



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

کمال الدین میثم بن علی بن میثم حرانی

# شرح نهج البلاغه ابن میثم

جلد ۱

حسب روحانی





# تجلیات

۴



Islamic Research Foundation  
Astan Quds Razavi  
Mashhad - IRAN  
1996

۲۴۴۹  
تذکره

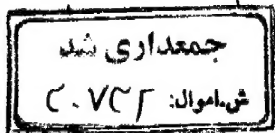






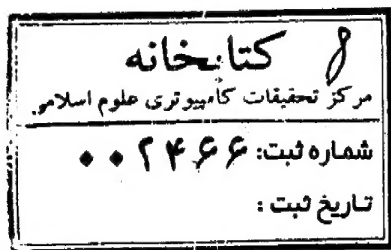
۶۷۶۲

کمال الدین میثم بن علی بن میثم بحرانی



# شرح نهج البلاغه ابن میثم

جلد ۴



مترجم:

حبيب الله روحانى



بنیاد پژوهش‌های اسلامی  
آستان قدس رضوی

- نام کتاب: شرح نهج البلاغه ابن میثم جلد ۴
- مؤلف: کمال الدین میثم بن علی بن میثم بحرانی
- مترجم: حبیب الله روحانی
- ویراستاران: عبدالعلی صاحبی - سعید راد رحیمی
- ناشر: بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس رضوی  
مشهد، صندوق پستی ۹۱۷۳۵/۳۶۶
- تیراژ: ۱۵۰۰ نسخه
- تاریخ انتشار: چاپ اول، ۱۳۷۵
- امور فنی و چاپ: مؤسسه چاپ و انتشارات آستان قدس رضوی
- قیمت: ۱۷۵۰۰ ریال



## فهرست مطالب و موضوعات این مجلد

عنوان	صفحه	عنوان	صفحه
گفتار ۱۹۳ که امام (ع) آن را هنگام دفن سرور زنان فاطمه (ع) ایراد فرمود	۱	گفتار ۱۹۸ روزی که در جنگ صفین، دید فرزندش امام حسن به میدان جنگ می‌شتابد.	۲۵
گفتار ۱۹۴ دربارهٔ دوری جستن از دنیا، و توجه به سرای آخرت	۶	گفتار ۱۹۹ در هنگامی که یارانش در کار حکومت به مخالفت با او پرخاستند.	۲۷
گفتار ۱۹۵ دربارهٔ آماده شدن برای رفتن از دنیا، بسیاری از اوقات اصحابش را بدان ندا می‌داد	۱۰	گفتار ۲۰۰ هنگامی که بر علاء بن زیاد حارثی وارد شد	۲۹
گفتار ۱۹۶ با طلحه و زبیر که پس از بیعت به خلافت با آن حضرت بر وی خشم گرفتند که چرا در کارها با آنها مشورت نکرده و از آنان کمک نگرفته است.	۱۴	گفتار ۲۰۱ پاسخ به سؤالی که دربارهٔ روایات نادرست از آن حضرت پرسیده شد	۳۵
گفتار ۱۹۷ دربارهٔ ادب آموزی به اصحاب خود و ارشاد آنان به داشتن رفتاری نیکو.	۲۱	خطبهٔ ۲۰۲ اشاره به مادهٔ اصلی موجودات زیستی و آسمانی	۴۵
		خطبهٔ ۲۰۳ با این گفتار امام، یارانش را به جنگ با شامیان تحریک می‌کند	۵۱

عنوان	صفحه	عنوان	صفحه
خطبه ۲۰۴ در ستایش خداوند از نظر صفات نسبی و سلبی	۵۳	اسید افتاد	۹۷
قسمت اول خطبه	۵۳	گفتار ۲۱۱ در توصیف سالك الى الله	
قسمت دوم خطبه که درباره برتری مقام پیامبر اکرم بیان فرموده است:	۵۶	و عارف حقیقی	۱۰۰
خطبه ۲۰۵ در این گفتار خلایق را به نیکان و بدان تقسیم می فرماید	۵۸	گفتار ۲۱۲ پس از خواندن سوره الهاکم التکاثیر...	۱۰۵
دعای ۲۰۶ در این دعا امام (ع) خدای را می ستاید با توجه به نعمتهایش	۶۸	گفتار ۲۱۳ هنگامی که آیه (رجال تلهمهم تجارة...) تلاوت کرد	۱۲۳
خطبه ۲۰۷ درباره تشویق اصحاب خود به همبستگی و وحدت کلمه و اتفاق در برابر دستوراتش.	۷۳	گفتار ۲۱۴ هنگام تلاوت (یا ایها الانسان ما غرک بربک الکریم)	۱۳۸
گفتار ۲۰۸ در یاری جستن از خدا و شکایت به سوی او از ظلم قریش	۹۲	گفتار ۲۱۵ در بیزاری جستن از ظلم و اهمیت فراوان آن حضرت نسبت به حقوق مردم	۱۵۳
گفتار ۲۰۹ درباره کسانی که برای جنگ با او به بصره آمده بودند	۹۵	دعای ۲۱۶ درباره پناه بردن به خدای تعالی	۱۶۲
گفتار ۲۱۰ در میدان جنگ جمل، موقعی که چشمش به کشته های طلحه و عبدالرحمان پسر عتاب بن		خطبه ۲۱۷ درباره برحذر داشتن از توجه به دنیا و توجه نداشتن به خداوند	۱۶۶
		دعای ۲۱۸ درباره تضرع کردن به سوی خدای تعالی	۱۷۲
		گفتار ۲۱۹ در ستون برخی از کسانی که پیش از او متصدی امور خلافت شدند، و بیان گفته های پیروانش در این باره	۱۷۷
		گفتار ۲۲۰ در بیان (چگونگی) بیعت	

عنوان	صفحه	عنوان	صفحه
با او به خلافت	۱۸۲	خطبه ۲۲۸ در میان توحید، این خطبه	
خطبه ۲۲۱ توجیه دادن بر فضیلت		شامل يك سلسله از اصول	
تقوای الهی	۱۸۴	علمی توحیدی می باشد که در	
قسمت اول خطبه	۱۸۵	خطبه های دیگر یافت نمی شود	۲۶۲
قسمت دوم خطبه که در		خطبه ۲۲۹ مخصوص رویدادهای	
وصف زاهدان است	۱۹۷	مهمی که در آینده اتفاق می افتد	۳۱۸
خطبه ۲۲۲ در حالی که می خواست به		خطبه ۲۳۰ درباره سفارش به تقوای	
بصره سفر کند در محل ذی قار		الهی و یاد مرگ	۳۲۸
این خطبه را ایراد فرمود	۲۰۱	خطبه ۲۳۱ ایمان به خداوند را تفسیر	
گفتار ۲۲۳ خطاب به عبدالله بن زمعه		می کند	۳۳۵
فرمود	۲۰۴	خطبه ۲۳۲ درباره امر به تقوای الهی و	
گفتار ۲۲۴ هنگامی که ناتوانی هیبره		توشه گرفتن برای آخرت	۳۵۰
مخزومی را از سخن گفتن		خطبه ۲۳۳ در ستایش خداوند و منزّه	
دیده چنین گفت.	۲۰۸	دانستن او، و بیان احوال مردم	
گفتار ۲۲۵ درباره سبب اختلاف مردم		هنگام مبعوث شدن پیامبر اکرم	۳۶۶
از جهت صورت و اخلاق	۲۱۲	خطبه ۲۳۴ به نام قاصعه درباره مذمت	
گفتار ۲۲۶ هنگامی که پیامبر را غسل		تکبر و نهی از هر چه لازمه	
می داد ایراد فرمود	۲۱۹	آن است	
خطبه ۲۲۷ در ستایش خدای تعالی		فصل اول خطبه قاصعه	۳۹۹
همراه با تنزیه او		فصل دوم خطبه قاصعه	۴۱۳
قسمت اول خطبه	۲۲۳	فصل سوم خطبه قاصعه	۴۵۲
قسمت دوم خطبه در بیان		فصل چهارم خطبه قاصعه	۴۸۵
شگفتی آفرینش بعضی از		فصل پنجم خطبه قاصعه	۵۱۷
جانوران	۲۳۵	گفتار ۲۳۵ به عبدالله بن عباس وقتی	



عنوان	صفحه	عنوان	صفحه
که از پیش عثمان سفارش	۵۴۵	نامه ۵ به اشعث بن قیس فرماندار	۵۹۴
حضور امام آورده بود		آذربایجان	۵۹۸
گفتار ۲۳۶ چگونگی حال خود را پس		نامه ۶ به معاویه	۶۰۲
از هجرت پیامبر بیان داشته		نامه ۷ باز هم به معاویه	
است	۵۴۸	نامه ۸ به جریر بن عبدالله بحلی،	
خطبه ۲۳۷ در پند و اندرز، ودستور به		هنگامی که او را به سوی	
غنیمت شمردن فرصت در		معاویه فرستاد	۶۰۹
موقعیتهای دنیا	۵۵۲	نامه ۹ به معاویه	۶۲۲
خطبه ۲۳۸ در شرح جریان حکمین و		نامه ۱۰ به معاویه، در این نامه امام او	
ذکر بدیهیهای دشمنانش به		را از مغرور شدن به کیدهای	
منظور متفکر ساختن مردم را از		شیطانی سرزنش می کند.	۶۳۱
آنها	۵۵۷	سفارش ۱۱ به جمعی از لشکریانش	
خطبه ۲۳۹ در این خطبه آل محمد		که آنها را به سوی دشمن	
(ص) و اوصاف پسندیده آنها		فرستاد، و در این سخنان به	
را یاد می کند	۵۶۴	برخی از آداب جنگ اشاره	
گفتار ۲۴۰ درباره تشویق کردن یاران		کرده است	۶۴۳
خود برای جهاد	۵۶۸	سفارش ۱۲ به معقل بن قیس آنگاه که	
گزیده‌ای از نامه‌های امام به دشمنانش		او را به عنوان مقدمه لشکر	
و فرماندهان او به شهرها		خود به سوی شام فرستاد	۶۴۸
نامه ۱ به سوی اهل کوفه در هنگام		نامه ۱۳ به دو نفر از فرماندهان	
سفر از مدینه به طرف بصره	۵۷۳	لشکرش	۶۵۲
نامه ۲ به اهل کوفه پس از فتح بصره	۵۸۰	سفارش ۱۴ به لشکریانش، پیش از	
نامه ۳ به شریح قاضی در کوفه	۵۸۱	برخورد با دشمن در صفین	۶۵۵
نامه ۴ به بعضی از سران سپاهش	۵۹۱	گفتار ۱۵ هرگاه در جنگ با دشمن	

عنوان	صفحه	عنوان	صفحه
رو برو می شد	۶۶۰	سفارش ۲۴ این وصیت را پس از	
گفتار ۱۶ هنگام حضور جنگ به		مراجعت از جنگ صفین	
یارانش می گفت	۶۶۳	نوشت که درباره اموالش چه	
نامه ۱۷ به معاویه در پاسخ نامه ای که		کارهایی انجام دهند	۷۰۰
برای امام نوشته بود	۶۶۶	سفارش ۲۵ که آن را برای متصدیان	
نامه ۱۸ به عبدالله بن عباس که نماینده		جمع آوری صدقات و مالیاتها	
وی در بصره بود	۶۷۷	می نوشت	۷۰۸
نامه ۱۹ به یکی از کار گزارانش	۶۸۳	پیمان نامه ۲۶ به یکی از عاملانش که	
نامه ۲۰ به زیاد بن ابیه که در بصره قائم		او را برای جمع آوری مالیاتها	
مقام عبدالله عباس بود	۶۸۶	مأمور کرده بود	۷۱۶
نامه ۲۱ به زیاد بن ابیه و در این نامه او		پیمان نامه ۲۷ به محمد بن ابی بکر،	
را به اعمالی که بعد از مرگ		آنگاه که وی را مأمور ولایت	
برایش سود دارد ارشاد می کند	۶۸۹	مصر کرده بود	
نامه ۲۲ به عبدالله عباس رحمة الله	۶۹۲	قسمت اول عهدنامه	۵۲۴
نامه ۲۳ این سخنان را امام پیش از		قسمت دوم عهدنامه	۷۴۱
شهادت، هنگامی که ابن		نامه ۲۸ پاسخ به معاویه	۷۴۵
ملجم فرقتش را شکافته بود به		نامه ۲۹ به اهل بصره	۷۷۰
عنوان وصیت، فرمود	۶۹۵	نامه ۳۰ به معاویه	۷۷۴





۱۹۳ - گفتار آن حضرت روایت شده است که امام این کلام را هنگام دفن سرور زنان فاطمه (ع) در حالی که گویی با پیامبر در نزد قبر او سخن می گوید ایراد کرد:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَنِّي وَعَنِ ابْنَتِكَ النَّازِلَةِ فِي جَوَارِكَ ، وَالسَّرِيعَةِ اللَّحَاقِ بِكَ ، قُلْ ، يَا رَسُولَ اللَّهِ عَنْ صَفِيَّتِكَ صَبْرِي ، وَرَقَّ عَنْهَا تَجَلْدِي ، إِلَّا أَنْ لِي فِي النَّأْسِ بِعَظِيمٍ فُرْقَتِكَ ، وَفَادِجٍ مُصِيبَتِكَ ؛ مَوْضِعَ تَعَزٍّ فَلَقَدْ وَسَدْتُكَ فِي مَلْخُودَةِ قَبْرِكَ ، وَفَاضَتْ بَيْنَ نَحْرِي وَصَدْرِي نَفْسُكَ ، إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ ، فَلَقَدْ اسْتَرْجَعَتِ الْوَدِيعَةُ ، وَأُخِذَتِ الرَّهْيَنَةُ ، أَمَّا حُزْنِي فَسَرْمَدٌ ، وَأَمَّا لَيْلِي فَمُسَهَّدٌ ، إِلَى أَنْ يَخْتَارَ اللَّهُ لِي ذَارَكَ الَّتِي أَنْتَ بِهَا مُقِيمٌ ، وَاسْتَبْنَيْتُكَ ابْنَتُكَ بِضَافِرٍ أَمْنِكَ عَلَى هَضْمِهَا ، فَأَخْفَيْهَا السُّؤَالَ ، وَاسْتَخْبَرَهَا الْحَالَ ، هَذَا وَلَمْ يَظَلِّ الْعَهْدُ ، وَلَمْ يَخْلُ مِنْكَ الذِّكْرُ ، وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمَا سَلَامٌ مُودَعٍ لَا قَالٍ وَلَا سِيمٍ ، فَإِنْ أَنْصَرِفَ فَلَا عَنْ مَلَالَةٍ ، وَإِنْ أُقِمَ فَلَا عَنْ سُوءِ ظَنٍّ بِمَا وَعَدَ اللَّهُ الصَّابِرِينَ .

مُسَهَّد: بیدار، خواب نرفته

اخْفِئِهَا السُّؤَالَ: در پرس و جو کردن از او کاملاً کنجکاوی کن

«ای رسول خدا! از جانب من و دختری که اکنون در جوارت فرود آمده

و با شتاب به تو، ملحق شده است، سلام باد!

ای رسول گرامی در فراق دختر برگزیده ات، صبر و تحمل کم شده تاب

و توان از کفم بیرون رفته است. اما پس از رویرو شدن با مرگ و رحلت تو هر

مصیبتی برای من کوچک و حقیر است: زیرا تو را با دست خود، در قبرت نهادم، و هنگام رحلت سرت بر سینه‌ام بود که قبض روح شدی «إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ»<sup>۱</sup> اینک امانت باز گردانده و گروگان پس داده شد. اما اندوه من جاویدان است، و شبهایم به بیداری خواهد گذشت، تا زمانی که خداوند، جایگاهی را که تو، در آن اقامت داری برایم برگزیند. بزودی دختری تو را خبر خواهد داد که چگونه این امت درستمکاری بر او، یکدیگر را کمک کردند. بنابراین با اصرار از او پرس و جریان را بطور دقیق از او جویا شو. این همه ظلم بر ما روا داشتند، درحالی که از رفتن تو چیزی نگذشته و یاد تو از خاطره‌ها نرفته بود. سلام من به هر دوی شما باد، سلام وداع کننده نه سلام خشمگین خسته ملول.

اگر از حضورت بازگردم، نه از روی ملالت و رنجیدگی است، و اگر از رفتن باز ایستم، به دلیل بدگمانی و سوءظن به وعده خداوند در مورد صابران نخواهد بود.

سید رضی رضوان الله علیه در مقدمه خطبه، حضرت زهرا (ع) را سیده النساء (سرور زنان) نامیده، زیرا در خبری آمده است: هنگامی که حضرت امیر (ع) مشاهده فرمود که زهرا (ع) در آخرین لحظه‌های زندگی می‌گیرد، به او خطاب کرد: «ای زهرا، آیا دوست نداری که سرور زنان این امت باشی؟».

روایت شده است که فرمود: سروران زنان جهان چهار نفرند:

- ۱ - خدیجه دختر خویلد (اولین همسر فداکار حضرت رسول (ص)).
- ۲ - حضرت فاطمه زهرا (دخت گرامی پیامبر خدا (ص)).
- ۳ - آسیه دختر مزاحم (زن خداپرست فرعون).
- ۴ - مریم دختر عمران (مادر حضرت عیسی (ع)).

سلام گفتن امیر مؤمنان (ع) از جانب خودش، بر طبق معمول است که

۱ - سوره بقره (۲) قسمتی از آیه (۱۵۵) یعنی: ما از آن خدا هستیم و به سوی او باز می‌گردیم.

هر کس به دیدار کسی می‌رود سلام می‌گوید، البته این دیدار قلبی و روحانی بود، نه جسمانی و ظاهری

اما سلامی که از طرف زهرا(ع) عرض می‌کند گویا می‌خواهد از حضرت رسول(ص) برای دخترش اذن دخول بگیرد که در جوار آن حضرت به بهشت جاودان وارد شود.

والسرعة اللحاق...، به منظور شکایت از مصیبت‌هایی است که از فراق رسول خدا و به دنبال آن، شهادت حضرت زهرا بر وجود مقدسش عارض شده و اشاره به این است که چقدر زود از دنیا رفت و به پدر بزرگوارش ملحق شد! مدت زندگی فاطمه(ع) پس از رحلت پدر، چهار ماه و به قولی شش ماه بوده است سپس گویی پیامبر(ص) را مخاطب ساخته، به او شکایت می‌کند که در مصیبت زهرا(ع) شکیانیش کم و توانش تمام شده است.

تعیر: صَفِيَّتُكَ (برگزیده تو) به جای ابْنَتُكَ، به منظور احترام و دوستی و گرامیداشتی است که حضرت رسول(ص) نسبت به دخترش اعمال می‌کرد  
امام(ع) با جمله الا ان لی.... موضع تَعَزُّ، با خطاب به پیامبر(ص) خود را در این مصیبت دلداری و تَسْلَای خاطر می‌دهد که اگر چه شهادت زهرا(ع) طاقت فرسا و غیر قابل تحمل است ولی غم دوری تو بسیار سخت‌تر است، پس چنان که برفراق تو با همه دشواریش صبر کردم، در مرگ زهرا(ع) به طریق اولاً و آسانتر بردبار خواهم بود.

التأسی، منظور از تأسی اقتدا کردن در صبر بر این اندوه، به صبر در مصیبت رسول اکرم است

فلقد وَدَّتُكَ... نفسک، شرح غم و اندوه و تحمل رنج فراوانی است که در هنگام به خاک سپردن رسول اکرم به او دست داد، در حالی که روح مبارکش میان سینه و گلوی علی(ع) از بدن شریفش خارج شد.



گویا امام (ع) به این سخن آن ضایعه اسفناک را به یاد می آورد تا تسکینی برای مصیبت تازه اش باشد.

فَإِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، منظور از ذکر این جمله، این کلام خداست: «وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ».<sup>۲</sup>

فلقد استرجعت الودیعة... الرهینه، در این عبارت دو کلمه ودیعه: امانت و «رهینه»: گروگان، را، برای نفس استعاره آورده است.

در مناسبت استعاره کلمه ودیعه دو احتمال است: ۱ - آن کسه ارواح در این بدنها، از آن نظر که باید در حفظ آن کوشش شود تا به سوی صاحب خود برگردند، مانند امانت هستند. ۲ - احتمال دیگر: از این کلمه همان چیزی اراده شده است که میان مردم مشهور است، یعنی زن در پیش مرد امانت است، چنان که می گویند: «زنها امانتهای ارزشمندی می باشند».<sup>۳</sup>

مناسبت استعاره کلمه الرهینه آن است که تمام نفسها در گرو وفای به عهده می باشند که با خدای خود داشته اند. و آن پیمانی است که در هنگام فرود آمدن از جهان معقول به عالم محسوس از او گرفته اند که به سوی او برگردند، درحالی که از خشم او در امان باشند و به او امر او، عمل کند و از غضب او در امان باشد و از راهی که پیامبر برای آنها معین کرده منحرف نشوند.

اگر به این پیمان وفا کند از گروی در می آید و پاداش او چند برابر می شود چنان که خدای تعالی می فرماید: «وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا»<sup>۴</sup> ولی اگر پیمان را شکست و مرتکب معاصی شد در گرو عمل

۲ - سوره بقره (۲) آیه (۱۵۵) یعنی: صابران را مژده آسایش از آن سختیها بده، آنان که چون به حادثه سخت و ناگواری دچار شوند صبری کنند و گویند: ما از خدائیم و به سوی او باز خواهیم گشت.

۳ - النساء و اذاع الکرام

۴ - سوره الفتح (۴۸) آیه (۱۰) یعنی: هرکس به عهده می خدا با او بسته وفا کند پاداشی بزرگ به او عنایت می فرماید.

خود باقی است، می‌فرماید: «كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ»<sup>۵</sup>

کلمه ره‌نیه در مذکر و مؤنث یکسان به کار می‌رود که قبلاً بیان شده‌است. اما حُزنی ... مَقِيْمٌ ... ، علی (ع) در این کلام غم و اندوه خود را در فراق رسول خدا و زهرا ی مرضیه به طریق شکوه آمیز بیان می‌فرماید، و به دلیل این که بارها از زبان رسول خدا مژده رفتن خودش را به بهشت شنیده بود و می‌دانست که سرای آن حضرت نیز در بهشت است، لذا در این عبارت کلمه «دار» را به جای کلمه جَنَّة به معنای بهشت آورده‌است.

وَسَتُبَشِّرُكَ اَنْبُتُكَ... الذِّكْرُ، این جمله اشاره به شکایت امام (ع) از مردم، به حضور پیامبر است که به اعتقاد او پس از رحلت آن حضرت، حَقِّش را که خلافت بود غصب و حق زهرا (ع) را که فدک بود ظالمانه تصرف کردند، و هر دو از حق خود دور و محروم شدند، علاوه بر ستمهایی که بر خود آن حضرت رفت و سخنان ناروایی که به او گفتند، با آن که از وفات رسول خدا چیزی نگذشته بود و دستور قرآن به دوستی ذوی القربی<sup>۱</sup> (خویشان پیامبر) هنوز تازه و برای همه معلوم بود.

والسلام علیکمما....، معمولاً عادت دوستان راستین چنین است که هنگام جدا شدن از همدیگر به عنوان وداع و خدا حافظی، سلام می‌گویند.

وان اقم.... الصابرين، با این سخنان، حضرت خویش را از همانندی با کسانی که از شدت ناراحتی بر قبور حاضر می‌شوند و می‌پندارند آنچه از دست رفته جبران نخواهد شد، و صبر و بردباری بر آن اجری نخواهد داشت، تبریئه می‌کند. امام (ع) در حضور پیامبر عرض می‌کند: من به آنچه خدا در مقابل مصیبت‌ها به پیامبران وعده کرده - که صلوات و رحمت اوست یقین دارم، چنان که می‌فرماید: «... آنها که گفتند: ما از خدائیم و به سوی او باز می‌گردیم رحمت‌های خدا بر آنها است و آنان هدایت یافتگانند. توفیق از خداوند است.

۵- سورة المدثر (۷۴) آیه (۳۷) یعنی: هر نفسی در گرو عمل خویش است.

۱۹۴ - از سخنان امام (ع):

إِنَّهَا النَّاسُ، إِنَّمَا الدُّنْيَا دَارُ مَجَازٍ، وَالْآخِرَةُ دَارُ قَرَارٍ، فَخُذُوا مِنْ مَمَرِّكُمْ لِمَقَرِّكُمْ، وَلَا تَنْهَيْكُمَا أَسْرَارَكُمْ عِنْدَ مَنْ يَعْلَمُ أَسْرَارَكُمْ، وَأَخْرِجُوا مِنَ الدُّنْيَا قُلُوبَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَخْرُجَ مِنْهَا أَبْدَانُكُمْ، فَفِيهَا أُخْتَبِرْتُمْ، وَلِغَيْرِهَا خُلِقْتُمْ، إِنَّ الْمَرْءَ إِذَا هَلَكَ قَالَ النَّاسُ: مَا تَرَكَ؟ وَ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ: مَا قَدَّمَ؟ إِلَيْهِ آبَاؤُكُمْ! فَقَدِّمُوا بَعْضًا يَكُنْ لَكُمْ، وَلَا تُخَلِّفُوا كُلًّا فَيَكُونَ عَلَيْكُمْ.

«ای مردم همانا دنیا سرای گذشتن و آخرت سرای ماندن است، بنابراین از گذرگاه خویش برای اقامتگاهتان توشه بگیرید و در پیشگاه کسی که رازهای شما را می‌داند پرده اسرار خود را ندرید.

دل‌هایتان را از دنیا بیرون کنید پیش از آن که بدنهای شما از آن بیرون رود، در دنیا آزمایش می‌شوید و برای غیر دنیا آفریده شده‌اید.

چون کسی بمیرد مردم می‌گویند: چه باقی گذاشته، و فرشتگان گویند: چه چیز جلو فرستاده است؟

خدا پدرانتان را بیامرزد! مقداری از دارایی خود را پیش از خود برای ذخیره آخرت بفرستید که به سود شماست و همه را برای دنیا نگذارید، که به زیان شما خواهد بود.»

امام (ع) در این سخنان با یادآوری هدف دنیا و آخرت، انسانها را به

دوری از دنیا و علاقه‌مندی به آخرت تشویق فرموده‌اند: پس دنیا گذرگاه یعنی راه عبور به سوی آخرت است، که به دو طریق امکان‌پذیر است:

۱ - اختیاری، چنان‌که بندگان شایسته خدا به طرف آخرت حرکت می‌کنند.

۲ - اضطراری، چنان‌که عامه مردم ناچار می‌میرند و به سرای آخرت

می‌شتابند، و مراد امام (ع) در این سخن رفتن اضطراری است.

یادآوری دنیا و آخرت، با این دو صفت: (گذرگاه و قرارگاه)، شبیه

مقدمه‌ای برای این جمله از سخن امام (ع) است: **فخذوا من ممرکم لمقرکم**.

**ولانهتکوا...** اسرارکم، یعنی با تظاهر به معصیت پرده‌داری نکنید زیرا

خدایی که از رازهای درونی شما آگاهی دارد به کارهای علنی شما آگاه تر است.

و اخرجوا ... ابدانکم، امام (ع) در این جمله مردم را به ترك دنیا پیش از

مرگ، امر کرده و از آن بطور کنایه به «خارج کردن دلها از دنیا» تعبیر فرموده است.

**خرج فلان عن کذا، و اخرج نفسه من کذا**، وقتی گفته می‌شود که از آن،

دوری کند و بیزاری جوید.

فقیها اختبرتم، این گفتار امام اشاره به این است که آزمایش در این دنیا از

عنایات و توجهات خدا است چون باعث بیداری انسان برای آخرت می‌شود، و

معنای آزمایش را پیش از این دانستی.

ولغیرها خلقتم، یعنی انسانها از نظر ذات و فطرت، برای رسیدن به

سعادت اخروی آفریده شده‌اند، ولی اگر اعمال نیک نداشتند و به گناه آلوده

شدند گرفتار شقاوت خواهند گردید: (زمینه اصلی و فطرت اولیه در انسان

سعادت است شقاوت امری عرضی می‌باشد).

**ان المرء.... قدّم**، مردم می‌گویند: «از مال دنیا چه چیز گذاشته، و

فرشتگان می‌گویند: از کارهای نیک چه عملی جلو فرستاده است؟»

امام (ع) در این سخن، مردم و فرشتگان و آنچه را که مورد سؤال این

دو گروه است با هم ذکر فرموده، تا توجه دهد به این که کارهای نیک و عبادات که باعث سعادت اخروی است، بر کالاهای دنیوی، شرافت و برتری دارد، زیرا کارهای نیک خواسته ملائکه و مورد توجه آنهاست ولی امور مادی دنیا مورد توجه مردم غافل و بیخبر است.

همراه آوردن دو لفظ ما ترك و ما قَدَّم به گونه‌ای زیبا این مفهوم را بیان می‌کند که امور مادی و دنیوی جدا شدنی است، و کارهای نیک پیش فرستاده و برای آخرت انسان، ماندنی و سودمند است، پس باید به کارهای شایسته بیشتر توجه کرد و به امور مادی دنیا که جداشدنی و رها کردنی است اعتنائی نکرد.

لله آبائکم، جمله‌ای است که عرب برای تعظیم و بزرگداشت شخص مورد خطاب می‌آورد، و او، یا پدرش را به خدا نسبت می‌دهد و به گونه‌های مختلف آورده می‌شود، از قبیل: لله انت، لله ابوك و جزاینها....

بعضی از شارحان لام را برای عاقبت دانسته‌اند، یعنی: بازگشت پدران شما به سوی خداست، اما در این صورت، کلام از معنای تعجب و تعظیم بیرون خواهد شد.

فقدموا بعضاً...، یعنی قدری از متاع دنیای خود را به عنوان صدقه و مانند آن، پیش از خود بفرستید تا ثوابش در آخرت برای شما باشد و تمام آن را بعد از مرگ خود برای دیگران مگذارید زیرا سنگینی آن بردوش شما خواهد بود، چنان که پیامبر اکرم (ص) فرموده است:

«ای فرزند آدم، از امور دنیا تنها سه چیز برای تو سودمند است:

۱- آنچه را که با خوردن از بین ببری.

۲- آنچه را که بپوشی و کهنه کنی.

۳- آنچه را که صدقه دهی و برای آخرت باقی گذاری<sup>۱</sup>.

۱- سوره بقره (۲) قسمتی از آیه (۱۵۵) یعنی: ما از آن خدا هستیم و به سوی او باز می‌گردیم.



پیش از این معلوم شد که دادن زکات و صدقات و جزاینها، چگونه باعث پیدایش فضایل اخلاقی و پاداشهای اخروی در انسان می‌شود، و برعکس بخل‌ورزی و ثروت اندوزی موجب بدبختی و شقاوت اخروی می‌گردد.

علت این که امام (ع) دستور می‌دهد که قدری از ثروت دنیا را پیش از خود بفرستید، و از گذاشتن تمام آن برای پس از مرگ منع می‌کند، آن است که بطور کلی محروم کردن وارثان از حق ارث جایز نیست و از طرفی ترك صدقات و ندادن زکات هم حرام است.

این مطلب به طریق دیگری نیز روایت شده که حاصل معنای آن چنین است.<sup>۲</sup> آنچه که پیش فرستاده‌اید، در واقع به قرض خدا داده‌اید، و اگر هیچ نفرستید و برای پس از خود اندوخته کنید بر ضرر شما و مایه زحمت شما خواهد بود، چنان که خدا می‌فرماید: «مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا...»<sup>۳</sup>. کلمه قرض این جا به عنوان استعاره آمده، و مناسبت آن، این است که معمولاً قرض گیرنده از کسی که صاحب مال است درخواست قرض می‌کند و با تشکر از او، در موعد مقرر عوض آن را به صاحب مال برمی‌گرداند، لذا امام (ع) انفاق مال در راه خدا را به قرض دادن به خدا تشبیه کرده است زیرا خداوند بارها از مردم خواسته است که زکات و صدقه بدهند، و از انفاق کنندگان در راه خود سپاسگزاری فرموده و به آنان که صدقه می‌دهند چند برابر آنچه بخشیده‌اند و ارزنده‌تر از همه آنها که بهره‌ای ندارد بلکه زیان هم دارد، پاداش می‌دهد و چون نگهداری ثروت و به جای گذاشتن آن بعد از مردن، چنان است، ناگزیر مایه زحمت و گرفتاری صاحب مال می‌شود. و توفیق از خداوند است.

۲- یکن لکم قرضاً ویکن علیکم کلاً...

۳- سوره بقره (۲) آیه (۲۴۴) یعنی: چه کسی حاضر است به خدا قرض نیکویی بدهد.

۱۹۵ - از سخنان امام (ع) که در موارد بسیاری اصحاب خود را با این کلمات مورد خطاب

قرار می داد:

تَجَهَّزُوا، رَحِمَكُمُ اللَّهُ، فَقَدْ نُودِيَ فِيكُمْ بِالرَّحِيلِ، وَأَقْلُوا الْعُرْجَةَ عَلَى الدُّنْيَا، وَانْقَلَبُوا بِصَالِحِ مَا يَحْضُرِيكُمْ مِنَ الزَّادِ؛ فَإِنَّ أَمَامَكُمْ عَقِبَةً كَوْوَدًا، وَمَتَارِلَ مَخُوفَةٍ مَهُولَةٍ، لَا بُدَّ مِنَ الْوُرُودِ عَلَيْهَا، وَالْوُقُوفِ عِنْدَهَا. وَأَعْلَمُوا أَنَّ مَلَاحِظَ الْمَنِيَّةِ نَحْوَكُمْ دَانِيَةً، وَكَأَنَّكُمْ يَمَخَالِيهَا وَقَدْ نَشِبَتْ فِيكُمْ، وَقَدْ دَهَمَتْكُمْ فِيهَا مُفْظِعَاتُ الْأُمُورِ، وَمُعْضِلَاتُ الْمَحْذُورِ، فَقَطَّعُوا عِلَاقَ الدُّنْيَا، وَاسْتَظْهَرُوا بِزَادِ التَّقْوَى.

عُرْجَه و تعریج: توقف و ماندن در جایی و در آن محبوس شدن.

عقبه کُوود: گردنه ای که بالا رفتن از آن دشوار است.

مَلَاحِظَ: جمع ملحظ و آن، یا مصدر میمی یا اسم مکان است به معنای محل نظر، و منظور از آن، نگرستن به گوشه چشم است.

دَانِيَه: تازه به تازه.

مُفْظِعَاتُ الْأُمُور: کارهایی که بیش از حد معمول، بزرگ و دشوار باشد.

مُعْضِلَاتُ الْمَحْذُورِ: مشکلات گناه، گناهان سنگینی که از سختی کمر انسان را خم می کند.

«خدا شما را رحمت کند، آماده سفر شوید همانا که شما را به رفتن از

دنیا می‌خوانند از ماندن در دنیا بکاهید و از آنچه دارید با بهترین توشه به سوی آخرت باز گردید! زیرا جلوی شما گردنه‌های ترسناک و هول‌انگیز وجود دارد که ناچار باید بر آن وارد شوید و در آنها توقف کنید. بدانید که مرگ در هر لحظه شما را زیر نظر دارد و گویی چنگ‌الهایش را در جانهای شما فرو برده است مشکلات زندگی و کارهای ناروا و اعمال ناپسند شما را در دنیا به خود مشغول ساخته، پس پیوندهای خود را با دنیا بگسلید و با توشهٔ تقوا پشتوانه‌ای محکم به دست آورید.

در پایان سید رضی یادآور می‌شود که مقداری از این خطبه در گذشته نقل شده است.

امام (ع) در این قسمت از سخنانشان به انسانها دستور می‌دهند که برای سفر به سوی خدا توشهٔ لازم را که تقوا و پرهیز از گناه است آماده کنید، در کلمهٔ الرحیل که به معنای کوچ کردن است دو احتمال می‌رود: ۱ - مقصود از آن سفر به وسیلهٔ مرگ است که در این صورت ندا دهنده حوادث و اتفاقیهای روزانه است که ناگزیر موجود را به نابودی و مرگ فرا می‌خواند ۲ - احتمال دوم، آن که منظور از رحیل سفر به سوی خدا با ریاضتهای کامل باشد که در این صورت ندا دهندهٔ آن، پیامبر خدا و قرآن و اولیای خدا خواهند بود. سپس امام (ع) دستور می‌دهد که انسان باید نسبت به دنیا و ماندن در آن علاقه زیاد نشان ندهد بلکه فقط به مقدار لازم به آن توجه کند، و این معنای زهد است. آنگاه می‌فرماید که با اعمال نیک و آمادگی کامل به تقوا و کارهای شایسته از دنیا به آخرت وارد شوید.

فان امامکم عقبهٔ کؤودا، امام (ع) لفظ عقبه را با صفت کؤود برای مرگ استعاره آورده است و مناسبت این تشبیه، بر خورد سخت با مرگ داشتن و با درد و رنج روحی منزلگاههای مرگ را تا پایان آن سپری کردن، می‌باشد.

و منظور امام(ع) از منازل ترس آور و هولناك، منزلگاههای پس از مرگ از قبیل قبر و بقیه حالاتی است که با درجات مختلف برای گناهکاران در آخرت وجود دارد، و روشن است که انسان ناگزیر می باشد که به این منزلها وارد شود و در آنها تا زمان عبور توقف کند، بویژه نفوسی که دارای صفات زشت و دلبستگیهای پست مادی بوده اند، چون توقف آنها در آن منزلگاهها طولانی تر و سختیهای آنان در آن منزلها هولناکتر است.

واعلموا .... فیکم، امام(ع) در این عبارت بعضی از لوازم (منیة) را که برای مرگ استعاره شده است، یعنی نگاه دائمی و غضبناك با گوشه چشم را گرفته و آن را کنایه از این قرار داده است که مرگ در کمین آنان می باشد و از آنها صرف نظر نمی کند و دانیه<sup>۱</sup> هم روایت شده یعنی نگاههای مرگ به آنها نزدیک است.

ذكر چنگالها و فرو بردن آن، کنایه از بلاها و دردهای هلاکتزایی است که هنگام مرگ به انسان گنهکار می رسد و وجه شبه در این جا امری است که وقوع آن نزدیک فرض شده که فرا رسیدن مرگ است و نسبت فرو بردن چنگالهای مرگ در روح آنان به سرعت وقوع مرگ تشبیه شده است، و باء در بمخالباها به معنای الصاق و چسبیدن است و واو در جمله و قد نشبت و جمله و قد دهمتکم حالیه است.

---

۱ - در متن خطبه ۱۹۵ صفحه ۷ جلد چهارم شرح نهج البلاغه ابن میثم (انتشارات دفتر تبلیغات اسلامی) دانیه آمده است و از شرح این جمله در صفحه ۸ پاراگراف آخر سطر دوم که می گوید: وروی دانیه: ای قریبه منهم با توجه به سطر دوم همین صفحه (شرح لغات) که دانیه را مجذده معنی کرده است و تا آن جا که من بررسی کردم دانیه به این معنی استعمال نشده است، و دانیه به معنای مجذده و کوشا به کار رفته، باید در اصل نسخه دانیه باشد، تاشارح در شرح خود به عنوان روایت دیگری، دانیه را ذکر نماید، با توجه به توضیحات یادشده هم در شرح لغات اشتباه شده و هم در متن خطبه و لازم بود در متن خطبه دانیه می آمد چنان که در شرح مرحوم خویی جلد ۱۳ در متن خطبه ۱۹۵ صفحه ۵۴، دانیه و به معنای مجذده - کوشا و جدی، آمده است (مترجم)

وقد دهمتکم... المحذور، کنایه از سختیهای مرگ و سنگینی بار گناه است، که در هنگامه مرگ انسان را فرا می گیرد.

فَقَطَّعُوا عَلاَیْقَ الدُّنْیَا، امام (ع) در این عبارت به زهد حقیقی در دنیا و سبکباری و نیاندوختن مال دنیا و ترك آنچه از متاع دنیا زاید است فرمان می دهد. واستظهِروا بَزَادَ التَّقْوَى، یعنی در تمام گرفتاریهای سفر آخرت تقوا را بزرگترین پشتیبان خود قرار دهید. و توفیق از خداست.

۱۹۶ - گفتار آن حضرت هنگامی که طلحه و زبیر، پس از بیعت با امام (ع) اعتراض کردند که چرا در امور با آنها مشورت نکرده و از آنان کمک نگرفته است، این سخنان را خطاب به آنها بیان فرمود:

لَقَدْ نَفَعْتُمَا يَسِيرًا، وَأَرْجَأْتُمَا كَثِيرًا، أَلَا تُخْبِرَانِي أَيُّ شَيْءٍ لَكُمْ فِيهِ حَقٌّ دَفَعْتُكُمْ عَنْهُ؟ وَ أَيْ قِسْمٍ اسْتَأْثَرْتُ عَلَيْكُمَا بِهِ؟ أَمْ أَيُّ حَقٍّ رَفَعَهُ إِلَيَّ أَحَدٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ضَعُفْتُ عَنْهُ أَمْ جَهَلْتُهُ أَمْ أَخْطَأْتُ بَابَهُ؟

وَاللَّهِ مَا كَانَتْ لِي فِي الْخِلَافَةِ رَغْبَةٌ، وَلَا فِي الْوَلَايَةِ إِزْبَةٌ، وَلَكِنَّكُمْ دَعَوْتُمُونِي إِلَيْهَا، وَحَمَلْتُمُونِي عَلَيْهَا، فَلَمَّا أَفْضَتْ إِلَيَّ نَظَرْتُ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ وَمَا وَضَعَ لَنَا، وَأَمَرْنَا بِالْحُكْمِ بِهِ؛ فَاتَّبَعْتُهُ، وَمَا اسْتَسَنَّ النَّبِيُّ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَاقْتَدَيْتُهُ. فَلَمْ أَخْتَجْ فِي ذَلِكَ إِلَى رَأْيِكُمَا، وَلَا رَأْيَ غَيْرِكُمَا، وَلَا وَقَعَ حُكْمٌ جَهْلُهُ، فَاسْتَشِيرْتُكُمْ وَإِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ، وَلَوْ كَانَ ذَلِكَ لَمْ أَرْغَبْ عَنْكُمَا، وَلَا عَنْ غَيْرِكُمَا. وَأَمَّا مَا ذَكَرْتُمَا مِنْ أَمْرِ الْأَشْوَءِ، فَإِنَّ ذَلِكَ أَمْرٌ لَمْ أَحْكَمْ أَنَا فِيهِ بِرَأْيِي، وَلَا وَلَّيْتُهُ هَوَى مِثْلِي، بَلْ وَجَدْتُ أَنَا وَأَنْتُمَا مَا جَاءَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، قَدْ فُرِعَ مِنْهُ فَلَمْ أَخْتَجْ إِلَيْكُمَا فِيمَا قَدْ فُرِعَ اللَّهُ مِنْ قِسْمِهِ وَ أَفْضَى فِيهِ حُكْمَهُ، فَلَيْسَ لَكُمْ، وَاللَّهِ، عِنْدِي وَلَا لِغَيْرِكُمَا فِي هَذَا عُشْبَى. أَخَذَ اللَّهُ بِقُلُوبِنَا وَقُلُوبِكُمْ إِلَى الْحَقِّ، وَ أَلْهَمَنَا وَإِيَّاكُمْ الصَّبْرَ.

ثم قال عليه السلام: رَجِمَ اللَّهُ أَمْرًا رَأَى حَقًّا فَأَعَانَ عَلَيْهِ، أَوْ رَأَى جَوْرًا فَرَدَّهُ، وَ كَانَ عَوْنًا بِالْحَقِّ عَلَى صَاحِبِهِ.

أَرْجَأْتُمَا: پشت سرانداختید .  
 أَسْتَأْثَرْتُ: از روی میل و دلخواه خود عمل کرد .  
 عُقْبَى: از بدی بازگشتن (رضایت) .  
 الإِزْبَة: نیاز، حاجت .

«همانا از امور ناچیز خشم گرفتید، و خوبیهای فراوانی را پشت سرانداختید و نادیده انگاشتید. آیا مرا آگاه نمی‌کنید که شما چه حقی داشته‌اید که آن را از شما باز داشته‌ام و کدام سهم را به خود اختصاص داده و از شما دریغ داشته‌ام، یا در چه مورد برای احقاق حقی که مسلمانی به من مراجعه کرده ناتوان بوده‌ام، یا آن را نمی‌دانسته یا راه آن را به خطا و اشتباه رفته‌ام؟

به خدا سوگند مرا به خلافت رغبتی نبود و به زمامداری شما علاقه‌ای نه، اما شما مرا به آن فراخواندید و آن را بر من تحمیل کردید، و چون حکومت به من رسید، به کتاب خدا و قانونی که برای ما وضع کرده و عمل کردن به آن را دستور داده بود توجه کرده و از آن پیروی کردم و به روشی که پیامبر، سنت قرار داده بود اقتدا کردم، پس نیازی به نظریات شما و غیر شما نداشتم، و نیز حکمی برای من پیش نیامده است که آن را ندانم تا از رایزنی با شما و دیگر مسلمانان کمک بگیرم، و اگر چنین چیزی پیش می‌آمد، از رأی شما و دیگران استفاده می‌کردم، اما اعتراض شما در مورد برابر تقسیم کردن اموال میان مسلمانان، این حکمی نبوده است که من به رأی خود صادر کرده، و طبق خواسته دلم انجام داده باشم، بلکه من و شما احکامی را در دست داریم که پیامبر آورده، تثبیت شده است و شکی در آن نیست، پس در آنچه که خداوند از تقسیم بندی آن فراغت یافته و حکم آن را تمام کرده نیازی به رأی شما نیست، به خدا سوگند برای هیچ يك از شما و غیر شما حقی در برگرداندن من از کار خلافتی نیست خداوند دل‌های ما و شما را به سوی حقیقت متوجه کند و به همه ما شکیبایی و صبر عنایت فرماید.

(سرانجام امام (ع) می‌فرماید) خدای رحمت کند کسی را که هرگاه حقی را مشاهده کند آن را یاری کند و اگر ستمی را بباید، آن را محو سازد و با یاری کردن صاحب حق، علیه ستمگر قیام کند.»

این دو شخص (طلحه و زبیر) اوائل کار آرزوی حکومت و خلافت در سر داشتند اما وقتی دیدند که مردم امام علیه السلام را به این امر برگزیدند هدف خود را عوض کرده امید بر آن بستند که لااقل حضرت آنان را در بعضی از امور حکومتی دخالت دهد و برای آنها از بیت المال سهمی بیش از دیگران مقرر فرماید چنان که بعضی از پیشوایان قبل از او مقرر داشته بودند، به خاطر جاه طلبی که در آنها وجود داشت تمایل داشتند که امام موقعیت آنان را مورد توجه قرار داده و ایشان را در بسیاری از مصلحت اندیشیها شرکت دهد.

اما چون آن بزرگ مرد قرآن و سنت پیامبر را بنای کار خود قرار داده و تنها او بود که می توانست فروع احکام را از آن دو استخراج کند، و همو صاحب اسرار کتاب و سنت بود و چنان که می دانی بزرگان صحابه و خلفای قبل در بسیاری از احکام به آن حضرت مراجعه می کردند، بنابراین، در پیش آمدها نیازی به رایزنی با دیگران و توجه به افکار آنها نداشت.

امام (ع) با آوردن کلمه «یسیر»: اندک چیزی که آنها را بر آشفست و خشمگین ساخت به این مطلب اشاره فرموده است که: مشورت نکردن با آنها و برابر قراردادن آنان با دیگران در سهم بیت المال، گرچه در نزد ایشان دردآور سخت است، اما برای آن حضرت دلیل ناحق بودن نابرابری بسیار سهل و آسان است، و منظور از کسیر، کسی است که حقش را نادیده گرفته اند و بطور کامل بدو نداده اند، (خود حضرت (ع) ۱) کثیر، با «ثاء» سه نقطه، نیز آمده است، و در معنای آن دو احتمال می رود:

۱ - منظور از بسیاری که در انجام آن تاخیر کردند، افکار و مطالبی است که درباره اصلاح امور مسلمانان، می بایست اظهار می کردند و از باب دلسوزی

۱ - کسیر در نسخه ای که شارح در اختیار داشته باسین بوده لذا اوّل به توجیه آن پرداخته و بعداً کثیر با

(ث) را عنوان روایتی ذکر فرموده است. (مترجم)



به حال اسلام تذکر می دادند ولی تأخیر کردند و تا امروز نگفتند، و به این دلیل بسیاری از اصلاحات تأخیر افتاد.

۲ - ممکن است حضرت چنین اراده کرده باشد که آنچه امروز اظهار کرده و بیان می دارند و او را مورد سرزنش و انتقاد قرار می دهند، اندکی است از آنچه در دل دارند و این خود دلیل بر آن است که حرفهای زیادی غیر از آن حرفها در دل دارند و ظاهر نمی سازند، و در بیانش تأخیر می کنند.

آلتخبرانی.... بآبه... ، امام(ع) در این سخن از آنها می خواهد بیان کنند که چه حقی ترك شده که آنان را خشمناك ساخته و به انواع حق و اقسام معمول و متعارف آن اشاره فرموده و تمام آن اقسام را با پرسش انکاری بیان کرده است، و خلاصه آن چنین است:

حقی که شما به خاطر ترك آن بر من خشم گرفته اید، یا مربوط به شما دو نفر است و یا به دیگر مسلمانان، اگر مربوط به شماست یا سهم بیت المال بوده است که به خود اختصاص داده ام و یا این که حقی از حقوق غیر مالی شما را ظالمانه تصرف کرده ام، و اگر آن حق مربوط به دیگر مسلمانان است و من ترك کرده ام. یا چنان است که من در اجرای آن ضعف و ناتوانی داشته ام و یا نسبت به حکم الهی آن جاهل و نادان بوده و یا آن که در کیفیت استدلال بر آن به راه خطا و اشتباه رفته ام، دلیل این که تمام تقسیمات فوق را رد کرده و از این جهت آنها را به طریق استفهام انکاری آورده بسیار روشن است، زیرا برابر قرار دادن همه مسلمین را در استفاده از بیت المال روش پسا مبر است و باید پیروی شود و مشورت کردن در پیش آمدها و نظایر آن وقتی لازم است که در مورد آن رویداد حکم قطعی نباشد یا لا اقل انسان آن را نداند، در صورتی که آن حضرت تمام احکام الهی را دارا بود و به همه آنها علم کامل داشت و از احدی از مسلمانان حقی را ترك نکرده که ناشی از ضعف و ناتوانی یا نداشتن حکم یا

دلیل آن باشد، زیرا او خلیفهٔ زمان و داناترین امت به احکام دین بود، از این نظر که در تمام تقسیمات فوق مورد اعتراض آن دو شخص به دو مورد ذیل بود:

۱- مشورت نکردن با آنها در امور، ۲- همسنگ قرار دادن آنان با بقیهٔ مسلمین در سهم بیت‌المال، امام (ع) اعتراض اوّل آنها را با جملهٔ زیر پاسخ می‌دهد:

والله... حملتمونی علیها، این گفتار امام (ع) مقدمه‌ای است برای جواب اعتراض اوّل آنها، که می‌پنداشتند آن حضرت به خلافت، مایل، و دوستدار حکومت و امارت است، و به همان سبب خود را برآن دو ترجیح داده و نظیر این پندارها، امام (ع) این پندار نادرست را با این مقدمه درهم می‌شکند و پس از آن علت پذیرفتن حکومت مسلمین از طرف آن حضرت به یاری کردن و برپاداشتن حقّ منحصر می‌شود چنان که خود حضرت در موارد زیادی به روشنی آن را بیان فرموده‌است، و در این صورت اشکال آنها برطرف شده و شبهه‌ای باقی نمی‌ماند.

فلما افضت... فاقتدیه، در این عبارت که پاسخ به اشکال اول معترضین است، قسمتی از صورت استدلال را که تنها صغرای قیاس است ذکر فرمود، که خلاصهٔ آن چنین است:

در بیان احکام الهی کتاب خدا را پیروی کرده و به سنت پیامبر اقتداء کرده‌ام و کبرای تقدیری قیاس هم این است هرکس در بیان احکام چنین رفتار کند نیازی به استفاده از رأی دیگران ندارد.

بنابراین، گفتار آن حضرت: «فلم احتج... غیرکما» به منزلهٔ نتیجه‌ای برای قیاس و استدلال فوق می‌باشد.

ولاوقع حکم جهلته، امام (ع) یکی از مسائلی را که قبلاً با استفهام انکاری مورد سؤال قرار داده‌است در این عبارت بطور صریح رد فرموده - و آن جاهل بودن نسبت به احکام است - و سپس، از باب مماشات با خصم چنان که

در بحثهای جدلی مرسوم است آن را بطور فرض، قبول کرده و می فرماید: البتّه اگر چنان بود که مسأله‌ای پیش آید و حکم اسلامی آنرا ندانم، از رایزنی با شما و دیگر مسلمانان خودداری نمی‌کردم.

پس دومین مسأله‌ای را که مورد اعتراض آن دو فرد بود یاد کرده و فرموده است: امّا آنچه شما در مورد یکسان قراردادن یادآور شدید یعنی این که شما دو فرد را در سهم از بیت‌المال مانند بقیّه مردم قرار داده‌ام، با این جمله‌ها پاسخ آن رایبان فرموده است: فان ذلك امر... حکمه.

ولا ولیته هوی منی، این عبارت که قسمتی از پاسخ به اعتراض دوم طلحه و زبیر است، یعنی در این امر هوا و هوس خود را حاکم قرار ندادم، و یا این کارها را به خاطر هوا و هوس هم انجام نداده‌ام، و بنابراین کلمه (هوی) مفعول له باشد چنان که بعضی گفته‌اند.

خلاصه معنا آن که، عمل مساوات و برابری که در تقسیم سهام بیت‌المال انجام دادم و شما را همسنگ دیگران قرار دادم، نه از اندیشه خودم بود و نه هوا و هوسی را پیروی کردم، بلکه من و شما خود می‌دانیم که خداوند آن را تمام و تکمیل کرده و از حکم به آن در لوح محفوظ فراغت یافته و آن را برای عمل به زمین فرو فرستاده است، و نیازی به ایجاد حکم جدید یا تکمیل آن نیست. این که حضرت نسبت فراغت به ذات اقدس خداوند داده، عنوان مجاز دارد، زیرا در حق تعالی فراغت و شغل بطور حقیقی راه ندارد. و رابطه مجاز بودن آن این است که موضوعی را که خداوند حکمش را معین کرده، با عملی که انسان از انجام دادن آن فراغت یافته متناسب است، و با این مناسبت که علاقه مجاز است، فراغت را به خداوند نسبت داده‌اند.

فلم احتج اليكما... حکمه، چون حکم خدا را می‌دانم نیازی نبود که در صدور آن به شما رجوع کرده شما را از خود راضی و خشنود کنم، با این که آن

چه باعث خوشنودی شماست، برخلاف چیزی است که پیامبر خدا آورده است، این جمله «فلم احتجّ» با تشدید جیم نیز روایت شده است<sup>۲</sup>: یعنی در راه یافتن به احکام الهی پس از مشخص بودن آن، جای بحث و محاجّه با شما نبوده است.

فلیس لکما.... عتبی، این جمله آخرین نتیجه‌ای است که امام علیه‌السلام از دو استدلال قبل گرفته است، زیرا موقعی که بی‌مورد بودن اعتراض و عیب‌جوئی آن دو شخص «طلحه و زبیر» ثابت شد، پس بر آن حضرت لازم نیست که از آن چه در امور مملکتی و دینی انجام داده و حکم آن را صادر فرموده بازگشت کند.

پس از اثبات درستی کرده‌های خود و نابجا بودن اعتراضهای آنها، در پیشگاه حقّ مطلق به دعا پرداخته و از خداوند متعال خواسته است که دلها را به راستی رهبری فرماید و صبر و تحمل برگشت از باطل و رو آوردن به حقیقت را به همه عنایت فرماید.

سرانجام به علت این که آن دونفر را نیز به سوی حق تشویق کند، بطور عموم و بیان قاعده کلی، دعا می‌کند که «خدا رحمت کند کسی را که حقیقت و عدالت را بنگرد و در عمل کردن به آن کمک کند و باطل و ستمگری را ببیند، و آن را رد کرده و علیه طرفدار آن برخیزد.» و توفیق از خداوند است.

۲- از ماده حَجَج گرفته شده، برخلاف روایت مشهور که از حَوَج گرفته شده است. (مترجم)

۱۹۷- گفتار آن حضرت، این سخن را هنگامی فرمود که شنید جمعی از یارانش اهل شام را در صفین دشنام می دادند:

إِنِّي أَسْأَلُكُمْ أَنْ تَكُونُوا سَبَّابِينَ، وَلِكَيْتُكُمْ لَوْ وَصَفْتُمْ أَعْمَالَهُمْ، وَذَكَرْتُمْ حَالَهُمْ، كَمَا كَانَ أَضُوبٌ فِي الْقَوْلِ، وَأَبْلَغَ فِي الْعُذْرِ، وَقُلْتُمْ مَكَانَ سَبِّكُمْ يَا هُمْ: اللَّهُمَّ أَخْقِنِ دِمَاءَنَا وَدِمَاءَهُمْ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا وَبَيْنِهِمْ، وَأَهْدِهِمْ مِنْ ضَلَالَتِهِمْ، حَتَّى يَعْرِفَ الْحَقَّ مَنْ جَهْلُهُ، وَيَرْغَبُوا عَنِ الْغَيِّ وَالْعُدْوَانِ مَنْ لَهَجَ بِهِ.

لهج به: نسبت به آن حرص ورزید.

«من دوست ندارم که شما از ناسزاگویان باشید، اما اگر کارهای آنان را بر شمرده، حالات آنها را به خاطر می آوردید به درستی نزدیکتر و برای اتمام حجت شما بلیغتر و رساتر بود، و (حق این بود) که به جای ناسزا به آنها می گفتید: خدایا! خون ما و ایشان را از ریختن حفظ فرما، و امر میان ما و آنها را اصلاح کن، و آنان را از گمراهی نجات ده، تا هر آن کس که نسبت به حق، ناآگاه است، آن را بشناسد و آن که حریص به گمراهی و ستیز با حق است از آن برگردد.»

نتیجه این فصل از گفتار امام(ع): ادب آموزی و ارشاد یاران به سیره

حسنة و وادار کردن آنهاست براین که به سخنان نیکو خو گرفته و زبان خود را به آن عادت دهند، امام علیه السلام با اظهار ناسخشنودی خود نسبت به ناسزا گوئی و نهی کردن از آن، حکم حرام بودن آن را صادر فرموده است، چنان که پیامبر اکرم نیز فرموده است: «من برای لعن و سب مبعوث نشده ام»<sup>۱</sup> و جای دیگر به درگاه خدا عرض می کند: «خدایا! من بشری بیش نیستم، پس هرگاه انسانی را نفرین کردم تو آن را به سود او قرار ده، نه به زیان او، و او را به راه راست هدایت فرما»<sup>۲</sup>.

لو وصفتم... فی العذر یعنی، اگر از ناسزاگوئی مخالفان، صرف نظر کرده، کارهای ناشایست آنها را برایشان بر می شمردید و از روی خیرخواهی و راهنمایی، ستمگری و انحراف آنان را یادآور می شدید و سپس به جای دشنام، این چنین در حق ایشان به دعا می پرداختید به درستی نزدیکتر بود، زیرا موقعی که کارهای زشت آنان را تذکر داده و آنها را نصیحت می کردید، امید می رفت که به سوی حق برگردند، و نیز برای شما بهترین اتمام حجت محسوب می شد، زیرا بعداً می توانستید ادعا کنید: وظیفه خود را انجام داده و برای دست برداشتن از خلافتکاری آنها را نصیحت کرده اید، ولی آنان گوش نداده اند.

قلتم عطف بر کلمه و صفتم و قبل از آن، لو در تقدیر است، و نیز جواب شرط بعد از پایان دعا، مقدر است، و هردو، به قرینه قبلی حذف شده است و تقدیر آن چنین است، اگر این دعا را بر زبان جاری می کردید، در گفتار درست تر و در مقام عذر رساتر بود.

دعائی که حضرت به اصحاب خود می آموزد، با وضعیت جنگ مناسبت است و در آن، چند موضوع از خدا درخواست شده است:

۱- ما بعثت لعاناً ولا مبیناً.

۲- اللهم انی بشر فاذا دعوت علی انسان فاجعل دعائی له لاعلیه واهدیه الی الصراط المستقیم.

۱- این که خداخونها را از ریختن نگهداری فرماید، زیرا اولین چیزی که در جنگ معمول است و خوف آن می‌رود خون‌ریزی است.

۲- علت حفظ خون که اصلاح ذات البین است، درخواست شده، یعنی خدایا! میان ما و ایشان را از حالتی که مایهٔ اختلاف است، حفظ فرما و به جای آن الفت و همبستگی قرار ده.

شارح در شرح ذات البین چنین می‌گوید: به علت این که احوال اجتماعی همراه با طرفین است لذا بر آنها ذات البین اطلاق شده (یعنی آن چه در میان است). چنان که وقتی گفته می‌شود: اسقنی ذا النائف؛ یعنی بنوشان به من آن چه از آشامیدنی که در ظرف خود داری، به علت این است که آشامیدن همراه ظرف می‌باشد.

معنای دیگر برای ذات البین: این است که ذات به معنای حقیقت و ماهیت شیی باشد، و بین از بینویت و به معنای افتراق و جدایی باشد و کلمهٔ ذات البین یعنی حقیقت اختلاف و معنای عبارت: (اصلاح ذات...) این است: خدایا! حقیقت تفرقهٔ میان ما و ایشان را اصلاح فرما و آن را به الفت و همبستگی تبدیل کن.

۳- سپس عاملی که ریشهٔ اختلاف و تفرقه را از بُن برمی‌کند و مایهٔ اصلاح جامعه می‌شود که همان هدایت و برگشتن از ضلالت است از خدا خواسته، تا با شناخت کسی که حقش ناشناخته مانده، از بی‌خبری نجات یافته و از عداوت و دشمنی برگردد.<sup>۳</sup> غباوت (غفلت و بی‌خبری) طرف تفریط از

---

۳- متن سخن امام (ع) برطبق نسخهٔ حاضر و مشهور: عن الغی والعُدوان بوده است، ولی در شرح، به غباوه و عدوان تعبیر و تفسیر شده و فرق میان دو کلمهٔ اخیر چنین بیان شده است.

الف- وقتی که نقیصهٔ فکری فاصلهٔ زیادی با حکمت داشته باشد، آن را غباوه گویند، یعنی سفاهت و کودنی که جزء رذایل اخلاقی و خویهای پست است، در مقابل حکمت که به معنای کمال دانش و تدبیر و از فضایل اخلاقی است.

ب- امّا موقعی که در اجرای عدالت و گرفتن حق، افراط و زیاده‌روی شود، دشمنی و عداوت به وجود می‌آید که از خویهای پست اخلاقی است برخلاف عدل که از فضایل است. (مترجم)

صفت پسندیده حکمت است و عداوت طرف افراط از صفت عدالت می باشد و این هر دو صفت پست در یاران معاویه وجود داشت، زیرا آنان وقتی از درك حقیقت ناتوان شده و شك برآنان عارض شد ستم کردند و در دشمنی خود تجاوز و افراط کردند.

به جای (عَمِی) (عمی) نیز روایت شد. که مقصود کوردلی و غفلت آن است.



۱۹۸- از خطبه‌های آن حضرت، در جنگ صفین یکی از روزها که مشاهده فرمود فرزندش امام حسن شتابان به جنگ با دشمن می‌رود، خطاب به یارانش فرمود:

أَمْلِكُوا عَنِّي هَذَا الْغُلَامَ لَا يَهْدِنِي، فَإِنِّي أَنَفْسُ بِهِدَيْنِ (یعنی الحسن والحسين عليهما السلام) عَلَى الْمَوْتِ؛ لِيَلَّا يَنْقَطِعَ بِهِمَا نَسْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

املكوه: او را محکم گرفته و نگهداری کنید.

یهدنی: مرا درهم می‌شکند.

نَفِستُ به کسر (فا)، أَنَفْسُ به فتح (فا): بخل می‌ورزم.

«این جوان را محکم بگیرید تا (کشته شدن) او مرا درهم نشکند، زیرا که

من نسبت به از دست دادن این دوشخص (حسن و حسین(ع)). بخل می‌ورزم،

نکند که نسل رسول خدا قطع شود.»

سیدرضی می‌فرماید: این کلام امام: املکوا عَنِّي هَذَا الْغُلَامَ از بلندترین

سخنان و فصیحترین آنهاست،

به دلیل آن که وجود فرزند سودمند، از چیزهایی است که به انسان سخت

نیرو می‌بخشد، و قوای نفسانی را تقویت می‌کند، به ویژه فرزندی مانند حضرت

امام حسن علیه السلام، امام (ع) با جمله «لایهدنی» شدّت ناتوانی و ضعف و انکسار روحی خود را با از دست دادن چنین فرزندی بطور کنایه بیان فرموده، و برای وجوب و لزوم نگهداری و حفظ او و برادرش علت دیگری ذکر کرده و آن، مراقبت بر حفظ نسل پیامبر اکرم است.

۱۹۹ - گفتار آن حضرت، هنگامی که یارانش در امر حکومت، با او به مخالفت برخاستند چنین فرمود:

أَيُّهَا النَّاسُ؛ إِنَّهُ لَمْ يَزَلْ أَمْرِي مَعَكُمْ عَلَى مَا أُحِبُّ حَتَّى نَهَكْتُكُمُ الْحَرْبُ، وَقَدْ،  
وَاللَّهِ، أَخَذْتُ مِنْكُمْ وَتَرَكْتُ، وَهِيَ لِقَدْؤُكُمْ أَنَّهُكَ .  
لَقَدْ كُنْتُ أَمْسِي أَمِيرًا فَأَصْبَحْتُ الْيَوْمَ مَأْمُورًا، وَكُنْتُ أَمْسِي نَاهِيًا فَأَصْبَحْتُ الْيَوْمَ  
مَنْهِيًا، وَقَدْ أَحْبَبْتُمُ الْبَقَاءَ، وَلَيْسَ لِي أَنْ أُحْمِلَكُمْ عَلَى مَا تَكْرَهُونَ.

نهکتکم: شما را کهنه و خسته کرد.

«ای مردم تاکنون امر میان من و شما بر طبق خواسته من بود تا این که جنگ شما را خسته کرد، و به ضعف و ناتوانی کشاند، و به خدا سوگند که این جنگ بسیاری از شما را نابود کرد، و برخی را به دست حوادث سپرد، اما برای دشمنان شما خسته کننده تر بود.

دیروز فرمانروای شما بودم ولی امروز تحت فرمانم، و دیروز نهی کننده بودم و امروز نهی شده، شما زنده ماندن را دوست می دارید و من نمی توانم، شما را به آنچه میل ندارید، مجبور کنم.»

علی ما احب، تاکنون چنان که من دوست داشتم از من اطاعت و پیروی

می‌کردید. اسناد دادن نَهْک: کهنگی به جنگ، استعاره است برای آن که جنگ آنها را ناتوان ساخته بود و بعد حضرت آن را به جامه‌ای مانند ساخته است که بر اثر پوشیدن کهنه شده باشد و جنگ را که سبب این ناتوانی است، به پوشیدن لباس تشبیه کرده است، و معنای عبارت این است: در گذشته حال من چنین بود که مرا اطاعت می‌کردید، تا زمانی که این چنین از جنگ خسته شدید.

والله اخذت منکم و ترکت، کنایه از آن است که جنگ وضع آنها را دگرگون کرده و گویی همین امر برای آنها عذری شده است که از زیر بار جنگ شانه خالی کنند و با جمله وهی لعدوکم آنهک اراده کرده است که به بهانه این عذر که جنگ آنها را خسته کرده از پای نشینند.

پس از بیان عذریاران و پند دادن آنان شکایت آنها را به سوی خودشان برده و آنها را مورد عتاب و سرزنش قرار می‌دهد زیرا علاوه بر آن که حرف او را گوش نداده و فرمانش را اطاعت نکردند، او را به زور وادار کردند که تن به حکمیت دیگران دهد و در نتیجه شخصی که در گذشته نه چندان دور، فرمانده جامعه بود و آنان را امر و نهی می‌کرد، اکنون دیگران او را امر و نهی می‌کنند و این امری است برخلاف وظیفه آنها و کاری است که باید آن را انجام نمی‌دادند. و قد احببتم البقاء، یاران خود را توبیخ می‌کند که علاقه به زندگی دنیا آنها را به ترک جنگ وادار کرده است

ولیس.....: معنای این عبارت چنین است: من توانائی بر آن ندارم که شما را بر آنچه دوست نمی‌دارید (جنگ) وادار کنم، یعنی بر حسب ظاهر بر آن توانایی ندارم اگرچه در صورت وجود مصلحت و اقتضای شرع، حق آن را دارم.

۲۰۰ - از خطبه‌های آن حضرت است. امام علیه السلام هنگامی که در بصره به عیادت یکی از اصحابش به نام علاء بن زیاد حارثی رفت و خانه پنهان‌ور و وسیع او را دید، چنین فرمود:

مَا كُنْتُ تَصْبَعُ بِسَعَةِ هَذِهِ الدَّارِ فِي الدُّنْيَا؟ أَمَا أَنْتَ إِلَيْهَا فِي الْآخِرَةِ كُنْتَ أَخْوَجَ؟  
وَبَلَى إِنْ شِئْتَ بَلَّغْتَ بِهَا الْآخِرَةَ: تَقْرَى فِيهَا الضَّيْفَ، وَتَصِلُ فِيهَا الرَّحِمَ، وَتُظْلِعُ مِنْهَا  
الْحُقُوقَ مَطَالِعَهَا، فَإِذَا أَنْتَ قَدْ بَلَّغْتَ بِهَا الْآخِرَةَ.

فقال له العلاء. يا أمير المؤمنين، أشكو إليك أخى عاصم بن زياد. قال: وما له؟  
قال: لبس العباءة وتخلّى عن الدنيا. قال: على به، فلما جاء قال:

يَا عُدَيُّ نَفْسِي لَقَدْ اسْتَهَامَ بِكَ الْخَبِيثُ، أَمَا رَحِمْتَ أَهْلَكَ وَوَلَدَكَ، أَتَرَى اللَّهَ أَحَلَّ  
لَكَ الطَّيِّبَاتِ وَهُوَ يَكْرَهُ أَنْ تَأْخُذَهَا؟ أَنْتَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ!

قال: يا أمير المؤمنين، هذا أنت في خشونة ملبسك وجشوبة ماكلك! قال:

وَنَحَكَ، إِنِّي لَسْتُ كَأَنْتَ، إِنَّ اللَّهَ فَرَضَ عَلَى أَيْمَةِ الْعَدْلِ أَنْ يُقَدِّرُوا أَنْفُسَهُمْ  
بِضَعْفَةِ النَّاسِ كَيْلًا يَتَّبِعَ بِالْفَقِيرِ فَقْرُهُ.

استهام یک: تو را به راهی که بر طبق هوای نفست می باشد برده است، و سرگردانیت را در  
سرزمین گمراهی برایت آراسته است.

جشوبة المأكّل: زبری و درشتی خوراک، و به طعامی که بدون نان خورش باشد طعام  
الجشوب گویند.

تَبَيَّنَ: به هیجان آمد

«با این خانه بزرگ و پهناور در دنیا چه می‌کنی؟ با این که در آخرت نیازمندتری؟

آری، مگر این که بخواهی به این وسیله به آخرت برسی، مهمانداری کنی، و پیوند خویشاوندی برقرارسازی و حقوق لازم را آشکارا به مصارفش برسانی، در این صورت است که با داشتن این خانه به آخرت خود رسیده‌ای  
علاء به آن حضرت عرض کرد: ای امیر مؤمنان، از برادرم عاصم بن زیاد شکایت دارم، امام فرمود: مگر چه کرده است؟ علاء جنواب داد: گلیمی بر تن پوشیده و از دنیا کناره‌گیری کرده است. فرمود: او را نزد من بیاور، هنگامی که آمد، امام به او فرمود:

ای دشمنک جان خود! شیطان پلید خواسته است تو را سرگردان و شیفته گرداند، آیا بر خانواده و فرزندان خود رحم نمی‌کنی؟ آیا خیال می‌کنی که خداوند چیزهای پاک را بر تو حلال کرده ولی نمی‌خواهد که از آن استفاده کنی؟ تو در نزد خدا کوچکتر از آنی.

عاصم عرض کرد: ای امیر مؤمنان، تو چرا لباسهای زبر پوشیده و از خوراکیهای درشت و غذای ناگوار مصرف می‌کنی؟

حضرت فرمود: وای بر تو! من مثل تو نیستم وظیفه من غیر از شماسست زیرا خداوند بر پیشوایان حق واجب کرده است، که خود را با بی‌نویان و ناتوانان جامعه هماهنگ کنند تا این که ناداری فقیر، او را به هیجان نیاورد و در نتیجه نافرمانی کند و هلاک شود.»

امام (ع) در این خطبه علاء بن زیاد را مورد خطاب قرار داده و از او در مرحله اول به طریق استفهام انکاری و سرزنش می‌پرسد که چرا خانه زیبای خود را این چنین با عظمت ساخته است، با آن که این کار برخلاف زهد در دنیا و توجه کامل به آخرت است.

و در مرحله بعد به گونه سؤال با استفهام تقریری برای او ثابت می‌کند که

در آخرت نیاز او به چنین خانهٔ وسیعی بیشتر خواهد بود، به عبارت دیگر امام(ع) می‌خواهد به علاء چنین بگوید که: اگر این همه ثروت و مالی را که برای ساختمان این بنا خرج کرده‌ای، در راه خدا صرف و خرج می‌کردی، سزاوارتر و احتیاجت به آن در آخرت بیش از این خانهٔ وسیع دنیا بود.

چنان که در متن خطبه در این نسخه جملهٔ دوم نیز به طریق استفهام و با همزه شروع شده شارح پس از آن با همین تقدیر جمله را شرح کرده، تذکر داده‌است که این گونه (با همزه) نیز روایت شده‌است و بلی...: امام(ع) با این جمله صحابی خود را راهنمایی می‌کند که می‌تواند تقصیری را که از جهت آخرت با ساختن چنین منزل و وسیعی مرتکب شده با انجام دادن کارهایی برای آخرت و خدا، جبران کند و خود را به مقام قرب الهی نزدیک کند و آن اعمال نیک را بر شمرده‌است.

**مطالع الحقوق، مقصود راههای شرعی مصرف مال از قبیل زکات و صدقه و جزاینهاست، و روشن است که وقتی در آن خانه این حقوق واجب را رعایت کند، در آخرت هم به خانه‌ای چنین بزرگ و با عظمت خواهد رسید و این کارها باعث نزدیک شدن او به خداوند می‌شود.**

**علیّ به،** او را بیاورید. این کلمه معمولاً به جای فعل امر می‌آید (اسم فعل امر است) یعنی جیثوابه. «عُدّی» مصغّر عدوّ است و اصل آن عُدّیو، بوده‌است که یکی از دو، و او آن، به منظور تخفیف حذف شده و دیگری به یاء تبدیل و در یاء تصغیر ادغام شده‌است.

**علت تصغیر** این کلمه آن است که شیطان او، نتوانسته است وی را به گناه بزرگی بکشانند، بلکه چون از در نیرنگ و فریب بر او وارد شده و خود را به هیأت صالحان در آورده، لذا او را به کاری واداشته‌است که اگر چه با آن کار، از جادهٔ مستقیم شریعت منحرف شده ولی به سلامت نزدیکتر است، و به این

مناسبت، شیطان او نسبت به شیطان دیگری که انسان را به گناه کبیره می‌کشاند کوچک است، و او خود نیز به جهت این که چنین وسوسه و فریبی را پیروی کرده دشمن کوچک خود محسوب می‌شود.

بعضی گویند: علت تصغیر آن، حقیر شمردن عمل اوست زیرا که از روی جهل و ناآگاهی در پی این کار رفته است.

علت این که امام عاصم بن زیاد را از این رویّه بازداشته، این است که ترك دنیایش واقعی و به راهنمایی عقل نبوده است، بلکه هوای نفس با مشارکت عقل وی را بر این عمل واداشته است، و لازمه چنین ترك دنیائی معطل ماندن بسیاری از حقوق واجب شرعی است.

لقد استهام بك الخبيث امام (ع) در این جمله به نخستین مطلب فوق اشاره فرموده است که: این روش با هدایت کامل عقل نبوده، بلکه با شرکت شیطان صورت گرفته است، و با جمله: اما رحمت اهلك و ولدك حقوقی را که به دنبال چنین رفتاری ضایع می‌شود که حقوق خانواده و فرزندان باشد، بیان فرموده است.

أُتِرَى الله... ذلك، حضرت با بیان این جمله عاصم را بر چنین زهدنمایی توبیخ و سرزنش فرموده، چنان که خداوند متعال می‌فرماید: «قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ»<sup>۱</sup>

خلاصه این که ترك دنیا به عنوان کلی مطلوب شارع نیست زیرا اسلام هستی جهان را در پرتو نظامی می‌داند که با تشريك مساعی افراد انسان در آباد کردن دنیا و انجام دادن کارهای نیک برقرار می‌باشد، در صورتی که ترك دنیا و مهمل گذاشتن آن این نظم را که باعث بقای عالم هستی است از بین برده و با آن

۱- سوره اعراف (۷) آیه (۳۱) یعنی: بگو، چه کسی زینت الهی را که برای بندگان خود آفریده حرام

کرده، و از صرف روزی حلال و پاکیزه منع فرموده است.



مخالف است، آنچه را که شرع مقدس می‌پسندد و به آن امر می‌کند آن است که انسان باید در رابطه با دنیا میانه‌روی را پیشه کند و متاع دنیا را در آن راه به کار گیرد که انبیاء الهی چنان دستور داده‌اند و از حدودی که خداوند متعال به وسیله پیامبران خود امر کرده تجاوز نکنند، چنان که امام علی (ع) با منع کردن این مرد از روشی که پیش گرفته بود، به این مطلب اشاره فرموده است.

در این جا شارح به معرفی روشهای سالکان طریقت پرداخته و آنها را به دو قسم تقسیم کرده است:

۱ - گروهی از آنان به بی‌نوازی و فقر خو گرفته و بکلی از لذات جهان دست برداشته‌اند.

۲ - دسته دیگر کسانی هستند که عیاشی و لذت جویی در دنیا را پسندیده‌اند.

بدیهی است آنچه را که سالکان حق بین پسندیده و تمایل به فقر و دوری از دنیا پیدا کرده‌اند، برخلاف شرع نیست زیرا آنان به رموز و اسرار آن آگاهی داشته و می‌دانند که این روش از طریقه رفاه طلبان و مترفان، به سلامت و نجات نزدیکتر است، به علت این که اصولاً عیاشی و رفاه‌طلبی میدان فعالیت شیطان است.

سیره پیامبر و علی (ع) و جمعی از بزرگان صحابه نیز بیشتر برگزیدن فقر و ترك تجملات دنیا بود، در حالی که در سیاستهای کشوری و رعایت مصالح اجتماعی با اهل دنیا همکاری کرده و از جامعه و مردم کناره‌گیری نداشتند.

نتیجه اعتراض عاصم بن زیاد بر علی (ع) که او را از این گونه زندگی نهی کرده بود آن است که وی خود را در مورد ترك دنیا با آن حضرت مقایسه کرده بود و با این بیان اعتراض را اظهار کرد که: حال که مرا از ترك دنیا منع می‌کنی پس خود چگونه این روش را در پیش گرفته‌ای؟ با آن که تو مقتدا و پیشوای من

هستی و چنین زندگی داری من نیز لازم است که در این جهت مثل همه جهات از تو پیروی کنم.

امام (ع) در پاسخ او جوابی اقماعی فرمود: که میان من و تو فرق بسیاری است، زیرا: من وظیفه خطیر امامت و رهبری امت را بر دوش دارم و بر هر پیشوایی لازم است که خود را با پایین ترین طبقات جامعه بسنجد و خویشان را با آنها در وضعیت زندگی همسنگ قرار دهد، تا آن که ناداری بی نوا او را به هیجان نیاورد، چنان که بردباری خود را از دست دهد و در نتیجه کافر و بی دین شود یا لاقبل به گناه و فسق و فجور کشانده شود، قابل توجه است که امام علی (ع) قبل از خلافت ظاهری نیز همین حالت را داشت و با زندگی ساده و دور از لذات و تجمّلات دنیا به سر می برد.

شارح در مقام کیفیت پاسخ امام در مقابل اعتراض عاصم می گوید: پاسخی که از متن سخن امام بر می آید جوابی اقماعی است که در خور فهم طرف بوده ولی جواب تحقیقی چیزی است که ما قبلاً در شرح ذکر کرده ایم که: علت اتخاذ این روش، سالم ماندن از تمام خطرات مادی و معنوی است.

اما فرق بین امام و عاصم در پیروی از این طریق آن است که: عاصم این راه را با ناآگاهی به راه و رسم و اسرار آن در پیش گرفته، علاوه بر آن که حقوق خانواده و فرزندان خود را نیز ضایع کرده است، از این رو ترك این گونه زندگی برای او بهتر است. و توفیق از خداوند است.

۲۰۱ - از خطبه‌های آن حضرت است. این خطبه هنگامی ایراد شد که شخصی درباره احادیث بدعتی و روایات گوناگون که در نزد مردم رواج دارد، از حضرت پرسید، پس فرمود:

إِنَّ فِي أُنْدَى النَّاسِ حَقًّا وَبَاطِلًا، وَصِدْقًا وَكَذِبًا، وَنَاسِيحًا وَمُنْسُوخًا، وَعَامًّا وَخَاصًّا، وَمُحْكَمًا وَمُتَشَابِهًا، وَحِفْظًا وَوَهْمًا. وَلَقَدْ كُذِبَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، عَلَى عَهْدِهِ حَتَّى قَامَ خَطِيبًا، فَقَالَ: «مَنْ كَذَبَ عَلَى مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ». وَأَنَا أَنَا كَ بِالْحَدِيثِ أَرْبَعَةُ رِجَالٍ لَيْسَ لَهُمْ خَامِسٌ:

رَجُلٌ مُتَافِقٌ مُظْهِرٌ لِلْإِيمَانِ، مُتَصَنِّعٌ بِالْإِسْلَامِ، لَا يَتَأَنَّمُ وَلَا يَتَحَرَّجُ يَكْذِبُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، مُتَعَمِّدًا؛ فَلَوْ عَلِمَ النَّاسُ أَنَّهُ مُتَافِقٌ كَاذِبٌ لَمْ يَقْبَلُوا مِنْهُ، وَلَمْ يُصَدِّقُوا قَوْلَهُ، وَلَكِنَّهُمْ قَالُوا صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: رَأَاهُ، وَ سَمِعَ مِنْهُ، وَلَقِيفَ عَنْهُ قِيَاخُذُونَ بِقَوْلِهِ، وَقَدْ أَخْبَرَكَ اللَّهُ عَنِ الْمُتَافِقِينَ بِمَا أَخْبَرَكَ، وَوَصَفَهُمْ بِمَا وَصَفَهُمْ بِهِ لَكَ، ثُمَّ بَقُوا بَعْدَهُ - عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ - فَتَقَرَّبُوا إِلَى أُنْمَةِ الضَّلَالَةِ، وَالذَّغَاةِ إِلَى النَّارِ بِالزُّورِ وَالْبُهْتَانِ، فَوَلَّوْهُمْ الْأَعْمَالَ، وَجَعَلُوهُمْ حُكَّامًا عَلَى رِقَابِ النَّاسِ، وَأَكَلُوا بِهِمُ الدُّنْيَا، وَإِنَّمَا النَّاسُ مَعَ الْمُلُوكِ وَالْدُّنْيَا إِلَّا مَنْ عَصَمَ اللَّهُ، فَهَذَا أَحَدُ الْأَرْبَعَةِ.

وَرَجُلٌ سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ شَيْئًا لَمْ يَحْفَظْهُ عَلَى وَجْهِهِ، فَوَهَمَ فِيهِ وَلَمْ يَتَعَمَّدْ كَذِبًا، فَهُوَ فِي يَدَيْهِ وَيَزْوِيهِ وَيَعْمَلُ بِهِ، وَيَقُولُ: أَنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَلَوْ عَلِمَ الْمُسْلِمُونَ أَنَّهُ وَهَمَ فِيهِ لَمْ يَقْبَلُوا مِنْهُ، وَلَوْ عَلِمَ هُوَ أَنَّهُ كَذَلِكَ لَرَفَضَهُ! وَرَجُلٌ ثَالِثٌ: سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ شَيْئًا يَأْمُرُ بِهِ ثُمَّ نَهَى عَنْهُ وَهُوَ

لَا يَغْلُمُ، أَوْ سَمِعَهُ يَنْهَى عَنْ شَيْءٍ، ثُمَّ أَمَرَ بِهِ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ، فَحَفِظَ الْمَنْسُوخَ، وَلَمْ يَحْفَظِ النَّاسِخَ، فَلَوْ عَلِمَ أَنَّهُ مَنْسُوخٌ لَرَفَضَهُ، وَلَوْ عَلِمَ الْمُسْلِمُونَ إِذْ سَمِعُوهُ مِنْهُ أَنَّهُ مَنْسُوخٌ لَرَفَضُوهُ.

وَأَخْرَجَ رَابِعٌ: لَمْ يَكْذِبْ عَلَى اللَّهِ، وَلَا عَلَى رَسُولِهِ، مُبْغِضٌ لِلْكَذِبِ خَوْفًا مِنْ اللَّهِ؛ وَ تَعْظِيمًا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَلَمْ يَهْمُ، بَلْ حَفِظَ مَا سَمِعَ عَلَى وَجْهِهِ، فَجَاءَ بِهِ عَلَى مَا سَمِعَهُ: لَمْ يَزِدْ فِيهِ وَلَمْ يَنْقُصْ مِنْهُ؛ فَحَفِظَ النَّاسِخَ فَعَمِلَ بِهِ، وَحَفِظَ الْمَنْسُوخَ فَجَنَّبَ عَنْهُ، وَعَرَفَ الْخَاصَّ وَالْعَامَّ، فَوَضَعَ كُلَّ شَيْءٍ مَوْضِعَهُ، وَعَرَفَ الْمُتَشَابِهَ وَمُحْكَمَهُ. وَقَدْ كَانَ يَكُونُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، الْكَلَامُ لَهُ وَجْهَانِ: فَكَلَامٌ خَاصٌّ، وَكَلَامٌ عَامٌّ، فَيَسْمَعُهُ مَنْ لَا يَعْرِفُ مَا عَنَى اللَّهُ سُبْحَانَهُ بِهِ، وَلَا مَا عَنَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّم، فَيُحْمِلُهُ السَّامِعُ، وَيُوجِّهُهُ عَلَى غَيْرِ مَعْرِفَةٍ بِمَعْنَاهُ، وَمَا قُصِدَ بِهِ، وَمَا خَرَجَ مِنْ أَجْلِهِ، وَلَيْسَ كُلُّ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، مَنْ كَانَ يَسْأَلُهُ وَتَسْتَفْهِمُهُ، حَتَّى إِنْ كَانُوا لَيُجِبُونَ أَنْ يَجِيءَ الْأَعْرَابِيُّ وَالطَّارِئُ فَيَسْأَلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَتَّى يَسْمَعُوا وَكَانَ لَا يَتْرُكِي مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ إِلَّا سَأَلَتْ عَنْهُ وَحَفِظَتْهُ، فَهَذِهِ وَجُوهٌ مَا عَلَيْهِ النَّاسُ فِي اخْتِلَافِهِمْ، وَعَلَيْهِمْ فِي رِوَايَاتِهِمْ.

احادیث البدع: روایاتی است که پس از پیامبر به دروغ از او نقل شده است، و کارهایی هم که در دین براساس آن روایات پایه گذاری شده نیز بدعت نامیده می شود.

تَبَوَّءَ مَقْعَدَهُ: به جایگاه خود فرود آمد و در آن استقرار یافت.

لَقِفَ عَنْهُ: با شتاب آن را دریافت کرد.

وَهُمْ بِهِ كَسَر (هـ): اشتباه کرد، وَهُمْ بِهِ فَتَح (هـ) می خواست کاری را انجام دهد ولی قوه واهمه او را به جانب دیگری بُرد.

جَنَّبَ عَنْهُ: از او کناره گیری کرد.

«آنچه از احادیث که در میان مردم وجود دارد مخلوطی است از حق و

باطل، راست و دروغ، ناسخ و منسوخ، عام و خاص، محکم و متشابه و احادیثی

که به خوبی محفوظ مانده و روایاتی که طبق ظنّ و گمان نقل شده است.

برخی از مردم در زمان رسول خدا (ص) اخبار دروغی به آن حضرت نسبت دادند تا آنجا که روزی در میان جمعیت بپاخواست و براین عمل اعتراض کرد و چنین فرمود:

«هر کس عمداً بر من دروغ بدهد، جایگاهش آتش دوزخ و جهنم سوزان است»<sup>۱</sup>

همانا کسانی که برای تو اخبار و احادیث را نقل می کنند از چهار گروه بیرون نیستند.

۱ - منافقان، منافق کسی است که اظهار ایمان می کند و خود را به اسلام نسبت می دهد، از گناه نمی ترسد و دوری نمی کند، از روی عمد بر پیامبر خدا دروغ می بندد، اگر مردم می دانستند که او منافق و دروغگوست حرف او را قبول نمی کردند، امّا می گویند: او صحابی پیامبر است، رسول خدا را دیده و از او شنیده و مطالب را از آن حضرت دریافت کرده است، در نتیجه گفتار او را می پذیرند، در حالی که خداوند وضع منافقان را چنان که باید روشن ساخته و اوصاف آنان را برای تو بر شمرده است، امّا آنان پس از درگذشت پیامبر (ص) باقی ماندند و به پیشوایان ضلالت و گمراهی و کسانی که با دروغ و بهتان مردم را به دوزخ می کشانند، تقرب جستند، کارهای ایشان را تقلید کردند و آنها را فرمانروایان جامعه قرار داده و برگردن مردم سوارشان کردند، و به وسیله ایشان به خوردن دنیا مشغول شدند، اصولاً مردم، همراه پادشاهان و دنیا هستند، مگر کسی که خداوند او را از گناه نگهداری فرماید. این بود یکی از گروههای چهارگانه.

۲ - اشتباه کاران، شخصی که از رسول خدا چیزهایی شنیده ولی درست آن را حفظ نکرده است، پس دچار اشتباه شده ولی به عمد دروغ به پیامبر نبسته است، پس آنچه دارد و می داند، روایت می کند و به کار می بندد، و می گوید: من آن را از رسول خدا شنیده ام، در حالی که اگر مسلمانان می دانستند که اشتباه کرده

۱ - من کذب علیّ متعمداً فلینبؤْ مقعده من النار.

آن را از او نمی‌پذیرفتند، و اگر خود او نیز به اشتباهش پی برده بود آن را رها می‌کرد و به آن عمل نمی‌کرد.

۳- اهل شبهه: سوم کسی که چیزی را از رسول خدا شنیده که به آن امر می‌کرده (امر موقت بوده) ولی بعداً که از آن نهی کرده آن را نشنیده یا چیزی را شنیده که حضرت از آن نهی می‌کرده و بعداً که به آن، امر کرده نشنیده است، بنابراین، مطلب اول را که نسخ شده به خاطر سپرده اما به مطلب بعدی که ناسخ آن است توجه نکرده است و اگر می‌دانست که آنچه شنیده نسخ شده است آن را ترك می‌کرد و اگر مسلمانان نیز هنگامی که کلام او را می‌شنیدند، می‌دانستند که نسخ شده است آن را از او نمی‌پذیرفتند.

۴- حافظان راستگو: قسم چهارم شخصی که به خدا و رسول او دروغ نبسته است و به واسطه خوف از خدا و احترام رسول گرامی اش دروغ را دشمن می‌دارد، و از اشتباه هم مصون است، بلکه آنچه را شنیده به درستی حفظ کرده و بدون کم و زیاد نقل می‌کند، ناسخ را حفظ می‌کند و به آن عمل می‌کند و منسوخ را حفظ می‌کند و از آن دوری می‌گزیند، عام و خاص و محکم و متشابه را شناخته و هر کدام را در جای مناسب خود قرار می‌دهد.

گاهی از رسول خدا سخنانی صادر می‌شده که دارای دو وجه بوده است: يك وجه خاص و يك وجه عام، پس کسی که مقصود خدا و پیامبر را درك نکرده بود آن را می‌شنید و بدون شناخت معنی و مقصود و هدف از آن، به توجیه آن سخن می‌پرداخت، و این چنین نبود که تمام اصحاب رسول خدا از آن حضرت سؤال کنند و برای فهمیدن آن کنجکاوی کنند، تا آنجا که دوست می‌داشتند عربی از بیابان یا غربی از راه دور برسد و از آن حضرت چیزی سؤال کند تا آنها پاسخش را بشنوند، اما من هرگز چیزی به قلبم خطور نمی‌کرد مگر آن که آن را می‌پرسیدم و کاملاً به ذهنم می‌سپردم، این است وجوه اختلاف مردم در احادیث و اختلاف روایاتشان.»

ان فی ابدی الناس... وحفظاً ووهماً، در این عبارات سخنانی را که از قول رسول اکرم برای مردم نقل می‌شود برشمرده است، صدق و کذب از ویژگیهای خبر است ولی حق و باطل اعم از این دو است، زیرا شامل افعال نیز می‌شود، و ناسخ و منسوخ، عام و خاص و متشابه را نیز فرا می‌گیرد.

و اما الحفظ، مقصود از کلمه «حفظاً» چیزی است که از بیان رسول خدا بطور کامل حفظ شده باشد، «وهم» سخنی است که در آن غلط و اشتباه رخ داده باشد مثلاً خیال کرده که عام است در صورتی که خاص می‌باشد یا ثابت بودن آن را تصور کرده درحالی که نسخ شده باشد، و جزاینها.

وقد کذب علی رسول الله (ص) علی عهده.... النار، از جمله دروغهایی که بر پیامبر بسته‌اند این است که مردی عبای آن حضرت را به سرقت گرفت و نزد گروهی از مردم آمد و گفت: پیامبر عبایش را به عنوان نشانی به من داده است، که فلان زن را به من تزویج کنید، مردم گفتار او را نپذیرفتند، و بلافاصله کسی را برای تحقیق خدمت حضرت روانه کردند، در آن حال مرد دروغگو برخاست و آب نوشید، ماری او را گزید و درحال بمرد، پیامبر که جریان را شنید به علی (ع) فرمود: شمشیر را بگیر و برو، و چون او را یافتی و دست بر او پیدا کردی، وی را به آتش بسوزان، پس علی (ع)، به قصد یافتن او آمد و او را یافت و دستور سوزاندن وی را صادر فرمود.

این نمونه‌ای از دروغها بود که بر پیامبر بسته شده و در متن خطبه به آن اشاره فرموده است.

باید بدانی که دانشمندان در توضیح این مطلب که بر پیامبر (ص) ناگزیر دروغ می‌بندند دلیلی آورده و گفته‌اند: از پیامبر (ص) روایت شده که فرمود: «بزودی بر من دروغ می‌بندند»<sup>۲</sup> اگر این حدیث، راست و درست باشد ناگزیر

۲- قال رسول الله (ص): سیکذب علیّ

باید بر پیامبر دروغ ببندند چون اگر دروغ نبندند گفتار پیامبر کذب خواهد شد و اگر این حدیث دروغ باشد محققاً بر پیامبر دروغ بسته شده است (خود این حدیث دروغ آن را اثبات می‌کند).

امام (ع) در این قسمت از خطبه رجال حدیث را به چهار گروه منحصر کرده است و دلیل بر انحصار در چهار قسم گفتار آن حضرت است که فرمود: برای آنان پنجمی وجود ندارد و مناسبت انحصار در چهار قسم این است که نقل کننده حدیث یکی از این چهار گروه است.

۱- منافق است که احادیث را به دلخواه خود نقل می‌کند، چه اصل حدیث دروغ باشد، یا راست باشد و مطابق هوا و هوس خود آن را تحریف و کم و زیاد کند، چنین شخصی خود گمراه است و دیگران را هم به قصد و عمد گمراه می‌کند.

۲- منافق نیست اما حدیث را مطابق فهم و پندار خود روایت می‌کند، این شخص از روی سهو و اشتباه گمراه شده و دیگران را گمراه می‌کند.

۳- آنچه را که شنیده درست نقل می‌کند، (در حالی که به شرایط و خصوصیات آن از قبیل عام و خاص، ناسخ و منسوخ و جزاینها آگاهی چندانی ندارد.) این شخص نیز گمراه و گمراه کننده است، اما بطور عرضی، نه ذاتی و عمدی.

۴- قسم چهارم شخصی که به خوبی حفظ کرده و درست نقل می‌کند و به شرایط آن نیز آگاهی و بصیرت کامل دارد، تنها این فرد است که هم خود در راه راست قدم گذاشته و هم دیگران را به صراط مستقیم هدایت می‌کند.

امام (ع) با این سخن: رجلٌ منافقٌ... فهذا احداً لاربعة، به اولین قسم از اقسام چهارگانه اشاره فرموده است.

متصنّع بالاسلام، اسلام را شعار خود قرار داده، و تظاهر به آن می‌کند.

لَا يَتَأْتَمُّ، اشاره به این معنا دارد که: چون شخص منافق به عنوان يك فرد



گنهکار که در آخرت به کیفر و عذاب دچار خواهد شد شهرت ندارد، بنابراین کسی از او، ترس و بیمی نداشته از او دوری نمی‌کند، و علت آن که جامعه گفته‌های او را می‌پذیرند آن است که تظاهر به اسلام و مصاحبت پیامبر کرده و ادعا می‌کند که خود سخنان آن حضرت را شنیده، درحالی که مردم از نفاق باطنی او بی‌خبرند، آنجا که خداوند متعال در رابطه با کیفر منافقان می‌فرماید: «إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ»<sup>۳</sup>، و نیز هنگامیکه به توصیف حال آنها پرداخته و بیان می‌کند: «إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ»<sup>۴</sup>، این آیه دلیل بر آن است که منافقان کاذب و دروغگو هستند، زیرا به زبان شهادت به حقانیت پیامبر می‌دهند در صورتی که عقیده آنان برخلاف این است و چنین مردمی از دروغ بستن بر پیامبر باکی ندارند. ائمة الضلال، منظور از این کلمه خلفای بنی امیه است، و آنان که مردم را به آتش دوزخ فرا می‌خواندند، کسانی بودند که مردم را به پیروی از بنی‌امیه در اموری که برخلاف دین و اسلام بود می‌خواندند و این متابعت و پیروی کردن موجب رفتن به جهنم و دخول در آتش دوزخ بود.

بالزور والبهتان، اشاره به اموری است که وسیله تقرب جستن منافقان به بنی‌امیه بود، از باب نمونه: اخباری در فضیلت و ولایت و فرمانروا بودن آنان از قول پیامبر جعل می‌کردند و در مقابل، از آنها مال و ثروت و پول و پاداش می‌گرفتند، و سرپرستی کارها و فرمانروایی بر مردم به آنان داده می‌شد.

وَإِنَّمَا النَّاسُ... إِلَّا مِنْ عَصِمَ، امام (ع) در این گفتار به علت و انگیزه

۳- سوره نساء (۴) آیه (۱۴۴) یعنی: براستی که جایگاه منافقان در پست‌ترین طبقه دوزخ است.

۴- سوره منافقون (۶۳) آیه (۱) یعنی: هرگاه اهل نفاق پیش تو آمدند و اظهار داشتند: که به رسالت تو

کاری که منافق انجام می دهد اشاره می کند، زیرا: بدیهی است که دوستی و علاقه به دنیا بر منافقان و جز آنها چیره می باشد، به دلیل آن که امور دنیا برایشان محسوس و با آن در تماسند، ولی نسبت به آخرت و خصوصیات آن و هدفی که از خلقت آنان در دنیا اراده شده آگاهی ندارند، علاقه ای نشان نمی دهند، مگر کسی را که خداوند هدایت فرموده و با کششی معنوی به طرف خود، او را از امور باطل مادی و دنیوی حفظ کرده است.

و در این جمله به مطلب دیگری نیز اشاره شده است و آن کمیاب بودن وجود نیکان و صالحان است چنان که خداوند در قرآن کریم می فرماید: «... إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَ قَلِيلٌ مَّا هُمْ ۝۵»، و در آیه دیگر نیز فرموده است: «... وَ قَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ ۝۶»، سپس امام علیه السلام به بیان حالت منافقان با پیشوایان ضلالت پرداخته و چنین فرموده است: ثُمَّ بَقُوا بَعْدَهُ، این امر بدیهی است که بلافاصله پس از وفات رسول اکرم هنوز پیشوایان گمراهی بطور رسمی وجود نداشتند، بنابراین می توان سخن امام را به دو وجه توجیه کرد:

- ۱ - چون حضرت یقین دارد که در آینده نزدیک چنین امری پیش می آید آن را به منزله واقع فرض کرده، و کلام فوق را بیان فرموده است.
  - ۲ - اشاره به کسانی است که پس از پیامبر اکرم باقی مانده و از اطرافیان معاویه شدند، چون او در آن هنگام پیشوای گمراهان بود.
- و رَجُلٌ سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) شَيْئاً لَمْ يَحْفَظْهُ... لِرَفْضِهِ...، اشاره به قسم دوم از ناقلان روایت است.

---

۵- سوره ص (۳۸) قسمتی از آیه (۲۳) یعنی: ... بجز کسانی که ایمان آورده و کارهای نیک انجام دادند و چنین اشخاصی در جامعه کم اند.

۶- سوره سبا (۳۴) قسمتی از آیه (۱۲) یعنی: ... و اندکی از بندگان من سپاسگزارند.

شارح در توضیح این قسمت از سخنان حضرت که در معرفی این گروه آمده، برای چنین شخصی دو اشتباه ذکر کرده است: لفظی، معنوی: سخنی را که از پیامبر شنیده، نتوانسته است بدرستی لفظ آن را ضبط کند، و معنای آن را هم درست درك نکرده، و هنگامی که می‌خواهد آن را برای دیگران بازگو کند، معنایی که خود تصور کرده است — درحالی که برخلاف ارادهٔ پیامبر است — با لفظی از خود بیان می‌کند، بنابراین آنچه را که گفته، هم از نظر معنی و هم از جهت لفظ برخلاف گفته پیامبر است، اما تعمدی در این جهت نداشته، زیرا: آن را که به نظر خود از پیامبر شنیده، روایت کرده و به آنچه که در فکر و اندیشهٔ او درست بوده عمل کرده و آن را به رسول خدا نسبت داده است، علت به غلط افتادن مردم و پذیرفتن گفتار او آن است که آنها به اشتباه او آگاهی نداشتند، و علت اشتباه کردن خود او در نقل روایت و عمل به آن، توهم و پندار او به هنگام شنیدن بوده است، که اگر توجه به این امر داشت نقل آن روایت و عمل به آن را ترك می‌کرد.

و رجلٌ سمع... لرفضه، اشاره به قسم سوم است، که علت به غلط افتادن ناقل و همچنین سبب گمراه شدن مردم با شنیدن از او، يك موضوع است و آن آگاه نبودن آنان از نسخ روایت است.

و آخر رابع... و محكمه.... امام با این جمله به گروه چهارم اشاره فرموده و در جملهٔ بعد آن را توضیح داده است: و عرف الخاص و العام فوضع كلَّ شئنی موضعه یعنی، از جملهٔ مزیت‌های گروه چهارم آن است که موارد عام و خاص روایات را دانسته و هر کدام را به جای خود به کار برده‌اند.

سپس امام (ع) به درستی و واقعیت قسم سوم آگاهی داده و چنین فرموده است: و قد كان يكون من رسول الله (ص).

این امر در زمان پیامبر اکرم وجود داشته است که برخی اشخاص سخنی

را از آن حضرت می شنیدند که دارای دووجه بوده است، یکی خاص و دیگری عام، و شنونده توجه به این که یکی از آنها مخصّص دیگری است، نداشته است، و یا این که تنها سخن عام را شنیده و تخصیص دهنده آن را که بعداً صادر شده، نشنیده است و لذا آن را به معنای عامّش نقل می کند و از معنای واقعی آن که خاصّ است بی خبر است، و یا اصل سخن عام است ولی او آن را منحصر به موردی خاص می داند و جز در آن مورد خاصّ به آن عمل نمی کند و مردم از او پیروی می کنند.

ولیس کُلُّ اصحاب رسول الله...، این جمله پاسخ پرسش تقدیری است، گویا چنین سؤال می شود: با این که اصحاب و اطرافیان پیامبر اکرم زیاد بوده اند و او نیز با یاران خود در بیان حدیث بسیار بردبار و متواضع بوده است پس چرا در گفتار آن حضرت به اشتباه افتاده اند؟

امام علیه السلام در پاسخ می فرماید که: برای تمام آنها امکان توضیح خواستن و سؤال کردن نبود و احترام و عظمت آن حضرت بسیاری را از این کار باز می داشت، و حتی می خواستند و انتظار می کشیدند که دیگری یا مسافری از راه دور بیاید و سؤالی مطرح کند تا پاسخ آن را بشنوند و استفاده کنند و برای آنها نیز باب سؤال باز شود، اما راجع به خودش، توجه می دهد که در سؤال و توضیح خواستن از تمام مسائل مشکل کوشش فراوان داشته و پاسخها را دقیقاً حفظ می کرده است، تا این که مردم برای درک فضیلت و کسب نورانیت به او مراجعه کنند.

۲۰۲- از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

وَكَانَ مِنْ أَقْدَارِ جَبْرُوتِهِ، وَبَدِيعِ لَطَائِفِ صَنَعَتِهِ؛ أَنْ جَعَلَ مِنْ مَاءِ الْبَحْرِ الرَّاحِرِ  
الْمُتْرَاكِمِ الْمُتَعَاصِفِ يَبَسًا جَامِدًا، ثُمَّ فَطَرَ مِنْهُ أَطْبَاقًا، فَفَتَقَهَا سَبْعَ سَمَوَاتٍ بَعْدَ آزِيَتِهَا،  
فَاسْتَمْسَكَتْ بِأَمْرِهِ، وَقَامَتْ عَلَى حَدِّهِ، وَأَرْسَى أَرْضًا يَحْمِلُهَا الْأَخْضَرُ الْمُشْتَجِرُ، وَالْقَمَقَامُ  
الْمُسَخَّرُ، قَدْ دَلَّ لِأَمْرِهِ، وَأَدْعَنَ لِهَيْبَتِهِ، وَوَقَفَ الْخَارِي مِنْهُ لِحَشِيَّتِهِ، وَجَبَلَ جَلَامِيدَهَا، وَ  
نُشُورَ مُتُونِهَا وَأَطْوَادَهَا، فَأَرْسَاهَا فِي مَرَاسِيهَا، وَالزَّمَهَا قَرَارَتَهَا. فَمَضَتْ رُؤُسُهَا فِي الْهَوَاءِ،  
وَرَسَتْ أَصُولُهَا فِي الْمَاءِ، فَأَنْهَدَ جِبَالَهَا عَنْ سُهُولِهَا، وَأَسَاخَ قَوَاعِدَهَا فِي مُتُونِ أَقْطَارِهَا وَ  
مَوَاضِعِ أَنْصَابِهَا، فَأَشْهَقَ قِلَالَهَا، وَأَطَالَ أَنْشَارَهَا، وَجَعَلَهَا لِلْأَرْضِ عِمَادًا، وَأَرْزَهَا فِيهَا  
أَوْتَادًا، فَسَكَنَتْ عَلَى حَرَكَتِهَا مِنْ أَنْ تَمِيدَ بِأَهْلِهَا، أَوْ تَسِيخَ بِحَمْلِهَا، أَوْ تُنْزَلَ عَنْ مَوَاضِعِهَا.  
فَسُحَّانَ مَنْ أَمْسَكَهَا بَعْدَ مَوْجَانِ مِيَاهِهَا، وَأَجْمَدَهَا بَعْدَ رُطُوبَةِ أَكْنَافِهَا، فَجَعَلَهَا لِخَلْقِهِ  
مِهَادًا، وَبَسَطَهَا لَهُمْ فِرَاشًا! فَوْقَ بَحْرِ لُجِّي رَاكِدٍ لَا يَبْجُرِي، وَقَائِمٍ لَا يَسْرِي، تُكْرِمُهُ الرِّيَّاحُ  
الْعَوَاصِفُ. وَتَمُخِّضُهُ الْعَمَامُ الذَّوَارِفُ (إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَخْشَى).

تعاصف: برهم خوردن امواج و شکسته شدن آنهاست.

مشتجبر: دریای روان و پرآب.

قمقام: دریا، چون محل اجتماع و گرد آمدن آب است به این اسم نامیده شده است.

جبل: آفرید، خلق کرد.

جَلَامیدها: سنگهای بسیار سخت و بزرگ زمین.

أَنهَدَ: بلند کرد. آساخ: داخل کرد.

انصاب: جمع نصب، علامتهایی که بر سرِ راهها نصب می‌شود.

انشاز: جمع نشز، بلندیه‌های آن.

أَرْزَها فیها: پابرجا و استوار کرد، در نسخه خطی سیدرضی بدون تشدید: (ارزها) روایت شده است ولی با تشدید بهتر و روشن تر است.

اكنافها: کناره‌های آن.

تَكَو كَوْه: آن را برمی گرداند و تغییر می دهد.

«از عظمت قدرت و بدیع بودن لطایف آفرینش خداوند، آن که از آب انباشته دریای پرموج که از آن صدای مهیبی از برخورد موجها بر می‌خاست، موجود خشک و جامدی را به وجود آورد، و سپس، از آن آب طبقاتی بهم پیوسته آفرید و بعد آنها را به صورت آسمانهای هفتگانه از یکدیگر جدا فرمود، پس به فرمان خداوند این آسمانها خود را نگهداشتند و در آن جا که برای آنها تعیین شده بود ایستادند. زمین را در فضا استوار کرد، در حالی که ماده‌ای کبودرنگ و پر آب و دریایی آرام و رام آن را بر پشت گرفت، دریایی که به فرمان خداوند، رام و در برابر هیبت او فروتن، و از ترس وی از جریان افتاده است و سنگهای سخت و تپه‌ها و کوههای زمین را آفرید، و آنها را در لنگرگاههایشان متوقف کرد و در قرارگاههایشان مستقر ساخت، پس سرهای آنها در هوا بلند شد و ریشه‌های آن در آب نفوذ کرد، کوهها را از جاهای پست و صاف زمین برافراشت و پایه‌های آنها را در درون و اعماق زمین فروبرد و قلّه‌های آنها را بسیار بلند قرار داد و نوک آنها را طولانی ساخت و آنها را تکیه‌گاهها و ستونهای زمین و همانند میخهای پا برجا در زمین استوار کرد، از این رو با داشتن حرکت آرام گرفت تا ساکنان خود را از لرزش و سقوط و خرابی و فساد نگهدارد.

پس پاك و منزّه است کسی که زمین را با آن همه امواج ناآرام آب، ثابت

نگاه داشت، و با مرطوب بودن اطرافش آن را خشک کرد، و سپس آن را محل آرامش آفریده‌های خود قرار داد و بستر زمین را برای آنان بر روی اقیانوسی عظیم که راکد و از جریان ایستاده است گسترده دریایی که آن را تنها بادهای تند وزنده برهم می‌زنند و ابرهای بارنده آن را حرکت می‌دهد.

همانا در این دلایل عظمت و قدرت الهی، جای عبرت و پندگیری برای کسی است که از خدای خویش بیم داشته باشد.»

امام (ع) در این فصل بیان فرموده است که اصل حقیقت و ماده وجودی اجسام زمینی و آسمانی را آب تشکیل می‌دهد و چگونگی آفرینش این موجودات را از آب شرح داده است و نیز چگونگی آفرینش زمین و آسمانها و کوهها را بیان فرموده است، هرچند بیان کامل این مباحث در خطبه اول از بیان امام علیه السلام بازگو شده است، ولی به چند فایده که از سخنان حضرت در این مورد استفاده می‌شود، اشاره می‌کنیم:

فایده اول: به دلیل این که اجرام آسمانی و زمینی از کمال نیرومندی و عظمت برخوردارند، و با این وصف در آن، شگفتیها، و نوآوریهای، از نظر آفرینش وجود دارد که عقلها از شرح و بیانش حیران و ناتوان گشته است، ناگزیر امام (ع) وجود اجسام را از يك طرف به قدرت و عظمت خداوند و از طرفی به لطافت صنع و نوآوری ذات اقدس الهی نسبت داده است، تا اولاً اشاره به این باشد که ذات اقدس احدیت از هر نظر در نهایت عظمت و بزرگی است، و ثانیاً نهایت ظرافت در تدبیر و کمال حکمت خداوند در مقام آفرینش را بیان دارد، و جمود و خشکی را کنایه از زمین آورده است.

فایده دوم: مرجع ضمیر در «منه»: بحر (دریا) است و در «حدّه»، یا الله و یا امره است، منظور حضرت از جمله قامت علی حدّه آن است که آسمانهای

هفتگانه بر طبق اندازه و شکل و هیأتی که خداوند برای آنها معین کرده است قرار گرفته و از آن خارج نشده، تجاوز نکرده‌اند و منظور از ضمیر در يحملها که مفعول و در محل نصب است کلمه ارض یعنی زمین است که به معنای «بیس»: جامد می‌باشد، چنان که قبلاً بیان شد، و همچنین ضمیر در جلامیدها و کلمات بعد از آن یعنی متونها و اطوادها به زمین برمی‌گردد، اما ضمیر ارساها و مابعد آن تا اصولها به جبال (کوهها) و مرجع ضمیرهای جبالها، سهولها و اقطارها، ارض است، و در قواعدها، قلالها و انشاها مرجع ضمیر جبال است.

از جمله مطالبی که امام در خطبه اول نهج البلاغه راجع به آفرینش جهان مادی بیان فرمود این بود که: کف روی آب به وسیله وزش باد به حرکت درآمد و به سوی فضایی پهناور بلند شد و از آن، آسمانها به وجود آمد.

فایده سوم: تسلیم بودن دریای محیط جهان ماده در برابر فرمان الهی و پذیرش بزرگی و عظمت او حکایت از آن دارد که این عالم سراسر، امکان است و محتاج و نیازمند به قدرت خداوند، می‌باشد و تحولات و تغییراتی که در آن پیدا می‌شود همه به اراده حق تعالی<sup>۱</sup> است، و امام علیه السلام در این عبارات استعاره به کار برده است<sup>۱</sup>.

فایده چهارم: فرمایش امام (ع): **عَلَى حَرَكَتِهَا** یعنی در حال حرکت زمین زیرا، کلمه **عَلَى** به معنای حال است.

از عبارت **تَسِيخَ بِحَمَلِهَا** چنین استفاده می‌شود که اگر کوهها میخهای زمین نبودند زمین باتکان خوردن ساکنانش را در خود فرو می‌برد. اما این که کوهها مانع از جنبش سرکش زمین می‌شود، دلیلش را در خطبه اول نهج البلاغه دانستی، و اما این مطلب که اگر کوهها نبود زمین ساکنان خود را فرو می‌برد، به

۱ - این معنی از عبارت: **قَدْ دَلَّ لِأَمْرِهِ ...** لخشیه استفاده می‌شود. (مترجم)



این دلیل است که هرگاه زمین بلرزد، رویه و پهنه زمین که انسانها بر روی آن هستند در آب فرو رود و مقصود امام (ع) از فرو بردن زمین همین است، بنابراین کوهها همانطور که از لرزش زمین ممانعت می کنند، از این که زمین ساکنانش را فرو برد یا از جای خود کنده شود نیز ممانعت می کنند.

فایده پنجم: سخن امام که زمین پس از مرطوب بودن اطراف آن، خشك شد دارای دو احتمال است:

۱ - ممکن است اشاره به این باشد که اصل زمین از کف آب بوده است، چنان که قبلاً بیان شد.

۲ - احتمال دیگر این که حضرت با آن جمله به قسمتی از زمین نظر داشته که در آب فرو رفته سپس آب از آن قسمت بالای زمین به جاهای پایین تر جاری شده و آن نقطه از آب خالی و بعد خشك شده، این نقاط و مواضع بسیار است، که قسمتی مسکونی و قسمتی غیر مسکونی است.

فایده ششم: گفتار امام (ع) *تمخضه الغمام الذوارف* اشاره به آن است که دریا در اثر آمدن باران با شدت تکان خورده، طوفانی و مضطرب می شود، و این اضطراب به واسطه حرکتی است که باران در دریا ایجاد می کند چون با شدت به دریا می ریزد و آن را به حرکت در می آورد و یا از آن جهت است که باران همراه با باد است و در نتیجه آن در دریا موج و طوفان به وجود می آورد، بیشترین بادهایی که وسیله تحريك اقیانوس می شود بادهای جنوبی است که تسلط کامل بر آن دارد، و این امر را بارها خودم مشاهده کرده ام.

فایده هفتم: امام (ع) پس از آن که آفریده های مادی و تغییراتی را که قدرت خداوندی در آنها ایجاد می کند بر شمرده، فرموده است: محققاً در آن تغییرات برای اهل خشیت، پند و عبرت است، تا آنان را از راههای مختلف

عبرت، آگاه سازد، و منظور آن حضرت از اهل خشیت دانشمندان و علمای ربّانی می‌باشند، زیرا خداوند در قرآن این صفت را به آنها اختصاص داده و فرموده است: «إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ»<sup>۲</sup> توفیق از خداوند است.

۲- سوره فاطر (۳۵)، قسمتی از آیه (۲۷) یعنی: تنها بندگان دانشمند خداوند که از او خوف و خشیت

۲۰۳- از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

اللَّهُمَّ أَيُّمَّا عَبِيدٍ مِنْ عِبَادِكَ سَمِعَ مَقَالَتَنَا الْعَادِلَةَ غَيْرَ الْجَائِزَةِ، وَالْمُضْلِحَةَ فِي الدِّينِ  
وَالدُّنْيَا غَيْرَ الْمُفْسِدَةِ فَأَبَى بَعْدَ سَمْعِهِ لَهَا إِلَّا النُّكُوصَ عَنْ نُصْرَتِكَ، وَالْإِبْطَاءَ عَنْ إِعْزَازِ دِينِكَ ؛  
فَإِنَّا نَسْتَشْهَدُكَ عَلَيْهِ بِأَكْبَرِ الشَّاهِدِينَ شَهَادَةً، وَنَسْتَشْهَدُ عَلَيْهِ جَمِيعَ مَنْ أَسْكَنْتَهُ أَرْضَكَ  
وَسَمَوَاتِكَ ، ثُمَّ أَنْتَ بَعْدَ الْمَغْنَى عَنْ نُصْرِهِ، وَالْآخِذُ لَهُ بِذَنْبِهِ.

نکوص: عقب نشینی کردن.

«بار پروردگارا هر بنده از بندگان که گفتار عادلانه‌ای دور از ستمگری و  
اصلاح طلبانه بدون مفسده ما را در امر دین و دنیا بشنود ولی پس از شنیدن از قبول  
آن خودداری کند کارش جز خودداری از یاری تو و کندی و سهل انگاری از  
بزرگداشت دین تو، چیزی دیگر نیست، ما تو را، در برابر او به شهادت می گیریم  
ای بزرگترین شاهدان، و نیز تمام آنان را که در آسمانها و زمینت اسکان داده‌ای، به  
گواهی برضد او فرا می خوانیم، آنگاه، تو ما را از یاری او بی نیاز کننده‌ای و او را به  
گناهش مؤاخذه خواهی کرد.»

این فصل از سخنان امام جزئی از خطبه‌ای است که در آن یاران خود را به

جنگ با اهل شام و ادار می کرد، و این قسمت را هنگامی بیان فرمود که عده بیشتری از پیروانش دست از یاری او برداشته بودند.

حضرت، در این عبادتها، خدا و فرشتگان و بندگان را بر کسی که سخنان عدالت خواهانه او را شنیده و سپس، از آن اعراض کرده و از یاری دین خدا خودداری کرده، به شهادت و گواهی گرفته است، امام (ع) با سخنانش که راهنمای آنها و اصلاح کننده امور دین و دنیای آنان بود ایشان را به جهاد با دشمنان دین دعوت می کرد، ولی پاسخ آنها جز سر باز زدن از جنگ و نافرمانی از دستورات آن حضرت چیز دیگری نبود، لذا در این سخنان خدای را به گواهی می گیرد تا به این وسیله یاران خود را به جنگ تشویق کند و از تاخیر در آن باز دارد، به این گونه، احساسات آنان تحریک می شود و در برابر فرمان او سر فرود می آورند و او را اطاعت می کنند، و نیز آن جا که گفتار خود را به عدالت و اصلاح توصیف می فرماید، توجه شنوندگان را به آن جلب می کند.

در فرمایش امام (ع): ثم انت بعده... خدایا تو که بر حال او گواهی ما را از یاری و کمک او بی نیاز می کنی، هشداری به عظمت سلطه خداوندی و کوچک شمردن روحیه کسانی است که از یاری دین سرپیچی می کنند، سرانجام در آخر خطبه عقوبت و کيفر الهی را تذکر داده و اشاره به آن فرموده است که: سستی کردن از نصرت دین خدا گناه بزرگی است که انسان مورد مؤاخذة و عذاب قرار می گیرد. توفیق از خداوند است.

۲۰۴ - از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

### قسمت اول خطبه

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ عَنْ شَبِّهِ الْمَخْلُوقِينَ، الْعَالِيَةِ لِمَقَالِ الْوَاصِفِينَ، الظَّاهِرِ بِتَجَائِبِ  
تَدْبِيرِهِ لِلنَّاطِقِينَ، الْبَاطِنِ بِجَلَالِ عِزَّتِهِ عَنْ فِكْرِ الْمُتَوَهِّمِينَ، الْعَالِمِ بِأَكْتِسَابِ، وَلَا  
أَزْدِيَادِ، وَلَا عِلْمِ مُسْتَفَادِ، الْمُقَدَّرِ لِجَمِيعِ الْأُمُورِ بِأَرْوَاقِهِ وَلَا ضَمِيرِ، الَّذِي لَا تَغْشَاهُ الظُّلُمُ،  
وَلَا يَسْتَفْضِي بِالْأَنْوَارِ، وَلَا يَرْهَقُهُ لَيْلٌ، وَلَا يَجْرِي عَلَيْهِ نَهَارٌ، لَيْسَ إِذْرَاكُهُ بِالْأَبْصَارِ، وَلَا  
عِلْمُهُ بِالْأَخْبَارِ.

«ستایش خدایی را سزااست که از همانندی آفریدگان برتر و از آنچه که  
وصف کنندگان گویند والاتر است، با آفرینشهای شگفت‌انگیز خود در چشم  
نظاره‌کنندگان ظاهر و آشکار است، به سبب شکوه و ارجمندیش از اندیشه توهم  
کنندگان پنهان است، دانایی است که دانش او اکتسابی نیست و برآن افزوده نشود  
و از کسی فرانگرفته است، همه چیز را بدون احتیاج به فکر و اندیشیدن، به  
اندازه‌اش مقرر فرموده است، ذات اقدسی که تاریکیها او را فرا نمی‌گیرد، و از  
روشنیها کسب نور نمی‌کند، شب او را در بر نمی‌گیرد و روز بر او نمی‌گذرد،  
دریافت او با چشم ظاهر و آگاهی او با شنیدن اخبار نیست.»

امام (ع) در این قسمت از عبارات خداوند متعال را به تعدادی از صفات ثبوتیه و سلبیه ستوده است:

- ۱- ذات اقدس او برتر از آن است که همانند مخلوقات باشد.
- ۲- بر آنچه وصف کنندگان بگویند غالب است و هیچ وصفی قدرت احاطه به او را ندارد و هیچ صفتی را از دست نمی دهد به گونه ای که بر آن توانایی نداشته باشد و ما بارها به این مطلب اشاره کرده ایم.
- ۳- برای کسانی که با چشم ظاهر و دیده دل به جهان آفرینش می نگرند شگفتیهای تدبیر حق آشکار است.
- ۴- به سبب ارجمندی و شکوه ذاتش از اندیشه خیال پردازان پنهان است. توضیح این دو صفت قبلاً گذشت. «بجلال عزّه» مقصود از این جمله این است که خداوند مُنَزَّه از راه یافتن اندیشه به کنه ذات او است و این پنهان بودن، به لحاظ حقارت و کوچکی او نیست بلکه عزّت مقام و شکوه ذات او باعث این امر شده است، تعبیر به «فکر المتوهّمین» به این منظور است که روح انسان در موقع دریافت امور مُجَرَّد از ماده، ناگزیر است که با انگیزه قوه واهمه از خیال خود کمک بگیرد، یعنی آنها را تشبیه به امور مادی کرده تنزّل دهد و به صورتهای خیالی درآورد، زیرا وهم انسان تنها چیزهایی را درک می کند که مربوط به امور حسی باشد یا چنان تصور شود. بنابراین آنچه را که انسان در این جهان تصوّر می کند چه ذات یا صفات حق تعالی و یا غیر آن باشد ناگزیر باید همراه با صورت خیالی یا وابسته به آن باشد، درحالی که پروردگار متعال با توجه به عظمت و جلالش از این تصور خیالی مُنَزَّه و بدور است و از این لحاظ بطون و کمون دارد (یعنی مخفی و پنهان است).
- ۵- دانایی او مسبوق به جهل نیست تا نیازمند به کسب علم باشد، و کمبود علمی ندارد که احتیاج به افزودن داشته باشد یا استفاده از غیر کند چنان که

دانش آفریدگان بدین منوال است.

۶- الْمُقَدِّرُ لَجَمِيعِ الْأُمُورِ، یعنی تمام کارها را برطبق خواسته خود و به اندازه معین به وجود آورده، و در این کار از اندیشه و تدبیر منزّه بوده است.

۷- خداوند، کسی است که تاریکها او را نمی پوشانند و از روشناییهای جهان، نور نمی گیرد، زیرا که از جسم بودن و عوارض آن که امور مادی می باشد، بدور است.

۸- وَلَایَرُ هَقَّةً...، شب او را در نمی یابد و روز بر او نمی گذرد، زیرا خداوند مُنَزَّه از آن است که زمان بر او احاطه پیدا کند.

۹- خداوند اشیاء را با دیدگان دریافت نمی کند چون ذات مقدّسش در دریافت حقایق نیاز به ابزار ندارد.

۱۰- آگاهی خداوند نشأت گرفته از اخبار و گزارشها نیست چنان که بیشتر دانشهای ما چنین است، چون حق تعالی از داشتن ابزار شنوایی ظاهری مُبَرَّاست. و توفیق از خداوند است.

قسمت دوم خطبه که درباره برتری مقام پیامبر اکرم بیان فرموده است:

أَرْسَلَهُ بِالضَّيَاءِ، وَقَدَّمَهُ فِي الْإِصْطِفَاءِ، فَرَتَّقَ بِهِ الْمَقَاتِقَ، وَسَاوَرِيهِ الْمُغَالِبَ وَذَلَّلَ بِهِ الصُّعُوبَةَ، وَسَهَّلَ بِهِ الْخُرُوجَةَ، حَتَّى سَرَّحَ الضَّلَالَ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ.

سُرَّخ: جدا ساخت

مُساوَره: حمله بردن

«خداوند پیامبر را با نوری پر از روشنایی فرستاد، و او را در برگزیدن مقدم

داشت، پس پراکنندگیها و گسستگیها را به وسیله او جمع کرد و پیوند داد، و

زورمندان را به توسط او مورد هجوم قرارداد، و دشواریها را به وجود او آسان فرمود و ناهمواریها را به دست وی هموارکرد، تا آنجا که گمراهی را از راست و چپ دور کرد.»

در این مورد امام (ع) به برخی از فواید وجودی و فضایل و برتریهای مقام پیامبر اکرم اشاره فرموده است:

۱ - بعثت آن حضرت همراه با نورافشانی بود، و لفظ ضیاء کنایه از انوار اسلام است که به راه خدا راهنمایی می کند.

۲ - خداوند او را برهمة پیامبران در فضیلت مقدم داشت، اگر چه همه انبیاء برگزیدگان او هستند.

۳ - به وسیله او خداوند پراکندگیها را به همدیگر پیوند داد.

منظور از پراکندگیها، اختلافات و نابسامانیهای دوره جهالت، پیش از پیامبر اکرم است و مراد از جمع آوری آنها منظم و مرتب کردن مصالح امور آنها به واسطه دین اسلام و توحید است.

۴ - با فرستادن آن حضرت، خدای عزوجل، زورگوی چیره را مورد حمله و هجوم قرارداد.

در این مورد که امام علیه السلام خدا را فاعل فعل ساوَر قرار داده، از باب مجاز است، زیرا، او پیامبر را به دینی مبعوث فرموده است که با آن بر زورمندان مشرک و غیر آن هجوم کرد.

۵ - سرسختیها و دشواریها را به وسیله او زبون و رام کرد، مراد گردنکشان دوره جاهلیت و دشمنان دین خداست.

۶ - خداوند متعال به وسیله پیامبر، تمام ناهمواریها را هموار کرد، منظور ناهمواریهایی است که در طریق حق وجود داشت، که پروردگار آن چنان او را



راهنمایی فرمود تا توانست گمراهی و جهل را از راست و چپ دلها بزدايد، و در ضمن عبارت راست و چپ اشاره به دور کردن دو صفت افراط و تفریط می باشد که گاهی بر بعضی نفوس غلبه می کند، چنان که باری که بر پشت حیوان گذارده می شود سعی می شود که مبادا دو طرف آن نامیزان باشد، و این تعبیر امام (ع) از لطیفترین استعاره ها و بلیغترین آنهاست. توفیق از خداوند است.

۲۰۵- از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

وَ أَشْهَدُ أَنَّهُ عَدْلٌ عَدْلٌ، وَ حَكَمٌ فَضْلٌ، وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ سَيِّدُ عِبَادِهِ كُلِّمَا  
نَسَخَ اللَّهُ الْخَلْقَ فِرْقَتَيْنِ، جَعَلَهُ فِي خَيْرِهِمَا، لَمْ يُسْهِمَ فِيهِ عَاهِرٌ، وَلَا ضَرَبَ فِيهِ فَاجِرٌ.  
أَلَا وَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ جَعَلَ لِلْخَيْرِ أَهْلًا، وَ لِلْحَقِّ دَعَائِمَ، وَ لِلطَّاعَةِ عِصْمًا، وَ إِنَّ لَكُمْ عِنْدَ كُلِّ  
طَاعَةٍ عَوْنًا مِنَ اللَّهِ: يَقُولُ عَلَى الْأَلْسِنَةِ، وَ يُثَبِّتُ الْأَفِيدَةَ، فِيهِ كِفَاءٌ لِمُكْتَفٍ، وَ شِفَاءٌ  
لِمُسْتَفٍ.

وَ أَغْلَمُوا أَنَّ عِبَادَ اللَّهِ الْمُسْتَخْفِظِينَ عِلْمَهُ، يَصُونُونَ مَصُونَهُ، وَ يَفَجِّرُونَ عُيُونَهُ، يَتَوَاصَلُونَ  
بِالْوِلَايَةِ، وَ يَتَسَاقَوْنَ بِكَأْسِ رَوْيَةٍ، وَ يَصُدُّونَ بِرِيَّةٍ، لَا تَشُوْبُهُمُ الرِّيَّةُ،  
وَلَا تُشْرِعُ فِيهِمُ الْغِيْبَةُ، عَلَى ذَلِكَ عَقَدَ خَلْقَهُمْ وَ أَخْلَقَهُمْ، فَعَلَيْهِ يَتَحَابُّونَ، وَ بِهِ يَتَوَاصَلُونَ،  
فَكَانُوا كَتَفَاضِلِ الْبَذْرِ يُنْتَقَى، فَيُؤْخَذُ مِنْهُ وَيُلْقَى، قَدْ مِيزَهُ التَّخْلِصُ، وَ هَذَبَهُ التَّمْجِيسُ،  
فَلْيَقْبَلِ أَمْرُو كَرَامَتَهُ بِقَبُولِهَا، وَ لِيَحْذَرْ قَارِعُهُ قَبْلَ حُلُولِهَا، وَلْيَنْظُرْ أَمْرُو فِي قَصِيرِ أَيَّامِهِ، وَ قَلِيلِ  
مُعَامِيهِ، فِي مَثَرٍ حَتَّى يَسْتَبْدِلَ بِهِ مَثَرًا، فَلْيَصْنَعْ لِمُتَحَوِّلِهِ، وَ مَعَارِفِ مُتَقَلِّبِهِ، قَطْرَتِي لِذِي  
قَلْبٍ سَلِيمٍ أَطَاعَ مَنْ يَهْدِيهِ، وَ تَجَنَّبَ مَنْ يُرِيدُهُ وَ أَصَابَ سَبِيلَ السَّلَامَةِ بِبَصَرٍ مَنْ بَصَرُهُ،  
وَ طَاعَةَ هَادٍ أَمَرَهُ، وَ بَادَرَ الْهُدَى قَبْلَ أَنْ تُغْلَقَ أَبْوَابُهُ، وَ تُقَطَّعَ أَسْبَابُهُ، وَ اسْتَفْتَحَ التَّوْبَةَ، وَ  
أَمَاطَ الْحَوْبَةَ. فَقَدْ أَقِيمَ عَلَى الطَّرِيقِ، وَ هُدِيَ نَهْجَ السَّبِيلِ.

نسخ: زدود و دگرگون کرد.

عاهر: زناکار، چه زن باشد چه مرد، و کلمه «فاجر» نیز به همین معناست.

کفّاء: کفایت و بی‌نیازی. اِماط: زدود.  
 رَیّه: سیرابی، حالتی که پس از آب خوردن برای تمحیص: آزمایش.  
 انسان پیدا می‌شود. یردیده: او را در ورطه هلاکت می‌اندازد.  
 رَیّنه: نیرنگبازی و فریبکاری. حویه: گناه.  
 قارعه: سخت، از شداید روزگار.

«گواهی می‌دهم که ذات پروردگار حقیقت عدل است و عدالت می‌کند، و حاکمی است که حق را از باطل جدا می‌سازد، و گواهی می‌دهم که محمد(ص) بنده و فرستاده اوست و سرور بندگان او. آنگاه که خداوند آفریدگان خود را به دو گروه در آورد، او را در بهترین آن دو گروه قرار داد که زناکار را در آن سهمی و فاجر را در آن بهره‌ای نبود.

آگاه باشید که خدا، برای خیر و نیکی، اهلی شایسته و برای حقیقت، پایه‌هایی استوار و برای اطاعت و عبادت مخلصانی قرار داده است، برای هر کدام از شما در هنگام عبادت، مددی از خدا می‌رسد که بر زبانها جاری می‌سازد و دلها را ثابت نگه می‌دارد و در آن، برای طالب بی‌نیازی، بی‌نیازی و برای آن که خواستار بهبودی است، بهبودی می‌باشد.

بدانید: بندگان او که حافظان علم اویند آنچه را که باید نگهداری شود، نگهداری می‌کنند، و چشمه‌های دانش الهی را به جریان می‌اندازند، برای کمک یکدیگر با هم ارتباط دارند، و با محبت و دوستی همدیگر را دیدار می‌کنند، و به وسیله جامه‌های علم و معرفت قلوب یکدیگر را آبیاری می‌نمایند، و با سیرابی برمی‌گردند، شک و شبهه و بدگمانی در دل آنها راه نمی‌یابد، و غیبت و بدگویی بر زبان آنها جاری نمی‌شود، پروردگار مهربان فطرت و خوی آنان را بر این ویژگیها آفرید، لذا این گونه با هم دوستی و ارتباط دارند، فضیلت آنان نسبت به دیگران مانند برتری بذر نسبت به دانه‌های دیگر است، که پاك شده قسمتی از آن انتخاب و (آنچه نامطلوب است) بدور ریخته می‌شود، خالص بودن باعث امتیاز

و آزمایش شدن وسیله پاکی آن گردیده است، پس باید انسان شرافت و بزرگواری را با پذیرش این ویژگیها بپذیرد، و از مرگ پیش از فرا رسیدن آن دوری کند، و در کوتاهی روزهای عمر و اندک بودن اقامت در این سرا دقت کند تا موقعی که به منزلی در عالم آخرت منتقل شود، و باید برای آن سرا و نشانه‌های ورود به آن کار کند، پس خوشا به حال آن که قلبی سلیم دارد و راهنمای خود را پیروی می‌کند و از گمراه کننده دوری می‌جوید، با توجه کردن به ارشاد هدایت کننده و تبعیت از فرمان او، راه سلامت را دریافته و پیش از آن که درهای آن بسته و وسیله‌های آن قطع شود به منزلگاه سعادت و هدایت بشتابد، باب توبه را باز کند و ننگ گناه را از خود بزداید.

چنین شخصی در راه راست گام نهاده و به جاده پهناور حقیقت راه یافته

است.»

امام (ع) در آغاز این خطبه از باب مجاز، لفظ «عدل» را به جای «عادل» آورده است، یعنی لازم را ذکر و ملزوم را اراده فرموده است.

### جریان عدل در سراسر عالم هستی

خدای متعال نظر به علم و آگاهی بر همه چیز، حکومت و قضایش عادلانه است و هر دستوری که صادر می‌فرماید برطبق نظام کلی آفرینش و حکمت بالغه اوست، و این مطلب شامل تمام موجودات می‌شود زیرا همه چیز به فرمان او به وجود می‌آیند، در این جا شارح اشکالی را که برای بعضی در مورد همگانی بودن عدل به وجود می‌آید پاسخ می‌گوید: اشکال آن است که در عالم طبیعت امور جزئی وجود دارد که شرّ به شمار می‌آیند و برحسب صورت ستم است (افراد ستمگر، باد، طوفان، زمین لرزه‌ها)، جواب آن است که اینها شرّ و فساد مطلق نیستند بلکه هر کدام نسبی است یعنی نسبت به بعضی از امور و

برخی اشخاص شرّاند، و با این حال اینها از لوازم عدل و خیر هستند زیرا بدون آن، وجود خیر و عدل امکان ندارد، چنان که انسان، وقتی انسان است که دارای قوای خشم و شهوت نیز باشد، که این صفات اندکی فساد و شرّ به همراه دارد، و چون خیر بیشتر از شرّ است و رها کردن خیر بسیار به خاطر شرّ اندک خودشری بزرگ در برابر بخشش و حکمت خداوند است، بنابراین وجود این شرور جزئی لازم است و لطمه‌ای به نظام عدل کلی در جهان آفرینش وارد نمی‌آورد.

امام (ع) با گفتار خود: عَدْلُ اشاره به این مطلب فرموده‌است که هم‌اکنون در عالم نظام عدل موجود و برقرار است، و با عبارت سیّد عباده به سخن خود پیامبر اشاره کرده که فرموده‌است: «من سرور اولاد آدم هستم ولی این مایه افتخار من نیست»<sup>۱</sup>.

کَلِمَا نَسَخَ اللهُ الْخَلْقَ فَرَقَتَيْنِ، منظور حضرت آن است که مردم هرزمانی به دو گروه خیر و شرّ تقسیم می‌شوند.

چون تقسیم کردن هر چیز موجب تغییر در ذات مقسوم و از بین رفتن حالت یگانگی و وحدت آن است. لذا امام در این عبارت کَلِمَةً نَسَخَ را که به معنای نابودی و زوال است، به معنای تقسیم به کار برده و فرموده‌است: خداوند جامعه را به دو گروه: خیر و شرّ تقسیم کرده‌است.

جَعَلَهُ فِي خَيْرِ هَمَّا، این سخن امام نیز اشاره به کلام دیگری از خود پیامبر است که مَطْلَب بن ابی‌وداعه از آن حضرت نقل کرده‌است که فرمود: من محمّد پسر عبدالمطلب هستم، خدا که آفریدگان خویش را بیافرید، مرا از بهترین آنها قرار داد، آن‌گاه گروه دوم را به دو قسمت تقسیم کرد و مرا در میان بهترین آنان قرار داد، و گروه اخیر را چند قبیله کرد و من را در قبیله بهتر قرار داد،

سپس آن قبیله را به خانواده‌هایی تقسیم فرمود و مرا در بهترین خانواده به وجود آورد، بنابراین من از نظر خانوادگی و ویژگیهای روحی و نفسانی از همه شما برتر و بهترم.

لم یسهم فیه عاهرٌ، ولا ضرب فیه فاجرٌ، معنای این سخن امام این است که در نسب شریف پیامبر برای زناکار بهره‌ای نبوده و در اصل و ریشه او، گناه دخالت نداشته است ضرب فی کذا بنصب، یعنی برای او در آن بهره‌ای است این دو جمله اشاره است به پاکی و طهارت و مُنَزَّه بودن اصل و ریشه و نژاد رسول خدا از آلودگی به زنا و فحشاء، چنان که از خود پیامبر نقل شده است که: پیوسته پروردگار متعال مرا از اصلاّب پاک به رحمهای پاک منتقل کرده است، و نیز می‌فرماید: چون خداوند حضرت آدم را آفرید، نور وجود مرا در پیشانی او به ودیعت نهاد، و پیوسته آن را از صلب پدران نیکو به ارحام مادرانی پاک منتقل می‌کرد تا موقعی که به عبدالمطلب رسید و نیز آن حضرت فرموده است: «با پیوندی که شرعی بوده است زاده شده‌ام نه از راه نامشروع»<sup>۲</sup>.

أَلَا وَانَّ اللَّهَ... عَصَمًا، امام(ع) در این جمله. شنوندگان خود را تشویق و وادار می‌کند که پایه‌های استوار حقیقت بوده همواره مطیع فرمان خدا باشند تا سرانجام بتوانند خویش را اهل بهشت قرار دهند، و نیز درجمله و انّ لکم... من الله با این بیان که برای آنها موقع اطاعت و عبادت الهی از ناحیه خداوند کمک و یاری می‌رسد، آنان را به پرستش حق تعالی و پیروی از فرمان او تشویق می‌کند، و ظاهراً مراد امام(ع) از کلمه عَوْن (یاور)، قرآن کریم است.

يقول علی الالسنه و یُبَيِّنُ الافئده، حضرت در این دو جمله راههای گوناگون کمک‌هایی را که از طرف خدا در هنگام انجام دادن اعمال نیک به انسان

۲- ولدتُ من نکاح، لامن سفاح.

می‌رسد بیان می‌فرماید: و آنها بردو قسم است: زبانی و قلبی:

۱- وعده پادشاهای عظیمی که خداوند با زبان پیامبران خود به اطاعت کنندگان داده و آنان را ستایش فرموده، و به آنان مرده بهشت و رضوان داده است، و خود این نویدها انسان را در راه انجام دادن اطاعت و عبادت خدا تقویت و کمک می‌کند.

۲- کمک‌هایی که از ناحیه اطمینان و آرامش قلبی برای او پیدا می‌شود همان آمادگی وجودی او برای عبادت و آگاه شدن به اسرار علم الهی و کشف حقایق از کتاب خداوند می‌باشد چنان که می‌فرماید: «الْأَيْدِي كَرَّاهُ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ»<sup>۳</sup>، و نیز می‌فرماید: «... كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا»<sup>۴</sup>.

بطور کلی آیات قرآن از يك طرف انسان را از عقوبت و کیفرکارهای ناپسند برحذر می‌دارد و از طرفی بایان پادشاهای اعمال نیک، دل آدمی را از غیر خدا می‌کند و به آرامشی که در سایه قرب الهی به سبب اطاعت و عبادت به دست می‌آید وادار می‌کند.

فیه کفَاءٌ لِّمُكْتَفٍ وَ شِفَاءٌ لِّمُشْتَفٍ، معنای این عبارت چنین است: هرکس طالب کمالات نفسانی و شفای بیماریهای درونی و خصوصیات اخلاقی است، بداند که این سخن او را کفایت و دردهای او را درمان می‌سازد.

امام (ع) پس از گواهی دادن به عدل الهی و تنزیه پیامبر و تشویق انسانها به عبادت پروردگار متعال، ویژگیهای بندگان خدا را که حافظان علم و اسرار آفرینش او هستند برشمرده تا شنوندگان راه آنها را گرفته و همراه آنان باشند. در این مورد ده صفت برای ایشان بیان فرموده است که عبارت است از:

۳- سوره رعد (۱۳) قسمتی از آیه (۲۷) یعنی: آگاه باشید که تنها با یاد خدا دلها آرامش می‌یابد.

۴- سوره فرقان (۲۵) قسمتی از آیه (۳۱) یعنی: .... ما قرآن را این چنین نازل کردیم تا قلب تو را به آن

محکم گردانیم و آیات خود را بر تو با ترتیبی روشن مُرتب کردیم.

۱- بندگان خدا آنچه را که باید از نااهلان بدور داشت بدور می‌دارند، و اسرار الهی را جز در نزد اهل سرّ بازگو نمی‌کنند.

۲- چشمه‌های علم الهی را برای مردم می‌شکافند، شارح برای کلمه «عُیون» دو احتمال ذکر کرده‌است:

اول این که منظور اذهان و عقول پیامبران و اولیای خدا باشد.

دوم این که اصول علمی و ریشه‌های پاک دانش و وحی باشد که اولیای خدا بر آن آگاهی دارند (و لفظ تفجیر برای دلالت و جدا کردن و شرح اصول علمی و ریشه‌های پاک دانش و وحی استعاره آورده شده‌است).

۳- به منظور کمک به پیشرفت دین خدا و برقراری حدود الهی به همدیگر می‌پیوندند.

۴- با محبت و دوستی با هم برخورد می‌کنند، که خواسته شارع مقدس است تا مانند يك روح در بدنهای مختلف قرار گیرند.

۵- یکدیگر را با جام سیر آب کننده‌ای آب می‌دهند، لفظ کأس را امام (ع) برای علم، استعاره آورده است یعنی از همدیگر کمال استفاده علمی می‌کنند، امام (ع) با ذکر رویه استعاره را ترشیح کرده و مقصودش بهره‌مندی کامل می‌باشد.

۶- به هنگامی که از هم جدا می‌شوند مملو از کمالات نفسانی و آگاهی و حقایق عرفانی هستند، لفظ ریّه را استعار آورده.

۷- در میان آنان شك و شبهه‌ای نسبت به همدیگر وجود ندارد و با هم نفاق و بدبینی و حسد... ندارند.

۸- ولا تسرع فیهم الغیة، غیبت در میان آنها به زودی یافت نمی‌شود.

شارح در عبارت فوق که سرعت در غیبت را نفی کرده‌است، دو احتمال

ذکر کرده:



الف: احتمال اول این که چون همه آنها معصوم از گناه و خطا نیستند، ممکن است گاهی به غیبت اقدام کنند، و آنچه که در آنها نیست سرعت براین عمل است، لذا امام علیه السلام این کار را تنها از آنان بعید شمرده است، نه این که به کلی آن را نفی کرده باشد.

ب: احتمال دوم: این نفی سرعت در رابطه با دیگران است یعنی به دلیل این که عیب و نقص آنها بسیار اندک است، کسی بزودی نمی تواند زبان به غیبت آنها بگشاید.

۹- خداوند سرشت آنها را برای ویژگیها و کمالات قرار داده است و آنان را برطبق قضای خود ایجاد کرد و بیافرید، بنابراین مطابق سرشت و سرنوشت خود به یکدیگر دوستی می ورزند و پیوند برقرار می کنند.

۱۰- برتری آنان بربقیه مردم همانند برتری دانه بذر نسبت به بقیه دانه ها است، امام (ع) در این سخن: یتقی... التمحیص وجه شباهت اولیای خدا را به دانه بذر بیان فرموده و شرح آن چنین است: آنان خالصان و پاکان مردمند که عنایت و رحمت پروردگار شامل حال آنها شده به راه مستقیم هدایت یافته اند، و با دستوراتی که خدا به آنها داده آنها را مورد آزمایش و امتحان قرار داده است.

فلیقبل امرء کرامه بقبولها...، این جا حضرت پس از بیان ویژگیهای بندگان خاص خدا به موعظه و نصیحت و پند و اندرز برگشته و می فرماید: باید انسان به سبب اطاعت و عبادت، پذیرای بخششها و نعمتهای بزرگ ازطرف پروردگار باشد و آنها را بر وجه شایسته و دور از ظاهرسازی و نفاق بپذیرد مانند پذیرشی که حق تعالی درباره مریم فرمود: «فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ»<sup>۵</sup>، و مقصود از «قارعه» کوبنده ای که پیش از آمدنش باید از آن حذر کرد و ترسید، مرگ است.

۵- سوره آل عمران (۳) قسمتی از آیه (۳۷) یعنی: پس خداوند او را به وجهی شایسته تر پذیرفت.

«ولینظر... منزلاً»، شارح در معنای این عبارت دو احتمال ذکر کرده است:

- ۱- انسان باید از توجه به اندک بودن توقفش در این دنیا که لازمه آن، رفتن به سرای دیگری است، عبرت بگیرد.
- ۲- با توجه به این که باید این منزل را ترك کرده و به دیار دگر رهسپار شود، خود را آماده کند.

### فرق دو احتمال

ظاهراً در اول توقف اندک در این عالم مدنظر است، و در احتمال دوم ترك کردن دنیا و رفتن از آن به سرای دیگر را مورد توجه قرار داده اند.

فلیصنع ... ولمعارفه...، این دو جمله در حقیقت نتیجه گفتار بالا است که وقتی چنان توجه شد که بالاخره باید از این سرا رفت، سزاوار است که آدمی برای آبادی منزل بعد کار کند، و منظور از عبارت و لمعارف متقله جایگاههایی است که می داند به آن خواهدرفت.

«فطوبی» این کلمه بر وزن فعلی و از ماده طیب اشتقاق یافته و چون حرف ما قبل یاء مضموم بوده حرف یاء تبدیل به واو شده است.

بعضی هم گفته اند: این کلمه نام درختی است که در بهشت قرار دارد، منظور از قلب سلیم در سخن امام (ع) دلی است که به اخلاق ناپسند و صفات رذیله و جهل مرکب آلوده نشده باشد.

من یهدیه، منظور خود امام و بقیه پیشوایان معصوم اند، و از جمله: من یردیه منافقان و گمراه کنندگان را اراده کرده که انسان را به ورطه هلاکت سوق می دهند.

واصاب سبیل السلامه، با توجه به راهنماییهای هدایت کننده و پیروی از دستورهای او، در سر دو راهیهای حق و باطل، جاده مستقیم حق را تشخیص داده و آن را می پیماید.

و بادَرَ ...، انسان حق جو باید پیش از بسته شدن درهای هدایت به سوی آن بشتابد. در این عبارت امام(ع) دو استعاره ترشیحیه<sup>۶</sup> بکار برده‌اند:

۱- در کلمه ابواب که منظور خود آن حضرت و بقیه امامان بعد از اوست، و غَلَقَ (بستن) را که از ویژگیهای در است برای آن آورده‌اند، و مراد از بسته شدن درها از میان رفتن امامان(ع) یا از میان رفتن خود کسی است که جوینده حق است و می‌خواهد هدایت شود.

۲- لفظ اسباب را نیز برای امامان(ع) استعاره آورده، زیرا آنان با حقیقت اتصال دارند، همانند ریسمانها، و کلمه قطع را که از لوازم مشبه به یعنی ریسمان است ذکر فرمود و منظور وفات یافتن آنهاست.

استفتح التوبة، به استقبال توبه رفته و آن را آغاز کرده‌است.  
«واماطة الحوبة» به سبب انجام دادن عمل توبه، لوث گناه را از نفس و روح خود برطرف کرده‌است.

فقد أقیم، با این سخن که آخرین جمله امام در این خطبه است اشاره به این فرموده‌است که راهنمایان به حق که دانشمندان و کتاب آسمانی الهی و سنت پاک پیامبر می‌باشند برای ارشاد آماده‌اند تا مردم به آنها اقتدا کرده و راه روشن و طریق راستی را با آگاهی و بصیرت بپیمایند توفیق از خداوند است.

۶- استعاره ترشیحیه: استعاره‌ای است که مشتمل بر صفت مستعار منه (مشبه به) باشد چنان که درآیه اشتروا الضلالة بالهدی... که جمله فما ریحت... به عنوان صفت مستعار<sup>۷</sup> منه ذکر گردیده‌است. (مترجم).

۲۰۶- از دعای آن حضرت (ع) است:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يُضَيِّحْ بِي مَيْتًا وَلَا سَقِيمًا، وَلَا مَضْرُوبًا عَلَى عُرُوقِي بِسُوءٍ وَلَا  
مَأْخُودًا بِأَسْوَأِ عَمَلِي، وَلَا مَقْطُوعًا ذَا بَرِي، وَلَا مُرْتَدًّا عَنْ دِينِي، وَلَا مُنْكَرًا لِرَبِّي، وَلَا  
مُسْتَوْحِشًا مِنْ إِيْمَانِي، وَلَا مُلْتَبِسًا عَقْلِي، وَلَا مُعَذَّبًا بِعَذَابِ الْأُمَمِ مِنْ قَبْلِي. أَصْبَحْتُ عَبْدًا  
مَمْلُوكًا ظَالِمًا لِنَفْسِي، لَكَ الْحُجَّةُ عَلَيَّ وَلَا حُجَّةَ لِي. لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَخُذَ إِلَّا مَا أُعْطِيتَنِي، وَلَا  
أَتَقَبَّ إِلَّا مَا وَقَّعْتَنِي.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَفْتَقِرَ فِي غَتَاكَ، أَوْ أَضِلَّ فِي هُدَاكَ، أَوْ أَضَامَ فِي سُلْطَانِكَ،  
أَوْ أَضْطَهَّدَ وَالْأَمْرُ لَكَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ نَفْسِي أَوَّلَ كَرِيْمَةٍ تَنْتَرِعُهَا مِنْ كَرَامَتِي، وَأَوَّلَ وَدِيعَةٍ تَرْجِعُهَا مِنْ وَدَائِعِ  
نِعَمِكَ عِنْدِي.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ نَذْهَبَ عَنْ قَوْلِكَ، أَوْ نُفْتَشَ عَنْ دِينِكَ، أَوْ تَتَابَعَ بِنَا أَهْوَاؤُنَا دُونَ  
الْهُدَى الَّذِي جَاءَ مِنْ عِنْدِكَ.

دابر: فرزند و نسل انسان، و نیز به معنای کمر و پشت آمده است.

إلتباس: آمیختگی.

أضْطَهَّدَ: مورد ستم واقع شد.

تتابع: هجوم آوردن به کار ناشایست و خود در آن افکندن.

«ستایش خدای را که مرا مرده و بیمار، داخل صبح نگردانید، و مرا به بیماریهای بد منظری دچار نکرده، و به کیفر بدترین کردارهایم نرسانده و مقطوع النسل قرار نداده، و مرا در عقیده دینی متزلزل و منکر خدا و وحشت زده از ایمان نساخت، عقل مرا با جنون درهم نیامیخت و مرا به کیفر امتهای پیشین مبتلا نکرد.

داخل صبح شدم در حالی که بنده‌ای مملوک و برخویشتن ستمکارم (خدایا) تو حجت را بر من تمام کردی و مرا عذر و بهانه‌ای نیست، قوت دریافت هیچ‌گونه سودی ندارم، مگر تو آن را به من ببخشی، و از هیچ زبانی خود را نمی‌توانم دور کنم، مگر تو مرا از آن نگاهداری.

بارپروردگارا به تو پناه می‌برم از این که با توجه به بی‌نیازی تو نیازمند و با هدایت تو گمراه شوم و در سایه حکومت بر من ستم شود و با این که فرمان تراست مقهور و مغلوب شوم.

پروردگارا نخستین عضو گرانها از اعضايم را که از من می‌گیری جانم قرار بده و همان را اولین ودیعه از ودایع نعم خود گردان که نزد من داری و به سوی خود باز می‌گردانی.

بار خدایا به تو پناه می‌بریم از این که از گفتارت روی برتاییم، یا به کناره‌گیری از آیینت فریفته شویم، و یا این که هوسهای سرکش دل - نه هدایت تو - بر ما چیره شود.»

امام (ع) در اوایل این خطبه با توجه به انواع نعمتهای الهی که بدانها اقرار دارد خدای را ستایش کرده و ده نوع از آنها را بر شمرده است:

۱- نعمت حیات و زندگی.

۲- سلامت و تندرستی از بیماریهای معمولی.

۳- دوری از بیماریهای نفرت‌آمیزی که احیاناً باعث زشتی منظر می‌شود،

از قبیل جذام و برص و...

۴- او را به کیفر بدترین گناهان دچار نفرموده است (چون او را معصوم از هر گناه و خطا قرار داده است).

۵- او را مقطوع النسل و ابتر، و بی فرزند قرار نداده است، و در معنای ولا مقطوعاً دابری، احتمال دیگری نیز هست: که منظور از کلمه «دابر» پشت و کمر و منظور از «قطع» هدف بلاهای کمر شکن و توان فرسا واقع شدن باشد، یعنی حمد خدا را که کمر مرا به سبب گرفتاریهای توان فرسا خم نکرد و پشت مرا در هم نشکست.

۶- از مرتدان در دین و اهل شبهه نیست.

۷- بی عقیده و منکر خدا نیست.

۸- چنان نیست که به علت بدبینی نسبت به دین و یا سنگین شمردن ایمان از آن وحشت داشته باشد.

۹- و او را مبتلا به اختلال حواس و عقل او را مشوب و مخلوط به دیوانگی نفرموده است.

۱۰- مانند امتهای پیشین به توسط صاعقه‌ها و فرو رفتن در زمین و جز آنها کیفر و مجازات نگردیده است.

پس از حمد خداوند در مقابل نعمتهایش، خود را حقیر شمرده و اقرار به صفاتی کرده است که لازمه آن طلب رحمت و عفو از پروردگار است، و پنج قسم از آنها را ذکر می‌کند:

۱- خود را مملوک و بنده‌ای می‌داند که در قبضه مالکیت خداوند است.

۲- ظالم به نفس است و بر خود ستم می‌کند.

۳- اعتراف می‌کند که خدا بر او حق اعتراض دارد ولی او را هیچگونه عذر و بهانه‌ای در تقصیرات نیست زیرا حجت از طرف

حق تعالی تمام است.

۴- هیچ سودی نمی تواند بدست آورد مگر خداوند او را بهره ای دهد و وسیله آن را برایش فراهم کند.

۵- بالاخره خویشتن را از هیچ زیانی نمی تواند نگاه دارد جز این که خداوند او را از آن زیانها نگاه دارد.

امام (ع) پس از اقرار بر این همه ناتوانی از درگاه خداوند متعال درخواست عفو و بخشندگی کرده در جماعات بعد، از چند چیز به او پناه می برد:

الف: با داشتن خدایی غنی با لذات و بی نیاز مطلق، محتاج و نیازمند به دیگران باشد.

ب: با آن که هدایت واقعی و خلل ناپذیر خداوند سرتاسر عالم هستی را فرا گرفته، به ضلالت افتد و راه به جایی نبرد.

ج: در حکومت خداوند، و سلطنت او که همه جا ظاهر است، مورد ظلم و ستم واقع شود.

د: و نیز از این که مغلوب شود با آن که فرمان حق بر همه چیز غالب است.

در قسمتی از این خطبه دعا کرده و از خدا خواسته است که روح و جان او را نخستین کریمه ای قرار دهد که از او به وسیله مرگ خواهد گرفت، و منظور از کریم، قوای نفسانی و حواس جسمانی و اعضای بدنی اوست (چشم، گوش، زبان، دل، دست و پا، و غیره).

با چنین دعایی از خداوند می خواهد که تا هنگام وفات نیروهای روحانی و جسمانی او را سالم نگهداشته و به او توفیق بهره مندی از آنها را عنایت فرماید، و پیش از این که قوا و اعضای او از کار بیفتند، روحش از او گرفته

شود<sup>۱</sup> [تا نیمه مرده و نیمه زنده نباشد فیض الاسلام]

نظیر این دعا از حضرت پیامبر (ص) نیز نقل شده است: «خدایا مرا از گوش و چشم بهره کامل عنایت کن، و آن دو را وارشان من قرار ده<sup>۲</sup>». یعنی تا هنگام مرگ و پرواز روح از بدنم آنها را سالم بدار.

امام (ع) لفظ ودیعه را بدین دلیل برای روح استعاره فرموده است که باید امانت را به صاحبش برگرداند، روح و نفس انسانی نیز باید به جانب پروردگار برگردانده شود.

در قسمتهای پایانی خطبه، از این که مبدا به واسطه وساوس درونی نفس اماره و یا راهزنان بیرونی و شیطان صفتان انسی از فرمان سرپیچی کند به خدا پناه برده است، سید رضی «یفتتن» را مبنی بر فاعل ذکر کرده، بنابراین که فتنه از نفس اماره ناشی شود و مبنی بر مفعول نیز نقل شده تا مستعار منه آن فتنه از سوی غیر باشد و نیز از وارد شدن در ورطه هلاکت هواهای نفسانی و دره شقاوت و بدبختی و منحرف شدن از راه هدایتی که کتابهای آسمانی از طرف خدا ارائه داده اند پناه به پروردگار متعال برده است. توفیق از خداوند است.

۱- امیر مؤمنان علیه السلام از خدا خواست که نخستین نعمت ارزنده‌ای که از میان نعمتهایی چون (چشم، گوش، زبان، دل، عقل، روح، دست و پا و غیره) از او گرفته می‌شود، روح او باشد و این دعا مستجاب شد به این دلیل که آن حضرت در بیشتر غزوات و سرایا جهادگر و کفرستیز خستگی ناپذیری بود و خود را به قلب دشمن می‌زد ناصر پیامبر (ص) بود هیچ عضوی از اعضای یاد شده بالا را از دست نداد و تا دم مرگ اعضای او سالم بود و این نکته شایان دقت است. (ویراستار)

۲- اللَّهُمَّ مَتَّعْنِ بِسَمْعِي وَبَصَرِي وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي.



۲۰۷ - از خطبه‌های آن حضرت (ع) است که در صفتین ایراد کرده است:

أَمَّا بَعْدُ؛ فَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِي عَلَيْكُمْ حَقًّا بِوِلَايَةِ أَمْرِكُمْ، وَلَكُمْ عَلَيَّ مِنَ الْحَقِّ مِثْلُ الَّذِي لِي عَلَيْكُمْ، فَالْحَقُّ أَوْسَعُ الْأَشْيَاءِ فِي التَّوَاصُفِ، وَأَضْيَقُهَا فِي التَّنَاصُفِ، لَا يَجْرِي لِأَحَدٍ إِلَّا جَرَى عَلَيْهِ، وَلَا يَجْرِي عَلَيْهِ إِلَّا جَرَى لَهُ. وَلَوْ كَانَ لِأَحَدٍ أَنْ يَجْرِيَ لَهُ وَلَا يَجْرِيَ عَلَيْهِ لَكَانَ ذَلِكَ خَالِصًا لِلَّهِ سُبْحَانَهُ دُونَ خَلْقِهِ؛ لِقُدْرَتِهِ عَلَى عِبَادِهِ، وَلَعَدْلِهِ فِي كُلِّ مَا جَرَتْ عَلَيْهِ صُرُوفُ قَضَائِهِ، وَلَكِنَّهُ جَعَلَ حَقَّهُ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يُطِيعُوهُ وَجَعَلَ جَزَاءَهُمْ عَلَيْهِ مُضَاعَفَةً الثَّوَابِ تَفَضُّلاً مِنْهُ وَتَوْسَعًا بِمَا هُوَ مِنَ التَّمْزِيدِ أَهْلُهُ.

ثُمَّ جَعَلَ - سُبْحَانَهُ - مِنْ حُقُوقِهِ حُقُوقًا أَفْتَرَضَهَا لِبَغْضِ النَّاسِ عَلَى بَغْضٍ، فَجَعَلَهَا تَنَكَّافًا فِي وُجُوهِهَا، وَيُوجِبُ بَعْضُهَا بَعْضًا، وَلَا يُسْتَوْجَبُ بَعْضُهَا إِلَّا بِبَعْضٍ. وَأَعْظَمُ مَا أَفْتَرَضَ - سُبْحَانَهُ - مِنْ تِلْكَ الْحُقُوقِ حَقُّ الْوَالِي عَلَى الرَّعِيَّةِ، وَحَقُّ الرَّعِيَّةِ عَلَى الْوَالِي، فَرِيضَةٌ فَرَضَهَا اللَّهُ - سُبْحَانَهُ - لِكُلِّ عَلَى كُلِّ، فَجَعَلَهَا نِظَامًا لَا لَفْتِيهِمْ، وَعِزًّا لِدِينِهِمْ فَلَيْسَتْ تَضْلُجُ الرَّعِيَّةُ إِلَّا بِصَلَاحِ الْوَلَاةِ، وَلَا تَضْلُجُ الْوَلَاةُ إِلَّا بِاسْتِقَامَةِ الرَّعِيَّةِ، فَإِذَا أَدَّتِ الرَّعِيَّةُ إِلَى الْوَالِي حَقَّهُ، وَأَدَّى الْوَالِي إِلَيْهَا حَقَّهَا؛ عَزَّ الْحَقُّ بَيْنَهُمْ، وَقَامَتْ مَتَاهِجُ الدِّينِ، وَاعْتَدَلَتْ مَعَالِمُ الْعَدْلِ، وَجَرَتْ عَلَى أَذْلالِهَا السُّنَنُ، فَصَلَحَ بِذَلِكَ الزَّمَانُ، وَطَمِعَ فِي بَقَاءِ الدَّوْلَةِ، وَبَيَّسَتْ مَظَالِمُ الْأَعْدَاءِ. وَإِذَا غَلَبَتِ الرَّعِيَّةُ وَالْيَهَا، أَوْ أَجْحَفَ الْوَالِي بِرَعِيَّتِيهِ؛ اخْتَلَفَتْ هُنَالِكَ الْكَلِمَةُ، وَظَهَرَتْ مَعَالِمُ الْجَوْرِ، وَكَثُرَ الْإِذْغَالُ فِي الدِّينِ، وَتُرِكَتْ مَحَاجُّ السُّنَنِ، فَمِيلَ بِالْهَوَى، وَغَطَلَتِ الْأَحْكَامُ وَكَثُرَتْ عِلَلُ النُّفُوسِ، فَلَا يُسْتَوْحَشُ لِعَظِيمِ حَقِّ عَظَلٍ، وَلَا لِعَظِيمِ بَاطِلٍ فُعِلَ!! فَهَنَالِكَ تَذِلُّ الْأَبْرَارُ وَتُعِزُّ الْأَشْرَارُ، وَتَعْظُمُ تَبَعَاتُ اللَّهِ عِنْدَ الْعِبَادِ،

فَعَلَيْكُمْ بِالتَّصَاضِحِ فِي ذَلِكَ وَحُسْنِ التَّعَاوُنِ عَلَيْهِ؛ فَلَيْسَ أَحَدٌ - وَإِنْ أَشَدَّ عَلَى رِضَا اللَّهِ جِرْصُهُ، وَظَالَ فِي الْعَمَلِ أَجْتِهَادُهُ - بِبَالِغِ حَقِيقَةِ مَا اللَّهُ أَهْلُهُ مِنَ الطَّاعَةِ [لَهُ] وَلَكِنْ مِنْ وَاجِبِ حُقُوقِ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ التَّصِيحَةُ بِمَبْلَغِ جُهِدِهِمْ، وَالتَّعَاوُنُ عَلَى إِقَامَةِ الْحَقِّ بَيْنَهُمْ، وَلَيْسَ أَمْرٌ - وَإِنْ عَظُمَتْ فِي الْحَقِّ مِثْرَتُهُ، وَتَقَدَّمَتْ فِي الدِّينِ فَضِيلَتُهُ - بِقَوْقٍ أَنْ يُعَانَ عَلَى مَا حَمَلَهُ اللَّهُ مِنْ حَقِّهِ، وَلَا أَمْرٌ - وَإِنْ صَغُرَتْهُ النُّفُوسُ، وَافْتَحَمَتْهُ الْعُيُونُ - بِدُونِ أَنْ يُعِينَ عَلَى ذَلِكَ، أَوْ يُعَانَ عَلَيْهِ.

فأجابه عليه السلام رجل من أصحابه بكلام طويل يكثر فيه الشاء عليه ويذكر سمعه وطاعته له، فقال عليه السلام:

إِنَّ مِنْ حَقِّ مَنْ عَظُمَ جَلَالُ اللَّهِ فِي نَفْسِهِ، وَجَلَّ مَوْضِعُهُ مِنْ قَلْبِهِ، أَنْ يَضْعُرَ عِنْدَهُ - لِعِظَمِ ذَلِكَ - كُلُّ مَا سِوَاهُ، وَإِنْ أَحَقَّ مَنْ كَانَ كَذَلِكَ لَمَنْ عَظُمَتْ نِعْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ، وَلَطَفَتْ إِحْسَانُهُ إِلَيْهِ؛ فَإِنَّهُ لَمْ تَعْظُمْ نِعْمَةُ اللَّهِ عَلَى أَحَدٍ إِلَّا أَرَادَ حَقُّ اللَّهِ عَلَيْهِ عِظَمًا، وَإِنْ مِنْ أَشْخَفِ حَالَاتِ أَوْلَادِهِ عِنْدَ صَالِحِ النَّاسِ أَنْ يُظَلَّ بِهِمْ حُبُّ الْفَخْرِ، وَيُوضَعَ أَمْرُهُمْ عَلَى الْكِبَرِ، وَقَدْ كَرِهَتْ أَنْ يَكُونَ جَالٌ فِي ظَنِّكُمْ أَنِّي أُحِبُّ الْإِلَاطَاءَ، وَأَسْتِمَاعَ الشَّاءِ، وَلَسْتُ بِحَمْدِ اللَّهِ - كَذَلِكَ، وَلَوْ كُنْتُ أُحِبُّ أَنْ يُقَالَ ذَلِكَ لَتَرَكْتُهُ أَتَحَاطَّ اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَنْ تَنَاقُلِ مَا هُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنَ الْعِظَمَةِ وَالْكَبَرِيَاءِ، وَرُبَّمَا اسْتَحَلَّى النَّاسُ الشَّاءَ بَعْدَ الْبَلَاءِ، فَلَا تُشْنُو عَلَى بِجَمِيلِ ثَنَاءٍ لِإِخْرَاجِي نَفْسِي إِلَى اللَّهِ وَالْيَكْمِ فِي حُقُوقِ لَمْ أَفْرُغْ مِنْ أَذَانِهَا، وَقَرَأْتُ لَابَدٍّ مِنْ إِمْضَائِهَا، فَلَا تَكَلُّمُونِي بِمَا تَكَلَّمُ بِهِ الْجَبَابِرَةُ، وَلَا تَحْفَظُوا مِنِّي بِمَا يُحْفَظُ بِهِ عِنْدَ أَهْلِ الْبَادِرَةِ، وَلَا تُخَالِطُونِي بِالْمُصَانَعَةِ، وَلَا تَظُنُّوا بِي اسْتِنْقَالًا فِي حَقِّ قِيلَ لِي، وَلَا الِئْتِمَاسَ بِعِظَامِ لِنَفْسِي؛ فَإِنَّهُ مَنْ اسْتَنْقَلَ الْحَقَّ أَنْ يُقَالَ لَهُ أَوْ الْعَدْلَ أَنْ يُعْرَضَ عَلَيْهِ كَانَ الْعَمَلُ بِهِمَا عَلَيْهِ أَثْقَلَ، فَلَا تَكْفُوا عَنْ مَقَالَةِ بَحَقٍّ، أَوْ مَشُورَةٍ بِعَدْلٍ؛ فَإِنِّي لَسْتُ فِي نَفْسِي بِقَوْقٍ أَنْ أُخْطِئَ، وَلَا آمَنْ ذَلِكَ مِنْ فَعْلِي إِلَّا أَنْ يَكْفِيَنِي اللَّهُ مِنْ نَفْسِي مَا هُوَ أَمْلَكُ بِهِ مِنِّي؛ فَإِنَّمَا أَنَا وَأَنْتُمْ عِبِيدُ مَمْلُوكُونَ لِرَبِّ لَارَبِّ غَيْرُهُ: يَمْلِكُ مِنَّا مَا لَا نَمْلِكُ مِنْ أَنْفُسِنَا، وَأَخْرَجْتَنَا مِنَّا كُنَّا فِيهِ إِلَى مَا صَلَحْنَا عَلَيْهِ، فَأَبْدَلْنَا بَعْدَ الضَّلَالَةِ بِالْهُدَى، وَأَعْطَانَا الْبَصِيرَةَ بَعْدَ الْعَمَى.

اذلالها<sup>۱</sup>: چهره‌ها و روشهای آن (معالم دین). اجحف بهم: ریشه آنها را از بین برد.  
 ادغال: تباہ کردن. اقتحمته: با حمله و از روی دشمنی داخل آن شد.  
 اسخف: ناتوان و کوچک کرد. بادیره: خشم گرفتن.

«اما بعد، خداوند سبحان به این دلیل که من سرپرست شمایم برای من بر شما حقی قرار داده و نیز در مقابل برای شما همانند آن، حقی برگردن من مقرر فرموده است، پس حق در مرحله سخن و تعریف و توصیف، از همه چیز گسترده تر است، ولی هنگام عمل دایره‌ای کوچکتر و گستردگی کمتری دارد، هیچ کس را بر دیگری حقی نیست مگر این که آن، دیگری را نیز بر او حقی ثابت است.

(حق همیشه دو طرف دارد) اگر قرار بود حق به سود کسی باشد که در برابر، دیگران را بر ذمه او حقی و مسؤولیتی نباشد، ذات اقدس پروردگار بود، نه آفریده‌های او؛ و این ویژگی، به علت قدرت او بر بندگان و گسترش عدالتش در اموری است که فرمان حق در آنها جریان دارد ولی او، حق خود را بر بندگان و وظیفه آنها را چنین قرارداد داده است که او را عبادت و اطاعت کنند و در برابر، پاداش آنان را بر خود حقی قرارداد و این تَفَضُّلی از او بر بندگان است نه به خاطر استحقاق آنان.

از جمله حقوقی که خداوند مقرر فرموده است حق برخی از مردم بر دیگری است، و این حقوق را آن چنان با یکدیگر متقابل و برای افراد مساوی قرار داده است که هر کدام از آنها دیگری را در پی دارد، و هیچ قسمت از آن جز با واجب شدن قسمت دیگر ثابت نمی‌شود.

بزرگترین حق از این حقوق واجب الهی، حق والی بر رعیت و حق مردم برگردن فرمانرواست، و این فریضه‌ای است که خداوند سبحان برای هر یک برگردن دیگری واجب فرموده و آن را مایه الفت و باعث شرافت دینشان

۱- اذلال جمع ذل: رفق و مدارا...، ذل الطريق: راه هموار شده در اثر رفت و آمد (منجد الطلاب).

قرارداده است، پس صلاح امت تنها در سایه صالح بودن فرمانرواست، و از طرفی فرمانروا صالح نمی شود، مگر این که رعیت صلاح و استقامت یابد، و هرگاه ملت حق والی و فرمانروای خود را ادا کند و برعکس فرمانروا نیز حق رعیت را رعایت کند، حق میان آنها قوت و عزت یافته و راههای دیانت مستقیم و نشانه های دادگری معتدل شده و سنتهای شرعی در راه خود به جریان خواهد افتاد، و آنگاه، زمان، زمان صلح می شود و در آن موقع برای ادامه حکومت امیدواری زیاد شده و طمع دشمنان مبدل به یأس و ناامیدی می شود.

اما، وقتی که رعیت بروالی چیره شود، یا فرمانروا نسبت به مردم استبداد به کار برد، در آن موقع است که اختلاف آراء پیش آید و نشانه های ظلم و ستم آشکار شود و دستبرد در برنامه های دینی بسیار می شود، و بزرگراه های سنن و آداب مذهبی متروک خواهد ماند، و کارها بر طبق هوا و هوس انجام خواهد یافت، از حقوق بزرگی که تعطیل می شود و باطلهای سترگی که رواج می یابد هیچ کسی را وحشتی نیست.

در چنین وضعی نیکان خوار و بی مقدار و بدان نیرومند و عزیز و کفرهای الهی بر بندگان سنگین و بزرگ خواهد شد، بنابراین هر کدام از شما دیگری را در ادای این حقوق نصیحت و در انجام دادن آن به خوبی همکاری کنید.

هیچ کس را توانی نیست که طاعتی شایسته خداوند انجام دهد، اگر چه سخت برای بدست آوردن خشنودی پروردگار حرص بورزد و در انجام دادن عبادات کوشش فراوان کند، اما از حقوق واجب الهی بر بندگان است که به اندازه قدرت و توانایی خود برای برقراری حق و عدالت، یکدیگر را نصیحت کنند، در جامعه کسی نیست که برای انجام دادن وظیفه خود نیاز به کمک پروردگار نداشته باشد، اگر چه درجه و مقامش در رسیدن به حق، بالا و سابقه اش در دین زیاد باشد، و برعکس هیچ شخصی یافت نمی شود که نتواند کمک به حق کند یا از آن کمک بگیرد، اگر چه مردم او را کوچک شمرده و با دیده حقارت بنگرند.»

پس از بیانات فوق، یکی از یاران آن حضرت از جای برخاست و با

سخنان طولانی که در مدح و ثنای آن بزرگوار ایراد کرد، پاسخ مثبت داد و آمادگی خود را برای شنیدن و عمل به دستورهای او در تمام اوضاع و احوال ابراز کرد، و سپس امام (ع) به گفتار خود چنین ادامه دادند.

«سزاوار است کسی که حلال الهی در نظر او بزرگ و مقام حق در قلبش باعظمت است به جز حق همه چیز پیش او کوچک باشد، و سزاوارترین کس به این مقام، شخصی است که نعمت خدا بر او افزون است و مشمول لطف و احسان خاص حق تعالی می باشد زیرا، هر اندازه نعمت خدا بر کسی زیاد شود حق خدا برگردن او بسیار باشد و وظیفه اش سنگینتر، از بدترین حالات زمامداران در نزد صالحان آن است که گمان برده شود، آنان فخر و مباهات را دوست داشته و کارشان صورت خودستایی به خود گیرد، من از این امر ناراحتم که در گمان شما چنین خطور کند که از تمجید و تعریف زیاد خوشم می آید، ولی خدای را سپاس که چنین نیستم و اگر هم دوست می داشتم که مرا تمجید کنند، به دلیل خضوع در برابر عظمت و کبریایی پروردگار، که ویژه اوست، آن را ترك می کردم، اگر چه برخی از مردم در برابر تلاشها و مجاهدتهاشان ستایش را دوست می دارند، اما شما مرا با سخنان زیبای خود نستایید، زیرا، من می خواهم خود را از مسوولیت حقوقی که برگردنم هست خارج کنم، یعنی حقوقی که خداوند و شما بر من دارید که بطور کامل از انجام دادن آن فراغت نیافته ام، و واجباتی که بجای نیاورده ام و باید آنها را به مرحله ی اجرا در آورم. بنابراین آن گونه که با فرمانروایان ستمگر سخن می گوید با من نگوید و چنان که نزد حکام خشمگین خود را جمع و جور می کنید پیش من چنان نباشید و بطور ظواهر سازی و ساختگی با من رفتار نکنید، هرگز گمان نداشته باشید که اگر حقی به من گفته شود مرا گران می آید و یا بخواهم خود را بزرگ جلوه دهم، زیرا، شخصی که شنیدن حق یا عرضه داشتن عدالت بر او، برایش ناگوار آید، عمل کردن به آن برای او مشکلتر است، با توجه به این، از گفتن سخن حق و یا مشورت عدالت خواهانه خودداری نکنید، زیرا، من خود را برتر از آن که اشتباه کنم نمی دانم، و در کارها از آن ایمن نیستم مگر آن که خدا مرا حفظ کند، من و شما

بندگان مملوك خدائيم كه جز او پروردگارى نيست، او چيزى از ما را مالك است، كه ما خود، مالك آن نيستيم او ما را از گمراهى كه داشتيم نجات داده و به سوى رستگارى و هدايت رهنمون ساخت، و پس از نابينايى و كوردلى به ما بينايى و بصيرت عطا فرمود.»

غرض امام در اين فصل آن است كه وحدت و اتفاق آنان را براى عمل كردن به دستورهاي خود جلب كند و به اين سبب نخست اشاره فرموده است به اين كه هر كدام از دو طرف بر ديگرى حقي دارند كه بايد از عهده آن برآيند: حق او برگردن يارانش همان حق ولايت و سرپرستى است كه بر آنان دارد، و حق ياران بر او همان است كه رعيّت برگردن والى و زمامدار خود دارد و لوازم اين حقوق متقابل را بايد طرفين رعايت كنند.

**فالحق أَوْسَعُ... قضائه، اهميت حق خود را بر ذمه اصحابش بيان کرده و** آن را اثبات فرموده است، و گويان آنها را به دليل كم انصافى و رعايت نكردن آن تبويخ و سرزنش کرده است، و منظور حضرت از جمله بالا آن است كه مردم وقتى در صدد تعريف و توصيف زباني براى حق برآيند زمينه آن بسيار گسترده است، چون بر زبان راندن ساده است، ولى هرگاه حاكم بر حق و عادلى ميان آنان حاضر شده و عمل كردن به حق را از ايشان بخواهد عرصه بر آنها تنگ مى شود زيرا عملاً زير بار حق رفتن و به عدالت رفتار كردن كاري دشوار است، چون لازمه آن ترك بعضى از خواسته هاي دل و امور موردپسند انسان است، در اين عبارت از باب استعاره، براى كلمه حق «صفت سعه و ضيق را كه از لوازم جا و مكان محسوس است آورده است زيرا حق را به اعتبار اين كه دامنه توصيف آن زياد و عمل كردن به آن دشوار است تشبيه به مكاني کرده است كه براى بعضى امور وسيع و پهناور است ولى گنجایش امور ديگرى را ندارد.

**ولايجرى لاحد الاجرى عليه، حضرت با بيان اين جمله حق را براى آنان**

تشریح فرموده و نفوس آنها را برای عمل کردن به آن آماده ساخته است، و سپس در جمله: «ولا یجری علیه الاجری» له که سبب سودآوری حق را یادآوری فرموده به دل‌های آنان اطمینان و آرامش داده است.

و بار دیگر با جمله «لو کان لأحد أن یجری...» با یک قضیه شرطیه متصله حق خدا را برگردن آنان اثبات و تشریح فرموده است.

لقد رتبه... صروف قضائه، در این عبارت علت استدلال فوق و ملازمه میان مقدم و تالی را که در قضیه شرطیه گذشت، بیان می‌دارد و با دو دلیل، اولویت ذات خداوندی را برای این ویژگی - که تنها علت سودآوری حق متوجه او باشد نه، سبب دیگر آن - اثبات می‌فرماید:

۱- خداوند توانایی کامل برای انتقام و گرفتن حق خود دارد.

۲- هیچ شخصی را بر او حقی نیست، زیرا عدالتش در تمام متصرفاتش جاری و ساری است. پس از این که در جمله بالا اولویت حق تعالی را اثبات فرموده است در جمله بعد: «ولکنه تعالی جعل...» علیه با استثنا کردن نقیض تالی، آن را نفی کرده است که توضیح آن چنین است: خداوند برای خود برگردن بندگان حقی قرار داده که او را اطاعت کنند تا برای آنان نیز حقی بر عهده خداوند ثابت شود که عبارت از پاداش عبادت است، و به این طریق ثابت می‌شود که در مورد خداوند توانای دادگر، نیز حق یک طرفه نیست، بلکه همان طور که بندگان را برانجام دادن عبادات موظف فرموده است، پاداش و جزای کارهای آنان را هم وظیفه‌ای بر عهده خود مقرر ساخته است، و با این بیان عمومیت این مطلب ثابت می‌شود که: حق، امری متقابل است حتی در مورد ذات اقدس حق.

مضاعفه الثواب... اهل، در این جمله امام امر را بالاتر برده و توجه داده است که آنچه خدا بر عهده خود قرار داده مهمتر از حقی است که برای خود برگردن دیگران مقرر فرموده چنان که قرآن می‌گوید: «مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ

أَمْثَالُهَا و...<sup>۲</sup>، علاوه بر آن که این تعیین مسؤلیت برعهده خود بر او واجب نیست ولی از باب تَفَضُّلی است که ذات اقدس او سزاوار آن است و آن خود نیز جزئی از نعمتهای بی پایان اوست، تا آن که بندگان بیاموزند و با بهترین وجه در ادا کردن حقوق و انجام دادن وظایف واجب خود بکوشند و مُتَخَلِّق به اخلاق الهی شوند، و این تَفَضُّل خداوند را با افزونی شکر و سپاس او جبران کنند.

### اقسام حقوق

ثُمَّ جَعَلَ سَبْحَانَهُ... بَیْعَضُ، این جمله از سخنان حضرت همانند مقدمه‌ای است برای اثبات این که حق او برگردن مردم امر واجبی از سوی خداوند است، تا آنان را بیشتر وادار به انجام دادن آن کند، و می‌فرماید: حقوقی که هر يك از افراد مردم بر دیگری دارد خود از حقوق خداوند است، زیرا حَقَّ خدا اطاعت اوست و ادای این حقوق هم اطاعت خداست و حقوق واجب الهی اینهاست:

۱- حق پدر و مادر برگردن فرزند و عکس آن .

۲- حق هر يك از زن و شوهر بر یکدیگر .

۳- و حق والی و فرمانده بر رعیت و فرمانبر و عکس آن.

فَجَعَلَهَا تَكَافُؤًا فِي وُجُوْهَا، در دنباله ذکر بعضی از اقسام حقوق تقابل میان حق و مسؤلیت را بیان فرموده است که خداوند در مقابل هر حقی وظیفه‌ای برای صاحبش قرار داده است، از باب مثال، حق زمامدار پیروی دستورهای او، و حق مردم هم عدالت و حسن رفتار اوست، و هر کدام از اینها در برابر دیگری لازم است.

۲- سوره انعام (۶) آیه (۱۵۹) یعنی: پاداش هر عمل نیک ده برابر آن عمل است.



بزرگترین حق: واعظم ما افترض الله...، امام علیه السلام در این فراز از سخنان خود حقوق متقابل والی و رعیت را از بزرگترین حقوق دانسته است، زیرا: اکثر مصالح معاش و معاد انسانها بر محور آن می چرخد، و سپس با جمله فریضة فَرَضَهَا اللهُ... علی کلِّ بَراهِمیت و وجوب آن تاکید فرموده است.

ویژگیهای حقوق متقابل والی و رعیت: فَجَعَلَهَا نِظَامًا... عِنْدَ الْعِبَاد، امام در این قسمت از سخنان خود اموری را که لازمه حقوق متقابل والی و بر رعیت و عکس آن است بیان فرموده:

۱- در صورتی که هر يك از دو طرف وظیفه خود را انجام دهند، این حقوق باعث الفت و مهربانیشان می شود، و ما بارها در گذشته یادآور شده ایم که بزرگترین هدف صاحب شریعت ایجاد الفت و مهربانی است، و هدف از اجتماع مردم برای نماز که شبانه روز پنج مرتبه در مساجد و هفته ای یکبار در روز جمعه و سالی دوبار در دو عید فطر و قربان برپا می شود نیز به وجود آوردن پیوند الفت و مهربانی در میان افراد است، و از طرفی عمل کردن به حق و عدالت و گرد آمدن برای پیروی از رهبر و زمامدار عادل، خود از علل و موجبات انس و الفت و دوستی و محبت در راه خداست، و این باعث می شود که مردم همانند يك تن شوند که به مصالح خود آگاه و به آن عمل می کند و مفاسد خویش را می شناسد و از آن دوری می جوید.

۲- دومین فایده و ویژگی حقوق متقابل زمامدار و رعیت آن است که خداوند آن را مایه عزت و سربلندی دین و مسلمانان قرار داده است، و روشن است که هرگاه اجتماع، سبب الفت و محبت شود، باعث بزرگی و قوت و مغلوبیت دشمنان و اعزاز و احترام دین نیز خواهد بود، و در این مورد امام (ع) تاکید فراوان دارد که خیر و صلاح رعیت وابسته به خیر و صلاح فرمانرواست، و این امری است که کلیه عقول آن را می پذیرند و تمام اندیشه های حقیقت جو با

آن موافقتند، چنان که گویند: «هرگاه فرمانده استقامت و استواری داشته باشد، رعیت هم در رستگاری و هدایت خواهند بود»<sup>۳</sup> و شاعری چنین گوید:

«تا وقتی جامعه اهل صلاح و سداد باشند، امور را به فرمانروایان صالح و نیکوکار واگذار خواهند کرد.

ولی اگر از حق روگردان شوند رهبری آنان به دست اشخاص بد، و ناشایست خواهد افتاد»<sup>۴</sup>.

و نیز بیان فرموده است که صلاح حال فرمانروایان هم وابسته به صلاح حال مردم و پیروی آنها از زمامدارشان است و برعکس تباهی روزگار آنان نیز بستگی به مخالفتشان با رأی والی دارد، پس موقعی که هردو طرف حقوق متقابل خود را درست ادا کنند، حق میان ایشان عزت پیدا خواهد کرد، مخالفی برای آن وجود نخواهد داشت.

۳- فایده سوم حقوق متقابل والی و فرمانروا برپایی راه و روشهای دین به وسیله پافشاری در قوانین دین و عمل به آنهاست.

۴- فایده چهارم: آنجا که شایسته عدل و مقام دادگستری است آن چنان به عدالت گراید که از جور و ستمگری نشانی در آن نباشد.

۵- آداب و سنن بدون کمترین انحرافی در جهت و مسیر خود به جریان خواهد افتاد.

۶- درباره فایده ششم امام می فرماید: زمان، زمان صلاح می شود، شارح در مقام شرح می گوید: نسبت دادن صلاح به زمان، از باب مجاز است زیرا صلاح در حقیقت به مردم زمان و نظم و هماهنگی کارهای دنیوی و اخروی آنان برمی گردد،

۳- تُهْدَى الرِّعْيَةُ مَا اسْتَقَامَ الرَّئِيسُ، ظاهراً ضرب المثلی است.

۴- تهدي الامور باهل الراي ماصلحت فان تولت فبالاشرار تفقاد

و چون زمان ظرف وقوع تمام اینهاست و زمان از عواملی است که صلاح و فساد را مهیا می‌کند آن را گاهی به صلاح و زمانی به فساد مُتَّصِف می‌کند.

۷- آخرین فایده: امیدواری برای بقای آن حکومت زیاد شده و برعکس، طمع دشمنان و امید آنان به نابودی و فساد حکومت، به یأس و نومیدی مبدل می‌شود.

زیانهای ناشی از عدم رعایت حقوق متقابل از ناحیه فرمانروا و مردم فاذاغلبت...، این فرمایش امام(ع) اشاره به بسیاری از ناگواریهایی است که در صورت مخالفت رعیت با دستورهای زمامدار و ظلم و استبداد او نسبت به مردم لازم می‌آید، و آنها از این قرارند:

۱- اختلاف آرا و عقاید که از آن به عنوان اختلاف کلمه تعبیر فرموده است، زیرا اختلاف عقیده علت اختلاف در کلمه و باعث پیدایش فرقه‌های گوناگون می‌شود.

۲- علامتها و نشانه‌های جور و ستم آشکار می‌شود، و این امری روشن است چون با نبودن اسباب عدل، فقدان عدل و ظهور ظلم و ستمگری ضروری است.

۳- فساد و تباهی در دین زیاد می‌شود، زیرا نظرات مردم بارأی پیشوای عادل که جمع‌کننده آراء است هماهنگی ندارد و هر فردی به جانب خواسته خود که تباه‌کننده دین و مخالف با آن است، می‌رود.

۴- راه و روش آداب و سنتها، از جانب زمامدار به واسطه ستمگریهایش، و از ناحیه مردم، به علت برهم خوردن نظام فکریشان، متروک خواهد ماند.

۵- کارها بر پایه هوسها و تمایلات نفسانی انجام می‌شود و علت آن قبلاً گذشت.

۶- تعطیل احکام شرع که در اثر عمل بر طبق هوا و هوس واقع می‌شود.

۷- «وكثره علل النفوس» شارح برای «علل» دو معنی آورده است از این قرار:

الف: فراوانی بیماریهای اخلاقی و گرفتار شدن به عاداتهای زشت از قبیل: غش در معاملات، بیماری حسد، دشمنیها، خودپسندیها، کبر، غرور و جز اینها. ب: مراد از علل نفوس: صورتهای واقعی عمل به منکرات است، از باب مثال: هرگاه شخصی گناهی را مرتکب می شود عقیده و اندیشه فاسدی را به وجود آورده است.

۸ - از تعطیل شدن حق، هرچند بزرگ و مهم باشد، برای کسی وحشت و ناراحتی پیدا نمی شود، و علت آن عادت کردن مردم به پایمال شدن حقوق و تعطیل احکام الهی است، و در مقابل نیز اگر بزرگترین گناهان و کارهای باطل صورت گیرد، احساس مسوولیت نمی شود، زیرا همگانی است و مطابق هوسهای عموم انجام یافته است.

۹ - نیکان خوار می شوند، زیرا حق با تعطیل شدنش خوار شده است و آنها هم که اهل حَقّند، خوار می شوند.

۱۰ - بدها پس از آن که در دولت و عزت حق خوار بودند به دلیل آن که اهل باطلند، با عزّت یافتن باطل، عزّت و بها پیدا خواهند کرد.

۱۱ - مردم به دلیل خارج شدن از اطاعت و عبادت خداوند، دچار بزرگترین کیفرها و مجازاتها خواهند شد.

امام علیه السلام پس از آن که پی آمدهای فرمانبرداری و نافرمانی خداوند سبحان را بیان کرده، مردم را توصیه فرموده است که یکدیگر را برای عمل کردن به حق و کمک به آن، سفارش و تشویق کنند.

فلیس احد... من الطاعة له، در این عبارت امام علیه السلام دستور خود را درباره امر به اطاعت پروردگار تاکید و مبالغه فرموده و چنین بیان می کند که از میان مردم، کسی که بتواند حق اطاعت الهی را ادا کند بسیار اندک است، اگر چه برای انجام دادن کارهای عبادی که باعث خشنودی خداوند متعال می شود، سعی فراوان

داشته باشد و کوشش بسیار کند، اما اکنون که بندگان خدا نمی توانند حق مطلب را ادا کنند، لازم است که به اندازه قدرت و توان خود، از جدّ و جهد و خیر اندیشی و کمک به یکدیگر برای برقراری حقوق الهی در میان خود کوتاهی نکنند.

ولیس امرؤ و إن عظمت ... حَمَلَهُ اللهُ تَعَالَى مِنْ حَقِّهِ ...، معنای این عبارت آن است که آدمی به هر درجه و مقام از عبادت پروردگار برسد باز هم در عبادت و اطاعت نیازمند به کمک و معاونت است، زیرا، از طرفی خداوند متعال تکلیف هر کس را به اندازه طاق و توانش قرارداده، و از طرفی دیگر قدرت و توانایی در برخی اعمال عبادی مشروط به کمک دیگری است، بنابراین هیچکس بی نیاز از کمک نیست.

ولا امرؤ و ان صَغُرَتْهُ النُّفُوس ...، او یعان علیه. در این جمله امام (ع) این مطلب را بیان داشته است که سزاوار هیچکس نیست خود را کمتر از آن بداند که در اطاعت از خدا کمک بگیرد، و یا مورد کمک واقع شود، زیرا، اگر چه شخصی را همه مردم کوچک بشمارند، حداقل می توانند، به اطاعت خداوند و ادای حق او به مردم کمک کنند، هر چند به عنوان قبول کردن و پذیرفتن صدقات باشد، و نیز مردم می توانند به وسیله او یکدیگر را در اطاعت حق تعالی کمک کنند به این طریق که به او مقامی و موقعیتی اجتماعی بدهند تا دوستی آنها را محکم یا از آنان دفع ضرر کند.

کلمه اقتحام در جمله و اقتحمته العیون که به معنای هجوم آوردن و به عنف داخل شدن می باشد، در این مورد به عنوان استعاره به کار رفته است، زیرا وقتی جامعه از روی تکبر کسی را کوچک شمارد و بادیده حقارت به او بنگرد مانند آن است که او را مورد حمله قرار داده و به زور بر او وارد شده است.

و غرض از ایراد این جمله آن است که مردم را وادار کند تا از یکدیگر کمک بگیرند و در امور دینی باهم متحد باشند، و چنان نباشند که ناتوانان و

حاجتمندان بر اثر ضعف و احتیاجشان خوار و بی ارزش شمرده شوند و برعکس، اغنیاء نسبت به نیازمندان بی اعتنا باشند و نیرومندان بر ضعیفا و ناتوانان تکبر ورزیده و آنها را حقیر شمارند، بلکه همه آنان به سبب اتحاد همانند يك تن باشند.

پاسخ به کسی که در مدح آن حضرت مبالغه کرد: اما آنچه از سخنان امام در پاسخ شخصی که برخاست و او را بسیار ستود، بر می آید، آن است که می خواهد او را از زیاده روی در تعریف و ستایشهای فراوان منع کند، و یا این که بطور کلی ستودن اشخاص را جلو رویشان اگر چه سزاوار آن باشند، از کارهای ناپسند و زشت به حساب آورد و علت آن هم روشن است، زیرا این عمل در بیشتر اشخاص باعث پیدایش خود بزرگ بینی و خودپسندی، در نفس و کردار می شود.

انَّ مِنْ حَقِّ مَنْ عَظُمَ... احسانه الیه، در این جمله حضرت (ع) با يك استدلال منطقی توضیح داده است که: هر کس مورد لطف و احسان و نعمت فراوان الهی واقع شود سزاوار است که غیر از ذات اقدس او، همه چیز در نظرش حقیر و کوچک شمرده شود.

صورت استدلالی که در این سخن امام (ع) مقدر است قیاسی است مرکب از شکل اول که مقدمات آن چنین است:

مقدمه اول (صغری): هر کس که مورد لطف و عنایت و احسان و نعمت حق تعالی واقع شود سزاوار است که از همه بیشتر عظمت و احترام الهی دل و جان او را فرا گیرد.

مقدمه دوم (کبری): و هر کس چنین باشد (از همه بیشتر....) شایسته است که بجز ذات پروردگار همه چیز در نزد او حقیر و کوچک به شمار آید.

شارح، مقدمه اول را جمله: «انَّ مِنْ حَقِّ مَنْ عَظُمَ...» گرفته است، و راجع به مقدمه دوم قیاس می گوید: از عبارت «لعظم ذلك» استفاده می شود

یعنی به دلیل عظمت و بزرگی خدا در دل او، لازم است که همه چیز، جز حق تعالی<sup>۱</sup> در نظر او کوچک و حقیر باشد، آنچه در این استدلال منطقی بیان شده گرچه قاعده کلی و مطلب عمومی است ولی در حقیقت مراد، خود حضرت است، زیرا بزرگترین نعمت خداوند، در دنیا خلافت مسلمین و در آخرت هم کمالات معنوی است که همه آنها، ویژه وجود خود اوست، بنابراین او خود سزاوارترین مردم است که جلال الهی و عظمت ربّانی قلب و روح او را فراگرفته باشد و به آن سبب همه چیز جز خداوند در نظرش بی ارزش و حقیر نماید.

وَمَنْ أَسْخَفَ حَالَاتِ الْوَلَاةِ... وَالْكِبْرِيَاءِ، امّام (ع) در این قسمت از سخنان خود به منظور تکمیل مطلب فوق، گویا می خواهد چنین بیان کند: کسی که باید همه چیز بجز ذات پروردگار در نظرش بی مقدار باشد، سزاوار نیست که بر خود بیالسد و فخر و مباهات را دوست بدارد، و خود را بزرگ بداند و یا حتی چنین گمانی درباره او بشود، زیرا این دو صفت ویژه خداوند است و هیچ کس در خور آن نیست، و نیز نباید چنان باشد که او را مانند جبّاران مورد خطاب قرار دهند و همچون ستمگران احترام کنند، و قدّ کَرِهَتْ... در این جمله تصریح فرموده است که مراد از شخص مورد ذکر، خود آن حضرت است.

ولو كنتُ أحبُّ أن يُقالَ في ذلك، این سخن که امام مقام خود را پایین آورده و امر معمولی را که در اغلب اشخاص وجود دارد برای خود پذیرفته ولی سپس به دلیل دیگری خود را تبرئه می فرماید، به این بیان که: اگر به فرض هم تحت تأثیر لذّت جویی واقع شده و آن را دوست داشته ام، اما به علّت این که خود را کوچکتر از آن می دانم که متّصف به عظمت و کبریایی شوم که ویژه ذات حق تعالی<sup>۱</sup> است، آن را ترك گفته و دوستی آن را از دلم بیرون کرده ام، و در این فرمایش امام علیه السلام به موضوع دیگری نیز اشاره فرموده است که: زیاده

روی در ستایش شخص باعث پیدایش تکبر می شود و به این سبب امام آن را دوست نمی دارد و ترك کرده است.

و ربما استحلى الناس الثناء بعد البلاء، در این عبارت حضرت (ع) کسی را که برخاست و زیاد او را ستود، در عملش معذور دانسته و گوئی چنین می فرماید: ای ستایشگر تو در کار خود معذوری چون می بینی که همیشه برای خدا می کوشم و جهاد می کنم و هم دیگران را بر آن بسیار تشویق می کنم و عادت مردم است که هرگاه جمعی در جهاد و یا دیگر عبادات و اعمال نیک، به خوبی از عهده برآیند، ستایش را درباره آنان حق و بجا می دانند.

فلا تثنوا على بجميل ثناء... من امضائها، پس از آن که در جمله قبل مرد ثناگو را، به علت این که دل آزرده نشود، معذور دانست، در این عبارت تکلیف را روشن کرده و اصل مقصود را بیان فرموده است که: درست است که معمول چنین ولیکن مرا از این قاعده مستثنا کنید و اگر چه می بینید که بسیار در راه حق می کوشم مرا ثنا نگویید و ستایش نکنید. چرا که من در حقیقت وظیفه خود را در برابر خدا و شما مردم که برگردنم باقی است و تاکنون از عهده آن برنیامده ام، انجام می دهم. وظیفه الهی من عبارت است از سپاس نعمتهای او و بجا آوردن کارهای واجب، و وظیفه مردمی من راهنمایی و هدایت شما به سوی حقیقت و بهترین راه و عمل برطبق آن است.

توضیح مترجم: (این معنی که گذشت بر تقدیری است که عبارت متن من التقيّة باشد چنان که در نسخه شرح ابن ابی الحدید، و خویی و فیض الاسلام چنین است) ولی برطبق نسخه ای که از خط مرحوم سید رضی نقل شده که متن این نسخه نیز چنین است معنای آن چنین می شود: اگر در عبادت خدا می کوشم و برای راهنمایی شما جدیت دارم فقط به علت توجه به خدا و حقانیت ذات باری تعالی است و موقعی که چنین باشد چگونه در مقابل عبادات و اعمال خود



استحقاق ستایش و تمجید داشته باشم. این طرز بیان امام حاکی از کمال تواضع اوست و درسی است که تا چه حد باید انسان در پیشگاه حق تعالی اخلاص داشته باشد و دل را از دوستی باطل و میل به آن بازدارد و نیز از خصوصیات آن حضرت است که خدا را فقط برای خدا عبادت می کرد و توجهی به غیر نداشت، نه ترسی از غیر او داشت و نه طمعی.

فلا تکلمونی... بعدل، در این عبارت، حضرت به منظور راهنمایی و ارشاد یاران خود که چگونه رفتاری با او داشته باشند، از چند چیز آنها را باز داشته است:

۱- چنان که معمولاً با ستمگران سخن می گویند- مثلاً آنها را زیاد تمجید می کنند- با او چنین سخن نگویند، زیرا این عمل در نفس شخص مورد ستایش ایجاد غرور و تکبر می کند و نیز چون او جبار و ستمگر نیست این کار، توصیف از چیزی در غیر مورد و محل خود می باشد.

۲- محافظه کاریهایی که معمولاً نزد بعضی از پادشاهان و زمامداران خشمگین و زود رنج به عمل می آید- مثلاً از ترس یا احترام در پیش آنان با هم شوخی نمی کنند یا از حرف زدن خودداری می کنند و یا با آنها مشورت انجام نمی دهند و حتی به این سبب ایشان را از برخی امور آگاه نمی سازند و جلو روی آنها ایستاده باقی می مانند و نمی نشینند- نزد او به عمل نیاورند، چرا که این ملاحظه کاریها بسیاری از مصالح امور را از بین می برد و موجب آن می شود که نفس، شیفته فخر و مباهات و کبر و خودبزرگ بینی شود، و نیز این کار مانند مورد قبلی وضع شیئی در غیر ما وضع له است.

۳- با او در گفتار و رفتار، ظاهر سازی و دورویی نداشته باشند، زیرا این کار، سبب تباهی دین و دنیا خواهد بود.

۴- اگر چه تحمل حق تلخ است ولی او تذکر می دهد که مبادا تصور

کنند که شاید از حقیقت گویی خوشش نمی آید و در مقابل حرف حق ناراحت می شود. امام (ع) لفظ «مرار» (تلیخی) را برای سختی و دشواری حق استعاره فرموده است، چون عدالت او و آنچه لازمه عدل است که قبول حق به هر صورت باشد راهنمایی می کند که این گمان را به او نبرند که او بزرگی خودش را طالب است، و دلیلش آن است که امام (ع) به غیر خودش که شایسته عظمت و ستایش است یعنی خداوند، شناخت کامل دارد.

يك اصطلاح منطقی و استدلال قیاسی: فانه من استثقل... اثقل. در این جمله امام (ع) به منظور تأیید بر حقیقت پذیری خود که در سخن قبل بیان فرمود، با يك استدلال قیاسی که می توان آن را به صورت شکل دوم<sup>۵</sup> از آشکال چهارگانه منطقی در آورد، احتجاج فرموده است، که به این طریق بیان می شود: مقدمه اول: هرکس از شنیدن حرف حق و توصیف عدالت نگران و ناراحت شود، عمل برطبق آن دو، بر او گرانتر و دشوارتر خواهد بود.

مقدمه دوم: اما برای من عمل کردن به حق و عدالت هیچ گونه سختی و دشواری ندارد، و این خود کاملاً از رفتار او که بدون هیچ رنجشی با تمام وجود در خدمت حق و اجرای عدالت بود معلوم می شود.

پس از بیان مقدمات نتیجه استدلال چنین است: که حرفهای حق دیگران و درخواست اجرای عدل و داد برای او گران و دشوار نیست.

۵- مطلب پنجمی که حضرت یاران خود را از آن منع فرموده آن است که از حقیقت گویی و همفکری و مشورت با او، در بیان و اجرای عدل و داد، خودداری

۵- شکل دوم در صورتی تحقق می یابد که حد وسط در هر دو مقدمه محمول باشد و این جا کلمه (دشوار) است. و شرایط آن: اختلاف دو مقدمه در سلب و ایجاب و کلیت کبرا (مقدمه دوم) است و این جا نیز چنین است (مترجم).

نکنند، زیرا چنین ملاحظه‌کاریهایی مایهٔ بروز باطل و فساد در جامعه خواهد شد.  
فانی لست.... منی، حضرت در این عبارت که تواضع فرموده و خود را  
جایز الخطا و نیازمند به کمک پروردگار دانسته یارانش را بیش از پیش به  
همراهی و نزدیک شدن به خود وادار کرده‌است.

إلا ان یکفی الله من نفسی، منظور از «نفسی» آن خصوصیت نفسانی است  
که آدمی را به کارهای زشت و بد، و امی دارد و امام از خدا می‌خواهد که او را  
از شر آن حفظ فرماید زیرا او را برای این امر از خود نیرومندتر می‌داند، و در این  
گفتار، عصمت و پاکی خود را در مقابل گناهان، از ناحیهٔ پروردگار متعال  
می‌بیند.

فأنا وانا و انتم.... در این عبارت تمام یاران را توجه می‌دهد که باید همهٔ ما  
در مقابل فرمان او تسلیم و در پیشگاه عظمت او کمال ذلت را داشته باشیم،  
زیرا به دلیل این که تمام نفوس و خواسته‌ها و خاطره‌های آن از طرف اوست و  
او مبدأ و سرچشمه فیضها و استعدادهاست، لذا او مالک تمام آنها می‌باشد.  
آخرین سخن اما (ع) در این خطبه: و اخرجنا ممّا کُنّا فیه، خدا ما را از آن  
بیرون برده است، یعنی از گمراهی دوران جاهلیت پیش از اسلام و دوری از درک  
حقیقت و نیافتن راهی که درست و صحیح بوده است، معنای راه یافتن به سوی  
خرا و آگاهی در امور دنیوی، و این ویژگی تنها با بعثت پیامبر اکرم اسلام و  
پیشرفت نبوت او برقرار شد توفیق از خداوند است.

## ۲۰۸ - گفتار آن حضرت (ع) است:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغِيْكَ عَلَى قُرَيْشٍ، فَإِنَّهُمْ قَدْ قَطَعُوا رَجِيْمِيْ وَأَكْفَأُوا إِنَائِيْ، وَأَجْمَعُوا عَلَى مُنَازَعَتِيْ حَقًّا كُنْتُ أَوَّلَى بِهِ مِنْ غَيْرِيْ، وَقَالُوا أَلَا إِنَّ فِي الْحَقِّ أَنْ تَأْخُذَهُ وَفِي الْحَقِّ أَنْ تُنْتَقِعَهُ، فَاصْبِرْ مَغْمُومًا، أَوْمِتْ مُتَأَسِّفًا، فَتَنْظَرْتُ فَإِذَا لَيْسَ لِيْ رَافِدٌ، وَلَا ذَابٌّ، وَلَا مُسَاعِدٌ، إِلَّا أَهْلُ بَيْتِيْ فَضَنَنْتُ بِهِمْ عَنِ الْمَيِّتَةِ فَأَغْضَيْتُ عَلَى الْقَذَى، وَجَرَعْتُ رِيْقِيْ عَلَى الشَّجَى، وَصَبَرْتُ مِنْ كَظَمِ الْغَيْظِ عَلَى أَمْرِ مِنَ الْعَلَقِمِ، وَالْمَ لِلْقَلْبِ مِنْ حَزِّ الشَّفَارِ.

استعديک: از تو کمک می‌خواهم، اسم مصدر آن «عَدَى» و به معنای کمک می‌آید.  
اکفات الإناء و کفاته: ظرف را واژگون کردم.

رافد: یاری کننده

قذی: چیزی از خار و خاشاک که در چشم قرار می‌گیرد و آن را می‌آزارد.  
شجی: چیزی که از اثر غم و اندوه و در گلولی انسان پیدا می‌شود (عقده - گره) مانند کسی که لقمه یا چیز دیگری در گلویش گیر کند.

علقم: درخت تلخ

شفار: جمع شفره و به معنای کارد، تیغ است.

«بار پروردگارا از تو یاری می‌خواهم که انتقام مرا از قریش و هم  
دستانشان بستانی، زیرا آنان پیوند خویشاوندی مرا بریدند، و پیمانۀ حق مرا

واژگونه ساختند، و درباره حقی که من از دیگران به آن سزاوارتر بودم تماماً با من به منازعه و جدال برخاستند و به من گفتند: قسمتی از مال تو است که می توانی آن را بگیری ولی از پاره دیگر ممنوع و باز داشته می شوی، بنابراین باید یا با غم و غصه صبر کنی و بسازی و یا از تأسف و اندوه بمیری، وقتی فکر کردم دیدم نه یآوری دارم که به کمک من برخیزد و نه کسی که از حق من دفاع کند، مگر خانواده ام که نخواستم آنان را به دست مرگ بسپارم، از این رو، با ناراحتی همانند کسی که خاشاک در چشم داشته باشد، صبر کردم، و همچون کسی که استخوان در گلویش مانده باشد، آب دهان فرو بردم و با فرو بردن خشم خود که در کام از حنظل تلختر و در اعضایم از تیزی شمشیر دردناکتر بود تحمل کردم.»

سید رضی در آخر این خطبه شریف می فرماید: گرچه این سخنان امام (ع) در ضمن یکی از خطبات پیشین حضرت آمده است، اما من به دلیل مختلف بودن روایت، دوباره در این جا به ذکر آن مبادرت ورزیدم.

غرض حضرت در این فصل از سخنان خود، شکایت به پیشگاه خداوندی و یاری جستن از او در برابر قریش است که او را از حق امامت و رهبری امت که تنها شایسته او بود، دور کردند، و از این معنی به عنوان قطع رحم و بریدن پیوند خویشاوندی تعبیر فرموده، چنان که از کناره گیری و جدایی آنان از خود به واژگون کردن ظرف و پیمانه تعبیر فرموده است، زیرا این امور لازمه واژگونی ظرف و ریختن آنچه در آن است می باشد، همچنان که لازمه درست قرار گرفتن ظرف، رو آوردن آنان به او، و گرد آمدن آنها در اطراف اوست.

و اجمعوا... غیری، شارحان شیعه می گویند: منظور حضرت از آن عده که علیه حق او به منازعه برخاستند جامعه قریشند که به هنگام وفات رسول اکرم (در دارالندوه) گرد آمدند و دیگران را به خلافت نصب کردند، و مراد از کلمه «غیری»: دیگران، سه خلیفه قبل از آن حضرت می باشد، ولی شارحان غیر

شیعه می گویند: مراد از آنها، آن چند نفری هستند که به عنوان شورا اجتماع کردند و پس از مشورت عثمان را به خلافت برگزیدند، بنابراین قول دو خلیفه اول در این شکایت داخل نیستند (قهرأ مراد از غیر هم عثمان خواهد بود). اما این قول ضعیف است، زیرا در خطبه شقشقیه که قبلاً بیان شد از هر سه خلیفه پیش از خود شکایت کرده است. خلاصه پس از جستجوی سخنان امام و بررسی احوال آن حضرت منظور آن حضرت از این سخن و امثال آن، بر کسی پوشیده نیست، و می توان ورود این سخن را در مورد شکایت از طلحه و زبیر، هنگامی که با یارانشان به سوی بصره شتافتند، دانست، زیرا در صورتی که آن حضرت از زمامداران پیشین به خلافت سزاوارتر باشد، با آن که آنها در اسلام بردیگران تقدم داشتند، پس از اشخاصی که در درجه ای پایین تر از آنها قرار گرفته اند، به طریق اولی برای خلافت سزاوارتر خواهد بود، و این مورد مانند سخنی است که می فرماید: «بار خدا یا به فریادم برس از آن شورا که چگونه درباره من شك کردند و مرا با نخستین فرد از آن سه نفر مقایسه کردند و تا آن جا مرا پایین آوردند که با چنین افرادی همسنگ کردند»<sup>۱</sup>.

وقالوا: الا إن فی الحق...، امام علیه السلام با تأسف از زبان حال و افعال آنان خبر می دهد و الا آنان با زبان خود چنین حرفها نگفته بودند.

فنظرت...، شارح بیان می دارد که قبلاً (ظاهراً در شرح خطبه شقشقیه) شرحی از دردهای حسّی و بریدگی که وسیله تیغ و غیر آن پیدامی شود ذکر کردیم. و سپس یادآور می شود که هر کس دو فصل گذشته (قسمتی از خطبه شقشقیه و خطبه ۱۷۱) را مطالعه و دقت کند تفاوت روایتی آنها را با این فصل درک خواهد کرد. توفیق از خداوند است.

۱- فیاثقه وللشوری، متى اعترض الرب فی مع الاولک منهم حتى صرت اقرن الی هذه النظائر. قسمتی از خطبه شقشقیه.

۲۰۹ - گفتار آن حضرت درباره کسانی که برای جنگ با آن حضرت به سوی بصره آمده بودند می‌فرماید:

فَقَدِمُوا عَلَى عُمَالِي وَخَزَانِ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ الَّذِي فِي يَدَيَّ وَعَلَى أَهْلِ مِصْرٍ كُلِّهِمْ فِي طَاعَتِي وَعَلَى بَيْعَتِي، فَشَتَّتُوا كَلِمَتَهُمْ، وَأَفْسَدُوا عَلَى جَمَاعَتِهِمْ، وَتَبَّوْا عَلَى شِيعَتِي، فَقَتَلُوا طَائِفَةً مِنْهُمْ غَدْرًا، وَطَائِفَةً مِنْهُمْ عَصُوا عَلَى أَسْيَافِهِمْ، فَضَارَبُوا بِهَا حَتَّى لَقُوا اللَّهَ صَادِقِينَ.

عضوا علی اسیافهم: شمشیرها را به همراه خود داشتند.

«آنان بر ماموران من و خزانه داران بیت‌المال مسلمین و نیز بر اهل شهری که همه در اطاعت و بیعت من بودند وارد شدند، اجتماع آنها را برهم زدند و اندیشه آنان را درباره من تباه کردند، بر شیعیان من حمله بردند، عده‌ای را ناجوانمردانه کشتند، ولی جمعی از ایشان دلیرانه دست به قبضه شمشیر برده و با آنان جنگیدند تا سرانجام صادقانه به دیدار پروردگار خود نایل آمدند و شربت شهادت نوشیدند».

منظور از «مصر» شهر بصره است، و مقصود از کسانی که بر آن شهر

حمله کردند، طلحه و زبیر و پیروان آنان است، اما حالات آنان و کارهایی که در بصره با مأموران حضرت انجام داده‌اند، در جای خود بطور کامل بیان شده‌است. و توفیق از خداوند است.



۲۱۰ - گفتار آن حضرت در میدان جنگ جمل موقعی که چشمش به بدنهای کشته طلحه و عبدالرحمن بن عتاب بن اسید افتاد، فرمود:

لَقَدْ أَضْبَحَ أَبُو مُحَمَّدٍ بِهَذَا الْمَكَانِ غَرِيبًا! أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَكْرَهُ أَنْ تَكُونَ قُرَيْشُ قَتَلَى تَحْتَ بَطُونِ الْكَوَاكِبِ، أَدْرَكْتُ وَتَرِي مِنْ بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ وَأَفْلَسْتُ أَغْيَانُ بَنِي جُمَحَ، لَقَدْ أَتَلَعُوا أَغْنَاقَهُمْ إِلَى أَمْرِ لَمْ يَكُونُوا أَهْلَهُ، فَوَقُّصُوا دُونَهُ.

عبدالرحمان: فرزند عتاب، فرزند اسید، پسر ابی العاص بنی امیه، در جنگ جمل شرکت داشت و همان جا کشته شد، نقل شده است که در همان روز عقابی دست او را برداشت و در یمامه آن را یافتند و با انگشتی که در انگشت او بود آن را شناختند، او را یعسوب قریش هم می گفتند.

اعیان: جمع عین است و به معنای بزرگان قوم و افراد با اعتبار می باشد.  
جُمَح: نام قبیله ای است.

اتلعوا: گردنهای خود را کشیدند مانند کسانی که به طرف چیزی از بالا با دقت نگاه کنند.  
وَقِصُوا: گردنهای آنان شکست.  
ابومحمد: کینه طلحه است.

«ابومحمد این جا غریب مانده است، به خدا سوگند دوست نداشتم که این چنین قریش را زیر سینه ستارگان کشته بینم، انتقام خود را از فرزندان

عبد مناف گرفتم، ولی از بزرگان، قبیله بنی جُمَح از دست من گریختند، قریش به جانب کاری گردنکشی کردند که شایستگی آن را نداشتند، و بی آن که به مقصود رسند گردنهای آنان در هم شکست.»

در این فصل به چند مطلب اشاره شده است:

۱- نخست این که آن حضرت هر کدام از مخالفان خود را که به قتل می‌رساند و نیز آنان که از لشکر خود او کشته می‌شدند، هم‌ه‌اش به منظور برپاداشتن دین و برقراری نظم و عدالت بود. اگر اشکال شود که کشتن این جمعیت زیاد، فسادِ حاضِر و مشهور است.

پاسخ آن است که: اگر چه این کشتار نسبت به گروهی از مسلمانان در يك شهرى مایه تباهی و فساد است ولی اگر آن را با مصلحت تمام جامعه مسلمانان بسنجیم فسادى را موجب نمى‌شود و انجام دادن عملی که فساد جزئى داشته باشد، برای بدست آوردن مصلحت کلى در بعضی از مواقع لازم است، چنان که گاهی برای حفظ سلامت بدن لازم است که عضو فاسد آن قطع شود.

۲- امام می‌فرماید: تحت بطون الکواکب این عبارت کنایه بسیار ظریفی از بیابان است، و منظور آن حضرت آن است که من دوست نداشتم این انسانها را با این وضع بد، در میان بیابان بینم بطوری که نه روپوشی و نه، حتّی سایه‌ای برای استتار آنها وجود دارد.

۳- اگر کسی بگوید که انتقام گرفتن دلیل بر آن است که کینه‌ای از دشمن به دل داشته‌است، در صورتی که این صفتی ناپسند است، پس چرا امام (ع)

می‌فرماید: از بنی عبد مناف انتقام گرفتیم؟

در پاسخ می‌گوییم: اصل و ریشهٔ حقد و کینه صفت خشم و غضب است و آن هم تا موقعی ادامه دارد که صورتی از شیئی آزاردهنده در ذهن انسان باقی باشد، حال، اگر این خشم از تصویر چیزی نشأت گرفته باشد که برای دین ضرر دارد، در این صورت انتقام گرفتن به منظور گرفتن حق و یاری کردن آن ناپسند نخواهد بود.

۴ - طلحه و زبیر از طرف مادر، جزء قبیلهٔ بنی عبد مناف بودند اما پدر زبیر از فرزندان عبدالعزیٰ پسر قصی بن کلاب، و پدر طلحه از فرزندان جعد، پسر تمیم بن مرّه بود، اما از بنی جمح، در زمان امام (ع)، عبدالله بن صفوان پسر امیه بن خلف، و عبدالرحمان بن صفوان وجود داشتند.

نقل شده است که مروان بن حکم نیز از آنها بود و در جنگ جمل اسیر شد و سپس با شفاعتی که امام حسین (ع) نزد پدرش از او کرد آزاد شد. به جای کلمهٔ اعیان بنی جمح اغیار نیز روایت شده که آن هم به معنای بزرگان می‌باشد.

۵ - تعبیر به ائلموا اعناقهم که دربارهٔ تجاوز طلبی قریش بیان فرموده است استعاره می‌باشد و منظور آن است که آنان برای خود انتظار خلافت داشتند، در حالی که شایستهٔ آن نبودند، و عبارت: و قصوا کنایه از کشته شدن آنها در این راه و نرسیدن به آن است. و توفیق از خداوند است.

## ۲۱۱- گفتار آن حضرت (ع) است:

قَدْ أَحْيَا عَقْلَهُ، وَأَمَاتَ نَفْسَهُ، حَتَّى دَقَّ جَلِيلُهُ، وَلَطَفَ غَلِيظُهُ، وَبَرَقَ لَهُ لَامِعٌ كَثِيرٌ  
الْبَرَقِ، فَأَبَانَ لَهُ الطَّرِيقَ، وَسَلَكَ بِهِ السَّبِيلَ، وَتَدَفَّعَتْهُ الْأَبْوَابُ إِلَى بَابِ السَّلَامَةِ، وَدَارَ  
الْإِقَامَةِ، وَتَبَيَّنَتْ رِجْلَاهُ بِطُمَأْنِينَةٍ بَدَّيْهِ فِي قَرَارِ الْأَمْنِ وَالرَّاحَةِ، بِمَا اسْتَعْمَلَ قَلْبُهُ، وَأَرْضَى رَبُّهُ.

«خردش را زنده کرد، و نفس سرکش خود را میراند، تا آن جاکه بدنش ضعیف  
و اندامش لاغر و نزار شد<sup>۱</sup>، و تندى اخلاقش به نرمى مبدل شده است، و برای او  
هاله‌ای از روشنایی درخشید که راه او را روشن و او را در آن مسیر روان ساخت و  
پیوسته از دری به در دیگر منتقل شده تا به باب سلامت و سرای زندگی جاودانی  
راه یافت، و به سبب اعمال قلبی که انجام داد و خشنودی پروردگار خویش را جلب  
کرد، با آرامش کامل جسمانی در قرارگاه امن و آسایش ثابت قدم قرار گرفت.»

## در بیان اوصاف سالک

این سخن امام (ع) از والاترین سخنانی است که درباره بیان اوصاف  
سالک الی الله و عارف حقیقی و چگونگی سیر و سلوک او در این طریق آمده  
است.

---

۱- این جمله ترجمه عبارت: و لطف غلیظه می باشد که برطبق برداشت شارح است.

امام (ع) در این خطبه با این تعبیر که سالک راه حق خرد خود را زنده کرده به این مطلب اشاره فرموده‌اند که عارف با ریاضت‌های عارفانه و کوشش‌های سالکانه خود برای بدست آوردن کمالات عقلی از قبیل دانش‌ها و معارف و ویژگی‌های اخلاقی موفقیت‌های شایانی کسب می‌کند، و با دارا بودن خصیصه زهد و انجام دادن عبادات خالصانه، عقل نظری و عقل عملی خویش را کامل و احیاء می‌کند. امارت نفس: این جمله اشاره به آن است که عارف با عبادت‌های عارفانه خود نفس اماره به بدیها را مغلوب کرده و آن چنان آن را در اختیار نفس مطمئنه قرار داده است که به هیچ نحو دست به کاری نمی‌زند مگر این که عقل و ادار کننده و راهنمای او باشد، که در این صورت نفس اماره از لحاظ شهوات و خواسته‌های حیوانی خود مرده است زیرا از ناتوانی و ضعف قادر به انجام هیچ عملی نیست.

حتی دَقّ جَلِيلُهُ، حضرت در این عبارت، از بدن به جلیل (بزرگ) تعبیر فرموده‌است، زیرا آن آشکارترین و بزرگترین چیزی است که دیده می‌شود، و معنای عبارت چنین است: عارف و سالک تا به حدّی نفس اماره را میرانده که کالبدش ضعیف و اندام او لاغر شده‌است.

لطف غَلِيظُهُ، در این جمله دو احتمال داده شده‌است:

الف: مانند جمله قبل اشاره به لاغری و نزاری اندام و جسم شخص سالک باشد.

ب: احتمال دیگر این که مراد، ناتوانی قوای نفسانی و درهم شکستن خواسته‌های شهوانی است که در اثر زهد و عبادت برای چنین فردی پیدا می‌شود، زیرا آزاد بودن نفس در خوردن و آشامیدن و انجام دادن خواسته‌های خود، تن را سست و بی‌عقل و حواس ادراکی را آشفته و ضعیف می‌سازد، و از این رو گفته‌اند: «شکمبارگی و پر خوری، تیزهوشی را نابود می‌کند و مایه

تیرگی دل و ستبری بدن می شود.<sup>۲</sup>»

برعکس، اگر در وجود انسان عقل و خرد، حاکم شود، قوای ادراکی او، غبار کدورتی را که در پی پر خوری و شکمبارگی یافت می شود از خود می زداید، چنان که آینه با صیقل جلا داده و پاک می شود، و با رفع کدورت از قوای ادراکی، جوهره نفس آدمی نیز که با پیروی از خواسته های جسمانی و هوای نفسانی آلوده و تیره شده بود جلا و صفا یافته و روشن می شود و از این رو به عالم بالا اتصال و شایسته کسب فیض و گرفتن نور از عالم بالا می شود.

و برق له لامع کثیر البرق، منظور از کلمه لامع مرحله ای از خلسه است که سالک با ریاضت و تقویت اراده به آن می رسد و در این مرحله برای او انوار الهی و یالذتی پیدا می شود که در سرعت و ظهور و خفا همانند برق جهنده است و در اصطلاح عارفان آن را «وقت» می گویند و این مرحله پیوسته در میان دو وجد و سرور، قرار دارد که یکی قبل از آن و دیگری پس از آن برای عارف پیدا می شود، زیرا، هنگامی که لذت انوار لامعه را چشید و پس از آن جدا شد، در فراق آنچه از دست داده، ناله و آوازی برای او پیدا می شود.

این لوازم در آغاز کار برای انسان اندک اندک پیدا می شود، اما، موقعی که با توجه و دقت به ریاضت پرداخت، زیاد می گردد، و از این رو، امام (ع) با کلمه لامع اشاره به خود آن نور فرموده و با کثرت برق و افزونی درخشندگی آن اشاره به کثرتی فرموده است که با کامل شدن ریاضت حاصل می شود.

احتمال دیگر در معنای عبارت: لامع کثیر البرق آن است که «لامع» استعاره از عقل فعال و درخشندگی آن به معنای ظاهر شدنش برای عقل انسان و کثرت برق آن اشاره است به بسیاری ریزش و فیضان آن انوار که در هنگام توجه دقیق به ریاضت مانند برق برای او ظاهر می شود.

۲ - البطنة تذهب الفطنة و تورث القسوه و الغلظه.

فابان له الطريق، مراد امام از این جمله آن است، با عروض این لوازم برای او ظاهر شد که طریق واقعی به سوی خدای تعالی همان ریاضتی است که به آن اشتغال دارد.

وسالك به السبيل، و این انوار درخشنده سبب شد که او به سلوك در راه خدا بپردازد.

تدافعتہ الأبواب، مراد از ابواب درهای ریاضت است که عارف را به سوی بهشت سوق می‌دهد و عبارت است از: مطیع قردادادن نفس سرکش آماره و زهد حقیقی و اموری از قبیل عبادات و ترك دنیا و جزاینها، و سالك با سیر در این ابواب سرانجام سراز باب سلامت در می‌آورد و آن، دری است که هرگاه عارف با علم و معرفت داخل در آن شود، یقین به مصونیت از انحراف در سلوك پیدا می‌کند، و حقیقت این «در» همان «وقت» است که در قبل به آن اشارت رفت، و نخستین منزل از منزلهای بهشت عقلی است.

و ثَبَّتَتْ رِجْلَاهُ... وَالرَّاحَةُ، یعنی در قرار امن و راحت قدمهایش استقرار می‌یابد.

عبارت «فی قرار الآمن، جار و مجرور و متعلق به ثبَّتْ می‌باشد، و این مرحله دوم است که برای سالك پس از مرحله وقت به وجود می‌آید و طمأنینه نامیده می‌شود، و شرح آن چنین است که: سالك، تا هنگامی که در مرحله وقت است، از درخشش این برقه‌ها برضمیر او، اضطراب و هیجانی در کالبدش پیدامی‌شود که احساس «خلسه» می‌کند، زیرا معمولاً هرگاه برای نفس امر عظیمی رخ دهد به حرکت و اضطراب در می‌آید، ولی با کثرت این واردات، نفس انسان به آنها الفت می‌گیرد و احساس نگرانی نمی‌کند، بلکه از آن‌رو که قدم عقل او در درجه‌ای اعلا از درجات بهشت که قرار امن و راحت از عذاب الهی است قرار گرفته، کمال سکونت و اطمینان می‌یابد.

آخرین جمله این خطبه این است: بما استعمل، این جارّ و مجرور نیز متعلق به بُسَّت می باشد و شرح آن چنین است: عارف به سبب به کار گرفتن قلب و روح خود در عبادت و جلب رضایت و خشنودی پروردگار متعال، گامهایش استوار شده است. توفیق از خداوند است.



۲۱۲ - گفتار آن حضرت، این سخن را پس از خواندن این آیه مبارکه: **الهاکم التکاثر**  
**حتى زرتم المقابر** بیان فرموده است:

يَا لَهْ مَرَامًا مَا أَبْعَدُهُ، وَزُورًا مَا أَغْفَلُهُ، وَخَطَرًا مَا أَفْطَعُهُ، لَقَدْ اسْتَحْلَوْا مِنْهُمْ أُنَى مُدْكِرٍ،  
وَتَنَاشَوْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ!! أَقْبَمَصَارِعَ آبَائِهِمْ يَتَفَخَّرُونَ أَمْ بِعَيْدِ الْهَلَكَى يَتَكَاثَرُونَ؟!  
يَرْتَجِعُونَ مِنْهُمْ أَجْسَادًا خَوَتْ، وَحَرَكَاتٍ سَكَنْتْ، وَلَآنَ يَكُونُوا عِبْرًا أَحَقُّ مِنْ أَنْ يَكُونُوا  
مُفْتَخَرًا، وَلَآنَ يَهَيِّطُوا بِهِمْ جَنَابَ ذِلَّةٍ أَحَجَى مِنْ أَنْ يَقُومُوا بِهِمْ مَقَامَ عِزَّةٍ!! لَقَدْ نَظَرُوا إِلَيْهِمْ  
بِأَبْصَارِ الْعِشْوَةِ، وَضَرَبُوا مِنْهُمْ فِي غَمَرَةِ جَهَالَةٍ، وَلَوْ اسْتَنْظَقُوا عَنْهُمْ غَرَضَاتِ تِلْكَ الدِّيَارِ  
الْخَاوِيَةِ، وَالرُّبُوعِ الْخَالِيَةِ؛ لَقَالَتْ ذَهَبُوا فِي الْأَرْضِ ضَلَالًا، وَذَهَبْتُمْ فِي أَغْطَابِهِمْ جُهَالًا،  
تَظَاوَنَ فِي هَامِيهِمْ، وَتَشْتَبِهَتُونَ فِي أَجْسَادِهِمْ وَتَرْتَمُونَ فِيمَا لَفَظُوا، وَتَسْكُنُونَ فِيمَا خَرَبُوا،  
وَأَنَّمَا الْأَيَّامُ يَبْتِكُمُ وَيَبْتِكُهُمْ بَوَاكٍ وَنَوَائِحُ عَيْنِكُمْ.

اُولَيْكُمْ سَلَفٌ غَايَبَكُمْ، وَقَرَّاطٌ مَتَاهِيلَكُمْ، الَّذِينَ كَانَتْ لَهُمْ مَقَاوِمُ الْعِزِّ، وَحَلَبَاتُ  
الْفَخْرِ، مُلُوكًا وَسُوقًا، سَلَكَوا فِي بَطُونِ التَّبَرُّجِ سَبِيلًا، سُلِّطَتِ الْأَرْضُ عَلَيْهِمْ فِيهِ، فَأَكَلَتْ  
مِنْ لَحْمِهِمْ، وَشَرِبَتْ مِنْ دِمَائِهِمْ، فَأَضْبَحُوا فِي فُجُوتِ قُبُورِهِمْ جَمَادًا لَا يَشْمُونَ، وَضِمَارًا  
لَا يُوحِدُونَ، لَا يُفْرِغُهُمْ وُرُودُ الْأَهْوَالِ، وَلَا يَخْرُجُهُمْ تَنَكُّرُ الْأَحْوَالِ، وَلَا يَخْفِلُونَ بِالرَّوَاغِفِ،  
وَلَا يَأْذَنُونَ لِلْقَوَاصِفِ، غَيْبًا لَا يَنْتَظِرُونَ، وَشُهُودًا لَا يَخْضَرُونَ، وَأَنَّمَا كَانُوا جَيْمًا فَتَشْتَوَا،  
وَالْآفَا فَاثَرَقُوا، وَمَا عَنْ طُولِ عَهْدِهِمْ وَلَا بَعْدِ مَحَلِّهِمْ عَمِيَتْ أَخْبَارُهُمْ، وَصَمَّتْ دِيَارُهُمْ،  
وَلَكَيْتُهُمْ سُقُوا كَأَمَّا بَدَّيْتُهُمْ بِالنُّطْقِ خَرَسًا وَبِالسَّمْعِ صَمًّا، وَبِالْحَرَكَاتِ سُكُونًا فَكَانَتْهُمْ فِي  
أَرْجَائِ الصَّفَةِ صَرَغَى سُبَاتٍ، جِرَانٌ لَا يَتَأَنُّونَ، وَأَحْبَاءٌ لَا يَتَزَاوَرُونَ، بَلِيَّتْ يَبْتِكُهُمْ غُرَى

التَّعَارُفِ، وَاتَّقَطَّتْ مِنْهُمْ أَسْبَابُ الْإِخَاءِ، فَكُلُّهُمْ وَحِيدٌ وَهُمْ جَمِيعٌ، وَبِجَانِبِ الْهَجْرِ وَهُمْ  
أَحْيَاءٌ، لَا يَتَعَارَفُونَ لَيْلٍ صَبَاحًا، وَلَا لَيْتِهَارِ مَسَاءً، أَيْ الْجَدِيدَيْنِ طَعَنُوا فِيهِ كَانَ عَلَيْهِمْ  
سَرْمَدًا، شَاهَدُوا مِنْ أَحْظَارِ دَارِهِمْ أَفْطَحَ مِمَّا خَافُوا، وَرَأَوْا مِنْ آيَاتِهَا أَغْطَمَ مِمَّا قَدَّرُوا، فَكَلَّمْنَا  
الْعَاثِيَيْنِ مُدَّتْ لَهُمْ إِلَى مَبَآءَةٍ، فَأَتَتْ مَبَالِغَ الْخَوْفِ وَالرَّجَاءِ، فَلَوْكَانُوا يَنْطِقُونَ بِهَا لَعَيُوا  
بِصِفَةِ مَا شَاهَدُوا وَمَا عَايَنُوا، وَلَكِنْ عَمِيَتْ آثَارُهُمْ، وَاتَّقَطَّتْ أَخْبَارُهُمْ؛ لَقَدَّرَ جَعَتْ فِيهِمْ  
أَبْصَارُ الْغَيْرِ، وَسَمِعَتْ عَنْهُمْ أَذَانُ الْعُقُولِ، وَتَكَلَّمُوا مِنْ غَيْرِ جِهَاتِ النُّطْقِ، فَقَالُوا: كَلَّحَتْ  
الْوُجُوهُ التَّوَاضُّرُ، وَخَوَّبَ الْأَجْسَامُ التَّوَاعِمَ، وَلَيْسْنَا أَهْدَامَ الْبِلَى، وَتَكَاءَ دَنَا ضَيْقُ الْمُضْجِعِ،  
وَتَوَارَتْنا الْوُخْشَةُ، وَتَهَكَّمتْ عَلَيْنَا الرُّبُوعُ الصُّمُوتُ، فَانْمَحَتْ مَحَاسِنُ أَجْسَادِنَا، وَتَنَكَّرَتْ  
مَعَارِفُ صُورِنَا، وَظَلَّتْ فِي مَسَاكِينِ الْوُخْشَةِ إِقَامَتُنَا، وَلَمْ نَجِدْ مِنْ كَرْبٍ قَرَجًا، وَلَا مِنْ ضَيْقٍ  
مُسْعًا! فَلَوَّمَلَّتْهُمْ بِعَظِيمِكَ، أَوْ كُشِفَ عَنْهُمْ مَخْجُوبُ الْإِطَاءِ لَكَ، وَقَدْ أَرْسَخَتْ أَسْمَاعُهُمْ  
بِالْهَوَامِ فَاسْتَكَّتْ، وَاکْتَحَلَتْ أَبْصَارُهُمْ بِالتَّرَابِ فَخَسَّتْ، وَتَقَطَّعَتِ الْأَلْسِنَةُ فِي أَفْوَاهِهِمْ  
بَعْدَ ذَلَالَتِهَا، وَهَمَدَتِ الْقُلُوبُ فِي صُدُورِهِمْ بَعْدَ يَقْظَتِهَا، وَعَاثَ فِي كُلِّ جَارِحَةٍ مِنْهُمْ  
جَدِيدٌ بَلَى سَمَجَها، وَسَهَّلَ طُرُقَ الْآفَةِ إِلَيْهَا، مُسْتَسْلِمَاتٍ فَلَا أَيْدٍ تَدْفَعُ، وَلَا قُلُوبَ تَجْرَعُ؛  
لَرَأَيْتُ أَشْجَانَ قُلُوبٍ، وَأَفْدَاءَ عُيُونٍ، لَهُمْ مِنْ كُلِّ قَضَاعَةٍ صِفَةٌ حَالٍ لَا تَنْتَقِيلُ، وَغَمْرَةٌ  
لَا تَنْجَلِي، وَكَمْ أَكَلَّتِ الْأَرْضُ مِنْ غَزِيرِ جَسَدٍ، وَأَبْنَقَ لَوْنٌ، كَانَ فِي الدُّنْيَا غَدِيَّةً تَرْفٍ،  
وَرَبِيبَ شَرَفٍ، يَتَقَلَّلُ بِالسُّرُورِ فِي سَاعَةِ حُزْنِهِ، وَيَفْرُغُ إِلَى السَّلَوةِ إِنْ مُصِيبَةٌ نَزَلَتْ بِهِ، ضَنًّا  
بِفَضَارَةِ عَيْشِهِ، وَشَحَاحَةً يَلْهَوُهُ وَلَعِبِهِ؟! فَبَيْنَا هُوَ يَضْحَكُ إِلَى الدُّنْيَا وَتَضْحَكُ الدُّنْيَا إِلَيْهِ  
فِي ظِلِّ عَيْشٍ غَفُولٍ، إِذْ وَطِئَ الدَّهْرُ بِهِ حُسْكُهُ وَنَقَضَتِ الْأَيَّامُ قُوَّاهُ وَنَظَرَتْ إِلَيْهِ الْحُتُوفُ  
مِنْ كَتَبٍ فَخَاطَبَتْهُ بَتْ لَا تَعْرِفُهُ، وَنَجَى هَمَّ مَا كَانَ يَجِدُهُ، وَتَوَلَّدَتْ فِيهِ فَتْرَاتُ عِلَلٍ آتَسَ مَا  
كَانَ بِصَحْتِهِ، فَفَرَّغَ إِلَى مَا كَانَ عَوْدَةُ الْأَطْبَاءِ مِنْ تَسْكِينِ الْحَارِّ بِالْقَارِّ، وَتَخْرِيكِ الْبَارِدِ  
بِالْحَارِّ، فَلَمْ يُظْفِئْهُ بِيَارِدٍ إِلَّا تَوَرَّ حَرَارَةً، وَلَا حَرَكَةً بِحَارٍ إِلَّا هَيَّجَ بَرُودَةً، وَلَا اغْتَدَلَ بِمُمَازِجٍ  
لِنَلِّكَ الطَّبَائِعِ إِلَّا أَمَدَ مِنْهَا كُلَّ ذَاتٍ دَاءٍ، حَتَّى قَرَّمُمَلُّهُ، وَذَهَلْ مُرْصُهُ، وَتَعَابَا أَهْلُهُ بِصِفَةِ  
ذَالِهِ، وَخَرَسُوا عَنْ جَوَابِ السَّائِلِينَ عَنْهُ، وَتَنَازَعُوا دُونَهُ شَجَى خَبَرِي كُتُومُهُ؛ فَقَائِلٌ هُوَ  
لِيَمَانِهِ، وَمُتَمِّنٌ لَهُمْ إِيَابَ غَافِيَتِهِ، وَمُصَبِّرٌ لَهُمْ عَلَى فَقْدِهِ، يَذْكُرُهُمْ أَسَى الْفَاضِلِينَ مِنْ قَبْلِهِ.  
فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ عَلَى جَنَاحٍ مِنْ فِرَاقِ الدُّنْيَا، وَتَرْكِ الْأَجِيَةِ؛ إِذْ عَرَّضَ لَهُ غَارِضٌ مِنْ

عُضْوِهِ فَتَحَيَّرَتْ نَوَافِدُ فِطْنَتِهِ، وَبَيَسَتْ رُطُوبَةُ لِسَانِهِ فَكَمَّ مِنْ مُهَمٍّ مِنْ جَوَابِهِ عَرَقَهُ فَعَيَّ عَنْ رَدِّهِ، وَدُعَاءِ مُؤَلِّمٍ لِقَلْبِهِ سَمِعَهُ فَتَصَامَ عَنْهُ: مِنْ كَبِيرٍ كَانَ يُعْظِمُهُ، أَوْ صَغِيرٍ كَانَ يَرْحَمُهُ، وَأَنَّ يَلْمُوتَ لَعَمْرَاتٍ هِيَ أَفْطَعُ مِنْ أَنْ تُسْتَفْرَقَ بِصِفَةٍ، أَوْ تَعْتَدِلَ عَلَى قُلُوبِ أَهْلِ الدُّنْيَا.

مرام: مقصود و مطلوب	برزخ: بین دنیا و آخرت، از هنگام مرگ تا روز
زُور: زیارت کنندگان	قیامت
خطر: نزدیک به هلاکت و نابودی	فجوات: جمع فجوه: قسمت پهن‌آور و سیعی از
فطیع: مشکلی که سختی آن از حد و اندازه	زمین
گذشته باشد.	ضمائر: غایبی که امید بازگشت آن نمی‌رود.
استخلوا: با یاد پدران و پدربزرگان و موقعیت	یحفلون: اعتنا می‌کنند
گذشتگان خود را می‌آراستند. (اگر استخلوا	رواجف: زمین لرزه‌ها
(با نقطه) باشد، یعنی: شهرها را خالی	یأذنون: می‌شنوند.
یافتند <sup>۱</sup> ).	ارتجال الصفة: پیدایش خصوصیات
تناوش: فرو آمدن	سبات: خواب، و دراصل به معنای راحت و
احجی: خردمندانه‌تر	آسایش
غشوه: بانادانی دست به کاری زدن	افطع: سخت‌تر
ترتعون: متنعمند، می‌چرند	مباوه: محل بازگشت انسان
لفظوا: دور انداخته و ترك کرده‌اند.	عَيَّ عَنِ الْكَلَامِ: از سخن گفتن ناتوان شد.
فاریط: کسی که در رسیدن به آب و آبشخور، از	كلوح: بادرهم کشیدن صورت دندانهایش
دیگران جلو افتاده‌است.	به زشتی پیداست.
حلبات الفخر: مردم (جمعیت‌های) متکبر	اهدام: جمع هدم، لباس کهنه
سوق: جمع سوقه: به معنای رعیت، مردم	تکاء دنا: برما سخت گذشت
کوچه و بازار.	تَهَكُّعْتُ: مندرس شد، کهنه شد

۱ - نوشته متن خطبه مانند اغلب نسخه‌ها «استخلوا» با نقطه است ولی چنان که از شرح بر می‌آید

شارح «استخلوا» بی نقطه را اصل و با نقطه را فرع گرفته و به عنوان قیل آورده‌است. (مترجم)

اورتسخش...: جانوران در قرارگاه آنان جا گرفته‌اند.	سَمَّجها: آن رازشست کرد
استگت: بسته شد.	أشجان: غمها
ذلاقة اللسان: تیزی و روانی زبان و آسان سخن گفتن.	أنيق: چیزی که بیننده را به شگفت درآورد.
هَمَدث: بی حرکت ماند و کهنه شد.	عَضارة العیش: خوشی زندگانی
وعاث: بسته شد، وصل شد.	كُتب: نزدیک بودن
	بث: حالت غم و اندوه
	قاز و قَرور: آب سرد

«شگفتا چه مطلوب بسیار دوری، و چه زائران بی خبری، و چه خطر بزرگ و شدیدی، همانا سرزمین خود را خالی از آنها دیدند<sup>۲</sup> و به جای عبرت گرفتن و متذکر آینده شدن از مرگ عزیزان، آنان را از جای دور طلب کردند، آیا به گورهای پدرانشان می‌بالند، یا به تعداد مردگان خود می‌نازند؟ از گذشتگان خود طلب بازگشت می‌کنند، در حالی که آنان بدنهای فرو ریخته و از حرکت افتاده‌اند، از مردگان پندگرفتن و عبرت یافتن سزاوارتر است، تا به آنان بالیدن و مباحثات کردن، اگر با یاد آنها، تواضع و فروتنی کنند، خردمندانه‌تر است از آن که آنان را مایه فخر و ارجمندی قرار دهند، اما با دیدگان بی فروغ و تار برآنها نگریستند و با یاد ایشان در دریای نادانی و جهالت فرو افتادند. اگر از آنان در باره منظره خانه‌های فرو ریخته و منزلهای خالی از سکنه پرسند، خواهند گفت: آنها بی نام‌ونشان در زمین فرو رفته‌اند، و شما ناآگاهانه به دنبال آنان می‌روید، و بر فرق ایشان پا می‌نهدید، و بر روی بدنهایشان کشت و زرع می‌کنید و از آنچه باقی گذاشتند و رفتند، می‌خورید و در ویرانه‌های آنها مسکن می‌گزینید، از جدایی میان شما و آنان روزگار می‌گرید و بر حال شما نوحه و زاری می‌کند. ایشان پیش رفتگان پایان زندگی شما هستند که زودتر از شما به آبشخور رسیده‌اند، تا در آن جا محل آب نوشیدن را مهیا کنند، آنان مقامهای ارجمند و

۲- این ترجمه به اعتبار احتمال دوم است که واژه «استخلوا» با نقطه باشد. (مترجم)

وسایل بالندگی و مباحات در اختیار داشتند، برخی پادشاهان و فرمانروایان و برخی دیگر رعیت و فرمانبر ایشان بودند، آنان در باطن قبرها خزیدند و زمین بر آنها مسلط شده، گوشت‌های آنان را خورده و خونهای ایشان را آشامیده، پس در شکاف گورها آن چنان بی‌حسّ و حرکت قرار گرفتند که نشانی از آنها پیدا نیست، هول و هراسها ایشان را به وحشت در نمی‌آورد، و بدحالیه‌ها اندوهگیشان نمی‌کند، به زمین لرزها اعتنایی ندارند و به بانگ رعدها گوش نمی‌دهند، آنان (مردگان) غایبانی هستند که کسی در انتظار بازگشتشان نیست و شاهدانی که حضور (محسوس) ندارند، اینان روزگاری گردهم بودند و با همدیگر انس و الفت داشتند اما اکنون از یکدیگر جدا و پراکنده شدند، از درازی مدت و دوری جایشان نیست که خبری از آنها به ما نمی‌رسد و از دیار و خانه‌های آنان بانگی بر نمی‌خیزد، بلکه جامی به آنها نوشانیده‌اند که زبانشان را لال و گوش ایشان را کر و جنبشهای آنان را به سکون مبدّل ساخته است، پس در هنگام بیان حالات خود، بیهوش، مانند افراد به خاک افتاده، خوابیده‌اند، اینها همسایگانی هستند که با هم انس نمی‌گیرند، و دوستانی که به دیدار همدیگر نمی‌روند، رابطه‌آشنایی میانشان کهنه شده و سببهای برادری از آنها پریده شده‌است، و از این‌رو، با آن که جمعشان زیاد است همگی تنهایند و با آن که با هم دوست بوده‌اند، از هم دورند، برای شب، صبحی و برای روز، شامی، نمی‌شناسند، در هر کدام از شب یا روز که مرده‌اند، همان وقت در نظر آنها ادامه دارد، سختیهای قبر و آن جهان را سخت‌تر از آنچه می‌ترسیدند مشاهده کردند و نشانه‌های آن را بزرگتر از آنچه فرض می‌کردند، دیدند، بالاخره دو سرانجام زندگانی (خوبی و بدی) آنان را به آن‌جا که باید ببرد، بُرد، و به آخرین درجه‌چیزی که از آن می‌ترسیدند، یا به آن امیدوار بودند، رسیدند، و اگر به سخن می‌آمدند نمی‌توانستند آنچه را که دیده و به آن برخورد کرده‌اند، بیان کنند، و اگر چه اثری از آنها نمانده و خبری از ایشان نیست اما دیده‌های عبرت بین به جانب آنان می‌نگرد و گوشهای خردمندان از آنان می‌شنود که بازبان حال می‌گویند: صورتهای زیبای با طراوت، چروک و زشت

شد، و بدنهای نرم و لطیف فرو ریخت، لباس کهنه و از هم پاشیده، تن ما را پوشانده و تنگی خوابگاهها ما را سخت رنج می دهد، و وحشت و ترس را به ارث برده ایم، منزلهای گور بر روی ما خراب شد و از این رو زیبایی اجساد ما از بین رفت و چهره های شناخته شده ما ناشناخته شد، ماندن ما در منزلهای وحشتناک به درازا کشید، از رنج رهایی نیافتیم و از تنگی به فراخی نرسیدیم!

اگر به عقل خود نگاه کنی و صورت آنها را به ذهن خود بیاوری و یا پرده مادیت که میان تو و آنها قرار دارد از جلو چشم تو برداشته شود و توجه کنی که گوشهای آنان با جا گرفتن حشرات در آن، بسته شده و دیده های ایشان با سرمه خاك، کور شده و زبانهای گویای آنها در دهانشان لال شده و دلهای بیدار در سینه هایشان از حرکت بازمانده است و به هریک از اعضای ایشان پوسیدگی تازه ای که آن را زشت کرده، راه یافته است، و راههای آسیب رسیدن به آن عضو را آسان ساخته و در برابر آسیبها تسلیم اند، نه دوستی دارند که از آنان دفاع کند و نه دلی دارند که جزع و بی تابسی کند (در این هنگام) دلهای اندوهگین و چشمهای پر از خاشاک خواهی دید که هرگز آن حالت زشت و کریهشان تغییر نمی یابد و غم و اندوهشان برطرف نمی شود، این زمین، بسیاری از بدنهای عزیز و ارجمند و خوش رنگ و رو را از بین برده است که در دنیا متمتع به نعمت و پرورده خوشگذرانی بوده، در هنگام اندوه به شادی می پرداخت، و به دلیل بخل ورزیدن به خوشی زندگانی و دل بستگی به کارهای بیهوده و بازیچه دنیا، هرگاه مصیبتی به او رو می آورد به انواع سرگرمی پناه می برد، از این رو در حالی که او بر دنیا دنیا بر او می خندید و در سایه زندگانی خوش و غفلت آور می آرایی، ناگهان روزگار پای او را با خارهای خود آزد، و قوایش را درهم شکست، و به دلیل این که عوامل مرگ از نزدیک به او می نگرست، با اندوهی ناشناخته آمیخته و با رنجی پنهانی همراه شد، در حالی که به مدت زمان بهبودیش انس و الفت کاملی داشت، او را ضعف و سستی بیماریها فراگرفت، پس، شتاب زده به آنچه طبیبان او را عادت داده بودند. از قبیل فرونشاندن گرمی به وسیله چیزهای

سرد و برطرف کردن مایه‌های سردی با داروهای گرم پناه برد، پس سردی جز زیاد کردن حرارت، و گرمی غیر از افزایش مایه سردی، دردی را برای او درمان نکرد، و با آن همه داروهای متناسب، حد اعتدالی در مزاج او پیدا نشد مگر آن که دردهای او را طولانی کرد، تا آن جا که طبیخ خسته شد و پرستارش از او فراموش کرد و خانواده‌اش از بیان درد او ناتوان و از پاسخگویی به کسانی که حال او را جویا می‌شدند عاجز شدند، و پیش او از خبر اندوهباری که پنهان می‌کردند نظرهای گوناگونی اظهار می‌داشتند: یکی می‌گفت: حال او همین است که هست، و دیگری به آنها نوید خوب شدن او را می‌داد، و سومی با یادآوری گذشتگان پیش از او، اطرافیان را به صبر و بردباری در مرگ او، وادار می‌کرد.

درحالی که این چنین در شرف جدایی از دنیا و ترك دوستان بود، ناگهان او را اندوهی فراگرفت که قوای ادراکی او از کار افتاد و زبانش خشک شد و حتی از پاسخ دادن به برخی پرسشهای مهمی که قبلاً می‌دانست عاجز و ناتوان شد، و در برابر ندهای دادخواهی از جانب کسانی که مورد احترام او و یا از کودکانی که مورد ترحم او بودند که فریاد آنان دل او را به درد می‌آورد، گوشه‌ایش کر شده بود، سختیهای مرگ دشوارتر از آن است که به وصف درآید و یا با خردهای مردم دنیا قابل درک باشد و درست درآید.»

در این فصل از سخنان امیرالمؤمنین علیه السلام چند فایده است:

۱ - فایده اول<sup>۳</sup> آن که «لام در یاله» حرف جرّ، برای تعجب است، چنان که گاهی گفته می‌شود: «یاللدّواهی»؛ چه مصیبتی، جار و مجرور، منادا و در محلّ نصب می‌باشد (این معنی در صورتی است که عبارت خطبه «یاله مرأماً» باشد) و یا مرأماً نیز روایت شده است. کلمات مرأماً، زوراً و خطراً، تمیز و

۳ - شارح از چند فایده که در اول متذکر شده فقط يك فایده را به روشنی یادآور شده و تا آخر شرح

این خطبه مطلب دیگری به عنوان فایده یاد نکرده است. (مترجم)

منصوب و مفید معنای تعجب می‌باشند. شگفتی امام از بالیدن آنان به کثرت قبور مردگان، با آن که سودی به حال آنها ندارد، همان تَعَجُّب امام (ع) از بسیاری غفلت آنانی است که پس از دیدار گورهای مردگان خود به زیادی آن بر دیگران مباحات می‌کنند ولی از خود غافلند که در خطر نزدیک شدن به سختیهای آخرت که تمام شداید دنیا در پهلوی آن حقیر و ناچیز است قرار دارند، و این افتخار و غفلت که آنها را فرا گرفته، جای بسیار تعجب است. مقصود از ضمیر در استحلوا زنده‌ها و از ضمیر «منهم» مرده‌هاست، و مراد از این عبارت آن است که زندگان توجه کنند به آثاری که از مردگان‌شان باقی مانده و مایهٔ پند و عبرت گرفتن است.

ای مدکر، این فراز از عبارت امام برای اهل بصیرت به بهترین وجه مایهٔ عبرت و پند گرفتن است زیرا در ضمن سؤال حکایت از امر عجیبی می‌کند که آنها به چه چیز افتخار و مباحات می‌کنند؟! و تناوشوهم من مکان بعید، یعنی به جای آن که به آثار باقیمانده از

گذشتگان خود بیاندیشند و از آن سود ببرند، به افتخار و مباحات می‌پردازند، و حتی با یاد گذشتگان خیلی دور و ذکر فضایل آنان که خود از آن بدور بودند، بر خود می‌بالیدند، امام (ع) در این عبارت، افتخار به گذشتگان را، تعبیر به مکان بعید (جایگاه دور) فرموده‌است، زیرا مردگان و کمالات آنان، برای بازماندگان‌شان از جملهٔ دورترین مایه‌های افتخار است و به این دلیل آن را مورد سرزنش قرار داده و با استفهام انکاری چنین سؤال فرموده‌است: اقبمصارع آبائهم یفخرون؟

یرتجعون ... سکنت، در معنای این عبارت دو احتمال وجود

دارد:

۱ - امام (ع) پس از آن که با سؤال انکاری عمل آنان را مورد توبیخ و نکوهش



قرارداده اضافه می‌کند آنها با افتخار کردن به مردگان خود، گوئی آنها را به زندگی بر می‌گردانند.

۲- احتمال دوم آن که اگر چه همزه استفهامی ندارد ولی (مثل جمله قبل) استفهام انکاری و تقدیر آن چنین است: أیرتجمعون منهم بفخرهم، لهم اجساداً خوت: آیا از گورستان مردگانشان به افتخار بر می‌گردند و حال آن که جز جسد‌هایی در هم ریخته و بی حرکت نیستند؟

لان یكونوا عبراً حقاً من ان یكونوا مفتخراً، در این جمله حضرت، آن سرزنی را که در مورد افتخار کردن به نام و نشان مردگان بیان فرموده بود، مورد تاکید قرار داده است، یعنی این که باید این اجسام بی جان گذشتگان شما وسیله پند و عبرت شما باشند نه مایه فخر و مباهاتان، و در حقیقت معنای جمله قبلی را روشن می‌کند.

ولأن یهبطوا بهم جناب ذلة، این جمله نیز مؤید همان معنا است یعنی این که از دیدن گورهای مرده‌ها باید انسان متواضع شود و به خواری خود پی ببرد، که لازمه آن، کوچکی در برابر عزت و ارجمندی خداوند است، و این که مردگان مایه عبرت باشند خردمندانه‌تر است از آن که سبب افتخار و مباهات باشند. کلمه «ابصار» به «عشوه» اضافه شده است، زیرا که میان آنها مناسبتی وجود دارد، و آن چنین است که آنان با دیده‌های دلشان که پرده ناآگاهی و جهل نسبت به احوال مردگان آن را فرا گرفته بود، به آنها می‌نگرند و در این راه ناآگاهانه و کورکورانه سیر می‌کنند.

ولو استنطقوا.. لقالَتْ، یعنی اگر از مردگان راجع به اوضاع پس از مرگ بپرسی، با زبان حال چنین و چنان خواهند گفت.

در زمینه پاسخ مردگان دو احتمال وجود دارد، یکی این که از جمله: لقالَتْ تا... فیما خربوا جواب و زبان حال مردگان باشد، و احتمال دوم، آن که

تا آخر خطبه زبان حال قبور و ساکنان آنها باشد.

کلمه ضلّالاً و جهّالاً، حال است یعنی مردگان در زمین ناپدید شدند و شما نیز پس از آنها می‌روید، درحالی که از وضع ایشان بی‌خبرید، بر روی سرهای آنان قدم می‌گذارید و در داخل اجسادشان که پوسیده و خاک شده است، درخت می‌کارید، امام (ع) لفظ گریه‌کنندگان و نوحه‌کنندگان را برای روزهای حیات و زندگی استعاره آورده است. زیرا که ایام و تعلّقات زندگی همانند مادرانی هستند که در هنگام مرگ انسان از فراق فرزندان خود که مردگانند، گریانند و نوحه سر می‌دهند.

اولئکم سلف غایتکم و فرّاط مناهلکم، یعنی مردگان، نسبت به سرانجام شما که مرگ است و آبشخورهای شما که همان موارد پس از مرگ می‌باشد، بر شما پیشی گرفتند، کلمه مقاوم، جمع مقام و «الف آن منقلب از «واو» است و دو کلمه ملوکاً و سوّقاً به لحاظ حالّیت منصوبند، و بطون البرزخ منظور چیزهای پس از مرگ است که از آگاهی و شهود ما مخفی و پنهان است، و مقصود از کلمه سیلاً راه در برزخ، راهی است که آنان را به سوی سرنوشت و سرانجام نهایی که سعادت یا شقاوت است می‌برد، و نسبت دادن خوردن و آشامیدن به زمین امری است مجازی، ولی بر اثر کثرت استعمال نزدیک به حقیقت شده است، به دلیل زنده نبودن آنان تأثراتی هم که معمولاً در زنده‌ها وجود دارد از آنها انتظار نمی‌رود، و لذا حضرت، درباره ایشان می‌فرماید: تکان و حرکتی در آنها نیست، ورود چیزهایی که مایه ترس و هراس است، آنان را به فریاد زدن و وحشت وانی دارد، و از دگرگونی اوضاع اندوهی ندارند، و با توجّه به زمین لرزه‌ها و شنیدن صداهای دلخراش از هراس گردهم اجتماع نمی‌کنند.

اگر اشکال شود که ویژگیهای بالا با ترس و جزعی که در اثر عذاب قبر

برای برخی مردگان پیدا می‌شود نادرست است، جواب گوئیم که: هراس و ناله‌ای که از مردگان در قبر نفی شده در مورد اموری است که معمولاً مشاهده و شنیدن آن برای ما، در دنیا باعث هراس و بی‌تابی می‌شود و حال آن که عذاب قبر و هول و هراسهای پس از آن، از امور آخرت است، و از نبودن حزن و اندوه خاص، نفی کلی آن لازم نمی‌آید.

مطلب دیگری که حضرت به آن توجه داده‌اند آن است که غیبت و حضور ساکنان قبور مانند اهل دنیا نیست، زیرا که غایب در دنیا معمولاً امید بازگشتش می‌رود و کسی هم که در دنیا شاهد است حضور هم دارد، اما خفتگان در گور، با آن که اجسادشان نزد ما حاضرند. ارواح و نفوس آنان از نظر ما پنهانند، و چون نمی‌توانند برگردند ناگزیر به آنها می‌گویند: غایبانی که انتظار حضورشان نمی‌رود و شاهدانی که حضور ندارند.

وما عن طول عهدهم... سُکونا، یعنی این که ما از چگونگی حالات مردگان آگاهی نداریم و خانه‌ها و منازل آنان در نظر ما خاموش و بی‌صداست، به این دلیل نیست که مدتهای طولانی از جدایی میان ما و ایشان گذشته است و نه جای اقامت آنان بسیار از ما دور است، بلکه این جام شراب مرگ است که چون آن را نوشیده‌اند، زبان گویایشان را لال و نیروی شنوایی آنها را کُرو جنبشهای فعالانه آنان را به سکون و بی‌حرکتی مبدل کرده‌است و گرنه شخصی که تازه از دنیا رفته و پیش ما افتاده‌است و هنوز او را به گورستان حمل نکرده‌ایم، ما را مشاهده می‌کند، در صورتی که ما از وضع او بی‌خبریم و منزل و جایگاه پیشین او به ندای ما پاسخی نمی‌دهد. امام(ع) در متن خطبه کوری را به اخبار و کُری را به منازل و خانه‌ها نسبت داده‌اند و این از باب مجاز است چنان که می‌گویند: نهاره صائم و لیلَه قائم برای مبالغه در روزه گرفتن روز و تهجد شب.

فَكَانَهُمْ... سبابت، هرگاه کسی بخواهد وصف مخصوص از دنیا رفته‌ها را بیان کند، آنها را به کسانی تشبیه می‌کند که از شدت خواب بیهوش افتاده باشند و وجه مشابَهت آن، نبودن حرکت و شنوایی و نداشتن نیروی سخن‌گویی و دارا بودن وضعی است که از او مشاهده می‌شود، و در قسمت بعد اختلاف برخی احوال آنها را بازنده‌ها چنین بیان داشته‌است که در دنیا بطور معمول همسایگان با هم مأنوسند و دوستان به دیدار یکدیگر می‌روند، و تنها کسی است که در میان جمعیت نیست اما در عالم مردگان، این امر به طریق دیگری است: آنان همسایگانند، با آن که تنها و از هم دورند.

مقصود از همسایگی مردگان نزدیک بودن قبرهای آنان و مراد از دوستی و محبت آنان، آن دوستی و مَوَدَّتِی است که در دنیا با همدیگر داشته‌اند، و منظور از دور بودن آنها از همدیگر، به دیدار یکدیگر نرفتن می‌باشد، و همچنین دوستی آنان براساس محبتی است که در دنیا به یکدیگر داشته‌اند، و این که حضرت می‌فرماید: مردگان، برای شب خود صبحی و برای روز خود شبی نمی‌شناسند از آن روست که پیدایش شب و روز بر اثر حرکات جَوّی است که در دنیا واقع می‌شود، و چون در آخرت چنین اموری وجود ندارد، پس شب و روزی هم به این شکل نیست، و از کلمه: جَدیدَین شب و روز اراده شده‌است، زیرا پیوسته در حال تجدید و نو شدن می‌باشند، شب می‌رود و روز می‌آید و برعکس.

امام (ع) لفظ: ظَعَن را که به معنای کوچ کردن و بار کردن است، برای انتقال به جهان آخرت استعاره آورده‌است.

نکته بلاغی: حضرت در متن خطبه فرمود: شب یا روزی که شخص در آن می‌میرد پیوسته بر او دوام دارد و سرمدی است، اما شارح می‌گوید اسناد سرمدی به آن، اسناد حقیقی نیست، زیرا در عالم برزخ عین همان شب یا روز

دنیا که از آثار جغرافیایی این عالم است برای او تحقق ندارد، بلکه از باب مجاز است به دلیل این که جزئی از کل زمان است که ذاتاً و حقیقهً سرمدی می باشد.

شاهدُوا... عاینُوا، این فرمایش حضرت اشاره است به آن که سختی و شدت دردها و عذابهای آخرت خیلی بیشتر از دردها و مصیبتهای دنیا است، و این امر، هم از طریق وحی و دیانت شناخته شده و هم از این نظر که بکلی دردهای روحی و عقوبتهای نفسانی از مجازاتهای بدنی و جسمی دشوارتر است، مورد تأیید است.

دلیل بیم و امید ما نسبت به پاداشها و کیفرهای آخرت شنیدن اوصاف آنهاست، و چون ما امور آن جهان را با این عالم مقایسه می کنیم سختیهای آن بر ما هموار و باعث کم شدن خوف و رجای ما می شود، اما وقتی که رفتیم و آن صحنه های هولناک را مشاهده کردیم، درخواستیم یافت که آنها به درجاتی دشوارتر و ترسناکتر از آن است که ما تصور می کردیم. بنابراین موقعی که دیگران جلوتر از ما مردند و رفتند شدت آن را پیش از مادرك می کنند و آن چنان برای آنان هولناک است که حتی اگر زبان سخنگویی داشتند از بیان و شرح این هول و هراس عاجز و ناتوان بودند.

فكلتا الغایتین، یعنی سرانجام افراد مومن و کافر که سعادت یا شقاوت است، آنان را به سرای نهایی آخرت که بهشت یا دوزخ است می برد و اندیشه این خانه پنهانی از تمام بیم و امیدهای دیگر توانفرساتر است در این عبارت امام (ع) مدت را مجازاً به غایت نسبت داده است.

لقد رجعت... النطق، این عبارت در کمال فصاحت و بلاغت است، و مراد از «ابصار العبر» چشمهای حقیقت بینی است که از آنچه می بیند پند و اندرز می آموزد و در عبارت آذان العقول با اطلاق سبب بر مسبب يك نوع مجاز به کار

رفته است یعنی شنیدن را که سبب است ذکر کرده و علم را که مسبب است اراده فرموده است، و کنایه از آگاهی دلها از جزع و فزع و سروصدای مردگان است که شنیدنی است.

و تكلّموا من غير جهات النطق، یعنی مردگان نه با زبان معمولی و ظاهر بلکه با زبان حال و باطن سخن می گویند.

فقالوا... متّسعاً، امام(ع) در این جمله ها، سخنان مردگان را که از میان قبرها، با زبان حال می گویند: بیان فرموده است، در روایت دیگر، به جای کلمه «خَلَّتْ» که در عبارت متن آمده است، کلمه «خَوْتُ» ذکر شده است<sup>۴</sup>، لفظ اهدام را که لباسهای کهنه است به استخوانهای پوسیده تشبیه کرده و به جای دگرگونی و ناراحتی و از هم پاشیدگی که بر جسم مرده عارض می شود به عنوان استعاره آورده است، و ممکن است که لفظ: «أهدام» به معنای کفنها باشد. (در این صورت تشبیه و استعاره ای نیست)، مضجع به معنای قبر است و توارثُ الوحشه یعنی وحشت قبر، و چون از دنیا رفتگان، از اوضاع و احوال مردگان و پس از مرگ وحشت داشتند و در این حال آن وحشت در بازماندگان آنان نیز باقی است، از این رو با لفظ توارث آورده که گویا این وحشت را از گذشتگان به ارث گرفته اند، کلمات الربوعُ الصموت و مساكن الوحشه نیز به معنای قبر است، معارف صورهم اموری است که در دنیا وسیله شناخته شدن چهره ظاهری آنها می شد.

فلو مثلّتهم بعقلك، اگر صورتهای مردگان را در ذهن خود جای دهی. أو كشف عنهم محجوب الغطاء و یا اگر آنچه از خاکها و کفنهای که وسیله پوشش بدنهای شده، از جلو چشم برداشته شود.

حرف واو در جمله و قدار تسخت حالیه است، یقظة قلوبهم: بیداری

۴ - معلوم می شود، که شارح نسخه خَلَّتْ را اصل می دانسته است. (مترجم)

دل‌هایشان استعاره از حیات و حرکت‌های دل‌های آنان است، اسناد عاث به کلمه «جدید البلی» از باب مجاز است، کلمه مستسلمات حال است برای جوارح، و عامل آن هم فعل‌های عاث و سهل است، و «لام» در لرأیت جواب لو می‌باشد، و در عبارت «لهم فی کلّ فظاعة صفةُ حال لا تتنقل و غمرة لا تنجلي» با بهترین و موجزترین وجه، حال مردگان را چنان بیان فرموده است که هیچ چیز نمی‌توان بر آن افزود یا از آن کاست، با تعبیر: پوششی از زشتی و درماندگی، سختیها و شدایدی اراده شده که سراسر وجود اموات را فرا گرفته است، غذای بر وزن فعیل و به معنای مفعول است، یعنی: پرورش یافته با ناز و نعمت.

ویفزع الی السلوه، یعنی برای آن که خود را از مصیبت‌های وارده منصرف کند، به عیاشیها و خوش‌گذرانیها دست می‌زند، و خنده‌اش به دنیا کنایه از مسرور بودن او با دنیا و زنان خواننده و آرایشگر آن و توجه زیاد او به آنها، به لحاظ این که شادی انسان از چیزی در صورتی تحقق می‌یابد که بر آن بخندد، و در عبارت بعد خندیدن را نسبت به دنیا داده و فرموده است: دنیا نیز به او می‌خندد، که در این قسمت مجاز به کار رفته و منظور، رو آوردن دنیا به اوست از باب اطلاق سبب غایی که رو آوردن دنیاست، بر مسبب که خنده آن است، کلمه بینا در اصل «بین» و الف آن از اشباع فتحه پیدا شده است، عیش الغفول زندگانی که از کثرت خوش‌گذرانی، غفلت و بی‌خبری فراوانی را بیار آورد.

لفظ حَسَك را، از دردها و بیماریها و گرفتاریهای روزگار استعاره<sup>۵</sup> آورده است، چون این امور مایه آزار و درد می‌باشد، و فعل وَطی را که لازمه مشبه به

۵- استعاره به کاربردن لفظ است در غیر ما وضع له، به منظور مبالغه در تشبیه، و اگر از لوازم مشبه به در کلام آورده شود استعاره ترشیحیه است مثل: رمتی بهم که نگاه تشبیه به تیر شده و رمی که از خصوصیات تیر است در کلام ذکر شده است. ج ۱ شرح عربی، ص ۴۳

است به عنوان ترشیح آورده است، و نیز صفت «نظر کردن» استعاره از رو آوردن مرگ به انسان است. مرگ به او نگاه می‌کند، یعنی به او روی می‌آورد تا وی را آمادهٔ ربودن کند، در این جا، مرگ مانند يك شکارچی است که نگاه خود را بر روی صید انداخته تا در هنگام فرصت او را شکار کند و برباید، منظور از دو کلمهٔ بَثّ و نَجیّ حالتی از اندوه و خیالهایی است که بطور معمول در هنگام احساس نزدیک شدن مرگ برای انسان دست می‌دهد.

فتوئدت فیه فتراتٌ علل أنسَ ماکان بصحّته، کلمهٔ آنسَ حال و منصوب است زیادی و ما به معنای زمان و کان تامّه است، و بصحّته جار و مجرور، متعلق به آنسَ می‌باشد معنای عبارت چنین است: در حالی که هنوز از هنگام تندرستیش چیزی نگذشته چنان سست و بی حال افتاده است، که گویی چندین سال است، مبتلا به بیماریهای گوناگون می‌باشد، و گفته شد، که (ما) مصدریه است، و به این معنی است که: به حالاتی که در وقت تندرستی داشت بسیار انس گرفت.

فلم یطفیْ یبارد إلاّ ثورٌ حراره... ذات داء، این عبارت اشاره به آن است که وقتی انسان رفتنی است داروها، علاوه بر آن که از اثر افتاده، خود باعث تشدید بیماری می‌شود<sup>۶</sup>.

یادآوری: گرچه در حقیقت، مصرف داروی سرد یا گرم، خود سبب نمودار شدن دیگری نمی‌شود، بلکه بدن را تقویت و در برابر بیماری مقاوم می‌کند، اما با تقویت بدن، بر حرارت و برودت غلبه می‌کند و باعث معالجهٔ بیمار می‌شود.

ولا اعتدل بممازج لتلك الطبايع الا امد منها كل ذات داء، یعنی هر چه از

۶- به اشعار مفصل مثنوی مولوی که بدین مضمون سروده شده مراجعه شود، یکی از ابیاتش چنان

است:

از قضا سرکنگبین صفرافزود روغن بسادام خشکی می‌نموسد.



داروهای طبیعی را که مخلوط و مصرف کند، علاوه بر آن که اعتدالی به وجود او نمی‌دهد خود مادهٔ بیماری و مایهٔ طول مرض او می‌شود، چنان که در عبارت پیشین یادآوری شد، گرچه داروها خود ماده و مایهٔ امراض نمی‌شود اما چون هرچه آن را مصرف می‌کند، برعکس، بیماریهایش شدت می‌یابد، مثل آن است که داروها خود ماده و مایهٔ بیماری هستند، این سخن بر طبق متعارف عامه مردم صادر شده است که معمولاً در این چنین موارد می‌گویند: دارو فلانی را مریض کرد و امثال این.

حتی قَتَر مُعْلِلُهُ، در این جمله امام (ع) غایت و نتیجهٔ نهایی حالات شخص محتضر را بیان فرموده است، و مراد از کلمه معلله طیب اوست، و لال بودن اهل و خانوادهٔ او در جواب سائل، اشاره به ساکت بودن آنان در پاسخ کسی است که احوال او را از آنها جویا می‌شود، و لال بودن آنها را به جای سکوتشان استعاره آورده است، که مانند اشخاص، زبان از کار افتاده و لال در پاسخ، سکوت اختیار می‌کنند، زیرا از يك طرف، به دلیل این که سالم نیست، نمی‌توانند خبر از تندرستی او بدهند، و از طرف دیگر دلشان راضی نمی‌شود که شدت بدحالی او را آشکار کنند.

و تنازعوا... من قبله، منظور، آن گفتگوهایی است که بطور معمول، خانوادهٔ بیماری که در دم مرگ است، دربارهٔ حالت و پریدگی رنگ چهرهٔ او و دیگر خصوصیاتش دارند.

فیناهو كذلك، مراد حالتی است که بطور عادت برای آدمی در هنگام آغاز مرگ پیدا می‌شود.

ان للموت...، این جمله تا آخر خطبه اشاره به فشارها و سختیهای حال رفتن از این جهان و جان کندن است چنان که می‌فرماید، بسیار دردناکتر از آن است که به وصف درآید و بتواند انسان حقیقت آن را شرح دهد، بلکه تنها با

مقایسه با بیماریهای سخت و علاج ناپذیری که در این دنیا به انسان می‌رسد، می‌توان بطور اجمال، مختصری از آن را تصور کرد، تا جایی که صاحب رسالت (ص) در حال احتضار به درگاه خدا عرض می‌کند: «خداوندا: مرا در سكرات موت یاری فرما».<sup>۷</sup>

چیزی که پیامبر خدا با کمال ارتباطی که با حق تعالی دارد، از آن به خدا پناه ببرد، معلوم است که چه اندازه ناگوار و دشوار است. توفیق از خداوند است.

۲۱۳- گفتار حضرت که امام (ع) این سخنان را در موقع تلاوت این آیه شریفه بیان فرمود:

«رجالٌ - لاتلهيهم تجارةٌ ولا بيعٌ عن ذكر الله»<sup>۱</sup>

إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ جَعَلَ الذِّكْرَ جَلَاءً لِلْقُلُوبِ، تَسْمَعُ بِهِ بَعْدَ الْوَقْفَةِ، وَتُبْصِرُ بِهِ بَعْدَ الْعِشْوَةِ، وَتَتَقَادُّ بِهِ بَعْدَ الْمُعَانَدَةِ، وَمَا بَرَحَ إِلَيْهِ - غَزَتْ آلَاؤُهُ - فِي الْبُرْهَةِ بَعْدَ الْبُرْهَةِ وَفِي أَرْثَانِ الْفَتَرَاتِ عِبَادُ نَاجَاهُمْ فِي فِكْرِهِمْ، وَكَلَمَهُمْ فِي ذَاتِ عُقُولِهِمْ، فَاسْتَضْبَحُوا بِنُورِ يَقْظَةٍ فِي الْأَسْمَاعِ وَالْأَبْصَارِ وَالْأَفْيِدَةِ يَذْكُرُونَ بِأَيَّامِ اللَّهِ، وَيُخَوِّفُونَ مَقَامَهُ، بِمَنْزِلَةِ الْأَدْلَةِ فِي الْفَلَوَاتِ، مَنْ أَخَذَ الْقَصْدَ حَمِدُوا إِلَيْهِ طَرِيقَهُ، وَبَشَرُوهُ بِالنَّجَاةِ، وَمَنْ أَخَذَ يَمِينًا وَشِمَالًا ذَمُّوا إِلَيْهِ الطَّرِيقَ وَحَذَرُوهُ مِنَ الْهَلَكَةِ، وَكَانُوا كَذَلِكَ مَصَابِيحَ تِلْكَ الظُّلُمَاتِ، وَأَدْلَةً تِلْكَ الشُّبُهَاتِ، وَإِنَّ لِلذِّكْرِ لَأَهْلًا أَخَذُوهُ مِنَ الدُّنْيَا بَدَلًا، فَلَمْ تَشْغَلْهُمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْهُ: يَقْطَعُونَ بِهِ أَيَّامَ الْحَيَاةِ وَيَهْتَفُونَ بِالزَّوْجِرِ عَنْ مَحَارِمِ اللَّهِ فِي أَشْمَاعِ الْغَافِلِينَ، وَيَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ وَيَأْتَمِرُونَ بِهِ، وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيَتَنَاهَوْنَ عَنْهُ، فَكَأَنَّمَا قَطَعُوا الدُّنْيَا إِلَى الْآخِرَةِ وَهُمْ فِيهَا فَشَاهِدُوا مَا وَرَاءَ ذَلِكَ، فَكَأَنَّمَا أَطْلَعُوا غُيُوبَ أَهْلِ الْبَرْزَخِ فِي طُولِ الْإِقَامَةِ فِيهِ، وَحَقَّقَتِ الْقِيَامَةُ عَلَيْهِمْ عِدَائِهَا، فَكَشَفُوا غِظَاءَ ذَلِكَ لِأَهْلِ الدُّنْيَا حَتَّى كَانَتْهُمْ يَرَوْنَ مَا لَا يَرَى النَّاسُ، وَيَسْمَعُونَ مَا لَا يَسْمَعُونَ. فَلَوْ مَثَلَتْهُمْ لِعَقْلِكَ فِي مَقَاوِمِهِمُ الْمَحْمُودَةِ، وَمَجَالِسِهِمُ الْمَشْهُودَةِ، وَقَدْ نَشَرُوا ذَوَائِقَ أَعْمَالِهِمْ، وَفَرَّغُوا لِمَحَاسِنِهِمْ أَنْفُسَهُمْ عَلَى كُلِّ صَغِيرَةٍ وَكَبِيرَةٍ أَمَرُوا بِهَا فَقَصَرُوا

۱- سوره نور (۲۴) آیه (۳۷) یعنی: مردانی که بازرگانی و خرید و فروش آنها را از یاد خدا باز

عَثَّهَا، أَوْثَقُوا عَنْهَا فَفَرَّطُوا فِيهَا، وَحَمَلُوا ثِقَلَ أَوْزَارِهِمْ طُهْرَهُمْ، فَضَمُّوا عَنْ الْإِسْتِفْلَالِ بِهَا، فَتَشَجُّوا نَشِيجًا، وَتَجَاوَبُوا نَحِينًا، يَبْعَثُونَ إِلَى رَبِّهِمْ مِنْ مَقَامٍ نَدَمَ وَاعْتِرَافًا؛ لَرَأَيْتُ أَغْلَامَ هَؤُلَاءِ، وَمَصَابِيحَ دُجُبِي قَدْ حَفَّتْ بَيْنَهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَتَنَزَّلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ. وَفُتِحَتْ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ، وَأُعِدَّتْ لَهُمْ مَقَاعِدُ الْكَرَامَاتِ، فِي مَقَامٍ أَظْلَعَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ فِيهِ قَرِيبِي سَعْيِهِمْ، وَحَمِيدَ مَقَامِهِمْ، يَتَنَسَّمُونَ بِدُعَائِهِ رَوْحَ التَّجَاوُزِ، رَهَائِنُ فَاقَةِ إِلَى فَضْلِهِ، وَأَسَارَى ذِلَّةٍ لِعَظَمَتِهِ، جَرَحَ طَوْلُ الْأَسَى قُلُوبَهُمْ، وَطَوَّلَ الْبُكَاءُ عُيُونَهُمْ، لِكُلِّ بَابٍ رَغْبَةٍ إِلَى اللَّهِ مِنْهُمْ يَدٌ قَارِعَةٌ، يَسْأَلُونَ مَنْ لَا تَضِيقُ لَدَيْهِ الْمَتَادِحُ، وَلَا يَخِيبُ عَلَيْهِ الرَّائِغُونَ، فَحَاسِبْ نَفْسَكَ لِنَفْسِكَ؛ فَإِنَّ غَيْرَهَا مِنَ الْأَنْفُسِ لَهَا حَاسِبٌ غَيْرُكَ.

وَقَوْلُهُ: غفلت، از ماده وُفِرَ به معنای کُری و ناسخوایی است.      بروزخ: عالم پس از مرگ  
و ناسخوایی است.      یهتفون: صبیحه و فریاد می زنند.  
عشوه: نابینایی چشم به واسطه تاریکی      نشخ: صدایی که هنگام گریه در گلوی انسان  
شب، و در این جا به معنای غفلت و      می پیچد.  
بی خبری است.      منادح: جمع مندح، جای پهن و پُرسعت.  
بُرْهه: زمان طولانی

«پروردگار سبحان، یاد خود را روشنی بخش دلها قرار داد که در اثر آن، پس از سنگینی گوش، می شنوند و پس از کم سویی چشم، می بینند و پس از دشمنی، فرمان بری و اطاعت می کنند، پیوسته برای خداوند - که بخششهایش ارجمنند است - در هر دوره و زمانی بندگانی داشته که به اندیشه آنان الهام می کرده و در وادی خردهایشان با آنان سخن می گفته است، اینان به نور بیداری، در چشمها و گوشها و دلها نور می افشانند، روزهای خدا را به یاد مردم می آورند و آنها را از عظمت مقام الهی می ترسانند، آنان همانند راهنمایان بیابان بودند که هر کسی راه درست پیشه کند بستانید و او را مژده رستگاری دهند و آن را که راستگرا یا

چپگرا<sup>۲</sup> باشد نکوهش کنند و از هلاکت بر حذر دارند و آنان بدین طریق روشنگرانی در آن تاریکیها و راهنمایی در آن پرتگاهها بودند، کسانی که اهل ذکر و یاد خدا هستند چنان آن را به جای دنیا برگزیده‌اند که حتی لحظه‌ای بازرگانی و خرید و فروش دنیا آنان را از یاد خدا باز نمی‌دارد، روزهای زندگی را با ذکر او بسر می‌برند، و با فریادهایی که از ارتکاب کارهای حرام، مانع شود، در گوش غفلت کنندگان بانگ می‌زنند، به عدل و نیکی ندا در می‌دهند و خود نیز به آن عمل می‌کنند، مردم را از بدیها باز می‌دارند و خود از آن می‌پرهیزند، گویا اینها دنیا را گذرانده و به آخرت رسیده‌اند و آنچه در پی این جهان مادی است به چشم دیده‌اند، و گویی که بر احوال پنهان برزخیان در مدّت اقامت آنجا اشراف و آگاهی کامل دارند، و رستاخیز، نویده‌هایش را بر آنها محقق ساخته است، اینها، پرده آن جهان را از جلو چشم مردم دنیا برداشته‌اند، گویا ایشان چیزهایی را می‌بینند که مردم نمی‌بینند و می‌شنوند آن را که دیگران نمی‌شنوند.

اگر با نیروی عقل ایشان را در جایگاههای پسندیده و مراتب شایسته مشاهده کنی، در حالی که نامه اعمال خود را باز کرده و به سبب دستورهای كوچك و بزرگی که از آن سرپیچی کرده و یا آنچه را که از آن نهی شده، تقصیر کرده و مرتکب شده‌اند و بارهای سنگین گناهان که پشت آنان را خم کرده‌است، خود را مورد محاسبه قرار داده‌اند و سپس گریه را در گلو شکستند و ناله و فریاد سردادند، با خود به سؤال و جواب پرداخته، و به سوی پروردگارشان از روی پشیمانی و اقرار به گناه، ناله و فریاد برمی‌آورند، در این حال آنها را خواهی یافت که پرچمهای هدایت و رستگاری و چراغهای میان تاریکهایند، فرشتگان دور آنها را گرفته‌اند، و سکون و آرامشی برایشان نازل و درهای آسمان بر روی آنان بازگشته و جایگاههای ارجمند برای نشستن آنها آماده است، جایی که خداوند بر آن نظر رحمت انداخته آنها را می‌نگرد و از کوشش آنان خشنود است و

مقامشان پسندیده، ایشان درحالی که به مناجات با خدا نسیم عفو و بخشش را احساس می‌کنند، گروگان نیازمندی به فضل و کرم خداوند و اسیر تواضع و فروتنی در برابر عظمت و بزرگواری او هستند، بسیاری اندوه دلها و کثرت گریه، چشمهای آنان را مجروح کرده‌است، برای هر دری که راه رغبت و توجه به سوی خداست آنان را دست کوبنده‌ای است، از کسی درخواست می‌کنند که سختی و تنگدستی برای او معنا ندارد و خواستار از او نومید نمی‌شود، اکنون به خاطر خودبه حساب خویشتن برس که نفوس دیگر، حسابرسی غیر از تو دارند.»

ان الله سبحانه... بعد المعانده، برای روشن شدن این فرمایش امام نخست باید به معنای ذکر و فضیلت و فایده آن اشاره شود، اما معنای آن، از برخی موارد چنان معلوم می‌شود که ذکر به معنای قرآن است، «و هذا ذکر مبارك انزلناه»<sup>۳</sup> که مراد قرآن است، و بعضی گفته‌اند مراد از ذکر، حمد و ستایش و تسبیح و تکبیر و تهلیل و ثنای خداوند است.

ارزش و فضیلت ذکر در قرآن: در موارد بسیاری از این کتاب شریف، خداوند امر به ذکر فرموده‌است که از جمله آنها:

الف - «فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ»<sup>۴</sup>.

ب - اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا<sup>۵</sup>.

ج - «فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ»<sup>۶</sup>.

۳ - سوره انبیاء (۲۱) آیه (۴۹)، یعنی: و این قرآن کتابی است با اندرز و تشکر و برکت بسیار که ما آن را (برای هدایت و سعادت خلق) فرستادیم.

۴ - سوره بقره (۲) آیه (۱۵۱)، یعنی: پس مرا یاد کنید تا من نیز به یاد شما باشم. بقیه آیه: افانتم له منکرون.

۵ - سوره احزاب (۳۳) آیه (۴۱)، یعنی: خدای را با فراوانی یاد کنید.

۶ - سوره بقره (۲) آیه (۹۸)، یعنی: هرگاه از عرفات بازگشتید به یاد خدا بپردازید.

د - فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ<sup>۷</sup>.

ارزش و فضیلت ذکر از روایات: الف - پیامبر اکرم می فرماید: «کسی که در میان غافلان به ذکر خدا پردازد همانند کسی است که به جنگ ادامه می دهد، در میان گروهی که از جنگ فرار می کنند.»<sup>۸</sup>

ب - رسول خدا فرمود: خداوند می فرماید: تا موقعی من باینده خود هستم که به ذکر من مشغول و لبانش به یاد من متحرک باشد. انامع عبدی ماذکرنی و تحرکت بی شفته.

ج - و نیز فرمود یاد خدا از همه اعمال، بهتر، فرزند آدم را از عذاب دوزخ می رهند، عرض شد. یا رسول الله، جهاد در راه خدا چگونه است؟ فرمود جهاد در راه خدا هم به فضیلت ذکر نمی رسد، مگر آن که چنان بجنگی که شمشیرت بشکند و این راسه مرتبه فرمود. و نیز فرمود: من احبّ ان یرتع فی ریاض الجنّه فلیکثر منه ذکر الله، یعنی کسی که دوست دارد در باغهای فردوس متنعم باشد، فراوان ذکر خدا بگوید. و جز اینها.

فایده ذکر خدا و شرطهای آن: ذکر خدا موقعی سودمند و مؤثر است که پیوسته و مداوم یا حداقل در بیشتر اوقات، و نیز همراه با حضور قلب باشد، و گرنه فایده چندانی ندارد، و یاد خدا با وجود این دو شرط بر همه عبادتها تقدم دارد بلکه روح و چکیده و نتیجه نهایی کلیه اعمال عبادی است، ذکر خدا را آغازی است که سبب انس به او می شود و انجام و پایان آن معلول انس به اوست، بدین توضیح که: شخصی که به چیزی علاقه مند است، در آغاز کارگاهی برای این که آن را محبوب خود قرار دهد و دلش را از زنگار و سواس در این امر پاک کند لازم است با زحمت و رنج هم که شده زبان را پیوسته با یاد

۷ - سوره بقره (۲) آیه (۲۰۰)، یعنی: موقعی که از اعمال حج فراغت یافتید ذکر خدا بگویید.

۸ - ذاکر الله فی الغافلین کالمقاتل فی الفارین.

او گویا کند و در نتیجه این امر با او انس پیدا کرده و درخت دوستی نسبت به آن موضوع در دل او ریشه دار خواهد شد، نمونه این مطلب، فراوان اتفاق می افتد که شخصی پیش ما، از کسی که شاید او را شناسیم یا حتی علاقه ای به او نداریم، مدح و ستایش می کند و پیوسته اوصاف حمیده او را برای ما می ستاید، این بیانات باعث می شود که، محبت آن شخص ناشناس در دل ما جای بگیرد و این محبتی که از او به دل ما آمده است وسیله ای می شود که ما خود به توصیف او پردازیم و حتی نتوانیم خود را از مدح و ثنای او باز بداریم، از این رو، می گویند: کسی که چیزی را دوست دارد زیاد از او یاد می کند و آن که بسیار از چیزی یاد کند، اگر چه از روی تکلف و زحمت باشد، به آن چیز انس و عادت پیدا می کند، آری ذکر خدا نیز چنین است: در آغاز امر با زحمت انجام می شود ولی اگر پیوسته باشد نتیجه و ثمره آن دوستی و محبت و انس با خداست چنان انسی که آدمی را وادار به ذکر خدا می کند و حتی خودداری از یاد خدا برایش رنج آور خواهد بود، و بدین جهت برخی از عرفا گفته اند: بیست سال قرآن را با رنج خواندم و سپس بیست سال از آن بهره بردم. بدیهی است که این بهره بردن جز با انس و الفت حاصل نمی شود و آن نیز فراهم نمی شود جز این که پیوسته به آن ادامه دهد، تا حدی که رنج و زحمت تبدیل به عادت و طبیعت شود، و آنگاه که انس با خدا حاصل شد از غیر خدا بریده می شود، و در هنگام مرگ، بکلی از غیر خدا جدا می شود و در قبر هیچ يك از اهل و مال و فرزند و دوستی با او نمی ماند، جز محبوبش که پیوسته به یاد اوست، و با قطع رابطه با همه امور دنیا و آنچه که در آن است از ذکر و یاد خدایش بهره مند است و لذت می برد، بنابراین جمله: «جَعَلَهُ جَلَاء» اشاره به فایده ذکر خداوند و مداومت بر آن است که نفوس را آماده عشق و علاقه به محبوب مورد ذکر و اعراض و انصراف از غیر او می گرداند، و امام (ع) لفظ: «جلاء» را استعاره فرموده است برای برطرف



کردن و زدودن تمام ماسوای دوست، از لوح دل، به وسیله ذکر، همچنان که لکه‌ها و زنگارهای روی آینه را با صیقل می‌زدایند، و آن را جلا می‌دهند.

امام (ع) در الفاظ چهارگانه زیر مجاز به کار برده و سبب را به جای مسبب ذکر فرموده است:

۱ - سَمْعَ برای توجّه کامل قوّه شنوایی به آنچه از جانب خداوند می‌آید که شنیدنی است، مانند اوامر و نواهی و بقیه دستورها.

۲ - وَفَرّه به جای إعراض و توجّه نکردن به آن دستورها.

۳ - لفظ: بَصَرَ در مورد ادراك حقایق و چیزهایی که شایسته درك و فهمیدن است.

۴ - کلمه عشوه را نیز به عنوان مجاز از درك نکردن و تعمق نداشتن در حقایق و واقعیتهای آورده است. مقصود از انقیاد، تسلیم دلها در برابر حق و سیر و سلوک در آن راه است، پس از آن که منحرف بوده و با آن عداوت و دشمنی داشته‌اند.

و ما برج ... عَقُولِهِم، این فرمایش امام (ع) اشاره است به آن که در هیچ زمانی از مدتهای طولانی گذشته که اکثریت مردم دوره فترت را می‌گذراندند و اندیشه‌های وحی و دستورهای پیامبران الهی دستخوش فراموشی جامعه شده بود، عالم وجود از بندگان خاصّ خدا و اولیای او خالی نبوده است، آن بندگان که حقّ تعالی خود را به آنها شناسانده و بر افکار و اندیشه‌های آنان تصویرهای حق را نقش کرده و اسرار هدایت را برایشان مکشوف فرموده است. حضرت از این الهامها و مکاشفه‌ها، به سخن گفتن خداوند و راز گویی با آنها تعبیر فرموده است.

فاستصبحوا ... والافنده، یعنی از چراغ روشنگر بیداری کسب نور کردند. مقصود از بیداری دلها، زیرکی و آمادگی آن برای کمالهایی است که

شایسته آن است، و نور آن بیداری، آن حالتی است که به سبب این استعداد بردلها افزایه می شود. و بیداری چشمها و گوشها که در سخن امام آورده شده به این گونه حاصل می شود که سخنان سودمند را بشنوند و حوادثی را که واقع می شود، با دیده عبرت ببینند و از این راه بر کمالات نفسانی خویش بیافزایند، و نورهای بیداری در چشمها و گوشها عبارت از نورانیت معنوی روشندلیهایی است که در پی آن بینایی و شنوایی عبرت آمیز برای انسان حاصل می شود.

پس از بیانات فوق امام (ع) به وصف دیگر اولیای خدا و اهل ذکر پرداخته است که آنان با تذکر ایام الله یعنی روزهایی که در تاریخ منشأ حوادث عظیمی بوده، مردم را به عبرت گرفتن وادار می کند، و معلوم است که ذکر ایام الله کنایه از شداید و سختیهای است که بر ملت های گذشته واقع شده و چون بیشتر آن شدتها در چنین روزهای با عظمتی رخ داده است از باب مجاز توجه به ایام الله را یادآوری فرموده است یعنی نام محل را ذکر و اراده حال کرده است، و مقصود از مقام خدا، عظمت و جلال اوست که انگیزه خوف از وی می باشد.

امیرالمومنین (ع) اهل ذکر را به کسانی تشبیه کرده است که در بیابانها راه را به مردم نشان می دهند زیرا ایشان نیز انسانها را به سوی حقیقت که خداست راهنمایی می کنند، و همچنان که نشان دهندگان راه، مردمی را که راه درست را گرفته و می روند، می ستایند و به آنان مژده رسیدن به مقصد می دهند و کسانی را که از جاده مستقیم به طرف چپ یا راست انحراف یابند توجه داده از گم گشتگی و سردرگمی می ترسانند، اهل ذکر و اولیای خدا نیز روندگان راه مستقیم هدایت و طریق الهی را می ستایند و به آنها مژده و بشارت رستگاری و نجات از بدبختیها می دهند، و در مقابل، کسانی را که از راه حق منحرف شوند یعنی راه افراط یا تفریط را پیش گیرند، نکوهش کرده و ایشان را از هلاکت ابدی بر حذر می دارند.

و كانوا كذّلك، آنان چنان که وصف کردیم بودند یعنی چراغهای هدایت در تاریکیهای جهل و راهنمایان نجات از اشتباهات بودند. امام (ع) در این عبارت دو لفظ را به عنوان استعاره از راهنمایان حقیقت ذکر کرده است.

۱ - لفظ مَصَابِیح که به معنای چراغهاست، به اعتبار آن که با افعال نیک و کمالات خود، راه مردم را به سوی خدا روشن می کنند.

۲ - ادله نشان دهندگان راه، بدان جهت که مردم را به طریق حق راهنمایی و برای آنان حق را از باطل جدا و مشخص می کنند.

وَانْ لِلذِّكْرِ اَهْلًا... اَيَّامَ الْحَيَوةِ، اهل ذکر خدا، همان گروهی که برخی از ویژگیهایشان گذشت، پیوسته و در همه حال با تمام وجود به ذکر او مشغولند تا حدی که دوستی و محبت وی نقش ضمیر آنها شده و بجز او دوست داشتنیهای دنیا همه چیز را فراموش کنند، و دلیل چنین محبتی آن است که نام او و یاد او را دوست بدارند و ذکر او را بجای تمام بهره ها و خوشیهای دنیا برگزینند، و هیچ گونه داد و ستد دنیا و سود و بهره آن، آنان را به خود متوجه نکنند و سرانجام زندگانی را با یاد دوست و ذکر خدایشان سپری سازند.

و یهتفون... ویتاهون عنه، این چندجمله اشاره به صورتهای گوناگون اطاعت و فرمانبرداری از دستورهای الهی است، و این که اهل ذکر در هر کار و در همه احوال به عبادت و پرستش حق تعالی اشتغال دارند و این خود از نتیجه های ذکر و دوست داشتن مورد ذکر است، زیرا آدمی هرکسی را که دوست بدارد، راه او را پیش می گیرد، و برخلاف رویه او قدم بر نمی دارد و حتی از این کار و روش خود شادمان می شود و لذت می برد.

فَكَأَنَّمَا قَطَعُوا... عَدَاتُهَا... مَا لَا يَسْمَعُونَ، امام (ع) در این قسمت از سخنان خود، حال اهل ذکر را به دلیل آن که به خداوند و کتابهای آسمانی و پیامبران او اطمینان کامل دارند و احوال قیامت را محقق می دانند و وعدو وعیده های آن را

با عین الیقین مشاهده کرده‌اند، به حالت انقطاع از دنیا و دیدار اهل برزخ، تشبیه فرموده‌است، یعنی گویا، اهل ذکر از دنیا رفته و برزخیان را دیده و برحال آنان و طولانی بودن اقامتشان در آن عالم اشراف کامل دارند، و از این رو با زیانهای گویا و بیانهای رسا، و صفای باطن و نورانیت روح که بر اثر ریاضتهای طولانی و عبادتهای مداوم برای آنان پیدا شده‌است، پوشش و حجاب آن عالم را از جلو دید اهل دنیا کنار زده‌اند، و این پاکدلان به دلیل آن که از دیدنیها و شنیدنیهایی خبر می‌دهند که مردم از درك آن عاجزند، گویا با چشمها و گوشهای خود چیزهایی را می‌بینند و می‌شنوند که دیگران آنها را حس نمی‌کنند، سبب این که ارواح در دنیا از درك احوال آخرت ناتوانند، آن است که روح در دنیا به بدن تعلق و وابستگی دارد و اداره بدن برعهده اوست، و فرورفتن در زرق و برق دنیا جلو درك کامل را می‌گیرد، ولی اهل ذکر خدا که وصفشان گذشت با ادامه ذکر و ریاضتها و عبادتهای خالصانه، خود را از تعلقات دنیا بدور داشته و روح را از آلودگیهای مادی صفا داده‌اند، از این رو صفحه دل آنها مانند آینه‌ای صیقل یافته، خالی از هرگونه تیرگی شده‌است، چنان که نورالهی بر آن تابیده و صورت حقایق در آن نقش بسته است، و بدین جهت راه نجات را از مسیر هلاکت تشخیص داده و بادیده یقین آن را می‌بینند و راه خود را با بصیرت می‌پیمایند، و مردم را از روی آگاهی به سوی حقیقت هدایت می‌کنند، و از چیزهایی که بادیده حق بین مشاهده کرده و با گوش عقل شنیده‌اند، خبر می‌دهند، و چون این امر برای آنان خیلی روشن و عادی است، این مشاهدات در نظر آنها شبیه چیزهایی است که مردم با حواس ظاهر خود مشاهده می‌کنند از این جهت امام فرموده که آنها چیزهایی را می‌بینند و می‌شنوند که دیگران درك نمی‌کنند.

فلو مثلتهم بعقلك، یعنی اگر اولیای خدا و اهل ذکر و اعمال آنان را در ذهن خود مجسم کنی در حالی که در مقام عبادت قرار گرفته و به ذکر او نشسته‌اند، و

منظور از «دواوین اعمالهم» صفحات ذهن آنها و کارها و عبادتهایی است که انجام داده‌اند و در ذهن آنان نقش بسته است، و مقصود از نشر آن است که راجع به کارهای گذشته خود به جستجو می‌پردازند و مثل آن که صفحات گذشته کتابی را ورق بزنند، به بررسی اعمال گذشته خود اشتغال می‌ورزند.

حرف واو در جمله: و فرغوا... برای توضیح مطلب و بیان معنای محاسبه است زیرا همچنان که در محاسبه‌های تجارتنی دنیا هر حسابگری نیاز به طرف مقابلی دارد که با وی دربارهٔ سرمایه و سودوزیان صحبت کند تا اگر زیاد آورده سهم خود را برداشت کند و اگر کم آورده او را ضامن دانسته که در آینده جبران کند، در مورد آخرت هم طرف محاسبهٔ انسان نفس آمارهٔ اوست، و سرمایهٔ او، واجبه‌های دینی و سودش مستحبات و فضایل اخلاقی و زیان آن هم گناهان است، و زمان این تجارت هم، روزی است که بر او گذشته، بنابراین برهر بنده‌ای از بندگان خدا لازم است در آخر هر روز از نفس خود بازجویی کند و بر همه حالات و حرکات، او را محاسبه کند، و ببیند اگر وظایف خود را درست انجام داده او را تشویق و خدای را شکر کند و اگر انجام نداده او را بریجا آوردن قضای آن وادار کند و اگر به صورت ناقص کار کرده است کاری کند که با انجام دادن نوافل و مستحبات آن را جبران کند، اما اگر مرتکب گناه شده است او را ملامت کند و مورد مجازات و عقوبت قرار دهد و بدین طریق آن اندازه از وقت و عمر را که در معصیت و گناه تلف کرده حق خود را از او بگیرد، چنان که بازرگان با شریک خود این کار را انجام می‌دهد، در حساب دنیا حتی از دانه و کمتر از آن نمی‌گذرد تا دخل و خرج کم و زیادی آنها مشخص شود، و شایسته است که بنده خدا از فریکاری نفس و دغلبازی آن بپرهیزد زیرا نفس بسیار حيله‌گر و مکار است، باید تمام آنچه را که روز قیامت در پیشگاه حق تعالی<sup>۱</sup> حساب می‌شود امروز مورد دقت و محاسبه قرار دهد، از باب مثال

نفس خود را وادار کند تا از تمام سخنانی که در طول روز گفته و نگاهایی که انجام داده و اندیشه‌هایی که در خاطره او پیدا شده و نشستن و برخاستنها و خوردن و آشامیدن و حتی حرکتها و سکونهایش جواب درست بدهد و چون معلوم شد که در همه آن موارد وظیفه را انجام داده است آن مقدار به نفع او محاسبه شود و بقیه کارها بر عهده او می ماند که باید در کتاب قلبش بنویسد. باید دانست که نفس در حکم مدیونی است که باید از او مطالبه دیون کرد.

در بعضی امور باید از او جریمه و غرامت و در مواردی با توسل به قانون، اصل آن را بگیرد، و این امر در صورتی امکان دارد که محاسبه دقیق انجام و تمام مطالب روشن شود، و شایسته است که انسان در تمام عمر هر روز در يك ساعت معین تمام اعضای ظاهر و باطن خود را مورد محاسبه قرار دهد، همان طور که از توبه بن صمه که شخصی از اهل رقه بود نقل شده است که يك روز با خود حساب کرد، دید، شصت سال از عمرش گذشته است که قریب بیست و يك هزار و پانصد روز می شود، ناگهان فریاد زد که وای بر من چگونه با بیست و يك هزار گناه به حضور پروردگار بروم، در همان حال غش کرد و بر زمین افتاد، وقتی که اطرافیان آمدند او را مرده یافته و شنیدند کسی می گوید: خوشا به حالت که زود روانه فردوس برین شدی!، این گونه باید آدمی خویش را مورد محاسبه قرار دهد، آری اگر انسان در مدت عمر خود در مقابل هر گناه که انجام داده يك پاره سنگ در گوشه ای از منزل خود می انداخت در اندك مدتی خانه اش پراز سنگ می شد، اما افسوس که این موجود دقت نمی کند و دوفرشته مامور انسان کارهای او را ضبط می کنند چنان که خداوند متعال می فرماید: «...أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ...»<sup>۹</sup>

۹- سوره مجادله (۵۸) آیه (۶)، یعنی؛ خدا تمام کارهای آنها را به شماره ضبط فرموده و آنها

با توضیحاتی که گذشت، جمله و فرغوا لمحاسبة انفسهم ... ندم و اعتراف و اشاره به ناراحتی وجدانی و شرمساری آنهاست که از تقصیرها و زیانهای معنوی و عبادی برایشان به وجود می‌آید، و سپس امام (ع) حالاتی را که برای انسان پس از محاسبه و توجه به تقصیرات و پشیمانی‌ش پیدا می‌شود بیان فرموده است که در آغاز توبه، نخست از غصه، گریه در گلویش گره می‌شود و سپس با صدا گریه آغاز می‌کند و پس از آن به ضجّه و فریاد می‌پردازد، و در پیشگاه پروردگار به گناه خود اعتراف می‌کند و در نهایت برای جبران خطاهای گذشته به عمل می‌پردازد، بنابراین نخستین مقام او توبه و لوازمی است که ذکر شد و سرانجام سرگذشت او، متوسل شدن به اعمال در آینده است.

لرایت... الراغبون، از این جا به بعد، امام (ع) حالات پسندیده اهل ذکر را توصیف و بیان می‌فرماید، و جمله لرأیت جواب شرط. فلو مَثَلْتَهُمْ است و امام (ع) لفظ أعلام و مصابیح را برای آنها استعاره آورده است، زیرا آنان، راهنمایان به سوی خدا و روشنی بخش راه او هستند، صفت دیگر آنها آن است که ملائکه پیرامونشان را احاطه کرده‌اند، این جمله اشاره به آن است که سراسر وجود آنان را توجه به خدا فرا گرفته است، زیرا بر اثر ذکر و عبادت آماده شده‌اند که انوار الهی به توسط ملائکه کزوبین بر وجودشان افاضه شود.

و تَنَزَّلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، این جمله اشاره به آن است که در این هنگام نفوس اهل ذکر آماده افاضه (سکینه) تسکین و آرامش از جانب خداوند شده است، و این سومین مرحله است که برای سالک الی الله پس از: طُمَأْنِينَه حاصل می‌شود<sup>۱۰</sup>. انسان وقتی به این مرحله می‌رسد که بر اثر جلوه‌های

۱۰ - سکینه آرامشی است که حق بفرستد بر دل دوستان خویش آزادی آن دلها را، طمأنینت، آرامشی

است با آنس. از کتاب صدمیدان خواجه عبدالله انصاری ص ۴۶.

معرفت و نورانیت چنان حالتی پیدا می کند که آنچه پیش از آن برایش ترس آور بود و بدون خواست او بروی وارد می شد، هم اکنون مایه انس و الفت او شده و با درخواست و اراده خود حاصل می شود، پس از این قسمت امام (ع) می فرماید: درهای آسمان بر روی آنان گشوده شده است، و این جمله کنایه است از این که درهای آسمان جود و کرم پروردگار به منظور افاضه کمالات بر آنان باز شده است، چنان که در قرآن کریم بیان فرموده است: «فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمَرٍ»<sup>۱۱</sup>

منظور از «مقاعد کرامات» که برای اهل ذکر آماده شده است، درجه ها و مراتب راه یافتن به پیشگاه حق تعالی است که در این هنگام خداوند بر آنها کمال اشراف را دارد و از سعی و کوشش آنان برای انجام دادن کارهای نیک و ذکر و عبادت، خشنود است و قرار گرفتن آنها را در این مقام می ستاید.

يَتَنَسَّمُونَ دَعَائِهِ رَوْحَ التَّجَاوُزِ، یعنی خدا را می خوانند و می خواهند که از گناهانشان درگذرد و آن را سبب قطع فیض خود از آنان قرار ندهد، و البته معلوم است که در این جا مراد از گناهان و تقصیرات ترك اولی است زیرا که این اولیای بزرگ الهی گناهی را مرتکب نمی شوند. حضرت امیر (ع) در این حالت از اهل ذکر و اولیای خدا نخست به گروگان و سپس به اسیران تعبیر فرموده است، زیرا آن چنان خود را نیازمند به خدا احساس می کنند که هیچ پناهگاه دیگری برای خود نمی بینند تا به سویش رجوع کنند، مانند گروگانها که در پیش گروگیرندگان می باشند، و همچنان که اسیران در برابر کسی که آنان را به اسیری گرفته زبون و تسلیمند ایشان نیز در پیشگاه عظمت و هیبت الهی، رام و تسلیمند.

جَرَحَ... عِوَنَهُمْ، این سوزدل و گریه زیاد بدین علت است که پس از

۱۱ - سوره قمر (۴) آیه (۱۰)، یعنی: با فرو ریختن سیلاب درهای آسمان را گشودیم.



محاسبهٔ نفس، به خیانت آن و زیانهایی که در طول عمر برای آنان کسب کرده است آگاه شده‌اند.

لَکُلِّ بَابٌ... يَدُّ قَارِعَةً، امام (ع) با بیان این که، اهل ذکر و اولیای خدا تمام درهای تضرع و زاری به سوی خدا را می‌کوبند به این مطلب اشاره فرموده است که تمام افکار و اندیشه‌های خود را متوجه قبلهٔ حقیقت کرده‌اند تا از اشراقها و درخشندگیهای وجود حق تعالی کسب نور و از دریای بی‌پایان کرم او طلب جود و بخشش کنند.

يسألون... المنادح، در این قسمت به گستردگی فضل و بخشش خداوند و این که ذات اقدس او کریمترین کریمان است اشاره شده تا بیان کند که او سزاوارترین بخشنده‌ای است که باید از او خواست و شایسته‌ترین مقامی است که باید به او نالیده تا آنچه مورد میل و رغبت است ببخشد.

فحاسب نفسك...، در آخرین مرحله، حضرت پس از شرح حالات اهل ذکر و سرانجام کار آنها به عنوان نصیحت می‌فرماید، ای انسان خویشتن را دریاب و هم‌اکنون حساب کار خود را بکن زیرا نفسی که در این جهان صاحبش آن را مورد محاسبه قرار ندهد، در فیامت خداوند متعال که سریعترین حسابگران است به حساب آن خواهد رسید، درحقیقت این فرمایش اخیر امام جمله‌ای است تهدید آمیز، برای کسانی که در دنیا از حساب کردن نفس خود غفلت می‌کنند.

۲۱۴- از خطبه های آن حضرت، این خطبه را حضرت موقع تلاوت آیه شریفه  
 «يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا عَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ»<sup>۱</sup> بیان فرمود:

أَذْهَبُ مُسْئِلَ حُجَّةٍ، وَأَقْطَعُ مُعْتَرِ مَغْذِرَةٍ، لَقَدْ أَتَرَحَ جَهَالَةً بِنَفْسِهِ.  
 يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ، مَا جَرَّكَ عَلَى ذَنْبِكَ، وَمَا عَرَّبَكَ بِرَبِّكَ، وَمَا آتَسَكَ بِهَلَكَةِ نَفْسِكَ؟  
 أَمَا مِنْ ذَانِكَ بُلُوْكَ، أَمْ لَيْسَ مِنْ تَوْبِكَ بَقْطَةُ؟ أَمَا تَرْحَمُ مِنْ نَفْسِكَ مَا تَرْحَمُ مِنْ غَيْرِكَ؟  
 قَرُبْنَا تَرَى الصَّاحِي مِنْ لِحْرِ الشَّمْسِ فَتُظِلُّهُ، أَوْ تَرَى الْمُبْتَلَى بِالْأَلَمِ يُمِضُّ جَسَدَهُ، فَتُبْكِي  
 رَحْمَةً لَهُ، فَمَا صَبَّرَكَ عَلَى ذَانِكَ، وَجَلَدَكَ عَلَى مُصَابِكَ، وَغَرَّكَ عَنِ الْبُكَاءِ عَلَى نَفْسِكَ وَهِيَ  
 أَعَزُّ الْأَنْفُسِ عَلَيْكَ؟ وَكَيْفَ لَا يُوقِظُكَ خَوْفُ بَيَاتِ نِقْمَةٍ، وَقَدْ تَوَرَّطْتَ بِمَعَاصِيهِ مَذَارِجَ  
 سَطَوَاتِهِ، فَتَدَاوِ مِنْ ذَاءِ الْفَثَرَةِ فِي قَلْبِكَ بِغَرِيمَةٍ، وَمِنْ كَرَى الْعُقْلَةِ فِي نَاطِرِكَ بِتَقْطَعَةٍ، وَكُنْ  
 لِلَّهِ مُطِيعًا، وَبِدُكْرِهِ آتِسًا، وَتَعَمَّلْ فِي حَالِ تَوَلَّيْكَ عَنْهُ إِقْبَالُهُ عَلَيْكَ: يَدْعُوكَ إِلَى عَفْوِهِ،  
 وَيَتَعَمَّدُكَ بِفَضْلِهِ، وَأَنْتَ مُتَوَلِّ عَنَّهُ إِلَى غَيْرِهِ، فَتَعَالَى مِنْ قُوَى مَا أَكْرَمَهُ، وَتَوَاضَعْتَ مِنْ  
 ضَعِيفٍ مَا أَجْرَأَكَ عَلَى مَعْصِيَتِهِ، وَأَنْتَ فِي كَتَفِ سِرِّهِ مُقِيمٌ، وَفِي سَبْعَةِ فَضْلِهِ مُتَقَلِّبٌ، فَلَمْ  
 يَمْنَعْكَ فَضْلُهُ، وَلَمْ يَهْنِكْ عَنْكَ سِرُّهُ، بَلْ لَمْ تَخُلْ مِنْ لُظْفِهِ مَظَرَفَ عَيْنٍ فِي نِعْمَةٍ يُحْدِثُهَا  
 لَكَ، أَوْ سَيِّئَةٍ يَسْتُرُهَا عَلَيْكَ، أَوْ بَلِيَّةٍ يَضْرِفُهَا عَنْكَ!! فَمَا ظَنُّكَ بِهِ لَوْ أَعْطَتْهُ، وَأَنْتُمْ اللَّهُ لَوْ أَنَّ هَذِهِ  
 الصِّفَّةَ كَانَتْ فِي مُتَفَتِّحِينَ فِي الْقُوَى، مُتَوَازِنِينَ فِي الْقُدْرَةِ؛ لَكُنْتَ أَوَّلَ حَاكِمٍ عَلَى نَفْسِكَ  
 بِذِمِّمِ الْأَخْلَاقِ، وَمَسَاوِي الْأَعْمَالِ. وَحَقًّا أَقُولُ مَا الدُّنْيَا عَرَّبَكَ، وَلَكِنْ بِهَا أَغْتَرَرْتَ، وَلَقَدْ  
 كَمَا شَفَّكَ الْعِطَاطُ، وَأَذَّنَّكَ عَلَى سَوَاءٍ، وَلَهِيَ بِمَا تَعِدُّكَ مِنْ نُزُولِ الْبَلَاءِ بِجِسْمِكَ،

وَالشَّقْصِ فِي قُوتِكَ ؛ أَصْدَقُ وَأَوْفَى مِنْ أَنْ تُكَذِّبَكَ ، أَوْ تُغَرِّكَ ، وَلَرُبَّ نَاصِحٍ لَهَا عِنْدَكَ مُتَّهِمٌ ، وَصَادِقٍ مِنْ خَبَرِهَا مُكْذَّبٌ ، وَلَئِنْ تَعَرَّفَتْهَا فِي الدِّيَارِ الْخَاوِيَةِ ، وَالرُّبُوعِ الْخَالِيَةِ ؛ لَتَجِدَنَّهَا مِنْ حُسْنِ تَذَكِيرِكَ ، وَبَلَاحِ مَوْعِظَتِكَ ، بِمَحَلَّةِ الشَّفِيقِ عَلَيْكَ ، وَالشَّجِيعِ بِكَ ، وَلَنِعَمَ دَارٌ مَنْ لَمْ يَرْضَ بِهَا دَارًا ، وَمَحَلٌ مَنْ لَمْ يُوَلِّطْهَا مَحَلًّا ! وَإِنَّ السُّعْدَاءَ بِالدُّنْيَا عَدَا هُمْ الْفَارِبُونَ مِنْهَا الْيَوْمَ .

إِذَا رَحَقَتِ الرَّاحَةُ ، وَحَقَّتْ بِجَلَالِهَا الْقِيَامَةُ ، وَلَيَقِ بِكُلِّ مَنَسَكٍ أَهْلُهُ وَبِكُلِّ مَعْبُودٍ عِبَادَتُهُ ، وَبِكُلِّ مَطَاعٍ أَهْلُ طَاعَتِهِ ، فَلَمْ يُجَزَفِي عَذْلِهِ وَقِطْعُهُ يَوْمَئِذٍ خَرَقُ بَصَرِي الْهَوَاءِ ، وَلَا هَمْسُ قَدَمٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا بِحَقِّهِ . فَكَمْ حُجَّةٍ يَوْمَ ذَلِكَ دَاحِضَةٌ ، وَغَلَائِقُ عُذْرٍ مُنْقَطِعَةٌ ، فَتَحَرَّرَ مِنْ أَمْرِكَ مَا يَقُومُ بِهِ عُذْرُكَ ، وَتَبَيَّنَ بِهِ حُجَّتُكَ ، وَخُذْ مَا يَبْقَى لَكَ مِمَّا لَا تَبْقَى لَهُ ، وَتَيَسَّرَ لِسَفَرِكَ ، وَشَمَّ بَرَقَ النَّجَاةِ ، وَآزَحَلْ مَطَايَا التَّشْمِيرِ .

حجة داحضه: دلیل باطل

ورطه: هلاکت

وَأَبْرَحُ جِهَالَةٌ بِنَفْسِهِ دَرْنَا آگَاهِ نَفْسِ خُودِ  
اصرار ورزیده و از این عمل شگفت زده و  
خوشحال است.

تَعَمَّدَكَ: تو را مورد قصد قرار داد

كُنُفٌ: بانون ساکن، از چیزی نگهداری کردن  
و آن را گرد آوردن، با فتح نون: طرف و جانب

بُلُول: سلامت و تندرستی.

أَذْنُكَ: تو را آگاه کرد

ضاحی: آنچه جلو آفتاب قرار گرفته است.

منسک: جای عبادت، دراصل به معنای  
هرجایی که در آن تردد و رفت و آمد باشد و

مُمِصٌ: درد آور.

مورد قصد واقع شود.

سطوة: قهر و خشم، و جمع آن سطوات

نَحْوِي: در جستجوی بهتر، و سزاوارتر بودن

است.

وِشْمُ بَرَقِ النِّجَاةِ: و به سوی درخشندگی بنگر.

تَجَلَّدُ: صبر کردن توأم با رنج.

«استدلال انسان مغرور در پاسخ، باطل ترین استدلالهاست، و او خود

فرب خورده‌ای است که غدرش ناپذیرفته‌ترین غدرهاست و کسی که نادانیش او را

شادمان ساخته می‌فرماید: ای انسان چه چیز تو را بر گناه کردن جرأت داده، و به پروردگارت مغرور ساخته است و به هلاکت خویش علاقه‌مند کرده است؟ آیا این بیماری تو بهبودی و این خواب تو بیداری ندارد؟ چرا همان گونه که به دیگران رحم می‌کنی بر خودت تَرَحُّم نمی‌کنی؟ هرگاه کسی را در مقابل آفتاب سوزان بیایی بر او سایه می‌افکنی، و یا بیماری بینی که سخت ناتوان شده است، از رحم بر او گریه سر می‌دهی، پس چه چیز تو را بر این بیماریت شکیا و بر این مصیبت‌ها صبور ساخته و از گریه بر خویشتن تَسْلَا داده است؟ درحالی که هیچ چیز برای تو گرامیتر از خودت نیست، و چگونه ترس از فرود آمدن بلای شبانه - درحالی که از شدت گناه در ورطه هلاکت فرو رفته باشی تو را از خواب بیدار نمی‌کند؟ پس این بیماری و سستی را که در قلب افتاده با عزم راسخ مداوا کن و این خواب غفلتی را که در چشم‌هایت قرار گرفته با بیداری برطرف ساز، فرمان خدا را گردن بنه و با یاد او انس بگیر. بهوش باش که وقتی تو از حق تعالی رو برمی گردانی او با دادن نعمت به تو روی می‌آورد، به عفو و بخشش خویش دعوت می‌کند و فضل و برکاتش را شامل حالت می‌کند، اما تو همچنان به او پشت کرده و به دیگری روی می‌آوری، بلند مرتبه باد خداوندی که با این قدرت عظیم، کریم است، اما تو با این ضعف و حقارت چه جرأتی بر معصیت او داری! و حال آن که در کنف نعمتش قرار داری و در فراخنای فضل و رحمتش در حرکتی، اما او فضل خویش را از تو منع نکرده و پرده گناهانت را ندریده است، بلکه حتی يك چشم برهم زدن از دایره لطفش بیرون نبوده‌ای، یا در نعمتی قرارداری که به تو بخشیده است یا در گناهی که از آن پرده پوشی کرده است و یا بلا و مصیبتی که از تو برطرف ساخته است، پس اگر از درِ اطاعتش در می‌آمدی چگونه بود؟! سوگند به خدا، اگر این وضع میان دو نفر که در نیرو و توان مساویند وجود می‌داشت، تو خود نخستین حاکمی بودی که بر مذمومیت اخلاق و بدی کردار خود حکم می‌کردی، براستی باید بگویم: دنیا تو را مغرور نساخته است بلکه این توهستی که به آن مغرور شده‌ای، او تو را پندهای فراوان داده و به عدل و انصاف دعوت کرده است، دنیا به هشدارهایی که، در مورد ریختن بلا به جانت و کاستن از نیرو و قدرتت، به تو

می‌دهد راستگوتر و وفادارتر است از این که به دروغ بگوید و یا مغرورت کند، چه بسیارند پنددهندگان که نزد تو متهمند و بسیارند راستگویانی که تو آنان را دروغگو می‌دانی، اگر دنیا را از شهرهای ویران شده و خانه‌های فرو ریخته بشناسی، آن را یادآوری کننده‌ای دلسوز و واعظی گویا، همچون دوستی مهربان، خواهی یافت که در رسیدن اندوه به تو بخل می‌ورزد، دنیا برای کسانی که آن را خانه همیشگی ندانند خوب سرائی است و برای آنان که آن را وطن نگیرند نیکو محلی است سعادت‌مندان به وسیله دنیا، در قیامت کسانی هستند که امروز از زرق و برق آن گریزانند.

هنگامی که نفخه صور بدمد و رستاخیز آشکار شود و اهل هردینی به دین خود ملحق شود و بندگان هر معبودی به معبود خود پیوندند و هر اطاعت کننده‌ای به فرمانروای خود برسد، در آن موقع نه چشمی برخلاف حق و عدالت در هوا گشوده، و نه گامی آهسته در زمین جز به حق برداشته شود، و در آن روز چه دلیلهایی که باطل نمی‌شود و چه عذرهایی که قطع نمی‌شود، پس در جستجوی چیزی باش که بتوانی عذر خویش را با آن اثبات کنی و حجت و دلیل خود را با آن استوار سازی آنچه باقی و ماندنی است بر آنچه باقی نمی‌ماند انتخاب کن و وسیله‌ای برای سفرت آماده کن و چشم به جرعه‌های برق نجات بدوز و بار سفر را بر پشت مرکبها محکم ببند.»

ادحض: خبر برای مبتدای محذوف (انسان) است یعنی: آدمی وقتی که در روز رستاخیز مورد سؤال واقع می‌شود که: چه چیز تو را به خدایت مغرور کرد، مخاطبی است که پاسخ درستی ندارد بلکه دلیلش برای فرار از مسوولیت باطلترین دلیلهای و عذرش بیجاسترین عذر هاست.

منظور از این که این شخص در دنیا برای جاهل نگهداشتن نفس خود اصرار و مبالغه داشته، آن است که آن را در پیروی خواسته‌های خودش آزاد

گذاشته و به اصلاح آن نپرداخته، بلکه وی را به حال خود واگذار کرده که هر کار بخواهد انجام دهد.

کلمه‌های سه گانه: (حجة، معذرة، و جهالة) تمیز و منصوب هستند

يا ايها الانسان... بهلكة نفسك...، امام (ع) در ذیل این عبارت انسان مغرور را مورد خطاب قرار داده و در مورد جرأتش برگناه و عواملی که باعث مغرور شدن او به پروردگارش شده و مایه غفلت وی از سختی عقوبت و کیفر اخروی شده است، او را با چند جمله استفهامی که حاکی از توبیخ و سرزنش است مورد سؤال و پرسش قرار داده و راجع به اموری از او سؤال می‌کند که سبب دل بستگی او به هلاکت نفس خود شده و از آن رو آن را به معاصی و گناهان آلوده کرده است، و نیز در مورد بهبود یافتن وی از درد نادانی، و بیداریش از خواب غفلت و ترحم کردن برخود چنان که به دیگران رحم می‌کند از او سؤال فرموده است.

فرقی که در محتوای این چند پرسش وجود دارد آن است که در سه مورد نخست: (جرأت برگناه، مغرور شدن به پروردگار، و دل بستگی به هلاکت نفس) از باب تجاهل عارف، سؤال می‌کند که، علت این اعمال ناپسند چه بوده است، در حالی که مقصود از سه پرسش آخر آن است که انسان تصدیق و اعتراف کند که به چنین حالتی گرفتار است.

در خصوص جمله «ما آتسک» احتمال دیگری هست که به معنای تعجب باشد و نه، استفهام و سؤال، ای انسان چه قدر علاقه به هلاکت نفس خود داری!

فَرُّبَمَا تری الضاحی ... رحمة له، حضرت، پس از آن که صفات ناپسند انسان مغرور و گنهکار را با چند جمله پرسشی به او تذکر داد و بالاخره به

منظور بیداری و نجات او فرمود: باید چنان که به دیگران رحم می‌کنی به خود نیز رحم کنی، با جمله بالا که در حقیقت صغرای قیاس و شکل اول منطق است برای اثبات فرمایش خود، دلیل آورده است و طریقه تشکیل این استدلال چنین است: مقدمه اول (صغری): تو که هرگاه کسی را در مقابل خورشید و آفتاب سوزان، ناراحت می‌بینی به حال او رحمت می‌آید و با هر وسیله‌ای که می‌توانی بر او سایه می‌افکنی و یا اگر گرفتار دردی را مشاهده کنی، از روی ترحم بر او می‌گیری، مقدمه دوم (کبری): و هرکس چنین رقت قلب و دلسوزی بر حال دیگران داشته باشد، شایسته تر آن است که برخویشتن رحم کند و نفس خود را از گرفتاریها نجات دهد، و نتیجه دو مقدمه چنین است: پس برای تو شایسته تر است که بر نفس خود از دردهایی که گرفتار آن است رحم کنی. **فما صَبَرَكَ... الانفس عليك**، در این عبارت حضرت از صبر و تحمل انسان مغرور، در مقابل درد گناه و مصیبت‌هایی که در پی آن بر او وارد می‌شود و خود داری کردن وی از گریه بر حال خویش که عزیزترین چیز در نزد اوست، پرسش فرموده و با این پرسش او را مورد ملامت و سرزنش قرار داده است، و با احتجاج و استدلالی که در عبارت پیش بیان شد چنین سؤال توییحی هم بسیار مناسب است.

در جمله: **كَيْفَ لَا يُؤْفَظُكَ...** سطواته، به منظور بیدار شدن انسان از خواب غفلت که به دلیل توجه نکردن به عظمت خداوند او را فرا گرفته است، هشدار می‌دهد، و بعضی از عوامل بیداری را که ترس از آمدن بلا در دل شب است یادآوری می‌فرماید، همچنان که قرآن آن را مورد توجه قرار داده و می‌فرماید:

«أَفَأَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ»<sup>۳</sup>

۲ - سوره اعراف (۷)، آیه (۹۶)، یعنی: آیا اهل آن دیار (که به گناه مشغولند) از آن ایمنند که شبانگاه

در خواب باشند و عذاب ما آنها را فرا گیرد.

مدارج سطواته: راههای خشم و غضب خدا یعنی گناهها و کارهای خلاف که سبب قهر و غضب او می شود و منظور از تَوَرَّطُ واقع شدن در دره های هولناکِ معصیت است که موجب هلاکت در آخرت می باشد

فتداو... بيقظة، امام (ع) پس از بیان حال شخص گنهکار و غافل و مغرور، به او هشدار می دهد که ای انسان بکوش و هرچه زودتر این بیماریهای قلبی و خواب غفلتی را که در پی سستی و بی اعتنائی به خدا و یاد او پیدا شده با تصمیم راسخ بر اطاعت فرمان و مداومت ذکر او معالجه و درمان کن.

وَتَمَثَّلُ... یصرفها عنك، حضرت در این جمله ها نعمتهای فراوان خداوند را که به انسان عطا فرموده و او در عوض به جای شکر و سپاس با گناه و معصیت کفران نعمت کرده است باز گو می فرماید، تا مگر آدمی به خود آید و به یاد خدا افتد. به انسان دستور می دهد که در ذهنش تصور کند آن موقعی را که او در حال روگرداندن از خدا و فرو رفتن در معصیت است ولی خدای کریم با انواع نعمتها به او رو آورده و با کلام خود از زبان پیامبرانش او را دعوت به عفو می کند و به فضل و رحمت خود آهنگ او می کند و او را تحت پوشش و حمایت خویش قرار می دهد، و با آن که آدمی این همه نعمتهای فراوان را با نافرمانی و معاصی الهی ناسپاسی می کند اما پروردگار متعال فضل و رحمتش را از او قطع نکرده و حتی او را يك چشم برهم زدن از لطفش خالی نگذاشته است، بطوری که هر لحظه یا نعمتی به او عطا می کند، یا بدیش را می پوشاند و یا بلا و گرفتاری را از وی برطرف می سازد. پس امام (ع) با این هشدار بهترین آگاهی را به انسان داده است، زیرا حضور این نعمتها در ذهن او، در حالتی که وی رو به گناه و معصیت آورده است بهترین چیزی است که او را به خدایش علاقه مند می کند، دلیل این که فرموده: تَمَثَّلُ (تصور کن) آن است که، خود روی آوردن خدا بر بنده در ذهن نیست بلکه مفهوم و تصویر آن در ذهن موجود است.



کلمه «یدعوه» و «واو» در «وانت» از نظر نحوی حالند، و خلاصه و نتیجه معنای عبارتهای گذشته این است که ای انسان وقتی که در حال پشت کردن به خدا هستی و به گناه و معصیت رو آورده‌ای و در عین حال این چنین مستغرق در نعمتهای او می‌باشی، پس اگر در حال اطاعت و عبادت او بوده و حسن ظن به وی داشته باشی به طریق اولی و بهتر و بیشتر مشمول فضل و رحمت ذات اقدس او خواهی بود.

وایم‌الله... الاعمال، در این قسمت امام(ع) برای بیداری انسان که نفس خود را در برابر سافرمانیها و گناهان ملامت کرده و از مخالفت فرمان الهی باز دارد، بایک برهان که از شکل اول تشکیل شده<sup>۳</sup>، استدلال فرموده‌است که خلاصه آن چنین است: اگر انسان به رفیقی که در قدرت و مقام همانند اوست بدی و کم خدمتی کند، از شرم و حیا بر خود لازم می‌داند که نفسش را به دلیل سوء رفتار و بدکرداریش مورد ملامت و سرزنش قرار دهد، پس در صورتی که در برابر ولی نعمتی قرار دارد که هر لحظه زیر باران رحمت او و مشمول عنايات وی می‌باشد، به طریق اولی باید نفس خود را در برابر گناهان و تقصیراتش سرزنش کرده و از عصیان بازش دارد.

و حَقّاً اَقول: ما الدنیا غَرَّتْکَ وَلَکِن بَها اغْتَرَرْتَ، معمولاً اگر به کسی گفته شود که چرا دنیا را هدف قرار داده و از خدا و معنویات بدور افتاده‌ای، خود را بر حق می‌داند و خیال می‌کند که در حقیقت دنیا گناهکار است، به دلیل این که او را به خود متوجه کرده و فریبش داده‌است، و از این رو در پاسخ می‌گوید: دنیا

۳- قیاس از شکل اول در این عبارت چنین است، صغری: اگر فرض شود که مولای صاحب نعمت تو همانند تو باشد و نسبت به او کوتاهی و تقصیر کنی، خود نخستین داوری هستی که بر علیه خودت حکم می‌کنی. کبری: و هر کس در مقابل ولی نعمت مثل خود چنین باشد لازم است در برابر ولی نعمتی که آفریننده و مالک اوست به طریق اولی حکم به تقصیر و خطا، صادر کند. نتیجه: پس بر توای انسان لازم است که نسبت به خطاهایت از ولی نعمت خویش در صورتی که آفریننده و مالک تو هم باشد پوزش بخواهی. (ویراستار).

مرا مغرور کرده است و اساساً دنیا فریبکار و گول زننده است. قرآن نیز به این مناسبت می‌فرماید: «وَعَرَّيْتَهُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۴...» و چون ممکن است در آخرت هم موقعی که به انسان گناهکار گفته شود که چه چیز باعث غرور تو شد که این همه گناه مرتکب شدی؟ بگویند: دنیا مرا گول زد که چنین به دام معصیت افتادم، بدین علت حضرت در این جمله، آن جواب احتمالی را پاسخی مستدل فرموده است، که بطور تحقیق، دنیا گول زننده و گمراه کننده نیست، بلکه این توهستی که مغرور زرق و برق دنیا شده‌ای.

این سخن امام به دو دلیل اثبات می‌شود: نخست این که فریب دادن و گول زدن از لوازم خردمند بودن و عقل داشتن است، و حال آن که دنیا دارای عقل و درك نیست و دیگر آن که بطور کلی دنیا برای آن آفریده نشده است که گمراه کننده و مایه فریب باشد بلکه هدف از آفرینش آن عنایت و لطف خدا بر انسان است که در این جا آفریده شده و زندگی می‌کند، با این دو دلیل به عنوان حقیقت نمی‌شود نسبت فریبکاری و گول زدن را به دنیا داد، اما به دلیل آن که دنیا، دارای ظاهری است که ممکن است بعضی فریب خورده و به آن دل خوش کنند، بطور مجازی می‌شود که آن را مایه غرور و گول خوردن دانست و به این علت حضرت در آخر جمله فرموده است، تو خود مقصّری که به دنیا مغرور شده‌ای.

ولقد كاشفك العظات، امام(ع) در این جمله برای تقریر مطلب قبلی که دنیا فریبکار نیست می‌فرماید علاوه بر آن که فریبکار نیست نصیحت کننده و پند دهنده است زیرا فراز و نشیبهایی که در آن وجود پیدا می‌کند که یکی به لحظه‌ای از حسیض ذلت به اوج قدرت می‌رسد و دیگری در عین شادی به آبی گرفتار غم و اندوه می‌شود، اینها همه به انسان درس عبرت می‌دهد و آدمی را

۴ - سوره اعراف (۷) قسمتی از آیه (۵۰)، یعنی: زندگی دنیا آنان را به خود مغرور کرده است.

هدایت می‌کند و چون اساس و پایه دنیا بر دگرگونی و تغییر است، پس با آنچه که در مورد تو نیز انجام می‌دهد ظلمی به تو نکرده است.

ولهی بما تعدك تغرک، پس از بیان این که دنیا نصیحت کننده است، در این قسمت پند آموزی آن را مورد تاکید قرار داده و انسان را بیشتر هشدار می‌دهد، لفظ «وَعَدَ» را که از جمله «تعدك» استفاده می‌شود در این جا استعاره آورده است به آن دلیل که تغییر و دگرگونیهای دنیا انسان را متوجه می‌کند که باید منتظر برخی مصائب و بلاها باشد، چنان که بطور معمول وعده دادن این معنی را می‌رساند که آنچه سائل طلب کرده به او خواهد رسید، این که در این عبارت، عوض استفاده از کلمه وعید که حاکی از آینده ناپسند است از «وَعَدَ» استفاده شده است که آینده خوشی را می‌رساند، از باب مجاز است که اسم یکی از دو ضد را بر دیگری اطلاق فرموده است چنان که در بعضی موارد به بدی، پاداش می‌گویند<sup>۵</sup>، و نیز، صادق و وفا را بطور استعاره به دنیا نسبت داده است، به سبب آن که آن را تشبیه به شخص راستگو و باوفایی کرده که حتماً به آنچه وعده داده عمل خواهد کرد، و در جمله‌های «اصدق واوفی» و جمله‌های بعد از آن «من ان تلذبك اوتغرک»، لف و نشر مرتب<sup>۶</sup> و تقابل میان دو نقیض به کار رفته است یعنی نخست در لفظ: صدق و وفا و سپس نقیض آنها را بطور مرتب، نه پراکنده ذکر فرموده است زیرا نقیض راستگویی، دروغ و نقیض وفاداری گول زدن و فریبکاری است.

۵- ممکن است برای تَقَالَ باشد، چنان که مار گزیده را سلیم می‌گویند (مترجم).

۶- لف و نشر، دو قسم است: ۱- لف و نشر مرتب چنان که در متن آمده است، آن است که دو لفظ بیاورند و پس از آن دو معنی ذکر کنند که معنای اول مربوط به لفظ اول باشد و معنای دوم به لفظ دوم ۲- لف و نشر مُشَوَّش: آن است که دو لفظ بیاورند و بعد از آن دو معنی ذکر کنند به گونه‌ای که معنای دوم مربوط به لفظ اول و معنای اول به لفظ دوم باشد. شعر: لف و نشر مرتب آن را دان که دو لفظ آورند و دو معنی لفظ اول به معنی اول، لفظ ثانی به معنی ثانی لف و نشر مُشَوَّش آن را دان که دو لفظ آورند و دو معنی، لفظ ثانی به معنی اول، لفظ اول به معنی ثانی (ویراستار)

وَلَرُبَّ... مَكْذَبٌ، در این جمله بعضی چیزها را که پی آمد غفلت انسان از مواظ و نصایح دنیا است بیان فرموده است که یکی متهم کردن آن، در خیرخواهیها و نصیحتهایش می باشد و دیگری دروغ شمردن خبرهای راست آن است یعنی به دگرگوئیهای گذشته دنیا که موجب عبرت است و مکافاتهایی که یقین به وقوع آن در آینده دارد، بی اعتنا و بدون توجه است. این جا جهت مبالغه و از باب مجاز مقدمه را ذکر و نتیجه را اراده فرموده است زیرا غایت و نتیجه تهمت زدن و تکذیب کردن هر چیز بی اعتنائی به شخص متهم و دروغگو و اعراض از آن می باشد.

وَلَنْ تَعْرِفُنَّهَا... الشَّحِیحُ بَک، امام (ع) به دلیل این که انسان را به راستگویی دنیا و خیرخواهیش متوجه کند تا آن که به نصایح آن گوش کند و وی را به گمراهی متهم نسازد، بایک قضیه شرطیه آن را چنین بیان فرموده است: اگر حال دنیا و خیرخواهیها و گرفتاریهای آن را درست بیاندیشی از منزلها و خرابههایی که از ساکنانش خالی مانده و از اتمهای پیشین و قرنهای گذشته بوده اند و تمام آنها پندهای خیرخواهانه و عبرتهای صادقانه است دنیا را همانند دوستی مهربان و ناصحی دلسوزخواهی یافت، شباهت دنیا به دوستی مهربان از آن نظر است که یادآورنده خوبی است و به توپند می رساند و از آن عبرت می گیری چنان که عمل هر خیرخواه مهربانی همین است.

وَلَنَعْمَ... محلاً، در این عبارت دنیا را بطور مشروط ستوده و می فرماید اگر از دنیا چنان که خواست خداست استفاده شود یعنی مورد توجه و اعتنا شود اما نه چنان که آن دل خوش کرده که وی را منزل و جایگاه ابدی قرار دهی، جایگاهی نیکوست. نَعْمَ فعل مدح و اسم<sup>۷</sup> آن، دارم من لم یرض و مخصوص به

۷ - منظور از اسم، باید فاعل باشد چون نعم که فعل مدح است فاعل دارد نه اسم و همچنین در

مدح دنیا است و دو کلمه داراً و محلاً تمیز و قائم مقام اسم جنسی هستند که اسم نعم بوده و حذف شده است. این جا دو مسأله قابل ذکر است:

۱ - معمولاً اسم جنسی که اسم فعلهای نعم و بُش باشد به اسمی اضافه می شود که دارای آل باشد مثل: نعم صاحب القوم ولی در این عبارت به چیزی اضافه شده است که آل ندارد و این مطلب در شعر نظیر هم دارد: فنعم صاحب قوم لاسلاح لهم.

۲ - این که در این عبارت با ذکر اسم جنس (دار) داراً را هم که نکره و بدل از آن است آورده و این هم در شعر نظیر دارد: فنعم الدّاردار أبیک داراً، و دلیل این که دار را به جمله من لم یرض بها، و محلّ را. به من لم یوطنها اضافه کرده این است که هر کس از دنیا خشنود نباشد و آن را موطن اصلی خود قرار ندهد از عبرتهای آن پند می گیرد و تقوا را توشه خود می گیرد و همان پرهیزکارانند که به وسیله تقوا خوشبخت شده اند، احتمال می رود که داراً و محلاً منصوب باشند بنابراین که برای لم یرض بها و لم یوطنها تمیز باشند.

وإن السعداء بالدنيا غداً هم الهاربون منها اليوم، در این جمله امام (ع) کسانی از اهل دنیا را که از سعادت‌مندان در آخرتند معرفی می فرماید که با اعراض از دنیا و درس گرفتن از ویژگیهای وی آن را سبب کسب کمالات اخروی و خوشبختی آن جهان قرار داده اند، تعبیر به هرب که به معنای گریختن است کنایه از دوری کردن کامل از لذتهای دنیا می باشد، بدیهی است وقتی انسان جز به اندازه ضرورت دلبستگی و علاقه ای به دنیا نداشته باشد و در عین حال از آن درس آموخته و دگرگونیها و فرازونشیهای آن را به وسیله ارتقای به درجات آخرت قرار دهد بهترین سعادت را کسب کرده است درباره این که فقط باید به اندازه ضرورت از دنیا استفاده کرد. سرور پیامبران حضرت رسول اکرم (ص) می فرماید: «مرا به دنیا چه کار، من در دنیا همانند سواره ای هستم که

روز بسیار گرم تابستانی گذارش به درختی می افتد، از مرکبش پیاده شده ساعتی در سایه آن به استراحت پرداخته و سپس، آن را ترك می گوید و به راه خود ادامه می دهد.<sup>۸</sup>

رَجَعْتُ این عبارت اشاره به روز قیامت است. که از کلمه غدا یعنی فردا فهمیده می شود. چنان که در قرآن چنین اشاره شده است: «يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ»<sup>۹</sup>. مفسران گفته اند که منظور از راجفه دمیدن نخستین در صور است و آن فریاد عظیمی است که مانند رعد باعث اضطراب و تحیر شده و مردم را بهت زده و بیهوش می کند و نیز می فرماید: تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ<sup>۱۰</sup> که مرحله دوم دمیدن در صور است. منظور از حلائل القیامه، گرفتاریهای اندوهبار و بزرگ رستخیز است.

وَلَحِقَ بِكُلِّ مَنَسِكَ أَهْلُهُ هر کسی در آن روز (قیامت) به مقصود و معبود و مقتدای خود که در دنیا مورد توجهش بوده می پیوندد چنان که رسول اکرم فرموده است: «آدمی در قیامت با دوست خود محشور می شود و اگر سنگی را دوست ندارد البته با همان محشور می شود»<sup>۱۱</sup>.

فَلَمْ يَجْزْ... بِحَقِّهِ، امام (ع) در این جمله ها کمال دادگری خداوند را در پهنه رستخیز بیان می فرماید که در آن روز تمام حرکتهای حتی حرکت يك چشم برهم زدن در فضا و یا صدای قدمی آهسته در زمین واقع نمی شود مگر این که در راستای عدل الهی و برطبق حق و حقیقت است و پس از بیان گستردگی

۸ - ما اتانا الدنيا؟! انما مثلي فيها كمثل راكب سار في يوم صايف، فرفعت له شجرة فنزل في ظلها ساعة ثم راح وتركها.

۹ و ۱۰ - سوره نازعات (۷۹) آیه (۶)؛ یعنی: روزی که (نفخه صور الهی) جهان را بلرزاند، در پی آن، نفخه صور دیگری درآید.

۱۱ - يحشر المرء مع من أحب، ولو أحب أحدكم حجراً لحشر معه.

عدل الهی در جهان آخرت به منظور این که شنونده را بر آن دارد که اعمال خود را بر طبق حق و عدل قرار دهد، و در رفتارش روش پیامبران و اولیای خدا را سرمشق قرار دهد تا در قیامت سند زنده و دلیل روشنی داشته باشد به این مطلب توجه داده است که در رستاخیز و روز حساب بسیاری از پاسخها و استدلالها باطل و عذرهای فراوانی ناموجه و مردود است و این که پس از بیان حال سعادت‌مندان در آخرت و معرفی آنان که به دنیا بی‌اعتنا و از آن گریزان بوده‌اند به ذکر صحنه‌های وحشت‌زای آخرت پرداخته به این سبب است که شنونده را وادار کند تا برای رسیدن به سعادت‌ی جاویدان به آنان اقتدا کند، به دنیا بی‌اعتنا باشد و به آن دل خوش نکند و در پایان انسان را راهنمایی می‌کند تا در اعمالش روش نیکو در پیش گیرد که در قیامت عذرش پذیرفته و دلیلش قانع‌کننده باشد و برای این کار دستور جامع بیان فرموده است:

۱- شایسته‌ترین و معقول‌ترین کارها را برگزیند و انجام دهد

۲- تشریفات دنیا و کالاهای آن نابود شدنی است پس باید کمالات

اخروی را برگزیند که باقی و جاویدان است و مکرراً چگونگی این برگزیدن را توضیح داده‌ایم.

۳- خود را آماده سفر به سوی خداوند کند و این امر، جز با ریاضتی که از عبادت و زهد و بی‌اعتنایی به دنیا برمی‌خیزد، امکان‌پذیر نیست.

۴- این که به درخشش نجات بنگرد یعنی پس از زهد حقیقی و عبادت واقعی که نفس سرکش آماره را درهم می‌شکند و جهت معنوی و اندیشه خویشت را به خداوند متوجه کند تا درخشندگیهای نورالهی را حس کرده و بارقه‌های امیدنجات را مشاهده کند و درهای سلامت را بر روی خود باز ببیند، چنان که در دو فصل قبل در خطبه ۲۱۱ صفحه ۵۴ به این معنی اشاره فرموده است: و تدافعته الابواب الی باب السلامه درباره سالکی که راههای ریاضت دربهشت را

بر رویش می‌گشاید.

۵- و نیز به او دستور می‌دهد که بار خود را محکم بر پشت مرکبها ببندد، یعنی در پیمودن راه خدا و عمل کردن برای خشنودی او کوشش فراوان کند، لفظ مطایا که به معنای مرکبها و وسایل سواری است برای ابزارها و وسایل کار، و لفظ ارحال<sup>۱۲</sup> را که به معنای بار بستن است برای انجام دادن و به کار بستن وسایل کار استعاره فرموده است.

---

۱۲- ظاهر لفظ ارحال که در عبارت شارح آمده باید غلط باشد چون عبارت خطبه و اَرْحَل، ثلاثی

مجرد است نه از باب افعال. (مترجم)



## ۲۱۵ - از گفتار آن حضرت (ع) است:

وَاللَّهِ لَأَنْ أَبَيْتَ عَلَى حَسَنِ السَّعْدَانِ مُسَهِّدًا، وَأَجَرْتَنِي الْأَغْلَالَ مُصَفِّدًا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ظَالِمًا يَبْتَغِضُ الْعِبَادَ، وَغَاصِبًا لِمَنْ مِنْ الْحُطَّامِ، وَكَيْفَ أَظْلِمُ أَحَدًا لِنَفْسِي يُسْرِعُ إِلَى الْبَلَى فُقُولَهَا، وَيَطُولُ فِي الشَّرِّ حُلُولَهَا؟!

وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُ عَقِيلًا، وَقَدْ أَمْلَقَ حَتَّى اسْتَمَا حَنَى مِنْ بَرِّكُمْ صَاعًا، وَرَلَيْتُ صَبِيَانَهُ شَعَثَ الشُّعُورِ، غُبَرَ الْأَلْوَانِ مِنْ فَقَرِهِمْ، كَأَنَّمَا سُودَتْ وُجُوهُهُمْ بِالْعَظِيمِ؛ وَعَا وَدَنَى مُوَكَّدًا، وَكَرَّرَ عَلَى الْقَوْلِ مُرَدَّدًا؛ فَأَضْغَيْتُ إِلَيْهِ سَمْعِي فَظَلُّنِي أَبِيعُهُ دِينِي، وَأَتَّبِعُ قِيَادَهُ، مُفَارِقًا طَرِيقِي؛ فَأَخْمَيْتُ لَهُ حَدِيدَةً، ثُمَّ أَذْنَيْتُهَا مِنْ جِسْمِهِ لِيَعْتَبِرَ بِهَا، فَضَجَّ صَبِيحٌ ذِي دَنْفٍ مِنْ أَلَمِهَا، وَكَأَدَ أَنْ يَخْتَرِقَ مِنْ مِيسِمِهَا. فَقُلْتُ لَهُ: تَكِلْكَ التَّوَاكِلُ يَاعَقِيلُ، أَتَنْتُ مِنَ الْأَذَى وَلَا أَتِي أَخْمَاهَا إِنْسَانُهَا لِلْعَبِي، وَتَجُرُّنِي إِلَى نَارٍ سَجَرَهَا جَبَّارُهَا لِعَظَمِهِ؟ أَتَنْتُ مِنَ الْأَذَى وَلَا أَتِي مِنْ لَقَى؟! وَأَعْجَبُ مِنْ ذَلِكَ طَارِقُ طَرَفَتَا بِنُفُوقَةٍ فِي وَعَايِنَا، وَمَعْجُونَةٍ شَيْئَتُنَا، كَأَنَّمَا عُجِنَتْ بِرَبِيقِ حَبَّةٍ أَوْفَيْتُنَا، فَقُلْتُ: أَمِ صَلَّةٌ، أَمْ زَكَاةٌ، أَمْ صَدَقَةٌ؟؟؟ فَذَلِكَ مُحَرَّمٌ عَلَيْنَا أَهْلَ النَّبِيِّ، فَقَالَ: لَا ذَا وَلَا ذَاكَ، وَلَكِنَّهَا هَدِيَّةٌ، فَقُلْتُ: هَبْلَكَ الْهَبْلُوكُ، أَعَنْ دِينَ اللَّهِ أَتَيْتَنِي لِتُخَذَ عَيْنِي؟ أَمْ مُحْتَظٌّ، أَمْ دُوجِيَّةٌ، أَمْ تَهْجُرُ؟ وَاللَّهِ لَوْ أُعْطِيتُ الْأَقَالِيمَ السَّبْعَةَ بِمَا تَحْتَ أَفْلَاكِهَا عَلَى أَنْ أُعْصِيَ اللَّهَ فِي تَمَلِّعِ أَشْلُبُهَا جَلْبَ شَعِيرَةٍ مَا فَعَلْتُ، وَإِنْ دُنِيَاكُمْ عِنْدِي لَأَهْوَنُ مِنْ وَرَقَةٍ فِي فَمِ جَرَادَةٍ تَفْضُسُهَا، مَا لِي لِي وَلِلْعِيسِ يَفْتَنِي، وَلِلَّذِي لَا تَبْقَى نَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ سُبَاتِ الْعَقْلِ، وَفُتْحِ الزَّلَلِ، وَبِهِ تَسْتَعِينُ.

سعدان: بوته خاری که خارهایش از سه جهت تیزی دارد چنانکه به هر طرف روی زمین قرار گیرد روی دوپایه می ایستد.

مُصَفَّد: بسته شده به زنجیر یا چیز دیگری.

قفول: برگشتن از سفر

إملاق: شدت فقر و بی چیزی

استماحه: درخواست بخشش کردن

عَظْلَم: گیاهی است که به عربی آن را نیل می گویند و نیز به معنای گیاه دیگری هم گفته اند که در رنگ کردن اشیاء به کار می رود.

دَنَف: شدت بیماری.

میسَم: اثر داغ و سوختگی با آتش.

سَجَرها: آن را بر افروخته و شعله ور کرده است.

شَنْثُها: آن را نمی پسندم.

هَبَلْتُهَ الیهبول: زنان در عزایش بنشینند.

خباط: بیماری است مانند جنون و دیوانگی

ولی دیوانگی نیست و مختبط کسی است که نزد شخصی به منظور کمک خواهی می آید، با این که هیچ گونه سابقه ای و مناسبتی با وی ندارد، نه خویشاوندی و نه شناخت دوجانبه یعنی هیچ مجوزی برای درخواست کمک ندارد و مناسبتی هم برای کمک کردن به او وجود ندارد.

جَنَه: دیوانگی

هَجَر: هذیان

جَلَب الشعیر: پوست جو.

«به خدا سوگند، اگر شب را با کمال ناراحتی روی خار سعدان به سر برم، و یا درحالی که دست و پایم به زنجیر بسته بر روی زمین کشیده شوم، بیشتر دوست می دارم از این که روز قیامت خدا و رسولش را درحالی ملاقات کنم که بر بعضی از بندگان ستم کرده و چیزی از کالاهای پست دنیا را از کسی از روی غصب تصرف کرده باشم، چگونه بر کسی ستم روا دارم به خاطر جانی که به زودی کهنه و پوسیده می شود و در زیر خاک مانند آن بطول می انجامد.

به خدا سوگند عقیل را در نهایت تنگدستی دیدم که از من درخواست می کرد تا از گندم شما (مسلمانان) مقداری به او بدهم، و کودکانش را مشاهده کردم که از فقر چنان ژولیده مو و تیره رنگ بودند که گویا چهره هایشان بانیل رنگ شده بود، چند مرتبه پیش می آمد و بطور مکرر حرف خود را اظهار می کرد، من به

سخنانش گوش می‌کردم، او گمان کرد که من دین خود را به وی می‌فروشم و دست از روش دینی خود بر می‌دارم و به راهی که او مرا می‌کشد می‌روم، اما من در آن حالت پاره‌آهنی را سرخ کرده و نزدیک بدن او بردم تا مایه عبرتش باشد از شدت درد، فریادش برآمد و مانند بیماری که در نهایت رنج بنالد، فریاد زد، نزدیک بود که از داغی آن بسوزد، پس به او گفتم: ای عقیل، مادران در عزایت بگریند، آیا از پاره‌آهنی که انسان به بازی آن را سرخ کرده، فریاد برمی‌آوری، و مرا به جانب آتشی می‌کشانی که خداوند جبار او، از روی خشم آن را شعله‌ور کرده‌است؟ تو از این رنج اندک می‌نالی و من از آن آتش دوزخ ننالم؟

از این شگفت‌آورتر داستان شخصی است که شب هنگام بر ما وارد شد، ارمغانی آورد با ظرفی سربسته و حَلُوا و معجونی که بر من ناخوشایند بود، گویا با زهر یا آب دهان مار آمیخته بود، من به او گفتم این که آورده‌ای صله است (منظور صلۀ رحم است) یا زکات یا صدقه؟ اگر صدقه است که بر ما خاندان حرام است او گفت: صدقه و زکات نیست، بلکه هدیه است، پس من گفتم زنان بچه مرده به عزایت بنشینند، آیا از طریق آیین خدا وارد شده‌ای که مرا بفریبی آیا نمی‌فهمی یا دیوانه‌ای و یا هذیان می‌گویی؟ به خدا قسم اگر اقلیمهای هفتگانه با تمام آنچه را در زیر آسمان قرار دارد به من واگذار کنند تا خدا را درباره‌ی مورچه‌ای نافرمانی کنم، به این که پوست جوی را از دهان آن بُرایم، چنین کاری نمی‌کنم، این دنیای شما در نزد من از برگی، که در دهان ملخی قرار دارد و آن را می‌خورد پست‌تر و بی‌مقدارتر است، علی را چه کار با نعمتی که فناپذیر است و لذتی که باقی نمی‌ماند، از غفلتِ خرد و زشتیِ لغزش به خدا پناه می‌برم و از او یاری و کمک می‌خواهم.»

این فصل را حضرت به منظور بیان بیزاریش از ستمگری ایراد فرموده‌است، شخصی از رعایا نزد وی آمده و اظهار نیاز کرده، بخشش و عطا می‌خواهد و حال آن که، امام (ع) نه چیزی را برای خود اندوخته است که از آن

به او دهد، و نه از بیت‌المال می‌تواند چیزی را به کسی غیر از دیگری اختصاص دهد، زیرا مال همهٔ مردم است و به این سبب درخواست کننده را محروم می‌کند، و چون ممکن است درخواست کننده خود را در شدت نیاز ببیند و از این جا هم که با دست خالی برمی‌گردد. حضرت را متهم می‌کند که بی‌رحم و ظالم است و مال مسلمانان را در انحصار خود قرار داده‌است، حضرت به منظور برطرف کردن این نسبت‌های ناروا از خود در این مورد، به بیان این خطبه پرداخته است.

والله... الحُطام، این سخنان بیان کننده کمال نارضایتی و نفرت آن حضرت از ظلم و ستم است، با تأکیدی که از سوگند در عبارت فهمیده می‌شود، دو امر را که مستلزم شکنجه و عذاب دردناک در دنیا است، بر خود آسانتر از آن دانسته است که ستمی بر بعضی بندگان روا دارد، به این دلیل که در نظر اهل بصیرت شدت درد و عذاب الهی که کیفر ستمکاری بسیار سخت‌تر است، لفظ حطام که به معنای قطعات شکسته از گیاههاست از لذتها و خوشیهای دنیا به عنوان استعاره به کار گرفته شده‌است و دو کلمه ظالماً و غاصباً از نظر نحوی منصوب و حالند.

و کیف... حلولها، در این عبارت با استفهام انکاری و دو دلیل عقلی ظلمی را که بعضی به آن حضرت نسبت داده بودند رد کرده است که چگونه به خاطر جانی که با سرعت می‌پوسد و کهنه می‌شود و مدت‌های دراز در زیر خاک می‌ماند، بر کسی ستم روا دارم؟

والله لقد رایت... لظی، به منظور رفع نسبت ناروای ستمگری که به آن حضرت داده بودند، دلیل آورده‌است که آن چنان در حفظ و نگهداری بیت‌المال عدل و داد را رعایت می‌کند که حتی برادرش عقیل را با شدت فقر و بی‌چیزی و داشتن عائله‌ای سنگین و نیاز کامل و داشتن حق در بیت‌المال رد کرده‌است،

و بدیهی است کسی که هیچ يك از علل سه گانه زیر: برادری و فقر شدید و مستحق بودن فقیر از بیت المال، نتواند او را وادار کند که خواسته او یا حداقل جزئی از آن را تامین کند، چنین کسی بزرگتر از آن است که ذره ای ستم کند و یا حتی به آن نزدیک شود، امام (ع) لفظ سمع را که به معنای شنیدن است بطور استعاره برای لذت بخشش آورده است، زیرا چنین توهم می شد که آن حضرت لذتی را که از عطای بیجا به برادر فقیرش می برد، با خساراتی که از آن راه به دین او وارد می شود عوض می کند و از بیت المال به وی چیزی می دهد، منظور از واژه «قیاده» در این جا چیزی است که پیروی از آن باعث انحراف از راه حق و عدالت می شود از قبیل دلسوزی و رحم و شفقت های بی اساس، امام علیه السلام آهن را داغ، و به دست عقیل نزدیک کرد تا وی را متوجه آتش سوزان آخرت کند و به این سبب موقعی که صدای ناله اش بلند شد، فرمود: أَتَنْ مِّنْ حَدِيدَةٍ اَحْمَاها اِنْسَانُهَا... استدلال بدین گونه است در صورتی که در مقابل این آهن داغ دنیا که چندان مهم نیست ناله ات بلند می شود و می ترسی به طریق اولی باید از آتش دوزخ و سوزندگی آن بترسی و بنالی، و چون ترس از آتش دوزخ باعث ترك ظلم و ستم می شود. پس چنین درخواستی از من مکن زیرا درخواست نابجا و ستمی نارواست، و پس از آن که حضرت برای برادرش عقیل ثابت کرد که واجب است، چنین توقع بیجایی را ترك کند، برای خود نیز استدلال فرمود که باید چنین بخشش نابجایی که يك نوع ظلم است نکند، و فرمود: أَتَنْ مِّنْ الْأَذَى وَلَا أَتَنْ مِّنْ لَّظِي؟ یعنی در صورتی که تو از ناراحتی آتش دنیا چنین می ترسی و می نالی پس من چگونه از آتش غضب خدا ننالم و نترسم و این که می فرماید، چرا من از آتش دوزخ ننالم با آن که در حال حاضر در دنیا حرارت آتش دوزخ وجود ندارد، به این دلیل است که آنچه بطور حتم در اثر ظلمی که تاکنون تحقق دارد واقع می شود به منزله امر محقق قرار داده شده است تا نتیجه

اخلاقی و عملی آن بیشتر باشد، در کلمهٔ انسانها، انسان مخصوصی را اراده فرموده است که متصدی داغ کردن آهن بود یعنی امام خودش را به این خصوصیت معرفی کرده است و همچنین در اضافهٔ جبارها منظور خدای متعال است، و واژهٔ لِلْعَبَةِ را به آن دلیل ذکر فرموده است که این حرارت و داغی آهن را سهل و کوچک بشمارد، تا حرارتی را که نتیجهٔ آتش دوزخ و غضب الهی است بزرگ و مهم جلوه دهد، و نیز با کلمهٔ جَبَّار علت شعله‌ور کنندهٔ آتش دوزخ را غضب و خشم خداوند قرارداد تا آن که موقعیت آن را بزرگ و مهم نشان دهد.

واعجب من ذلك... ام تهجر، یعنی شگفت انگیزتر از داستان عقیل حکایت شخصی است که در شب هنگام، به خانهٔ ما وارد شد، طارق کسی است که در شب وارد می‌شود منظور از ملفوفة فی وعائها هدیه است بعضی گویند مقداری حلوا و شیرینی بوده که در چیزی پیچیده برای حضرت آورده بود و با جملهٔ شَتَّهْا زهد خود را نسبت به دنیا و تنفرش را از لذتها و زرق و برقهای آن بیان فرموده، بعد حلوائی را که شبانه برایش آورده بود، امام (ع) آن را به این دلیل به آب دهان یا قی مار تشبیه فرموده است که در آن سَمِّ مهلکی برای روح او وجود داشت، آورندهٔ حلوا قصد داشت توجه آن حضرت را به خود جلب کند تا از این طریق از بیت المال به او کمک کند، شگفت انگیزتر بودن داستان این مرد از قضیهٔ برادرش عقیل این بود که تقاضای عقیل سه دلیل به همراه داشت که هر کدام برای توجیه درخواستش کافی بود، برادری، نیازمندی، و حق داشتن از بیت المال، در صورتی که این شخص به رشوه متوسل شده بود، لذا امام به منظور رد کردن چنین می‌فرماید: فقلت له... اهل البيت، با این سخن که حضرت، به آن شخص فرموده، چنین اراده کرده است که معمولاً وقتی کسی به منظور تقرب به پیشگاه خداوند، مالی به بندگان او عطا می‌کند از این سه صورت خارج نیست. یابه عنوان صلۀ رحم و پیوند خویشاوندی است و یا از

بابت صدقه است یا زکات واجب، اما تو از این سه قسم کدام را اراده کرده‌ای؟ و این که حضرت در بیان این عناوین اسمی از هدیه نبرده است از این لحاظ است که هیچ عاقلی تصور نمی‌کرد که علی (ع) از کسی هدیه‌ای را بپذیرد، بویژه در زمان حکومت و خلافتش زیرا آنچه هدیه آورنده و در عوض هدیه خود از آن حضرت می‌خواست یا حق بود و یا باطل، اگر حق بود که علی بدون هدیه آن را انجام می‌داد و اگر باطل بود به هیچ وجه امام زیر بار آن نمی‌رفت پس در هیچ صورت هدیه وجهی نداشت، و با این دلیل بود که وقتی در پاسخ سخن حضرت، گفت: این هدیه است، حضرت با ناراحتی او را به دیوانگی و هذیان نسبت دادند، پس از آن که امام (ع) نیکی صرف مال را برای آن شخص هدیه آورنده در سه عنوان منحصر فرمود، با این سخن که این بر ما حرام است دو قسم آن را که صدقه و زکات است باطل کرد، و نیازی به رد کردن صله رحم هم نبود به این دلیل که وی هیچ گونه نسبت خویشاوندی با حضرت نداشت بنابراین معلوم بود که عنوان صله رحم نداشته است، طارق<sup>۱</sup>، در پاسخ امام (ع) گفت: هیچ کدام از اینها که می‌فرمایید نیست بلکه تنها هدیه است وی با این سخن خود که عنوان چهارمی اظهار کرد در حقیقت اشاره کرد به این مطلب که بخشش مال در راه خدا منحصر به سه عنوان فوق نیست بلکه به صورت دیگری هم ممکن است باشد و آن هدیه است که من آورده‌ام.

فرمایش امام (ع) هَبْلَتُكَ الْهَبُولُ...، حضرت از پاسخ او که گفت: این چیزی نیست جز هدیه، درک کرد که غرض او نیرنگ و فریب است، قصد دارد امام را به خود متوجه سازد و از وی کمک بگیرد و در نتیجه این کمک که برخلاف دستور خداست، او را از دین خارج کند، لذا در این سخن به او

۱ - طارق کسی است که در شب به خانه دیگری وارد شود و این جا منظور همان کسی است که در شب

بر حضرت وارد شد و می‌خواست بارشوه به نام هدیه از امام کمک بگیرد.

پرخاش کرده است، نخست او را نفرین و سپس به منظور این که او را از این کاری که انجام می دهد متفّر سازد، به صراحت وی را به خدعه و فریبکاری نسبت داده است، و واژه خدعه در این عبارت به طریق استعاره ذکر شده، زیرا اگر مقصود او عملی می شد یعنی حضرت به وی میل می کرد و از بیت المال به او کمک و مساعدت می کرد، نقصانی در دین او وارد می شد و از این طریق عمل او مانند: فریب دادن از راه دین می شد.

أُمُخْتَبَطٌ... ام دوجنّه ام تهجر؟ امام (ع) پس از آن که برای طرف مقابل اثبات فرمود که این عمل او، حکم خدعه و فریب دارد، وی را به خاطر این فریبکاریش توبیخ و سرزنش کرد و به طریق استفهام و پرسش، زشتی عمل او را برایش بیان فرمود، زیرا کسی که بخواهد شخصی مثل امام (ع) را با فریب و نیرنگ از دین بیرون سازد، معلوم است که اندیشه درستی ندارد و سزاوار است او را با ابتلای به هریک از این بیماریها که نتیجه نداشتن عقل سالم است سرزنش و توبیخ کرد.

والله... مافعلت، ممکن است این جمله دفع توهمی باشد که طارق در خیال خود می پروراند، زیرا او تصور می کرد که با این هدیه اش به مطلوب خود دست می یابد و امام را تحت تأثیر قرار خواهد داد ولی حضرت با این فرمایش ساختمان خیالی او را درهم ریخت و بطلان اندیشه اش را آشکار ساخت، مراد از اقلیمهای هفتگانه تمام قسمتهای روی زمین است، و این مطلب دلیل برگسترش عدالت آن حضرت می باشد.

وَإِنَّ دُنْيَاكُمْ... تَقْضُمُهَا، این سخن دلالت می کند بر نهایت زهد آن حضرت همچنان که در خطبه شقشقیّه نیز می فرماید: بهوش باشید و بدانید که این دنیا در نظر من از آب بینی بُز که وقت عطسه زدن روی لب وی ظاهر می شود کثیفتر و پست تر است.



و ما لعلیٰ وَلِنَعِیمِ یَفْنِی وَلِذَہْ لَا تَبْقَی، امام (ع) در عبارت، با استفهام انکاری نكوهش خود را از نعمتها و لذت‌های دنیای فانی ابراز فرموده است که بطور کلی حالت علی با این زرق و برقها ناسازگار است و هرگز خوشگذرانی، این سرای را انتخاب نمی‌کند، در آخر پس از بیان حال خود، از تاریکی عقل و بی‌خردی که نتیجه آن دل خوش کردن به لذت‌های مادی و میل به پیروی از نفس سرکش و هوسهای دنیاست و نیز از زشتی لغزش که انحراف از راه خدا و در نتیجه، سقوط در دره‌های هلاکت است، به خدا پناه برده و از او درخواست کرده که وی را در دوری کردن از این امور کمک فرماید. و توفیق و محفوظ ماندن از لغزش با خداست.

۲۱۶- از دعا‌های آن حضرت (ع) است:

اللَّهُمَّ صُنْ وَجْهِي بِالْيَسَارِ، وَلَا تَبْذُلْ جَاهِي بِالْإِفْتَارِ، فَاسْتَرْزِقْ طَالِبِي رِزْقِكَ،  
وَأَسْتَغْفِرْ شِرَارَ خَلْقِكَ، وَأُبْتَغِي بِحَمْدِكَ مِنْ أَعْظَانِي، وَأَفْتِنَنِي بِدَمِّ مَنْ مَتَعَنِي، وَأَنْتَ مِنْ وَرَاءِ  
ذَلِكَ كُلِّهِ وَلِيُّ الْإِعْطَاءِ وَالْمَنْعِ (إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ).

اقتدار: تنگدستی و نیازمندی

یسار: بی‌نیازی

«خدا یا آبروی مرا با توانگری نگهدار، و موقعیت مرا به تنگدستی از بین مبر،  
تا محتاج نشوم که از روزی خواران تو، درخواست روزی و از شیران خلق تو، طلب  
عطوفت و احسان کنم و به ستایش کسی که به من بخشش کرده و نکوهش  
شخصی که به من عطا نکرده است، مبتلا نشوم، و حال آن که تو صاحب اختیار  
همه اینها هستی و منع و عطا در دست توانای توست و تو، بر هر چیزی، قادر و توانایی.»

در این فصل امام (ع) دعا کرده و از خداوند خواسته است که او را بی‌نیاز  
کند و از تنگدستی و لوازم آن به وی پناه برده است، غنا و بی‌نیازی مطلوب  
حضرت، آن مقداری از مال دنیا است که با قناعت و میانه‌روی نیازهای ضروری  
او را برطرف کند، نه این که بیشتر از حد نیاز به دست آورد و برای خود اندوخته

کند و نه گشایش دادن به زندگی بیش از نیاز چنان که در میان اغلب مردم معروف است. پیداست که دعا برای بی‌نیازی به معنای خاص<sup>۱</sup> اول پسندیده است ولی درخواست ثروت بر وجه دوم که اغلب مردم نظر دارند نکوهیده و ناپسند است، فقر و بی‌چیزی آن است که آدمی محتاج به سؤال از مردم شود، و این، خود لوازمی را در پی دارد که انسان را از توجه به خدا و پرستش او باز می‌دارد و آن لوازم از این قرارند.

۱ - نخستین پی‌آمد چنین فقری، به پستی گراییدن شخصیت انسان و کم شدن آبرو و حرمت اوست و چون آبرومندی و بی‌نیازی مانند دو امر متلازمند که هیچ کدام بدون دیگری تحقق نمی‌یابد، امام (ع) فقر را از بین برنده آبرو و شخصیت انسان قرار داده است، همچنان که از بین برنده غنا و بی‌نیازی است، چنان که ابوطیب در شعر خود به این ملازمه اشاره کرده است.

فلا مجدفی الدنيا لمن قلَّ ماله      ولا مال فی الدنيا لمن قلَّ مجده

یعنی کسی که مال ندارد در دنیا آبرو ندارد، و کسی که کم اعتبار باشد مالی نخواهد داشت. موقعیت و آبرو هم دارای مراتبی است، اگر در به دست آوردن آن، خدا اراده شود مایه عزت و شرافت دین خداست و اگر به منظور کمک گرفتن بر آدای حقوق الهی و اطاعت فرمان خدا باشد همان وجه مطلوب و پسندیده‌ای است که امام (ع) آن را از خدا خواسته تا با داشتن چنین موقعیتی از مردم دنیا مستغنی و بی‌نیاز شود و این همان چیزی است که خداوند به پیامبران خود داده است چنان که می‌فرماید: «...یا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ وَجِهَاً فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ<sup>۱</sup>» و اگر انسان، موقعیت و آبرو را به منظور فخر فروشی و عزت دنیا

۱ - سوره آل عمران (۳) آیه (۴۵) یعنی: ای مریم تو را به کلمه‌ای که نامش مسیح، عیسی بن مریم است

بشارت می‌دهد که در دنیا و آخرت آبرو مند و از مقربان درگاه خداست.

بخواهد، مذموم و ناپسند است.

۲- دومین پی‌آمد فقر و تنگدستی، آن است که آدمی مجبور می‌شود، دست نیاز به سوی مردمی دراز کند که به هیچ وجه شایستگی آن را ندارند، زیرا سراسر وجود آنان نیاز و احتیاج است، و چون لازمه این کار تواضع و فروتنی در نزد غیر خداست و انسان را از توجه و رو آوردن به معبود حقیقی باز می‌دارد، نوعی پستی و بدبختی است که باید از آن به خداوند پناه بُرد، و در همین زمینه امام چهارم علی بن الحسین (ع) در دعاها و مناجاتهای خود در پیشگاه پروردگار عرض می‌کند: تویی که خود را به بی‌نیازی از آفریدگانت ستوده‌ای و شایسته‌ای که از آنان بی‌نیاز باشی، و تو آنان را به فقر و احتیاج، نسبت داده‌ای و به حق، آنان نیازمند به تو هستند، پس کسی که بخواهد دوستیش را با تو محکم کند و به واسطه وجود تو فقر و نیاز را از خود دور سازد حاجت خویش را به سوی اهلش برده و برای برآوردن آن از راه صحیح وارد شده است، اما کسی که نزد آفریدگان اظهار تنگدستی کند و از آنان طلب حاجت کند و غیر تو را سبب رفع نیاز خود بداند، به نومیدی گراییده و سزاوار نرسیدن به احسان و نیکی تو شده است.<sup>۲</sup> و این که امام زین العابدین (ع) فرد اخیر در دعای خود را سزاوار نرسیدن به احسان از ناحیه خداوند دانسته است به آن دلیل است که بر اثر حاجت خواستن از غیر خدا و توجه به دیگران قابلیت و شایستگی شمول پرتو رحمت و احسان ولی نعمت حقیقی را از دست داده است.

طالبی رزقك، منظور از این جمله در خطبه امام (ع) آن است که دیگر کسان غیر از تو لیاقت آن را ندارند که چیزی از آنان خواسته شود.

۳- سومین پی‌آمد احتیاج و فقدان اعتبار، حاجت خواستن و طلب ترحم

۲- ترجمه قسمتی از دعای شماره ۱۳ صحیفه سجاده.

از فرومایگان و اشرار است، زیرا گاهی فقر و نیاز چنان شدید می‌شود که آدمی را وادار می‌کند به ناهلان رو آورد و از آنان درخواست ترحم کند و به تجربه ثابت شده است که ترحم خواستن از ناکسان و اشرار و دراز کردن دست نیاز به طرف آنان، در ذایقه نیکان و صاحبان مروّت، از داروی تلخ و سم مهلك ناگوارتر است.

۴- پی آمد چهارم تنگدستی و نیازمندی آن است که آدمی ناچار می‌شود کسانی را که به وی بخشش و مساعدت کرده‌اند، بستاید و آنانی را که کمک نکرده‌اند نکوهش و مذمت کند، و این خود صفتی است که انسان را از توجه به خدا و رو آوردن به قبله حقیقی باز می‌دارد.

واو در عبارت و آنت، واو حالیه است. یعنی خداوند ا حیثیت و آبروی مرا با فقر و احتیاج، بی مقدار مکن که به سبب آن دچار این ناگواریها شوم، در حالی که تو هستی که با احاطه قیومی خود بر همه سببهای عالم وجود برتری داری و از همه شایسته تری که به هر کس آنچه بخواهی عطا کنی و آنچه بخواهی منع نمائی، تو سرچشمه بذل و بخشش و غنا و بی نیازی هستی، زیرا احتیاجی به خلق نداری و تمام آفریدگانت در جهات ظاهری و معنوی به تو نیازمند و محتاجند چون قدرت بی پایان تو سراسر ممکنات را در تسخیر دارد. توفیق از خداوند است.

۲۱۷- از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

دَارٌ بِالْبَلَاءِ مَحْفُوفَةٌ، وَبِالْقَدْرِ مَعْرُوفَةٌ، لَا تَدُومُ أَحْوَالُهَا، وَلَا تَسْلَمُ نُرَالُهَا، أَحْوَالٌ مُخْتَلِفَةٌ، وَتَارَاتٍ مُتَصَرِّفَةٌ، الْعَيْشُ فِيهَا مَذْمُومٌ، وَالْأَمَانُ فِيهَا مَعْدُومٌ، وَإِنَّمَا أَهْلُهَا فِيهَا أَغْرَاضٌ مُسْتَهْدَفَةٌ، تَرْمِيهِمْ بِسَهَامِهَا، وَتَقْنِيهِمْ بِحِمَامِهَا.

وَاعْلَمُوا، عِبَادَ اللَّهِ؛ أَنَّكُمْ وَمَا أَنْتُمْ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الدُّنْيَا عَلَى سَبِيلٍ مَنْ قَدْ مَضَى قَبْلَكُمْ، مِمَّنْ كَانَ أَطْوَلَ، مِنْكُمْ أَعْمَارًا وَأَعَمَّرَ دِيَارًا، وَأَبْعَدَ آثَارًا، أَصْبَحَتْ أَصْوَاتُهُمْ هَامِدَةً، وَرِيَاخُهُمْ زَاكِدَةً، وَأَجْسَادُهُمْ بَالِيَةً، وَدِيَارُهُمْ خَالِيَةً، وَأَنَارُهُمْ غَافِيَةً، فَاسْتَبَدُّوا بِالْقُصُورِ الْمُسَيَّدَةِ، وَالْتَمَارِقِ الْمُمَهَّدَةِ، الصُّخُورِ وَالْأَخْجَارِ الْمُسْتَدَّةِ، وَالْقُبُورِ اللَّاطِئَةِ الْمُلْحَدَةِ، الَّتِي قَدْ بَنَى بِالْخَرَابِ فِتَاوَهَا، وَشَيْدَ بِالشَّرَابِ بِنَاوَهَا، فَمَحَلُّهَا مُفْتَرِبٌ، وَسَاكِنُهَا مُفْتَرِبٌ، بَيْنَ أَهْلِ مَحَلَّةٍ مُوحِشِينَ، وَأَهْلِ فَرَاغٍ مُتَشَاغِلِينَ، لَا يَسْتَأْذِنُونَ بِالْأَوْطَانِ، وَلَا يَتَوَاصِلُونَ تَوَاصِلَ الْجَبَرَانِ، عَلَى مَا بَيْنَهُمْ مِنْ قُرْبِ الْجَوَارِ وَدُنُو الدَّارِ، وَكَيْفَ يَكُونُ بَيْنَهُمْ تَزَاوُرٌ وَقَدْ ظَنَّهُمْ بِكُلِّكَلِيهِ الْبَلَى، وَأَكَلَتْهُمْ الْجَنَادِلُ وَالْثَرَى؟ وَكَأَن قَدْ صِرْتُمْ إِلَى مَا صَارُوا إِلَيْهِ، وَأَرَزْتُمْكُمْ ذَلِكَ الْمَضْجَعُ، وَضَمَّكُمْ ذَلِكَ الْمُسْتَوْدَعُ، فَكَيْفَ يَكُنْ لَوْتَنَاهَتْ بِكُمْ الْأُمُورُ، وَبُعْثِرَتْ الْقُبُورُ؟ (هَذَا لَكَ تَبَلُّو كُلِّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مُؤَلِّمُهُمُ الْحَقَّ، وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ)!

تاره: دفعه، مرتبه

مستهدفه: چیزی که نصب می‌شود و هدف تیراندازی قرار می‌گیرد.

عفت الآثار: آثار محو شد، ناپدید شد      فروشی خود را، هم زند، و زیرو رو کند  
نمازق: جمع نمزق و نمزقه: متکای کوچک      بطوری که آنچه در پایین است بالا بیاید و  
كُلُّكُل: سینه      آنچه در بالاست پایین آید، می گویند:  
بُعْثِرَتِ الْقُبُورُ: قبرها نبش شد، و آنچه در آن      بَعَثَرُ الرَّجُلُ مَتَاعَهُ: آن مرد کالای خود را  
بود بیرون آورده شد، هرگاه شخصی کالای      زیرو رو کرد.

«دنیا سرایی است که با گرفتاری درآمیخته و به مکر و فریکاری شهرت یافته است، همواره بریک حال باقی نمی ماند، وارد شوندگان به آن سالم نمی مانند احوالش گوناگون و اوضاعش در تغییر است خوشی در آن نکوهیده و آسودگی در آن وجود ندارد، ساکنان دنیا هدف بلایند که دنیا آنان را با تیرهای خود نشانه گرفته و با مرگ نابودشان می کند.

بدانید ای بندگان خدا، شما و دنیایی که در آن قرار دارید در همان مسیری گام برمی دارید که گذشتگان شما آن را پیموده اند، آنها که عمرشان از شما درازتر و خانه هایشان از خانه های شما آبادتر و آثارشان از شما بیشتر بود، صداهايشان خاموش شد و از هوا و هوس افتادند و بدنهایشان پوسید و ساختمانهایشان خالی ماند و آثارشان مندرس شد، کاخهای برافراشته و ساختمانهای استوار و بالشهای گسترده را به سنگهای محکم و قبرهای به لحد چسبیده، تبدیل کردند، آن قبرهایی که اطرافشان ویران شده و ساختمان آنها با خاک استوار شده است مکان آن قبرها با هم نزدیکند ولی آنان که در قبرها خوابیده اند، غریب و تنهايند دریکجا اجتماع دارند ولی ترسان و هراسانند و گروهی به ظاهر راحتند اما در واقع گرفتارند، با وطنهای خود انس نمی گیرند، با آن که با هم نزدیک و همسایه اند، اما همانند همسایگان با هم آمیزش ندارند، چگونه میان آنها دید و بازدید باشد و حال آن که پوسیدگی با سینه خود آنان را خُرد کرده و سنگ و خاک ایشان را خورده است، اکنون تصور کنید که شما نیز به جای آنها رفته اید و آن خوابگاه شما را به گرو گرفت، و آن امانتگاه شما را در آغوش دارد، پس چگونه خواهد بود حال شما، وقتی که کارهایتان سرآید و قبرها زیر و رو شود؟ «هٰذَا لِكَ تَبْلُؤُوا كُلُّ نَفْسٍ مَّا

أَسْلَفْتُ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقَّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ»<sup>۱</sup>

امام (ع) در این خطبه شریف که دنیا را نکوهش و نواقص آن را گوشزد کرده، می‌خواهد انسان را چنین هشدار دهد که از تمایل زیاد به دنیا برحذر باشد و بداند که رو آوردن به زرق و برق دنیا، آدمی را از توجه به خدا باز می‌دارد، باید به دنیا به گونه‌ای نگریست و استفاده کرد که بدان منظور پدید آمده‌است (یعنی دنیا را وسیله آخرت قرار داد و نه هدف) کلمه دار خبر مبتدای محذوف (الدنيا) است.

در آغاز، عیبهای دنیا را برشمرده و مردم را از آن برحذر داشته است:

۱ - دنیا با گرفتاری و بلا همراه است و به منظور رساتر بودن کلام، این معنا را بطور کنایه با لفظی که از ماده حفوف اشتقاق یافته و به معنای احاطه و فراگیری همه جهات است تعبیر فرموده‌است، چون کنایه رساتر از تصریح است.

۲ - دنیا به دغلکاری و فریب شهرت دارد، لفظ فریب و دغل را به عنوان کنایه و استعاره ذکر کرده‌است، زیرا گاهی در دنیا خوشیهایی به انسان رو می‌آورد که چون مورد پسند انسان است و به آن خو می‌گیرد، تصور می‌کند که این وضع برای همیشه باقی می‌ماند گویا از دنیا قول گرفته که همیشه با او سرسازش داشته باشد، و چون آن وضعیت تغییر می‌کند و دنیا با او ناسازگار می‌شود مثل آن است که دنیا وی را فریب داده و با او مکر کرده‌است و از آن رو که این تغییر حالت، از خوشی به ناخوشی و بالعکس برای دنیا زیاد و دائمی است لذا به این ویژگی معروف و مشهور است.

۱ - سوره یونس (۱۰) آیه (۲۹)؛ یعنی: در آن هنگام هر نفسی آنچه را که پیش فرستاده خواهد یافت و

همه به سوی معبود به حق و مولای حقیقی خود باز می‌گردند و آنچه را که افرا می‌بستند به کارشان نیاید.



۳- هیچ حالتی از حالات دنیا ثبات و دوامی ندارد.

۴- وارد شوندگان به دنیا از آفتها مصون نیستند.

۵- احوال آن متفاوت است. احوال خبر مبتدای محذوف است و تقدیر آن چنین است، احوالها احوال مختلفه.

۶- متغیر بودن حالات آن، چنان است که پس از هر حالتی، حالت دیگری پیدا می شود.

۷- خوشی و دلبستگی بدان نکوهیده است، زیرا لذتهای آن، عاقبتی هلاکتزا دارد و آلوده به مرضهای تیره کننده دل و عوارض نامطلوب است و به این سبب پیوسته در زبانهای اغلب مردم مورد مذمت قرار می گیرد و در زبان کسی هم که دنیا به کام اوست و در آسایش و رفاه زندگی می کند، موقعی که برخی بیماریهای فرساینده بر جسم و جان او عارض می شود، دنیا مورد نکوهش و مذمت واقع می شود.

۸- هیچ گونه امنیتی از خطرهای آن وجود ندارد و انسان در دنیا از خطراتش ایمن نیست، خطرهایی که از لوازم ذاتی و تحولاتی وجودی دنیا است و استعدادهای کسانی که بر اثر حرکت افلاک و ستاره های آن، اموری را می پذیرند در دنیا مختلف است و ارواح مجرده، از سوی حق تعالی به هر پذیرنده ای از آنها آنچه آماده دریافتش هست، افزایه می کنند.

۹- ساکنان دنیا همواره هدف تیرهای بلایند، واژه اغراض را استعاره از مبتلایان آورده و کلمه مستهدفه را هم که از لوازم مشبهه است برای ترشیح ذکر فرموده است، همچنان که تیراندازی را استعاره از ایجاد گرفتاریها، و تیرها را به عنوان ترشیح آورده است.

۱۰- دنیا با ساکنان خود همان رفتاری را دارد که با گذشتگان داشته است آنها که از ایشان عمرشان درازتر و خانه هایشان آبادتر و آثارشان بالاتر بود

یعنی عظمت آثار آنها چنان بود که کسی را قدرت داشتن آن نبود و به سبب عظمتی که داشت نمی توانست به آن برسد.

منظور از این قسمت آن است که دنیا همچنان که پیشینیان را به نابودی کشانده ساکنان فعلی را هم به آنان ملحق می سازد.

أَصْبَحَتْ أَصْوَاتُهُمْ... وَالْثَرَى، این جا امام (ع) آنچه را که بر سرگذشتگان از مردم آمده بطور تفصیل بیان فرموده است که هشداری باشد برای مردم دنیا. و عبارت: رِیَاحُهُمْ راکده، کنایه از بی حرکت بودن و گمنامی آنهاست پس از آن همه عظمت و ابهتی که در دلهای مردم داشتند.

قد بنی بالخراب فناؤها، یعنی خانه هایی که با داشتن اهل و وجود ساکنان در آن آباد و معمور بود اکنون خراب شده و بر روی آن قبرها جای گرفته است. در به کار بردن چهار کلمه فناؤها و بناؤها و مغترب و مقرب، امام (ع) رعایت سجع<sup>۲</sup> متوازی کرده است، که در میان هریک از دو کلمه پهلوی هم، قرار دارد و از تقابلی که میان دوری و نزدیکی وجود دارد، چنین اراده شده است که آن که در قبر خوابیده اگر چه قبرش به محل خانه اش نزدیک است اما تنهاست و از خانواده اش دور است. و با بیان چند ویژگی برای خفتگان در قبرها که وحشت زده و گرفتارند و با وطنهای خود مأنوس و همانند همسایگان با هم ارتباط برقرار نمی کنند، اراده کرده است که این همسایگی و فراغت خاطر آنها و حتی کلیه حالات آنها مثل دنیا نیست که با هم انس و الفت داشته باشند و این مطلب را بدان جهت بیان فرموده تا اهل دنیا از علاقه مندی به آن دوری کنند و چندان دلبسته به آن نباشند، و سپس علت آن را که اهالی قبرها به دیدار یکدیگر نمی روند با این بیان تشریح فرموده است: چگونه میان آنها دید و بازدید باشد

۲- سجع متوازی: چند کلمه متوالی ذکر شود که حروفشان از نظر عدد مساوی و حرف آخر آنها یکی

و حال آن که پوسیدگی با سینه خود آنها را آرد کرده و کلمه طحن را برای این معنا که کهنگی و پوسیدگی بدنهای آنان را تباه ساخته استعاره آورده و واژه کلکل را هم که به معنای سینه و از لوازم مشبهه است به منظور ترشیح برای آن ذکر کرده است و همچنین لفظ اکل را که به معنای خوردن است برای این معنا که سنگها و خاکهای گور بدنهای مردگان را به نابودی کشانده اند استعاره آورده است.

و کأن قد صرتم... المستودع، واژه کأن از حروف مشبهه به فعل و مُحَقَّقَه از مثقله است، اسم آن ضمیر شأن و خبرش قد صرتم است و اشاره است به این که شما هم مثل گذشتگان خود گویا اکنون به سرنوشت آنان دچار شده اید.

وارتهنکم ذلك المضجع، گویا قبر، محل اقامت شما شده است و شما را از ساکنان پا برجای خود به حساب می آورد، و این که قبر را برای مردگان به عنوان مستودع یعنی جایگاه موقتی و امانت ذکر کرده به این دلیل است که برای همیشه در آن جا نیستند بلکه در آینده که روز قیامت است از آن جا بیرون می آیند و به صحنه رستاخیز و سپس قرارگاه ابدی خود رهسپار می شوند.

فکیف بکم... القبور، در آخر، امام (ع) به منظور این که مردم را به کارهای نیک و عبادات تشویق کند و از هوا و هوس و اعمال گناه و معصیت باز دارد ایشان را به احوال روز رستاخیز و هول و هراسهای آن هشدار می دهد و به عنوان پرسش که آگاه کننده تر است توجه آنها را جلب کرده است، و در ذیل این سؤال به این نکته اشاره فرموده است که در آن روز در حقیقت آدمی بیدار شده و نسبت به آنچه از خیر و شر که پیش فرستاده و اعمالی که در دنیا انجام داده آگاه می شود، به سوی مولای حقیقی و معبود واقعی بازگشت می کند که در این صورت بطلان تمام معبودهای باطلی که در دنیا آنها را حق می پنداشته اند آشکار می شود. توفیق از خداوند است.

## ۲۱۸- دعاهاى آن حضرت (ع) است:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ آتَسُ الْآيِسِينَ لِأُفْلَاتَيْكَ ، وَأَخْضَرُهُمْ بِالْكِفَايَةِ لِلْمُتَوَكِّلِينَ عَلَيْكَ ، تُشَاهِدُهُمْ فِي سَرَائِرِهِمْ ، وَتَقْلِبُ عَلَيْهِمْ فِي ضَمَائِرِهِمْ ، وَتَعْلَمُ مَبْلَغَ بَصَائِرِهِمْ ، فَأَسْرَارُهُمْ لَكَ مَكْشُوفَةٌ ، وَقُلُوبُهُمْ إِلَيْكَ مَلْهُوْقَةٌ ، إِنَّ أَوْحَشَهُمُ الْغُرْبَةُ أَنْتَهُمْ ذِكْرُكَ ، وَإِنْ صَبَّتْ عَلَيْهِمُ الْمَصَائِبُ لَجَأُوا إِلَى الْإِسْتِجَارَةِ بِكَ عِلْمًا بِأَنَّ أَرْمَةَ الْأُمُورِ بِيَدِكَ ، وَمَصَادِرُهَا عَنْ قَضَائِكَ .  
اللَّهُمَّ إِنْ فَهِمْتُ عَنْ مَسْأَلَتِي ، أَوْ عَمِيتُ عَنْ طَلِبَتِي ، فَذَلِّلْنِي عَلَى مَصَالِحِي ، وَخُذْ بَقَلْبِي إِلَى مَرَادِي ، فَلَيْسَ ذَلِكَ بِشُكْرِ مِنْ هِدَايَاتِكَ ، وَلَا بِيَدْعٍ مِنْ كِفَايَاتِكَ .  
اللَّهُمَّ اخْمِلْنِي عَلَى عَفْوِكَ ، وَلَا تَحْمِلْنِي عَلَى عَذْلِكَ .

عَمّه: سرگردانی

فهاهم: عاجز بودن

«بار خدایا تو برای دوستان از همه مونسها، مأنوس تری و در کفایت کردن آنان که بر تو توکل کنند حاضرتری درون آنها رادیده و براندیشه‌های آنان آگاهی، و اندازه بینایی و عقولشان را می‌دانی، پس رازهایشان بر تو روشن و آشکار، و دل‌هایشان برای تو بی‌قرار است هرگاه تنهایی آنان را به وحشت اندازد، یاد تو مایه انس و آرامش آنهاست، و اگر مصیبت‌ها بر ایشان هموم آورد، تو را پناهگاه خویش قرار می‌دهند، زیرا می‌دانند سر رشته کارها به دست تو، و منشأ وجود آنها، فرمان توست.

بارالها اگر من ندانم که از تو چه چیز بخواهم و یا از درخواست خود سرگردان بمانم، تو مرا بر آنچه صلاح در آن است راهنمایی فرما و دلم را به چیزی که خیر و نیکم در آن است متوجه کن که این امور از هدایتهای تو، نامأنوس نیست و از کفایتهای تو شگفت نمی باشد خدایا با من به عفو رفتار کن نه با عدالت.

امام (ع) در دعای خود با عبارتهایی که شامل برخی صفت‌های اضافی و حقیقی خداوند است به پیشگاه او رفته و عرض حاجت کرده است که شرح آن از این قرار است:

۱- خدا نسبت به اولیای خود مأنوسترین مونسهاست و چنان که قبلاً معلوم شد، اولیای خدا با محبت صادقانه به راه او می روند و از هر چه به جز او روگردانند، و انیس انسان، کسی است که وحشت و تنهایی را از او می زداید و در بی کسی و غربت، مایه تسکین دل و آرامش خاطر وی می شود، و اولیای خداهم در دنیا غریب، و برکنار از مردم و برای مسیر در راه خدا تنهایند، روی خود را به جانب کعبه واجب الوجود کرده و از مشاهده انوار کبریایی او احساس بهجت و نشاط می کنند، و به این دلیل انس خدا با آنان کاملترین و بالاترین انسهاست که هر کس به غیر خدا دل به بندد و علاقه مند شود، سرانجام روزی محبت میان آنها به دشمنی و نفرت تبدیل می شود و حتی محکمترین علاقه های دنیا که مصداق کامل آن محبت میان پدر و مادر و اولاد است دستخوش این نقیصه می باشد، پس اولیای خدا که از همه چیز خدا قطع رابطه کرده اند، در حقیقت یار و مونس جز او برایشان نیست.

۲- خداوند برای اصلاح کار کسانی که به وی توکل کرده و امور خود را به او واگذار کرده اند، از همه دوستان حاضرتر است، چون او بی نیاز مطلق و

بخشنده‌ای است که هیچ‌گونه منع و بخلی در ذات او متصور نیست و او به نیازمندی و استحقاق و آمادگی اهل توکل آگاهی کامل دارد و به این سبب هنگامی که توکل کنندگان به دلیل توکل درست، شایستگی پذیرش رحمت حق تعالی را یافتند، به اندازه استعداد و ظرفیتشان، از کمالات نفسانی و بدنی بدون درنگ و تردید و دور از نقص و نیاز به درخواست برایشان افزوده می‌شود، بنابراین خداوند متعال از نظر رسیدگی به کارهای اولیای خود و اصلاح امور آنها از همه مصلحان استوارتر و سریعتر است.

۳- خداوند به اسرار و رازهای پنهانی مردم آگاه است، به دلیل این که در همه جا و همه شرایط برای اصلاح امور اولیای خود حضور دارد، و به منظور بیان کمال علم حق تعالی و دوری از نقصان و کمبودی آن چنین می‌گوید: خدایا تو نسبت به باطن اشخاص آگاهی و از مقدار عقلها و از تفاوت ظرفیتها و استعدادها خبرداری آنگاه با این سخن اسرار باطنی آنان برای تو آشکار و مکشوف است، برآنچه سابقاً بدان اشاره رفت تأکید فرموده است که علم خداوند متعال بر باطن آنها احاطه دارد، زیرا که آنان، به کمال بندگی و خضوع در برابر حق و این که هیچ چیز آنها بر خدا پوشیده نیست اقرار دارند.

وَقُلُوبِهِمُ إِلَيْكَ مُلْهَوَةٌ، یعنی دلها در افسوسند که به وصال او برسند و در پیشگاه او حضور یابند، و این نشانگر کمال محبت دلها به خدا و تمایل آنهاست به آنچه نزد وی می‌باشد.

ان اوحشتم الغربة آنسهم ذكرك، چنان که معلوم می‌شود منظور از غربت در این جا غربت و تنهایی در دنیاست و این عبارت حاکی از آن است که اولیای خدا از وی طلب انس می‌کنند و انیس آنها هم اوست.

وَإِنْ صَبَّتْ... بِكَ، اشاره به آن است که دوستان خدا در هنگام نزول

گرفتاریها و ناملایمات، برای برطرف کردن آنها به او توکل می‌کنند، زیرا چنان که گذشت، وی برای رفع کردن مشکلات متوکلان از هر کس حاضرتر است و این سخن امام که اولیای خدا هرگاه مورد هجوم مصیبتها قرار بگیرند به او پناه می‌برند بیانگر آن است که آنان به منظور رفع گرفتاریهای خود، دلها را فقط به او متوجه می‌کنند نه غیر او، و این معنای توکل خالص است.

علماً... قضائك، واژه علماً مفعول له است یعنی چون دوستان خدا می‌دانند که تمام کارها بسته به عللی است که در تصرف قدرت کامله تو و به دستور تو و به قضا و قدر توست، لذا به تو پناه می‌برند و به سوی تو التجا می‌کنند. احتمال می‌رود که علماً مصدری باشد که جانشین حال شده است یعنی درحالی که می‌دانند... به هر حال لازمه این جمله آن است که اولیای خدا در عبادات و بقیه احوال خود دیده را از غیر خداوند قطع کرده‌اند، و کلمه از من، استعاره است از مسبها و علت‌های امور، و جهت مشابعت آن است که اسباب و علل مانند زمام، کارها را در اختیار خود می‌گیرند و به سبب آنها وجود پیدا می‌کنند، و کلمه ید نیز به عنوان مجاز در معنای قدرت به کار رفته است.

اللهم ان...، از این قسمت پس از توصیف خداوند متعال درخواست خود را بطور کلی آغاز کرده و از خدا خواسته است که هرگاه از درخواست حاجت خود ناتوان و درانتخاب خواسته خویش متحیر و سرگردان باشد وی را در اعمالش به سوی صلاح رهبری فرماید و قلب او را به طرف اندیشه‌های درست و عقاید صحیح ارشاد کند.

فلیس ذلك... کفایاتک، طبق معمول موقعی که انسان نزد صاحب کرم می‌رود که از وی طلب حاجت کند، سخنی می‌گوید که عاطفه‌اش را برانگیزد و او را به ترحم و کرم وادارد، و این عبارتها ناظر به همین مطلب است که معنای آن چنین است، پروردگارا، راهنمایی تو، آفریدگانت را به سوی مصلحتهایشان

و برآوردن حاجات آنان، از کارهای عادی و همیشگی توست و بندگان آن را می‌دانند و با آن مأنوسند.

اللهم احملنی ...، در آخر دعا از خدا خواسته است که عفوش را شامل حال وی کند و به عدلش با او رفتار نکند زیرا هر عملی که بنده انجام می‌دهد، اگر خوب باشد چون در قبال عظمت عدل الهی سنجیده می‌شود بی‌ارزش است پس امیدی به پاداش نیست و اگر گناه باشد بدون تردید به عقوبت آن دچار خواهد شد. این مطلب از لطیفترین چیزهایی است که نفس انسان را آماده و شایسته نزول رحمت خداوندی می‌سازد. و توفیق از خداوند است.



۲۱۹- گفتار آن حضرت (ع) است:

لِلَّهِ بِلَاءُ فُلَانٍ، فَقَدْ قَوْمَ الْأَوْدَ، وَدَاوَى الْعَمَدَ، أَقَامَ السُّنَّةَ، وَخَلَّفَ الْفَيْثَةَ، ذَهَبَ نَقِيَّ  
الثُّؤُبِ، قَلِيلَ الْعَيْبِ، أَصَابَ خَيْرَهَا، وَسَبَقَ شَرَّهَا، أَذَى إِلَى اللَّهِ طَاعَتُهُ، وَاتَّقَاهُ بِحَقِّهِ، رَحَلَ  
وَتَرَكَهُمْ فِي طُرُقِ مُتَشَعِّبَةٍ: لَا يَهْتَدِي فِيهَا الضَّالُّ، وَلَا يَسْتَيْقِنُ الْمُهْتَدِي.

أود: لنگی

عقد: بیماری ویژه شتر است که درون کوهانش از شدت بار و غیره متورم می شود درحالی که  
ظاهرش بی عیب و سالم است.

«خداوند شهرهای فلان را آباد دارد، یا به او خیر دهد که ناهمواریها را هموار  
و بیماریها را مداوا کرد، سنت را برپا داشت و فتنه را پشت سر گذاشت،  
با جامه پاک و کم عیب از دنیا رخت بربست، نیکی خلافت را دریافت  
و پیش از رسیدن شر آن از دنیا رفت، وظیفه الهی خود را انجام داد و  
از نافرمانی او پرهیز کرد او خود رفت ولی مردم را در میان راههای  
مختلف رها ساخت که گم گشته در آن راهی نمی یابد و راه یافته به یقین و باور  
نمی رسد.»

لله بلاد فلان، این جمله وامثال آن از قبیل : لله درّه<sup>۱</sup> و لله أبوه<sup>۲</sup>، معمولاً به منظور مدح و ثنا، و نیز دعا برای کسی، آورده می شود، یعنی خداوند کشور او را آباد دارد که چنین کارهای مهمی انجام داده است و اصل مطلب این است که عربها، هرگاه بخواهند چیزی یا کسی و عمل او را بستايند با این تعبیر وی را به خدا نسبت می دهند، جمله اول خطبه را به تعبیری دیگر نیز نقل کرده اند و آن چنین است: لله بلاء فلان و منظور از آن عمل نیک او در راه خداست.

به گفته شارحان مشهور، مراد از واژه فلان که در اول خطبه نقل شد، عمر خلیفه دوم است، ولی از قطب راوندی نقل شده است که مقصود برخی از صحابه حضرت است که در زمان رسول خدا حیات داشتند، و پیش از پیدایش آشوب و فتنه زمان عثمان از دنیا رفته بودند. ابن ابی الحدید در شرح خود نوشته است که ظاهر اوصاف مذکور در عبارت دلالت دارد بر این که امام (ع)، شخصی را اراده فرموده است که پیش از وی عهده دار خلافت بوده است، زیرا در وصف او می فرماید: کژیه را راست کرده و بیماریه را درمان کرده است و این مطلب با عثمان مناسبت ندارد به دلیل آن که تمام فتنه ها در زمان او و به سبب وجود وی بوده است، و ابوبکر هم اراده نشده چون مدت خلافتش کوتاه بوده و از زمان آشوب و فتنه فاصله زیادی داشته است، پس به احتمال قوی امام علیه السلام عمر را اراده فرموده است ولی به عقیده شارح این که امام (ع) ابوبکر را اراده کرده باشد<sup>۳</sup> بهتر است

۱- خدا خیرش دهد.

۲- خدا پدرش را خیر دهد.

۳- صاحب منهاج البراعه این استدلال را رد کرده است زیرا همچنان که حضرت در خطبه شقشقیه عمر را مذمت کرده، ابوبکر را نیز نکوهش فرموده است، ج ۱۴ ص ۳۷۳ ولی می توان گفت که چون حضرت در آن جا تمام تقصیرها را به گردن ابوبکر گذاشته و او را بطور کامل مذمت کرده، از جمله این که او پس از خود بدون هیچ دلیل عقلایی خلافت را به دیگری تقدیم کرد، لذا در این خطبه شخصی را که مورد ستایش قرار داده، با عمر مناسبت است تا ابوبکر. (مترجم)

تا عمر زیسرا در خطبه ششقیه عمر و خلافت وی را نکوهش و مذمت فرموده است چنان که قبلاً به آن اشاره رفت.

امام (ع) در این خطبه برای شخص مورد نظر چند صفت بیان فرموده است، از این قرار:

۱- راست کردن کجیها کنایه است از این که، او مردمی را که از راه خدا منحرف شده بودند به راستی و استقامت سوق داد.

۲- معالجه کردن بیماریها، مراد از بیماریها، مرضهای نفسانی و اخلاقی است که مانند بیماریهای جسمانی و بدنی سبب آزار و اذیت انسان می شود، و داروی بهبود یافتن آن هم پندها و مواعظ جالب و نهی های کوبنده قوی و عملی است.

۳- به پاداشتن سنت و عمل کردن به آن.

۴- آشوب را پشت سر گذاشت یعنی پیش از وقوع آن از دنیا رفت و این صفت به این اعتبار مدح و ثنای برای اوست که چون دارای حسن تدبیر و درستی حکومت بود در زمان فرمانروایی وی فتنه و آشوبی به وجود نیامد.

۵- پاك جامه از دنیا رفت، در این جا، لباس را به جای آبرو و حیثیت و پاکیزگی آن را برای سالم بودن از عیبه به عنوان استعاره آورده است.

۶- کم عیبی او

۷- خوبی خلافت را درك کرد و بر بدی آن سبقت گرفت، احتمالاً ضمیر در هر دو موضع (اصاب خیرها و سبق شرها) به کلمه خلافتی که از عبارت فهمیده می شود باز می گردد، به این معنا که آنچه در حکومت و فرمانروایی خوب و مناسب است از قبیل عدالتخواهی و برپا داشتن دین خدا که در دنیا مایه عزت و نام نیک و در آخرت موجب ثواب عظیم و پاداش بزرگی است کسب و دریافت کرد و از بدیها و آشوبهایی که در خلافت واقع شد جلو رفت

یعنی پیش از پیدایش جنجال و فساد و خونریزی، از جهان رخت برپست.

۸- اطاعت خدا را بطور کامل انجام داد.

۹- به سبب ترسیدن از کیفر الهی حقّی را که از خداوند به گردن او بود

ادا کرد و حقیقت تقوا را رعایت کرد.

۱۰- درحالی به سوی آخرت شتافت که مردم را بعد از خود در ورطهٔ

جهل و نادانی سرگردان رها ساخت که گمراهان، راهی به راستی نیافتند و آنان

که در راه راستی گام می‌زدند به حقّانیت خویش اطمینان نداشتند زیرا راههای

ضلالت مختلف و رهروان آن زیاد بودند.

حرف واو در کلمه: و ترکتم مفید معنای حال است.

تذکر: در مورد توصیفی که حضرت در این خطبه دربارهٔ یکی از آن

دو خلیفه بیان فرموده است، برای برخی از دانشمندان شیعه سؤالی به عنوان

اعتراض پدید آمده است که این گونه ستایشها با عقیدهٔ ما ناسازگار است زیرا ما

معتقدیم که ایشان خطا کارند و غاصبانه خلافت را تصرف کرده‌اند. بنابراین یا

این سخن از امام(ع) نیست و یا خطاکار دانستن ما آنها را نادرست است از این

اشکال و اعتراض دو پاسخ داده شده است:

۱- نخست این که این مطلب با عقیدهٔ ما مخالفتی ندارد، زیرا ممکن

است این توصیف به این سبب باشد که حضرت قصد داشته با پیروان آنها

مماشات کند و دل‌های ایشان را به خود متوجه سازد.

۲- دومین پاسخ این که ستودن امام(ع) کنایه از توبیخ و سرزنش خلیفهٔ

سوم عثمان است که آن همه فتنه و آشوب در دوران خلافت او واقع و

بیت‌المال مسلمانان با بخششهای بی‌جای او بر باد رفت و به دست او و

خویشاوندانش غارت شد، و این عوامل باعث شد که جامعهٔ اسلامی از تمام

شهرهای اطراف دست به شورش زدند و او را به قتل رساندند و به این دلیل

حضرت در دنباله توصیف خود، از خلیفه قبل از عثمان، چنین می فرماید: او فتنه و آشوب را پشت سر گذاشت و با جامه پاک و بدون آلودگی و عاری از هرگونه عیب و نقص، درگذشت، خوبیهای خلافت را دریافت و از بدیهای آن به آسانی گذشت، و نیز لازمه جمله: وَتَرَكَ هُمْ فِي طَرَقٍ مُتَشَعِّبَةٍ، آن است که فرمانروای بعد از او، دارای صفاتی ضد صفات او بوده است. خدا دانایان را به حقیقت امر است.

۲۲۰- گفتار آن حضرت در بیان وصف کسی که با آن حضرت، به خلافت بیعت کرد که با عبارات دیگر در خطبه‌های قبل نیز بیان شده است<sup>۱</sup>، و در اینجا خطاب به مردم می‌فرماید:

وَبَسَطُكُمْ يَدَي فِكْفَفَتُهَا، وَمَدَدْتُموها فَقَبَضْتُهَا، ثُمَّ تَدَاكَكُمْ عَلَى تَدَاكَ الْإِبِلِ الْهِيمِ  
عَلَى حِيَاظِهَا يَوْمَ وُرُودِهَا، حَتَّى انْقَضَتِ النَّعْلُ، وَسَقَطَ الرِّدَاءُ، وَوُطِئَ الضَّعِيفُ، وَبَلَغَ  
مِنْ سُرُورِ النَّاسِ يَبْتَغِيهِمْ إِيَّايَ أَنْ ابْتَهِجَ بِهَا الصَّغِيرُ، وَهَدَجَ إِلَيْهَا الْكَبِيرُ، وَتَحَامَلَ نَحْوَهَا  
الْغَلِيلُ، وَحَسَرَتْ إِلَيْهَا الْكَعَابُ!

نداک: سخت ازدحام کردن

هییم: تشنگان

تحامل: با زحمت راه رفتن

کعاب: دختر برجسته پستان

حسرت: حجاب از چهره خود برداشت

«شما برای بیعت دستهایم را گشودید و به طرف خود کشیدید ولی من آن را بستم و از قبول بیعت خودداری کردم، تا سرانجام همانند شتران تشنه که بر سر نهرهای آب ازدحام می‌کنند بر من هجوم آوردید چنان که بند کفشم گسیخت و عبايم از دوشم افتاد، و ناتوانان پایمال شدند، و شادی مردم از بیعتشان با من

۱- خطبه ۵۳ از همین کتاب و قسمت دوم ۱۳۷، مطابق شماره فیض الاسلام.

به جایی رسید که اطفال با خوشحالی و پیران ناتوان با اندامهای لرزان و بیماران با تحمل رنج و دوشیزگان بدون نقاب و عجله فراوان به سویم شتافتند.»

امام (ع) در این قسمت از سخنان خود، به منظور استدلال علیه کسانی که ظالمانه به مخالفت با او برخاستند و بیعت خود را شکستند و وضعیت و چگونگی بیعت کردن آنان را تشریح می فرماید که همان حالت اجتماعشان در آن روز، دلیل بر آن است که آنها با اختیار و کمال میل، امر حکومت را به آن حضرت واگذار کرده اند، و برای روشن شدن مطلب، کثرت اجتماع و شدت هجوم آنها را به ازدحام شتران تشنه هنگام وارد شدن به آبشخور تشبیه کرده است، نکته دیگری که در این تشبیه به نظر می رسد آن است که حضرت فضایل علمی و عملی خود را که زنده کننده ارواح است تشبیه به آب فرموده و نیازمندی مردم را به استفاده از آن فضیلتها، به تشنگی شدیدی تشبیه کرده است که شتران را وادار می کند تا برای رفع سوز تشنگی خود با حرص و ولع به جانب آب بشتابند.

وَوُطِئَ الضَّعِيفُ، مضمون این جمله که از این شدت اجتماع مردم شخص ناتوان زیر دست و پای آنها لگدمال شد همان معنایی است که در خطبه شقشقیّه به این بیان فرموده است: آن چنان هجوم مردم بر من برای بیعت زیاد بود که فرزندانم، حسن و حسین پایمال شدند و دو طرف لباسهایم پاره شد، این قسمت از سخنان حضرت در حقیقت اشاره به يك استدلال منطقی است که صغرای آن در متن کلام امام وجود دارد و کبرای آن تقدیری است، به این صورت: شما با این میل و رغبت با من بیعت کردید، و کسی که این چنین بیعت کند نمی تواند به آسانی آن را از دست بدهد، پس شما را نسزد که این بیعت را، درهم بشکنید. توفیق از خداوند است.

### قسمت اول خطبه

فَإِنَّ تَقْوَى اللَّهِ مِفْتَاحُ سَدَادٍ، وَذَخِيرَةُ مَعَادٍ، وَعِشْقٌ مِنْ كُلِّ مَلَكَةٍ، وَنَجَاةٌ مِنْ كُلِّ هَلَكَةٍ، بِهَا يَنْجَحُ الظَّالِمُ، وَيَنْجُو الْهَارِبُ، وَتُنَالُ الرِّغَائِبُ، فَاعْمَلُوا وَالْعَمَلُ يُرْفَعُ، وَالتَّوْبَةُ تَنْفَعُ، وَالذُّعَاءُ يُسْمَعُ، وَالْحَالُ هَادِيَةٌ، وَالْأَفْلاَمُ جَارِيَةٌ، وَبَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ عُمْرًا نَاقِصًا، أَوْ مَرَضًا حَاسِبًا، أَوْ مَوْتًا خَالِيسًا؛ فَإِنَّ الْمَوْتَ هَادِمٌ لَذَّائِكُمْ، وَمُكَدِّرُ شَهَوَاتِكُمْ، وَمُبَاعِدٌ طِبَائِكُمْ، زَائِرٌ غَيْرُ مَحْبُوبٍ، وَقَرَنٌ غَيْرُ مَغْلُوبٍ، وَوَائِرٌ غَيْرُ مَطْلُوبٍ، قَدْ أَعْلَقَتْكُمْ حَبَائِلُهُ، وَتَكَثَّرَتْكُمْ غَوَائِلُهُ، وَأَفْصَدَتْكُمْ مَعَابِلُهُ، وَعَظَّمَتْ فِيكُمْ سَطَوْتَهُ، وَتَتَابَعَتْ عَلَيْكُمْ عَدَوْتُهُ، وَقَلَّتْ عَنْكُمْ نُبُوَّتُهُ، فَيُوشِكُ أَنْ تَغْشَاكُمْ دَوَاجِسُ ظُلُمِهِ، وَتَحْتَدِمَ عَلَيْهِ، وَتَحْدِسُ عَمَرَاتِهِ، وَغَوَاشِي سَكَرَاتِهِ، وَأَلِيمُ إِزْهَاقِهِ، وَذُجُوءُ إِطْبَاقِهِ، وَجُشُوبُهُ مَذَاقِهِ، فَكُنْ قَدْ أَنَاكُمْ بَغْتَةً، فَأَمْسَكَتْ نَجِيَّتَكُمْ، وَفَرَّقَ نَدِيَّتَكُمْ، وَعَفَى آثَارَكُمْ، وَعَظَّلَ دِيَارَكُمْ، وَبَعَثَ وَرَثَتَكُمْ بِقَتْلِهِمْ تَرَانِكُمْ، بَيْنَ حَمِيمٍ خَاصِرٍ لَمْ يَنْفَعِ، وَقَرِيبٍ مَخْزُونٍ لَمْ يَنْفَعِ، وَآخِرَ شَامِتٍ لَمْ يَجْزَعْ، فَعَلَيْكُمْ بِالْجِدِّ وَالْإِجْتِهَادِ، وَالتَّأَهُبِ وَالِاسْتِعْدَادِ، وَالتَّزَوُّدِ فِي مَثَرِ الزَّادِ، وَلَا تُفَرِّقُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا كَمَا غَرَّتْ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ مِنَ الْأُمَمِ الْمَاضِيَةِ، وَالشُّرُوفِ الْخَالِيَةِ، الَّذِينَ اخْتَلَبُوا دِرَّتَهَا، وَأَصَابُوا غَرَّتَهَا، وَأَفْتَنُوا عِدَّتَهَا، وَأَخْلَقُوا جِدَّتَهَا، أَصْبَحَتْ مَسَاكِينُهُمْ أَجْدَاثًا، وَأَمْوَالُهُمْ مِيرَاثًا، لَا يَغْرِفُونَ مِنْ أَنَاثِهِمْ، وَلَا يَخْفِلُونَ مِنْ بَكَاهُمْ، وَلَا يُجِيبُونَ مَنْ دَعَاهُمْ، فَاخْذَرُوا الدُّنْيَا؛ فَإِنَّهَا عِدَارَةٌ غَرَّاءٌ خَدُوعٌ، مُعْطِيَةٌ مُنُوعٌ، مُلَبَّسَةٌ نَزُوعٌ، لَا يَدُومُ رِخَاؤُهَا، وَلَا يَنْقُصِي عَقَاؤُهَا، وَلَا يَرْكُدُ بِلَاؤُهَا.



حابس: بازدارنده	نَبا السیف: ضربه شمشیر کارگر نشد
خالس: با سرعت و ناگهانی	ظلل: جمع ظَلَّه: ابرها
تکثف: احاطه و فراگیری	احتدام: شدت خشم و تندی.
طیّات: جمع طَیّه: منازل میان راه در مسافرت.	ارهاق: سبقت گرفتن و در کاری شتاب
واتر: کسی که باعث ترس و کینه و انتقام گیری دیگران می شود.	کردن، این کلمه از هاق باز نقطه دار نیز خوانده شده است. <sup>۱</sup>
غوائل: گرفتاریهایی که ناگهانی برانسان وارد می شود، جمع غایله است.	جشویه: درشتی و ناگوار بودن طعام
معابل: جمع مَعْبَل: پیکانهای پهن و طولانی	نجی: جمعی که باهم به راز گویی می نشینند.
عدوه: ظلم و ستم	ندی: عده ای که گرد هم اجتماع می کنند.
	لا یحفلون: اعتنا نمی کنند.

«همانا تقوا و پرهیزکاری کلید درهای رستگاری و اندوخته روز معاد و آزادی از هرگونه بردگی و رهایی از تمام هلاکتهاست، در پرتو آن جویندگان به مقصود می رسند و فرار کنندگان نجات می یابند و با آن به هر هدف و آرزویی می توان رسید، پس اکنون که اعمال شما به پیشگاه خداوند بالا می رود و توبه سود می بخشد و دعا به استجابت می رسد و احوال آرام و قلمها در کار است، درانجام کارهای نیک کوشش کنید و پیش از آن که طول عمر باعث شکستگی شما شود، یا بیماری شما را از عمل بازدارد، و یا مرگ ناگهان قدرت عمل را از شما بگیرد به عمل پردازید چرا که این مرگ برهم زنده خوشیها و تیره کننده خواسته ها و فاصله افکن میان شما و هدفهایتان است، دیدار کننده ای است دوست نداشتنی، هموردی است شکست ناپذیر و کینه جویی است که بازخواست نمی شود. هم اکنون، دامهایش بر دست و پای تان آویخته و

۱ - چنان که از شرح این عبارت معلوم می شود، شارح، بی نقطه را انتخاب کرده است.

ناراحتیهایش شما را احاطه کرده و پیکانهایش شما را نشانه قرار داده و تسلطش بر شما عظیم و ستمش پیاپی وارد می شود، کمتر ممکن است تیرش به هدف نخورد، و ضربه اش کارگر نشود، پس چه نزدیک است که سایه ابرهای تیره مرگ و شدت دردهای آن و تیرگی بیهوشیها و ظلمت دردهای شتابان و سكرات، در هنگام خروج روح از تن و تاریکی فراگیری و چشیدن ناگوار آن، سراسر وجود شما را تیره و تار سازد، چنان بیاندیشید که اکنون مرگ گویی ناگهانی بر شما وارد شده و همرازهایتان را خاموش و گروه مشاوران شما را متفرق ساخته است، آثارتان را محو، و خانه هایتان را بی صاحب کرده است. میراث خواران را بر آن واداشته است که اموال شما را میان خود تقسیم کنند و ایشان با دوستان مخصوصی هستند که هنگام مرگ نتوانستند به شما سودی برسانند و یا خویشاوندان غمزه ای که قادر نبودند جلو مرگ را بگیرند و یا شمامت کنندگانی که از مرگ شما اندوهی به خود راه نمی دهند، پس جدیت و کوشش کنید و خود را آماده سفر سازید و توشه خود را از این منزل برای آخرت بگیرید، دنیا شما را نفرید، چنان که پیشینیان و امتهای گذشته را در اعصار و قرون قبل فریفت، آنان که شیر دنیا را دوشیدند و به غفلتهای آن دچار شدند، کالاهای دنیا را به فنا و نابودی کشاندند و تازه های آن را کهنه ساختند، و سرانجام مسکنهای آنها گورستان و ثروتهایشان میراث دیگران شد، کسی را که بر سر قبر آنان بیاید نمی شناسند و به آنها که برایشان می گریند اهمیت نمی دهند و به کسانی که آنان را صدا می زنند پاسخ نمی دهند، پس از زرق و برق دنیا بر حذر باشید که فریبده و مکار است، بخشنده ای است منع کننده و پوشنده ای است برهنه کننده، آرامش آن بی دوام و مشکلاتش بی سرانجام و بلاهایش جاودانی و قطع ناشدنی است.»

این خطبه شریف امام شامل چند مقصد است که اکنون به شرح آن می پردازیم.

مقصد اول: حضرت برای بیان ارزش و فضیلت تقوا چند صفت بیان

می فرماید:

۱ - تقوا کلید تمام درهای سعادت و نیک بختی است، زیرا سبب می شود که عظمت الهی در دل انسان اهمیت یافته وی را بر آن می دارد که از منهیات و محرمات پرهیزد و تسلیم فرمان حق تعالی باشد، راه مستقیم عدالت را گرفته و هیچگونه انحرافی در گفتار و کردار او راه نیابد و در نتیجه آن، مستوجب رحمت بی پایان پروردگار می شود که خود بهترین هدف از زندگی انسان است به این دلیل در این سخن تقوا را تشبیه به کلید فرموده است زیرا همان طور که کلید باعث باز کردن در می شود و آدمی را به گنجینه های گران بها می رساند صفت تقوا و پرهیزکاری نیز گشاینده تمام درهای رحمت و ثواب های پروردگار است.

۲ - صفت دوم تقوا، آن که ذخیره رستاخیز است و روشن است که آمادگی برای خوف و خشیت الهی و آنچه باعث کمالاتی در روح و نفس می شود از بهترین اندوخته هایی است که موجب نجات انسان از تمام گرفتاری های رستاخیز می شود.

۳ - تقوا سبب آزاد شدن از تمام انواع بردگی است چون تقوا باعث می شود که روح انسان و نفس ملکوتی او، از تسلط صفات پلید و شیطانی که در وجود وی قرار دارد رهایی یابد، همچنان که مملوک و برده، از تحت قدرت و سلطه مآلک و صاحبش آزاد می شود، لذا امام (ع) لفظ عتق را که به معنای آزادی است در این مورد استعاره آورده و از باب اطلاق اسم سبب بر مُسَبَّب تقوا را بطور مجاز، آزادی نامیده است.

۴ - تقوا وسیله نجات انسان از هر گونه هلاکت است در این جا نیز از باب مجاز لفظ، نجات را که به معنای رهایی است همانند کلمه عتق بر تقوا حمل

کرده است چون سبب رهایی و نجات انسانها از همه هلاکتهای اخروی و کيفر گناهان می باشد و چه بسا ممکن است که موجب خلاصی یافتن از برخی خطرهای دنیا می باشد که با نبودن تقوا آدمی را تهدید می کند.

۵- با تقوا، هر جوینده ای به مقصد خود می رسد، اگر مراد از این مقصد امر آخرتی باشد که بسیار روشن است زیرا باعث ثواب آخرت می شود و اما اگر با توجه به دنیا حساب کنیم از آن جهت است که بسیاری از مردم را می بینیم که با شعار اهل تقوا و تظاهر به آن وسیله رسیدن به خواسته های دنیوی و موفقیت در کوششهای خود را فراهم می کنند.

۶- تقوا نجات می دهد کسی را که بخواهد از کيفر و عذاب الهی خلاصی یابد.

۷- صفت هفتم تقوا، و تنال الرغایب یعنی به وسیله تقوا دسترسی به خواسته ها پیدا می شود و چون شارح معنای این عبارت را با جمله وینجح الطالب (که شرح آن در شماره ۵ بیان شد) یکی دانسته در نتیجه می گوید: در هر دو صفت از صفات ششگانه بالا برای تقوا سبع متوازی به کار رفته است.<sup>۲</sup>

### هشدار بر غنیمت شمردن فرصت و تعجیل در کار خیر

مقصد دوم: امام (ع) در این قسمت چند دلیل که در ذیل ذکر می شود، انسان را متوجه کرده است که در مدت عمر فرصت را غنیمت شمرده و در انجام دادن اعمال نیک بکوشد.

۱- دلیل اول این که دنیا تنها جایی است که فرصت کار و بالا رفتن و عمل انسان به پیشگاه حق تعالی<sup>۱</sup> در آن وجود دارد اما پس از مرگ قدرت کار کردن از دست می رود.

۲- تعریف این اصطلاح در پاورقی ص ۱۴۲ بیان شد.

واو در جمله والعمل، حالیه است.

۲- تا نیامدن مرگ امکان پذیرش توبه و زدودن آثار سوء گناهان از خود باقی است.

۳- دنیا جای استجابت دعا و قبول آن از طرف خداست درحالی که پس از مرگ دعایی پذیرفته نمی شود و هیچ سودی برآن مترتب نیست.

۴- انسان در دنیا درحالت آرامش بسر می برد در صورتی که پس از مرگ در نهایت اضطراب و تزلزل می باشد.

۵- دنیا جایی است که مأموران الهی اعمال شما را زیر نظر دارند و قلمهای نویسندگان اعمال در کار است. فایده این که درهنگام نوشتن اعمال، امام (ع) اعلام به کار می کند، هشداری است براین که زمان نوشته شدن و بالا رفتن عمل به پیشگاه خدا وقت انجام کارهای خیر است، پس در اعمال خیر بشتابید که آن را در نامه عملتان بنویسند.

مقصد سوم: در قسمت دیگر با چند دلیل مردم را هشدار داده است که هرچه زودتر در اعمال خیر تعجیل و شتاب داشته باشند.

۱- عمر انسانها که ظرف انجام عمل است کاسته و سپری می شود و بر اثر پیری، عقل انسان که شرط تکلیف است ضعیف و ناتوان می شود، و حالت کودکانه پیدامی کند و از انجام دادن غالب اعمال عبادی بازمی ماند، قرآن کریم به این مطلب اشاره دارد: «وَمَنْ نَعْمَرُهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ...»<sup>۳</sup>، پس انسان باید پیش از فرا رسیدن ضعف پیری، خود را اصلاح و در بجا آوردن کارهای نیک و عبادات بکوشد.

۲- انسان بطور کلی چه در پیری و چه در غیر آن در معرض تغییر است، گاهی سالم و نیرومند و زمانی بر اثر بیماری و حوادث گوناگون از انجام دادن کارهای صحیح عبادی ناتوان و محروم است، پس باید فرصت را غنیمت شمرد و

۳- سوره یس (۳۶) آیه (۶۸) یعنی: هر که را عمر دراز دادیم به پیری در خلقتش کاستیم.

درحالت تندرستی درکارهای خیر بکوشد.

۳- از همه مهمترمسأله مرگ است که قطعی و یقینی می باشد وچنان که بیان شد، باید قبل از فرارسیدن آن، کارهای خود را انجام داد، و چون معمولاً مرگ ناگهانی و بی خبر می آید و فرصت عمر را از انسان می گیرد، چنان که کسی چیزی را غفلةً از دست دیگری بر باید، لذا واژه خالس را از این معنا به عنوان استعاره و صفت برای موت آورده است و سپس به منظور هشدار بیشتر انسان و وادار ساختن او به انجام اعمال نیک خصوصیات هراس انگیز مرگ و پس از آن را تذکر می دهد:

۱- لَذَّتْهَای زندگی را برهم می زند روایتی از پیامبر (ص) به همین معنا آمده است: «از درهم شکننده خوشیها (مرگ) فراوان یاد کنید»<sup>۴</sup>.

۲- تمایلات و خواسته ها را تیره و تار می کند.

۳- منزلهای بین راه سفر را از همدیگر دور می کند، به دلیل این که انسان را رو به آخرت می برد و آن جاهم دورترین منزل وی از خانواده و اهلش می باشد. به همین مناسبت طیات را برای منازل سفر آخرت استعاره آورده است.

۴- امام (ع) لفظ (زائر) دیدارکننده را به این اعتبار که به آدمی هجوم می آورد، برای مرگ استعاره فرموده است، و چون کسی که به دیدار انسان می آید معمولاً دوست داشتنی است امام (ع) با بیان صفت غیرمحبوب، این زائر را که مرگ است از دیدار کننده معمولی جدا کرده تا آدمی به ناپسند بودن مرگ توجه کند و در انجام اعمال نیک بکوشد.

۵- امام (ع) لفظ (قِرْن) همتا و حریف را با صفت شکست ناپذیری برای مرگ استعاره آورده است تا انسان را برای روبرو شدن با مرگ آماده کند.

۶- مرگ، همانند شخصی است که در شجاعت و دلیری همتا ندارد و کلمه واتر را با صفت غیر مطلوب برای مرگ استعاره آورده است یعنی او می تواند

۴- اکثرها من ذکر هادم اللذات.

دلها را از هم جدا کند و بمیراند ولی ممکن نیست که از او مطالبه خون شود و مورد انتقام قرار گیرد.

۷- مرگ را از آن نظر که انسان را از پا در می آورد، به دام صیادان تشبیه فرموده و لفظ حائل را با صفتِ اِغلاق که از لوازم مشبهه است برای ناراحتیها و بیماریهای بدنی استعاره فرموده که منجر به مرگ می شود.

۸- ویژگی هشتم که برای مرگ ذکر فرمود جمله و تَكْنُفْتُكُمْ غَوَائِلُهُ می باشد یعنی غم و اندوه مرگ و مصیبتهای آن سراسر وجود و هستی شما را احاطه کرده است.

۹- چون آفتهایی که باعث مرگ می شود، همانند نك تیرهای پهن و تیز است که بدن را می آزند و آدمی را به قتل می رسانند، به این سبب حضرت واژه معادل که به همان معناست استعاره آورده و با ذکر کلمه أَقْصَدْتُكُمْ که به معنای نشانه گرفتن و هدف قرار دادن و از لوازم مشبهه است، آن را تشریح فرموده است.

۱۰- مرگ را به خاطر هیبت و ترسی که دارد به سلطانی قاهر و غالب و یا درنده ای که با چنگالها و دندانهای تیز طرف را از پا در می آورد تشبیه کرده و به این منظور لفظ سطرت برای آن به عنوان استعاره آورده.

۱۱- صفت یازدهم که برای مرگ آورده، آن را به ستمگری مانند کرده که به ناحق کسی را مورد حمله قرار دهد و با این مناسبت، واژه عدوه را به عنوان استعاره آورده است، این جا در مورد استعاره قرار دادن این کلمه ممکن است اشکالی پیش آید که اگر معنای ظلم و ستم به ناحق گرفتن باشد و آن را درباره مرگ هم درست بدانیم پس اطلاقش برآن، حقیقت خواهد بود، نه مجاز و استعاره.

در پاسخ شارح می فرماید: اصولاً گرفتن به غیر حق، در مورد موجودی است که زنده و دارای احساس باشد، نه در مورد مرگ و به فرضی که در مورد غیر زنده هم آن را درست بدانیم، حقیقت ظلم، آن نیست بلکه ظلم حقیقی

بناحق گرفتن در موردی است که حق هم می‌تواند باشد، یعنی بین دو طرف قضیه تقابل عدم و ملکه باشد.<sup>۵</sup> و این معنی بطور حقیقی فقط در مورد عقلاً صدق می‌کند، نه در مورد مرگ که مقابل وجود و عدم است مگر به عنوان مجاز و استعاره.

۱۲- در این صفت مرگ را تشبیه به شمشیر قاطع و برنده‌ای کرده‌است که کمتر کند می‌شود و واژه نَبُوَه را برای آن استعاره و آن را به قِلَّت و کمی توصیف فرموده، یکی از لطایف ادبی که شارح در این جا متذکر می‌شود این است: در هرسه همتای از این نه مورد درسرخن امام (ع) سجع متوازی<sup>۶</sup> رعایت شده‌است، که از جمله زائر غیر محبوب آغاز و به جمله قُلْتُ عَنْكُمْ نَبُوَه پایان می‌یابد.

۱۳- کلمه ظَل را که به معنای سایه محسوس است برای بیماریهای مرگ‌آور که نامحسوس می‌باشد استعاره آورده و آن بیماریها را به ابرهای تاریک کننده تشبیه فرموده‌است، زیرا هدف امام (ع) از این سخنان ترساندن انسان از مرگ است و ابرهای تیره‌کننده و تاریکی‌زا بهترین وسیله ایجاد رعب و ترس است که آدمی خود را در شُرَفِ مرگ می‌بیند، چنان که قرآن نیز اشاره می‌کند: «وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللَّهَ<sup>۷</sup>» که آغازی برای ترسیدن از مرگ است.

۱۴- مرگ را درحالی که برانسان فرود می‌آید به مردی تشبیه کرده که با کمال قدرت و عصبانیت طرف را محکم می‌گیرد و از پادر می‌آورد و به این دلیل

۵- عدم و ملکه از اقسام تقابل و در برابر عدم مطلق یا عدم موجود است و آن نفی چیزی است که طبعاً باید وجود داشته باشد مثل نابینایی برای انسان و حیوان که بطور معمول چشم دارند و بینايند، اما برای سنگ و امثال آن عدم مطلق یا عدم وجود است زیرا معمولاً در این اشیاء نه حس بینایی و نه ابزار آن وجود دارد (مترجم).

۶- البته در این فصل از این خطبه که رعایت سجع متوازی شده بیشتر از آن است که شارح بیان کرده و با مراجعه به متن خطبه شریف معلوم می‌شود. (مترجم)

۷- سوره لقمان (۳۱) قسمتی از آیه (۳۱) یعنی: و هرگاه که امواج خروشان همانند توده‌های ابر آنان را

فراگیرد، خدا را می‌خوانند.



صفت احتدام را که به معنای تندی و خشم است برای بیماریهای مرگ‌آور استعاره آورده‌است.

۱۵ - واژهٔ حنادس را که به معنای تاریکیهاست، استعاره آورده از حالاتی که برای انسان بر اثر سكرات و بیهوشیها در هنگام فرا رسیدن مرگ پیدا می‌شود که باید از آن ترس و وحشت داشت.

۱۶ - و نیز لفظ غواشی را از حالاتی استعاره آورده که بر اثر بیهوشیهای مرگ براو عارض می‌شود و حواس ظاهری و قوای ادراکی و تشخیص و فهم او را از وی می‌گیرد.

۱۷ - این ویژگی عبارت است از شتاب و سرعت دردآور مرگ، که در آن حال ناگهان توده‌ای از آلام و دردها او را فرا می‌گیرد.

۱۸ - تاریکی فراگیر مرگ، بیهوشیهایی که در دم مرگ هر لحظه بر آدمی افزوده می‌شود و به تدریج قوای وی را از درك و فهم می‌اندازد و به این منظور لفظ اطباق را استعاره از فراگیری این حالات آورده و آن را به دجو و شدت ظلمت توصیف فرموده‌است به نظر شارح معنای عبارت دجو اطباقه این است ولی احتمال دیگری نیز در معنای آن داده‌است که منظور از آن تاریکی باشد که بر اثر پوشاندن قبر، برای میت به وجود می‌آید.

۱۹ - از دریافتن مرگ، به عنوان استعاره، تعبیر به چشیدن آن فرموده و برای تأکید بیشتر از درك سختیهای آن صفت جشوبت را که به معنای خشونت و درشتی می‌باشد برای آن بیان داشته‌است.

۲۰ - آخرین ویژگی که شارح در این قسمت از سخنان حضرت برای مرگ برشمرده این است که مخاطبهای خود را از آمدن ناگهانی آن بر حذر داشته.

برخی از نکات ادبی که در این عبارت: فکأن قد أتاکم بغتة بیان شده چنین است: کلمه کأن مخفف کأن و از حروف مشبیه به فعل و اسم ضمیرشان

می‌باشد، و این کلمه مفید تشبیه و لازمه تشبیه هم آن است که میان مشبه و مشبه‌به باید صفتی به عنوان وجه شبه وجود داشته باشد. بنابراین مشبه در این عبارت، حالت انتظار مرگ، و مشبه‌به خود مرگ است که تحقق آن فرض شده و وجه شباهت هم نزدیک بودن مرگی که انتظار آن می‌رود با مرگی که فرض وجودش شده است می‌باشد، چون هرچه آینده است نزدیک می‌باشد.

پس از ذکر برخی صفات مرگ و فرض تحقق وجود آن، به ذکر پاره‌ای از لوازم ترس آور آن چنین پرداخته است: مُهر خاموشی به دهان همرازا زده، اطرافیان را پراکنده، آثار باقی مانده را مندرس و آبادیها را بی صاحب ساخته، و وارثان را بر تقسیم اموال واداشته است، و به دلیل این که مرگ باعث می‌شود که ورثه به دلایل گوناگونی به قسمت کردن اموال مرده بپردازند، لذا در عبارت متن، این عمل را به آن نسبت و آن را فاعل فعل بَعَثَ قرار داده است.

بین حمیم، این عبارت متعلق به جمله اِتا کُم بَغْتَه و بقیه فعلهای پس از آن است که معنای آن چنین می‌شود، گویا مرگ ناگهان بر شما وارد شده و این کارها را که خاموش کردن رازگویان و بقیه لوازمی که گفته درباره شما انجام داده، درحالتی که همه آنان یعنی رازگویان و اطرافیان و... بر سه دسته‌اند: بعضی دوستان مخصوصی که اکنون دوستی آنها سودی ندارد، و برخی از آنان خویشاوندانی دلسوزند ولی نمی‌توانند از شما بلایی را دفع کنند، و دسته سوم دشمنان شما تگری هستند که از مرگ شما هیچ گونه ناراحتی احساس نمی‌کنند، و پس از یادآوری مرگ و لوازم آن، آدمی را توصیه فرموده است که در عمل بکوشد و خویشتن را آماده فرارسیدن مرگ کرده، از این سرای دنیا توشه آخرت خود را فراهم سازد، و هشدار می‌دهد که مانند گذشتگان گول زرق و برق دنیا را نخورند. و به منظور بیشتر روشن شدن حالت پیشینیان که چگونه از دنیا بهره‌مند شده و به جمع‌آوری آن پرداخته بودند، لفظ درّه را که به معنای زیادی و به جریان افتادن

بیشتر است از خوبیها و منافع دنیا و واژهٔ احتلاب را که به معنای دوشیدن است از اندوختن و گردآوری آنها استعاره آورده و همچنین کلمهٔ غَرّه را برای آن استعاره آورده است که در مدت بهره‌مندی آنان از دنیا و خوشگذرانی در آن، حوادث ناگواری بر آنها وارد نشده است، چنان که گویا دنیا از ایشان غافل بوده که آنان را هدف تیرهای بلای خود قرار نداده است، و چون به زعم خود دنیا را این چنین در غفلت دیدند در استفاده کردن از لذایذ آن و گردآوری اموال حریصانه کوشیدند.

و اما، فانی کردن آنان چیزهایی از دنیا را که سبب التذاذ و بهره‌گیری انسان می‌شود از قبیل غذا و لباس و جز اینها، و نیز کهنه کردن ایشان، تازه‌های دنیا را که از سخنان امام (ع) استفاده می‌شود، کنایه از کمال بهره‌مندی آنها از چیزهایی است که از دنیا به دست آورده‌اند، مانند سلامت تن و گردآوری اموال و غیره بطوری که گویا هیچ چیز از نیکیهای این عالم را باقی نگذاشتند مگر این که از آن استفاده کرده و هیچ نو و تازه‌ای در آن یافت نشد مگر این که آن را کهنه کردند.

اصبحت مساکنهم اجداثاً ... دعاهم، پس از آن که حالات گذشتگان مغرور به دنیا را بیان فرمود، اکنون نتیجه‌ای را که از آن، به دست آنان رسیده مورد توجه قرار می‌دهد که خلاصهٔ آن چنین است ای مردم به دنیا مغرور نشوید چنان که پیشینیان شدند، آنان که دنیا را آن چنان تصرف کردند و نهایت لذت را از آن بردند، این چنین به نابودی کشیده شدند، پس شما که در آن حَده از قدرت دنیا نیستید به طریق اولی چنین سرانجامی خواهید داشت، و به منظور این که بیشتر انسان را از دنیا و میل به آن بر حذر دارد به ذکر چند نمونهٔ دیگر از ویژگیهای آن پرداخته است:

۱ - از جمله آن را به کلمهٔ غَرّاره توصیف کرده که از مادهٔ غرر و به معنای

غفلت آور و چیزی که انسان را به گمراهی می کشاند می آید، و چنان که قبلاً بیان شد، دنیا و مادیات آن این خصوصیت را دارد.

۲- آن را خدوع بسیار فریب دهنده معرفی فرموده است، و معمولاً خدعه و نیرنگ در مورد راینیهایی رخ می دهد که اندیشه هایی به ظاهر مصلحت جویانه ولی در باطن تباهی آور و گمراه کننده است اظهار شود و به این دلیل که دنیا و زینتهای پرزرق و برق آن، همانند اندیشه های فریبنده است که ظاهری آراسته دارد ولی آدمی را از راه خدا و یاد او باز می دارد، لذا دنیا را به این ویژگی توصیف فرموده است.

۳- با عبارتهای: مطیعةٌ منوعٌ، ملبسةٌ نرُوعٌ، چهار صفت برای دنیا آورده است که میان هریک از دو قرین آنها تقابل تضاد وجود دارد، درعین این که بخشنده است منع کننده نیز هست، و با آن که پوشاننده است پوشش را از تن آدمی بیرون می آورد، و تقارن این اوصاف اشاره به آن است که صفت خوبی که از دنیا مشاهده می شود درحقیقت توهم و خیالی بیش نیست و آنچه واقعیت دارد وصف حقیقی آن می باشد همان جزء دوم هرکدام از این دو قرین است، (منوع و نزوع) زیرا اگر چه گاهی انسان از خیرات و لذات آن بهره مند می شود ولی بزودی حوادث و واردات دنیای فانی باعث منع آنها می شود، آنچه داده، می گیرد و لباسهای عزت آدمی را از قیافه روح او می کند، و از این رو این معنا را با جمله لایدوم رخاؤها ... تأکید فرموده است که آسودگی آن دوام ندارد، زیرا تمام خوشیهای آن، از قبیل تندرستی و جوانی و مال و مقام و غیره، دیر یا زود در تغییر و زوال است و همین حالت عدم ثبات باعث می شود که رنج و ناخوشی در دنیا ادامه داشته باشد و از بین نرود و بلا و گرفتاری آن همانند بادهای مداوم درحال وزیدن است و آرامشی برای اهلش باقی نمی گذارد.

### قسمت دوم خطبه که در وصف زاهدان است:

كَانُوا قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا وَلَيْسُوا مِنْ أَهْلِهَا، فَكَانُوا فِيهَا كَمَنْ لَيْسَ مِنْهَا: عَمِلُوا فِيهَا بِمَا يُبْصِرُونَ، وَبَادَرُوا فِيهَا مَا يَخْذَرُونَ، ثَقَلَبُ أَبْدَانِهِمْ بَيْنَ ظَهْرَانِي أَهْلِ الْآخِرَةِ، يَرَوْنَ أَهْلَ الدُّنْيَا يُعْظَمُونَ مَوْتَ أَجْسَادِهِمْ، وَهُمْ أَشَدُّ إِعْظَامًا لِمَوْتِ قُلُوبِ أَخْيَانِهِمْ.

«آنان گروهی از مردم دنیا بودند، درحالی که اهل آن نبودند، در دنیا چنان بودند که گویا در آن نیستند، مطابق آنچه به حقیقت درک می کردند عمل می کردند، از آنچه باید برحذر باشند پیش از فرا رسیدنش درعلاج آن می کوشیدند آنها تنها با اهل آخرت نشست و برخاست داشتند، می دیدند که دنیاپرستان مرگ اجسادشان را بزرگ می شمردند. درحالی که آنان مرگ قلبهای زندگانیشان را بزرگتر می دانستند.»

ظَهْرَانِي بَا نُونِ مَفْتُوح، جَلُو رُو، بَا بِيَانِ اَيْنِ وَيُزْكِى حَضْرَتِ اِسْاَرَه فرموده است به برخی یارانش که قبل از او به سرای آخرت شتافتند.

كانوا قومًا... اهلها، این جا در مورد معرفی مردم زاهد و نیکوکار، دوجمله ذکر شده است که گرچه با هم متناقض می نماید ولی درحقیقت تناقض ندارند زیرا در قضایای متناقض وحدتهایی باید رعایت شود که از جمله وحدت در موضوع و نسبت است و حال آن که در این دو جمله به يك تعبیر وحدت در موضوع ندارند چون موضوع اول جسم آنها و موضوع دوم قلب آنان می باشد و به تعبیر دیگر وحدت در اضافه ندارند زیرا موضوع جمله اول زاهدان از نظر جسم ظاهر و نیازهای مادی است و در جمله دوم از نظر جهات قلبی و باطنی است: ایشان از لذتها و نعمتهای پر زرق و برق دنیا چشم پوشیده و غرق در محبت خدا و رحمتهایی شده اند که برای دوستانش در جهان آخرت آماده فرموده است، به این

دلیل پیوسته با دیده‌های دلشان، احوال آخرت را مشاهده می‌کنند، چنان که در بعضی خطبه‌های گذشته فرموده است: گویا بهشت را می‌بینند و در آن متعّمند و گویا دوزخ را مشاهده می‌کنند و از عذاب دردناک آن در رنج‌اند، و هرکس چنین باشد حضور باطنیش در عالم آخرت است و درحقیقت از اهل آن جهان خواهد بود.

عملوا فیها بما یبصرون، کوششها و حرکات ظاهری و باطنی مردان خدا در راه او دو دلیل داشت: از یک طرف آنان با دیده بصیرت، خود راه حق را می‌دیدند و سعادتهایی را که متعالیه آن طریق است مشاهده می‌کردند و از طرف دیگر یقین داشتند که لازمه انحراف از آن راه، بدبختی و شقاوت همیشگی است، این معنا که بیان شد به این اعتبار بود که حرف با در بما یبصرون برای سببیت و ما مصدریه باشد و نیز ممکن است ما را موصولی و به معنای الذی بگیریم یعنی اهل زهد و تقوا عمل خود را به سبب آنچه که مشاهده می‌کنند انجام می‌دهند، زیرا یقین به آن مشاهدات و حالات دلیل و راهنما می‌شود و آنان را وادار می‌کند که در آن راه قدم گذارند و آن مسیر را بپیمایند.

و بادروا فیها ما یحذرون، مبادرت به معنای سبقت گرفتن و برای چاره‌جویی در امری، جلو رفتن، می‌باشد، و شرح عبارت چنین است که پرهیزکاران زاهد، با این که در دنیا هستند ولی از کیف‌های آخرت که بعدها می‌آید و باید آن روز از آن پرهیزند، هم اکنون در حذر کردن از آن می‌کوشند، گویا عذاب آخرت برای این که خودش را به آنها برساند مسابقه گذاشته و شتابان می‌آید، ولی ایشان در مسابقه به سوی نجات از آن جلو افتاده و سبقت گرفته‌اند، زیرا بر مرکبهای نجات سوار و به دستگیره‌های آن که دستورهای دینی و حدود الهی است چنگ زده و به انجام آن پرداخته‌اند.

تَقَلُّبٌ... الآخره، کلمه اول در این عبارت فعل مضارع و دراصل تَقَلَّلُ

بوده و به دلیل تخفیف یکی از دو حرف تاء از آن حذف شده است اما در معنای این جمله شارح دو احتمال ذکر کرده است:

الف - احتمال اول این که عادت و خوی مردم زاهد آن است که با اهل آخرت و آنان که پیوسته برای آن عالم کار می کنند همنشینی می کنند، نه با مردمی که اهل دنیاوند و از آخرت غافلند.

ب - احتمال دیگر این که منظور از اهل آخرت همه مردم باشد زیرا همه مردم اهل آخرتند و آن جا دار قرار است چنان که خداوند می فرماید: «إِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ»<sup>۸</sup> و نتیجه این احتمال آن است که ایشان فقط با بدنهای ظاهری شان با بقیه مردم معاشرت دارند ولی دلهایشان در عوالم آخرت و سرای دیگر سیر می کند و پیوسته در اندیشه آن جهان می باشند.

يَرَوْنَ ... الى آخره، آخرین قسمت از سخنان امام (ع) اشاره به فرق و امتیازی است که میان دنیا دوستان و زاهدان وجود دارد، چون اهل دنیا توجه به آن ندارند که پس از فنای این تن و جسم ظاهری کمال دیگری هم می باشد، و به این دلیل از بدبختیها و خوشبختیهای عالم آخرت غافلند و از این رو بزرگترین مورد علاقه آنها باقی ماندن جسم ظاهری و پرداختن به آن و بالاترین ناراحتی آنان کمبودهای مادی و از بین رفتن بدن ایشان با مرگ می باشد، اما اهل تقوا و زاهدان گذشته از آنچه که دنیا دوستان می بینند و برآن تأسف می خورند، دیدی بالاتر از آن دارند، یعنی از بین رفتن حیات قلبی و فرا رسیدن مرگ معنوی را که فقدان علم و حکمت است به درجاتی که از مرگ جسمانی بدتر و تأسف بارتر می بینند، و این که امام (ع) در متن خطبه فرموده است: مرگ دلهای زندگان شان و فرمود: مرگ دلهایشان قرینه آن است که منظور، مرگ معنوی است که با از دست دادن نور حکمت و ایمان تَحَقُّق می یابد، نه مرگ ظاهری که با خروج روح

۸ - سوره غافر (۴۰)، قسمتی از آیه (۳۸)، یعنی: به یقین که آخرت سرای ثبات و جاوید است.

از بدن به علت عوارض مادی و بیماریهای جسمانی واقع می شود، زیرا که این امر برای اهل تقوا و زهد پیشگان شگفتی آور و تأسفار نیست بلکه امری عادی و طبیعی است.

درباره مرجع ضمیر احیانهم دو احتمال است: ۱ - منظور اهل دنیا باشد یعنی تقوا پیشگان می بینند که اهل دنیا با آن که در ظاهر زنده اند اما حیات معنوی را که بسته به تقوا و عمل صالح است از دست داده اند، و این برای اهل تقوا بسیارگران و مایه تأسف است.

۲ - احتمال دوم آن که مراد از مرجع ضمیر، خود اهل تقوا باشد، یعنی: ایشان از آن که نکند درحالی که در دنیا هستند، از تقوا و معنویات دور شوند و حیات واقعی و قلبی را به سبب دلبستگی به امور مادی و انجام دادن معاصی و ترك طاعت خدا از دست بدهند. توضیح مترجم )



۲۲۲- از خطبه‌های آن حضرت (ع) است: هنگامی که عازم به سوی بصره بود در محل ذی قار این خطبه را ایراد فرمود، واقدی در کتاب جمل آن را ذکر کرده است:

فَصَدَعَ بِمَا أَمَرِيهِ، وَبَلَغَ رِسَالَاتِ رَبِّي، فَلَمْ أَلَهِ بِهِ الصَّدْعَ، وَرَتَّقَ بِهِ الْفُتْقَ، وَأَلَفَ بَيْنَ  
 قَوَى الْأَرْحَامِ، تَغْدُ الْعَدَاوَةَ الْوَاعِرَةَ فِي الصُّدُورِ، وَالضُّغَائِنِ الْقَادِحَةَ فِي الْقُلُوبِ.

ذوقار<sup>۱</sup>: جایی است نزدیک شهر بصره که باشد، و فی صدره و غرة یعنی در سینه او  
 قبل از اسلام جنگ میان عربها و فارسیان دشمنی و کینه‌ای وجود دارد که از خشم  
 در آن جا واقع شد. می‌تابد، و عداوة و اغرة: دشمنی شدیدی  
 صدع: قطع کردن و از هم پاشیدن. ضغاین: کینه‌ها.  
 واغره: چیزی که دارای گرمای بسیار شدیدی

«پیامبر اکرم به آنچه مأمور شده بود حقیقت را آشکار کرد و پیغامهای پروردگار  
 خود را رساند، پس خداوند به وسیله او از هم گسیخته‌ها را مرتب و پراکندگیها را  
 گردآوری فرمود، و میان خویشاوندان و بستگان که دشمنی شدید در سینه‌های آنها  
 قرار داشت و آتش کینه دل‌هایشان را می‌سوخت، پیوند الفت برقرار کرد».

---

۱ - مابین کوفه و واسط جایی است که حضرت هنگامی که از مدینه به جانب بصره حرکت کرد، در آن  
 فرود آمد، و مردم با او بیعت کردند و پس از آن جنگ جمل به وقوع پیوست.

در این خطبه حضرت به جمله‌ای از اوصاف رسول اکرم (ص) و ویژگیهای تبلیغ رسالت او اشاره فرموده است:

۱ - از تبلیغ وحی و ابلاغ رسالت آن حضرت تعبیر به صدع کرده زیرا درحقیقت به آن وسیله، شقّ عصای کفر شده و وحدت و نظام آن از هم پاشیده و ابرهای تیرهٔ جهل و نادانی که بالای سرکافران بود و لایه‌های ضخیم زنگارهای غفلت که دلهای آنان را تیره‌وتار کرده بود از صفحهٔ روح آنها زدوده شد و ضربات مداوم و تبلیغات پیگیر آن حضرت همچنان که پتک آهنین سنگهای سخت را خورد می‌کند آنها را قطعه‌قطعه و پراکنده ساخت.

۲ - تبلیغات پیگیر آن حضرت در ادای رسالتش را مورد ستایش قرار داده است، زیرا این عمل، نشانهٔ بزرگی از امانت‌داری او می‌باشد که خود از جمله فضایل از شاخه‌های ملکهٔ عفت می‌باشد.

۳ - از جملهٔ ویژگیهای تبلیغی پیامبر اکرم این است که نابسامانها را سامان داد و پراکندگیها را جمع ساخت و این تعبیر، نشانی از اختلاف و تشتت آراء و دشمنیها و کینه‌توزیهای است که قبل از اسلام در میان اعراب وجود داشت تا آنجا که به خاطر هوا و هوسهای خود ممکن بود که يك شخصی دست به قتل فرزند یا پدر و یا دیگری از خویشاوندان خود بزند، اما خداوند با مقدم آن پیامبرگرمی پراکندگیها را به هم پیوست و دلهای آنان را با هم الفت داد، چنان که قرآن نیز به این ویژگی اشاره فرموده و به سبب این نعمت بزرگ بر مردم منت نهاده است: «وَالْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوَانَفَقَتِ مَافِي الْأَرْضِ جَمِيعاً مَا أَلْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ»<sup>۲</sup>

در عبارت: والضعائن القادحه فی قلوبهم، کینه‌های آتش افروز در

۲ - سوره انفال (۸) آیه (۶۲) یعنی: و میان دلهای آنان الفت برقرار کرد، دلهایی که اگر تو می‌خواستی

با تمام ثروت‌های روی کرهٔ زمین آنها را باهم مانوس کنی نمی‌توانستی، اما خداوند ایشان را با هم آلفت داد.

دلهایتان، لفظ قاده را برای کینه‌ها استعاره آورده که به معنای سخن، جاذبه و روشنی بیشتری داده است، زیرا همچنان که چوب آتش زنه، شعله آتش را برمی افروزد و بر حرارت آن می افزاید، کینه و دشمنیها هم خشم و شرارت و فتنه و آشوب به وجود می آورد. و تأیید از خداوند است.

۲۲۳- گفتار آن حضرت خطاب به عبدالله بن زمعه که از شیعیانش بود و در دوران خلافتش از او درخواست مال کرد:

إِنَّ هَذَا الْمَالَ لَيْسَ لِي وَلَا لَكَ، وَإِنَّمَا هُوَ قِسْمٌ لِّلْمُسْلِمِينَ، وَجَلَبُ أَشْيَائِهِمْ، فَإِنْ شَرِكْتَهُمْ فِي حَزَبِهِمْ كَانَ لَكَ مِثْلُ حَظِّهِمْ، وَإِلَّا فَجَنَاحُ أُنْدِيهِمْ لَا تَكُونُ لِغَيْرِ أَقْوَاهِهِمْ.

جلب: مال به دست آمده، درباره این لغت شارح می گوید با خاء نیز خوانده شده ولی معنای مناسبی برای آن ذکر نکرده است.  
جناة الثمر: میوه ای که از درخت چیده می شود.

این سخنان را امام (ع) خطاب به یکی از شیعیان و دوستانش به نام عبدالله بن زمعه، که در هنگام خلافت و زمامداری آن حضرت خدمتش شرفیاب شد و درخواست کمک مالی کرد، فرمود:

«این مال نه از آن من است و نه از آن تو، این غنیمت مسلمانان و دست آورد شمشیرهای ایشان است، اگر تو با آنان در نبرد با کافران شرکت داشته ای تو را نیز مانند آنها سهمی خواهد بود، و گرنه حاصل دسترنج آنان طعمه دیگران نخواهد شد.»

مقتضای ظاهر سخن آن است که این مرد از حضرت درخواست بخشش کرد ولی امام (ع) از این کار خودداری فرمود و برای او دلیل آورد که مال و ثروتی که نزد او قرار دارد ملك خصوصى او نیست بلکه از بیت المال عموم مسلمانان و اندوخته آنهاست که از طریق نبرد با کفار و با ضرب شمشیر از آنان به غنیمت گرفته‌اند، و قرآن دستور داده است که يك پنجم آن را چگونه و در چه مواردی تقسیم کنند: «وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ<sup>۱</sup>»، و چهار قسمت باقیمانده سهم کسانی است که در جنگ با کفار حضور داشته‌اند، و طریقه تقسیم این قسمت نیز به اختلاف ذکر شده است، شافعی گفته است که سه قسمت به رزمندگان اسب‌سوار می‌دهند و يك سهم به پیادگان و ابوحنیفه فتوا داده است که به اسب‌سواران دو سهم و به پیادگان يك سهم و طریقه اهل بیت و امامان شیعه نیز مطابق دستور اخیر است. اما این که حضرت آن شخص را چیزی نداد، و او را رد فرمود به این دلیل است که یا او از سهام جنگجویان طلب کرد، در صورتی که از ایشان نبود و یا این که قبل از آمدن او خمس تقسیم شده و چیزی از آن باقی نمانده بود و یا این که خمس به او نمی‌رسید چون استحقاق نداشت، زیرا نه از مساکین و فقیران و نه ابن السبیل و در راه مانده بوده، و درباره سهم خدا تمام مفسران معتقدند که این عنوان از باب تعظیم ذکر شده است، نه این که يك قسمت به این منظور اختصاص یابد ولی در تقسیم خمس به اختلاف، رأی داده‌اند، بعضی بر سه قسمت و عده‌ای بر چهار قسمت و گروهی که از جمله آنها ابن عباس و قتاده و جمعی دیگر از مفسران می‌باشند گفته‌اند بر پنج بخش تقسیم می‌شود که دو سهم خدا و پیامبر یکی حساب شده و یکجا در اختیار

۱ - سوره انفال (۸) قسمتی از آیه (۴۰) یعنی: آنچه را که به غنیمت گرفته‌اید يك پنجم آن برای خدا و

پیامبر و خویشاوندان او، و یتیمها و نیازمندان و در راه ماندگان می‌باشد.

پیامبر قرار می‌گیرد، اما آنچه از پیشوایان معصوم نقل شده، تقسیم بر شش قسمت است به این حساب که دو سهم خدا و رسول، در زمان حیات پیامبر به خود آن حضرت اختصاص دارد ولی پس از وفات ایشان، این دو سهم با سهم ذوی القربی، یکجا به قائم مقام او می‌رسد که به مصرف خود و خانواده‌اش از بنی هاشم برسانند، و سه بخش دیگر را هم به یتیمان و بینوایان و در راه‌ماندگان از سادات بدهد و این از ویژگیهای بنی هاشم و در حقیقت به جای صدقات دیگری است که برایشان حرام است و به مستحقان دیگر از بقیه مردم غیر سادات می‌رسد، اما درباره سهم پیامبر (ص)، ائمه چهارگانه اهل سنت بر این عقیده‌اند که سهم آن حضرت پس از وفاتش در امور مهمه مسلمانان و تجهیزات جنگی از قبیل سلاح و وسیله سواری خرج و صرف می‌شد، بنابراین امام (ع) از این سهم، هم نمی‌توانست به آن مرد کمک کند و به دلیل این که از یتیمان و ذوی القربی نبود از این دو بخش هم محروم بود، و از قسمتهای دیگر هم که ویژه مبارزان بود خود را مجاز به کمک کردن به او نمی‌دانست چنان که فرمود: در این مال اندوخته مسلمانان و دست‌آورد شمشیرهای آنان است، پس اگر تو هم در جنگ با ایشان شریک بودی در غنیمت هم با آنان شریک خواهی بود و گر نه از آن بهره‌ای نداری، امام (ع) در این سخن، واژه فئ و غنیمت را یکی دانسته است در صورتی که به عقیده شافعی و طبق روایاتی که از شیعه نقل شده فئ مالی است که از کافران بدون جنگ و مبارزه گرفته شود برخلاف غنیمت.

گفتار امام: و الا یعنی و اگر با آنان در جنگ شرکت نداشته‌ای، این شرطی است که جزای آن فَجَنَاءُ اَیْدِیْهِمْ تا آخر می‌باشد یعنی چیده دست آنها برای دهان دیگران شایسته نیست. و چون به دست آوردن مبارزان و جنگجویان اموال کافران را، شباهت به جمع‌آوری میوه و چیدن از درخت دارد، امام (ع) واژه

جناة را برای آن استعاره آورده که از فصیحترین استعاره‌ها می‌باشد و همانند ضرب‌المثلی شده است برای شخصی که می‌خواهد در ثمره و نتیجه عملی که دیگران انجام داده و زحمتش را کشیده‌اند خود را شریک سازد. توفیق از خداست.

۲۲۴- گفتار آن حضرت (ع) است:

أَلَا إِنَّ اللِّسَانَ بَضْعَةٌ مِنَ الْإِنْسَانِ، فَلَا يُسْعِدُهُ الْقَوْلُ إِذَا امْتَنَعَ، وَلَا يُنْهِلُهُ النُّطْقُ إِذَا اتَّسَعَ، وَإِنَّا لَأُمَرَاءُ الْكَلَامِ، وَفِينَا تَنْشَبَتْ عُرُوفُهُ، وَعَلَيْنَا تَهْدَلَتْ عُصُونُهُ. وَاعْلَمُوا- رَحِمَكُمُ اللَّهُ- أَنَّكُمْ فِي زَمَانٍ الْقَائِلُ فِيهِ بِالْحَقِّ قَلِيلٌ، وَاللِّسَانُ عَنِ الصِّدْقِ كَلِيلٌ، وَاللَّزِيمُ لِلْحَقِّ ذَلِيلٌ، أَهْلُهُ مُعْكِفُونَ عَلَى الْعِصْيَانِ، مُضْطَلِحُونَ عَلَى الْإِذْهَانِ فَتَاهُمْ عَارِمٌ، وَشَائِيَهُمْ آئِمٌ، وَعَالِمُهُمْ مُتَافِقٌ، وَقَارِئُهُمْ مُمَادِّقٌ، لَا يَعْظُمُ صَغِيرُهُمْ كَبِيرُهُمْ، وَلَا يَعْوَلُ غَنِيُهُمْ فَقِيرُهُمْ.

بضعه: پاره

تَنْشَبَتْ: ارتباط یافته، آویخته است.

تَهْدَلَتْ: درآویخت

عارم: زشت، بدخو

مماذق: کسی که تظاهر به دوستی کند ولی

دوستیش خالص نباشد و این خود قسمتی از

نفاق است.

«بهوش باشید که زبان عضوی از اعضای انسان می باشد و هرگاه آدمی

آماده سخن گفتن نباشد زبان نیز یارای گفتن ندارد، و موقعی که روح آدمی مایه و

آمادگی گفتار داشته باشد به سخن درمی آید و وی را مهلت سکوت نمی دهد،

لیکن ما خود فرمانروایان سخنییم که رشته های آن به دست ما و شاخه هایش بر ما



سایه افکنده است.

خداوند شما را غریق رحمت کند، هم اکنون در زمانی قرار گرفته‌اید که گوینده حق در آن اندک و زبان از راستگویی ناتوان و حق‌جو، خوار است، مردمش به عصیان مشغول و بایی تفاوتی و سازشکاری همراهند، جوانهایش بدخو و پیرهایش گنهکار، دانشمندانش دورو و منافق و سخنرانهایش چاپلوس، کوچکشان به بزرگشان احترام نمی‌گذارد و سرمایه‌دارشان بینوایان را دستگیری نمی‌کند.»

چنان که نقل می‌کنند امام (ع) این سخن را در حادثه‌ای ایراد فرمود که موقعیت چنان ایجاب می‌کرد یک روز حضرت به خواهرزاده خود جعه‌بن هبیره مخزومی دستور داد که برای مردم سخنرانی کند و او رفت بالای منبر ولی نتوانست حرف بزند، در این حال حضرت خود برخاست در عرشه منبر قرار گرفت و سخنرانی طولانی ایراد فرمود که این قسمت از آن را سید رضی در این جا به رشته تحریر درآورده است.

مرجع ضمیر متصل در یسعه و یمهله، لسان، و مرجع ضمیر مستتر در امتنع و اتسع انسان است و معنای جمله این است که چون زبان عضوی از انسان است و از نظر به کارگیری در اختیار اوست، پس هرگاه آدمی به دلیل گرفتاری و حادثه‌ای آمادگی برای سخن گفتن نداشته باشد زبان نیز قادر به تکلم نخواهد بود، و برعکس اگر برای سخن گفتن داعی داشته و به نور معارف و علوم گسترش یافته باشد، زبان مهلت آرامش و سکوت ندارد بلکه خود به خود سخن بر زبان جاری می‌شود.

در مرجع ضمیر امتنع و اتسع احتمال دیگری هم هست که اولی به قول و دومی به نطق برگردد یعنی هرگاه قول از تبعیت انسان سرپیچی کند پس زبان را

کمک نمی‌کند و باعث سکون و لکنت آن می‌شود، ولی اگر اندیشه و نطق به آسانی در ذهن او حضور یابد به زبان مهلت آرامش نمی‌دهد.

و اَنَا لَأَمْرَاءُ الْكَلَامِ، در این عبارت امام(ع) کلمه اُمراء را برای خود و خاندانش استعاره آورده به دلیل این که ایشان زمام سخن را در اختیار دارند و مانند فرمانروایان در متصرفات خود، در آن دخل و تصرف می‌کنند و لفظ عروق را از استعادهای سخن که در قلوب آنان قرار دارد و نیز تَنَشُّب که به معنای تعلق و رابطه محکم است و همچنین عُصُون را به عنوان استعاره آورده است زیرا، چنان که شاخه‌های درختان میوه باعث می‌شود که آدمی به آسانی دسترسی به میوه پیدا کرده و از آن استفاده کند، زمینه‌های خدادادی به این خانواده نیز سخنگویی را برایشان آسان ساخته است، و لفظ تَهْدَلْتُ را هم که به معنای آویخته شدن است به عنوان ترشیح برای این استعاره ذکر فرموده است.

### مفاسد زمان حضرت و اصناف مردمش

پس از بیان منشأ سخن و سخنوری خود و خاندان گرامیش به مطلب دیگری پرداخته و آن وضع زمان خود و مردمی است که در آن موقع می‌زیسته‌اند، و برای آنان این اوصاف را بیان کرده است:

۱- حق‌گویان در این زمان اندکند، و علت آن هم ضروری است که جامعه امروز را فرا گرفته است، و این همان معنایی است که در خطبه شماره ۳۱ ج ۲ در شرح ایها الناس انا قد اصبحنا فی دهر عنود و زمن کنود بیان شد که زمان چگونه سبب بدی و خوبی می‌شود و بدی و خوبی زمان در حقیقت صفت اهل زمان است.

۲- در این روزگار، زبان انسان از بیان حقیقت ناتوان است، و علت آن دو چیز است، یکی جهل و نادانی و دوم ظلم و ستمی است که جامعه امروز را

فرا گرفته است.

۳- اهل حق در این زمان خوارند زیرا هم در اقلیت اند و هم نسبت به دیگران ضعیفند.

۴- اکثریت مردم این روزگار به گناه اشتغال دارند.

۵- با زبان، با هم سازش دارند، ولی در دل توافق ندارند، به احتمال دیگر معنایش چنین است که مردم این زمان در کارهای خود غلّ و غش به کار می‌برند.

۶- گروه‌ها و اصناف مختلف دارای ویژگیهای گوناگون می‌باشند، جوانانشان تندخو و بداخلاقند، از آن‌رو که با ادب اسلامی تربیت نشده‌اند، دانیانشان منافقند، بدین سبب که هوشمندی خود را در جهت شرّ به کار می‌برند و از فرمانهای الهی و راه آخرت چشم پوشیده‌اند، گویندگان در این زمان در دوستی با مردم ناخالصند با زبان اظهار محبت می‌کنند ولی در دل با آنها دوست نیستند.

۷- کوچکشان بزرگشان را احترام نمی‌کند، زیرا در محیطی رشد یافته‌اند که از نظر آداب شرعی دچار نقص بوده و توجهی به آن نداشته‌اند.

۸- ثروتمندان به نیازمندان کمک نمی‌کنند، و این خود دلیل است بر این که اهل این زمان مردمی جفاکار و فرومایه می‌باشند. توفیق از خداوند است.

۲۲۵- گفتار آن حضرت درباره سبب اختلاف مردم در صورتها و اخلاق :

إِنَّمَا فَرَّقَ بَيْنَهُمْ مَبَادِي طَبِيعِهِمْ، وَذَلِكَ أَنَّهُمْ كَانُوا فُلُقَةً مِنْ سَبَخِ أَرْضٍ وَعَذَابُهَا، وَحَزَنُ ثَرْتِهَا وَسَهْلُهَا، فَهُمْ عَلَى حَسَبِ قُرْبِ أَرْضِهِمْ يَتَفَارِقُونَ، وَعَلَى قَدَرِ اخْتِلَافِهَا يَتَّفَاقُونَ، فَتَأْمُ الرُّوَاءِ، نَاقِصُ الْعَقْلِ، وَمَادُّ الْقَامَةِ، فَصِيرُ الْهَمَّةِ، وَزَاكِي الْعَمَلِ، قَبِيحُ الْمَنْظَرِ، وَقَرِيبُ الْقَعْرِ، بَعِيدُ السَّبْرِ، وَمَعْرُوفُ الضَّرِيَّةِ، مُنْكَرُ الْجَلِيلَةِ، وَتَائِهُ الْقَلْبِ، مُتَفَرِّقُ اللَّبِّ، وَطَلِيقُ اللِّسَانِ، حَدِيدُ الْجَنَانِ.

ابومحمد که مشهور به ذعلب یمانی است و احمد و عبدالله و مالک از رجال شیعه و محدثان بوده اند.

فُلُقَه: پاره و قسمتی از چیزی.      ضَرِيَّة: خوی و طبیعت.  
رُوء: چهره زیبا.      جَلِيلَة: چیزی که آدمی با زحمت و بطور  
سَبَرُ الثَّوَابِ الرَّجُلِ أَسْبُوه: باطن و حقیقت او را آزمودم.      نَاخَوسَة: آن را انجام می دهد.

ابومحمد یمنی از احمد بن قتیبه و او از عبدالله بن یزید نقل کرده که مالک بن دحیه گفت: خدمت امیر مؤمنان بودیم که سخن از تفاوت های موجود

میان انسانها به وقوع پیوست. حضرت فرمود:

«آنچه باعث تفاوت آنان شده از سرشت و خمیرمایه آغازین ایشان نشأت گرفته است، زیرا ماده اصلی آنها از قسمتهای شور و شیرین و سخت و سست زمین ترکیب یافته و برحسب نزدیک بودن خاکشان با هم نزدیک و به مقدار فاصله آن با یکدیگر متفاوتند از اینرو گاهی زیبارویان کم خرد و بلندقامتان کم همت و پاکیزه کرداران بدمنظر و کوتاه قدان دوراندیش و پاک نهادان بدظاهر و آنان که عقلشان حیران است، اندیشه هایشان پراکنده است و سخن پردازان دلهایی نیرومند دارند.»

در این سخنان حضرت به موضوعی اشاره فرموده است که عنصر اصلی اختلاف و تفاوت صوری و اخلاقی انسانهاست.

اِنَّمَا فَرَّقَ بَيْنَهُمْ... بِتَفَاوُتُونَ، واژه طِينُهُم، در سخن امام (ع) اشاره به آن خاک و گلی است که خمیرمایه وجود آدمی بوده است چنان که در خطبه اول کتاب نیز به این معنی اشاره فرموده است: سپس خداوند سبحان از قسمتهای سخت و نرم و مستعد شیرین و شوره زار زمین مقداری خاک گرد آورد، و آن را جامد کرد تا محکم شد و استوار ساخت تا چنان خشک شد که هرگاه باد بر آن می وزید صدایی از آن برمی خاست، شرح مطلب آن است که مشابهت صوری و اخلاقی انسانها تابع همانندی طینت اصلی آنان و اختلاف و تفاوتشان نیز بستگی به تفاوت و نزدیکی و دوری مقدمات و عناصر اولیه وجود ایشان دارد، برخی از شارحان گفته اند: اضافه مبادی به کلمه طین به معنای لام است. یعنی مقدماتی که برای تشکیل گل وجود آنان آماده شده است، و منظور از طینهم حالات ترکیبی است که در مسیر خلقت برای آدمی پیدا شده است از قبیل نطفه و مواد پیش از آن و علقه و مضغه و استخوان که حالات پس از آن است و

نیز شامل طبیعت و مزاج اوست که پذیرنده نفس و تدبیرکننده وجود وی می باشد و همچنان که گفته اند: مبادی جوهره وجود انسان که از آن تعبیر به زمین شوره زار و گوارا و نرم و سفت شده، کنایه از قوا و طبیعتهای گوناگونی است که برای صاحبان طبیعت وجود داشته، مثل نیروی رشد گیاهی و تغذیه و سپس تشکیل نطفه و حالات پس از آن، موجودی که از قسمتهای گوناگون زمین ترکیب یافته دارای اجزای فعالی است که با تأثیر و تأثر خود استعدادهای گوناگون به وجود می آورند و خود مقدمات تشکیل مزاج و صاحب مزاج می شوند، به عبارت دیگر: به دلیل این که شوری و شیرینی و نرمی و درشتی، صفات عارض بر موادی می باشند که مبادی طبیعت اصلی و عنصر حقیقی انسان را تشکیل می دهند، در اختلاف استعدادهای گوناگون این طبیعت و بقیه طبایع و مزاجهای ترکیب یافته از آن مؤثر می باشند و این اختلاف در استعداد برای پذیرش مزاجها شده و باز اختلاف مزاجها، جهت پذیرش اخلاق و صورتهای ظاهر نیز باعث اختلاف در چهره های ظاهری و خویها که حالات معنوی است می باشد، از این باب ناچار علت تفاوت انسانها در صورتهای اخلاقیات نیز همان اختلاف در مبادی و مقدمات طینت اصلی و جوهره اولی اوست که خاک و زمین باشد، و در شرح خطبه اول دلیل این که چرا حضرت ترکیب از اجزاء را به برخی از عناصر و مواد اولیه اختصاص داده بیان کردیم.

احتمال دیگری که در معنای سخن امام داده می شود آن است که اشاره به طبیعتهای اجزای زمین باشد که باعث اعتدال مزاجهای مختلف انسانها می شود و طبای قدیم عناصر چهارگانه را ریشه آنها می دانستند. به این طریق که سیخ اشاره به گرم خشک و عذب به گرم تر و سهل به سردتر و حزن به سرد خشک باشد، و سخن پیامبر اکرم (ص) را نیز به همین معنا حمل کرده اند که

می‌فرماید وقتی که خداوند سبحان خواست آدم را بیافریند امر فرمود که از هر جا از زمین قطعه‌ای برداشته شود، از این رو بنی آدم بر حسب مقدار ماده‌ای که از آن آفریده شده‌اند به حالات و کیفیات مختلف سرخ و سفید، نرم و درشت و مطبوع و نامطبوع درآمدند، بنابراین سخن رسول خدا: *قَبْضَةُ مَنْ كُلِّ اَرْضٍ*، اشاره به عناصری است که در زمین وجود دارد، و اختلاف به سرخی و سفیدی اشاره به اخلاقیات آنان و اختلاف به نرمی و درشتی و مطبوع و نامطبوع، اشاره به مختلف بودن خواص و استعدادهایی است که در راستای خلقت پیش از پیدایش مزاج در موجودات مادی وجود دارد، بنابراین معنای این کلام امام: *فَهُمْ عَلٰی حَسَبِ قَرَبِ اَرْضِهِمْ يَتَقَارِبُونَ*، آن است که هر اندازه ماده اصلی وجودی انسانها در استعدادهایشان با همدیگر تشابه و نزدیکی داشته‌اند، در چهره‌های ظاهری و ویژگیهای اخلاقی نیز هماهنگ و متشابه می‌باشند و به هر مقدار که این تشابه وجود نداشته باشد با هم تضاد و اختلاف خواهند داشت و این تفسیر و توجیه در سخن امام و نیز کلام پیامبر امری است لازم، زیرا اگر که فقط به ظاهر آن اکتفا شود اقتضا خواهد کرد که ماده اصلی آفرینش آدمی تنها خاك باشد با این که می‌دانیم منظور عموم عناصری است که در زمین یافت می‌شود و این که در سخن حضرت امیر(ع) تنها خاك و گل نام برده شده از باب اکثر و اغلب است نه تعیین و تخصیص.

*فَتَأْمُرُ الرِّوَاءَ...* امام(ع) از این عبارت تا آخر خطبه صفات گوناگون انسانها را بطور تفصیل بیان فرموده است که مجموعاً شامل هفت صفت و هر کدام از آنها مرکب از دو ویژگی می‌باشد، و در ابتدا پنج قسم را که خصوصیت ظاهری با ویژگی معنوی و یا - چنان که در بعضی از آنهاست - دو ویژگی اخلاقی آن با هم اختلاف دارد، ذکر کرده و در آخر به دو صفت پرداخته است که در هر کدام از آنها دو جهت: ظاهر و باطنش با هم متناسب و موافق می‌باشد:

۱- نخستین صفتی که ویژگی ظاهر آن با جنبه باطنش تناسب ندارد آنجاست که مزاج و استعداد مزاجیش پذیرای صورت کامل و چهره زیباست اما ویژگی معنویش نقص عقل و بی‌خردی است و از این لحاظ متصف به صفت کودنی و نادانی است و این صفت جزء صفات رذیله به حساب می‌آید.

۲- برخی انسانها یافت می‌شوند که دارای قامتی بلند و رسا می‌باشند ولی از نظر ویژگی باطنی کم‌همت و ترسو هستند که از صفات ناپسند شمرده می‌شود، این دو صفت که تا کنون شمرده شد از یک جهت باهم شریک و از دیگر سوی متفاوتند.

۳- سومین صفتی که شقّ ظاهریش با استعداد باطنی وی نامناسب است، این است که صورت ظاهر شخص، زشت باشد ولی جنبه معنوی آن که از اعتدال مزاجی ذهن وی سرچشمه می‌گیرد، پاکی و انجام دادن کارهای نیکوست.

۴- صفت چهارم را به جمله قریب القعر بعید السیر، تعبیر فرموده است، یعنی: کوتاه قامتی که با دوراندیشی باطنیش، بر اسرار و رموز دقیق آگاهی دارد، چنان که پیدا است، این دو صفت نیز از نظر ویژگی ظاهر و جنبه باطن باهم متفاوتند، یعنی شماره سوم و چهارم.

۵- معروف الضریبة منکر الجلیبه، این ویژگی چنان است که شخصی درحقیقت متصف به صفتی است و به آن شهرت دارد اما به جهاتی ضدّ آن را بر خود می‌بندد و چون این تظاهری برخلاف واقع است، این ویژگی ناشناخته از او بعید به نظر می‌آید و معلوم می‌شود که او اهل این ویژگی نیست مثل این که از نظر استعداد و خوی باطنی و شهرت و معروفیت، ترسو باشد ولی شجاعت و دلیری را به خود ببندد و یا شخص بخیلی خود را سخیّ و بخشنده نشان دهد،



پیدا است که دو خصوصیت ادعایی و غیر حقیقی در او عجیب به نظر می‌آید. این بود پنج قسم از صفاتی که حضرت برای آدمیان برشمرد، و در میان این ویژگیهای پنجگانه، قسم اول و سوم کمتر تحقق می‌یابد، زیرا در اغلب موارد، از کسی که دارای چهره زیبا و آفرینش معتدل است انتظار می‌رود که باهوش و زیرک باشد و در کسی که زشت‌رو و کربه‌المنظر است، عکس آن. و حال آن که آنچه درباره این دو صفت بیان فرمود برخلاف غالب است، ولی شماره‌های دوم و چهارم زیاد پیدا می‌شود و برخلاف انتظار نیست به دلیل این که غالباً بلندقامتها بی‌خردند که لازمه آن سستی اراده و بی‌همتایی است و برعکس از کوتاه‌قدها، هوشیاری و حسن تدبیر انتظار می‌رود چنان که وقتی از حکیمی پرسیدند که چرا کوتاه‌قامتان زیرک و حاذقند؟ جواب داد: به دلیل آن که قلبهای آنان به مغزهایشان نزدیک است، یعنی چون قلب سرچشمه حرارت طبیعی است و عوارض نفسانی از قبیل تیزهوشی، درک و شعور، جرأت و جسارت، حسن ظن، درست‌اندیشی، امیدواری، نشاط، اخلاق مردانگی، تنبلی نبودن و تحت‌تأثیر هر چیزی واقع نشدن بالاخره تمام اینها نشانه حرارت غریزی و ضدّ این ویژگیها دلیل بر، برودت و زیادی سردی مزاج و طبیعت می‌باشد. بنابراین در اشخاصی که قدشان کوتاه است نزدیک بودن دل با مغز علت زیادی حرارت در مغز و برتری آمادگی قوای نفسانی برای پیدایش این عوارض می‌شود، و برعکس در قدبلندها، دوری قلب از مغز باعث نرسیدن حرارت به آن و آماده نبودن قوا برای پدیدار شدن صفات مذکور است، البته این حرارت تنها سبب مادی نیست بلکه ممکن است سبب دیگری هم در کار باشد ولی مهمترین سبب است.

صفت پنجم از ویژگیهای پنجگانه نیز در بسیاری از اشخاص امکان تحقق دارد زیرا بیشتر نفوس طالب کمالند از باب مثال می‌بینیم شخص بخیلی

را که دوست دارد و می‌خواهد که از بخشنندگان شمرده شود و به این منظور خود را کریم و بخشنده نشان می‌دهد و شخص ترسو دلش می‌خواهد که شجاع به حساب آید و لذا شجاعت را به خود می‌بندد.

امام (ع) در بیان این صفات صَنَعَتِ مطابقه را رعایت فرموده است به این طریق که تَامَّ را در مقابل ناقص، بلندقامت را در مقابل کوتاه‌قد، ذکی را در مقابل قبیح، نزدیک را در مقابل دور، و معروف را در مقابل منکر ذکر کرده است، دو نوع دیگر از صفات هفتگانه مرکب را در آخر آورده که یکی از آنها: تائه القلب متفرق‌اللب، دلش حیران و اندیشه‌اش مشوش است و آنها بی‌سوادان عوام مردمند که دنبال هر آوازی می‌روند و در ورطه نادانی و تفرقه سرگردان و در دریای هوا و هوس خود به سوی تمایلات دنیوی و خواسته‌های شیطانی متحیرانه شناورند. صفت دوم: زبانی گویا و دلی قوی دارد، زبان‌آور و هوشمند است این دو صفت که آخرین صفات می‌باشند برخلاف چند صفت اول، جنبه ظاهر و باطنشان هماهنگ است و در هر کدام از دو همراه صنعت سجع متوازی رعایت شده است، در اول قلب و لب و در دوم لسان و جنان را قرین هم آورده است. توفیق از خداوند است.

۲۲۶- گفتار آن حضرت هنگامی که پیامبر اکرم را غسل می داد و او را مهیای دفن می کرد

این سخنان را ایراد فرمود:

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي لَقَدْ انْقَطَعَ بِمَوْتِكَ مَا لَمْ يَنْقَطِعْ بِمَوْتِ غَيْرِكَ مِنَ النَّبُوَّةِ وَالْأَنْبَاءِ،  
وَأَخْبَارِ السَّمَاءِ، خَصَّصْتَ حَتَّى صِرْتَ مُسْلِيًّا عَمَّنْ سِوَاكَ، وَعَمَّمْتَ حَتَّى صَارَ النَّاسُ فِيكَ سَوَاءً.  
وَلَوْلَا أَنَّكَ أَمَرْتَ بِالصَّبْرِ، وَنَهَيْتَ عَنِ الْجَزَعِ؛ لَأَتَقَدْنَا عَلَيْكَ مَاءَ الشُّوْنِ، وَلَكَانَ  
الدَّاءُ مُمَاطِلًا، وَالْكَمَدُ مُخَالِفًا، وَقَلَّا لَكَ، وَلَكِنَّهُ مَا لَا يُمْلِكُ رَدُّهُ، وَلَا يُسْتَظَاغُ دَفْعُهُ، بِأَبِي  
أَنْتَ وَأُمِّي، أَذْكَرُنَا عِنْدَ رَبِّكَ، وَآخَعَلْنَا مِنْ بَالِكَ.

انباء: خبرها، به جای این کلمه انبیاء نیز  
روایت شده است. سر به جانب دو ابرو، و از آن جا به چشمها  
اتصال دارند.

شون، مراکز ارتباط استخوانهای کاسه سر و  
محل تلاقی آنها، عربها معتقد بودند که اشک  
چشم از این محلها بیرون می آید و ابن سکیت  
گفته است: شأنان، دو رگ هستند که از داخل  
گفد: اندوه نهفته  
مُخَالِف: ملازم، همراه  
بال: قلب، خاطر

«پدر و مادرم فدایت باد ای رسول خدا، آنچه با مرگ تو قطع شد با مرگ هیچ  
کس قطع نشد، و آن نبوت و اخبار آسمانی بود، غم مصیبت تو همگان را به سوگ

نشانده، و دلیل تسلیت برای همه مرگها و مصیبتها شده است، اگر این امر نبود که تو دستور به صبر و شکیبایی فرموده‌ای و از بیتابی نهی کرده‌ای آن قدر بر تو می‌گریستیم که سرچشمه اشکهایمان خشک شود و درد و غم پیوسته و حزن و اندوهمان همیشه باقی باشد، گرچه اینها نیز برای از دست دادن تو اندک است اما مرگ چیزی است که نمی‌توان آن را برگرداند و دفع کرد، پدر و مادرم فدایت باد، ما را در حضور پروردگارت یاد کن و از خاطرمان مبرا.

بابی انت و امّی، این عبارت (جار و مجرور) متعلق به فعل محذوفی است که أفدیک می‌باشد. و این که حضرت درباره پیامبر می‌گوید: با مرگ تو چیزی قطع شد که در مرگ هیچ کسی قطع نشد به خاطر آن است که ایشان آخرین پیامبر بود و پس از وی وحی و پیامبری نیست، و منظور از اخبار آسمان، وحی الهی است، اما اهل تأویل می‌گویند آسمان کنایه از جایگاه بلند معنوی یعنی آسمان غیب و مقام فرشتگان عالم بالا است.

خصصه ... سواء، مصیبت تو این خصوصیت دارد که پس از این هرگز مردم مثل آن را نخواهند دید و از این رو فقدان تو برای تمام مصائب آنان در فقدان عزیزانشان، مایه تسلیت و دلداری شد و دل تمام آنها را بطور مساوی جریحه‌دار ساخت، در حالی که خصوصیت و عمومیت صفت مصیبت می‌باشند ولی در عبارت، آنها را به خود پیامبر نسبت داده است به آن دلیل که این مصیبت و اندوه به خاطر آن حضرت می‌باشد.

عبارت و لولا ... و قلالک، عذری است از طرف امام (ع) که چرا گریه زیاد و اندوه فراوان را در مصیبت پیامبر ترك کرده است، و امر آن حضرت را به صبر کردن در هنگام مصیبت و نهی وی را از جزع و بیتابی در وقت سختیها به عنوان دلیل برای این عمل خود بیان فرموده است. در متن سخن امام تمام کردن و به پایان رساندن چشمه‌های داخل سر، کنایه از زیادی گریه و واژه داء کنایه از

درد و غم و اندوه است و به این منظور لفظ مماطله را استعاره آورده یعنی با این که هرگونه حزن و غمی معمولاً به مرور زمان از صاحبش جدا و فراموش می‌شود ولی این مصیبت چنان است که غم آن نمی‌خواهد از انسان جدا شود و مثل آن است که برای از بین رفتن، امروز و فردا می‌کند.

ضمیر تثنیه در فعل قَلَا دو مرجع دارد: ۱- کلمه انفاد که از فعل انفدناه فهمیده می‌شود.

۲- الکمدالمحالف و چون این معنا شامل داءالمماطل هم می‌شود لذا در مرجع ضمیر هردو را یکی به شمار آورده است، و احتمال می‌رود که مرجع هردو، همان دو کلمه آخر باشد: داء و کمد، زیرا اینها نزدیکتراند، و مرجع ضمیر در جمله و لکنه مالایمک، کلمه مَوْت است و معنای جمله این است: اَمَّا مرگی که راه برگشت ندارد و قدرتی بر دفع آن نیست، گریه و جزع بر آن بی‌فایده است و صبر کردن بر آن شایسته‌تر می‌باشد، و در آخر سخن جمله اول را تکرار کرده است پدر و مادرم فدایت باد و این خوی عربهاست که در برابر عزیز خود این جمله را بر زبان می‌رانند.

اگر اشکال شود که پس از وفات کسی چگونه می‌توان فدایش شد و این امری ناممکن است در پاسخ می‌گوییم: در عرف عرب شرط صدق این جمله امکان فدا شدن نیست زیرا غرض از بیان این جمله حقیقت فدا شدن نبوده بلکه منظور صرف اظهار کوچکی است تا طرف مقابل متوجه شود که پیش گوینده این سخن آن قدر عزت و احترام دارد که حاضر است پدر و مادر خود را در راهش قربانی و برایش فدا کند و این امری است ممکن و معقول. و سرانجام از آن حضرت درخواست می‌کنند که او را نزد پروردگارش به یاد آورد و از خاطر خود نبرد و این خواهشی بجاست زیرا وی زودتر به پیشگاه پروردگار رفته با این که رهبر جامعه و پیشوای مردم بوده است، چنان که هرگاه رهبر يك کشور فرمانروایی را

به شهری بفرستد که به حال مردمش رسیدگی کرده و با تشویق و تهدید آنان را به اطاعت سلطان درآورد، لازم است هنگامی که می‌خواهد به مرکز بازگردد گزارشی از اطاعت پیروان و سرکشی مخالفان داشته باشد و طبیعی است آنان که فرمان مولی را به جان خریده و دستورهای او را موبه مو اجرا کرده‌اند دوست دارند که اعمال نیکشان نزد رهبر کشور بازگو شود، و به این دلیل به فرمانروای خود نزدیک می‌شوند و می‌خواهند خود را در قلب او جایگزین سازند و از او درخواست کنند که دل خود را متوجه آنها کرده برای ایشان اهمیت قایل شود.

کلمهٔ بال [در این جا] به معنای امر مهم و مورد اهمیت است و ممکن است تقدیر سخن امام (ع) این باشد و اجعلنا من مهمات بالک یعنی ما را از همه بیشتر به خاطر داشته باش بنابراین تقدیر کلمهٔ مهمات که مضاف بوده حذف شده است. پیامبر اکرم ده سال پس از هجرت رحلت فرمود، ولادتش عام الفیل و بعثت وی در سن چهل سالگی پس از ترمیم خانهٔ کعبه<sup>۱</sup> واقع شد و در پنجاه و سه سالگی به مدینه هجرت فرمود و در هنگام وفات شصت و سه سال از سن مبارکش گذشته بوده و نقل شده است که روز ولادت و ورود به مدینه و همچنین رحلت آن حضرت روز دوشنبه بوده و شب چهارشنبه در خانهٔ عایشه، همان جا که وفات یافته بود به خاک سپرده شد، در حالی که حضرت علی (ع) به اتفاق عباس بن عبدالمطلب و فرزندش فضل عهده‌دار غسل آن حضرت بودند، راجع به این موضوع و چگونگی دفن رسول خدا در شرح خطبهٔ ۱۸۸ ذیل سخن امام (ع) ولقد علم المستحفظون، مطالبی را بیان داشتیم<sup>۲</sup>. توفیق از خداوند است.

۱- چنان که مورخین نوشته‌اند پنج سال قبل از بعثت، قریش خانهٔ کعبه را خراب کردند و آن را

توسعه دادند.

۲- صفحه ۴۳۹، ج ۳، عربی.

### قسمت اول خطبه

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا تُدْرِكُهُ الشَّوَاهِدُ، وَلَا تَحْصِيهِ الْمَشَاهِدُ، وَلَا تَرَاهُ التَّوَاطِيرُ، وَلَا تَحْجُبُهُ السَّوَاطِرُ، الدَّالَّ عَلَى قَدَمِهِ بِحُدُوثِ خَلْقِهِ، وَبِحُدُوثِ خَلْقِهِ عَلَى وُجُودِهِ، وَبِاشْتِيَائِهِمْ عَلَى أَنْ لَا شَيْءَ لَهُ؛ الَّذِي صَدَقَ فِي مِيعَادِهِ، وَارْتَفَعَ عَنْ ظُلْمِ عِبَادِهِ، وَقَامَ بِالْقِسْطِ فِي خَلْقِهِ، وَغَدَلَ عَلَيْهِمْ فِي حُكْمِهِ، مُسْتَشْهِدٌ بِحُدُوثِ الْأَشْيَاءِ عَلَى أَرْزَاقِهِ، وَبِمَا وَسَّعَهَا بِهِ مِنَ الْعَجْزِ عَلَى قُدْرَتِهِ، وَبِمَا اضْطَرَّهَا إِلَيْهِ مِنَ الْفَنَاءِ عَلَى دَوَامِهِ. وَاحِدٌ لَا يَبْعَدُ، دَائِمٌ لَا يَأْمَدُ، وَقَائِمٌ لَا يَعْزُبُ. تَتَلَقَّاهُ الْأَذْهَانُ لَا يُمْشَاغِرُهُ، وَتَشْهَدُ لَهُ الْمَرَائِي لَا يُمْحَاضِرُهُ. لَمْ تُحِظْ بِهِ الْأَوْهَامُ بَلْ تَجَلَّى لَهَا وَبِهَا امْتَنَعَ مِنْهَا، وَإِلَيْهَا حَاكَمَهَا لَيْسَ بِذِي كِبَرٍ امْتَدَّتْ بِهِ الثَّهَاتَاتُ فَكَبَّرَتْهُ تَجَسُّمًا، وَلَا بِذِي عِظَمٍ تَنَاهَتْ بِهِ الْغَايَاتُ فَعَظَّمَتْهُ تَجَسُّيدًا، بَلْ كَبُرَ شَأْنًا، وَعَظُمَ سُلْطَانًا. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الصَّفِيُّ وَأَمِينُهُ الرَّضِيُّ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، أَرْسَلَهُ بِوُجُوبِ الْحُجَجِ، وَظُهُورِ الْقُلُجِ، وَابْضَاجِ الْمَنْهَجِ، قَبْلَ الْرَّسَالَةِ صَادِعًا بِهَا، وَحَمَلَ عَلَى الْمَحْجَّةِ دَالًا عَلَىهَا، وَأَقَامَ أَغْلَامَ الْإِهْتِدَاءِ، وَمَنَارَ الضِّيَاءِ، وَجَعَلَ أَمْرَاسَ الْإِسْلَامِ مَيِّتَةً، وَغَرَى الْإِيمَانَ وَثِيقَةً.

مثال: فلان حسن فی مرآة العین و فی رأی العین:

یعنی چهره زیبا و منظری نیکو دارد.

مشاهد: مکانهای حضور و مجلسها

قوائمی: جمع مرآة به فتح میم صورت، منظر،

فُتِحَ: با لام ساکن: پیروزی  
 نیز جمع مَرْسَه است که به معنای ریسمان  
 آمراش: جمع مَرَسْ به فتح راء و این خود می باشد.

«سپاس و ستایش ویژه ذات باری تعالی است که حواس ظاهری او را درنیابند و مکانها وی را در بر نگیرند، دیده ها او را نبینند و پوششها وی را مستور نسازند، خدایی که با حدوث آفرینش موجودات و اسرار خلقتش، هستی و اَزَلِیَّتِ خویش را آشکار فرموده است همانندی آفریده ها دلیل بی همانندی اوست، وعده هایش صادق، و او بالاتر از آن است که بر بندگان ستم کند، در باره آفریده هایش با نظم و اعتدال رفتار کرده و در اجرای احکام بر آنان به عدل و داد، دستور می دهد، حدوث و پیدایش موجودات و از بین رفتن و فنای آنها دلیل بر جاودانگی او و ناتوانی ایشان نشانه قدرت وی می باشد.

یکی است اما نه به شماره (واحد عددی است) همیشگی است ولی نه در محدوده زمان، برقرار است لیکن بر پایه ای تکیه ندارد (بلکه به ذات خویش قائم است) ذهنها او را دریابند نه به کمک حواس ظاهر، دیدگان گواه بر هستی وی هستند نه به گونه ای که وجود خدا در آنها حضور یابد، افکار بر او احاطه وی هستند نه به گونه ای که وجود خدا در آنها حضور یابد، افکار بر او احاطه ندارند، بلکه به وسیله افکار بر آنها تجلی کرده است و اندیشه ها از محیط شدن به ذات حق ابا دارند و خداوند آنها را که ادعای پی بردن و احاطه بر کنه ذات دارند به محاکمه می کشد، حق تعالی بزرگ است اما نه به این معنا که حد و مرز جسمش طولانی است او عظمت دارد اما نه این که بدنی با استخوان بندی و حدودی مادی داشته باشد بلکه شأن و مقامش بزرگ و حکومتش با عظمت می باشد.

باد - بنده و فرستاده پاك و امین پسندیده اوست که وی را با برهانهای ثابت و استوار و پیروزی آشکار و راه و روش روشن فرستاد و او نیز پیغامهای الهی را به



جامعه‌رسانند، در حالی که حق را از باطل جدا ساخت، و مردم را به راههای روشن راهنمایی کرد، و پرچمهای هدایت و نشانه‌های روشنایی بخش را برپا داشت، و ریسمانهای اسلام را محکم و دستگیره‌های ایمان و یقین را، استوار کرد.»

امام (ع) در این خطبه نخست خدای را ستوده و سپس ذات اقدس وی را از چند امر، منزّه و دور دانسته است:

۱- خداوند به حواس ظاهر در نمی‌آید، حضرت از حواس به عنوان شواهد تعبیر فرموده است زیرا آنها مُدَرکات خود را مشاهده می‌کنند و با آن تماس می‌گیرند، و پیش از این بارها ثابت شده است که خداوند از درك شدن به حواس پاك و منزّه است.

۲- مکانها او را دربر نمی‌گیرد و بر او احاطه نمی‌یابد و این از بدیهیات است که خداوند جا و مکان ندارد.

۳- چشمها و رانمی‌بینند، ذکر این صفت پس از نفی درك شواهد که عمومیت دارد، به این دلیل است که ممکن است برخی تصور کنند که گرچه خداوند را بقیّه حواس نتوانند درك کنند ولی چشمها می‌توانند او را ببینند، چنان که تعدادی از مردم این عقیده را دارند و می‌گویند: نفی دیده شدن از ذات حق تعالی گمراهی بلکه کفر است (پاك و منزّه است ذات باری از آنچه این ستمکاران و اهل باطل می‌گویند).

۴- با پرده‌های مادی و حجابهای جسمانی ذات اقدس حق تعالی پوشیده نمی‌شود زیرا چنین پوششی خاصّ اجسام است و حق تعالی از جسم بودن پاك و مُبرّاست.

۵- حادث و پدیده نیست، و دلیل بر آن، حادث بودن آفریده‌هایش

می باشد، در این مورد امام (ع) حدوث آفرینش را دلیل بر دو امر دانسته است:  
الف - بر قدیم بودن ذات حق تعالی. ب - بر اصل وجود و هستی خداوند، و  
شرح این مطلب در خطبه ۱۵۱ ذیل الحمد لله دال علی وجوده بخلقه... ذکر  
شد<sup>۱</sup>، جز آن که در آن جا، هستی آفریده ها را دلیل بر وجود خدا دانسته، ولی در  
این خطبه حدوث آنها را دلیل قرار داده است و چون هستی ممکنات دلیل بر  
هستی صانع آنها می باشد. پس سزاوار است که حدوث آنها دلیل بر قدم  
حق تعالی باشد قدیم بودن و ازلیت برای خداوند به يك معناست.

۶ - شبیه و مانندی برای او نیست زیرا همانندی ویژه آفریده های وی  
است، این مطلب نیز در بیان خطبه نام برده فوق به تفصیل شرح شده است.

۷ - خداوند در وعده های خود صادق است یعنی آنچه در کتابهای  
پیامبرانش خبر داده در تحقق آن شکی نیست خواه مربوط به امور دنیا باشد  
چنان که وعده نصرت به پیامبر و یارانش داده که می فرماید: «وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ  
كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا»<sup>۲</sup>... و نیز وعده داده است که آنان را در زمین خلیفه قرار دهد:  
«وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ»<sup>۳</sup>. و خواه  
مربوط به آخرت باشد چنان که بندگان صالحش را وعده بهشت و ثواب جزیل  
داده است، و خلف وعده کذب است و آن هم بر خدای متعال محال است چنان  
که در قرآن می فرماید: «إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ»<sup>۴</sup>.

۱ - صفحه ۲۲۸، ج ۳.

۲ - سوره فتح (۴۸) قسمتی از آیه (۱۹)؛ یعنی: خدا به شما نوید داده است که غنیمتهای فراوانی  
به دست آورید.

۳ - سوره نور (۲۴) قسمتی از آیه (۵۴)؛ یعنی: خداوند به کسانی که ایمان آورده و عمل صالح  
انجام داده اند وعده داده است که آنان را در روی زمین خلیفه قرار دهد.

۴ - سوره رعد (۱۳) قسمتی از آیه (۳۰)؛ یعنی: بدرستی که خداوند خلف وعده انجام نمی دهد.

۸- به بندگانش ستم روا نمی‌دارد، بر خلاف سلاطین و پادشاهان روی زمین که هرگاه ستم کردن بر زیردستان به سودشان باشد و از آن لذت ببرند و یا در ترك آن ضرری احساس کنند در حق آنان روا می‌دارند، و این خود معلول طبیعت مادی بشری است که این را برای خود کمال می‌داند، ولی ذات اقدس پروردگار از چنین خاصیتی مبرا و دور است.

۹- در میان آفریده‌هایش به عدل رفتار می‌کند و نظام خلقت را بر پایه عدل استوار فرموده است، این مطلب آن‌چنان روشن است که نیازی به توضیح ندارد.

۱۰- به دلیل حدوث مخلوقاتش بر ازلیت و بی‌آغازیش استدلال، و به دلیل اهمیت این موضوع، به اختلاف عبارت آن را تکرار فرموده است.

۱۱- به ناتوانی مخلوقات بر کمال قدرت وی استدلال می‌شود. آنچه غیر از ذات خداست بطور کلی داغ نقص قدرت بلکه کمال عجز و ناتوانی بر پیدایی دارد، زیرا همگی نیازمند به او هستند و او مبدأ وجودی همه آنهاست و هیچ‌کدام از سببها و علتها، علت واقعی نیستند بلکه همه از معدّات می‌باشند پس در حقیقت هیچ قدرتی نیست مگر از او و برای او، و شکل منطقی استدلال با يك قیاس استثنایی چنین است: اگر خداوند نسبت به وجود امری عجز و ناتوانی می‌داشت، مبدأ وجودی آن واقع نمی‌شد، اما او مبدأ تمام هستیهاست، پس قدرت کامله‌اش بر تمام آنها ثابت است.

یادآوری: از باب اصطلاح، عجز در موردی به کار می‌رود که از آن انتظار قدرت می‌رود مثل این که به دیوار نمی‌گویند عاجز است زیرا از آن انتظار قدرت و توانایی نمی‌رود.

۱۲- جاودانه است زیرا جز ذات اقدس وی همه چیز محکوم به فناست. قدرت و حاکمیت حق تعالی بر آنچه از آفریده‌هایش که آمادگی فنا دارند،

صورت عدم افاضه می فرماید، چنان که قرآن به این معنا اشاره می کند: «وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعَقَ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ، الْأَمِنْ شَاءَ...»<sup>۵</sup> شکل استدلال برای اثبات این صفت بر طبق قیاس استثنایی چنین است: اگر خدا هم مانند بقیه مخلوقات مقهور فنا و نیستی بود جایز الفنا و ممکن می بود و حال آن که واجب الوجود بالذات است، پس مقهور فنا نیست بلکه جاوید است و برای همیشه ثابت می باشد.

۱۳- حق تعالی یکتا و أحد است، واحد نیست که در سلسله اعداد در آید، بلکه مبدأ تمام کثرات و شمارنده همه آنهاست، در مباحث گذشته بارها این معنا را بیان داشتیم که: اطلاق وحدت بر خدا چگونه و به چه معناست و این جا، نیازی به اعاده آن نیست.

۱۴- جاودانه است نه در محدوده زمان، این نیز در گذشته روشن شد که دائم بودن وجود حق تعالی به معنای مساوی بودن وجود او با وجود زمان است، زیرا وی پس از آفرینش مجردات زمان را ایجاد فرمود و مساوی با زمان بودن به معنای در زمان بودن نیست و به دلیل این که واژه آمد به معنای نهایت زمان و سرانجام فرصتی است که برای موجود زمانی تحقق دارد و نیز ثابت شده است که خداوند موجودی زمانی نیست بنابراین ثابت می شود که وی جاودانی و بدون زمان است.

۱۵- استوار است اما بر پایه ای متکی نیست که او را بر پای دارد مانند همه ممکنات و این در حقیقت همان معنای واجب الوجود است که ما در شرح جمله الحمد لله الدال علی وجوده بخلقه مبرهن ساختیم و نیز بسیاری از مباحث این فصل در آن خطبه ذکر شده است.

۵- سوره زمر (۳۹) قسمی از آیه (۶۸)، یعنی: فریاد عظیم در صور دمیده شود تا جز آنچه که خدا

بقایش را خواسته هر که در آسمانها و زمین است مدهوش و محکوم به فنا شوند.

۱۶- اندیشه‌ها او را دریابند، ولی نه با حواس ظاهر، یعنی ذهنها به اندازه توان خود به سبب صفات سلبی و نسبی وی را می‌شناسند، و این که امام می‌فرماید: لا بُشاعَرَه، مقصود آن است که این تصور، نه از طریق حواس ظاهر است و نه تصویری است شبیه به آنچه از آن طریق و به وسیله آنها به دست می‌آید، بلکه بر وجهی شایسته‌تر و با عقل صرف، دور از علایق مادی و توابع آن، از قبیل: وضع، مکان، مقدار و... درك می‌شود.

۱۷- دیدگان گواه بر هستی وی هستند، نه بر حضورش، این صفت اشاره به آن است که چشمها عقول را وادار می‌کنند تا از روی آثار قدرت و لطیفه‌های صفت و خلاصه آنچه که با آنها درك می‌شود به وجود حق تعالی گواهی دهند و چون این گواهی امری است بسیار روشن، چنان است که گویا خداوند در میان همه دیدنیها مشهود است هرچند که چشم، او را به حضور نمی‌آورد و با ذات وی تماس نمی‌گیرد، و احتمال دیگر در معنای عبارت امام(ع) آن است که وجود دیدنیها و زیباییهای آن، شاهد بر وجود صانع سبحانه و تعالی می‌باشد، نه بر حضور حسی او.

۱۸- حق تعالی در وهم و خیال نگنجد، خداوند به دلیل این که مجرد از ماده است عقل بر او احاطه ندارد، چه رسد به نیروی واهمه، زیرا این قوه به معانی جزئی‌های تعلق می‌گیرد که از محسوسها و امور مادی به دست می‌آیند. طرز استدلال و شکل قیاسی که در این جا تشکیل می‌شود چنین است: هیچ واجب‌الوجودی با نیرویی که اشیای مادی و دارای وضع را درك می‌کند، ادراك نمی‌شود، و هرچه با، وهم درك شود تعلق به امر مادی دارد که دارای وضع است، و نتیجه این مقدمات این است: هیچ واجب‌الوجودی به وسیله وهم بکلی درك نمی‌شود، تا چه رسد به احاطه این نیرو بر او، که حقیقت وی را درك کند، این مطلبی است که بارها در مباحث قبل ذکر شده است.

۱۹- حق تعالی خود را برای اوهام و خیالها، روشن و متجلی ساخته است، چون ثابت شده است که نیروی واهمه، تنها محسوسهای جزئی را درمی یابد، پس معنای تجلی خداوند برای اوهام آن است که حق تعالی در صورتهای جزئی تمام آنچه که به وسیله و همها درک می شوند، نشان داده است که او صانع و موجد آنهاست، زیرا اوهام، موقعی که به خود و تغییرات عارضه بر خود می نگرند، درمی یابند که موجدی دارند و این تغییرات از ناحیه اوست و این ادراک جزئی غیر از ادراک عقلی است که کلی می باشد.

حرف باء در کلمه بها به معنای سببیت است یعنی اصل وجود این قوا دلیل اساسی برای تجلی خداوند در خود آنهاست و ممکن است که به معنای فی باشد یعنی: خداوند برای آنها در وجودشان ظهور فرموده است، واژه بل برای برگشتن از امری ناممکن (احاطه) و اثبات آنچه ممکن است یعنی تجلی و ظهور حق تعالی.

۲۰- و بها امتنع منها، نقصانی که در قوای ادراکی آدمی وجود دارد آنها را از احاطه بر وجود خداوند باز داشته است زیرا- چنان که پیش از این خاطرنشان ساختیم- قوه واهمه و خیال، اختصاص به جزئیات حسّی دارد و برای درک معانی کلی و مجرد از ماده آماده نیست. دلیلهای دیگری هم برای آن وجود دارد که از جمله آنها، علو ساحت اقدس ربوبی از انواع ترکیب است علاوه بر نقصی که در قوای ادراکی می باشد. این صفت به تعبیر دیگر چنین بیان می شود: نیروی واهمه با اعتراف خود از درک ذات حق تعالی عاجز است، به دلیل این که هم خودش ناقص است و هم، کُنه ذات حق درک شدنی نیست، هنگامی که توجه به خدا می کند و می خواهد وی را بشناسد به عجز و ناتوانی خود اعتراف می کند.

۲۱- و الیها حاکمها، حق تعالی اوهام را حاکم قرار داده یعنی میان

خودشان و خود، داور (حکَم) قرار داده است، با این توضیح که وقتی به طلب ذات حق روی می آورند و از آن به خردها رجوع می کنند با کمال افسوس اقرار می کنند که با زحمت و رنج بسیار نمی توان به کُنه ذات حق پی برد و او را شناخت و به عجز و ناتوانی خود اعتراف دارند. زیرا موقعی که از يك طرف به نیازمندی، نقصان ذاتی و مخلوقیت خود و از طرف دیگر به بی نیازی، کمال، و خالقیت خدا و خلاصه، تمام صفات مصنوعیت خویش و صانعیت خداوند برمی خورند، به عجز از شناخت حق اقرار می کنند.

برخی از شارحان نهج البلاغه گفته اند که مراد امام (ع) از کلمه اَوْهام در این جا، عقول است، و بدیهی است که عقول نیز برحق تعالی احاطه نمی یابند زیرا وی، مرکب و محدود نیست بنابراین منظور از: تجلی خداوند برای عقول کشف حقایقی است که عقول می توانند به آن برسند یعنی صفات ثبوتیه و سلبیه خداوند و جمله و بها امتنع منها یعنی با عقل و دلالت عقلی معلوم می شود که ذات حق درك شدنی نیست و عبارت الیها حاکمها یعنی خداوند عقلهایی را که ادعای درك کُنه و احاطه کامل به وجود وی دارند طرف دعوای خود شمرده و سپس ایشان را به نزد عقلهای سالم و دور از غرض برای محاکمه آورده و اینها آنان را محکوم کرده اند که چنین ادعایی ناصحیح است. آنچه این شارح احتمال داده که اوهام را بر عقول اطلاق کرده اگرچه بطور مجاز درست است ولی این جا قرینه ای وجود ندارد و بدون ضرورت، غیر حقیقت اراده شده است.

برخی دیگر گفته اند تقدیر عبارت امام این است: لَمْ تَحْطْ بِأَهْلِ الْأَوْهَامِ، یعنی صاحبان وهم و خیال احاطه به ذات خدا پیدا نمی کنند، و مضاف حذف شده است اما اگر با نظر دقیق تأمل شود معنای سخن امام همان است که ما در اول خاطر نشان ساختیم و یا حداقل شبیه به آن است. آری این واژه های پرمعنا، از لطیفه های سخنان امام و شامل بسیاری از اسرار حکمت می باشد.

۲۲- صفت دیگر خداوند که حاکی بر جسم نبودن وی می باشد: کونه تعالی لیس بذی کبر... تجسمیاً، می باشد؛ توضیح، این که واژه کبر سه اطلاق دارد:

۱- آنچه که مقدارش زیاد حجمش بزرگ باشد.

۲- حیوانی که سنش بالا باشد.

۳- بزرگ قدر، و والا مقام.

امام (ع) در این صفت، بزرگی به معنای اول را از خداوند نفی می فرماید زیرا اگر خدا به آن معنا کبیر باشد لازمه اش داشتن جهات سه گانه و جسمیت است که باطل می باشد و دور بودن معنای دوم از خداوند نیز امری است روشن. کلمه تجسیماً مصدر منصوب و در مورد حال است یعنی به حالت جسم بودن. امتداد جسم را به نهایات که جهات سه گانه است اسناد داده است به این دلیل که آخرین مرحله ای می باشد که طبیعت با کشش و امتدادش به آن منتهی و در آن جا متوقف می ماند و نیز دلیل این که جهات را علت بزرگ شدن دانسته این است که بزرگ شدن لازمه کشیده شدن به سوی جهات است.

۲۳- ولا بذی عظم... تجسیداً، در این صفت نیز نفی جسمیت از خداوند شده است از سه معنایی که برای کبیر گفتیم اول و سومش را برای عظیم نیز گفته اند اما بر معنای دوم اطلاق نمی شود، و مراد امام در این جا، نفی معنای اول آن از خداست چون خدا جسم نیست و اسناد تناهی به غایات نیازی به دلیل ندارد زیرا غایات سبب تناهی و محل انقطاع آن می باشند و نیز اسناد تعظیم به آن مانند اسناد تکبیر است که ذکر شد. (این عبارات در شماره قبل توضیح داده شد).

۲۴- حق تعالی دارای شأن و مقامی بزرگ است.

۲۵- سلطنتی باشکوه دارد، با توجه به توضیحی که در شماره های ۲۲ و



۲۳ بیان داشتیم که امیرالمومنین (ع) صفت بزرگ بودن به دو معنای اول در هر کدام از آنها را، شایسته ذات اقدس احدیت ندانست اما در دو صفت اخیر معنای سوّمی از آنها را برای حضرتش اثبات کرد که عبارت از بزرگی مقام و عظمت جلال وی باشد.

و اما نصب دو کلمه شأناً و سلطاناً به واسطه تمیز بودن است و معنای عبارت چنین است شأن و مقام او، بالاست و حاکمیت و تسلّطش با عظمت است او سرچشمه مقام هر صاحب مقام و سرانجام سلطنت هر صاحب قدرتی است بالاتر از رتبه او، و عظیمتر از حکومت وی وجود ندارد، جز او خدایی نیست، او بزرگ مقام، بلندمرتبه، صاحب کبریایی، عظمت و جلال است.

امام (ع) پس از حمد خداوند و ستایش وی، به آنچه شایسته اوست، سخن خود را با گواهی بر بندگی پیامبر (ص) تکمیل کرد، بندگی که مبدأ کمال علمی و نظری برای نفس انسانی است، و سپس ویژگیهایی را برای آن حضرت بر شمرده است که هر کدام منشأ کمال در جهت عمل است، او برگزیده خدا و امین وحی و پسندیده اوست و نیز به رسالت پیامبر و دلایل و حجت‌های محکمی که با خود آورده اشاره فرموده است و منظور از این حجت‌ها ممکن است یا خصوص معجزات باشد و یا امری عمومی تر یعنی آنچه از طرف خدا بر مردم اتمام حجتی باشد که در قیامت نگویند اگر برای ما پیامبری فرستاده بودی تو را اطاعت می کردیم، و به این معنی تمام راههای فروع دین و ادله احکام آن را فرا می گیرد و معنای وجوب حجت‌ها، دلیلهایی است که پذیرش آنها برای مردم حتمی و عمل طبق آن، لازم بوده است. و **ظهور الفلح**: پیروزی آشکار بر بقیه ادیان و غلبه یافتن بر اهل آن، چه کسانی که برای خدا شریک قایل بودند و چه آنان که وجود خدا را منکراند. و **ایضاح المنهج**: پیامبر اسلام راه خدا و شریعت وی را واضح و روشن می کند، چنان که قرآن به این معنی اشاره

دارد: «هو الذی ارسل رسول بالهدی و دین الحق لیظهره علی الدین کله...»<sup>۶</sup>

زیرا، هدایتی که در این آیه شریفه ذکر شده به معنای روشن ساختن راه و جمله لیظهره علی الدین کله اشاره به برخی از هدفهای بعثت پیامبر است و عبارت: بظهور الفلج در سخن امام نیز به همین معنا می باشد و فلج به ضم فاء و سکون لام به معنای پیروزی و با ضم لام به معنای شاعر و سخنران نیز جایز است. فَبَلَّغَ الرِّسَالَةَ...، این جمله اشاره است به این که پیامبر اکرم امانت الهی را که عبارت از وحی بود، به حق ادا فرمود، و منظور از صَدْعُهُ بِالرِّسَالَةِ روشن و آشکارا ساختن ماموریت رسالت می باشد و در گذشته<sup>۷</sup> معلوم شد که اصل صدع به معنای شق و جدا کردن است که گویا پیامبر (ص) با اظهار نبوت و رسالت خود، شق عصای مشرکان کرده و جمع شرور آنان را پراکنده و متفرق ساخته است، و معنای حَمَلُهُ عَلَى الْحُجَّةِ، دعوت جامعه و مجذوب ساختن آنها برای گام نهادن در راه روشن خدا و شریعت اوست، و این دعوت برای آنان که اهل تَعَقُّل و استدلالند همراه با حکمت و موعظه نیکو و مجادله به نحو احسن است اما برای کسانی که به استدلال توجهی ندارند با جنگ و شمشیر توأم خواهد بود، و منظور از بپا داشتن پرچمهای هدایت، نشان دادن دلیلهای روشن است که عبارت است از معجزه ها و کلیه قوانین دینی و منار الضیاء نیز به معنای دلیلهای روشن است و واژه های محجّه، أعلام و منار، به عنوان استعاره به کار رفته و دو کلمه صادعاً و دالاً حال و منصوب و کلمه های آمراس و عُرّی استعاره از دین و ایمان است که بر آن جنگ می زنند و به آن متمسک می شوند و واژه های متانه و وثاقه ترشیحهای این استعاره اند.

۶- سوره توبه (۹) قسمتی از آیه (۳۲)؛ یعنی: خداوند، پیامبرش را با هدایت و آیین راستین فرستاد، تا

وی را بر تمام ادیان غلبه دهد.

۷- صفحه ۱۶۹ - ضمن شرح خطبه ۲۲۲.

امام (ع) با این طرز بیان و عبارات دقیق، اشاره می کند به این که اصول اسلامی باید آن چنان روشن و استوار در دلها جایگزین شود که انسانها برای نجات از تمام مهلکه های دنیا و آخرت به آن تمسک جویند و آن را پیوسته دلیل رسیدن به کلیه اهداف غایی خود بدانند. توفیق از خداوند است.

### قسمت دوم خطبه در بیان شگفتی آفرینش بعضی از جانوران:

وَلَوْ كَفَرُوا فِي عَظِيمِ الْقُدْرَةِ، وَجَسِيمِ النِّعْمَةِ؛ لَرَجَعُوا إِلَى الطَّرِيقِ، وَخَافُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ، وَلَكِنَّ الْقُلُوبَ غَلِيْلَةٌ، وَالْأَبْصَارَ مَدْخُولَةٌ! أَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى صَغِيرِمَا خَلَقَ كَيْفَ أَحْكَمَ خَلْقَهُ، وَأَتَقَنَ تَرْكِيبَهُ، وَقَلَقَ لَهُ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ، وَسَوَّى لَهُ الْعَظْمَ وَالْبَشْرَ؟  
 أَنْظَرُوا إِلَى الثَّمَلَةِ فِي صِغَرِ جُثَّتِهَا، وَلَطَافَةِ هَيْئَتِهَا، لَا تَكَادُ تُنَالُ بِلَحْظِ الْبَصَرِ، وَلَا يُمْسِدُ ذِكْرُ الْفِكْرِ، كَيْفَ دَبَّتْ عَلَى أَرْضِهَا، وَصَبَّتْ عَلَى رِزْقِهَا! تَنْقُلُ الْحَبَّةَ إِلَى جُحْرِهَا، وَتَعْدُّهَا فِي مُسْتَقَرِّهَا؛ تَجْمَعُ فِي حَرِّهَا لِيَبْرُدَهَا، وَفِي وَرْدِهَا لِصَدْرِهَا، مَكْنُوءَةٌ بِرِزْقِهَا، مَرْزُوقَةٌ بِوَفْقِهَا؛ لَا يُغْنِيهَا الْعَمَّانُ، وَلَا يَحْرِمُهَا الدِّيَانُ، وَلَوْ فِي الصَّفَا الْيَابِسِ، وَالْحَجَرِ الْجَامِسِ، وَلَوْ كَثُرَتْ فِي مَجَارَى أَكْلِهَا، فِي غُلُوبِهَا وَسُفْلِهَا، وَمَا فِي الْجَوْفِ مِنْ شَرَايِيفَ بَطْنِهَا، وَمَا فِي الرَّأْسِ مِنْ عَيْنِهَا وَأُذُنِهَا؛ لَقَضَيْتَ مِنْ خَلْقِهَا عَجَبًا، وَلَقِيتَ مِنْ وَصْفِهَا تَعَبًا، فَتَعَالَى الَّذِي أَقَامَهَا عَلَى قَوَائِمِهَا، وَبَنَاهَا عَلَى دَعَائِمِهَا! لَمْ يَشْرِكْهُ فِي فِطْرَتِهَا فَاطِرٌ، وَلَمْ يُعْنَهُ فِي خَلْقِهَا قَائِدٌ. وَلَوْ ضَرَبْتَ فِي مَذَاهِبِ فِكْرِكَ لَتَبَلَّغَ غَايَاتِهِ مَا ذَلَّلَكَ الدَّلَالَةُ إِلَّا عَلَى أَنَّ فَاطِرَ الثَّمَلَةِ هُوَ فَاطِرُ الثَّخَلَةِ، لِذَوَقِ تَفْصِيلِ كُلِّ شَيْءٍ، وَغَامِضِ اخْتِلَافِ كُلِّ حَيٍّ!! وَمَا الْجَلِيلُ وَاللَّطِيفُ، وَالثَّقِيلُ وَالْخَفِيفُ، وَالْقَوِيُّ وَالضَّعِيفُ؛ فِي خَلْقِهِ إِلَّا سَوَاءً!! وَكَذَلِكَ السَّمَاءُ وَالْهَوَاءُ، وَالرِّيَّاحُ وَالْمَاءُ قَانِظَرُ إِلَى الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ، وَالنَّبَاتِ وَالشَّجَرِ، وَالْمَاءِ وَالْحَجَرِ، وَاخْتِلَافِ هَذَا اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَتَفَجُّرِ هَذِهِ الْبَحَارِ، وَكَثْرَةِ هَذِهِ الْجِبَالِ، وَطُولِ هَذِهِ الْقِيَالِ، وَتَفَرُّقِ هَذِهِ اللُّغَاتِ، وَالْأَلْسِنِ الْمُخْتَلِفَاتِ، فَأَلَوَيْلُ لِمَنْ أَكْثَرَ الْمُتَدَبِّرِ وَجَعَدَ الْمُدَبِّرَ. رَعَمُوا أَنَّهُمْ كَالنَّبَاتِ مَا لَهُمْ زَارِعٌ؛ وَلَا لِاخْتِلَافِ صُورِهِمْ

صَانِع! وَلَمْ يَلْجَأُوا إِلَى حُجَّةٍ فِيمَا ادَّعَوْا؛ وَلَا تَحْقِيقٍ لِمَا أُوعُوا، وَهَلْ يَكُونُ بِنَاءٌ مِنْ غَيْرِ بِنَانٍ؛ أَوْ جَنَائَةٌ مِنْ غَيْرِ جَانٍ؟

وَإِنْ شِئْتَ قُلْتَ فِي الْجَرَادَةِ إِذْ خَلَقَ لَهَا عَيْنَيْنِ حَمْرَاوَيْنِ، وَأَشْرَجَ لَهَا حَدَقَتَيْنِ قَمْرَاوَيْنِ، وَجَعَلَ لَهَا السَّمْعَ الْخَفِيَّ، وَفَتَحَ لَهَا الْقَمَّ السَّوِيَّ، وَجَعَلَ لَهَا الْحِسَّ الْقَوِيَّ، وَنَابَتَيْنِ بَيْهَمًا تَقْرِضُ وَمُنْجَلَيْنِ بَيْهَمًا تَقْبِضُ، يَرْهَبُهَا الزَّرَّاعُ فِي زَرْعِهِمْ، وَلَا يَسْتَطِيعُونَ دَبَّهَا، وَلَوْ أَجْلَبُوا بِجَمْعِهِمْ، حَتَّى تَرِدَ الْحَرثُ فِي نَزَوَاتِهَا، وَتَقْفِضَ مِنْهُ شَهَوَاتِهَا! وَخَلَقَهَا كُلُّهُ لَا يَكُونُ إِسْبَعًا مُسْتَدِفَّةً. فَتَبَارَكَ اللَّهُ الَّذِي يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا، وَيُعَفِّرُهُ خَدًّا وَوَجْهًا، وَيُلْقِي إِلَيْهِ بِالطَّاعَةِ سِلْمًا وَضَعْفًا، وَيُعْطِي لَهُ الْقِيَادَ زُهْبَةً وَخَوْفًا. فَالطَّيْرُ مُسَخَّرَةٌ لِأَمْرِهِ، أَخْصَى عَدَدَ الرِّيشِ مِنْهَا وَالنَّفْسَ، وَأَرْسَى قَوَائِمَهَا عَلَى الثَّدْيِ وَالْيَبَسِ، وَقَدَّرَ أَقْوَانَهَا، وَأَخْصَى أَجْنَاسَهَا: فَهَذَا غُرَابٌ، وَهَذَا عُقَابٌ، وَهَذَا حَمَامٌ، وَهَذَا نَعَامٌ، دَعَا كُلُّ طَائِرٍ بِاسْمِهِ، وَكَفَّلَ لَهُ بَرَزُقَهُ، وَأَنْشَأَ السَّحَابَ الشَّقَالَ فَأَهْلَقَلَ دِيَمَتَهَا، وَعَدَّدَ قَسَمَهَا فَبَنَى الْأَرْضَ بَعْدَ جُفُوفِهَا، وَأَخْرَجَ نَبْتَهَا بَعْدَ جُدُوبِهَا.

دَخل: عیب	حدقه: سیاهی میان چشم
بَشُورَة: ظاهر پوست بدن	قَمْر: سفیدی و روشنائی چشم، حدقه
جامِس: خشک و بی رطوبت	قمرء: حدقه روشن و سفید
شُرَاسِيف: اطراف دنده‌ها که شکم را دربر	اجلبوا: جمع کردند
می گیرند.	نزوات: پرشها و حرکات
ضرب فی الارض: سیر و گردش در زمین	تعفیر: در خاک غلطیدن

«اگر انسانها در عظمت قدرت خداوندی و نعمتهای فراوان او می‌اندیشیدند به راه حق، بازمی‌گشتند و از عذاب آتش می‌هراسیدند، اما این دلها بیمار و چشمها عینناک است، آیا به موجود کوچکی که حق تعالی آفریده است نگاه نمی‌کنند که چگونه آن را استوار آفریده و مواد ترکیبی و بهم پیوستگی وی را

محکم کرده و برایش گوش و چشم ایجاد فرمود و استخوان‌بندی و پوست بدن وی را نظام بخشید، به مورچه و کوچکی جثّه و ظرافت اندام وی که به چشم در نمی‌آید و به آسانی در اندیشه نمی‌گنجد، نگاه کنید که چگونه بر روی زمین راه می‌رود و به جانب روزی خود راه می‌یابد، دانه را به لانه خود می‌برد و در جایگاه مناسب نگهداریش می‌کند، در تابستان برای زمستان و در هنگام تمکن و قدرت، برای زمانی که امکان جنب و جوش ندارد، آذوقه خود را ذخیره می‌کند، در حالی که روزیش تضمین شده و خوراک موافق با طبعش آماده شده است، خدای متّان و پاداش‌دهنده از وی غفلت نمی‌کند و محرومش نمی‌سازد اگرچه در دل سنگی صاف و میان صخره‌ای خشک باشد، اگر در مجاری خوراک و قسمت‌های بالا و پایین دستگاه گوارش و اعضای که برای حفظ آن آفریده شده و چشم‌ها و گوش‌های وی اندیشه کنی در تعجب فرو رفته و به شگفتی خلقتش اعتراف خواهی کرد و از بیان توصیف آن به زحمت خواهی افتاد، پس بلندمرتبه است، خداوندی که مورچه را بر روی دست و پایش برقرار ساخت و پیکره وجودش را با استحکام خاصّ بنا گذاشت، هیچ آفریننده‌ای در خلقت این حشره با او شرکت نداشته و هیچ قدرتی در آفرینش وی او را یاری نکرده است، و اگر راه‌های اندیشه خود را تا به آخر پیمایی سرانجام به آن‌جا خواهی رسید که آفریننده این مورچه ریز، همان آفریدگار درخت (تنومند) خرماست، زیرا هردو از جنبه دقت و پیچیدگی شبیه هم هستند، اگرچه تفاوت‌هایی با همدیگر دارند و در زمینه آفرینش خداوند، موجودات بزرگ و کوچک، سنگین و سبک، توانا و ناتوان همه یکسانند، و خلقت آسمان، هوا، باد و آب نیز چنین است، پس اکنون به خورشید و ماه، گیاه و درخت، آب و سنگ و اختلاف این شب و روز، و جریان این دریاها و فراوانی این کوه‌ها و بلندی این قله‌ها و ناهمگونی این لغتها و زبانهای گوناگون با دقت نگاه کن (تا خدای را بشناسی) و وای بر کسی که ناظم و مدبّر اینها را انکار کند، این منکران می‌پندارند که خود همانند گیاه (خودرو) بدون زارعند و برای شکل‌های گوناگون‌شان سازنده‌ای نیست، در حالی که برای ادعای خود دلیلی اقامه نکرده و

برای آنچه در مغز خود پرورانده تحقیقی به عمل نیاورده‌اند و آیا ممکن است که ساختمانی بدون سازنده و یا جنایتی بدون جنایتگر پدید آید؟

اگر مایلی، دربارهٔ ملخ بیندیش که خداوند برایش دو چشم سرخ آفرید و برای آنها دو حدقه مانند ماه تابان روشن ساخت، و گوشی پوشیده و پنهان برایش قرارداد و دهانی به تناسب خلقتش به او ارزانی کرد، احساس وی را تقویت کرد و دو دندان که وسیلهٔ قطع و دو داس (شاخک) که وسیلهٔ جمع‌آوری است به او عنایت فرمود، کشاورزان برای زراعت خود از آن می‌ترسند و قادر بر دفعش نیستند، اگرچه تمامشان دست به دست همدیگر بدهند، بلکه نیرومندان پیش می‌آید تا وارد کشتزار شده و آنچه میل دارد می‌خورد، با آن که تمام پیکر او به اندازهٔ يك انگشت باریک هم نیست.

پس بزرگوار است خداوندی که تمام ساکنان آسمانها و زمین از روی اجبار یا اختیار در برابرش خاضعانه سجده می‌کنند و صورت و جبین برایش به خاک می‌سایند و طوق بندگی او را در حال تندرستی و ناتوانی به گردن می‌اندازند و از ترس و بیم، زمام اختیار خود را به وی می‌سپارند، پرندگان مسخر فرمانش هستند و او شمارهٔ پرها و نفَسهای آنها را می‌داند، پاهای آنها را قدرت مقاومت در دریا و خشکی داده و روزیشان را مقدر فرموده و اقسام و انواع آنها را مشخص کرده است، که این، زاغ است و آن عقاب، یکی کبوتر است و آن دیگری شترمرغ هر پرنده‌ای را به نامی خوانده و روزیش را تکفل کرده است، ابرهای سنگین را ایجاد فرموده و بارانهای شدید و پی‌درپی از آن فرو فرستاده و سهم باران هر جایی را مشخص ساخته است، پس (با این کار) زمین خشک را آبیاری کرده و گیاهان را پس از خشکیدن دوباره رویانده است.»

ولو فکر وا... مدخوله، حرف لو برای این وضع شده است که نبودن يك امری را به نبودن امر دیگری وابسته بداند. (خواه این دو امر، لازم و ملزوم باشند یا این که هیچ رابطهٔ میانشان نباشد) اما بیشتر در موردی به کار می‌رود که

نبودن ملزوم باعث تحقق نیافتن لازم شده باشد و این مطلب دو صورت دارد:

۱- این که نسبت میان لازم و ملزوم از نسبت چهارگانه تساوی باشد، خواه حقیقی و خواه وضعی.

۲- ملزوم، علت برای لازم باشد تا نبودن آن ملزوم دلیل نبودن این لازم باشد، اما اگر میان آنها (لازم و ملزوم) رابطه علیت نباشد، عکس آن هم ممکن است یعنی نبودن ملزوم وابسته به نبودن لازم باشد بطوری که از آیه قرآن چنین برمی آید: «لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا...»<sup>۸</sup> (در این آیه از عدم لازم که عبارت از نبودن فساد است، بر عدم ملزوم که نبودن خدایان باشد، استدلال شده)، در این خطبه امام (ع) لو را بر طبق صورت دوم به کار برده یعنی جمله شرطیه را علت جمله جزا دانسته و فرموده است: علت این که مردم از گمراهی و نادانی به طرف حقیقت برنگشتند و از کیفر آخرت نترسیدند آن است که در عظمت آفرینش و آفریده های حیرت انگیز و نعمت های فراوان حق تعالی نیاندیشیدند، بنابراین از عدم علت استدلال بر عدم معلول شده است، زیرا تفکر در این امور، سبب توجه انسان به دین خدا و پیمودن راه دیانت و شریعت می شود، چنان که قرآن نیز بدین معنا اشاره می فرماید: «أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ...؟»<sup>۹</sup> و جای دیگر چنین می گوید: «أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا...»<sup>۱۰</sup> و جز اینها.

۸- سوره انبیاء (۲۱) قسمتی از آیه (۲۱)؛ یعنی: اگر در زمین و آسمان چند خدایی بود جهان به تباهی

کشیده می شد.

۹- سوره اعراف (۷) قسمتی از آیه (۱۸۴)؛ یعنی: آیا در ملکوت و قوای آسمانها و زمین و هر چه

خدا آفریده، با اندیشه نمی نگرند؟

۱۰- سوره ق (۵۰) قسمتی از آیه (۱۵)؛ یعنی: آیا آسمان را بر فراز خود نمی نگرند که چگونه بنای آن

را استوار ساختیم؟

و لكن القلوب... مدخوله، امام(ع) در این جملات بیان می‌کند، این که مردم در عظمت آفرینش نمی‌اندیشند، به آن سبب است که شرط اندیشیدن یعنی سلامت دل و چشم بصیرت از آنها رخت برسته است، زیرا قلبهایشان بیمار و دیده حق‌بینشان معیوب است و علت آن هم توجه به زرق و برق امور پست مادی که همانند پرده‌ای دیده دل آدمی را می‌پوشاند و چشم بصیرت او را آنچنان بی‌نور می‌سازد که از درك راه روشن حق، وی را باز می‌دارد.

الاینظرون... البشر، در این قسمت حضرت آنان را که از اندیشیدن در عظمت حق تعالی و شگفتی آفرینش او غافلند آگاه کرده و آنها را به تفکر وامی‌دارد و با این عمل به بهترین وجه، نظم و ترتیب سخنوری را رعایت فرموده است زیرا بطور معمول هرگاه خطیبی بخواهد برای جمعی به سخنرانی پردازد نخست بطور اجمال کلیاتی از آنچه منظور نظر دارد برای شنوندگان می‌گوید تا ذهن آنها را برای شنیدن اصل گفتار آماده سازد، و سپس به تفصیل مطلب می‌پردازد، این جا نیز به دلیل این که می‌خواهد بطور تفصیل برخی از آفریده‌های عجیب‌الخلقه خداوند را برای آنان بیان کند و آنها را به تفکر وادار سازد، در اول به عظمت و بزرگی قدرت کامله حق تعالی اشاره کرده و شنوندگانی را که از اندیشیدن در خلقت خدا غافلند مورد سرزنش و ملامت قرار می‌دهد تا بفهماند که می‌خواهد مطلبی را به تفصیل بیان دارد، و به دنبال آن به منظور توجه دادن به این که چگونه زیبایی خلقت در مخلوقی ریز و كوچك روشن و آشكار است هیأتی آراسته و قوی، چشمانی بینا و استخوان‌بندی عظیم با داشتن جثه‌ای به ظاهر كوچك و این صفتها را برای آن موجود، بدون ذكر نامش بیان کرده است تا این که دلها برای درك آن تمایل بیشتر پیدا کنند و نفسها برای دریافت عظمت الهی آماده شوند، و در پایان آن به ذكر نام وی پرداخته و می‌فرماید:



أَنْظُرُوا إِلَى التَّمَلُّهِ، به مورچه نگاه کنید، معنای واژه هَيْتُهَا قِیَافَهُ ظاهری و تصویر عضوهای آن می باشد و معلوم است که ظرافت و تدبیر اندیشی کامل که در آن به کار رفته علاوه بر آن که با يك نظر و دیدن ابتدایی فهمیده نمی شود حتی با تفکر آغازین همچنان که باید و شاید به تصور انسان نمی آید، بلکه نیازمند به امعان نظر بیشتر و تعمق فکری زیادتری می باشد، حرف باء در بِمُسْتَدْرَكْ متعلق به تُنَالُ است.

ولا [تُنَالُ] بِمُسْتَدْرَكِ الْفِكْرِ، برخلاف آنچه که ما در معنای این جمله بیان داشتیم برخی با توجه به واو عطف چنین گفته اند: صورت ظاهری مورچه که با چشم آدمی دیده می شود آن چنان حیرت آور است که عقل از تصور آن ناتوان می ماند، ولی این معنا درست نیست زیرا کار فکر و بهره اندیشه آن نیست که صورت ظاهر مورچه را ادراک کند بلکه در شگفتیهای آفرینش آن می اندیشد تا به حکمت و تدبیر صانع و آفریننده آن پی ببرد. در محل اعراب جمله لا تَكَادُ تُنَالُ سه احتمال ذکر شده:

- ۱ - حال، در محل نصب، و عامل آن فعل انظروا می باشد.
- ۲ - جمله مستأنفه باشد که محل اعراب ندارد و کلمه کیف بدل از نمله و در محل جرّ است.
- ۳ - احتمال دیگر این که آغاز سخن باشد و از معنای آن تعجب اراده شود.

و کیف صَبَّتْ در معنای این فعل دو احتمال ذکر شده است.

الف: مورچه با هدایت و الهام خداوند به جانب روزی خود کشانده شد.

ب: بر عکس آن، بلکه روزی مورچه همانند باران بر رویش ریخت.

امام (ع) در این جمله سرعتی را که این حیوان در طلب روزی خود به کار

می برد تشبیه به ریختن آب کرده و فعل صَبَّت برای آن استعاره آورده است.

اگر سؤال شود: با آن که تمام حیوانات در روی زمین برای طلب روزی به دویدن مشغولند، چرا حضرت تنها کار مورچه را مورد تحیر و سزاوار تفکر دانسته است؟ در پاسخ می گوئیم: فقط دویدن وی نیست بلکه آنچه جالب توجه است هیأتی است که از مجموعه کارهای این جانور، به تصور انسان درمی آید، از قبیل: کوچکی جسم و دست و پاهای آن چنان متحرک و با همه این ظرافت دارای حواس چشم و گوش و بقیه اعضای ظاهری و دستگاه گوارشی می باشد و با توجه به مسافتی که می پیماید و با راهیابی سریع و صحیح بر آذوقه خود دست می یابد و سپس آن را به لانه خود می برد، و جز اینها، وقتی که آدمی به این مجموعه می نگرد جای تعجب و حیرت است که باید بیاندیشد و بر عظمت آفرینش و حکمت و تدبیر آفریننده اعتراف و اذعان کند.

تَجْمَعُ فِي حَرِّهَا لَبْرَدَهَا، یعنی در تابستان آذوقه زمستان خود را فراهم می کند.

و فی ورودها لصدرها:

در هنگام حضور قدرت و توانایی جنب و جوش و حرکت، خوراك خود را برای روزهای عجز و ناتوانیش آماده می کند زیرا در زمستان بر اثر سرما از کار و حرکت می افتد و مجبور است در تنگنای زمین و جاهای گرم خود را پنهان کند.

از جمله داستانهای شگفتی که دانشمندان از کارهای حیرت آور مورچه نقل کرده اند حکایتی است که ابو عثمان، عمرو بن بحر جاحظ در کتاب الحيوان با عباراتی فصیح ذکر کرده و می گوید: مورچه در هنگام فرصت هرگز احتیاط را از دست نمی دهد و اوقات خود را ضایع نمی کند، در تابستان آذوقه زمستانش را فراهم می کند، به دلیل قدرت تشخیص و عاقبت اندیشی که در وی وجود دارد، دانه هایی را که برای فصل زمستان در زیر زمین ذخیره کرده و

احتمال پوسیدگی و کرم افتادگی در آن می‌رود، با خود بیرون می‌آورد و پهن می‌کند تا خشک شده و از فاسد شدن مصون ماند و اغلب اوقات این کار را در شب انجام می‌دهد که کسی متوجه نشود و شبهای مهتابی را انتخاب می‌کند، زیرا که در شب مهتابی بهتر می‌بیند و اگر جایش نمناک باشد از ترس سبز شدن دانه‌ها، موضع جوانه زدن آنها را با نیش خود سوراخ و گاهی به دو نیمه مساوی تقسیم می‌کند، اما اگر دانه گشنیز باشد که برخلاف بقیه حبوبات دو نیمه آن هم سبز می‌شود، آن را چهار بخش می‌کند و از این امور نتیجه می‌گیریم که این حیوان در زیرکی و هوشمندی بر سایر حیوانات برتری دارد، و نیز (جاحظ) می‌گوید: یکی از آشنایان من، لانه موری را حفاری می‌کرد و دید که هر نوع از دانه‌ها را از دیگران جدا، مرتب و منظم ساخته، و می‌گوید مشاهده کردیم که هر دانه از آنها را روی دیگری چیده و لابلایشان را به وسیله برگهای کاه و غیر آن پر کرده است، و پس از تمام این ویژگیها با جثه‌ای چنین ریز و وزنی با این سبکی و نیروی شامه به این ظرافت و قوه بویایی وی نیز بر آنچه در سایر حیوانات یافت می‌شود برتری دارد، از باب مثال اگر ملخ مرده یا پاره‌ای از آن در جایی از روی زمین بیفتد که بکلی مورچه در آن جا سابقه‌ای نداشته است، طولی نمی‌کشد که مورچه‌ای دوان‌دوان از راههای بسیار دور می‌آید خود را به آن می‌رساند و آن را با خود می‌برد و اگر از حمل آن عاجز باشد فوراً به لانه برمی‌گردد و هنوز انسان فکرش را نکرده، مشاهده می‌کند که می‌آید در حالی که پشت سرش خطی سیاه و طولانی از صف مورچگان به منظور حمل بار مورد نظر تشکیل یافت و این مایه شگفتی است که حس بویایی وی حتی از حس کردن انسان گرسنه بوی غذا را قویتر و نیرومندتر است، مطلب دیگر همت بلند و جرأت او بر حمل و نقل اجسامی که صدبرابر وزن خود یا بیشتر از آن می‌باشد و در میان حیوانات هیچ موجودی یافت نمی‌شود که مانند مورچه

چند برابر وزن خود را حمل کند، و چنان که از داستان سلیمان پیامبر با مورچه استفاده می‌شود، وی می‌تواند از دور با بقیه موران ارتباط برقرار سازد: «قَالَتْ نَمْلَةٌ: يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَهُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ فَبَسَّمَ ضَاحِكاً مِنْ قَوْلِهَا...»<sup>۱۱</sup> گرچه این گفته مورچه را حمل بر حقیقت نکرده‌اند، اما معنای مجازی آن که بقیه را آگاه کرده و از هیبت سلیمان و لشکریانش آنان را بر حذر داشته، امری معتبر است، از داستانهای عجیب دیگر آن است که شخصی مشغول ساختن آلات اضطراب بود، حلقه‌ای را از میان کوره آتش درآورد و روی زمین انداخت تا سرد شود بر حسب اتفاق بر روی مورچه‌ای که بر روی زمین بود قرار گرفت و هرچه حیوان تلاش کرد که خود را نجات دهد حرارت مانع او می‌شد، به هرسو می‌گریخت تا سرانجام نقطه‌ای را گرفت و همان‌جا ماند تا جانش گرفته شد ولی پس از کاوش و تحقیق معلوم شد که او نقطه‌ای از میان دایره را انتخاب کرده است که محل دقیق مرکز آن بوده و جای قرار گرفتن پایه مرکزی پرگار می‌باشد، و این کار حکایت از دقت احساس وی می‌کند زیرا آن‌جا، دورترین نقطه از خط آتشین محیط دایره است و حرارت آن کمتر حس می‌شود و از کارهای حیرت‌آور این حیوان آن است که هرگز متعرض جانورانی از قبیل سرگین غلطان و ملخ و سوسک سیاه نمی‌شود مگر در صورتی که اینها از کار افتاده یا زخمی و یا دست و یا پایشان قطع شده باشد که در این موقع آنها را مورد حمله قرار داده و از پا درمی‌آورد و حتی اگر ماری هرچند از افعیهای مصری باشد که ضربت خورده یا مجروح باشد از حمله او در امان نیست و به آن حمله می‌برد تا وی را بخورد

۱۱ - سوره نمل (۲۷) قسمتی از آیه‌های (۱۷ و ۱۸) یعنی: مورچه‌ای به دیگران گفت: ای مورچگان،

به خانه‌های خود بروید که سلیمان و لشکریانش ناآگاهانه شما را پایمال نکنند، پس حضرت سلیمان از گفته او خنده‌اش گرفت ...

و اگر مار کوچکترین زخمی داشته باشد از مورچه خلاصی ندارد تمام اینها اموری است که وقتی انسان در آن فکر کند جای آن دارد که بگوید: مورچه در بسیاری از کارهای خود از اکثر انسانها باهوشتر و زیرکتر است زیرا آدمی هر که باشد گاهی دچار ضعف و اشتباه می شود در حالی که این حیوان هرگز اشتباه نمی کند و ضعفی از خود نشان نمی دهد<sup>۱۲</sup>.

مَكْفُولَةٌ و مرزوقه، هر دو منصوب و حال می باشند.

و رزقها و وفقها، روزی مطابق میل و درخور نیرو و به اندازه کفایتش. این عبارت به این طریق نیز روایت شده است مَكْفُولٌ برزقها مرزوقه لوفقها، این همه عنایات را امام (ع) نسبت به ذات باری تعالی داده است: لَا يُغْفِلُهَا الْمَنَانُ... و با توجه به لطفی که خداوند درباره آفریده های خود دارد، روزی آنها را می دهد و از آنان غفلت نمی فرماید. وَلَا يَحْرِمُهَا الدِّيَانُ این سخن حضرت بیانگر این حقیقت است که چون خداوند دِيَّان و بسیار جزا دهنده است آفریده های خود را از پاداش محروم نمی سازد، همین که این حیوان قدم به عالم وجود گذارده و تحت فرمان تکوینی خدا قرار گرفته با توجه به الطاف بی پایان او، گویا پیروی از او امر تشریعی وی کرده و عبادتی را انجام داده و به این دلیل مشمول معنای نام دِيَّان او شده و مستوجب پاداش اعمال نیک و عبادات می باشد، پاداشی که عبارت از ماده بقاء و ادامه هستی آن است و اگرچه روی صخره ای صاف و خشك و در دل سنگی سخت باشد خداوند درهای روزی وی را بر رویش می گشاید. سپس امام (ع) شگفتیهای چندی که در اعضای مورچه قرار دارد و انسان را به تفکر وادار می کند بیان فرموده است:

۱۲ - مطالبی که از صفحه ۲۰۱ تا به این جا در باره مورچه ذکر شد همه را شارح از کتاب حیوان

۱- از آن جمله مواضع خوردن و مجاری تغذیه وی می باشد: دهان و حلق و بقیه آنها.

۲- قسمتهای بالای تنه آن، از سر گرفته تا کمر و میانه آن و قسمتهای پایین بدنش.

۳- قسمتهای داخلی وی از قبیل دنده های قوسی شکل یا چیزی که همان فایده را دارد بطور مجاز این نام را به آن داده اند که اطراف شکم را فرا گرفته است.

۴- اعضای که در جزء مهم بدن یعنی سر قرار دارد، از قبیل چشم و گوش وی که مجرای دو نیروی بینایی و شنوایی وی می باشند.

تمام اینها که ذکر شد با نهایت کوچکی و ظرافتی که دارند آدمی را به شگفتی و دقت وادار می کند که بیاندیشد و به حکمت و تدبیر سازنده آن پی ببرد، ماده قضا که در این جا به کار رفته به معنای انجام دادن است یعنی اگر در این امور که گذشت تفکر و اندیشه کنی تعجب خواهی کرد، احتمال دیگری هم داده شده که به معنای مرگ باشد یعنی از شدت تعجب خواهی مرد و بنابر احتمال اخیر، نصب کلمه عجبا به دلیل مفعول له بودن است، و پس از بیان این شگفتیها که آدمی را به تعجب و تفکر وامی داشت صانع حکیم و مدبر آنها را به عظمت و تعالی یاد کرده و علت آن را هم بعضی از آثار صنع حضرتش در خلقت این موجود ریز عجیب قرار داده است که عبارت از آن است که چگونه جثه کوچک آن را روی دست و پایی به ظاهر ضعیف و پایه های ظریف قرار داده و در آن استخوانها و رگ و پی، مرتب و منظم استوار ساخته است بدون این که در آفرینش این اعجوبه خلقت شریکی داشته یا دیگری وی را کمک کرده باشد و این خود از يك سو، تدبیر و حکمتی را که در این اندام ریز نهفته است نشان می دهد و از سوی دیگر حکایت از عظمت خالق و آفریننده آن دارد.

ولو ضربت ... النخله، اگر مرکب نفست را در میدانهای اندیشه به

جولان درآوری و راههای استدلال را بطور کامل بیمایی همه‌شان با تو يك سخن می‌گویند که: آفریننده مورچه با این کوچکی همان آفریننده درخت با عظمت خرما می‌باشد پس او که خالق این دو موجود متفاوت است صانعی با حکمت و پروردگاری مدبر است.

لَدَقِيقِ تَفْصِيلِ کُلِّ شَيْءٍ... حَتَّى، در این جمله، حضرت ادعای خود را مبنی بر این که نمل و نخله در استناد به صانع یگانه باهم اشتراك دارند به این طریق بیان فرموده است که هر موجود ممکن در سلسله آفرینش با همه مشترکاتی که با بقیه دارد، دارای ساختمان ویژه خود نیز می‌باشد و شکل منطقی این استدلال چنین است هر کدام از مورچه و درخت خرما را خصوصیتی از جهات مختلف حجم و رنگ و غیر اینها می‌باشد که در دیگری نیست و هر موجودی که چنین باشد وی را صانع حکیم به این صورت درآورده است و نتیجه دو مقدمه فوق آن است که این دو موجود نیازمند به صانع مدبر می‌باشند تا به هریک آنچه را که ویژه وی و در خور آن است عنایت فرماید، این گونه دلیل آوردن را متکلمان استدلال به امکان صفات نامیده‌اند و توضیح آن را قبلاً در شرح این سخن امام(ع): الحمد لله الدالّ علی وجوده بخلقه بیان داشتیم<sup>۱۳</sup>.

و ما الجلیل واللطیف... سواء، امام(ع) با این جمله ادعای قبلی خود را مؤکد ساخته و کسانی را که می‌گویند نسبت دادن دو موجود، که یکی در نهایت کوچکی و دیگری دارای عظمت آن چنانی می‌باشد، به خداوند یکتا بعید است، رد کرده و اشاره می‌فرماید که تمام آفریده‌ها گرچه در صفتها و صورتهای متفاوتند ولی در این که مقدور خداوند می‌باشند تفاوتی ندارند او می‌تواند صورت نخل

خرما بسازد یا اندام مور ضعیف پردازد و چنان نیست که برای او بعضی آسان و برخی دیگر سخت باشد، چون اگر چنین باشند نقص در خدا لازم آید و این مطلبی است که در کتابهای حکمت و کلام بطلانش ثابت شده است، البته تفاوت و اختلاف و نقصی که وجود دارد از ناحیه قابل و استعدادهای مختلف آن می باشد. واللطف این کلمه در این مورد به معنای کوچکی جُئِه است ولی به چند معنای دیگر نیز آمده است، دقت و ظرافت، شفاف مانند هوا، ولی چنان که بیان شد در این جا منظور همان اولی می باشد و به این دلیل آن را در مقابل جلیل قرار داده است.

و كذلك السماء، والماء، حضرت در این عبارت آسمان، هوا بادهای و آب را به آفریده‌هایی از قبیل مورچه و درخت خرما و اعضای آنها و بقیّه امور فوق الذکر، تشبیه کرده و وجه مشابَهت هم عبارت است از نیازمندی در آفرینش و کیفیت ترکیب و حالات مختلف، به صانعی حکیم و آفریننده‌ای مدبّر.

نخست آفریده‌های گوناگون و ویژگیهای آنها را ذکر فرموده و به قدرت خداوند نسبت داده است زیرا این خود روشترین دلیل بر کمال قدرت وی می باشد، و سپس به ذکر آسمان و بقیّه مشبّهات پرداخته و آنها را، نه از آن رو که با هم تضادّ و اختلاف دارند، بلکه به آن سبب که هر يك دارای حکمت و منفعتی می باشند و موادّ اولیه اجسام و مرکبات را تشکیل می دهند، واژه هوا، اعم از کلمه ریاح می باشد زیرا ریاح یا بادهای اختصاص به مورد حرکت دارد برخلاف هوا که شامل ساکن هم می شود.

فانظروا... المختلفات، در این قسمت، امام (ع) آدمی را توجه می دهد که بطور مشروح به حالات برخی از آفریده‌ها و آنچه ویژه هر کدام از آنهاست بنگرد، در صفتها، شکلها، اندازه‌ها، روشنیها، رنگها و سایر خصوصیات و منافع



که از آنها به دست می‌آید، بیانیشید زیرا این اختلاف احوال با اشتراك در اصل جسمیت حکایت از نیازمندی به مدبّری حکیم دارد که به هر کدام آنچه را شایسته آن بوده عطا فرموده است و استدلال مذکور را در همه این موارد جاری ساخته است و چون جریان این احتجاج و درك این دلیل در تمام اینها احتیاج به يك دیدی آگاهانه و اندیشه‌ای عالمانه دارد، آن را مورد امر و دستور قرار داده و فرموده است: انظروا... و خصوصیتی که با توجه به آنها، از وجود اشیای مذکور (در متن خطبه) استدلال بر وجود صانع حکیم می‌شود، از حدّ و شماره بیرون است ولی برخی از آنها را تحت چند موضوع که حضرت بیان فرموده‌اند توضیح می‌دهیم:

۱- خورشید و ماه و عظمت جسمانی و روشنائی که از آن دو صادر می‌شود و گردشهای متعدد آنها و پی آمدهای این حرکتها که عبارت از پیدایش فصول و آثاری است که در وجود موادّ ترکیبی جهان از قبیل معادن و گیاهان و حیوانات وجود دارد چنان که خداوند متعال به دلیل اعطای این نعمت عظیم بر آدمیان منت نهاده و می‌فرماید:

«هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لَتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ»<sup>۱۴</sup> و اینها را خدا جز به حق و مصلحت نیافریده است و او، آیات خود را برای اهل معرفت مفصّل بیان می‌کند.

۲- گیاهان و درختها و موادّ جسمانی و اشکال و رنگهای مختلف و شاخ و برگها و میوه‌های گوناگون آنها و سود و زیانهایی که در زندگی موجودات دارند که در قرآن به آن توجه داده است: «يَنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ»<sup>۱۵</sup>.

۱۴- سوره یونس (۱۰) آیه (۴) یعنی: او خداوندی است که خورشید را روشنی بخش و ماه را تابان و

برایش منازل معین ساخت تا شماره سالها و حساب را بدانید.

۱۵- سوره نحل (۱۶) آیه (۱۱) یعنی: برای شما زراعت و درختان زیتون و... را می‌رویانند.

۳- آب و سنگ که اولی در نهایت نرمی و لطافت است و دومی، برعکس، بسیار زبر و سخت با آن که اغلب آبها از دل سنگ بیرون می‌آید، و نیز آثار سودمند و یا زیانباری که در این دو ماده متخالف، برای مخلوقات دیگر وجود دارد، قرآن در این زمینه نیز موارد مختلفی را بیان فرموده و از جمله آنها این آیات است که هم درباره اهمیت آب و فواید آن است و هم رویاندن گیاهان و درختان و میوه‌ها و موارد استفاده از آنها را بیان فرموده است: «قُلِّلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ... متاعاً لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ»<sup>۱۶</sup> و در جای دیگر می‌فرماید: «... أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ...»<sup>۱۷</sup>

۴- یکی از مواردی که حضرت توجه به آن فرموده است، شب و روز می‌باشد که چگونه پشت سر همدیگر می‌آیند و با اختلاف کوتاه و بلند می‌شوند، و همچنین منافعی که بر وجود هر یک از آنها بار می‌شود که پروردگار سبحان از آن یاد فرموده است: «وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاساً وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشاً... أَلْفَاظاً»<sup>۱۸</sup>

۵- موضوع پنجم دریا و جوش و خروش آن و فواید و منفعت‌هایی که از آن نصیب دیگران می‌شود چنان که خداوند می‌فرماید «مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ... يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللَّوْهُ وَالْمَرَجَانُ»<sup>۱۹</sup>

۱۶- سوره عبس (۸۰) آیه (۱۶ تا ۳۱) یعنی: کشته باد انسان بی‌ایمان، تا چه حد کفر می‌ورزد... تا شما و حیوانهایتان از آن (درختها و میوه‌ها که به سبب آمدن باران (آب) رویده و رشد کرده‌اند) بهره‌مند شوید.  
۱۷- سوره زمر (۳۹) آیه (۲۰) یعنی: خداوند از آسمان آب فرستاد، پس آن را به عنوان چشمه‌ها در زمین جاری کرد.

۱۸- سوره النبأ (۷۸) آیه (۹ و ۱۰) یعنی: شب را وسیله پوشش و روز را وقت تحصیل معاش، قراردادیم و باغهای پر درخت پدید آوردیم.

۱۹- سوره الرحمن (۵۵) آیه (۱۸ و ۲۱) یعنی: دو دریا را به هم درآمیخت تا مختلط شدند... از آن دو دریا، لؤلؤ و مرجان بیرون می‌آید.

۶- ساختمان کوهها و بلندیهای آن و عرض و طولشان و همچنین معادن گورها و فلزات و مواد قیمتی که در درون آنها قرار دارد.

۷- آخرین موضوع لغتها و لهجه‌های گوناگون و زبانهای مختلف است که اهل هر کشوری و شهری و سرزمینی و بلکه هر فردی بطوری خاص سخن می‌گوید، اجمالاً وقتی که انسان در این موضوعها و ویژگیهای آن، بیاندیشد، با وضوح، وجود صانع حکیم و مدبری را دریافت می‌کند و خلاصه استدلال آن است که تمام موجودات مزبور، جسم و ماده محسوس می‌باشند، اما هر کدام ویژگیها و صفاتی مخصوص به خود دارند، حال باید دید این امتیازات از چه ناحیه‌ای می‌باشد؟ اگر بگوییم به دلیل جسمیت است لازمه‌اش آن است که تمام صفات همه آنها یکی باشد زیرا علت آن که جسمیت است یکی است و این امری باطل است، چون میان موجودات تمایزی وجود نخواهد داشت، و نیز این خصوصیات از ناحیه عوارض جسمیت هم نیست زیرا عوارض هم از صفات خصوصند و مثل بقیه، علت و سبب می‌خواهند و در نهایت تسلسل لازم می‌آید، و چون این دو امر باطل شد، پس ریشه این امتیازات از خارج وجود آنهاست یعنی از ناحیه فاعل حکیم و خداوند متعال است، که روی مصلحت و حکمت خویش به هر کدام آنچه را که شایسته آن است عطا فرموده، شرح این استدلال و شکل برهان در چند مورد گذشته بیان شده است، پس از آن که امام (ع) با ذکر آثار آفرینش، خالق و آفریننده جهان را اثبات فرمود، کسانی را که منکر خدا باشند نفرین کرده و یا خبر از آینده داده است که حتماً ویل نصیب او خواهد شد، سیبویه نحوی گفته است: ویل هم برای دعا (نفرین) و هم برای وعده و خبر از آینده می‌آید، اما از عطاء بن سیار نقل شده است که ویل نام يك وادی از جهنم است که اگر کوهها در آن قرار گیرند، از شدت حرارت آب می‌شوند. این کلمه مبتدا و مرفوع است و خبر آن لمن انکر می‌باشد. واژه

مُدبِّر به معنای کسی است که بر سرانجام امور و مصالح آن که همان مرحله قضاست، آگاهی کامل دارد، و قَدَر، اموری است که بر طبق این آگاهی انجام می‌شود، همان‌طور که در گذشته شرح داده شده است.

چنان که متداول و معمول است امام (ع) پس از بیان دلیلهایی بر اثبات وجود حق تعالی، منکران خدا را نفرین کرده و وعده عذاب الهی داده است و منظور از منکران، گروهی از عرب می‌باشند که مبدأ و معاد را انکار کرده و دهری مذهب شدند و گفتند: روزگار است که همه ما را نیست و نابود می‌کند، و ما عقیده و مذهب آنها را ضمن شرح نخستین خطبه بطور مشروح بیان داشته‌ایم و اجمالاً، ایشان کسانی هستند که خداوند متعال در کتاب کریمش عقیده‌شان را چنین معرفی می‌فرماید: «مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيٰی وَمَا يَهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ...»<sup>۲۰</sup>

زعموا... صانع، در این قسمت به این موضوع اشاره شده است که منکران خدا و قیامت به غلط و از روی اشتباه خود را همانند گیاهان خودرو، دانسته و برای خویش صانعی قائل نیستند و در این جمله تمثیل<sup>۲۱</sup> به کار رفته است که اصل (مشبه به)، گیاه و فرع (مشبه)، وجود خود آنها، می‌باشد و حکم این تمثیل یا نتیجه تشبیه، عبارت از توهم آنهاست که آفریننده‌ای ندارند، و جامع میان این دو، یا وجه شبه، ممکن است همان توارد مرگ و زندگی بر آنها باشد چنان

۲۰ - سوره جاثیه (۴۵) بخشی از آیه (۲۳)؛ یعنی: ... زندگانی ما، جز همین نشأت دنیا و مرگ و حیات طبیعی، نیست و همین روزگار است که ما را از بین می‌برد ...

۲۱ - تمثیل یکی از استدلالهای منطقی است و دارای چهار رکن می‌باشد: ۱ - اصل، جزء اول که حکم آن مشخص است به تعبیر دیگر مشبه به مثل خمر ۲ - فرع، آنچه که می‌خواهیم حکمی برایش ثابت کنیم، یا مُشَبَّه مثل کلمه نبیند ۳ - جامع یا وجه شبه مثل مسکر بودن ۴ - حکم، حالتی که برای اصل ثابت است و می‌خواهیم آن را برای فرع نیز ثابت کنیم.

که قرآن اشاره می‌کند می‌میریم و زنده می‌شویم و یا امر دیگر از اموری که میان آنها مشترك است، گرچه منکرانی که مورد سخن امام (ع) بودند توجّهی به این جامع نداشتند زیرا مراعات این اصطلاحات و جزئیات تمثیل، از امور تخصصی است که آنان از این علم بی‌بهره بوده‌اند، و در جای خود ثابت شده است که با فرض تحقق شرایط تمثیل، اعتبار چندانی ندارد، بلکه به دلایلی فاسد است، زیرا حداکثر افاده ظن و گمان ضعیف یا قوی می‌کند و مفید یقین نیست.

و لم یلجأوا... جان، در این جملات حضرت ادّعای کافران را مبنی بر انکار حق و قیامت، مردود دانسته است به دلیل این که آنان برای عقیده خود هیچ دلیلی ندارند. و هَلْ یَکُون... جان، ممکن است این قسمت هشدار باشد بر این که اصل وجود آنها و آفرینش گیاهان دلیل بر وجود صانع است و نقیض ادّعای آنان را اثبات می‌کند و به صورت استفهام اشاره به حدّ وسط و کبرای قیاس کرده است که ترتیب آن با شکل اول چنین می‌شود: آنها مصنوعات و هیچ مصنوعی بی‌صانع نیست، پس هیچ کدام از آنان بی‌صانع و آفریننده نیست، امام (ع) به کبرای قیاس، فقط اشاره‌ای فرموده بدون این که تصریح به آن کند، زیرا امری بدیهی است و خلافتش ترجیح بلامرّجّح است که نزد همه عقلا حتی کودکان و حیوانات زشت و محال است از باب مثال: دراز گوش که صدای چوب را می‌شنود از ترس می‌دود، به دلیل آن که غریزه‌اش می‌گوید صدای چوب بدون وجود چوب محال است. پس فرارش ترجیح بلامرّجّح نیست و بر فرض این که گیاه بدون زارع سبز شود دلیل بر آن نمی‌شود که فاعل نداشته باشد، زیرا زارع فاعل و وجوددهنده نیست، او فقط کارش آماده کردن بذر و زمین است ولی فاعل حقیقی و هستی‌بخش به زراعت و گیاه، پروردگار حکیم است که از حواسّ ظاهری ما، دور می‌باشد، دیدگان او را در نمی‌یابند و او هام و اندیشه‌ها از درك ذات اقدس وی ناتوانند و او از آنچه منکران ستمگر

می‌گویند مبراً و بدور است.

ان شئت قُلْتُ فِی الْجَرَادِ... مُسْتَدَقَّةٌ، در این عبارات یکی دیگر از موجودات عجیب عالم آفرینش را مَدَّ نظر آورده و با آن بر وجود حق تعالی استدلال فرموده، و آن پرنده‌ای است به نام ملخ یعنی چنان که در آفرینش مورچه و غیر آن دلایلی بر وجود صانع حکیم یافت می‌شود، در وجود ملخ نیز به روشنی می‌توان دلیل وجود خداوند را دریافت، و به قسمتهایی از دقایق حکمت که در آفرینش این موجود به چشم می‌خورد توجه داده است:

۱ - دارا بودن دو چشمِ سرخ، با دو حدقه سفید و روشن، و به اعتبار سرخی آتشین و روشنگری قوی که در حدقه چشم این حشره وجود دارد، فعل آسرج را برایش استعاره آورده است که به معنای روشن کردن چراغ می‌باشد.

۲ - این پرنده، دارای گوشی است که از چشم بینندگان پوشیده می‌باشد، بعضی از شارحان گفته‌اند: واژه خفی که به عنوان صفت برای سَمْع آمده، در حقیقت صفت مقبول است و بطور مجاز بر قابل اطلاق شده، یعنی گوشی که صدهای لطیف و بسیار ضعیف را می‌شنود.

۳ - وَ جَعَلَ لَهَا الْحَسَّ الْقَوِيَّ مراد از حَسَّ قُوَّة و اهمه و مقصود از نیرومندی آن مهارت و هوشمندی است که در طریقه زندگی و فعالیتهايش، به آن الهام شده است، هنگامی که فردی بسیار زیرک و باهوش باشد درباره اش می‌گویند: له حَسٌّ حَازِقٌ، بنابراین یکی از شگفتیهای ملخ، دارا بودن زیرکی خاص و هوشمندی وی می‌باشد.

۴ - و از جمله دَقَّتْهای حکیمانه‌ای که در وجود این حشره یافت می‌شود، ساختمان پاهای وی می‌باشد، قسمت پایین که بر آن تکیه می‌کند و روی آن می‌نشیند، مثل ارّه دارای دندانه است، و این موضوع دارای فوایدی است: وسیله کاوش و جستجوی مطلوب وی می‌باشد، در هنگام نشستن، دمش را از

آسیبها نگهداری می‌کند و در موقع پرواز تکیه‌گاه اوست.

یرهبها الزّراع... شهواتهما، موقعی که گروهی از این حشره، به زراعتها و درختهای سرزمینی هجوم آورند بکلی آن را محو و نابود می‌سازند و هیچ قدرتی توان دفع آن را ندارد حتی اگر رئیس کشوری با تمام قدرت و لشکرش برای این امر بسیج شود کاری از او ساخته نیست<sup>۲۲</sup>، و این قویترین دلیل بر عظمت آفریننده و تدبیر وی می‌باشد زیرا ناتوانترین موجود بر تواناترین مخلوق چیره شده و حکمت الهی است که برای آفریده‌ای ضعیف چنان وسایل پیروزی را فراهم کند که هیچ‌کس نتواند در برابر آن مقاومت کند، تا هر جا که می‌خواهد وارد شود و تمایلات خود را ارضاء کند، با اختیار خود می‌آید و با میل خود هم‌کج می‌کند. یکی دیگر از مسائل اسرارآمیز که در وجود ملخ نهاده شده آن است که این حشره برای گذاردن تخمهای خود، جاهای سخت و روی سنگهای صاف را انتخاب می‌کند و آن را به توسط دُم خود می‌شکافد و این امر حاکی از ویژگی مخصوص و رازی نهفته در دم ملخ می‌باشد و گرنه بطور عادی وی را چنان نیرویی نیست تا سنگهای سختی را که کلنگ هم در آنها کارگر نیست این چنین بشکافد و سوراخ کند. و بالاخره موقعی که در داخل این کانالها قرار گرفت تخم‌گذاری می‌کند، این جا مرکزی مناسب برای حفاظت و رشد آنها می‌باشد و هنگامی که روح در آنها دمیده می‌شود، بچه ملخها از داخل تخمها بیرون

---

۲۲ - با توجه به این که در متن خطبه، امام (ع) می‌فرماید: کشاورزان اگر چه تمامشان برای دفع ملخهای زراعتخوار اقدام کنند نمی‌توانند آنها را دفع کنند، واقعیتهای انکارناپذیر است اما شارح (ابن میثم) که در شرح می‌گوید: سلطان کشوری با تمام نیروهایش از دفع ملخها عاجز است در صورتی صحیح می‌باشد که ما زمان شارح را ملاک قرار دهیم اما در شرایط کنونی که هواپیما و هلیکوپتر با سمباشهای هوایی ملخها را دفع می‌کنند، سخن شارح صادق نیست مگر آن که بگوییم اگر مشیت خدا باشد هیچ قدرتی یارای مقابله با ملخها را ندارد. (ویراستار)

می آیند در حالی که رنگی متمایل به سفید در بالهایش آشکار می شود و روی پای خود می ایستد و به پرواز در می آید، و نیز نقل شده است که هرگاه ملخها مجبور شوند از آب عبور کنند تا خود را به مزرعه ای برسانند، عده ای از آنها خود را روی آب، پُل عبور دیگران قرار می دهند، و این عمل را بعضی از مردم شعور مرموزی می دانند که از ناحیه خداوند بر ملخها الهام می شود، ولی برخی دیگر این مطلب را قبول نداشته، بلکه این عمل را قانونی طبیعی می دانند و چنین توجیه می کنند که وقتی گروه اول از ملخها به منظور رسیدن به سبزه زار، خود را بر روی آب افکندند. حالت قرار گرفتن آنها بر روی آب به نظر گروههای بعدی مثل زمین خشک می آید لذا این گروه بر روی گروه اول شروع به راه رفتن می کنند، نه این که حکایت از الهام و شعوری داشته باشد، ویژگیهای دیگری از شگفتیهای آفرینش این حشره ذکر کرده اند که ما را نیازی به آوردن آن در این جا نیست.

و خلقها کله لایکون اصبعاً مستدقه، حرف واو، از برای حال است و معنای جمله چنین می باشد، خداوند ملخ را چنان که وصف کردم، آفرید و عجایی در وی به ودیعت نهاد تا جایی که کلیه کشاورزان از خطرش بیمناکند، در حالی که تمام جثه اش از يك انگشت کوچک هم کمتر است، این جمله را، امام (ع) به منظور رفع توهم بیان فرموده، زیرا اگر کسی که این همه اعمال عجیب و آثار شگفت را از این حشره می شنود، خودش را ندیده باشد ممکن است بیاندیشد که شاید این موجود با این قدرت و آثار، دارای پیکری درشت و عظیم الجثه باشد لذا حضرت این شبهه را برطرف کرده و کوچکی جسم وی را در مقایسه با انگشت کوچک بیان فرموده، و ذکر این مطلب، بیشتر شنونده را به وجود آفریدگار معتقد می سازد، پس از آن که برخی از ظرافتها و شگفتیهای آفرینش الهی را بیان داشته، برای روشنتر شدن عظمت مقام پروردگار، او را به



عنوان معبود تمام ممکنات معرفی فرموده و با این که مجموعه جهان هستی در نیازمندی و احتیاج و خضوع امکانی، در مقابل قدرت کامله وی شریک می‌باشند، اما هر کدام به نوعی خاص خود او را می‌پرستند، و در پیشگاه او، به سجده می‌پردازند، که از دیگری ساخته نیست، امیرالمؤمنین (ع) در این سخنان گهربار خود به فرمایش خداوند متعال اشاره کرده که می‌فرماید: «وَاللّٰهُ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا» ۲۳

و يُعْفِرُ لَهُ خَدًّا وَوَجْهًا، سجده کردن و صورت بر خاک گذاشتن که در سخن امام (ع) می‌باشد، برای مخلوقاتی که دارای چهره مادی و صورت ظاهر باشند، حقیقی و بدون توجیه است، اما برای آنهایی که بدین گونه نیستند و سجده کردن برایشان صدق نمی‌کند، این امور مجازی خواهد بود، سجده، استعاره است از خضوع خاص هر موجودی، و واژه‌های تفسیر و خد و وجه، تشریحهای این استعاره می‌باشند اگرچه در مورد اخیر هم می‌توان سجده را حقیقی دانست زیرا در کتابهای لغت، سجود به معنای خضوع نیز آورده است، و با توجه به آنچه گفتیم لفظ اعطاء القیاد و صفت‌های رهبة و خوفاً در قسمت دوم استعاره است، و دو کلمه آخر که منصوبند، مفعول‌له می‌باشند.

فَالطَّيْرُ مُسَخَّرَةٌ لَّامْرِهِ، پرندگان مسخر فرمان حق تعالی می‌باشند، چنان که خداوند متعال در قرآن مجید می‌فرماید: «أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْاءِ السَّمَاءِ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ...» ۲۴

مَسَخَّرَ خَدًّا، یعنی تحت تصرف وی می‌باشند، و تصرف خداوند در

۲۳ - سوره رعد (۱۳) بخشی از آیه (۱۴)، یعنی: تمام ساکنان آسمانها و زمین با میل و اشتیاق یا جبر و اکراه پیوسته در برابر عظمت باری تعالی در حالت سجده‌اند.

۲۴ - سوره نحل (۱۶) آیه (۱۰)، یعنی: آیا پرندگان را نمی‌نگرند که در جو آسمان مسخر فرمان حق تعالی هستند و بجز خدا آنها را نگهبانی نیست.

موجودات بر دو نوع است، تصرف عام که همان اصل آفرینش است، همه را از کتم عدم به عرصه وجود درآورده و سپس به فنا و زوال رهسپارشان می‌کند، و تصرف خاص آن است که هر فردی را در مسیر خاصش راهنمایی می‌کند و آنچه مایه امتیاز او بر دیگران است به وی عطا می‌کند خداوند شماره موهای پَر مرغان و عدد نفسهای آنها را می‌داند، و این نشانه‌ای از تسخیر و تصرف عام علمی وی در پرندگان است زیرا داشتن پر، و نفس کشیدن در همه پرندگان وجود دارد و این جا چه در، دریا و چه در خشکی، بر روی پاهایشان نگهداشته است و این اشاره به تصرف و علمی است که ناشی از قدرت کامله الهی می‌باشد، و اندازه‌گیری خوراکیها و تعیین آنچه به صلاح آنهاست همه تحت قدرت و علم خداوند متعال است، خلاصه این که تعیین اندازه‌ها و آماده کردن آنها در مرحله آفرینش به اعتبار قدرت او و دانستن شماره افراد و اجناس موجودات و خاصه پرندگان در رابطه با علم حق تعالی می‌باشد.

فَهِذَا غَرَابٌ... نُعَام، در این قسمت انواع مختلف پرندگان را نام می‌برد، منظور از واژه اجناس در این جا، جنسهای اصطلاحی و منطقی نیست بلکه مراد معنای لغوی آن است که شامل نوع منطقی می‌شود، و حضرت در هر دو قرین از این چهار قسم، سجع متوازی را رعایت فرموده است (که در پاورقی صفحه ۱۴۲ آن را تعریف کردیم).

دَعَا كُلَّ طَائِرٍ بِاسْمِهِ، فعل دعا، در این عبارت، استعاره از امری است که خداوند برای تکوین و ایجاد شیئی صادر می‌کند، زیرامیان دعا و امر مشابهتی وجود دارد که در معنای هر دو، طلب ایجاد شیء مطلوب نهفته است، چنان که خداوند در قرآن می‌فرماید: «فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا وَكَرْهًا، قَالَتَا: أَتَيْنَا طَائِعِينَ» ۲۵

۲۵ - سوره فُصِّلَتْ (۴۱) آیه (۱۰)، یعنی: ... پس به آسمان و زمین گفت: بشنایید، با شوق و رغبت یا

جبر و کراهت، آنها در پاسخ گفتند: با کمال شوق آمدیم ...

و کلمه اسم را برای این استعاره، به عنوان ترشیح آورده است زیرا هر کس را به نامش می خوانند و صدا می زنند، احتمال دیگر آن است که اسم را به معنای علامت، که معنای لغوی آن می باشد، بگیریم، به دلیل این که هر نوعی از پرندگان دارای نشانه و علامتی مخصوص است که در دیگران نیست، و معنای عبارت امام (ع) این است که خدای تعالی، پرندگان را با توجه به علامتهای خاص و ویژگیهایی که در علمش و در لوح محفوظ برایشان وجود داشته، آفریده است. بعضی از شارحان بر آنند که حضرت با این کلمه، اسماء اجناس را اراده فرموده است یعنی در لوح محفوظ تمام لغتهایی را که در آینده، مردم برای موجودات وضع می کنند، ثبت کرده، و هنگام آفرینش هر نوع، آن را با همان نام، صدا می کند و آن نیز به سرعت دعوت حق را لبیک می گوید، اگر آدمی تدبیر حکیمانه پروردگار را در آفرینش پرنده ملاحظه کند در حیرت فرو خواهد رفت، آفریننده حکیم وی را به منظور سبک بودن وزن و جمع و جور بودن اندامش، عوض چهار دست و پا، فقط دو پا و برای هر کدام چهار انگشت قرار داده و محل خروج مدفوع و بولش را یکی ساخته، و سپس برای این که بتواند در فضا به آسانی پرواز کند و هوا را بشکافد، سینه وی را به صورت محدب ساخته، چنان که سینه کشتی را چنین می سازند تا به آسانی آب را در هم شکافته و به جریان خود در دریا ادامه دهد، و بالها و دمش را با موهای طولانی مجهز ساخته است تا بتواند به آسانی پرواز کند و کلیه بدنش را به وسیله پرها، چنان پوشانده که هوا به داخل آنها راه یافته و وی را نشاط می بخشد، و چون غذایش را که دانه یا گوشت است بدون نیاز به جویدن می بلعد، به جای ردیفی از دندانهای بی فایده به وی منقاری سخت محکم عنایت کرده و حرارت داخل بدنش را افزایش داده است تا این که غذایش را بدون احتیاج به جویدن به مصرف سوخت بدنش برساند، خداوند پرندگان را چنان آفریده است که با تخم گذاری تکثیر نسل کنند نه با زاییدن زیرا اگر بنا بود بزایند می بایست جوجه

در شکم پرورش یابد و در این صورت با، بار سنگین به آسانی نمی توانستند در آسمان به پرواز درآیند لذا پروردگار سبحان به جای شکم، تخم آنها را با ظرفیت مناسب و حرارت مشترك از طرف نر و ماده، آماده پرورش فرزندانسان قرار داده است، به منظور بقای نسل این موجود، حق تعالی آن چنان وی را به فرزندش علاقه مند ساخته است که دانه را نخست خود می بلعد و پس از آن که ظرف دو شب آن را در چینه دانش نرم و آماده کرد به دهان جوجه وارد، و وی را تغذیه می کند. وجود چینه دان در پرندگان از کارهای حکیمانه خالق متعال است، چینه دان مانند توبره ای در جلو سینه مرغان آویخته شده تا غذاهایی را که می خواهند مورد استفاده قرار دهند به سرعت در آن جا ریخته و به مرور دانه دانه به طرف سنگدان بکشانند و یکی از حکمت های وجود چینه دان همین است که کار تغذیه را سرعت می بخشد زیرا به سرعت دانه ها را از زمین می چیند و آن را پُر می کند و سپس از سر فرصت آنها را به سنگدان منتقل می کند، از اسرار عجیب دیگر در پرندگان پره های زیبا و متعادل است که در طاووس و درآج و جز آنها مشاهده می شود و آن چنان عالمانه ساخته شده است که گویا نقاشی ماهر آن را نقاشی کرده، از عجایب دیگر پایه بی مانندی است که در هر یک از پرها وجود دارد و موها به ردیف در دو طرف آن قرار گرفته و مانند لوله آب باعث تغذیه و آبیاری موها می باشد و از ماده عصبی سخت و محکم ساخته شده تا موها را سفت بگیرد پس پاک و منزّه است خداوندی که تمام موجودات را جفت آفرید و شماره همه مخلوقات را می داند و علم وی بر همه اشیاء احاطه دارد.

انشأ السحاب...، در جمله های آخر این خطبه حضرت اشاره به برخی از آثار قدرت بی پایان حق تعالی کرده است، که از آن جمله آفرینش ابرهای باران را می باشد که به هر طرف از روی زمین که مصلحت می داند قسمتی از آنها را روانه و زمین خشک را با رطوبت بارانها آماده رویش گیاه و درخت و سبزه می سازد، چنان که

خداوند در قرآن مجید نیز به این امر اشاره فرموده است: «اولم یروا انا نسوق الماء الی الارض الجرّز فنخرجُ به زرعاً تأکل منه انعامُهُمْ و انفسهم افلا یبصرون.»<sup>۲۶</sup>

---

۲۶ - سوره سجده (۳۲) و آیه (۲۶) یعنی: آیا ندیدید که ما آب باران را به سوی زمین خشک و بی آب و گیاه می بریم، پس حاصلی که مردم و چهارپایانشان از آن بخورند می رویانیم، آیا باز هم چشم بصیرت نمی گشایند.

۲۲۸ - از خطبه‌های آن حضرت که درباره توحید ایراد شده، شامل يك سلسله از اصول علمی توحید می‌باشد که در خطبه‌های دیگر یافت نمی‌شود:

مَا وَحَّدَهُ مِنْ كَيْفِهِ؛ وَلَا حَقِيقَتَهُ أَصَابَ مِنْ مَثَلِهِ، وَلَا إِثَاةٌ عَنَى مِنْ شَبْهِهِ، وَلَا صَمَدُهُ مِنْ أَشَارٍ إِلَيْهِ وَتَوَهَّمَهُ. كُلُّ مَعْرُوفٍ بِنَفْسِهِ مَصْنُوعٌ؛ وَكُلُّ قَائِمٍ فِي سِوَاهُ مَغْلُوبٌ؛ فَاعِلٌ لَا يَاضْطَرَّابُ إِلَهٍ، مُقَدَّرٌ لَا يَحُولُ فِكْرُهُ؛ غَنَى لَا يَاسْتِفَادَةُ. لَا تَضَحُّبُهُ الْأَوْقَاتُ، وَلَا تَرْفُدُهُ الْأَدْوَاتُ، سَبَقَ الْأَوْقَاتُ كَوْنُهُ، وَالْعَدَمُ وَجُودُهُ، وَالْإِبْتِدَاءُ أَزْلُهُ.

بِتَشْعِيرِهِ الْمَشَاعِرَ عُرِفَ أَنْ لَا مَشْعَرْلَهُ وَبِمُضَادَّاتِهِ بَيْنَ الْأُمُورِ عُرِفَ أَنْ لَا ضِدْلَهُ، وَبِمُقَارِنَتِهِ بَيْنَ الْأَشْيَاءِ عُرِفَ أَنْ لَا قَرِينَ لَهُ، ضَادَّ النُّورِ بِالظُّلْمَةِ، وَالْوُضُوحِ بِالْغُبَةِ، وَالْجُمُودِ بِالْبَلَلِ، وَالْحَرُورِ بِالصَّرْدِ. مُؤَلَّفٌ بَيْنَ مُتَعَادِيَاتِهَا، مُقَارِنٌ بَيْنَ مُتَبَايِنَاتِهَا، مُقَرَّبٌ بَيْنَ مُتَبَاعِدَاتِهَا، مُفَرَّقٌ بَيْنَ مُتَدَانِيَاتِهَا. لَا يُشْمَلُ بِحَدٍّ وَلَا يُحْتَسَبُ بِعَدٍّ؛ وَأَنَّمَا تَحُدُّ الْأَدْوَاتُ أَنْفُسَهَا، وَتُشِيرُ الْأَلَاتُ إِلَى نَظَائِرِهَا.

مَتَعَنَّا مِنْهُ الْقِدَمِيَّةَ؛ وَحَمَّتْهَا قَدِ الْأَزَلِيَّةَ؛ وَجَبَّتْهَا لَوْلَا التَّكْمِيلَةُ، بِهَا تَجَلَّى صَانِعُهَا لِلْعُقُولِ، وَبِهَا ائْتَمَّتْ عَنْ نَظَرِ الْعُيُونِ، لَا يَجْرِي عَلَيْهِ السُّكُونُ وَالْحَرَكَةُ وَكَيْفَ يَجْرِي عَلَيْهِ مَا هُوَ أَجْرَاهُ، وَيَعُودُ فِيهِ مَا هُوَ أَبْدَاهُ، وَيُحَدِّثُ فِيهِ مَا هُوَ أَخَذَتْهُ؟! إِذَا لَقَا وَتَتَ دَانَتْهُ، وَتَلَحَّزَا كُنْهَهُ، وَلَا ائْتَمَّتْ مِنَ الْأَزَلِ مَعْنَاهُ وَلَكَانَ لَهُ وَرَاءَهُ إِذْ وَجِدَ لَهُ أَمَامَهُ! وَلَا تَقَسَّرَ التَّعَامُّ إِذْ لَرِمَهُ التَّقْصَانُ! وَإِذَا لَقَا مَتَّ آيَةُ الْمَصْنُوعِ فِيهِ، وَتَلَحَّوْا دَلِيلًا بَعْدَ أَنْ كَانَ مَذْلُولًا عَلَيْهِ، وَخَرَجَ بِسُلْطَانِ الْإِمْتِنَاعِ مِنْ أَنْ يُؤْتَرَ فِيهِ مَا يُؤْتَرُ فِي غَيْرِهِ.

الَّذِي لَا يَحُولُ، وَلَا يَزُولُ، وَلَا يَجُوزُ عَلَيْهِ الْأَقُولُ؛ وَلَمْ يَلِدْ فَيَكُونَ مَوْلُودًا، وَلَمْ يُولَدْ  
فَيَصِيرَ مَحْدُودًا. جَلَّ عَنِ اتِّخَاذِ الْأَبْتَاءِ، وَظَهَرَ عَنِ مُلَامَسَةِ النِّسَاءِ؛ لَا تَنَالُهُ الْأَوْهَامُ  
فَتَقْدَرُهُ؛ وَلَا تَنَوِّهُمُ الْفِطْرُ فَتَقْصُرُهُ؛ وَلَا تُذَرِّكُهُ الْحَوَاسُّ فَتَحْسُهُ، وَلَا تَلْمِئُهُ الْأَيْدِي فَتَمَسَّهُ.  
لَا يَتَغَيَّرُ بِحَالٍ، وَلَا يَتَبَدَّلُ بِالْأَحْوَالِ، وَلَا تُبْلِيهِ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامُ، وَلَا يُغَيِّرُهُ الصِّيَاءُ وَالظَّلَامُ،  
وَلَا يُوَصِّفُ بِشَيْءٍ مِنَ الْأَجْزَاءِ، وَلَا بِالْجَوَارِحِ وَالْأَغْضَاءِ، وَلَا يَعْزِضُ مِنَ الْأَغْرَاضِ، وَلَا  
بِالْغَيْرِيَّةِ وَالْأَبْتِصَافِ، وَلَا يُقَالُ لَهُ حَدٌّ وَلَا نِهَازَةٌ، وَلَا انْقِطَاعٌ وَلَا غَايَةٌ. وَلَا أَنَّ الْأَشْيَاءَ  
تَحْوِيهِ، فَتَقِلُّهُ أَوْ تُثَوِّبُهُ، أَوْ أَنَّ شَيْئًا يَجْعَلُهُ قِيَمِيلَهُ أَوْ يُعَدِّلُهُ. لَيْسَ فِي الْأَشْيَاءِ بَوَالِجٍ، وَلَا  
عَنْهَا بِخَارِجٍ. يُخْبِرُ لَا بِلِسَانٍ وَلَهْوَاتٍ، وَيَسْمَعُ لَا بِخُرُوفٍ وَأَدْوَاتٍ. يَقُولُ وَلَا يَلْفِظُ، وَ  
يَحْفَظُ وَلَا يَتَحَفَّظُ، وَيُرِيدُ وَلَا يُضْمِرُ، يُحِبُّ وَيَرْضَى مِنْ غَيْرِ رِقَّةٍ، وَيُبْغِضُ وَيَنْغَضِبُ مِنْ  
غَيْرِ مَسْقِفَةٍ. يَقُولُ لِمَنْ أَرَادَ كَوْنُهُ «كُنْ» فَيَكُونُ! لَا يَصَوْتُ يَتَرَعَّعُ، وَلَا بِنْدَاءٌ يُسْمَعُ، وَإِنَّمَا  
كَلَامُهُ سُبْحَانَهُ. فِعْلٌ مِنْهُ أَنْشَأَهُ، وَمِثْلُهُ لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِ ذَلِكَ كَانِنًا، وَلَوْ كَانَ قَدِيمًا لَكَانَ  
إِلَهًا ثَانِيًا.

لَا يُقَالُ كَانَ بَعْدَ أَنْ لَمْ يَكُنْ فَتَجْرِي عَلَيْهِ الصِّفَاتُ الْمُحْدَثَاتُ وَلَا يَكُونُ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَهُ  
فَضْلٌ، وَلَا لَهُ عَلَيْهَا فَضْلٌ، فَيَسْتَوِي الصَّانِعُ وَالْمَصْنُوعُ، وَيَتَكَافَأُ الْمُبْتَدِعُ وَالْبَدِيعُ. خَلَقَ  
الْخَلَائِقَ عَلَى غَيْرِ مِثَالٍ خَلَا مِنْ غَيْرِهِ، وَلَمْ يَسْتَعِنْ عَلَى خَلْقِهَا بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِهِ، وَأَنْشَأَ  
الْأَرْضَ فَأَمْسَكَهَا مِنْ غَيْرِ اسْتِغَالٍ، وَأَرْسَاهَا عَلَى غَيْرِ قَرَارٍ، وَأَقَامَهَا بِغَيْرِ قَوَائِمٍ، وَرَفَعَهَا بِغَيْرِ  
دَعَائِمٍ. وَحَصَّنَهَا مِنَ الْأَوْدِ وَالْإِفْوَاجِ، وَمَنْعَهَا مِنَ الشَّهَافِ وَالْإِنْفِرَاجِ، أَرْسَى أَوْ تَادَهَا،  
وَضَرَبَ أَمْدَادَهَا، وَاسْتَفَاضَ عُيُونَهَا، وَخَذَ أَوْدِيَّتَهَا، فَلَمْ يَهِنْ مَا بَنَاهُ، وَلَا ضَعُفَ مَا قَوَّاهُ.  
هُوَ الظَّاهِرُ عَلَيْهَا بِسُلْطَانِهِ وَعَظَمَتِهِ، وَهُوَ الْبَاطِلُ لَهَا بِعِلْمِهِ وَمَعْرِفَتِهِ، وَالْعَالِي عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ مِنْهَا بِجَلَالِهِ وَعِزَّتِهِ، لَا يُعْجِرُهُ شَيْءٌ مِنْهَا طَلَبُهُ، وَلَا يَمْتَنِعُ عَلَيْهِ قِيَلُهُ، وَلَا يَقُونُهُ  
السَّرِيعُ مِنْهَا فَيَنْسِقُهُ، وَلَا يَحْتَاجُ إِلَى ذِي مَالٍ فَيَزُرُّهُ. خَضَعَتِ الْأَشْيَاءُ لَهُ، وَذَلَّتْ  
مُسْكِنَتُهُ لِعَظَمَتِهِ، لَا تَسْتَطِيعُ الْهَرَبُ مِنْ سُلْطَانِهِ إِلَى غَيْرِهِ فَتَمْتَنِعُ مِنْ نَفْعِهِ وَضَرِّهِ، وَلَا  
كُنُوءُهُ فَيُكَافِيهِ، وَلَا نَظِيرُهُ فَيَسَاوِيهِ هُوَ الْمُفْنَى لَهَا بَعْدَ وَجُودِهَا، حَتَّى يَصِيرَ مَوْجُودُهَا  
كَمَنْشُودِهَا.

وَلَيْسَ فَنَاءُ الدُّنْيَا بَعْدَ أَتْبِيدِهَا، بِأَعْجَبَ مِنْ إِنْشَائِهَا وَآخِرِزَاعِهَا! وَكَيْفَ وَلَوْ

اجتمع جميع حيوانها من طيرها وبتائها، وما كان من مراحها وسائرها، وأصناف أسنخها وأجناسها، ومبتلدة أممها وأكياسها، على إحداث بعوضة ما قدرت على إحدائها، ولا عرفت كيف السبيل إلى إيجادها، ولتحيرت عقولها في علم ذلك وتاهت، وعجزت قواها وتناهت، ورجعت خاسئة حسيرة غارقة بأنثا مقهورة، مقبرة بالعجز عن إنشائها، مذعنة بالضعف عن إفتائها.

وَإِنَّ اللَّهَ - سُبْحَانَهُ - يَعُودُ بَعْدَ فَنَاءِ الدُّنْيَا وَحْدَهُ لَا شَيْءَ مَعَهُ: كَمَا كَانَ قَبْلَ ابْتِدَائِهَا، كَذَلِكَ يَكُونُ بَعْدَ فَنَائِهَا، بِلَا وَقْتٍ وَلَا مَكَانٍ، وَلَا حِينٍ وَلَا زَمَانٍ، غَدِمَتْ بَيْنَهُ ذَلِكَ الْأَجَالُ وَالْأَوْقَاتُ، وَزَالَتِ السُّنُونُ وَالسَّاعَاتُ، فَلَا شَيْءَ إِلَّا الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ الَّذِي إِلَيْهِ مَصِيرُ جَمِيعِ الْأُمُورِ. بِلَا قُدْرَةٍ مِنْهَا كَانَ ابْتِدَاءُ خَلْقِهَا، وَبِغَيْرِ امْتِنَاعٍ مِنْهَا كَانَ فَنَائُهَا، وَلَوْ قَدَّرَتْ عَلَى الْإِمْتِنَاعِ دَامَ بَقَاؤُهَا. لَمْ يَتَكَأَذْهُ شَيْءٌ مِنْهَا إِذْ صَنَعَهُ. وَلَمْ يُوْذْهِ مِنْهَا خَلْقٌ مَا خَلَقَهُ وَبَرَّاهُ، وَلَمْ يَكُونَتْهَا لِتَشْدِيدِ سُلْطَانٍ، وَلَا لِيَخُوفٍ مِنْ زَوَالٍ وَنُقْصَانٍ، وَلَا لِلِاسْتِعَانَةِ بِهَا عَلَى نَيْدٍ مُكَاتِرٍ، وَلَا لِلِاخْتِرَازِ بِهَا مِنْ ضِدِّ مُشَاوِرٍ، وَلَا لِلِإِزْدِيَادِ بِهَا فِي مُلْكِهِ. وَلَا لِمُكَاتَرَةِ وَشْرِيكِ فِي شَرِكِهِ؛ وَلَا لَوُخْشَةٍ كَانَتْ مِنْهُ فَأَرَادَ أَنْ يَشْسَنِسَ إِلَيْهَا. ثُمَّ هُوَ يُفْنِيهَا بَعْدَ تَكْوِينِهَا، لَا لِإِسْلَامٍ دَخَلَ عَلَيْهِ فِي تَضَرُّفِهَا وَتَذْيِيرِهَا، وَلَا لِإِرَاحَةٍ وَاصِلَةٍ إِلَيْهِ، وَلَا لِإِقْلٍ شَيْءٍ مِنْهَا عَلَيْهِ. لَمْ يَمَلْهُ طُولُ بَقَائِهَا فَيَدْعُوهُ إِلَى سُرْعَةِ إِفْتَائِهَا؛ لِكَيْتَهُ - سُبْحَانَهُ - دَبَّرَهَا بِلُطْفِهِ، وَأَمْسَكَهَا بِأَمْرِهِ، وَأَنْفَتَهَا بِقُدْرَتِهِ، ثُمَّ يُعِيدُهَا بَعْدَ الْفَنَاءِ مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ مِنْهُ إِلَيْهَا، وَلَا اسْتِعَانَةٍ بِشَيْءٍ مِنْهَا عَلَيْهَا، وَلَا لِانْصِرَافٍ مِنْ حَالٍ وَخْشَةٍ إِلَى حَالٍ امْتِنَاسٍ، وَلَا مِنْ حَالٍ جَهْلِ وَعَمَى إِلَى عِلْمٍ وَالتَّعَاسِ، وَلَا مِنْ فَقْرٍ وَحَاجَةٍ إِلَى غِنَى وَكَثْرَةٍ، وَلَا مِنْ ذُلِّ وَضَعَةٍ إِلَى عِزٍّ وَقُدْرَةٍ.

محلهايي که در بندند به استراحت مشغولند.

ضمده: آن را قصد کرد

حرو و (در این جا): گرمی

توفده: او را کمک می کند

صرد: سردی

وضوح و وضوح: سفیدی

أقول: پنهان شدن

بهمه: سیاهی، تاریکی

والج: در آینده، وارد شوند

مراح: حیواناتی که در خوابگاهها و



خلا: گذشت، سبقت گرفت.	انساخ جمع سنخ: انواع، قسمتهای اصلی.
أود: کجی، اعوجاج	متبلّذه: کند فهمان، کم هوشان
تهافت: سقوط کردن، افتادن	آکیاس: تیزهوشان، زیرکها
أسداد جمع سَد یا سُد: آنچه میان دوشیئی	تکاء ده الامر: کار پراوسخت شد، به مشقت افتاد
فاصله ایجاد کند.	
حَدّ: شکافت، جدا ساخت	آکیاس: تیزهوشان، زیرکها
سائمه‌ها: حیواناتی که برای چرا در بیابان رها	آذة: بارش راسنگین کرد
شده‌اند.	مُثاور: حمله‌کننده

«هرکس خدای را به چگونگی ستاید، وی را یکتا ندانسته، و هرکه برایش ماندی قرارداد دهد به حقیقتش پی‌نبرده و آن که وی را به چیزی تشبیه کند به مقصد نرسیده و کسی که به او اشاره کند و یا وی را دروهم و اندیشه‌آورد، قصدش نکرده است، آنچه حقیقتش شناخته شود، مصنوع است و هرچه که قائم به دیگری باشد معلول علتی می‌باشد. کار انجام می‌دهد بی‌آن که نیازمند وسیله باشد و اندازه گیرنده‌ای است که محتاج به فکر و اندیشه نمی‌باشد. بی‌نیاز است بدون این که استفاده‌ای کسب کند، نه زمانها با او، همراه، و نه ابزار و وسایل با او قرینند، بودنش بر زمان پیشی گرفته و هستیش بر عدم سبقت یافته و ازلیش بر آغاز مقدم بوده‌است، آفرینش حواس به وسیله او، دلیل بر پیراستگی وی از حواس است.

از آفریدن اشیاء متضاد، معلوم می‌شود که برای وی ضدّی متصور نیست و از تقارن قراردادادن میان اشیاء روشن می‌شود که او را قرین و همتایی نیست، روشنی را با تاریکی و آشکار را با نهان و خشکی را با تری و گرمی را با سردی، ضدّ یکدیگر قرارداده عناصر متضادّ را باهم ترکیب کرده و بین موجودات متباین تقارن برقرار ساخته است، آنها را که با هم فاصله داشته‌اند به همدیگر نزدیک و میان آنها که با هم نزدیکند جدایی افکنده است، حد و اندازه‌ای برایش متصور نیست و به شماره در نمی‌آید، ابزارها خودشان را محدود می‌سازند و وسایل و آلات به همانند

خود اشاره می کنند (یعنی آنچه را که مورد اشاره قرار می دهند مثل خودشان مادی هستند)، همین که می گوییم موجودات از فلان وقت پیدا شده اند آنها را از قدیم بودن منع کرده ایم و این که می گوییم، بطور قطعی به وجود آمده اند ازلی بود نشان را ممنوع ساخته ایم، و هنگامی که گفته می شود اگر چنین نمی بود کامل می شد، دلیل بر نقصان و کامل نبودن آنهاست، به آفرینش موجودات خالق آنها برای عقول تجلی کرد و به آن سبب نیز از دیده شدن با چشمهای ظاهر مبرا می باشد، حرکت و سکون در او یافت نمی شود و چگونه می تواند چنین باشد با این که او خود آنها را ایجاد فرموده است و چطور ممکن است آنچه را که خود آشکار ساخته در وی اثر بگذارد، آیا می شود که آفریننده تحت تأثیر آفریده خویش قرار گیرد و اگر چنین شود ذاتش تغییر می کند، و کنه وجودش تجزیه می پذیرد و ازلی بودنش باطل می شود، و هنگامی که برای او جلو باشد پشت سرهم خواهد داشت و چون نقصان و عدم کمال همراهش باشد طالب کمال خواهد بود، و دلیل حتمی بر مخلوق بودن او می باشد که خود دلیل بر وجود خالقش برای اوست، نه این که خود آفریدگار باشد، و سرانجام از این دایره که هیچ چیز در او موثر نیست خارج می شود.

ذات اقدس باری تعالی را تغییر و زوال و افولی نیست، کسی را نزاده است که خود نیز مولود باشد و از کسی زاده نشده است تا محدود به حدود باشد، برتر است از آن که فرزندی داشته باشد و پاکتر از آن است که با زنان درآمیزد.

دست اندیشه های بلند به دامن کبریا نرسد تا وی را محدود سازد، و تیزهوشی، هوشمندان نتواند نقش او را در خیال تصویر کند، حواس از درکش عاجزند و دستها از دسترسی و لمسش قاصر. تغییر و گوناگونی در وی راه ندارد و گذشت زمان هیچ گونه تبدیل و دگرگونی در او به وجود نیاورد و آمد و شد شبها و روزها وی را کهنه و سالخورده نسازد، روشنائی و تاریکی تغییرش ندهد. به هیچ يك از اجزاء و جوارح و اعضا و عَرَضی از اعراض و به تغایر و أبعاض، توصیف نمی شود برایش حدّ و نهایتی و انقطاع و غایتی متصور نیست، اشیاء وی را در احاطه خود نمی گیرند تا او را پایین و بالا ببرند، هیچ چیز او را بر خود حمل نمی کند

که او را بر پشت خود کج کند یا راست بگیرد، نه در اشیا داخل است و نه از آنها خارج، خبر می‌دهد بدون زبان و زبان کوچک، شنوایی دارد بدون منفذهای سر و ابزارها، سخن می‌گوید ولی چیزی را تلفظ نمی‌کند همه چیز را حفظ دارد اما بدون این که کسب کند و در حافظه بسپرد، اراده دارد ولی بدون این که چیزی را در ضمیر خود پنهان کند، دوستی و خشنودی دارد اما نه از روی نرمی و رقت قلب، دشمنی دارد و خشم می‌گیرد اما نه با تحمل مشقت، آن که بخواهد به وجود آورد، می‌گوید: موجود شو، اما نه چنان که صوتی تولید شود یا ندایی شنیده شود بلکه سخن وی فعلی از اوست که آن را ایجاد می‌کند و مجسم می‌سازد و تاکنون مثل و ماندنی برایش نبوده است و اگر می‌بود او دومین خدا بود، درباره ذات اقدس احدیت گفته نمی‌شود که نبود و پدیدار شد، زیرا در این صورت ویژگیهای پدیده را پیدا کرده و میان او و آن ویژگیها امتیازی نخواهد بود، وی را بر آنها برتری نمی‌باشد، صانع و مصنوع یکسان می‌شود، پدیدآورنده و پدیدار شده برابری شوند.

مخلوقات را بدون نمونه‌ای که از دیگری صادر شود، بخشید و برآفرینش آنها از هیچ کس کمک و معاونت نخواست، زمین را آفرید و بدون آن که از کار دیگری بماند آن را نگهداشت و برجایگاه ناآرام استوارش ساخت، و بدون پایه‌ها آن را پیا داشت و بدون ستونها وی را برافراشت، آن را از کج شدن محفوظ و از افتادن و شکافته شدن بازداشت، پس آنچه او بنا کرد سُست نگشت و آنچه را توانایی داد ناتوان نشد، او با عظمت و سیطره خود بر زمین مسلط و بادانش و آگاهی خویش از درون آن با خبر است و با عزت و جلالش بر تمامی آن اشراف دارد، هیچ ذره آن از قلمرو قدرتش خارج نیست و هرگز از فرمانش سرپیچی نمی‌کند، و هیچ شتابگری از جنگ قدرت وی نیروی فرار ندارد، و او به هیچ ثروتمندی نیاز ندارد، تمام کائنات در برابرش فرمانبر و در پیشگاه عظمتش ذلیل و خوارند و هیچ کس قدرت فرار از محیط اقتدار او را ندارد که به جانب دیگری روی آورد، تا از سود و زیان وی در امان ماند، همتایی ندارد که با او برابری کند، و ماندنی برایش نیست که مساوی وی باشد، و اوست که جهان را پس از هستی

آن چنان نابود خواهد ساخت که وجودش همانند عدمش شود. نابود ساختن دنیا پس از وجود، شگفت آورتر از موجود کردن آن از عدم نیست، چگونه غیر از این باشد، در صورتی که اگر همه موجودات زنده جهان اعم از پرندگان، چهارپایان، و آن گروه که شبانگاه به جایگاهشان برمی گردند و هم آنها که در بیابان مشغول چرا هستند و تمام انواع مختلف، خواه آنها که کم هوش هستند، و یا آنها که زیرکند، (اگر همه اینها) گرد آیند، هرگز توانایی ایجاد پشه‌ای ندارند و حتی طریق ایجاد آن را هم نمی دانند عقول آنها در، یافتن راز آفرینش آن حیران و نیروهای آنها ناتوان و خسته شده و پایان گیرد و سرانجام پس از تلاش، شکست خورده و ناتوان برمی گردند و اعتراف می کنند که نه تنها از ایجاد آن ناتوانند، بلکه از نابود ساختن آن نیز عاجزند، فقط خداوند پاك است که پس از فنای جهان باقی می ماند، درحالی که هیچ موجودی نباشد همان گونه که پیش از آفرینش موجودات بوده است، هنگام نابودی جهان، وقت، مکان، لحظه و زمان مفهومی ندارد، وقتها، سرآمدها، ساعات و سالها از بین رفته اند، چیزی بجز خداوند یکتای قهار نیست که همه امور به سوی او بازگشت می کنند و هم چنان که در آغاز آفرینش از خود قدرتی نداشتند، در هنگام فانی شدن نیز نیروی امتناع ندارند، و اگر قدرت امتناع می داشتند هستی آنها ادامه می یافت.

آفرینش هیچ چیز برای خدا رنج آور نبوده، و در خلقت آنچه آفریده است فرسودگی و خستگی او را پدید نیامده است، موجودات را آفرید نه به سود استحکام حکومتش و نه برای ترس از کمبود و زوال، و نه به منظور کمک گرفتن از آنان در برابر همتایی که ممکن است برا و چیره شود، و نه به خاطر احتراز از دشمن که به او هجوم آورده، و نه به قصد ازدیاد اقتدار خود، و نه به منظور پیروزی یافتن بر شريك و نه به علت رفع تنهایی که داشته و خواسته که به آنها انس بگیرد، و بالاخره بعد از آن که جهان را به وجود آورد، همه را دستخوش فنا و نیستی خواهد ساخت، اما نه به دلیلی که از تصرف و اداره آن خسته شده و نه برای این که آسایشی نصیب وی شود و نه به این علت که هستی موجودات برای وی باری سنگین می باشد. طولانی

شدن عمرجهان هستی خدای عالم را به ستوه نیاورده است تا وی را برای نابود کردن آن شتابان سازد، بلکه با لطف خویش کلیه موجودات را نظام بخشید و با فرمان خود آنها را نگهداری فرمود و به توسط قدرت کامله اش همه را مستحکم ساخت و باردیگر پس از فنای موجودات آنها را به عالم وجود برمی گرداند، بدون این که نیازی به آنها داشته باشد و یا کمکی از آنها بگیرد، و نه به منظور انتقال از حالت تنهایی و وحشت به سوی حالت آرامش و انس و نه از حالت جهل و نادانی به سوی علم و آگاهی و نه می خواهد به آن وسیله از نیازمندی و فقر به سوی بی نیازی و ثروت برگردد و یا از خواری و پستی به عزت و قدرت انتقال یابد.»

موضوع بحث در این خطبه توحید مطلق پروردگار و تنزیه ذات اقدس وی از ویژگیهای ناروا می باشد و به این منظور او را از صفات ناروا دور دانسته است:

۱- ما وَحَدَهُ مِنْ كَيْفِهِ، در این عبارت دو قسم از اقسام دلالتهای منطقی نهفته است، مطابقه و التزام الف: بطور مطابقه براین امر دلالت دارد که هرکس خدای را به کیفیت ستاید یکتایی وی را بیان نکرده است ب: لازمه این معنا آن است که خدای را به این طریق ستودن جایز نیست.

تعریف کیفیت: در آغاز برای این که روشن شود چرا توصیف خداوند بدین گونه روا نیست کیفیت یا کیف را تعریف می کنیم و آن ویژگی ثابت و صفتی است که بر اشیاء و موجودات عارض می شود و هیچ گونه قسمت و نسبتی نمی پذیرد<sup>۱</sup> و با این تعریف و قیودی که برای آن ذکر شد از بقیه اعراض جدا می شود، و این عرض دارای چهار قسم اصلی است که هر کدام نیز دارای چند بخش می باشند:

۱- اگر تقسیم پذیر باشد کم است و اگر نسبت به دیگری باشد وضع است که دو قسم دیگر از اعراض می باشند، و تعریف جوهر و بقیه اعراض در صفحات بعد خواهد آمد. (مترجم)

۱ - کیفیات مخصوص به کمیات که دارای سه بخش است:

الف - مربوط به شکل و سطح است مثل مثلث بودن و مربع بودن و غیر اینها...

ب - ویژگیهای خطها مثل کج و راست بودن.

ج - صفاتی که اختصاص به شماره‌ها و اعداد دارد مانند زوج یا فرد بودن.

۲ - کیفیات محسوسه، از قبیل رنگها، مزه‌ها، سردی و گرمی و این قسم نیز دارای دو بخش می‌باشد:

الف - کیفیات راسخه که تا وقتی محلش وجود دارد آن نیز وجود دارد مانند زردی طلا و شیرینی برای عسل و این بخش را به دو دلیل کیفیت انفعالی نیز می‌گویند، یا به این سبب که حواس را تحت تاثیر قرار داده و منفعل می‌کنند و یا به واسطه این که محل و موضوعهای خود را منفعل می‌کنند.

ب - راسخ و دائمی نیستند بلکه دیر یا زود از بین می‌روند، از قبیل سرخی صورت شخص شرمسار و اینها را نیز انفعال می‌گویند زیرا موضوعاتشان به سرعت تحت تاثیر واقع شده و تغییر حالت می‌دهند

۳ - کیفیات نامحسوس دارای بخشهای مختلفی می‌باشند:

الف - استعدادهایی که در بعضی موجودها منشأ کمال واقع می‌شوند از قبیل استعداد برای مقاومت و دفاع در برابر دشمن.

ب - کیفیاتی که موجب انفعال در جهت کمال باشد که قوه طبیعی نیز نامیده می‌شود و مثل همیشه سالم و سخت بودن.

ج - استعداد بعضی نقیصه‌ها مانند آمادگی برای زود باوری و زود تحت تاثیر هرچه واقع شدن که این بخش را ضعف هم می‌گویند.

د - و یا آنچه که باعث ضعف و ناتوانی در نیروهای طبیعی می‌باشد مثل همیشه بیمار یا بیمارگونه بودن.

۴- آخرین قسمت کیفیاتی که در اصل وجودشان کمال و نقص نهفته است و اینها نیز محسوس نیستند و دو بخش دارد آنهایی که ثابتند و بزودی از بین نمی‌روند بلکه نامیده می‌شوند و آنها را که برعکس، زودزایل می‌شوند حال می‌گویند مثل: خشم شخص بردبار و حلیم و بیماری آدم تندرست و سالم.

پس از تعریف و بیان قسمتهای کیفی، لازم است از باب توضیح خاطر نشان کنیم که آنچه را ما در ضمن شرح جمله اول این خطبه گفتیم که لازمه توصیف خداوند به کیفیت، یکتا ندانستن ذات اقدس وی می‌باشد خود حضرت در نخستین خطبه کتاب فرموده است: کسی که حق تعالی را وصف کند برایش قرین و همتایی قائل شده و آن که چنین کند او را دو تا دانسته...<sup>۲</sup>، و چنان که آنجا شرح شد، نتیجه این می‌شود: هرکس خدای را به وصف در آورد او را دو تا دانسته است، پس روشن است هرکه وی را به وصف بخواند او را یکتا ندانسته است زیرا توحید با تنهیه ضدند و قابل اجتماع نیستند.

۲- ولا حقیقه اصاب من مثله، دومین صفتی که خدا را از آن مبرا دانسته این است که، هرکس برای او مثل و مانندی قرار دهد به حقیقت وی نرسیده است زیرا هرچه مثل و مانند داشته باشد واجب الوجود با لذات نخواهد بود به دلیل این که اگر مثلیت و مانندی، همه جانبه باشد تعددی در کار نیست، چون تعدد نیاز به تغایر دارد اگر چه به حداقل باشد، و این امر هم با وحدت و مثلیت همه جانبه نمی‌سازد، و اگر مثلیت و اشتراك فقط از برخی جهات باشد از سه حالت خارج نیست زیرا آنچه دلیل اشتراك مثلین می‌باشد، یا اصل ماهیت و تمام حقیقت آنهاست یا جزء حقیقت آنها و یا خارج از ماهیت آنان می‌باشد و

۲- ... فمن وصف الله سبحانه فقد قرنه و من قرنه فقد ثناه... خطبه اول کتاب.

هرسه حالت به شرح زیر باطل است.

۱- اگر ما به الاشتراك تمام حقیقت مثلین باشد ناچار ما به الامتیاز امری عارض بر حقیقت آنها خواهد بود و این حالت نیز دوشقی باطل دارد، زیرا آنچه سبب این عروض شده است اگر ماهیت آن دو باشد، باعث اشتراك است نه امتیاز به دلیل این که مقتضای ماهیت واحده اختلافی ندارد و فرض این بود که در اصل حقیقت و تمام ماهیت مانند یکدیگرند، پس ماهیتشان یکی است، بنابراین آنچه علت امتیاز یکی از آنهاست در دیگری نیز وجود دارد، پس بطلان این شق ثابت شد، شق دوم این که آنچه سبب عروض ما به الامتیاز مثلین شده غیر از حقیقت آنها می باشد، پس لازم آید که ذات واجب الوجود به منظور تحصیل ما به الامتیاز نیازمند به امری خارج از ذات باشد و این خود امری محال و باطل است.

۲- و اگر ما به الاشتراك جزء حقیقت مثلین باشد، لازمه اش آن است که هردو مرکب باشند پس ممکن خواهند بود، نه واجب.

۳- حالت سوم این که ما به الاشتراك امری خارج از حقیقت آنها باشد، این هم به دو وجه باطل است، وجه اول: توصیف واجب تعالی به امری خارج از حقیقتش ممتنع است زیرا لازمه آن چنان که گذشت تشبیه او و مرکب کردن وی می باشد، وجه دوم خود دارای دوشق می باشد.

الف- اگر این امر خارجی که مایه اشتراك آنهاست، کمالی برای ذات واجب تعالی باشد لازم آید که واجب الوجود با لذات، از غیر خود استفاده کمال کند که امری است باطل

ب- و اگر کمال نیست، اثباتش برای خداوند نقص خواهد بود، پس ثابت می شود که هرچه مثل و مانند داشته باشد واجب الوجود با لذات نمی باشد و بنابراین هرکس در راه شناخت خدا به آنچه برسد که مثل و مانند دارد به چیزی



رسیده است که واجب بالذات نیست و به خالق جهان نرسیده است و مراد از عبارت امام (ع) آن است که: در مقام توجه به حق تعالی و کاوش در جستجوی معرفت وی مثل و مانندی برایش قایل نشوند.

۳- ویژگی سوم که ذات اقدس خداوند از آن بدور است، این سخن امام (ع) می باشد: **و لا إِيَّاهُ عَنَى مِنْ شَيْءٍ**، معنا و شرح این فراز با عبارت بالا شباهت کامل دارد.

۴- **و لا صَمَدَهْ مِنْ اِشَارَالِيَهْ وَ تَوْهَمَهْ**، اشاره کردن بطور کلی دو گونه است: حسی و عقلی و هر دو در مورد خدا، باطل است زیرا لازمه اشاره حسی آن است که او دارای وضع و هیأت و شکل و مکان باشد، چنان که بارها گفته ایم، و اما اشاره عقلی چنان که معلوم است نفس انسانی تا هنگامی که در جهان ماده غریبانه بسر می برد اگر بخواهد امر معقولی را از عالم غیب به دست آورد، ناچار است که برای ضبط و اثبات آن از قوه خیال و وهم کمک بگیرد پس هیچگاه نمی تواند به امور معنوی اشاره کند، مگر با مشارکت وهم و خیال که لازمه داشتن حدّ و کیفیت است و از طرفی می دانیم که حق تعالی از کیفیات و حدود و هیأت داشتن مُنَزَّه و پاك است، بنابراین آن که خدا را مورد اشاره قرار دهد و ادّعا کند که در شناخت وی به حقیقت رسیده است در حقیقت چیزی را اراده کرده است که دارای کیفیت و حال می باشد، در صورتی که او واجب الوجود نیست، پس واجب الوجود را اراده نکرده است، بدین جهت بطور کلی اشاره به ذات اقدس حق تعالی محال و ممتنع است.

۵- ویژگی پنجم در این سخن حضرت مورد اشاره واقع شده است. **كُلُّ مَعْرُوفٍ بِنَفْسِهِ مَصْنُوعٌ**، آنچه از این جمله اراده شده آن است که كُنه و حقیقت وجود حق تعالی بر کسی معلوم نیست ولی چون در مقام استدلال است می توان از شکل اول قیاس اقترانی بدین گونه استفاده کرد که این جمله از سخن

امام را هرچه کنه و حقیقتش معلوم شود مصنوع است صغری، و این جمله تقدیری را هم که هیچ مصنوعی واجب الوجود نیست کبرای آن قرار دهیم و نتیجه این دو مقدمه چنین می شود، هیچ معلوم الحقیقه ای واجب الوجود نیست و هنگامی که این قضیه سالبه کلیه را عکس کنیم، این جمله به دست می آید: هیچ واجب الوجودی معلوم الحقیقه نیست که همان مطلوب و مدّعی اول می باشد و در این مورد از قیاس ضمیر استفاده شده است. ممکن است این استدلال را به شکل دوم ببریم، به این طریق که صغرایش همان جمله مضمّر باشد و کبرای آن این جمله: هیچ واجب الوجودی مصنوع نیست و نتیجه آن را مانند استدلال بالا عکس کنیم، احتمال سوم آن است که مقدمه اول را کبرا قرار دهیم و نیازی به عکس کردن نتیجه هم نداریم<sup>۳</sup>. احتمال چهارم آن است که مطلوب را از راه قیاس استثنایی به دست آوریم و مقدمه مذکور در متن سخن امام را حاکی از تلازمی بدانیم که در شرطیه متصله وجود دارد که صورت قیاس چنین است: اگر کنه حقیقت خداوند معلوم شود مصنوع خواهد بود، تالی که باطل است پس مقدم نیز باطل خواهد بود.

علت این که هر معلوم الحقیقه ای مصنوع می باشد آن است که حقیقت هر چیزی به اجزایش شناخته می شود و هرچه اجزاء دارد مرکب است و هر مرکبی نیاز، به ترکیب کننده و صانع دارد پس هر معلوم الحقیقه ای مصنوع و دارای صانع است، و بطلان تالی به این دلیل است که اگر حق تعالی مصنوع بود، ممکن و محتاج به غیر می شد و در نتیجه واجب الوجود بالذات نبود.

۶- صفت دیگری را که از ذات مقدس خدای تعالی دور دانسته آن است که وی قائم به غیر نیست، زیرا هرچه چنین باشد وابسته و معلول است و کُلُّ

۳- اگر جای دو مقدمه شکل اول را عوض کنیم شکل چهارم خواهد شد زیرا حد وسط موضوع صغری و

محمول کبری می شود که عکس شکل اول است. (مترجم)

قائم فی سواه معلول، این جمله هم مانند عبارت پیشین می تواند مقدمه اول و صغرای مشکل اول یا دوم قیاس مضمرب باشد و مفهومی آن است که حق تعالی قائم به غیر نیست یعنی عرض نمی باشد که نیازمند به محل شود، مقدمات قیاس از این قرار است: هرچه قائم به غیر باشد معلول است، هیچ معلولی واجب الوجود نیست، (شکل اول)، یا هیچ واجب الوجودی معلول نیست (شکل دوم)، و نتیجه آن بنابه هردو فرض این است: هیچ قائم به غیری واجب الوجود نیست و موقعی که آن را عکس کنیم مطلوب به دست می آید: هیچ واجب الوجودی قائم به غیر نیست و نیز چنان که قبلاً بیان داشتیم ممکن است جمله متن را کبرای قیاس قرار دهیم که نیاز به معکوس ساختن نتیجه نداشته باشیم (این جا هم چنان که در پایین صفحه قبل بیان شد، شکل اول به چهارم برمی گردد.) و همچنان ممکن است که بیان کننده تلازم قیاس استثنایی باشد، یعنی اگر خداوند متعال قائم به غیر باشد معلول خواهد بود، تالی که باطل است مقدم نیز مثل آن است و ملازمه میان مقدم و تالی آن است که قائم به غیر نیازمند به محل است و آنچه نیازمند باشد ممکن است و هر ممکنی وجود و عدمش معلول است، و اما دلیل بطلان تالی آن است که اگر خداوند معلول باشد واجب الوجود نخواهد بود.

۷ - هفتمین ویژگی حق تعالی: فاعلی است که از ابزار و وسایل کار استفاده نمی کند، خداوند به دلیل این که ایجاد کننده جهان وجود است پیوسته در کار و فاعل است اما از به کارگیری ابزار در کارهایش پاک و منزّه است زیرا این عمل از صفات اجسام می باشد و خداوند از جسمیت بدور است.

۸ - صفت هشتم: مقدّر لایحول فکره، آفریننده جهان امور را اندازه گیری می کند اما نیازی به کمک از فکر و اندیشه ندارد، او به هر موجودی اندازه کمالش را از وجود و متعلقات آن که عبارت از اجل و روزی و جز اینها می باشد برطبق مصلحت و قضای خود می دهد و برای این عمل نیازمند به فکر و

اندیشه نیست زیرا اندیشیدن از لوازم نفوس بشری است که در انجام دادن اعمال از بدن و امور مادی استفاده می‌کند و خداوند از این خصوصیت بدور است.

۹ - ویژگی نهم این که خداوند بدون سود بردن غنی و بی‌نیاز است امام (ع) با این بیان ساحت قدس الهی را از همه چیز و در تمام جهات بی‌نیاز معرفی می‌کند و حتی وی را از غنا و بی‌نیازی متعارفی که در مخلوقها یافت می‌شود پاک و منزّه دانسته است زیرا اگر مانند سایر اغنیاء ثروت را از راه استفاده به دست آورد لازم آید که در ذاتش ناقص باشد و برای رفع آن محتاج به استفاده از غیر خود و در نتیجه ممکن خواهد بود نه واجب.

۱۰ - زمان یارای همراهی با خدا را ندارد زیرا مصاحبت حقیقی دلیل با هم بودن و نزدیک شدن است که این هر دو از متعلقات جسمند و از طرفی وجود جسم مادی خود بعد از وجود فرشتگان است و وجود آنان هم معلول و متاخر از وجود مانع اول می‌باشد، بنابراین وجود وقت و زمان به چند مرتبه از وجود حق تعالی تأخر دارد و درست در نمی‌آید که همراه و یا ظرف وجود می‌باشد و گرنه به زمان محتاج می‌شود نه از آن بی‌نیاز، در صورتی که حق تعالی چون بر همه کائنات و از جمله زمان سبقت دارد پس بکلی از آن بی‌نیاز است و اما این که گاهی نیروی واهمه انسان، زمان را با برخی مجردات همراه و با هم می‌داند و آنها را به زمانیات تقسیم می‌کند، به این دلیل است که نمی‌تواند آنها را در خارج از زمان به تصور ذهنی درآورد و الامجدرات رابطه‌ای با زمان ندارند.

۱۱ - خصوصیت دیگر برای خداوند آن است که نیاز به کمک اسباب و آلات ندارد زیرا هرچه که نیازمند به کمک گرفتن از اسباب و آلات باشد ذاتش ممکن است و واجب الوجود نخواهد بود اما حق تعالی که واجب الوجود و هستی بخش تمام کائنات می‌باشد که از هرگونه کمک و یاری واز هر نوع سبب و آلتی

مستغنی و بی نیاز است.

۱۲- سَبَقَ الاوقات گونه، هستی و ذات هستی بخش او بر وجود زمانها و وقتها تقدم دارد و در محدوده زمان نمی گنجد.

۱۳- وجودش بر نیستی و عدم تقدم دارد، ممکنات عالم هستی به دلیل این که حادث و پدیده اند، از نظر ذات خود استحقاق وجود و عدم ندارند، بلکه وجود و عدم برایشان مساوی است و تنها درهنگامی وجود می یابند که علت ایجادشان یافت شود، بنابراین عدم آنان بر وجودشان تقدم دارد، برخلاف ذات باری تعالی که چون واجب الوجود با لذات است، عدم و نیستی به هیچ وجه در او راه ندارد بلکه هستی وی بر عدمش سابق می باشد و به دلیل این که او جهان را از حالت تساوی وجود و عدم بیرون آورده و صورت وجود به آن داده است، پس وجود وی بر عدم جهان نیز سبقت و تقدم دارد.

۱۴- صفت چهاردهم آن است که ازلیت خداوند برابتدای وجودش مقدم است، ازلیت به معنای بی آغازی است، و به حکم عقل منحصر به واجب الوجود می باشد، زیرا آغاز داشتن با واجب الوجود بودن نقیض همدی و در يك امر جمع نمی شوند، پس وی را آغازی نیست و ازلیت سزاوار اوست و او با ازلیتش سرآغاز هستی تمام ممکنات نیز می باشد.

۱۵- تبشیر المشاعر، عُرِفَ ان لامشعرله، خداوند به دلیل آفرینش اعضاء و موارد ادراك و حواس برای مخلوقات، خود از داشتن این امور پاك و منزّه است، زیرا اگر خود نیز دارای این مشاعر باشد، از دو حالت خارج نیست: یا از ناحیه غیر به او داده شده است و یا از ناحیه خود می باشد، حالت اول به دو دلیل باطل است.

الف: او که خود آفریننده مشاعر دیگران است گرفتن از غیر تناسبی ندارد.

ب: لازمه آن نیازمندی و احتیاج به غیر و موجب نقص می باشد که

برخداوند متعال محال است. حالت دوم نیز باطل است، زیرا اگر اینها کمال

باشند و حق تعالی چون فاقد این کمال بوده آنها را برای خود آفریده است پس قبل از آفرینش آنها ناقص بوده است و اگر کمال نیستند، وجود آنها در خداوند سبب نقص خواهد بود، چون زاید بر کمال هم نقص است و برخدا محال می باشد.

۱۶ - و بمضادّه بین الامور عُرِفَ ان لا ضِدَّ له، چون او میان اضداد، تضاد به وجود آورد. دانسته می شود که وی را ضِدّی نیست این عبارت به چند وجه برنبودن ضِدّ برای خداوند دلالت می کند.

۱ - تمام اضداد را خدا آفریده است، پس اگر او را ضِدّی باشد لازم آید که خودش را هم آفریده باشد زیرا طرفین اضداد مخلوق وی هستند بنابراین هم ضد خود را آفریده و هم نفس خود را با این که خداوند مخلوق نیست.

۲ - تضاد، امری اضافی و نوعی نسبت میان اشیاء می باشد و بر دو قسم تقسیم می شود، حقیقی و غیر حقیقی

الف - اضافه حقیقی جایی است که ماهیت هر کدام از طرفین بدون دیگری به هیچ وجه قابل تصور نیست، (مثل فوق و تحت)

ب - اضافه غیر حقیقی آن است که دو طرف وجود دارند ولی اضافه و نسبت بر آنها عارض شده است و در هر دو قسمت برای تحقق اضافه و نسبت تضاد وجود هر دو لازم است و وجود هر کدام بستگی به وجود دیگری دارد، پس اگر واجب الوجود ضد داشته باشد وجودش متعلق به غیر خواهد بود و واجب الوجود بالذات نخواهد بود و این خلاف فرض است.

۳ - آخرین دلیل آن است که ضِدّان دو امر ثبوتی هستند که پشت سر هم بر محلی وارد می شوند. و اجتماعشان محال است و اگر ضِدّی برای خدا فرض شود همچنان که او محتاج به محل است خدا هم که طرف دیگر ضد است نیاز به محل خواهد داشت و حال آن که در حق تعالی هیچ نیازی نیست نه به محل و نه به چیز دیگری.

۱۷ - نفی قرین از خداوند متعال: امام می فرماید: چون میان موجودات

تقارن برقرار ساخته، پس وی را قرینی نیست، شارح این مطلب را به دو دلیل که از سخن امام (ع) برمی آید به اثبات رسانده است:

الف - حق تعالی تمام موجودات نزدیک به یکدیگر را آفریده و اگر خود قرین داشته باشد پس خودش هم جزء مقترنات و مخلوق خود خواهد شد و این امری محال و باطل است.

ب- تقارن نیز مثل تضاد از باب اضافه است، و برای تحقق آن، یکی از طرفها نیاز و احتیاج به طرف دیگر دارد، و اگر برای خدا هم قرین و همتای نزدیکی فرض شود، نیازمندی و نقص در وی لازم می آید چنان که در نفی تضاد تشریح شد و این امر بر ذات اقدس خداوند محال و باطل است.

۱۸ - این صفت که در واقع شاهد مثال و شرحی برای ویژگی شماره ۱۶ می باشد آن است که به عنوان نمونه خالق جهان میان مخلوقات چند تضاد برقرار ساخته که از جمله آنها نور و ظلمت یا تاریکی و روشنایی است

اختلاف دانشمندان در تعریف حقیقت و ماهیت ظلمت: میان بعضی از دانشمندان در چگونگی وقوع تضاد بین نور و ظلمت اختلافی است که از تعریف ظلمت نشأت گرفته، برخی آن را عدمی دانسته و عده دیگر وجودی می دانند که شارح از این عده است و آن را امری وجودی و ضد نور می داند گروه سوم برآنند که حقیقت ظلمت روشن نبودن چیزی است که در اصل باید روشن باشد<sup>۴</sup>. بنابراین قول عدم صرف نیست و مجازاً ضد خواهد بود. و برخی دیگر از مثالهایی که حضرت به عنوان مثال برای متضادها بیان فرمود. از این قرار است: سفیدی و سیاهی، خشکی و تری، گرمی و سردی و تضادی که خداوند تعالی میان اینها برقرار ساخته عبارت از آن است که آنها را با این طبیعتهای متخالف آفریده است.

۴ - این عدم را در اصطلاح منطق عدم ملکه می گویند در مقابل بالایی که عدم مطلق.

۱۹- مؤلف بین متعادیاتها، صفت نوزدهم که برای خداوند بیان شده آن است که حق تعالی میان موجودهایی که با هم دشمنند الفت و انس برقرار فرموده است، عناصر چهارگانه را که عبارت از آب و خاک و هوا و آتش می باشد در مزاجها گرد آورده و از امتزاج و ترکیب آنها، حالت های متوسط و معتدل به وجود آورده و شرح این مطلب بطور تفصیل ضمن خطبه اول بیان شده است.

۲۰- بیستمین صفت خدا آن است که میان موجودات متباین عالم وجود همتایی و تقارن برقرار ساخته است.

۲۱- و میان اشیایی که به جهت طبیعت از هم دور هستند نزدیکی به وجود آورده است، نظیر این دو خصوصیت برای حق تعالی در خطبه اول کتاب ذکر، و شرح داده شده است.

۲۲- صفت دیگر حق تعالی جدایی افکندن میان امور به هم چسبیده و نزدیک این جهان می باشد: با مرگ جانها را از بدن ها جدا کرده و مرکبات را از هم متلاشی می سازد، امام (ع) همچنان که صلاحها را به خداوند نسبت می دهد، فسادها و نابودیها را نیز به او نسبت می دهد و علتش آن است که وی مسبب الاسباب و به وجود آورنده علل می باشد و نیز حضرت در عبارتهای فوق بطور کامل صفت مطابقه را رعایت فرموده، الفت را در برابر دشمنی و مقاومت را در مقابل مباینت و نزدیکی را با دوری و تفریق را با تدانی همراه آورده است که نشانه برتری فصاحت سخن می باشد.

۲۳- لَا يَشْمُلُهُ حَدٌّ یکی از ویژگیهایی که از ساحت قدس الهی نفی شده آن است که محدود به حدی نیست واژه حَدّ را به دو معنی می توان گرفت.

الف - حَدّ اصطلاحی فلسفی است و این بیشتر در خداوند ظهور دارد زیرا هیچ گونه اجزاء ندارد پس هیچ حدّی هم ندارد.

ب - و می توان آن را حد لغوی گرفت که به معنای آخرین مرحله و نهایت کشش جسم و از خواص کم متصل و منفصل است که از جمله اعراض می باشد



و حق تعالی که واجب الوجود با لذات است نه عرض است و نه محل آن واقع می شود پس متّصف به نهایت نمی شود.

اما این که در بعضی موارد خدا را متّصف به نهایت و لانهایت می کنند به معنای سلب مطلقِ نهایت از حدّ است به این طریق که چون مقدار که معروض نهایت واقع می شود از خدا دور می باشد پس نهایت هم بطورکلی از او منتفی است نه به طریق عدول و قضیه معدوله<sup>۵</sup> که فرض کنیم نهایت و لانهایت برخدا عارض می شود اما نهایت در وی وجود ندارد.

۲۴- خداوند تحت شماره و عدد در نمی آید، دلیل برایین مطلب آن است که شمرده شدن از خصوصیات کمّ منفصل یعنی عدد می باشد که آن نیز از اعراض است چنان که در مورد خود بیان شده و این امر نیز به ثبوت رسیده است که خداوند نه عرض و نه محلّ برای آن واقع می شود بنابراین محال است که ذات پروردگاری جزء معدودها قرار بگیرد.

وَأَنَّمَا تَحُدُّ الْأَدَوَاتُ أَنْفُسَهَا، منظور از واژه ادوات وسایل و ابزارهای حسی و نیروهای بدنی می باشد و درجای خود ثابت شده است که قوای جسمانی، تنها جسم و جسمانیات را حسّ می کنند، بنابراین معنای عبارت فوق آن است که اجسام و نیروهای مادی بدن، اموری را درک می کنند که مانند خودشان جسم و ماده بوده و در نوع یا جنس با هم یکی باشند و می توانیم دراین عبارت فکر را هم داخل سازیم زیرا چنان که در قبل بیان شد آن نیز موقعی که به معقولات توجه کند به اموری احاطه پیدا می کند که جدای از وهم و خیال نیستند یعنی برای معلومات خود صورتهای و سایه ها ترسیم می کند پس فکر و اندیشه آدمی هم به

۵- قضیه معدوله در منطق آن است که حرف نفی با محمول یا موضوع یا هر دو ترکیب یافته و مجموعاً به

معنای مثبت به کار روند مثل: سنگ لا انسان است و چون حرف لا معنای نفی خود را از دست داده قضیه را

معدوله می گویند. (مترجم)

این اعتبار داخل در ادوات خواهد بود. با توضیحی که بیان کردیم عبارت و تَسیُّرُ  
الآلات الی نظائرِها نیز به همین معنا می باشد.

مَنْعَتُهَا مِنْذِ الْقَدَمِیَّةِ وَحَمَّتْهَا قَدْ الْأَزْلِیَّةُ وَجَنَّبَتْهَا لَوْلَا التَّكْمِلَةُ، ضمیر متصل (ها)  
که به آخر فعلهای سه گانه آمده مرجعش دو کلمه آلت و ادوات است و در هر سه  
مورد مفعول اول می باشد و واژه های القَدَمِیَّة، الْأَزْلِیَّة، التَّكْمِلَةُ مفعولهای دوم آن  
فعلها هستند و کلمه های منذ، قد، لولا در محل رفع به فاعلیت می باشند و معنای  
جمله اول آن است که وقوع واژه مُنْذُ پَس از کلمات ادوات و آلات دلیل بر آن است  
که اینها اموری قدیم و بی آغاز نیستند زیرا وضع این واژه ها برای ابتدا و آغاز زمان  
می باشد. جمله دوم نیز حاکی از آن است که اطلاق واژه «قَدْ» هم بر این کلمات  
مانع از آن است که اینها قدیم و ازلی باشند زیرا این واژه گذشته را به زمان حال  
نزدیک می کند از باب مثال وقتی می گوئیم: قد وجدتُ هذه ... وقت کذا، یعنی  
همین زودیها آن را دیدم. و هرچه که چنین حالتی داشته باشد قدیم و بی آغاز  
نیست بنابراین همه این ابزار و وسایل حادثند نه قدیم و معنای جمله سوم این  
است که آمدن لفظ لولا نیز حکایت از آن دارد که این آلات و ادوات مادی دارای  
نقص بوده و کامل نیستند زیرا این کلمه وضع شده است برای نبودن امری (کمال)  
به دلیل بودن امری دیگر (نقص)، پس هنگامی که در برخورد با بعضی امور مورد  
پسند و تحسین می گوئیم مَا أَحْسَنَهَا وَ أَكْمَلَهَا، لَوْلَا، اِنَّ فِیْهَا کَذَا، چقدر خوب بود  
اگر چنین و چنان نبود، اشاره است به این که در این موارد نقصانهایی وجود دارد  
که مانع کمال آنهاست و اگر این نواقص وجود نداشت آنها کامل بودند.

امام (ع) در این عبارتها که گذشت اشاره به حدوث و نقصان آلات و  
ابزارهای مادی فرمود تا ثابت کند که آفریدگان نتوانند خدای تعالی را محدود به  
زمان ساخته و یا در مکانی به وی اشاره کنند زیرا میان قدیم کامل و حادث ناقص  
فاصله آن چنان زیاد است که نه تنها وی را قدرتِ درك حق تعالی نیست بلکه

شایستگی آرزوی آن را هم در خود نمی‌بیند.

بعضی از شارحان گفته‌اند که مراد از ادوات و آلات اهل آنهاست یعنی انسانها که صاحبان این عضوها هستند دارای این ویژگیها می‌باشند، و دربارهٔ اعراب این کلمات وجه دیگری هم روایت شده که واژه‌های القدمیه، الازلیه، التکمله فاعل و مرفوعند و ضمیرهایی که به آخر هر یک از افعال سه‌گانه متصل شده مفعول اول و کلمات منذ، قدولولا، مفعول دوم<sup>۶</sup> می‌باشند و معنای این جمله‌ها آن است که قدیم بودن و ازلیت و کمال حق تعالی آنها و ابزارها را منع می‌کنند از این که منذ و قد و لولا برخداوند اطلاق شود، زیرا این کلمات دلالت بر حدوث و آغاز داشتن می‌کنند که هردو با قدم، ازلیت و کمال خداوند ناسازگار می‌باشند، اما همان وجه اولی که در اعراب کلمات فوق بیان شد بر روایت اخیر اولویت دارد، به دلیل آن که موافق با نسخهٔ سیدرضی می‌باشد.

يَهَاتَجَلِي صَانِعُهَا لِلْعَقُولِ، امور مادی عالم هستی و وسایل و اسباب این جهان برای خردمندان و صاحبان عقول روشترین گواه برصانع حکیم و آفریننده آن می‌باشد، توضیح آن که از این عبارت چنان استفاده می‌شود که جهان هستی همان‌طور که شاهد بر وجود حق تعالی است دلیل برخی از صفات وی نیز می‌باشد، زیرا اصل وجود آنها به دلیل ضرورت عقلی لازمهٔ وجود صانع و گواه برهستی کامل ذات اوست، درستی و استواری نظام آن، نشان علم و حکمت وی می‌باشد و این که هرکدام از موجودات را کمالی مخصوص به خود و امتیاز ویژه‌ای بر دیگران داده‌است دلیل براراده خداوند و عنایتش بر تمام مخلوقاتش می‌باشد، و این تجلی آن چنان روشن است که هرگونه شک و شبهه‌ای را از بین می‌برد اما مراتب آن با توجه به صفا و ناخالصی نفوس و عقول افراد بشر متفاوت

۶- تعبیر شارح دربارهٔ این سه‌واژه مفعول دوم است ولی با توجه به تقدیری که ذکر کرده، مفعول کلمه

مقدر: (اطلاق) و مضاف الیه آن، می‌باشند. (مترجم)

است بعضی خدای را بعد از توجه به جهان ماده و در ورای عالم آفرینش می‌یابند و عده‌ای وی را با همه هستی می‌بینند و گروهی او را آن چنان مشاهده می‌کنند که به جز ذات اقدس و هستی کامل او، تمام هستیها معدوم صرف می‌باشند و اینها کسانی هستند که درود و رحمت بی‌پایان حق تعالی بر آنان است و هدایت یافتگان واقعی می‌باشند.

وبها امتنع عن نظر العیون، به همان دلیل که موجودات مادی جهان را با چشم ظاهری می‌توان مشاهده کرد این چنین دیدی در مورد ذات حق تعالی محال و ممتنع است زیرا شرط محسوس بودن که داشتن وضع و جهت و رنگ و جز اینها باشد در مورد پروردگار متعال منتفی است پس مشروط آن هم که رؤیت با چشم ظاهر باشد غیر ممکن است. بعضی شارحان درباره جمله فوق چنین می‌گویند عقلهای ما به وسیله حواس ظاهری و اعضای حس کننده کمال می‌یابند و ما با این عقلهای تکامل یافته استدلال می‌کنیم براین که رؤیت خداوند ناممکن است پس با وجود این اسباب و آلات هم او را می‌شناسیم و هم می‌فهمیم که وی را جز به وسیله عقل و خرد نتوان دریافت و مشاهده کرد.

۲۵- یکی دیگر از ویژگیهایی که حضرت (ع) خدای تعالی را از آن دور دانسته حرکت و سکون است و نسبت دادن این دو صفت را به خداوند با چند دلیل باطل دانسته است:

نخستین دلیل این است: و کیف یجری علیه... حادثه، در این جمله به طریق استفهام انکاری عروض آغازها و حرکات و حوادث را بر خداوند باطل و ناروا دانسته است زیرا خودش منشاء تمام آنهاست و همه را او به وجود آورده است و دلیل باطل بودن این مطلب آن است که حرکت و سکون از جمله آثار حق تعالی در اجسام می‌باشد، و محال است که آثار وی براو عارض و از صفات او باشد، مقدمه اول که اینها از آثار وجود حق تعالی در اجسام هستند

امری روشن است و نیازی به استدلال ندارد اما اثبات مقدمه دوم به این دلیل است که اصولاً تقدم وجود مؤثر، بر وجود اثر، واجب و لازم است و این اثر که در مرتبه بعد از مؤثر به وجود می آید، اگر شرط کمال صفات خدا باشد، لازم آید که در مقام ذات ناقص باشد و به واسطه آن بخواهد خویشتن را کامل سازد، با این که نقص به هر نحو برخداوند محال است و اگر از صفات کمال نباشد بلکه بدون آن خداوند دارای کمال مطلق است در این صورت اثبات آن برای وی نقص به حساب می آید زیرا چنان که بارها گفته شده است آنچه زاید برکمال مطلق باشد، نقص است و آن نیز برخداوند محال و ممتنع است.

دلیل دوم: اگر این خصوصیات برخداوند عارض شود، لازمه آن تغییر در ذات اوست و وی را در سلسله ممکنات قرار می دهد، و این مطلب از این سخن حضرت استفاده می شود: إِذْنُ لَتَفَاوُتْ ذَاتُهُ، اگر حرکت و سکون بر او عارض شود، در ذات او تغییر حاصل می شود، زیرا حرکت و سکون از حوادث تغییردهنده می باشند و تغییر و دگرگونی از خواص ممکن است بنابراین واجب ذاتی ممکن ذاتی خواهد بود و این نیز خُلف و محال است.

دلیل سوم: اگر حرکت و سکون از صفات باری تعالی باشد، تجزیه و ترکیب در ذات وی لازم آید ولی تالی باطل است و مقدم نیز همینطور است، زیرا این دو صفت از ویژگیهای جسمند پس اگر بر خدا عارض شوند لازمه اش جسم بودن او خواهد بود و جسم هم مرکب و قابل تجزیه است و هر مرکبی هم نیازمند به اجزاء و ممکن می باشد و در نتیجه لازم می آید که واجب ممکن شود و این امری محال است.

دلیل چهارم: اگر خداوند متصف به حرکت و سکون باشد، ازلیت و بی آغازی وی باطل خواهد شد و این مطلب بنابر عقیده متکلمان بسیار روشن است زیرا این دو صفت از خواص اجسام و حادثند و اگر برخدای تعالی عارض

شوند لازم آید او نیز حادث و پدیده باشد که در این صورت ازلی و بی آغاز نخواهد بود، و اما به عقیده فلاسفه چنین استدلال می شود که حق تعالی به دلیل آن که واجب الوجود بالذات است ازلی نیز می باشد اما ممکن که در ذات خود به تقاضای وجود و نه تقاضای عدم دارد، شایستگی ازلیت را هم ندارد بلکه هرچه دارد از ناحیه علتش می باشد اگر علتش واجب و ازلی باشد او نیز چنین خواهد بود و اگر حادث و پدیده باشد او هم حادث و پدیده است، حال اگر خدا معروض حرکت و سکون باشد، با این که اینها از صفات جسم و ممکن می باشند، لازم آید که او نیز جسم و در ذات خود ممکن باشد و هرچه چنین باشد ذاتش حادث و پدیده است، پس لازم آید که ذات خداوند حادث و غیر ازلی باشد و این هم باطل است.

دلیل پنجم: اگر ذات باری تعالی با این ویژگیها متصف شود، لازمه اش آن است که پشت سر، و جلو رو، داشته باشد زیرا متحرك پیوسته به سویی منتقل می شود و چون جلو رو یکی از دو طرف متضایفین است، طرف دیگر راهم که پشت سر باشد لازم دارد و این حالت نیز برخدا محال است زیرا هرچه که دو جهت داشته باشد تقسیم پذیر است و آنچه تقسیم پذیر باشد ممکن خواهد بود نه واجب.

دلیل ششم: وجود این دو صفت در خداوند، باعث نقصان در ذات وی و نیازمندی او به کسب کمال می باشد زیرا حرکت عاقل دلیل توجه وی به سوی هدفی است که این کار یا برای جلب منفعت یا دفع ضرر می باشد، و چون این هر دو کمالند، موجودی که در طلب آنهاست می خواهد نقص ذاتی خود را به آن وسیله تبدیل به کمال سازد و هرچه ذاتش ناقص و نیازمند به طلب کمال از غیر باشد ممکن خواهد بود پس لازم آید که خدا ممکن باشد.

دلیل هفتم: حرکت و سکون در خداوند دلیل بر مصنوع و مخلوق بودن او

می‌باشد زیرا قدرت و توانایی براین دو امر را یا خود در خودش آفریده و یا دیگری به او داده است و هر دو فرض باطل است زیرا در صورت اول قدرت بر حرکت و سکون را که خودش آفریده به واسطه قدرتی است که پیش از آن داشته و اگر این فرض را تابی نهایت ادامه دهیم تسلسل لازم آید ولی اگر در همین مورد توقف کنیم لازمه‌اش آن است که خداوند پیش از آن که قدرت بر حرکت و سکون پیدا کند قادر بوده و تحصیل حاصل است، اما در صورت دوم که توانایی براین دو امر را از دیگری گرفته باشد، احتیاج و نیاز در ذات وی لازم آید و این نشانه مصنوع بودن و تأثیرپذیری او می‌باشد، و بنابراین واجب نخواهد بود.

دلیل هشتم: آخرین دلیل، اگر خدا را به حرکت و سکون توصیف کنیم، لازم آید که از مدلول بودن یعنی [مورد نظر و هدف نهایی بودن] تغییر کند و خود به عنوان يك پدیده دلیل و راهنما واقع شود، زیرا چنان که گفته شد این صفت دلیل بر جسم بودن و مصنوعیت است و هر مصنوع و مخلوقی وسیله شناخت صانع و سازنده خود می‌باشد همچنان که ما از وجود و حدوث جهان آفرینش بروجود آفریننده آن استدلال می‌کنیم و حال آن که حق تعالی نخستین صانع و خالق کلیه موجودات می‌باشد، پس محال است که حرکت و سکون که از آثار صنع و دلیل بروجود صانع هستند برخداوند عارض شوند این دلایل و بسیاری از دقایق معنوی، قطره‌ای است از دریای بیکران علم مولای موحدان امیرمؤمنان (ع) و این از خصوصیات مقام عصمت و نفس ملکوتی اوست که بدون سابقه تعلیم و تعلّم و یادگیری اصطلاحات علمی و فلسفی با چند جمله مختصر تمام راههای انکار حق را مسدود و وجود حق تعالی را برای عام و خاص مردم اثبات و همه تشنگان حقیقت را از چشمه فیاض دانش خویش سیراب و شاداب فرماید.

وَحَرَجَ بِسُلْطَانِ الْاِمْتِنَاعِ... غیره، ممکن است برخی تصور کنند که این

عبارت عطف بر لَتَفَاوَنَتْ و دلیل دیگری از دلایل فوق است اما ظاهر آن است که عطف بر فعل امتنع می باشد یعنی به دلیل آفریدن وسایل مادی، دیدن وی با چشم ظاهر ممتنع است و چون با چشم دیده نمی شود محال است که آنچه در دیگر دیدنیها اثر می کند در ذات او اثر بگذارد، و برخی دیگر از شارحان برآنند که عطف بر فعل تجلّی می باشد و چنین معنی کرده اند که خداوند با آفرینش اسباب مادی و جسمانیات نور خود را در دل خردمندان تابانیده و به دلیل این که واجب الوجود و ممتنع العدم است از داشتن مثل و مانند، امتناع ورزیده، مبرا از آن است که همانند ممکنات تحت تاثیر مؤثری قرار گیرد.

۲۶ - صفت بیست و ششم از ویژگیهایی که ساحت قرب ربوبی از آن مُبراست آن است که محلّ تغیر و دگرگونیها واقع نمی شود، زیرا چنان که در قبل گفتیم تغیر و دگرگونی از موجبات امکان است و خداوند واجب است نه ممکن.

۲۷ - صفت دیگر این که او زوال ندارد و از بین نمی رود.

۲۸ - و همچنین وی را افول و غروب نیست و چنان نیست که پس از ظهور غایب شود، چون اینها سبب می شوند که در خداوند تغیر و دگرگونی به وجود آید.

۲۹ - خدای را فرزندی نیست، زیرا اگر چنین باشد، خود نیز تولد یافته خواهد بود و تولد یافته هم نیست و گرنه محدود می شد، امام (ع) در جمله نخستین از این عبارت مدّعی خود را روشن ساخته و به بخشی از دلیل آن نیز اشاره کرده و سپس در دومین جمله به باقیمانده برهان و نتیجه آن اشاره کرده، بطوری که از تمام عبارت، پس از بیان مُدَّعَا، يك قیاس استثنایی به این طریق تشکیل می شود: اگر خدای را فرزندی باشد، او خود نیز فرزند دیگری خواهد بود، لیکن، او فرزند دیگری نیست و گرنه محدود می باشد، اما محدود هم نیست



به دلیل آن که هر محدودی مرکب و هر مرکبی ممکن است و حال آن که خدا واجب است نه ممکن و نتیجه قیاس بدین ترتیب خواهد بود که خدا محدود نیست و چون محدود نیست مولود هم نمی باشد حال که چنین است پس دارای فرزند هم نخواهد بود و این جا مدّعی اولی به دست می آید.

در مورد معنای کلمه مولود دو احتمال داده اند: یکی معنای متعارف میان مردم که هر صاحب فرزندی خود نیز تولّد یافته است چنان که معلوم است این معنا، يك حاکم استقرایی است نه يك ضرورت عقلی و می دانیم که دلیل استقراء معمولاً درخطابه به کار می رود و جز اقناع طرف مقابل اثر دیگری ندارد، و اگر نظر در این جا فقط قانع کردن طرف باشد این معنا مفید خواهد بود، معنای دوم اعم از مفهوم عرفی است یعنی آنچه که از دیگری جدا می شود که از جهت نوع مثل خود باشد و این مطلب شامل هر شیئی مادی و تمام چیزهایی که تعلق به مادیات دارند می شود، که هر فردی تولّد یافته و ساخته شده از ماده و صورت و بقیه ترکیبات وجودیش می باشد و هرچه چنین مولودی داشته باشد خود نیز از ماده و صورت تولید و ترکیب یافته است که یکی جهت اشتراك با بقیه نوعش می باشد و دیگری مایه امتیاز او از آنها و بالاخره محدود خواهد بود.

تا این جا بر این فرض بود که استدلال را از راه قیاس استثنایی بگیریم، ولی اکنون یادآور می شویم که می توان از دو جمله فوق يك قیاس اقترانی حملی تشکیل داد که از دو قضیه شرطیه متصله ترکیب یافته باشد که نتیجه آنها خود يك قضیه شرطیه متصله می شود و هنگامی که نقیض تالی آن را استثنا کنیم اصل مطلوب به دست می آید که این جمله است: خدای را فرزندی نیست. و مخفی نماند که بر هر دو طریق نتیجه یکی است. و ترتیب قیاس به طریق اخیر چنین است: اگر خدا دارای فرزند باشد مولود خواهد بود (صغری). و اگر مولود باشد محدود خواهد شد (کبری). پس اگر دارای فرزند باشد محدود خواهد شد (نتیجه) حال وقتی که از

نقیض تالی این نتیجه را استثنا می‌کنیم این قضیه استدلالی حملی به دست می‌آید: چون محدود نیست پس وی را فرزند نیست.

۳۰- جَلَّ عَنْ إِتْخَاذِ الْإِنْبَاءِ، این صفت که در حقیقت تاکید و یزگی قبلی (شماره ۲۹) و توضیحی برای آن مطلب می‌باشد آن است که پروردگار متعال کسی را به فرزند نی نگرفته است، و پایگاه قدس او برتر از این امور است زیرا اینها از لوازم اجسام و جسمانیاتند که در معرض دگرگونی و زوال می‌باشند.

۳۱- وَطُهِرَ عَنْ مُلَامَسَةِ النِّسَاءِ، او از تماس گرفتن با زنان منزّه است زیرا این عمل نیز از لوازم ترکیب و جسم بودن و نیازمندی مادی است که ساحت قدس وی از آن منزّه و مبرا می‌باشد.

۳۲- لَا تَنَالُهُ الْاَوْهَامُ فَتَقْدِرُهُ، به وهم و خیال در نمی‌آید، زیرا در اندازه و مقدار نمی‌گنجد، توضیح مطلب آن که قوه واهمه تنها معناهایی را درک می‌کند که تعلق به محسوسات داشته باشند این قوه به منظور روشن ساختن مدرکات خود از قوه مُحَيِّلَه کمک می‌گیرد و آنها را در مقدارهای مخصوص و مکانهای معین، قالب‌ریزی می‌کند و تمام این امور سبب احتیاج به ماده و تعلق به غیر می‌باشد که در خداوند راه ندارد.

۳۳- وَلَا تَتَوَهَّمُهُ الْفِطْنُ فَتُضَوِّرُهُ، یکی دیگر از صفات سلبیه خداوند آن است که افکار و اندیشه‌ها نتوانند وی را دریابند چون به وهم و تصور درنیاید. منظور از هوشمندی خردها که از سخن امام (ع) استفاده می‌شود آن است که به چابکی بتوانند با توسل به دلیل و راهنما مطلب را دریابند، و دلیل این که حضرت از درک خردها به تَوَهَّم تعبیر فرموده آن است که هرگاه عقل بخواهد امور مجرد از ماده را دریابد، ناچار است که با کمک گرفتن از وهم و خیال آنها را به صورتهای مادی و قالبهای مثالی تصور کند و این گونه ادراک جز توهم و خیال چیزی نیست و از این روست که نفس آدمی آنچه را که در خواب مشاهده می‌کند

نمی‌تواند آنها را بعد از خواب با حالت تجرّد به خاطر آورد و به این دلیل بود که نفس جبرئیل را به صورت دحیه کلبی مشاهده می‌کرد، بنابراین شرح سخن امام این است که اگر اندیشه آدمی بخواهد ذات حق را دریابد، ناچار باید از وهم و خیال یاری جوید و حق تعالی را در صورتی خیالی ترسیم کند. درحالی که مقام مقدّس ربوبی بکلی از تصویر مُبرّاست، پس به این دلیل از ادراک واقعی اندیشه‌ها بدور می‌باشد.

۳۴- به حواس ظاهر درنیاید لا تُدرک الحواس فتُحسّهُ، مراد از این عبارت آن است که اگر حواس بتوانند وی را درک کنند و بتوان گفت که او را حس کرده‌اند لازمه‌اش آن است که جزء محسوسها قرارگیرد به دلیل این که اگر چه ادراک اعمّ از احساس است اما موقعی که به حواس اضافه شود تخصیص می‌یابد دراین جایك ایراد برسُخن امام فرض شده و پاسخ آن نیز بیان شده است که اگر به عنوان اشکال بگویند: در عبارت امام (ع) تکرار غیر مفید لازم می‌آید زیرا ادراک به معنای حسّاس است پس تقدیر آن چنین می‌شود، لا تُحسّهُ الحواس فتُحسّهُ، در پاسخ می‌گوییم، مراد این نیست که لازمه ادراک، احساس است بلکه مراد حضرت از این جمله آن است که هرچه را می‌توان ادراک حواس خواند، می‌توان آن را احساس هم گفت و لازمه این امر آن است که خدای را در این صورت می‌توان محسوس خواند، و علت این که امام (ع) احساس را دلیل بر نفی ادراک حواس درباره حق تعالی دانسته آن است که محال بودن احساس امری روشنتر می‌باشد، اما این که خداوند محسوس نیست به این دلیل است که او نه جسم است و نه جسمانی و هرچه محسوس باشد یکی از این دو خواهد بود، بنابراین خداوند محسوس نیست.

۳۵- وَلَا تَلْمِزْهُ الْأَبْدَى فِتْمَسَهُ، به وسیله دستهای ظاهرنمی‌توان با خدا تماس گرفت، و او را لمس کرد مشروح معنای عبارت امام (ع) این است که اگر

بتوان گفت: دستها، خدا را لمس کرد می توان گفت با او تماس گرفته اند زیرا مَسّ اعم از لمس است و هردو بر خداوند محال می باشد، چون لازمه اینها جسم بودن است و خداوند از جسم بودن منزّه است.

۳۶- لا یتَغَيَّرُ بحال، به هیچ رو و هرگز تغییر و دگرگونی در خداوند راه ندارد.

۳۷- ولا یتَبَدَّلُ فی الاحوال، از حالتی به حالت دیگر منتقل نمی شود.

۳۸- لا تُبْلِیهِ اللیالی والایام، گذشت شبها و روزها او را کهنه نمی سازد، نفی این خصوصیت از خداوند متعال سه دلیل دارد:

الف - خداوند موجودی زمانی نیست که تحت تصرف زمان واقع و کهنه شود.

ب - لازمه کهنه شدن پیدایش تغییر و دگرگونی در ذات می باشد و با آن که هیچ گونه تغییری در او وجود ندارد.

ج - چیزی کهنه می شود که مادی باشد و هرچه مادی است مرکب و محتاج است و خدا از این امور مبرا می باشد.

۳۹- لا یتَغَیَّرُ الضیاء والظلام، روشنایی و تاریکی در او تغییری به وجود نمی آورد، چون تغییر بر خداوند محال است.

۴۰- لا یوصف بشیئی من الاجزاء، او مرکب از اجزاء نیست زیرا هر صاحب جزئی نیازمند به جزئی می باشد که غیر خود باشد و نیازمندی به غیر باعث امکان در ذات خواهد بود و این امری باطل است.

۴۱- ولا بالجوارح والاعضاء، همچنین او به داشتن اعضاء از قبیل دست و پا و بقیه قطعه های بدنی متصف نمی شود زیرا وجود اینها حکایت از جسم بودن و تجزیه و ترکیب می کند، و بر خداوند روا نیست.

۴۲- ولا بعرض من الاعراض، حق تعالی محل عروض اعراض واقع نمی شود، اعراض چنان که در جای خود ثابت شده به نه گروه تقسیم می شوند، به دلیل این که تمام ممکنات صحنه وجود به حصر عقلی بیش از ده جنس نیستند که

یکی از آنها جوهر و بقبه عرض هستند و راه پیدایش این اجناس بدین گونه است که بجز وجود ذات باری تعالی وجود همه موجودات غیر از ماهیتشان می باشد، و این موضوع با برهانهای قاطع در فلسفه به اثبات رسیده است، حال بخشی از اینها ماهیتشان چنان است که هرگاه وجود یابد نیازی به موضوع و محلی ندارد، این گروه را جوهر می نامند و بخش دیگر برعکس آن است یعنی هرگاه بخواهد وجود یابد نیاز به محل دارد و این گروه را عرض می گویند و عرض را در نه قسم منحصر ساخته اند که عبارت است از کم، کیف، اضافه، این، متی، وضع، ملک، ان یفعل و ان ینفعل، این عرضهای نه گانه را به ضمیمه جوهر مقولات عشر و اجناس عالی می نامند. هم اکنون به تعریف اینها می پردازیم تا معلوم شود که چگونه باری تعالی متصف به اعراض نمی شود، تعریف جوهر را در بالا روشن ساختیم:

کم یا مقدار، عرضی است که در ذات خود تساوی و عدم آن را می پذیرد و قابل تقسیم می باشد و این خصوصیات به سبب آن (کم) بر جوهر عارض می شود، تعریف کیفیت و اقسام گوناگون آن قبلاً ضمن شرح همین خطبه توضیح داده شد.

اضافه حالتی است که برای جوهر به سبب قرار گرفتن در برابر جوهر دیگری پدید می آید و بدون مقایسه با آن پیدا نمی شود مانند: ابوت و بُنوت، پدری و فرزندگی، تعریف و اقسام این نوع عرض را هم در مباحث گذشته بیان داشتیم.

این، وضعیتی برای جسم می باشد که از قرار گرفتن وی در مکان و نسبتش به آن حاصل می شود.

متی عبارت است از موقعیت نسبت شیئی به زمان خود و قرار گرفتن در آن یا در طرفی از زمان که تعبیر به «آن» و لحظه می شود.

وضع هیأتی است برای جسم که از نسبت بعضی اجزایش با برخی دیگر حاصل شده است بطوری که هرجزئی درجهات مختلف با اجزای دیگر نسبتهای گوناگون داشته باشد مثل حالت نشستن و برخاستن.

ملك، عبارت از نسبت موضوع به امری است که محیط برآن باشد و با حرکت موضوع، آن نیز به حرکت درآمده و منتقل شود مانند حالت درآوردن لباس و برتن کردن آن.

ان یفعل، حالت فاعلیت و تأثیر گذاری مثل قطع کردن موقعی که عمل قطع مؤثر باشد.

ان ینفعل، حالت مفعولیت و موقعیتی که موضوع تحت تأثیر دیگری واقع می شود مانند: حالت قطع شدن.

حال که ماهیت از این اصطلاحات معلوم شد، می خواهیم بدانیم که با چه دلیل ذات مقدس حق تعالی به این عرضها متصف نمی شود، نخست بطور اجمال یادآور می شویم که قسمت اعظم آن، همان سخن مولی علی (ع) است که فرمود: هرکس خدای سبحان را به امری توصیف کند برایش همتایی قائل شده و آن که چنین کاری انجام دهد وی را دوگانه دانسته است<sup>۷</sup>، و ما نیز در شرح سخنان آن حضرت متذکر شده و استدلال کردیم که وصف کردن خداوند باعث پیدایش تغییر در ذات او می باشد که امری ناروا و محال است و اکنون به برهان تفصیلی آن به ترتیب عرضهای یاد شده آغاز می کنیم:

این که خداوند متصف به گم نمی شود بدین دلیل است که اگر چنین باشد لازمه اش اتصاف به برابری و جزء داشتن و همتا داشتن خواهد بود، درحالی که هرچه تجزیه پذیر باشد، کثرت و تعدد نیز خواهد داشت و ثابت شده است که

ذات باری تعالی یکتای از تمام جهات می باشد و دلیل عدم اتصاف به کیف و اضافه را در آغاز خطبه توضیح دادیم. این که چرا خداوند معروض این و مکان قرار نمی گیرد به این سبب است که لازمه اش مکان داشتن و محاط واقع شدن او می باشد در صورتی که خدای را هیچ چیز در احاطه خود نمی گیرد بنابراین مکان داشتن برای وی محال است. دلیل این که معروض متی نیست و متصف به زمان نمی شود آن است که او موجودی زمانی نیست چنان که بیان داشتیم پس محال است که برای وجود حق تعالی زمان و وقت قائل شویم. علت این که متصف به وضع نمی شود این است که بطور کلی وضع یا جهت داشتن از ویژگیهای امور مکانی است زیرا جسم است که دارای شکل و هیأت و محدود به حدود و جهات می باشد اما خداوند که جسم نیست پس دارای وضع و جهت نیز نخواهد بود. خداوند معروض ملک هم واقع نمی شود زیرا جسم نیست و چیزی بر او احاطه ندارد، در صورتی که ملک<sup>۸</sup> از خواص جسمی است که چیزی احاطه بر آن دارد و با انتقالش منتقل می شود، و تمام این امور برخداوند متعال محال و ناروا می باشد.

خداوند به صفت ان یفعل نیز اتصاف نمی یابد و اطلاق فعل به این معنا در وی محال است زیرا باعث راه یافتن نقص در حق تعالی می شود و نسبت دادن فعل به خدا فقط به معنای ابداع و اختراع صحیح است نه غیر آن و فعل اعم از ابداع می باشد یعنی این که امری به سبب وجود امر دیگری به وجود آید و اقسام گوناگون دارد و يك حالت این که تنها طبیعت و ذات فاعل فعل را به وجود آورد چنان که وجود خورشید باعث پیدایش نور و حرارت می شود. حالت دوم آن که فاعل به منظور کسب فایده ای برای خود، آن امر را به وجود آورد، مثل عمل نجار

۸- این عرض را جده هم می گویند. (مترجم)

که با استفاده از حرکات بدنی و زمان معین و وسایل مادی برای کسب فایده و با قصد و اختیار انجام می‌شود. حالت سوم آن که فقط جود و بخشندگی ذاتی وی فعل را هستی داده و افاضه فیض فرموده است و از این قسمتهای مختلف حالت اول برخداوند محال است زیرا کار حق تعالی طبیعت بی‌شعور نیست و همچنین است حالت دوم به دلیل آن که توضیح خواهیم داد که کارهای خدا به منظور فایده و غرضی نیست پس فقط حالت سوم باقی می‌ماند و در این افعال نه حرکات بدنی و ابزارمادی به کار گرفته و نه غرضش کسب فایده‌ای می‌باشد تنها کمال ذاتی و بخشندگی کامل خداوند باعث صدور امور و پدید آمدن افعال می‌باشد و این مطلب را در اصطلاح ابداع و اختراع می‌گویند، این مسأله نیاز به بحث طولانی دارد که اکنون جای آن نیست.

این که پروردگار متعال در کارهای خود غرض و فایده‌ای را در نظر ندارد به این دلیل است که اگر این غرض، کمالی برای ذات خدا باشد لازم آید که موقع نبودن آن، ذات باری ناقص باشد و اگر کمال نباشد ترجیح بلا مرجح خواهد بود، هر دو فرض باطل و محال است. حال اگر گفته شود: درست است که فعل خدا به منظور غرضی برای خودش نیست بلکه سودی از آن نصیب بندگان می‌شود، پاسخ آن است که این محال و باطل می‌باشد زیرا اگر وجود و عدم این فایده نسبت به خود حق تعالی یکسان باشد ترجیح بدون مرجح لازم می‌آید و اگر یکسان نباشد چنان که روشن ساختیم موجب نقص در ذات باری تعالی خواهد بود که ناروا و محال است.

حق تعالی معروض ان ینفعل و تاثیرپذیری نیز نمی‌باشد زیرا این صفت باعث پیدایش تغییر در ذات وی می‌شود که از ویژگیهای امکان است در صورتی که خداوند از صفات ممکن بدور می‌باشد.

۴۳- ولابالغیریه و الابعاض، یکی دیگر از صفات سلبیه ذات باری تعالی



آن است که وی را اجزاء و ابعاض نیست زیرا لازمه آن پیدایش تجزیه و ترکیب در ذات خدا خواهد بود که محال و ممتنع است.

۴۴ - ولایقال له حَدٌّ ولانهایه، حق تعالی را حدّونهایی نیست زیرا اینها از عوارض اجسامند که دارای وضع و حدّ و غیره می‌باشند و شرح این مطلب در گذشته روشن شد.

۴۵ - ولا انقطاع ولاغایه، وجود او را انقطاع و غایتی نیست، زیرا هر دو از ویژگیهای امور زمانی و مادی است که وقتی به هدف و غایت خود رسد توقف کند و از فعالیت باز ماند اما خداوند که واجب با لذات و غیر مادی است محال است که وجودش به آخر رسد و با رسیدن به غایت خود منقطع شود و از اثر باز ماند.

۴۶ - ولأنّ الاشیاء تحویه فتقلّه او تهویه او را مکانی در برنگرفته و برجایی قرار ندارد تا هرگاه آن مکان بلند شود او نیز بالا رود و هرگاه پایین آید او نیز پایین آید زیرا این، از لواحق جسمیت است و به همین معناست جمله او أنّ شیئاً یَحْمِلُهُ فیمیلّه او یَعْدِلّه: مرکوبی او را برخورد حمل نمی‌کند که او را درست نگهدارد یا کج کند در اعراب فعل بعد از فاء دو احتمال می‌رود.

الف: نصب با در تقدیر گرفتن حرف آن و این اعراب مطابق نسخه سیدرضی همی باشد.

ب: بعضی هم به دلیل عطف، آن را رفع داده‌اند.

۴۷ - خداوند نه در اشیاء داخل است و نه از آنها خارج می‌باشد زیرا دخول و خروج از خواص جسم و مادیات است و آن که جسم و جسمانی نیست هیچ کدام از اینها در او تحقق ندارد و نفی این دو صفت: خروج از اشیا و دخول در آنها از خداوند بطور اطلاق است نه به عنوان عدم و ملکه<sup>۹</sup> یعنی به هیچ طریق

۹ - برای توضیح اصطلاح عدم ملکه به پاورقی ص ۱۶۰ مراجعه شود.

این دو صفت سزاوار وی نیست.

۴۸ - يُخْبِرُ لَا بِلِسَانٍ وَلِهَوَاتٍ، دیگر از ویژگیهای خداوند آن است که بدون استفاده از زبان و زبان کوچک خبر می دهد زیرا این امور از سببهای مادی موجودات زنده می باشند و حق تعالی از آن مُبَرَّاست، سلب در این مورد نیز مثل صفت گذشته مطلق است و از باب عدم و ملکه نیست. به دلیل این که خبر معمولاً اعم و اکثر از کلام است امام (ع) در این مورد از سخن گفتن به جای کلام تعبیر به خبر فرموده است. عقیده دانشمندان اشعری بر آن است که اصل و ریشه کلام همان خبر است و امر، نهی، استفهام تمنی، ترجی و جزاینها، همه از انواع آن می باشند<sup>۱۰</sup>، اما در تعریف حقیقت و ماهیت کلام میان متکلمان اختلاف است، معتزلیها می گویند کلام ترکیب یافته از حرف و صوت می باشد و اکثر اشاعره معتقدند که سخن حقیقی معنایی است بالاتر از سخن زبانی و قائم به نفس می باشد و به کلام نفسانی تعبیر می شود و اطلاق آن بر آنچه بر زبان رانده می شود از باب مجاز است و بعضی برعکس اطلاق آن را بر کلام زبانی حقیقت دانسته و بر کلام نفسانی مجاز می دانند و برخی دیگر آن را مشترك میان هر دو می دانند بنابراین متکلم بودن خدا در نظر فرقه معتزله به این طریق است که حق تعالی سخن را در اجسام، حروف، اصوات و جزاینها ایجاد می فرماید و به عقیده اشعریها معنایی قائم به ذات است و صداها و حروفی که محسوس و شنیدنی هستند علامت آن می باشند در جمله های آینده خود حضرت حقیقت کلام خدا را تشریح می فرماید:

۴۹ - يَسْمَعُ بِالْأَخْرُوقِ وَ الْأَوَاتِ، صفت دیگر شنوایی حق تعالی است که همه اصوات را می شنود اما بدون استفاده از آلات مادی گوش و قسمتهای

۱۰ - طبق این عقیده اشاعره، انشاء وجود ندارد و اینها همه اجزاء خیرند همچنان که اجزاء کلام

گوناگون آن به دلیل این که ذات باری از نیازمندی به اسباب مادی و وسایل جسمانی میراست و برطبق این استدلال که استفاده از ابزار مادی برخداوند محال است اطلاق کلمه سمیع به معنای حقیقش بر او روا نیست اما چون در منابع دینی این کلمه به خدا نسبت داده شده باید به معنای مجازی آن گرفته شود یعنی عالم به مسموعات است از باب اطلاق سبب برمسبب، چون قوه شنوایی یکی از سببهای علم و آگاهی می باشد.

۵۰ - بقول ولایلفظ، سخن می گوید اما نه با لفظ آنچه که درباره نسبت دادن کلام به حق تعالی خاطر نشان ساختیم این جاهم دراطلاق لفظ قول بروی جریان دارد:

اما تلفظ، چون حقیقت آن بیرون راندن حرف از آلات و ابزار نطق یعنی زبان و لب و غیر آن می باشد، دلالت آن برنیاز و احتیاج به اسباب مادی حتی از کلام و قول هم بیشتر است و برخلاف برخی صفات دیگر درمنابع دینی هم اطلاق آن برخدا اجازه داده نشده است بنابراین به هیچ رواین کلمه درباره حق تعالی مصداق ندارد.

۵۱ - یحفظ ولایتحفظ، یکی دیگر از ویژگیهای پروردگار متعال آن است که بدون از برکردن و به خاطر سپردن اشیاء همه چیز را حفظ دارد، حفظ داشتن مطالب نسبت به خداوند از باب علم و آگاهی ذاتی وی به امور می باشد و اما تحفظ از برکردن و به خاطر سپردن به دلیل آن که نیاز به فعالیت های مادی و جسمانی دارد و این وضع هم برخداوند محال است لذا حضرت این صفت را از باری تعالی نفی فرموده است، بعضی از شارحان نهج البلاغه درباره معنای عبارت فوق گفته اند: مراد از دو کلمه حفظ و تحفظ، حراست و نگهداری است، یعنی خداوند بندگان خویش را محافظت می کند و نیازی به آن ندارد که آنها وی را حفظ و حراست کنند، ولی این معنا دراین جا بعید به نظر می آید.

۵۲- يُرِيدُو لَا يُضْمِرُ، صفت دیگر خداوند اراده‌وی می‌باشد، اراده‌خدا عبارت از آگاهی‌وی به مصالح و حکمت‌های امور است که مبدأ فعل او می‌باشند، در حقیقت اراده حق تعالی همان داعی بر فعل است، باید توجه داشت که معنای حقیقی اراده تمایل قلب به چیزی است که نافع و لذت بخش فرض شود و لازمه آن وجود قصد و اندیشه قبلی و تصویری است که در ضمیر شخص اراده کننده نهفته می‌باشد و چون ذات پاک باری تعالی از این امور منزّه است، بدین علت با آوردن قید لَا يُضْمِرُ واژه اراده برای اطلاق بر خداوند از معنای حقیقی به مجازی انصراف یافته و همان معنایی اراده شده است که در بالا خاطرنشان ساختیم.

۵۳- يُحِبُّ وَ يَرْضَىٰ مِنْ غَيْرِ رِقَّةٍ، در خداوند دوستی و خشنودی وجود دارد اما نه این که تحت تأثیر واقع شود و رقت و نرم دلی داشته باشد، محبت از خداوند، بطور کلی همان اراده اوست که منشأ فعل وی می‌باشد، و محبت خداوند نسبت به بندگان همان اراده ثواب و دادن خیر و به کمال رساندن آنهاست، و محبت از بنده اراده‌ای است که بر حسب تصور کمال و نقص سود و زیان و لذت آن کار رشد و ضعف می‌یابد، و محبت بنده نسبت به خداوند آن است که تصمیم بر اطاعت از دستور خداوند بگیرد.

معنای رضا هم نزدیک به محبت است و می‌توان گفت اعم از آن است به دلیل آن که هر محبتی از محبوبش خشنود می‌باشد اما عکس آن عمومیت ندارد، اما، رضایت خدا از بنده اش علم اوست به این که بنده او را عبادت، و اثرش را اطاعت می‌کند و رضایت بنده عبارت از آرامش نفس اوست در هنگامی که تمام امور را بر وفق مراد خویش می‌انگارد.

با توجه به این که پیدایش دو صفت حُب و رضا در انسان مستلزم رقت قلب و تأثرات روحی است که از تصور اموری که انگیزه محبت و میل به محبوب

شده، و از توجه به اسباب خشنودی از محبوب از او حاصل می شود و از طرفی خداوند متعال بکلی از تاثرات و این گونه عوارض بدور می باشد به این علت محبت و رضای از طرف خدا را به «غیر رقة» مقید کرده است یعنی محبت و رضای خدا موجب تأثیر و تأثر در ذات حق تعالی نیست.

۵۴- وَيُغْضُ وَيَغْضِبُ مَنْ غَيْرَ مَشَقَّةٍ، حق تعالی بدون رنج و مشقت به خشم و غضب در می آید، بغض خداوند نسبت به بنده معنایی برضد محبت وی نسبت به او می باشد و آن چنین است که از عطا کردن ثواب و پادشاهی نیک به او کراهت، دارد به این دلیل که می داند این بنده شایستگی هیچ گونه محبت را ندارد پس باید او را کیفر کرد و به خواری و مذلت دچارش ساخت.

معنای این صفت در انسان آن است که آدمی به دلیل درد و ضرری که از ناحیه غیر تصور می کند او را ناپسند می داند و با شدت این معنا نفرت شدید پیدا می شود. نیروی غضب تحریک می شود و قصد ذلیل ساختن وی می کند، اما غضب، در خدا از آن جا ناشی می شود که وی نسبت به مخالفت بنده و عصیان او آگاهی کامل دارد و در انسان حرکت نفسانی و شعله ور شدن قوه غضبیه است تا برای مبارزه با آزار و ضرری که در طرف مقابل تصور می کند برخیزد و چون دوصفت بغض و غضب باعث به جوش آمدن خون قلب و سبب ایجاد زحمت و رنج برای دارنده این دوصفت می شود لذا هنگام اطلاق آنها بر خداوند با ذکر عبارت مِنْ غَيْرِ مَشَقَّةٍ از این معنا احتراز فرموده است و چنان که در بعضی از صفت های گذشته خاطرنشان ساختیم این جا نیز نسبت دادن صفت های دوستی، خشنودی، خشم، و نفرت به خداوند به معنای مجازی آنها و از باب ذکر ملزوم و اراده لازم می باشد زیرا لازمه معانی حقیقی این واژه ها نقصان و امکان صاحب آنهاست.

۵۵- يَقُولُ لِمَا ارَادَ كُونَهُ، کن، فیکون، از ویژگی های دیگری که حضرت

برای خداوند بیان فرموده آن است که هرگاه وجود یافتن چیزی را اراده کند، می‌گوید: موجود شو، و چنان که گذشت اراده خدا به وجود شیئی همان علم و آگاهی او به مصلحت وجودی آن می‌باشد، و فعل کُن اشاره به فرمان واجب‌التأثیری است که از ناحیه قدرت ازلی او به منظور ایجاد شیئی صادر می‌شود. حرف فاء در فیکون مفید ترتیب بدون فاصله و عدم تأخیر است و با این دلیل، فعل درجواب امر حکایت از لزوم وجود یافتن شیئی می‌کند.

۵۶ - لا بَصَوْتٍ يَفْرَعُ، حق تعالی را گوش جسمانی نیست که صدابرآن ضربه‌ای وارد سازد صدا کیفیتی است که از برخورد شدید هوا با پرده صماخ در میان گوش و یابرجسم دیگری پدید آید و بطوری که معلوم است این حالت از خواص اجسام می‌باشد، بنابراین اگر خداوند این ابزار شنوایی را داشته باشد باید جسم باشد و این امری محال است.

۵۷ - در قسمت بالا سخن این بود که خداوند را ابزاری مادی برای شنیدن نیست این جان نیز یادآور می‌شود که از خدا صدایی هم بیرون نمی‌آید تا شنیده شود زیرا نداء هم صدای مخصوصی است<sup>۱۱</sup> و آن هم لازمه امور جسمانی و در حق خداوند باطل است<sup>۱۲</sup>.

وَأَمَّا كَلَامُهُ تَعَالَى ... كَائِنًا، متکلمان معتزله از این عبارت چنین برداشت کرده‌اند که سخن خدا حادث است درحالی که خود سخن امام به غیر آنچه آنها می‌گویند تصریح دارد و معنای فعلُ منه انشاء آن است که خداوند سخن خود را

۱۱ - عکس‌العملی که از برخورد صوت به وسیله هوا به اجسام خارجی، دوباره به گوش می‌رسد.

۱۲ - چنان که مشاهده شد شارح این دو قسمت را دو صفت مستقل برای خدا و دلیل بر نداشتن عضو شنوایی و نداشتن صدا دانسته، در صورتی که شارحانی از قبیل: خوئی و ابن ابی الحدید اینها را از متعلقات جمله قبل می‌دانند یعنی وقتی که خدا امر به ایجاد شیئی می‌فرماید نه صدایی است که مرکب از حروف باشد، و هوا را بر اجسام بکوبد و نه خطایی فریادگونه است تا با گوشها شنیده شود. (مترجم)

بر زبان پیامبر جاری و از آن طریق آنرا به وجود می آورد، و مثله یعنی کلام خود را بر زبان پیامبر جاری ساخت و در ذهن وی ترسیم فرمود، برخی شارحان گفته اند مراد آن است که خدای تعالی سخن خود را برای جبرئیل بر لوح محفوظ ترسیم فرمود تا آن را به عنوان وحی به حضور پیامبر اسلام و دیگر پیامبران برساند.

جمله لم یکن من قبل ذلك کائناً اشاره به این است که کلام خدا حادث و مسبوق به عدم می باشد و عبارت و لو کان... ثانیاً دلیل مطلب را با، یک قیاس استثنایی که به این ترتیب تشکیل یافته است بیان می کند: اگر سخن خدا قدیم باشد لازم آید که سخن او، خدای دوم باشد و چون فرض اخیر باطل است فرض نخست نیز نادرست است یعنی کلام خدا قدیم نیست، دلیل ملازمه میان مقدم و تنالی در این قیاس آن است که اگر سخن خدا را قدیم فرض کنیم از دو حال خارج نیست یا واجب الوجود است و یا ممکن الوجود، حالت اخیر باطل است زیرا اگر ممکن باشد، با این که قدیم و از ازل وجود داشته، محتاج به مؤثر است حال این مؤثر اگر غیر از ذات حق تعالی باشد به دودلیل محال است.

الف: خداوند در اتصاف به صفت متکلم نیازمند به غیر خود باشد.

ب: از ازل با خداوند وجود دیگری باشد که اتصاف خدا به متکلم مستند به او باشد و لازمه این امر آن است که آن دیگری شایستگی بیشتری برای خدایی داشته باشد و اگر مؤثر، وجودی کلام خدا که ممکن و قدیم فرض شده ذات حق تعالی باشد این نیز باطل است زیرا بطور کلی وجود مؤثر بر اثر تقدم دارد و در این صورت اگر کلام خدا از صفات کمال باشد و تأثیر علت هم موقعی اتفاق افتاده است که تمام کمالها در وجود حق تعالی فعلیت دارد تحصیل حاصل لازم آید که محال است و اگر قبل از تأثیر اثر، ذات باری تعالی از این صفت خالی بوده است لازمه اش آن است که خداوند پیش از تأثیر این علت ناقص بوده باشد و این نیز باطل است ولی اگر اصلاً کلام را از صفات کمال ندانیم وجود آن از ازل در خداوند زاید و

لغو خواهد بود و زاید برکمال هم موجب نقص می باشد پس ثابت شد که اگر کلام خدا قدیم باشد واجب الوجود با لذات و خدای دوم خواهد بود که محال است. تا این جا بحث دقیق و طولانی مربوط به اثبات ملازمه میان مقدم و تالی در قیاس استثنایی مورد بحث و بطلان مقدم آن بود اما باطل بودن تالی و جزء دوم قیاس مذکور امری است روشن، زیرا در مباحث گذشته با براهین فراوانی وحدانیت و یکتایی خداوند ثابت شده است پس با این استدلال واضح، ثابت شد که سخن خدا پدیده و حادث است و نمی توان آن را قدیم فرض کرد.

۵۸ - صفت دیگر حق تعالی قدیم بودن اوست لا یقال... لم یکن، حضرت در این جمله با اشاره به معنای حدوث، آن را از خداوند نفی می فرماید زیرا حدوث آن است که شیئی پس از نبودن به وجود آید.

فتجری علیه الصفات المحدثات، حرف فاء در اول جمله که در جواب نفی عبارت قبلی آمده به اعتبار شرط است که در تقدیر چنین است اگر خدا حادث می بود متصف به صفات حادثه می شد، و چنین اتصافی برای خداوند باطل است پس خدا حادث نیست و با بیان جمله ولا یكون بینها و بینة فصل... فضل، به بطلان تالی اشاره فرموده یعنی اگر حق تعالی با فرض حدوث ذاتی، صفات حادث بگیرد همانند آنها ممکن و محتاج به صانع شود لذا نه فرقی میان ذات حق با صفاتش در این جهات می ماند و نه امتیازی برای ذات وی بر صفاتش خواهد بود، چون هردو از نظر نیازمندی اشتراك دارند و فرمایش حضرت فیستوی... البدیع اشاره به مطلب محالی است که از این همانندی و برابری صفات و ذات، لازم می آید زیرا واضح است که تساوی و یکسانی صانع و مصنوع محال می باشد.

فعل بدیع کاری است که تاکنون فاعل مانند آن را انجام نداده باشد و عمل نیک را که بدیع می گویند به این دلیل است که در شگفتی شبیه کار بی سابقه است و فاعل چنین کاری مُبدِع و مصدر آن ابداع است که معنای این کلمه را در صفحات



قبل بیان کردیم اما در نسخه سیدرضی مُبدَع با فتح دال آمده به معنایی که مابرای کلمه بدیع بیان داشتیم و مراد از واژه بدیع در این سخن امام صانع و آفریننده می باشد یعنی وزن فعلیل به معنای فاعل است چنان که در قرآن مجید چنین آمده است: «بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ»<sup>۱۳</sup>، با این توضیحات روشن شد که هیچ يك از ویژگیهای پدیده از قبیل مسبقیت به عدم، تغییر، امکان و نیازمندی به غیر، برحق تعالی اطلاق نمی شود و گرنه همان محالاتی که ذکر شد لازم می آید. در خاتمه باید توجه داشت نسخه ای که از سیدرضی نقل شد بهتر به نظر می رسد.

۵۹ - از خصوصیات دیگر حضرت باری آن است که وی آفریننده موجودات است اما بدون آن که از دیگران تقلید کرده باشد خَلَقَ الْخَلَائِقَ... غیره، ما، شرح این مطلب را در تفسیر خطبه اول کتاب توضیح دادیم.

خلاصه این که حضرت در واقع با بیان این ویژگی خدا را از داشتن صفات سازندگان بشری، پاك و منزّه دانسته است، زیرا آنان بطور معمول در ساختن مصنوعات خود یا دنباله رو گذشتگان هستند و یا از صورتهایی که در ذهن خود ترسیم کرده اند آن را اقتباس می کنند.

۶۰ - حق تعالی در آفرینش موجودات از هیچ يك از مخلوقات خود كمك نگرفته است زیرا لازمه آن نیازمندی وی به امری است که خود نیازمند و محتاج به غیر می باشد که محال است.

۶۱ - أَنشَأَ الْأَرْضَ فَأَمْسَكَهَا، خداوند زمین را به وجود آورد و با قدرت کامله خود آن را در موقعش جایگزین فرمود و چون بطور معمول هرکس که بخواهد شئی را از خطرها محافظت کند باید برای نگهداری آن تحمل رنج و زحمت کند

۱۳- سوره انعام (۶) آیه (۱۰۰) یعنی: آفریننده آسمانها و زمین.

و کارهای دیگر را کنار بگذارد به این علت امام (ع) خدا را از این امر که از ویژگیهای مخلوق می باشد منزّه دانسته و نسبت این صفت رنج و زحمت در حفظ چیزی را به خداوند برخلاف معمول دانسته است.

۶۲ - اَرَسَاهَا، زمین را آفرید اما نه روی قرارگاهی که آن را نگه دارد، و نیز آن را بر افراشت بدون ستونهای محسوس، قرارگاه و ستونهای بالا برنده آن تنها قدرت کامل حق تعالی بوده است.

۶۳ - حَصَّنَهَا مِنَ الْاَوْدِ وَالْاِعْوِجَاجِ، پروردگار عالم زمین را از آن که در حرکت خود از مسیر حقیقیش به جهتی دیگر منحرف شود نگهداری فرمود... حکمت و مصلحت این امر درجای خود به ثبوت رسیده است.

۶۴ - وَمَنْعَهَا عَنِ التَّهَافُتِ وَالْانْفِرَاجِ، زمین را از درهم ریختن و پراکندگی اجزیش از همدیگر بازداشت و آن را کروی شکل آفرید و درجای خودش قرارداد.

۶۵ - اَرَسَى اَوْتَادَهَا، میخهای آن را که همان کوههاست محکم و استوار ساخت ضمن تفسیر خطبه نخستین کتاب بیان داشتیم که به چه طریق کوهها به منزله میخهای زمین می باشد.

۶۶ - ضَرَبَ اسْدَادَهَا، سدها بر روی زمین نصب فرمود منظور از سدها کوههاست و یا آنچه که شهرها و سرزمینها را از همدیگر مجزا می کند.

۶۷ - اسْتَفَاضَ عِیُونَهَا، چشمه سارهای زمین را جوشان ساخت چنان که قرآن یادآور شده است، «وَفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عِیُونًا»،<sup>۱۴</sup> در گذشته به این موضوع اشاره کرده ایم.

۶۸ - خَدَّ اَوْدِیَّتِهَا، و ادیها و قسمت های روی زمین را از هم جدا کرد، کوهها و تپه های آن را ممتاز و مشخص کرد. پس از بیان کردن و شمردن قسمتی از آثار

۱۴ - سوره قمر (۵۴) آیه (۱۱) یعنی: در زمین چشمه ها جاری کردیم.

قدرت حق تعالی به کمال و استحکام آنها پرداخته است تا بزرگواری و عظمت آفریننده را به اثبات برساند، و به این لحاظ می‌فرماید: به این دلیل است که بنای ساخته شده بادست قدرت اوستی ندارد و آنچه را که وی نیرو داده ضعف و زبونی نمی‌بیند.

۶۹ - هو الظاهر علیها سلطانه و عظمته، سلطنت و عظمت اوست که سرتاسر روی زمین را فرا گرفته است، امام (ع) با یادآوری ضمیر «هو» به حقیقت ذات حق تعالی اشاره کرده است که هستی محض و وجود حقیقی واجب می‌باشد و چون تعریف این هویت و حقیقت ممکن نمی‌شود جز به اعتباراتی که خارج از آن ذات باشند لذا به ظهور و غلبه تعبیر فرموده است و به منظور این که مراد از ظهور و غلبه امری حسی و مکانی نیست آن را مقید به سلطنت و عظمت کرده است که امری معنوی است.

۷۰ - و هو الباطن لها، این صفت که با صفت پیشین تقابل لفظی و معنوی دارد عبارت از آن است که حق تعالی با احاطه علمیش به امور داخلی زمین نظارت دارد و چون کلمه باطن ظهور در امر حسی و جسمانی دارد لذا آن را مقید به علم و معرفت کرده است و مرجع ضمیر در کلمه‌های علیها (در صفت پیشین) و لها (در این صفت) زمین و آنچه در آن است می‌باشد.

۷۱ - والعالی علی کل شیئی، عزت و جلال او بر تمام زمین و مخلوقات آن اشراف و بلندی دارد منظور از عزت و جلال، پاکی و مبرا بودن حق تعالی از کلیه ویژگیهای حادث است که باعث نقص در ذات آنها می‌باشد و چون این خصوصیات از پایین‌ترین مراتب نقص می‌باشند لذا خداوند به این دلیل که از آنها دور است در بالاترین مرحله کمال و برتری قرار دارد و ذات مقدس وی به این اعتبار که آفریننده و به وجود آورنده تمام مخلوقات و صفات آنها می‌باشد از آنها برتر است پس علو و برتری حق تعالی بر مخلوقات به

سبب جلال و سلطنت اوست و عزت خداوند به این اعتبار است که از ذلت و خواری احتیاج بدور می باشد.

۷۲- لایعجزه شیءٌ منها طلبه... فیسبقه، چون ذات باری تعالی واجب الوجود است و علم و قدرتش در نهایت کمال می باشد و هیچ گونه نقصی در او راه ندارد و تمام مخلوقات در وجود نیازمند وی هستند بنابراین به هیچ رو تصور نمی شود آنچه را که می خواهد نتواند به دست آورد و یا چیزی از فرمان و قضای او سرپیچی کند و یا با حرکت سریعش براو سبقت بسته و از دستش برود زیرا هر يك از این جهات دلیل برعجز و ناتوانی و نیازمندی و امکان است که بر ذات حق تعالی روا نمی باشد.

۷۳- لایحتاج الی ذی المال فیرزقه، هیچ نیازی ندارد که ثروتمندی او را روزی دهد به دلیل این که نیازمندی از ویژگیهای ممکن است و منظور از این صفات نفی ویژگیهای بشری از خداوند است.

۷۴- خضعت له الاشياء... لعظمة...، این خصوصیت باز از صفات ثبوتی خداوند است که تمام موجودات در پیشگاه عظمت حق تعالی خاضعند و مراد به خضوع موجودات آن است که همگی تحت سلطه او محکوم به امکان بوده و فرمانبردار و نیازمند به کمال قدرت وی می باشند و از این رو هیچ کس را توان فرار از حیطه تسلط او نیست پس خداوند نسبت به مخلوقاتش به این دلیل سودمند (التافع) است که کمالات شایسته رابه آنها داده و به این سبب ضار است که این کمالات را از حقیقت ذات آنها منع فرموده است، اگر اشکال شود که هیچ تصور نمی شود که کسی از منفعت فرار و یا امتناع کند پس چرا حضرت می فرماید: کسی نمی تواند از سودو زیان خداوندی فرار یا امتناع کند؟ پاسخ آن است که این امری فرضی است یعنی به فرض این که بخواهد امتناع کند نتواند و مراد آن است که هیچ گونه قدرتی ندارد علاوه برآن ممکن است کسی به دلیل

خودخواهی و لجاجت بخواهد از منفعت خداوندی خودداری کند و به غیر او متوسل شود با این که هیچ کس را قدرت بر آن نیست که از زیر سلطه الهی و منافعی که از جانب او صادر می شود بیرون آید خواه از روی لجاجت باشد یا به واسطه غناوبی نیازی که در خود حس کند.

۷۵- لا كُفَّاءَ لَهُ فَيَكْفِيهِ، كفوی ندارد که با او همطرازی کند و کارهای نیک وی را جبران کند، در عبارات گذشته بیان شد که حق تعالی را مثل و نظیری نیست که با وی برابری کند و این نیز مانند آنهاست.

۷۶- هُوَ الْمُفْنِي لَهَا... كمفقودها، اوست که می تواند اشیاء را پس از هستی نابود سازد و همان طور که پیش نبودند قرارشان دهد، امام (ع) در این عبارات خدای تعالی را به یکی از بحث انگیزترین صفات تعریف و توصیف فرموده است که نابود ساختن جهان پس از هستی آن می باشد و در قرآن نیز اشاراتی به این مطلب دیده می شود، از جمله، «يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ يُعِيدُهُ»<sup>۱۵</sup> و معلوم است که اعاده و برگرداندن، موقعی صدق می کند که آنها را مثل اول نیست و نابود سازد، و در جای دیگر می فرماید: «إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ»<sup>۱۶</sup> و امثال اینها، و همه پیامبران براین امر اتفاق دارند و در شریعت پیامبر خاتم نیز به این موضوع تصریح شده و جمهور متکلمان اسلامی هم براین عقیده می باشند، برخلاف فلاسفه که کلیه آنان قائل به عدم جواز اعاده معدوم می باشند و در مورد فنا و نابودی عالم هستی می گویند: موجودات مجرد و عقول و نفوس ملکوتی و نیز هیولای عالم ماده و ذرات عناصر مادی و بالاخره تمام آنچه که به سبب قدیم بودن علتشان قدیمند و

۱۵- سوره انبیاء (۲۱) آیه (۱۰۳) یعنی: روزی که آسمان را مانند طومار درهم پیچیم و به حال اول که

آفریدیم، بازگردانیم.

۱۶- سوره انفطار (۸۲) آیه (۱ و ۲) یعنی: هنگامی که آسمان شکافته شود و ستارگان فرو ریزند.

حتی اموری که قدیم نیستند بلکه حادثند همه اینها از تحت اصل فانی شدن و نیستی پس از هستی، خارج می‌باشند و تنها اختلافی که در میان فلاسفه وجود دارد مربوط به معاد جسمانی است که بعضی از فلاسفه آن را انکار کرده‌اند و فقط فلاسفه اسلامی آن را قبول دارند آن هم با دلیل شرعی نه عقلی زیرا می‌گویند برای عقل در وجود و عدم معاد جسمانی استحاله‌ای لازم نمی‌آید اما اگر بخواهیم با توجه به اصل عدم جواز اعاده معدوم، معاد جسمانی را ثابت کنیم باید رأی ابوالحسین بصری معتزلی را بپذیریم که می‌گوید: فنا و نابود شدن دنیا عبارت از این است که آن چنان اجزای موجود خرد شده و از هم متفرق و دور شوند که از حیز انتفاع بیرون روند نه این که عدم صرف باشند ولی این نظریه مورد اشکال می‌باشد زیرا از باب مثال بدن زید که تنها اجزای نرم شده از هم جدا نیست بلکه بقیه عوارض و خصوصیات ویژه آن را نیز شامل می‌شود و هنگامی که اجزاء این چنین از هم بپاشند تمام آنها معدوم شده و بدن با این وضع فانی می‌شود و موقع برگشتن اگر عین آن با تمام آن خصوصیات برگردد، اعاده معدوم است ولی اگر آنها که از بین رفته برنگردد ناچار غیر آنها برگشته و در این صورت ثواب و عقاب به بدن غیر اصلی تعلق گرفته و برخلاف قرآن است که می‌فرماید: «وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى<sup>۱۷</sup>» و این اشکال وارد است مگر این که بگوییم آنچه که مورد کیمر یا پاداش قرار می‌گیرد و نفس ناطقه انسانی است، و این بدن ظاهری تنها وسیله و ابزار است که وقتی معدوم شد برگشتن عین آن لازم نیست بلکه برگشتن شبیه آن هم کافی است اما این مطلب بنابر مذهب حکما و فلاسفه که قائل به اصالت نفس ناطقه می‌باشند درست درمی‌آید نه با عقیده ابوالحسین بصری معتزلی که اکثر محققان اسلامی هم آن را پذیرفته‌اند.

۱۷ - سوره انعام (۶) آیه (۱۶۳) یعنی: هیچ نفسی بار گناه دیگری را بردوش نمی‌گیرد.

اما فرمایش امام: و ليس فناء الدنيا... اختراعها، دفع شبهه‌ای است که در برخی اذهان پیدا شده که می‌گویند چگونه ممکن است این جهان هستی روزی بکلی نیست و نابود شود؟ حضرت می‌فرماید: برای حق تعالی که نبوده را به وجود آورده و این همه اسرار حکمت و شگفتیهای آفرینش را ایجاد فرموده محو کردن تمام آنها نه تنها دشوار نیست بلکه بسیار آسانتر می‌باشد و این که بعد می‌فرماید: و كيف لو اجتمع... افنائها، در این عبارات با بیان شمه‌ای از دقایق آفرینش مطلب بالا را که توانایی کامل خداوند بر محو اساس هستی است تاکید فرموده که چگونه فانی کردن جهان بر خداوند سخت و دشوار باشد و حال آن که هستی داد به موجوداتی که کوچکترین و ضعیفترینشان مانند مگس آن چنان اسرارآمیز می‌باشد که بزرگترین قدرتهای جهان از ایجاد آن ناتوان و خردمندترین اندیشه‌ها از درک و شناخت آن حیران و هم در اندیشه فانی ساختن آن ضعیف و عاجز می‌باشند.

حال اگر اشکال شود که چرا حضرت برای اثبات عجز و ناتوانی قدرتهای بشری در مورد نابود کردن و از بین بردن به مگس مثل زده‌اند با این که فانی ساختن آن، امری ممکن و آسان است؟

پاسخ آن است که انسان هرگاه خود را نگاه کند و به قدرت خداوند بیاندیشد اعتراف می‌کند که بر کوچکترین امری توانایی ندارد مگر با اجازه پروردگار و نیرویی که او به وی عنایت فرماید و می‌داند که تنها با نیروی او می‌تواند کاری انجام دهد و حتی آثاری که بر کارهای او مترتب می‌شود از ناحیه حق تعالی می‌باشد بنابراین انسان خردمند بازبان حال و مقال نه تنها در ایجاد و اعدام مگس بلکه برای امری ضعیفتر از آن نیز به ناتوانی و عجز خویش اقرار و اعتراف می‌کند.

پاسخ دیگر از این اشکال آن است که خداوندی که به انسان قدرت داده تا کارهایی انجام دهد و می‌تواند از خود ضعیفتر را بیازارد در مقابل به این مگس

ضعیف و حقیر نیز قدرت دفاع از خود را داده است تا با پریدن و جهیدن از دست دشمن فرار کند و حتی می تواند آدمی را بیازارد و گاهی انسان می خواهد از دست او فرار کند ولی نمی تواند، پس چگونه می توان گفت که آدمی بدون کمک از خداوند می تواند حتی این حشره ناچیز را از بین برد و بکلی معدوم کند؟<sup>۱۸</sup>

وانه سبحانه يعود... الامور، این فرمایش امام اشاره به جاودانگی خداوند و هستی او پس از فنا و نیستی عالم می باشد، پس از آن که صحنه هستی بکلی از موجودات خالی ماند و همه چیز به فنا سپرده شد تنها ذات غنی و بی نیاز حق تعالی باقی می ماند همان طور که پیش از آفرینش وجود در انحصار ذات اقدس وی بوده است بدون نیاز به مکان و زمان و جز اینها و عبارت *يَعُودُ بَعْدَ*، حکایت می کند از حالت قبل از آفرینش موجودات و پس از فنا و نیستی آنها که دو حالت متغیر و مختلف می باشد و پیداست که این دوگانگی و تغییر از اعتبارات ذهن بشری ماست که حق تعالی را با جهان آفرینش مقایسه می کند و گرنه برای خداوند متعال تغییر حالت و دگرگونی وجود ندارد.

*عُدِمَتْ عِنْدَ ذَلِكَ... الساعات*، این عبارت، روشن است و نیازی به توضیح ندارد، زیرا تمام آنچه نام برده شده، اجزای زمان و از عوارض حرکت می باشند و آن هم از ویژگیهای ماده و جسم است و موقعی که ماده بکلی نیست و نابود شد عوارض آن نیز از بین می رود و معنای جمله *فَلَا شَيْءَ... الامور* آن است که پس از

---

۱۸- این مطلب که آدمی نمی تواند بدون مدد و یاری خدا کوچکترین کاری انجام دهد از نظر اعتقاد مسلمین و براساس وحی قرآن صحیح است، اما با توجه به آنچه ممکن است اعتقادان و یا کج اندیشان و بداندیشان خرده بگیرند، می گوئیم: اگر اراده و خواست خدا تعلق بگیرد که انسان بلکه سلطان مقتداری را با حشره ای ضعیف نابود کند قادر به دفع آن نخواهد بود چون خدا در این صورت او را مدد نمی کند، همان طور که نیش پشه ای را وسیله قهر جباری چون نمرود قرارداد و او را نابود ساخت. (ویراستار)



فانی شدن جهان بجز ذات احدیت وی کسی و چیزی باقی نمی ماند کلمه الواحد اشاره به همین معناست و واژه قَهَّار اشاره به صفت قهاریت اوست که به آن سبب تمام موجودات را معدوم و نابود می سازد و معنای جمله الیه مصیر جمیع الامور آن است که خداوند پس از آن که به موجودات هستی بخشیده روزی آن را از آنها می گیرد.

بلاقدرة... فناؤها، این جمله اشاره به آن است که هیچ يك از موجودات نه قدرت و توانایی برایجاد خود داشته و نه می توانند از فانی شدن خویش خودداری کنند و درعبارت بعدی با يك قیاس شرطی متصل قسمت دوم ادعای فوق را (هیچ موجودی نمی تواند از نابودی او امتناع کند) اثبات می کند و علت این که تنها به این قسمت پرداخته آن است که شق اول (هیچ مخلوقی قدرت برایجاد خود ندارد) واضح است و نیازی به استدلال ندارد اما ملازمه ای که میان مقدم و تالی وجود دارد آن است که هر موجودی چون از فنا و نیستی نفرت دارد اگر بتواند حتماً از آن فرار می کند تا باقی بماند اما به دلیل این که آفریننده جهان او را فانی و نابود می سازد پس قدرتی برای خودداری از نابودی خود ندارد.

لم يتكأءه... خلفه، این که خداوند در کارهای خود، دچار رنج و مشقت نمی شود مطلبی است واضح و روشن زیرا خستگی و امثال آن در مورد قدرتهای مادی و ناقص می باشد که ممکن و محتاجند، اما حق تعالی که واجب الجود بالذات است و هیچ گونه نیازی در او نیست رنج و مشقت هم در وی متصور نخواهد بود.

و لم یکنونها...، در این قسمت امام به اغراض و فوایدی اشاره فرموده است که معمولاً فاعل را وادار به ایجاد امری و یا نابود ساختن آن می کند، غرضهایی که سبب به وجود آوردن چیزی می شود از دوحال خارج نیست یا جلب منفعت است و یا دفع ضرر، اما جلب منفعت از قبیل پابرجا ساختن و تقویت سلطه و

حکومت و گردآوری ثروت و افزایش افراد لشکر و توسعه دادن برسرزمینهای تحت حکومت و تفوق پیدا کردن بر اقربان چنان که انسان با داشتن مال و اولاد نسبت به دیگران برتری پیدا می کند، بعضی اوقات غرض از ایجاد امری دفع ضرر می باشد مثل این که ترس از نابودی خود دارد و آن را وسیله حفظ جان قرار می دهد، یا بیم از نقصان دارد و به واسطه ایجاد آن می خواهد خود را تکمیل کند یا از خوف این که مبادا همتایش بر او غالب شود آن را به وجود می آورد تا از آن کمک بگیرد یا می ترسد که دشمن به مقابله اش برخیزد، و یا برای رفع تنهایی و ترس و وحشت بی مونسی دست به ساختن و به وجود آوردن انیس می زند، و اغراضی که موجب از بین بردن وفانی کردن موجود می شود چند قسم می باشد: دفع ضرر، مثل از بین بردن مرض که وجود آن مایه زیان و ادامه آن باعث رنج اوست، و ممکن است که غرضی از آن جلب منفعت باشد، بیماری را ریشه کن می کند تا آسایش و راحت به دست آورد، اما تمام این فواید که در جلب منفعت و دفع ضرر خلاصه می شود از ویژگیهای صفت امکان است که حق تعالی از آن منزّه و دور می باشد.

ولکنّه سبحانه... لقد رته، جمله دبرها بلطفه، اشاره به این معناست که حق تعالی جهان آفرینش را براساس حکمت و نظامی آن چنان نیکو آفریده است که کاملتر از آن امکان پذیر نیست، و امسکها بامر، امر و فرمان تکوینی خداوند، پیوسته باعث بقای جهان هستی می باشد، و اتقنها بقدرته، عالم وجود را با قدرت لایزال و آگاهی بر مصالح وجودی و سودمندیش، استحکام بخشید، تمام این امور را نه به منظور سود، بلکه تنها به خاطر جودی که در ذات او نهفته است، با دست لطف و عنایت خاص پروردگاری خویش انجام داد.

ثم یعیدها بعد الفناء، امام (ع) در این قسمت بطور صریح می فرماید که خداوند پس از آن که تمام اشیاء را فانی کرد، آنها را به عالم وجود برمی گرداند، و

فنا و نابودی هم‌چنان که گفته شد، یا عبارت از نابودی مطلق است به قول کسانی که اعاده معدوم را جایز می‌دانند و یا این که منظور از آن، پراکندگی و جدایی اجزای آن است بطوری که بی‌فایده شود و این مطلب هم، عقیده ابوالحسین بصری معتزلی بود که بیان شد.

من غیر حاجة... حضرت بطوری که درجمله‌های قبل فواید و منافعی را که معمولاً در به وجود آوردن یا نابود ساختن موجودات برای فاعل تحقق دارد، بیان کرده و سپس ذات اقدس الهی را از آن دور دانست، هم اکنون در آخر مبحث نیز آنها را که غرض ایجاد جهان پس از فنا و نابودی آن می‌باشد خاطرنشان ساخته و از خداوند متعال نفی فرموده است و این فواید و اغراض عبارتند از: احتیاج و نیازمندی، کمک گرفتن از بعضی مخلوقات در مقابل برخی دیگر آنان، خروج از وحشت تنهایی به جانب انس و دلگرمی و از حالت نادانی و بی‌خبری به طرف علم و آگاهی و بدل ساختن فقر و نیاز به حالت غنا و بی‌نیازی و بالاخره دور شدن از خواری و ذلت و به دست آوردن عزت و قدرت و یادآور شدیم که همه این غرضها از باب دفع ضرر و جلب منفعت است و ذات باری تعالی از آن دور می‌باشد و گفتیم که افعال خداوند به منظور دست یافتن به این منافع و اغراض انجام نمی‌شود بلکه تنها جود مطلق و وارستگی ذات وی از شائبه بخل و منع است که پیوسته باعث افاضه وجود می‌باشد. باید توجه داشت که این مطلب میان دانشمندان اسلامی مورد اختلاف است، جمهور اهل سنت و فلاسفه معتقدند که خداوند کارها را به خاطر سود و غرض انجام نمی‌دهد، اما معتزله با ایشان مخالفت کرده‌اند.

با توجه به مفهوم این خطبه شریفه که حق تعالی دنیا را پس از نابود کردن به حالت وجود برمی‌گرداند، سؤالی پدید می‌آید که آنچه را که دین و شریعت بر آن گواهی می‌دهد و مورد بحث و اختلاف میان فلاسفه و متکلمان است، زنده

شدن و برگشتن بدنهای آدمیان می باشد نه تمام جهان وجود، پس منظور از این عبارات چیست؟

در پاسخ می گویند ضمیر مؤنث در عبارت ثم یعیدها، چون مهمل است دو احتمال در آن متصور است پس همچنان که می توانیم مرجع آن را تمام دنیا بگیریم می توانیم بعضی از دنیا را از آن اراده کنیم که مقصود از آن بعضی، بدن انسان است<sup>۱۹</sup> و بنابراین اشکالی به وجود نمی آید.

یکی از شارحان نهج البلاغه می گوید که اهل سکوک و عرفان با این که معنای ظاهر سخن امام را چنان که ما بیان داشتیم قبول دارند اما به ظاهر اکتفا نکرده و تاویلی عقلی برای این بیان کرده اند، آنها می گویند ممکن است سخن امام (ع) از وانه یعود سبحانه... الامور، اشاره به حالت عارف باشد هنگامی که به حق واصل شده چنان که همه چیز در نظرش از درجه اعتبار افتاده، درحقیقت فانی شده و تنها خدا را مشاهده می کند، همان طور که تمام ممکنات قبل از وجود ذاتاً استحقاق وجود نداشته در این مرحله هم به اعتبار ذهن عارف معدوم صرف می باشند، و معنای جمله ثم یعیدها نیز چنین است که وقتی عارف از حال وصال برگشت و به مادیات و جسم و جان خود پرداخت آنها که بی اعتبار و در ذهن وی فانی به نظر می رسید هم اکنون اعتبار یافته و مثل قبل از حالت وصال وجود و اعتبار می یابند و همه اینها حکایت از قدرت تصرف حق تعالی می کند که ذهنها را چنین استعدادی داده تا بتواند اشیاء را چنان بی اعتبار بداند و پس از آن که به پستی گرایید عوض خدا مادیات را چنین معتبر و مؤثر بداند.

پس از شرح جملات این خطبه شریف هم اکنون متوجه می شویم که آنچه

۱۹ - چنان که صاحب منهاج البراهه مرجع ضمیر را بعض قرار داده است، فالضمیر عائذالی الدنيا...

وارید به البعض علی طریق الاستخدام، ج ۱۱، ص ۱۲۵ (مترجم)

مرحوم سیدرضی در اوّل راجع به اهمیت و ارزش این سخن امام(ع) فرمود، مطلبی در کمال صداقت و بسیار بجا و بموقع است، که هیچ سخنی این چنین جامع اصول آگاهی و بینش نیست، زیرا امام(ع) در این خطبه شریف توحید الهی را به مرحله کمال رسانده و تنزیه و تقدیس مقام جلال ربوبی را بطور کامل بیان فرموده است. توفیق و نگهداری از لغزش با خداست.

۲۲۹- از خطبه‌های آن حضرت که آن را درباره حوادث آینده ایراد فرموده است:

أَلَا يَا بَنِي وَ أُمِّي هُمْ مِنْ عِدَّةٍ، أَسْمَاوُهُمْ فِي السَّمَاءِ مَعْرُوفَةٌ، وَفِي الْأَرْضِ مَجْهُولَةٌ، أَلَا  
فَتَوَقَّعُوا مَا يَكُونُ مِنْ إِذْ بَارِ أُمُورِكُمْ، وَأَنْتِقِطَاعِ وَصْلِكُمْ، وَاسْتِغْمَالِ صِغَارِكُمْ.  
ذَلِكَ حَيْثُ تَكُونُ ضَرْبَةُ السَّيْفِ عَلَى الْمُؤْمِنِ أَهْوَنَ مِنَ الدَّرْهِمِ مِنْ حِلِّهِ، ذَلِكَ حَيْثُ  
يَكُونُ الْمُعْطَى أَغْظَمَ أَجْرًا مِنَ الْمُعْطَى، ذَلِكَ حَيْثُ تَسْكُرُونَ مِنْ غَيْرِ شَرَابٍ بَلْ مِنَ النَّعْمَةِ  
وَالنَّعِيمِ، وَتَخْلِفُونَ مِنْ غَيْرِ أَصْطِرَارٍ، وَتَكْذِبُونَ مِنْ غَيْرِ إِخْرَاجٍ، وَذَلِكَ إِذَا عَصَّكُمْ الْبَلَاءُ  
كَمَا يَعْصُ الْقَتَبُ غَارِبَ الْبَعِيرِ، مَا أَطَوَلَ هَذَا الْعَتَاءُ، وَأَتَعَدَّ هَذَا الرَّجَاءُ.  
أَيُّهَا النَّاسُ، أَلْقُوا هَذِهِ الْأَزِمَةَ الَّتِي تَحْمِلُ ظُهُورُهَا الْأَثْقَالَ مِنْ أَيْدِيكُمْ، وَلَا تَصَدَّعُوا  
عَلَى سُلْطَانِكُمْ فَتَذْمُوا غَيْبَ فِعَالِكُمْ، وَلَا تَقْتَحِمُوا مَا اسْتَقْبَلْتُمْ مِنْ قُورٍ نَارِ الْفِتْنَةِ، وَأَمِيطُوا عَنْ  
سَنَنِهَا، وَخَلُّوا قَصْدَ السَّبِيلِ لَهَا، فَقَدْ لَعَمْرِي- يَهْلِكُ فِي لَهَبِهَا الْمُؤْمِنُ، وَيَسْلَمُ فِيهَا غَيْرُ  
الْمُسْلِمِ.  
إِنَّمَا مَثَلِي بَيْنَكُمْ مَثَلُ السَّرَاجِ فِي الظُّلْمَةِ لِيَسْتَضِيَ بِهِ مَنْ وَلَجَهَا؛ فَاسْمَعُوا أَيُّهَا  
النَّاسُ وَغُوا، وَأَخْضِرُوا آذَانَ قُلُوبِكُمْ تَفْهَمُوا.

اخرجه: اورا مجبور كرد و براو تنگ	غِبُّ كُلَّ شَيْئٍ: عاقبت و سرانجام كار.
گرفت.	قُورِ النَّارِ: زبانه كشیدن آتش و قوت گرمایش.
تصدعوا: پراکنده شدند.	أَمَطْتُ عَنْ كَذَا وَ مَطْتُ: از آن دوری كردم.

اقتحام: باشدت و بی باکی در جایی داخل شدن. سَنَن: قصد

«آه، پدر و مادرم فدای آنان باد، آنها گروهی هستند که نامهایشان در آسمان معروف است اما در زمین گمنام می‌باشند، مردم، بهوش باشید و خود را آماده کنید که امور به شما پشت کند، و بدبختی به شما روی آورد، پیوندها گسیخته می‌شود و خردسالان کارها را به دست گیرند، این وضع هنگامی پیش می‌آید که اگر مؤمن هدف ضربه‌های شمشیر واقع شود، برایش از یافتن يك درهم پول حلال آسانتر است و اجر و ثواب گیرنده بیشتر از دهنده می‌باشد، در آن روزگار شما نه از شراب، که از فزونی ناز و نعمت، مست خواهید بود، در آن موقع بدون ضرورت سوگند یاد می‌کنید و بی‌باکانه دروغ می‌گویید و آن زمانی است که بادهای بلا و مصایب شما را تحت فشار قرار دهد چنان که بارهای سنگین بر پشت و گرد شتران فشار وارد می‌کند، چه طولانی است این رنج! و چه دور است امید رهایی از آن.

مردم، این بندها را که حکایت از سنگینی باد می‌کند از دستهایتان بیافکنید و از پیرامون پیشوای خود پراکنده نشوید که سرانجام خویشتن را نکوهش خواهید کرد، و خود را در آتش فتنه‌ای که برافروخته‌اید میاندازد از قصد کردن آن دوری کنید و راه آن را رها کنید، که به جان خودم سوگند مؤمن در شعله سوزان آن به هلاکت می‌رسد اما نامسلمان از آن سالم می‌ماند.

همانا من در میان شما مانند چراغی در تاریکی هستم که هر کس بخواهد از روشنائیش بهره‌ور شود، پس بشنوید و سخنانم را بپذیرید و گوشه‌های دلتان را بگشایید تا حرفهایم را درک کنید.»

بَابُی وَ أُمِّی، این عبارت را بطور اختصار بَابَاءٌ می‌گویند<sup>۱</sup> و جارّ و مجرور،

۱ - چنان که جمله لا حول و لا قوة الا بالله را بطور مختصر حوقله، و بسم الله الرحمن الرحيم را بسمله

خبر مبتدای محذوف یعنی هُم می باشد، و شبیه این عبارت در سخنان امام (ع) اول خطبه ۲۲۶ که در هنگام غسل پیامبر اکرم خطاب به آن حضرت گفت نیز وجود داشت و مرجع ضمیر هُم در این عبارت اولیای خداست که در زمانهای بعد از زندگانی امام (ع) به دنیا آمده اند و مفسران شیعه می گویند حضرت از این کلمه، اولاد معصومش را اراده فرموده است که پیشوایان جامعه بودند:

أسمائهم فی السماء معروفة، این جمله اشاره به مقام و مرتبه والای آنها در پیشگاه حق تعالی، و قرار داشتن اسامی و صفات آنان در دیوان صدیقان می باشد، اما در روی زمین و میان اهل دنیا که خیال می کنند کمال و سعادتِ جز در این جهان ماده وجود ندارد، ناشناخته مانده اند، معمولاً از چهره اهل صلاح و مؤنان صدیق دوری از دنیا و امور مادی، ظاهر است، از این رو با اهل دنیا آمیزش ندارند و این امر، باعث می شود که گمنام به سر برده و شناخته نشوند، و در جمله بعد هشدار داده است که بر اثر بداندیشی و نداشتن وحدت کلمه در آینده با وضع و حالات بدی روبرو خواهند شد و دنیا را به فساد و تباهی خواهند کشید و آن عبارت از مسئولیت دادن به بی تجربه ها و افراد پست می باشد که در نتیجه هر چه دنیا به آنان رو آورد مایه عقب ماندگی شده و به هر سبب و وسیله ای متوسل می شوند از آنان قطع و کنده شود،

واژه وَصَلْ در این سخن امام (ع): جمع وَصَلَه است و منظور از آن نظامهای اجتماعی است که به واسطه وجود رسول اکرم و مدیریت آن حضرت در امور زندگی و معاد، مایه سعادت دنیا و آخرت آنان بود.

از جمله اموری که در ایجاد روابط حسنه اهمیت دارد و سبب صلاح عالم و اهل آن می باشد، آن است که اشخاص با شرافت و بزرگواری، کارهای اجتماعی را به دست گیرند، چنان که در عهدنامه مالک اشتر نیز به این معنا



اشاره کرده و فرموده است: از میان جامعه اسلامی کسانی را در رأس کارهای اجتماعی بگذار که اهل تجربه و با حیا و از خانواده‌های درستکار و پیشقدم در اسلام بوده باشند به دلیل آن که اینها دارای کریمترین اخلاق و با ارزشترین آبرو هستند، به طمع مال و منال کار نمی‌کنند و عاقبت اندیشترین افراد می‌باشند و برخلاف آنچه گفته شده مهمترین امری که باعث فساد و تباهی جامعه می‌شود آن است که کارها به دست کودکان صفتان پست و بی تجربه افتد، زیرا همه امور برعکس خواهد شد و نظام به هم پیوسته اجتماعی از هم گسیخته و جهان را ظلم و فساد فرا خواهد گرفت و بعد به موقیتهایی اشاره می‌فرماید که برای مردم دنیا در نتیجه خلافاکاریهای مذکور پیش خواهد آمد.

۱ - در آن هنگام شمشیر زدن و تحمل ضربات آن برای مؤمن از به دست آوردن يك درهم از راه حلال آسانتر خواهد بود، زیرا اختلافها و سپردن کارها به ناهلان نظم جامعه را برهم می‌زند، حلال و حرام به هم آمیخته می‌شود و بلکه راههای درآمد حرام بیشتر از حلال می‌شود.

۲ - در آن موقع، اجر و پاداش مستمندی که طرف بخشش واقع می‌شود، از اجر و ثواب بخشنده بیشتر است، به دو دلیل:

الف - بسیاری از عطاکنندگان، آنچه که به مستحقان می‌بخشند، یا از راه حرام به دست آورده‌اند و یا این که به قصد ریا و خودنمایی و هوای نفس و به خاطر بهره‌کشی و اغراض دنیوی و یا ترس از شتری که از ناحیه شخص مستمند، یا زیر دست احتمال می‌دهند، انجام می‌دهند و به این دلیل اجر و پاداشی ندارند، اما شخص فقیر و مستحق به نیت و قصد او کار ندارد و شرعاً موظف نیست که از منشأ درآمد وی تحقیق به عمل آورد و همین که به منظور رفع نیاز و امرار معاش خود می‌گیرد مأجور و مثاب می‌باشد.

ب- دلیل دیگر این که بیشتر ثروتمندان پول و مال خود را در کارهای نامشروع صرف می کنند و موقعی که به دست اشخاص مستحق می رسد، توفیق جبری برای پولدارها پیدا می شود به دلیل آن که از خرج کردن آن در راههای نامشروع می مانند، اما فقیر در حقیقت بر آنان منت دارد زیرا بساعت ترك این مقدار گناه آنها شده پس اجر و پاداش گیرنده، از دهنده بیشتر است.

۳- موقعیت دیگری که برای جامعه پدید می آید آن است که در آن روز مردم با استفاده از غیر مسکرات مست و از خود بی خود می باشند و منظور آن است که نعمت و رفاه و لذت های مادی سبب بی توجهی آنان به مصالح امور گشته است. واژه مستی مجاز و استعاره از بی خبری ذکر شده و قرینه آن هم، عبارت من غیر شراب می باشد زیرا مستی حقیقی از خر و مسکرات معمولی حاصل می شود نه از غیر آن.

۴- در آن زمان، بدون آن که ضرورتی برای قسم خوردن پیش آید، هر لحظه سوگند یاد می کنند، بلکه آن چنان به عظمت الهی بی اعتنا می شوند که برای پست ترین امور دنیا به خدا سوگند می خورند.

۵- بر اثر خلافتکاریها، دورگویی، خوی و ملکه مردم آن زمان شده و بدون هیچ گونه ضرورت و لزومی از خلافت واقع گویی باکی ندارند.

۶- در آن هنگام، گرفتاریها، شما را به شدت تحت فشار قرار خواهد داد، همچنان که جهاز شتر، شانه و گردن وی را سخت می کوبد.

کلمه غصّ در عبارت متن کنایه از سختی دردی است که بردل های مردم وارد خواهد شد.

ما اطول هذا العناء و ابعد هذا الرجاء، شارح در بیان ترتیب این دو جمله سه احتمال ذکر کرده، احتمال اول آن است که جدا از قبل باشد و رابطه ای با آن

نداشته باشد به این احتمال که جمله‌های دیگری قبل از آن بوده که گرفتاریهای شیعیان را در آن زمان و ناامید شدنشان را بیان می‌کند، در چنین شرایطی تنها امیدواری آنان به فرج آل محمد (ص) است که آن نیز همراه با مشقتها زیادی می‌باشد، و حضرت این عبارت را به عنوان قول شیعه بیان فرموده‌است که آنها از شدت رنج و ناامیدی می‌گویند: چه طولانی است این سختی و چه دور است امیدفرجی که با قیام آن نجات دهنده حاصل خواهد شد، و این احتمال که این دو جمله جدا از جمله‌های قبل خود باشد بر طبق عادتی است که از مرحوم سیدرضی معمول است که گاهی در آوردن جملات التقاط می‌کند و آنها را پشت سرهم نمی‌آورد.

احتمال دوم آن است که جمله استینافیه و دنباله ماقبل خود باشد که امام (ع) پیروان خود را با این بیان توییح و سرزنش کرده‌است، برای آن از حقیقت و معنویت روگردانده و به دنیای فانی روآورده‌اند و در طلب وی و امیدواری به آن خود را به مشقت و رنج می‌اندازند و این چنین آنان را از کاری که در پیش گرفته‌اند منتظر می‌سازد و پیداست که رنج دنیا برای طالبان آن، طولانی‌ترین رنج و آسایش خواستن از آن، دورترین خواسته‌ها می‌باشد، چنان‌که حضرت در سخنان قبل فرمود: «هرکس برای دنیا بکوشد، دنیا از دستش می‌رود»<sup>۲</sup> و پیامبر (ص) فرمود «هرکس دنیا را بزرگترین وجهه همت خود قرار دهد، خداوند آن چنان کوشش وی را بر ضررش از هم می‌پاشد که پیوسته فقر و بی‌نوایی جلو چشمش قرار دارد، درحالی که جز آنچه از دنیا نصیب اوست برایش پیش نمی‌آید»<sup>۳</sup>.

و این سخن دلالت می‌کند بر این که هرکس تمام همش دنیا و زرق و

۲- مَنْ سَاعَاهَا فَاتَتْهُ.

۳- مَنْ جَعَلَ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّهِ قَرَّقَ اللَّهُ عَلَيْهِ هَمَّهُ وَجَعَلَ قَفَرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَلَمْ يَأْتِهِ مِنْهَا إِلَّا مَكْتَبٌ لَهُ.

برق آن باشد، پیوسته فقر و نیازمندی را پیش روی خود ملاحظه می کند و این باعث می شود که همواره برای به دست آوردن آن، در رنج و زحمت به سر ببرد. احتمال سوّم آن که، منظور از کلمه عناء که امام بیان فرموده، رنجی باشد که خود حضرت در بیشتر اوقات تحمل می کرد تا مردم را به سوی خدا و امور آخرت و معنویت بکشاند و البته این کار رنج و مشقت طولانی داشت، زیرا آنان به حرف وی گوش نمی دادند و از وحدت کلمه پشتیبانی نمی کردند. و مراد از کلمه رجاء امیدواری به اصلاح آنهاست که آن را دور و بعید شمرده است.

ایها الناس ألقوا هذه الآزمة، امام (ع) پس از بیان وضع اسفبار آینده جامعه خود، اکنون به راهنمایی آنها پرداخته و می فرماید: ای مردم، این بندها که باعث سنگینی بار شما شده است از دستهای خود باز کرده و بر زمین افکنید.

لغت آزمه که جمع زمام و به معنای بند و افسار می باشد، استعاره از اندیشه های فاسدی بود که پیروی می کردند و خواهشهای نفسانی که آنها را به گناه و معصیت می کشاند، در واقع حضرت آن مردم را به شترانی تشبیه فرموده است که با افسارهایی به این طرف و آن طرف کشیده می شوند. و فعل ألقوا استعاره از عمل نکردن به افکار باطل و دوری کردن از آنهاست و مراد به کلمه ظُهور، نفسهای آنان و به اثقال، سنگینی بار گناه می باشد چنان که در قرآن نیز به این تشبیه تعبیر شده است: «... وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ»<sup>۴</sup>، و جای دیگر می فرماید «وَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ»<sup>۵</sup> و در حقیقت خصلتهای ناپسندی که بر اثر گناه در نفوس این گونه انسانها جایگزین شده پشت او را سنگین کرده و، وی را از بالا رفتن به سوی مقام قدس و جایگاه ابرار و

۴ - سوره انعام (۶) بخشی از آیه (۳۰) یعنی: ... و آنها بار گناهان خویش را بر دوش می گیرند...

۵ - سوره عنکبوت (۲۹) قسمتی از آیه (۱۲) یعنی: و آنها علاوه بر بار سنگین خود گناه هر کس را که

گمراه کرده اند به دوش می گیرند.

نیکوکاران باز می‌دارد، همچنان که سنگینی محموله‌های بزرگ حیوان را از سرعت در راه رفتن باز می‌دارد کلمات القوا و اذمه، را به این سبب استعاره آورده که بیشتر کار دست می‌باشد لذا از کلمه دست برای ترشیح آن استفاده کرده و عبارت: من ایدیکم را بیان فرموده است حاصل معنا آن است که امام (ع) مردم زمان خود را امر فرموده است که اندیشه‌های تباهی آور را ترک کنند و دنبال هواهای نفسانی نروند و برای این که آنان را بیشتر از این کارها باز دارد، سرانجام شوم آن را که تحمل بارهای سنگین و طاقت فرسای گناهان است به آنان خاطر نشان ساخته و سپس به منظور این که متفرق شدن و جدایی از مقام رهبری نیز از جمله اندیشه‌های ناروا می‌باشد به آنان گوشزد می‌فرماید که وی را رها نکنند و از پیرامونش پراکنده نشوند.

فَتَذْمُوا غِبَّ فَعَالِكُمْ، این جمله عاقبت نامطلوب جدایی از رهبر را می‌فهماند که در نتیجه دشمن بر آنان مسلط می‌شود، عزتشان مبدل به ذلت و آسایش و نعمتشان به رنج و فقر تبدیل خواهد شد و آن موقع است که به زشتی اندیشه‌های خود پی برده و به نکوهش کارهای گذشته خود خواهند پرداخت و به دنبال نهی آنان از اندیشه‌های زشت و منع آنها از پراکندگی و دور شدن از امام خود و بیان قسمتی از نتیجه‌های سوء آن ایشان را از فرو رفتن در فتنه‌ای که به این علت در انتظار آنهاست بر حذر داشته و می‌فرماید: خودتان را بی‌باکانه در آتش آشوب و فتنه‌ای که در اثر جدایی از رهبر، جلو رویتان قرار گرفته است نیاندازید.

نکته‌های بلاغی که در این قسمت از سخنان حضرت می‌باشد از این قرار است: واژه نار استعاره از جنگها، کشتارها و ستمگریهایی می‌باشد که از خواص فتنه و آشوب است و مانند آتش باعث آزار و اذیت است، صفت اقتحام که به معنای پورش بردن است برای مخالفت با آن حضرت و جدایی از وی ذکر

شده تا نشان دهد که این امر، به سرعت آنان را به آشوب می‌کشاند، همچنان که شخص مُقْتَحِم، خود را سریع و بی‌باکانه در مکانی جایگزین می‌سازد، واژه فور، که به معنای شعله‌ور شدن آتش است و نیز لهب به عنوان ترشیح برای نار ذکر شده، تا بیشتر آنان را به ترك این عمل و ادار سازد، و سپس یاران خویش را نصیحت می‌فرماید که خود را از آشوبی که در آینده پیش خواهد آمد که کنار بگیرند، راهش را باز گذارند تا بگذرد و خود را آلوده به آن نسازند و سرراهش قرار نگیرند که مبادا در آتش آن بسوزند و سپس دلسوزانه به جان خود سوگند یاد می‌کند که دخول در آن فتنه باعث هلاکت مومن و سلامت و رفاه کافر می‌باشد، صدق این گفتار، امری روشن، خبر از آینده و از کرامتهای آن حضرت است زیرا آنچه که خبر داده واقع شد و در حکومت ظالمانه بنی‌امیه کسانی از مسلمانان توانستند سالم بمانند که گوشه‌نشین بوده و به عبادت خود مشغول و عقیده خود را حفظ کردند، و در امور اجتماعی دخالت نداشتند، اما هر مؤمنی که خواست علیه آنان درآید سلامتیش به خطر افتاد و سرانجام به شهادت رسید ولی نامسلمانان و منافقانی که با فسادهای آنان موافق بودند، و با ستمگری نسبت به بندگان خدا و دروغ بستن به پیامبر او توانستند برای خود دردل حکومتها جایی بازکنند به موقعیتهای اساسی دست یافتند و عهده‌دار کارهای مهم شدند و از تمام امور رفاهی برخوردار شدند، در خطبه‌های بعد خواهیم گفت که چه بسیار اولیای خدا و ذراری پیامبر (ص) و صحابه او را که این ستمکاران شهید ساختند.

باید توجه کرد که هلاکت مومن و سالم ماندن غیر او در فتنه زمانهای بعد کلیت ندارد بلکه به عنوان قضیه مهمله صادق است یعنی بیشترین قربانیان آن از مؤمنانند و اکثر کسانی که جان سالم بدر بردند، منافقان و اشخاصی می‌باشند که اسلامشان محکم نیست.

پس از بیان مطالب فوق به منظور روشن شدن راه سعادت، موقعیت خود را در میان جامعهٔ زمانش به چراغی در تاریکی تشبیه فرموده و جملهٔ لَيْسَتْضِيٌّ بِهٖ مِّنْ وَكْجَهَا، اشاره به وجه شبه می‌باشد، به این بیان که طالبان هدایت از او و پیروان واقعیش، از روشنایی علم و راهنمایی آن حضرت کسب نور می‌کنند، و به راه رشد و حقیقت واصل می‌شوند، همان طور که رونده در تاریکی به وسیلهٔ چراغ راه خود را می‌بیند، و لازمهٔ این همانندی، آن است که امام (ع) وضع مردم زمان خود را به تاریکی تشبیه فرموده، و چنان وانمود ساخته است که اگر او، در میان آنان نباشد تمامشان مقهور و شکست خورده خواهند بود.

بعد از آن که با تشبیه وجود خود به چراغ نورانی، فضیلت خویش را روشن فرمود، از آنان می‌خواهد که به سخنانش گوش فرا دهند، و دلها را برای فهمیدن نصایح و اندرزهایش آماده سازند، چنان که هر گوینده‌ای، از مخاطبهای خود چنین انتظاری دارد.

اثبات گوش برای دلها، از باب استعاره است به این بیان: علم و آگاهی را که دل نسبت به گفته‌ها دارد تشبیه به گوش فرموده که آن نیز سخنان را می‌شنود، و سپس از آنان خواسته است که دلها را آماده سازند، نه گوشهای جسمانی را چرا که حرفها بردل می‌نشیند نه برگوشهای مادی و محسوس، آری دل است که آمادگی و توجهش به اندیشیدن در گفته‌های مسموع، سبب حصول درك، علم و فهم می‌باشد. توفیق از خداوند است.

۲۳۰ - از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

أُوصِيكُم - أَيُّهَا النَّاسُ - بِتَقْوَى اللَّهِ، وَكَثْرَةِ حَمْدِهِ عَلَى آلَايِهِ إِلَيْكُمْ، وَنِعْمَائِهِ عَلَيْكُمْ، وَبَلَايِهِ لَدَيْكُمْ. فَكُنْ حَصَّكُمْ بِنِعْمَةٍ، وَتَذَارَكُكُمْ بِرَحْمَةٍ! أَغَوْرُكُمْ لَهُ فَسَرَّكُمْ، وَتَعَرَّضَكُمْ لِأَخْذِهِ فَأَمْهَلَكُمْ، وَأُوصِيكُم بِذِكْرِ الْمَوْتِ وَأَفْلَالِ الْغَفْلَةِ عَنْهُ، وَكَيْفَ غَفَلْتُمْ عَمَّا لَيْسَ يُغْفَلُكُمْ، وَظَمَعْتُمْ فِيمَنْ لَيْسَ يُنْهَلُكُمْ؟ فَكَفَى وَأَعْظَا بِمَوْتِي غَايَتُهُمْ، حُمِلُوا إِلَى قُبُورِهِمْ غَيْرَ رَاكِبِينَ، وَأُنْزِلُوا فِيهَا غَيْرَ نَازِلِينَ! فَكَأَنَّهُمْ لَمْ يَكُونُوا لِلدُّنْيَا عُمَّارًا، وَكَأَنَّ الْآخِرَةَ لَمْ تَزَلْ لَهُمْ دَارًا، أَوْحَشُوا مَا كَانُوا يُوطِئُونَ، وَأَوْطِئُوا مَا كَانُوا يُوجِشُونَ، وَاشْتَغَلُوا بِمَا فَارَقُوا وَأَضَاعُوا مَا إِلَيْهِ انْتَقَلُوا، لَاعَنَ قَبِيحٌ يَسْتَطِيعُونَ اتِّمَالًا، وَلَافَى حَسَنَةٌ يَسْتَطِيعُونَ أَزْدِيَادًا! أُنِسُوا بِالذُّنْيَا فَعَزَّيْتُمْ وَوَقِفُوا بِهَا فَصَرَعْتُمْ. فَسَابِقُوا - رَحِمَكُمُ اللَّهُ - إِلَى مَنَازِلِكُمُ الَّتِي أُمِرْتُمْ أَنْ تَعْمُرُوهَا، وَالَّتِي رُغِبْتُمْ فِيهَا، وَدُعِيتُمْ إِلَيْهَا؛ وَاسْتَتِمُوا نِعَمَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ بِالصَّبْرِ عَلَى طَاعَتِهِ، وَالْمُجَانَبَةِ لِمَعْصِيَتِهِ؛ فَإِنَّ غَدًا مِنَ الْيَوْمِ قَرِيبٌ، مَا أَسْرَعَ السَّاعَاتِ فِي الْيَوْمِ، وَأَسْرَعَ الْأَبَاطِمُ فِي الشُّهُورِ، وَأَسْرَعَ الشُّهُورُ فِي السَّنَةِ، وَأَسْرَعَ السِّنِينَ فِي الْعُمُرِ!

— عورت‌م: بدیهای خود را آشکار کردید

عورة: عیب و بدی و آنچه که از آن شرم دارند.

«مردم! شما را سفارش می‌کنم که در گرفتاریها و آزمایشها، تقوای خدا را



پیشه خود سازید و بر نعمتهای ظاهری و باطنی وی را فراوان حمد و سپاس کنید، چه بسیار نعمتها که ویژه شما ساخت و شما را با رحمت خودش مورد عنایت قرار داد، بدیها و عیبهای خود را آشکار کردید و او، آن را پوشاند و خویش را مستوجب مؤاخذه او قرار دادید اما وی شما را مهلت داد.

و شما را سفارش می‌کنم که پیوسته به یاد مرگ باشید و غفلت از آن را کم سازید، چگونه از چیزی غافل می‌شوید که هرگز از شما غافل نیست، و طمع مهلت دارید از کسی (ملك الموت) که مهلت نمی‌دهد، مردگانی که با چشم خود می‌بینید، برای عبرت شما کافی است، آنها به گورهایشان برده شدند، بدون آن که خود سوار مرکبی شده باشند و به داخل قبرها فرود آورده شدند بدون آن که خود فرود آیند، گویا آنان آبادکننده این گیتی نبوده و همواره دایار آخرت سرای آنها بوده است، از جهانی که در آن بودند وحشت دارند و در آن جا که از آن وحشت داشتند متوطن شدند، به چیزهایی (در دنیا) سرگرم بودند که اکنون از آن جدا شده‌اند، و اموری را ضایع کردند که اینک به سویش منتقل شده‌اند، نه قدرت دارند از کارهای زشتی که انجام داده‌اند، برکنار شوند و نه، می‌توانند کار نیکی، بر نیکیهای خود بیفزایند، اینها به دنیا، انس گرفته بودند، مغرورشان ساخت و به آن اطمینان داشتند، مغلوبشان کرد.

خدا شما را رحمت کند، بشتابید به سوی منزلهایی که به آبادی آنها مامورید و به آن دعوت و ترغیب شده‌اید، و با صبر بر اطاعت فرمان خدا، و دوری از نافرمانی او، نعمتهای وی را برخویش کامل سازید، زیرا فردا به امروز نزدیک است چه زود گذرند ساعتها در روز و چه شتابان روزها در ماهها سپری می‌شوند، و چه سریع ماهها در سال و سالها در عمر می‌گذرند!

در این خطبه، حضرت دستوراتی صادر فرموده و به اموری سفارش کرده است:

۱- در این قسمت نخست به تقوا که سرآمد کارها و عبادات می‌باشد

سفارش فرموده و پس از آن توصیه کرده است که خدای را در برابر نعمتها و رحمتهايش و نیز آزمایشهايش در امور خیر و شر فراوان سپاس گویند زیرا این نیز از الطاف الهی است، چنان که در قرآن می فرماید: «وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً...» و به منظور ترغیب آن به سپاسگزاری، اختصاص آنها را به رحمت و نعمت الهی، خاطر نشان ساخته است.

صفت رحمت یکی از صفات خداست و در این جا، مقصود از آن، آثار نیک و خیراتی است که از جانب حق تعالی به بندگان می رسد، و لفظ «کَم» که در ابتدای جمله آمده برای افاده تکثیر است یعنی چه بسیار نعمتهای فراوانی را خداوند به شما اختصاص داد؛ و به دنبال سفارش به سپاسگزاری و تذکر اجمالی به بیان خاص پس از عام پرداخته و برخی از اقسام رحمت و نعمت خدای را یادآور شده که عبارتند از:

الف - پوشاندن عیبه‌ها، مردم معصیت خدایی را که ناظر و شنواست و همیشه و همه جا حضور دارد انجام می دهند و شرم نمی کنند اما او با لطف و عنایتش گناهانشان را می پوشاند و نمی گذارد که آثار زشت گناه بر چهره آنان ظاهر شود.

ب - به آنان مهلت می دهد و عقوبت و کیفر گناهانشان را به تأخیر می اندازد تا شاید توبه کنند و مشمول رحمت بی منتهای وی شوند.

۲ - دستور دوم درباره یاد مرگ، و غفلت نکردن از آن می باشد به دلیل این که توجه به مردن آدمی را از گناه و معصیت باز می دارد و وی را به یاد بازگشت به محضر عدل الهی و تحقق وعده‌ها و وعیدهای او می اندازد و انسان را به دنیا و لذتهای زودگذر آن بی میل و کم علاقه می سازد، چنان که رسول اکرم (ص) فرموده است «فراوان به یاد مرگ باشید که در هم کوبنده لذات

است<sup>۲</sup>». باید پیوسته به یاد مرگ بود زیرا باعث می شود که هر لحظه مرگ و مشقتهای توانفرسایش جلو چشم انسان بوده باشد. و در عبارت بعد غفلت آنان از مرگ را شگفت دانسته و به طریق سؤال، آنان را مورد سرزنش قرار داده است، که چرا غافلند و در برابر مرگ امروز و فردا می کنند، مرگی که از آنها غافل نیست و ناگهانی می رسد و هیچ مهلت به کسی نمی دهد.

آنگاه برای بیشتر اهمیت دادن به این امر، دیدن مردگان را در میان خود بهترین سبب پند گرفتن می داند و می فرماید: کفی<sup>۱</sup> و اعظاً بموتی عایتهم...  
فَصَرَعَتْهُمْ، و با بیان حال مردگان که همه روزه در معرض دید تمام افراد بشر می باشند آنان را به یاد مرگ انداخته و خصوصیات چندی از آنان را که هر يك مایه عبرت آدمی است به قرار زیر خاطر نشان فرموده است:

- ۱ - به صورت ظاهر به حالت سواره بر دوش مردم به گورستانها حمل می شوند ولی نه این که سواره بودن را خود برگزیده باشند. از این رو معمولند نه راکب.
- ۲ - به قبرها فرود آورده می شوند نه آن که با رضایت و قصد خود فرود آیند. و با آن که مدتها در دنیا بوده و برای آبادی دنیای خود کوشیده و به آن دل بسته بوده اند اکنون چنان دست از این جهان کشیده و رفته اند که گویا هرگز در دنیا نبوده و همیشه آخرت جایگاه آنان بوده است. که بدون کسب هیچ خیری بکلی چشم از این عالم پوشیده و برای ابد در سرای دیگر استقرار دارند.
- ۳ - خصوصیت دیگری که برای این مردگان بیان فرموده آن است که منزلهای دنیا و راههای آن را که اقامتگاههای آنها بوده، اکنون رها کرده اند.
- ۴ - و جایگاهی را که قبلاً از آن وحشت داشته و می رمیدند یعنی قبر که نخستین منزل عالم آخرت است هم اکنون در آن اقامت گزیده اند.
- ۵ - به دنیایی دل بسته و مشغولند که از آن جدا شده اند، نفسی که سالها

۲ - قال (ص): إكثروا من ذكر هادم اللذات.

علاقه به دنیا داشته و به لذت‌های آن سرگرم بوده، این عشق و علاقه در جوهره وجودی او جایگزین و برایش ملکه شده است، هم‌اکنون که از آن جدا می‌شود، دست و پا می‌زند که خود را به محبوبش برساند و نمی‌رسد اما با دیده حسرت به گذشته خود می‌نگرد و به آن مشغول می‌شود ولی غم فراق محبوب او را در چنان عذابی فرو برده است که هر زن شیردهی طفلش را فراموش می‌کند و هر آبستنی بار رحم را بیافکند. با آن که مست نیستند ولی بیخود و مست دیده می‌شوند، اما عذاب الهی بسیار سخت و شدید است.

۶- اینها سرای آخرت را که هم‌اکنون به آن منتقل شده‌اند ضایع ساخته‌اند به علت آن که در دنیا، کاری را که در آخرت برایشان سودمند باشد انجام نداده‌اند.

۷- اکنون نمی‌توانند از بدبختی و عذابی که در اثر اعمال زشت دنیایشان برای خود به وجود آورده‌اند، خود را برهانند، زیرا وقت آن سپری شده است، موقعی می‌توانستند چنین کاری بکنند که در دنیا بودند و فرصت توبه و انجام دادن اعمال نیک داشتند.

۸- و نیز قادر نیستند که اعمال نیک دیگری انجام دهند تا بر ثوابها و حسناتشان افزوده شود چنان که خداوند از حالت آنان حکایت کرده و می‌فرماید: «قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا».

۹- آن قدر به دنیا انس و علاقه داشتند که مغرورشان ساخت.

۱۰- آن چنان به لذت‌های دنیا دلگرم و مطمئن بودند که به ورطه هلاکتشان انداخت.

این دو حالت اخیر لازم و ملزوم یکدیگرند زیرا حصول لذت‌های

۳- سوره مؤمنون (۲۳) قسمتی از آیات ۹۹ و ۱۰۰ یعنی: ... هنگامی که مرگ یکی از آنها فرا

رسد گوید: بارالها، مرا به دنیا بازگردان، شاید به تدارك گذشته، عمل نیکی انجام دهم، و به او خطاب شود:

هرگز چنین چیزی نخواهد شد...

محسوس دنیا سبب انس گرفتن آدمی به آن می شود و این ارتباط نزدیک به دنیا انسان را به آن مغرور و از غیر آن غافلش می سازد، و لازمه آن، پیدا شدن اطمینان کامل به امور دنیوی و مستی و بیهوشی و سرانجام افتادن در دره هلاکت است که دیگر نه پشیمانی سود دارد و نه لغزشها جبران می شود.

اگر چه یاد مرگ خود به تنهایی سبب پند و نصیحت و بی علاقه‌گی آدمی نسبت به زندگانی دنیا می شود لیکن شرح حال و خصوصیات انسانی که مرگش فرا رسیده و روی دستها به سوی گورستان برده می شود، و سرانجام او، در بیان این مطلب رساتر است زیرا هر کدام از این خصوصیات با قطع نظر از مرگ مورد انزجار و نفرت طبع آدمی، می باشد، اما با همراه بودن مرگ که خود، درد آور و مکروه طبع است در پند آموزی و توجه انسان به آخرت مؤثرتر خواهد بود.

۳- دستور سوم که در این خطبه به عنوان وصیت برای مردم صادر فرموده، آن است که به منظور آباد کردن منزلهای آخرت که وعده گاه آنهاست و به آباد ساختن آن مامور شده اند بریکدیگر سبقت بگیرند و آباد کردن سرای آخرت با کارهای نیک انجام پذیر است که مطابق فطرت و سنتهای الهی است و کمالات نفسانی را می افزاید، خلاصه معنا این که با حفظ نظام شرع و تداوم برکارهای نیک و انجام عبادات و به دست آوردن کمال روحی و معنوی، برای آباد ساختن منزلهای آخرت خود از یکدیگر پیشی بگیرند، چنان که خداوند متعال در قرآن به این مطلب اشاره فرموده است: «وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ»<sup>۴</sup> و در آیه دیگر نیز به این امر، تشویق و ترغیب کرده است: «وَلِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ خَيْرٌ مِمَّا كَسَبُوا»<sup>۵</sup> و جز اینها از آیات.

۴- سوره آل عمران (۳) آیه (۱۳۲) یعنی: بشتابید به سوی مغفرت پروردگار خود و به سوی بهشتی

که همه آسمانها و زمین را فرا گرفته و مهیا برای پرهیزگاران است.

۵- سوره انعام (۶) قسمتی از آیه (۳۱) یعنی: ... و همانا برای دیگر، اهل تقوا انیکو تراست، آیانمی اندیشید.

۴ - چهارمین دستوری که حضرت به منظور تشویق پیروان خود برای توجه به سرای آخرت صادر فرمود، امر به صبر در عبادت و اطاعت خدا و دوری از گناه و نافرمانی وی می‌باشد، آنان را سفارش به صبر کرده، و آن را سبب تکمیل و تتمیم نعمتهای الهی بر آنان خوانده است، و چون تکمیل نعمت که لازمه صبر است به منزله میوه شیرین آن به حساب می‌آید، لذا نعمت و تکمیل آن را در عبارت مقدم داشته است تا یاد آن در اوّل، صبر تلخ را شیرین کند.

فَإِنَّ غَدًا مِنْ الْيَوْمِ قَرِيبٌ، در این جمله امام (ع) مردم را از قیامت و نزدیک بودن روز حساب هشدار می‌دهد، و مراد از کلمه‌های غدوالبیوم معنای حقیقی آنها فردا و امروز نیست بلکه مقصود از غَدُ فردای قیامت و از یوم مدت عمر و دوران زندگی می‌باشد چنان که در معنای این سخن امام گذشت: أَلَا وَانَّ الْيَوْمَ الْمَضْمَارَ وَغَدًا السَّبَاقُ، خطبه ۲۷، و این عبارت در حکم ضرب المثل است از قبیل: غدماغدا، قرب الیوم من غد. «فردا نیامده، امروز به فردا نزدیک است».

ما اسرع السَّاعَاتِ فِي الْيَوْمِ، این عبارات که آخرین قسمتهای این خطبه شریفه است نزدیک بودن فردای قیامت را شرح می‌دهد و بیان می‌دارد که ساعتها زود می‌گذرند و گذشت ساعات، زود آمدن روز و گذشت آن را موجب می‌شود و زود گذری ساعتها و روزها سبب زود آمدن و گذشتن ماهها می‌شوند و آمد و شد ماهها فرارسیدن و منقضی شدن سال را در پی دارند و این همه مستلزم سرآمدن عمر انسانها و موجودات این جهانی است که متصل به قیامت و فرارسیدن روز رستاخیز می‌باشد، و به منظور بیان تاکید در سرعت، آمد و شد مدتهای زودگذر زندگی را توأم با شگفتی بیان فرموده است، براستی که این سخن همانند دیگر بیانات مولا، از نظر لفظ و عبارت در نهایت فصاحت و از جنبه معنا، شامل شیواترین پندها و موعظه‌ها می‌باشد. توفیق از خداوند است.

۲۳۱ - از خطبه های آن حضرت (ع) است:

فَمِنْ الْإِيمَانِ مَا يَكُونُ ثَابِتًا مُسْتَقِرًّا فِي الْقُلُوبِ، وَمِنْهُ مَا يَكُونُ عَوَارِي بَيْنَ الْقُلُوبِ  
وَالصُّدُورِ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ، فَإِذَا كَانَتْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ مِنْ أَحَدٍ فَقِفُوهُ حَتَّى يَخْضُرَهُ الْمَوْتُ، فَعِنْدَ  
ذَلِكَ يَقَعُ حَدُّ الْبَرَاءَةِ. وَالْهَجْرَةُ قَائِمَةٌ عَلَى حَدِّهَا الْأَوَّلِ. مَا كَانَ لِلَّهِ فِي أَهْلِ الْأَرْضِ حَاجَةٌ  
مِنْ مُسْتَسَرِّ الْأُمَّةِ وَمُعْلَنِيهَا، لَا يَقَعُ اسْمُ الْهَجْرَةِ عَلَى أَحَدٍ إِلَّا بِمَعْرِفَةِ الْحُجَّةِ فِي الْأَرْضِ؛ فَمَنْ  
عَرَفَهَا وَأَقْرَبَهَا فَهُوَ مُهَاجِرٌ، وَلَا يَقَعُ اسْمُ الْإِسْتِضَاعِ عَلَى مَنْ بَلَغَتْهُ الْحُجَّةُ فَسَمِعَتْهَا أُذُنُهُ  
وَوَعَاها قَلْبُهُ.

إِنَّ أَمْرًا صَغَبَ مُسْتَضْعَبٌ، لَا يَحْمِلُهُ إِلَّا عَبْدٌ مُؤْمِنٌ ائْتَحَنَ اللَّهُ قَلْبُهُ لِلْإِيمَانِ، وَلَا يَبْعِي  
حَدِيثَنَا إِلَّا صُدُورُ أَمِينَةٍ، وَأَخْلَامُ رَزِيئَةٍ.  
أَيُّهَا النَّاسُ، سَلُونِي قَبْلَ أَنْ تَفْقِدُونِي! فَلَا تَأْخُذُوا بِطُرُقِ السَّمَاءِ أَعْلَمُ مِنِّي بِطُرُقِ الْأَرْضِ،  
قَبْلَ أَنْ تَشْفَرَ بِرَجُلَيْهَا فَتَنْتَهَ تَطَأُ فِي خِطَايَاهَا، وَتَذْهَبُ بِأَخْلَامِ قَوْمِهَا.

عوارى با تشدید یاء: جمع عاریه است و چنان که گفته اند گویا منسوب به عار می باشد، به  
اعتبار آن که طلب کننده آن متحمل ننگ و عار می شود.

براءة: بیزاری جستن

شغرت البلده: شهر بی سرپرست مانند

«يك نوع از ایمان، ایمانی است مستقر که در عمق دلها ثابت و برقرار

می‌باشد، و نوع دیگر ایمانی است که به صورت عاریه تا موقع معینی میان دلها و سینه‌ها در نوسان است پس هرگاه که انگیزه یزازی از کسی برای شما پدید آید وی را مهلت دهید تا موقعی که مرگش فرا رسد، زیرا ساعت مرگ هنگام یزازی فسر می‌رسد» و هجرت نیز بر همان و صفت نخستین خود باقی است.

خداوند به مردم روی زمین چه آنان که ایمان خود را پنهان دارند یا آشکار کنند، نیازی ندارد، عنوان هجرت را روی کسی نمی‌توان گذارد، جز آن که حجت خدا را در روی زمین بشناسد پس هر که او را شناخته به وجود وی اقرار داشته باشد هجرت کننده است و کسی را که حجت بر او تمام شده به گوشش شنیده و بر دلش نشسته است، نمی‌توان مستضعف به حساب آورد.

همانا شناختن امرها، کار بسیار دشواری است و بجز بنده مومن که خداوند قلبش را به ایمان آزموده است، آن را نپذیرد و سخنان ما را جز سینه‌ها و حافظه‌های امانت‌پذیر و عقلهای سالم نگهداری نمی‌کنند.

ای مردم! پیش از آن که فتنه و فساد پای بگیرد، و مهار خود را لگدمال کند و خرده‌ها را دگرگونه کند و پیش از آن که مرا در میان خودتان نبینید، آنچه می‌خواهید از من پرسید چرا که من به راههای آسمانی از راههای زمین آشناترم.»

در این خطبه راجع به چند مسأله بحث شده است.

۱ - مسأله اول: فمن الایمان... اجل معلوم، در این عبارت امام (ع) ایمان را به دو بخش تقسیم فرمود. زیرا معنای ایمان عبارت است از تصدیق به وجود حق تعالی و صفات کمال و جلال وی و نیز اعتراف به صداقت پیامبر (ص) و آنچه از طرف خداوند آورده است، حال اگر این گونه عقاید، آن‌چنان در دلها نفوذ کند که ملکه وجودی انسان شود، ایمان مستقر و ثابت خواهد بود، ولی



اگر چنین نباشد بلکه در برخی احوال در معرض زوال و تغییر باشد، ایمان متزلزل و ناپایدار می‌باشد و حضرت این گونه عقاید را تعبیر به عواریّ کرده است به دلیل این که مانند وسایلی است که انسان به عاریه از دیگری می‌گیرد که باید موقعی آن را به صاحبش برگرداند، و به اعتبار آن که درست در دلها جایگزین شده است آن را جاگرفته درمیانه دلها و سینه دانسته است و برخی از شارحان عبارت بالا را چنین خلاصه کرده که ایمان بردو گونه است: یکی ایمان خالصانه و بی غلّ و غش، و دیگری ایمان منافقانه می‌باشد.

الی اجل معلوم، این عبارت به منظور ترشیح برای استعاره عواریّ آمده است زیرا چنان که خاصیت شیئی عاریه‌ای آن است که در دست عاریه گیرنده دوام ندارد، این قسم ایمان نیز در معرض تغییر و زوال قرار دارد، این تقسیم ایمان بردو بخش چنان که نقل شد بر طبق نسخه سید رضی و نسخه‌های معتبر بسیاری از شارحان می‌باشد، اما در نسخه‌ای که ابن ابی الحدید شرح داده، ایمان را به سه بخش تقسیم کرده است، قسمتی از ایمان آن است که ثابت و مستقر در دلها جای دارد و دیگری آن است که به عاریت در دلها قرار دارد، و قسم سوم ایمانی است عاریتی که تا مدت معینی درمیانه دلها و سینه درنوسان و اضطراب است و سپس نامبرده در شرح آن بیاناتی دارد که خلاصه آن چنین است: که بخشی از ایمان آن است که بادلّیل و برهان در دلها جایگزین شده و این ایمان حقیقی می‌باشد، بخش دیگر ایمانی است که برهانی نیست بلکه با استدلالهای جدلی ثابت شده مانند ایمان بسیاری از کسانی که تحقیقات عقلی نکرده‌اند و عقیده‌هایشان بر قیاسهای جدلی که به مرحله برهان نرسیده تکیه دارد و حضرت آن را عاریه در دلها نامیده است که اگر چه در دل جای دارد که محل ایمان حقیقی است اما از این باب است که در معرض تزلزل و خروج است

مانند چیزی است که بطور عاریه در خانه‌ای قرار دارد، و بخش سوم ایمانی است که نه مستند به برهان است و نه به قیاسهای جدلی بلکه از راه تقلید و حسن ظن به گذشتگان و یا از اعتماد به امامی که مورد اعتقاد می‌باشد پیدا شده است و این قسم را حضرت عاریه میان دلها و سینه‌ها نامیده زیرا پایین‌تر از بخش دوم و ضعیفتر از آن و نزدیکتر به زوال می‌باشد. شارح نامبرده این سخن امام را که ایمان مستعار فقط تا هنگام مرگ باقی است به دو قسم اخیر ارتباط داده است زیرا کسی که ایمانش با قیاس جدلی اثبات شود گاهی به درجه یقین و برهان می‌رسد، و آن در موقعی است که با نظر دقیق بنگرد و مقدمات یقین‌آور بیاورد، ولی اگر مقدمات آن ایمان در نظرش ضعیف آید عقیده‌اش تا مرحله تقلید پایین می‌آید و به این طریق ایمان دو قسم اخیر محدود می‌شود به اجل معلوم به دلیل این که هر دو در معرض زوال می‌باشند، این بود شرحی که ابن ابی‌الحدید با توجه به متنی که از نهج البلاغه مولی<sup>۱</sup> در هنگام شرح در دست داشته است اما اصل مطلب آن است که اگر این روایت درست هم باشد، باز به همان معنا و تقسیمی برمی‌گردد که ما بیان داشتیم زیرا ایمان چه برهانی و چه غیر برهانی باشد اگر به حد ملکه برسد و راسخ باشد، ایمان ثابت و مستقر است و گر نه عاریتی است و من گمان دارم که قسم دوم در متن شارح معتزلی تکراری است که سهواً از قلم نویسنده صادر شده است، خدا می‌داند.

۲ - مسأله دوم: فاذا كانت لكم براءة... حد البراءة، هرگاه شخصی را گنهکار یافتید او را بطور کلی از هدایت محروم ندانید و در بیزاری جستن از وی شتاب نکنید بلکه او را مهلت دهید زیرا تا فرا رسیدن مرگ احتمال برگشتن و توبه کردن می‌باشد، به دلیل این که حتی برای کافر که بزرگترین گناهان را که شرك است مرتکب می‌شود احتمال ایمان آوردن و توبه کردن می‌رود تا چه

مسلمانی که مرتکب گناه می‌باشد و اگر مرگش فرا رسید و گناهان خود را تدارك نکرد آن وقت هنگام براءت جستن از وی فرا می‌رسد زیرا پس از مرگ امید و انتظار و برگشتن از گناه باقی نمی‌ماند، برخی از شارحان گفته‌اند مراد از این بیزاری جستن، طرد مطلق و بیزاری کلی است که تا پیش از مرگ روانیست و گرنه بیزاری مشروط از فاسق قبل از مرگ هم جایز است یعنی از گناهکار بیزاری بجوید تا موقعی که آلوده به گناه است و توبه نکرده باشد.

۳ - مسأله سوم: والهجرة قائمة على حدّها الاول، حقیقت معنای لغوی هجرت، ترك منزل و رفتن به منزلی دیگر می‌باشد، و این که از نظر عرف مسلمین به هجرت در زمان حضرت رسول اکرم اختصاص یافته آن را بطور کلی از معنای لغویش خارج نمی‌سازد، این جا نیز مراد امام (ع) از این که می‌فرماید: هجرت بر حدّ نخست خود باقی است، آن است که در این زمان هر کس برای احیای دین خدا و شناخت معارف حقّه اسلام حرکت کند و به امام و رهبر توحیدی خود پیوندد مهاجر حساب می‌شود زیرا او نیز ترك باطل کرده و به جانب حقّ شتافته است، و این مطلب به دو دلیل اثبات می‌شود، یکی دلیل نقلی و دیگری دلیل عقلی اما دلیل نقلی خود، دو راه دارد:

الف - آیه قرآن «و من یهاجر فی سبیل الله یجد فی الارض مراعماً کثیراً وسعة»<sup>۱</sup> در این قسمت از آیه، خداوند هر کس را که وطن و زندگانی خود را برای به دست آوردن دین خدا و اطاعت فرمان او ترك کند مهاجرش خوانده است و چون واژه منطبق تحقیقی که در علم اصول فقه به عمل آمده عمومیت دارد و همه کس را شامل می‌شود پس تمام کسانی که در راه دین خدا مسافرت می‌کنند مهاجر خواهند بود.

۱ - سوره نساء (۴) آیه (۹۹)، یعنی: هر که در راه خدا مهاجرت کند، در زمین برای آسایش و گشایش

امورش جایگاه بسیار خواهد یافت...

ب- دلیل نقلی دیگر سخن پیامبر اکرم است که می‌فرماید: «مهاجر کسی است که از آنچه خدا برا و حرام کرده، دوری کند»<sup>۲</sup> و این واضح است که هر کس از گناه و مخالفت پیشوایان دین دست بردارد و به اطاعت و پیروی آنان رو آورد، از حرام خدا هجرت کرده و مهاجر به حساب می‌آید.

و اما دلیل عقلی: همچنان که هر کس وطن خود را برای رسیدن به حضور پیامبر ترك کند مهاجر است کسی هم که وطن خود را ترك کند تا به حضور جانشین او از خانواده طاهر و مطهرش برسد نیز مهاجر خواهد بود، زیرا مطلوب و هدف در هر دو مورد یکی است و آن سفر در راه خدا و طلب دین او می‌باشد خواه که به سوی پیامبر باشد یا جانشینان او، زیرا میان آن حضرت و امامان معصوم (ع) جز مقام نبوت و امامت تفاوتی نیست و این هم دلیل بر این نمی‌شود که هجرت مورد نظر منحصر به رفتن حضور پیامبر باشد، حال اگر اشکال شود که این مطلب با سخن پیامبر اکرم تطبیق نمی‌کند زیرا فرموده است: «پس از فتح مکه هجرتی نیست»<sup>۳</sup> تا آن جا که عمویش عباس از آن حضرت خواهش کرد که نعیم بن مسعود اشجعی را از این عموم نفی و استثنا کند، و پیامبر هم به وی اجازه خروج داد، در پاسخ می‌گوییم برای جمع بین دو دلیل (سخن امام و قول پیامبر (ص)) نفی حکم هجرت در سخن پیامبر را، بر هجرت از مکه حمل می‌کنیم و سلب این مورد خاص دلیل بر سلب تمام موارد نخواهد بود، و نتیجه این فرمایش امام (ع) که یاد از هجرت می‌کند، می‌خواهد مردم را به این امر متوجه کند که برای کسب معارف دین و عمل به آن بکوشند و به این منظور از دریای معنویت او، و خاندان معصومش کسب فیض کنند، به این دلیل که فضیلت مهاجرت در راه خدا نصیبشان می‌شود و به

۲- المهاجر من هاجر ما حرم الله عليه.

۳- لا هجرة بعد الفتح.

درجات و ثواب هجرت کنندگان صدر اسلام خواهند رسید.

۴ - مسأله چهارم: ماکان فی الارض... و معانیها، در شرح این عبارت برخی شارحان به اختلاف سخن گفته‌اند از آن جمله مرحوم قطب‌الدین راوندی می‌گوید: حرف ما، نافیہ است که معنای عبارت این است: خداوند هیچ‌گونه نیازی به ساکنان روی زمین ندارد که بخواهند دین او را پنهان کنند یا آشکار سازند، و نیز ایشان حرف من را برای بیان جنس گرفته‌اند.

اما شارح معتزلی ابن ابی‌الحدید، نافیہ بودن ما را نپذیرفته و می‌گوید: اگر چنین باشد این جمله در میان دو جمله مربوط به یکدیگر، معترضه و بیگانه خواهد بود، و به این دلیل ما را به معنای مدّت گرفته که معنای جمله چنین می‌شود، هجرت به ارزش نخستین خود، تا وقتی باقی است که خداوند نیاز به مردمی دارد که در، روی زمین دین وی را در دل نگهدارند و یا آن را آشکار سازند و سپس این معنا را با عبارتی دیگر چنین توجیه می‌کند که: یعنی تا هنگامی که عبادت مطلوب خداست و تکلیف به آن از طرف وی برای ساکنان زمین باقی باشد، و این تعبیر تا حدودی شبیه معنای این دعاست که انسان از خدا می‌خواهد و می‌گوید: خدایا مرا تا زمانی زنده نگهدار که زندگی برایم خیر باشد، و برطبق این معنا، واژه حاجه درباره خداوند، استعاره از طلب عبادت به سبب تکلیف و اوامر صادره از ناحیه وی می‌باشد، چنان که گویا به آن نیازمند می‌باشد، ولی حق آن است که می‌توان ما را نافیہ گرفت، درعین حال، اتصال و تناسب جمله را هم با ماقبلش حفظ کرد زیرا موقعی که حضرت این همه مردم را برای طلب دین و پرداختن به عبادت خداوند تشویق و ترغیب می‌کند ممکن است برخی تصور کنند که شاید خداوند نیازی به عبادت بندگان دارد، لذا به منظور دفع این توهم این سخن را بیان فرموده‌است، بنابراین معنای عبارت امام چنین می‌شود: هجرت بر همان معنای اول خود باقی است و بر هر کس که برای

جستجوی دین حق مسافرت کند صدق می‌کند، پس شایسته است که مردم در طلب دین به سوی امامان حق، هجرت کنند اما باید دانست که این توجه خداوند نسبت به هجرت کنندگان در راه حق به این دلیل نیست که خداوند نیازمند به کسانی از ساکنان زمین باشد که دین وی را در دل نهان دارند و یا آن را آشکار کنند، زیرا حق تعالی غنی مطلق است که هیچ گونه نیازی در وی نمی‌باشد.

مسأله پنجم، لا تَقْعُ اسْمُ الْهَاجِرَةِ... قلبه، در این عبارت بیان شده است که شرط صدق هجرت بر کسی که به سوی امام وقت خود مسافرت می‌کند، آن است که امام را بشناسد و معرفت به حق او، داشته باشد زیرا امام است که حافظ دین می‌باشد و منبعی است که باید از آن معارف الهی را جستجو کرد، لذا فرمود: هیچ وقت نمی‌توان کسی را مهاجر خواند مگر آن گاه که معرفت به حقانیت امام در روی زمین داشته باشد.

فَمَنْ عَرَفَهَا وَاقْرَبَهَا فَهُوَ مُهَاجِرٌ، در معنای این عبارت دو احتمال وجود دارد.

الف - پس از بیان مصداق مهاجرت، توضیح می‌دهد که معرفتی که شرط صدق کردن مهاجرت است آن معرفتی است که وی را وادار به رفتن به سوی امام سازد نه شناختی در سطح پایین.

ب - احتمال دیگر این که تنها، شناختن امام و اقرار به حقانیت او، و گرفتن معارف از وی در صدق مهاجرت کافی است اگر چه به سوی او نرود، و وی را مشاهده نکند، چنان که به مقتضای سخن پیامبر اکرم، ترك حرام خدا هجرت است زیرا چنان که گذشت، فرمود: مهاجر کسی است که حرام الهی را ترك کند.

ولا يصدق [يقع خ] اسْمُ الاستضعافِ على من بلغته الحجة، در این عبارت نیز دو احتمال وجود دارد.

یکی این که کلمه اخبار که مضاف بوده حذف شده و مضاف الیه آن که الحجه می باشد باقی مانده است و معنای سخن حضرت چنین است: کسی که از وجود امام در زمان خود آگاهی و اطلاع دارد حکم استضعاف بر او، بار نیست.

احتمال دوم آن که مراد از حجت اخبار و روایاتی باشد که از طرف امام نقل می شود و واجب است که طبق آنها عمل شود، نه آگاهی و اطلاع از وجود امام. قطب راوندی می گوید: ممکن است این سخن اشاره به یکی از دو آیه قرآن باشد:

الف - «إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ، قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجَرُوا فِيهَا فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا»<sup>۴</sup> پس مراد حضرت آن است که هر کس امام را بشناسد و احکام و دستور العملهای الهی را درست درک کند چنین شخصی هرگز مستضعف نیست اگر چه در وطن خود باشد و زحمت سفر به جانب امام را بر خود هموار نکند چنان که یاد شدگان در آیه مذکور نمی توانند خود را مستضعف به حساب آورند.

ب - آیه بعد، پشت سر همین آیه است که می فرماید: «إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا أُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُو عَنْهُمْ»<sup>۵</sup> یعنی آنان که در این آیه ذکر شده اند، به این دلیل مورد عفو

۴ - سوره نساء (۴) آیه (۹۶) یعنی: کسانی که هنگام مرگ بر خروشتن ستمکار باشند فرشتگان از آنان می پرسند، در چه کار بودید و چه می کردید؟ آنان پاسخ می دهند که ما در روی زمین مستضعف بودیم، فرشتگان گویند آیا زمین خدا پهناور نبود که در آن به سفر پردازید؟ آری مأوای ایشان جهنم است و بازگشت آنان به جایگاه بسیار بدی است.

۵ - سوره نساء (۴) آیه (۹۷ و ۹۸) یعنی: مگر آن گروه از مردان و زنان و کودکان که برآستی مستضعف بودند و گریز و چاره ای برایشان میسر نبود و راهی به نجات خود نمی یافتند، امید است که ایشان را خداوند مورد عفو خود قرار دهد.

می‌باشند که ناتوان بودند و قدرت بر مسافرت و جلای وطن نداشتند، اما کسانی که در زمان امام بودند، آن حضرت را شناختند و قول او را درك کردند مستضعف نیستند بلکه مهاجرند چرا که بر مردم زمان پیامبر، مسافرت و ترك وطن برای صدق هجرت لازم و واجب بود، اما بر آنان که در دورانی بعد بودند، مسافرت لازم نبود، بلکه کافی بود که امام را بشناسند و به دستور العملهای وی عمل کنند، اگر چه طی مسافتی نکنند.

شارح پس از بیان گفتار قطب راوندی می‌گوید: به نظر من این فراز از سخن امام اشاره به این است که هر کس دعوت امام را شنیده حجت بروی تمام است و اگر از مهاجرت به طرف او کوتاهی کند درحالتی که قدرت داشته، در این عمل معذور نیست و نمی‌تواند خود را جزء آن مردان و زنان و فرزندان مستضعف به شمار آورد که عذرشان پذیرفته است بلکه مورد ملامت و مستحق کیفر الهی است مانند کسانی که بهانه‌تراشی می‌کنند و هنگام مرگ در پاسخ فرشتگان می‌گویند: ما در روی زمین مستضعف بودیم بنابراین، این فرمایش حضرت، ویژه کسانی است که توانایی سفر به سوی امام خود را دارند نه ناتوانهایی که اهل استضعاف می‌باشند، ولی باید توجه داشت که این احتمال در صورتی درست درمی‌آید که اطلاق مهاجر بر انسان در کلام پیشین مشروط به معرفت امام با مشاهده و سفر به جانب او باشد، زیرا اگر بدون آن مهاجرت صدق کند، در ترك آن، منع و ملامتی نخواهد بود.

مسأله ششم: انَّ امْرَأًا صَعْبٌ مُّسْتَضْعَفٌ، مقصود از واژه امر که امام آن را صعب و مستضعف شمرده است موقعیت کمالی ائمه اطهار و خاندان رسالت می‌باشد که برای دیگران فوق تصور است. و همین ویژگی است که باعث می‌شود از آنان کارهایی سرزند که دیگران عاجز و ناتوانند و از گذشته و آینده خبر می‌دهند همان گونه که خود حضرت از آینده تاریخ خبر داد چیزهایی که



بعدها مو به مو، به وقوع پیوست و مانند قضاوتها و داستانهای شگفت انگیزی که از آن حضرت نقل شده است و تحقق این امور برای کسی میسر نمی شود جز پیامبران و جانشینان برحق ایشان و نیز درك این مقام ویژه، از اندیشه محدود انسانهای عادی خارج است و کسی نمی تواند آن را بپذیرد و تحمل کند مگر روحیه انسانهایی که خداوند به سبب ایمان، آن را آزمایش و امتحان فرموده باشد چنان که در قرآن فرموده است: «أُولَئِكَ الَّذِينَ أَمْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ»<sup>۶</sup>، یعنی دلهایی که به تکلیفهای شاق و گرفتاریهای فکری و نقلی آزمایش فرموده و آنها را آماده ساخته است تا ایمان کامل به خدا و پیامبرش آورده و در مسیری که او خواسته قدم بردارند، روحیه هایی که با کمالات علمی و فضیلت های اخلاقی نورانی شده و به سرچشمه معارف اولیای خدا آگاهی یافته اند و کیفیت صدور معجزات و امور فوق العاده را از ایشان دریافته و به این دلیل آنچه می گویند از گذشته و آینده، انجام می دهند و یا دستور می دهند همه را بدون تردید می پذیرند، برخلاف برخی تاریك دلان از همراهان خود حضرت که گاهی از دستورهایش سرپیچی می کردند و خبرهایی که از فتنه ها و آشوبهای آینده می داد تکذیب می کردند که وقتی این مطلب را از آنان شنید، فرمود: می گویند: علی دروغ می گوید، خدا مرگشان دهد، من به چه کسی، دروغ می بندم؟ آیا به خدا دروغ می بندم، و حال آن که من نخستین مؤمن به او هستم؟ یا به پیامبرش دروغ می بندم و حال آن که من اولین تصدیق کننده او می باشم؟! چنان که در گذشته داستان را شرح کردیم<sup>۷</sup> بلکه تمام آنچه از آنان صادر می شود بدون دخل و

۶- سوره حجرات (۴۹) آیه (۳) یعنی: آنان کسانی هستند که خداوند دلهایشان را به سبب تقوا آزموده

است.

۷- در خطبه ۶۸ سخن به صورت خطاب به منافقان بیان شده است و حال آن که شارح در این جا به

صورت غایب آورده است. (مترجم)

تصرف می پذیرد و اسرار الهی را که برایش می گویند باعث شادمانی وی می شود. پس این گونه اشخاص دارای سینه ای مطمئن می باشند که اسرار الهی را در آن جای داده و از انتقال آن به کسانی که اهلش نیستند خودداری می کنند و آن چنان عاقل و خردمند و صبور و بردبارند که دیدن و شنیدن مطالب بسیار شگفت انگیز، کوچکترین تزلزلی در عقیده آنان به وجود نمی آورد، تا اسرار الهی را ضایع یا انکار کنند بلکه اگر بتوانند حقیقت آن را درک کنند مصرانه درستی آن را امضاء می کنند و آن گاه که از درک واقعی آن فرومانند باز هم به اعتقاد آنان لطمه ای نمی خورد بلکه بطور اجمال باور دارند و حقیقت آن را هم به خداوند متعال واگذار می کنند و در جای دیگر نیز سخنی شبیه این سخنان از حضرت نقل شده است که ترجمه آن چنین است: قبیله قریش به جستجوی سعادت بود اما به بدبختی و شقاوت دچار شد و به طلب نجات رفت ولی به هلاکت رسید وای به حالشان، مگر اینها قول خدای تعالی را نشنیدند که می فرماید: «الَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ»<sup>۸</sup> پس کی و چگونه می توان از درخانه ذریه رسول خدا به جای دیگر رفت؟ خاندان نبوت که خداوند ساختمان وجودی آنان را بر فراز تمام بناهای عالم هستی برافراشت و آنان را سربلندترین خاندانها قرارداد و بر تمام خلق ایشان را برگزید. اما من، آگاه باشید که تمام ذریه پیامبر به منزله شاخه هایی هستند که من درخت آنهایم و نیز آنان درخت پراز شاخ و برگند و من به منزله تنه آن درخت می باشم، من و رسول خدا مانند دو نور هستیم، ما پیش از آفرینش بشر و حتی قبل از آفرینش گل آدم سایه هایی در زیر عرش الهی بودیم ما اشباح و مظاهری والا مقام بودیم نه اجسامی در حال رشد، همانا درک موقعیت ما امری است بسیار دشوار که

۸- سوره طور (۵۲) قسمتی از آیه (۲۰) یعنی: آنان که ایمان آوردند و فرزندانشان هم در ایمان آوردن

پیروشان شدند ما آن فرزندان را به آنها ملحق می کنیم....

کسی به حقیقت آن، راه نیابد بجز فرشته مقرب درگاه ربوبی و یا پیامبری عظیم الشان و یابنده‌ای که خداوند دل وی را به ایمان آزموده باشد بنابراین موقعی که برای شما رازی از رازهای پنهانی گشوده، و یا امری از امور غیب آشکار شد آن را به جان پذیرید و اگر از درك حقیقت آن عاجز ماندید، مبادا آن را انکار کنید بلکه علم آن را به خود خداوند واگذار کنید تا به گمراهی دچار نشوید زیرا شما در مقامی قرار دارید که پهنه آن از مابین آسمان و زمین گسترده‌تر است و در این قسمت از سخنان حضرت که از جای دیگر نقل شده است: *وإني من احمد بمنزلة الضوء من الضوء* و نیز *كُنَّا اظلالاً...* نامیه، به دو مطلب مهم اشاره دارد که ذیلاً ذکر می‌کنیم:

الف - اشاره به این است: کمالاتی که به توسط کمالات نفسانی رسول خدا، برای نفس مقدس آن جناب حاصل شده است، شبیه‌ترین چیزها به اقتباس نور از نور می‌باشد، مثل شعله چراغی که از چراغ بزرگتر و بالاتر، روشن شود. در اصطلاح قرآن و نیز اهل معنا و اولیای خدا معمول است که نفوس پاک و علوم و معارف را به نور و روشنایی تشبیه می‌کنند به دلیل آن که مشبه و مشبّه، هر دو دارای صفا هستند و هادی و ره‌نما می‌باشند.

ب - با بیان این مطلب که آن حضرت با پیامبر و ذریه طاهرینش پیش از آفرینش انسانها در زیر عرش الهی سایه‌هایی به صورت اشباح غیرمادی بوده‌اند، به وجود آنها در علم کلی الهی اشاره فرموده است، زیرا در برخی موارد از این علم کلی تعبیر به عرش الهی می‌شود و این که از این انوار پاک به سایه‌ها تعبیر کرده و استعاره آورده به این اعتبار است که ایشان در آن عالم مرجع خلق و ملجأ و پناهگاههای آنان بوده‌اند، شرح این معنا به گونه‌ای روش‌تر، در ضمن شرح خطبه اول کتاب بیان شده است.

۷ - مسأله هفتم: برسر مردم فریاد زد و فرمود: ... سلونی قبل ان

تفقدونی... الارض و تمام دانشمندان اتفاق دارند براین که هیچ کس از یاران پیامبر(ص) و دیگران از اهل علم و دانش غیر از علی(ع) جمله سلونی را بر زبان جاری نکرد، این امر را، ابن عبدالبر در کتاب استیعاب خود ذکر کرده است و مقصود از راههای آسمان که حضرت از راههای زمین به آنها آگاهتر است جهات راه یافتن به شناخت موقعیت اهل آسمانها و ساکنان ملاءاعلا در پیشگاه حضرت ربوبی و معرفت به مقامهای جانشینان خداوند و پیامبران او در منزلهای بهشتی آنان می باشد و نیز اشاره به آن است که روح پاک و نفس قدسی وی را از اتصال معنوی با ساکنان ملاء اعلی و ارواح مقدسه انبیا و اولیای الهی کسب فیض کرده و بر تمام خصوصیات کرات آسمانی و افلاک جهان و نیروهای گرداننده و اداره کننده آن آگاهی کامل یافته و نیز امور غیبی و فتنه ها و وقایع آینده روزگارهای بعد برایش آشکار و روشن می باشد، پس به این دلیل آگاهی وی به این امور کاملتر از آگاهی نسبت به راههای زمین خواهد بود، و نظیر این فرمایش در خطبه های پیش نیز گذشت که فرمود:.... پیش از آن که مرا نیابید و از میان شما بروم، هر چه می خواهید از من پرسید، پس به خدا سوگند که اگر حتی از گروهی سؤال کنید که صدنفر را به گمراهی می کشاند و صدنفر را هدایت می کند همانا از جلودار و سوق دهنده آن، شما را آگاه خواهم کرد<sup>۹</sup>، بعضی از شارحان گفته اند: منظور از راههای آسمان، احکام شرعی و فتوای فقهی است، یعنی آگاهی من به آنها که مسائلی الهی و آسمانی است خیلی بیشتر از اطلاع و آگاهی از امور دنیا می باشد که مربوط به راههای زمینی می باشد، و نظیر این قول از امام وبری نقل شده است که می گوید: منظور حضرت از این سخن آن است که علمش نسبت به دین گسترده تر از آگاهی وی نسبت به دنیا است.

قبل ان تشغیر برجلها فتنه، این جمله، اشاره به بنی امیه و قوانین خلاف حق و عدل آنان و نیز بیچارگیهایی می باشد که در دولت ظالمانه آنها نصیب جامعه انسانی شد، و تعبیر حضرت به جمله بالا: پیش از آن که فتنه پای خود را از زمین بردارد. کنایه از آن است که برای جامعه سرپرستی باقی نخواهد ماند که در هنگام غلبه ظلم و ستم بنی امیه امور را مرتب سازد و دین الهی را محافظت کند.

تَطَأُ فِی خُطَامِهَا، این جمله را که به عنوان استعاره آورده، صفت ناقه ای است که مهارش رها شده و کسی آن را در دست ندارد و بدین جهت هنگام راه رفتن، بدون توجه، پاروی ریسمان مهار خود می گذارد به سر در می آید و هرکس را که سرِ راهش واقع شود لگدمال می سازد، فتنه و فسادِی که حضرت برای آینده به مردم خبر می دهد نیز موقعی که در میان جامعه رخ می دهد همچنان نظم و ترتیب را برهم می زند، درحالی که قائد و رهبری وجود ندارد تا امور مردم را منظم سازد.

و یَذْهَبُ بِأَحْلَامِ قَوْمِهَا، به قول برخی از شارحان معنای این عبارت آن است که این فتنه و آشوب، اهل زمان خود را آن چنان بهت زده و سرگردان می کند که هیچ گونه آرامش و ثباتی برای آنان باقی نمی ماند، و روی عقلها و خردهای آنها را پوششی ضخیم فرا می گیرد و هیچ راهی برای نجات از این سرگردانی و سلامت از این ناخوشی پیدا نمی کنند. احتمال دیگر در معنای این عبارت آن است که این فتنه و فساد آن چنان مردم زمان خود را سبک مغز و بی خرد می سازد که با میل و رغبت به سوی آن می شتابند و هیچ فکر نمی کنند که این، فتنه است زیرا به آن خو گرفته اند و غفلت و بی خبری از حق و عدل، آنان را فرا گرفته است. توفیق با خداوند متعال است.

۲۳۲- از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

أَحْمَدُهُ شُكْرًا لِإِنْعَامِهِ، وَأَسْتَعِينُهُ عَلَى وَطَائِفِ حُقُوقِهِ. عَزِيزُ الْجُنْدِ، عَظِيمُ الْمَجْدِ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَعَا إِلَى طَاعَتِهِ، وَقَاهَرَ أَعْدَاءَهُ جِهَادًا عَلَى دِينِهِ. لَا يَنْبِيَهُ عَنْ ذَلِكَ أَجْتِمَاعٌ عَلَى تَكْذِيبِهِ، وَالتِّمَاسُ لِإِظْفَاءِ نُورِهِ. فَأَعْتَصِمُوا بِتَقَرُّي اللَّهِ فَإِنَّ لَهَا حَبْلًا وَثِيقًا عَزُوتُهُ، وَمَعْقِلًا مَنِيعًا ذُرْوَتُهُ، وَبَادِرُوا الْمَوْتَ وَغَمَرَاتِهِ. وَأَمْهَدُوا لَهُ قَبْلَ حُلُولِهِ، وَأَعِدُّوا لَهُ قَبْلَ نُزُولِهِ: فَإِنَّ الْغَايَةَ الْفَيْتَامَةَ وَكَفَى بِذَلِكَ وَأَعْظَا لِمَنْ عَقَلَ، وَمُعْتَبَرًا لِمَنْ جَهِلَ. وَقَبْلَ بُلُوغِ الْغَايَةِ مَا تَعْلَمُونَ مِنْ ضَبِيقِ الْأَزْمَاسِ، وَشِدَّةِ الْإِبْلَاسِ، وَهَوْلِ الْمُطْلَعِ، وَرَوَعَاتِ الْفَرْعِ، وَاخْتِلَافِ الْأَضْلَاحِ، وَاسْتِكَالِ الْأَسْمَاعِ، وَظُلْمَةِ اللَّخْدِ، وَخِيقَةِ الْوَعْدِ، وَغَمِّ الصَّرِيحِ، وَرَذَمِ الصَّنِيعِ. فَاللَّهُ اللَّهُ عِبَادَ اللَّهِ! فَإِنَّ الدُّنْيَا مَاضِيَةٌ بِكُمْ عَلَى سِتْنٍ، وَأَنْتُمْ وَالسَّاعَةُ فِي قَرْنٍ، وَكَأَنَّهَا قَدْ جَاءَتْ بِأَشْرَاطِهَا، وَأَزَلَّتْ بِأَفْرَاطِهَا، وَوَقَفَتْ بِكُمْ عَلَى صِرَاطِهَا. وَكَأَنَّهَا قَدْ أَشْرَفَتْ بِرَلَاذِلِهَا، وَأَنَاخَتْ بِكَلَالِهَا، وَأَنْصَرَمَتِ الدُّنْيَا بِأَهْلِهَا، وَأَخْرَجَتْهُمْ مِنْ حِضْنِهَا، فَكَانَتْ كَيَوْمٍ مَضَى، أَوْ شَهْرٍ أَنْقَضَى، وَصَارَ جَدِيدُهَا رُبًّا، وَسَمِيئُهَا غَشًّا، فِي مَوْقِفِ ضَلَالٍ الْمَقَامِ، وَالْأُمُورِ مُشْتَبِهَةِ عِظَامِ، وَنَارٍ شَدِيدِ كَلْبِهَا، عَالٍ لَجْبِهَا، سَاطِعٍ لَهْبِهَا، مُتَنَبِّطٍ زَفِيرُهَا، مُتَأَجِّجٍ سَعِيرُهَا، بَعِيدٍ خُمُودُهَا، ذَاكَ وَقُودُهَا، مُخِيفٍ وَعِيدُهَا، حِمِّ قَرَارِهَا، مُظْلِمَةِ أَفْطَارِهَا، حَامِيَةِ قُدُورِهَا، فَطِيعَةِ أُمُورِهَا (وَيَسِيقُ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا) قَدْ أَمِنَ الْعَذَابَ، وَانْقَطَعَ الْعِتَابُ، وَزُخِرْ حَوْارِ النَّارِ، وَأَظْمَأَتْ بِهِمُ الدَّارُ، وَرَضُوا الْمَثْوَى وَالْفَرَارَ، الَّذِينَ كَانَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا زَاكِيَةً، وَأَعْيُنُهُمْ بَاكِيتَةً، وَكَانَ لَيْلُهُمْ فِي دُنْيَاهُمْ نَهَارًا تَخَشُّعًا وَاسْتِغْفَارًا، وَكَانَ نَهَارُهُمْ لَيْلًا تَوَحُّشًا وَانْقِطَاعًا، فَجَعَلَ اللَّهُ لَهُمُ الْجَنَّةَ مَبَا،

وَالْجَزَاءَ ثَوَابًا، وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا، فِي مُلْكٍ ذَائِمٍ، وَنَعِيمٍ قَائِمٍ.  
 فَارْعَوْا عِبَادَ اللَّهِ - مَا بَرِعَايَتِهِ يَفُوزُ فَايُرْكُمْ، وَبِإِصَاعَتِهِ يَخْسَرُ مُبْطِلُكُمْ وَبَادِرُوا آتِجَالَكُمْ  
 بِأَعْمَالِكُمْ فَإِنَّكُمْ مُرْتَبُهُونَ بِمَا أَسْلَفْتُمْ، وَمَتَدِيُونُونَ بِمَا قَدَّمْتُمْ، وَكَأَنَّ قَدْ نَزَلَ بِكُمْ الْمَخُوفُ  
 فَلَا رَجْعَةَ تَنَالُونَ، وَلَا عَشْرَةَ تُقَالُونَ. اسْتَشْمَلَنَا اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ بِطَاعَتِهِ وَطَاعَةِ رَسُولِهِ، وَعَفَا عَنَّا  
 وَعَنْكُمْ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ، الزُّمُّوا الْأَرْضَ، وَاضْبِرُوا عَلَى الْبَلَاءِ، وَلَا تُحَرِّكُوا بِأَيْدِيكُمْ  
 وَبُيُوفَكُمْ فِي هَوَى الْيَسْتِيكُمْ، وَلَا تَسْتَغْجِلُوا بِمَا لَمْ يُعْجَلْهُ اللَّهُ لَكُمْ، فَإِنَّهُ مَنْ مَاتَ مِنْكُمْ  
 عَلَى فِرَاشِهِ وَهُوَ عَلَى مَعْرِفَةِ حَقِّ رَبِّهِ وَحَقِّ رَسُولِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ مَاتَ شَهِيدًا وَوَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى  
 اللَّهِ، وَاسْتَوْجَبَ ثَوَابَ مَا نَوَى مِنْ صَالِحٍ عَمَلِهِ، وَقَامَتِ النَّيَّةُ مَقَامَ إِضْلَافِهِ لِسَيْفِهِ، وَإِنْ يَكُلُّ  
 شَيْءٌ مُدَّةً وَأَجَلًا.

وظیفه: آنچه که در هر روز برای آدمی مقدر	سنن: طریقه، روش
شده، از قبیل غذا و کار.	قرون: ریسمانی که شترها را با آن می‌بندند.
یشیه: او را منصرف می‌کند و باز می‌دارد	أشراطها: علامتهای قیامت
معقل: پناهگاه	ازفت: نزدیک شد
ذروه: بلندی	افراطها: مقدمات آن، و از همین قرار است:
مهدله: برای او فراشی گسترد، بستری آماده کرد	افراط الصبح که به معنای علامتهای نخستین
أوماس: جمع رُمس: قبر	بامداد است.
إیلاس: اندوه و شکستگی	رث: آفرینش
مطلع: نگرستن از بالا به پایین	عُث: لاغر.
هُول: وحشت و ترس آن	ضنک: تنگی
روعه: ترس	كَلَب: شرارت، بدی
استکاک الاسماع: ناشنوایی گوشها	لجب: صدا
صفیح: سنگهای پهن	ساطع: بلند
زدم: بستن سر قبر	سعیر: زبانه (آتش) و شعله آن

تأجج: شدت گرما  
 وُقُود: جرقه زدن  
 ذکاه: شعله ور شدن آن  
 فضاة الامر: شدت مطلب و از حد و اندازه  
 گذشتن آن.  
 زُمَر: گروهها، و مفردش زُمَره است.  
 زحزحوا: دور شدند  
 اطمأنت: آرامش یافت  
 مشوی: جایگاه  
 مئاب: محل بازگشت  
 مدنیون: جزا داده شدگان.  
 إصلاّته بسیفه: شمشیر کشیدن

«خدای را به عنوان سپاسگزاری از نعمتهایش می ستایم، و برای ادای حقوقش از او یاری می طلبم زیرا که سپاه او با عزت و توانائیش با عظمت است، و گواهی می دهم به آن که محمد(ص) بنده و فرستاده اوست، مردم را به فرمانبرداری از دستورهایش فراخواند و با جهاد، در راه دین او، بر دشمنانش پیروز شد، همبستگی دشمنان به منظور تکذیب او، و کوشش و تلاش آنان برای خاموش ساختن نور او وی را از دعوت و جهاد بازداشت، پس به تقوای الهی چنگ بزنید، زیرا: تقوا را ریسمانی که دستگیره آن محکم و پناهگاهی است که بلندی آن استوار می باشد و به سوی مرگ و سختیهایش بشتابید و پیش از آمدنش خود را آماده سازید زیرا قیامت پایان کار است و همین مرگ بس است که خردمند را پند دهد و نادان و غافل را عبرت آموزد.

پیش از فرا رسیدن قیامت نیز از اموری آگاه خواهید شد که عبارت است از تنگی قبرها و فراوانی حزن و اندوه و وحشت از جایگاهی که بر آن وارد می شوید و پیاپی رسیدن ترسها و به هم در رفتن استخوانهای دنده و کر شدن گوشها و تاریکی لحد و بیم از عذاب موعود و اندوه پوشاندن قبر و استوار ساختن سنگ بر روی آن.

پس ای بندگان خدا! به او توجه کنید زیرا دنیا همه را به یکسو می کشاند و شما و رستاخیز به یک ریسمان بسته شده اید، و گویا قیامت، نشانه های خود را آورده و پرچمهایش را نزدیک ساخته، و شما را بر سرِ راهش نگهداشته است،



و گویا زمین لرزه‌های خود را، جلو آورده و سینه‌هایش را پهن کرده‌است، و دنیا از اهل خود، دست کشیده و آنان را از تحت حفظ خود بیرون ساخته است، پس تمام دنیا مانند يك روز گذشت و یا مثل يك ماه به سر رسید و تازه آن کهنه و فریه آن لاغر شد، در جایگاه تنگ و کارهای درهم و بزرگ، و در میان آتشی که آزارش شدید و آوازش بلند و زبان‌ه‌اش افروخته، فریادش خشمناک و سوزندگی آن زبان‌دار، که فرونشستن ندارد، و هیزم آن پرشعله، تهدید آن ترسناک، قعرش ناپیداست اطرافش تاریک، دیگهای آن بسیار گرم و کیفرهای آن رسواکننده می‌باشند، «وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا<sup>۱</sup>»، این گروه از عذاب ایمن و از سرزنش‌ها رها و از آتش دور شده‌اند و بهشت به سبب ایشان آرامش یافته و از منزل و قرارگاه خود شادمان می‌باشند، اینها کسانی هستند که در دنیا کارهایشان نیک و چشمهایشان گریان بود، شبهایشان در دنیا به سبب توبه و استغفار، روز، و روزهایشان از ترس و بی‌توجهی به دنیا، شب بود و از این رو خداوند بهشت را جایگاه و خوشی را پاداش آنان قرار داد، و آنها به بهشت و اهل آن سزاوارترند، درحالی که با سلطنتی همیشگی و نعمتی ثابت و برقرار همراه می‌باشند.

پس ای بندگان خدا، رعایت کنید آنچه را که رستگارتان به مواظبت از آن، سود می‌برد و تبه‌کارتان با تباه ساختن آن زیان می‌بیند، و با کردارهایتان برمرگه‌ایان پیشی گیرید، زیرا شما گروگان چیزی هستید که پیش فرستاده‌اید و جزا داده می‌شوید به آنچه مقدم داشته‌اید و گویا، مرگ شما را دریافتی پس نه امکان بازگشت و نه گذشت از لغزش برایتان مانده‌است، از خدا می‌خواهیم که ما، و شما را به پیروی از خود و رسولش وادار سازد، و با افزونی رحمتش از ما، و شما درگذرد، به جای خود بنشیند، و برگرفتاریها شکبیا باشید، و دست و شمشیرهایتان

۱ - سورة زمر (۳۹) آیه (۷۳)، یعنی: و آنان که از تقوای الهی برخوردار بودند گروه گروه به سوی بهشت

را در خواهشهای زبانهایتان به کار نیاندازید، و به آنچه که خداوند شما را مکلف  
 نساخته است شتاب نکنید، زیرا هرکس از میان شما در بسترش از دنیا برود، و حال  
 آن که حق خدا و پیامبر و خاندان پاکش را بشناسد، شهید مرده و اجرش با خدا  
 می باشد و شایسته پاداش کردار نیکی است که در اندیشه داشته است، و همین  
 نیت او، جای شمشیر کشیدنش را می گیرد، و همانا هر امری را مدتی و سررسیدی  
 می باشد.»

احمدہ شکرًا لانعامہ: شکرًا، مصدر منصوب و مفعول مطلق برای فعل  
 اَحْمَدُ می باشد، که از جنس خودش نیست، اما به قرینه لانعامه به معنای شکر و  
 سپاسگزاری می باشد، امام بعد از این بیان از خداوند خواسته است که وی را در  
 ادای حقوق واجب و غیر واجب از قبیل نماز و بقیه عبادتها که باید به عنوان  
 شکر نعمتها انجام دهد کمک کند و البته این توفیق که باعث مواظبت برانجام  
 دادن اعمال و عبادات است، خود نعمتی است که استحقاق شکر و سپاس دارد،  
 و باعث سعادت حقیقی برای آینده انسان است.

عزیز الجند، منصوب و حال می باشد و اضافه لفظیه است و همچنین  
 عظیم المجد، و معنای عبارت چنین است: از خدا که دارای این دو صفت است  
 کمک می خواهم تا حقوقش را ادا کنم، که او بر همه چیز تواناست.

و پس از حمد خدا، شهادت به رسالت پیامبر وی داده و به ذکر احوال  
 وی که مبدأ پیدایش دین حق بوده پرداخته است تا آن که شنوندگان را به اقتدا  
 کردن به آن حضرت و ادار سازد که به پیروی از او دیگران را دعوت به دیانت  
 کنند و با دشمنان دین و کافران به ستیز برخیزند، و نصب جهاداً به عنوان  
 مصدری است که به جای حال آمده، یا مفعول مطلق برای فعل قاهر است که  
 از غیر لفظش می باشد، به این دلیل که به معنای جاهد است، و عن دینه

متعلق به جهاداً می باشد چون نزدیکتر است، و احتمال دیگر آن است که متعلق به قاهر باشد.

لایثیه، یعنی پیامبر اکرم چنان بود که اگر تمام مردم به تکذیب او می پرداختند و برای خاموش کردن نور پیامبریش گرد می آمدند، نمی توانستند وی را از دعوتش بازدارند، و از مبارزه با دشمنان دین منصرف سازند.

لفظ نور، استعاره از معنویاتی است که از طرف خداوند آورد و راهبر به سوی طریق الهی می باشد، و پس از آن که توجه اصحاب خود را به شکر و سپاس خداوند و گواهی دادن به رسالت و نیز صبر و استقامت پیامبر جلب فرمود، در عبارت بعد به آنان هشدار می دهد که تقوای الهی را پیشه سازند زیرا که سرچشمه تمام کمالات و کارهای نیک تقوا می باشد: فاعتصموا بتقوی الله، پس به تقوا چنگ زنید چنان که پیامبر شما، با آشکار کردن دین خود و مواظبت بر آن، تقوا را پیشه خود ساخت، و از دشمن بیم نداشته باشید - با آن که جمعیت شما زیاد است - چنان که پیامبر نترسید، درحالی که تنها و بی یاور بود. پرهیزکار باشید که پرهیزکاری همانند ریسمانی است که جای دستگیره آن محکم است، هرکس به آن تمسک جوید، دشمن قادر نیست به او زیانی برساند، و نیز پناهگاهی است محدود به دیواره ای بلند که هرکس بدان پناه برد از هرگونه گزند بدور خواهد ماند، در این عبارت امام (ع) واژه های جبل و معقل را برای تقوا، استعاره آورده و شرح این گونه استعاره ها در خطبه های قبل بیان شده است، و پس از بیان اهمیت تقوا، اصحاب خود را امر کرده است که به سوی مرگ و سختیهای آن بشتابند، یعنی آن چنان با انجام دادن اعمال خیر و عبادات، خود را آماده پذیرش مرگ و ناگواریهایش سازند که گویا در مسابقه ای شرکت دارند تا فضایی کسب کنند که پیش از فرارسیدن مرگ آمادگی خویش را اعلان کنند که با رسیدن مرگ غافلگیر و دچار عذاب نشوند.

فَإِنَّ الْغَايَةَ الْقِيَامَةَ، در این جمله، حضرت با یادآوری آخرین منزل، که قیامت است مردم را به یاد هنگامهای ترس آور آن می اندازد، و این غایت لازمه مرگ است چنان که امام (ع) فرموده است: «هرکس بمیرد رستخیزش به پا شده است»<sup>۲</sup> بنابراین، امر به آمادگی برای مرگ، در حکم امر به آمادگی برای قیامت است، و به این دلیل، پس از امر به آمادگی برای مرگ، این جمله را با حرف إِنَّ که مفید تاکید است آغاز فرموده است و این در حقیقت صغرای قیاسی می باشد که کبرایش به این عبارت در تقدیر است: و هر کس که سرانجامش رستخیز باشد واجب است خود را برای آن آماده کند.

و كَفَىٰ بِذَلِكَ، یاد مرگ و سختیهایش و قیامت و هراسهایش خردمند را برای بازداشتن از گناه و رو آوردن به کارهای نیک، کفایت می کند، این که امام (ع) این امر را ویژه خردمند قرار داده است به این دلیل است که خطابه‌های شرعی بطور کلی مخصوص عاقلان و خردمندان می باشد.

و مَعْتَبَرًا لِّمَنْ جَهْلٌ، یعنی محل عبرت و پند است برای غافلان، حقیقت امر آن است که عارض شدن مرگ بر این ساختمان بدن و تلاشی شدن چنین پیکری که به این استواری و نظم لطیف ساخته شده پند دهنده بلیغی است که نفس آدمی را از پیروی خواسته‌های مادی باز می دارد و وسیله عبرتی است، که انسان می فهمد که پس از این وجود مادی و پشت سر این بدن خاکی، وجودی برتر و شریفتر از آن قرارداد که هدف غایی آن می باشد و اگر غیر از این بود نمی بایست این بنای مستحکم و استوار به تعطیل کشیده و تلاشی شود، و بلکه این امر، کاری سفیهانه و برخلاف حکمت می بود، همچنان که اگر

انسان خانه‌ای را با کمال استحکام بسازد و با زینتهای رنگارنگ آن را بیاراید و پس از اتمام، آن را عمداً خراب کند، جامعه وی را سفیه و نابخرد می‌خوانند مگر آن که غرض از ساختن این خانه چیز دیگری باشد که پس از تحصیل آن، خرابی خانه‌امری خردمندانه خواهد بود، این جانیز هدف از ساختمان جسم مادی انسان، کمال نفسانی بشر است، که با مکارم اخلاق و کسب معارف به دست می‌آید و پس از رسیدن به این مرحله، مقصود حاصل شده و جسم مادی عمرش به سر می‌رسد و مرگ وی را فرا می‌گیرد این جاست که از بین بردن بدن به وسیله مرگ از جانب گرداننده جهان امری خردمندانه و حکمت‌آمیز می‌باشد.

و قبل بلوغ الغایة ماتعملون، پیش از آمدن قیامت به چیزهایی آگاهی می‌یابید... این جمله عطف بر جمله «قبل نزوله» می‌باشد.

مِنْ ضِيقِ الْاَرْمَاسِ... الصَّفِیح، در این عبارت حضرت گرفتاریهایی را که پیش از قیامت برای آدمی رخ می‌دهد تشریح می‌فرماید و آن عبارت از ویژگیهای مرگ و هراسهایش می‌باشد بدیهی است که خانه قبر نسبت به منزلهای دنیا تنگ و تاریک است و هنگام رفتن از دنیا، دوری احباب و مشاهده سختیهایی که انتظارش را نمی‌کشید باعث شدت اندوه و حزن وی می‌باشد آن چنان ترس و اضطراب او را فرامی‌گیرد که عقل از سرش می‌رود، از این رو، در روایت آمده است: خدایا از هول مطلع به تو پناه می‌برم.

و روعات الفزع، مرا از روع همان فزع است اما اضافه به اعتبار کثرت آن می‌باشد، و مراد همه افراد حقیقت آن است.

و اختلاف الاضلاع، جابجا شدن دنده‌ها کنایه از فشار قبر است زیرا به این وسیله دنده‌ها در همدیگر فرو می‌رود. مراد از استكاك اسماع از بین رفتن قوه شنوایی از شدت صداهای وحشتنا و یا بی‌حس شدن آن به

سبب مرگ می باشد.

و خيفة الوعد، هرگاه خیر و شر، هر دو، در کلام ذکر شوند واژه وعد به کار می رود چنان که گفته اند: «ولا تعدانی، الخیر والشر مقبل<sup>۳</sup>» اما اگر با هم ذکر نشوند، در مورد خیر، عده و وعد، و در مورد شر، ايعاد و وعید را به کار می برند در عبارت خيفة الوعد که امام (ع) به کار برده اند اگر چه خیر و شر در کلام نیست اما کلمه خیفه که به معنای ترس است مانند قرینه ای بر وجود شر می باشد که وعد برای آن به کار رفته است و منظور از عبارت غم الضریح، اندوه فراوانی است که برای انسان از مقایسه تنگی قبر با فراخی منازل دنیا به وجود می آید و همچنین سایر امور ترس آوری که امام (ع) بیان فرموده است. این که حضرت از این امور بیمناک و ترس آور یاد نموده به این سبب است که هدف پند و اندرز، و ترس و تحزیف است، و به همین منظور مطلب را با ترس از خدا تأکید کرده و بیان فرموده است علت این که باید از آینده نگران باشید این است که گذشت دنیا به يك روال است، پس همچنان که خداوند گذشتگان و آثار آنها را به هلاکت رساند، نسبت به شما نیز همین رفتار را خواهد داشت پس بهوش باشید و غفلت نکنید و در حوادث به خدا پناه ببرید.

و انتم والساعة فی قرن، این جمله کنایه از نزدیک بودن قیامت و آخرین منزل می باشد که گویا این مردم با قیامت در يك عصر و زمان هستند.

و گأنها قد جاءت با شرائها، سرعت فرارسیدن رستاخیز را به امری تشبیه کرده است که آمده و حضور یافته است، و این تشبیه را با کلمه قد تأکید فرموده که گویا این آمدن تحقق یافته است، و علامتهای قیامت از قبیل ظهور دجال و دابة

۳- به من وعده خوبی ندهید، و حال آن که شرّ رو آورنده است.

الارض<sup>۴</sup> و ظهور حضرت مهدی (ع) و عیسی و جز اینها می‌باشند، به همین معناست جمله‌های بعد که می‌فرماید: و پرچمهایش را برافراشته، و شما را سر راه خود متوقف ساخته، تا جایی که می‌فرماید: ... و تازه آن کهنه و فربه آن لاغر شد یعنی قیامت شما را هم اکنون برای پرسش و سؤال بر روی صراط نگهداشته و هم اکنون این امر تحقق یافته است.

و کانه‌ها قد اشرفت بزلالها، گویا هم اکنون زمین لرزه‌های قیامت بر شما وارد شده است، و در جمله بعد رستاخیز و هجوم هول و هراسهای طاقت‌فرسایش را به شتری تشبیه فرموده است که سینه خود را پهن کرده و بر روی آنها خوابیده است، و چون هول و هراس قیامت گوناگون و متعدد است لذا مشبه به را به صورت جمع کلاکل: سینه‌ها، ذکر کرده است، و چون از جمله و اناخت تا وصار... سَمِينُهَا غَتًّا، همگی عطف بر جمله بالا می‌باشد، داخل در تشبیه خواهند بود، گویا دنیا ساکنان خود را فانی ساخته و شما از تحت حفاظت آن بیرون شده‌اید، بالاخره دنیای حاضر موجود به دلیل زودگذر بودنش چنان فرض شده است که گویا پایان یافته و با اهلش قطع رابطه کرده و آنان را به فنا، سپرده است، و نیز آنان را به مادری تشبیه کرده است که فرزند خود را نگهداری می‌کند تا هنگامی که از تحت حضانت او بیرون آید، در معنای دو، واژه سمین و غَتًّا، دوا احتمال وجود دارد که یکی همان معنای حقیقی و لغوی آن که عبارت از فربهی و لاغری است که بالاخره در دنیا هر چاقی سرانجام لاغر می‌شود، احتمال دوم آن است که کنایه از لذتهای فراوان و خوشیهای دنیاست که با مرگ دگرگون

۴- دابة الارض: از علامتهای قیامت و یا نخستین علامت است که کوه صفا منشق شود و از آن بر آید، به مکه و مردم به سوی منا روان باشند و کسی بر آید که با وی عصای موسی و خاتم سلیمان باشد و آن امیرالمؤمنین (ع) است و مؤمنان را به عصا زند و بر روی آنها بنویسد: ملأ مؤمن و در روی کافران مهر کند و بنویسد که هذا کافر. فرهنگ سعید نفیسی حرف دال. (مترجم)

شده و از بین می‌رود.

فی موقف، این کلمه متعلق به فعل صار می‌باشد، و منظور از آن، موقف قیامت است، این بدیهی است که آنچه در دنیا، جدید و فربه، به حساب می‌آید، در روز قیامت کهنه و لاغر و بالاخره بی اعتبار می‌باشد، تنگی توقفگاه قیامت، یا به آن دلیل است که ازدحام جمعیت در آن روز بسیار است و یا به خاطر آن است که توقف در آن جا به سبب طولانی بودن آن خسته کننده است، علاوه بر آن که ستمکاران هر آن خود را در خطر ورود بسیاری از ناگواریها می‌بینند، و مراد از امور مشتبّه بزرگ حالات وحشتزای قیامت است که انسان برای پیدا کردن راه فرار از آن سرگردان است و نمی‌داند چگونه خود را نجات دهد و بدیهی است که حرارت آتش آن جهان بسیار دردناک است، قرآن کریم درباره صداهای وحشتناک و شعله‌های سوزان و فریادهای خشمناک آن بیش از آنچه حضرت در این خطبه بیان فرموده، توصیف کرده است، «إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهيقاً وَهِيَ تَفُورٌ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ<sup>۵</sup>» و در جای دیگر می‌فرماید: «سَمِعُوا لَهَا تَغِيظاً وَزَفيراً<sup>۶</sup>» واژه تَغِيظُ که به معنای خشم و برای آتش استعاره آورده شده، به این دلیل است که با آن حرکت‌های قوی و شدیدش، خشمگین و عصبانی به نظر می‌آید، و یا به این منظور است که حرکت‌های شدید آن باعث آزار و ایجاد غیظ و خشم می‌شود.

عَمِ قَرَارُهَا، اسناد عمی و نابینایی به آرامش و قرارگاه آتش دوزخ به یکی از دو دلیل است.

الف - چون آتش دوزخ تاریک است و کسی از آن، راهی به جایی نمی‌برد.

۵ - سوره ملک (۶۷) آیه (۶) یعنی: هرگاه دوزخیان در آن افکنده شوند صدای هولناکی از آن بشنوند و

آن چنان جوشش و فوران دارد که نزدیک است از خشم تکه تکه شود.

۶ - سوره فرقان (۲۵) قسمتی از آیه (۱۱) یعنی: ... خروش و فریاد خشمناک دوزخ را از دور می‌شنوند.



ب - یا به این دلیل است که عمقش زیاد است و هیچ کس از قعر آن آگاهی نمی‌یابد.

کلمهٔ حامیه که به معنای داغ است، استعاره، و لفظ قدور که به معنای دیکهاست به عنوان ترشیح برای آن آورده شده است<sup>۷</sup>، و معلوم است که تمام این حالات سخت و نفرت آور می‌باشد و امام (ع) این امور را به این منظور بیان فرموده است که آدمی را از گناهانی که سبب آتش دوزخ با این خصوصیات می‌شود، باز دارد، و آن گناهان عبارت از ترك تقوا و پیروی هواهای نفسانی است، و پس از بیان این ویژگیها، به ذکر آیهٔ قرآن که دربارهٔ پرهیزکاران است پرداخته که گروه گروه داخل بهشت می‌شوند، و برای تشویق و وادار ساختن شنوندگان به تقوا و پرهیزگاری، لوازم آن را خاطر نشان ساخته است که اهل تقوا در روز قیامت، از عذاب و کیفر و سرزنش و ملامت درامان و از حرارت آتش دوراند، بهشت برایشان منزل آرام بخش است و خشنودند از این که چنین مکانی جایگاه آنان می‌باشد، و به دنبال آن به ذکر صفات پرهیزکاران پرداخته تا آنان که بخواهند آن راه را برگزینند آگاه شوند لذا می‌فرماید: آنان کسانی هستند که در دنیا کارهایشان از خودنمایی و ریا که شرك پنهانی است، پاك و چشمهایشان از عظمت الهی و ترس کیفر و دوری از رحمت او گریان بود، و شبها در دنیا برای آنها به منزلهٔ روزها، پرتحرك بوده، زیرا آن را به خواب، پایان نمی‌دادند، بلکه پیوسته در حالت خشوع به سر می‌بردند، و هر دم از پیشگاه حق تعالی برای گناهان خود طلب آمرزش می‌کردند و هر لحظه با حرکت و جنب و جوش عبادت شب زنده دار بودند، و برعکس، روزها برآنان همانند شب

۷ - این اصطلاحات مربوط به علم بلاغت است که در جلد اول تشریح شده و در پاورقی ص .....

بود اما نه این که آن را به خواب و استراحت به سربرند، بلکه به همان طریق که بطور معمول شب، هنگام تنها زیستن و کناره گیری از جامعه می باشد، ایشان نیز روزهای روشن را مانند شبهای تاریک از خلق کناره گیری کرده و به تنهایی و اضطراب به سر می بردند. و پیوسته نگران آینده و آخرت نامعلوم خود بودند. در نسخه ای که به خط سید رضی دیده ام به جای کان کان آمده که تشبیه صریح می باشد.

فجعل الله ... گویا امام (ع) در این عبارت می خواهد بفرماید که وقتی اهل تقوا به دلیل اتصاف به این ویژگیها، آماده فضایل و کمالات شدند و شایستگی رضایت و خشنودی خداوند را پیدا کردند، حق تعالی بهشت را جایگاه آنان قرار داده و پادشاهای عظیمی از نعمتهای بی پایان خود را برای ایشان آماده ساخته، و آنان سزاوار چنین پاداشی می باشند.

فی مُلْكٍ ... قائم، در قدرتی همیشگی و نعمتی پابرجا، و این عبارت تفسیر جزا و پاداش پرهیزکاران می باشد و پس از بیان این امور، با بیان برخی از فایده های تقوا که رستگاری پرهیزکاران و انجام دادن اعمال نیک می باشد، سفارش به این موضوع را مؤکد فرموده است، منظور از واژه مبطلون آنانی هستند که از حق دور و از دایره اهل تقوا بیرون می باشند و چون از این ویژگی دورند گرفتار خسران و زیان خواهند بود.

وبا دروا آجالکم بأعمالکم، با انجام دادن عبادات و کارهای خیر، به پیشواز مرگ روید، خودتان را آماده فرا رسیدن مرگ سازید که مبادا غافلگیر شوید و پیش از آمادگی شما اجلتان فرا رسد، زیرا در آن موقع برای فراهم ساختن زاد و توشه سفر آخرت فرصت نخواهید داشت.

فانکم ... قدمتم، واژه مرتهن کنایه از نفوس انسانهای گناهکار می باشد که به سبب گناهان، در قید گرفتار شده و با انجام دادن اعمال نیک از قید و بند

آزادی شوند همان طور که رهن معمولی، درگرو قرض گرفتار می شود و با ادای آن قرض، از گرو آزاد می شود، لفظ جزا که در حقیقت به معنای پاداش و نتیجه عمل خیر است در این عبارات، به عنوان مجاز از بیاب اطلاق شیئی بر ضد خود بر کيفر اطلاق شده است که نتیجه گناه و عمل شرّ می باشد، خلاصه امام (ع) در این عبارات مردم را هشدار داده است که با معاصی و گناهان گذشته نفسهای خود را در قید و بند گرفتار ساخته اند و باید هرچه زودتر با انجام دادن کارهای نیک آن را از گروه معاصی و قید و بند آزاد سازند و گرنه به عقوبت و کيفر آن دچار خواهند شد.

و کَانَ قَدْ نَزَلَ، کلمه کَانَ مَخْفَفٌ کَانَ از حروف مشبّه به فعل است و قید تشبیه می باشد اسمش ضمیرشأن و خبر آن هم جمله قَدْ نَزَلَ است و مقصود همانند ساختن حالت حاضر مردم به موقعی است که عامل ترس یعنی مرگ بر آنها فرود آمده که در این صورت فرصت از دست رفته و زمان برگشتن گذشته است.

امام پس از این بیانات دعا کرده و از خدا خواسته است که او و یارانش را بر اطاعت حق تعالی و پیامبرش موفق بدارد و از جرایم و گناهانشان صرف نظر فرماید زیرا او سرچشمه فضل بی پایان و رحمت بی انتها می باشد، و به دنبال پندواندازها و بر حذر داشتن یاران خود از گناه و پس از دعا برای آنها آنان را متوجه می فرماید که پس از حیات خودش تازمانی که رهبر حقّی قیام نکرده باشد در خانه بنشینند و در مقابل ستمکاران و مخالفان به جهاد برنخیزند و قیام به شمشیر جایز نیست مگر با اذن امام وقت:

و لا تحرّکوا بایديکم و سیوفکم فی هوی السّتکم، به دنبال فحشها و ناسزها که از خواهشهای زبانهایتان برمی خیزد، دستها و شمشیرهایتان را به حرکت در نیاورید و دست به جنگ و ستیز نزنید و بر طبق خواسته های نفسانی

عمل نکنید و پیش از آن که خداوند شما را به جنگ و جهاد دستور ندهد شما به سوی آن شتاب نکنید. بآء در باید یکم زایده می باشد، احتمال دارد مفعول تحرکوا، شیئا بوده که حذف شده است.

فانه من مات منکم... لسیفه، موقعی که امام یاران خود را برای زمانهای بعد از جنگ و شمشیر کشیدن نهی فرموده و به آنان دستور می دهد که در خانه بنشینند، این مطلب باعث ملالت خاطر آنان شده و خود را از ثواب جنگ و شهادت محروم می بینند، حضرت به منظور رفع حیرت و افسردگی آنها ایشان را آگاه می کند که چنین نیست بلکه هرکس با اعتقاد به حقانیت خداوند و رسالت پیامبر و خاندان پاکش بمیرد، اگر چه روی بستر و در میان خانه اش هم باشد همدرجه با شهیدان خواهد بود و به اندازه صبری که در این راه تحمل کرده و خون دلی که از دست دشمنان حق خورده و عبادتهایی که انجام داده پاداش عظیم از خدای خود دریافت خواهد کرد و نیت صادقانه او که منتظر است هرگاه امام برحق قیام کند همراه او باشد و به یاریش برخیزد، باعث اجر و پاداشی برای او می شود که به یاری امام خود بر خاسته و در رکاب او برای خدا شمشیر کشیده است.

فَإِنَّ لِكُلِّ شَيْئٍ مَدَّةً وَاجِلًا، باید صبر کرد و پیش از فرا رسیدن وقت نباید دست به شمشیر زد و قیام کرد زیرا هرکاری وقتی مخصوص به خود دارد، يك روز حکومت باطل سرکار می آید و چند صباحی به خودنمایی می پردازد و موقعی دیگر دولت حق برقرار می شود و برای قیام و مبارزه مسلحانه در برابر دشمنان دین هم شرایطی است که باید رعایت شود، این بود مطالبی که از این سخنان دُرُر بارمولی (ع) به ذهن این جانب رسید، و این خطبه از رساترین خطبه های حضرت می باشد تا آن جا که ابن نباته خطیب، بسیاری از کلمات آن را ضمن سخنرانی خود ذکر کرده است، از جمله: شدید کلبها عال لجبها ساطعاً لهبها متغیظ زفیرها

متأحجّ سعیرها... فطیعه امورها و همچنین از هول المطلاع ... وردم الصفیح، خلاصه این که با استفاده از متن سخنان امام کلمات خود را زینت داده و ارزش لفظی و معنوی سخنان خود را بالا برده است. توفیق و محفوظ ماندن از لغزش با خداست.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْفَاشِي حَمْدُهُ، وَالْغَالِبِ جُنْدُهُ، وَالْمُتَعَالَى جَدُّهُ، أَحْمَدُهُ عَلَى نِعَمِهِ التَّوَامِ،  
وَالْآيَةِ الْعِظَامِ، الَّذِي عَظَّمَ جَلْمُهُ قَعْفًا، وَعَدَلَ فِي كُلِّ مَا قَضَى، وَعَلِمَ مَا يَمْضِي وَمَا مَضَى،  
مُبْتَدِعِ الْخَلَائِقِ بِعِلْمِهِ، وَمُنْشِئِهِمْ بِحُكْمِهِ بِلَا افْتِدَاءٍ وَلَا تَغْلِيمٍ، وَلَا اخْتِدَاءٍ لِمِثَالِ صَانِعِ  
حَكِيمٍ، وَلَا إِصَابَةٍ خَطَأٍ، وَلَا حَضَرَةٍ مَلَأَ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ابْتَعَثَهُ وَالنَّاسُ  
يَضْرِبُونَ فِي غَمَرَةٍ، وَيُمُوجُونَ فِي حَيْرَةٍ. قَدْ قَادَتْهُمْ أَرْمَةُ الْحَيْنِ، وَاسْتَعْلَقَتْ عَلَى أَفْيَدِيهِمْ  
أَفْقَالُ الرِّينِ.

أَوْصِيَكُمْ - عِبَادَ اللَّهِ - بِتَقْوَى اللَّهِ فَإِنَّهَا حَقٌّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ، وَالْمُوجِبَةُ عَلَى اللَّهِ حَقَّكُمْ، وَأَنْ  
تَسْتَعِينُوا عَلَيْهِهَا بِاللَّهِ وَتَسْتَعِينُوا بِهَا عَلَى اللَّهِ؛ فَإِنَّ التَّقْوَى فِي الْيَوْمِ الْحِزْرُ وَالْجَنَّةُ، وَفِي  
غَدِ الطَّرِيقِ إِلَى الْجَنَّةِ: مَسْلُكُهَا وَاضِحٌ، وَسَالِكُهَا رَاحٍ، وَمُسْتَوْدَعُهَا حَافِظٌ، لَمْ تَبْرَحْ عَارِضَةٌ  
نَفْسُهَا عَلَى الْأُمَمِ الْمَاضِينَ وَالْغَائِبِينَ لِحَاجَتِهِمْ إِلَيْهَا عَدَا إِذَا أَعَادَ اللَّهُ مَا أَبْدَى. وَأَخَذَ مَا  
أَعْطَى. وَسَأَلَ عَمَّا أَسْدَى. فَمَا أَقَلَّ مَنْ قَبِلَهَا وَحَمَلَهَا حَقَّ حَمْلِهَا: أَوَّلِكَ الْأَقْلُونَ عَدَدًا.  
وَهُمْ أَهْلُ صِفَةِ اللَّهِ - سُبْحَانَهُ - إِذْ يَقُولُ: (وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ) فَأَهْطِعُوا بِأَسْمَاعِكُمْ  
إِلَيْهَا، وَابْتَغُوا بِحَدِّكُمْ عَلَيْهَا، وَاعْتَاضُوهَا مِنْ كُلِّ سَلَفٍ خَلَفًا، وَمِنْ كُلِّ مُخَالِفٍ  
مُؤَافِقًا، أَتَّقِطُوا بِهَا نَوْمَكُمْ، وَأَقْطَعُوا بِهَا يَوْمَكُمْ، وَأَشِيرُوا بِهَا قُلُوبَكُمْ، وَأَرْحَضُوا بِهَا  
دُؤُوبَكُمْ. وَدَاوُوا بِهَا الْأَسْفَامَ، وَبَادِرُوا بِهَا الْجَمَامَ، وَاعْتَبِرُوا بِمَنْ أَضَاعَهَا، وَلَا يَتَغَيَّرَنَّ بِكُمْ  
مَنْ أَطَاعَهَا. أَلَا وَصُوبُوهَا وَنَصُوبُوا بِهَا. وَكُونُوا عَنِ الدُّنْيَا نَزَاهًا، وَالْأَجْرَةِ وَلَاهَا،  
وَلَا تَضَعُوا مَنْ رَفَعْتَهُ التَّقْوَى، وَلَا تَرْفَعُوا مَنْ رَفَعْتَهُ الدُّنْيَا، وَلَا تَشِيمُوا بِأَرْقِهَا، وَلَا تَسْتِيمُوا

نَاطِقَهَا، وَلَا تُجَبِّوْا نَاعِقَهَا، وَلَا تَسْتَضِيئُوا بِإِشْرَاقِهَا، وَلَا تَقْتَتُوا بِأَغْلَاقِهَا؛ فَإِنَّ بَرَقَهَا خَالِبٌ، وَنُظْفَهَا كَاذِبٌ، وَأَمْوَالُهَا مَخْرُوبَةٌ، وَأَغْلَاقُهَا مَسْلُوبَةٌ، أَلَا وَهِيَ الْمُتَصَدِّبَةُ الْعَنُونُ، وَالْبَاجِمِحَةُ الْحَرُونُ، وَالْمَائِنَةُ الْخَوُونُ وَالْجَحُونُ الْكُثُونُ، وَالْعَنُونُ الصَّدُونُ، وَالْحَيُونُ السَيُونُ؛ حَالُهَا أَيْتَمَالٌ، وَوُطْأَتُهَا زَلَالٌ، وَعِزُّهَا ذُلٌّ، وَجِدُّهَا هَزَلٌ، وَعُلُوُّهَا سُفْلٌ، ذَارُ حَرْبٍ وَسَلْبٍ، وَتَهَبٍ وَعَظْبٍ، أَهْلُهَا عَلَى سَاقٍ وَسِيَّاقٍ، وَلِحَاقٍ وَفِرَاقٍ. قَدْ تَحَيَّرَتْ مَذَاهِبُهَا، وَأَعْجَزَتْ مَهَارِبُهَا. وَخَابَتْ مَطَالِبُهَا، فَأَسْلَمَتْهُمْ الْمَعَاقِلُ، وَلَفَطَتْهُمْ الْمَنَازِلُ، وَأَغْيَسَتْهُمْ الْمَحَاوِلُ، فَمِنْ نَاجٍ مَغْقُورٍ، وَلَعْمٍ مَجْزُورٍ، وَشِلْوٍ مَذْبُوحٍ وَدَمٍ مَسْفُوحٍ، وَعَاضَ عَلَى يَدَيْهِ، وَصَافَقَ بِكَفَيْهِ، وَمُرْتَفِقٍ بِخَدَيْهِ، وَزَارَ عَلَى رَأْيِهِ، وَرَاجَعَ عَنْ غَرْمِهِ، وَقَدْ أَذْبَرَتِ الْحَيْلَةُ، وَأَقْبَلَتِ الْغِيْلَةُ، وَلَا تَحِينَ مَنَاصٍ، وَهَيْهَاتَ، ثُمَّ هَيْهَاتَ!! قَدْ فَاتَ مَا فَاتَ، وَذَهَبَ مَا ذَهَبَ، وَمَضَتْ الدُّنْيَا لِحَالِ بَالِهَا (فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ).

آلاء: نعمتها، مفردش آلی به فتح همزه و گاهی	فاشی: فراوان و همه جاگیر
مکسور مثل الی حرف جر تلفظ می شود.	جد: در این مورد به معنای عظمت و
ضرب: سیرو گردش	بزرگواری است چنان که انس بن مالک
غمزه: سختی و نیز غبار نادانی که عقل آدمی	می گوید: کان احدنا اذقراء البقرة و آل
را فرامی گیرد.	عمران، جدّینا (هریک از ما، چنان بود که
حین: هلاکت	هرگاه سوره بقره و آل عمران را می خواند،
رین: مهر شدن و چیرگی گناه، تا جایی که	عظمتی در میان ما پیدا می کرد)
روی درک و بصیرت انسان پوشیده شود.	توأم: جمع توأم: چند فرزند که در یک زمان
غابر: باقی مانده و گذشته. (متضاد)	در شکم مادر باشند، خلیل نحوی می گوید:
اسدی: اعمال خیر خود را جلو فرستاد.	اصل این کلمه و وءم بروزن فوعل بوده، و
أهطع: شتاب کرد	او اول تبدیل به یاء شده است چنان که وولج
واکظ علی کذا: آن را مواظبت کرد و به آن	تبدیل به تولج شده است.
تداوم بخشید	آلاء: نعمتها، مفردش آلی به فتح همزه و گاهی
مواکظه: ادامه دادن به امری	مکسور مثل الی حرف جر تلفظ می شود.

كَظُّوا: همراهی کنید یعنی بر آن مداومت داشته باشید.

شعار: لباس زیرین که به تن چسبیده است به معنای علامت نیز به کار می‌رود  
رحض: شستن

نَزَاه: جمع نازه، کسی که دوری می‌کند از آنچه سبب بدگویی می‌شود.

وَلَاه: جمع والِه: کسی که از بسیاری سرور، حیران و سرگردان است.

شیم: نگاه کردن به برق و انتظار کشیدن این که ابر آن در کجا می‌بارد.

ناعق: صحیح زنده

اعلاق: جمع علق، شینی پرارزش.

بَرْقٌ خَالِب: برقی که باران ندارد.

مَالٌ محروِب: مالی که تمامش گرفته شده باشد

متصدیه: خودنمایی کننده

عَثُون: بسیار اعتراض کننده و نیز حیوانی که در راه رفتن از دیگران جلو می‌افتد.

جموح: حیوان چموش که صاحبش نمی‌تواند براو چیره شود.

حَرُون: حیوانی که هرگاه راه رفتن برایش سخت باشد از رفتن باز می‌ایستد.

مائه: دروغگو

گَنُود: ناسپاس

عَنُود: حیوانی که از جاده و چراگاه و علفزار

علفزار منحرف می‌شود

صَدُود، و نیز حِیُود و میُود: به معنای روگرداننده و متمایل به چپ و راست می‌باشد.

حَرْب: گرفتن و تصرف کردن مال

سلب: آنچه از زره و جزآن، که در جنگ به غنیمت گرفته می‌شود.

عطب: هلاکت

ساق: سختی

سیاق: مصدر ساقه، سوقاً و سیاقاً می‌باشد و به معنای جان کندن و روح از بدن بیرون آمدن است.

معائل: حصارها و پناهگاهها می‌باشد.

لَقَطْهُمْ: آنان را دور افکند.

مخاول: جمع محاوله به معنای چاره‌اندیشی است.

معقور: مجروح

مجزور: قطع شده

شَلُو: تکه‌ای از گوشت پس از سربریدن حیوان

اشلاء الانسان: اعضای او که پس از پوسیدن بدن از هم جدا می‌شود.

مسفوح: ریخته شده

غیله: گرفتن ناگهانی

مناص: مصدر میمی ناص نیوص نوصاً به

معنای فرار کردن و پریدن می‌باشد.



لات: حرف سلب است، اخفش می گوید علمای نحو این کلمه را مانند لیس دانسته و اسمش را در تقدیر گرفته اند و این کلمه هر وقت با کلمه حین به کار می رود، ولی گاهی هم حذف می شود، مثل قول مازن بن مالک: «حَنْتَ وَلَاتَ حَنْتَ<sup>۱</sup>» که کلمه حین حذف شده و بعضی این عبارت را ولات حین مناص، خوانده و خبر آن را مقدر گرفته اند اما ابو عبیده می گوید اصل این

کلمه لاء بوده و حرف تا، برسر حین افزوده شده، گرچه در این جات، جدا نوشته شده است، چنانکه ابوجره گفته است: «العاطفون تحین ما من عاطف<sup>۲</sup>» مورّج معتقد است که ت در لات حرف زیادی است چنان که در ثَمَّت و رَبَّت افزوده شده است.

بال: به معنای حال و شأن و امر، و نیز به معنای قلب می آید.

«حمد خدای را که ستایشش آشکار و لشکرش غالب و بزرگیش برتر است، او را بر نعمتهای پی در پی و بخششهای بزرگش می ستایم، خداوندی که چون بردباریش زیاد است عفو می کند و در تمام داوریهای خود عدل و داد را رعایت می فرماید و به آینده و گذشته آگاه است، با دانش و آگاهی خود، ایجاد کننده آفریده ها و با امر و فرمان خود خلق کننده آنان می باشد، درحالی که نه پیروی از کسی کرده و نه آموزشی یافته و نه بهره مند از نمونه صنعت کار دانا و دوراندیشی بوده، نه به خطا و اشتباهی برخورد کرده و نه از حضور جماعتی استفاده کرده است و شهادت می دهم که محمد (ص) بنده او و فرستاده وی می باشد، او را برانگیخت، درحالی که مردم در گمراهی به سر می بردند، و در سرگردانی غوطه ور بودند، مهارهای هلاکت آنان را می کشید و قفلهای شک و گمراهی بر دلهای آنها، نهاده شده بود.

ای بندگان خدا، شما را به تقوای الهی سفارش می کنم، که حقّی از

۱ - نزدیک شدی و حال آن که هنگام نزدیک شدن نیست.

۲ - مهربانی می کنند هنگامی که مهربانی کننده ای نیست.

خداوند بر شما و ثابت کننده حقی از شما بروی می باشد، و شما را سفارش می کنم که از تقوا برای خدا و از خدا برای تقوا کمک بگیرید، زیرا تقوا، امروز پناهگاه و سپر و فردا، راه به سوی بهشت است، راهش روشن، و رونده اش سود برنده و امانت دارش حافظ و نگهدار می باشد و پیوسته خود را بر مردم زمانهای گذشته و باقیمانده، نشان داده و جلوه گری می کند زیرا همه آنان فردا به آن نیازمند می باشند فردایی که خداوند بازگرداند آنچه پدید آورده و بگیرد آنچه را که بخشیده و پرسش فرماید از آنچه عطا فرموده است، چه قدر اندکند آنان که تقوا را پذیرفته و برآستی آن را مورد عمل قرار داده اند، آری آنان به عدد بسیار کمند چنان که خداوند در وصف آنها فرموده است «وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِ السَّكُورِ»<sup>۳</sup> پس گوسفایان را به سوی آن متوجه سازید و در مواظبت کردن آن بکوشید و آن را جانشین هر چه گذشته است قرار دهید و در عوض هر چه مخالف حق است آن را انتخاب کنید، با داشتن تقوا خوابتان را به بیداری مبدل سازید و روزهایتان را با آن به سربرید و آن را شعار دلهای خود قرار دهید و گناهانتان را با آن بشوید و بیماریهایتان را با آن درمان سازید و با آن بر مرگ پیشی گیرید و از کسی که تقوا را ضایع ساخته عبرت گیرید و مبادا کسی که آن را پیروی می کند از شما عبرت بگیرد، بهوش باشید تقوا را حفظ کنید و خود را به سبب آن نیز مواظبت کنید، و از دنیا دوری کنید و به آخرت مشتاق و شیفته باشید آن را که تقوا مایه بلندی مقامش شده، پست و بی مقدار ندانید و کسی را که دنیا بلندش ساخته بلند مقام ندانید، به ابر درخشنده دنیا چشم ندوزید و به گوینده آن گوش فرا ندهید و فریاد زنده آن را پاسخ مگویید، و با درخشندگی آن روشنائی مجوید، به کالاهای نفیس آن فریفته نشوید چرا که برق آن بی باران و گفتار آن دروغ و دارائیهایش غارت شده و کالاهای آن ربوده شده است.

بهوش باشید که دنیا همچون زن بدکاره ای است که خود را نشان داده و

۳ - سوره سبأ (۳۴) قسمتی از آیه (۱۳)، یعنی: بندگان بسیار سپاسگزار من اندکند.

روی بگرداند و مانند اسب سرکشی است که هنگام حرکت بایستد و فرمان نبرد و دروغگوی بسیار خیانتکار و ستیزه‌گر ناسپاسگزار می‌باشد، و از راه راست و جایگاه نعمت منحرف شونده و روگردان و پیوسته متغیر و در اضطراب است، شأن آن زوال و فنا و قدمهای بی ثبات و متزلزل می‌باشد، عزتش خواری و کوشش وی مسخره و بلندی آن پستی است، دنیا خانه ستاندن و ربودن و غارت و هلاکت می‌باشد ساکنانش در حال جان‌کندن و ملحق شدن به رفتگان و جدایی از بازماندگان به سر می‌برند، راههای دنیا سرگردان کننده و گریزگاههای توانفرسا و جستجوها در آن نومید کننده و یأس آور می‌باشد، به این دلیل است که پناهگاههای دنیا اهلش را به خود وا گذاشته، و استراحتگاههای آن ایشان را دور افکنده و چاره‌جویها در وی، آنان را ناتوان کرده است و در نتیجه برخی از آنان که نجات یافته‌اند، مجروح و بعضی چون گوشت پاره‌پاره و یا عضوی بریده و خون ریخته شده می‌باشند و عده‌ای از روی ندامت و پشیمانی دستهای خود را به دندان می‌گزند، و یا از روی حسرت دستهای خود را برهم می‌زنند، و از پریشانی و اندوه مرفقهای خود را در زیر چانه گرفته و بر عقیده فاسد اشک می‌بارند و از تصمیم و اراده خویش در حال بازگشتن می‌باشد و حال آن که هنگام چاره‌اندیشی گذشته و مرگ آن چنان ناگهان رو آورده که هیچ‌گونه فرصتی باقی نمانده است، آری چه زود فرصت گذشت و گاه چاره‌سپری شد، آنچه قوت شد، سرانجام از دست رفت، و آنچه گذشت دیگر گذشت و دنیا به حال خود و طبق میل خود به پایان رسید (پس بر حال آنها به آسمان و زمین گریست و نه آنان مهلت داده شدند).

در این خطبه شریف حضرت خدا را به صفتهایی ستوده که ویژه ذات باری تعالی می‌باشد:

۱ - خداوند متعال ذاتی است که حمد و ثنای وی در تمام زمینه‌های او آشکار و پیداست زیرا موقعی که صحنه وجود پر از نعمتهای آشکار

او باشد هر يك از آنها با زبان حال یا مقال، حکایت از ستایش ذات وی نیز دارد چنان که قرآن مجید از این موضوع پرده برمی دارد: «وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهَرُونَ»<sup>۴</sup>.

۲- صفت دوم آن که لشکرش پیروز است، لشکریان خدا، فرشتگان و یاری کنندگان دین او از ساکنان زمین می باشند، چنان که می فرماید: «وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ»<sup>۵</sup> و نیز می فرماید: «وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا»<sup>۶</sup> و پیروزی لشکریان خداوند امری است بسیار آشکار چنان که در قرآن بدین امر اشاره می فرماید: «وَإِنْ جُنَدُنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ»<sup>۷</sup> و نیز می فرماید: «فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ»<sup>۸</sup> امام (ع) با بیان این ویژگی شنوندگان را تشویق کرده است که بکوشند تا خود را جزء لشکریان پیروز خداوند قرار دهند و در این راه ثابت قدم باشند.

۳- سومین ویژگی خداوند آن است که مقام عظمت الهی بسیار بالاست، خداوند در قرآن نیز می فرماید: «وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا»<sup>۹</sup>، با توجه به ویژگی قبل که پیروزی لشکر الهی است ممکن است شبهه ای به وجود آید که شاید خداوند نیاز به چنین لشکری دارد از این رو این خصوصیت ذکر شده است که شأن و مقام پروردگار بالاتر از این امور، می باشد و سپس به امری اشاره می فرماید که در حقیقت علت و سبب وجوب حمد و ثنای الهی

۴- سوره روم (۳۰) آیه (۱۷)، یعنی: و ستایش در آسمانها و زمین و هنگام شب و هنگام ظهر مخصوص اوست.

۵- سوره فتح (۴۸) آیه (۶)، یعنی: برای خدا لشکرهایی در آسمانها و زمین می باشد.

۶- سوره توبه (۹) قسمتی از آیه (۳۹)، یعنی: و او را به لشکریایی که شما آنان را ندیده اید مدد فرمود.

۷- سوره صافات (۳۷) آیه (۱۷۲)، یعنی: بدرستی که ارتش ما بطور حتم پیروز است.

۸- سوره مائده (۵) قسمتی از آیه (۵۵)، یعنی: بدرستی که حزب خداوند غالب است.

۹- سوره جن (۷۲) آیه (۳)، یعنی: همانا بسیار بلند مرتبه است شأن و اقتدار پروردگار ما و هرگز فرزند و همسری نگرفته است.

بربنده‌اش می‌باشد و آن عبارت از نعمتهای ظاهری و معنوی است که بطور دوام بنده را احاطه کرده‌است تا جایی که وی را قدرت آن نیست که از عهدهٔ سپاس آن برآید.

۴- چهارم از ویژگیهای حق تعالی عظمت حلم اوست که سبب عفو و بخشش عظیم وی شده‌است، حلم در انسان صفتی است فرع بر شجاعت و آن خصوصیتی است که انسان با وجود آن در مقابل نامالایمات مقاوم و استوار می‌ماند، و حلم در خداوند عبارت از آن است که از گناه بندگان و مخالفت آنان در برابر او امر و نواهی، برای وی انفعالی دست نمی‌دهد و در هنگام مشاهدهٔ منکرات غضبش او را از جا در نمی‌برد و وادار به انتقام عجلولانه نمی‌سازد، با این که هیچ امری از تحت قدرت و توانایی وی بیرون نیست و هر وقت می‌تواند هرکاری را انجام دهد. فرق میان حق تعالی و انسان در این صفت (حلم) آن است که عدم انفعال در خدا عدم مطلق است اما در بندهٔ خدا، عدم چیزی است که از شأنش تأثر و انفعال می‌باشد و به این دلیل حلم در خداوند کاملتر و گسترده‌تر از حلم در دیگران است و چون لازمهٔ صفت حلم، عفو و گذشت کردن از گناهان و صرف نظر از آنها می‌باشد، بدین جهت مهلت دادن خداوند بنده و شتاب نکردن در کیفر گناهان را عفو نامیده‌است و از این رو به دنبال توصیف خداوند به صفت بزرگ حلم، عفو، و گذشت را ذکر کرده و عطف با حرف فانیز دلیل بر آن است که با وجود صفت حلم، که ملزوم است لازمهٔ آن که عفو از گناهان است بی‌درنگ تحقق می‌یابد.

۵- وَعَدَلَّ فِي كُلِّ مَا قَضَى، خداوند در تمام قضاوتها و جزئیات آفرینش خود عدالت و میانه‌روی را رعایت فرموده‌است زیرا عدل عبارت است از میانه‌روی در کارها و گفتارها و دوری از افراط و تفریط است و آنچه را هم که حق تعالی انجام دهد یا انجام ندهد، دستور به انجام دادن و یا انجام ندادن

بدهد، تمام آن بر طبق حکمت و نظام احسن می باشد، چون در جای خودش که از علم الهی بحث کردیم توضیح داده ایم که گفتار و کردار خدا درست میانگین، و حد وسط افراط و تفریط است که همان عدل می باشد.

بعضی گفته اند: قَضی<sup>۱</sup> به معنای فرمان داد، می باشد چنان که در آیه است: پروردگارت فرمان داد که جز او را نپرستید و این سخن همان گفتار ماست. چون آنچه امر به ایجاد یا نهی از ایجادش فرموده در حقیقت امر به وقوع یا عدم وقوع آن کرده است.

۶ - به امور گذشته و آینده جهان هستی آگاهی دارد، این مطلب اشاره به احاطه علم الهی بر تمام کلیات و جزئیات می باشد که در خطبه های گذشته بطور مشروح بیان شده است.

۷ - مُبتَدِعُ الْخِلَاقِ بعلمه، با علم و آگاهی عالم هستی را آفریده است، چنان که از ظاهر عبارت برمی آید علم و دانش خداوند سبب و علت آفرینش موجودات می باشد، و سبب نیز به دلیل سبب بودنش بر مسبب تقدم دارد، چنان که عقیده اکثر فلاسفه این است اما متکلمان این مطلب را رد می کنند زیرا می گویند علم تابع معلوم است و تابع نمی تواند سبب و علت چیزی باشد بنابراین، حرف «با» طبق عقیده فلاسفه برای سببیت است و به عقیده متکلمان برای مصاحبت است اما به نظر ما که معتقدیم صفات خداوند زاید بر ذاتش نیست بلکه ذات او با علم و قدرت و اراده و بالاخره با تمام صفات کمالش یکی است و اختلافی که به نظر می رسد بر حسب اعتباراتی است که عقلهای محدود و ناتوان ما از مقایسه با مخلوقات به وجود می آورند، چنان که تحقیق آن در خطبه اول کتاب بیان شده است، بنابراین فرقی نمی کند که آفرینش مخلوقات مستند به ذات حق تعالی یا به علم و قدرت، و یا به دیگری از صفات وی باشد و این مسأله که آیا علم تابع معلوم است و نمی تواند سبب

معلوم خود باشد و یا این که خود متبوع است و می تواند علت آفرینش باشد در جای مناسب خود، بحث و تحقیق شده است و از مواردی است که عده زیادی را به ورطه خطا و اشتباه افکنده است. ممکن است واژه مبتدع را به معنای آفریننده بگیریم تا دچار اشکال بالا نشویم بلکه آن را به معنای محکم کننده و ابداع کننده و خلاصه کسی بگیریم که منظره بدیعی را به وجود می آورد که از زیبایی آن بیننده به شگفتی در می آید، و معلوم است که این مطلب از علم برمی خیزد و به این دلیل است که محکم کاری و زیبایی عمل را نسبت به علم و دانش فاعل آن عمل، می دهند.

۸- وَ مُنْشِئُهُمْ بِحُكْمِهِ، آخرین صفتی که حضرت در این خطبه برای حق تعالی بیان فرموده آن است که خداوند تمام موجودات را با حکمت و مصلحت و تدبیر خویش به وجود آورده است، با این معنا این صفت مثل صفت قبل خواهد بود، ولی ممکن است حکم را به معنای قدرت و توانایی بگیریم یعنی خداوند با قدرت خود عالم هستی را ایجاد فرمود.

بلاقتداء و لاتعلیم، یعنی حق تعالی در آفرینش و ابداع و استحکام موجودات نه از کسی پیروی کرده و نه آن را از دیگری آموخته است.

ولا اصابة خطأ، یعنی چنان نیست که خداوند آفرینش موجودات را نخست عجلولانه و اشتباهی و بدون علم و آگاهی انجام داده و پس از آن که برایش آگاهی پیدا شده آن را از سر گرفته و به طریق صحیح انجام داده باشد زیرا اگر چنین باشد لازم آید که علم به این امور در خداوند حادث شده باشد و حال آن که محال است که حق تعالی محل حوادث باشد.

نظیر این اعتراض را متکلمان بر خودشان وارد کرده و پاسخ داده اند، آن جا که در مورد استدلال بر این که خداوند بر تمام معلومات علم و آگاهی دارد می گویند چون خداوند به بعضی امور علم دارد و این علم را از هیچ راه به

دست نیاورده نه از طریق حس و نه از راه تفکر و استدلال، بنابراین باید علم او به بقیه امور هم، چنین باشد، زیرا وجهی برای تخصیص در این امر نیست پس از این استدلال برخود، اشکال کرده اند که اگر چنین باشد، چرا نتوانیم بگوییم که نخست کارهای خود را با اضطراب و شتاب انجام داده و بعد آنها را درک کرده و بر کیفیت صنع آنها پی برد و از این راه کارهایی را که با اضطراب به وجود آورده و مختلف بوده، مستحکم و استوار ساخت؟ اما از این اشکال پاسخ داده اند که با این فرض نیز باید پیش از ایجاد اضطراب آمیز افعال علم به مفردات آنها داشته باشد، علمی که از هیچ طریق آن را کسب نکرده است و چون برای تخصیص به این امر هم دلیلی وجود ندارد، پس به تمام افعال خود (نه تنها به مفردات) علم و آگاهی دارد که از هیچ طریق آن را به دست نیاورده است.

اما این پاسخ به هر تقدیر باطل است زیرا اگر مفردات افعال را فعل خدا ندانیم چنان که طرفداران اجزای لایتجزا می گویند، این اجزاء از فعل خدا نیستند از محل بحث خارج است، چرا که سخن در اموری است که فعل خدا باشد و در این مورد می گوئیم از علم به مفردات فعل، علم به خود فعل لازم نمی آید، و اگر مفردات را فعل خدا بدانیم گفته شما که باید خدا عالم به مفردات باشد، پیش از آن که آنها را به وجود آورد، مصادره به مطلوب است.

پاسخ واقعی اشکال فوق آن است که اگر خداوند علم به افعال خود پیدا کند پس از آن که علم به آن نداشته این علم در ذات خدا حادث خواهد بود، و لازم می آید که خداوند محل حوادث واقع شود، و این امر هم به دلایلی که در گذشته بیان شده برخداوند متعال محال است.

**ولا حضرة ملاء**، یعنی آفرینش حق تعالی موجودات را در حضور جمعی از عقلا نبوده است تا آن که هر کدام برای بهتر شدن آن اظهار نظر کنند زیرا هر جاعتی را که تصور کنیم آفریده خدا می باشد، بنابراین هرگز چنین نبوده که



برای خلقت خداوند جز ذات اقدس وی ناظری وجود داشته باشد، و لازمهٔ احتیاج هم، امکان است، درحالی که امکان و ویژگیهای آن از ساحت قرب خداوندی بدور می‌باشد و در قرآن به این مطلب اشاره دارد که می‌فرماید: «مَا أَشْهَدْتَهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلَقَ أَنْفُسَهُمْ وَمَا كُنْتُ مَتَّخِذًا لِّلْمُضِلِّينَ عَصْدًا»<sup>۱۰</sup>. تمام این مطالب را حضرت به منظور آن آورده است که فعل حق تعالی را از ویژگیهای افعال بندگان منزه سازد.

پس از ستایش و بیان اوصاف حق تعالی و تنزیه وی از ویژگیهای ناروا به چگونگی وضعیت مردم در زمان بعثت پیامبر اسلام پرداخته است. او در والناس، حالیه است یعنی مردم در آن هنگام از نظر فرهنگ در جهل و نادانی و در گردابی از ضلالت و گمراهی سرگردان بودند، احتمال دیگر آن که: مردم در سختی به سر می‌بردند و از نظر معیشت زندگی در وضعیت سختی دچار بودند، اموالشان به سرقت و غارت می‌رفت و هرج و مرج و خونریزی امنیت را از میان جامعه برده بود، این مطلب را قبلاً در خطبه دیگری نیز بیان فرموده است، خداوند محمد(ص) را فرستاد تا جهانیان را از گناهان برحذر دارد و در جهت حفظ آثار وحی امانت را رعایت کند، درحالی که شما جامعهٔ عرب در بدترین عقیده به سر می‌بردید و در بدترین موقعیتی قرار داشتید<sup>۱۱</sup>.

و قَادَتَهُمْ اِزِمَّةُ الْحَيْنِ، تمام مردم در آن موقع بر اثر ناامنیها و سختیهای زندگی در شرف مرگ و فناء بودند زیرا وقتی که بر جامعه‌ای نظام عدل و قانون صحیحی حکومت نکند، استبداد و ستمگری به زودی آنان را در ورطهٔ فنا و نابودی سقوط می‌دهد، واژهٔ اِزِمَّة که به معنای مهار شتر است بطور استعاره در

۱۰- سوره کهف (۱۸) آیه (۵۰) یعنی: من مردم را نه در آفرینش خودشان و نه در آفرینش آسمانها و

زمین به گواهی نگرفتم و من هرگز گمراهان را مددکار خود نکرده‌ام.

۱۱- خطبه شماره ۲۵:

انسانها به کار رفته و فعل قاد که از ماده قود و به معنای کشاندن می باشد به عنوان ترشیح این استعاره بیان شده است.

و استغلفت... الرین، و مردم آن روزگار بردلهایشان قفلهای چهل و نادانی زده شده بود و چنان قلبهای آنان از گناه پوشانده شده بود که قادر نبودند از انوار الهی بهره مند شوند و از راهنماییهای شریعت و دیانت راه به سوی بیابند.

در این جا امام (ع) از حجابهای چهل و چهره های زشتی که بر اثر توجه زیاد به دنیا برای انسان به وجود می آید تعبیر به قفل فرموده است زیرا چنان که قفل بر هر چه زده شود مانع از تصرف در آن می شود این امور نیز دلها را از پذیرفتن حق مانع می شود، ماده استغلاق را هم به عنوان ترشیح آورده و چون این موانع و قفلهای زده شده بردلها هر لحظه رو به افزایش است مثل آن است که آدمی در جستجوی آن است و آن را طلب می کند، به این دلیل آن را از باب استفعال که به معنای طلب و درخواست است آورده است. برای امام (ع) معمول است که پس از بیان هر مطلبی سفارش به تقوا می کند، زیرا که تقوا مهمترین مطلب است این جا نیز بر طبق معمول پس از بیان شرح حال مردم زمان پیامبر، سفارش به تقوا کرده و به دو دلیل مردم را بدان تشویق فرموده است:

۱ - تقوا حقی است از خداوند برگردن بندگان و از آنان خواسته است که آن را انجام دهند.

۲ - تقوای بندگان حقی را برای آنان بر خداوند واجب می سازد که مزد طاعت و بندگی آنها باشد زیرا حق تعالی به دلیل فیاضیت ذات و لطف بی پایانش بر خود لازم ساخته است که جزای نیکوکاران را ضایع نفرماید و سپس اشاره فرموده است به آنچه که سزاوار است شخص پرهیزگار انجام دهد

و آن، درخواست کمک از خداوند و توجه کامل به اوست زیرا این مطلب اصل و اساس همه مطالب است و نیز اشاره کرده به فایده تقوا در تقرب و وصول به ساحل دریای عزت و جلال حضرت احدیت ظاهر شود، نهایت مطلوب بنده خدا رسیدن به جوار قرب حق تعالی و نظر انداختن به عظمت و جلال کبریایی او، و در امان بودن از غضب و سالم ماندن از حسابرسی دقیق وی می باشد، به دلیل این که او حاکم علی الاطلاق است و برای رسیدن به این مطلوب تقوا مهمترین وسیله است و سعادت‌مند کسی است که برای نجات از گرفتاریهای اخروی از تقوا کمک بگیرد زیرا جز تقوا وسیله نجاتی از شداید آن جهان وجود ندارد سرانجام به ذکر فواید دیگری برای تقوا پرداخته که باعث دلبستگی بیشتری به آن می شود:

۱- تقوا در زندگانی دنیا، آدمی را از ناملایمات محافظت می کند چنان که در قرآن می فرماید: «وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ»<sup>۱۲</sup>.

۲- فایده اخروی، تقوا در روز قیامت راهی برای ورود به بهشت است، و این امری روشن است.

۳- راه پرهیزکاری واضح و روشن است زیرا شارع مقدس پیامبر اکرم، راههای تقوا را بیان کرده و مسیر آن را مشخص فرموده و تا این که برای هیچ فردی پوشیده نباشد، مگر جاهل و نادان باشد.

۴- آن که در این راه قدم گذارد و این مسیر را بپیماید سود می برد، کلمه سود که مربوط به امور مادی است استعاره از نتیجه های دنیوی و اخروی است که شخص متقی از داشتن تقوا، کسب می کند و وجه این استعاره آن است که

۱۲- سوره طلاق (۶۵) آیه های (۲ و ۳) یعنی: هرکس پرهیز کار شود خدا راه بیرون شدن از بلا را

برایش می گشاید و از جایی که گمان نبرد به او روزی عطا می کند و هر که بر خدا توکل کند، خدا او را کفایت کند.

شخص پرهیزگار به سبب حرکتها و کارهایش و داشتن تقوا که مانند سرمایه‌ای برای او می‌باشد ثواب کسب می‌کند چنان که بازرگان به وسیله سرمایه خود سود به دست می‌آورد.

واژه مستودع با فتح دال به معنای قبول کننده و دیعه، و با کسر آن به معنای فاعل و ودیعه دهنده می‌باشد.

اگر به فتح گرفته شود منظور آن است که قبول کننده امانت به سبب آن خود را از کیفر الهی محافظت می‌کند و می‌توان حافظ را به معنای محفوظ گرفت یعنی آن که امانت تقوا به او سپرده شده از عذاب الهی محفوظ است و اگر به کسر دال گرفته شود، کسی که تقوا را به امانت سپرده ممکن است حق تعالی باشد زیرا تقوا، همان امانتی است که خداوند بر آسمانها و زمین آن را عرضه داشت و آنها از حمل آن خودداری کردند و از آن ترسیدند اما انسان آن را پذیرفت و بدیهی است که خداوند بنده خود را که امانتش را پذیرفته از هرگونه انحراف و سردرگمی نگهداری می‌فرماید و نیز ممکن است فرشتگان را فاعل امانت گرفت زیرا آنان واسطه میان خدا و خلق و حافظان از طرف او می‌باشند چنان که در قرآن می‌فرماید: «و يُرْسَلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةٌ<sup>۱۳</sup>» و در جای دیگر می‌گوید: «وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ كَرَامًا كَاتِبِينَ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ<sup>۱۴</sup>».

لم تبرح عارضة نفسها... الغابرين، در این عبارت مطلب بسیار لطیفی را با زبان استعاره و تشبیه بیان فرموده، تقوا را به زن صالحه‌ای تشبیه کرده است که پیوسته خود را در معرض تزویج و بهره‌گیری قرار می‌دهد یعنی تقوا همیشه

۱۳ - سوره انعام (۶) قسمتی از آیه (۶۰)، یعنی: ... و برای حفظ شما فرشتگان را به نگهبانی

می‌فرستد.

۱۴ - سوره انفطار (۸۲) آیه‌های (۹ و ۱۰ و ۱۱)، یعنی: همانا نگهبانها بر مراقبت احوال و اعمال شما

مامورند آنها نویسنده‌گان اعمال شما و مقرران خدایند، می‌دانند هر چه شما انجام می‌دهید.

آماده است که آدمیان آن را بپذیرند و سپس به منظور تشویق و توجه کردن بیشتر مردم می فرماید: علت این که تقوا این چنین خود را جلوه می دهد آن است که فردای قیامت همگان به آن نیازمند و محتاجند، می توان همین علت را وجه شبه دانست (وجه مشابَهت دنیا به زن، نیاز مردم به هر دو است).

اذا اعاذ... اسدی، چون در عبارت قبلی از روز قیامت تعبیر به فردا کرده، در پی آن این عبارت را به منظور قرینه بیان کرده است تا کلمه غَد را از معنای حقیقی خارج سازد و معنای مجازی آن را که فردای قیامت است اراده فرموده و معین کرده که آن وقتی است که هر چه خداوند از اول آفرینش ایجاد کرده در آن روز آنها را به نیستی برمی گرداند و آنچه از هستی دنیوی و متعلقات آن که به موجودات داده همه را از آنها می گیرد و ندایش بلند می شود: حاکمیت جهان هستی در امروز با چه کسی است؟ و باز خود می فرماید: تنها از آن خدای یکتای غالب است. در حدیث آمده است: خداوند متعال در آن هنگام تمام جواهر پرارزش دنیا از قبیل طلا و نقره را جمع می کند تا به اندازه کوههای عظیمی می شود و آن گاه می گوید اینها فتنهٔ اولاد آدم بود و سپس آن توده از طلا و نقره را به جانب دوزخ سوق می دهد و آن را وسیلهٔ داغ نهادن بر پیشانیهای گنهکاران قرار می دهد و از مردم سؤال می کند دربارهٔ نعمتهایی که در دنیا به آنان عطا کرده بود که با آن همه نعمت و ثروت چه اعمالی انجام دادند، از آنان که اموال دنیا را اندوخته کردند و در راههای رضای خدا صرف نکردند سؤال می کند، و نیز از کسانی که آن را در راههای نامشروع و غیررضای خدا خرج و صرف کردند می پرسد که چرا چنین کردید و به آنان خطاب می کند: «أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا»<sup>۱۵</sup>.

۱۵ - سوره احقاف (۴۶) قسمتی از آیه (۱۹)، یعنی: شما خوشبختان را در زندگانی دنیا به شهوترانی

و عصیان بردید و از آن لذتها در دنیا برخوردار بودید.

دسته اول را که پولها را اندوخته کرده بودند خداوند چنان که معین ساخته به این طریق مجازات می کند «وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ ۖ» و دسته دوم را که اموال را در راههای نامشروع خرج می کردند به طریق دیگر کیفر می دهد چنان که می فرماید: «فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ»<sup>۱۷</sup>.

فما اقل من قبلها: امام (ع) از این که پذیرندگان صفت تقوا و عاملان به شرایط آن که همان امانت الهی است اندکند. اظهار شگفتی و تعجب کرده و سپس فرموده است این گروه به عدد قلیل، توصیف شدگان حق تعالی می باشند که در قرآن فرموده است و قَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورِ<sup>۱۸</sup>. و بعد به پیروان خود دستور می دهد که امور ذیل را انجام دهند:

۱ - اھطعوا باسماعکم الیہا، این که برای شنیدن فواید تقوا بشتابند و به گفته منادیان آن گوش فرا دهند تا حقیقت آن را بشناسند و از روی بصیرت به آن عمل کنند.

۲ - کوشش کنند که هرگز دست، از پرهیزگاری برندارند و پیوسته همراه آن باشند. به روایت دیگر به جای اھطعوا، انقطعوا آمده و معنایش این است که خود را از دلبستگیهای دنیا برکنید و به شنیدن اوصاف تقوا گوش فرا دهید: البته ممکن است که یکی از این دو کلمه تغییر یافته دیگری باشد به این دلیل که هرگاه حرف ن و ق پهلوی یکدیگر قرار گیرند مانند ه نوشته می شود.

۱۶ - سوره توبه (۹) قسمتی از آیه های (۳۳ و ۳۴) یعنی: کسانی را که طلا و نقره را جمع می کنند و در راه خدا به مصرف نمی رسانند به عذابی بسیار دردناک مژده بده روزی که در آتش گذاشته شود.

۱۷ - سوره جائیه (۴۵) آیه (۲۸) یعنی: پس امروز مجازات می شوید در برابر آنچه از کارهایی که انجام داده اید.

۱۸ - ترجمه و نشانی این آیه شریفه در صفحات پیشین گذشت.

۳- تقوا را به جای تمام آنچه که در گذشته از دنیا دوست می داشتند قرار دهند و آن بهترین جانشین از هر محبوبی است زیرا گرانبها ترین نتیجه ها را که سعادت همیشگی است برای انسان به بار می آورد.

۴- در مقابل هر نوع مخالفی تنها تقوا را موافق خود سازد، به این معنا که هر کس برخلاف حق و تقوا قدم بردارد گرچه عزیزترین دوست آدم باشد باید از او دست برداشت و راه پرهیزگاری را که راه حق است، پیش گرفت و از تمایل به راه مخالف حق پرهیز کرد، چنان که از افلاطون حکیم نقل شده است که: سقراط را دوست می دارم و حقیقت را هم دوست می دارم اما در هنگامی که حرف سقراط مخالف حق باشد حق را دوست تر می دارم.

۵- به پیروان خود دستور می دهد که با توجه به تقوا و پرهیزگاری، خوابشان را به بیداری مبدل سازند یعنی شب زنده دار باشند خواب شبانه را از خود دور کنند و تمام آن را به عبادت به سر برند.

برخی از شارحان نهج البلاغه می گویند: مراد آن است کسانی را که در خواب فرو رفته اند با توجه به تقوا بیدارشان سازند منظور از خواب، غفلت و جهل و بی خبری است و مقصود از بیدار کردن آنان، بیرون آوردنشان از خوابگاههای طبیعت و وادار کردن ایشان به انجام دادن عبادات است تا لیاقت کمالات علمی و عملی را دریافت کنند.

۶- ششمین دستوری که امام به اصحاب خود درباره صفت تقوا می دهد آن است که سراسر روزهای عمر خود را با توجه به تقوا و پرهیزگاری بگذرانند.

۷- تقوا را شعار دلهای خود قرار دهند، شعار به معنای لباس زیرین است که به عنوان استعاره به کار رفته است یعنی همچنان که شعار در زیر لباسهاست و به باطن بدن چسبیده است، تقوای حقیقی نیز دل آدمی را فرا گرفته و در باطن اثر می گذارد و ممکن است از عبارت سخن امام (ع) این اراده

شده باشد که تقوا را با دلهای خود قرین کنند، تا با دلهای ستمکاران متفاوت باشد، و نیز ممکن است معنای عبارت چنین باشد: دلهای خود را آگاه کنید و تقوا را به دلهایتان بشناسانید تا به حقیقت آن و آثار و فوایدش پی ببرند، و به این معنا کلمه شعار از ماده شعور خواهد بود.

۸- گناهانشان را به وسیله تقوا و پرهیزگاری بشویند، شستن در این مورد نیز به عنوان استعاره به کار رفته است زیرا همچنان که با شستن آلودگیهای جامه و چرك آن از بین می رود به سبب تقوا هم آلودگی گناه و پلیدیهای مادی از چهره روح و صفحه قلب آدمی پاک می شود.

۹- دستور دیگر امام آن است که با توجه به تقوا و عمل کردن به شرایط آن، بیماریهای درونی خویش را درمان کند و امراض مهلکه گناه و رذایل اخلاقی از قبیل نفاق و دورویی و ریا و خودنمایی و حسد ورزیدن و تکبر و بخل و فرومایگی و سایر صفات زشت را از خود دور سازند تا دل آنان به نور علم و یقین نورانی شده و از شرّ جهل و شك و تردید خلاصی یابند و چون تقوا تمام کارهای خوب و ملکات پسندیده را دربر دارد. داروی این دردهاست و درمانی است که درد درپی ندارد.

۱۰- با پرهیزگاری و عمل به شرایط تقوا آن چنان قدر دان فرا رسیدن مرگ شوند که برای دست یافتن به آن بریکدیگر پیشی بگیرند و مسابقه دهند.

۱۱- از اوضاع و احوال گذشتگان تاریخ که تقوا را ضایع ساختند، عبرت بگیرند مردمی که به خاطر علاقه به دنیا و لذتهای زودگذرش پرهیزکاری را کنار گذاشتند و در نتیجه به هلاکت ابدی و سوء عاقبت دچار شدند باید از کار آنان و سرانجامشان پند گرفت و تقوا را پیشه خود ساخت تا به سرنوشت آنها که سقوط در ورطه دوزخ و افسوس برگزشته است دچار نشد.

۱۲- به یاران خود دستور می دهد که نکند بر اثر ترك تقوا و انجام دادن



اعمال زشت و گرفتار شدن به سوء عاقبت آن، مایه عبرت دیگران شوند در این قسمت حضرت لطیفه‌ای به کار برده و بطور کنایه که هشدار می‌دهد، اصحاب خود را به ترك گناه و توجه به صفت تقوا و ادا فرموده است چنان که معمول است بعضی اوقات که شخصی می‌خواهد، دیگری را نصیحت کند می‌گوید: کاری نکنی که مردم بر تو بخندند، یعنی عمل خلاف انجام مده که مایه مسخره دیگران واقع شوی.

۱۳ - به شدت و با تمام نیرو از تقوا محافظت کنند مبادا آن را به ریا و سمعه آلوده سازند، دامن پاك تقوا را به سبب سوء اخلاق و انجام دادن گناه لکه‌دار نکنند.

۱۴ - و نیز تقوا را محافظ خود قرار دهند یعنی با اتصاف به پرهیزکاری خود را از انجام دادن گناه و تمایل به صفتهای ناشایسته و پی آمدهای ناروای آن بدور دارند تا از کفر الهی و عذاب آخرت ایمن باشند.

۱۵ - خود را از آلودگیهای دنیا دور کنند، و از آنچه که خداوند حرام کرده و از آن در دنیا مذمت فرموده و در آخرت وعده عذاب داده خودداری کنند.

۱۶ - کاری کنند که نسبت به آخرت عاشق و شیدا باشند و این مطلب کمال توجه به تقوا و پرهیزکاری را می‌رساند زیرا در موقعی این حالت دست می‌دهد که آدمی بکلی از علایق دنیا چشم‌پوشد و به عبادات و اعمال نیک بپردازد که در این صورت عشق به آخرت و پیشگاه پروردگار در آدمی به وجود می‌آید.

۱۷ - یکی دیگر از دستورهایی که امام به یاران خود در رابطه با توجه کردن به تقوا می‌دهد آن است که پرهیزگاران و اهل تقوا را حقیر نشمارند، از آنها بدگویی نکنند آنان را مورد تمسخر و ضرب و شتم قرار ندهند، و کاری انجام ندهند که باعث اهانت به ایشان باشد و همه اینها گناه است به دلیل این که

باعث توهین به شخص پرهیزکاری است که خداوند او را دوست می‌دارد و مقامش را بالا برده‌است.

۱۸- مطلب دیگر که به اصحاب خود خاطر نشان ساخته‌آن است که مثل دنیا پرستان اهل دنیا را بلند مقام ندانند و کسانی را که در میان خلق به سبب موقعیتهای مالی و ریاستی و جسمانی دارای جاهتی می‌باشند خیلی مورد اهمیت و احترام قرار ندهند زیرا کسی که به دلیل علایق دنیوی و امور مادی کسی را بلندمرتبه شمارد خود از تقوا بدور است و احترام او، علامت دلبستگی به وی و توجه به دنیا خواهد بود و برعکس بی توجهی به چنین شخصی دلیل بی علاقه‌گی به دنیا و اهل آن و نشانه زهد انسان می‌باشد که از علامتهای تقواست.

۱۹- به ابر درخشنده دنیا چشم ندوزید، ابر درخشنده کنایه از زرق و برقه‌های دنیا است که دنیا دوستان پیوسته چشم طمع به آن دوخته‌اند که روزی به آن دست یابند و از لذتهای آن بهره‌مند شوند مانند ابری که صدای غرّش و درخشندگی برقش منتظران را متوجه خود می‌کند، انتظار می‌کشند تا از بارش بارانش بهره‌مند شوند.

۲۰- و نیز پیروان خود را از گوش دادن به سخنان ستایش کنندگان دنیا نهی فرموده‌است، خواه این که دنیا پرستان آن را با زبان بستانند و یا با اعمال خود محبوبیت آن را آشکار کنند، و یا زینتهای دنیوی با جلوه‌گریهایشان جلب توجه کنند زیرا اعتنا کردن و با اهمیت نگرستن به هر کدام از امور فوق، سبب دوری و انحراف از مسیر تقوا و آخرت و سقوط در سیاهچال هلاکت و گرفتار کیفر ابدی شدن می‌باشد.

۲۱- و لاتجیوانا عقیها، به سر و صدای دعوت کنندگان به دنیا پاسخ مثبت ندهید، به دلیل این که واژه نَعَق، به معنای صدای قارقار کلاغ می‌باشد، گویا امام (ع) دعوت کنندگان به دنیا را به خاطر زشتی معنویشان، تشبیه به این

پرنده کرده که باطنشان به سبب دنیا پرستی، سیاه و زشت و فریادهایشان دلخراش و کریه است و سرانجامی خوشنتر ندارد.

۲۲- از جلوه‌گری و درخشندگی دنیا روشنایی مجوید. در این قسمت واژه‌های درخشندگی و روشنایی جستن به عنوان استعاره به کار برده شده است، زیرا همچنان که درخشندگی نور محسوس سبب راهیابی انسان می‌شود، افکار و اندیشه‌های مربوط به مصالح دنیا هم آدمی را برای به دست آوردن امور مادی و دنیایی راهنمایی می‌کنند و به احتمال دیگر می‌توان گفت درخشندگی دنیا استعاره از امور لذت‌بخش و زینتهای دنیا است که باعث سرور و ابتهاج می‌شود و طلب روشنایی استعاره از خوشحالی و سروری است که از این امور به دست می‌آید.

۲۳- آخرین دستوری که حضرت در این مورد به پیروان خود می‌دهد آن است که فریفته کالاهای پر قیمت دنیا نشوند یعنی از دوستی دنیا و فرورفتن در خوشیهای آن پرهیزند زیرا این امور سبب فریب خوردن آنان و انحرافشان از راه خدا و گرفتاری و اندوه ابدی آنان می‌شود و خداوند در قرآن به این مطلب اشاره فرموده است «إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ<sup>۱۹</sup>»، اهل تفسیر گفته‌اند مراد از فتنه بلا و محنت و روگرداندن از آخرت می‌باشد، انسان به خاطر مال دنیا و فرزندان خود چه بسا که به گناهان بزرگ دچار شود و به حرام بیفتد مگر کسانی که خداوند آنان را از لغزش و گناه محافظت فرماید. از ابو بکریده روایت شده است که روزی پیامبر اکرم روی منبر برای ما سخنرانی می‌کرد ناگهان دو فرزندش امام حسن و امام حسین به مسجد وارد شدند، در حالی که پیراهنهای سرخ عربی به تن داشتند و همچنان که قدم برمی‌داشتند گاهی بر زمین

۱۹- سوره انفال (۸) آیه (۲۸) یعنی: همانا کالاهای دنیا و فرزندان آن فتنه است.

می‌افتادند، رسول خدا که چنین دید، فوری از منبر پایین آمد و آن دو را بلند کرد و جلو روی خود نشاند و سپس فرمود: خدای بزرگ درست فرموده است که انما اموالکم و اولادکم فتنه، من همین که دیدم این دو کودک راه می‌روند و زمین می‌خورند، نتوانستم تحمل کنم تا این که فرود آمدم و آنها را بلند کردم.

پس از بیان دستورهای متعدد به شرح عیبهای دنیا پرداخته و از این طریق علت بی‌ارزشی دنیا را روشن ساخته است:

فانَّ برقه‌ها خالب، صفت خالب که به معنای ابر بی‌باران است، استعاره از آرزوهای دنیا می‌باشد که معمولاً برآورده نمی‌شود و اگر مقدار اندکی از آن برآورده شود آن هم چنان در معرض زوال است که گویا حاصل نشده و از این رو به برقی شباهت دارد که یا به کلی خالی از آب است و یا اگر مقدار کمی هم داشته باشد ارزش و اعتباری ندارد و بدین سبب سزاوار نیست که آدمی چشم به آن بدوزد.

و نطقها کاذب، به سخنهایی که در ستایش دنیا اظهار می‌شود گوش فرا ندهید که جز، وهم و خیال و دروغ چیزی نیست، زرق و برق دنیا با زبان حال خود را می‌ستاید، دنیا طلبان آدمی را به اندوختن مال دنیا تشویق می‌کنند و لذت‌های آن را به رخ می‌کشند تا انسان گول خورده و به سویش بشتابد، به هیچ کدام از این نویدها گوش ندهید زیرا تمام اینها خالی از واقعیت می‌باشد.

واموالها مخروبه، سزاوار نیست که آدمی برای به دست آوردن مال و ثروت دنیا فکر و اندیشه خود را به زحمت اندازد و یا از داشتن آن خوشحال و شادمان باشد زیرا سرانجام باید تمامی آن را از دست بدهد.

واعلاؤها مسلوبه، تعلقات دنیا و آنچه مایه دلبستگی به آن است عاقبت از آدمی گرفته می‌شود، بنابراین نباید فریفته دنیا و محو تعلقات آن بشوید.

پس از بیان ادله عدم دلبستگی به دنیا در جمله‌های بعد به شرح اوصاف

و عیوب دیگری برای آن پرداخته و به عنوان تشبیه و استعاره آنها را اظهار فرموده است:

۱ - انها المتصدیه العنون، بعضی شارحان گفته‌اند این جمله استعاره است از ویژگی زن بدکاره‌ای که پیوسته خود را بر مردان عرضه می‌کند تا آنان را به سوی خود بکشانند و احتمال دیگر آن است که استعاره از صفت اسب یا ناقه‌ای باشد که در هنگام راه رفتن پا را بر زمین می‌کوبد و نامنظم و غیر عادی راه می‌رود. و کلمهٔ عنون به معنای حیوانی که پیوسته در راه رفتن از همه جلوتر می‌رود نیز می‌باشد، و خلاصه در این جمله حضرت دنیا را از سه جهت به سه چیز تشبیه کرده است:

الف - نخست آن را به زن فاجره‌ای تشبیه کرده که پیوسته در پی جلب انسان و فریب وی می‌باشد.

ب - از طرف دیگر آن را به اسب یا ناقه‌ای مانند ساخته است که در هنگام راه رفتن چموشی می‌کند، چون دنیا نیز برای آدمی بريك منوال باقی نمی‌ماند بلکه پیوسته در حال دگرگونی و نوسان می‌باشد.

ج - و نیز به دلیل سرعت سر رسید و زودگذر بودنش آن را به چهارپای تندرویی تشبیه کرده است که پیوسته از همه زودتر راه را به پایان می‌رساند.

۲ - الجامحه الحرون، در این عبارت حضرت دنیا را به طریق استعاره به چهارپای چموشی تشبیه کرده است که کنترل را از دست صاحبش گرفته است اگر بخواهد آن را از حرکت باز دارد سرکشی می‌کند و اگر سعی در راه رفتنش کند در جای خود توقف می‌کند و گام از گام بر نمی‌دارد، و بالاخره به هیچ‌رو در اطاعت راکبش قرار نمی‌گیرد، دنیا نیز چنین است هیچ‌گاه مطابق میل اهلش جاری نمی‌شود بلکه در هنگام شدت نیاز و کمال احتیاج به آن، پشت به او کرده و در حسرت رهايش می‌سازد.

۳- الْمَائِنَّهُ الْخَوْنُ، صفت دروغگویی را برای دنیا استعاره آورده است به دلیل آن که زرق و برقهای دنیا، مردم را به خود جلب کرده، فکر می کنند که متاعهای دنیا همیشه برایشان باقی است ولی یکبار متوجه می شوند که چه زود از دست آنها رفت و باقی نماند، این جا معلوم می شود که آن زرق و برقها سرابی بیش نبوده و توهمهایشان دروغ از کار درآمد، وصف خیانتکار هم به این اعتبار است که گویا دنیا با جلوه های گول زننده و زینتهای فریبکارانه خود به آنان وعده می داده است که پیوسته با آنها باقی خواهد ماند، اما با از بین رفتن و نابودیش خیانتکاری و پیمان شکنی وی آشکار شد.

۴- الْجَحُودُ الْكُنُودُ، با ذکر این دو صفت دنیا را در بی وفایی به زنی مانند ساخته است که نعمت وجود شوهر خود را کفران کرده تمام نیکیهای وی را نادیده می انگارد و پیوسته با فریبکاری به سر می برد، دنیا نیز رسمش بر آن است که دلبستگی را فریبکارانه و امانی گذارد و از آنان که با وی اظهار تمایل می کنند و برای دست یافتن به آن می کوشند و به زینتهای آن مغرورند، متنفر است و سرانجام آنان را به هلاکت سپرده و به دیگری رومی آورد.

۵- الْعَوْدُ الصَّدُورُ، این جا دنیا را به ناقه ای همانند کرده است که از چراگاه مخصوص و همیشگی شتران کناره گرفته و آخور خود را از دیگران جدا ساخته است، دنیا نیز طبق روش دلخواه مردم رفتار نمی کند و از راهها و مقصدهایی که به آن منظور آن را می طلبند سرپیچی می کند و از هر کس که بیشتر به وی میل و رغبت داشته باشد بیشتر اعراض و دوری می کند.

۶- الْحَيُودُ الْمَيُودُ، نسبت به دلبستگی بی علاقه و پیوسته در حال دگرگونی و تغییر است گاهی به برخی رومی آورد و زمانی از او اعراض و به دیگری اقبال می کند گاهی به سود انسان و گاهی به زیان او می باشد.

۷- حَالُهَا انْتِقَالُ، خاصیت ذاتی دنیا بر آن است که هر لحظه در حالتی و

متوجه به دیگری است به احتمال دیگر، معنای کلام امام (ع) این است: آنچه از دنیا به نظر ظاهر، حاضر و ثابت می‌نماید در حقیقت چنان نیست بلکه سیال و متغیر است زمان حاضرش هم مانند گذشته و آینده‌اش بی‌ثبات و قرار می‌باشد.

۸ - وَطَائِهَا زِلْزَالٌ، لگدکوب کردن دنیا، لرزش و اضطراب به وجود می‌آورد منظور از لگدکوب ساختن، مبتلا شدن آدمی به شداید و مصیبت‌های دنیا می‌باشد. زیرا چنان که اگر حیوانی گام‌های خود را بر چیزی بگذارد سنگینی خود را بر رویش انداخته و، وی را حقیر و پست شمرده، سختیها و گرفتاریهای دنیا نیز اهلش را این چنین تحت فشار قرار داده و پست و بی‌مقدار می‌داند، و مراد از واژه زلزال اضطراب و ناراحتی و دگرگونی احوال متبلیان به ناگواریهای دنیا می‌باشد.

۹ - عَزَّاهُذُلٌّ، عزتی که از ناحیه آرایشها و آرایشگریهای دنیا، برای ملوک و پادشاهان و سایر اهل دنیا، حاصل می‌شود، همه آنها در آخرت عین ذلت و خواری است زیرا عزت دنیا سبب انحراف از حقیقت دین و تقوا می‌شود که لازمه آن ذلت در پیشگاه حق تعالی می‌باشد و به این معنا در قرآن اشاره شده است هنگامی که خداوند متعال گفتار رئیس منافقان را نقل می‌کند: «لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِكِرْسُوْلِهِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ»<sup>۲۰</sup> چنان که مفسران گفته‌اند، کسی که چنین حرفی گفته، عبدالله ابی رئیس گروه منافقها بوده و منظورش از عزیزتر خودش و از ذلیلتر پیامبر است اما حق تعالی حرف او را رد کرده و می‌فرماید: «وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِكِرْسُوْلِهِ»<sup>۲۱</sup>.

۲۰ - سوره منافقون (۶۳) آیه (۷) یعنی: هرگاه به مدینه برگردیم باید آن که عزیزتر است، ذلیلتر را از

شهر بیرون کند و حال آن که عزت و ویژه خدا و پیامبر او و مؤمنان می‌باشد اما منافقان آگاه نیستند.

۲۱ - سوره منافقون (۶۳) قسمتی از آیه (۷)، یعنی: عزت از آن خدا و پیامبر و مؤمنان می‌باشد.

۱۰ - وَجِدْهَا، هَزْلٌ، لفظ جدّ، که به معنای دست زدن به کار با توجه و کوشش می باشد دو مطلب را می فهماند.

الف - گاهی دنیا آن چنان خوشیهای خود را به بعضی اشخاص متوجه می سازد مثل دوستی که عنایت کاملی به دوست خود داشته باشد.

ب - و موقعی که از آدمی برمی گردد و بخت او را واژگون می سازد مثل دشمنی می باشد که تصمیم قطعی برای از بین بردن دشمن خود دارد، و حضرت این اقبال و ادبار دنیا را که به صورت جدّی برای اشخاص ظاهر می شود شوخی و مسخره می خواند، به علت این که دوام و ثباتی ندارد زیرا تا انسان می خواهد از خوشیهای آن بهره ای ببرد از دستش می رود و باز همین که می رود تا به سختیها و مصائبش خوبگیرد، عوض می شود گویا این دنیا با اهل خود بازی و شوخی دارد، (چرخ بازیگر، از این بازیچه ها بسیار دارد).

احتمال دیگر درسخن امام (ع) آن است که جدّ و هزل، مربوط به کارهای مردم باشد یعنی جدیت و کوشش اهل دنیا برای به دست آوردن مال و منال آن مثل بازی و شوخی بی دوام و زودگذر است زیرا با از بین رفتن فرصتهای دنیا، آن نیز از بین می رود.

۱۱ - و علوها سفّل، بلندی مقام و مرتبه ای که به سبب دنیا و برای اهل آن حاصل می شود، درحقیقت تنزل و پستی است زیرا که مایه انحطاط و پایین آمدن مقام انسانی در سرای آخرت و پیشگاه پروردگار می شود، معنای این عبارت شبیه عبارت شماره ۹ که در صفحه قبل گذشت می باشد عزّها ذلّ.

۱۲ - دارُ حَرْبٍ و...، این عبارت نیز شبیه جمله اموالها محروبه صفحه

می باشد یعنی دنیا و خوشگذرانیهایش به سبب مرگ و ناگواریهای دیگر پیوسته درمحلّ سلب شدن از انسان می باشد، امروز در تصرف عده ای است و فردا از آنان گرفته شده و دیگری آن را در اختیار می گیرد، شبیه میدان جنگ که هر کس



کشته شد دیگری سلاح و لباس وی را مالک می شود و اژه های نَهَب و عَطَب که به دنبال عبارت بالا ذکر شده قریب به این معناست، دنیا سرای غارتگری و وادی هلاکت است.

۱۳- اهلها ساق و...، اهل دنیا پیوسته در شداید و ناراحتی به سر می برند و این حال انسان می باشد، مرحوم قطب الدین راوندی در شرح عبارت فوق گفته است مراد آن است که مردم دنیا هر کدام بی درنگ در پی دیگری به سوی آخرت روانند و فاصله ای میانشان نمی افتد مانند ضرب المثلی که گفته اند: وَلَدَتْ فُلَانَةً ثَلَاثَةَ بَنِينَ عَلٰی سَاقٍ یعنی فلانه زن، سه پسر پشت سر هم زاید در حالی که میان آنها به آمدن دختری فاصله واقع نشد، اما ابن ابی الحدید این معنا را نپذیرفته بلکه اژه ساق را کنایه از امر شدید دانسته چنان که در اول بیان داشتیم. بعضی هم آن را مصدر دانسته اند یعنی اهل دنیا به سوی آخرت رانده می شوند. کلمه لَحَاق به این معناست که هر کدام از مردم دنیا در به وجود آمدن و از میان رفتن به دیگری ملحق می شود و لفظ فراق یعنی میانشان جدایی و فراق می افتد چنان که گفته اند الدنیا مولودٌ یُولَدُ و مَفْقُودٌ یَفْقَدُ، دنیا چیزی است که پیوسته زاییده می شود و سپس نابود می شود. ممکن است منظور از لحاق، ملحق شدن زندگان به مردگان در عدم باشد.

۱۴- قَدْ تَحَيَّرْتُ مَذَاهِبَهَا، راههای دنیا باعث سرگردانی آدمی است منظور از این راهها نه جاده های حسی روی زمین است و نه مذاهب اعتقادی بلکه مقصود روشهای عقلی و تدبیرهای خردمندانه ای است که عَقْلًا به منظور دست یافتن به منافع دنیا و دفع شرور آن به کار می برند و این که امام (ع) سرگردانی و حیرت را به این روشها نسبت داده و می فرماید: راههای دنیا سرگردان است، از باب مجاز و ذکر پذیرنده به جای انجام دهنده می باشد زیرا حقیقت امر آن است که روندگان این راهها، دچار حیرت و سرگردانی می باشند.

۱۵ - وَأَعْجَزَتْ مَهَارِبُهَا، گریزگاههای دنیا فراریانش را درمانده و ناتوان ساخته است، هر کس بخواهد از شرور و بدیهای این جهانی بگریزد تا خود را نجات دهد قدرت بر این امر ندارد، در این عبارت مفعول به، حذف شده است به علت آن که هدف بیان ناتوان ساختن فرارگاههای دنیاست و به مفعول توجهی نیست.

۱۶ - وَخَابَتْ مُطَالِبُهَا، نومید شد خواسته‌های دنیا، یعنی امور دنیوی که مورد علاقه انسانهاست آنان را از وصال خود مأیوس و ناامید می‌سازد، در این جا که حضرت صفت ناامیدی را نسبت به مطالب دنیا می‌دهد تشبیه و استعاره به کار برده است زیرا آرزوهای دراز و خواسته‌های نفسانی که در ذهن آدمی جلوه می‌کند، اما در عالم وجود تحقق نمی‌یابد و انسان به آن نمی‌رسد مانند شخصی است که اظهار دوستی می‌کند و، وعده وصال می‌دهد اما به وعده خود وفا نمی‌کند و انسان را ناامید می‌سازد، امام (ع) پس از بیان این ویژگی برای دنیا، برخی از پی‌آمدهای آن را که گواه بر مطلب می‌باشد، بیان فرموده است:

الف - پس پناهگاههای عالم آنان را ترك کرد و به خود، واگذارشان ساخت، زیرا موقعی که حفاظت‌های دنیایی و حصارهای محکم آن سبب نجات انسان نمی‌شود و جلو تیرهای بلا و دردهای مرگ‌آور را نمی‌گیرد شبیه کسی است که پناهنده‌اش را به خود راه ندهد بلکه وی را تسلیم دشمن کند.

ب - منزلهای دنیا، آنان را به دور انداخت، این جا نیز مانند قسمتهای بالا استعاره و تشبیه به کار رفته است، این که انسانها با مردن از استراحتگاههای دنیا بیرون برده می‌شوند و راه آخرت می‌پیمایند چنین تشبیه شده است که گویا همین منزلها ساکنان خود را از درون خود بدور افکنده‌اند.

ج - انقلابات روزگار، ایشان را عاجز و ناتوان ساخت.

پس از بیان ویژگیهای دنیا، مردم را به اعتبار این که مرده و زنده آنان از

بلاهای آن بی بهره نیستند، به چند گروه تقسیم کرده است:

۱ - عده ای اگر چه از مرگ نجات یافته و نمرده اند، اما مجروح و زخمی باقی مانده اند.

۲ - گروهی کشته شده و به حالت گوشت های قطعه قطعه درآمده اند.

۳ - برخی پس از مرگ اعضایی از هم جدا شده می باشند. احتمال می رود که «مذبوح» صفت «شلو» باشد و از ذبح شق و شکافتن را بطور کلی اراده کرده است همچنان که در اصل لغت بدین معناست.

۴ - پاره ای خونهایشان بر زمین ریخته است.

۵ - تعدادی به دلیل پشیمانی از گناهانی که در دنیا مرتکب شده اند، دستهای خود را با دندانهایشان می گزند.

۶ - گروهی دست بر روی دست می زنند و اظهار ندامت و پشیمانی می کنند.

۷ - عده ای به علامت پشیمانی و حسرت، کف دستهای خود را بر دو طرف صورت خود نهاده و بر مرقه های خویش تکیه می کنند.

۸ - گروهی اندیشه ای را که در دنیا داشته اند مورد سرزنش قرار می دهند، زیرا همان بوده است که آنان را واداشت که تمام هم خود را به دنیا متوجه سازند و از اندیشه عالم آخرت بیرون روند، و اینک پس از مرگ به کیفر کردارهای ناشایست خود، دچار شده اند، و تعلقات دنیا و گناهان به صورت غل و زنجیرهای آتشین به گردنهایشان افتاده است و به این دلیل از افکار دوران گذشته خود، اظهار تنفر و انزجار می کنند.

۹ - و بالاخره، گروهی که فکرمی کردند، برای همیشه در این سرای خواهند ماند و در اندیشه آباد ساختن دنیای خود بودند ولی با فرا رسیدن مرگ بیدار شده و از این تصمیم خود برگشتند.

و قد أدبرت الحيلة، پس از بیان حالت پشیمانی گروهها (که شامل

شماره‌های ۵ تا ۹ می‌شود) هشدار می‌دهد که این پشیمانیها سودی ندارد زیرا چاره از دست رفته است.

وَأَقْبَلَتِ الْغِيلَةُ، هلاکت و سقوط آنان در ورطه هولناک دوزخ به آنان رو آورده و نزدیکشان شده است، و موقع فرار نیست، چنان که خداوند متعال نیز می‌فرماید: «كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَلَا تَحِثْ مَنَاصٍ<sup>۲۲</sup>»، یعنی با فریادهای خودیاری می‌طلبیدند ولی موقع نجات و خلاصی باقی نمانده بود.

هیئات، هیئات، هنگام فرار گذشته و بسیار دور شده است، امام(ع) این کلمه را که دلالت بر سپری شدن موقع فرار از رنج و عذاب عالم آخرت دارد، دوبار یاد کرده تا مفید تاکید باشد و این سخن در حقیقت نقطه مقابل گفتار کافران در دنیا است که چون منکر روز قیامتند در برابر وعد و وعیدهای خدا و پیامبران به مردم می‌گویند: هیئات هیئات لما تُوعِدُون، آنچه پیامبران به شما وعده می‌دهند بسیار دور است و منظورشان آن است که اینها همه فریب و دروغ است و این سخن امام(ع) گویا جزا و جواب گفتار آنان می‌باشد.

وقد فأت مافات... ذهب، دیگر آن موقعیت و فرصت دنیایی که داشتید به پایان رسیده و آرزوی برگشت به آن، مورد ندارد زیرا امری است غیر ممکن چنان که در قرآن نیز به این درخواست و برآورده نشدنش تصریح فرموده است: «قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِي لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحاً فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا<sup>۲۳</sup>» هنگامی که مرگ کافر و گنهکار فرا می‌رسد می‌گوید: بارالها مرا به دنیا بازگردان تا شاید به تدارك گذشته عمل صالحی انجام دهم، به او خطاب شود: بس کن.

۲۲- سوره ص(۳۸) آیه (۲)، یعنی: پیش از اینها طوایف بسیاری را به هلاکت رسانیدیم، پس فریادها کردند و هیچ راه نجاتی برایشان نبود.

۲۳- سوره مؤنون (۲۳) آیه (۹۹) یعنی: بارالها مرا به دنیا بازگردان تا شاید به تدارك گذشته عمل صالحی انجام دهم به او خطاب شود: بس کن.

وَمَصَّتِ الدُّنْيَا لِحَالِهَا، دنیا به دنبال کار خود رفت، این عبارت شبیه جمله‌ای است که در خطبه ششقیه می‌فرماید: حَتَّى مَضَى الْأَوَّلُ لِسَبِيلِهِ، تا سرانجام اوکی راه خود را گرفت و رفت، و نیز مثل قول کسی که می‌گوید: امضِ لِسَانُكَ، به سوی هدف خودت برو، واژه بال که به معنای قلب است برای دنیا استعاره است زیرا دنیا به شخصی مانند شده است که دنبال هدف و خواسته دل خود رفته است، به احتمال دیگر می‌توان بال را در همان معنای حال گرفت و چون در لفظ اختلاف دارند، مضاف و مضاف‌الیه بود نشان هم بی‌اشکال است. بنابراین معنای عبارت چنین می‌شود: دنیا به هر حال چه خوب و چه بد، گذشت. و اقبلت الآخرة، و آخرت با همه سختیها و ناگواریهایش فرا رسید، و در آخر به منظور کسب نورانیت بیشتر از کلام خداوند سخن خود را به آیه قرآن پایان داده و می‌فرماید: «فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ»<sup>۲۴</sup>، یعنی اهل ناز و نعمت که باغها و مزارع از خود باقی گذاشتند و رفتند کسی بر آنها نگریست و با آن که تکیه و اعتمادشان بر دنیا بود نتوانستند طرفی از آن ببندند، بلکه بر آنها پشت کرد و پی کار خود رفت، برخی مفسران برآنند که منظور از آسمان و زمین که در آیه شریفه ذکر شده، اهل آسمان یعنی ملائکه و اهل زمین می‌باشد، که در هردو جا مضاف حذف شده و این اشاره به آن است که این گونه اشخاص که از دنیا می‌روند شایسته آن نیستند که کسی بر آنها تأسف بخورد یا برحالشان بگریزد، بعضی گفته‌اند بدون این که مضافی محذوف بگیریم، مراد مبالغه در تحقیر اهل دنیاست زیرا در میان عربها معروف است که اگر فرد یا شخصیتی از دنیا برود می‌گویند زمین و آسمان برحالش گریست، و در این آیه که این مطلب را از آنان نفی کرده اشاره بر آن است که اینها ارزش آن را ندارند که کسی برایشان چنین

۲۴ - سوره دخان (۴۴) آیه (۲۸) یعنی: بر مرگ آن گذشتگان هیچ چشم زمین و آسمان نگریست و

بگویند، از ابن عباس سؤال شد، آیا آسمان و زمین برای کسی می‌گیرند؟ گفت. آری وقتی کسی از دنیا می‌رود در زمین مکانی که آن‌جا نماز می‌خوانده و در آسمان جایی که اعمالش به آن محلّ بالا می‌رفته بر حال او می‌گیرند، پس این که در این آیه گریه آسمان و زمین را از آنان نفی کرده، اشاره به آن است که آنها اهل عبادت نبوده‌اند تا جایگاه عبادتشان از زمین و محلّ بالا رفتن آن از آسمان بر آنها بگردد، و شبیه این معنا از انس بن مالک نقل شده است که می‌گوید: پیامبر خدا فرمود: برای هر مسلمانی دو در به سوی آسمان باز است از يك در اعمال و عبادتش بالا می‌رود و از در دیگر روزیش به زمین می‌آید و هرگاه این شخص از دنیا می‌رود، هر دو در براو می‌گیرند، و این است معنای آیه شریفه.

در خاتمه باید توجه داشت که گریه زمین و آسمان امری مجازی است و از باب ذکر لازم (گریه) و اراده ملزوم (فراق) می‌باشد، به دلیل آن که هرگاه کسی محبوب خود را از دست داد، در فراقش می‌گیرد، این‌جا نیز مراکز عبادت او در زمین و محلّهای بالا رفتن آن در آسمان، با مردن وی محبوب خود را از دست داده و به فراق و دوری او مبتلا شده‌اند. توفیق از خداست.

۲۳۴ - از خطبه های آن حضرت (ع) است:

### فصل اول خطبه قاصعه

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَبَسَ الْبَرَّ وَالْكَبِيرَاءَ، وَاخْتَارَهُمَا لِنَفْسِهِ دُونَ خَلْقِهِ؛ وَجَعَلَهُمَا جَمْعِي وَحَرَمًا عَلَى غَيْرِهِ، وَأَصْطَفَاهُمَا لِجَلَالِهِ، وَجَعَلَ اللَّغْنَةَ عَلَى مَنْ نَارَعَهُ فِيهِمَا مِنْ عِبَادِهِ. ثُمَّ اخْتَبَرَ بِذَلِكَ مَلَائِكَتَهُ الْمُقَرَّبِينَ؛ لِيُمَيِّزَ الْمُتَوَاضِعِينَ مِنْهُمْ مِنَ الْمُسْتَكْبِرِينَ فَقَالَ سُبْحَانَهُ وَهُوَ الْعَالِمُ بِمُضْمَرَاتِ الْقُلُوبِ وَمَخْجُوبَاتِ الْغُيُوبِ. (إِنِّي خَالِقُ بَشَرًا مِنْ طِينٍ، فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ، فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ إِلَّا إِبْلِيسَ) اعْتَرَضَهُ الْحَمِيَّةُ فَافْتَحَرَ عَلَى آدَمَ يَخْلُقُهُ، وَتَعَصَّبَ عَلَيْهِ لِأَصْلِهِ، فَعَدَّوْا اللَّهَ إِمَامُ الْمُتَعَصِّبِينَ، وَسَلَفَ الْمُسْتَكْبِرِينَ، الَّذِي وَضَعَ أَسَاسَ الْعَصِيَّةِ، وَنَارَعَ اللَّهَ رِذَاءَ الْجَبَرِيَّةِ؛ وَادَّرَعَ لِيَأْسَ التَّعَزُّزِ، وَخَلَعَ قِنَاعَ التَّذَلُّلِ.

أَلَا تَرَوْنَ كَيْفَ صَغَّرَهُ اللَّهُ بِتَكْبِيرِهِ؟ وَوَضَعَهُ اللَّهُ بِتَرْفَعِهِ؟ فَجَعَلَهُ فِي الدُّنْيَا مَذْخُورًا، وَأَعَدَّ لَهُ فِي الْآخِرَةِ سَعِيرًا.

وَلَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَخْلُقَ آدَمَ مِنْ نُورٍ يَخْطَفُ الْأَبْصَارَ ضِيَاؤُهُ، وَيَبْهَرُ الْعُقُولَ رُؤَاؤُهُ، وَيَطِيبُ بِأَخْذِ الْأَنْفَاسِ عَرْفُهُ لَعَقْلٍ، وَلَوْ فَعَلَ لَطَلَّتْ لَهُ الْأَعْتَاقُ خَاضِعَةً، وَلَخَفَّتِ الْبُلُوى فِيهِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ، وَلَكِنَّ اللَّهَ - سُبْحَانَهُ - أَبْتَلَى خَلْقَهُ بِتَغْضِ مَآيْجِهْلُونَ أَصْلَهُ تَمَيِّزًا بِالِاخْتِبَارِ لَهُمْ، وَنَفْيًا لِلِاسْتِكْبَارِ عَنْهُمْ، وَإِتْعَادًا لِلْخِلَاءِ مِنْهُمْ.

قصع: قورت دادن آب و نشخوار کردن،	خطف یخطف: پلکهای چشم بتندی شروع به
وَقَصَعْتُ الرَّجُلَ: او را تحقیر کردم و	برهم خوردن کرد.
كُوجِكْ شمردم و قَصَعْتُ هَامَّةً: با کف	تبهر العقول: بر نور عقلها چیره می شود و
دست بر سر او زدم، وَقَصَعَ اللَّهُ شَبَابَهُ: خدا او	آنها را در خود پنهان می کند.
را خوار و ذلیل ساخت، پس او رشد و	رواء: چهره زیبا
پیشرفت ندارد، بطور کلی این واژه برای	عرف: بوی خوش
تحقیر و كوچك شمردن شخص می آید.	خیلاء: تکبر و خود بزرگ بینی
جبریه و جبروت: عظمت و بزرگی.	احباط: باطل کردن
ادْرَعه: آن را مثل زره برتن کرد	جَهْد: کوشش کردن
دَحْر: دور افکندن.	هواده: صلح و آشتی کردن

در این خطبه حضرت شیطان را به دلایلی چند نکوهش فرموده است به خاطر تکبر و رزیدن بر آدم، و سجده نکردن در برابر او، و نیز به این سبب که تعصب و نپذیرفتن حق را آشکار کرد، و نخوت و خودپرستی را پیروی کرد، و بدین علت حضرت مردم را از رفتن به راه او بر حذر داشته است، و این خطبه شامل چند فصل می باشد که فصل اول آن این است:

«سپاس، خداوندی را سزااست که به عزّت و کبریایی آراسته و این دو صفت را ویژه خود ساخته، نه آفریدگانش، بلکه این دو را بر غیر خود ممنوع و حرام فرموده و به جلال خود آنها را برگزیده است و هر کس از بندگانش را که با وی در این دو ویژگی به نزاع برخیزد، مورد لعن خود قرار داده است پس به این سبب فرشتگان مقرب خود را، آزمود تا فروتنان را از متکبران و گردنکشان جدا سازد، از این رو، با آن که بر تمام پنهانیهای دلها و پوشیده ترین نهانها آگاهی داشت فرمود: «إِنِّي خَالِقُ بَشَرٍ مِنْ طِينٍ، فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ»



ساجدینَ قَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ إِلَّا إِبْلِيسَ<sup>۱</sup> که خودخواهی بر او روی آورد و به خلقت خود بر آدم فخر و مباهات کرد و به اصل و ریشه خود تعصب ورزید و زیر بار حق نرفت. پس دشمن خدا (شیطان)، پیشوای متعصبان و پیشرو گردنکشان است، که بنیان عصیبت را بر جای گذاشت و با خداوند در لباس عظمت و بزرگواری به نزاع پرداخت و جامه کبر و خودبزرگی بینی بر تن کرد و پوشش فروتنی و تواضع را از روی خود دور افکند. آیا نمی بینید که چگونه خداوند او را به علت کبر و نخوت، خرد و کوچک کرد و به سبب بلند پروازیش وی را، پست و زبون ساخت؟، پس در دنیا او را رانده و در آخرت برایش، آتش برافروخته آماده کرد.

و اگر خداوند می خواست، می توانست که آدم را از نوری بیافریند که روشنی آن دیده ها را خیره و زیبایش خردها را حیران کند و نیز قادر بود که وی را از ماده خوشبویی بسازد که عطرش تمام دماغها را به سوی وی جلب کند، و اگر چنین می کرد گردنها در برابر او خاضع می شد و آزمایش درباره او بر فرشتگان آسان می شد، اما خداوند سبحان آفریده هایش را به برخی از امور می آزماید که اصل آن را نمی دانند، به سبب این که به آنها امتیاز دهد و خودخواهی و تکبر را از آنان دور کند.»

در مورد علت صدور این خطبه شریفه، گفته اند، در اواخر خلافت حضرت اهل کوفه به فتنه و فساد گرویده بودند، بسیار اتفاق می افتاد که شخصی از سرزمین قبیله خود خارج شده و گذارش به قبیله دیگری می افتاد، در این جا گاهی از بعضی افراد اندکی ناراحتی می دید، در این هنگام با

۱- سوره ص (۳۸) آیه های (۷۱-۷۲) یعنی: من می خواهم بشری از گل بسازم، پس هرگاه آن را تکمیل

کردم و از روح خود، در وی دمیدم، تمامتان در برابرش به سجده درآید، پس کلیه فرشتگان سجده کردند بجز شیطان.

سروصدای زیاد و داد و فریاد قبیله خود را به مدد می طلبید، از باب مثال با صدای بلند ندا می کرد: آی قبیله نَخَع! آی کنده!، و منظورش ایجاد آشوب و فتنه بود، در این هنگام بر اثر این سروصدا چند نفر از جوانان این قبیله بیرون می ریختند و اهل قبیله خود را صدا می زدند، عده دیگری جمع می شد و پس از ردّ و بدل کردن سخنان زشت او را مجروح می کردند و سپس او که با سرو وضع خون آلود به قبیله خود می آمد شکایت می کرد و به این سبب فتنه و آشوب برپا می شد و عده ای بی دلیل کشته می شدند، فقط به علت برخورد چند نفر کم خرد، و چون این عمل بارها تکرار شد، امام (ع) به میان مردم آمد و این خطبه را ایراد فرمود.

### دلیل نامگذاری این خطبه

در وجه تسمیه این خطبه به نام قاصعه چند وجه ذکر کرده اند.

۱ - مناسبترین دلیل آن است که حضرت هنگامی که این سخنان را بیان

می فرمود سوار بر ناقه ای بود که در حال نشخوار کردن بود.

۲ - چون نصایح و امر و نهی ها در این خطبه پشت سرهم و منظم به کار

رفته و شباهت دارد به حالتی که شتر مرتب غذایی که خورده نشخوار می کند.

۳ - به دلیل این که در این خطبه، شیطان متکبر و هر ستمکاری درهم

کوبیده و تحقیر شده است، زیرا قصع به معنای توسری زدن و تحقیر کردن است و این وجه مناسبی است.

۴ - وجه چهارم برای نامگذاری این خطبه آن است که این سخنان غرور

و خودخواهی متکبران را فرو می نشاند و از این بابت مانند آب است که تشنگی

و عطش را فرو می نشاند، چنان که عرب می گوید: قَصَعَ الْمَاءُ عَطْشَهُ، آب

تشنگی او را از بین می‌برد.

### مقدمه‌ای درباره موضوع خطبه

در این خطبه کبر و خودپسندی و پی آمدهای شوم آن، که بی‌اعتنایی به حقایق و تعصب جاهلانه در برابر غیر خداست، مورد نکوهش و مذمت واقع شده است تا برای جامعه انسانی درسی باشد، که خلاف آن را اختیار کنند یعنی متواضع و نرم‌خو باشند. در مقدمه کتاب بیان کردیم که سخنران به منظور توجه شنوندگان لازم است در آغاز سخن کلیاتی از مطالب خود را بطور اجمال ذکر کند، در این خطبه نیز حضرت نخست عزّت و کبریایی را مخصوص حق تعالی، و بر غیر او حرام و ممنوع دانسته و سپس داستان گردنکشی و تکبر ابلیس را برآدم ذکر، و او را نکوهش و مذمت فرموده و بیان داشته است که او به دلیل داشتن این صفت رذیله و این عمل ناپسند از درگاه حق تعالی طرد شده و به زبان همه پیامبران الهی مورد لعنت قرار گرفته است و به این دلیل انسانها را آگاه ساخته تا از او دوری کنند و از این صفت ناپسند او یعنی تکبر و خودپسندی که مایه بدبختی وی شد، بر حذر باشند، حال چون هدف اصلی از ایراد این خطبه شریف، مذمت صفت تکبر و خودبزرگ‌بینی و نهی از این ویژگی ناپسند است، لازم است برای روشتر شدن مطلب به حقیقت تکبر و ثمرات آن و نکوهشها و مذمتهایی که از این خصیصه ناپسند، شده اشاره‌ای داشته باشیم.

### حقیقت معنای تکبر

تکبر هیأتی است نفسانی که چون انسان خود را از دیگران کاملتر و بلندمرتبه‌تر تصور می‌کند، برایش حاصل می‌شود، و نتیجه آن، بلندپروازی و فخر فروشی و درگُلّ، خود بزرگ‌بینی می‌باشد و چون صفت بسیار ناپسندی

است پیامبر اکرم عرض می کند: «خدایا از باد تکبر به توپناه می برم»<sup>۲</sup>.  
 تکبر یکی از صفات ناپسند و جزء گناهان به حساب می آید و نقطه مقابل  
 صفت پسندیده تواضع است. صفت تکبر شباهت زیادی به عجب دارد و  
 عجب موقعی تحقق پیدا می کند که انسان آن چنان به خود مطمئن باشد که هیچ  
 احساس نیاز به منعم خود نداشته و برای دیگران هم کمالی فرض نمی کند که  
 خود را از آنها بالاتر بداند بلکه تمام کمالات را منحصر به خود جدا نشدنی از  
 خود می داند. فرق این دو صفت آن است که متکبر برای دیگران مقام و مرتبه ای  
 فرض می کند اما مقام خود را از آنان برتر می داند ولی شخصی که عجب دارد  
 برای دیگران هیچ شخصیت و موقعیتی تصور نمی کند.

### آفات تکبر

اثرات سوء تکبر بسیار است برخی مربوط به باطن متکبر است و برخی  
 در مورد اعمال و کارهای ظاهر او می باشد، اما اعمال باطنی و قلبی او از این  
 قبیل است که دیگران را حقیر و بی مقدار می شمارد و هیچ کس را شایسته  
 هم نشینی و نشست و برخاست با خود نمی داند، و می خواهد که دیگران همیشه  
 دست بر سینه پیش او بایستند، بلکه گاهی عقیده دارد که دیگران حتی شایستگی  
 برای این هم ندارند. دانشمند متکبر به اشخاص عامی بادیده تحقیر و تمسخر  
 نگاه می کند، و بالاخره از ویژگیهای باطنی متکبر، آن است که بر دیگران حسد  
 می ورزد و کینه آنان را به دل می گیرد. اما آنچه مربوط به اعمال ظاهری تکبر  
 می باشد از این قرار است: پیوسته در راه رفتن بر دیگران پیشی می گیرد، و  
 در مجالس از همه بالاتر می نشیند و دیگران را از هم نشینی و هم غذایی با خود

طرد می‌کند. و در موقع نصیحت کردن و خیرخواهی سختی و زورگویی به عمل می‌آورد، و اگر کسی سخن او را نپذیرد و یا دلیل ردّ کند خشمگین می‌شود و نسبت به دانش آموزان خود، درشتی روا می‌دارد و آنان را حقیر شمرده به خدمت می‌گیرد، غیبت و بدگویی می‌کند و حرف زیاد می‌زند، از اثرهای سوء تکبر آن است که گاهی باعث ترك بسیاری از کارهای پسندیده می‌شود، از جمله این که، تواضع را ترك می‌کند و از مجالست با پایین‌تر از خود دوری می‌نماید و با صاحبان حاجت به نرمی رفتار نمی‌کند و بسیاری از نارواهای دیگر.

### نکوهش تکبر از نظر قرآن و سنت

نکوهشهای زیادی از این خوی ناپسند در قرآن و سنت نقل شده است: اما در قرآن می‌فرماید.

الف: «كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ»<sup>۳</sup>.

ب: «وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ»<sup>۴</sup> و اما سنت:

الف: پیامبر اکرم فرمود: خداوند متعال می‌فرماید: کبریایی درخور من و بزرگواری شایسته مقام من است، و هر که این دو صفت را بر خود روا دارد، با من به ستیزه برخاسته است و من او را در جهنم سرنگون خواهم ساخت.

ب: امام (ع) می‌فرماید: کسی که در دلش ذره‌ای تکبر و خودپسندی باشد داخل بهشت نمی‌شود، و این که این صفت پرده‌ای میان انسان و بهشت می‌شود به آن دلیل است که وی را از خویهای پسندیده‌ای که در حقیقت راههای ورود

۳ - سوره مومن (۴۰) قسمتی از آیه (۳۴) یعنی: این چنین مهر می‌نهد خداوند بر دل هر متکبر.

ستمکاری.

۴ - سوره ابراهیم (۱۴) آیه (۱۴) یعنی: فتح و پیروزی نصیب رسولان الهی و هلاکت و حرمان سزای

هرستمگر و جبار است.

اهل ایمان به بهشت است، باز می دارد پس کبر و عجب، این دو خصلت ناروا، تمام درهای رحمت خدا را بر روی انسان می بندد زیرا با وجود اندکی از تکبر هرگز مومن نمی تواند به محبوب خود دست یابد و برای متکبر امکان ندارد که خصال ناپسند را ترك کند و به جای آن صفات پسندیده ای از قبیل فروتنی و کظم غیظ و نصیحت پذیری و نرم زبانی را پیشه خود سازد. خلاصه آن که هیچ صفت زشتی نیست مگر آن که شخص خودپسند به منظور حفظ خود بزرگ بینی اش آن را بر خود روا می دارد و هیچ فضیلت پسندیده ای نیست مگر آن که برای حفظ موقعیت خود آن را ترك می کند، این است حقیقت آن که هر کس ذره ای تکبر داشته باشد داخل بهشت نمی شود و برخی از صفات مذموم بعضی دیگر از صفات زشت را با خود به همراه می آورند، و بدترین اقسام تکبر و خودپسندی آن قسمتی است که آدمی را از کسب علم و عمل به آن بازدارد و مانع پذیرفتن حق و تسلیم در برابر آن شود.

اکنون که با خلاصه ای از مطالب خطبه شریف آشنا شدیم به شرح آن می پردازیم: امام (ع) در آغاز سخنان خود، خدای را به چند اعتبار ستوده است که در ذیل بیان شده است:

- ۱ - حق تعالی آراسته به عزت و کبریایی است، ذاتی می تواند متصف به صفت کبریایی و عزت باشد که دو امر در او، یافت شود.
- الف - آگاهی به کامل بودن ذات خود داشته باشد.
- ب - شرافت و برتری بر کلیه ماسوای خود، داشته باشد.

حق تعالی که مصداق اکمل این دو امر می باشد، به این دو صفت از هر موجودی شایسته تر خواهد بود، ذات حق تعالی دارای کمال مطلق و بی نهایت است، به دلیل این که تمام کمالات از وجود و هستی نشأت می گیرد و وجود خداوند اتم و اکمل وجودهاست، و هر موجودی هستی خویش را از او

دریافت می‌کند، پس صفت کبریایی و عزت در ذات وی از همه موجودات مصداقی کاملتر و شایسته‌تر دارد، او به این دلیل که بر تمام وقایع کلی و جزئی آگاهی دارد، به کمال ذات خود و شرافت و عزت خویش بر تمام موجودات عالم هستی نیز علم و آگاهی دارد.

واژه لبس که به معنای پوشش است در این جا استعاره است و احاطه کبریایی و عزت حق تعالی که امری معقول است تشبیه به پیراهن و عبایی شده است که تمام بدن شخص را احاطه می‌کند، تشبیه معقول به محسوس است.

۲ - حق تعالی دو صفت کبریایی و عزت را ویژه خود ساخته است زیرا جز ذات اقدس او، هیچ کس شایسته آن نیست و این مطلب به دلیل نقلی و عقلی به ثبوت رسیده است، دلیل نقلی آیه قرآن است که می‌فرماید: «عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ»<sup>۵</sup> الف و لام مفید حصر است، کبریایی و تعالی را به خداوند منحصر می‌کند، و نیز در بسیاری از آیات دیگر متکبران را مذمت کرده و به آنان وعده عذاب داده و از زبان پیامبر اکرم نقل شده است که الکبرياء ردایی...، بزرگی شایسته من (خداوند) است، و دلیل عقلی نیز حکم می‌کند بر این که این ویژگی جزء ذات وی می‌باشد نه خارج از ذاتش زیرا اگر خارج از ذات او باشد لازمه اش نیازمندی حق تعالی به غیر خود می‌باشد که برخداوند محال است.

۳ - خداوند این دو ویژگی را بر غیر خود حرام کرده است کلمه‌های حمی و حرم که به معنای قُرق کردن و ممنوعیت می‌باشد استعاره است یعنی غیر ذات اقدس او از داخل شدن در این حریم ممنوع و محروم می‌باشند چنان که مالک زمین، دیگران را از دخول در حول و حوش ملک خود بر حذر می‌دارد.

۴ - وَ أَصْطَفَا هُمَا لِجَلَالِهِ، در این جمله بیان شده است که چرا خداوند این

۵ - سوره رعد (۱۳) آیه (۸) یعنی: اوست دانای غیب و شهود و بزرگ خدای متعال.

دوصفت را به خود اختصاص داده و می‌فرماید به دلیل تقدس و تنزه ذات اقدس وی از همانندی مخلوقات و بلندی مرتبه وی شایسته این ویژگی است پس از این‌روست که کبرایی و عزت را به خویش اختصاص داده‌است.

۵- کسانی را که در این امر با وی به رقابت برخیزند و بخواهند خود را به این دو صفت متصف سازند مورد لعنت قرار داده‌است چنان‌که پیش از این روایتی از پیامبر نقل شد که خداوند فرمود: هرکس با من در این دو امر منازعه کند وی را در آتش دوزخ می‌اندازم و معلوم است که هرکس در جهنم بیفتد ملعون و مطرود از خیر و رحمت خداوند است و لغت منازعه که در این روایت ذکر شده مجاز و ازیاب ذکر لازم و اراده ملزوم و نیز متضمن تشبیه می‌باشد، به این بیان که سرپیچی کردن و مخالفت متکبران از فرمانهای خداوند را تشبیه به این امر کرده‌است که گویا آنها در صدد آنند که صفت مخصوص خدا را به قبضه خود درآورند و چون لازمه این عمل نزاع و جدال در گفتار می‌باشد از این‌رو تعبیر به منازعه شده‌است.

۶- در مورد همین صفت تکبر، فرشتگان خود را مورد آزمایش و امتحان قرار داده‌است، گرچه اختبار و آزمایش به این دلیل انجام می‌شود که شخص یا شیئی مورد آن، شناخته شود ولی این منظور در موردی عملی است که امتحان کننده مورد امتحان را نشناسد و به این وسیله بخواهد آن را بشناسد، پس در مورد خداوند به عنوان استعاره به کار می‌رود یعنی خداوند که بنده خود را بطور کامل می‌شناسد و معصیت کار و مطیع را از اول می‌داند، ملاک پاداش و کیفر را برانجام دادن تکالیف مقرر ساخته است که اگر اطاعت کردند ثواب، و اگر مخالفت کردند کیفر می‌بینند، و همین وضعیت درباره خداوند را حضرت تشبیه کرده است به این که مولایی می‌خواهد غلام خود را بیازماید که آیا مطیع است یا گستاخ و به این دلیل عنوان آزمایش را بطور مجاز درباره خداوند به کار برده است.



لیمِز المتواضعین منهم من المتکبرین، این عبارت به عنوان تشریح برای استعاره آزمایش که در عبارت قبل به عنوان مجاز ذکر شده بود آورده شده است یعنی فرشتگان را با امر به سجده کردن در برابر آدم آزمایش کرد تا متواضعان از متکبران شناخته شوند.

احتمال دیگر در معنای این عبارت آن است که امر به سجده به این منظور بوده است که معصیت کاران با کفر شدن و اهل اطاعت با ثواب گرفتن از یکدیگر جدا شوند و منظور این نیست که شناخته شود که مطیع و متواضع کیست و نافرمانان و متکبران چه کسانی، تا مجاز و استعاره لازم آید.

و هو العالم... الغیوب، این جمله که در میان فقال سبحانه... و انی خالق معترضه است و حکایت از علم خداوند نسبت به آنچه در دلها پوشیده و در پرده غیب نهان است، می کند، خود قرینه بر این است که آزمایش در این جا به معنای حقیقی نیست بلکه مجاز است چنان که بیان گردید و عبارت فقعو له ساجدین امر به سجده کردن است که با آن ملائکه مورد آزمایش قرار گرفتند.

برخی از شارحان می گویند خداوند با آن که بر تمام پنهانیا آگاه است فرشتگان را آزمایش کرده اما نه برای آن که خود آگاه شود بلکه به آن علت که دیگران بدانند فرمانبر کیست و نافرمان چه کسی می باشد. چنان که وقتی می فرماید: «لَنَعْلَمَ أَىُّ الْحَزْبِینَ»<sup>۶</sup> و جای دیگر: «لَنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلٰی عَقْبِهِ»<sup>۷</sup> مراد آن است تا این که تو و غیر تو این امور را بدانید ولی این وجه به نظر بعید می آید، و ما چون داستان ملائکه و فرشتگان را در خطبه اول بطور کافی شرح دادیم نیازی به تکرار آن نداریم تنها چند واژه بود که نیاز به توضیح داشت.

۶- سوره کهف (۱۸) قسمتی از آیه (۱۱) یعنی: تا معلوم کنیم کدام يك از آن دو گروه.

۷- سوره بقره (۲) قسمتی از آیه (۱۴۲) یعنی: مگر براین که بیازماییم و جدا کنیم گروهی را که از

پیغمبر خدا پیروی می کنند از آن که به مخالفت او برمی خیزند.

بطوری که از آیات قرآن برمی آید سرکشی شیطان و تکبر و مباهات ورزیدن او بر آدم به علت توجه به اصل و ماده خلقتش بود که آدم از خاک و اواز آتش آفریده شده است به دلیل این که در سوره اعراف (۳) آیه (۲۱) از قول وی نقل می شود که گفت: «خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ»<sup>۸</sup> و در سوره بنی اسرائیل می گوید: «الْأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِيناً»<sup>۹</sup> و در جای دیگر: «الْأَسْجُدُ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَاءٍ مَسْنُونٍ»<sup>۱۰</sup> و این که حضرت وی را امام متعصبان شمرده از این بابت است که او منشاء پافشاری در غیر حق و پیشقدم در تعصب بی مورد بوده است. امام تعصب در راه حق از صفات پسندیده شمرده می شود چنان که در روایت آمده است العصبية في الله تُورث الجنة والعصبية في الشيطان تورث النار، پافشاری در راه خدا سرانجامش بهشت و تعصب در مسیر شیطان نتیجه اش آتش دوزخ است. و نیز شیطان پشیمان گردنکشان و متکبران است به دلیل این که در تکبر ورزیدن و فخر و مباهات کردن بر آدم ابوالبشر، بر تمام متکبران تقدم داشته است، و نیز می فرماید: او پایه عصبيت را بنا کرد و تعصبات ناروای بقیه افراد جامعه که به اصل و نسب و ریشه خود می نازند بر همین منوال است.

و نازع الله رداء الجبرية: شیطان به سبب تکبر و خودبزرگ بینی اش در مقابل عزت و عظمت الهی به نزاع برخاست چنان که گذشت.  
واژه های منازعه و رداء به عنوان استعاره به کار رفته است.  
و ادرع لباس التعزز، در این عبارت تکبر و به خود بالیدن ابلیس را تشبیه

۸- سوره اعراف (۷) آیه (۲۱) یعنی: خدایا تو مرا از آتش و آدم را از گل آفریدی.

۹- سوره بنی اسرائیل (۱۷) آیه (۶۰) یعنی: آیا سجده کنم در برابر کسی که او را از گل آفریدی؟

۱۰- سوره حجر (۱۵) آیه (۳۲)؛ یعنی: آیا سجده کنم در برابر بشری که وی را از گل و لای کهنه

به پوششی برای وی کرده، و به این دلیل واژه زره‌پوشی را برایش استعاره آورده و کلمه لباس را هم به عنوان ترشیح آن ذکر فرموده است و نیز در جمله:

خَلَعَ قَنَاعَ التَّذَلُّلِ، خلع استعاره و قناع ترشیح آن است یعنی شیطان نقاب فروتنی و بندگی در پیشگاه حق را که همچون حجابی برای حفظ آبروی بندگی او بود از صورت خود بدور افکند و خود را رسوای خاص و عام کرد..

الاترون... بترفعه، در این عبارات حضرت و جوهی را بیان فرموده است که خداوند شیطان را به علت کبر و خودپسندیش پست و خوار کرده است و آن وجوه از این قرار است:

الف - پس از آن که او را از بهشت بیرون فرستاد، دردناک مورد لعنت قرارش داد، و فرمود: «أُخْرِجُ مِنْهَا مَذْمُومًا مَذْخُورًا»<sup>۱۱</sup>

ب - در آخرت برای وی زبانه آتش مهیا کرد، و گفت: «لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ»<sup>۱۲</sup>.

ولو اراد الله... علی الملائکه، این جمله استدلال به صورت قیاس استثنایی مرکب از دو شرطه متصله می باشد که صغرای آن دو از ولو اراد الله... لفعل، و کبرای آن از ولو فعل نا آخر می باشد و تالی کبری مرکب از دو جمله است که یکی بردیگری عطف شده است، و معنای مقدمه صغری این است که اگر خداوند پیش از آفرینش آدم اراده می کرد که او را از نور شفاف لطیفی بیافریند که چشمها را خیره کند و زیبایش خردها را دچار حیرت سازد و از عطری به وجود آورد که بوی خوشش روحها را تازه کند و از گل و خاک تیره و تاریک او را نیافریند، می توانست، زیرا این امر برای خداوند مقدر و ممکن است.

۱۱ - سوره اعراف (۷) قسمتی از آیه (۱۷) یعنی: از بهشت بیرون شو، درحالی که مورد نکوهش و

لعنت می باشی.

۱۲ - سوره ص (۳۸) آیه (۸۴) یعنی: جهنم را از تو و تمامی پیروانت پر می کنم.

در عبارت امام که تعبیر به آفرینش از نور می‌فرماید احتمال دیگری نیز داده شده است که مراد آفرینش روحانی و مجرد از مادهٔ ظلمانی باشد، و این معمول است که گاهی از مجردات تعبیر به نور می‌شود مثلاً می‌گویند: انوار خدا و انوار جلال او، و انوار حضرت و نیز می‌گویند: فلانی ما را به نور علمش روشن ساخت و همچنین از مجردات تعبیر به بوییدنی هم می‌شود و می‌گویند فلانی رایحهٔ علم را بو نکرده است و تعبیر به طعم نیز می‌شود و می‌گویند: فلان فرد شیرینی دانش را نچشیده است و در تمام اینها برای تقریب به ذهن لفظ محسوس را استعاره برای معقول آورده‌اند.

معنای مقدمهٔ کبری این است که اگر این کار را می‌کرد و آدم را چنان که گفته شد می‌آفرید گردنهای فرشتگان و همچنین، ابلیس در برابرش خاضع می‌شد ولی در این صورت خضوع فرشتگان به خاطر اصل خلقت و شرافت مادّی حضرت آدم بود نه برای فرمان الهی و در این حالت ملائکه نمی‌توانستند برخداوند اشکال کنند که چرا کسی را می‌آفرینی که در زمین فساد می‌کند و خونریزی راه می‌اندازد، و شیطان قادر نبود به دلیل اصل آفرینش خود بر او فخر فروشی کند و نیز امتحان ملائکه در مورد وی آسانتر برگزار می‌شود به دو علت: الف - طبیعی است که اگر کسی را دستور دهند که در برابر پایتتر از خود اظهار کوچکی کند حاضر نیست و از این رو سجدهٔ ملائکه در برابر آدم تا حدّی ناگوار بود، ولی با این فرض که در شرافت اصل خلقت از آنان کاستی نداشته و شبیه آنان بود به سادگی برای خضوع در برابر وی تسلیم می‌شدند.

ب - آنچه که مانع تسلیم شدن ملائکه برای خضوع در برابر آدم بود، ناآگاهی آنها از راز آفرینش وی بود چون از نظر اصل خلقت غیر از آنان بود نمی‌دانستند که صلاحیت برای خلیفهٔ الهی دارد و از این رو برخداوند راجع به آفرینش او، اشکال گرفتند و حق تعالی در پاسخ آنان فرمود: من چیزهایی

می‌دانم که شما بر آن آگاهی ندارید، ولی با فرض این که خداوند آدم را از ماده نوری مناسب با اصل خلقت ملائکه می‌آفرید بر سر آفرینش وی آگاهی داشتند و برخداوند اشکال نمی‌گرفتند و تسلیم آنان در مقابل فرمان حق تعالی برای سجده در برابر آدم آسانتر بود. پس از بیان این مطلب امام می‌فرماید: اما خداوند سبحان بندگان خود را به اموری مورد آزمایش قرار می‌دهد که راز آن را نمی‌دانند، و با این سخن می‌فهماند که حق تعالی نخواست آدم را از نور بیافریند و اراده‌اش آن بود که فرشتگان خود را به سجده بر آدم بیازماید، با آن که هیچ توجه به اصل و غرض از این تکلیف نداشتند. مقصود از این قیاس استثنایی توجه به این است که خداوند آفرینش آدم را از نور اراده نکرده است، و این معنا از این نتیجه به دست می‌آید که اگر خدا خلقت آدم را از نور اراده می‌کرد، همه در مقابلش خضوع می‌کردند و آزمایش بر فرشتگان آسان می‌شد، اما این امر، تحقق نیافت، پس اراده خدا بر آفرینش آدم از نور تعلق نگرفت. نصب این چند واژه: تمییزاً، نفیاً و ابعاداً بنابر مفعول له است یعنی خدا فرشتگان را آزمایش کرد تا مطیع را از عاصی مشخص سازد و خصیصه زشت کبر و خودخواهی را از آنان دور کند. توفیق از خداوند است.

### فصل دوم خطبه قاصعه

فَاعْتَبِرُوا بِمَا كَانَ مِنْ فِعْلِ اللَّهِ يَا إِبْلِيسَ؛ إِذْ أَخْبَطَ عَمَلَهُ الطَّوِيلَ، وَجَهْدَهُ الْجَهِيدَ، وَكَانَ قَدْ عَبَدَ اللَّهَ سِتَّةَ آلَافِ سَنَةٍ لَا يُدْرِي أَمِنْ سِنِي الدُّنْيَا أَمْ سِنِي الْآخِرَةِ. عَنْ كَثِيرٍ سَاعَةً وَاحِدَةً، فَمَنْ بَعْدَ إِبْلِيسَ يَسْلُمُ عَلَى اللَّهِ بِمِثْلِ مَعْصِيَتِهِ؟ كَلَّا! مَا كَانَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لِيُدْخِلَ الْجَنَّةَ بَشَرًا بَأَمْرٍ أَخْرَجَ بِهِ مِنْهَا مَلَكَاً، إِنَّ حُكْمَهُ فِي أَهْلِ السَّمَاءِ وَأَهْلِ الْأَرْضِ لَوَاحِدٌ، وَمَا بَيْنَ اللَّهِ وَبَيْنَ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِهِ هَوَادَّةٌ فِي إِيَابَةِ حِمَى حَرَمِهِ عَلَى الْعَالَمِينَ.

فَاخْذَرُوا عَدُوَّ اللَّهِ، أَنْ يُعَذِّبَكُمْ بِدَائِهِ، وَأَنْ يَسْتَفِزَّكُمْ بِسِدَائِهِ، وَأَنْ يُغْلِبَ عَلَيْكُمْ بِخَيْلِهِ

وَرَجُلِهِ، فَلَقَمْنِي لَقْدَ فَوْقَ لَكُمْ سَهْمَ الْوَعِيدِ، وَأَغْرَقَ لَكُمْ بِالتَّرْبِ الشَّدِيدِ، وَرَمَاكُمْ مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ، وَقَالَ: (رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَا زِلْزَلَتْ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا غَوِيَتْهُمْ أَجْمَعِينَ)؛ قَدْفًا بِغَيْبٍ بَعِيدٍ، وَرَجْمًا بِظَنٍّ مُصِيبٍ، صَدَقَهُ بِهِ ابْنَاءُ الْحِمِيَّةِ، وَأَخْوَانُ الْعَصِيَّةِ، وَفُرْسَانُ الْكِبَرِ وَالْجَاهِلِيَّةِ، حَتَّى إِذَا انْقَادَتْ لَهُ الْجَايِمَةُ مِنْكُمْ، وَاسْتَخَضَمَتِ الظَّمَايَةُ مِنْهُ فِيكُمْ، فَتَحَمَّتِ الْحَالُ مِنَ السَّرِّ الْخَفِيِّ إِلَى الْأَمْرِ الْجَلِيِّ؛ اسْتَفْضَلَ سُلْطَانُهُ عَلَيْكُمْ، وَدَلَّتْ بِجُنُودِهِ نَحْوَكُمْ، فَأَقْحَمُوكُمْ وَلَجَاتِ الدَّلِّ، وَأَحْلَوْكُمْ وَرَطَابِ الْقَتْلِ، وَأَوْطَأُوكُمْ إِنْخَانِ الْجِرَاحَةِ: طَفَعْنَا فِي عُيُونِكُمْ وَحَرًّا فِي خُلُوفِكُمْ، وَدَقْنَا لِمَتَاخِرِكُمْ، وَقَضَدْنَا لِمَقَاتِلِكُمْ، وَسَوَقْنَا بِخَزَائِمِ الْقَهْرِ إِلَى الثَّارِ الْمُعَدَّةِ لَكُمْ، فَأَصْبَحَ أَعْظَمَ فِي دِينِكُمْ جَرَحًا، وَأَوْرَى فِي دُنْيَاكُمْ قَدْحًا، مِنْ الَّذِينَ أَصْبَحَتْ لَهُمْ مُنَاصِبِينَ، وَعَلَيْهِمْ مُتَالِّبِينَ؛ فَاجْعَلُوا عَلَيْهِ حَدَّكُمْ وَلَهُ جَدَّكُمْ! فَلَقَمَرُ اللَّهِ لَقْدَ فَعَرَ عَلَى أَصْلِكُمْ، وَوَقَعَ فِي حَسَبِكُمْ، وَدَفَعَ فِي نَسَبِكُمْ؛ وَأَجْلَبَ بِغَيْلِهِ عَلَيْكُمْ، وَقَصَدَ بِرَجْلِهِ سَبِيلَكُمْ: يَتَقَبَّضُونَكُمْ بِكُلِّ مَكَانٍ، وَيَضْرِبُونَ مِنْكُمْ كُلَّ بَنَانٍ، لَا تَنْتَشِعُونَ بِحِيلَةٍ، وَلَا تَدْفَعُونَ بِعَرِيْمَةٍ فِي حَوْمَةٍ دُلٍّ؛ وَحَلَقَةً ضَيْقٍ، وَعَرَضَةً مَوْتٍ، وَجَوْلَةً بَلَاءٍ. فَأَطِيعُوا مَا كَمَنَّ فِي قُلُوبِكُمْ مِنْ نِيرَانِ الْعَصِيَّةِ، وَأَحْقَادِ الْجَاهِلِيَّةِ؛ فَإِنَّمَا تِلْكَ الْحِمِيَّةُ تَكُونُ فِي الْمُسْلِمِ مِنْ خَطَرَاتِ الشُّطْرَانِ وَنَحْوَاتِهِ، وَنَزَعَاتِهِ وَنَفْسَاتِهِ، وَاعْتَمِدُوا وَضَعَ التَّدْلِيلِ عَلَى رُءُوسِكُمْ، وَإِلْقَاءِ التَّعَرُّزِ تَحْتَ أَقْدَامِكُمْ، وَخَلَعَ التَّكْبَرِ مِنْ أَعْنَاقِكُمْ، وَاتَّخِذُوا التَّوَاضُعَ مَسْلَحَةً، بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّكُمْ: إِيْلَاسَ وَجُنُودِهِ فَإِنَّ لَهُ مِنْ كُلِّ أُمَةٍ جُنُودًا وَأَعْوَانًا، وَرَجُلًا وَفُرْسَانًا. وَلَا تَكُونُوا كَالْمُتَكَبِّرِ عَلَى ابْنِ أُمِّهِ مِنْ غَيْرِ مَا فَضَّلَ جَعَلَهُ اللَّهُ فِيهِ سِوَى مَا أَلْحَقَتْ الْعِظَمَةُ بِنَفْسِهِ مِنْ عَدَاوَةِ الْحَسَدِ، وَقَدَحَتِ الْحِمِيَّةُ فِي قَلْبِهِ مِنْ نَارِ الْغَضَبِ، وَنَفَعَ الشَّيْطَانُ فِي أَتْفِهِ مِنْ رِيحِ الْكِبَرِ الَّذِي أَغْبَاهُ اللَّهُ بِهِ التَّدَامَةَ، وَالزَّرَمَةَ أَتَامَ الْقَاتِلِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

أَلَا وَقَدْ أَمْتَشْتُمْ فِي السَّبْيِ، وَأَفْسَدْتُمْ فِي الْأَرْضِ، مُصَارَحَةً لِلَّهِ بِالْمُنَاصِبَةِ، وَمُبَارَاةً لِلْمُؤْمِنِينَ بِالْمُحَارَبَةِ! قَالَ اللَّهُ فِي كِبَرِ الْحِمِيَّةِ، وَقَهْرِ الْجَاهِلِيَّةِ؛ فَإِنَّهُ مَلَأَ قُبُحَ الشَّنَانِ، وَمَتَافِئِ الشُّيْطَانِ، الَّتِي خَدَعَ بِهَا الْأُمَمَ الْمَاضِيَةَ، وَالْقُرُونَ الْخَالِيَةَ، حَتَّى أَغْتَفُوا فِي حَتَائِدِ جَهَالَتِهِ! وَمَهَاوِي ضَلَالَتِهِ، دُلًّا عَلَى سِيَاقِيهِ سُلُكًا فِي قِيَادِهِ، أَمْرًا تَشَابَهَتْ الْقُلُوبُ فِيهِ، وَتَتَابَعَتْ الْقُرُونُ عَلَيْهِ، وَكَبُرَتْ تَضَابُعَاتُ الصُّدُورِ بِهِ أَلَا فَالْحَذَرَ الْحَذَرَ مِنْ طَاعَةِ سَادَاتِكُمْ وَكُبَرَائِكُمُ الَّذِينَ تَكْبَرُوا عَنْ حَسَبِهِمْ، وَتَرَفَّقُوا فَوْقَ نَسَبِهِمْ، وَالْقُوا الْهَجِيئَةَ عَلَى رَبِّهِمْ،

وَجَاحِدُوا اللَّهَ عَلَى مَا صَنَعَ بِهِمْ، مُكَابِرَةً لِقَضَائِهِ، وَمُغَالَبَةً لِأَلَايِهِ!! فَإِنَّهُمْ قَوَاعِدُ أَسَاسِ الْقَصَبَةِ، وَدَعَائِمُ أَرْكَانِ الْفِتْنَةِ، وَسُيُوفُ اغْتِرَاءِ الْجَاهِلِيَّةِ، فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَكُونُوا لِنِعْمِهِ غَنِيكُمْ أَضْدَادًا، وَلَا لِفَضْلِهِ عِنْدَكُمْ حُسَادًا! وَلَا تُطِيعُوا الْأَذْيَاءَ الَّذِينَ شَرِبْتُمْ بِصُفُوكُمْ كَذَرَهُمْ، وَخَلَطْتُمْ بِصَحَّتِكُمْ مَرَضَهُمْ، وَأَدْخَلْتُمْ فِي حَقِّكُمْ بَاطِلَهُمْ؛ وَهُمْ أَسَاسُ الْفُسُوقِ، وَأَخْلَاسُ الْعُقُوقِ؛ اتَّخَذَهُمْ إِبْلِيسُ مَقَاتِلًا ضَلَالٍ، وَجُنْدًا بِهِمْ يَصُوكُ عَلَى النَّاسِ، وَتَرَاجِمَةً يَنْطِقُ عَلَى أَلْسِنَتِهِمْ أَسْتِرَاقًا لِعُقُولِكُمْ، وَدُخُولًا فِي عُيُونِكُمْ، وَنَفْثًا فِي أَسْمَاعِكُمْ؛ فَجَعَلَكُمْ مَرْتَمَى نَبِيلِهِ، وَتَوَيْلَى قَدَمِهِ، وَمَأْخَذِيدهِ.

احباط: باطل ساختن

جهد: کوشش کردن

هواده: آشتی کردن

استنفزه: آن را سبک شمرد و طردش ساخت.

فوق السهم: برای تیر، دندانه‌ای قرار داد که محل قرار گرفتن زه کمان می‌باشد.

نزع القوس نزعاً: کمان را بطور کامل کشید.

اغراق فی المد: کشیدن کامل و فراگیر

قذف: نسبت (بد) دادن (تهمت زدن)

طماعیه: حرص و آرز

تَجَقُّت: آشکار شد

دلف: راه رفت و نزدیک شد.

اقحموكم: شما را با زور و قهر داخل کردند

ولجات: جمع ولجه، جایی است مثل غار و مانند آن که مسافران در میان راه به آن جا پناه

می‌برند و خود را از باران و غیر آن محافظت می‌کنند.

ورطات: جمع ورطه: بیابانی طولانی که راه به جایی ندارد و نیز به معنای هلاکت می‌آید.

خَرَّ: قطع کردن

خزائم: جمع خیزامه: حلقه‌ای موئین که در بینی شتر قرار می‌دهند و آن را مهار می‌کنند.

آوری: باب افعال از وری آتش روشن ساخت.

مناصبه: دشمنی کردن و با هم جنگیدن درحقیقت هریک آنها شَرّ خود را در برابر دیگری آماده ساخته است

تَأَلَّب: جمع شدن

حَسَبُ الرِّجْلِ: آنچه که انسان از مایه های افتخار و مباهات آباء و اجداد خود می داند

أَجْلَبَ عَلَيْهِ: جمع کرد حلیه، صداهایی که در جنگ و غارت کردن به کار می رود.

حَوْمَةُ الشَّيْءِ: عُضْوِ مَهْمٍ از الشَّيْءِ و آنچه از آن که بیشتر مورد توجه است و به همین معناست الحلقه للقوم

عَرْضَةُ مَوْتٍ: در آستانه مرگ قرار داشتن

جَوْلُهُ: مثل حلقه به معنای جمعیت مهم و مورد توجه

نخوه: تکبر و غرور

نزع: تباه کردن

نفت: دمیدن بطور اندک و کمتر از فوت کردن

مَسْلَحَه: پاسداران مسلح که حافظ مرزها می باشند و برخود این مکانها هم اطلاق می شود

امعان فی شئی: دور اندیشی و ژرف نگری در امری است

صارحه: کشف و آشکار شدن

ملاقح: نرها، آبستن کننده ها، جمع ملقح، ممکن است مصدر میمی باشد.

شننان: بغض و دشمنی

اعنق الجمل فی السیر: شتر گردنش را کشید و گامهایش را بزرگ ساخت

حنادس: جمع حُندس، شب بسیار تاریک

ذُلُّ: جمع ذلیله فعیل به معنای مفعول است، رام شدگان

شلس: جمع سَلِس، مطیع و نرم

هَجینه: کار قبیح و زشت، فعیل به معنای مفعول

اعتزاء: خویشاوندی و نسبت یافتن به پدر یا قبیله

أدعیاء: جمع دَعَى کسی که به غیر پدرش نسبت داده می شود، زنازاده



جلس: آنچه همراه شیء است از حلس البعیر پارچه نازکی که زیر جهاز شتر می گسترانند تا پشت آن را از زخم شدن نگهداری کند.

عقوق: ستم کردن به پدر و سایر خویشان و خودداری از نیکی به آنها

**فصل دوم:** در این قسمت از خطبه امام (ع) به شنوندگان هشدار می دهد که از بدبختی شیطان پند بگیرند زیرا به سبب تکبر و تعصب بی جایش عبادتهای چندین ساله اش باطل و در دنیا و آخرت مورد لعن و شماتت واقع شد، و نیز مردم را برحذر می دارد که راه او را نروند گرد تکبر و خودپسندی نگردند که این خود ریشه بسیاری از صفتهای زشت و اعمال ناروا و سرانجام سقوط در دره هلاکت ابدی خواهد بود. توفیق از خداوند است.

«از کار خدا درباره شیطان پند و عبرت بگیرید، زیرا عبادتهای طولانی و کوشش فراوان او را به دلیل يك ساعت سرکشی و تکبر، باطل و بی اثر ساخت، با این که شش هزار سال خدا را عبادت کرده بود که معلوم نیست از سالهای دنیا بوده، یا آخرت، پس چه کسی بعد از ابلیس، با انجام دادن مانند گناه او، از عذاب الهی سالم خواهد ماند؟ هرگز نخواهد شد که خداوند سبحان، انسانی را به بهشت وارد سازد به سبب کاری که به وسیله آن فرشته ای را از آن بیرون کرد. حکم خداوند در میان اهل آسمان و زمین یکی است و بین او با هیچ يك از آفریدگانش، در روا داشتن آنچه بر جهانیان حرام فرموده است سازشی نیست (که آنچه بر همه حرام کرده بر او مباح کند)

پس، از دشمن خدا (شیطان) بترسید، که، مبدا شما را به درد خود گرفتار سازد و باندایش شما را نگران کند و با لشکریان سواره و پیاده خویش اطرافتان را فراگیرد، به جان خودم سوگند که تیر شرتش را برای جان شما به چله کمان نهاده و آن را به جانب شما سخت کشیده و از نزدیک شما را هدف قرار داده و گفته است:

«رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ۱۳» او، بی اندیشه از آینده دور غیبگویی کرده، و با پنداری غیرواقع سنگ انداخته است و فرزندان نخوت و برادران عصیت، و سواران گردنکش و جاهلیت او را تصدیق کردند، تا این که سرکشهای شما از او پیروی کردند، و حرص و طمع او، در شما پابرجا شد، پس راز نهان آشکار شد و تسلط او بر شما قوت یافت و سپاه خود را به سوی شما نزدیک آورد و لشگریان وی شما را در غارهای ذلت و خواری جا دادند و در گودالهای مرگ انداختند، و با زخمهای سنگین که از نیزه زدن در چشمها و بریدن گلوها و کوبیدن بینها و انداختن در قتلگاهها، در شما ایجاد کردند پایمالتان ساختند، چرا که اراده داشتند شما را با حلقه‌های مهار قهر و خشم که در بینی می‌نهند به سوی آتشی که برایتان آماده شده است بکشانند. بنابراین شیطان برای زخم زدن در دین شما بزرگتر و به علت آتش افروختن در دنیای شما افروزنده‌تر از کسانی است که شما آشکارا با آنها دشمنید و بر آنان حمله می‌کنید، پس شدت خود را علیه او، و سعی و کوششتان را به منظور دفع او به کار برید، به خدا سوگند که او بر اصل وریشه شما فخر و مباهات کرد و در قدر و منزلت شما نکوهش وارد ساخت، و بر نسب شما ایراد گرفت و سواران خود را برای حمله بر شما گسیل کرد و با پیادگان خود، راه شما را بست. آنان در هرجا شما را شکار کرده و به دام می‌اندازند و سرانگشتانتان را می‌زنند، و با هیچ چاره‌جویی نمی‌توانید سر، باز زنید و با هیچ اراده‌ای نمی‌توانید شرشان را از خود دفع کنید، در حالی که شما در انبوه بیچارگی و خواری و تنگاتنگ مرگ و جولانگاه بلا و سختی گرفتارید، پس آتشیهای عصیت و کینه‌های زمان جاهلیت را که در سینه‌هایتان پنهان است خاموش کنید، زیرا این خودپسندی و تکبر در وجود مسلمان از وساوس و نخوت‌های شیطان و تباهیها و دمیذنه‌ای اوست و تصمیم گیرید که فروتنی را روی سرهایتان نهید و کبر و غرور را به زیر لگدهایتان

۱۳ - سوره حجر (۱۵) آیه (۳۹) یعنی: پروردگارا چون تو مرا گمراه کردی من نیز گناهان را بر بنی آدم در

زمین می‌آرایم و تمامشان را گمراه می‌کنم.

افکنید و خودخواهی و گردنکشی را از گردنهایتان دور سازید، و فروتنی و تواضع را به منزله سلاح میان خود و دشمنانتان: شیطان و لشکریانش، قرار دهید، زیرا او را درهرجامعه‌ای لشکرها و یاران پیاده و سوار می‌باشد و مانند آن متکبر گردنکش (قابیل) برفرزند مادرش نباشید که برا و تکبر ورزید، بدون آن که خداوند در او فزونی قرار داده باشد بجز تکبری که به دلیل دشمنی حسد برنفس او، وارد شد و از آتش خشم در دل وی تعصب افروخته شد و شیطان باد کبر و غرور دربینی او دمید تا بالاخره خداوند او را از کار خود پشیمان ساخت و گناه کشندگان تا روز قیامت را برگردن او نهاد، بهوش باشید که شما در ستمگری زیاده روی کردید و در روی زمین فساد برپا ساختید، درحالی که دشمنی با خدا را آشکار کرده و برای جنگ با مؤمنان برخاستید، پس درباره گردنکشی برخاسته از تعصب بیجا و برخورد بالیدنهای جاهلانه از خداوند بترسید، زیرا تکبر و خودخواهی تولیدکننده دشمنی و دیدنگاه شیطان است که به آن سبب امتهای گذشته و پیشینیان را فریب داد، تا جایی که در تاریکیهای نادانی و دامهای گمراهی او گرفتار شدند، درحالی که به هرجا او براند، راند و هرجا بکشاند رواند، آری این بلایی است همگانی که دلها درآن هماننداند و گذشتگان درپی آن شتافتند و به جانب خودپسندی رفتند که سینه‌ها به سبب آن تنگ شد.

بهوش باشید و از پیروی کردن فرمانروایانان بپرهیزید، آنها که به دلیل جاه و مقام خود، تکبر ورزیدند و بالاتر از نسب خویش سرافرازی کردند و نسبتهای ناروا به پروردگارشان دادند و احسانهای خدا را بر خود انکار کردند تا با قضا و قدر او نبرد کنند و با نعمتهایش به مبارزه برخیزند پس به این دلیل، ایشان پایه‌های بنای عصیت و استوانه‌های ارکان فتنه و آشوب و شمشیرهای افتخار و سرافرازی دوران جاهلیت و نادانی می‌باشند.

پس از خدا بترسید، و بر نعمتهایی که به شما داده است ناسپاس نباشید و براحسانهایی که به شما ارزانی فرموده است حسد نورزید و از بدان و ناکسان که به دروغ خود را از سلاله اشراف دانند پیروی نکنید، زیرا آنها اشخاصی می‌باشند که

شما، آب تیره گل آلودشان را با آب صاف و پاکیزه خود آشامیده و بیماریشان را با تندرستی خویش مخلوط کرده و باطل و نادرستیشان را در راستی و درستی خود، داخل کردید، درحالی که آنان اساس و پایه فسق و همراهان گناه و ستمکاری می‌باشند، که شیطان ایشان را به منزله شترهای بارکش گمراهی گرفت، و نیز آنان را سربازانی قرارداد که با آنها بر مردم حمله کند و ترجمه کننده‌هایی که بر زبان آنان سخن گوید، تا این که عقلهای شما را بدزدد، و در چشمهایتان داخل شود و در گوشهایتان بدمد، پس شما را هدف و جای پا و دستگیره خود قرار دهد.»

فاعتبروا، امام(ع) پس از شرح حال شیطان و مدت طولانی را که در عبادت خدای تعالی به سر برده و بیان آنچه که بر اثر تکبر و خودبزرگ بینی به سراو آمد تمام اعمالش باطل شد، و از رحمت بی‌پایان خدا دور و به لعنت ابدی دچار شد، در این فصل از خطبه شریف شنوندگان خود را مامور کرده است که از سرگذشت رقت بار او پند و اندرز بگیرند و گرد این خصلت ناپسند و ناروا نگردند بلکه با خود بیاندیشند که وقتی آن که در جرگه فرشتگان بود و ۶ هزار سال خدای را پرستش کرد، اما به دلیل يك لحظه کبر و خودپسندی چنین وضعیتی پیدا کرد، افراد بشر که عمر عبادتشان بسیار اندك است، اگر تکبر ورزند به طریق اولی به این سرنوشت گرفتار خواهند شد.

جهد الجهد، یعنی کوششی که انجام داد و مشقت آن را تحمل کرد.

وكان قد عبد الله... الاخره، سالهای آخرت ممکن است اشاره به مدتهای بسیار طولانی و مجاز باشد، شبیه روزهای آخرت که از آیات قرآن استفاده می‌شود مثل: «وَأَنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ»<sup>۱۴</sup> و نیز می‌گوید: «فِي يَوْمٍ كَانَ

۱۴ - سوره حج (۲۲) قسمتی از آیه (۴۶) یعنی: يك روز نزد پروردگارت به اندازه هزار سال از سالهایی

است که شما حساب می‌کنید.

مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ<sup>۱۵</sup>، زیرا روزهای عالم آخرت را نمی‌شود برمعنای حقیقی آن حمل کرد به دلیل این که يك روز عبارت از زمان طلوع خورشید تا هنگام پنهان شدن و غروب آن می‌باشد ولی پس از فنای دنیا چنان که ظاهر شرع بر آن حکم می‌کند نه خورشید و نه طلوع و غروبی برای آن باقی می‌ماند، و بنابر عقیده کسانی که فلک و مدار ستارگان را برای همیشه باقی می‌دانند نیز رستاخیز عبارت از جدایی نفوس از بدن‌ها و یا حالاتی که برای آنها پس از جدایی از بدن حاصل می‌شود و بدیهی است که برای مجردات و مفارقات از ماده زمان و مکانی نیست تا این که روز و سالی داشته باشد، با این فرض نیز باید روز را حمل برمعنای مجازی کنیم که زمان فرضی است و از مقایسه احوال آخرت با دنیای مادی و روزهای آن به دست می‌آید از باب جانشین ساختن امر بالقوه به جای بالفعل و به همین معناست زمانهایی که دانشمندان علم کلام به آن تعبیر کرده و گفته‌اند: تقدم خداوند بروجود جهان، به زمانهای مفروضی است که نهایی برایش نیست، بنابراین روزی که مقدارش پنجاه هزار یا هزار سال است اشاره به تفاوت حالات اشخاص است که بر اثر سختی حساب و آسانی آن که در نتیجه زیادی گناه یا عبادتها و اعمال خیر متفاوت است یعنی برای آنان که بار گناهشان سنگین و کارهای نیکشان اندک و هول و هراسشان زیاد است، آن روز بسیار طولانی است و از نظر آنان که کفه اعمال نیکشان برگناهان می‌چربد روز حساب و قیامت بسیار طولانی نیست، چنان که ابن عباس مفسر کبیر در تفسیر قول خداوند: روزی که مقدار آن پنج هزار سال است می‌گوید: مقصود روز قیامت است که خداوند آن را برای کافران پنجاه هزار سال قرار داده است زیرا بر اثر گناه و معصیت حسابشان طولانی است و آن چنان در فشار و سختی قرار می‌گیرند که

۱۵ - سوره معارج (۷۰) قسمتی از آیه (۳) یعنی: در روزی که اندازه آن پنجاه هزار سال است.

در نظر آنان این چنین طولانی می‌شود و از ابی سعید خدری نقل شده است که حضور پیامبر اکرم عرض شد، چه بسیار طولانی است پنجاه هزار سال روز قیامت! حضرت فرمود: سوگند به آن که جانم در دست قدرت اوست روز قیامت برای مومن بسیار سهل و آسان است حتی از انجام دادن يك نماز واجب که در دنیا بجای می‌آورد آسانتر است، آری اینها دلالت دارد بر آن که مراد از کلمه یوم زمان فرضی و تصویری است و گرنه زمان حقیقی به این اندازه تفاوت پیدا نمی‌کند. پس از بیان مطلب، می‌گوئیم: درباره عبادت ابلیس و ملائکه که در حدیث و خطبه اول چنین گفتیم آنها به زمین فرود آمدند، طایفه جن را به سوی دریاها و سرکوه‌ها، راندند و خود مدت زمانی خدا را در زمین عبادت کردند و احتمال وجود دارد.

الف - این که عبادت، روحانی بوده که زمانی را اشغال نمی‌کند بلکه شامل حالانی شبیه زمان می‌باشد و ابلیس خدا را پیش از آفرینش آدم در زمانهای مفروضی عبادت کرده که اندازه آن شش هزار سال می‌باشد.

ب - احتمال دیگر آن که عبادت جسمانی باشد و در زمانهای دنیا باشد که مقدارش به اندازه پنجاه هزار سال از سالهای دنیا باشد.

لایدری در نسخه منقول از مرحوم سید رضی بر وجه معلوم ضبط شده است ولی در نسخه‌های دیگر به طریق مجهول نقل شده، بنابر فرض اول لازمه اش آن است که خود شیطان نمی‌داند که آن سالها از چه سنخ زمانی بوده است ولی بنابر نسخه دوم که مجهول باشد ممکن است خود او بداند ولی دیگران ندانند خلاصه آن که در این مطلب چند احتمال و تردید وجود دارد.

۱ - عبادت ابلیس قبل از آدم، روحانی باشد یا جسمانی.

۲ - زمان عبادت حالت فرضی بوده است یا موجودی واقعی.

۳- بر تقدیر اخیر، مراد از شش هزار سال، سالهای متعارف نزد ما باشد یا سالهایی که قبل از خلقت آدم مرسوم بوده است که هر سالی هزار سال یا پنجاه هزار سال از سالهای میان ما باشد، وقتی که این همه احتمال در مطلبی وجود داشته باشد، یقین به هیچ کدام پیدا نمی شود، بدین علت حضرت تعبیر به لایدری غیر معلوم فرموده است اما دیگری از شارحان نهج البلاغه می گوید: از این که امام آن مدت را شش هزار سال تعیین کرده و سپس فرموده است که معلوم نیست از چه سالهایی باشد، چنین برمی آید که این مطلب را یا بطور اجمال از پیامبر اکرم بدون شرح و تفصیل شنیده بوده است، و یا این که به وجه کامل آن را می دانسته، اما آن را از مردم پنهان ساخته است، زیرا می داند که درک کردن سالهای آخرت برای آنان بسیار دشوار و غیر قابل هضم است زیرا در صورتی که عبادت شیطان شش هزار سال و هر روزی از آن سالها پنجاه هزار سال به سالهای دنیا باشد، حاصل ضرب شش هزار سال در سیصد و شصت روز که در پنجاه هزار ضرب شده باشد، یکصد و هشت هزار میلیون سال می شود که عددی بسیار سنگین است و بفرضی که اندازه هر روز را هزار سال بدانیم از ضرب شش هزار سال در سیصد و شصت هزار، دو هزار و صد و شصت میلیون سال می شود که این نیز بر ذهنها گران می آید، از این رو حضرت تفصیل مطلب را برای مردم بیان نفرمود.

فَمَنْ ... معصيته، در این جمله از راه استفهام انکاری هیچ شخصی را که متصف به صفت ناپسند تکبر باشد از لعنت و عقوبت الهی سالم و برکنار نمی داند، و جمله یَسْلَمُ عَلَى اللَّهِ، یعنی این که به سوی خدا برگردد، در حالی که از لعنت و عذاب او سالم باشد، چنان که وقتی چیزی سالم به سوی تو برگشت و خراب و تلف نشده بود، می گویی سَلَّمَ عَلَيَّ هَذَا الشَّيْءُ. حرف باء در عبارت بِمِثْلِ معصيته، برای مصاحبت است یعنی چه کسی سالم از کیفر الهی به سوی او

برمی گردد با این که گناهی مانند گناه ابلیس همراه خود داشته مثل او متکبر باشد و امر حق تعالی را مخالفت کند.

واژه کَلَانِیز برای ردّ کسی است که ممکن است سالم ماندن از عذاب را برای چنین شخصی جایز بداند، و این مطلب را با جمله: ما کان الله... ملکاً، تفسیر و شرح فرموده است یعنی هرگز چنین نیست که خداوند داخل بهشت سازد، بشری را که همراه با گناهی باشد که به خاطر آن فرشته ای\* را از بهشت بیرون کرده است، و این گناهان خصلت ناپسند تکبر است. جمله امام (ع) در این مورد به عنوان يك قضية سالبه عرفیه عامه بیان شده است که معنایش این است: هیچ انسانی تا هنگامی که متّصف به صفت کبر باشد داخل بهشت نمی شود بنابراین اگر پیوسته این صفت همراه او باشد مثل کسی که با کفر بمیرد هرگز داخل بهشت نمی شود، ولی اگر دوام نیابد و بدون آن از دنیا برود، می توان گفت که داخل بهشت می شود، و در این هنگام قول کسانی که این سخن امام را دلیل بر آن می گیرند که گناهکاران و فاسقان اهل اسلام همیشه در جهنمند ارزش و اعتباری ندارد. اما این که تمام عبادات و اعمال گذشته او باطل شد به دلیل کفر او بود نه تکبرش چنان که قرآن از آن پرده برمی دارد «إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَ كَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ»<sup>۱۶</sup>

اکنون اگر گفته شود که سخن امام (ع) دلالت دارد بر این که بطلان عبادات گذشته ابلیس و بیرون راندن او از بهشت به دلیل تکبرش بوده است نه کفر او، جوابش آن است که گرچه پایه و اساس آن، تکبر بوده اما تکبر در برابر امر خدا و کوچک شمردن دستور او و اطاعت نکردن فرمان وی، مبارزه

\* تعبیر امام (ع) در این جا از شیطان به فرشته، برای آن است که در آسمان بوده و با فرشتگان آمیزش داشته، فیض الاسلام.

۱۶ - سوره ص (۳۸) آیه (۷۳)، یعنی: مگر شیطان که تکبر ورزید و از کافران شد. قمشه ای.



با خدا و کفر صریح می‌باشد زیرا در برابر حق تعالی ایستاد و گفت: آیا برای بشری سجده کنم که او را از گِل و لای کهنه آفریدی؟ بنابراین تکبر وی سبب کفر، و کفر هم باعث حبط عمل و لعنت شدن او و خارج شدنش از بهشت شد.

إِنَّ حُكْمَهُ فِي أَهْلِ السَّمَاءِ... لواحد، حکم حق تعالی در افاضه خیر و شر، برآنان که استحقاق و آمادگی در برابر این دو امر دارند، خواه در آسمان باشد و خواه در زمین، یکی است و فرقی نمی‌کند. پی هرکس آماده خیر یا شر است به آن سوی می‌رود.

و ما بین الله... السالمین، یعنی میان او، و هیچ يك از آفریدگانش صلح و سازشی نیست که او را استثنا کند و آنچه را بردیگران حرام کرده برای او مباح سازد زیرا سازشکاری از علامتهای ترس و نیاز است که هردو برخداوند محال و ناروایی باشد.

برخی از شارحان گفته‌اند: آنچه از قرآن و روایات درباره احباط و بطلان اعمال آمده، حمل برآن شده است که فاعل به بعضی از شرایط لازم فعل اخلال رسانده و آن را چنان که وظیفه داشته انجام نداده و یا بدون بصیرت و یقین بلکه از روی گمان و تخمین بجا آورده و خلاصه بروجهی واقع نشده است که استحقاق ثواب داشته باشد نه این که آن را بروجه صحیح و مستحق ثواب انجام داده و سپس باطل شده باشد، زیرا این امری است که طبق برهان و دلیل عقلی محال و غیرممکن است.

پس از آن که حضرت مردم را توجه داد که از سرگذشت شیطان و بدبختی‌هایی که به سبب گناه و خودخواهی و تکبر، بر سرش آمده، عبرت بگیرند، هم اکنون آنان را از این دشمن خدا، برحذر می‌دارد که مبادا آنان نیز به این درد مبتلا شوند. دشمنی او با خدا، همان دوری از اطاعتِ دستورهای او، و

رو آوردن به مخالفت و معصیت وی می باشد. در عبارت متن از تکبر، تعبیر به بیماری شده است، زیرا این صفت ناپسند يك بیماری روانی است که از امراض جسمی بسیار دردناکتر می باشد.

عبارت ان يُعَذِّبْکُمْ در محل نصب بدل از عدو است و از قطب راوندی نقل شده است که مفعول دوم برای فعل احذروا می باشد ولی درست نیست، زیرا این فعل متعدی به دو مفعول نمی شود.

بخيله و رجليه، کنایه از یاران شیطان است که گمراه و گمراه کننده اند و مردم را با وسوس خود به کوره راههای پریچ و خم تاریکی و ضلالت می کشانند. فلعمری... الشدید، در این عبارت واژه سَهْم، که به معنای تیر است استعاره از وسوسه های شیطانی و آرایشگریهای اوست که در پیشگاه حق تعالی فرزندان آدم را به آن، تهدید کرد و گفت: «وَلَا زَيِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا غَوَيْنَهُمْ أَجْمَعِينَ»<sup>۱۷</sup>. وجه استعاره آن است که ابلیس این وسوسه ها را جلوروی انسانها جلوه می دهد و روح آنان را تحت تأثیر قرار می دهد و باعث هلاکت و تباهی آنها در آخرت می شود چنان که تیر به روی کسی بیاندازند و او را به هلاکت برسانند. واژه های تفویق، اغراق، نزع و رمی را که معانی آنها در قسمت لغات ذکر شد به عنوان ترشیح برای این استعاره یاد فرموده است. منظور از مکان نزدیکی که شیطان از آن جا بنی آدم را هدف قرار داده همان است که از پیامبر اکرم نقل شده است «که شیطان مثل خون در باطن وجود انسانها در جریان است»<sup>۱۸</sup> و نیز می فرماید. «اگر نه این بود که شیطانها بردلای بنی آدم احاطه کرده اند فرشتگان آسمان را بادیده های دل خود می دیدند»<sup>۱۹</sup>، مکانی از این

۱۷ - برای آدرس و ترجمه این آیه به پاورقی شماره ..... مراجعه شود.

۱۸ - إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ.

۱۹ - لَوْلَا أَنَّ الشَّيَاطِينَ يَحُومُونَ عَلَى قُلُوبِ بَنِي آدَمَ لَنَظَرُوا إِلَى مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ.

نزدیکتر نمی شود. کلمه فلعمری که مفید قسم است به منظور اهمیت موضوع و تاکید آورده شده است.

ربّ بما اغویتنی، در معنای حرف باء و جوهی ذکر شده است:

۱- به معنای قسم. حال اگر سؤال شود به چه دلیل شیطان گمراهی را به خدا نسبت داد و چگونه مورد سوگند قرار گرفته است؟ پاسخ آن است که علم و قدرت و بقیه خصوصیات که از آنها در گمراهی استفاده شده خداوند آنها را در وجود او آفریده و چون او خالق اسباب است از این رو، اسناد گمراهی به وی صحیح می باشد و اما این که اغواء مقسم به واقع شده، دو وجه ذکر شده است: الف: ما موصوله و عائد صله حذف شده و معنای جمله آن است: سوگند به آنچه که مرا به آن سبب گمراه ساخته ای، و مراد از آن دستور سجده بر آدم می باشد، زیرا در مقابل این امر استکبار کرد و از معصیتکاران شد، پس در حقیقت مقسم به امر و فرمان خداوند می باشد.

ب: کلمه ما مصدریه باشد و بطور مجاز و از راه اطلاق مسبب بر سبب، امر حق تعالی را گمراهی نام نهاده و سپس این امر را به اعتبار امر و تکلیف نه به اعتبار گمراهی مورد سوگند قرار داده است.

۲- معنای دوم حرف باء، سببیت است یعنی به سبب گمراهیم چنین می کنم، چنان که می گویند: بطاعته لیدخل الجنة و بمعصيته لیدخل النار یعنی به سبب اطاعتش باید داخل بهشت شود و به سبب گنااهش باید داخل دوزخ شود. مفعول لأرّین، الباطل بوده و حذف شده یعنی سوگند این است که آن چنان باطل را برای بنی آدم آرایش می دهم تا به انجام دادنش اقدام کنند.

۳- به معنای سببیت اما فعل اقسام محذوف باشد و معنایش چنین است: به سبب تکلیفی که برای من معین ساختی که باعث گمراهی من شد اکنون قسم یاد می کنم که باطل را برای اولاد آدم در روی زمین آرایش خواهم داد.

قَدْذَاً بَغِيبٍ بَعِيدٍ، قَدْذَا مَصْدَرِ جَانَشِینِ حَالِ اسْتِ، و فعلش محذوف است یعنی شیطان که این حرفها را گفت در حالی بود که از روی تخمین از آینده دور و پنهان سخن می گفت چنان که خداوند می فرماید: «وَيَقْدُفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ»<sup>۲۰</sup> مفسران گفته اند: غیب در این عبارت به معنای ظنّ و گمان است اما این درست نیست به دلیل این که اطلاق لفظ غیب بر ظنّ مجاز است و موقعی لفظ حمل بر مجاز می شود که حقیقت جا نداشته باشد اما در این جا مانعی برای معنای حقیقی آن نیست زیرا معنای حقیقی غیب چیزی است که از نظر مردم پنهان باشد و آن رانداوند پس اظهار مطلب درباره هر چه که نمی دانند قذف به غیب شمرده می شود، و چون ابلیس اموری را ادعا می کرد که نمی دانست در آینده انجام خواهد داد یانه، از این بابت ادعاهای وی را انداختن شینی نامحسوس از جای بسیار دور خوانده اند، اما جمله بعد در نسخه سیدرضی، بظنّ مصیب، نقل شده، یعنی: از روی گمان درست، اما در بیشتر نسخه ها بظن غیر مصیب، آمده که این وجه با عبارت قبل بغیب بعید مناسبتر می آید، زیرا آنچه که از پنهانی دور گفته می شود گمان درستی آن کمتر است.

اکنون اگر سؤال شود که چرا حضرت حرفهای شیطان را گمان نابجا و غیر مصیب خوانده است با آن که وی پیوسته مقاصد شوم خود را عملی کرده و به گمراه کردن مردم اشتغال دارد چنان که خداوند نیز می فرماید: «وَلَقَدْ صَدَقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ»<sup>۲۱</sup>، در پاسخ چند وجه می توان بیان کرد.

۱ - منظور از ظنّ غیر مصیب، عدم علم است چون آنچه معمولاً درست درمی آید، علم و یقین است نه مظنّه و گمان پس معنای سخن حضرت آن است

۲۰ - سوره سبا (۳۴) قسمتی از آیه (۵۲)، یعنی: از نقطه دوردستی نسبت به عالم غیت ناروا می گویند.

۲۱ - سوره سباء (۳۴) قسمتی از آیه (۱۹) یعنی: و ابلیس گمان باطل خود را سخت به صدق و

حقیقت در نظر مردم جلوه داد، پس او را پیروی کردند.

که شیطان بر طبق ظن و گمان حرف می‌زد نه از روی علم و یقین.

۲- به گفته یکی از شارحان غیر مصیب بودن آن به این دلیل است که گمان می‌کرد گمراه کردن مردم به دست اوست و به همین سبب گفت: همه آنان را گمراه می‌سازم، و حال آن که مردم به اختیار خود راه باطل را پیش گرفتند، و او اگر چه در این گمان، که گمراهی انسانها به اختیار اوست، خطا کرد اما، گمان او درباره اصل گمراه شدن گمراهان با گمراه شدنشان تحقق یافت.

۳- چون هدف امام (ع) از بیان این مطلب نکوهش شیطان و وادار کردن مردم به دشمنی با او است لذا در کلمه اجمعین توقف فرموده به این معنا که ابلیس گمان کرد همه مردم را گمراه خواهد کرد و اما این که پس از تهدید برای گمراه کردن همه فرزندان آدم بندگان خالص را استثنا کرد، بر طبق ظن و گمان خودش نبود، بلکه از باب تصدیق سخن پروردگار بود که فرمود: «إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ»<sup>۲۲</sup> و بدیهی است که این گمان شیطان نیز گمان فاسدی بود زیرا او فقط توانست برخی از انسانها را گمراه کند نه همه را.

۴- برخی دیگر از شارحان گفته‌اند گمان نابجای ابلیس به این دلیل است که وقتی تهدید کرد و گفت: همه را گمراه می‌کنم، مقصودش شرك به خدا بود و هنگامی که گفت: بجز بندگان با اخلاص، منظورش معصومین از گناه بود که دسترسی به آنان ندارد، پس در حقیقت به گمان او، مردم فقط دو گروه می‌باشند شرك و معصوم، و این ظن غیر مصیب و اندیشه ناصوابی است زیرا گروههای بسیاری هستند که نه مشرکند و نه معصوم.

صَدَقَهُ بِهِ أَبْنَاءُ الْحِمِيَّةِ، حمیت به معنای عصبانیت و خشم و غضب می‌باشد، متکبر در حقیقت از این خشمناك است که تصور می‌کند کسی بر او

۲۲- سوره حجر (۱۵) قسمتی از آیه (۴۱) یعنی: همانا بر بندگان خاص من تو را تسلطی نخواهد بود.

برتری پیدا می‌کند که خود، خویشتن را از او بالاتر می‌داند و همین تصور او را می‌آزارد و مایه خشم او می‌شود، بنابراین، حمیت از لوازم تکبر است، صاحبان این صفت ناپسند را از باب استعاره أبناء و فرزندان خوانده است زیرا همچنان که فرزندان پیوسته با مادرانشان می‌باشند اینان نیز همیشه ملازم با این صفت هستند چنان که گویا در اصل وریشه از آن به وجود آمده‌اند، و این گروه با انجام دادن گناهان و داشتن صفات ناپسند و انحراف از راه حق، خیالات نادرست شیطان را برکرسی صحت و درستی نشانند

و إخوان العصبیه، در معنای کلمه اخوان، دو احتمال وجود دارد:

الف - بطور استعاره برای عصبیت برادرانی ذکر کرده‌است چنان که برای حمیت فرزندان ذکر کرد و منظور، صاحبان و دارندگان این صفت ناپسند می‌باشد.

ب - منظور از برادران کسانی باشد که میان خود عقد اخوت بسته و تعهد کرده‌اند که زیر بار حق نروند و در برابر آن کبر و گردنکشی کنند.

فرسان الکبر و الجاهلیه، در این عبارت نیز دو احتمال است:

۱ - این که فرسان یعنی اسب سواران، استعاره از کسانی باشد که متصف به صفت کبرند و مرتکب گناهان می‌شوند.

۲ - احتمال دیگر آن است که بدون استعاره، مراد از آن، دارندگان صفت ناپسند کبر باشد.

حتی... الجلی، این جمله، نتیجه سخن پیشین امام است که سوگند یاد کرد و فرمود: شیطان تیرگمراهی خود را به سوی شما در کمان نهاده و به جانب شما نشانه رفته و از نزدیک به شما تیرافکننده تا آخر.

جامحه (گردن کشان) را برای گنهکاران و کسانی که سر از اطاعت برمی‌پيچند استعاره آورده‌است.

فنجمت الحال، سرانجام مقاصد شوم شیطان که گمراهی و انحراف شما بود به وقوع پیوست، و رازی که آن پلید در باطن داشت آشکار شد و به فعلیت رسید و بسیاری از شما را به راه گناهکاری و ضلالت سوق داد.

استفحل، این فعل در مقام جزا و جواب شرطی است که در قبل آورده شد (حتی اذا انقادت...)

واژه استفحال که استعاره از شدت سطوت شیطان، و لفظ سلطانه اشاره به کمال قدرت و توانایی او برای مطیع ساختن نفوس و چیره شدن بر آنها می‌باشد. و جنود ابلیس، کنایه از اهل فساد در روی زمین است چنان که در گذشته دانستی، و معنای دگف بجنوده...، آن است که شیطان لشکریان خود را که همان تباہکارانند و ادار می‌کند تا در میان جامعه فساد بپا کنند و برای مردم رذایل اخلاقی را بیارایند و آنان را به گمراهی بکشانند و از پی آمدهای این عمل آن است که برهم دیگر حسد می‌برند و دشمن یکدیگر می‌شوند و با هم دیگر قطع رابطه می‌کنند و در میانشان تشت آراء و اختلاف افکار پیش می‌آید و در نتیجه این امور دشمن به زور و جبر آنان را به سیاهچالهای ذلت و خواری وارد می‌سازد و در پرتگاههای قتل و کشتار قرارشان می‌دهد و درحالتی که جراحتهای بی‌شمار برداشته‌اند ایشان را لگدمال می‌کند.

احتمال دیگر این است که مقصود از جمله استفحل سلطانه علیکم، چیره شدن دشمنان و مخالفان از قبیل معاویه و امثال او است که پس از متفرق شدن یاران امام و سرپیچی از اطاعت آن حضرت، آنان قوت گرفتند. و این که امام (ع) این غلبه دشمن را به شیطان و لشکریان او نسبت داده، امری است روشن، زیرا معمولاً به جای سلطان الحق و جنوده، گفته می‌شود: سلطان الله و جنوده و به جای سلطان الباطل و جنوده، گفته می‌شود: سلطان الشیطان و جنوده، یا جنود الشیطان و اعوانه و اولیائه.

اثخان الجراحة منصوب و مفعول دوم برای اوطاؤکم است.

دو کلمه: وکجات، و رطات، استعاره از حالت‌هایی است که موجب تحمل خواری و قتل می‌شود، مثل مکان‌هایی که از ترس دشمنان با خواری به آن پناه می‌برند و در آن جا به قتل می‌رسند و یا کنایه از پیروی کردن از دشمنان و تسلیم بودن در مقابل آنان می‌باشد، و منظور از اقعام و احلال آن است که دشمنان حق و شیاطین یا مخالفان، آنان را به اکراه و جبر به این حالتها و جایگاهها وادار می‌سازند و چون افتادن در این چاههای عمیق گمراهی باعث رنج و آزارهای طاقت‌فرساست صفت لگدکوب کردن و مجروح ساختن را برای آن استعاره آورده است یعنی آنان را در سوزش زخمها و جراحتهای می‌افکند و هنگامی گفته می‌شود: اثخن فی الجراح که به شخصی جراحت بسیار وارد شود، و آن‌چنان زیاد و ظاهر شود که گویا در آتش سوزان قرار گرفته است.

طعناً... لمقاتلکم، امام (ع) چشمها را محل نیزه‌های دشمنان قرار داده و همچنین گلوها را محل قطع شدن و بینیها را جای نرم کردن و کوبیدن و کشتارگاهها را مقصد و مقصود آنان خوانده است به این دلیل که هرگاه کسی بخواهد دیگری را با ذلت به هلاکت رساند این امور را در این موارد انجام می‌دهد، زیرا اگر چه از باب مثال ضربت نیزه بر تمام بدن رنج‌آور است اما وقتی که به چشم وارد شود سخت‌تر است و منظره‌ای زشت‌تر ایجاد می‌کند، و بقیه هم بر همین قیاس می‌باشد.

بعضی از شارحان گفته‌اند، نصب کلمات طعناً، حزاً، دقاً، قصداً و سوقاً مصدرهای منصوب به فعل مقدر می‌باشند و این بهترین وجوه است ولی بنابر روایت لاثخان الجراحه که لام در اوّل آن آورده شود، می‌توانیم طعناً و دو کلمه بعدش را مفعول دوم برای فعل اوطاؤکم و لام را برای غرض بگیریم یعنی به خاطر این که جراحتهای شما را افزایش دهند شما را با نیزه زدن و گلو بریدن و



درهم شکستن بقیه اعضاء لگدمال می سازند اما دو کلمه قصداً و سوقاً بازهم مصدرند (فعلشان حذف شد) زیرا از مفعول به دور می باشند.

اکنون که شیطان و لشکریانش این گونه کارها را درباره انسانها انجام می دهند، اگر مراد از لشکریان شیطان کسانی باشند که در میان مردم به وسوسه و فساد درروی زمین می کوشند معنایش این خواهد بود که آنان با وسوسه هایشان در میان یاران امام (ع) تفرقه انداخته و آنها را وادار به مخالفت با امامشان می کنند و این امر سبب ضعف آنها و چیرگی دشمن شده که آن اعمال را نسبت به اینها انجام دهند و نتیجه آن خواری و ذلت در دنیا نصیب آنها شده و سرانجام، با مهارهای قهر و خشم الهی که در بینهای آنها نهاده شده به سوی آتشی که برایشان آماده شده کشیده می شوند.

واژه خزائم، حلقه های موئینی که شتر را با آن مهار می کنند، استعاره از گناهان و روحیات ناپسندی است که ناگزیر آنان را به سوی دوزخ می برد همچنان که مهار شتر باعث کشاندن آن به هر طرف که انسان بخواهد می باشد و لفظ سوق ترشیح این استعاره است، اما اگر مراد از لشکریان ابلیس، مخالفان امام و آنهایی باشند که با آن حضرت و یارانش می جنگیدند، انجام دادن آنان این کارها را درباره یاران وی امری است روشن و ظاهر و در معنای این که آنان را به سوی آتش سوق می دهد نیز دوا احتمال وجود دارد:

الف - دشمنان امام و یارانش از قبیل معاویه و پیروانش که با غلبه و زور مسلمانانی را که از اطاعت امامشان سرپیچی می کردند تحت حکومت خود و راههای باطل و خلاف حق می کشاندند و بدیهی است که ورود در مسیرهای باطل ناگزیر آدمی را به آتش می برد و در این هنگام کلمه خزائم یا استعاره از آمادگی نفوس آنان برای رفتن به راه باطل و بیهوده است و یا از دستورهای انحرافی که به مسلمانان می دهند و آنان را برانجام گناه وادار می سازند، می باشد.

ب - احتمال دوم آن که آنان را به سوی آتش می کشاند، شیطان و پیروان و سوسه گر او (از جنّ و انس) می باشد.

فاصبح اعظم فی دینکم... خرجاً، امام (ع) پس از آن که با توجه به جمله و دگف بجنوده... لکم اصحاب خود را از وساوس شیطان و لشکریانش بر حذر داشت. در این جمله به موقعیت خود شیطان پرداخته و می فرماید: بنابراین شیطان برای به تباهی کشاندن دین شما از همه دشمنان بزرگتر است. و در این عبارت حضرت (ع) از معنای فساد و تباهی که امری عقلی است تعبیر به جراحت فرموده است زیرا جراحت هم خود، فساد است که در عضو یافت می شود و از و سوسه های شیطانی تعبیر به آتش زنه و ذرات آتش فرموده است، زیرا همچنان که ذرات آتش در هر چه افتاد آن را تباه می سازد، وساوس شیطانی هم با ایجاد کینه و دشمنی که باعث اختلاف و از هم پاشیدگی جامعه می شود، عظمت آن را از بین می برد و هستی افراد را به آتش فنا و نیستی می کشاند، حضرت در این عبارت شیطان را در تباه کردن دین و دنیای انسانها از هر دشمنی که در برابر آنان ایستاده است دشمن تر دانسته است، به دلیل این که و سوسه های او ریشه هر فساد و اساس و پایه تمام تباهیها و زیانهای است که از ناحیه دشمنان برای انسان به وجود می آید. پس از بیان این خصوصیات، مردم را دستور می دهد که خود را علیه او آماده سازند و برای دفع وی حاضر شوند و کوشش کنند تا خویشان را از فتنه و آشوبش نجات دهند و او را از سر راه خود بردارند.

فَلَعَمْرُ اللَّهِ... بلاء، در این جا حضرت بار دیگر دشمنی ابلیس را برای مردم متذکر می شود تا بیشتر از او بر حذر باشند و یادآوری فرموده است که یکی از نشانه های دشمنی وی آن است که بر اصل طینت و خمیرمایه وجودی انسان فخر و مباهات کرد و خود را از وی برتر و بالاتر دانست و گفت: «أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ»

خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ<sup>۲۳</sup> و نیز در نسبت فرزندان آدم به سرزنش پرداخت و چنین اظهار کرد: «لَمْ أَكُنْ لِأَسْجَدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَاءٍ مَسْنُونٍ»<sup>۲۴</sup> و با ذکر خمیرمایه اصلی آنان که گل و لای گندیده است اشاره کرده به این که قدر و اعتباری ندارد. سپس امام می فرماید لشکریانش را که طرفداران باطلند به منظور جنگ با مومنان و یا وسوسه و گمراه کردن آنان بسیج کرده است و بر سر راه آنان راه حقی که در مسیر آن روانند قرار می گیرد و آنان را از رفتن باز می دارد، چنان که قرآن نقل کرده است — که گفت «لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ»<sup>۲۵</sup> و این مطلب اشاره به آن است که هرگاه انسانها به سوی حق و راه دیانت توجه کنند او بر اثر وساوس خود ایشان را منحرف و به طرف باطل می کشاند و به این منظور از هر جانب آدمی را در احاطه خود قرار می دهد چنان که در آیه بعد می گوید: «ثُمَّ لَا يَأْتِيهِمْ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ»<sup>۲۶</sup> و به کمک لشکریان خود دشمنان خدا و دین را وادار می کند، که آنان را به هلاکت برسانند، و اگر لشکریان شیطان را مخالفان آن حضرت و گمراهان از آدمیان بدانیم، معنای بستن راه و دنباله عبارات این خواهد بود که این گروه مردم را از اقامه حدود الهی و ثابت ماندن در راه خدا باز می دارند، و به دام هلاکت می اندازند و قتل و کشتار و آزار و اذیت آنان را به نهایت می رسانند و بدیهی است موقعی که شیطان و همدستانش بر مردم چیره شدند هر کار بخواهند انجام می دهند و کسی

۲۳ - سوره اعراف (۷) آخر آیه (۱۱) یعنی: من از او بهترم، زیرا مرا از آتش آفریدی و، وی را از گل.

۲۴ - سوره حجر (۱۵) آیه (۲۳)، یعنی: هرگز چنین نیست که سجده کنم در برابر بشری که او را از

گل ولای کهنه خلق کرده ای.

۲۵ - سوره اعراف (۷) آیه (۱۵)، یعنی: راه مستقیم تو را بر روی آنان خواهم بست.

۲۶ - سوره اعراف (۷) آیه (۱۶)، یعنی: آنگاه از پیش رو، و از پشت سر و چپ و راست آنان

را یارای مخالفت و مقاومت جدی نمی‌باشد. واژه‌های حومه، حلقه، عرصه و جوله، کنایه از دنیاست، زیرا دنیا محل خواری و سخت گذشتن بر آنها و میدان گرفتاری و جایگاه مرگ آنان می‌باشد و پس از معرفی شیطان و بیان دشمنیهای وی پیروان خود را بر حذر می‌دارد که در خطّ او قرار نگیرند و به این منظور آنان را فرمان می‌دهد که دل‌هایشان را از آلودگیهای کبر و خودبینی و کینه جوییهایی جاهلیت پاک سازند، و کلمه نیران را به منظور استعاره از شعله سوزان حرارت خشم آورده است که کبر و عصیّت، هم از آن برمی‌خیزد و منشأ و سرآغاز حرارت غضب هم، قلب می‌باشد و برای ترشیح استعاره یاد شده به ذکر کلمه (اطفاء) خاموش کردن پرداخته است و نیز می‌توانیم نیران را به حمیت معنا کنیم چنان که از عبارت و انما تلك الحمیه، این مطلب فهمیده می‌شود و روشن است که حمیت و عصیّت باطل از خاطره‌های قلبی شیطانی است که در دل‌های پیروان خود می‌دمد و خود بزرگ بینی است که با وادار کردن انسان بر غلبه بر دیگران و انتقام گرفتن و به منظور جاه‌طلبی و ریاست بر خلق، آن را در نفوس انسانها به وجود می‌آورد و وسوسه‌هایی است که افراد را با آن به تباهی می‌کشاند و رازهای نهانی است که برای گمراه کردن و تباه ساختن در اندیشه‌ها و افکار آنان می‌اندازد، حضرت تمام این امور را به شیطان نسبت داده است تا این که بیشتر مورد نفرت و کراهت انسانها واقع شود.

پس از بیان دشمنیهای دیرینه شیطان و بر حذر داشتن انسانها را که در مسیر او واقع نشوند، چند دستور اخلاقی به مردم می‌دهد تا از دسترسی او در امان و دور باشند، نخست آنان را امر می‌کند که تواضع و فروتنی را پیشه کنند و از ذلت و خواری ظاهر باکی نداشته باشند و برای این که بیشتر عزت و شرافت این فضیلت اخلاقی را نشان دهد می‌فرماید: آن را همچون تاج افتخار بر سر نهید و پیوسته این خصلت پسندیده را شعار خود قرار دهید، دستور دوم آن

است که خودخواهی و فخر فروشی را که مایه انحطاط و پستی آدمی است از خود، دور سازند و آن را در زیر لگدهای خود بیاندازند و هیچ گونه توجّهی به آن نداشته باشند، و نیز آن را به پیراهن یا طوقی مانند کرده است که در گردن می اندازند، و چون مناسب آنها نیست به آنان دستور می دهد که از گردنهای خود بیرون آورند و لباس تواضع را برتن پوشند، و کلمه مسلّحه را برای متواضع بودن استعاره آورده است زیرا اشخاص متواضع به دلیل داشتن این خصلت پسندیده، دین و معنویت خود را از دستبرد ابلیس و لشکریانش محافظت و پاسداری می کنند و نمی گذارند خوی ناپسند تکبر و سایر رذایل اخلاقی و عملی بر آنان حمله کنند چنان که فرد مسلّح خود و اشخاص مورد نظرش را از شرّ دشمنان نگهداری و محافظت می کند، و سپس می فرماید: که برای شیطان گذشته از لشکریان جنّی، یارانی از آدمیان نیز می باشد که کار او را ادامه می دهند و صفت وی را که تکبر و عصبیت است شعار خود دارند، پس از آنان نیز بپرهیزید.

ولا تكونوا كالمتكبر علی ابن امّه، امام (ع) در این جمله به منظور بیان مصداق، پیروان خود را نهی می کند از این که مثل قابیل نباشند که برادر خود را از کبر و حسد به قتل رسانید که قرآن حکایت آن را بطور تفصیل در سوره مائده بیان کرده است: «وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنِ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا... جزاء الظّالمین<sup>۲۷</sup>» درباره سبب و علت این کار، نقل شده است که حضرت حوّا، هر دفعه که آبستن می شد دو فرزند، یک دختر و یک پسر می آورد، اولین مرتبه قابیل و خواهرش را به دنیا آورد و پس از گذشت شش ماه هابیل و خواهر او را زایید، و چون این چهارتن بالغ شدند خداوند به حضرت آدم دستور داد که

۲۷ - سوره مائده (۵) آیه (۳۰)، یعنی: داستان دو پسر آدم را برای مردم بیان کن، موقعی که هر کدام

قربانی خود را به درگاه خدا آوردند... این است کیفر ستمکاران.

خواهر و همزاد قابیل را برای هابیل و خواهر هابیل را برای قابیل عقد کند، هابیل که تسلیم فرمان حق تعالی<sup>۱</sup> بود به این امر راضی شد اما قابیل به دلیل این که دختر همزادش زیباتر بود و به کابین هابیل درآمد، از این امر ناخشنود بود، حضرت آدم برای حل اختلاف به دو پسر خود دستور داد که در راه خدا قربانی کنند و گفت قربانی هر کدامتان پذیرفته شد آن دختر را به کابین وی درمی آورم، بنا به روایت دیگری به آن دو گفت: خدا به من وحی کرده است که بعضی از فرزندان من در پیشگاه او، قربانی خواهند کرد، پس شما این عمل را انجام دهید تا با قبول شدن آن چشم من روشن شود، قابیل کشاورزی داشت و هابیل گله دار و صاحب گوسفند و چهارپایان بود، هنگام تقدیم قربانی، قابیل پست ترین دسته زراعت خود را به میدان آورد، اما هابیل نیکوترین بره را تقدیم کرد، هنگامی که هر دو قربانیان خود را بر بالای کوه قرار دادند، حضرت آدم به دعا پرداخت و از خداوند قبولی آن را درخواست کرد، آتش سفیدی از آسمان آمد، قربانی هابیل را فراگرفت ولی از قابیل پذیرفته نشد زیرا نیتش خالص نبود چنان که ذکر شد خداوند در قرآن این مطلب را بیان فرموده است که دنباله آیه قبل این است: ... پس قربانی یکی از آنها پذیرفته شد بدون دیگری، وقتی که قربانی قابیل قبول نشد با این که از نظر سنی از هابیل بزرگتر بود، براو حسد برد و گفت هم اکنون تو را می کشم، هابیل پس از شنیدن این تهدید به قابیل گفت: خدا عمل پرهیزکاران را قبول می کند، حال اگر تو برای کشتن من دست بلند کنی من آن کسی نیستم که برای کشتن تو دست دراز کنم و قاتل پس از کشتن برادر از زیانکاران عالم شد، هم برادرش از دستش رفت و هم از بهشت آخرت محروم ماند، نقل شده است که وقتی قابیل برادرش هابیل را به قتل رساند نمی دانست با نعل او چه کار کند از این رو مدت زمانی او را بر پشت خود گرفته متحیرانه راه می برد تا این که خداوند زاغی را مأمور ساخت تا زمین را با

منقارش بشکافد که قابیل یاد بگیرد چه عملی را انجام دهد و بعضی گفته‌اند: دو عدد زاغ پیدا شد یکی از آن دو، دیگری را کشت و سپس با منقار خود زمین را کند و آن را در آن میان مخفی ساخت، قابیل که این منظره را مشاهده کرد با خود گفت: ای وای بر من به اندازه همین زاغ هم نیستم.

حضرت در عبارت بالا فرمود: شما مثل آن کس نباشید که بفرزند مادرش تکبر ورزید، فرزند را به مادر نسبت داد نه به پدر، درباره این انتساب وجوهی ذکر کرده‌اند:

الف: ثعلبی گفته است: جزء حقیقی فرزند از ناحیه مادر است (درشکم مادر صورت آدمی درست می‌شود) آنچه از پدر می‌باشد نطفه است و آن هم جزء مادی فرزند است نه حقیقت او، و نسبت فرزند به پدر از نظر حکمی است نه حقیقی.

ب: بعضی گفته‌اند: چون قابیل به علت کشتن برادر که گناه بزرگی است انتساب خود را از پدر برید، چنان که فرزند نوح به دلیل انجام دادن خلاف، از انتساب به خاندانش قطع شد و خداوند به حضرت نوح فرمود: «إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ» ۲۸

ج: وجه سوم آن که چون عاطفه مادری بیشتر است بیشترین مهربانی که میان برادران وجود دارد از ناحیه مادر است نه از جانب پدر، به این دلیل، حضرت فرموده است به فرزند مادرش کبر ورزید، ولی بهترین وجه همان وجه اول می‌باشد، حضرت با بیان اصل خویشاوندی، زشتی بیشتر این تکبر را هم فهمانده است زیرا به این مطلب اشاره دارد که هر دو از يك محل و يك بطن هستند و هیچ کدام بردیگری رجحانی ندارند تا جای خود بزرگ‌بینی و تکبر

۲۸ - سوره هود (۱۱) قسمتی از آیه (۴۵)، یعنی: او از خاندان تو نیست، چون کار ناصالحی انجام

بردیگری داشته باشد، و به جامعه انسانی نیز فهمانده است که چون همه از یک نسلند شایسته نیست که برهم دیگر فخر و مباهات داشته باشند، و این حقیقت را با این بیان صریح که خداوند هیچ فضیلت و برتری برای او، بر برادرش قرار نداده بود، تاکید فرموده است.

سوی ما الحقت العظمة... ریح الکبر، در این عبارتها، حضرت سبب و علت تکبر را روشن ساخته و آن، دشمنی و عداوتی است که از صفت ناپسند حسد پیدا می شود، توضیح مطلب این که شخص متکبر، خود را در نهایت کمال می داند و معتقد است که از هر کسی به هر کمالی شایسته تر می باشد، و هیچ کس لایق نیست که در این امر شریک او باشد، و این امر سبب حسد و ورزیدن بر غیر خود می شود، چنان که قایل، به دلیل بزرگی سنی و دیگر اسباب برتری و لیاقت که در خود تصور می کرد عقیده داشت که از هر کس برای ازدواج با خواهر زیار ویش سزاوارتر می باشد، از این رو بر، برادر خود که در این امر جلو افتاده بود حسد برد و این حسد هم باعث برافروخته شدن آتش خشم و عصبانیت او شد چنان که در قبل توضیح داده شد، کلمه «نار» که به معنای آتش است به عنوان استعاره ذکر شده و لفظ قدح که جرعه آتش است ترشیح آن می باشد و کلمه «ریح» استعاره از وسوسه ها و خاطره هایی است که شیطان در نفس شخص متکبر می دمد که او نسبت به این امر و هر کمالی از هر کسی احق واولی می باشد و، واژه نفخ نیز استعاره از القاء و تلقین کردن این خیالات و وسوسه هاست.

الذی اعقبه الله... منظور از آنچه که خداوند به دنبال این تکبر برای او آورد، همان پشیمانی است که آن را ذکر کردیم.

والزمه آثام القاتلین الی یوم القیامه، این عبارت اشاره به مطلبی است که از قرآن استفاده می شود از جمله می فرماید: «مَنْ أَجَلَ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ



أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا<sup>۲۹</sup>، یعنی شدت کفر و جاودانگی آن مانند آن است که شخصی همه انسانها را به قتل رسانده باشد و نیز می فرماید «وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا...»<sup>۳۰</sup> و روایاتی به این مضمون نیز نقل شده است که از جمله قول پیامبر اکرم است که می فرماید: هر کس روش نامناسبی را در جامعه برقرار سازد، بار گناه آن و گناه آنان که به آن عمل کنند تا روز قیامت به گردن وی باشد، و قابیل نخستین کسی است که آدم کشی را در جهان مرسوم ساخت پس گناه تمام قاتلان تا روز رستاخیز به گردن او خواهد بود و روایت دیگری از آن جناب نقل شده است که: هر فردی که از روی ستم کشته شود قسمتی از گناه آن به گردن فرزند نخستین آدم می باشد، و این به آن سبب است که او این عمل زشت را مرسوم کرد.

أَلَا وَقَدْ أَمَعْتُمْ...، پس از شرح خطا کارهای شیطان و سوء عاقبت او، که پیشرو گردنکشان است و اشاره به کفر مداوم اولین فرزند گناهکار حضرت آدم، که نخستین رونده راه ناپسند شیطان بود، مردم زمان خود را که از طریق مستقیم دیانت و ولایت منحرف شده اند هشدار می دهد که بدانید شما هم اکنون در راه فساد و ستمکاری افتاده و بلکه در دریای معصیت و خطا غوطه ورید به فکر خود باشید و هر چه زودتر خویش را از این منجلاب برهانید. چنان که از ظاهر عبارت برمی آید روی سخن حضرت با پیروان معاویه است که به جنگ با آن حضرت و یاران او، و خدا و تمام اولیایش برخاسته بودند، و بطور مکرر جامعه را در مورد صفت ناپسند خود پسندی و برخورد بالیدن از خداوند و عقوبت او بر حذر داشته است و این که در فرمایش خود دو صفت،

۲۹- سوره مائده (۵) آیه (۳۱)، یعنی: به این دلیل در جامعه بنی اسرائیل مقرر کردیم که هر کسی انسان

بی گناهی را که نه قتل نفس کرد. و نه فساد به پا کرده، به قتل برساند، چنان است که تمام مردم را کشته است.

۳۰- سوره نساء (۴) آیه (۹۲) یعنی: و هر کس از روی عمد و آگاهی شخص یا ایمانی را بکشد...

کبر الحمیه و فخر الجاهلیه رابه طریق اضافه ذکر فرموده اشاره به کبر و فخر ناپسند کرده زیرا گاهی این دو صفت ممدوح و پسندیده اند مثل تکبر فقرا و بینوایان در برابر اغنیا و ثروتمندان<sup>۳۱</sup> و به منظور ایجاد نفرت بیشتر از این خصلت ناپسند آن را تولید کننده دشمنیها نامیده است.

واژه ملاقع که به معنای حیوانهای نر آبستن کننده است<sup>۳۲</sup> استعاره از کبر و نخوتهای برجسته ای است که آدمی رابه شدت دچار خود بزرگ بینی می سازد، و بدیهی است که این ویژگیها همه را به او بدبین می کند و باعث ایجاد دشمنی و کینه می شود، همچنان که حیوانات نر سبب آبستن حیوان ماده می شوند و اگر این واژه را به معنای فحول چنان که گذشت نگیریم بلکه به معنای مصدری بگیریم اشاره به این خواهد بود که ثمره کبر و مباهات، دشمنی و عداوت است همچنان که نتیجه هر آبستن بودنی ولادتی می باشد و در عبارت متن از باب اطلاق اسم سبب بر مسبب مجاز به کار رفته است. زیرا دشمنی عین کبر نیست بلکه از نتایج کبر است و در درجه دوم است.

جمع آوردن ملاقع به دلیل کثرت معنای کبر در اذهان متکبران است.

و منافخ الشیطان، منافخ جمع منفخ مصدر میمی و به معنای دمیدن می باشد انواع کبر و خودپسندی که در روحیه انسان به وجود می آید از وساوس و دمیدنهای ابلیس است و در عرف متداول به کسی که خود را از دیگران بلند مقام تر می داند می گویند: شیطان باد به دماغ وی انداخته است و سپس می فرماید که این نفخه های شیطانی ملتهای گذشته را فریب داد به این دلیل که امور باطل را در نظر آنان حق نمایش داد از باب مثال خوی ناپسند تکبر و آنچه را

۳۱- تکبر ممدوح اقسامی دارد ۱- تکبر از صفات خاصه خداست ۲- تکبر با متکبر، عبادت است

۳- تکبر فقرا در برابر ثروتمندان، (مترجم)

۳۲- چنان که در معنای لغات بیان شد.

که لازمه آن است برای آنان خوب جلوه داده و چنان وانمود می کرد که از صفات نیکوتر و سودمندتر می باشد، و بالاخره این ظاهر فریبه ها چه بسا که سبب افتادن آنها در تاریکیهای نادانی و چاههای هولناک گمراهی بوده است.

صفت اعتناق در موردی به کار می رود که شتر موقع راه رفتن گردن خود را بکشد و گامهایش را توسعه دهد و این کلمه در این جا استعاره از فرو رفتگی کامل آن مردم در تاریکیهای جهل و سرعت سیر آنان در آن وادی می باشد و لفظ حنادس که جمع خندس و به معنای شبهای بسیار تاریک می باشد استعاره از تاریکی و ظلمت جهل و نادانی است، و مهاوی (پرتگاهها) اشاره به آن است که گمراهی و راههای انحراف محل سقوط و فرو افتادن از بلندیهای قله کمال و درجات خوشبختی و سعادت است، اضافه جهالت و ضلالت به سوی ضمیر شیطان از باب اضافه مسبب به سوی سبب است زیرا شیطان سبب گمراهی و جهل می باشد.

دو واژه ذُلُّ و سُلسُ، جمع ذلیل و سلس که صفت شتر رام و مطیع می باشند، منصوب و حال برای ضمیر جمع در فعل اعتقوا است یعنی در راه ضلالت و گمراهی شتافتند در حالی که مطیع و فرمانبردار بودند، و کلمه امرأ منصوب و مفعول به برای فعل محذوف است که تقدیر آن چنین است فاعتمد امرأ... پس شیطان اموری را برای پیروان خود پایه ریزی کرد و همه در مسیر آن قرار گرفتند، و آن امور عبارت از وسوسه و برخورد بالیدن و فرو رفتن در جهل و ضلالت است و کلمه کبراً عطف بر امرأ و مفعول می باشد یعنی تکبر و مفاخره ای را در میان آنان مرسوم ساخت که از شدت آن، سینه، احساس تنگی می کرد.

الافالحدذر الحذر... کُبرایکُم، پس از بیان ذمایم شیطان و علل آن، مردم را از پیروی ناآگاهانه، از سردمداران و بزرگان خود بر حذر داشته است و این مطلبی است که قرآن هم یادآور شده و خداوند کسانی را که در قیامت جُرم گمراهی خود را به بهانه پیروی از پیشوایان خود می خواهند از بین ببرند

سرزنش می فرماید و مورد مذمت و بدگویی قرار می دهد «وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبْرَانَنَا فَاصْلُنَا السَّبِيلَا رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنَاهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا»<sup>۳۳</sup> و موقعی که پیروان شیاطین با پیشوایان خود، در جهنم قرار می گیرند با آنان مخاصمه می کنند و می گویند: «تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ إِذْ تُسَوِّكُم بِرَبِّ الْعَالَمِينَ»<sup>۳۴</sup>

الذین تکبروا عن حسبهم وترفعوا فوق نسبهم، در این عبارت، حضرت دلیل عدم شایستگی کبراء و سردمداران را برای پیروی کردن آن دانسته است که اینها تکبر ورزیده و مدّعی ریاست و رهبری شده اند به علت این که اصل و نسب خود را که گل و لای بی ارزش و آب پست و گندیده است از یاد برده اند، و اگر توجه به اصل و ریشه و ماده و جودی خود می داشتند می بایست کمال تواضع داشته باشند، چنان که گفته اند: چه افتخاری است کسی را که مایه اوکیش نطفه و سرانجامش مردار است و قادر نیست جلو آورد آنچه را که مطلوب اوست و به تاخیر اندازد امری که ناپسند وی می باشد.

والقوا الهجینه علی ربهم، خصوصیت ناپسند دیگر این رهبران ناشایست آن است که آنچه از ریزگیهای انسانی که به نظرشان زشت و ناپسند می آید به خدا نسبت می دهند مثل این که یکی بر دیگری فخر و مباهات کند و بگوید: من عربم و تو عجم هستی و به دلیل این که صفت عجمی را عیب می داند برای آزردن طرف مقابل این حرف را می گوید و چون این امر مربوط به خداوند

۳۳ - سوره احزاب (۳۳) آیه (۴۷)، یعنی: روز قیامت اهل عذاب می گویند: پروردگارا ما از پیشوایان و بزرگان خود پیروی کردیم و آنان ما را به گمراهی کشاندند، پس خدایا عذاب آنان را دوچندان کن و آنها را مورد لعنت خود قرار ده.

۳۴ - سوره شعرا (۲۶) آیه های (۹۶ و ۹۷)، یعنی: به خدا سوگند، ما در گمراهی بسیار آشکار بودیم، که شما را مانند خدای جهان پرستش می کردیم.

است پس نسبت قبیح به خدا داده است و این گونه انسانها در این کار پیرو ابلیس می باشند زیرا او گفت چگونه بشری را سجده کنم که او را از ماده پست آفریده ای و این آفرینش را که از ناحیه خداست ناپسند دانست.

و جاهدوا الله ماصنع بهم، یکی دیگر از ویژگیهای این اشخاص آن است که نعمتهای الهی بر خود را انکار می کنند و به دلیل غفلت از حقانیت خداوند توجهی به نعمتهای فراوان او بر خود ندارند و در نتیجه شکر و سپاس وی را انجام نمی دهند، و چون شکر و سپاس حکایت از اعتراف به نعمت دارد، جحد و ناسپاسی نیز دلیل بر غفلت آنان می باشد و به تعبیر دیگر سپاسگزاری در برابر نعمت منعم به دو طریق امکان پذیر است، نخست این که بطور آشکار با زیان درپیش صاحب نعمت اعتراف به احسان وی کند و طریق دیگر آن است که در مطالبی که بر زبان می راند و یا کارهایی که انجام می دهد رضایت و خشنودی منعم را فراهم سازد و موافقت اوامر و نواهی وی را مورد توجه قرار دهد، و هنگامی که هیچ کدام از این دو طریق تحقق نیافت و ترك شد کفران نعمت و انکار آن لازم می آید.

این شرح مربوط به انکار و ناسپاسی از ناحیه اکابر و این رهبران نالایق بود اما به این دلیل که فعل جاهدوا، از باب مفاعله است که مفید اشتراك و کار طرفینی است ظاهراً از طرف خداوند هم باید چنین عملی از عبارت اراده شده باشد، ولی آنچه از ناحیه حق تعالی تصور می شود آن است که ناسپاسی و انکار آنها را نادیده گرفته و پیوسته نعمتش را بر آنان می افزاید و به این سبب ایشان را به یاد نعمتهای خود در حق آنان می اندازد.

حرف «ما» در عبارت بالا، مصدریه است و نیز ممکن است که موصول و به معنای الذی باشد که عاید صله آن حذف شده و تقدیر آن ماصنعه بهم است. مکابرة لقضائه، اینها این ناسپاسی را به منظور مخالفت حکم حق تعالی

انجام می دهند زیرا او به سپاسگزاری و اطاعت امر، دستور می دهد، ولی آنان حکم وی را نادیده گرفته و فرمانهایش را پیروی نمی کنند. واژه مکابره به معنای منازعه و ستیزه کردن با یکدیگر و گفتار می باشد به علت تکبری که در طرفین وجود دارد، مکابره ترشیح برای استعاره مجاحده است و مغالبه لآلئه نیز ترشیح است و هر دو منصوب و مفعول له می باشند اما مغالبه مثل مکابره غایت حقیقی برای جحود و انکار نیست، بلکه شبیه غایت است، شرح مطلب این است که وقتی لازمه کفران نعمت، از دست رفتن و قطع شدن آن باشد بنابراین آنان که اهل جحود و انکارند گویا قصد از بین بردن نعمت داشته و در این امر به پیروزی رسیده اند زیرا لازمه فعل آنها زوال نعمت بوده است.

فانهم... الجاهلیه، امام (ع) به منظور این که بیشتر جامعه را از پیروی کورکورانه گذشتگان و بزرگان خودشان باز دارد، در این جمله ها برخی از اسباب و علل آن را بیان فرموده است که چنین است:

آنها پایه های بنای عصبیت و استوانه های ارکان فتنه جویی و آشوبگری و شمشیرهای وابستگی و انتساب به جاهلیت می باشند. درهریک از این فرازها نوعی استعاره به کار رفته است مثلاً چون مبدأ و ریشه خودخواهی و انحصارطلبی کبر و نخوت است لذا واژه اساس را برای آن استعاره آورده و چون صفت تکبر به وجود این اکابر قائم است آنها را پایه های آن گفته است همچنان که هر ساختمانی روی پایه ها قرار می گیرد و لفظ ارکان کنایه از اجزاء و قسمتهای فتنه و آشوب است و نیز آنها را دعائم و ستونهای فتنه و آشوب و لفظ سیوف را برای آنها استعاره آورده است به اعتبار این که آنان در امور منسوب به جاهلیت دارای موقعیت و تصمیمهای قاطع و نافذ بوده اند چنان که شمشیر برهرجا که وارد شود قاطع و برنده می باشند. احتمال دیگر آن است که استعاره نباشد بلکه از باب حذف مضاف باشد یعنی آنها صاحب شمشیرهای

شعار جاهلیت هستند که شمشیرها را به دست می گرفتند و شعار می دادند که یا لفلان و با این فریاد قبیله خود را به یاری می طلبیدند و آشوب به پا می کردند چنان که در مورد سبب این خطبه بیان شد و به همین دلیل است که این گونه شعارها که باعث ایجاد فتنه می شود، در اسلام ممنوع است و نیز به این مناسبت روایت شده است که ابی بن کعب شنید مردی صدا می زند یا لفلان، ابی از این شعار ناراحت شد و به او گفت: آلت پدرت را گاز گرفتی؟ شخصی که آن جا بود و این حرف را شنید به ابی گفت: ای ابومنذر، چرا این حرف زشت را بر زبان رانیدی؟ ابی گفت از پیامبر شنیدم که فرمود: «هر که به شعارهای زمان جاهلیت بگراید به او، این نسبت بدهید و بطور آشکار بگویید به کنایه و پوشیده سخن نگوید»<sup>۳۵</sup> عزاء، اسم مصدر از اعتزاء می باشد یعنی شعار.

فاتقوا الله ولا تکنونوا ... ، پس از برحذر داشتن مردم از اطاعت شیطان و تسلیم بی قید و شرط در مقابل سردمداران و پیشینیان، آنان را به داشتن تقوا امر می کند و آنان را نهی می کند از آن که کارهایی انجام دهند که ضد نعمتهای الهی بر آنان باشد یعنی در برابر نعمتهای خداوند گناه و معصیت کنند که این کفران و باعث زوال و از بین رفتن نعمت بلکه تبدیل آن به نعمت و عذاب می شود، و در عبارت دیگر به طریق استعاره ایشان را از این عمل باز می دارد، و کسانی را که بر اثر گناه و کفران باعث زوال نعمت می شوند به عنوان حُساد نام می برد و می گوید درباره وجود نعمت، اهل حسد نباشید به این دلیل که چون باعث از بین رفتن نعمت می شوند گویا بر وجود نعمت حسد می ورزند و می خواهند که نباشد.

ولا تطیعوا الأعداء، بعضی در معنای کلمه اعداء می گویند منظور از آن

۳۵- من تَعَزَّى بعزاء الجاهلیه فاعصوه بهن ایه و لا تکنونوا (پیامبر اکرم (ص)).

کسانی است که از نظر ظاهر مسلمان ولی در حقیقت مسلمان نیستند بلکه منافقند، احتمال دیگر آن که معنای حقیقی آن اراده شود، یعنی اشخاصی که اصل و ریشه درستی ندارند و به منظور رفع این کمبود به اشخاص بی دین غیر پدرهای واقعی خود نسبت داده می شوند و گاهی این گونه اشخاص ناشایست در قبیله ای که به آن نسبت داده می شوند موقعیت و ریاست به دست می آورند، و حضرت می فرماید که از این قبیل افراد پیروی و اطاعت نکنید و سپس در مورد مرادۀ با آنها خصوصیات را یادآور می شود و می فرماید: الّذین شربتم بصفوكم كدرهم، اگر از آنان پیروی کنید نوشیدنیهای صاف و گوارای خود را به دلیل آمیختن با آشامیدنیهای ناخالص آنان، در کام خود تلخ و ناگوار خواهید ساخت و در این عبارت چند استعاره به کار رفته است که یکی کلمۀ صَفْو یعنی آشامیدنی خالص می باشد که استعاره از عقیده و ایمان پاک و یا زندگی با صفا و صمیمیت آنهاست و لفظ کَدَر، استعاره از نفاق و سایر صفتهای ناپسند نفسانی است که سبب ناخالصی ایمان می شود مانند خوی زشت حسد و جز آن که عقیده و ایمان انسان را سست می کند و باعث ایجاد فساد و فتنه می شود و در نتیجه آن دنیای وی نیز تلخ و پُر آشوب می شود. واژه شُرْب که به معنای آشامیدن است ترشیح برای استعارۀ یاد شده می باشد، و معنای عبارت این است که وقتی از آنان پیروی کردید، کفر و نفاق آنها را به ایمان خود درآمیخته و آن را آشامیده اید چنان که آب خالص را با شراب حرام مخلوط کنند و بیاشامند. حرف با (در بصفوكم) به معنای مصاحبت می باشد.

این که امام (ع) در این عبارتها، آنچه را که از ناحیه مخاطبها است مقدم داشته و مقرون به حرف جر ذکر کرده و آنچه را که متعلق به ادعیاء و بی دینان است در آخر و به طریق مفعول صریح آورده است به این علت است که از نخست آنان را متوجه می کند، که این شما هستید که با قصد و عمد شراب آنها را



با آب پاک خود آشامیدید و بیماری آنان را با تندرستی خویش آمیختید و باطل ایشان را در حقّ خودتان وارد ساختید و گرنه آنها چنین قدرت و جرأتی نداشتند و مقصود از مرض و بیماری صفت نفاق و تکبر و بقیه رذایل اخلاقی و منظور از صحت و تندرستی، سلامت روح مردم مسلمان است که به سبب ایمان از آلودگی به مرضهای تباهی آور اخلاقی مصون و برکنار می‌باشند و آنها را توبیخ و سرزنش کرده‌است که ایمانشان را بابی‌ایمانی و کبر و نفاق مخلوط کرده‌اند، و همچنین است عبارت بعدی:

و اذخلم فی حقکم باطلهم، منظور از حق ایمان و کوشیدن در عمل صالح یا خلافت و ریاست روی زمین می‌باشد که شایسته و سزاوار مؤمنان است و منظور از باطل دروغ و نفاق و کارهای بیهوده و سایر صفتهای پست و ناپسند و یا موقعیتهای دنیا می‌باشد که اهل باطل را حقّی بر آن نیست و به ناحق در تصرف خود گرفته‌اند. امام (ع) به این دلیل این نسبتها را به مردم زمان خود داد که می‌دید، دست از یاری او برداشته‌اند و از پیروی دستورهایش، که رهبر دلسوزشان است سربر تافته‌اند. در پایان به خاطر این که بیش از پیش اکابر و پیران آنها را معرفی کند تا مردم از آنها تقلید نکنند، خصوصیات دیگر آنان را یادآور می‌شود:

۱- از باب این که ایشان ریشه اصلی گناهان و معصیتهای می‌باشند واژه اساس را برای آنها استعاره آورده که آنان مانند ستونهایی هستند که بناهای فسق و فجور بر آنها قرار دارد.

۲- آنها وسیله قطع رحم و برهم زنده پیوند فرزندان با والدین و خویشاوندان می‌باشند. واژه احلاس؛ جمع حلس و به معنای پارچه نازکی است که زیر پالان شتر پهن می‌کنند تا بدن وی آزرده و زخم نشود، آنها را احلاس خوانده‌اند زیرا همان طور که آن پارچه پیوسته همراه پالان و شتر است

وجود اطاعت از آنها هم همراه با قطع خویشاوندی و عقوق نسبت به پدر و مادر می باشد بعضی به جای احلاس در متن خطبه آسئاس بر وزن آن خوانده اند که جمع آس خواهد بود یعنی اساس و پایه مثل حَمَل که جمعش اَحمال است.

۳- شیطان آنها را مرکب سواری به سوی تیرگی و گمراهی ساخته و مردمی که از آنها پیروی می کنند به پرتگاه سقوط و هلاکت کشیده می شوند. یکی از نکات بسیار لطیف که در این عبارت به کاررفته است که حضرت در استعاره ای که آورده و آنان را به چهارپای سواری مانند ساخته است که را کب خود را به هلاکت و ضلالت می برد اشاره به انحطاط و پستی درجه آنان کرده است که به هیچ روشایستگی رهبری و اطاعت شدن ندارند.

۴- آنها برای شیطان به منزله لشکری هستند که به آن وسیله انسانها را مورد حمله قرار می دهد زیرا این گروه از طرف او آماده اند که مردم را به راه او که سقوط حتمی و هلاکت ابدی است سوق دهند.

۵- آنها زبان گویای شیطان هستند زیرا به منظور گمراه کردن مردم سخنانی می گویند که خشنودی وی در آن است از این رو مثل زبان او می باشند. پس از بیان اجمالی برخی از خصوصیات اکابر و رؤسا که بعضی مردم سطحی و کورکورانه آنها را مقتدای خود قرار می دهند و این که آنان به نمایندگی شیطان جامعه را به گمراهی می کشانند، شرح می دهد که از چه راههایی این نیابت را انجام می دهند، و چگونه مرکبهای سواری و لشکریان آماده و زبانهای گویای وی می باشند و به سه طریق آن را شرح فرموده است:

الف- آنها با حرفهای دروغ و انجام دادن کارهای زشت و فاسد و عادات گمراه کننده آدمیان را به دوستی دنیا و امور پست آن علاقه مند و مجذوب می کنند و از انسانیت و درستی که به آن منظور آفریده شده اند منصرفشان می کنند.

ب - زینتهای ظاهر فریب دنیا را در جلو دید انسان آرایش می دهند و آنان را از لذتهای بصری بهره مند می کنند.

ج - زمزمه های شیطانی و وساوس نفسانی که در گوشها و دلهای مردم می دمند با سخنان فریبنده و آوازه های دلفریب آنها را مجذوب دنیا کرده و از گوش دادن به نداهای ربّانی و حقایق آسمانی آنان را باز می دارد.

کلمات: استراقاً، دخولاً و نفثاً همگی مفعول مطلق برای فعل محذوف خود می باشند و از باب مثال تقدیر اولی این است: یسترق عقولکم استراقاً.

فجعلکم مرمی نبله، در پایان امر، مردم را هشدار می دهد که شیطان را دشمن اصلی خود بدانند، زیرا اوست که آنان را هدف تیرهای خود قرار داده و لگدکوب گامهایش ساخته است و دستهای ستمگری و جنایت خود را بر روی آنها باز کرده است.

در این عبارت چند استعاره است

الف - نبل استعاره از وسوسه هایی است که هرکس را تحت تأثیر بگیرد. وی را در وادی هولناک ضلالت و گمراهی ابدی سرازیر می سازد، چنان که هرکس مورد اصابت تیر، واقع شود مرگ به سراغش می آید، و چون آنها هدف وساوس هستند لفظ مرمی را بر آنها اطلاق کرده است.

ب - لفظ موطنی که به معنای لگدگاه است استعاره از از ذلت و خواری گناه است که بر او، وارد می شود مثل وجود بی ارزشی که لگدمال شود و کلمه قدم به عنوان ترشیح ذکر شده است.

ج - کلمه مأخذ، استعاره از حالت گرفتاری آدمیان دریندها و ریسمانهای وساوس شیطانی می باشد و چون معمولاً گرفتنها به وسیله دست انجام می شود لذا کلمه ید را برای ترشیح آن آورده اند.

### فصل سوم: از خطبه قاصعه

فَاغْتَبِرُوا بِمَا أَصَابَ الْأُمَمَ الْمُسْتَكَبِرِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنْ بَأْسِ اللَّهِ وَصَوْلَاتِهِ، وَوَقَائِهِ وَمَثَلَاتِهِ، وَاتَّعِظُوا بِمَنَاقِبِ خُدُودِهِمْ، وَمَصَارِعِ جُنُوبِهِمْ. وَاسْتَعِيدُوا بِاللَّهِ مِنْ لَوَاقِحِ الْكِبَرِ، كَمَا تَسْتَعِيدُونَهُ مِنْ ظَوَارِقِ الدَّهْرِ؛ فَلَوْ رَخَّصَ اللَّهُ فِي الْكِبَرِ لِأَحَدٍ مِنْ عِبَادِهِ لَرَخَّصَ فِيهِ لِحَاصَةِ أَنْبِيَائِهِ وَمَلَائِكَتِهِ، وَلَكِنَّ اللَّهَ كَرَّةَ إِلَيْهِمُ التَّكَابُرَ، وَرَضِيَ لَهُمُ التَّوَاضُّعَ، فَأَلْصَقُوا بِالْأَرْضِ خُدُودَهُمْ وَغَفَرُوا فِي الشَّرَابِ وَجُوهَهُمْ، وَخَفَضُوا أُنْجُنُوتَهُمْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَكَانُوا أَقْوَامًا مُسْتَضْعِفِينَ، وَقَدْ اخْتَبَرَهُمُ اللَّهُ بِالْمَخْمَصَةِ، وَابْتَلَاهُمْ بِالْمَجْهَدَةِ، وَافْتَحَنَهُمْ بِالْمَخَافِ، وَمَحَضَّهُمْ بِالْمَكَارِ، فَلَا تَغْتَبِرُوا الرِّضَا وَالسُّخْطَ بِالْمَالِ وَالْوَلَدِ جَهْلًا بِمَوَاقِعِ الْفِتْنَةِ، وَالِاخْتِبَارِ فِي مَوَاضِعِ الْغِنَى وَالْإِفْتِدَارِ، وَقَدْ قَالَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى (أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَالٍ وَبَيْنَ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ، بَلْ لَا يَشْعُرُونَ) فَإِنَّ اللَّهَ -سُبْحَانَهُ- يَخْتَبِرُ عِبَادَهُ الْمُسْتَكَبِرِينَ فِي أَنْفُسِهِمْ، بِأَوَّلِيَّاتِهِ الْمُسْتَضْعِفِينَ فِي أَغْنِيَتِهِمْ.

وَلَقَدْ دَخَلَ مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ وَمَعَهُ أَخُوهُ هَارُونُ، عَلَيْهِمَا السَّلَامُ عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَيْهِمَا مَدَارِجُ الصُّوفِ وَبِأَيْدِيهِمَا الْعِصَى فَشَرَطَا لَهُ إِنْ أَسْلَمَ بَقَاءَ مُلْكِهِ وَدَوَامَ عِزِّهِ فَقَالَ: «أَلَا تَعْجَبُونَ مِنْ هَذَيْنِ يَشْرُطَانِ لِي دَوَامَ الْعِزِّ وَبَقَاءَ الْمُلْكِ وَهُمَا بِمَا تَرَوْنَ مِنْ حَالِ الْفَقْرِ وَالذَّلِّ، قَهْلًا أَلْقَى عَلَيْهِمَا أَسَاوِرُهُ مِنْ ذَهَبٍ؟!» إِغْطَامَا لِلذَّهَبِ وَجَمْعِهِ، وَاحْتِقَارًا لِلصُّوفِ وَنَبِيهِ. وَلَوْ أَرَادَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لِأَنْبِيَائِهِ حَيْثُ بَعَثَهُمْ أَنْ يَفْتَحَ لَهُمْ كُنُوزَ الذَّهَبَانِ، وَمَعَادِنَ الْعِيقَانِ، وَمَغَارِسَ الْجَنَانِ، وَأَنْ يَحْشَرَ مَعَهُمْ طَيْرَ السَّمَاءِ وَوُحُوشَ الْأَرْضِ لَفَعَلَ؛ وَلَوْ فَعَلَ لَسَقَطَ الْبَلَاءُ، وَبَقِلَ الْجَزَاءُ، وَاضْمَحَلَّتِ الْأَنْبَاءُ، وَلَمَّا وَجِبَ لِلْقَائِلِينَ الْجُورُ الْمُتَبَتِّلِينَ، وَلَا اسْتَحَقَّ الْمُؤْمِنُونَ ثَوَابَ الْمُحْسِنِينَ، وَلَا لَزِمَتِ الْأَسْمَاءُ مَعَايِبُهَا، وَلَكِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ جَعَلَ رُسُلَهُ أَوْلَى قُوَّةٍ فِي عَزَائِمِهِمْ وَضَعْفَةٍ فِيَمَا تَرَى الْأَعْيُنُ مِنْ حَالَاتِهِمْ، مَعَ قَنَاعَةٍ تَمَلُّ الْقُلُوبَ وَالْعُيُونُ غِنًى، وَخَصَاصَةٍ تَمَلُّ الْأَبْصَارَ وَالْأَسْمَاعُ أَدًى.

وَلَوْ كَانَتِ الْآيَاتُ أَهْلَ قُوَّةٍ لَا تُرَامُ، وَعِزَّةٍ لَا تُضَامُ، وَمُلْكٍ تَمْتَدُّ نَحْوُهُ أَغْتَاقُ  
الرِّجَالِ، وَتُشَدُّ إِلَيْهِ عُقَدُ الرِّحَالِ؛ لَكَانَ ذَلِكَ أَهْوَنَ عَلَى الْخَلْقِ فِي الْإِغْتِيَارِ، وَأَبْقَدَ لَهُمْ  
فِي الْإِسْتِكْبَارِ، وَلَا تَمْنُوا عَنْ رَهْبَةٍ قَاهِرَةٍ لَهُمْ، أَوْ رَغْبَةٍ مَائِلَةٍ بِهِمْ، فَكَانَتِ النَّيِّاتُ مُشْتَرَكَةً،  
وَالْحَسَنَاتُ مُفْتَسِمَةً، وَلَكِنَّ اللَّهَ -سُبْحَانَهُ- أَرَادَ أَنْ يَكُونَ الْإِتْبَاعُ لِرُسُلِهِ، وَالتَّصَدِيقُ بِكِتَابِهِ،  
وَالْخُشُوعُ لِوَجْهِهِ، وَالْإِسْتِكَانَةُ لِأَمْرِهِ، وَالْإِسْتِسْلَامُ لِطَاعَتِهِ؛ أُمُورًا لَهُ خَاصَّةٌ لَا يَشُوبُهَا مِنْ  
غَيْرِهَا شَائِبَةٌ وَكُلَّمَا كَانَتِ الْبُلُوغُ وَالْإِخْتِيَارُ أَعْظَمُ، كَانَتِ الْمَثُوبَةُ وَالْجَزَاءُ أَجْزَلَ.

أَلَا تَرَوْنَ أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ اخْتَبَرَ الْأَوَّلِينَ مِنْ لَدُنْ آدَمَ، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ، إِلَى الْآخِرِينَ  
مِنْ هَذَا الْعَالَمِ بِأَخْبَارٍ لَا تَقْرَأُ وَلَا تَسْمَعُ، وَلَا تَنْصَحُ وَلَا تُبْصِرُ فَجَعَلَهَا بَيْتَهُ الْحَرَامَ الَّذِي جَعَلَهُ  
لِلنَّاسِ قِيَامًا ثُمَّ وَضَعَهُ بِأَوْغَرِ بَقَاعِ الْأَرْضِ حَجْرًا، وَأَقْلَّ نَتَائِقِ الْأَرْضِ مَدْرًا. وَأَصْبَحَ بَطُونُ  
الْأَوْدِيَةِ قُطْرًا: بَيْنَ جَبَالٍ خَشِيشَةٍ، وَرِمَالٍ دَمِيئَةٍ، وَغُبُورٍ وَشِلَّةٍ، وَقُرَى مُتَقَطِّعَةٍ، لَا يَتَرَكُّو بِهَا  
خُفًّا، وَلَا حَافِرًا وَلَا ظَلْفًا، ثُمَّ أَمَرَ آدَمَ وَوَلَدَهُ، أَنْ يَتَنُحُوا أَغْطَاقَهُمْ نَحْوَهُ، فَصَارَ مَثَابَةً لِمُنْتَجِعِ  
أَسْفَارِهِمْ، وَغَايَةً لِمُلْقَى رِحَالِهِمْ. تَهْوَى إِلَيْهِ يَمَارُ الْأَقْيَدَةِ مِنْ مَقَاوِرِ قَفَارٍ سَحِيقَةٍ، وَمَهَاوِي  
فِتَاحٍ غَمِيقَةٍ، وَجَزَائِرِ بَحَارٍ مُتَقَطِّعَةٍ، حَتَّى يَهْزُوا مَتَاكِهَهُمْ دَلَالًا يَهْلُلُونَ إِلَيْهِ حَوْلَهُ، وَيَزْمُلُونَ  
عَلَى أَقْدَامِهِمْ شَغْنًا غُبْرًا لَهُ، قَدْ نَبَذُوا السَّرَابِيلَ وَرَاءَ طُهُورِهِمْ، وَشَوَّهُوا بِإِغْفَاءِ الشُّعُورِ  
مَحَاسِنَ خَلْقِهِمْ، أَبْنَاءَ عَظِيمًا، وَآمِنَحَانًا شَدِيدًا، وَآخِيَارًا مُبِينًا، وَتَنْحِيصًا بَلِيغًا، جَعَلَهُ  
اللَّهُ سَبَبًا لِرَحْمَتِهِ، وَوُضْلَةً إِلَى جَنَّتِهِ. وَلَوْ أَرَادَ -سُبْحَانَهُ- أَنْ يَضَعَ بَيْتَهُ الْحَرَامَ، وَمَشَاعِرَهُ  
الْعِظَامَ، بَيْنَ جَبَّاتٍ وَأَنْهَارٍ، وَسَهْلٍ وَقَرَارٍ، جَمَّ الْأَشْجَارِ ذَانِي الثَّمَارِ، مُلْتَفَّ الْبُنَى،  
مُتَّصِلِ الْقَوَى، بَيْنَ بُرَّةٍ سَمَرَاءَ، وَرَوْضَةٍ خَضْرَاءَ، وَأَرْيَافٍ مَخْدِقَةٍ، وَعِرَاصٍ مُغْدِقَةٍ،  
وَرِبَاضٍ نَاصِرَةٍ، وَطُرُقٍ غَامِرَةٍ؛ لَكَانَ قَدْ صَغُرَ قَدْرُ الْجَزَاءِ عَلَى حَسَبِ ضَعْفِ الْبَلَاءِ، وَ  
لَوْ كَانَ الْإِسَاسُ الْمَحْمُولُ عَلَيْهَا، وَالْأَخْبَارُ الْمَرْفُوعُ بِهَا بَيْنَ زُمُرَدٍ خَضْرَاءَ، وَبَاقُوتَةٍ  
حَمْرَاءَ، وَنُورٍ وَضِيَاءٍ؛ لَخَفَّتْ ذَلِكَ مُسَارَعَةُ الشُّكِّ فِي الصُّدُورِ، وَلَوْضَعُ مُجَاهَدَةِ إِبْلِيسَ  
عَنِ الْقُلُوبِ، وَلَتَقَسَّى مُعْتَلِجُ الرَّيْبِ مِنَ النَّاسِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَخْتَبِرُ عِبَادَهُ بِأَنْوَاعِ الشَّدَائِدِ وَ  
يَتَبَدَّلُهُمْ بِأَنْوَاعِ الْمَجَاهِدِ، وَيَتَّبِلِيهِمْ بِضُرُوبِ الْمَكَارِهِ، إِخْرَاجًا لِلتَّكْبَرِ مِنْ قُلُوبِهِمْ، وَإِسْكَانًا  
لِلتَّذَلُّلِ فِي نَفُوسِهِمْ، وَلِيَجْعَلَ ذَلِكَ أَبْوَابًا فَتَحَهَا إِلَى فَضْلِهِ، وَأَسْبَابًا دَلَالًا لِعَفْوِهِ.

فَاللّٰهُ اللّٰهُ فِى عَاجِلِ الْبَنَى، وَآجِلِ وَخَامَةِ الظُّلَمِ، وَسُوءِ عَاقِبَةِ الْكِبَرِ؛ فَإِنَّهَا مَضِيَّةٌ  
إِبْلِيسَ الْعُظْمَى، وَمَكِيدَتُهُ الْكُبْرَى، الَّتِى تُسَاوِرُ قُلُوبَ الرِّجَالِ مُسَاوَرَةَ السُّمُومِ الْقَاتِلَةِ، فَمَا  
تُكْذِبُ أَبَدًا، وَلَا تُشَوِّى أَحَدًا: لَا عَالِمًا يَعْلَمُ بِهِ، وَلَا مُقِيلًا فِى طَمَرِهِ، وَعَنْ ذَلِكَ مَا حَرَسَ اللَّهُ  
عِبَادَهُ الْمُؤْمِنِينَ بِالصَّلَوَاتِ وَالزَّكَوَاتِ، وَمُجَاهَدَةِ الصِّيَامِ فِى الْأَيَّامِ الْمَفْرُوضَاتِ، تَسْكِينًا  
لِلْأُظْرَافِهِمْ، وَتَخْشِيعًا لِلْبَصَارِهِمْ، وَتَذْلِيلًا لِنُفُوسِهِمْ، وَتَخْفِيفًا لِقُلُوبِهِمْ، وَإِذْهَابًا لِلْخِيَلَاءِ  
عَنْهُمْ؛ لِمَا فِى ذَلِكَ مِنْ تَغْيِيرِ عِثَاقِ الْوُجُوهِ بِالتَّرَابِ تَوَاضُعًا، وَالتَّصَاقِ كَرَائِمِ الْجَوَارِحِ  
بِالْأَرْضِ تَضَاعُغًا، وَلِحُوقِ الْبُظُوفِ مِنَ الصِّيَامِ تَذَلُّلًا، مَعَ مَا فِى الزَّكَاةِ مِنْ ضَرْفِ ثَمَرَاتِ  
الْأَرْضِ، وَغَيْرِ ذَلِكَ إِلَى أَهْلِ الْمَسْكَنَةِ وَالْفَقْرِ. انْظُرُوا إِلَى مَا فِى هَذِهِ الْأَفْعَالِ مِنْ قَمْعِ  
تَوَاجِعِ الْفَخْرِ وَقَدْحِ ظَوَالِجِ الْكِبَرِ.

انباء: خبرها

مثلاث: کيفرها، مجازاتها

خصاصه: گرسنگی

مناوی: جمع مثوا، موقعیت و مقام

شوب: آمیختگی

تکابر: خود را بزرگ دانستن

وَعَر: دشوار

تعفیر: گونه ها را برخاک گذاشتن

اضمحَل: فانی شد

مخمصه: گرسنگی

نتائق: جمع نتیقه، فعلیل به معنای مفعول

مجهده: سختی، دشواری

است، نق مصدر به معنای جذب است و

إقتار: فقر و تنگدستی

شهرها و مکانهای بلند و مشهور را نتائق

أساوره: جمع أسوره جمع سوار، و می توان آن

می گویند به دلیل این که از همه بلندتر

را جمع اساور دانست، ابو عمرو بن علاء آن

است، گویا به بالا کشیده و جذب شده

را جمع اسوار گفته که به معنای سوار یعنی

است.

دست بند است.

قَطْر: پهلو، طرف

دُهبان: جمع ذهب، طلا مثل خَرَب و خَرَبَا

دَهْمَة: ملایمت، نرمی

نبرای مذکر حباری که نام پرنده ای است شبیه

وَشَلَه: کم آب

کبک

مُنْتَجِع: اسم مفعول از انتجاع: جستجوی

عقیان: طلای خالص، زرناب

آب و آبادانی کردن.	مُغْتَلَج: اسم مفعول از اعتلاج به معنای غلبه
منابه: بازگشتگاه	یافتن و اضطراب، اعتلجت الامواج: موجها
مفاوز: بیابانهای پهناور	به هم خورد و متلاطم شد.
قَفَار: جمع قفر: صحرای بی آب و علف	فُتْحًا: پهن شده و توسعه یافته
سحیقه: بسیار دور	ذُلُلًا: آسان و رام شده
فِجَاج: جمع فَجَج: راه پهناور میان دو کوه	و خامة الظلم: هلاکت، و سرانجام بد
يُهْلَلون: صداهایشان را به تلبیه بلند می کنند	ستمگری
إِهْلَال: صدا را بلند ساختن	مَصِيدَه: تور، و آنچه وسیله صید می باشد.
وَقَلَ: هروله کردن	مساوره: حمله کردن، احاطه کرد
أَشْعَث: خاك آلوده سر، پریشان حال	أَكْدَى الحافر: حفار زمین به جای سفتی رسیده
ثَبَذ: دور انداختن	که نمی تواند بکند به زحمت افتاده است
سرابیل: لباس و پیراهن بلند	وَأَكْذَب المطالب: امور دشوار جوینده اش را
تشویه: قیافه را زشت ساختن	به زحمت انداخت.
تمحیض: خالص ساختن، آزمایش کردن و	أَشْوَب الضربه تشوی: ضربتی وارد شد که
جدا ساختن	طرف را به قتل نرساند، اشواه یشویه: تیری به
مشاعو: مکانهای انجام دادن اعمال حج	سوی او پرتاب کرد اما وی را نکشت.
قَرَار: محل ثابتی از زمین	طمر: جامه کهنه
جَم: زیاد، کثیر	عتائق: جمع عتیقه: نیک چهره ها و بخشنندگان
بُنَى: جمع بنیه: ساختار	قمع: رد کردن
أَرِیاف: جمع ریف: زمین زراعتی و حاصلخیز	نواجم: جمع ناجمه، طلوع کنندگان
مُعْدِقَه: احاطه کننده	قَدَح: مَنَع، بازداشت کردن
مُعْدَقَه: پرآب و علف	

در این قسمت حضرت به یاران خود یادآور می شود که از گذشته تاریخ و هلاکت و سرنگونی مستکبران عبرت بگیرند و از سرگذشت پیامبران و

تواضع آنان با آن عظمت مقامشان درس اخلاق و زندگی بیاموزند و به یاد آنان می‌آورد که خداوند خانه محترم خود را که زیارتگاه تمام بندگان می‌باشد از پاره‌های سنگ ظاهراً بی مقدار قرارداد تا بندگان خود را بیازماید که متواضعان و مطیعان از گردن کشان و متکبران تمیز داده شوند، و این است سخن امام(ع):

« پس ای مردم از کیفر الهی و عقوبت او، که دامگیر زورمندان و مستکبران پیش از شما شد عبرت بگیرید و بیاندیشید که چگونه صورتهای ناز پرورده و پهلوهایی نرم و نازکشان بر روی خاکهای قبر نهاده شده، به خدا پناه ببرید از پیامدهای خودخواهی و تکبر، چنان که از گرفتاریهای روزگار به او پناه می‌برید.

اگر حق تعالی به یکی از بندگان اجازه کبر ورزیدن و خودبینی می‌داد، رخصت این کار را به پیامبران و فرشتگان خاص خود می‌داد، اما خداوند خودبینی و کبرورزی را برای آنان ناپسند داشت و تواضع و فروتنی را شایسته ایشان دانست بدین سبب آنان نیز رخسارهای خود بر زمین نهاده و چهره‌ها برخاک ساییدند و در برابر مؤمنان و خداپرستان بالهای تواضع گشودند و آنها مردمی مستضعف بودند، خداوند آنان را به گرسنگی آزموده و به انواع مشقت مبتلا و به امور ترس‌آور امتحانشان فرمود و از ناشایسته‌ها آنان را خالص و پاک ساخت. پس از روی نادانی و عدم آگاهی به موارد آزمایش و امتحان، خشنودی و خشم خدا را به دارایی و داشتن فرزند ندانید و آنها را ملاک کار مپندارید به دلیل این که خداوند در قرآن کریم می‌فرماید «أَيُّخَسِبُونَ أَنَّمَا نُنْذِرُهُمْ بِهِ مِنْ مَالٍ وَ بَنِينَ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ»<sup>۳۶</sup> و گاهی خداوند برخی بندگان را که استکبار می‌ورزند و خویشتن

۳۶ - سوره مومنون (۲۳) آیه‌های (۵۴ و ۵۵) یعنی: آیا این کافران را که ما، به مال و فرزند کمک

می‌کنیم، گمان می‌کنند که در نیکیها بر ایشان می‌شاییم؟ خیر، آنان نمی‌فهمند.



را بزرگ می‌شمروند به وسیلهٔ دوستانش که در نظر آنان ضعیف و بی‌مقدار می‌آیند مورد آزمایش قرار می‌دهد چنان که موسی بن عمران و برادرش هارون (ع) هنگامی که بر فرعون وارد شدند جامهٔ پشمین بر تن و عصای چوبین در دست داشتند و با او شرط کردند که اگر اسلام بیاورد پادشاهی و عزتش دوام یابد، او شگفت زده شد و به اطرافیان‌ش گفت: آیا از این دونفر تعجب نمی‌کنید که برای من شرط دوام حکومت و بقای عزت می‌کنند و حال آن که خودشان بر چنین وضعی از بیچارگی و فقر می‌باشند که می‌بینید؟ اگر چنین است پس چرا دستبندهای طلائی ندارند؟ این حرفها را به این دلیل گفت که در نظر او طلا و گردآوری آن، عظمت داشته و پوشیدن جامهٔ پشمین حقیر و بی‌مقدار می‌آمد.

هنگامی که خداوند پیامبرانش را برانگیخت اگر می‌خواست که گنجهای طلا و کانهای زرناب و سرزمینهای آباد و سبز و خرم جهان را برویشان بگشاید و پرندگان آسمان و جانوران زمین را با آنها همراه و به خدمتشان درآورد این قدرت را داشت و این عمل را انجام می‌داد اما اگر چنین می‌کرد، آزمایش و امتحان از بین می‌رفت و جزا و پاداش، نادرست می‌نمود، و وحی و اخبار آسمانی بی‌مورد بود، و برای آنان که حرف انبیاء را بپذیرند اجر و مزد آزمایش شدگان ثابت نمی‌شد و ایمان آورندگان شایستهٔ ثواب نیکوکاران نبودند، و نیز نامها با معانی خود مطابقت نمی‌کرد<sup>۳۷</sup>، و لیکن خداوند سبحان پیامبران خود را در اراده و تصمیم، نیرومند و در وضع ظاهری که به چشم می‌آید ناتوان و ضعیف قرارداد، با قناعتی که دلها و چشمها را از بی‌نیازی سرشار می‌ساخت، و فقر و تنگدستی که دیده‌ها و گوشها را از رنج و آزار پر می‌کرد.

اگر پیامبران دارای آن قدرتی بودند که کسی جرأت دست‌یابی بر آنان را نمی‌کرد و عزتی می‌داشتند که مورد هجوم ستم واقع نمی‌شدند و دارای سلطنتی می‌بودند، که مردم گردنها به سوی آن می‌کشیدند و برای رفتن به آن سوی مجبور

۳۷ - توضیح این مطلب در ذیل جمله و لالزمت الاسماء معانیها (شماره ۶) ذکر می‌شود.

می‌بودند مرکبهای سواری را مجهز سازند، این حالت، تسلیم و پذیرش مردم را آسانتر، و آنان را از گردنکشی و استکبار، دورتر می‌ساخت و به دلیل ترسی که بر آنان چیره شده یا رغبت و میلی که ایشان را مجذوب کرده به آنان می‌گرویدند، و در این صورت نیتها ناخالص و نیکبها (عبادتها برای دنیا و آخرت) تقسیم شده می‌بود، ولی خداوند چنین خواست که پیروی از پیامبران و ایمان به کتابهای آسمانی او، و فروتنی در پیشگاه عظمت و گردن نهادن بفرمان و پذیرش آن، تنها برای جلب رضایت و خشنودی ذات اقدس وی باشد، نه هیچ چیز دیگری و در این راه هرچه آزمایش و ابتلا بیشتر و بزرگتر باشد، اجر و پاداش هم ارزشمندتر و پربهارتر خواهد بود.

مگر نمی‌بینید که حق تعالی تمام فرزندان آدم (ع) را از پیشینیان تا آخرین فرد این جهان را با سنگهایی که نه سود و زیانی دارد و نه نیروی بینایی و شنوایی، آزمایش فرموده و آن سنگها را خانه محترم خود قرار داده و آن را موجب پایداری وسیله قیام مردم دانسته است، پس آن را در سنگلاخ‌ترین مکانها و کم ارتفاع‌ترین نقطه دنیا از جهت خاك و كلوخ و تنگترین دره‌ها از نظر عرض قرار داد، در میان کوههای خشن، ریگهای نرم و روان، چشمه‌های کم‌آب، و آبادیهای دور از هم، که نه شتر و نه اسب و گاو، و گوسفند هیچ کدام در آن به راحتی زندگی نمی‌کنند. و سپس آدم و فرزندانش را فرمان داد که به آن سو، روی آورند. بنابراین آن‌جا مرکز تجمع و سرمنزله مقصود و بارانداز آنان شد، آن‌چنان که افراد با طیب‌خاطر، شتابان از میان فلات و دشتهای دور و از درون وادیها و دره‌های عمیق و جزیره‌های پراکنده دریاها، بدان‌جا روی آوردند، تا به هنگام سعی‌شانه‌های خود را خاضعانه حرکت دهند و در اطراف خانه طواف کنند و تهلیل (لااله الا الله) گویند، و با موهای آشفته و بدنهای پرگردو غبار هروله کتان و شتابان حرکت کنند، لباسهایی که نشانه شخصیتهاست کنار انداخته و بارها گذاشتن موها، قیافه خود را ناخوش آیند سازند. این آزمونی بزرگ، امتحانی شدید، آزمایشی آشکار و خلوص مؤثری است که خداوند آن را سبب رحمت و رسیدن به بهشتش قرار داده است. اگر خداوند

می‌خواست، خانه محترم خود و محلّهای انجام وظایف حج را در میان باغها و نهرها و سرزمینهای هموار و امن، با درختهای بسیار و میوه‌های سر به زمین فروآورده، مناطق آباد و دارای خانه‌ها و کاخهای بسیار و آبادیهای به هم پیوسته در میان گندم زارها و باغهای خرم و پرگل و گیاه، در میان بستانهای زیبا و پرباروت و پرآب، در وسط باغستانی بهجتزا و جاده‌های آباد قرار می‌داد در این صورت به همان نسبت که آزمایش آسانتر بود، پاداش و جزا نیز کمتر می‌بود، و اگر پی و بنیاد خانه و سنگهایی که در بنای آن به کار رفته از زمرد سبز و یاقوت سرخ و نور و روشنایی بود، دیرتر شك و تردید، در سینه‌ها رخته می‌کرد و کوشش ابلیس در قلبها، کمتر اثر می‌گذاشت و، وسوسه‌های پنهانی از مردم منتفی می‌شد، اما خدای متعال بندگان را به انواع شداید می‌آزماید و با کوششهای گوناگون به عبادت وادار می‌کند و به اقسام گرفتاریها مبتلا می‌سازد تا تکبر را از قلبهاشان خارج سازد و خضوع و آرامش را در آنها جایگزین کند، بابهای فضل و رحمتش را به رویشان بگشاید و، وسایل عفو خویش را به آسانی در اختیار آنان قرار دهد.

پس، از خدا بترسید از خدا بترسید، از کیفر تباہکاری در دنیا و از سرانجام و خیم ظلم در آخرت و بدفرجامی تکبر و خودپسندی که کمینگاه بزرگ ابلیس و مرکز کید و نیرنگ اوست بهراسید، کید و نیرنگی که با قلبهای انسانها مانند زهرهای کشنده می‌آمیزد و هرگز از تأثیر فرو نمی‌ماند و کسی از هلاکتش جان بدر نمی‌برد، نه دانشمند به دلیل علمش و نه بینوا در لباس مندرسش، و خداوند به منظور حفظ بندگان از این امور یعنی ظلم و ستم و کید شیطان به سبب نماز، زکات و کوشش برای گرفتن روزه واجب، آنان را حراست فرموده تا اعضا و جوارحشان آرام و چشمانشان خاشع و غرایز و تمایلات سرکششان خوار و ذلیل و دل‌های آنان خاضع شود و تکبر از آنها رخت ببرند، علاوه بر آن ساییدن پیشانی که بالاترین جای صورت است، برخاک موجب تواضع و گذاردن اعضای پر ارزش بدن بر زمین، دلیل اظهار کوچکی و چسبیدن شکم به پشت از

گرسنگی روزه، مایه فروتنی می‌باشد، و پرداخت زکات موجب صرف محصولات زمین و غیر آنها و نیازمندان و مستمندان می‌شود، به آثار این اعمال توجه کنید که چگونه شاخه‌های درخت تفاخر را درهم می‌شکند و از جوانه زدن کبر و خودپسندی جلوگیری می‌کند.»

امیرالمؤمنین (ع) در این قسمت از خطبه شریف چند دستور برای پیروان خود یادآور می‌شود:

۱ - به آنان دستور می‌دهد از عقوبت‌های الهی که برگردن‌کشان ملت‌های گذشته وارد شد، عبرت بگیرند، و راه عبرت گرفتن آن است که انسان عاقل به حالت آنها بیاندیشد و توجه کند که آنچه به آنان رسیده خودشان باعث آن بودند، زیرا بر اثر تکبر از اطاعت امر خدا سرپیچی کردند، و برندگان خدا فخر و مباهات نمودند، چنان که در قرآن به این مطلب اشاره کرده است «قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِمَنْ آمَنَ مِنْهُمْ... فَأَخَذَتْهُمْ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَائِمِينَ»<sup>۳۸</sup> و از این قبیل آیات و اشارات در قرآن فراوان است، و کسی که در این امور اندیشه کند به خود خواهد آمد و از ترس این که به مثل عقوبت‌های آنها گرفتار شود، از قدم گذاردن در راه آنان خودداری خواهد کرد.

۲ - آنها را امر می‌کند که از خفتن گردن‌کشان در میان قبر پند و اندرز بگیرند، ببینند آنان که در دنیا برخود می‌بالیدند و باد و تکبر داشتند چگونه هنگام مرگ چهره‌ها و پهلوهایشان بر روی خاک نهاده شده و آن عزت موهومی و غرور خودخواهی به این ذلت و خواری واقعی تنزل یافته و از این امر پند و اندرز

۳۸ - سوره اعراف (۷) آیه‌های (۷۵ و ۷۸) یعنی: سرمداران قوم ثمود که تکبر ورزیدند به مومنان که ضعیف شمرده می‌شدند گفتند... پس ایشان را صاعقه آسمانی فرا گرفت و همگی وارد صبح شدند درحالی که درخانه خود به زانو در روی زمین افتاده بودند.

بگیرند و دیگر گرد تکبر نگردند، چون آنها نیز به همین سرانجام دچار خواهند شد.

۳- سفارش می کند که از پی آمدهای صفت ناپسند استکبار به خداپناه ببرند همچنان که در گرفتاریهای دنیا و حوادث روزگار به او پناه می برند، منظور از این تشبیه آن است که در این امر بطور فراوان و از روی خلوص به خداپناه ببرید، کلمه لواقع استعاره از امور و صفاتی است که سبب تکبر می شود.

فلو رَخَّصَ اللهُ ... التواضع، در این عبارت با يك قیاس شرطی استدلال شده است براین که تکبر و خود بزرگ بینی صفت ناپسندی می باشد و هیچ يك از آفریده های خداحق اتصاف به این ویژگی را ندارند بیان استدلال به این شرح است که پیامبران بطور عموم از خصیصین درگاه الهی و دوستان و پیروان جدی دستورات خدا می باشند پس اگر صفت تکبر در خور آفریده ای از آفریدگان او می بود خداوند آنان را بر این امر برمی گزید و چون به ایشان هم رخصت تکبر نداده است معلوم می شود که هیچ کس از بندگان او را رخصت تکبر نداده است اما در متن سخن امام استثنای نقیض تالی و نتیجه آن حذف شده<sup>۳۹</sup>، و به ذکر برخی از لوازم آن اکتفا کرده و چنین فرموده: لیکن خدا تکبر را برپیغمبران و فرشتگان خود ناروا و تواضع را برآنان خوشایند دانست، زیرا بارها در قرآن مستکبران را به علت تکبرشان وعده عذاب داده و در مورد تواضع به رسول اکرم می فرماید: «وَ اخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ»<sup>۴۰</sup> و مانند آیات دیگر که در این مورد آمده است.

فألصقوا... مستضعفین اشاره به این است که بندگان خاص خدا، پیامبران

۳۹- تالی در عبارت امام این است: لَرَخَّصَ فِيهِ لَخَاصَّةَ انبيائه و ملائکته، و استثنای نقیض آن چنین

است لکنه لم یرخص فيه لهم. مترجم

۴۰- سوره حجر (۱۵) قسمتی از آیه (۸۸) یعنی: بال و پر خود را برای اهل ایمان فرود آور.

و اولیای او کاملاً، فرمان وی را در مورد تواضع و فروتنی امتثال کردند و آنچه را که خداوند برآنان پسندیده است انجام داده‌اند زیرا این که می‌فرماید بندگان خدا در برابر عظمت حق تعالی گونه‌ها را بر زمین می‌گذارند و چهره‌ها را برخاک می‌مالند، رفتاری است که بین خود و خدا در حال پرستش و عبادت او بجا می‌آورند و این که در برابر مؤمنان بالهای تواضع را می‌گسترانند و با حالت استضعاف بسر می‌برند، اشاره به اطاعت فرمان خداوند در مورد بندگان و آفریده‌های وی می‌باشد.

لفظ اجنحه که به معنای بالها و از ویژگیهای پرنده است، در این جا برای دست انسان استعاره شده است، به اعتبار این که دست وسیله اظهار قدرت و علامت ایجاد محبت و یا دشمنی و طرد امر نامطلوب می‌باشد، و خفض جناح کنایه از نرمی و ملایمت و اظهار دوستی و محبت است، چنان که مفسر کبیر ابن عباس در شرح آیه *واخفض جناحك للمؤمنین* می‌گوید: یعنی نسبت به مؤمنان نرمی و ملاطفت کن و برآنان درشتی و تندی مکن، و عربها به کسی که سنگین و با وقار باشد می‌گویند: فلانی دارای خفض جناح است.

قد اِختبرهم... بالکابره، در این جا حضرت انواع گوناگون سختیها و گرفتاریهای دنیوی را بیان می‌کند که خداوند بندگان را به آن می‌آزماید از قبیل گرسنگی و ترس و سایر ناملایمات و به این سبب آنان را به دنیا بی‌علاقه و از آن متنفر می‌سازد تا در عوض به خدا و آخرت و اجر و ثوابهایی که نزد اوست بیشتر علاقه‌مند شوند.

فلا تعتبروا الرضا... الاقتدار [الإقتار] یعنی خیال نکنید که خشنودی خدا از بنده اش به این است که ثروت دنیا و فرزند زیاد به او دهد و غضب وی نسبت به او، این باشد که از داشتن این امور محروم می‌شود. این سخن امام (ع) گویا پاسخی است از پرسشی که ممکن است گوینده‌ای چنین بگوید: حال که

پیغمبران و اولیای خداوند، از خواصّ بندگان، و مطیع فرمان وی و مورد رضایت او می‌باشند، پس چرا آنان را با سختیها و ناگواریها گرفتار ساخت و از اموال دنیا و زن و فرزند بی‌بهره‌شان داشت، چنان که فرعون هم به موسی این اشکال را کرد که اگر او پیامبر است و ارزش و اعتباری دارد پس چرا از آرایشهای دنیا و زینتهای طلایی بی‌بهره است؟ و کفار قریش به پیغمبر اسلام گفتند: در صورتی به او ایمان می‌آوریم و او را پیامبر می‌دانیم که دارای گنجینه‌ای از جواهرات و گوهرهای قیمتی باشد، و یا باغها و مزارعی داشته باشد که شکمها را سیر کند خلاصه در پاسخ این گونه سؤالهای مقدر، حضرت می‌فرماید: این قبیل اشکالها و توهّمات به علت ناآگاهی آنان از عمومیت امر، امتحان و آزمایش است، خداوند چنان که بندگان خود را با مبتلا ساختن به فقر و نیازمندی و گرفتار ساختن به مشقتها و ناگواریها می‌آزماید همچنین آنان را به افزودن اموال و فرزندان آزمایش و امتحان می‌کند، بنابراین نباید تصور کرد که دارا بودن این امور دلیل سعادت انسان در پیشگاه خداست، همچنان که نداشتن آن دلیل بدبختی و شقاوت نیست و امام (ع) به منظور تبیین فرمایش خود به این آیه شریفه استناد فرموده است «أَيُّخَسِبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهِ مِنْ مَّالٍ وَبَنِينَ نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ»<sup>۴۱</sup> یعنی گنهکاران می‌پندارند ما که اموال و امور دنیوی آنان را زیاد می‌کنیم، این امر دلیل رضایت و خشنودی ما از کارها و عقاید پست آنان می‌باشد، و حال آن که چنین نیست بلکه ایشان بی‌خبراند از این که آنچه به ایشان داده‌ایم برای امتحان و آزمایش آنهاست و این امور بر بلا و گرفتاری آنان می‌افزاید، کلمه جهلاً که منصوب است مفعول له می‌باشد.

فَإِنَّ اللَّهَ سَبْحَانَهُ يَخْتَبِرُ... فِي أَعْيُنِهِمْ، این کلام از جمله‌های گذشته

۴۱ - سوره مؤمنون (۲۳) آیه (۵۷) یعنی: آیا می‌پندارید که آنچه به آنها از مال و فرزندان کمک می‌کنیم

در بخشیدن خوینها به آنها شتاب می‌کنیم بلکه چنین نیست آنان درك نمی‌کنند.

جداست که در ابتدا چنان به نظر می‌آید که علت امری واقع شده‌است درحالی که سیدرضی بین آن و جمله‌های قبلش با گذاشتن نقطه فاصله قرار داده است، امام(ع) در این قسمت به نوع دیگری از آزمایشهای بندگان سرکش و نافرمان اشاره فرموده‌است که خداوند بندگان مستکبرش را از طرفی با آنچه در خود آنهاست و از طرف دیگر با اولیای خاص و پیامبران پاکش که درچشم آنان ناتوان می‌آیند می‌آزماید، و نیز در این جمله به بعضی از اسراری که درآفرینش این بندگان مستضعف و انبیای پاک وجود دارد اشاره فرموده‌است به این بیان که یکی از حکمت‌های آفریدن خداوند این بندگان خالص را، همان آزمایش گردنگشان و مستکبران می‌باشد.

به عنوان شاهد داستان حضرت موسی و هارون و برخوردشان را با فرعون طغیانگر یادآور شده است:

درتاریخ طبری این ماجرا چنین نقل شده‌است که وقتی خداوند به آنان ماموریت ارشاد فرعون را داد به پایتخت او، مصر وارد شدند و مدت دو سال صبحها می‌آمدند تا شب واجازه ورود می‌خواستند و می‌گفتند: ما فرستادگان خدا به سوی فرعون هستیم ولی کسی به آنها جواب درستی نمی‌داد، دربانها و ماموران آنان را دور می‌کردند و هیچ کدام جرأت و یارای آن را هم نداشتند که این پیغام خطرناک را به فرعون برسانند تا سرانجام يك روز دلقلك دربار که غالباً پیش فرعون می‌آمد و برایش مسخرگی می‌کرد و او را می‌خنداند، هنگامی که پیش فرعون رسید، گفت: پادشاهها! مردی بر در کاخ ایستاده مطلب شگفتی اظهار می‌دارد و چنین می‌پندارد که او را خدایی غیر از تو می‌باشد، فرعون دستور داد که داخل شود حضرت موسی با برادرش هارون وارد شد و عصایش را برداشت، گفت: من پیغمبر خدای آفریننده جهان می‌باشم... تا آخر که در تاریخ طبری ذکر شده است، اما در قرآن قصه موسی و هارون و گفتگویشان و سایر قسمت‌هایش در



سوره‌های شعرا و قصص و غیر آنها بطور مفصل ذکر شده، و بیان امام (ع) نیز در این مورد، روشن و آشکار است. کعب گفته است که حضرت موسی فردی عصبانی و دارای قامتی طولانی بود ولی برادرش هارون از او بلندتر و چاقتر و سفیدتر و استخوان بندیش درشت‌تر و سه سال از موسی بزرگتر بود و بر پیشانی‌اش خالی داشت و نیز بر سر بینی حضرت موسی چنین علامتی بود و بر نوک زبان‌ش به سبب سوختگی گری که باعث لکنت آن بود قرار داشت چنان که در قرآن به آن اشاره شده است<sup>۴۲</sup>. و نیز می‌گوید فرعون همزمان با حضرت موسی همان پادشاه مصر است که با یوسف معاصر بود به نام ولید بن مصعب و بیش از چهارصد سال عمر داشت ولیکن دیگران این قول را نپذیرفته و گفته‌اند: موسای فرعون غیر از عزیز مصر زمان حضرت یوسف می‌باشد. هارون برادر موسی در سن صد و هفده سالگی از دنیا رفت، و موسی (ع) سه سال بعد از او زنده بود و روزی که درگذشت به سن برادرش بود. چنان که قبلاً بیان شد، موقعی که این دو بزرگوار پیش فرعون آمدند به این دلیل شرط باقی ماندن حکومت و سلطنت او را مسلمان شدن و ایمان وی دانستند که قوانین و عمل به آن، علت نظم بخشی به جامعه انسانی و اصلاح شدن وضع دنیا و آخرت آن می‌شود که این خود، سبب برقراری حکومت و دوام عزت و دولت می‌باشد، اما فرعون از گفته آنان به شگفت درآمد و آن را نپذیرفت زیرا او خیال می‌کرد کسی می‌تواند چنین قولی بدهد که دارای مال و ثروت دنیا باشد و هنگامی که دید این دونفر لباسهای پشمین مندرس به تن دارند و از سرو وضعشان فقر و نیازمندی می‌بارد آنان را تحقیر کرد و حرفشان را نپذیرفت و گفت چگونه می‌توانند به دوام سلطنت من کمک کنند در حالی که آثار ثروتمندی که زینت و آرایش به زیورهای طلایی است در آنان وجود ندارد.

وَلَوْ ارَادَ اللَّهُ... معانیها. در این عبارت برای اثبات مطلب به يك قیاس اقترانی از شکل اول استدلال شده است که دارای دو مقدمه شرطیه متصله می باشد و نخستین مقدمه از «ولو اراد الله» آغاز و به «لفعل» پایان می یابد، و مقدمه دوم «لو فعل لسقط البلاء» تا آخر ۴۳، و نتیجه قیاس این است که اگر خداوند می خواست و این امتیازهایی را که در متن ذکر شد به انبیای خود عطا می کرد، لازمه اش سقوط امتحان و بطلان پاداش و جزاینها بود، ملازمه میان مقدم (جمله شرطیه) و تالی (جواب و جزای شرط) در مقدمه اول که صغری است روشن است، زیرا ایجاد آن امتیازات برای پیامبران از ناحیه خداوند امری ممکن و مقدور است و برای تحقق یافتن آن، تنها اراده حق تعالی کافی می باشد، اما در شرطیه متصله اخیر که مقدمه دوم و کبری قیاس است امام (ع) در صورت تحقق مقدم که اعطای امتیازات به انبیاء باشد، لوازم متعددی برای آن ذکر کرده است که در ذیل به آن می پردازیم.

۱- انه كان يسقط البلاء: اگر خداوند به انبیا و اولیا این مزیای را می داد بساط آزمایش و امتحان بکلی برچیده می شد چون در این هنگام مستضعفی نبود که به استضعاف آزمایش شود، وقتی که امکانات یاد شده وجود داشته باشد، اولاً فقر و ناداری وجود ندارد تا آزمایشی که از ناحیه صبر برفقر پیش می آید محقق شود و ثانیاً به دلیل بی نیازی و قدرت ظاهری که در انبیاء احساس می شود تمام مستکبران با میل و اراده نفسانی به آنان رو می آورند و آزمایشی برای مستکبران تحقق نمی یابد، ثالثاً موقعی که همه مردم پیش آنان متواضع باشند مخالفینی برایشان پیدا نمی شود که در برابر ضرب و قتل و انکار آنان صبر کنند و آزمایش شوند، رابعاً با موجود بودن ثروت و امکانات ممکن است رو به دنیا بیاورند و از

خدا رابطه خود را قطع کنند و در این صورت چنان که در متن اشاره شده وحی الهی بر آنان قطع می شود، پس آزمایشی هم که به سبب تحمل وظیفه وحی و عمل به آن برای پیامبران وجود دارد تحقق نمی یابد.

۲- وکان یبطل الجزاء: اگر تمام امکانات برای پیغمبران و اولیای خدا آماده می بود پاداش عبادتها از بین می رفت، زیرا از طرفی چنان که گذشت آزمایش بکلی قطع شده و از طرف دیگر با وجود این امتیازات عبادت مردم و پیروی آنان از گفته های خدا و اولیایش از روی اخلاص نیست بلکه یا از ترس و یا به دلیل تمایلات نفسانی خواهد بود به هرحال ثواب و پاداشی بر آن مترتب نمی باشد و حتی پاداش خود پیامبران هم که به علت صبر برفقر و ناداری به دست می آورند، باطل می شد.

۳- وکان تَضْمَحِلُّ الابناء، لازمه سوم آن است که اگر چنین می شد اخبار وارده و وحی الهی بر پیامبران از میان می رفت زیرا از طرفی دنیا و آخرت دو ضد یکدیگراند و هر قدر که آدمی به یکی نزدیک شود به همان نسبت از دیگری دور می شود، و از طرف دیگر پیغمبران الهی، اگر چه دارای کمال پاکی و قداست باطنی می باشند، اما به منظور ارتقای مقام عبودیت، پیوسته خود را نیازمند به ریاضتهای نفسانی می دانند، و به این دلیل از لذتهای دنیوی دوری می کنند که زهد حقیقی همین است، و همواره نفس اماره خود را که مایل به گناه و لذتهای مادی است با عبادتهای پی در پی در اطاعت نفس مطمئنه در می آورند، کار تمام اولیای خدا چنین است، در احوال رسول خدا نوشته اند که گاهی از شدت گرسنگی، سنگ بر شکم خود می بست و آن را سیر کننده می نامید و این کار را فقط برای سرکوبی نفس اماره انجام می داد، نه این که چیزی برای خوردن نداشته باشد، جامه های کهنه خود را هم که پینه می زد، از آن بابت نبود که قدرت بر تهیه لباس نو، نداشت، و اگر گاهی برالاغ برهنه سوار می شد و غلامش یا دیگری را

پشت سرخود سوار می‌کرد به این دلیل نبود که اسبی برای سواری نداشته باشد یا غلامش اطاعت از او نکند و پیاده وی را همراهی نکند او این اعمال را از ناچاری و ناتوانی انجام نمی‌داد زیرا از طرف خداوند اختیار تمام جهان به دست او بود، اما به خاطر زهد نسبت به دنیا و دوری جستن از لذت‌های آن اینها را برگزید.

باید بدانی که رسیدن به این کمالات جز با روی گرداندن از دنیا محقق نمی‌شود، به همین دلیل پیامبر(ص) به منظور رسیدن به کمال اشرف و برتر، لذت‌های پست دنیا را بدور افکند، و به همین سبب حضرت رسول آن اندازه به عبادت می‌ایستاد که پاهایش ورم کرد، وقتی که از آن حضرت پرسیدند: یا رسول الله تو را که خدا مژده بهشت داده چرا این همه خود را به زحمت می‌اندازی؟ پاسخ داد، مگر من نباید بنده شاکری باشم؟ این مطلب را پیامبر به این دلیل بیان فرمود، که می‌دانست خصیصه سپاسگزاری برعلو درجاتش می‌افزاید، و در صورتی که اشرف انبیا و اعظم آنان چنین حالتی داشته باشد سایر پیامبران را خود می‌توانی قیاس کنی و توجه خواهی کرد که شرط رسیدن به مقامات عالیه وحی و رسالت و لیاقت برای تلقی خبرهای آسمانی، آن است که دنیا و سرگرمی به آن را ترك کنند، پس اگر خداوند آنان را فرورفته در دنیا می‌آفرید و راههای رفاه مادی را بر روی آنها می‌گشود، به آرایشهای دنیا و لذت‌های آن مشغول می‌شدند و از توجه به آستان جلال ربوبی غفلت می‌کردند رابطه وحی الهی و خبرگزاری آسمان از ایشان قطع می‌شد و از مقام و مرتبه سفارت پروردگاری پایین می‌آمدند. بعضی از شارحان نهج البلاغه گفته‌اند، مقصود امام(ع) از عبارت: اضمحلال الأبناء این است که وعدو وعیداز میان می‌رفت و خبری از اوضاع بهشت و جهنم و ویژگیهای رستاخیز به ما نمی‌رسید که این خود از پی آمدهای از بین رفتن مقام نبوت و رسالت می‌باشد.

۴- ولکان لایجب للقابلین اجورالمبتلین، یعنی اگر اولیای خدا و پیامبران الهی در آسایش و رفاه بسر می بردند، برای کسانی که دستورهای آنان را پذیرند، پاداش آزمایش شدگان نبود، و نیز خود پیغمبران از اجر و مزد صبر برگرفتاری و آزار و تکذیب مخالفان نصیبی نمی بردند زیرا چنان که قبلاً بیان شد در این صورت نه آزمایشی وجود داشت و نه مخالفی پیدا می شد.

۵- وکان لا یستحق المؤمنون ثواب المحسنین، و نیز در این صورت، گروندگان به پیامبران، شایسته ثواب نیکوکاران و اهل احسان نمی شدند، زیرا محسنین کسانی هستند که با شیطان مبارزه کنند و صفات رذیله را از خود دور سازند و نفس خویش را به فضایل بیارایند و برای خدا ایمان آورند اما ایشان که یا از روی تمایلات نفسانی به امور مادی و یا از ترس و هیبت دنیوی به پیامبران گرویده اند نه ایمانشان همراه با اخلاص است و نه جزء اهل احسان و نیکوکاران می باشند.

۶- ولا لزمتم الاسماء معانیها<sup>۴۴</sup>، ششمین امری که در صورت تحقق شرط یادشده لازم می آید آن است که نامها و عناوین اشخاص با معنایش تطبیق نخواهد داشت، از باب مثال اگر به کسی مؤمن گویند حقیقت ایمان بر وی صدق نمی کند زیرا تنها با زبان ایمان آورده و از روی ترس یا هوای نفسانی است نه از روی اخلاص و قلب پاک و همچنین است عنوان زاهد و مسلمان، بلکه عنوان پیامبر و نبی و رسول نیز چنین است به دلیل این که در این حال چنان که گفته شد حقیقت نبوت و رسالت از آن شخص قطع شده است خلاصه این که اسماء بدون مسمیّات خواهد بود، با ذکر این لوازم ششگانه، مقدمه دوم و کبرای قیاس مذکور روشن و خلاصه این می شود که این قضیه، شرطیه متصله است و

۴۴- در کلمه اسماء دو وجه جایز است نصب آن بنا بر این که مفعول باشد و معانیها فاعل وجه دوم

مرفوع باشد چنان که در نسخه سیدرضی آمده است ولی در معنا هر دو یکی است.

مقدم آن از لوازم الله تا الارض<sup>۴۵</sup> می باشد.

ولكن الله سبحانه جعل رُسله... اذی، پس از بیان برهان و استدلال براین که چرا خداوند اولیای خود را از ثروتمندان و اهل رفاه قرار نداد به اثبات مزیتی پرداخته است که در عوض آن محرومیتها امتیازی به ایشان عطا فرموده است، و آن عبارت از نیروی تصمیم و عزم راسخ برای تبلیغ رسالت می باشد و به این دلیل آنان را اولوالعزم می گویند که عزم خود را جزم می کنند و با کمال قدرت در برابر آزار مخالفان مقاومت می کنند می جنگند و می کوشند تا دین خدا را به حاکمیت بنشانند هر چند در ظاهر جزء مستضعفان و اهل مسکنت و قناعت می باشند و با گرسنگی و برهنگی می سازند.

در متن عبارت، امام (ع) می فرماید: خدا به اولیای خود اراده ای قوی و ظاهری ضعیف و فقیر داد اما با قناعتی که قلبها و چشمها را پُر از بی نیازی می کرد صفت پر کردن که برای قناعت آورده است به این اعتبار است که قناعت آن چنان آنان را بلند طبع و بی نیاز می کند که هیچ توجهی به تمتعات دنیا نشان نمی دهند و گویا چشم و دلشان پر شده و جایی برای کالاهای دنیا ندارد که مورد طلب و درخواست واقع شود، و نیز این ویژگی را برای فقر و بینوایی هم آورده است، و این بدان علت است که گرسنگی زیاد باعث ناتوانی و آزار چشم و گوش می شود و گویا آن چنان چشمها و گوشهای مردان خدا را فرا گرفته است که پر شده و جا برای چیز دیگری در آن پیدا نمی شود و تمام اینها آدمی را مستعد وصول به کمال می کند زیرا که بارها گفته شده است که شکمبارگی هوشیاری را

---

۴۵ - وتالی آن از لسط البلاء تا معانیها می باشد، پس نتیجه آن است که اگر به اراده خداوند این امور به انبیا تعلق می گرفت، وقوع تمام این مفاسد لازم می آمد سپس کلام را به استثناء نقیض تالی این نتیجه برای استثناء نقیض مقدم آن ارجاع داد، و نقیض تالی آن است که این مفاسد وجود نداشته و سزاوار بوجود آمدن نیز نمی باشد، پس به آنها این امور را اراده نکرده است.

از بین می‌برد و سنگدلی می‌آورد و ترخّم و نازکدلی را زایل می‌کند و باعث امراض اخلاقی و جسمانی می‌شود که دارویی جز فقر و گرسنگی آن را درمان نمی‌کند، قناعت صفتی است که از متفرعات خصلت پسندیده عفت و پاکدامنی می‌باشد.

**ولو كانت الانبياء... مقتسمه، و این نیز استدلال دیگری است برای بیان مطلب که تقدیر مقدمات آن چنین است، اگر خداوند نسبت به پیامبرانش تمام امکانات رفاهی را فراهم می‌ساخت، قوّت و عزّتی به دست می‌آوردند که هیچ کس جرأت دستیابی برآن نداشت و سلطنتی را دارا می‌شدند که همه بی‌چون و چرا تسلیم آن می‌شدند و این امر نتایج و مفاسدی را در پی داشت که اکنون به ذکر آن می‌پردازیم:**

۱- در این صورت گرچه اطاعت مردم از آنان سریعتر و آسانتر انجام می‌شد اما مانند پیروی از پادشاهان بوده نه انبیا و اولیاء، زیرا از نظر عامه مردم، شاهان و قدرتمندان حق اطاعت شدن دارند نه مستضعفان و بینوایان.

۲- از پیروی ایشان تکبر نمی‌ورزیدند زیرا روشن است که اغلب افراد کمتر شانه از زیر فرمان اهل قدرت و پادشاهان خالی می‌کنند، اما بر این اطاعت و ترك تکبر اجر و پاداش کسی که به سبب مجاهده با نفس خودخواهی و استکبار را از خود دور می‌سازد مترتب نبود.

۳- آخرین نتیجه این که ایمان مردم در این موقع خالص و برای خدا نبود بلکه تجزیه شده و يك جزء آن برای خدا و جزء دیگر آن برای تمایلات نفسانی یا ترس از قدرتهای دنیوی بود، پس این گونه اعمال ثوابی ندارد، ثواب اعمال کسانی که با شیطان بجنگند و تلقینهای گمراه کننده وی را درهم شکستند و پیروزمندانه آماده پادشاهای جاوید آخرت باشند.

**وَمُلْكٌ تُمَتُّ نَحْوَهُ اَعْنَقَ الرِّجَالِ وَ تَشْدَالِيهِ عَقْدُ الرِّحَالِ، دوصفتی که در این**

عبارت برای واژه ملك آمده کنایه از بزرگی و عظمت قدرت و نیروی پادشاهی می باشد که در این صورت آرزوها به سوی او جلب و نظرها به جانب وی متوجه می شود و انسانها گردنهای امیدواری به طرفش دراز می کنند و کوله بارهای خویش به منظور رسیدن به آن، محکم می بندند.

ولكن الله سبحانه... شائبة، پس از بیان استدلال فوق و نتایجی که بر آن مترتب بود، مجدداً حضرت در این عبارت دلیل می آورد بر این که این امر که ایمان از روی ترس یا تمایل نفسانی و بالاخره غیر خالصانه باشد امر فاسدی است که خواسته خداوند نمی باشد، بلکه اراده او آن است که ایمان مردم به انبیا و کتب و ادیانی که می آورند، خالص و تنها برای وی باشد بدون هیچ گونه شائبة و دخالتی و آنچه که باید خالص برای خدا باشد سزاوار نیست تقسیم و تجزیه شود، پس ایمان باتمام اقسامش باید فقط برای خدا باشد.

و كلما كانت البلوى... اجزل، در این عبارات دو احتمال تصور می شود، الف - نخست این که دو مین مقدمه و کبرای استدلالی باشد که به منظور بیان مطلب آورده است و مقدمات این قیاس از این قرار است: در صورتی که پیامبران از امکانات ظاهری برخوردار نباشند، برای ایمان آوردن مردم، باب آزمایش و امتحان بیشتر باز است و کسانی که با این وضع ایمان بیاورند خالصتر خواهند بود و هرچه آزمایش و خلوص بیشتر باشد ثواب و پاداش آن هم مهمتر و زیادتیر خواهد بود. نتیجه این مقدمات آن است که هر مقدار در به دست آوردن عقیده و ایمان رنج بیشتر تحمل شود و اخلاص زیادتیر به کار رود ثواب و پاداش بیشتر نصیب دارنده آن خواهد شد.

ب - احتمال دوم آن است که این جمله قیاس جدیدی نیست بلکه دنباله بیان قبل و در حقیقت مثل مقدمه دوم برای قیاس استثنایی باشد که صغرای آن قبلاً آورده شده است و تقدیر چنین است که اگر امکانات مذکور برای انبیا وجود



داشت آن نتایج و توالی ناروا که از جمله عدم خلوص ایمان می باشد بر آن بار بود، اما حق تعالی اراده فرموده است که ایمان و عبادت یکجا و خالص برای او باشد و اگر چه این امر با زحمت بسیار و آزمایش سخت به دست می آید اما هر چه بوته امتحان داغتر باشد ایمان خالصتر و هر اندازه که ایمان و عمل خالصتر باشد ثواب و پاداش افزونتری خواهد داشت، و بعد به منظور بیان صدق مطلب به ذکر مثال پرداخته است که عبارت از آزمایش جامعه بشریت به زیارت خانه سنگی خود می باشد.

جَعَلَهُ لِلنَّاسِ قِيَامًا، خداوند خانه خود را بپا دارنده موقعیت و ارزش و اعتبار انسانها قرار داد، فلان قیام اهل و قوام بیته، وقتی گفته می شود که استقامت و برقراری خانه و اهل شخص بسته به وجود او باشد. سرزمین مکه کمتر خاکی است و بیشترش از سنگ است، و امام (ع) به منظور مذمت آن را آکنده از ریگهای روان می داند زیرا چنین زمینی مناسب حیوانات و چهارپایان نمی باشد و سمدارها در آن فرو می روند و در راه رفتن به زحمت دچار می شوند، و مراد از واژه های خُفّ، حافر و ظلف، چهارپایان، شتر و اسب و گوسفند و گاوهای ماده می باشد که بطور مجاز از باب اطلاق اسم جزء بر کل اراده شده و یا این که مضاف، حذف و مضاف الیه جایش را گرفته است از باب مثال، خف الجمال و حافر الخیل و ظلف الغنم بوده است، و منظور از فعل لاتزکوا آن است که چهارپایان در آن سرزمین به دلیل ارتفاعات زیاد و خشونت آن، رشدی ندارند و زیاد نمی شوند و مقصود از عبارت او عریقاع الارض، ناهموارترین و صعب العبورترین قسمتهای زمین، همان معنایی است که از این آیه شریفه بر می آید «إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ». <sup>۴۶</sup>

۴۶ - سوره ابراهیم (۱۴) قسمتی از آیه (۳۶)، یعنی: من خانواده خود را در سرزمین بی کشت و زرع

ثم أمر آدم و ولده ان يثنوا اعطافهم نحوه، این کلام حضرت دلالت دارد بر این که بیت الحرام و خانه کعبه از زمان حضرت آدم بوده است و تاریخ نیز به این امر گواهی می دهد، طبری می گوید از ابن عباس نقل شده است که وقتی حضرت آدم به روی زمین فرو آمد، از طرف خدا به او وحی شد که مرا در روی زمین حرمی است. محاذی عرش من در آسمان، آنجا برو خانه ای برایم بساز و اطرافش طواف کن چنان که می بینی فرشتگان را که اطراف عرشم طواف می کنند، در آنجا دعای تو و هر که را از ذریه تو که این عمل را انجام دهد به استجاب می رسانم، حضرت آدم عرض کرد خدایا من آن محل را نمی دانم و قدرت بر ساختمان خانه هم ندارم، پس خداوند فرشته ای را مامور ساخت تا وی را به آن مکان ببرد، در بین راه هرجا به بوستان و منظره های آباد و زیبایی می رسید به خیال این که همان محل می باشد از فرشته درخواست می کرد که فرود آید و خانه را بسازند، او پاسخ می داد که هنوز به آنجا نرسیده ایم، تا سرانجام به سرزمین مکه رسیدند، آدم شروع به ساختن خانه کعبه کرد و مواد ساختمانی آن را از پنج سلسله جبال فراهم ساخت ۱ - طور سینا ۲ - طور زیتون ۳ - لبنان ۴ - جودی ۵ - و پایه هایش را از کوه حراء بنا کرد، و موقعی که خانه ساخته شد فرشته مذکور وی را به صحرای عرفات بُرد و اعمال و عبادت هایی که هم اکنون مرسوم است به او یاد داد و سپس او را به مکه آورد و هفت شوط دور خانه طواف کرد و بعد از آن به سرزمین هند برگشت، و بعضی گفته اند که حضرت آدم از جایگاه خود چهل بار با پای پیاده به حج و زیارت خانه خدا مشرف شد.

وهب بن مُبَنِّه می گوید که آدم در پیشگاه پروردگار خود عرض کرد خدایا! آیا در روی زمین غیر از من کسی یافت می شود که ترا تسبیح و تقدیس گوید؟ خداوند متعال فرمود آری در زمانهای آینده از فرزندان تو، کسانی را به دنیا خواهم

آورد که مرا بستایند و عبادت کنند و خانه‌هایی را خواهم ساخت که مرکز ذکر و یادمن باشد و بندگانم در آن به تسبیح و ثنا گویم بپردازند و در میان آن بیوت یکی را خانه مخصوص به کرامت خود قرار می‌دهم و با اسم خودم آن را علامتگذاری خواهم کرد و آن را خانه خودم می‌نامم و به عظمت و جلال خود به آن عزت و شرافت می‌دهم اما باید دانست که مکان محدودی برای من نیست بلکه من درهمه جا و با همه کس هستم و بر همه چیز احاطه دارم و آن خانه را حرم امن بندگان خود قرار داده‌ام که با احترام آن هرکس و هرچه در اطراف و درزیر و بالای آن قرار دارد حرمت و احترام پیدا می‌کند، پس هرکس آن را به علت احترام من گرامی دارد، مورد کرامت و احترام من خواهد بود، و هرکس باعث وحشت و ترس اهل خانه من بشود حرمت من را از بین برده و مستحق سخط و کيفر من می‌باشد، من آن جا را خانه مبارك قرار می‌دهم که فرزندان تو از هر راه دور، پیاده و سواره با هروسيله‌ای سراسیمه و گرد آلود با ناله‌های لبيك و فریادهای تکبیر به آن سو، می‌آیند، و هر شخصی که به آن اهمیت دهد و غیر آن را اراده نکند و بر من وارد شود و مرا در آن مکان دیدار کند و مهمانی از من بخواهد خواسته او را برآورده می‌کنم. آری برای شخص کریم شایسته است که واردین و مهمانهای خود را گرامی دارد، ای آدم، تو تا مدتی که در دنیایی، در آبادانی خانه من بکوش و پس از تو نیز امتها و نسلها، و پیامبران از فرزندان هر کدام پس از دیگری در زنده نگهداشتت می‌کوشند.

سپس به آدم دستور داد که به سوی خانه رود و طواف کند مثل طواف فرشتگان بر دور عرش. این بود سرگذشت خانه در زمان آدم و اساس آن، تا در طوفان نوح خراب شد و سپس حضرت ابراهیم آنرا تجدید بنا کرد، هم اکنون به متن سخن امام برمی‌گردیم و می‌گوییم، این که فرمود: خدا به آدم و فرزنداناش دستور داد که توجه خود را به سوی خانه معطوف دارند، کنایه از رو آوردن به کعبه

و قصد زیارت آن است.

فصار مثابة لمتتبع اسفارهم، از این رو محلی شد برای عرض حاجت و طلب فراوانی نعمت و ارزاق و درخواست آبهای گوارا و آنچه در سفرها مورد نیاز می باشد، چنان که در قرآن می فرماید: «وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا»<sup>۴۷</sup> و نیز می فرماید: «لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ»<sup>۴۸</sup> زیرا آن جا محل گرد آمدن مردم است و در آن جا روزهای برگزاری حج بازار عرضه و تقاضا به پا می شود و آن وقت هنگام تجارتها و سود و بهره برداری است چنان که در خطبه اول بیان داشتیم، و نیز این که فرمود: خانه کعبه، مقصد انداختن بارهایشان گردید.

تهوی الیه ثمارُ الافئدة، خواهشها و میلیهای دلها به سوی خانه کعبه به جنبش و حرکت در می آید، هنگامی که کسی به سوی چیزی مایل می شود، و آن را دوست می دارد، مثل آن است که خود را نمی تواند کنترل کند و خواهی نخواهی بر روی آن سقوط می کند، به این دلیل، واژه هوی را برای حرکت به جانب محبوب وسعی و کوشش به منظور رسیدن به آن سو استعاره آورده است، و بعضی از شارحان گفته اند: ثمرة الفؤاد، سويدای قلب است، یعنی باطن دلها به سوی آن میل می کند و به همین مناسبت به فرزند می گویند، ثمرة الفؤاد، به احتمال دیگر ممکن است که لفظ ثمار استعاره از افرادی باشد که به سوی کعبه می آیند، به اعتبار این که هر کدام از آنها محبوب خانواده خود می باشد، بنابراین او مانند میوه و نتیجه پیدا شده از دلهای آنهاست زیرا آنان در تربیت او کوشیده اند تا او انسانی

۴۷ - سوره بقره (۲) آیه (۱۲۴) یعنی: به یادآور موقعی را که ما خانه کعبه را مقام امن و مرجع درخواستهای خلق قرار دادیم.

۴۸ - سوره حج (۲۲) آیه (۲۷) یعنی: تا مشاهده کنند منافعی برای خود و از آن رو نام خدا را بر زبان

کامل شده است و احتمال سوم آن است که منظور از میوه دلها، چیزهای خوب و پسندیده‌ای است که از هرجا به مکه آورده می‌شود چنان که خداوند در قرآن می‌فرماید «يُجِبِّي إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ»<sup>۴۹</sup> و دلیل اضافه شدن ثمار به افتده آن است که این امور محبوب و مطلوب دلهاست، و در جای دیگر می‌فرماید «وَأَجْعَلْ أَفْنِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ»<sup>۵۰</sup> و چون واژه هوی که به معنای میل داشتن است استعاره می‌باشد، کلمه مهاوی خواستگاهها را برایش ترشح آورده زیرا هرخواستنی خواستگاهی لازم دارد، وَلُغَتِ عمیقه صفت برای فجاج است که در قرآن می‌فرماید: «يَأْتَيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ»<sup>۵۱</sup>، صفت گودی برای راه وصول به مکه به علت طولانی بودن راه مکه است و این که از دورترین شهرها به آن سرازیر می‌شوند و جزیره‌های منقطعه به این دلیل است که دریا آنها را احاطه کرده و از بقیه قسمت‌های زمین جدایش ساخته است کلمه حتی برای غایت و به معنای لام است و تعبیر لرزش شانه‌ها، کنایه از حرکات درحال طواف می‌باشد زیرا لازمه حرکت سریع می‌باشد. واژه دُلَّالاً جمع ذلول به معنای رام منصوب و حال برای ضمیر مستتر در فِعْل تَهَرّ می‌باشد، و بعضی گفته‌اند ممکن است حال از مناکب باشد و جمله یهَلَّلون نیز در محل نصب است بنا برحالیّت و شعثاً و غبراً هم حال از ضمیر در یرمُلون می‌باشد و عبارت انداختن پیراهنها پشت سرشان کنایه از پوشیدن آنهاست و این که زیباییهای خود را با آزاد گذاشتن موهایشان زشت کرده‌اند، به دلیل آن است که تراشیدن و کندن و پاک

۴۹ - سوره قصص (۲۸) قسمتی از آیه (۵۶)، یعنی: انواع نعمت و ثمرات به سوی مکه آورده می‌شود.

۵۰ - سوره ابراهیم (۱۴) قسمتی از آیه (۳۶) یعنی: خدایا دل‌های مردم را به سوی آنها مایل گردان، و به

انواع ثمرات آنان را روزی ده.

۵۱ - سوره حج (۲۲) قسمتی از آیه (۲۶) یعنی: از میان تمام دره‌های عمیق و راه‌های وسیع به سوی

می‌آیند.

کردن مو برمحرم حرام است و فدیة دارد و روشن است که این عمل خود باعث زشتی و قباحت منظر می شود و روش معمول را که به منظور حفظ زیبایی، موها را اصلاح می کنند برهم می زند.

**ابتلاء و امتحاناً و اختباراً و تمحیصاً**، این چند کلمه منصوب مفعول له برای فعل **أَمَرَ** الله آدم می باشند، و احتمال دیگر آن است که **هَرِيكَ** مفعول مطلق برای فعل محذوف از جنس خود باشد، این چهار کلمه مترادف و همه مفید **يَك** معنا می باشند ولی برای تاکید ذکر شده اند، تاکید این که خداوند حاجیان را به شدت تحت آزمایش قرار داده است تا آمادگی بیشتر و استحقاق افزونتری برای ثواب و پاداش پیدا کنند، و از این رو می فرماید: خداوند خانه خود را سبب نزول رحمت و وسیله ایصال به بهشت قرارداد. و نیز با این جمله ها تاکید کرده است **صَدَقَ** گفتار خود را که قبلاً فرموده بود: «هراندازه آزمایش و اختبار زیادتر باشد اجر و مزد افزونتر خواهد بود» زیرا موقعی که خداوند بندگانش را با دستور انجام دادن اعمال حج و عبادتهای مربوط به آن آزمایش فرمود، اعمالی که بدنها را رنج می دهد و باعث تحمل زحمت سفرهای طولانی می شود و از این رو که زیارت خانه ای است تشکیل یافته از سنگهای بی خاصیت که نه حرفی را می شنوند و نه چیزی را می بینند، تمام تعلقات دنیا و کبر و خودخواهی را از آدمی دور می سازد، در این صورت آمادگی برای پذیرش رحمت الهی و افاضه ثوابهای او بیشتر خواهد بود از آمادگی که در سایر عبادتها نصیب آدمی می شود. بنابراین اجر و پاداش در این عبادت کاملتر و بزرگتر از بقیه عبادات می باشد.

**ولو اراد الله... ضعف البلاء**، این جمله صغرای قیاس پنهان استثنایی است که استثنای آن حذف شده و نتیجه قیاس دیگری است که از دو متصله تشکیل یافته که صغرایش این است: اگر خدا اراده می کرد که خانه

محترم خود را در محل‌های یادشده خوش و شادی آور قرارداد این کار را می‌کرد و کبرای آن این است: اگر این کار را انجام می‌داد به دلیل کمی ابتلا و آزمایش اجر و مزد کم می‌شد، و تقدیر استثنای قیاس این می‌شود: اما این امر بر خداوند روا نیست زیرا او می‌خواهد که رحمت و ثوابش بر همه افزایش یابد و هر کس به کمال نفسانی خود برسد، و این امر تحقق نمی‌یابد مگر با کامل شدن استعداد به سبب تحمل شداید و سختیها، پس به این دلیل خداوند اراده نکرد که خانه خود را در این مکانها قرارداد تا مستلزم ضعف امتحان و آزمایش شود.

عبارت: دنوالثمار، نزدیک بودن میوه، کنایه از سهل الوصول و حاضر بودن آن می‌باشد و درهم پیچیدن ساختمانها کنایه از نزدیک بودن بعضی از آنها به بعضی دیگر است. واژه بُرّة به معنای يك دانه گندم است و گاهی به جای اسم جنس نیز به کار می‌رود و گفته می‌شود: هَذِهِ بُرَّةٌ حَسَنَةٌ یعنی این گندم نیکویی است، نه به معنای يك دانه گندم.

ولو كان الأساس... من الناس، این عبارت قیاس مضمّر استثنایی دیگری است که خلاصه‌اش این است: اگر خداوند خانه خود را از این گونه سنگهای روشن گرانها قرار می‌داد شك مردم درباره صدقت پیامبران و انتساب خانه به خداوند تخفیف می‌یافت، و به آسانی باور می‌کردند، زیرا وقتی که پیغمبران با حالت فقر و پریشانی مشهور می‌باشند و خانه خدا از این سنگهای سیاه و تاریك ساخته شده، شك و تردید در این که اینها از طرف خدای قادر و بی‌نیاز است قوت می‌یابد ولی با فرض این که پیامبران دارای عزت و پادشاهی باشند و خانه خدا هم از سنگهای گرانها باشد، دیگر این شك و تردید وجود نخواهد داشت بلکه خود ریاست و عزت آنان و نفاست سنگها مردم را وادار به دوستی آنان و پذیرش ایشان می‌سازد، زیرا این امر مناسبتر است با کمالی که انبیا به خدا

نسبت می دهند و او را از همه جهت بالاتر می دانند، علاوه بر آن که انسان به محسوسها تمایل بیشتری نشان می دهد تا امور نامحسوس. واژه مسارع به منظور مبالغه ای است که در میان وجود شك در صدق و شك در کذب پیامبران قرار دارد، زیرا این دو احتمال وجود دارد که آیا گفتار انبیاء درست است یا نادرست. و نیز کاهش کوشش ابلیس به همین دلیل است، زیرا در این صورت ایمان به این که این خانه از خداوند است و زیارت آن واجب است، برخاسته از مبارزه با شیطان و به دلیل عبادت خدائست بلکه فقط به خاطر عزت و عظمت خانه و زیبایی ظاهری آن و توجه نفس به گوهرهای پرارزش مادی آن خواهد بود، و حال آن که خدا می خواهد که میل طبیعی نباشد تا مجاهده ابلیس تحقق یابد زیرا نفس و روح انسان بر اثر آزمایش و تحمل رنجها، کمالهای جاوید و سعادت های همیشگی را درك می کند.

ولكن الله يختبر عباده... المكاره، حضرت در این جمله ها دلیل این که خداوند خانه خود را چنین مجلل نیافریده بیان می دارد که هدف وی آزمایش بندگان به واسطه تحمل شداید و مشقتها می باشد.

اخراجاً للتكبر... لعفوه، این جمله اشاره است به آن که این امور علل معده فضل و عفو خداوند است و از عنایتهای الهی است که به منظور آماده شدن نفوس برای بیرون راندن صفت ناپسند کبر و خودخواهی از خود و جایگزین ساختن ضد آن که تواضع و فروتنی است مقرر شده است و چون این امور مذکور سبب داخل شدن انسان در رضوان خداوند و ثواب او می باشد. بطور استعاره آنها را، درهای گشوده نامیده است، و تعبیر به دُئل به این خاطر است که این دخول به سهولت و آسانی انجام می شود.

پس از بیان فایده و علل این امور، امام (ع) مردم را متوجه به خدا کرده، و از سرانجام بد ظلم و ستم، آنان را بر حذر می دارد. خلاصه چون خداوند به



ستمگران و متکبران وعده عذاب و سرانجام بد داده است به این دلیل امام (ع) ظلم در این سرا و عاقبت سوء اخروی آن را سبب ترس از کیفر الهی دانسته است.

فإنّھا مصیدة ابلیس، ضمیر مؤنث به قول مرحوم سید فضل الله راوندی برمی گردد به مجموعه بغی و ظلم و کبر که از عبارتهای قبل استفاده می شود اما دیگران گفته اند مرجع آن کبر است و این که مؤنث آورده شده به اعتبار کلمه مصیده است و کبر را به این دلیل شکارگاه ابلیس خوانده اند که هر کس در آن داخل و متصف به آن شود از حزب شیطان محسوب شده و در قبضه او واقع می شود چنان که صید در تور و ریسمان شکارچی قرار می گیرد و آن را باصفت عظمت یاد کرده است زیرا بسیار نیرومند است و مستلزم رذیله های اخلاقی بسیار می شود و نیز آن را به عنوان کید و مکر بزرگ متصف کرده به دلیل این که این صفت ناپسند سبب قوی و نیرومندی برای کشاندن انسان به باطل و دور ساختن او از راه خدا می باشد چنان که کار خدعه و نیرنگ و فریب این است.

واژه مساوره را که به معنای حمله ور شدن و غلبه یافتن است برای استعاره آورده است به اعتبار این که گاهی این صفت به این طریق بر نفوس آدمیان چیره می شود که خود را در نظر آنان نیک جلوه می دهد و چنان آنها را تحت تأثیر می گیرد که آن را به جان می پذیرند و گاهی برعکس، نفس بر آن غلبه کرده و با نیروی خود و وسوسه آن را دفع می کند و چنان که در حالت اول غلبه از جانب کبر بود، در این حالت غلبه از جانب نفس است که تحت تأثیر آن واقع نمی شود. سپس امام حمله ور شدن این صفت ناپسند کبر را بردلها و نفوس، تشبیه به وارد شدن سموم کننده کرده است که باعث مرگ جسم طبیعی می شوند و در این عمل خود هیچ گونه خطایی نمی کنند، یعنی در این مورد هم، چنان نیست که عقل بتواند کبر

را از تحت تأثیر قراردادن نفوس مانع شود. احتمال دیگر آن است که حمله‌ور شدن این صفت ناروای کبر بر نفوس آدمی مانند تأثیر سموم بر بدن‌ها، قوی و با نفوذ است.

فَمَا تُكَدِّي أَبَدًا وَلَا تُشْوِي أَحَدًا، شیطان هرگز ناتوان نمی‌شود و از هیچ هدفی خطا نمی‌کند، هر دو صفت برای سَم و استعاره می‌باشند، یعنی چنان که سَم، هم از پیدا کردن جاهای حساس خطا نمی‌کند، و هم برای تأثیر خود از کار نمی‌ماند، صفت کبر نیز با تیرهای معنوی خود قلبِ روح آدمی را نشانه می‌گیرد، خطا نمی‌کند و از تأثیر و کوشش و عمل باز نمی‌ماند و وسوسه‌های هلاک‌ترای خود را دم به دم القا می‌کند.

لَاعَالَمًا لَعَلَّمَهُ وَلَا مُقْلًا فِي طَمَرِهِ، این خوی ناپسند اثر خود را هم در دانش دانشمند می‌گذارد، و هم در تنگدستی بینوا، پس نه عالم می‌تواند آن را از خود دور سازد با آن که علم به پستی و رذالت آن دارد، و نه تنگدست و فقیر به آسانی می‌تواند از آن بگریزد، با آن که تکبر و گردن‌فرازی هیچ تناسبی با نیازمندی و فقر ندارد بلکه گاهی در همان جامهٔ کهنه و وضع مندرس خود به این خصلت زشت گرفتار است.

و عَنْ ذَلِكَ مَا حَرَسَ اللَّهُ... تَذَلُّلاً، در این عبارتها حضرت اموری را مورد توجه قرار داده است که خداوند متعال به آن سبب بندگان را از گیرودار این صفت پست، نگهداری فرموده است و آنها را سبب احراز و دوری از وسوسه شیطانی قرار داده و به سه‌امر از آنها اشاره فرموده است که عبارتند از نماز، زکات و روزه‌های واجب، نماز به دلیل این که تمام اجزاء و حرکت‌هایش با کبر منافات دارد بلکه سراسر آن ذلت و تواضع است اساساً وضع نماز بر تضرع و التماس و خضوع و خشوع و رکوع و سجده و غیر آن می‌باشد که هر کدام از اینها حکایت از فروتنی و تسلیم در برابر عزت و عظمت حق تعالی

و یادآوری کمال او و وعده و وعیدها موقعیتهای ترس آور قیامت در پیشگاه وی می‌کند و تمام اینها نقطه مقابل تکبر و خود بزرگ بینی می‌باشد این است که می‌فرماید: خداوند به خاطر حفظ بندگانش از ظلم و ستم و کید شیطان، نماز، زکات و مجاهده درگرفتن روزه واجب، انسانها را حراست فرموده است تا اعضاء و جوارح آنان آرام و چشمهایشان خاشع و غرایز و تمایلات سرکش ایشان خوار و ذلیل و دلهای آنها خاضع شود و تکبر از آنان رخت بریندد، به علاوه ساییدن پیشانی که بهترین جاهای صورت است به خاک موجب تواضع و گذاردن اعضای پرارزش بدن برزمین دلیل کوچکی و فروتنی کامل می‌باشد.

اما الزکاة، زکات به دو علت از بین برنده صفت تکبر می‌باشد:

۱ - پرداختن زکات سپاسگزاری از نعمت منعم در برابر نعمت مال، است چنان که عبادت‌های دیگر شکر نعمت بدن است و معلوم است کسی که در برابر منعم به سپاسگزاری پردازد، به ستایش او پرداخته است و این امر خود مبارزه با تکبر و خودخواهی است.

۲ - کسی که می‌داند از طرف خدا بر او زکات واجب شده و قبول دارد که باید آن را پردازد، با توجه به بی‌نیازی و غنای مطلق حق تعالی، خود را در مقابل قدرت کامل وی، مقهور و ناگزیر می‌بیند، و تمام این امور، با تکبر و شانه خالی کردن از زیر بار عبادتها منافات دارد.

و مجاهده الصیام، روزه گرفتن را با عنوان مجاهده روزه نام برده است، به دلیل مشقتهاهی که در آن وجود دارد از قبیل تشنگی و گرسنگی بویژه در روزهای طولانی تابستان چنان که فرموده است که از گرسنگی و تشنگی شکمها به پشت می‌چسبد، و آدمی در تمام این احوال توجه به عظمت و جلال الهی دارد، و می‌داند که این اعمال را به خاطر اظهار عبودیت و فروتنی در مقابل

فرمان وی انجام می‌دهد، و این همه نیست مگر تواضع و نقطه مقابل تکبر، علاوه برآنچه که در روزه وجود دارد، از قبیل درهم شکستن نفس اماره و قوای شهوانی و حیوانی که پیامبر اکرم می‌فرماید: «همانا شیطان مانند خون در تمام شریانهای وجود فرزندان آدم گردش می‌کند بنابراین راههای ورود او را با گرسنگی ببندید»<sup>۵۲</sup> زیرا از طرفی ابزار و وسیله کاربرد شیطان، شهوتها و تمایلات نفسانی است و از طرف دیگر سرچشمه شهوتها و نیرو دهنده آن، خوردن و نوشیدن پی‌درپی می‌باشد که با تحمل گرسنگی و تشنگی به وسیله روزه، این قوا ضعیف می‌شود، و وسوسه شیطانی بی‌اثر می‌ماند و راههای نفوذ وسوسه‌هایش مسدود می‌شود و نفس سرکش، خوار و دل، فروتن و متواضع می‌شود.

مع ما فی الزکاة... الفقیر، در این قسمت امام (ع) به راز دیگری از اسرار زکات اشاره فرموده‌اند که امری است روشن، و ما نیز در خطبه‌ای که به این عبارت آغاز می‌شود: ان افضل ما توصل به المتوسلون آن را بطور تفصیل شرح کرده‌ایم.

انظروا...، در پایان این فصل جامعه را هشدار می‌دهد که از این دستورها و آثار این عبادتها عبرت بگیرید که چگونه در نماز و زکات و روزه، روحیه گردنکشی به خاک می‌افتد و اعمال جوارح تحت کنترل در می‌آید و بالاخره تمام اینها آدمی را به تواضع و فروتنی وا می‌دارد و از کبر و غرور و خودخواهی باز می‌دارد. توفیق از خداوند است.

۵۲- إِنَّ الشَّيْطَانَ لِيَجْزِيَ فِي ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ فَضَيِّقُوا مَجَارِيَهُ بِالْجُرْعِ.

## فصل چهارم از خطبه قاصعه

وَلَقَدْ نَظَرْتُ فَمَا وَجَدْتُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ يَتَعَصَّبُ لَشَيْءٍ مِنَ الْأَشْيَاءِ إِلَّا عَنْ عِلَّةٍ تَحْتَمِلُ تَمَوُّبَةَ الْجَهْلَاءِ، أَوْ حُجَّةٍ تَلِيْظُ بِعُقُولِ السُّفَهَاءِ، غَيْرَكُمْ؛ فَإِنَّكُمْ تَتَعَصَّبُونَ لِأَمْرِ لَا يُعْرِفُ لَهُ سَبَبٌ وَلَا عِلَّةٌ؛ أَمَّا إِيْلَيْسَ فَتَتَعَصَّبُ عَلَى آدَمَ لِأَضْلِهِ، وَطَعَنَ عَلَيْهِ فِي خَلْقَتِهِ. فَقَالَ: (أَنَا نَارِي وَأَنْتَ طِينِي) وَأَمَّا الْأَغْنِيَاءُ مِنْ مُتَرَفِّعَةِ الْأُمَمِ، فَتَتَعَصَّبُوا لِأَنْثَارِ مَوَاقِعِ النِّعَمِ؛ فَقَالُوا: (نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا، وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ).

فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ مِنَ الْعَصَبِيَّةِ فَلْيَكُنْ تَعَصُّبُكُمْ لِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ، وَمَحَامِدِ الْأَنْعَالِ، وَمَحَاسِنِ الْأُمُورِ الَّتِي تَفَاضَلَتْ فِيهَا الْمُجْدَاءُ وَالنَّجْدَاءُ مِنْ بُيُوتَاتِ الْعَرَبِ وَتَقَاسِيِبِ الْقَبَائِلِ، بِالْأَخْلَاقِ الرَّعِيَّةِ، وَالْأَخْلَامِ الْعَظِيمَةِ، وَالْأَخْطَارِ الْجَلِيلَةِ، وَالْأَنْثَارِ الْمَحْمُودَةِ. فَتَعَصَّبُوا لِخِلَالِ الْحَمْدِ: مِنَ الْحِفْظِ لِلْجَوَارِ، وَالْوَقَاءِ بِاللِّدَامِ، وَالطَّاعَةِ لِلْبِرِّ، وَالْمَعْصِيَةِ لِلْكَبِيرِ، وَالْأَخْذِ بِالْفَضْلِ، وَالْكَفِّ عَنِ التَّبْئِي، وَالْإِعْظَامَ لِلْقَتْلِ، وَالْإِنْصَافَ لِلخَلْقِ، وَالْكُظْمَ لِلْعَفِيطِ، وَاجْتِنَابَ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ.

وَأَحْذَرُوا مَا تَزَلَّ بِالْأُمَمِ قَبْلَكُمْ مِنَ الْمَثَلَاتِ، بِسُوءِ الْأَفْعَالِ، وَذَمِيمِ الْأَعْمَالِ، فَتَذَكَّرُوا فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ أَحْوَالَهُمْ، وَأَحْذَرُوا أَنْ يَكُونُوا أَمْثَالَهُمْ فَإِذَا تَفَكَّرْتُمْ فِي تَقَاوُتِ حَالِهِمْ، فَالزَّمُوا كُلَّ أَمْرٍ لَزِمَتِ الْعِزَّةُ بِهِ شَأْنُهُمْ، وَزَاوَتِ الْأَعْدَاءُ لَهُ عَنْهُمْ، وَمُدَّتِ الْعَاقِبَةُ فِيهِ بِهِمْ، وَأَنْقَادَتِ النِّعْمَةُ لَهُ مَعَهُمْ، وَوَصَلَتِ الْكَرَامَةُ عَلَيْهِمْ حَبْلُهُمْ مِنَ الْاجْتِنَابِ لِلْمُفَرَّقَةِ، وَاللُّزُومِ لِلِالْتِفَةِ وَالسَّخَاضِ عَلَيْهَا، وَالتَّوَاصِي بِهَا، وَاجْتَنِبُوا كُلَّ أَمْرٍ كَسَرَ فِقْرَتَهُمْ وَأَوْهَنَ مُتَنَّهُمْ: مِنْ تَضَاعُفِ الْقُلُوبِ، وَتَشَاخُصِ الصُّدُورِ، وَتَذَابُرِ النُّفُوسِ، وَتَحَادُلِ الْأَيْدِي، وَتَذَبُّرِ أَحْوَالِ الْمَاضِيْنَ الْمُؤْمِنِينَ قَبْلَكُمْ: كَيْفَ كَانُوا فِي حَالِ الشَّنَجِيصِ وَالْبَلَاءِ؟ أَلَمْ يَكُونُوا أَثْقَلَ الْخَلَائِقِ أَغْبَاءً، وَأَجْهَدَ الْعِبَادِ بَلَاءً، وَأَضْيَقَ أَهْلِ الدُّنْيَا حَالًا؟ اتَّخَذَتْهُمْ الْفِرَاعِيَّةُ عِبِيدًا، فَسَامُوهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ، وَجَرَّوْهُمْ الْمُرَارَ، فَلَمْ تَبْرَحْ أَلْحَالُ بِهِمْ فِي ذُلِّ الْهَلَكَةِ، وَفَهْرِ الْقَلْبَةِ: لَا يَجِدُونَ حِيلَةً فِي امْتِنَاعِ، وَلَا سَبِيلًا إِلَى دِفَاعِ، حَتَّى إِذَا رَأَى اللَّهُ جِدَّ الصَّبْرِ مِنْهُمْ عَلَى الْأَذَى فِي مَحَبَّتِهِ، وَالْإِخْتِمَالِ لِلْمَكْرُوهِ مِنْ خَوْفِهِ؛ جَعَلَ لَهُمْ مِنْ مَضَائِقِ الْبَلَاءِ

فَرَجَا: فَأَبْدَلَهُمُ الْعِزَّ مَكَانَ الذُّلِّ، وَالْأَمْنَ مَكَانَ الْخَوْفِ، فَصَارُوا مُلُوكًا حُكَّامًا، وَ أَيْمَةً  
أَعْلَامًا، وَبَلَغَتِ الْكَرَامَةُ مِنْ اللَّهِ لَهُمْ مَا لَمْ تَبْلُغِ الْآمَالُ إِلَيْهِ بِهِمْ.

فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانُوا حَيْثُ كَانَتِ الْأَمْلاءُ مُجْتَمِعَةً، وَالْأَهْوَاءُ مُتَّفِقَةً، وَالْقُلُوبُ  
مُعْتَدِلَةً، وَالْأَيْدِي مُتَرَادِفَةً، وَالسُّيُوفُ مُتَنَاصِرَةً، وَالْبَصَائِرُ نَافِذَةً وَالْعَزَائِمُ وَاحِدَةً؟! أَلَمْ يَكُونُوا  
أَرْبَابًا فِي أَقْطَارِ الْأَرْضِينَ، وَمُلُوكًا عَلَى رِقَابِ الْعَالَمِينَ؟؟ فَانْظُرُوا إِلَى مَا صَارُوا إِلَيْهِ فِي  
آخِرِ أُمُورِهِمْ، حِينَ وَقَعَتِ الْفُرْقَةُ، وَتَشَتَّتِ الْأَلْفَةُ، وَاخْتَلَفَتِ الْكَلِمَةُ وَالْأَفِيدَةُ، وَتَشَعَّبُوا  
مُخْتَلِفِينَ، وَتَفَرَّقُوا مُتَحَارِبِينَ، قَدْ خَلَعَ اللَّهُ عَنْهُمْ لِيَأْسَ كَرَامَتِهِ، وَسَلَبَهُمْ غَضَارَةَ نِعْمَتِهِ، وَ  
بَقِيَ قَصَصُ أَخْبَارِهِمْ فِيكُمْ عِبْرَةً لِلْمُعْتَبِرِينَ مِنْكُمْ.

وَاعْتَبِرُوا بِحَالِ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ وَبَنَى إِسْحَاقَ وَبَنَى إِسْرَائِيلَ -عَلَيْهِمُ السَّلَامُ- فَمَا أَشَدَّ  
اعْتِدَالَ الْأَخْوَالِ، وَأَقْرَبَ اشْتِيَاءِ الْأَمْثَالِ!!!

تَأْمَلُوا أَمْرَهُمْ فِي حَالِ تَشَتُّبِهِمْ وَتَفَرُّقِهِمْ، لِيَنَالِيَ كَانَتِ الْأَكَاسِرَةُ وَالْقِيَاصِرَةُ أَرْبَابًا لَهُمْ  
يَخْتَارُونَهُمْ عَنْ رَيْفِ الْآفَاقِ، وَبَحْرِ الْعِرَاقِ، وَخُضْرَةِ الدُّنْيَا، إِلَى مَنَابِتِ الشَّيْخِ، وَمَهَا فِي  
الرَّيْحِ، وَنَكْدِ الْمَعَاشِ، فَتَرْكُوهُمْ غَالَةً مَسَاكِينَ إِخْوَانٌ دَبَّرَ وَبَرَّ، أَذَلَّ الْأُمَمَ دَارًا، وَأَجَدَّ بِهِمْ  
قَرَارًا، لَا يَأْتُونَ إِلَى جَنَاحِ دَعْوَةٍ يَغْتَصِمُونَ بِهَا، وَلَا إِلَى ظِلِّ أَلْفَةٍ يَتَشِمِدُونَ عَلَى عِزِّهَا،  
فَالْأَخْوَالُ مُضْطَرِبَةٌ، وَالْأَيْدِي مُخْتَلِفَةٌ، وَالْكَثَرَةُ مُتَفَرِّقَةٌ، فِي بَلَاءِ أَرْزُلٍ، وَأَطْبَاقِ جَهْلِ مِنْ  
بَتَاتِ مَوْدَةٍ، وَأَصْنَامِ مَعْبُودَةٍ، وَأَرْحَامِ مَقْطُوعَةٍ، وَغَارَاتِ مَشُونَةٍ.

فَانْظُرُوا إِلَى مَوَاقِعِ نِعَمِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ، حِينَ بَعَثَ إِلَيْهِمْ رَسُولًا، فَعَقَدَ بِمِلَّتِهِمْ طَاعَتَهُمْ،  
وَجَمَعَ عَلَى دَعْوَتِهِ أَلْفَتَهُمْ، كَيْفَ نَشَرَتِ النِّعْمَةُ عَلَيْهِمْ جَنَاحَ كَرَامَتِهَا، وَأَسَالَتْ لَهُمْ  
جَدَاوِلَ نَعِيمِهَا، وَالتَّقَّتِ الْمِلَّةُ بِهِمْ فِي عَوَائِدِ بَرَكَتِهَا، فَأَصْبَحُوا فِي نِعْمَتَيْهَا غَرِقِينَ، وَفِي خُضْرَةِ  
عِيشَتِهَا فَكِهِينَ؟! قَدْ تَرَبَّعَتِ الْأُمُورُ بِهِمْ فِي ظِلِّ سُلْطَانِ قَاهِرٍ، وَأَوْتَهُمُ الْحَالُ إِلَى كَتَفِ  
عِزِّ غَالِبٍ، وَتَعَطَّطَتِ الْأُمُورُ عَلَيْهِمْ فِي دُرَى مُلْكٍ ثَابِتٍ، فَهُمْ حُكَّامٌ عَلَى الْعَالَمِينَ، وَ  
مُلُوكٌ فِي أَطْرَافِ الْأَرْضِينَ: يَتَلَكُّونَ الْأُمُورَ عَلَى مَنْ كَانَ يَتَلَكُّهَا عَلَيْهِمْ، وَيُخْمَصُونَ  
الْأَحْكَامَ فَيَتَمَنَّى كَانُ يُنْضِيهَا فِيهِمْ، لَا تَغْمَرُ لَهُمْ قَتَاةٌ، وَلَا تُفَرِّغُ لَهُمْ صَفَاةٌ!!

أَلَا وَإِنَّكُمْ قَدْ نَقَضْتُمْ أَيْدِيَكُمْ مِنْ حَبْلِ الطَّاعَةِ؛ وَلَتَلْنَمَنَّ حِضْنَ اللَّهِ الْمَضْرُوبَ عَلَيْكُمْ  
بِأَحْكَامِ الْجَاهِلِيَّةِ، وَإِنَّ اللَّهَ -سُبْحَانَهُ- قَدْ أَمْتَنَ عَلَى جَمَاعَةٍ هَذِهِ الْأُمَّةِ فِيمَا عَقَدَ بَيْنَهُمْ مِنْ

حَبْلِ هَذِهِ الْأَلْفَةِ: الَّتِي يَتَّقِلُونَ فِي ظِلِّهَا، وَيَأْوُونَ إِلَى كَتِفِهَا - بِنِعْمَةِ لَا يَعْرِفُ أَحَدٌ مِنَ الْمَخْلُوقِينَ لَهَا قِيَمَةً: لِأَنَّهَا أَرْجَحُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، وَأَجَلُ مِنْ كُلِّ خَطَرٍ.  
وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ صِرْتُمْ بَعْدَ الْهَجْرَةِ أَغْرَابًا، وَبَعْدَ الْمَوْلَاةِ أَخْرَابًا، مَا تَسْعَلِقُونَ مِنَ الْإِسْلَامِ إِلَّا بِاسْمِهِ، وَلَا تَعْرِفُونَ مِنَ الْإِيمَانِ إِلَّا رَسْمَهُ!!

تَقُولُونَ «النَّارَ وَلَا الْعَارَ» كَأَنَّكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تُكْفُوا الْإِسْلَامَ عَلَى وَجْهِهِ أَنْتِهَا كَأَلْحَرِيمِ، وَنَقْضًا لِمِيثَاقِهِ، الَّذِي وَضَعَهُ اللَّهُ لَكُمْ حَرَمًا فِي أَرْضِهِ، وَأَمَّا بَيْنَ خَلْقِهِ، وَإِنَّكُمْ إِنْ لَجَأْتُمْ إِلَى غَيْرِهِ حَارَبَكُمْ أَهْلُ الْكُفْرِ، ثُمَّ لَا جَبْرَائِيلَ وَلَا ميكائِيلَ وَلَا مُهَاجِرُونَ وَلَا أَنْبَارٌ يَنْصُرُونَكُمْ، إِلَّا الْمُقَارَعَةُ بِالسَّيْفِ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَكُمْ.

وَإِنَّ عِنْدَكُمْ الْأَمْثَالَ مِنْ بَأْسِ اللَّهِ وَقَوَارِعِهِ، وَأَيَّامِهِ وَقَائِعِهِ، فَلَا تَسْتَبْطُوا وَعِيْدَهُ جَهْلًا بِأَخْذِهِ، وَتَهَؤُنَا بِبَطْشِهِ، وَيَأْسًا مِنْ بَأْسِهِ؛ فَإِنَّ اللَّهَ - سُبْحَانَهُ - لَمْ يَلْعَنِ الْقُرْنَ الْمَاضِيَ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ إِلَّا لِتَرْكِهِمُ الْأَمْرَ بِالْمَعْرُوفِ وَالْتِهَانِ عَنِ الْمُنْكَرِ، فَلَعَنَ اللَّهُ السُّفَهَاءَ لِرُكُوبِ الْمَعَاصِي، وَالْحُكَمَاءَ لِتَرْكِ التَّنَاضُحِ، أَلَا وَقَدْ قَطَعْتُمْ قَيْدَ الْإِسْلَامِ، وَعَظَلْتُمْ حُدُودَهُ، وَأَمُتُمْ أَحْكَامَهُ.

تمويه: به اشتباه انداختن	فقره: یکی از مهره های کمر و فقر بدون قه هم
تلیط: می چسبد و درهم می آمیزد	خوانده شده است که جمع فقره باشد.
سفه: سبک مغزی و کم خردی	مُنه: قوت و نیرومندی
مُجَدَّاء: جمع ماجد: بزرگوار و شریف از نظر آباء و اجداد	تضاعن: کینه ورزیدن
نجداء: جمع نجید: کسی که دارای فضیلت	تشاخن: دشمنی و تجاوز
نجده می باشد که صفتی از فروع و شاخه های شجاعت است.	احتیاز: از چیزی استفاده کردن و مقداری از آن گرفتن
یعاسیب القبایل: سران قبیله ها	ریف: زمین کشتزار و دارای علف بسیار
زاخت: دور شد	مهافی الريح: مهافی جمع مهفاة: محل وزیدن و حرکت باد
تَحَاَضَ: یکدیگر را تشویق کردن	نُكِدَ المعاش: سختی معیشت و کمی آن

عالة: جمع عائل: فقیر و بینوا	أجهد: با مشقت تر
دَبْر: جراحت روی پشت شتر	سَفْثَه کذا: او را در این امر مقدم داشتم.
وَتَر: کینه، و در بعضی نسخه‌ها، دَبَر و وَبَر	غضارت نعمت: خوشبویی آن
ذکر شده است (و نیز به معنای زه کمان،	مُرَاد: درختی است تلخ که وقتی شتر از آن
منجد الطّلاب فارسی)	می خورد لبهایش باد می کند و به طرف بالا
أَزَل: تنگی	کج می شود
مَوءودة: دختر زنده به گور شده	تَرادف: کمک کردن و بازوی هم را گرفتن
شَنْ الغاره: از همه طرف هجوم آورد	تَرَبّت: تحقق یافت و اصل آن جایگزین
فَکِه: خوش باطن، مسرور، آدم سرکش و	خَطَر: موقعیت عظیم و قدر و منزلت
طغیانگر	اعراب: بیابان نشینان
تَرَبّت: تحقق یافت و اصل آن جایگزین	إكفاء الإناء: ظرف را چپ کردن و به روافکندن
شدن در بهار است و احتمال دیگر آن است	ذُرّی جمع ذروه: قلّه کوه
که تمکن یافت و با اطمینان جایگزین شد	عَطَفَ علیه وَتَعَطَّفَ: با او مهربانی کرد و با
مثل کسی که چهار زانو می نشیند.	نیکباهش وی را مورد توجه قرار داد.
تَدَابُر: از هم دیگر بریدن	انتهاک الحرمة: هتک حرمت، و آبروی کسی
تخاذل: به پیروزی نرسیدن	را بی سبب بردن
عبء: بار	مقارعه: زد و خورد کردن

مقدمه: در این فصل امام (ع) نخست مردم را توبیخ می فرماید زیرا گناهانی را مرتکب می شوند که نه موجبی برای آن شناخته می شود و نه دلیل خردمندانه ای برانجام دادنش وجود دارد، و بعد آنان را امر می کند که به منظور به دست آوردن اخلاق پسندیده و کرامتهای انسانی سعی و کوشش داشته باشند و بالاخره آنها را از عقوبتهایی که برامتهای قبل به سبب گناهان واقع شد و نگرستن به سرانجام کار آنان هشدار می دهد و جز



اینها از مطالب حکمت‌آمیز و اندرز دهنده.

«سخنان امام: هرچه فکر کردم و در سرگذشت جهانیان اندیشیدم کسی را نیافتم که به چیزی افتخار کند و تعصب به خرج دهد، مگر این که یا دلیلی داشته است که حقیقت را بر نادانان مشتبه کرده و یا در عقل و اندیشه سفیهان و مردم کودن نفوذ داشته است، بجز شما که بدون هیچ دلیل و سبب دربارهٔ اموری تعصب می‌ورزید. ابلیس در برابر آدم به مادهٔ وجودی خود به مباحثات برخاست و آفرینش رقیب خود را مورد طعن قرارداد و گفت: من از آتشم و تو از خاک و ثروتمندان عیاش ملتها، تعصبشان به سبب زور و زیور و دارایی‌شان است و می‌گویند: ثروت و فرزندان ما از همه بیشتر است و هرگز مجازات نمی‌شویم، اما اگر قرار است کسی به چیزی بنازد باید به اخلاق پسنديده و اعمال نیک و کارهای خوب باشد، همان کارهایی که افراد با شخصیت و دلیران خاندان عرب و سران قبایل در آنها بریکدیگر برتری می‌جستند، یعنی خویهای پسنديده، اندیشه‌های بزرگ، مقامهای بلند و آثار ستوده. در این امور تعصب داشته باشید برای خصلتهای ارزشمند، حفظ حقوق همسایگان، وفا به پیمانها، اطاعت کردن نیکوها، سرپیچی از تکبر، جود و بخشش داشتن، خودداری از ستم، وحشت از آدم‌کشی، انصاف دربارهٔ مردم، فروبردن خشم، و دوری کردن از فساد در زمین.

از کفرهایی که در اثر کردار بد و کارهای ناپسند برامتهای پیشین واقع شده برحذر باشید و حالات آنها را درخوبیها و سختیها همواره به یادآورید، نکند شما هم مانند آنان باشید، پس آن‌گاه که در تفاوت حال آنان به هنگامی که در خوبی بودند و هنگامی که در شرّوبدی قرار داشتند اندیشه کردید به سراغ کارهایی بروید که موجب عزت و اقتدار آنان شد، دشمنان را از ایشان دور کرده عافیت و سلامت برآنها روی آورد، نعمت را در اختیارشان قرارداد و کرامت و شخصیت باعث پیوند اجتماعی ایشان شد، یعنی از تفرقه و پراکندگی اجتناب ورزیدند، در الفت و

همکاری همت گماشتند و یکدیگر را به آن توصیه و تحریص کردند و از هرکاری که ستون فقرات آنها را درهم شکست و قدرشان را سست کرد اجتناب ورزید، یعنی از کینه‌های درونی، بخل و حسد و پشت کردن به هم و ایجاد قبور و سستی بین جامعه سخت دوری گزینید، و در شرح حال مؤمنان پیشین تدبیر کنید که چگونه در حال آزمایش بودند. آیا بیش از همه مشکلات بردوش آنان نبود و بیش از همه مردم در شدت و زحمت نبودند، و آیا از همه جهانیان در تنگنای بیشتری قرار نداشتند؟.

فرعونها آنان را برده خویش ساخته بودند و همواره در بدترین شکنجه‌ها قرار داشتند، تلخیهای روزگار را برآنان چشانده و این وضع همچنان با ذلت و هلاکت و مقهوریت ادامه داشت، نه راهی داشتند که از این وضع سرباز، زنند و نه طریقی برای دفاع از خود می‌یافتند تا آنگاه که خداوند، جدیت و استقامت و صبر در برابر ناملایمات به سبب محبتش و تحمل راحتها از خوف و خشیتش را در آنان یافت، در این موقع از درون حلقه‌های تنگ بلا، راه نجاتی برایشان گشود و ذلت را به عزت و ترس را به امنیت تبدیل کرد، یعنی آنها را حاکم، زمامدار و پیشوا ساخت، و آن قدر کرامت و احترام از ناحیه خداوند به آنان رسید که حتی خیالش را هم در سر نمی‌پروراندند.

پس بنگرید که آنها در چه حالی بودند، هنگامی که جمعیشان متحد، خواسته‌هایشان متفق، قلبها و اندیشه‌هایشان معتدل، دستها پشتیبان هم، شمشیرها یاری کننده یکدیگر، دیده‌ها نافذ و عزمها و مقصودهاشان همه یکی بود. آیا آنان مالک و سرپرست اقطار زمین نشدند، و آیا زمامدار و رئیس همه جهانیان نگردیدند؟ و به پایان کار ایشان نیز نگاه کنید، آن‌گاه که پراکندگی در میانشان واقع شد، الفتشان به تشتت گرایید، هدفها و دلها اختلاف یافت، به گروههای بی‌شمار تقسیم شدند و درعین پراکندگی با هم به نبرد پرداختند، در این هنگام بود که خداوند لباس کرامت و عزت از تنشان بیرون کرد و فراخی نعمت را از آنان سلب کرد تنها آنچه از آنها باقی ماند، سرگذشت آنان می‌باشد که در میان شما به گونه درس عبرتی

است برای کسانی که بخواهند پند و اندرز بگیرند.

از سرگذشت فرزندان اسماعیل و اسحاق و بنی اسرائیل عبرت گیرید چه بسیار احوال ملتها با هم مشابه و ویژگیها و کارهایشان همانند یکدیگر است در حال تشت و تفرق آنها دقت کنید زمانی که کسرها و قیصرها مالک آنان بودند سرانجام ایشان را از سرزمینهای آباد از کرانه‌های دجله و فرات و از محیطهای سرسبز و خرم رانند و به جاهای کم‌گیاه و بی‌آب و علف، محل وزش بادهای و جاهایی که زندگی در آن سخت و دشوار است تبعید کردند، آنها را در آنجا به حال بینوایی و بیچارگی و همنشین شرهای مجروح و دچار کینه و خشم کردند، و آنان را ذلیلترین امتهای قرار دادند، از نظر سکونت در بی حاصلترین سرزمینها جای دادند نه کسی داشتند تا آنان را دعوت به حق کند و به او پناهنده شوند و نه سایه الفت و اتحادی که به عزت و شوکتش تکیه کنند زندگیشان درهم و برهم و قدرتهایشان پراکنده و جمعیت انبوهشان متفرق بود در بلایی شدید و میان جهالت‌های گوناگون فرو رفته بودند، دختران را زنده به گور و پنهان می‌کردند، قطع رحم و غارت‌های بی‌دری، در میان آنان رواج داشت.

پس توجه کنید به بزرگی نعمتهایی که خداوند به هنگام بعثت پیامبر به آنان ارزانی داشت، پس اطاعت آنان را به آیین خود پیوند داد و با دعوتش آنها را متحد کرد، و بنگرید که چگونه نعمت، پروبال کرامت خود را بر آنها گسترش داد و نهرهای مواهب خود را به سوی ایشان جاری کرد، و آیین حق با تمام برکت‌هایش آنان را دربرگرفت، در میان نعمتها غرق شدند، و دز شادابی زندگانی شادمان شدند، امورشان در سایه قدرت کامل استوار شد و در پرتو عزتی، پیروز قرار گرفتند، و حکومتی ثابت و پایدار نصیب آنان شد، پس زمامدار و حاکم جهانیان و سلاطین روی زمین شدند، و مالک و فرمانروای کسانی شدند که قبلاً بر آنها حکومت داشتند و قوانین و احکام را درباره کسانی جاری کردند که در زمانهای گذشته درباره خودشان اجرا می‌کردند کسی قدرت درهم شکستن نیروی آنها را نداشت و هیچ کس خیال مبارزه با آنان را در سر نمی‌پروراند.

بهوش باشید که دست از ریسمان اطاعت برگرفته‌اید و با تجدید رسوم جاهلیت حصار محکم الهی را درهم شکسته‌اید و حال این که خداوند براین امت منت گذارده پیوند الفت و اتحاد را درمیان آنان محکم کرده‌است که درسایه آن زندگانی کنند و به کنف حمایت آن پناهنده شوند، این نعمتی است که احدی نمی‌تواند برای آن ارزش و بهایی تعیین کند زیرا که از هر بهایی گرانتر و از هر امری خطرتر می‌باشد.

و بدانید که شما پس از هجرت همانند اعراب بادیه‌نشین شده‌اید و بعد از دوستی و برادری به گروههای گوناگون تقسیم یافته‌اید، از اسلام بنامش اکتفا کرده و از ایمان جز رسم آن را نمی‌شناسید.

می‌گویید آتش، آری، و ننگ و عار، نه، گویا با این حرف می‌خواهید اسلام را وارونه کنید و حریم الهی را هتک کنید، و پیمانی را که خداوند در زمین مرز قانون خویش قرارداده و موجب امنیت مخلوقش ساخته است درهم شکنید، شما اگر به غیر از اسلام پناهی برگزینید، کافران به نبرد با شما برخوانند خاست. و دراین هنگام نه جبرئیل و نه میکائیل، و نه مهاجر و انصاری به یاری شما خواهد آمد، و راهی جز زد و خورد با شمشیر نخواهید داشت، تا این که خداوند میان شما حکم کند.

مثلهای قرآنی در مورد عذاب و کیفرهای خداوند، و سرگذشت کسانی که مورد خشم او قرار گرفته‌اند در اختیار شما می‌باشد، بنابراین در رفع تهدیدهای الهی به خاطر جهالت یا سستی، در برابر خشم او، و یا اطمینان به عدم فرو فرستادن عذابش، کندی نورزید، خداوند مردم قرون پیشین را از رحمت خود دور نکرد، مگر به علت این که امر به معروف و نهی از منکر را ترك کردند، خداوند افراد سفیه را به سبب گناه و خردمندان را به دلیل ترك نهی از منکر از رحمت خود بدور داشت، آگاه باشید که شما پایبندی به اسلام را از خود قطع کرده‌اید و حدود و قوانین اسلام را به تعطیل کشانده و احکام الهی را از بین برده‌اید.»

ولقد نظرْتُ... بمعذبین، در این عبارت امام(ع) اصحاب خود را مورد سرزنش قرار می‌دهد، زیرا می‌بیند که آنها دربارهٔ امور نادرستی تعصب می‌ورزند، بدون این که هیچ سودی بر آن مترتب باشد و این امر باعث برانگیختن فساد و آشوب در جامعه می‌شود، و کلمهٔ «إلا» دلالت می‌کند بر این که در تمام ملتها هر کس بر چیزی بی‌الد و دربارهٔ آن تعصب ورزد به خاطر امری و دلیلی است که آن را مایهٔ فخر و مباهات آن قرار می‌دهد، نهایت امر آن است که یا مطلب را آن‌چنان برخلاف جلوه داده است که بی‌خبران از اصل قضیه، آن را درست خیال می‌کنند و یا دلیلی که آورده می‌شود، برای سفیهان و کم‌خردان، دلچسب می‌نماید. بالاخره این امری است مطابق مقتضای عقل و خردمندی، زیرا ترجیح بدون مرجح، عقلاً محال است. تقدیر و خلاصهٔ معنای عبارت این است که هیچ کس را ندیدم که در امری تعصب ورزد مگر این که تعصبش به علتی و دلیلی بوده است.

غیرکم، این کلمه استثنایی از معنای اثبات در جمله است و مفید حصر، می‌باشد، گویا حضرت چنین فرموده است: هر کس را که به امری مباهات می‌کند، دیدم دلیلی برای خود دارد مگر شما که هیچ دلیلی ندارید.

تَعْصَبُونَ لِأَمْرِ مَا يَعْرِفُ لَهُ سَبَبٌ وَلَا عِلَّةٌ، منظور از عدم دلیل در این جا آن است که هیچ کدام از دو دلیل مذکور در عبارت قبل، برای شما وجود ندارد، نه دلیلی که حداقل امر را بر نادانها مشتبه سازد، و نه علتی که در نظر سفیهان دلچسب باشد، و حضرت در این عبارت هر دلیلی را بطور کلی و از همهٔ آنان نفی نفرموده است. چرا که جهالشان برای تعصب خود علتی داشتند و آن فخر و مباهات به انساب بود که همین امر باعث ایجاد فتنه و فساد می‌شد، نهایت امر چون دلیلشان هیچ يك از خصوصیات بالا را نداشت امام از آنها نفی دلیل کرد. امّا ابلیس: امام(ع) پس از سرزنش کردن یاران خود که بدون دلیل منطقی با نسبهای پوшالی خود کبر و تعصب ورزیدند، به بیان علل و اسباب آن پرداخته و

در آغاز سرچشمه کبر و خودخواهی شیطان را، مورد بحث قرار داده است که وی به ماده اصلی خلقت خود بالیده و جوهر وجودی خود را که آتش است شریفتر از خاك دانسته که ماده وجودی آدم است و گفت وجود من آتشی و کالبد تو خاکی است و حال آن که این امری است فرعی و شرافت واقعی و اصلی در کیفیت آفرینش و روح انسانی آدم است، او که به راز نهفته در وجود آدم شناخت نداشت شرافت ریشه‌ای را با يك امر فرعی و مادی مقایسه کرد، آری نخستین قیاسگر ابلیس بود.

در مرتبه بعد به شرح علت گردنکشی و تعصب ثروتمندان و نادانهای مردم رفاه طلب و سرمایه دار پرداخته است که ایشان هم از شاگردان ابلیس می باشند اینها به سرمایه ها و فرزندان که از آثار و موارد نعمتهای الهی می باشند تعصب می ورزند چنان که حق تعالی از گفتارشان حکایت می کند: « نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا »<sup>۵۳</sup>، آثار فراوانی این نعمتها بی نیازی و رفاه طلبی است و به همین دلیل این نعمتها مایه فخر و تکبر صاحبانش بوده، البته باید توجه کرد که مطلق اموال و اولاد، نعمت نیست بلکه نعمت از امور نسبی است و نسبت به نعمت دهنده و منعم علیه و نیز به اعتبار منافعی که آدمی از آنها کسب می کند نعمت خوانده می شود، فرق می کند. به این دلیل اینها را مواقع نعمت گفته یعنی محللهایی که قابلیت دارند که نعمت واقع شوند و ممکن است که مراد از کلمه نعم اموال و اولاد باشد و مراد از مواقع، تحقق و وقوع آنها یعنی مصدر میمی باشد و آثار اینها، چنان که گفتیم سرمایه داری و رفاه طلبی است.

فان کان لابد من...، پس از توجه دادن مردم به افکار واهی و افتخارات

۵۳- سوره سبا (۳۴) آیه (۳۴) یعنی: مادارای مالها و فرزندان بیشتری هستیم.

باطل، اموری را که سزاوار است مورد مباحات و تعصب واقع شود بیان کرده است که عبارت از اخلاق بزرگوارانه و کارهای پسندیده و امور نیکی می باشد که اهالی مجد و شرف از خانواده های عرب و بزرگان قبایل از نظر اتصاف به آن بر بقیه انسانها مزیت و برتری یافته اند و حرف «با» در «بالاخلاق» متعلق به فعل «تفاضلت» می باشد زیرا این مردم بزرگوار در کارهای نیک به سبب اخلاق پسندیده کسب فضیلت کرده اند و در فصول سابق اصول اخلاق برتر و شاخه های فرعی هر کدام از آنها را خاطر نشان کردیم.

صفت حلم ملکه ای است از شاخه های شجاعت و عبارت است از بردباری و سنگینی هنگام پیدایش خشم و علل آن، و نیز خود را به خطر انداختن به خاطر حفظ مقامات پسندیده به وسیله خویهای پسندیده و همراه داشتن آن، که لازمه اش انجام دادن کارهای نیکی است که هماهنگ با صفات نیک انسانی است از قبیل بذل و بخشش که دلیل جود و سخای نفسانی است و مثل این که آدمی برای اهمیت دادن به عدالتخواهی و وفای به عهد الهی از کشتن بستگانش باکی نداشته باشد. پس از توجه دادن به اموری که شایسته است انسان به آنها ببالد، فرمود: به داشتن ویژگیهای پسندیده تعصب داشته باشید و بعد تفصیل آن را چنین بیان می دارد. که از جمله آنها

۱ - حفظ جوار و رعایت همسایه داری می باشد و این صفت خود نتیجه دو خصلت نیک می باشد، یکی این که لازمه همسایه داری آزار ندادن اوست و این جزء صفت عدل می باشد دوم این که شرط تحققش نیکی به وی و همدردی و گذشت و راستگویی و دوستی با او می باشد و این امور نیز از فروع عفت است.

۲ - دیگر از جمله خصال پسندیده وفای به عهد هاست و این نیز از شاخه های عفت می باشد.

۳- سوم از این صفات پیروی کردن برّونیکی، ظاهر آن است که منظور از کلمه برّ چیزی است که خداوند در قرآن می‌گوید: «لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ... وَأَوْلَتْكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى»<sup>۵۴</sup> که مراد از این دو نیکی، کمال ایمان و تقوا، و کارهای درست است و معنای عبارت طاعة البرّ، همراه داشتن این افعال و اعتقاد به وجوب آن می‌باشد، احتمال دیگر چنان است که معنای آن پیروی کردن امر به نیکی است و چون معنای امر از قرینه معلوم بوده است لذا آن را حذف کرده‌اند و گاهی از لفظ برّ، عفت اراده می‌شود و به این اعتبار نقطه مقابل آن فجور و گناه خواهد بود احتمال دیگر آن که مراد از برّ نقطه مقابل عقوب باشد که عبارت از شفقت و مهربانی به خویشان و نیکی به پدر و مادر می‌باشد و این نیز از فروع و شاخه‌های عفت است.

۴- خصلت دیگری که امام بیان فرموده است مخالفت با تکبر است یعنی دوری کردن از آن که از باب مجاز اسم سبب را که عصیان است برده است و مسبب را که دوری باشد اراده کرده است یا منظور معصیت کردن در برابر امر به تکبر است که کنایه از فروتنی و تواضع می‌باشد و این نیز فضیلتی است از شاخه‌های عفت و معصیت در این مورد در مقابل اطاعت است.

۵- خصلت دیگر که باید مایه فخر و مباهات آدمی باشد، کامل ساختن شرافت و فضیلت و مداومت به آن می‌باشد، احتمال دیگر در معنای فضیلت بخشش و احسان نسبت به دیگران که جود و بخشش نیز صفتی است از فروع عفت.

۵۴- سوره بقره (۲) آیه (۱۷۶)، یعنی: نیکی آن نیست که روهای خود را به سوی مشرق و مغرب بگردانید، بلکه نیکی آن است که ایمان به خدا آورید... و چنین اشخاص پرهیز کارانند، ولی نیکی داشتن تقوا و پرهیزکاری است.



۶- صفت دیگر خودداری از ظلم که برگشتش به فضیلت عدل می‌باشد.

۷- هفتمین ویژگی بزرگ شمردن قتل نفس یعنی ترك کردن آن، زیرا آدم‌کشی لازمهٔ خصلت ناپسند ظلم است و برآن وعدهٔ عذاب در آخرت داده شده است و برگشت این ویژگی نیز به فضیلت عدل است، و همچنین انصاف با مردم آن است که در دادوستد با آنها پیوسته عدالت را رعایت کند.

۸- ویژگی دیگر کظم غیظ و فرو بردن خشم است که یکی از شاخه‌های صفت شجاعت می‌باشد.

۹- آخرین صفتی که باید مورد مباهات واقع شود، دوری از فساد، درزمین می‌باشد که از لوازم فضیلت عدالت است.

پس از آن که امام (ع) یاران خود را به داشتن خویهای پسندیده و انجام دادن کارهای نیک دستور داده، به دنبال آن، آنان را از اتصاف به رذایل اخلاقی و دارابودن ویژگیهای ناپسند متنفر می‌کند، و به این منظور سرگذشت امتهای پیشین و کیفرهای الهی را که به دلیل کارهای زشت برآنها وارد شد برای شنوندگان خود بیان می‌فرماید و آنان را از دست یازیدن به این گونه اعمال ناروا برحذر می‌دارد زیرا کیفری که به آنان وارد شد به ایشان خواهد رسید و به آنها دستور می‌دهد که توجه کنند چگونه ملتهای گذشته هنگام اطاعت از پیامبران و انجام دادن اعمال نیک درخیر و نعمت بودند و همین که تغییر حالت دادند و با کارهای ناپسند و رفتارهای زشت دمساز شدند به بدترین حالات گرفتار شدند. و آنان را بیم می‌دهد که مثل این گذشتگان حالت نیکی و خیر را به زشتی ویدی مبدل نکنند و هنگام اندیشیدن در تفاوت دو حالت اقبال و ادبار، چیزی را که حالت خیر آنها را ثابت نگهداشت و دشمنان را از آنان دور کرد، و سلامت درآن پیوسته همراهشان شد، مورد نظر قرار دهند.

مَدَّتِ العَافِيَةَ فِيهِ بِهِمْ، حرف «با» برای مصاحبت است، یعنی عافیت پیوسته همراه آنها بود و در نسخه مرحوم سیدرضی مَدَّتْ به حالت معلوم آمده مثل مَدَّ الْمَاءَ یعنی آب جاری و روان شد. و نیز به یاران خود توصیه می فرماید که امری را مورد توجه قرار دهند که سبب افاضه نعمتهای خداوند برگزشتگان بود، و کرامت و بزرگواری رشته آنها را به آن امر پیوند داده است، در این جمله واژه وصل استعاره است از همراه بودن کرامت الهی با آنها درحالی که امر مذکور را مورد توجه داشته باشند و از این جهت آن را با ذکر حَبْل که به معنای ریسمان است مرشح ساخته است.

من الاجتناب... والتواصي بها، روشن است که وجود انس و الفت در میان جامعه تمام نعمتها و خوبیهای را که در متن سخنان امام بیان شده دربردارد. واجتنبوا... وتخاذل الايدي، و دوری کنید از اموری که گذشتگان به آن وسیله موجبات عزت و بزرگواری خود را دگرگون کردند، سست شدند، نیروی خود را از دست دادند، و یکایک مهره های کمرشان در زیر بار کيفر و عقوبت الهی خرد شد، و آن امور عبارتند از کینه ورزی و تجاوز و دشمنی و عدم توجه به حقوق دیگران و جزاینها و همه این امور ضد انس و الفت می باشند.

تخاذل الايدي، این عبارت کنایه است زیرا معمولاً یاری کردن به توسط دست می باشد و اتخاذل به معنای دست از یاری همدیگر برداشتن است، منظور از امتهای گذشته که حضرت یاران خود را امر به عبرت گرفتن از احوالشان فرموده مطلق جامعه های پیشین می باشند نه يك ملت معين و مشخصی زیرا بطور کلی هر امتی که دست به دست هم دهند و همدیگر را كمك و یاری کنند عزت و آقایی می یابند و دشمن تاب مقاومت با آنها را از دست می دهد و برعکس هر جامعه ای که با هم اختلاف داشته باشند و تفرقه و جدایی میانشان حکمفرما باشد به خواری و ذلت دچار شده و دشمنان بر آنها چیره خواهند شد.

وتدبروا احوالَ الماضین من المومنین... الیه بهم، دراین عبارت برخلاف قبل که سرگذشت مطلق امتهای گذشته را مورد پند و اندرز یاران خود قرار داده بود، جامعه‌های خاصی را مورد عبرت قرار می‌دهد و می‌فرماید از احوال مومنان زمانهای گذشته که همزمان با پیامبران پیشین بودند پند بگیرند، زیرا آنها پیوسته در رنج و شکنجه و آزمایش و امتحان به سر می‌بردند و با تحمل سختیها می‌کوشیدند دین خود را حفظ کنند و نفوس خود را از آلودگیهای فساد روزگار به دور دارند فرعونها و طاغوتهای زمان آنان را بردگان خود می‌خواندند و با شکنجه‌های طاقت فرسا آنها را معذب می‌کردند، مثل یوسف که در آغاز زندگی آن چنان گرفتار بلا شد و نیز موسی و هارون و مؤمنان بنی اسرائیل درشاید و سختیها دچار بودند که حضرت می‌فرماید: فراعنه آنان را عذاب می‌کردند و زندگی را برایشان تلخ کرده بودند و به این طریق دورانها را گذراندند تاموقعی که با سلامت روح از بوته امتحان بیرون آمدند. و با نشان دادن صبر برای نگهداری دین، لیاقت و استعداد افاضه رحمت الهی را پیدا کردند از این رو خداوند رحمت خود را شامل حال آنان فرمود و ایشان را از تنگناهای بلا به فراخناهای نجات رهایی بخشید و از دره‌های هولناک ذلت به بلندای عزت او جشان داد و بیم و هراس آنان را به حالت امن و آسایش مبدل کرد، که خداوند در قرآن این امر را به آنها خاطرنشان می‌فرماید: «وَإِذْ نَجَّيْنَاكَ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَ سَاءَ الْعَذَابِ، يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكَ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكَ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكَ عَظِيمٌ وَإِذْ فَرَقْنَا بَيْنَكُمُ الْبَحْرَ...» ۵۵ بقره و نیز پیش از این دورانها، آنچه که برای پیروان حضرت نوح و ابراهیم و دیگران جریان داشت.

---

۵۵ - سوره بقره (۲) آیه (۴۹) و قسمتی از آیه (۵۰)، یعنی: و به یاد آور هنگامی که شما را از ستم فرعونیان نجات دادیم که از آنها سخت در شکنجه بودید تا به حدی که پسران شما را کشته و زنانتان را برای کنیزی نگاه می‌داشتند و این بلا و امتحانی بزرگ بود و یاد کنید وقتی که برای نجات شما دریا را شکافتیم...

و اما این که فرمود پس از پایان آزمایش و بلایا، خداوند آنان را پادشاهان و حکمرایان و پیشوایان جامعه قرار داد، و به مرحله‌ی از کرامت و عزتشان رساند که هیچ تصوّرش را نمی‌کردند، چنین بود که موسی و هارون پس از هلاکت فرعون مالک حکومت مصر شدند و حاکمیت دین و ریاست جامعه برایشان استقرار یافت، و همین طور طالوت و داوود پس از کشتن جالوت به حکومت و ریاست رسیدند به این طریق که وقتی با پیروان خود به منظور جنگ با جالوت از رود عبور کردند، داوود با فلاخن خودسنگی را به سوی جالوت رها کرد، به وی اصابت کرد و او را به قتل رساند، یارانش شکست خورده متفرق شدند و حکومت نصیب طالوت و یارانش شد، و پس از او به حضرت داوود منتقل شد چنان که خداوند در قرآن می‌فرماید: «وَأَتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ»<sup>۵۶</sup> به همین طریق سلطنت و حکومت مطلقه به سلیمان رسید و سپس در میان فرزندان او یکی پس از دیگری می‌چرخید تا رسید به شخصی از اولاد سلیمان بنام اعرج و چون او ضعیف و ناتوان بود علاوه بر آن پیامبر هم نبود، پادشاهان از اطراف بیت المقدس به طمع گرفتن سلطنت وی سربر آوردند تا سرانجام یکی از پادشاهان جزیره که در سرزمینی به اسم سنجار ریاست داشت بر او شورش کرد، و پادشاهی را از او گرفت آنگاه پس از مدتی خداوند بلایی بر او نازل کرد و با فرستادن بادی شدید لشکریان و سربازان وی را به هلاکت رساند پادشاه و فرزندش با بخت نصر که نویسنده‌اش بود فرار کردند و در هنگام گریز فرزند پادشاه پدرش را به قتل رساند از این قضیه بخت نصر خشمگین و ناراحت شد، سرانجام با هر نیرنگی که بود پسر پادشاه را که قاتل پدر بود کشت و خودش بر تخت سلطنت قرار گرفت این بود نخستین مرحله پادشاهی بخت نصر.

۵۶- سوره بقره (۲) قسمی از آیه (۲۵۰)، یعنی: و خدایش پادشاهی و فرزانی عطا فرمود.

فانظروا كيف كانوا... للمعتبرين منكم، در این عبارات حضرت به مردم زمان خود دستور می‌دهد که در حال ملتهای گذشته بنگرند که چگونه موقعی که با هم وحدت کلمه داشتند و دلها با هم الفت داشت و گردهم اجتماع داشتند خداوند تمام خوبیها را به ایشان عطا فرمود، و در اوج عزت و اقتدار به سر می‌بردند، اما همین که از آن وضع برگشتند از یکدیگر پراکنده شدند و باهم به دشمنی برخاستند، خداوند جامه کرامت و بزرگواری را از تنشان کند و ناز و نعمت را از آنان گرفت و سرگذشتشان مایه عبرت و پندآیندگان شد، و این سنت الهی در تمام ملتها و در همه زمانها جاری است که هرگاه مردم اهل حق و حقیقت شدند، به توحید رو آوردند، به وحدت کلمه و مهربانی و الفت گرایدند و دلهایشان به همدیگر نزدیک بود و برای برقراری حق و عدالت استقامت ورزیدند و در این راه در مبارزه با دشمنان، طاغوتها و فراعنه زمان صبر و تحمل داشتند و ازپا، در نیامدند سرانجام تاج پیروزی بر سر نهند و بر قلعه خوشبختی قرار گیرند.

والسیوف متناصرة، برخی برآنند که تقدیر این عبارت: اهل سیوف است یعنی صاحبان شمشیر پیروز می‌شوند، مضاف حذف شده است ولی شارح احتمال داده است که پیروزی برای شمشیرها استعاره است به این دلیل که چون شمشیرها هر کدام باعث پشتیبانی دیگری می‌شوند گویا جماعتی از انسانها می‌باشند که به پشتیبانی هم برخاسته‌اند، و منظور از نفوذ دیدگان آن است که پرده‌های شبهه را که مانع وصول به حق هستند پاره می‌کنند و به سوی حق راه می‌یابند و مراد از اتحاد عزائم، آن است که اندیشه‌های قاطعانه برای جستن حق و حقیقت با هم اتفاق و یگانگی داشته باشند. کلمه‌های مختلفین و متحاربین، حال و منصوبند و جمله قدخلع در محل نصب و حال است و عبره هم حال و منصوب است.

فاعتبروا بحال ولد اسماعیل... صفاة، امام(ع) در امر به عبرت گرفتن مردم زمان خود از احوال ملت‌های پیشین، مراتب گوناگون عام و خاص و اخص را رعایت فرموده است به این طریق که در مرحله نخست بطور مطلق فرمود از سرگذشت ملت‌های گذشته عبرت بگیرید، در مرحله دوم باروش ذکر خاص پس از عام بیان فرمود که به احوال مومنان گذشته بنگرید و در عبارت فوق مردم را به پند گرفتن از سرگذشت اولاد اسماعیل و اسحاق و مردم پیش از ظهور پیامبر اسلام متوجه می‌سازد که اخص از مرحله قبل می‌باشد.

اولاد اسماعیل اشاره به عرب خاندان قحطان و معدّ می‌باشد و مراد از بنی اسحاق فرزندان روم، پسر عبص از اولاد اسحاق است و منظور از بنی اسرائیل یعقوب فرزند اسحاق می‌باشد. اما اختلاف افکار و جدایی آنان از یکدیگر که عامل تسلط پادشاهان ستمگر کسراهای ایران و قیصرهای روم شد چنان است که حضرت درسرخان خود بیان فرموده است و مابه شرح آن می‌پردازیم:

جنگ و جدال‌های فکری و اجتماعی و اختلاف و تفرقه مردم عرب که بلافاصله پیش از ظهور پیامبر اسلام وجود داشت بسیار روشن است و برای هر کسی که اندک مطالعه‌ای از کتابهای سیر و تاریخ داشته باشد واضح است که همین اختلاف‌های همه‌جانبه باعث شد که سلاطین جور و کسراهای دنیا بر آنان حکومت یافتند و آنان را دستگیر و از سرزمینهای آباد و کرانه‌های دریای عراق و مکانهای سرسبز جهان به طرف بیابانهای بدون آبادی و لم یزرع تبعید می‌کردند این بود سرگذشت اعراب، اما وضع بنی اسحاق و اسرائیل همان بود که برای فرزندان روم بن عیص واقع شد: در دین مسیحیت شعبه‌های مختلفی به وجود آمد از قبیل نسطوریه یعقوبیه و ملکانه و...، و نزاعها و اختلافاتی که فرقه‌های گوناگون باهم داشتند باعث ضعف آنان شد، و به این دلیل قیصرها در سرزمین روم و شام بر آنان تسلط یافتند و بخت نصر برای مرتبه دوم بر

بنی اسرائیل تاخت و با آنها به جنگ پرداخت و ایشان را از بیت المقدس بیرون راند، چنان که در قرآن به این جنگ دوم اشاره فرموده است: «فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءَ وُجُوهُكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ... ۵۷» و جنگ نخستین او، با بنی اسرائیل موقعی بود که در دین بدعت‌هایی به وجود آمد و سنت الهی را تغییر دادند و خود، دگرگون شدند، و در نتیجه گرفتار ظلم و ستم بخت‌نصر شدند، و هنگامی که تغییر حالت دادند و به سوی خدا برگشتند و توبه کردند خداوند شرّ او را از سرایشان برطرف فرمود، که به این مرحله نیز خداوند در قرآن اشاره فرموده است: «فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَئِهِمَا ۵۸» اما پس از مرحله آغاز که بدعت در دین را ایجاد کردند خداوند ارمیای نبی را به جانب آنان فرستاد و او ایشان را به سوی خدا دعوت کرد. اما بروی شوریدند و آن حضرت را کتک زدند و در بند و زندانش افکندند. خداوند بر آنها غضب کرد و بخت‌نصر را بر آنان مسلط فرمود، بسیاری از آنان را کشت، و به دار زد و سوزانید و مثله کرد و زنان و فرزندان‌شان را به بردگی گرفت و خرید و فروش کرد، طایفه‌ای از آنها به مصر فرار کردند و به پادشاه آن‌جا پناه بردند، بخت‌نصر به آن سرزمین رفت و پادشاه و بنی اسرائیل را اسیر گرفت ولی برخی فرار کردند و به اطراف مدینه آمدند که از جمله آنها یهودیان قریظه و بنی‌نضیر و وادی قری و بنی‌قینقاع می‌باشند.

امام (ع) در این قسمت از خطبه شریف مردم را دستور می‌دهد که از حالت تفرقه و تشتی که پیش از ظهور پیامبر اسلام داشتند و ستم‌هایی که دشمنان در حق آنها انجام می‌دادند عبرت بگیرند و توجه کنند که چگونه خداوند به واسطه آن حضرت ستمها و سختیها را از آنها برطرف فرمود، و

۵۷ - سوره اسراء (۱۷) آیه (۷)، یعنی: .... و آنگاه که وقت انتقام ظلم شما فرا رسد تا اثر بیچارگی به

رخسار شما ظاهر شود و به بیت المقدس درآیند.

۵۸ - سوره اسراء (۱۷) قسمتی از آیه (۴) یعنی: پس چون وقت انتقام اول فرا رسد.

هدف حضرت از این مطلب که از حالات مؤمنان دورانهای گذشته درس بگیرند آن است که در تحمل شداید و صبر بر مکار، به آنان اقتداء کرده و به ایجاد انس و الفت با هم اقدام کنند، و با این عمل خود امید و انتظار فرج و گشایش برای آینده خود داشته باشند.

فما اشدّ اعتدال الاحوال، چه قدر بسیار، احوال گذشتگان با شما مردم همانندی دارد، و چون زندگانی و رفتار شما شباهت فراوانی با مردم زمانهای پیش دارد می‌توانید از سرگذشت آنان و تحول نعمتها و بلاهایی که به سبب دگرگونی در کارها برای آنها پیدا شد پند و عبرت بگیرید.

تأملوا أمرهم فی حال تشتتهم ... ، امام (ع) در این قسمت مرهم را متذکر می‌شود که در سختی و سستی و شدت و رخا، که بر مردم دورانهای گذشته وارد شد بیاندیشند تا ذهن شنوندگان را به این امر متوجه سازد که خود آنها نیز دچار چنین حالتی می‌باشند، بنابراین اصلی که پایه پندگیری است گذشتگان و فرعش شنوندگان است و حکم اصلی و مایه پندپذیری، حالت خیر و شر و علت آن هم شباهت داشتن این مردم به پیشینیان می‌باشد.

لیالی کانت الاکاسره و القیاصره ارباباً لهم، روزگارهای تاریک و مانند شبهای ظلمانی را به خاطر آورید که پادشاهان و قیصرها بر مردم حاکم بودند، قیصرهای روم بنی اسرائیل و اولاد اسحاق را در سختی و شدت قرار می‌دادند و پادشاهان، فرزندان اسرائیل را از حقوقشان محروم می‌کردند، و آنان را از سکونت در سرزمین عراق باز می‌داشتند بنابراین همه این پیشینیان از تمام سرزمینهای آباد و باغهای شام و دریای عراق یعنی دجله و فرات رانده و آواره شدند.

الی منابت الشیح و مهافی الريح، این کلمه کنایه از بیابان و سرزمینهای خشک و غیرآباد می‌باشد و چنین جایی بطوربدیهی محل زندگی ناگوار و تلخ



است چنان که در فصلهای گذشته از وضع زندگی آنان بدگویی و نکوهش فرموده است.

اکاسره جمع کسری به پادشاهان فارس، و قیاسره جمع قیصر، به سلاطین روم اختصاص دارد، و این چنین جمع بستن برخلاف قیاس است. و دو کلمه دبرو، و ویر کنایه از شتران می باشند و با ذکر این دو کلمه بی چیزی و تنگدستی آنان را خاطر نشان کرده است، زیرا از زخمها و جراحتهای پشت شتران و به کار بردن كرك و موی آن و خوردن چرك و خون از لوازم تنگدستی و بدحالی می باشد، و بنا به روایت دیگر دبرهم که به معنای زخم پشت شتر است کنایه از فقر و تنگدستی و اشاره به زندگانی فقیرانه آنها می باشد و این مطلب روشنی است که عربهای روزگاران پیشین در پست ترین خانه ها زندگی می کردند، زیرا بیابان نشینان نه دارای قلعه های محکم و نه منزلهای با استقامت بودند که آنها را از حوادث خرابی و حمله غارتگران نگهداری کند و اگر برخی از آنان در بعضی بناها و حصارها زندگی می کردند و آنان را از بعضی حوادث از قبیل حمله درندگان و سیل و باد محافظت می کرد ولی چنان کافی نبود که بتواند آنها را از شر دشمنان نیرومند و بنیانکن جلوگیری کند.

أَجْدَبِهِمْ قراراً، و در بی حاصلترین جاها قرار داشتند، زیرا آن بیابانهای خشک با شهرها و سرزمینهای آباد قابل مقایسه نبود.

در عبارت بعد، واژه جناح استعاره از چیزی است که به آن سبب خواسته آنان برآورده شود و تقویت شوند هرگاه به آن پناه برند، و کنایه از این مطلب است که کسی نداشتند که درخواستشان را پاسخ دهد تا به سبب آن از گرفتاریها مصون بمانند، و نیز لفظ ظلّ استعاره از نیروی تعاون و همیاری و دستگیری یکدیگر است که لازمه اُنس و الفت با هم باشد و دلیل مشابهت این دو امر آن است: همچنان که سایه باعث آسایش و حفظ از گرمای آفتاب می شود این امور

نیز آدمی را از حرارت آتش جنگ و دشمنی، سالم نگه می‌دارد.

**فالاحوال مضطربة**، این جمله اشاره است به اوضاع آشفته و نامرتب ملت‌های گذشته و عبارت اختلاف ایدیه‌ها را کنایه آورده است از این که برای یاری یکدیگر هماهنگ نبودند و تفرق کلمه، اشاره به نامأنوس بودن با همدیگر است و این که برای رعایت مصالح خود به گرد یکدیگر جمع نمی‌شدند و اضافه بلاء به کلمه ازل به معنای من است یعنی در گرفتاری که از گذشته دور نصیب آنان بوده و همچنین اضافه اطباق به کلمه جهل و چنان که در سابق معلوم شده است که برای صفت جهل، انبوهی از زشتی‌ها وجود دارد که برخی از آنها فوق دیگری است، نخستین و پست‌ترین امری که در جاهل پیدا می‌شود ناآگاهی وی از حقیقت و بالاتر از آن اعتقاد به حقانیت امور باطل است و از آن بالاتر اعتقاد به امر شبهه‌ناکی است با احتمال خلاف آن و بالاترین مرتبه، اعتقاد جزمی و قطعی به آن امر شبهه‌ناک بدون احتمال خلاف می‌باشد، در نسخه دیگر که از خط سید رضی نقل شده اطباق به کسر همزه ذکر شده که مصدر باب افعال است یعنی جهل آنان را فرا گرفته است.

**من بنات:** از این جا، به پی آمدها و تبعات این جهل و نادانی پرداخته چهار مورد آن را بطور تفصیل بازگو می‌فرماید:

۱ - نخست زنده به گور کردن دختران، چنان که در قرآن ذکر شده است «وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۖ ۵۹».

به قراری که نقل شده این کار در میان قبیله‌های بنی تمیم، قیس، بنی اسد، بنی هذیل و بکر بن وائل بوده است. بعضی گفته‌اند علت امر، این بود که پیامبر

۵۹ - سوره تکویر (۸۱) آیه (۸ و ۹) یعنی: و هنگامی که از دختران زنده به گور شده باز پرسند، که آن

بیگناهان را شما به چه جرم و گناه کشتید!؟

اکرم علیه آنها نفرین کرد و گفت: خدایا عقوبت خود را بر مضر وارد کن و سالهایی مثل سالهای یوسف بر آنان قرار ده، بدین علت هفت سال به قحطی و خشکسالی دچار شدند تا به حدی که پشم شتر آمیخته با خون را می خوردند و آن را علّهز می خواندند، و از شدت فقر و تنگدستی دختران خود را زنده به گور کردند، و مؤید این مطلب آیه دیگر است که می فرماید: «وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ ۖ».

برخی گفته اند: که زنده به گور کردن آنان دخترانشان را به دلیل غیرتمندی آنان بوده است و داستان آن چنین است که در سالی از سالها قبیله تمیم از فرمانروایی نعمان ابن منذر سرپیچی کردند، او هم غضب کرد و برادرش ریان بن منذر، را با تعداد زیادی از قبیله بکرین وائل به جنگ آنان فرستاد، او هم با لشکریان خود، چهارپایان آنها را تصرف کرد و زن و فرزندهایشان را به اسیری گرفت و به سوی نعمان برد اما بعد مردم بنی تمیم به درخواست پیش نعمان رفتند و التماس کردند که آنچه از آنها برده شده بازپس دهد، نعمان به حال آنها رقت کرد و پذیرفت که اسیرانشان را آزاد کند اما در اول گفت: هر زن و دختری که پدر خود را انتخاب کند و بخواهد به قبیله خود برگردد آزاد است و هر کس بخواهد همین جا بماند باید باشد همه آنها قبیله خود را ترجیح دادند مگر دختر قیس بن عاصم که اسیرکننده خود را برگزید، قیس که به غیرتش برخورد با خود عهد کرد که هر چه دختر برایش متولد شود زنده به گور کند و از آن به بعد دختران خود را چنین می کرد و بسیاری از بنی تمیم هم از او پیروی کردند، این بود علت رسمیت یافتن این سنت غلط.

۲ - دومین بلایی که بر اثر جهل گریبانگیر ملت های پیشین شده بود،

بت پرستی بود که هر قبیله‌ای بتی داشت و آن را پرستش می‌کرد، بت قبیله هذیل نامش سواع و بت بنی کلب، ودّ و بت مذحج یغوث بود، و در دومة الجندل و ذوالکلاع بتی به نام نسر، پرستش می‌شد، و بنی ثقیف لات و عزا را می‌پرستیدند و قریش بنی کنانه، اوس و خزرج بُتشان مناة بود. هبل در خانه کعبه و بتهای اساف و نایله برکوههای صفا و مروه، قرار داشتند و از کارهای به نامی که ثمره نادانی و جهالت این مردم بود آن است که بنی حنیفه بتی را از ماده خوراکی درست کرده و مدتی طولانی آن را پرستش می‌کردند اما یک موقعی که گرسنگی بر آنان غلبه کرد آن را گرفتند و خوردند در این زمینه یکی از شعرا چنین سروده است: «افراد قبیله بنی حنیف در موقع سختی و گرسنگی خدای مورد پرستش خود را خوردند.

و از آن ترسیدند که خدایشان آنان را سرانجام عقوبت و کیفر کند<sup>۶۱</sup>»

۳- عمل دیگری که در نتیجه جهالت انجام می‌دادند، قطع رحم و رعایت نکردن رابطه خویشاوندی بود که گاهی به کمترین سببی شخص تحریک می‌شد، پدر، یا برادرش را به قتل می‌رساند این مطلبی است روشن، که در تاریخ سرگذشت آنان همواره به چشم می‌خورد.

۴- چهارم غارتگریها و جنگهایی که در میان آنان وجود داشت مثل جنگ ذی قار، و بکر و تغلب از قبیله بنی وابل و جنگ را حس و جز اینها از دیگر روزهای مشهور، و حضور این ملتها در جنگها و غارتگریها بیش از آن است که به شمارش درآید، و تمام این امور از آثار جهالت و نادانی است.

فانظروا الی مواقع نعم الله علیهم، حضرت در این عبارات به مردم، خاطرنشان می‌کند که پندگیرند از موقعیت مردمی که همزمان با بعثت پیامبر

لم یحذروا من ربهم، سوء العواقب و التباعه

۶۱- أَكَلَتْ حَنِيفَةُ رِبَها، زمن التعمم والمجاعة

اسلام وجود داشتند و خداوند به برکت این نعمت بزرگ ایشان را از آن سختیها و ناهنجاریها رهایی بخشید، و ضمیر مستتر در دو فعل عَقَدَ و جَمَعَ به خدای متعال برمی گردد که قرآن ایجاد الفت و مهربانی در میان آنان را به خداوند نسبت می دهد چنان که می فرماید: «لَوْ أَنْفَقْتَ مِافِي الْأَرْضِ جَمِيعاً مَا أَلْفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ»<sup>۶۲</sup> و معنای این که خداوند اطاعت آنان را به آیین خود پیوند داد، آن است که اندیشه های متفرق و نامنظم آنان را جمع و مرتب کرد، زیرا در دوران جاهلیت و بی دینی کارهای آنان برطبق میلها و خواسته های نفسانی بود که از هم دور و با همدیگر ناموافق بودند.

واژه جناح استعاره از کرامت و بزرگواری است که نعمت بعثت پیامبر بر عموم جامعه آن روز پخش کرد، و حضرت این استعاره را با کلمه نشر که به معنای افشاندن و انتشار دادن است مرشح ساخته و کنایه از آن است که این نعمت و کرامت شامل عموم آنان بوده است و لفظ جداول که به معنای نهرها و جویهاست، استعاره از انواع گوناگون نعمتها، خیرات و کمالات نفسانی و بدنی می باشد، یعنی علل و اسبابی که باعث این نعمتها است تشبیه شده است به نهرهایی که آب در آن جریان دارد و فعل اسالت که به معنای جاری ساخت، به عنوان تشریح برای استعاره آورده شده است.

والتَّقَّتْ<sup>۶۳</sup> الْمَلَّةُ بِهِمْ فِي عَوَائِدِ بَرَكَتِهَا، دینداری و فرهنگ اسلامی در سودهای برکندار خود آنان را ملاقات و در زیر لوایش جمع آوری کرد.  
گفته می شود التَّقِيتُ بفلان فی موضع کذا: فلانی را در آن مکان ملاقات

۶۲ - سورة انفال (۸)، قسمتی از آیه (۶۲) یعنی: ... اگر تو، با تمام ثروت روی زمین می خواستی

دلهای آنها را با هم مهربان کنی، نمی توانستی، و این خدا بود که میان ایشان الفت ایجاد کرد، که او بر هر کار توانا و به مصالح امور آگاه است.

۶۳ - در متن خطبه التفت و در شرح خطبه التقت ذکر، و بر طبق آن شرح داده شده است. (مترجم)

کردم و برخی گفته‌اند اصل عبارت فی موضع عوائد می‌باشد و در محل نصب بنا بر حالیت است یعنی اسلام آنها را ملاقات کرد در حالی که چنین بود، و این ملاقات و برخورد کنایه از این است که دیانت و فرهنگ توحید بر آنها وارد شد و ایشان هم آن را به جان پذیرفتند.

در این جمله دین را که در بردارنده نعمت هدایت است، تشبیه به دریایی پر از گوهر، و مردم را که در احاطه آن می‌باشند به غرق شدگان در آن دریای پراز نعمت و رحمت همانند ساخته و به منظور رساندن این معنا، واژه غَرَقین، را استعاره آورده است، و سرسبزی و طراوت زندگی در سایه دیانت، کنایه از گسترده‌گی نعمت و خوشی زندگی در آن می‌باشد. مراد از کلمه سلطان ممکن است استدلال برهانی و یا اقتدا و پیروی کردن باشد و نیز ممکن است به معنای غلبه کردن و حکومت داشتن باشد و واژه ظل استعاره از نعمتهایی است که در پرتو تسلط دین برای آنان پیدا می‌شود، یعنی در سایه دین، علل و اسبابی فراهم می‌شود که مردم را مستعد نعمتها و رحمت‌های الهی می‌سازد.

وَأَوْثَقُهُمُ الْحَالِ، این وضعیت قرار گرفتن آنان در سایه توحید، آنان را به عزت پیروز که همان عزت اسلام و حکومت آن است، سوق داد و در این عبارت امام (ع)، دین و آیین را در بلندی و رفعت به کوه‌های مرتفع تشبیه کرده است و واژه تعطف استعاره از رو آوردن خوشبختیهای دنیا و آخرت به آنها به سبب دین می‌باشد که در سخن حضرت از این خوشبختیها تعبیر به امور شده است و در حقیقت این رو آوردن، تشبیه شده است به اقبال و توجهی که صاحبان رحمت و شفقت، نسبت به دیگران انجام می‌دهند.

فَهُمْ حُكَّامٌ... يُمْضِيهَا فِيهِمْ، معنای عبارت روشن است

لَا تُغْمَزُ لَهُمْ قَنَاءٌ وَلَا تَنْقَرُ لَهُمْ صَفَاءٌ، نه نیزه‌ای به سوی آنها انداخته و نه سنگی پرتاب می‌شد، این دو جمله کنایه از نیروی زیادی است که داشتند و

مغلوب نمی شدند و به عنوان ضرب المثل آورده شده است.

سپس پیروان خود را به علت اطاعت نکردن فرمان خدا سرزنش و نکوهش می فرماید که شما دست از ریسمان اطاعت خداوند برداشته اید و لفظ «جبل» استعاره از دین و اطاعت خداست که مایه پیوستگی و ارتباط منظم آنان می باشد، و دست برداشتن از ریسمان اطاعت، کنایه از بیرون رفتن از اطاعت و به سختی دور انداختن آن به سبب بسیاری از گناهان و معاصی است که انجام می دادند. کلمه حصن استعاره از اسلام است زیرا همان طور که حصار و دیوار محیط کسانی را که در داخلش هستند از حوادث مصون می دارد اسلام و دیانت نیز پیروان خود را از شر دشمنان ظاهری و باطنی دور و در امان می دارد. واژه مضروب هم به عنوان تشریح برای این استعاره ذکر شده است، و ماده ثلم کنایه از این معناست که آنها با اعمال دوره جاهلیت خود اسلام را درهم شکستند و در برابر بسیاری از احکام آن مخالفت ورزیدند و حضرت با ذکر این کلمه مردم را از مخالفت با دین و دستورات آن بر حذر داشته است.

و ان الله سبحانه قدامتن... کل خطر، در این عبارت حضرت مردم زمان خود را بیشتر ترغیب می فرماید که با هم انس بگیرند، و الفت و دوستی را در میان خودشان برقرار سازند و مهمترین نعمتی که در ارزشمندی کسی را توان آن نیست که بهایی برایش تعیین کند، و خداوند به علت آن بر جامعه منت گذارده است، نعمت اتحاد، محبت و الفت می باشد، به علت منافع عظیم و دفع ضررهای فراوانی که در آن وجود دارد، و دلیل این که هیچ کس از عهده ارزشیابی این نعمت بر نمی آید، آن است که این نعمت از هر بهایی با ارزشتر و از هر عظمتی برتر می باشد، مطلبی که به عنوان دلیل بیان شده است، صغرای قیاس مضموری است که کبرای مقدر آن چنین است: و هر چه که به این ویژگی باشد، کسی ارزش آن را نمی داند، درستی مقدمه اول امری است روشن زیرا دوستی با

همدیگر و اجتماع و تعهد مردم نسبت به مسایل دینی بزرگترین سبب آمادگی و شایستگی جامعه به منظور سعادت دنیا و آخرت می باشد.

و علموا... بین خلقه، در این قسمت آنان را به علت این که از حالت های اسلامی و کارهای دینی برگشته و به معاصی و فسادهای جاهلانه رو آورده بودند مورد توبیخ و سرزنش قرار داده، یعنی شما مردم پس از آن که از مهاجران بودید برگشتید و اعراب شدید و انتخاب کلمه اعراب یعنی بادیه نشینان به این دلیل است که اینان معمولاً نسبت به مهاجران و شهرنشینان از نظر فرهنگی در رتبه پایتر می باشند، زیرا از همنشینی با پیامبر و شنیدن مواعظ و پندهای وی محرومند و توفیق یادگیری آداب اسلامی و فراگیری فرهنگ و اخلاق اجتماعی از جامعه متمدن را ندارند، لذا از فضایل انسانی دور و غالباً مردمی سنگدل و بی رحم می باشند، چنان که خداوند متعال در قرآن می فرماید: «الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا»<sup>۶۴</sup>، به این علت حضرت یاران خود را سرزنش فرموده است که چنین حالتی پیدا کرده اند اما چنین نیست که همه اعراب این خصوصیت را داشته باشند بلکه بعضی از آنان مردمی وارسته می باشند چنان که در آیه دیگر می فرماید: «وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ»<sup>۶۵</sup>

و بعد الموالات احزاباً، مراد گروه هایی است که به جنگ با پیامبران و جانشینان ایشان برمی خیزند، مردم زمان آن حضرت نیز چنین بودند و گروه های ناکثین، مارقین، قاسطین و منافقان در جبهه های گوناگون با وی می جنگیدند، این فرقه ها فقط در ظاهر مسلمان بودند و در میان شان از اسلام جز نامی و از ایمان غیر از شعارهای تو خالی وجود نداشت، تظاهر به دین داشتند

۶۴ - سوره توبه (۹) قسمتی از آیه (۹۶)، یعنی: بادیه نشینان در کفر و نفاق از دیگران سخت ترند...

۶۵ - سوره توبه (۹) قسمتی از آیه (۹۸)، یعنی: برخی از عرب های بادیه نشین ایمان واقعی به خدا و

قیامت می آورند...



شهادتین بر زبان جاری می کردند، و در نمازهای جماعت شرکت می کردند اما به حقایق آن توجه نداشتند و دستورات واقعی را عمل نمی کردند.

شعار النارَ ولا العار، سخنی است که اشخاص خودخواه و متکبر، به منظور این که دست به فتنه و آشوب بزنند و اعمال ضدانسانی و فرار از قانون اخلاقی و دینی را موجه نشان دهند، بر زبان می آوردند، و این دو کلمه منصوب و مفعول برای دو فعل مقدر می باشند که چنین می شود: اُدخلوا النارَ و لاتحملوا العار: در آتش (جهنم) داخل شوید و تحمل ننگ و عار نکنید. آنگاه امام (ع) این مردم را که چنین حالتی دارند و این گونه سخنان بر زبان می رانند، مانند شخصی دانسته است که می خواهد وجهه اسلام را دگرگون سازد و به طریق استعاره بالکنایه، فساد عمل وی را خاطر نشان می فرماید، و اسلام را به ظرفی تشبیه کرده است که وارونه شده و محتویات مفید آن ریخته شود و وجه مشابهت این است که کارهایی که اینها انجام می دهند مانند کارهای کسی از دشمنان اسلام است که قصد دارد با کارهای خود اسلام را تباه سازد.

انتهاکاً و نقضاً، این دو کلمه مفعول له برای فعل تکفثوا، می باشند و می توان گفت: این دو کلمه که به معنای هتك حرمت و نقض پیمان است، در حقیقت پی آمد و نتیجه تمام فعلهایی است که امام (ع) به مردم زمان خود نسبت داده، و ذکر این دو، در این مورد خاص مفسر بقیه موارد می باشد.

منظور از پیمان الهی که حضرت شکستن آن را به ایشان نسبت می دهد همان تعهدات دینی است که موقع پذیرفتن اسلام خود به خود به آن ملتزم شده اند، یعنی ایمان راستین به خدا و پیامبر و تمام دستوراتی که از شرع مقدس رسیده است، و بعد می فرماید خداوند این پیمان را به این علت وضع کرده است که خلق را در روی زمین امان باشد و حرمت حفظ و نگهداری آن صاحبانش را از شر تمام دشمنان حق و حقیقت مصون دارد.

در معنای کلمه اَمناً دو احتمال وجود دارد:

۱ - یعنی محل امن که مضاف حذف شده است.

۲ - از کلمه اَمَن، مجازاً مَأْمَن که محل امن است اراده شود، از باب اطلاق حال بر محل.

و انکم... بینکم، در این جمله‌ها، حضرت مردم را بر حذر می‌دارد از این که از اسلام روگردان شوند، و به غیر آن از قبیل: شجاعت و عصیّت و یازیدی افراد قبیله و فامیل رو آورند، زیرا این عمل سبب می‌شود که کافران به آنان طمع ورزند، و در این صورت نه فرشتگان به یاری آنها خواهند آمد و نه مهاجرین و انصار به کمک ایشان برخوانند خاست، به دلیل این که یا این نصرت و پیروزی اختصاص به وقتی دارد که پیامبر وجود داشته باشد و مردم هم مطیع دستورهای وی باشند و حال آن که با وفات آن حضرت این موقعیت از بین رفته است و یا مشروط به این است که مردم مدافع دین باشند و در این راه وحدت داشته باشند، اما وقتی که به غیر خدا و دین رو آوردند و دچار جنگ و ستیز کفار شدند، نه مهاجر و انصاری وجود دارند که ایشان را یاری و کمک کنند و نه خدا و فرشتگان به یاریشان می‌آیند زیرا اینها به دین توجه ندارند وقتی که امری لازمه‌ای چنین ناروا داشته باشد لازم است که از ملزوم آن یعنی پناه بردن به غیر اسلام پرهیز شود، و ضمیر مضاف الیه در دو کلمه حریمه و میثاقه به اسلام برمی‌گردد، ولی بعضی از شارحان ترجیح داده‌اند که به خدا برمی‌گردد، اما اوّلی با سیاق کلام مناسبتر است، چنان که نصب کلمات: جبرائیل و میکائیل ارجح است، و دنباله آن هم باید مهاجرین و انصاراً باشد که چون نکره است، اسم لای نفی جنس به حساب آید و فعل ینصرونکم هم که در آخر آمده است خبر لا، می‌باشد و تفسیرکننده خبرهای دیگری است که در فرازهای قبل حذف شده است.

الالمقارعة بالسيف، استثنای منقطع است و حکم خدا که امام (ع) آن را در این عبارت نتیجه ضربات شمشیر قرار داده، عبارت از پیروزی یا شکستی است که نصیب یکی از دو طرف می شود.

وإنَّ عندكم الأمثال... ووقائعه، امام (ع) در این قسمت از سخنان خود مردم را به یاد سرگذشت مردمان پیشین می اندازد، که خداوند در قرآن بیچارگیها و بدبختیهای فراوان آنان را به منظور پند و اندرز، مثل قرار داده است، و واژه ایام کنایه است از روزگارانی که خداوند در وقتی که بر اثر معاصی استحقاق یافتند، آنان را به کفر و عقوبت رسانده است و حضرت با این بیانات یاران خود را هشدار می دهد که دست از مخالفت وی بردارند.

فلا تستبطنوا... بأسه: این جمله نیز نوعی تهدید است و امام (ع) با این مطلب مردم زمان خود را توجه می دهد که بی درنگ در پی گناه و معصیت، عقوبت و کفر حتمی است، اطلاق لفظ استبطاء در این مورد مجاز است، زیرا معنای حقیقی آن موقعی است که آدمی در انتظار واقع شدن امری حریصانه بسر می برد و هنگامی که می بیند، دیر شده به طلب آن بر می خیزد و حال آن که هیچ خردمندی به دنبال عقوبت و کفر نمی رود تا بگویم حضرت آنها را از این کار نهی کرده است پس به معنای حقیقی نیست اما از این بابت که انسان هرگاه قصد انجام دادن معصیتی می کند، عقوبت و کفر گناه را نزدیک نمی بیند بلکه آن را خیلی دور تصور می کند و این تصور، وی را در انجام دادن گناه کمک می کند و چون به طریقی این استبعاد سبب و علت گناه شده، از راه اطلاق اسم جزء بر کل، استبطاء که در حقیقت جزء علت است علت تمامه به حساب آمده و مورد تویخ واقع شده است. دلیل دیگر بر این اطلاق آن است که در حقیقت کسی که اقدام به گناه می کند با علم به این که پی آمد آن، مجازات و کفر است مثل آن است که می خواهد هر چه زودتر به آن برسد و با انجام دادن گناه به استقبال آن

می رود، به این دلیل حضرت این گونه افراد را انتظار کشندگان عقوبت دانسته و آنان را از این عمل نهی فرموده است و کلمات جهلاً و تهاوناً و بأساً، مفعول له می باشند و هر سه صلاحیت دارند که علت غایی بعید شمردن عقوبت باشند زیرا ناآگاهی انسان از کیفرهای الهی به وسیله مرگ و قبر و هراسهای سخت آخرت این امور را در نظر او بعید می نمایاند و نیز بی اعتنائی او به عقوبتهای سخت خداوند باعث دور دانستن آن می شود و وی را به تصمیم و عزم بر گناهان کمک می کند و عدم اطمینان به سختگیری خدا در مجازاتها نیز چنین است.

وإنَّ الله... التناهی، این جمله هشدار می دهد که لعنت خدا بر ملت های پیش از اسلام در برابر گناه ترك امر به معروف و نهی از منکر آنها بود، و این که سفها و نابخردان آنها ملعونند به این سبب است که مرتکب گناه می شدند، و اما این که خردمندان و دانشمندانشان مورد لعنت واقع شدند به این علت بود که مفاسدی را که از دیگران مشاهده می کردند زشت نشمرده و مانع نمی شدند چنان که خداوند در قرآن می فرماید: «لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُودَ وَعِيسَى بْنِ مَرْيَمَ، ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ وَكَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ، ۶۶».

الاوقد قطعتم قيدا لاسلام... احكامه، و در این قسمت جامعه زمان خود را آگاه می کند برای آن که آنان نیز متصف به صفات پیشینیان هستند که امر به معروف و نهی از منکر را ترك کرده بودند و مستوجب لعنت خدا شدند اینها نیز در آن لعنت داخل می باشند و هدف حضرت از تشبیه آنان به گذشتگان آن است که

۶۶ - سوره مائده (۵) آیه (۸۲)، یعنی: کفار بنی اسرائیل به این دلیل از زبان حضرت داوود و عیسی بن

مریم مورد لعنت قرار گرفتند که گناه و معصیت می کردند و از کارهای زشتی که انجام می دادند دست بر نمی داشتند.

آنان را از گناهکاری بازدارد و به سوی طاعت سوق دهد.

منظور از قید و بند اسلامی انس و الفت و توجه همگانی نسبت به دین اسلام و اطاعت از قوانین آن می باشد و چون این اعمال اسلام را برای آنان نگهداری می کند و ایشان را از آوارگی و از میان رفتن جلوگیری می کند چنان که مهارشتر، آن را از پراکندگی و آوارگی منع می کند و منظور از حدود الله، احکام الهی است که برای مردم مشخص فرموده و آنان را از تجاوز به این حدود منع فرموده است، و تعطیل حدود آن است که آنها را دور بیاندازند و به آن عمل نکنند و نیز اماته احکام یعنی عمل نکردن به آن و صفت میراندن استعاره از ترك و مهمل گذاردن آن می باشد زیرا آنان به سبب اعمالشان احکام الهی را از بهره بری خارج ساخته اند، همچنان که میراننده شیئی آن را از حد بهره دهی و حیّز انتفاع خارج می کند.

### فصل پنجم خطبه قاصعه

أَلَا وَقَدْ أَمَرَنِي اللَّهُ بِقِيَالِ أَهْلِ الْبَغْيِ وَالنَّكَثِ، وَالْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ: فَأَمَّا النَّاسُ كُنُونَ فَقَدْ قَاتَلْتُ، وَأَمَّا الْقَائِمُونَ فَقَدْ جَاهَدْتُ، وَأَمَّا الْمَارِقَةُ فَقَدْ دَوَّخْتُ، وَأَمَّا شَيْطَانُ الرَّذَاهِ فَقَدْ كُنَيْتُهُ بِصَفَقَةٍ سُمِعَتْ لَهَا وَجْبَةٌ قَلْبِهِ وَرَجَّةٌ صَدْرِهِ، وَبَقِيَتْ بَقِيَّةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَغْيِ وَلَئِنْ أَدِنَ اللَّهُ فِي الْكُرْهِ عَلَيْهِمْ لِأَدِيلٍ مِنْهُمْ، إِلَّا مَا يَتَشَدَّرُ فِي أَطْرَافِ الْبِلَادِ تَشَدُّرًا.

أَنَا وَضَعْتُ فِي الصَّغَرِ بِكَ لَا كِلِ الْعَرَبِ، وَكَسَرْتُ نَوَاجِمَ قُرُونٍ. رَبِيعَةً وَمُضَرَ، وَقَدْ عَلِمْتُمْ مَوْضِعِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ - بِالْقَرَانَةِ الْقَرِيبَةِ وَالْمَشْرِقَةِ الْخَصِيسَةِ، وَضَعَنِي فِي حِجْرِهِ وَأَنَا وَلِيدٌ يُضْمَنُنِي إِلَى صَدْرِهِ، وَيَكْتُمُنِي فِي فِرَاشِهِ، وَيُمَسِّنِي جَسَدَهُ، وَيُسَمِّنِي عَرْفَهُ، وَكَأَنِّي يَمَضُغُ الشَّيْءَ ثُمَّ يُلْقِمُنِيهِ، وَمَا وَجَدَ لِي كَذِبَةً فِي قَوْلٍ، وَلَا خَطْلَةً فِي فِعْلٍ، وَلَقَدْ قَرَنَ اللَّهُ بِهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، مِنْ لَدُنْ أَنْ كَانَ فَطِيمًا

أَعْظَمَ مَلَكٍ مِنْ مَلَائِكَتِهِ؛ يَسْلُكُ بِهِ طَرِيقَ الْمَكَارِمِ، وَمَعَامِينَ أَخْلَاقِ الْعَالَمِ، لَيْلَهُ وَنَهَارُهُ، وَلَقَدْ كُنْتُ أَتَّبِعُهُ اتِّبَاعَ الْفَصِيلِ أَثَرِ أُمِّهِ، يَرْفَعُ لِي فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ أَخْلَاقِهِ عِلْمًا، وَيَأْمُرُنِي بِالْأَفْعَادِ بِهِ، وَلَقَدْ كَانَ يُجَاوِزُنِي كُلَّ سِتَةٍ بِحِرَاءٍ، فَأَرَاهُ وَلَا يَرَاهُ غَيْرِي، وَلَمْ يُجْمَعْ بَيْتٌ وَاحِدٌ يَوْمِيذٍ فِي الْإِسْلَامِ غَيْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، وَخَدِيجَةَ، وَأَنَا نَالِيَهُمَا، أَرَى نُورَ الْوَحْيِ وَالرَّسَالَةِ، وَأَشْمُ رِيحَ النَّبُوءَةِ.

وَلَقَدْ سَمِعْتُ رَسْمَةَ الشَّيْطَانِ جِبْنَ نَزَلَ الْوَحْيُ عَلَيْهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا هَذِهِ الرَّسْمَةُ؟ فَقَالَ: «هَذَا الشَّيْطَانُ أَيْسَ مِنْ عِبَادَتِهِ، إِنَّكَ تَسْمَعُ مَا أَسْمَعُ، وَتَرَى مَا أَرَى، إِلَّا أَنَّكَ لَسْتَ بِنَبِيٍّ، وَلَكِنَّكَ وَزِيرٌ، وَإِنَّكَ لَعَلَى خَيْرٍ». وَلَقَدْ كُنْتُ مَعَهُ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، لَمَّا أَنَاهُ الْمَلَأُ مِنْ قُرْبَشٍ، فَقَالُوا لَهُ: يَا مُحَمَّدُ، إِنَّكَ قَدْ ادَّعَيْتَ عَظِيمًا لَمْ يَدَّعِهِ آبَاؤُكَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ بَنِيكَ، وَنَحْنُ نَسْأَلُكَ أَمْرًا إِنْ أَحْبَبْتَنَا إِلَيْهِ، وَأَرَبَّتَنَا عَلَيْنَا أَنَّكَ نَبِيٌّ وَرَسُولٌ، وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ عَلَيْنَا أَنَّكَ سَاحِرٌ كَذَّابٌ. فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: وَمَا تَسْأَلُونَ؟ قَالُوا: تَدْعُونَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ حَتَّى تَنْقَلِعَ بِعُرُوقِهَا وَتَقِفَ بَيْنَ يَدَيْكَ. فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، فَإِنْ فَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ ذَلِكَ أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ وَتَشْهَدُونَ بِالْحَقِّ؟ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: فَإِنِّي سَأَرِيكُمْ مَا تَطْلُبُونَ، وَإِنِّي لَا أَعْلَمُ أَنْتُمْ لَا تَقْبَلُونَ إِلَى خَيْرٍ، وَإِنْ فِيكُمْ مَنْ يُطْرَحُ فِي الْقَلْبِ، وَمَنْ يُحْرَبُ الْآخِرَابِ، ثُمَّ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: يَا ابْنَتُهَا الشَّجَرَةُ إِنْ كُنْتَ تَوَعِّدِينَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتَعْلَمِينَ أَنَّي رَسُولُ اللَّهِ فَانْقَلِعِي بِعُرُوقِكَ حَتَّى تَقِفِي بَيْنَ يَدَيَّ يَا ذِي اللَّهِ. وَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ لَا تَنْقَلِعُ بِعُرُوقِهَا وَجَاءَتْ وَلَهَا دَوِيُّ شَدِيدٍ، وَقَصُفٌ كَقَصْفِ أُجْنَحَةِ الطَّيْرِ، حَتَّى وَقَفَتْ بَيْنَ يَدَيَّ رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، مُرْفُوفَةً، وَأَلْقَتْ بِفُضِيِّهَا الْأَعْلَى عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، وَبَغَضَ أَعْصَانَهَا عَلَى مَتَكِبِي وَكُنْتُ عَنْ يَمِينِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا نَظَرَ الْقَوْمُ إِلَى ذَلِكَ قَالُوا غُلُّوا وَاسْتَكْبَرُوا: فَمَرَّهَا فَلْيَأْتِكِ يَضْفُهَا وَيَتَّقِي يَضْفُهَا، فَأَمَرَهَا بِذَلِكَ فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ يَضْفُهَا كَأَعْجَبِ إِقْبَالٍ وَأَشَدِّ دَوِيٍّ، فَكَادَتْ تَلْتَفُّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَقَالُوا كُفُّوا وَغُتُّوا: فَمَرَّ هَذَا النُّصْفَ فَلْيَرْجِعْ إِلَى يَضْفِهِ كَمَا كَانَ، فَأَمَرَهُ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَارْجِعْ فَقُلْتُ أَنَا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَإِنِّي أَوَّلُ مُؤْمِنٍ بِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَأَوَّلُ مَنْ أَقْرَبَانِ الشَّجَرَةَ فَعَلْتُ مَا فَعَلْتَ بِأَمْرِ اللَّهِ تَضْدِيقًا بِنُبُوءَتِكَ وَأَجْلَالًا لِكَلِمَتِكَ، فَقَالَ الْقَوْمُ

كُلُّهُمْ: بَلْ سَاحِرٌ كَذَّابٌ! عَجِيبُ السَّحْرِ خَفِيفٌ فِيهِ، وَهَلْ يُصَدِّقُكَ فِي أَمْرِكَ إِلَّا مِثْلُ هَذَا؟! (يَتَوَسَّنِي) وَإِنِّي لَمِنْ قَوْمٍ لَا تَأْخُذُهُمْ فِي اللَّهِ لَوْمَةُ لَائِمٍ: سَيِّمَاهُمْ سَيِّمَاتُ الصِّدِّيقِينَ، وَكَلَامُهُمْ كَلَامُ الْأَثَرَارِ، عُمَارُ اللَّيْلِ وَمَنَارُ النَّهَارِ، مُتَمَسِّكُونَ بِحَبْلِ الْقُرْآنِ، يُحْيُونَ سُنَنَ اللَّهِ وَسُنَنَ رَسُولِهِ، لَا يَتَسَكَّبِرُونَ وَلَا يَغْلُونَ وَلَا يَغْلُونَ، وَلَا يُفْسِدُونَ: قُلُوبُهُمْ فِي الْجَنَانِ، وَأَجْسَادُهُمْ فِي الْقَعَمَلِ.

نکث: پیمان شکنی	یکتفنی فی فراشه: مرا در رختخوابش
قسوط: ستمکاری	می پیچانند، نگهداری می کرد، و
دوخت القوم: برآن گروه چیره شدم و آنان را مغلوب ساختم.	در برمی گرفت.
ردده: گودالی در کسوه که آب در آن جمع می شود.	عزقه: بوی آن
صعقه: حالت غشوه که از صدای مهیب و جز آن پیدا می شود.	خطله: گفتار یا کردار بدو زشت.
وجبه: مفرد و جیب به معنای تپش و ضربان قلب	فطیم: از شیر گرفته شده.
رجه: مفرد رج، حرکت و جنبش	جرا: با مد و کسر، کوهی است درمکه، دو وجه در آن جایز است: مذکر و مؤنث و نیز به صورت منصرف و غیرمنصرف به کار می رود.
کزه: بازگشت	رئه: صدایی که هنگام درد و غم و جز آن از شخص ظاهر می شود
لادیلئهم: آنان را شکست می دهم و برآنان پیروز خواهم شد	قلیب: چاه، پیش از آن که سنگچین شود هم مذکر و هم مؤنث است ابو عبیده گفته است چاه معمولی و کهنه قدیمی.
تشدّر: پراکندگی وجدایی	دوی: صدای وزیدن باد و زنبور عسل
کلکل: سینه	قصف: صدای پرواز پرنده و پرزدنش در هوا.
نواجم: جمع ناجمه: طلوع کننده و خارج شونده	سیماء: مقصوره به کار می رود، علت و اثری که شیئی به آن شناخته می شود.

عَلَّ يُغْلُ مِنَ الْمَغْنَمِ: در غنیمت خیانت کرد، کسر و در مورد خیانت مطلقاً اَعْلَ یُغْلُ آورده  
 ابو عبیده می گوید در این مورد یُغْلُ به ضم می شود.  
 است اما در مورد خیانت از معدن یُغْلُ به منار: علامتها، نشانه ها

در این فصل امام (ع) نخست موقعیت وظیفه شناسی خود، و تسلیم در برابر فرمانهای الهی و تحمل رنجها و گرفتاریهای در راه خدا را که بر خود هموار ساخته، بیان می فرماید و سپس به شرح حال خود در زمان پیامبر پرداخته و چگونگی و تربیتش را از اول تا آخر عمر بیان فرموده و در آخر به نیرومندی و استقامت خود در امر دیانت اشاره کرده است، و این است سخن امام (ع):

«هان! ای مردم، خدا مرا فرمان داده است که با ستمکاران و پیمان شکنان و تباهاکاران روی زمین بجنگم، من هم با ناکشان جنگیدم، و با قاسطان جهاد کردم، مارقین را مغلوب و مقهور خود کردم، و اما شیطان افتاده در گودال، به سبب صدای ترسناک خود که فریاد تپش دل و لرزشش شنیده می شد از شرش در امان ماندم، تنها بقیه ای از ستمگران مانده اند که اگر خداوند به من رخصت دهد بسویشان حمله برم، دولت و توانایی را از ایشان بگیرم، بجز اندکی که در شهرها پراکنده شوند.

من در خُردی سینه های عرب را بر زمین افکندم و شاخه های نو بر آمده قبیله های ربیع و مضر را شکستم، و شما، مقام بلند خویشاوندی و موقعیت ویژه مرا در خدمت رسول خدا می دانید، درحالی که کودک بودم مرا در دامنش پروراند و به سینه اش می چسبانید و در بسترش مرا در آغوش می گرفت و بدن مبارکش با بدن من مماس می شد، و بوی خوشش را به من می رساند، غذا را می جوید و سپس در دهان من می گذارد، و هیچ گاه دروغی در گفتار و خطا و اشتباه در کردار از من نیافت.



از زمانی که پیامبر(ص) از شیرگرفته شد، خداوند بزرگترین فرشته از فرشتگان خود را همراه او ساخت تا شبانه روز، وی را به راههای صحیح و اخلاق پسندیده سوق دهد، من نیز پیوسته پشت سر او راه می رفتم، همچنان که بچه بیشتر به دنبال گامهای مادرش قدم برمی دارد، و در هرروز برای من پرچمی از اخلاق حسنه اش برمی افراشت، و مرا به پیروی آن امر می کرد، همه ساله درحرا مجاور می شد و در آن جا تنها من او را می دیدم و جز من کسی وی را نمی دید، در آن زمان اسلام درخانه ای نیامده بود مگر خانه پیامبر خدا و خدیجه، و من سومین آنها بودم، نوروحی و رسالت را می دیدم و بوی خوش نبوت را احساس می کردم. وقتی درهنگام فرودآمدن وحی صدای ناله شیطان را شنیدم از پیامبر سؤال کردم که این ناله و فریاد چیست؟ پیامبر فرمود: این شیطان است که از عبادت خود مایوس و ناامید شده است آنچه را که من می شنوم و می بینم تونیز می شنوی و می بینی جزاین که تو پیامبر نیستی بلکه وزیر من می باشی و پیوسته قرین خیر و نیکی هستی و با آن حضرت بودم هنگامی که گروهی از قریش حضورش شرفیاب شدند و عرض کردند: یا محمد(ص) تو امر بزرگی را ادعا کرده ای که هیچ يك از پدران و بستگانت چنین ادعایی نکرده اند، اکنون ما دو مطلب از تو سؤال می کنیم اگر پاسخ داری و درستی آن را به ما نمایانندی درمی یابیم که تو پیغمبر و فرستاده خدایی و گرنه خواهیم دانست که ساحر و سیاردروغگو می باشی، پیامبر خدا فرمود مطلبتان چیست؟ گفتند از خدا بخواه که این درخت از ریشه کنده شود و بیاید جلوی روی تو قرار گیرد، حضرت فرمود، خدا به هر چیزی تواناست، پس آیا اگر این کار را خدا انجام دهد شما ایمان می آورید و شهادت به حق خواهید داد؟ پاسخ دادند: آری، پیامبر فرمود: هم اکنون خواسته شما را برمی آورم اما می دانم که راه خیر را نمی پیمایید در میان شما کسی هست که به چاه درخواهد افتاد و کسی است که لشکر جمع خواهد کرد. آن گاه فرمود: ای درخت، اگر ایمان به خدا و روز قیامت داری و می دانی که من پیامبر خدایم به اذن خدا، از ریشه درآی و جلو روی من توقف کن. سوگند به خدایی که وی را به حق مبعوث فرموده است که آن درخت

باریشه‌های خود از زمین کنده شد و شروع به آمدن کرد درحالی که زمزمه‌ای شدید و صدایی چون آواز برهم خوردن بالهای پرنده با خود داشت و لرزان و بال زنان درمقابل آن حضرت ایستاد و بلندترین شاخه‌اش را روی سرپیامبر افکند و برخی دیگر از شاخه‌هایش را برروی شانه من قرارداد که درجانب راست آن جناب ایستاده بودم، وقتی که آن مردم چنین دیدند با گردن‌کشی و ناسپاسی گفتند: امر کن نیمی از آن این‌جا بیاید و نیم دیگرش برجای خود بماند، پیغمبر خدا چنین دستور داد، پس نیمی از آن چنان شتابان آمد که با شگفت‌ترین روی آوردن وسخت‌ترین صدایش همراه، و نزدیک بود که به رسول خدا بچسبد، بازهم از روی ناسپاسی و ستیزه‌جویی گفتند: به این نیمه بگو که بازگردد و همچنان که بود به نیمه خود پیوندد، پس پیامبر آن را چنین امر کرد، آن نیز به جای خود برگشت، پس من گفتم: لا اله الا الله، یا رسول الله، من اول شخص ایمان آورنده به تو هستم و نخستین اقرار کننده به این که آنچه را این درخت انجام داد، به امرخدای تعالی و به منظور بزرگداشت سخن تو و گواهی دادن به پیامبری تو بود، اما آن جمعیت همگی یکصدا گفتند: چه ساحر بسیار دروغگویی است که درسحر خود چابک است، آیا جز این شخص کسی تو را دراین امر تصدیق می‌کند؟ آنان مرا قصد داشتند، و من از گروهی می‌باشم که سرزنش هیچ سرزنش کننده‌ای آنان را از مسیر درراه خدا باز نمی‌دارد، چهره‌شان چهره صدیقان و سخنشان سخن نیکان است، آباد کنندگان شب و نشانه‌های روزانه، چنگ زندگان به رشته محکم قرآن می‌باشند، ستهای خدا و رسولش را زنده می‌کنند، استکبار و گردنکشی ندارند، خیانت و تباہکاری نمی‌کنند، دل‌هایشان در باغهای بهشت و بدن‌هایشان در کار عبادت و بندگی است.»

امام (ع) در این فصل از خطبه قاصعه به جهانیان گوشزد می‌فرماید که جنگش با این گروه از مردم به فرمان خدا بوده است که از زبان پیامبر صادر شده است فرمان خدا یا قرآن است و یا سنت، اما قرآن این است: «فَإِنْ بَعَثْ

إِحْدِيهِمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيَّ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ ۖ» و اما سنت که آن هم درحقیقت فرمان خداست، این است که پیامبر فرمود یا علی بزودی پس از من با این سه گروه خواهی جنگید: ناکثین، قاسطین و مارقین، ناکثین اهل جنگ جمل بودند، زیرا بیعتی را که با حضرت بسته بودند شکستند و قاسطین یعنی متجاوزان و ستمگران اهل شام، پیروان معاویه و حاضر شدگان در جنگ صفین بودند، و مارقین هم شامل خوارج نهروان می شود باید توجه داشت که بر هر سه گروه ستمکاری صدق می کند و همچنین قاسطین چون همه شان از صراط مستقیم عدالت بیرون شده و به ظلم و جور، رو آورده بودند. ولیکن این که هر گروه را به اسمی نامگذاری کرده اند، صرفاً عرف و اصطلاح شرعی می باشد و اما دلیل نامگذاری خوارج به مارقین گفتار پیامبر اکرم است که در باره ذوالثدیه فرمود: از اصل و نسب این مرد، قومی برمی خیزند که از دین خارج می شوند چنان که تیر از هدف انحراف می یابد و ما این حدیث را در گذشته ذکر کرده ایم.

واژه ضئضی، به معنای اصل و ریشه است. و این مطلب که خبر از آینده است از علامتهای پیامبری رسول خدا می باشد، و این که امام (ع) می فرماید: با قاسطین جنگیدم و مارقین را شکست دادم این سخن دلیل بر آن است که این خطبه در آخر خلافت وی و پس از جنگهای صفین و نهروان ایراد شده است.

مراد حضرت از شیطان رده همان ذوالثدیه است که از خوارج می باشد، زیرا در حدیث وارد است که پیغمبر اکرم در مورد او فرمود: شیطان در چاله افتاده،

---

۶۷- سوره حجرات (۴۹) قسمتی از آیه (۸) یعنی: .... و اگر یکی از دو طایفه برد دیگری ستم کند پس با آن که ستم می کند بجنگید تا بازگشت به فرمان خدا کند.

که مردی از قبیلهٔ بجیله از او می‌ترسد و به اعتبار این که گمراه و گمراه کننده است وی را شیطان نامید، و اما این که او را به گودال نسبت داد به این دلیل است که وقتی امام در میان کشته‌ها به جستجوی پیرداخت وی را در میان گودالی یافت که بر اثر ریزش آب حفر شده بود، و چون پیامبر قبلاً از چگونگی قتل وی خبرداشت لذا او را چنین توصیف فرمود، و از زید بن رویم نقل شده است که امیرالمؤمنین در جنگ نهروان به من فرمود: امروز چهار هزار نفر از خوارج کشته می‌شوند که یکی از ایشان ذوالثدیه است، و وقتی که تمام خوارج را به قتل رساند در صدد برآمد که جسد ذوالثدیه را بیابد، ممکن نشد و چون از جستجوی آن خسته شده بود به من دستور داد چهار هزار قطعه از نی آماده کنم، و خودش سوار بر قاطر مخصوص پیامبر شد پشت سر من می‌آمد و به من گفت روی هر کدام از کشتگان يك قطعه از نی بگذار مردم نظاره می‌کردند من کارم را به آخر رساندم جسدها تمام شد اما یکی از تکه‌های نی در دست من باقی ماند، روبه آن حضرت کردم دیدم چهره‌اش درهم شد و با خود می‌گفت: به خدا سوگند دروغ نگفته‌ام و دروغ به من گفته نشده، در این حال از گودالی که جای ریزش آب بود صدای شرشر آب شنیده شد، به من فرمود: آن‌جا را دقت کن، موقعی که خوب نگاه کردم دیدم یکی از کشته‌ها در آب فرو رفته، پایش به دستم آمد آن را کشیدم و گفتم این پای آدمی است حضرت زود از مرکب پیاده شد، پای دیگرش را گرفت و دونفری او را به بیرون گودال کشانیدم معلوم شد که اوست، این‌جا بود که صدای تکبیرش بلند شد و به سجده افتاد و مردمی که حاضر بودند نیز تکبیر گفتند و به سجده افتادند.

منظور از واژهٔ صعقه حالت غشوه و مرگی است که در اثر شمشیر وی بر ذوالثدیه عارض شد و لازمهٔ آن لرزش و حرکات سینه و ضریان قلب او بود که شنیدن آن را بیان فرموده است و بعضی گفته‌اند مراد صاعقه و صیحهٔ عذاب

است زیرا روایت شده است که وقتی علی (ع) در مقابل دشمنان قرار گرفت فریادی چنان هول‌انگیز سرداد که همه ترسیدند و ذوالثدیه از شدت ترس فرار کرد و ناپدید شد تا بالاخره جسدش را در میان آن گودال یافتند، بعضی دیگر از شارحان احتمال داده‌اند که مقصود از شیطان همان ابلیس مشهور است چنان که در خطبه اول شرح کردیم، که همان قوه و همیه است و به خاطر مشابهت لفظ رده‌ه را که حفره‌ای در دامنه کوه است به منظور استعاره از قسمت میانی دماغ که جایگاه قوه مذکور است، آورده و گاهی در اصطلاح اهل تجرید و معنویت از دماغ و قوای آن تعبیر به جبل و از شیاطین گاهی به جن و گاهی به ملائکه می‌شود و چون پیامبران و اولیای خدا بعضی اوقات امور معنوی و حقایق مجرد از ماده از قبیل فرشتگان، جن و شیاطین را با کمک نیرویی که برایشان حاصل شده، به صورت محسوس در می‌یابند - که این مطلب در مقدمات کتاب بیان شده و درآینده نیز به آن اشاره خواهیم کرد - بنابراین می‌توان گفت که امام (ع) شیطان واقعی را با صورت محسوس که دارای قفسه سینه و قلب بوده، مشاهده کرده و چون دارای مقام عصمت بود پیروزی بر شیطان و رانده شدن و بیچارگی وی را مشاهده می‌کرد لذا از پیشگاه خداوند توانا صیحه عذاب‌آوری را می‌شنید که بر شیطان وارد شده و در اثر آن صدای ضربان قلب و حرکتهای سینه وی را شنید همچنان که ناله‌های او را می‌شنید که بقیه سخنان حضرت حکایت از این معنا دارد.

منظور امام از بقیه اهل بغی معاویه و واماندگان از لشکرشامند در مقابل جنگ با آن حضرت که فریبکاری را پیشه کردند و آن حکمت خائنانه را برقرار ساختند و این که فرمود اگر خدا رخصت دهد که به جانب آنها برگردد بر آنان غلبه خواهد کرد و زندگیشان واژگونه می‌شود، از باب اطمینان به وعده‌ای بود که خدای سبحان بطور کلی داده است که هر کس مورد تجاوز و ستم واقع

شود او را یاری خواهد کرد<sup>۶۸</sup> و آیه شریفه «یا ایها الناس انما بغیکم علی انفسکم»<sup>۶۹</sup> و نیز آیه دیگر که می‌فرماید «إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ»<sup>۷۰</sup> و جز اینها....

و لا أذن الله فی الکرة... تشدراً، اذن خدا کنایه از فراهم شدن اسباب برگشت به سوی آنها و مهلت داشتن برای تجهیز وسایل و امکانات می‌باشد، در این عبارت ما به معنای مَنْ، به کار رفته از باب اطلاق اسم عام برخاص، یا این که ما، به معنای الذی است.

انا وضعت بكلکل العرب...، در این قسمت حضرت فضیلت و برتری خود را از نظر شجاعت و بزرگواری بر دیگران خاطرنشان ساخته است اما نه فقط به منظور مفاخره و مباهات که صفتی ناپسند و مذموم است و حتی اساس این خطبه را برآن نهاده است، بلکه مراد آن است که با این سخنان دل دشمنان را از بیم و ترس، پُر کند و روحیه دوستانش را تقویت نماید.

واژه کلکل را استعاره از گروهی از بزرگان عرب قرار داده که در صدر اسلام آنها را به قتل رساند و جمعیتشان را پراکنده ساخت و دلیل مشابهت در این مورد آن است که این گروه در حقیقت مرکز قدرت و نیروی عرب بودند، چنان که سینه موجود زنده جایگاه نیرو، و قوت او می‌باشد و بنابر قرائت کلاکل به صورت جمع نیز استعاره از همان اشراف عرب است که امام با آنها جنگید و آنان را کشت، و وجه شبه همان است که ذکر شد و احتمال دیگر آن است که مجاز باشد از باب اطلاق جزء برکل یعنی مراد از سینه یا سینه‌های عرب، خود عربها باشد. و

۶۸ - استفاده شده از آیه (۶۰) سوره حج (۲۲) است: .... ثم بغی علیه ینصرنه الله.

۶۹ - سوره یونس (۱۰) قسمتی از آیه (۲۲)، یعنی: ای مردم هر ظلم و ستمی که انجام دهید بر نفس خود

کنید.

۷۰ - سوره محمد (۴۷) قسمتی از آیه (۶)، یعنی: اگر خدا را یاری کنید شما را یاری می‌کند.

حرف «باء» در کلمه بکلکل زاید است و مراد از وضع آنها، ذلیل و خوار ساختنشان می باشد، وضعته فانتضع، این سخن را عرب وقتی می گوید که قدر و منزلت شخصی را پایین آورده باشد و ممکن است حرف باء برای الصاق باشد یعنی پستی و خواری را همراه آنان ساختم و لفظ قرون استعاره از بزرگان دو قبیله ربیع و مُضَر است که با آنها جنگید و آنان را به قتل رساند، و وجه شبه آن است که این گونه افراد نسبت به قبیله خود، حربۀ دفاعی و وسیله حمله به دشمن می باشند چنان که شاخها برای حیوانات وسیله دفاع و حمله است و با ذکر واژه کُسر که به معنای شکستن است این استعاره را تشریح فرموده است که کنایه از کشتن آنان می باشد، و مراد از نواجم قرون افراد سرشناس و مشهور از این دو قبیله است، این مطلب که حضرت عده ای از بزرگان قبیله مضر را در اوایل اسلام به قتل رسانده امری روشن و معروف است اما یادآوری قرون (شاخها)ی ربیع اشاره به کسانی از آنهاست که در جنگهای جمل و صفین حاضر بودند و حضرت با یارانش آنان را به قتل رساند و هرکس در این جنگها دقت کند نام این افراد را می تواند دریابد.

و قد علمتم موضعی ...، در این عبارت حضرت شرح می دهد که چگونه از اول عمر در خدمت رسول خدا بوده و در سایه تربیت وی آماده کمالات نفسانی علمی و اخلاقی برتر شده و مناسبتها و اولویتهایی را بیان می دارد که در حصول این تربیت و ملازمت، مؤثر بوده است و اینک به ذکر آنها می پردازیم:

۱ - نخست خویشاوندی نزدیک وی با رسول خداست که با یکدیگر پسر عمو بودند، پدرهایشان برادران اصلی از یک پدر و مادر بودند و دیگر اولاد عبدالمطلب، از یک پدر و مادر نبودند جز زیر که (مادرش صفیّه دختر عبدالمطلب با پدر پیغمبر و علی (ع) از یک پدر و مادر بودند).

۲ - دوم موقعیت خاصی که با رسول خدا داشته و آن را با این مطلب که

پیامبر او را در کنار خود می‌گرفت هنگامی که کودک بود و سایر آنچه را که بیان فرموده‌است، شرح مطلب این است که مجاهد می‌گوید یکی از نعمتهای خداوند بر علی (ع) که درباره‌ی وی انجام و خیر او را اراده فرمود، آن است که در یکی از سالها قحطی و خشکسالی سختی قریش را فراگرفت، ابوطالب که دارای فرزندان و عیالات زیادی بود، طبعاً بسیار در مضیقه قرار داشت، از این رو پیامبر اکرم به عمویش عباس که از بقیه بنی‌هاشم وضعش بهتر بود گفت می‌دانی که برادرت ابوطالب عیالمند است و سختی معیشت وی را می‌آزارد چه می‌شود برویم و هر کداممان یکی از فرزندان را تکفل کنیم تا تخفیفی در زندگانی او پدید آید؟ او هم پذیرفت و دوفتری پیش ابوطالب رفتند و پیشنهاد خود را بیان داشتند، ابوطالب گفت عقیل را پیش من بگذارید و هرچه می‌خواهید انجام دهید، پس پیغمبر اکرم علی را انتخاب کرد و عباس هم جعفر را برگزید، و از طرفی تنها ابوطالب بود که مدتها کفالت پیامبر را به عهده داشت و او را در دامن خود پروراند و بعدها او را در آغاز پیامبریش حمایت کرد و از شرّ مشرکانش رهانید و هنگام ظهور دعوتش، وی را یاری کرد و این مطلب از اموری است که ویژگی موقعیت علی را در نزد پیامبر تاکید می‌کند.

ویژگی دیگر علی (ع) با پیامبر، خویشاوندی سببی و مصاهرت آن دو بزرگوار می‌باشد، که باعث پیدایش نسل اطهر و فرزندان معصوم و ائمه اطهار شد، در مورد این که حضرت می‌فرماید پیامبر اکرم لقمه را می‌جوید و در دهان من می‌گذاشت مطلبی را حسن بن زید بن علی بن الحسین (ع)، از پدرش زید نقل کرده‌است که پیغمبر خدا (ص) لقمه گوشت یا خرما را در دهان می‌جوید تا نرم شود و آن را در دهان علی (ع) که طفلی کوچک در دامن پیامبر بود، می‌گذاشت.

۳- موقعیت سوم که حضرت با پیامبر اکرم داشته این است که هرگز گفته‌ای



خطا و عملی خلاف از او دیده نشد، و این مطلب به آن دلیل بود که تربیت در دامن رسول خدا و عبادات و ریاضتهای شرعی، عامل چیرگی عقل بر دو نیروی خشم و شهوت و سبب مغلوبیت نفس اماره است که خود سرچشمه خطای در گفتار و خلاف در رفتار می باشد، و در نتیجه این امور ترك رذایل و دوری از گناه و معصیت، ملکه نفسانی و خلق و خوی وی گردید و این همان مقام عصمت از هرگونه خطاست که در حق آن حضرت و بقیه معصومین از فرزندان وی ادعا شده است و جای هیچ گونه انکاری نیست:

منظور از فرشته ای که می فرماید از اول زندگی همدم پیامبر بود جبرئیل است که در اصطلاح گروهی از دانشمندان اسلامی تعبیر به عقل فعال می شود و همراهی با او اشاره به آن است که نفس مقدس آن حضرت از اول طفولیت تحت تربیت وی بود و بر حسب استعداد کاملی که در طبیعت او وجود داشت علوم و مکارم اخلاقی و بقیه راههای رسیدن به مقام قرب الهی را به او افاضه می کرد. و در ضمن یادآوری موقعیتهای خود با پیامبر، اشاره به تربیت آن حضرت به وسیله فرشته وحی می کند تا خاطر نشان سازد که علوم و معارف و مکارم اخلاقی و سجایای نفسانی رسول اکرم در خود وی نیز به وسیله تبعیت از پیامبر، تحقق یافته است.

از مطالبی که درباره پیامبر با فرشته و نگهداریش به سبب او، ذکر شده روایتی است که از امام باقر (ع) نقل شده است که فرمود: خداوند بر حضرت محمد (ص) فرشته با عظمتی را موکل ساخته بود که از آغاز انفصال از شیرخوارگی او را به کارهای خیر و مناسب، راهنمایی کند و به مکارم اخلاق و ادار سازد و وی را از شرور و خویهای نامناسب با زدارد، و او کسی است که در سن جوانی که هنوز به درجه پیامبری نرسیده بود پیوسته این ندا به گوشش می رسید: السلام عليك يا محمد يا رسول الله و چنان گمان می کرد که این ندا از سوی سنگها

و یا داخل زمین است اما هر چه دقت می کرد چیزی را مشاهده نمی کرد...

۴ - ولقد كنت اتبعه اتباع الفصيل اثرأمة، اشاره به موقعیت دیگرش با پیامبر است که پیرویش از وی، هیچ وقت قطع نشد زیرا فرمود پیوسته به دنبال پیامبر می رفتم چنان که بچه شتر همیشه به دنبال مادرش می رود.

۵ - فایده و ثمره تبعیت و ملازمت خودش را با پیامبر (ص) به این طریق بیان می فرماید که هر روزه علامت و پرچمی از اخلاق پسندیده و خویهای شایسته اش را برای من برمی افراشت و هر لحظه مرا به اقتدای به وی امر و ترغیب می کرد، کلمه عَلم که به معنای پرچم و علامت است استعاره از درخشندگیهای اخلاقی است زیرا اینها نیز همانند علامت و پرچم راهنمای آدمی به سوی سعادت و خوشبختی می باشد.

۶ - ویژگی ششم آن حضرت با پیامبر آن است که هر ساله در دامنه کوه حراء مدتی مجاور پیامبر (ص) بود، پس در این مکان تنها او بود که پیامبر را می دید و جز وی دیگری حضرت را نمی دید.

در کتب صحاح نقل شده است که پیغمبر اکرم سالانه مدت يك ماه در حراء سکونت می گرفت و در این ماه هر کسی از بینوایان که می آمد از خوان نعمت آن حضرت استفاده می کرد و موقعی که آن مدت سپری می شد به سوی مکه برمی گشت و پس از هفت بار طواف کعبه به خانه خود می رفت و این وضع ادامه داشت تا سالی که خداوند او را برای رسالت برگزید، که آن سال در ماه رمضان به همراه خانواده اش خدیجه و حضرت علی و يك نفر خدمتگزار به حراء آمد. طبری و دیگران می گویند که حضرت رسول قبل از بعثت هرگاه وقت نماز می شد، پنهان از ابوطالب و بقیه عموها و سایر فامیلش تنها با علی به سوی دامنه کوههای خارج مکه رهسپار می شدند آن جا نماز می خواندند و هنگام شب مراجعت می کردند و این امر مدت ها ادامه داشت تا آن که يك روز

حضرت ابوطالب در آن جا با آنها برخورد که مشغول نماز بودند به پیامبر رو آورد و گفت فرزند برادرم این چه دینی است که تو به آن عمل می کنی؟ حضرت فرمود: عمو جان، این دین خدا و فرشتگان و تمام پیامبران او، و نیز آیین جدمان ابراهیم است که خداوند مرا برای ابلاغ آن به بندگانش فرستاده است. عمو جان، اکنون تو برای پاسخ دادن به آن و یاری کردن من و جان نثاری و بذل نصیحت در راه پیشرفت آن از دیگران سزاوارتری، ابوطالب گفت: فرزند برادرم! من که معذورم و نمی توانم از دین خود و کیش و آیین پدران و اجدادم برگردم، اما به خدا سوگند تا زنده ام نمی گذارم از کسی گزندی بر تو وارد شود.

در روایت دیگر چنین نقل کرده است که حضرت ابوطالب به علی (ع) گفت: فرزندم! این دین که به آن عمل می کنی چیست؟ او پاسخ داد، پدر! من ایمان به خدا آورده و پیغمبرش را پذیرفته ام و آنچه او از طرف خدا آورده تصدیق دارم و برای خدا با وی نماز می خوانم، ابوطالب فرمود: البته او محمد (ص) جز به خیر و نیکی دعوت نمی کند همراهی با او را ترك مکن.

۷- لم یجمع بیت واحد... وانا ثالثهما، در این عبارت اشاره می کند به این مطلب که او نخستین مردی است که اسلام آورد و به پیغمبر گروید. تفصیل بیشتر این امر در خطبه های پیشین بیان شده است در خطبه شماره ۶۸: آیا من به خدا دروغ می بندم! و حال آن که من اولین ایمان آورنده به او می باشم<sup>۷۱</sup>، و در خطبه شماره ۵۶: پس از من بیزاری مجوید زیرا من بر فطرت توحید زاده شده ام، و بر همه مردم در اسلام آوردن و هجرت کردن سبقت جسته ام<sup>۷۲</sup>.

طبری در تاریخ خود از عباد بن عبد الله نقل می کند که شنیدم امیر المومنین

۷۱- این خطبه در مذمت اهل عراق است. (مترجم)

۷۲- این خطبه در توصیف مردی مذموم و بیان برتری خود بر او بود.

فرمود: من بندهٔ خدا و برادر رسول خدایم و من صدیق اکبرم و پس از من هرکس چنین ادعایی کند، دروغگو و افترا زننده است و من هفت سال پیش از بقیهٔ مردم نماز بجا می‌آوردم، و بنا به روایت دیگر فرمود: من صدیق و فاروق نخستینم که هفت سال پیش از ابوبکر ایمان آوردم و نماز خواندم، و به وجوه دیگری نیز این مطلب نقل شده است:

الف - ابن مسعود می‌گوید: به مکه وارد شدم، رفتم نزد عباس بن عبدالمطلب که آن روز فروشندهٔ عطر بود و نزدیک زمزم نشسته بود، درحالی که ما نزد او حضور داشتیم ناگهان مردی با دو جامهٔ سفید از باب صفا جلو آمد درحالی که زلفهای مجعد و پیچ در پیچ تا نیمه‌های دو گوش او را فرا گرفته بود، دارای قامتی بلند و دماغی عقابی بود که میانهٔ آن برآمده و سوراخهای تنگ می‌نمود، چشمهای درشت و سیاه و ریشش انبوه و پرپشت بود، دندانهای روشن و درخشان داشت رنگ چهره‌اش سفید متمایل به قرمز بود، کودکی نزدیک به بلوغ یا نوجوانی بالغ با صورتی زیبا در پهلوی راست او قرار داشت به دنبال ایشان زنی روان بود که موارد زینت خود را پوشیده بود، این چند نفر به طرف حجرِ روان شدند، نخست آن مرد و سپس آن جوان نورس حجر را لمس کردند و بعد به طواف خانه پرداختند و پس از آن سنگ را قبله قرار دادند، نوجوان در پهلوی آن مرد و آن زن هم پشت سرشان قرار گرفت، ارکان نماز را بطور کامل انجام دادند وقتی که ما این وضع بی سابقه را مشاهده کردیم به عباس گفتیم ما که تاکنون چنین دینی در میان شما متدینین ندیده‌ایم. گفت: آری به خدا سوگند چنین است گفتیم اینها چه کسانی می‌باشند؟ آنان را برای ما معرفی کرد، و سپس گفت: به خدا قسم در روی این زمین، جز این سه نفر به این دین یافت نمی‌شود و نظیر این داستان از عقیف بن قیس نیز نقل شده است.

ب - از معقل بن یسار نقل شده است که گفت: نزد پیامبر بودم به من

فرمود: آیا می‌خواهی به عیادت فاطمه (ع) بروی؟ عرض کردم: البته که می‌آیم، برخاستیم و با هم رفتیم، پیامبر به دخترش فرمود: حالت چطور است؟ فاطمه عرض کرد: به خدا سوگند بیماریم طولانی شده و حزن و اندوهم شدت یافته است زنها به من می‌گویند پدرت به تو شوهری داده‌است که ثروت و مالی ندارد پیامبر فرمود: آیا خوشحال نیستی که ترا شوهری داده‌ام که پشیمانی‌ترین افراد امت در اسلام آوردن است و دانشش از همه بیشتر و فضیلت حلم و بردباری وی بر تمام آنها راجح می‌باشد؟ فاطمه عرض کرد: البته که خوشحالم، ای رسول گرامی.

همین حدیث از ابوایوب انصاری، امام جعفر صادق (ع)، سدی، ابن عباس، جابر بن عبدالله انصاری، اسماء بنت عمیس، و ام‌ایمن، نیز روایت شده‌است.

ج- ابورافع می‌گوید: برای دیدن ابوذر و خدا حافظی با وی به سرزمین ریزه رفتم، ابوذر ضمن سخنانی به من گفت: در آینده نزدیک برای شما آزمایشی بزرگ در پیش است پس تقوای الهی را پیشه خود سازید، و دست از دامن علی بن ابیطالب برندارید، از او پیروی کنید زیرا من از پیامبر اکرم شنیدم که با وی فرمود ای علی (ع) تو نخستین شخصی هستی که به من ایمان آورده و اولین فردی می‌باشی که در روز رستاخیز با من مصافحه می‌کنی، و تو صدیق اکبر و فاروق هستی که حق را از باطل جدا می‌کنی؟ و تو یعسوب المؤمنین می‌باشی.

د- ابوایوب انصاری می‌گوید که پیامبر خدا فرمود: فرشتگان الهی هفت سال بر من و بر علی (ع) دعا و صلوات نثار کردند به دلیل این که در آن مدت بجز وی مردی با من نماز نخواند.

این را نیز بدانید که برخی از اشخاص نادان به این امر اعتراض کرده و

گفته‌اند: علی بن ابیطالب هنگامی که اسلام آورد به سن بلوغ نرسیده بود بنابراین ایمان و اسلامش معتبر نیست ولی از این اعتراض به چند وجه پاسخ داده شده است که به ذکر آن می‌پردازیم:

۱ - در مرحله اول، این را قبول نداریم که حضرت علی (ع) هنگام اسلام آوردن بالغ نبوده است و چند دلیل نقلی برای آن وجود دارد که هم‌اکنون خاطرنشان می‌کنیم:

الف - شداد بن اوس گفت: از خباب بن الارت پرسیدم که حضرت علی هنگام مسلمان شدن چند ساله بود؟ او گفت: در آن موقع پانزده سال از عمرش می‌گذشت و در آن روز بالغ و کامل در بلوغ بود.

ب - ابوقتاده از حسن بصری نقل کرده است که نخستین مسلمان علی بن ابیطالب بود، وی در آن موقع پانزده ساله بوده است.

ج - حذیفه یمانی گفت: هنگامی که علی (ع) چهارده سال از سنش می‌گذشت و با پیامبر شبانه‌روز نماز می‌خواند، ما بت پرست بودیم و به پرستش سنگها و شرب خمر و میگساری بسر می‌بردیم، در آن موقع قریش به آن حضرت نسبت سفاهت و نادانی می‌دادند اما هیچ‌کس به دفاع از وی بر نمی‌خاست بجز علی بن ابیطالب.

۲ - پاسخ دوم از اعتراض بر بالغ نبودن علی (ع) هنگام اسلام آوردن آن است که آنچه از اطلاق واژه کافر و مسلم تبادر به ذهن می‌کند بالغ بودن (ذهن) و کودک نبودن از این حیث است نه از نظر سنّی و تبادر به ذهن هم خود دلیل بر حقیقت است. بنابراین به ظاهر امر رجوع می‌کنیم که گفته‌اند: علی اسلام آورد و خود این کلام دلیل است بر آن که در آن وقت بالغ بود و نسبت به آنچه انجام می‌داد عقل داشت. بعلاوه که درس‌زمینهای گرم مثل شهر مکه و نواحی آن، بطور معمول طبیعتهای سالم، پیش از پانزده سالگی به حد بلوغ می‌رسند و

حتی بعضی در سن دوازده سالگی حالت احتلام برای شان اتفاق افتاده است.

۳- پاسخ سوم که ریشه اعتراض را درهم می شکند و اساس و بنیان آن را ویران می سازد این است که اگر اسلام آوردن آن حضرت در زمان بلوغش بوده است که مقصود حاصل است و اگر بالغ نبوده، باز کافر براو اطلاق نمی شود زیرا مولود برفطرت بوده است، پس این که می گویند علی (ع) در فلان سن اسلام آورده، مراد آن است که در این موقع به عبادت خداوند آغاز کرده و اطاعت فرمان خدا و رسولش را گردن نهاده است. بنابراین اسلام وی اسلامی فطری و ایمان خالصی بود که برزمینه پاک و نفس مقدس او وارد شد، نفس مقدس او که هرگز به ناشایستگیهای جهالت و بت پرستی و عقاید باطلی که برضد حق است آلوده نشده بود این عقاید باطله معمولاً در نفوس آنان که سالها عمر خود را در بی ایمانی و شرک گذرانده و سپس اسلام می آورند، جایگزین می شود، آری ایمان علی (ع) به خدا و پیامبر وی موقعی تحقق یافت که صفحه دلش آن چنان از کدورت های باطل پاک و مصفا بود که تمثالی از حق و تصویری از حقیقت را مجسم می ساخت (این بود جایگاه ایمان علی (ع)) اما دیگران موقعی ایمان آوردند که سالها در کفر و شرک گذرانده بودند، بنابراین تحقق و جایگزینی ایمان در دل های آنان در صورتی میسر می شود که باز حتم های زیاد و ممارست های طولانی، آثار باطل و ملکات سوء را از خود محو کنند، پس چقدر فرق است میان این دو مسلمان، بین تفاوت ره از کجاست تا به کجا.

۸- هشتمین ویژگی امیرالمومنین و موقعیت او با پیامبر اکرم آن است که او نور وحی را رؤیت و رایچه طیه نبوت را احساس می کرد و ناله بی تابانه شیطان را می شنید، و این امور از بالاترین مراتب اولیا می باشد.

نکته های بلاغی: امام (ع) لفظ نور و روشنایی را استعاره آورده است از آنچه که با چشم بصیرت جاودانه خود مشاهده کرده و مشاهدات وی عبارت

است از اسرار وحی و نبوت و علوم تنزیل و دقایق تأویل اینها بر صفحه نفس قدسی او. وجه استعاره آن است که این علوم و اسرار انسان را از تاریکیهای جهل و نادانی در طریق حق به سوی حق تعالی<sup>۱</sup> راهنمایی می کند چنان که نور مادی در راههای محسوس راه انسان را روشن می سازد و چون روشنایی، خود بهره بصری است با آوردن واژه رویت و دیدن این استعاره را ترشیح فرموده، و کلمه ریح را نیز از موقعیت و مقام پیامبری و رازهای آن استعاره آورده و برای ترشیح از واژه شَم بویید استفاده فرموده است به دلیل آن که، بهره حس شامه است.

اما این که حضرت صدای ناله شیطان را می شنید، پیش از این درباره چگونگی شنیدن انسان صدای فرشته و شیطان و دیدن صورت او، توضیح دادیم، که این امور در صورتی میسر است که نفس آدمی برای طلب معانی معقول و فرود آوردن آن به طرف صفحه خیال، از قوه مخیله کمک بگیرد تا آن را به شهود سمعی، حس مشترک برساند.

از این مطالب چنین استفاده می شود که امام (ع) آمادگی داشت که صدای گریه شیطان را بشنود، این دیو حيله گر، هنگامی که از پیروی مردم و تسلیم آنان در برابر دستورهای گمراه کننده اش ناامید شد، فریادش به ناله بلند شد، زیرا متوجه شد که خلق حاضر نیستند در برابر او خضوع کنند و وی را پرستند.

توضیح این که نفس مقدس امام (ع) معنای شیطان را همراه با مفهوم یأس و اندوه تصور می کرد و سپس نیروی تصویر ساز مخیله اش آن را به صورت فریاد زننده اندوهگین تصویر و به سوی صفحه خیال پایش می آورد، این بود که آن حضرت ناله دردناک شیطان را می شنید. و این معنا را سخن رسول خدا تأیید می کند موقعی که در مورد این امور از پیامبر سؤالهایی مطرح ساخت، فرمود: آنچه را که من می شنوم، تو نیز آن را می شنوی و آنچه می بینم تو نیز



می‌بینی اما تو پیامبر نیستی، این فرمایش رسول خدا گواه روشنی است براین که آن حضرت به مقامی رسیده بود که آواز وحی و سخن فرشته و صدای شیطان را می‌شنید و بالاخره روح پاک و نفس قدسی امام، تمام کمالات دیدنی و شنیدنی و غیر آن را دارا بود بجز مقام نبوت و پیامبری که این مطلب برای هیچ فردی از افراد انسانی حاصل نمی‌شود، مگر با دارا بودن شرایطی که ما در مقدمات کتاب آنها را مشروحاً بیان داشتیم و در همان مورد فرق میان نبی و دیگر دارندگان نفوس کامله را خاطر نشان کردیم و اکنون خلاصه‌ای از گذشته را تکرار می‌کنیم و آن، آن است که آدمی از سوی آسمان مورد خطاب واقع شود و مسؤولیت یابد که تمام امور دنیوی و اخروی جامعه بشریت را اصلاح سازد و این خود بالاترین و کاملترین مقام از هر مقامی است که آدمی امکان وصول به آن را دارد.

از امام صادق (ع) روایت شده است که حضرت علی (ع) پیش از ماموریت پیامبر برای رسالت همراه آن حضرت نور وحی را می‌دید و صدای آن را می‌شنید و پیامبر اکرم به او فرمود اگر این نبود که من آخرین پیغمبرم، تو هم در نبوت با من شریک می‌بودی، اکنون اگر چه تو پیامبر نیستی، اما وصی پیغمبر خدا و وارث او بلکه تو سرور اوصیاء و پیشوای با تقواترین آنها می‌باشی، بطور کلی پس از آن که رسول اکرم از امیرالمؤمنین (ع) نفی مقام نبوت کرد امر وزارت را برای او تثبیت فرمود و خود این امر دلیل شایستگی آن حضرت است که لیاقت دارد، پس از پیامبر اکرم امور معاش و معاد جامعه انسانی را به نحو احسن اداره کند، و سپس درباره وی گواهی می‌دهد که آن حضرت بر طریق خیر و در مسیر آن است و این اشاره است به طریقه پسندیده و پایداری وی در رفتاری که در خدمت و تحت تربیت او داشت و این مطلب نیز خیر کثیر می‌باشد.

در امر مصاحبت آن حضرت با پیامبر و شنیدنش صدای ناله درآورد

شیطان را از مسند احمد حنبل چنین نقل می‌کنند که علی (ع) فرمود: در شب معراج خدمت پیامبر بودم، او در حجر اسماعیل مشغول نماز و من نیز نماز می‌خواندم، پس از آن که هر دو نمازمان را بجای آوردیم من ناله دردناک شدیدی را شنیدم، خدمت آن حضرت عرض کردم یا رسول الله این چه فریادی است؟ فرمود مگر نمی‌دانی، این صدای ناله شیطان است چون دانسته است که من در این شب به آسمان بالا می‌روم و او ناامید شده است از این که در روی زمین عبادت شود لذا فریاد دردناکش بلند شده است.

اما درباره امر وزارت که پیامبر اکرم برای امیرالمومنین (ع) تثبیت کرد، از خودش روایت شده است که وقتی آیه «وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ»<sup>۷۳</sup> نازل شد، رسول خدا مرا خواست و به من امر فرمود که يك صاع از طعام حاضر سازم و ران گوسفندی بر آن بگذارم و اندکی شیر بیاورم، آنچه دستور داد انجام دادم و پس از تهیه غذا ماموریت جمع‌آوری اولاد عبدالمطلب را به من محول فرمود: من رفتم آنها را فرا خواندم حاضر شدند، چهل نفر مرد بودند که در میان آنان عموهایش ابوطالب، حمزه، عباس و ابولهب وجود داشتند وقتی همه جمع شدند دستور داد غذا را آوردند آن را جلو خود بر زمین گذاشت، پاره‌ای از گوشت برداشت و قطعه قطعه کرد و آنها را در تمام قسمت‌های ظرف غذا انداخت و به حاضران گفت به نام خدا تناول کنید، همه خوردند و کاملاً سیر شدند، به خدای محمد (ص) سوگند هر يك از آنان به اندازه همه غذایی که برای تمام جمعیت آورده بودم می‌خورد. پس از خوردن غذا، فرمود: یا علی (ع) مهمانان را سیراب کن ظرف شیر را حاضر ساختم همه از آن نوشیدند تا سیراب شدند به خدا سوگند هریکی از آنان مانند همان

۷۳- الشعراء (۲۶) آیه (۲۱۴)، یعنی: اول خویشاوندان نزدیکتر را از عذاب الهی برحذر دار.

کاسه شیری که جمعیت را سیراب کرد به تنهایی می نوشید، سپس رو کرد به آنان و فرمود ای فرزندان عبدالمطلب به خدا قسم، در سرتاسر جهان عرب جوانی را سراغ ندارم که برای فامیل خود، امری را آورده باشد برتر و با فضیلت تر از آنچه من برای شما آورده‌ام، من خوبی دنیا و آخرت را برای شما آورده‌ام و خداوند به من دستور داده است که شما را به آن دعوت کنم، کدام يك از شما حاضر است در این راه به كمك من برخیزد، تابرادر و وصی و جانشین من در میان همه شما باشد؟ همگی سرها را به زیر افکندند، من که سنم از همه کمتر و چشمم از همه بیمارتر و شکمم بزرگتر و ساقهای پایم باریکتر بود (کنایه از اظهار کوچکی و فروتنی آن حضرت است) گفتم: یا رسول الله من آماده‌ام تو را در این امر، كمك و یاری کنم، حضرت مرتبه دوم مطلب را اعاده فرمود، باز هم مردم از پاسخ دادن خودداری کردند و من نیز آنچه اول گفته بودم تکرار کردم، این بار پیامبر دست به گردن من گرفت و به خویشان خود گفت: این است برادر، و، وصی و خلیفه من در میان شما، بنابراین سخنان او را بشنوید و اطاعت کنید اما مردم برخاستند، در حالی که می رفتند خنده مسخره آمیز بر لب داشتند و به ابوطالب گفتند: اکنون محمد (ص) تو را دستور داد که گوش به حرفهای بچه‌ات بدهی و از وی پیروی و اطاعت کنی.

۹ - ویژگی نهم امیرالمؤمنین با پیامبر اکرم آن است که وقتی جمعیت فراوانی از قریش حضور آن حضرت آمدند سؤالاتی کردند و داستان معجزه درخت که در قبل شرح دادیم اتفاق افتاد علی (ع) آن جا بود، آنها انکار کردند ولی علی (ع) تصدیق کرد و ایمانش را برای چندمین مرتبه آشکار کرد.

در مباحث گذشته آگاه شدی که هیولای عالم کون و فساد و اصل جهان هستی، در تصرف نفوس مقدسه پیامبران قرار گرفته و از آن کسب فیض می کند، تا آن اندازه که شایستگی پیدا می کنند که امور خارق عادت را بپذیرند که از

گستره قدرت دیگر انسانها خارج است. اصل معجزه پیامبر درباره درخت و پرسشهای مردم و چگونگی درخواست حضرت از درخت و اطاعت کردن آن، و چگونگی پذیرفتن مردم و انکار کردن آنان و تصدیق امیرالمومنین این معجزه در متن سخن امام (ع) کاملاً تشریح شده است از جمله و لقد كنت... تا یعنونی. و اما این که پیش از اجرای معجزه پیامبر به آنان فرمود من آنچه شما می خواهید به شما می نمایانم اما می دانم که به سوی خیر و خوبی گرد نمی آید بلکه برخی در چاه خواهید افتاد و برخی دیگر به گروههای گوناگون خواهید گرایید این امر از علم غیب الهی است که به اولیای خود ارزانی داشته و آن حضرت به حسب گستردگی نیروی روح قدسیش آن را درک فرموده و از آینده خبر داده است.

منظور از چاه همان چاه بدرانست و کسانی که در آن افتادند عبارتند از: عتبّه و شیبّه پسران ربیعّه و امیّه بن عبدالشمس و نیز ابو جهل و، ولید بن مغیره و جزاینها که پس از پایان یافتن جنگ بدر به چاه، ریخته شدند و این خبر از علامتهای پیغمبری رسول خداست و آنها که گروههای مختلف تشکیل می دهند عبارتند از ابوسفیان، عمرو بن عبدود، صفوان بن امیه، عکرمه بن ابی جهل، سهل بن عمرو و جز اینها.

داستان درخت در مورد معجزه پیامبر، مشهور و زبانزد خاص و عام می باشد، اهل حدیث در کتابهای خود، آن را ذکر کرده اند و متکلمان هم در باب معجزات رسول خدا آن را آورده اند و بعضی خلاصه آن را چنین روایت کرده اند که: آن حضرت، درختی را به سوی خود خواند، آن هم به پیامبر روی آورد، در حالی که زمین را می شکافت، بیهقی در کتاب دلائل النبوه این داستان را آورده است.

با این که در عرف عقلاء خطاب ویژه عاقلان است اما حضرت رسول در

این داستان، درخت را که غیر عاقل است مورد خطاب قرار داد و فرمود: ای درخت اگر ایمان به خدا و پیامبری من داری ... تا آخر، این خطاب از باب استعاره است که حضرت با توجه قدسی خود استعداد پذیرش امر خدا را در آن برانگیخت و آن را آماده اطاعت امر خود فرمود، که در حقیقت، امر خداست، از این رو، در عبارت متن، درخت تشبیه شده است به موجودی خردمند و عاقل که می تواند دعوت وی را پاسخ مثبت دهد و پیش او، بیاید.

فایده این خطاب آن است که تحقق یافتن خواسته پیامبر از درخت به دنبال دعوت و خطاب، امری است که بر شگفتی اصل مطلب می افزاید و چون در نظر حاضران شگفت انگیزتر است، برای جایگزینی در دلها رساتر خواهد بود، توضیح این که اصل این مطلب که درخت از جای خود کنده شود و به سوی دیگری برود، مسأله شگفت انگیزی است زیرا از درخت که موجود بی شعوری است چنین امری هرگز انتظار نمی رود و وقتی که اصل این مطلب شگفت انگیز باشد، پس انجام شدن آن در پاسخ خطاب و درخواست پیامبر، شگفت تر خواهد بود. زیرا شنیدن ندای حضرت و درك کردن آن از ناحیه درخت، خود، امر عجیب دیگری است که طبیعت درخت این اقتضا را ندارد و چون شگفت انگیزتر است در اذهان و نفوس جایگزین تر است. با این فایده ای که ذکر شده دیگر این سخن و خطاب عبارتی سفیهانه و بیهوده نیست.

امام وبری (ره) این معنا را به گفتار خداوند تشبیه کرده است که می فرماید «وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَا سَمَاءُ اقْلَعِي»<sup>۷۴</sup> و در توجیه این معجزه گفته است حقیقت خطاب به خداوند است که

۷۴ - سوره هود (۱۱)، آیه (۴۶)، یعنی: ای زمین آنچه آب بر روی خودداری همه را فرو ببر و ای

آسمان از فرو ریختن آب خودداری کن.

گویا حضرت در پیشگاه خدا عرض می‌کند: خدایا اگر این درخت که از آثار وجود توست، قادر است گواهی به وجود تو بدهد و تو آگاهی که من فرستاده تو هستم، پس آنچه را که من از آن خواسته‌ام شاهد بر صدق مدعایم قرارده، و چون درخت محل چیزی است که آن حضرت از خدا خواست، به این دلیل درخت را مورد خطاب خواسته خود قرار داد، بنابراین در این خطاب مجاز به کاربرده شده، از باب جایگزین ساختن مسبب به جای سبب، احتمال دیگر این است که مخاطب در اصل فرشتگانی باشند که موکل بر درخت می‌باشند.

اما بنابر رأی طایفه اشعریه، خطاب بدون هیچ گونه توجیهی درست است زیرا آنان می‌گویند برای حصول حیات، ساختمان مخصوصی که دست و پا و گوش و چشم و بقیه اعضا باشد لازم نیست، پس به این طریق ممکن است که خداوند در وجود درخت ایجاد فهم و شنوایی کرده باشد و به این طریق درخت، خطاب حضرت را درک کرده باشد.

وائی لمن قوم... لائم، این عبارت کنایه از آن است که حضرت در اطاعت و بندگی حق تعالی مراحل نهایی را می‌پیماید و هیچ گونه توقف و کوتاهی از او در این مقام رخ نداده که به دلیل ایجاد نقص در آن، مستوجب ملامت و سرزنش واقع شود.

سیماهم سیم الصدیقین...، تا آخر صفات، قومی که حضرت خود را از آنها به حساب می‌آورد اهل تقوا هستند، آنان که هم‌ام در باره صفاتشان از وی سؤال کرد و صفاتی که در این خطبه ذکر کرده برخی از صفتهای آنها می‌باشد که در همان خطبه بطور کامل بیان شده است اما در این جا فقط ده صفت از آنها را بیان فرموده است:

۱ - نشانه‌های آنان نشانه‌های صدیقان است و صدیقان کسانی هستند که در تمام گفتارها و کردارهای خود، صدق در اطاعت خدا را مراعات کنند، و

علامتهای کامل آنان را در خطبه همام شناختی.

۲ - سخنان ایشان سخنان ابرار و نیکان است که عبارت از امر به معروف و نهی از منکر و ذکر همیشگی برای معبود برحقشان می باشد.

۳ - ایشان آبادکنندگان شب هستند، کنایه از این که شبها را پیوسته با عبادت بسر می برند، روایت شده است که برخی از آنان هرگاه از عبادت خسته و کسل می شد، خود را تا صبح به ریسمانی می آویخت، تا نفس را عقوبت کند که بعد از آن خسته و کسل نشود.

۴ - از باب استعاره آنان را برج دیده بان در روز، به شمار آورده است زیرا همچنان که برج دیده بان یا جایگاه بلندی که آتش روی آن روشن می کنند، راه مادی و محسوس را برای مردم می نمایاند، متقیان هم مردم را به راه خدا، راهنمایی می کنند.

نکته بلاغی: واژه حبل را برای قرآن استعاره آورده اما در مناسبت تشبیه، دوا احتمال وجود دارد:

الف - همان طور که ریسمان وسیله آب کشیدن از چاه و سیراب شدن است، قرآن هم نوآموزان و کسانی را که در آن می اندیشند درنوشتن آب حیات جاوید که علوم و اخلاق پسندیده و معارف حقه است کمک می کند.

ب - احتمال دوم: همچنان که با ریسمان می توان از پایین به بالا رفت، قرآن نیز هرکس را که به آن چنگ بزند تا از پرتگاههای جهل و نادانی به بالاترین قله های عقل و سعادت مندی برسد، کمک می کند.

۵ - آنان را زنده کننده ستهای خدا و رسول دانسته از این نظر که به دستورهای خدا و پیغمبر عمل می کردند و به این طریق به برقراری و جاودانگی آن کمک می کردند.

۶ - خود بزرگ بینی در آنها وجود ندارد، و چون وجود این صفت در آدمی

مایه پستی است، پس عدمش باعث شرافت و فضیلت وی می باشد.

۷- در این قوم صفت تقلب نیست و این نبودن، خود فضیلتی است، زیرا وجودش مستلزم حالتهای ناپسندی از قبیل شهوترانی، خیانت، حرص، بستی و جز اینها می باشد.

۸- آنها مفسد نیستند، به دلیل این که هر نوع تباهی و فساد، حداقل سبب، یکی از رذایل و صفات ناپسند می شود بنابراین، نبودن آن مایه سعادت و کمال آدمی است، از باب مثال زنا کردن باعث وجود صفت فجور می شود و آدم کشی سبب وجود ظلم می باشد و همین طور بقیه انواع گناهان و فسادها.

۹- دلهایشان در باغهای بهشت جای دارد، پیش از این دانستی که بالاترین غرفه ها و درجات بهشت، معارف الهی و جا گرفتن در مکانهای صدق، نزد ملیک مقتدر است و این از مقامات عارفان و اولیای صدیق خداوند است.

۱۰- بدنهایشان پیوسته در کار عمل می باشد، حرف و او در، واجسادهم، احتمال می رود که حالیه باشد یعنی دلهای آنان در باغهای بهشت است در حالی که بدنهایشان مستغرق در حرکات و سکناات و پیوسته مشغول عبادات و کارهای پسندیده می باشند «أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ» ۷۵.

۷۵- سوره بقره (۲) آیه (۱۷۷)، یعنی: ایشان کسانی هستند که با صداقت عمل کردند و بطور قطع



۲۳۵- گفتار آن حضرت (ع) است.

قاله لعبدالله بن عباس- رحمهما الله- وقد جاءه برساله من عند عثمان وهو محصور يسأله فيها الخروج الى ماله يبيع ليقفل هتف الناس باسمه للخلافه بعد أن كان سألهم مثل ذلك من قبل، فقال- عليه السلام:-  
يَا أَبْنَى عَبَّاس، مَا يُرِيدُ عُثْمَانُ إِلَّا أَنْ يَجْعَلَ لِي جَمَلًا نَاضِحًا بِالْقَرْبِ أَقْبِلْ وَادْبِرْ: بَعَثَ إِلَيَّ أَنْ أَخْرُجَ، ثُمَّ بَعَثَ إِلَيَّ أَنْ أَقْدَمَ، ثُمَّ هُوَ الْآنَ يَبْعَثُ إِلَيَّ أَنْ أَخْرُجَ، وَاللَّهِ لَقَدْ ذَفَعْتُ عَنْهُ حَتَّى خَشِيتُ أَنْ أَكُونَ آثِمًا.

ینبع: آبادی کوچکی از نواحی شهر مدینه      ناضح: شتری که به وسیله آن آب می کشند  
هتف الناس: فریاد برآوردن مردم، و او را به نام      غرب: دلو بزرگ  
خواندن

هنگامی که عثمان در محاصره مردم قرار گرفته بود، عبدالله عباس را، پیش امیرالمومنین (ع) فرستاد و درخواست کرد که به سوی ینبع، سرملک و زراعت خود تشریف ببرد، تا مگر هیاهوی به منظور نامزد کردن آن حضرت برای خلافت، کم شود، درحالی که این خواهش و پذیرش آن در قبل هم انجام شده، و این مرتبه دوم بود، امام (ع) در پاسخ چنین فرمود:

«ای پسر عباس! عثمان هیچ اراده نمی‌کند مگر این که می‌خواهد مرا شتر آبکشی قرارداد، با دلولی بزرگ که پیوسته بیایم و بروم، پیش من فرستاد که از شهر خارج شوم و سپس درخواست کرد که بیایم، و هم اکنون نیز می‌خواهد که بیرون روم، به خدا سوگند آنقدر از او دفاع کردم که بیم آن دارم گنهکار به حساب آیم.»

علت این که عثمان این درخواست را از امام (ع) کرد، این بود که مردم، پیرامون خانه او را محاصره کرده بودند، او را صدا می‌کردند و برسرش فریاد می‌کشیدند، و به دلیل بدعت‌هایی که مرتکب شده بود وی را سرزنش می‌کردند، ثروت بیت‌المال را به غیر مستحقان می‌داد و در غیر موردش صرف و خرج می‌کرد، و بسیاری از اعمال ناشایست دیگر.

نکته بلاغی: شترآبکشی استعاره و کلمه دلولی ترشیح آن می‌باشد که دو فعل اقبل و ادبر، اشاره به وجه شبه آن است.

بعث الی... اخراج، امام (ع) در این جمله چگونگی وضع عثمان را درحال محاصره بیان می‌کند و این که مردم او را در تنگنا قرار داده بودند و او مجبور بود دست نیاز به سوی مردم درازکند، اما این که از میان مردم و بقیه یاران، این نامه را تنها به علی (ع) نوشت به یکی از دو دلیل زیر بود.

الف - او، باور داشت که حضرت بزرگترین و شریفترین فرد جامعه است و مردم بیشتر از همه، او را پیروی و اطاعت می‌کنند و دلهای مردم با وی، می‌باشد.

ب - او عقیده داشت که حضرت با مردم سازش کرده و در شورش بر او با آنها شرکت داشته است از این رو انتخاب وی امام را از میان تمام مردم بدون تردید برای او مفید بود، زیرا اگر با میانجیگری امام، مردم از محاصره او، دست برمی‌داشتند غرض حاصل بود، و اگر این امر حاصل نمی‌شد، بازهم بعضی از مقاصد عثمان تحقق می‌یافت از جمله این که متهم شدن آن حضرت به

هماهنگی با شورشیان مورد تأیید واقع شده و بهانه‌ای بود برای کسانی که بعدها به خونخواهی عثمان برخاستند و جنگهای جَمَل در بصره و صفین را به وجود آوردند.

و الله... تا آخر. در معنای این جمله چند احتمال وجود دارد:

۱- یکی از شارحان چنین می‌گوید: حضرت می‌خواهد بفرماید آنقدر در دفاع از عثمان کوشش کرده‌ام که با توجه به زیادی خلافها و بدعتهای وی، می‌ترسم از گنهکاران به حساب آیم.

۲- احتمال دیگر این که به اندازه‌ای از او دفاع کردم که دیگر خوف جانی برایم دارد زیرا ایستادن درمقابل این همه جمعیت که علیه او قیام کرده‌اند این گمان را به وجود می‌آورد که آنان بر من حمله کنند و مرا به قتل برسانند و این خود گناهی است.

۳- احتمال سوم این که می‌ترسم زیاده روی در دفاع از وی باعث ایجاد اختلاف و کشمکش شود و به منظور دفاع از خود، دست به شمشیر دراز کنم یا بادست خود، کسی را بیازارم و گفته‌های ناشایست از من یا دیگران صادر شود که این خود گناه است.

۲۳۶- گفتار آن حضرت (ع) است:

اقتص فيه ذكر ما كان منه بعد هجرة النبي صلى الله عليه وآله، ثم لحاقه به:  
فَجَعَلْتُ أَتَّبِعُ مَا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَأَطِئُ ذِكْرَهُ حَتَّى أَنْتَهَيْتُ إِلَى الْعَرَجِ  
(فی کلام طویل)

در این خطبه حضرت چگونگی حال خود را پس از هجرت پیغمبر اکرم و  
ملحق شدنش را به وی بیان می فرماید:

«پس راهی را که پیامبر رفت می پیمودم، و هر قدم را به یاد او می نهادم تا به  
سرزمین عرج رسیدم (این سخن در خطبه طولانی بوده که از حضرت نقل  
شده است)»

سید شریف رضی در شرح این سخن می گوید: این جمله: فَأَطِئُ ذِكْرَهُ، گام  
بر یاد او، می نهادم، سخنی است که نهایت زیبایی و اختصار از آن قصد  
شده است یعنی از هنگامی که از مکه بیرون آمدم تا به این مکان عرج پیوسته به یاد  
و در سراغ آن حضرت بودم و خبر از حال وی را دریافت می کردم. حضرت از  
این عبارت بطور کنایه این معنا را اراده فرموده است.

امام (ع) در این فصل ماجرای خود را از آغاز حرکت از مکه تا مدینه در موقع هجرت پیامبر اکرم نقل فرموده است که اکنون به شرح آن می پردازیم: وقتی که حضرت رسول تصمیم به هجرت گرفت، علی (ع) را از قضیه آگاه کرد و به او دستور داد که آن شب را در رختخوابش بخوابد تا مشرکان که اراده کرده بودند در آن شب پیامبر را بکشند فریب بخورند و تصور کنند که آن حضرت به جایی نرفته است و منتظر باشند تا پیامبر از دسترس آنان دور شود و نیز به امیرالمومنین امر فرمود که بعد از او در مکه بماند تا امانتهای مردم را به صاحبانش برساند، زیرا مردم که پیامبر را امین می دانستند بسیاری از امانتهایشان را به وی سپرده بودند.

مردم مکه اتفاق کرده بودند که به هیأت اجتماع از قبیله های مختلف برسر آن حضرت بریزند و، وی را بکشند تا خونس در میان قبایل قریش پایمال شود و فرزندان عبدمناف نتوانند قاتل را به دست آورند که قصاص کنند.

از جمله کسانی که با این نظر موافق بودند، نضر بن حرث، از بنی عبدالدار، و ابوالبختری پسر هشام، و حکیم بن حزام، و زمعه بن اسود بن عبدالمطلب، که این سه نفر از قبیله بنی اسد بن عبدالعزی بودند و ابو جهل پسر هشام و برادرش حرث و خالد بن ولید بن مغیره که هر سه از بنی مخزوم بودند، و بُنیه و مُنیه، دو پسر حجاج و عمرو بن عاص که هر سه از بنی سهم بودند و امیه بن خلف و برادرش ابی از بنی جمح بودند.

خبر این اتحاد شوم، شبانه در شهر پخش شد و به گوش عتبه بن ربیع که بزرگ بنی عبد شمس بود رسید، به سراغ عده ای از آنها رفت و آنان را از این کار منع کرد و گفت فرزندان عبدمناف هرگز دست از خونخواهی محمد برنخواهند داشت، پس این عمل را انجام ندهید، اما او را به غل و زنجیر آهین ببندید و در میان خانه ای از خانه های خود زندانش کنید، منتظر باشید تا مرگش فرا رسد

مثل بقیه ساحران و شعراء، پس ابوجهل و یارانش در آن شب از کشتن حضرت منصرف شدند، اما رفتند دورخانه وی را در محاصره گرفتند به خیال این که پیامبر آن جاست پس آدمی را دیدند که خود را با بُرد حضرمی پوشانیده است این جا یقین کردند که خود پیامبر است، اما گاهی تصمیم می گرفتند که وی را بکشند و گاهی از تصمیم خود منصرف می شدند، چون خداوند خواسته بود که علی (ع) سالم بماند، بالاخره بعضی به بعضی دیگر گفتند: با سنگ بزنید تا سنگ انداختند، علی (ع) تکانی به خود داد و ناله آهسته ای سرداد، ولی خود را به آنها نشان نداد که او را بشناسند زیرا نمی خواست بفهمند که پیامبر فرار کرده و زود به دنبالش بروند و آن حضرت را دستگیر کنند، لذا وقتی صدایی شنیدند و خیال کردند رسول خداست تا صبح آن جا را در محاصره قرار دادند، صبحگاهان که هوا روشن شد وارد خانه شدند، دیدند علی آن جا خوابیده است.

امیرالمؤمنین چند روز پس از آن درمکه ماند، و کارهایی که پیغمبر به او محول ساخته بود، انجام داد و سپس به طرف مدینه رهسپار شد و چون راه طولانی را با پای پیاده پیموده بود پاهایش متورم شد و موقعی خدمت پیامبر رسید که حضرت در قباء فرود آمده و می خواستند به خانه کلثوم بن مقدم وارد شوند، علی (ع) در همان حال رسید و با پیامبر به آن منزل داخل شد و بعد با آن حضرت از قبا حرکت کردند و به شهر مدینه به خانه ابویوب انصاری وارد شدند.

فَجَعَلْتُ أَتَّبِعُ مَا خَذَ رَسُولُ اللَّهِ...، به همان سو، و راهی که پیامبر رفته بود من هم رفتم تا این که در محل معروف به عرج به آن حضرت ملحق شدم.

فَاطًا ذِكْرَهُ، فعل گام نهادن استعاره از این معناست که پیوسته در طول راه، ذهنش متوجه یاد رسول خدا بود و به هر جا گام می نهاد، از هر کس درباره او سؤال می کرد، وجه مشابهت این دو، آن است که خبرگیری و یاد او، وسیله و طریق فهم برای رسیدن به شناخت اوست، همچنان که گام نهادن در راه و طریق محسوس

وسیله رسیدن به امر مطلوب و محسوس می باشد.

بعضی گفته اند منظور امام (ع) از کلمه ذکره، آن است که آنچه پیامبر از وضع راه و امور دیگر که برای من ذکر کرده بود تماماً در ذهن من بود. اما معنای اولی زودتر به ذهن می آید. توفیق از خداست.

۲۳۷ - از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

فَاعْلَمُوا وَأَنْتُمْ فِي نَفْسِ الْبَقَاءِ، وَالصُّحُفُ مَشُورَةٌ، وَالتَّوْبَةُ مَبْسُوطَةٌ، وَالْمُذْبِرُ يُدْعَى،  
وَالْمُسِيءُ يُرْجَى قَبْلَ أَنْ يَخْمَدَ الْعَمَلُ، وَيَنْقَطِعَ الْمَهْلُ، وَيَنْقَضِيَ الْأَجَلُ، وَيُسَدَّ بَابُ  
التَّوْبَةِ، وَتَضَعَدَ الْمَلَائِكَةُ.

فَأَخَذَ أَمْرُؤُ مِنْ نَفْسِهِ لِتَفْسِيهِ، وَأَخَذَ مِنْ حَيِّ لِمَيِّتٍ، وَمِنْ قَانٍ لِبَاقٍ، وَمِنْ ذَاهِبٍ  
لِدَائِمٍ، أَمْرُؤُ خَافَ اللَّهَ، وَهُوَ مُعَمَّرٌ إِلَى أَجَلِهِ، وَمَنْظُورٌ إِلَى عَمَلِهِ، أَمْرُؤُ أَلْجَمَ نَفْسَهُ بِلِجَامِهَا،  
وَزَمَّهَا بِزِمَامِهَا، فَأَمْسَكَهَا بِلِجَامِهَا عَنْ مَعَاصِي اللَّهِ، وَقَادَهَا بِزِمَامِهَا إِلَى طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى.

فلان فی نفس من امره: فلانی در کار خود، فرصت فراوانی دارد.

«پس وقت را غنیمت شمرده به عمل پردازید، درحالی که درگستره  
زندگانی هستید و نامه‌های اعمال شما باز است، و سفره توبه گسترده است و  
گناهکار به سوی آن دعوت می‌شود، و بدکار امید داده می‌شود، پیش از آن که عمل  
متوقف شود، فرصت از دست برود، و مدت بسرآید و در توبه بسته شود و فرشتگان  
به آسمان بالا روند، پس هراسانی باید از خود برای خود و از زندگی برای مرگ و  
از ماندنی برای ماندنی و از رونده برای باقی مانده، نتیجه‌بگیرد، مرد خدا ترس،  
درحالی که تا رسیدن مرگ او را فرصت داده و تا انجام دادن عمل او را مهلت



داده‌اند، مردی است که نفس سرکش خود را لجام زده و مهار آن را در اختیار دارد، و نفسش را با دهان بند از گناهان بازداشته و مهارش را به سوی طاعت و عبادت خدا می‌کشانند»

این خطبه در نهایت زیبایی و فصاحت، مردم را به کار عبادت و عمل امر می‌کند و فرصتهای زیادی را که برای غنیمت شمردن دارند به آنان خاطر نشان می‌کند:

۱- در فراخنای زندگی به سر می‌برند، مهلت عمل کردن برایشان باقی است، اما مرگ که فرا رسد فرصت عمل نیست.

۲- نامه‌های اعمال باز است، اما با مرگ بسته می‌شود، معنای نامه اعمال و باز بودن آن در خطبه‌های قبل بیان شده است.

۳- راه توبه باز است، توبه را تشبیه به فرش پهنی کرده است که هر کس بخواهد می‌تواند قدم بر آن نهد، توبه هم در تمام عمر برای آدمی گسترده است، هر لحظه بخواهد می‌تواند به قبولی آن برسد، و تنها با مرگ، این بساط برچیده می‌شود چنان که خداوند می‌فرماید: «وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْآنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ».

۴- کسی که از عبادت روگردان است و از خدا و حقیقت اعراض می‌کند، در این فرصت از عمر پیوسته از طرف خدا و پیامبران به سوی عمل و توجه به دین و عبادت دعوت می‌شود، اما وقتی که از دنیا رفت این دعوت هم قطع می‌شود.

---

۱- سوره نساء (۴) آیه (۱۷) یعنی: کسی که به اعمال زشت تمام عمر اشتغال ورزد تا آنگاه که مشاهده

مرگ کند، در آن ساعت پشیمان شود و گوید: اکنون توبه کردم، توبه او پذیرفته نخواهد شد چنان که هر کس به حال کفر بمیرد نیز توبه‌اش قبول نشود، برای این گروه عذابی بس دردناک مهیا کردیم.

۵- برای گنهکار و بدکار امید برگشت و توبه و توجه به خدا و دین باقی است و این در دنیاست اما وقتی که بمیرد این امیدواری هم قطع می شود.

پس از ذکر موارد فرصت، به منظور ترغیب انسان به کارهای عبادی، موقعیتهایی را خاطر نشان ساخته است که امکان عمل در آن از دست می رود، که یکی از آن موارد جمود عمل است، و تعبیر به جمود برای متوقف شدن عمل، استعاره است، که عمل را تشبیه به آب کرده همچنان که آب، وقتی یخ بزند از جریان باز می ماند اعمال عبادی هم وقتی امکاناتش از دست رفت، از جریان تداوم باز می ایستد، (این معنا که بیان شد از این بابت بود که جمله متن را یَحْمَدُ بدانیم) اما در نسخه ای که از مرحوم سیدرضی نقل شده یَحْمَدُ با نقطه روی خ از خمد المریض یعنی بیمار مرد<sup>۲</sup>، معنای عبارت روشن است و نزدیک به همان معنای سابق می باشد و دیگر از موارد از دست رفتن امکان عمل، انقطاع مهلت، تمام شدن مدت عمر و بقای درد دنیا و بسته شدن درهای توبه می باشد، تعبیر به ابواب، استعاره از راههای عبوری است که از آن طریق، آدمی به سوی خدا بازگشت می کند، ملائکه همان کرام الکاتبین هستند که اعمال هرکسی را یادداشت می کنند و هرگاه که پرونده عمل بسته شد به آسمان بالا می روند.

فاخذ امرء من نفسه، این عبارت به صورت ظاهر خبر، ولی معنایش امر است و حرف من، مفید تبعیض می باشد، بنابراین باید آدمی قسمتی از نفس خود را به جد و جهد و کوشش در عبادت بگیرد تا بدن لاغر شود و لذتها و تمایلات نفسانی نتوانند وی را به گناه وادار سازند، احتمال دیگر آن است که منظور از نفس خود شخص باشد یعنی باید انسان از شخصیت خود بکاهد.

۲- ابن ابی الحدید در ج ۱۳ و صفحه ۳۰۸ کتابش می گوید: نسخه اخیر از خدمت النار می آید که با این

تعبیر معنای عبارت این می شود: پیش از آن که چراغ عمل خاموش شود، و سپس می گوید همان تعبیر و معنای

اول بهتر است. (مترجم)

لنفسه، تا این که در آخرت ذخیره و مایه کمال برایش باشد.

و اخذ من حَقِّی لمیت... امرؤ، این جا نیز امر به صورت خبر است، و فاعل آن هم امرؤ است، و منظور از مرده و زنده هم خودِ شخص است، یعنی از خودش که در حال حیات است ذخیره کمال برای خودش در حال مرگ بگیرد.

من فانٍ لباق، از امر فانی که دنیا و متاع آن می باشد برای امر جاوید که نعمتهای دائمی و همیشگی در آخرت است بگیرد و معنای این گرفتن آن است که آدمی از دنیا و متاع فناپذیر آن کمال جاوید را کسب می کند که به نعیم دائمی آخرت متصل شود، پس با دادن زکات و صدقات و انفاق در راههای خیر و رضای حق تعالی کمال اخروی را به دست می آورد و به همین معناست جمله من ذاهب لدائم.

إمرؤ خاف الله، پس از آن که آدمی را چنین دستورها می دهد به اوصاف او پرداخته و می فرماید: این انسان شخصی است که از خدا بیمناک است در حالی که تا فرارسیدن اجلش فرصت داده شده و به عملش چشم دوخته شده است و با ذکر فرارسیدن اجل آدمی و این که عملکردش تحت نظر خداست و از تمام کارهایش آگاه است، او را از فرارسیدن ناگهانی مرگ بیم می دهد و برانجام دادن اعمال نیک و عبادات و ادارش می کند.

إمرؤ لجم نفسه، واژه امرؤ در این عبارت بدل از اولی است کلمه لجام که به معنای دهنه است، استعاره از زهد حقیقی و پاکدامنی می باشد، وجه تشبیه آن است که زهد و عفت نفس اماره را از سرکشی و ورود در گمراهیهای هوا و هوس و گناهان باز می دارد، چنان که لگام مرکب، آن را از چموشی و سرکشی منع می کند، و با آوردن کلمه العجام که مصدر باب افعال است آن را مرشح ساخته است که کنایه از ورع نفس به وسیله زهد می باشد، و با جمله فامسکها بلجامها عن معاصی الله، اشاره به وجه شباهت فوق کرده است، و نیز واژه زمام که به معنای

مهار است استعاره از عبادت است زیرا همچنان که شتر به وسیله مهارش کشانده می شود عبادت هم نفس اماره را به سوی همراهی کردن با نفس مطمئنه در اطاعت خدا می کشاند، چون قبلاً دانستی که عبادت برای این وضع شده است که نفس اماره را در اطاعت عقل و تحت انقیاد وی قرار دهد تا در هنگام بالارفتن عقل بر پلکان قدس به سوی بارگاه خداوند صاحب جلال و کرم، پشت سر عقل روان شده و تبدیل به نفس مطمئنه شود و با جمله و قادهای بزمها، اشاره به این وجه شبه فرموده، و با ذکر زمام و قود که کنایه از انجام دادن عبادت و میل و رغبت نفس به آن می باشد، این استعاره را ترشیح فرموده است.

۲۳۸- از خطبه‌های آن حضرت (ع) است:

جُفَاءَ طَعَامٍ، عَبِيدَ أَقْرَامٍ، جُمُعُوا مِنْ كُلِّ أَوْبٍ، وَتَلَقَّطُوا مِنْ كُلِّ شَوْبٍ، مِمَّنْ يَتَّبِعُنِي أَنْ  
يُقَمَّةَ وَيُؤَدِّبَ، وَيُعَلِّمَ وَيُدَرِّبَ، وَيُوَلِّيَ عَلَيْهِ، وَيُؤْخَذَ عَلَى يَدَيْهِ، لَيْسُوا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ  
وَالْأَنْصَارِ، وَلَا مِنَ الَّذِينَ تَبَوَّأُوا الدَّارَ.

إِلَّا وَأَنَّ الْقَوْمَ اخْتَارُوا لِأَنْفُسِهِمْ أَقْرَبَ الْقَوْمِ مِمَّا يُحِبُّونَ، وَإِنَّكُمْ اخْتَرْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ  
أَقْرَبَ الْقَوْمِ مِمَّا تَكْرَهُونَ، وَإِنَّمَا عَهْدُكُمْ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ بِالْأَمْسِ يَقُولُ «إِنِّهَا فِتْنَةٌ  
فَقَطَّعُوا أَوْتَارَكُمْ، وَشَبِّمُوا سُيُوفَكُمْ» فَإِنْ كَانَ صَادِقًا، فَقَدْ أَخْطَأَ بِمُسِيرِهِ غَيْرَ مُشْكِرَةٍ، وَإِنْ  
كَانَ كَاذِبًا فَقَدْ لَزِمَتْهُ التَّهْمَةُ، فَادْفَعُوا فِي صَدْرِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، وَخُذُوا  
مَهْلَ الْأَيَّامِ، وَخُوطُوا قَوَاصِيَ الْإِسْلَامِ.  
إِلَّا تَرَوْنَ إِلَى بِلَادِكُمْ تُغْزَى، وَإِلَى صَفَائِكُمْ تُرْمَى.

شوب: آمیختگی

جُفَاءَ: جمع جافی: درشتخو و سنگدل

یدرب: خو می‌گیرد به عاداتهای زیبا و در

طعام: فرومایگان و افراد پست

امور تجربه می‌کند.

اقرام: جمع قزم: آدم پست، این کلمه بطور

تبوؤوا الدار: فرود آمدند

یکسان برمفرد و جمع و مذکر و مؤنث

شمث السیف: شمشیر را در غلاف کردم.

اطلاق می‌شود.

جاؤوا من کل اوب: از هر ناحیه آمدند

این سخنان را حضرت درباره حکمین درجنگ صفین و مذمت اهل شام بیان فرموده است.

«اهل شام، مردمی سخت دل و اوباش هستند، بردگانی پست که از هر سرزمینی گرد آمده و از هرامیخته‌ای برچیده شده‌اند، از کسانی هستند که باید علم و ادب بیاموزند و دانش و تجربه یادگیرند و تحت حکومت درآیند، و باید دست آنها را گرفت، اینها نه از مهاجران و انصارند و نه از کسانی که در مدینه جا داشته‌اند.

بهوش باشید که این مردم نزدیکترین کس را به آنچه دوست می‌دارند برای خود برگزیدند، و شما برای خود نزدیکترین کس را به آنچه دوست نمی‌دارید انتخاب کردید، شما سابقه عبدالله بن قیس را دارید که دیروز می‌گفت: این جنگ فتنه و آشوب است پس زهای کمان خودتان را قطع کنید و شمشیرهایتان را در غلاف کنید، اگر او، راست می‌گفت پس درآمدنش بدون این که مجبور باشد خطا کرده و اگر دروغگو بود تهمت سزاوار وی است، پس آنچه را که در سینه عمر و عاص می‌باشد به وسیله عبدالله بن عباس از بین ببرید و فرصت روزگار را دریابید و سرزمینهای دور دست اسلام را حفظ کنید آیا به شهرهای خود نمی‌نگرید که چگونه مورد هجوم جنگ واقع می‌شود و بنای نفوذناپذیر قدرتتان هدف حملات دشمنان قرار می‌گیرد.»

امام (ع) اول این خطبه را به عیججویی اهل شام اختصاص داده تا مردم را از آنها متنفر کند، و آنان را بردگان نامیده است به علت این که برخی از آنان از بردگان بودند و یا به سبب این که با تمام وجود وابسته به دنیا و اهل آن بودند قضیه بطور مهمل بیان شده که شامل بعضی موارد می‌شود، چهارکلمه مرفوع در اول خطبه هرکدام خبر برای مبتدای محذوف هستند که مبتدا در هر کدام ضمیر هُم

می‌باشد فعل جمعوا، در محل رفع است از باب این که صفت برای اقوام باشد، احتمال دیگر این که خبر پنجم برای مبتدای محذوف باشد، در عبارت من ینبغی همین احتمال می‌رود.

یولی علیه و یؤخذ علی یدیه... لیسوا، این جمله هاکنایه از این است که مردم نادان و سفیه هستند و شایستگی آن را ندارند که امری به ایشان واگذار شود و مسؤولیتی به عهده بگیرند بلکه به دلیل کودنی و کم‌خردی شان باید تحت قیمومیت دیگری واقع شوند و جلو تصرفاتشان گرفته شود و این که می‌فرماید: این مردم از مهاجران و انصار نیستند در مورد مذمت آنان است زیرا انتساب به مهاجران و انصار خودش علت کمال است پس نبودن آن دلیل نقص خواهد بود، و نیز این که ایشان از جمله الذین تبوءوا الدار نیستند، و آنها انصار و اهل مدینه بودند که دو سال پیش از هجرت پیغمبر اکرم اسلام آورده بودند و مسجدهایی در مدینه ساختند و خدا در کتاب با عزت خود قرآن آنان را ستوده و چنین می‌فرماید: و هم جماعت انصار، که پیش از هجرت مهاجران، مدینه را خانه ایمان کردند، و مهاجران را که به سوی آنها آمدند دوست می‌دارند... تا جمله فاولئك هم المفلحون<sup>۱</sup>، در نسخه سیدرضی متن خطبه تبوءوا الدار، است ولی در بقیه نسخ و الایمان هم دارد، و این که حضرت با اقتباس از قرآن ایمان را مسکن و اقامتگاه مؤمنان نخستین مدینه دانست به عنوان استعاره ذکر شده زیرا ایمان را به منزل تشبیه کرده است به دلیل آن که برایمان پابرجا بودند و دل‌هایشان به سبب آن با آرامش و ثبات بود، و احتمال می‌رود که نصب کلمه ایمان از باب مفعول فعل محذوف باشد یعنی لازمو الایمان پیوسته ایمان را همراه داشتند مثل قول شاعر:

«ورایت زوجک فی الوفا متقلداً سیفاً و رمحاً»<sup>۲</sup>

۱ - سوره حشر (۵۹) آیه (۹)، یعنی: آنان به حقیقت رستگاران عالمند.

۲ - شوهر تو را در جنگ دیدم که شمشیر حمایل کرده و نیزه را میان پا و رکاب آویزان کرده بود.

که در تقدیر و معتقلاً رمحاً می باشد و عامل مفعول محذوف است.

الا وإنَّ القومَ... تکرهون، قوم، اهل شام هستند و کسی که او را برای خود برگزیدند و نزدیکترین آنها به چیزی که دوست می داشتند عمرو بن عاص بود که او را برای حکمیت انتخاب کردند و از طرف خود، او را منصوب کردند، و چون بسیار نیرنگ باز بود و توجه زیادی به معاویه و پولهای او داشت از این رو نزدیکترین شخص به امر محبوب آنان بود، و امری را که اهل شام دوست می داشتند و عمرو عاص از همه کس نزدیکتر، به آن بود، پیروزی براهل عراق و یاران علی (ع) و تمام شدن کار به نفع معاویه بود، و کسی را که اهل عراق برای حکمیت برگزیدند، ابوموسای اشعری بود و او نزدیکترین آنان به امری بود که آن را دوست نمی داشتند یعنی این که حکمیت به سود آنها تمام نشود، نزدیک و سودمند بودن انتخاب ابوموسی به این امر نامطلوب معلول یکی از دو علت است یابه دلیل غفلت و کودنی او بود، و یا این که دلِ خوشی از امیرالمؤمنین نداشت، زیرا وی در زمان پیامبر از طرف آن حضرت والی سرزمین زبید، در اطراف یمن بود، و بعد از پیامبر، عمر، مغیره را از ولایت بصره برکنار ساخت و ابوموسی را بر آن جا نصب کرد و سپس وقتی که عثمان او را از بصره برداشت، در کوفه مسکن گرفت و چون مردم کوفه از والی خود سعید بن عاص ناراضی بودند و او را معزول کردند، ابوموسی را برگزیدند و به عثمان نامه نوشتند که وی را والی آنان قرار دهد عثمان نیز او را بر ولایت کوفه منصوب کرد، اما موقعی که عثمان کشته شد علی (ع) او را از آن منصب عزل کرد و ابوموسی از آن به بعد با این وضع در کوفه بود تا واقعه حکمیت پیش آمد.

وانما عهدکم بعبدالله... تا آخر، منظور از عبدالله بن قیس ابوموسای اشعری است و با این جمله امام (ع) در مقابل لشکریان خود استدلال کرده است که نمی بایست ابوموسی را به حکمیت برگزینند زیرا موقعی که حضرت برای جنگ



جمل به بصره لشکرکشی می کرد او به مردم می گفت: این کار آشوبی نارواست که از قبل به ما گفته شده و مامور به کناره گیری از آن می باشیم، ای مردم، زه کمانهای خود را بپُرید و شمشیرهایتان را در غلاف کنید و به جنگ نروید، اکنون یا، این است که این مرد در آن گفته صادق بوده، یا کاذب، اگر راست گفته، پس چرا در این جا، یعنی جنگ صفین شرکت کرده و باعث سیاهی لشکری شده که مامور به کناره گیری از آن بوده، با آن که کسی وی را به این امر مجبور نکرده است؟ و اگر آن حرف را از دروغ گفته، پس اهل تهمت و بهتان است و فاسق می باشد، بنابراین به هر علت، او آدمی نیست که مورد اطمینان باشد و در این امر بزرگی حکمیت، مورد اعتماد واقع شود. نظیر این احتجاج خبری است که سدید بن غفله نقل کرده و گفته است که در زمان خلافت عثمان روزی من و ابوموسی در ساحل فرات بودیم، ابوموسی گفت: از رسول خدا شنیدم که بنی اسرائیل با هم اختلاف کردند و این اختلاف در میان شان سالها وجود داشت تا منجر به حکمیت شده و دونفر را برای کار برگزیدند که هر دو گمراه بودند و مردمی را هم که از آنها پیروی کردند گمراه کردند، و در میان امت من نیز اختلاف پیدا خواهد شد و ادامه خواهد داشت تا آن که بالاخره دونفر ضالّ و مُضِلّ برای حکمیت انتخاب می کنند و آنها پیروان خود را به گمراهی خواهند کشاند، من گفتم: ای ابوموسی! بترس که مبادا تو هم یکی از آنها باشی، ابوموسی پیراهنش را از تن درآورد و دور انداخت و گفت: به خدا بیزار می جویم از آن امر، چنان که از این پیراهنم دوری جستم، اکنون علیه ابوموسی استدلال می شود که در آنچه از پیامبر نقل کرده، چه راست گفته و چه دروغ، دلیل بر خطا کاریش در قضیه حکمیت می باشد.

فادفعوا فی صدر عمرو بن العاص بعد الله بن عباس، این جمله کنایه از آن است که برای امر حکمیت، در مقابل عمرو عاص، به جای ابوموسی می بایست عبدالله بن عباس را قرار دهند، که می تواند درست از عقیده و خواسته خود دفاع

کند، با توجه به مذمتی که حضرت از ابوموسی فرمود و ناشایستگی او را برای امر حکمیت روشن کرد، نظر مبارکش براین بود که باید عبدالله عباس برای این امر انتخاب شود، اما مردم آن را نپذیرفتند، به تعبیر دیگر چنین روایت شده است که وقتی امام (ع) دید یارانش اصرار دارند که باید ابوموسی این امر را به عهده گیرد، فرمود: ای مردم معاویه برای این کار عمروعاص را برگزیده است که کمال اطمینان به رای و نظر او دارد و اما برای قرشی (که خود و یارانش بودند) کسی غیر از قرشی سزاوار این امر نیست و این شخص عبدالله بن عباس است، او را برای این امر انتخاب کنید زیرا عمروعاص هرگهی را ببندد فوراً آن را می گشاید و هرپیمانی محکم سازد بزودی آن را نقض می کند، و هیچ پیمانی را درهم نمی شکند مگر آن که زود آن را محکم می کند، (چند چهره و پیمان شکن توانایی است)، دراین حال اشعث و چند نفر دیگر برخاستند و گفتند به خدا سوگند تا روز قیامت نباید دو نفر از قبیله مضر حکمیت را به عهده بگیرند بلکه باید یکی مضری و دیگری یمنی باشد، امام (ع) فرمود به خدا قسم عمروبن عاص قرشی نیست اما می ترسم که یمنی شما را (ابوموسی) بفریسد، اشعث گفت: به خدا سوگند اگر هردو مطلبی برخلاف رضای ما بگویند درحالی که یکی از آنها یمنی باشد برای ما بهتر است از آن که به سود ما عمل کنند اما هردو مضری باشند، امام (ع) فرمود حال که شما فقط به ابوموسی چسبیده اید، هرکار دلتان می خواهد بکنید، خدایا من که از کار اینها بیزارم و به توپناه می برم.

**و خذوا مهل الإثم**، در آخر، یاران خود را به غنیمت شمردن فرصتهای روزگار و فضای باز میان مدتهای عمر امر فرموده است که در فراخنای این مهلتها آنچه سزاوار حال آنان است، برطبق اندیشه های درست انجام دهند و نیز از آنها خواسته است که نقاط دوردست اسلام یعنی اطراف عراق و حجاز و جزیره و تمام سرزمینهایی که در قلمرو تصرفات آن حضرت بود، در احاطه و حفاظت خود

قرار دهند، و سپس با هشدار دادن روحیه کسانی که شهرهایشان مورد تاخت و تاز جنگ و حوزه تصرفاتشان هدف تیرها و مقاصد شوم دشمن واقع شده منقلب و اغتینام فرصت مجدوبشان کرده است.

واژه صفات کنایه از سرزمینهایی است که مسلمانان برآن، استقرار یافته بودند، و معنای لغوی آن سنگ سخت سیاه صافی است که نمی گذارد تیر در آن فرورود بلکه آن را درهم می شکند و از خود دفع می کند امام (ع) حوزه تصرفات و سرزمینهای اسلامی را از نظر مقاومت و سختی به چنین سنگی همانند کرده است، وقتی که درباره جامعه ای گفته می شود: لاترمی و لاتقرع صفاتهم، اشاره به سرسختی آن قوم و قوَّت نیروی دفاعی آنها می باشد، و رمی صفات آنان کنایه از آن است که دشمن چشم طمع به ایشان دوخته و با ستونهایی از لشکر و گروههایی از سواران قصد حمله به سرزمین آنها را دارد.

۲۳۹- از خطبه‌های آن حضرت که از آل رسول سخن می‌گوید:

هُم عَيْشُ الْعِلْمِ، وَمَوْتُ الْجَهْلِ، يُخَيِّرُكُمْ حِلْمُهُمْ عَنْ عِلْمِهِمْ، وَصَمْتُهُمْ عَنْ حِكْمِ  
مَنْطِقِهِمْ: لَا يَخَالِفُونَ الْحَقَّ، وَلَا يَخْتَلِفُونَ فِيهِ، هُمْ دَعَائِمُ الْإِسْلَامِ، وَلَا يُجِزُ الْإِعْتِصَامُ بِهِمْ  
عَادَ الْحَقِّ فِي نَصَابِهِ، وَأَنْزَاحَ الْبَاطِلِ عَنْ مَقَامِهِ، وَأَنْتَقِطَعَ لِسَانُهُ عَنْ مَثْبِتِهِ، عَقَلُوا الَّذِينَ عَقَلُوا  
وِعَايَةَ وَرِعَايَةَ، لَا عَقْلَ سَمَاعٍ وَرِوَايَةَ، فَإِنَّ رِوَاةَ الْعِلْمِ كَثِيرٌ، وَرِعَايَتَهُ قَلِيلٌ.

ولایح: جمع ولیجه بروزن فعلیه به معنای مفعول، موضعی است که انسان با داخل شدن در آن  
خود را حفظ می‌کند.  
نصاب: اصل و ریشه

«آنان زنده کننده علم و دانش و از بین برنده جهل و نادانی هستند، بردباری  
آنان شما را از داناییشان آگاه می‌کند، خاموشی آنان حکایت از راستی و درستی  
گفتارشان دارد، با حق مخالفت نمی‌کنند و در آن با هم اختلاف ندارند، ایشان  
استوانه‌های اسلام و پناهگاههای آن هستند، به وسیله ایشان، حق به موضع اصلی  
خود برمی‌گردد و باطل و نادرستی از جای آن، دور و نابود می‌شود و زبانش از ریشه  
قطع می‌شود، دین را شناختند شناختن واقعی نه شناختن ظاهری و لفظی، همانا  
راویان علم بسیار هستند ولی عمل کنندگان به آن اندک می‌باشند.»

امام (ع) در این خطبه اوصافی برای اهل بیت پیامبر ذکر کرده است از این

قرار:

۱- آنها مایه حیات دانش هستند، علم را تشبیه به موجود زنده کرده که وجود دارد و سودمند است و بطور مجاز آنان را حیات نامیده و اسم سبب را روی مسبب گذارده است.

۲- آنان سبب مرگ جهل و نادانی می باشند، از راه استعاره برای نادانی، موت و مرگ قائل شده است، زیرا با وجود ایشان جهل معدوم و فانی می شود و مانند جمله پیش، لفظ موت را از باب مجاز، بر آنها اطلاق فرموده است.

۳- حلم و بردباریشان حکایت از دانش آنان می کند چون علم به موقعیتهای حلم دارند و این جمله اشاره دارد به این که میان دو صفت پسندیده دانش و بردباری تلازم برقرار است، بنابراین اهل بیت پیامبر چون به ارزش و موقعیت بردباری عالم هستند از این رو در تمام موارد، حلم و بردباری نشان می دهند.

۴- سکوت آنان از محکم بودن بیانشان در مواقع سخن گفتن حکایت می کند زیرا کسی که بداند در کجا و چه وقت باید سکوت کرد موارد سخن گفتن را هم می داند و گرنه هر وقت و هر جا ویی مورد به سخن خواهد پرداخت یعنی در موضع سکوت حرف می زند و این برخلاف علم خواهد بود.

۵- آنان با حق مخالفتی ندارند یعنی چون به حق و راههای وصول به آن، علم و آگاهی دارند و حلاوت آن را چشیده اند، از آن دست بر نمی دارند و به سوی صفت ناپسند افراط و تفریط گرایش پیدا نمی کنند.

۶- و چون علم به حقیقت دارند، در آن اختلاف و جنگ و نزاعی راه نمی اندازند.

۷- ایشان پایه ها و ستونهای اسلام هستند این نامگذاری استعاره است،

زیرا چنان که خانه به وسیله پایه‌ها نگهداری می‌شود و بر روی آن قرار دارد، اهل بیت رسول خدا هم مایه قوام وجودی دین هستند، و به علمشان از آن نگهداری و حراست می‌کنند.

۸- آنها پناهگاههای اسلام هستند، واژه «ولایح» را بطور استعاره بر اهل بیت اطلاق کرده‌است، زیرا آنان مرجع خلق هستند و جامعه از دست جهل ولو احق آن و از عذاب آخرت، به علم و هدایت، و پیروی از ایشان پناه می‌برد، همانطور که هر کس داخل نماز می‌شود، به آن پناه می‌برد.

۹- به وسیله ایشان حق به اصل و بنیان خود برمی‌گردد، یعنی با خلافت و ولایت امام (ع) حق به سوی اصل و اساس خود بازگشت می‌کند.

و انزاح الباطل عن مقامه، این جمله اشاره به این مطلب است که قبل از خلافت و حکومت حضرت، در زمان عثمان، احکام و قوانین برخلاف شرع اسلام جاری می‌شد، زیرا نقل شده‌است که عثمان بدعتها دردین گذاشت، و در زمان او بنی امیه بر بیت المال مسلمانان مسلط شدند و برخلاف حق در آن دخل و تصرف داشتند که شرحش در خطبه‌های پیش بیان شده‌است، و با به خلافت رسیدن حضرت، هر حقی به اهلش رسید، و به اصل و قرارگاه خود بازگشت، و همین حق هرگاه در غیر موردش باشد، باطل است، مقام باطل یعنی غیر مورد حق، و با ولایت و حکومت امام (ع) باطل از جایگاهش دور شد و زبان کسی که از باطل طرفداری می‌کند و به باطل سخن می‌گوید، با خلافت حضرت، از ریشه برکنده شد، انقطاع زبان استعاره از ساکت شدن باطل است که چون از گفتن می‌ماند شبیه به قطع شده می‌باشد و برای تاکید در انقطاع کلمه من منته را به عنوان ترشیح برای آن آورده‌است.

۱۰- دین را شناختند، شناختن نگهداری و حفاظت، نه شناختن این که حرفی بشنوند و سخنی بگویند، توضیح مطلب آن که در گذشته، دانستی که برای

شناخت و درك مطلب، سه درجه وجود دارد که کمترینش تصور آن به اعتبار نامش می باشد، و بالاترینش تصور آن برحسب حقیقت و کنه آن است، و درجه متوسط آن است که اوصاف و لوازم مخصوص به آن، و برخی اجزایش را درك کند، و درك و تعقلی که ائمه اطهار از دین داشتند بالاترین درجه شناخت بود که همان معنای رعایت و حفاظت می باشد، و حفاظت آنان از دین به آن است که آن را به دیگران بیاموزند و یاد آن را زنده دارند و در برابر آن احتیاط را از دست ندهند، نه این که تنها به نامی از آن و شنیدن الفاظی از دیگران قناعت کنند.

فان رواة العلم کثیر... تا آخر، یعنی چنان نیست که هرکس خبر از دانش دهد و چیزی از آن بشنود، عالم به آن علم و نگهدار آن می باشد بلکه این مطلب عامی است و عام مستلزم خاص نیست، و به این بیان حضرت اشاره کرده است به این که این گونه اشخاص که رعایت اصل علم کنند و جامع فضایل باشند بسیار اندکند. توفیق از خداوند است.

۲۴۰- گفتار آن حضرت که یاران خود را برای جهاد تشویق و ترغیب می فرماید:

وَاللّٰهُ مُسْتَأْدِيكُمْ شُكْرُهُ، وَمُؤَيِّدُكُمْ أَمْرُهُ، وَمُمْهِلُكُمْ فِي مَضْمَارٍ مَّخْدُودٍ، لِيَتَنَازَعُوا سَبَقَهُ.  
فَشُدُّوا عُقَدَ الْمَآزِرِ، وَأَطُوا فُضُولَ الْخَوَاصِرِ، لَا تَجْتَمِعُ عَزِيمَةٌ وَلَيْمَةٌ، مَا أَنْقَضَ النَّوْمُ  
لِعَرَائِمِ الْيَوْمِ، وَأَمَحَى الظُّلَمَ لِنَدَا كَبِيرِ الْهِمَمِ!!

مضممار: مدت زمانی که اسب جنگی در آن لاغر می شود و تمرین می بیند و گفته شده که چهل روز است و شرح آن در خطبه های قبل آمده است.

تنازع: جدال و مخاصمه کردن، مئازر جمع مئزر = پوششها

«خداوند ادای شکرش را از شما خواسته، و امور خویش را بر شما واگذار فرموده است، و به شما در میدان وسیع مسابقه مهلت داده است، تا برای به دست آوردن چوگان بر یکدیگر سبقت گیرید، پس بندها را محکم ببندید و دامن‌ها را به کمر زنید، به مقامهای بلند رسیدن با خوشگذرانی سازگار نیست، چه بسیار است که خواب، تصمیمهای روز را درهم می شکند و چه فراوان تاریکیها که یاد تصمیمها را از خاطره ها بزداید.»

این کلام از نظر فصاحت و بلاغت در نهایت درجه زیبایی و رسایی است و بطور کامل جامعه را وادار می دارد که آماده روز معاد شوند.



والله مستادیکم شکره: خدا از شما می خواهد که سپاس نعمتهایش را ادا کنید و این مطلب در موارد متعددی از قرآن مورد دستور واقع شده است «وَأَشْكُرُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ»<sup>۱</sup>، «وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تُكْفُرُونِ»<sup>۲</sup>.

و مورثکم امره: سلطنت روی زمین را که در امتهای گذشته در دست خداپرستان و مؤمنان بود، اکنون به شما محول فرموده است چنان که در قرآن می فرماید «وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ»<sup>۳</sup> و نیز گفتار خداوند متعال: «وَأَوْزَعُكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ»<sup>۴</sup>.

وممهلكم... سَبَقَهُ، واژه مضمار استعاره از مدت زندگانی در دنیا است و وجه همانندی، آن است که مردم به سبب ریاضتها و مجاهدات در راه خدا و تحصیل کمالات نفسانی که در طول زندگانی خود به دست می آورند، آمادگی پیدا می کنند که در مسابقه پیشگاه عظمت الهی به پیروزی برسند، همچنان که اسبها برای حضور در مسابقه ها با تمرینهای زیاد که لاغری اندام را در پی دارد، آمادگی به دست می آورند، امام (ع) در این جمله علت مهلت دادن خداوند مردم را برای میدان مسابقه مورد اشاره قرار داده که عبارت از: تنازع سبق یعنی زد و خورد و بگو مگویی است که به منظور به دست آوردن پیروزی در سبقت جستن به پیشگاه

۱ - سوره بقره (۲) قسمتی از آیه (۱۷) یعنی: سپاسگزارید خدا را، اگر او را می پرستید.

۲ - سوره بقره (۲) قسمتی از آیه (۱۵۱)، یعنی: مرا سپاسگزاری کنید و به من کفر نوزید.

۳ - سوره نور (۲۴) قسمتی از آیه (۵۴)، یعنی: خداوند به مؤمنان و کسانی از شما که عمل صالح انجام دهند، وعده داده است که آنها را در روی زمین جانشین قرار دهد، همچنان که جانشین قرار داده بود کسانی را که پیش از شما بودند.

۴ - سوره احزاب (۳۳) قسمتی از آیه (۲۷)، یعنی: و به شما به ارث داد، زمین، شهرها و ثروتهای

خداوند وجود دارد، و منظور از این بگومگو و تنازع سبق، افتخار و مباهاتی است که برای اهل سلوک در هنگام آماده کردن نفوس خود به وسیله ریاضات حاصل می‌شود: در راه خدا می‌کوشند، دامن به کمر می‌زنند هرکدام برای به‌دست آوردن فضیلت پیش از دیگران برهم سبقت می‌گیرند و حرص می‌ورزند که خود را از دیگری کاملتر سازند، تا این که بابه دست آوردن نشان مسابقه در میدان فضایل به پیشگاه قدس الهی رستگار شوند، و نتیجه این حالات ایجاد غبطه است که امری است پسندیده زیرا دارنده آن را به کمال مطلوب می‌رساند که نهایت خواسته شارع از امتش می‌باشد، احتمال دیگر آن است که منظور از سبق فضیلت، بهشت باشد که به سوی آن سبقت جسته می‌شود که در خطبه‌های قبل به این مطلب اشاره شد، واژه تنازع ترشیح است برای استعاره مضمار و مسابقه که قبلاً ذکر شد، زیرا از شأن کمالات نفسانی و سایر امور که آدمی در طول زندگی به دست می‌آورد آن است که برای سبقت گرفتن، بگومگو، و برای پیروزی در مسابقه کشمکش راه بیفتد.

**فشدوا عقد المئازر،** پس از بیان این که هدف از مهلت زندگی در دنیا، کوشش در پیروی از فرمان خدا و آماده شدن برای پیروزی در مسابقه است، این جمله را بطور کنایه از آمادگی و دامن به کمر زدن ذکر فرموده است زیرا از ویژگی کسی که برای امری قیام می‌کند و تصمیم انجام دادن آن را دارد، آن است که بندهای لباس خود را محکم ببندد تا برای رسیدن به مقصود مزاحمش نشود.

**و اطووا فضول الخواصر،** این جمله کنایه است از این که رونده این راه باید از متاعهای پرزرق و برق و خوراکیها و پوشیدنیهای رنگارنگ دنیا و سایر دستاوردهای آن، فقط به اندازه رفع نیاز خود بگیرد و زاید بر آن را ترك کند و دور بریزد، توضیح مطلب این که معده و شکم ممکن است وسعت یابند که از غذا

بیش از قدر حاجت در خود جای دهند و منظور از طیّ فضول الخواصر، ترك همین زیادی از قدر حاجت است.

لا یجتمع عزيمة وولیمه، عزیمه، اراده قطعی برای انجام دادن کاری است، پس از آن که انسان آن را برگزیده باشد، و در این جا منظور اراده بر به دست آوردن فضیلتها می باشد، واژه ولیمه که غذای عروسی است کنایه از آرامش زندگی است زیرا لازمه ولیمه آسایش و آرامش است، معنای عبارت این است که توجه بر به دست آوردن فضیلتها و امور با ارزش با خوش گذرانی و آرامش زندگی و رفق و مدارا سازش ندارد زیرا تحصیل فضایل و تصمیم بر آن مستلزم مشقتهاى نفسانی و ریاضتها و رنجهای جسمانی است که با راحت و آسایش منافات دارد، و نزدیک به این معناست گفتار خداوند متعال که می فرماید: «لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ»<sup>۵</sup> و این معنا را با جمله بعد تاکید می فرماید: ما انقض النّومَ لِعَزَائِمِ الْيَوْمِ، یعنی انسان گاهی در روز تصمیم می گیرد که شب سیر کند تا زودتر به منزل برسد اما شب که فرا می رسد خواب او را فرا می گیرد تا صبح می شود، و به این طریق تصمیمش بر هم می خورد، این را امام (ع) مثل آورده است برای کسی که ابتدا بر کارهای بزرگ تصمیم می گیرد ولی بعد سنگینی و آسایش و رفاه او را عارض می شود و از عزم و اراده خود منصرف می شود، مراد امام این است که شما با این راحت طلبی و دوری از رنج و زحمت نمی توانید اراده خود را بر تحصیل سعادت دنیا و آخرت عملی کنید، و قریب به همین معناست، عبارت بعد: و امحی الظلم لتذاکیر الهمم، توضیح سخن این که همت آدمی گاهی وی را وادار می کند که برای به دست آوردن

۵- سوره آل عمران (۳) قسمتی از آیه (۹۱)، یعنی: هرگز به نیکی نخواهید رسید مگر آن که از

چیزهایی که دوست دارید انفاق کنید.

مقاصد خود به سیر در شب پردازد ولی همین که تاریکی شب می رسد کسالت و تنبلی بر او عارض می شود و خوابش می گیرد و در نتیجه از یادآوری مقاصدش غفلت می کند، پس تاریکی تا حدودی سبب از بین رفتن این تصمیم از لوح خاطر شده است و این جمله را امام (ع) مثل آورده است برای کسی که علتی وی را به امری وادار کرده و او برآن امر تصمیم گرفته اما کمترین حادثه ای وی را از آن امر منصرف کرده است مثل عبارت بالا، والسلام.

تا این جا خطبه ها و اوامر حضرت به پایان رسید و بعد از این به خواست و یاری خداوند متعال و تحت حفظ و توفیق و هدایتش از نامه های امام (ع) آورده و تشریح خواهد شد.

## گزیده‌ای از نامه‌های امام

برگزیده‌ای از نامه‌های سرورمان امیرالمومنین (ع) به دشمنان و فرمانروایانش در شهرها، و به همراه آن، گزیده‌ای از عهدنامه‌های آن حضرت به نمایندگان و وصایا و سفارشهای وی به خانواده و یارانش آورده می‌شود.

۱- نامه امام (ع) به اهل کوفه هنگام سفر از مدینه به طرف بصره:

مِنْ عَبْدِ اللَّهِ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى أَهْلِ الْكُوفَةِ جَبْهَةً الْأَنْصَارِ وَسِتَامِ الْقَرَبِ.  
أَمَّا بَعْدُ؛ فَإِنِّي أَخْبِرُكُمْ عَنْ أَمْرِ عُثْمَانَ حَتَّى يَكُونَ سَمْعُهُ كَعَيْنَيْهِ؛ إِنَّ النَّاسَ طَعَنُوا عَلَيْهِ فَكَثُرَتْ رَجُلًا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ الْكَثِيرُ اسْتِغَاثَهُ، (وَأَقْلُ عِتَابَهُ) وَكَانَ ظَلَمَهُ وَالزُّبَيْرُ أَهْوَنُ سَبْرِهِمَا فِيهِ الْوَجِيفُ، وَأَرْفَقُ جِدَائِهِمَا الْعَنِيفُ، وَكَانَ مِنْ عَائِشَةَ فِيهِ فَلَسَتْهُ غَضَبٌ، فَأُتِيَ لَهْ قَوْمٌ فَتَقَتْلُوهُ، وَبَاتِمَنِي النَّاسُ غَيْرَ مُسْتَكْرَهِينَ وَلَا مُجْبَرِينَ، بَلْ طَائِعِينَ مُخَيَّرِينَ.  
وَأَعْلَمُوا أَنَّ دَارَ الْهَجْرَةِ قَدْ قَلَعَتْ بِأَهْلِهَا وَقَلَعُوا بِهَا، وَجَاشَتْ جَيْشُ الْمَرْجِلِ، وَقَامَتِ الْفِتْنَةُ عَلَى الْقُطْبِ؛ فَأَسْرِعُوا إِلَى أَمِيرِكُمْ، وَبَادِرُوا جِهَادَ عَدُوِّكُمْ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

وجیف: نوعی راه رفتن که در آن شتاب و عیانہ: دیدن آن.

اضطراب وجود دارد. غنف: ضد نرمی و مدارا

فلتة: ناگهانی، و بدون فکر و اندیشه      أتیح: قدرت و توانایی بر او پیدا شد  
 قلع النزل باهله: آب و هوای خانه به      قلعوا به: اهلش در آن استقرار نیافتند و ثبات  
 ساکنانش نساخت، و باعث تنفر طبع آنان      نگر فتند  
 شد، پس برای جای دادن آنان در خود      جاشت القدر: دیگ به جوش آمد  
 صلاحیت نداشت.      مر جل: دیگ مسی

«از بنده خدا علی (ع) فرمانروای مؤمنان به مردم کوفه یاری کنندگان  
 بزرگوار و مهتران عرب، پس از حمد خدا و درود بر پیامبر اکرم من اکنون آنچنان  
 شما را از امر عثمان آگاه می‌کنم تا ببینید آنچه را که درباره‌ی وی می‌شنوید: مردم،  
 موقعی عثمان را مورد طعن و سرزنش قرار داده بودند که من از مهاجران بودم و  
 بسیار خواستار خوشنودی جامعه از او بودم و کمتری را سرزنش می‌کردم، اما  
 طلحه و زبیر، آسانترین رفتارشان درباره‌ی او، تندروی و آهسته‌ترین آوازشان بسیار  
 رنج‌آور بود، و عایشه نیز بطور بی‌سابقه برای خشم گرفت، بنابراین گروهی بر او  
 شوریدند و وی را به قتل رساندند، سپس بدون اکراه و اجبار بلکه با میل و اختیار  
 با من بیعت کردند. بهوش باشید که سرای هجرت از اهلش خالی و اهلش از آن  
 دور شده‌اند، و مانند جوشیدن دیگ به جوش و خروش آمده و آشوب برمدار  
 تباہکاری خود قرار گرفته است، پس به سوی فرمانروای خود بشتابید و برای  
 جنگ با دشمنان بکوشید، ان شاء الله.»

این نامه را حضرت در وقتی نوشت که بر سر چشمه‌ی آب گوارایی در بین  
 راه بصره فرود آمده‌بود، و همراه فرزندش امام حسن و عمّار یاسر آن را ارسال  
 فرمود، رحمت خدا بر او باد.

امام (ع) در آغاز سخنان خود اهل کوفه را ستوده است تا ایشان را به  
 منظور جنگ با اهل بصره، به یاری خود وادار کند، آنان را بطور استعاره جبهه‌

انصار خوانده تا خاطر نشان کند که آنها در عزت و شرافت و برتری و بزرگواری نسبت به بقیهٔ انصار مانند پیشانی نسبت به بقیهٔ صورت می‌باشند، و نیز واژهٔ سنام را برای آنان استعاره آورده‌است تا بفهماند، همچنان که کوهان شتر در بلندی قرار دارد و مایهٔ شرافت تمام بدن وی می‌باشد مردم کوفه نیز در میان عرب برتری و شرافتشان به اسلام بیشتر و قوتشان در دین زیادتر است.

مرحوم قطب‌الدین راوندی گفته است، جبههٔ انصار یعنی جمعیت آنان، و سنام‌العرب یعنی علو و برتری آنان و کسانی از آنها که بلندی و رفعت حقیقی را به دست آورده‌اند، این معنا با آنچه که در بالا ذکر کردیم نزدیک به هم است، جز این که معنای حقیقی این دو لفظ نیست، زیرا یکی از علامتهای معنای حقیقی آن است که متبادر به ذهن باشد و حال آن که این دو معنا متبادر نیست.

اما بعد... عیان، در این جا، امام شبههٔ قتل عثمان را که اصحاب جمل و اهل شام و بطور کلی، کسانی که می‌خواهند فساد به وجود آورند، بر سر زبانها انداخته بودند، و حتی مایهٔ تمام آشوبها در اسلام قرار گرفته بود، ذکر کرده و پاسخ آن را نیز داده است:

حتی یکون سمعه کعیانه، این جمله کنایه از آن است که مطلب را برای آنان که آن زمان را درک نکرده بودند بطور کامل روشن و موشکافی فرموده است.

ان الناس طعنوا علیه، اشاره به علت قتل عثمان فرموده‌است که مردم به علت بدعتهایی که انجام داده بود او را مورد سرزنش قرار دادند و از او انتقام گرفتند و ما در گذشته بسیاری از خلفا را که عثمان انجام داده بود و مردم بر او عیب می‌گرفتند، ذکر کردیم، در حقیقت این گفتار، مانند مقدمه‌ای است برای پاسخ از آنان که قتل عثمان را نسبت به وی داده‌اند، و نیز سخن حضرت: فکُنت

رجلاً... عتابه، مانند مقدمه اول و صغرای قیاس مضمّر از شکل اول می باشد و استدلال می کند بر آن که او از همه مردم در مورد قتل عثمان بی گناhter است. معنای این گفتار امام اَكْثَرُ اسْتَعْتَابَهُ، آن است که بسیار از او خواستم که به خود آید و برگردد به سوی آنچه که مورد رضایت مردم است و اقلّ عتابه، کمتر چیزهایی را که از او می دیدم برویش می آوردم. خلیل می گوید: عتاب آن است که طرف را از روی جرأت و فخر فروشی مورد خطاب قرار دهی، و خلاف موجود را گوشزدش کنی. امام کمتر به سرزنش او می پرداخت بلکه در امور مهمتر از آن او را مورد خطاب قرار می داد و از او می خواست که رضایت مردم را جلب کند تا از وی دفاع کنند و آتش آشوب را خاموش سازند، و یا این که جماعتی مثل مروان و غیر او دور عثمان را گرفته بودند که هرگاه حضرت از روی دوستی و صمیمیت مطلبی را به او می گفت اطرافیان به غرض حمل می کردند و او را نسبت به امام (ع) مکدر می ساختند، احتمال سوم در معنای عبارت: من بیشتر رضایت او را جلب می کردم و سرزنش کننده او را از این عمل باز می داشتم، و تقدیر کبرای قیاس این است: هرکس از مهاجران، با عثمان چنین باشد، در مورد خون او، بی تقصیرترین مردم و معذورترین آنان، در دوری از قتل وی خواهد بود.

وكان طلحة والزبير... غضب، این جمله نیز نخستین مقدمه از قیاس مضمّری است که حضرت به منظور تبرئه خود، از خون عثمان که دشمنانش از قبیل طلحه، زبیر و عایشه و جز آنان، براو بسته بودند، به آن استدلال فرموده است. و با این بیان که آسانترین رفتارشان تندی و آهسته ترین آوازشان رنج آور بود، کنایه از آن است که این دونفر در فراهم کردن قتل عثمان بسیار سعی و کوشش داشتند و دست اندرکار آن بودند، و مادر خطبه های قبل مقداری از شرح حال طلحه را با عثمان بیان کردیم که مردم را علیه وی شورانید و یارانش را از یاری او باز



داشت و روایت شده است که عثمان موقعی که در محاصره بود می گفت: وای بر من از پسرِ حُضرِیّه یعنی طلحه، دیروز چقدر به او دینارهای طلا بخشیدم ولی او، امروز می خواهد خون مرا بریزد و مردم را علیه من تحریک می کند، خدایا او را به مقصودش مرساں و سزای ستمگریش را براو وارد کن، و نقل شده است که وقتی عثمان مهاجمان را مانع شد و نگذاشت از درخانه اش وارد شوند، طلحه آنها را از درخانه یکی از انصار هدایت کرد و از آن جا آنان را به پشت بام برد و توانستند خانه عثمان را در محاصره قرار دهند، و نیز نقل شده است که مروان در جنگ جمل گفت: به خدا سوگند از طلحه درباره خون عثمان انتقام خواهم گرفت و هرگاه او را ببینم به قتلش می رسانم و بالاخره روزی تیری رها کرد و، وی را کشت، و درباره زبیر نیز نقل شده است که پیوسته می گفت: بکشید عثمان را که دیتان را دگرگون کرده است، بعضی به او گفتند: پسرت که دم در، از او حمایت می کند؟ گفت به خدا قسم راضیم که عثمان کشته شود اگر چه پسرم پیشمرگ او شود، خلاصه این که حال این دونفر در وادار کردن مردم به قتل عثمان چیزی است که جملگی برآند اما از عایشه نقل شده است که دمام می گفت نعل<sup>۱</sup> را بکشید خدا نعل را بکشد، و اما خشمی که عایشه بطور بی سابقه نسبت به عثمان پیدا کرد، دلیل ظاهرش آن است که وی اموال مسلمانان را در اختیار بنی امیه و خویشان نزدیک خود قرار داده بود، که سایر مردم را نیز، همین امر بر او بدبین کرد، و علیه او برخاستند، و بدعتهای دیگر هم، این مطلب را کمک می کرد، روایت شده است، که روزی عثمان بر منبر بالا رفته بود، درحالی که جمعیت فراوان در مسجد نشسته بودند، عایشه از پشت پرده با دست خود یک جفت نعلین و پیراهنی را نشان داد و گفت: اینها

۱ - نعل نام یهودی ریش دراز احمقی بود، در مدینه که عایشه عثمان را به او تشبیه کرده بود. (مترجم)

کفشها و پیراهن رسول خداست که هنوز کهنه نشده اما دین او را عوض کرده و سنت وی را تغییر داده‌ای و سخنان تند و درشتی به او گفت، عثمان نیز پاسخ وی را همچنان با درشتی داد، و این عمل و گفتار عایشه، از مهمترین عللی بود که مردم را به قتل عثمان واداشت، اجمالاً وادار ساختن این سه شخصیت مردم را به کشتن عثمان آن‌چنان مشهور است که نیازی به توضیح ندارد.

گفتیم جمله صدر مطلب نخستین مقدمه قیاس است، و اکنون مقدمه دوم یعنی کبرای قیاس چنین فرض می‌شود: هرکس چنین باشد و حالتی مثل این سه نفر داشته باشد به داخل شدن در قتل عثمان و وادار کردن مردم بر آن سزاوارتر است.

فَاتَّيَحَ لَهُ قَوْمٌ فَمَقْتُلُوهُ، از این عبارت چنان برمی‌آید که حضرت اجتماع مردم بر کشتن عثمان را به مقدرات الهی نسبت می‌دهد تا به این دلیل ذهنهای مردم را از نسبت دادن آن به خودش منصرف سازد، و قطب راوندی در شرح خود گفته است این که امام جمله را به صورت محمول آورده و آن را نسبت به خدا، یا شیطان نداده به این دلیل بوده است که دو گروه را، راضی و خشنود کند. و با یعنی... مخیرین، این جمله مقدمه اول قیاس مضموری است که در آن استدلال شده بر آن که اصحاب جمل از بندگی خدا خارج شده و به مکر و فریب گراییدند و پیمان شکنی کردند و در امری داخل شدند که خداوند می‌فرماید: «وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ»<sup>۲</sup> و نیز می‌فرماید: «فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ»<sup>۳</sup> و تقدیر

۲ - سوره بقره (۲) آیه (۲۵)، یعنی: و آنان که پیمان الهی را پس از محکم کاری برهم می‌زنند و آنچه

را که خدا دستور به پیوندش را داده، قطع می‌کنند و در روی زمین تباهی پیاپی می‌کنند.

۳ - سوره فتح (۴۸) آیه (۹)، یعنی: هرکس پیمان شکنی کند بر زبان خود اقدام کرده است.

کبرای استدلال این می‌شود که مردم با هرکس از روی میل و اختیار بیعت کردند، روا نیست بیعت او را نقض کنند و با او از درجنگ درآیند به دلیل این دو آیه که ذکر شد.

در نسخهٔ مرحوم رضی عبارت امام مستکرهین به کسر «را» آمده است یعنی ناخوش دارندگان، وقتی می‌گوییم استکرها الشیئی، یعنی آن را خوش نداشتیم. واعلموا... المرجل، امام (ع) در این سخن اهل کوفه را آگاه می‌کند که مردم مدینه، از این که شما برای آشوب و جنگ با من آمده‌اید، پریشان حال و نگرانند، و می‌خواهد بگوید که همچون برادران با ایمان خود به امامشان پیوندند، احتمال می‌رود که منظور از دارالهجره، سرزمینهای اسلامی باشد، و واژهٔ قلع کنایه از این باشد که مردم تمام سرزمینهای اسلامی از این آشوبگری در اضطرابند و دل‌هایشان از گسترش یافتن آن مشوش می‌باشد، و دل‌های مردم را به سبب ناراحتی و جنب و جوش در این فتنه، تشبیه به دیگ در حال جوش کرده و از این‌رو، واژهٔ جیش را که به معنای غلیان است برای آن استعاره آورده است، و با ذکر آشوب و جنگ و این که فتنه بر مدار خود قرار گرفته است مردم را برای مبارزه علیه آن کوچ داده و از این‌رو دستور می‌دهد که به سوی فرمانروایشان که خود حضرت است بشتابند و برای جهاد با دشمن شتاب کنند، و پیش از این دانستی که وجه استعارهٔ سنگ آسیاب برای جنگ، آن است که جنگ در گردش خود اهلش را می‌چرخاند و نابود می‌کند، چنان که سنگ آسیاب دانه را می‌گرداند و آرد می‌کند. توفیق از خداست.

۲- نامه امام (ع) به اهل کوفه، پس از فتح بصره:

وَجَزَاكُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ مِصْرٍ عَنْ أَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّكُمْ، أَحْسَنَ مَا يَجْزِي الْعَامِلِينَ بِطَاعَتِهِ،  
وَالشَّاكِرِينَ لِنِعْمَتِهِ؛ فَقَدْ سَمِعْتُمْ وَأَطَعْتُمْ، وَدُعِيتُمْ فَأَجَبْتُمْ.

«خداوند به شما که مردمی شهرنشین هستید، از ناحیه خاندان پیامبرتان  
بهترین پاداشی دهد که به عاملان و مطیعان خود و سپاسگزاران نعمتهایش عطا  
می‌کند، زیرا که شنیدید و اطاعت کردید، و دعوت را پاسخ مثبت دادید.»

گویا خطاب به اهل کوفه است و از این رو حرف من برای بیان جنس از  
ضمیر منصوب درجزاکم می‌باشد و برای آنان از خدا درخواست می‌کند که به  
آنها به علت یاری کردن از خاندان پیامبر و سپاسگزاری از نعمت وی، بهترین  
پاداش را عنایت فرماید.

فقد سمعتم، امر خدا را شنیدید و آن را اطاعت کردید، و برای یاری دینش  
دعوت شدید آن را پذیرفتید. مفعولهای این چند فعل حذف شده زیرا منظور ذکر  
اعمال و کارهاست و توجهی به تعیین مفعول نیست علاوه بر آن از فحوای سخن،  
مفعول شناخته می‌شود که ندای الهی امام (ع) می‌باشد.

٣ - نامه امام (ع) كه به شريح بن حارث، قاضى خود نوشته است:

يَا شُرَيْحُ، أَمَّا سَيِّئُكَ مَنْ لَا يَنْظُرُ فِي كِتَابِكَ، وَلَا يَسْأَلُكَ عَنْ بَيْتِكَ، حَتَّى يُخْرِجَكَ مِنْهَا شَاخِصًا، وَيُسَلِّمَكَ إِلَى قَبْرِكَ خَالِصًا، فَاَنْظُرْ يَا شُرَيْحُ لَا تَكُونَ أَبْتَعْتَ هَذِهِ الدَّارَ مِنْ غَيْرِ مَالِكَ، أَوْ نَقَدْتَ الشَّمَنَ مِنْ غَيْرِ حَلَالِكَ! فَإِذَا أَنْتَ قَدْ خَيْرْتَ دَارَ الدُّنْيَا وَدَارَ الْآخِرَةِ! أَمَّا إِنَّكَ لَوْ كُنْتَ أَتَيْتَنِي عِنْدَ شِرَائِكَ مَا اشْتَرَيْتَ لَكْتُبْتُ لَكَ كِتَابًا عَلَى هَذِهِ النُّسخَةِ، فَلَمْ تَرْغَبْ فِي شِرَاءِ هَذِهِ الدَّارِ بِدِرْهَمٍ قَمَا فَوْقُ؛ وَالنُّسخَةُ هَذِهِ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَذَا مَا اشْتَرَى عَبْدُ ذَلِيلٍ، مِنْ عَبْدٍ قَدْ أَرْعَجَ لِلرَّجِيلِ، اشْتَرَى مِنْهُ دَارًا مِنْ دَارِ الْغُرُورِ مِنْ جَانِبِ الْفَنَائِسِ، وَخِطَّةِ الْهَالِكِينَ، وَتَجَمَّعَ هَذِهِ الدَّارَ حُدُودُ أَرْبَعَةٍ: الْحَدُّ الْأَوَّلُ: يَنْتَهِي إِلَى دَوَاعِي الْأَقَاتِ، وَالْحَدُّ الثَّانِي يَنْتَهِي إِلَى دَوَاعِي الْمُصِيبَاتِ، وَالْحَدُّ الثَّالِثُ يَنْتَهِي إِلَى الْهَوَى الْمُرْدَى، وَالْحَدُّ الرَّابِعُ يَنْتَهِي إِلَى الشَّيْطَانِ الْمُغْوَى، وَفِيهِ يُشْرَعُ بَابُ هَذِهِ الدَّارِ! اشْتَرَى هَذَا الْمُغْتَرِّ بِالْأَمَلِ، مِنْ هَذَا الْمُرْعِجِ بِالْأَجَلِ، هَذِهِ الدَّارَ بِالْخُرُوجِ مِنْ عِزِّ الْفَتَاغَةِ، وَالْدُخُولِ فِي دُلِّ الظَّلَامِ وَالضَّرَاعَةِ، فَمَا أَذْرَكَ هَذَا الْمُشْتَرِيَ فِيمَا اشْتَرَى مِنْهُ مِنْ ذَرَكٍ قَمَلَى مُبْلِلِ أَجْسَامِ الْمُلُوكِ، وَسَالِبِ نُفُوسِ الْجَبَابِرَةِ، وَمُرِيلِ مُلُوكِ الْفَرَاغَةِ، مِثْلَ كِشْرَى وَفَيْصَرَ، وَتَبِيعَ وَجَمِيرَ، وَمَنْ جَمَعَ الْمَالَ عَلَى الْمَالِ فَأَكْثَرَ، وَمَنْ بَنَى وَشَبَّدَ، وَزَخَرَفَ وَتَجَدَّدَ، وَأَذْخَرَ وَاعْتَقَدَ، وَنَظَرَ بِزَعْمِهِ لِلْوَلَدِ؛ إِشْخَاصَهُمْ جَمِيعًا إِلَى مَوْقِفِ الْعَرَضِ

وَالْحِسَابِ، وَمَوْضِعِ الثَّوَابِ وَالْعِقَابِ، إِذَا وَقَعَ الْأَمْرُ بِفَضْلِ الْقَضَاءِ (وَأَخْسَرَ هُنَا لِكَ الْمُبْطِلُونَ) أَشْهَدَ عَلَى ذَلِكَ الْعَقْلُ إِذَا خَرَجَ مِنْ أَشْرِ الْهَوَى، وَسَلِمَ مِنْ غَلَاظِقِ الدُّنْيَا.

شریح کیست؟ شریح بن حارث کندی که عمر، وی را به قضاوت مسلمین در کوفه نصب فرمود و از آن زمان پیوسته تا هفتاد و پنج سال به این امر مشغول بود، و در این میان فقط دو، یا چهار سال قضاوت وی تعطیل بود، در زمان فتنه و آشوب عبدالله زبیر از قضاوت استعفا داد، حجاج هم استعفای وی را پذیرفت.

بینه: دلیل و گواه	نَجْدَ: زمینش را آرایش داد.
شخص من البلده: از شهر کوچ کرد	بلبله: تزلزل و درهم و برهم شدن، چیزی را
خطه: زمینی که انسان دورش را خط می کشد	چنان تباه کردن که از حد سودبری بیرون شود.
و آن را علامت گذاری می کند تا در آن جا	کسری: لقب پادشاهان ایران بود، و برای
خانه ای بسازد و خطط الكوفه و البصره	هر کدام از آنها حکم اسم جنس دارد.
یعنی زمینهای میان کوفه و بصره	قیصر: لقب پادشاه روم بود
مُودى: هلاك كننده	تُبُع: پادشاهان یمن می باشند.
ضراعه: مصدر ثلاثى، ضَرَعَ ضراعة: خوار	حَمِير: رئیس قبیله ای از یمن بود، حمیر بن
شد و خضوع کرد	سباین یسحب بن یعرب بن قحطان
دَرَك: نتیجه کار بد	شَيْد: ساختمان را بالا برد.
زَخْرَفَ: ساختمان را با طلا و جواهرات	تنجید: آراستن با فرش و غیر آن.
زینتکاری کرد.	اعتقد المال والضيعة: آن را به وجود آورد.

نقل شده است که شریح در زمان حکومت حضرت خانه ای به هشتاد دینار برای خود خریده بود، این گزارش که به امام رسید، او را احضار کرد و فرمود: به من خبر رسیده است که تو، خانه ای به هشتاد دینار خریده ای، قبالتش را نوشته ای و بر آن گواه و شهود گرفته ای، شریح پاسخ داد: آری چنین است،

امام نگاه خشم آلودی به وی افکند، و فرمود:

«ای شریح بهوش باش که به همین زودیها کسی به سراغت خواهد آمد که نه به قباله‌ات نگاه کند و نه از شهودت می‌پرسد بلکه تو را از آن خارج می‌کند و تنها تحویل به قبرت می‌دهد. ای شریح بنگر که مباد این خانه را از غیر مال خودت خریدیده باشی یا بهایش را از غیر دسترنج حلال خودت پرداخته باشی که هم در دنیا و هم در آخرت خود را زیانکار کرده‌ای، آگاه باش، اگر در هنگام خرید خانه نزد من آمده بودی نسخهٔ قباله را بدین گونه می‌نوشتیم، تا دیگر در خرید خانه حتی به بهای يك درهم یا بیشتر، علاقه به خرج ندهی، نسخهٔ سند این است: بسم الله الرحمن الرحيم این است آنچه که بنده‌ای ذلیل از کسی که در حال کوچ است خریداری کرده‌است، خانه‌ای از سرای غرور، در محلهٔ فانی شوندگان، و در کوچهٔ هالکان خریداری کرد، این خانه به چهار حد متتهی می‌شود، حد نخستین، به آفات و بلاها، حد دوم به عزاها و مصیبتها، حد سوم به هوا و هوسهای هلاکتزا و حد چهارم به شیطان گمراه کننده متتهی می‌شود و در خانه هم، از همین جا باز می‌شود، این خانه را مغرور آرزوها، از کسی که پس از مدت کوتاهی از این جهان رخت برمی‌بندد، به مبلغ خروج از عزت قناعت و دخول در ذلت دنیاپرستی خریداری کرده و هرگونه عیب و نقص و کشف خلافی که در این معامله واقع شود به عهدهٔ بیماری بخش اجسام پادشاهان و گیرنده جان جباران و زایل کنندهٔ سلطنت فرعونها همچون کسرا، قیصر، تبع، و حمیر می‌باشد، و به عهدهٔ کسانی که ثروت را گردآوری کردند و بر آن افزودند و آنها که بنا کردند و محکم ساختند طلاکاری کردند و زینت دادند، انداختند و نگهداری کردند و به گمان خود برای فرزندان باقی گذاردند همانها که همگی به پای حساب و محل ثواب و عقاب رانده می‌شوند هنگامی که فرمان داوری و قضاوت الهی رسیده باشد، وَ خَسِرَ هَٰذَاكَ الْمُبْطِلُونَ<sup>۱</sup> شاهد این قباله، عقل است، آنگاه که از تحت تأثیر هوا و هوس خارج شود و از علایق دنیا، جان سالم بدر برد.»

۱ - سورة مؤمن (۴۰) قسمتی از آخر آیه (۷۶)، یعنی: و بیهودگان در آن جا به زیان برسند.

منظور امام از این سخنان آن است که مخاطبش را از متاعهای دنیا و اعتماد به افزونیهای آن باز دارد، و پیش از آن که شریح را توبیخ و سرزنش کند از او نسبت به کاری که انجام داده اعتراف می گیرد چنان که می فرماید: بلغنی تا شهوداً، و فعل کان در قول شریح: قد کان، تأمه است و با یادآوری مرگ و وعده آمدن آن که می آید و او را از این سرا و بقیه تعلقات دنیا به بیرون کوچ می دهد و تنها و برهنه به قبرش می سپارد، او را از دوستی دنیا و طلب کردن بر حذر داشته است و سپس او را از ناخالص بودن بهایی که در برابر خانه پرداخته است بیم می دهد که مبادا از راه حرام و رشوه گیری در مقابل احکام، به دست آورده باشد، زیرا با فرارسیدن قاصد مرگ دنیا از دستش می رود، و به سبب گناهایی که از حرام خواری گریبانگیرش می شود مبتلا به زیان اخروی و محروم شدن از نعمتهای بی پایان آن می شود، إبتعته و اشتريته به يك معناست، آن را خریداری کردی، و کلمه أماً بدون تشدید هم روایت شده است.

این جا در سخن امام پرسشی پیدا شده است که وقتی انسان به خانه ای که بهایش يك درهم باشد رغبتی نکند به طریق اولی در مورد بالاتر رغبت ندارد، پس چرا امام فرموده است در قیمت این خانه به يك درهم و بیشتر از آن رغبت نخواهد کرد.

پاسخ داده اند که چون درهم در این مقام کمترین چیزی است که تملك می شود منظور آن است که اگر بخواهی آن را بخری به هیچ نخواهی خرید چه جای بالاتر که اصلاً جای ذکر آن نیست، در شعر متنبی نیز ترکیبی شبیه این آمده است:

و من جسدی لم یترك السقم شعرة فما فوقها الا وفيها له فعل<sup>۲</sup>

۲ - بیماری در جسد من يك مو، فروگذار نکرده مگر آن که اثری در آن گذارده است تا چه رسد به



که قیاس، فما دونها است، اما برای تفهیم معنایی که ذکر شد به این طریق بیان کرده‌است.

در نسخه‌ای که امام به عنوان سندخانه نوشته است چند نکته وجود دارد:

۱ - نخست این که خریدار را به صفت عبودیت و ذلت اختصاص داده‌است تا فخر و مباهاتی را که ممکن است به خاطر خریدن این منزل برای او پیدا شود بشکند.

۲ - فروشنده را که بزودی خواهد مرد بطور مجاز مرده خوانده از باب اطلاق آنچه بالفعل است بر آنچه که بالقوه می‌باشد و از باب این که مقتضی را نازل منزله واقع فرض کرده‌است تا وی را از مرگ بیم دهد و برای کوچ کردن به سرای آخرت آماده‌اش کند، و این معنای اخیر یا ترشیح استعاره است و یا اشاره به بیداری او و توجهش به واردات و بیماریها و تمام اموری که باعث عبرت است می‌باشد.

۳ - سرای غرور کنایه از دنیاست از آن رو که مردم به آن مغرور می‌شوند و با داشتن زخارف دنیوی از آنچه بعد از آن وجود دارد غفلت می‌کنند، عبارت من جانب الفانین اخص از دارالغرور است و همچنین خطه الهالکین اخص از جانب الفانین می‌باشد چنان که در کتابهای بیع و تجارت عادت بر این است که نخست به ذکر اعم آغاز می‌کنند و سپس به اموری می‌پردازند که خاص هستند و مبیع را مشخص و معین می‌کنند، اگر چه در این جا، غرض تخصیص بعد از تعمیم نیست بلکه مراد یادآوری حال آنهاست که رفتنی هستند و از طرفی در این خانه‌ای که ساکنند آن را برای خود علامتگذاری کرده‌اند.

۴ - نکته چهارم در نسخه قباله آن است که حدود چهارگانه آن خانه را کنایه از امور نامطلوبی قرار داده‌است که سرانجام دنیا به آن منتهی می‌شود. حد اول را منتهی به اسباب و علل آفات دانسته و با این مطلب اشاره به این

کرده است که لازمه وجود خانه علاقه به اموری است که باعث کمال خانه داری می باشد، از قبیل وجود همسر و خدمتگزار و مرکب سواری و آنچه که بر اینها مترتب است از وجود فرزندان و کنیزان و نوازندگان و بقیه افزون طلبیهای دنیا که وجود هر کدام باعث ایجاد نیاز به امور دیگری است آنان که غنی ترند محتاجترند، و همه این امور در معرض آفات و بلاها و امراض و مرگ و میرها می باشند و اینها اموری باعث بلاها و گرفتاریهایی هستند و اینها لازمه این خانه است و این که امام آن را اولین حدخانه دانست به علت این است که خانه نیازمند به آن است.

حد دوم منتهی می شود به اموری که باعث مصیبتهاست این جا نیز اشاره به همان امور نخستین است که از لوازم و نیازمندیهای خانه است اما به اعتبار این که این امور در معرض آفات امراض و مرگ و میرهاست که لازمه اش مصیبتها می باشد و چون دواعی آفات مستلزم دواعی مصیبتهاست این دوا را پشت سر هم قرار داده است واژه دواعی در این دو حد ممکن است به این اعتبار باشد که تمایل به این امور، داعی به فعل و انجام دادن آنهاست و لازمه فعل آنها هم آفتها و مصیبتها می باشد.

حد سوم منتهی می شود به پیروی هوا و هوس هلاک کننده زیرا کسی که در دنیا به جستجوی تهیه منزل و خانه می افتد معلوم می شود به دنیا و وابستگیهایش علاقه فراوان دارد، و بدون توجه به امر خداوند از تمایلات شهوانی و نفسانی پیروی می کند و از مجموعه این مطالب تعبیر به هوا و هوس می شود و روشن است که این امر موجب سقوط انسان در دوزخ و هلاکت وی در آن است.

دلیل آن که این امر را حد سوم دانسته آن است که خانه و متعلقات آن و آنچه که انگیزه طلب آن می شود، لازمه هوا و هوس و تمایلات طبیعی هلاک

کننده است که پیوسته هر کدام تأکید کننده دیگری است و هریکی نیاز به دیگری را برمی‌انگیزد.

حد چهارم منتهی می‌شود به شیطان اغواکننده، این امر را آخرین حد قرار داده است به دلیل آن که دورترین محدوده‌ای است که حدود دیگر به آن پایان می‌پذیرد، به این بیان که شیطان از جهت گمراه کنندگی سرآغاز علاقه آدمی به دنیا و انگیزه پیروی نفس از هوا و هوس است، شیطان به این طریق آدمی را گمراه می‌کند: معاصی و خلافکاریها و امور شهوانی که آدمی را از رفتن در راه خدا باز می‌دارد درپیش انسان جلوه می‌دهد و به اوالقا می‌کند که این امور برایش اصلح است.

و منه یشروع باب هذه الدار، این جمله اشاره می‌کند به این که شیطان به منظور گمراه کردن و اغواگریش اموری را که لازمه اش دنیاطلبی و به دست آوردن کالای بی‌ارزش آن می‌باشد، برمی‌انگیزد و آدمی را وادار می‌کند بر آن که به فکر خرید و به دست آوردن خانه و لوازم و متعلقات آن بیفتد، بنابراین شیطان به منزله حد چهارم خانه است و آنچه به سبب اغواگری او به وجود می‌آید و به آن وسیله باب دخول در دنیاطلبی و خرید و به دست آوردن منزل و خانه باز می‌شود، باب آن می‌باشد که در همین طرف حد چهارم واقع است.

اکنون بیاندیشید به نکته‌های ظریف بلاغی، و پندهای حکمت‌آمیزی که در این فراز از سخنان مولی (ع) وجود دارد و همینها باعث امتیاز و برتری آن از گفته‌های دیگران می‌باشد.

از جمله حکمتها آن است که این سخن، دنیا را بطور کامل بی‌مقدار نشان می‌دهد، درهای طلب آن را بر روی آدمی، مسدود می‌سازد و او را به سوی خدا سوق می‌دهد و به زهد حقیقی و همراه داشتن آن تشویق می‌فرماید.

۵ - نکته پنجم در نسخه سند خانه آن است که امام (ع) خریدار منزل را،

مغرور به آرزو دانست، به این دلیل که توجه به آرزوی دنیویش او را از آخرت و آنچه که به خاطر آن آفریده شده غافل کرده است و همین غفلت، انگیزه خرید آن خانه شده، و بهای آن را خروج از عزت قناعت و دخول در ذلت درخواست و التماس دانسته است زیرا خرید چنین خانه و پرداخت بهای آن، این امور را در پی دارد، و دلیل این پی آمد آن است که اصل آن خانه با توجه به حال شریح، از نیاز او بیشتر بود، و هر شخصی که برای به دست آوردن مازاد بر نیاز خود اقدام کند، از حد قناعت خارج می شود، به دلیل این که قناعت عبارت است از راضی بودن و اکتفا کردن بر مقدار ضرورت از مال و آنچه مورد نیاز باشد و نیز پیش از این دانسته شد که لازمه قناعت کم احتیاجی به مردم و بی نیازی از آنها می باشد و عزت قناعت، به خاطر همین امر، برای انسان حاصل می شود. پس هر کس از قناعت خارج باشد از عزت آن هم بیرون و در ذلت درخواست و التماس پیش مردم داخل است زیرا به اعتبار این که از قناعت خارج است نیاز زیادی به مردم دارد، و بدین علت در خواری و التماس از مردم داخل خواهد بود.

هدف از این تعبیر آن است که انسان را از افزون طلبی و به دست آوردن مازاد بر نیاز دور دارد از آن رو، که لازمه آن، خواری و ذلت نیاز به مردم است.

۶- امام در نوشتن این نسخه از سندخانه، زیان غبن و غرامتی را که لازمه این معامله است و باید به مشتری پرداخت شود، بر ذمه ملك الموت قرار داده است تا دیگر مشتری به فکر دریافت آن نباشد و با توجه به این که همه آرزوها با مرگ به نهایت می رسد آرزویش را هم از دل بیرون برد، و تنها از کالای دنیا به اندازه نیاز اکتفا کند و از ملك الموت بطور کنایه به این عناوین یاد کرده است: تباه کننده کالبدهای پادشاهان، و گیرنده جانهای ستمکاران، و از بین برنده پادشاهی فرعونها، با گرفتن جانهایشان، و این که عده ای را به عنوان نمونه نام برده است که مرگ به سراغ آنها رفته، به علت این است که شریح را

متوجه کند، تا از چنین آرزوها که با فرارسیدن مرگ به پایان می‌رسد قطع امید کند زیرا هنگامی که آرزوهای چنین اشخاص دنیادار و پر قدرت با مرگ از بین رفت و غرامتی نگرفتند، پس تو، ای قاضی شرع به این امر سزاوارتر خواهی بود.

۷ - وَنَظَرَ بَزْعَمَهُ لِلْوَلَدِ، یکی دیگر از نکاتی که امام در متن این نسخه خاطر نشان کرده این است که بعضی از علاقه‌مندان به دنیا به گمان خود مال دنیا را برای فرزندانشان جمع می‌کنند، و آن را برای آنها مصلحت می‌دانند، و حرف بباء، به معنای سببیت است، زیرا گمان وجود اندیشهٔ اصلح سبب این عمل شده است.

۸ - ذکر جمع کردن ملوک و محل اجتماع آنها، که توقفگاه عرض اعمال و حساب و جایگاه ثواب و عقاب است به سبب این است که آدمی را از این امور و موارد، بیم دهد و در عمل کردن برای آخرت و ایمن شدن از خطرات و شرور آن، تشویق و ترغیب کند.

۹ - اِذَا وَقَعَ الْأَمْرُ بِفَصْلِ الْقَضَاءِ، آنگاه که فرمان خداوند در دادگاه رستاخیز به قضاوت عادلانه اجراء شود، و حکم میان اهل حق و باطل فیصله یابد، حقیر شدگان در دنیا، به سود خود برسند، و اهل باطل به زیان اعمال ناشایست خویش دچار شوند، آخرین جملهٔ امام در این فراز که با عبارت و خسر هنالك المبتلون ختم شده از قرآن کریم سوره مومن آیه ۷۶ اقتباس شده است.

۱۰ - آخرین نکته‌ای که در نسخهٔ امام راجع به قبالةٔ خانهٔ شریع قاضی وجود دارد آن است که عقل هر گاه از بند هوا و هوس رها شود و از وابستگیهای دنیا دور باشد، به آنچه در این نسخه از معایب این معامله ذکر شده گواهی می‌دهد، چرا که عقل هنگام خالی بودنش از این وابستگیها، از کدورت باطل پاک است و حق را چنان که شایسته است می‌بیند و برطبق آن حکم می‌کند، اما

اگر اسیر دست هوسها و مقهور سلطه نفس اماره باشد با دیده سالم به حق نمی نگرد، بلکه با چشمی بر آن نگاه می کند که پرده تاریکیهای باطل روشنائیش را از بین برده است، پس به دلیل آن که حقیقت را بطور خالص نمی بیند گواهی خالصانه هم بر آن نمی دهد، بلکه شهادت به حقانیت امری می دهد که در ظاهر حق است اگر چه در باطن امر، باطل می باشد، مثل گواهی دادن به این که در طلب مال و منال دنیا مصلحتهایی وجود دارد که از جمله، پرهیز از تنگدستی آینده خود، و باقی گذاشتن برای فرزندانش، و جزاینها از اموری که در ظاهر شرع، دلیل بر جواز به دست آوردن دنیا و تعلقات آن می باشد و اگر با دیده حق بین بنگرد می داند که جمع آوری ثروت برای اولاد وظیفه او نیست زیرا روزی دهنده فرزند، خدای آفریننده او می باشد و بدست آوردن مال و منال به دلیل ترس از تنگدستی، خود تعجیل در فقر و موجب انصراف از امر واجب و توجه به غیر آن می باشد. توفیق از خداست

۴ - از نامه‌های امام (ع) به بعضی از سران سپاهش:

فَإِنْ عَادُوا إِلَى ظِلِّ الطَّاعَةِ فَذَلِكَ الَّذِي نُحِبُّ، وَإِنْ تَوَافَتِ الْأُمُورُ بِالْقَوِيمِ إِلَى الشُّقَاقِ  
وَالْعِصْيَانِ، فَإِنَّهُمْ يَبْتَغُونَ أَطَاعَكَ إِلَى مَنْ عَصَاكَ، وَاسْتَشْفَى بِمَنْ أَنْقَذَ مَعَكَ عَمَّنْ تَقَاعَسَ  
عَنْكَ؛ فَإِنَّ الْمُتَكَارَةَ مَغِيبُهُ خَيْرٌ مِنْ مَشْهَدِهِ، وَقُعُودُهُ أَغْنَى مِنْ نُهْوضِهِ.

إنهذه: برخیز، قیام کن      تقاعس: عقب افتادن و فرو نشستن

در اول نامه واژه ظل را که به معنای سایه است استعاره از امری آورده است که لازمه‌اش اطاعت است و آن سالم ماندن از سوز آتش جنگ و رنج‌هایی است که از ثمرات و میوه‌های اختلاف می‌باشد چنان که نتیجه سایه‌نشینی راحت شدن از گرمای خورشید است.

«اگر دشمنان به سایه اطاعت و تسلیم بازگردند، این همان است که ما دوست داریم، و اگر حوادث، آنها را مہیای اختلاف و عصیان کرد، پس به کمک مطیعان، با عاصیان بجنگ و با آنان که پیرو فرمان تو هستند خود را از کسانی که سستی می‌ورزند بی‌نیاز ساز، چرا که سست عنصرها و آنها که از جنگ کراحت دارند، نبودشان بهتر از حضورشان و نشستشان سودمندتر از قیامشان می‌باشد.»

برخی گفته‌اند امیر لشکری که این نامه را، حضرت خطاب به او نوشته‌است، عثمان بن حنیف نماینده او در بصره بوده‌است، هنگامی که اصحاب جمل به سرزمین بصره رسیدند و تصمیم به جنگ گرفتند، عثمان نامه‌ای به حضرت نوشت، و وی را از وضع آنان آگاه کرد، امام (ع) در پاسخ او نامه‌ای مرقوم فرمود، که این بیانات از آن نامه می‌باشد.

و ان توافت الامور بالقوم، یعنی اگر پیش آمده‌ها و اسباب اختلاف و گناه، اهل جنگ جمل را به این دو امر وادار کند.

فان عادوا... نحب، امام (ع) می‌خواهد افراد جامعه را تحت اطاعت فرمان خود در آورد تا در آینده همه آنان را به راه حق بکشاند، که مقصود شارع نیز همین است و با عبارت فوق این معنا را خاطر نشان کرده‌است و اسم اشاره فذلك به مصدری برمی‌گردد که فعل عادوا دلیل آن است، و با عبارت فذلك الذی نحب محبوبش را منحصر در بازگشت آنها فرموده‌است یعنی دوست نمی‌داریم جز آن را و به این دلیل امیر لشکر خود را امر کرده‌است که در صورت اختلاف و مخالفتشان، با مخالفان بجنگد و از مطیعان بر علیه مخالفان یاری بجوید، نه از کراهت دارندگان و بهانه جویان و این امر را دلیل آورده‌است بر آن که اهل کراهت، اگر در جنگ حضور نداشته باشند بهتر از آن است که حاضر باشند و نشستن آنان سودمندتر از قیامشان می‌باشد، زیرا هنگامی که مردم شخص بهانه‌جو و سست‌عنصر را در میان خود مشاهده کنند، آنان نیز سست شده و به او اقتدا می‌کنند، پس نفعی که ندارد هیچ، بلکه زیان هم دارد و چنین شخصی برای آن که ناخشنودی خود را از جنگ توجیه کند مفاسدی برای آن بیان می‌دارد که، جنگ باعث هلاکت مسلمانان می‌شود، و از این قبیل مسائل، چنان که به این دلیل بسیاری از صحابه و تابعین در جنگهای جمل و صفین و نهروان از حق منحرف شدند و دست از جنگ کشیدند، پس علاوه بر آن که



وجود این اشخاص در جنگ سودی ندارد مفسدهٔ بزرگی را هم با خود دارد که انسانهایی مبارز، به واسطهٔ او بیچاره می‌شوند، برخلاف وقتی که اصلاً چنین شخصی در جبههٔ جنگ حضور نداشته باشد، که فقط سودی ندارد، اما ضرری هم از ناحیهٔ او نصیب رزمندگان مسلمان نمی‌شود. به جای عبارت خیر من مشهده، در آخر نامهٔ حضرت، روایت دیگر خیر من شهوده آمده و هر دو کلمه مشهد و شهود مصدر و ثلاثی مجرد است. توفیق از خداوند است.

## ۵ - نامه حضرت به اشعث بن قیس، فرماندار آذربایجان:

وَإِنَّ عَمَلَكَ لَيْسَ لَكَ بِطُعْمَةٍ، وَلَكِنَّهُ فِي عُنُقِكَ أَمَانَةٌ، وَأَنْتَ مُسْتَرْعَى لِمَنْ فَوْقَكَ .  
لَيْسَ لَكَ أَنْ تَفْتَنَاتَ فِي رَعِيَّتِهِ، وَلَا تُخَاطِرَ إِلَّا بِوَيْقَةٍ، وَفِي يَدِكَ مَالٌ مِنْ مَالِ اللَّهِ  
عَزَّوَجَلَّ، وَأَنْتَ مِنْ خُزَّانِهِ حَتَّى تُسَلِّمَهُ إِلَيَّ، وَلَعَلِّي أَنْ لَا أَكُونَ شَرًّا لَكَ وَالسَّلَامُ.

مسترعی: کسی که مسؤول قراردادده شده است

طُعْمَه: خوردنی و وسیله رزق و روزی، محل کسب و درآمد

رعیه: فعلیل به معنای مفعول است یعنی رعایت شده که همان رعیت و آنانی هستند که تحت حکومت می باشند

افتات، تفتات، باهمزه: موقعی که کسی درکاری استبداد و زورگویی به خرج دهد

مخاطره: گام نهادن در کارهای پرخطر و خود را در انجام دادن آن به هلاکت رساندن  
و وثیقه: آنچه که برای دین مایه دلگرمی است.

«فرمانداری برای تو، وسیله آب و نان نیست، بلکه امانتی در گردن

توست، و تو، تحت نظر مافوق خود می باشی.

حق نداری درباره رعیت استبداد به خرج دهی، و نه به کار عظیمی اقدام

کنی، مگر اطمینان داشته باشی که از عهده اش برمی آیی، اموال خدا، در اختیار

توست، و تو، یکی از خزانه‌داران او می‌باشی که آن را به من تسلیم کنی، و من امیدوارم برای تو فرمانروای بدی نباشم، والسلام.»

از شعبی نقل شده است که وقتی امیرالمومنین به کوفه منتقل شد که اشعث بن قیس از زمان عثمان حکمران سرزمین آذربایجان بود، امیرالمومنین که زمام امور را به دست گرفت، نامه‌ای برای آگاهی به او نوشت و اموال آذربایجان را از وی مطالبه کرد و نامه را با زیاد بن مرحب همدانی فرستاد و اول نامه از این جا آغاز می‌شود:

بسم الله الرحمن الرحيم، نامه‌ای است از بنده خدا، علی، فرمانروای مؤمنان به جانب اشعث بن قیس، پس از حمد خدا و نعت پیامبر، اگر خصلت‌های زشتی در تو نبود، تو در این امر که حکمرانی آذربایجان است بر دیگران مقدم بودی و اگر تقوای الهی داشته باشی امید است عاقبت به خیر باشی، ماجرای بیعت مردم بامرا شنیده‌ای، طلحه و زبیر نخستین بیعت کنندگان با من بودند، اما بدون هیچ دلیلی بیعت را شکستند، عایشه را از خانه بیرون کشیدند و او را به منظور جنگ با من به بصره آوردند، پس من با مهاجران و انصار به جانب آنان رفتم، هنگام برخوردمان از آنها خواستم که از جنگ دست بردارند و به خانه‌هایشان برگردند، آنها نپذیرفتند و نبرد را آغاز کردند اما من پیوسته ایشان را نصیحت می‌کردم و سرانجام نسبت به باقی مانده آنها کمال نیکویی را انجام دادم، و بدان که عمل حکمرانی تو... تا آخر نامه، که ترجمه آن گذشت، این نامه را عبدالله بن ابی رافع، منشی آن حضرت در ماه شعبان سال سی و شش هجری نوشت.

انَّ عَمَلَك... بوثیقه، این جمله اشاره به قیاس مضمرا از شکل اول است که در این استدلال، حضرت بیان فرموده است که اشعث حق ندارد رعیت خود

را با زور به کاری وادار سازد، برخلاف کسی که او را مسؤول قرار داده است و نمی‌تواند به کار خطیری از امور مالی و غیر آن اقدام کند مگر با دلیل از طرف کسی که وی را بر بندگان، رئیس و بر سرزمینها امین قرار داده است، و جمله ان عملك تا من فوقك مقدمه اول و صغرای قیاس را تشکیل می‌دهد و تقدیر کبرای آن از این قرار است، هر کس چنین ویژگیهایی داشته باشد حق ندارد برخلاف مافوق خود در امری استبداد به خرج دهد و جز با اطمینان کامل از طرف وی دست به امر با اهمیت و خطرناکی بزند و سپس برخی از اموری را که استبداد و مخاطره در آن روانیست که عبارت از ثروت و اموال بلاد اسلام است، شرح داده و بروجوب حفظ آن به دو امر استدلال فرموده است یکی این که مال خداست که به بندگان با ایمانش عطا فرموده است و دوم آن که او از طرف امام خزانه دار است تا وقتی که اموال را پیش او ببرد، و کار خزانه دار هم حفظ و نگهداری مال است، و این که در آن تصرفی نکند مگر با اجازه و دلیل مورد اطمینان، که در پیشگاه خدا به آن استدلال کند.

و اشعث هنگامی که امیرالمؤمنین حکومت را به دست گرفت از آن حضرت می‌ترسید و یقین داشت که وی را از فرمانداری برکنار خواهد کرد، زیرا سابقه سوئی در دین داشت و کردارهای ناپسندی در دین و حرفهای توهین آمیزی در حق حضرت از او صادر شده بود که در گذشته، ذیل سخن امام: و ما یدريك ما علی ممالی<sup>۱</sup>، به برخی از آنها اشاره کرده ایم.

امام پس از بیان وظیفه و تکلیف او، به منظور آرامش خاطرش فرمود: امیدوارم که بدترین فرمانروا برای تو نباشم و این کلام را با لفظ امیدواری آغاز کرد تا وی را میان خوف و رجاء نگه دارد، و اشعث چون می‌دانست که اگر

مخالفت دین کند امام (ع) بدترین فرمانروای او خواهد بود و کمال عقوبت را درباره‌ی وی انجام خواهد داد، از این رو این سخن حضرت او را به طرف دین و عمل برطبق آن وادار می‌کرد.

نقل شده است که وقتی نامه حضرت به او رسید، برخی از دوستانش را خواست و گفت: علی بن ابی طالب مرا به وحشت انداخت و به هر حال مرا، در مورد ثروت آذربایجان مؤاخذه خواهد کرد، بنابراین، نزد معاویه می‌روم و به او می‌پیوندم، دوستانش گفتند: در این صورت مرگ برای تو از این کار بهتر است زیرا شهر و دیار و خویشان خود را رها کرده و دنباله رو اهل شام شده‌ای، او از این امر خجالت زده شد، ولی این گفته او به کوفه رسید و میان مردم پخش شد، حضرت نامه‌ای برای او نوشت و، وی را از این مطلب توییح و سرزنش فرمود و امر کرد که خدمتش بیاید و نامه را همراه حجر بن عدی بکندی فرستاد، حجر نامه را پیش او آورد و او را به باد ملامت گرفت و سوگند به خدا داد که آیا براستی آشنایان خود و اهل شهرت و امیرالمؤمنین را ترك می‌کنی و به اهل شام ملحق می‌شوی؟ سر به سرش گذاشت تا بالاخره او را با خود به کوفه بُرد درنخیله که نزدیک کوفه است مال و ثروت خود را خدمت حضرت عرضه کرد، قیمتش به صد هزار درهم، به روایت دیگر چهارصد هزار، رسید، امام (ع) تمامش را گرفت، اشعث، امام حسن و امام حسین و عبدالله جعفر را واسطه قرار داد که حضرت مالها را به وی بازگرداند، امام (ع) سی هزار درهم را به او پس داد، اشعث گفت این مبلغ مرا، کم است، حضرت فرمود حتی يك درهم زیادتر از این به تو نمی‌دهم، به خدا سوگند اگر تمامش را واگذار کنی از همه چیز برایت بهتر است هیچ گمان ندارم که بر تو حلال باشد و اگر به این مطلب یقین می‌داشتی همین را هم به تو نمی‌دادم، اشعث با خود گفت: تو که از راه نیرنگ در آمدی هر چه دادند بگیر. توفیق از خداست.

## ۶ - از نامه های حضرت به معاویه:

إِنَّهُ بَاتَعَى الْقَوْمَ الَّذِينَ بَاتَعُوا أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ، عَلَى مَا بَاتَعُوهُمْ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَكُنْ لِلشَّاهِدِ أَنْ يَخْتَارَ، وَلَا لِلْغَائِبِ أَنْ يَرُدَّ، وَأَتَمَّا الشُّورَى لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى رَجُلٍ وَسَمَوْهُ إِمَامًا كَانَ ذَلِكَ لِلَّهِ رِضًا؛ فَإِنْ خَرَجَ عَنْ أَمْرِهِمْ خَارِجٌ يَطْعَنُ أَوْ يَدْعُو رَدُّهُ إِلَى مَا خَرَجَ مِنْهُ؛ فَإِنْ أَبَى قَاتَلُوهُ عَلَى اتِّبَاعِهِ غَيْرِ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ، وَوَلَاهُ اللَّهُ مَا تَوَلَّى. وَلَعَمْرِي - يَامُعَاوِيَةُ - لَئِنْ نَظَرْتُ بِعَقْلِكَ دُونَ هَوَاكَ لَتَجِدَنِي أَبْرَأَ النَّاسِ مِنْ دَمِ عُثْمَانَ، وَلَتَعْلَمَنَّ أَنِّي كُنْتُ فِي غُرْلَةٍ عَنْهُ، إِلَّا أَنْ تَتَجَنَّى، فَتُحْنَّ مَا بَدَاكَ، وَالْعَلَامُ.

عزله: اسم مصدر از اعتزال است.

تجننى: آن است که بر کسی گناهی ببندند که آن را انجام نداده است.

«همان مردمی که با ابوبکر و عمر و عثمان بیعت کردند، با همان قید و شرطها با من بیعت کردند، بنابراین نه، آن که حاضر بود اختیار فسخ دارد و نه آن که غایب بود، اجازه رد کردن. شورا، تنها از آن مهاجران و انصار است، اگر ایشان بطور اتفاق کسی را امام دانستند خداوند از این امر راضی و خشنود است و اگر کسی از فرمان آنان با زور سرنیزه یا از روی بدعت خارج شود او را به جای خود می نشانند، پس اگر سربچی کند با او نبرد می کنند، چرا که از غیر طریق اهل ایمان پیروی کرده، و خدا او را در بیراهه رها می کند.

ای معاویه به جان خودم سوگند اگر بادیدهٔ عقل و نه با چشم هوا و هوس بنگری، خواهی دید که من از همه کس در خون عثمان بی گنا‌ترم، و می‌دانی که من از آن برکنار بوده‌ام، مگر این که بخواهی خیانت کنی و چنین نسبتی را به من بدهی، اکنون که چنین نیست هر جنایت که می‌خواهی بکن، والسلام.

آنچه در این مورد ذکر شده قسمتی از نامه‌ای است که حضرت به معاویه نوشت و آن را به وسیلهٔ عبدالله بجلی که از حکمرانی همدان عزلش کرده بود به شام فرستاد، جمله‌های اول این نامه این بوده است: پس از حمد خدا و نعت پیامبر، ای معاویه همچنان که تو در شام هستی بیعت من برگردن تو قرار دارد، زیرا با من همان مردمی بیعت کردند که... و دنبالهٔ آن متصل می‌شود به آغاز آنچه در این مورد ذکر شد، تا جملهٔ و لاه ما تولی، و به دنبال این جمله، در اصل نامه این عبارت می‌آید و همانا طلحه و زبیر، با من بیعت کردند و سپس آن را نقض کردند و بیعت شکنی آنان در حکم ارتدادشان بود به این دلیل با آنها به مبارزه برخاستم، تا حق به کرسی نشست، و امر خدا آشکار شد، در حالی که ایشان کراهت داشتند، پس ای معاویه در امری داخل شو که سایر مسلمانان داخل شدند، بدرستی که بهترین چیز در نظر من برای تو سلامت تو می‌باشد، مگر این که بخواهی خود را در معرض بلا بیفکنی که اگر به این کار دست بیاندازی با تو می‌جنگم و از خدا برای پیروزی بر تو، یاری می‌خواهم. ای معاویه، تو که کاملاً دستت به خون عثمان آلوده است، اکنون در آنچه همهٔ مردم داخل شده‌اند، داخل شو، و سپس همان مردم را حکم قرار ده، من، تو و آنها را به کتاب خدا دعوت خواهم کرد، اما آنچه را که تو ادعا می‌کنی که خونخواهی عثمان است چنان است که می‌خواهی بچه را از شیر دادن گول بزنی، پس از این

بیانات در اصل نامه، این جمله می‌آید: ولعمری، به جان خودم سوگند، تا ما بدالك: هر جنایت که می‌خواهی بکن، و سپس عباراتی می‌آید که ترجمه‌اش این است: بدان که تو، از آزادشدگانی که نه سزاوار خلافتند، و نه شایستگی دارند که طرف شور و مشورت واقع شوند، هم‌اکنون جریر بن عبدالله را که از اهل ایمان و هجرت است، نزد تو و اطرافیان فرستاده‌ام و به این وسیله از تو می‌خواهم که با من بیعت کنی، از خدا، درخواست نیرو و کمک می‌کنم.

بر طبق آنچه از اصل نامه نقل شد، فراز: اما بعد... بالشام، اصل ادعاست، و جمله آنه با یعنی... علیه، مقدمه نخستین استدلال و صغرای قیاس مضمّن از شکل اول می‌باشد و تقدیر مقدمه کبری این است: با هر که این قوم بیعت کرده‌اند، نه شخص غایب حق دارد آن را رد کند و نه حاضر می‌تواند کسی غیر از آن را که آنان با او بیعت کرده‌اند، برگزیند، نتیجه قیاس این می‌شود: هیچ کس، خواه غایب و خواه حاضر، حق رد کردن بیعت آنان با امامشان را ندارد، و لازمه این نتیجه آن است که این بیعت شامل حاضران و غایبان می‌باشد، و این مطلب از جمله فلم یکن... یرد، فهمیده می‌شود.

و انما... تولی، این عبارت کبرای قیاس را تقریر کرده و حق شورا و اجماع را در انحصار مهاجران و انصار قرار داده است به دلیل این که ایشان اهل حلّ و عقد امت محمد (ص) می‌باشند، پس اگر برمسأله‌ای از احکام الهی اتفاق کلمه داشته باشند، چنان که بر بیعت با آن حضرت متحد شدند و او را امام نامیدند، چنین اتحادی اجماع بر حق و مرضی خداوند و راه مومنان است که پیروی از آن، واجب می‌باشد، بنابراین اگر کسی به مخالفت با آنان برخیزد، و با متهم کردن ایشان یا تهمت زدن به کسانی که با او بیعت کرده‌اند، و یا با ایجاد بدعت دردین، از مسیر مسلمانان خارج شود، مردم مسلمان او را به راه حق باز می‌گردانند، و اگر از



این امر سرپیچی کند، و راه غیر مؤمنان را ادامه دهد، با وی به جنگ پردازند، تا به راه حق باز گردد، و گرنه خداوند، او را به خود واگذارد و بالاخره آتش دوزخ را به وی بپشاند، و چه بدسرانجامی است جهنم، (نمونه کامل معاویه است که از مسیر مسلمانان خارج شد و امام علی (ع) را به دست داشتن در قتل عثمان و نسبت‌های ناروای دیگر متهم کرد، و دیگر مخالفت اصحاب جنگ جمل و بدعتی که در نقض بیعت با آن حضرت به وجود آوردند.)

سرانجام معاویه را سوگند می‌دهد که اگر با دیده عقل بنگرد و از هوا و هوس چشم پشود او را بی گناhtرین فرد در قتل عثمان خواهد یافت، زیرا آن حضرت هنگام کشته شدن عثمان در خانه خود قرار داشت و از واقعه برکنار بود، البته این کناره‌گیری امام (ع) پس از آن بود که مدت مدیدی بادست و زبان از او دفاع می‌کرد، و هم عثمان را نصیحت می‌کرد و هم از مردم می‌خواست دست از آزار وی بردارند و چون دیگر سعی و کوشش خود را بی نتیجه دید، دست برداشت و به خانه خود پناه برد.

إِلَان تَعَجَّنِي ... تا آخر نامه، این جمله استثنای منقطع است، یعنی مگر این که بناحق مرا به گناهی متهم سازی که بکلی از آن دورم، که در این صورت، هر گناه و جنایتی را که به ذهنت می‌آید می‌توانی به من نسبت دهی زیرا، باب اختیار برای هر کس باز است.

امیرالمؤمنین در این نامه، برای اثبات امامت خود، به اجماع مردم، و نه نص صریح پیامبر، استدلال فرمود، به علت این که آنان اعتقاد به نص نداشتند بلکه نزد ایشان، تنها دلیل بر نصب امام، همان اجماع مسلمانان بود، پس اگر حضرت به دلیل نقلی و نص صریح احتجاج می‌کرد آنان نمی‌پذیرفتند. موفقیت در کارها بسته به لطف خداست.

## ۷ - نامه دیگر حضرت به معاویه:

أَمَّا بَعْدُ؛ فَقَدْ أَتَيْتَنِي مِنْكَ مَوْعِظَةٌ مُوَصَّلَةٌ، وَرِسَالَةٌ مُحَبَّرَةٌ، تَمَقَّتْهَا بِضَلَالِكَ، وَأَمْنَصَيْتَهَا بِسُوءِ رَأْيِكَ! وَكِتَابُ أَمْرِي لَيْسَ لَهُ بَصَرٌ يَهْدِيهِ، وَلَا قَائِدٌ يُرْشِدُهُ؛ قَدْ دَعَاهُ الْهَوَى فَأَجَابَهُ، وَقَادَهُ الضَّلَالُ فَاتَّبَعْتُهُ، فَهَجَرَ لَا عِظًا، وَضَلَّ خَابِطًا وَمِنْ هَذَا الْكِتَابِ: لِأَنَّهَا بَيِّنَةٌ وَاحِدَةٌ لَا يُشْنَى فِيهَا النَّظَرُ، وَلَا يُسْتَأْنَفُ فِيهَا الْخِيَارُ؛ الْخَارِجُ مِنْهَا طَاعِنٌ، وَالْمُرَوِّى فِيهَا مُدَاهِنٌ.

مُحَبَّرَةٌ: آرایش یافته	خَبِطَ: دراصل، حرکت نامنظم، و خبط
تَنْمِيقٌ: زینت دادن نامه	عَشَوَاءَ، به شتر ماده‌ای گفته می‌شود که
هَجَرَ يَهْجُرُ هَجْرًا: موقعی که شخصی هذیان	بینایش ضعیف باشد.
بگویند، یا درسخن گفتن به فحش و ناسزا	مُرَوِّى: فکر کننده
پردازد.	مُدَاهَنَه: ظاهر سازی، خود را به کاری
لَفْظٌ: صدا و هیاهو	راضی نشان دهد و درحقیقت مخالف باشد.

«پس از حمد خدا و نعت پیامبر، اندرزهای پی‌درپی تو، به همراه نامه تزئین شده‌ات که با گمراهیهای خویش مزین کرده و با سوء رأیت امضاء کرده‌ای، به من رسید.

این نامه از مردی است که دیده بصیرت ندارد تا باعث هدایتش شود و راهنمایی ندارد، تا ارشادش کند، هوای نفس او را به سوی خود فراخوانده و او

این دعوت را اجابت کرده و گمراهی او را به طرف خود می‌کشاند، و او به دنبالش می‌رود، از این‌رو، هذیان بسیاری گوید و در گمراهی، سرگردان است. در قسمت دیگری از این نامه چنین می‌گوید: به دلیل این که بیعت یکبار بیش نیست، تجدید نظر در آن راه ندارد و اختیار فسخ در آن بی‌مورد است هر کس از این بیعت، سربتابد طعنه زننده و عیبجو خوانده می‌شود و آن که دربارهٔ ردّ و قبولش تردید کند اهل شك و نفاق می‌باشد.»

این نامه، پاسخ نامه‌ای است که معاویه به آن حضرت نوشته، و صورت نامه چنین بود: از معاویه بن ابی سفیان به علی بن ابی طالب: پس از ثنای خدا و نعت پیامبر، اگر بر طبق رفتار ابوبکر و عمر رفتار کنی من با تو جنگی ندارم، و مبارزه با تو را جایز نمی‌دانم، اما آنچه بیعت من را باتو، تباه و ناروا ساخته است کار خطای تو، دربارهٔ عثمان بن عفّان می‌باشد، اهل حجاز تا وقتی حکومت بر مردم داشتند که به حق عمل می‌کردند اما موقعی که حق را ترك کردند، اهل شام بر آنها و سایر مردم حکومت یافتند.

به جان خودم سوگند، دلیل تو برای اثبات حقانیت بر اهل شام، مانند دلیلی که بر اهل بصره داری نیست و نیز حجتی که بر من داری مثل حجت بر طلحه و زبیر نیست، زیرا اهل بصره با تو بیعت کرده بودند، اما شامیان بیعت نکردند، و نیز طلحه و زبیر با تو بیعت کردند اما من بیعت نکردم، البته فضیلتی که در اسلام بر دیگران داری و خویشاوندیت را با پیامبر خدا و نسبتی را که با هاشم داری می‌پذیرم و مخالفتی با آن ندارم، والسلام.

امام (ع) در پاسخ وی چنین نوشت: از بندهٔ خدا علی فرمانروای مومنان به معاویه پسر صخر، پس از حمد خدا و نعت پیامبر، نامه‌ات به من رسید، نامهٔ مردی که... تا کلمهٔ خابطاً، و سپس می‌فرماید: گفתי که آنچه مایهٔ ناروایی

بیعت با من بوده گناه من درباره عثمان می باشد، به جان خودم سوگند من در این قضیه یکی از مهاجران بودم آنچه آنان انجام می دادند من هم چنان می کردم و این بدیهی است که هیچ گاه خداوند آنها را بر امر خلافی گرد نمی آورد و دیده حق بینشان را کور نمی کند، و اما آنچه خیال کرده ای که اهل شام حاکم بر اهل حجازند، توقف دو نفر مرد از قریشیان شام بیاور که در شورای اهل حل و عقد شایستگی آنها برای خلافت پذیرفته شود، و اگر چنین امری در مخیله خود پیروری تمام مهاجرین و انصار، تو را تکذیب می کنند، اما من می توانم از قریشیان حجاز چنین دو نفری برای تو بیاورم، و آنچه که گفתי میان اهل شام و بصره و میان خودت و طلحه و زبیر، در امر بیعت فرق می باشد، به جان خودم قسم که مطلب یکی است و هیچ فرقی در میان نیست، و اما فضیلت من در اسلام و خویشاوندیم با رسول خدا و موقعیت در بنی هاشم را نمی توانی انکار کنی و اگر می توانستی بطور قطع انکار می کردی، والسلام

اما بعد فقد أتتني... بسوء رأيك، معاوية پس از آن که پاسخ این نامه خود را از حضرت دریافت کرد و در مقابل استدلالهای امام، فروماند، دوباره نامه ای پندآمیز به حضرت نوشت و به اصطلاح، امام را موعظه و نصیحت کرد، جمله بالا آغاز نامه ای است که حضرت در پاسخ نامه پندآمیز معاویه مرقوم فرموده است که چنین آغاز شده بود: «اما بعد، ای علی، از خدا بپرهیز، و حسد را از خود دور کن که اهل حسد سودی نمی برند، و پیشینه نیک خود را با کارهای ناپسند تازه ات فاسد و تباه مساز، زیرا ارزش اعمال بسته به عواقب آن می باشد، و خود را بیهوده بر آن مدار که از طریق باطل برای کسی که ذی حق نیست اثبات حق کنی، زیرا اگر چنین کاری انجام دهی خود را گمراه و عملت را تباه کرده ای، به جان خودم سوگند، سزاوار است که سوابق نیک گذشته ات تو را

مانع شود از آن که جرأت پیدا کنی تا خونهای مردم را بناحق بریزی و آنان را از رعایت کردن حلال و حرام دور کنی، پس سورهٔ فلق را بخوان و به خدا پناه ببر از شر آنچه آفریده و از شر نفس حسودت آنگاه که به حسد خود عمل کند. خدا دلت را مسدود کند و موی پیشانیت را بگیرد و در توفیق تو شتاب کند که من خوشبخت‌ترین مردم در این امور هستم. والسلام»

امیرالمومنین در پاسخ این نامهٔ معاویه، نامهٔ مورد شرح و تفسیر را با اضافاتی که نقل می‌شود مرقوم فرمود: اما بعد فقد اتنتی منك موعظه... بسوء را يك، و پس از این جمله‌ها که در متن نهج البلاغه ذکر شده، این عبارات بوده است که ترجمهٔ آن ذکر می‌شود، و نامه‌ای از تو آمده است که بی‌شباهت به خودت نیست و همین امر تو را برآن داشت که بر چیزی بتازی که سزاوار تو نیست و اگر نبود آگاهیم از حال تو، و از آنچه رسول خدا دربارهٔ تو فرموده است، که ناگزیر واقع شدنی است، همانا تو را موعظه و نصیحت می‌کردم، اما می‌دانم که موعظه‌ام در کسی که استحقاق کیفرش حتمی است و از عذاب الهی بیمی ندارد نه بزرگوارانه، به خدا امیدوار و نه بطور جدی از خدا بر حذر است، تأثیری ندارد، پس تو را در همان گمراهی و سرگردانی و نادانیت رها می‌کنم، این تو و دنیای درگذر، با آرزوهای برباد رفته‌ات، که خداوند عالم و قادر، در کمین ستمکاران است، بهوش باش که من، از آنچه پیامبر خدا دربارهٔ تو، و مادر و پدرت فرموده است، آگاهم. والسلام

دلیل بر آن که این نامهٔ شماره ۷، پاسخ نامهٔ نخستین معاویه نیست آن است که نامهٔ اول معاویه مشتمل بر بند و موعظه نبود که حضرت در پاسخ از آن یاد کرده است، اما مرحوم سیدرضی چنان که عادتش بر رعایت نکردن این امور است قسمتی را که در پاسخ نامهٔ اول است به این نامه افزوده است. اکنون به شرح مورد سخن می‌پردازیم:

حضرت در این نامه گفته‌های معاویه را مورد مذمت و انتقاد قرار داده است.

و واژه موصّله یعنی سخنی که از حرفهای مردم گرفته شده و با انشایی زیبا نوشته باشند و امام(ع) آرایشی را که معاویه به سخنان خود داده بود از گمراهی وی دانسته است، زیرا رنجهایی را که در مرتّب ساختن نوشته خود به منظور اندرز دادن به امام تحمل کرده بود به این دلیل بود که اعتقاد داشت، خودش برحق و امام(ع) برخطاست، و روشن است که این عقیده، گمراهی و انحراف از مسیر الهی می‌باشد و نیز چون از روش نامه‌نگاری بیگانه بوده و نمی‌توانسته کلمات بجا، به کاربرد، سخنش با وصله‌های نامناسب و آرایش جاهلانه تنظیم یافته بود، و به این علت اثر تکلف در به کار بردن کلمات وی مشاهده می‌شد، به این دلیل حضرت نامه وی را برخاسته از گمراهیش دانسته است.

امام(ع) در این نامه، لفظ بصر، را برای عقل استعاره آورده است، زیرا برای عقل نوری است که به آن وسیله صور معقولات را درک می‌کند چنان که دیده آدمی با نور خود صور محسوسات را درک می‌کند و سپس این دیده مستعار را که هدایت کننده او در راه حق می‌باشد، از وی سلب کرده است، به این دلیل که خردش از درک حقایق دین و مقاصد آن و وجوه مصلحت‌های کلی که مطلوب شارع است، کوتاه بوده است، بنابراین برای عقل او، نه، دیده‌ای است که او را در این امور راهنمایی کند، و نه پیشوای برحق و یا اندیشمند صالحی که وی را به سوی طریق حق ارشاد کند، و به این سبب ناچار هرگاه هوای نفسش وی را به خود دعوت کند پاسخ مثبت می‌دهد، و اندیشه‌های ظالمانه و گمراه کننده نفس را که برخلاف فرمان الهی است مشتاقانه می‌پذیرد و پیروی می‌کند و لازمه این امر آن است که به ژاژ خایی و یاوه‌گویی پردازد، پس با سر و صدا و

هیاهو، حرفهای ناشایسته‌ای از وی صادر می‌شود و از راه خدا منحرف، و کورکورانه در کویر ضلالت، سرگردان و در دین خدا به بی‌تقوایی دچار و باذلت و خواری به هلاکت می‌رسد.

دو کلمه لا غطاء و خالطاً، حال می‌باشند.

لأنها بیعة، ضمیر برای قبل از ذکر است و مرجعش بیعة می‌باشد مثل آیه قرآن: «فانها لانعمی الابصار»<sup>۱</sup> که به ابصار برمی‌گردد، احتمال دیگر آن است که این ضمیر به مطلبی برمی‌گردد که از موقعیت بیعت درسخن امام به دست می‌آید، آن‌جا که فرموده‌است: به جانم سوگند حقیقت امر در مورد بیعت جز نیکی چیزی نیست، یعنی وظیفه اهل بصره و شام، و طلحه و زبیر نسبت به بیعت من یکی است، خلاصه مطلب: همان‌طور که بیعت من، برای آنان الزام آور است، برای تو نیز مسؤولیت آفرین می‌باشد، و سپس بایک قیاس مضمرا از شکل اول، حجت و دلیل مطلب مذکور را بیان فرموده و صغرای آن این است که این بیعت یکپارچه‌ای است که به اتفاق اهل حل و عقد از امت محمد (ص) یعنی مهاجرین و انصار تحقق یافته است، و کبرای آن مقرر است یعنی هر بیعتی که به این نحو، واقع شود، مورد تجدیدنظر قرار نمی‌گیرد و کسی را یارای تردید در آن نیست، و این الزام آوری کبری، از مطالب راجع به بیعت با خلفای سه‌گانه معلوم می‌شود که هیچکس نمی‌توانست در آن تجدیدنظر و اظهار عقیده کند، زیرا مهاجرین و انصار در آن شرکت داشتند.

در آخر امر، به بیان حکم آنان که در بیعت با او احساس وظیفه نمی‌کنند پرداخته و آنها را دو گروه می‌داند: گروهی که بطور کلی از بیعت خارج شده و در حقانیت آن، طعن و تهمت روا می‌دارند، که واجب است با آنان مبارزه و

۱ - سوره حج (۲۲) قسمتی از آیه (۴۵) یعنی: گرچه چشم سر این کافران کور نیست.

جنگ کرد، تابه آن گردن نهند و به اطاعت امام درآیند زیرا مومنان و اهل حل و عقد آن راه را انتخاب کرده‌اند، گروه دیگر آنان که توقف کرده و در صحت آن شك و تردید دارند، اینها اهل مداهنه‌اند که نوعی از نفاق است و لازمه آن، شك در وجوب پیروی مسیر اهل ایمان و راه خدا می‌باشد. توفیق دهنده خداست.



۸ - نامه امام (ع) به جریر بن عبدالله بجلی، هنگامی که او را به سوی معاویه فرستاد:

أَمَّا بَعْدُ؛ فَإِذَا أَتَاكَ كِتَابِي فَأَحْمِلْ مُعَاوِيَةَ عَلَى الْفَضْلِ، وَخُذْهُ بِالْأَمْرِ الْجَزْمِ؛ ثُمَّ خَيْرُهُ  
بَيْنَ حَرْبٍ مُجَلِّيَةٍ، أَوْ سَلْمٍ مُخْزِيَةٍ؛ فَإِنْ اخْتَارَ الْحَرْبَ فَأَنْبِذْ إِلَيْهِ، وَإِنْ اخْتَارَ السَّلْمَ فَخُذْ  
بِتَبِعَتِهِ، وَالسَّلَامَ.

بجلی: منسوب به بجلیه است که نام قبیله ای می باشد.  
مُجلّیه: از مصدر اجلاء می آید، به معنای بیرون راندن از وطن بازور.  
مُخزیه: پستی و خواری، مجزیه هم روایت شده: کفایت کننده.  
حرب و سلم: هردو مونث به معنای محاربه و مسالمة می باشند.  
نبذ: انداختن و تیراندازی کردن.

«اما بعد، هنگامی که نامه من به دست یزسد، معاویه را وادار کن که  
کارش را یکسره کند، و عزمش را جزم کند، و سپس او را مخیر کن که یا جنگ  
آواره کننده را انتخاب کند و یا تسلیم و سازشی را که نشانه زبونی و رسوایی  
است بپذیرد، پس اگر جنگ را اختیار کرد، به سویش تیراندازی کن، و اگر سلم را  
پذیرفت، از او بیعت بگیر، والسلام.»

نقل شده است که وقتی جریر به عنوان ماموریت برای بیعت گرفتن، نزد معاویه فرستاده شد، آن قدر معاویه او را معطل و سرگردان کرد، تا جایی که مردم وی را متهم به همکاری با معاویه کردند، و خود گفت: مدتی آن چنان طولانی جریر را نزد خود معطل کردم که وقتی بخواهد برود، یا گنهکار است، و یا فریب خورده، امروز و فردا کردن معاویه به حدی رسید که مایه ناامیدی جریر شد، این بود که امام (ع) برای آن که جواب قطعی را از معاویه بگیرد نامه فوق را خطاب به جریر مرقوم فرمود، وقتی دستخط حضرت به جریر رسید نزد معاویه رفت و آن را برایش قرائت کرد و سپس گفت ای معاویه هیچ دلی بسته و مهرزده نمی شود مگر به سبب گناه، و هرگز چنین قلبی باز نمی شود مگر با توبه، گمانم آن است که بردل تو، مهر عدم درك زده شده است، می بینم تو را که آن چنان میان حق و باطل مردد مانده ای که گویا انتظار چیزی داری که در دست دیگری است، معاویه گفت: انشاء الله حرف قطعی را در مجلسی با تو خواهم گفت و سپس آغاز کرد به بیعت گرفتن از اهل شام برای خودش، روزی که از همه بیعت گرفته بود، جریر را ملاقات کرد و به او گفت: اکنون به صاحب خود ملحق شو، و بگو، آماده جنگ باشد، پس جریر به خدمت امیرالمومنین برگشت.

بر طبق مضمون نامه حاصل ماموریت جریر این بود که امر معاویه را فیصله دهد و او را وادار کند که بطور جزم و قطع یکی از دو کار را انتخاب کند، یا آماده جنگ شود که در نتیجه با اجبار از وطنش بیرون رانده خواهد شد، و یا این که تسلیم می شود که در این صورت مقهور و ذلیل و خوار می باشد. ذکر آوارگی از وطن و تحمل خواری و پستی به هر دو تقدیر، از يك طرف تهدید و تخویف معاویه است و از طرف دیگر آگاه کردن وی به این که به هر دو فرض، پیروزی با امام است، تا معاویه به هوش آید، و یا بترسد، سرانجام

به جریر دستور می‌دهد که به فرض پذیرفتن جنگ، به منظور اعلان مبارزه از طرف امام به طرف معاویه تیراندازی کند و رعب و ترس در دل وی بیاندازد و بدون ملاحظه و مدارا در مقابل او بایستد چنان که خداوند در قرآن مجید می‌فرماید: «وَأَمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ»<sup>۱</sup> و در صورتی که تسلیم شود از او بیعت بگیرد.

---

۱ - سوره انفال (۸) آیه (۵۷)، یعنی: پس اگر از طایفه‌ای بیم خیانت داشتی توهم با عدل و برابری به

آنان حمله کن.

فَأَرَادَ قَوْمُنَا قَتْلَ نَبِيِّنَا، وَاجْتِسَاحَ أَصْلَانَا، وَهَمُّوا بِنَا الْهُمُومَ، وَفَعَلُوا بِنَا الْأَفَاعِيلَ، وَمَتَمَعُونَا  
الْعَذَبَ، وَأَخْلَسُونَا الْخَوْفَ، وَأَضْطَرُّونَا إِلَى جَبَلٍ وَغَرٍّ، وَأَوْقَدُوا لَنَا نَارَ الْحَرْبِ، فَعَزَمَ اللَّهُ لَنَا  
عَلَى الدَّبِّ عَنْ حَوْزَتِهِ، وَالرَّيِّ مِنْ وَرَاءِ حُرْمَتِهِ: مُؤْمِسُنَا يَنْبَغِي بِذَلِكَ الْأَجْرَ، وَكَافِرُنَا  
يُحَامِي عَنِ الْأَصْلِ، وَمَنْ أَسْلَمَ مِنْ قُرَيْشٍ خَلُوَ مِمَّا نَحْنُ فِيهِ بِحِلْفٍ يَمْنَعُهُ، أَوْ عَشِيرَةٍ تَقُومُ  
دُونَهُ، فَهُوَ مِنَ الْقَتْلِ بِمَكَانٍ أَمْنٍ.

وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، إِذَا أَحْمَرَ النَّبَاسُ، وَأَخْجَمَ النَّاسُ قَدَّمَ  
أَهْلَ بَيْتِهِ فَوْقَ بِيهِمْ أَصْحَابَهُ حَرَّ الْأَمْسَةِ وَالسُّيُوفِ، فَقُتِلَ عُبَيْدَةُ بْنُ الْحَارِثِ يَوْمَ بَدْرٍ، وَقُتِلَ  
حَمْزَةُ يَوْمَ أُحُدٍ، وَقُتِلَ جَعْفَرُ يَوْمَ مُوتَةٍ، وَأَرَادَ مَنْ لَوْ شِئْتُ ذَكَرْتُ اسْمَهُ مِثْلَ الَّذِي أَرَادُوا  
مِنَ الشَّهَادَةِ، وَلَكِنْ أَجَالَهُمْ عَجَلَتْ، وَمَيِّتُهُ أَجَلَتْ، فَيَا عَجَبًا لِلدَّهْرِ إِذَا صِرْتُ يُقَرَّنُ بِي مَنْ  
لَمْ يَسْعَ بِقَدَمِي، وَلَمْ تَكُنْ لَهُ كَسَابِقَتِي، أَلَيْسَ لَا يُدْلَى أَحَدٌ بِمِثْلِهَا إِلَّا أَنْ يَدْعِيَ مُدْعٍ  
مَا لَا أَعْرِفُهُ، وَلَا أَطُنُّ اللَّهَ يَعْرِفُهُ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ.

وَأَمَّا مَا سَأَلْتَ مِنْ دَفْعِ قَتْلَةِ عُثْمَانَ إِلَيْكَ فَإِنِّي نَظَرْتُ فِي هَذَا الْأَمْرِ فَلَمْ أَرَهُ يَسَعُنِي  
دَفْعُهُمْ إِلَيْكَ وَلَا إِلَى غَيْرِكَ، وَلَعَمْرِي لَيْسَ لَمْ تَنْزِعْ عَنْ غَيْكَ وَشَقَائِكَ، لَتَعْرِفَهُمْ عَنْ قَلِيلٍ  
يَطْلُبُونَكَ، لَا يَكْلُمُونَكَ طَلَبْتَهُمْ فِي بَرٍّ وَلَا بَحْرٍ، وَلَا جَبَلٍ وَلَا سَهْلٍ، إِلَّا أَنَّهُ طَلَبَ يَسُوءُكَ  
وَجَدَانَهُ، وَزُورَ لَا يَسُرُّكَ لِقْيَانُهُ، وَالسَّلَامُ لِأَهْلِهِ.

هموم: تصمیمها	مُوتَه: نام زمینی در سرزمین دمشق که
حلس: پارچه نازکی که زیر جهاز شتر	پایین تر از شهر بلقااست.
می گذارند	ادلاء بالشیتی: نزدیک شدن به آن
وعر: صعب العبور	نزع عن الامر: از آن کار صرف نظر کرد.
حوزه: ناحیه، حوزه پادشاهی پایتخت و	غی: گمراهی
مرکز پادشاه است	شقاق: مخالفت
حلف: پیمانی که میان مردم بسته می شود	زُور: زیارت کنندگان جمع زائر یا مصدر به
احجام: تاخیر کردن در کاری	معنای دیدار

«قبیله ما (قریش) خواستند پیامبران را بکشند، و ریشه ما را برکنند، غم و اندوه را به جانهای ما ریختند، و هربدی که می توانستند درباره ما انجام دادند، گوارایی زندگی را از ما منع کردند، ترس و بیم را همراه ما ساختند، ما را به پناه بردن به کوه صعب العبور مجبور کردند، برای ما آتش جنگ را برافروختند، پس خداوند اراده کرد که به وسیله ما، دینش را نگهدارد و شرآنان را از حریم آن، باز دارد، مؤمنان ما، در این راه خواهان ثواب بودند، و کافران ما، اصل و ریشه را حمایت می کردند و هرکس از قریش که ایمان می آورد از ناراحتیهایی که ما داشتیم در امان بود و این امر به خاطر هم پیمانها و عشیره هایشان بود که مورد حمایت قرار می گرفت و از خطر کشته شدن نیز بدور بود.

هرگاه آتش جنگ شعله می کشید و مردم هجوم می آوردند، پیامبر اکرم خاندان خود را در جلو لشکر قرار می داد تا اصحابش از آتش شمشیر و نیزه مصون بمانند، بدین سبب عیلة بن حارث در جنگ بدر و حمزه در روز احد به شهادت رسیدند، و جعفر در موته شربت شهادت نوشید، و کسان دیگری هم هستند که اگر می خواستم نامشان را می بردم که دوست داشتند همانند ایشان به شهادت برسند، اما قسمت چنان بود که زنده بمانند، و مرگشان به تاخیر افتاد.

شگفتا از این روزگار مرا همسنگ کسی قرار داده است که نه چون من به اسلام خدمت کرده و نه سابقه‌ای در دین چون من دارد سابقه‌ای که هیچ کس مثل آن را ندارد، من سراغ ندارم کسی را که چنین ادعایی بکند و گمان ندارم خدا هم چنین کسی را بشناسد و در هر حال خدای را می‌ستایم.

و اما آنچه از من خواسته‌ای که قاتلان عثمان را به تو بسپارم، پس در این باره اندیشیدم، دیدم برای من روا نیست آنها را به تو، یا به غیر تو بسپارم، و به جان خودم سوگویم، اگر دست از اختلاف و گمراهیت برننداری، بزودی خواهی یافت که همانها به پیکار و تعقیب تو برخوانند خاست، و نوبت نمی‌دهند که برای دسترسی به آنان زحمت جستجو، در خشکی و دریا، و کوه و دشت را تحمل کنی، ولی بدان، این جستجویی است که یافتنش برای تو ناراحت کننده است و دیداری است که ملاقات آن، تو را خوشحال نخواهد کرد، سلام بر آنان که شایسته سلام می‌باشند.»

این نامه گزیده‌ای است از نامه‌ای که حضرت در پاسخ نامه معاویه مرقوم فرموده‌اند. نامه معاویه از این قرار بود: از معاویه بن ابی سفیان به جانب علی بن ابیطالب: سلام بر تو، همانا من نزد تو، سپاس و ستایش می‌کنم خدایی را که جز او، خدایی نیست، پس از حمد خدا و نعت پیامبر، خداوند محمد (ص) را به علم خویش مخصوص کرد و او را امین و وحی خود قرار داد، و به سوی خلق خود فرستاد و از میان مسلمانان برایش یارانی برگزید، و او را به وجود آنان تایید فرمود، مقام و منزلت آنها در نزد رسول خدا به اندازه فضیلت و برتری آنان در اسلام بود، پس با فضیلت‌ترین ایشان در اسلام و خیر خواه‌ترینشان برای خدا و رسولش خلیفه بعد از او، و جانشین خلیفه وی و سومین خلیفه عثمان مظلوم می‌باشد، و تو به همه آنها حسد بردی و بر تمامشان شورش کردی، و تمام این مطالب از نگاههای خشم آلود و گفتارهای نامربوط و

نفسهای دردناك و كندی كردنت دربارهٔ خلفاء، شناخته می‌شود و در تمام این مدت با زور و اكراه كشانده می‌شدی چنان که شتر مهار شده برای فروش كشانده می‌شود، از همه گذشته نسبت به هیچ کس حسد اعمال نکردی به اندازه آنچه نسبت به پسر عمویت عثمان به عمل آوردی، در حالی که او، به دلیل خویشاوندی و مصاهرتش با رسول خدا، از دیگران به این که بروی حسد نبری سزاوارتر بود، اما رحمش را قطع کردی و نیکباهش را به زشتی مبدل ساختی و مردم را بر او شوراندی در نهان و آشکار، کارهایی انجام دادی تا شتر سواران از اطراف بر او حمله‌ور شدند، و اسبهای سواری به سوی وی رانده شد و در حرم رسول خدا بر علیه او اسلحه جمع شده در حالی که با تو در يك محله بود به قتل رسید و تو از میان خانهٔ او هیاهوی دشمنان را می‌شنیدی اما برای دور کردن آنان از او چه با گفتار و چه با کردار از خود اثری نشان ندادی، براستی سوگند یاد می‌کنم که اگر تو، در آن روز به دفاع از او می‌ایستادی و مردم را از قتل او، باز می‌داشتی، طرفداران عثمان هیچ فردی از انسانها را در خوبی با تو همسنگ نمی‌کردند، و این کار نيك تو از نزد آنها خاطرهٔ زشت دوری از عثمان و ستم بر او را که از تو می‌شناختند، برطرف می‌کرد، مطلب دیگری که باعث شده است، یاران عثمان را بر تو بدگمان کند آن است که کشندگان وی را به خود پناه داده‌ای، هم‌اکنون آنها بازوان و یاران و معاونان و دوستان نزدیک تو شده‌اند و به من چنین گفته شده است که تو خود را از خون عثمان تبرئه می‌کنی، پس اگر راست می‌گویی کشندگان وی را به ما تسلیم کن تا آنان را به قتل رسانیم و در این صورت ما از همهٔ مردم سریعتر به سوی تو می‌آییم، و اگر این کار را نکنی هیچ چیز در مقابل تو و اصحاب تو بجز شمشیر نخواهد بود، سوگند به خدایی که جز او خدایی نیست، در جستجوی کشندگان عثمان کوهها و ریگستانها و خشکی و دریا را می‌گردیم تا این که یا خدا آنها را بکشد و یا

ارواحمان را در این راه به خدا ملحق کنیم، والسلام.

این نامه را به وسیلهٔ ابومسلم خولانی برای حضرت امیر (ع) به کوفه فرستاد و سپس امام (ع) در پاسخش این نامه را ارسال فرمود: از بندهٔ خدا علی‌امیرالمؤمنین به معاویه بن ابی سفیان، اما بعد، برادر خولانی نامه‌ای از تو برای من آورد که در آن از پیامبر خدا و هدایت وحی که به وی انعام فرموده یادآوری کرده بودی، من نیز می‌ستایم خدایی را که به وعدهٔ خویش دربارهٔ او عمل کرد و او را به پیروزی نهایی رسانید، و سرزمینها را در اختیار او گذاشت و بردشمنان و بدگویان از قومش غلبه‌اش داد، آنان که با او خدعه کردند و به او بدگفتند، و نسبت دروغگویی به او دادند و از روی دشمنی با او ستیزه کردند و برای بیرون راندن او، و یارانش از وطن، با هم همدست شدند و قوم عرب را بر جنگ با او گرد آوردند، و بر او شوراندند، و علیه او، و یارانش، کمال کوشش را به خرج دادند، و تمام امور را برایش واژگونه کردند، تا روزی که فرمان حق آشکار شد در حالی که دشمنان ناخشنود بودند، و سختگیرترین اشخاص نسبت به او فامیلش بودند، و هر که به او نزدیکتر، شدیدتر بود مگر کسانی که خدا نگهداریشان کرد، ای پسر هند، روزگار، عجایی را در خود پنهان داشت که به وسیلهٔ تو آن را آشکار ساخت. آنگاه که از ابتلاءات و آزمایشهای خداوند نسبت به پیامبر و خانواده‌اش برای ما نوشتی، اقدام به کار ناروایی کردی، چرا که ما خود از همان اهل ابتلا بودیم، بنابراین تو در این کار مانند کسی هستی که خرما را به سرزمین هجر<sup>۱</sup>، که مرکز آن است ببرد، و یا کسی که معلم تیراندازی خود را به مسابقه با خود دعوت کند، و گفتی که خداوند برای پیامبرش یاورانی برگزید و او را با آنها تأیید کرد و مقام و منزلت آنان در نزد آن حضرت به اندازه

۱ - شهری است در بحرین، مرکز نخلستان خرما، محمد عبده. (مترجم)



فضیلتشان در اسلام بود، و به گمان تو با فضیلت‌ترین آنان در اسلام و خیر خواه‌ترین آنها برای خدا و پیامبرش خلیفه ابوبکر صدیق و عمر فاروق بود، به جانم سوگند موقعیت این دو نفر در اسلام عظیم است و مصایب آنها به سبب ناراحتیهایی که در اسلام متحمل شدند، شدید است، خدایشان رحمت کند و آنان را پاداشی نیکوتر از اعمالشان بدهد، اما تو مطالبی در نامه‌ات نوشتی که اگر تمام و کامل باشد به توریستی ندارد و تو از آن برکناری، و اگر ناقص و ناتمام باشد به تو صدمه و ضرری ندارد بلکه زیانش بر همان کسانی وارد می‌شود که در آن زمان بوده‌اند و تو را چه رابطه‌ای است با صدیق؟ زیرا صدیق کسی است که حق ما را تصدیق کند و بپذیرد، و باطل دشمنان ما را باطل داند، و تو را چه به فاروق؟ زیرا فاروق کسی است که میان ما و دشمنانمان فرق و امتیازی قائل شود، و نیز یادآور شدی که عثمان از حیث فضیلت در مرتبه سوم است، عثمان اگر نیکوکار بوده است، بزودی پروردگار بسیار آمرزنده‌ای را ملاقات می‌کند، که گناه را بزرگ نمی‌بیند و آن را می‌آمرزد، به جان خودم سوگند از خدا امیدوارم روزی که هر کس را به اندازه فضیلتش در اسلام و خیر خواهیش نسبت به خدا و پیامبرش پاداش دهد، بهره ما را از همه بیشتر عطا فرماید زیرا، آنگاه که محمد (ص) مردم را به سوی ایمان به خدا و توحید فراخواند ما اهل بیت، نخستین کسانی بودیم که به او ایمان آوردیم و آنچه را گفت پذیرفتیم و سالها با محرومیت بسر بردیم و از میان عرب در روی زمین کسی غیر از ما خدای را عبادت نمی‌کرد.

دنباله این مطالب به این جمله آغاز می‌شود:

فاراد قومنا... نارالحرب، و سپس این عبارات آمده است: و مخالفان در میان خود پیمان نامه‌ای علیه ما نوشتند که با ما غذا نخورند و آب نیاشامند و با ما ازدواج و هیچ داد و ستد نکنند. برای ما هیچ امنیتی در میان آنان نبود مگر این که پیامبر به آنها تحویل داده شود تا او را به قتل رسانند و مثله‌اش کنند، پس

ما در امان نبودیم مگر در بعضی اوقات. سپس این جمله می‌آید: فعزم الله...  
 بمكان امن، و بعد جملات دیگری است از این قرار: این وضع تا وقتی که خدا  
 خواست ادامه داشت، و سپس خداوند پیامبرش را دستور به هجرت داد و پس  
 از آن او را به کشتن مشرکان امر کرد، و بعد، این جمله می‌آید: فکان (ص) اذا  
 احمرّ البأس... أخرت، و سپس به این مطالب می‌پردازد: و خدا صاحب اختیار  
 احسان به آنها و منت گذاردن بر آنان می‌باشد به سبب آنچه از اعمال نیک که از  
 خود باقی گذاشتند و تو غیر از آنها که نام بردی کسی را نشنیدی که خیرخواه‌تر  
 برای خدا نسبت به اطاعت پیامبر و مطیع‌تر برای پیامبر در اطاعت از  
 پروردگارش باشد، و نیز صابرتر بر آزار و زیانهای وارده در هنگام جنگ و  
 ناملایمات با پیامبرش باشد، اما بدان که در میان مهاجرین، جز اینها نیز  
 خیرخواهان بسیاری به چشم می‌خورند که تو هم ایشان را می‌شناسی، خدای  
 جزای نیکوترین اعمالشان را به آنان بدهد، علاوه بر این، تو را چه رسد به این که  
 میان مهاجران نخستین فرق بگذاری و برای آنها درجاتی قائل شوی و طبقات  
 آنان را معرفی کنی؟ هیئات این کار از لیاقت تو، دور و از عهده تو خارج است  
 مانند تیرنامناسی که در میان بقیه تیرهای قمار صدای مخالفی سردهد<sup>۲</sup> و  
 همچون محکومی که در محکمه حکمی صادر کند، ای انسان از خود تجاوز مکن<sup>۳</sup>،

۲ - امام خطاب به معاویه چند ضرب‌المثل ذکر کرده است که یکی از آنها این است: لقد حنّ قدحٌ لیس  
 منها، توضیح آن که هرگاه تیری در کمان برخلاف تیرهای دیگر باشد صدایش هم مخالف با آنهاست، و این  
 عبارت برای کسی که به قومی افتخار می‌کند که از آنها نیست مثل آورده می‌شود، و اصلش از عمر خلیفه دوم  
 است که وقتی عقبه بن ابی معیط گفت: آیا تنها من از قریش کشته شوم؟ در پاسخش این جمله را گفت. محمد  
 عبده نهج البلاغه، صفحه ۳۰، ج ۳. (مترجم)

۳ - قف عند حدّک، همان مدرک. (مترجم)  
 شعر ابوطالب:

وندهل عن ابائنا والحلایل

ونسلمه حتی نصرع حوله

کم ارزشی و نقص و توانایی خود را بشناس، تو که جایث آخر صف است چرا خود را جلو می‌اندازی؟ اگر بیچاره‌ای مغلوب شود بر تو، زیانی نیست و اگر ظفرمندی هم پیروز شود سودی برای تو ندارد، و تو با شدت در کویر گمراهی روانی و از اعتدال و میانه‌روی، بسیار منحرفی، من به تو خواری روانی دارم اما نعمت خدا را بازگو می‌کنم و به دنبال این مطالب، اوکین عبارات نامه حضرت به معاویه تا حمله تو کلت که از نیکوترین نامه‌هاست و بعد می‌فرماید تو در نامه‌ات نوشتی که برای من و اصحابم جز شمشیر نخواهد بود... و تا آنچه در نامه معاویه ذکر شد، و سپس از و کعمری تا آخر نامه حضرت آمده‌است. این که مرحوم سیدرضی بسیاری از جمله‌های نامه امام را در نهج البلاغه نیاورده با آن که در کتابهای فراوان تاریخی نامه‌های امام بطور کامل یافت می‌شود، اشتباه بزرگی را مرتکب شده است.

اکنون به شرح خود پردازیم:

باید توجه کرد که امیرالمؤمنین (ع) به هر قسمت از نامه معاویه پاسخی مفصل داده‌است و این فراز از سخنان امام (ع) مشتمل بر گزیده‌ها و آزمایشهایی است که خود حضرت و نزدیکان او از بنی‌هاشم در راه اسلام متحمل شدند، و فضایی را که مومنانشان در خدمت به اسلام و کافرانشان در حمایت از اصل نژاد و انسانیت کسب کردند، فصلی از این نامه پاسخی است از آن، که معاویه عده‌ای را برایشان برتری، و ترجیح داد، آن‌جا که در صدر نامه‌اش گفت: خداوند برای پیغمبرش اعوانی از مسلمانان برگزید و به آن وسیله وی را تایید فرمود، و نام آنها را ذکر کرد تا آن‌جا که گفت سومین شخصیت خلیفه مظلوم، عثمان است، جواب حضرت در مقابل این اظهارات معاویه از این عبارت شروع می‌شود: و لعمری الی لارجو... الأوفر، که ترجمه‌اش گذشت، و این کلمات اشاره به آن است که وی با فضیلت‌ترین

جامعه است، زیرا هرگاه بهره افزونتر و ثواب بیشتر در مقابل فضیلتی باشد که انسان در اسلام کسب کرده است پس او بر تمام اهل اسلام برتری و فضیلت دارد.

آن محمداً... و منیته اخرت، در این عبارت امام (ع) برتری خود و خانواده اش را بر دیگران شرح می دهد، و مدعای خود را مبنی بر افضلیت و برتری خویش در این جمله اثبات می فرماید که شرح مطلب از این قرار است، ما خانواده، نخستین کسانی بودیم که به خدا ایمان آوردیم و او را عبادت کردیم و آنچه را پیامبر آورده بود پذیرفتیم، خدا را پرستیدیم و بر بلایای اوصبر کردیم و همراه پیامبر، علیه دشمنان جنگیدیم و همین حالات دلیل بر افضلیت ما بر دیگران است. ما نیز در گذشته اشاره داشتیم بر این که آن حضرت و خدیجه و سابقین دیگر از مسلمانان که در همان اوایل به آنها پیوستند اولین افرادی بودند که همراه پیغمبر اکرم خدا را عبادت کردند و سالها در مخفیگاههای مکه بطور پنهانی به عبادت خدا به سر بردند در حالی که کفار و مشرکین در اذیت و آزار آنان کوشش داشتند، و گفته شده است که مشرکان قریش هنگامی که حضرت رسول پیامبری خود را اظهار کرد به نکوهش او برخاستند اما همین که به سبّ خدایان دروغینشان پرداخت به سرزنش و نکوهش او برخاستند و در اذیت و آزار وی زیاده روی کردند تا آن جا که کودکان خود را براو شورا کردند و آنان با سنگ براو می زدند که پاهایش را خون آلود کردند، و به آزار شدید مسلمانان پرداختند تا آن که پیغمبر اکرم دستور داد برای فرار از آزار به طرف حبشه مهاجرت کنند، یازده مرد از مسلمانان به آن جا رفتند که از جمله آنها عثمان بن عفّان، زبیر، عبدالرحمان بن عوف و عبدالله مسعود بودند، آنها رفتند و کفار قریش هم در تعقیب آنها شتافتند ولی نتوانستند ایشان را دستگیر کنند، پیش نجاشی پادشاه حبشه رفتند، و از او خواستند که مسلمانان مهاجر را به ایشان

تحويل دهد اما او از این کار خودداری کرد، به این طریق پیوسته کفار به آزار پیغمبر خدا مشغول بودند و برای از میان برداشتن آن حضرت چاره‌جویی می‌کردند، احمد حنبل در مسندش از ابن عباس نقل کرده است که گفت: گروهی از قریش در حرم خداوند در حجر اسماعیل گرد هم آمدند و به لات و عزرا و سوثمین معبودشان منات، سوگند یاد کردند که هر جا محمد (ص) را ببینند یکپارچه و متحد بر سر او بریزند و تا وی را نکشند از هم جدا نشوند، ابن عباس گفت، حضرت فاطمه که از این قضیه آگاه شد خدمت حضرت آمد و به او اطلاع داد و گفت: پدر جان! این دشمنان هر جا تو را ببینند خواهند کشت و هر کدام قسمتی از دیه قتل را به گردن خواهد گرفت، پیغمبر خدا فرمود: دخترم! آبی حاضر کن تا وضو بگیرم، آنگاه وضو گرفت و داخل مسجد الحرام شد، کفار که در کنار کعبه بودند چشمهای خود را بستند و گفتند: او همین است اما هیچ کدام به طرف او برنخاست، پس پیامبر جلو آمد و بالای سر آنان ایستاد، و کفی از خاك گرفت. و روی آنان پاشید و گفت: تباه باد این چهره‌ها و بر صورت هر کدام که از این خاك ریخت، در جنگ بدر با حالت کفر به قتل رسید، آری این است معنای گفتار امام: **فاراد قومنا اهلاک نبینا و اجتياح اصلنا... نارالحرب.**

و همواینا الهموم، دشمنان نسبت به ما اراده ضرر رساندن و انجام دادن کارهای زشت کردند به تعبیر دیگر اراده کردند که نسبت به ما کارهایی انجام دهند که سبب حزن و اندوه شود.

و منعونا العذب، نشاط زندگی را از ما گرفتند، در جمله بعد امام (ع) واژه احلاس که از باب افعال و به معنای ویژه قرار دادن است، استعاره از این قرار داده است که دشمنان، ترس و بیم را ملازم و همراهشان ساخته بودند همچنان که آن پارچه نازك و رقیق همراه و چسبیده به بدن شتر می‌باشد، و آتش

را هم استعاره از جنگ آورده و به آن اضافه اش کرده است زیرا جنگ از حیث آزار رسانیدن و از بین بردن همه چیز مانند آتش است، و واژه ایقاد که به معنای آتش افروزی می باشد به منظور ترشیح برای استعاره اخیر ذکر شده است.

واضطرونالی جبل و عر، و کتبوا علینا بینهم کتاباً، نقل شده است که وقتی حمزه و عمر مسلمان شدند و نجاشی از پیش خود، از مسلمانان حمایت کرد و ابوطالب هم از رسول خدا حمایت کرد، و اسلام در میان قبایل منتشر شد، پس مشرکان به منظور خاموش کردن نور خدا به کوشش پرداختند، و قبیله قریش گردهم آمدند بین خود قرار گذاشتند که مکتوبی بنویسند و پیمان به بندگان که به بنی هاشم و بنی عبدالمطلب زن نداده و از ایشان نیز زن نگیرند، به آنان چیزی نفروخته و از آنها چیزی نخرند، این عهدنامه را نوشتند و امضاء کردند، و برای محکمکاری آن را در میان کعبه آویزان کردند، در این هنگام بنی هاشم و فرزندان عبدالمطلب به شعب ابوطالب پناه آوردند، از میان بنی هاشم ابولهب خارج شد، و پشتیبان مشرکان شد، بنابراین مشرکان مواد غذایی و حق عبور و مرور را از آنها قطع کردند و از اول سال هفتم نبوت پیامبر، میان شعب در محاصره بودند و جز در اوقات معینی حق بیرون آمدن نداشتند تا این که سختی حالشان به نهایت رسید و از شدت گرسنگی صدای کودکانشان از پشت شعب شنیده می شد، و اما قریش در مقابل این اوضاع فلاکتبار، بعضی خوشحال بودند و عده ای ناراحت، سه سال به این منوال به سربردند، تا سرانجام از طرف خدا به پیامبر وحی رسید که موریانه عهدنامه را جویده تنها نام خدا را باقی گذاشته و بقیه آن را که مطالبی ظالمانه و جائزانه بوده همه را محو ساخته است، پیامبر اکرم این خبر را به عمویش ابوطالب داد و به او گفت پیش قریش برو و آنان را از این امر آگاه سازد، ابوطالب رفت و به آنها گفت برادر زاده ام چنین می گوید، اکنون بیازمایید اگر راست گفته باشد از این عقیده ناپسندان دست بردارید و

اگر دروغ باشد من او را به شما تسلیم می‌کنم، آن وقت اگر بخواهید او را خواهید کشت و اگر بخواهید زنده‌اش خواهید گذاشت، قریش گفتند حرف منصفانه‌ات را می‌پذیریم، به دنبال عهدنامه رفتند دیدند چنان است که پیامبر خبر داده و متوجه شدند که خود، مردمی ظالم و قاطع رحمند، این بود معنای عبارات بالا: واضطرونا الی جبل و عر... تا آخر.

فغرم الله لنا، خدا درباره ما تصمیم قاطع گرفت و برای ما چنین مقرر کرد که از حوزه اسلام دفاع کنیم و دین را حمایت کنیم تا هتک حرمتش نشود، در این عبارت حمایت از حرمت دین را کنایه از جانبداری از آن آورده است.

مؤمننا... عن الاصل، یعنی همه ما بنی‌هاشم از دین خدا دفاع می‌کردیم و پیامبرش را حمایت می‌کردیم، اما آنان که مسلمان و مومن بودند، به این عملشان امید پاداش از خداوند داشتند و آنان که در آن موقع ایمان نیاورده و کافر بودند، مانند عباس و حمزه و ابوطالب (به قولی) اینها به خاطر مراعات اصل و حفظ خویشاوندی، دشمنان را از پیامبر دفع می‌کردند.

ومن اسلم من قریش... یوم موته، حرف واو در اول جمله حالیه است یعنی ما مشغول دفاع از دین خدا بودیم در حالی که مسلمانان قریشی که غیر از بنی‌هاشم و عبدالمطلب بودند، از قتل و ترس و سایر بلاها و مصیبت‌هایی که ما داشتیم برکنار و در امان بودند، بعضی به سبب عهد و پیمانی که با مشرکان داشتند و برخی دیگر به دلیل رابطه خویشاوندی و قبیله‌ای که با کافران داشتند از خطر دور ماندند، و به این دلیل که بنی‌هاشم و فرزندان عبدالمطلب در حفظ جان رسول خدا کوشش داشتند و جهات دیگر که ذکر شد فضیلت آنان و علی بن ابیطالب برقیه مسلمین روشن و واضح می‌شود، پس از آن که خداوند پیغمبرش را دستور داد که با مشرکان بجنگد، خانواده خود را جلوفرستاد و به سبب آنها، از اصحابش حرارت شمشیر و سرنیزه‌ها را دفع کرد.

امام (ع) در سخنان خود، احمرار باس را کنایه از شدت جنگ آورده است به دلیل این که شدت در جنگ سبب ظهور سرخی خون در آن می باشد، اگر چه کثرت استعمال این لفظ (از روشنی معنایش) جنبه کنایه بودن را از بین برده است، و موت احمر (مرگ سرخ) کنایه از سختی آن است، و در جنگ و هر گونه شدتی که باعث خونریزی شود، این کلمه استعمال می شود.

بدر نام چاهی است که به اسم حفرکننده آن نامگذاری شده است. و اما قتل عبیده بن حرث بن عبدالمطلب که به دست عتبه بن ربیعہ واقع شد از این قرار است هنگامی که در جنگ بدر، مسلمانان با مشرکان روبرو شدند، عتبه و برادرش شیبہ و پسرش ولید حمله کردند و مبارز طلبیدند، گروهی از انصار به سوی آنها رو آوردند، اما آنها گفتند ما هماوردهای خویش از مهاجران را می خواهیم، حضرت رسول رو کرد به حمزه، و عبیده و امیرالمومنین (ع) و فرمود برخیزید، عبیده که سنش زیاده بود با عتبه بن ربیعہ مواجه شد، و حمزه با شیبہ، علی (ع) هم با ولید به مبارزه پرداختند، دوفراخیز حریفان خود را به قتل رساندند اما عبیده و عتبه، دوفراخیز با یکدیگر رد و بدل کردند و هیچ کدام نتوانست دیگری را از پای درآورد، حمزه و علی (ع) بر عتبه حمله برده و او را به قتل رساندند و سپس جنازه نیمه جان عبیده را درحالی که دستش بریده و مغز سرش روان بود به سوی پیامبر حمل کردند وقتی عبیده حضور حضرت رسید، عرض کرد: یا رسول الله (ص) آیا من شهید نیستم؟ حضرت فرمود: آری تو شهید هستی، در این هنگام عبیده گفت: اگر ابوطالب زنده بود می دانست که من سزاوارترم به آنچه که در شعرش گفته است: «ما تاجایی تسلیم پیامبریم که حاضریم برای حمایت او، نزد وی به خاک و خون افقیم، و از زن و فرزندان خویش فراموش کنیم.»

و حمزه بن عبدالمطلب را وحشی در جنگ احد که پس از واقعه بدر



در سال سوم هجری واقع شد، به شهادت رساند، و سبب آن چنین بود که وقتی مشرکان شکست خورده جنگ بدر به مکه برگشتند کاروان شتری را که ابوسفیان رهبری آن را به عهده داشت دیدند که در دارالندوه ایستاده، اشراف قریش که هر کدام در مالکیت شتران شریک بودند، پیش ابوسفیان آمدند و گفتند: ما با طیب خاطر، حاضریم این شتران را بفروشیم و با سود آن لشکری برای حمله بر محمد (ص) آماده کنیم، ابوسفیان گفت: من نخستین کسی هستم که با این امر موافقم، و فرزندان عبدمناف هم با من هستند، شتران را که هزار نفر بود، فروختند و از بهایش که پنجاه هزار دینار شد به هر کس از صاحب شتران سهم اصلیش را دادند، و سود سهام را گرد آوردند، و سپس رسولانی به سوی بقیه اعراب گسیل کردند و همه را برای جنگ فراخواندند، پس سه هزار نفر جمع شدند و با خود هفتصد زره و دویست اسب و سه هزار شتر آوردند و گروهی از آنان شب را بر درخانه رسول خدا ماندند. در آن شب پیامبر خدا در خواب دید، زره محکمی به تن دارد و شمشیرش ذوالفقار شکست و گاوی ذبح شد و مثل این که به دنبال قوچی می‌رود، پس در تعبیر آن فرمود: زره، شهر مدینه و تعبیر گاو، آن است که برخی از اصحابش کشته خواهند شد و درهم شکستن شمشیر علامت مصیبتی است که بر خودش وارد خواهد شد، و مراد از قوچ، سردار لشکر کفار است که خدا او را می‌کشد.

مصیبتی که بر خود حضرت وارد شد این بود که عتبه بن ابی وقاص سنگی به سوی وی پرتاب کرد، به چهار دندان جلوی او اصابت کرد و نیز بینی او شکست، و صورت مبارکش مجروح شد، و برخی گفته‌اند کسی که این کار را انجام داد، عمرو بن قمنیه بود. خلاصه آن روز بر مسلمانان روز بس دشواری بود.

روایت شده است که در روز احد، هند با گروهی از زنان حاضر شد و به

مثله کردن شهدای مسلمان پرداخت، گوشها و بینیهای آنان را برید و برای خود از آنها گردن‌بند ساخت و جگر حمزه را درآورد و میان دندانهای خود فشرد، اما چون نتوانست آن را بجود، دور انداخت و به این دلیل معاویه را پسر هند جگر خوار گفته‌اند.

جعفر بن ابیطالب در واقعهٔ موته به قتل رسید، زمان وقوع این جنگ در ماه جمادی الاولی سال هشتم هجرت بود، که پیامبر اکرم حرث بن عمیرهٔ ازدی را به سوی پادشاه بصری به ماموریت فرستاد و هنگامی که به سرزمین موته رسید، شرحبیل بن عمرو الغسانی متعرض او شد و وی را به قتل رساند، و تا آن وقت هیچ فرستاده‌ای از آن حضرت کشته نشده بود، این مصیبت برایشان گران آمد، پس مسلمانان را به مدد خواست و لشکری به تعداد سه هزار نفر فراهم کرد، و فرمود: فرمانده شما زید بن حارثه است اما اگر او به قتل رسید، جعفر بن ابیطالب و پس از او عبدالله بن رواحه است، و اگر او نیز به قتل رسید هر کس را بخواهید انتخاب کنید، و سپس به آنان دستور داد که نخست به محل کشته شدن حرث بروند و از آن جا مردم را به اسلام دعوت کنند، پس اگر مسلمان شدند دست از آنان بردارند ولی اگر اسلام را نپذیرفتند همه آنها را به قتل رسانند، دشمنان از قضیه آگاه شدند افراد فراوانی جمع کردند، تنها شرحبیل، بیش از صد هزار نفر فراهم کرد، مسلمانان که به موته رسیدند، با انبوه لشکر از کفار و مشرکین مواجه شدند، مبارزه آغاز شد، زید بن حارثه پرچم را به دوش گرفت، جلو رفت و به جنگ پرداخت تا به شهادت رسید و بعد از او پرچم را جعفر بلند کرد، او نیز جنگید تا دستهایش قطع شد و پرچم بر زمین افتاد، بعضی گفته‌اند: مردی رومی ضربتی بر او زد و او را دونیم کرد، و در یکی از دونصفه او هشتاد و یک جراحت یافت می‌شد، پیغمبر خدا جعفر را صاحب دובال نامید که در بهشت بادوبال خود پرواز می‌کند، این نامگذاری به آن سبب

بود که روز جنگ دودستش در راه خدا بریده شد.

و اراد من لو شئت ذکرْتُ اسمَه... أُجَلَّت، حضرت در این جمله اشاره به خود کرده است که مثل آنان که نامشان را برده، آرزوی شهادت داشت اما هنوز وقتش نرسیده بود به دلیل آن که برای هرفردی از افراد و جامعه‌ای از جوامع عمری و مدت مشخصی است که هر وقت اجلش سرآمد يك لحظه پس و پیش ندارد.

پس از آن که دلیل برتری و فضیلت خود و خاندانش را بر دیگران روشن کرده، از گردش روزگار اظهار شگفتی می‌کند، که او را با این همه فضیلت در ردیف ناشایستگان و کسانی قرار داده است که هیچ‌گونه عملی که آنان را به خدا نزدیک کند، ندارند،

الّا، ان یدّعی مُدَّعٍ مالا اعرَفه، مقصود از مدّعی معاویه است که امکان دارد در دین و سابقه در اسلام، برای خود ادعای فضیلت کند که بکلی در او، وجود ندارد.

ولا اظن الله یعرفه، امام (ع) پس از آن که فرمود من فضیلتی برای او در پیشگاه خدا نمی‌بینم، در این عبارت اظهار می‌دارد، گمان نمی‌کنم حتی در علم خدا هم فضیلتی برای وی وجود داشته باشد، یعنی اصلاً او را فضیلتی نیست، تا مورد علم حق تعالی واقع شود، زیرا وقتی چیزی وجود نداشته باشد، درآینه علم الهی هم نمایان نخواهد بود، و پس از آن که فضیلت را برای خود و عدم آن را برای طرف مقابل خویش اثبات فرمود، به حمد و ثنای خدا پرداخته و، وی را به سبب این نعمت، شکر و سپاس کرد.

واژه اِلّا در این عبارت استثنای منقطع است زیرا ادعای مدعی از نوع مطالب گذشته نیست.

پس از آن که معاویه در نامه خود، درخواست کرد که امام (ع) قاتلان

عثمان را به وی تحویل دهد، حضرت در این نامه جواب می دهد که مفادش آن است: که در امر آنان اندیشیده و مصلحت را چنان دیده است که نمی تواند آنان را به معاویه و نه به غیر او تسلیم کند و این مطلب چند دلیل داشته است که اکنون به ذکر آنها می پردازیم:

۱ - تسلیم حق به صاحب حق، در موقعی که میان طرفین نزاع و درگیری است، در صورتی مصلحت خواهد بود که مدّعا علیه مشخص شود، و معلوم شود که حق بر ضرر اوست، و این امر هنگامی ثابت می شود که طرفین دعوا به سوی حاکم و قاضی مراجعه کنند و مدّعی شاهد اقامه کند یا شخص منکر به ضرر خود اعتراف کند، و معلوم است که معاویه و طرف دعوایش این کار را نکرده بودند، و به این علت است که در جای دیگر می فرماید: ای معاویه تو، از من کشندگان عثمان را طلب می کنی، اکنون به تو می گویم به مردم مراجعه کن و آنان را به حکمیت نزد من بیاور، تا حق را برای تو و آنها ثابت کنم.

۲ - آنان که در قتل عثمان شرکت داشتند و یابه آن رضایت داشتند بسیار زیاد و مرکب از مهاجران و انصار بودند، چنان که روایت شده است: ابوهریره و ابودرداء نزد معاویه آمدند و گفتند: چرا با علی می جنگی، و حال آن که او به دلیل فضیلت و سابقه ای که در دین دارد به امر حکومت از تو سزاوارتر است، معاویه در پاسخ گفت: من ادعا ندارم که از وی افضلم، بلکه برای آن می جنگم که قاتلان عثمان را به من تسلیم کند، پس آن دونفر از نزد او، خارج شدند، و به خدمت امیرالمومنین (ع) آمدند و عرض کردند: معاویه معتقد است که کشندگان عثمان نزد تو، و در میان لشکریان تو می باشند، بنابراین آنها را به وی تحویل بده و از آن به بعد اگر با تو جنگ کرد، می دانیم که او بر تو ستمکار می باشد، حضرت فرمود: من که روز قتل عثمان حاضر نبودم تا آنان را بشناسم، شما اگر می دانید بگویید، این دو شخص گفتند: به ما چنین رسیده است که

محمد بن ابی بکر، عمار، مالک اشتر، عدی بن حاتم، عمرو بن حمق و فلان و... از جمله کسانی بودند که بر او داخل شدند. امام فرمود: پس دنبال آنان بروید و دستگیرشان سازید، این دونفر نزد آن گروه رفتند، و اظهار داشتند که شما از کشتندگان عثمان هستید، و امیر المومنین دستور دستگیری شما را داده است، فریاد همه بلند شد و بیش از ده هزار نفر از میان لشکریان علی (ع) بلند شدند، درحالی که شمشیرها در دست داشتند، می گفتند: همه ما او را کشته ایم، ابوهریره و ابودرداء از این امر مبهوت و حیران شدند، و نزد معاویه برگشتند، درحالی که می گفتند: این کار هرگز سرانجام و پایانی نخواهد داشت، و داستان را برایش نقل کردند، حال موقعی که قاتلان و پشتیبانان آنها به این افزونی باشند، چگونه امام (ع) می تواند همه یا یکی از آنها را تسلیم معاویه کند؟

۳- در میان اصحاب آن حضرت که گواهی به استحقاقشان به بهشت داده شده، برخی اشخاص بودند که عقیده داشتند: عثمان به دلیل بدعتهایش مستحق قتل بوده است چنان که نصر بن مزاحم نقل کرده است که عمار در یکی از روزهای جنگ صفین در میان دوستان خود ایستاد و گفت: بندگان خدا! با من بیایید برویم نزد مردمی که از شخص ستمکاری خونخواهی می کنند که عده ای از نیکوکاران مخالف ظلم و ستم و امرکنندگان به نیکی و احسان، او را به قتل رسانده اند، این مردم، که اگر دنیاشان معمور باشد هیچ باکی ندارند اگر چه دین اسلام را در حال نابودی ببینند، اگر به ما بگویند: چرا عثمان را کشتید، خواهیم گفت به دلیل بدعتهایی که ایجاد کرد، اگر چه آنها خواهند گفت که هیچ بدعتی ایجاد نکرده است البته آنها حق دارند منکر شوند، زیرا عثمان دنیا را در اختیار آنان گذاشته بود می خوردند و می چریدند که اگر کوهها بر سرشان فرود می آمد باکی نداشتند، خوب، هنگامی که این مرد بزرگوار اقرار به شرکت در قتل عثمان می کند و دلیل براین کار، بدعتهای او را می آورد، خیلی روشن است که امام (ع)

در این امر فکر کرده و دیده است که جایز نیست این گروه با عظمت از مهاجرین و انصار و تابعان، کشته شوند در مقابل کشتن يك فردی که بدعت‌های زیادی به وجود آورد که همه مسلمانان او را در این کارها سرزنش و نکوهش می‌کردند، و بارها او را از این اعمال زشت بازداشتند، و گوش نداد، پس این امور باعث کشتن او شد، و حضرت نمی‌توانست این گروه را به کسی تسلیم کند که از عثمان خونخواهی می‌کند زیرا این امر ضعف دین و از بین رفتن آن را در پی داشت؛ در آخر، سوگند یاد می‌کند و معاویه را تهدید می‌کند که اگر دست از این گمراهی‌ش برندارد و از راه‌های باطل به سوی جاده مستقیم حقیقت نیاید همان مردمی که او در طلب آنهاست به جستجوی او و مجازات کردنش برخوانند خاست.

کلمه یطلبونک، در سخن امام (ع) محلاً منصوب است و مفعول دوم فعل تعرف به معنای تعلم می‌باشد، و دنباله سخنان آن حضرت، تهدید را کامل می‌کند؛ کلمه زور به معنای دیدار کردن، مصدر است و ازین رو ضمیر آن را در کلمه لقیانه مفرد آورده است، و نیز احتمال می‌رود که جمع زائر باشد یعنی دیدارکنندگان و مفرد آوردن ضمیر به دلیل مفرد بودن ظاهر لفظ می‌باشد. توفیق از خداست.

وَ كَيْفَ أَنْتَ صَانِعٌ إِذَا تَكَشَّفَتْ عَنْكَ جَلَابِيبُ مَا أَنْتَ فِيهِ مِنْ دُنْيَا قَدْ تَبَهَّجَتْ  
بِرِيقَتِهَا، وَخَدَعَتْ بِلَذَّتِهَا؛ دَعَاكَ فَأَجَبْتَهَا، وَقَادَتَكَ فَأَتْبَعْتَهَا، وَأَمَرْتَكَ فَأَطَعْتَهَا. وَإِنَّهُ يُوشِكُ  
أَنْ يَقْفِكَ وَأَقِفْ عَلَى مَا لَا يُنْجِيكَ مِنْهُ مِجَنٌّ، فَأَقْمَسَ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ، وَخَذَ الْهَبَةَ الْحِسَابِ،  
وَشَمَّرَ لِمَا قَدْ نَزَلَ بِكَ، وَلَا تُحْكِنِ الْغَوَاةَ مِنْ سَمْعِكَ؛ وَلَا تَفْعَلْ أُغْلِمَكَ مَا أَغْفَلْتَ مِنْ  
نَفْسِكَ، فَإِنَّكَ مُتَرَفٌّ قَدْ أَخَذَ الشَّيْطَانُ مِنْكَ مَا خَذَهُ، وَبَلَغَ فِيكَ أَقْلَهُ، وَجَرَى مِنْكَ مَجْرَى  
الرُّوحِ وَالْدَّمِ. وَمَتَى كُنْتُمْ يَا مُعَاوِيَةُ سَاسَةَ الرَّعِيَّةِ، وَوَلَاةَ أَمْرِ الْأُمَّةِ، يَغْيِرُ قَدَمَ سَابِقٍ،  
وَلَا شَرَفَ بَاسِقٍ؛ وَتَعْمُدُ بِاللَّهِ مِنْ لُزُومِ سَوَابِقِ الشَّقَاءِ! وَأَحْذَرُكَ أَنْ تَكُونَ مُتَمَادِيًا فِي غِرَّةِ  
الْأُمِّيَّةِ، مُخْتَلِفِ الْعَلَانِيَةِ وَالسَّرِيرَةِ.

وَقَدْ دَعَوْتُ إِلَى الْحَرْبِ قَدَحَ النَّاسِ جَانِبًا وَآخَرُجَ إِلَى، وَأَغْفِ الْفَرِيقَيْنِ مِنَ الْقِتَالِ  
لِيُعْلَمَ أَنَّنَا الْمَعْرِيُونَ عَلَى قَلْبِهِ، وَالْمُعْطَى عَلَى بَصَرِهِ، فَأَنَا أَبُو حَسَنِ قَاتِلُ جَدِّكَ، وَخَالِكَ  
وَأَخِيكَ شَدْخَا يَوْمَ بَدْرٍ، وَذَلِكَ السِّيفُ مَعِي، وَبِذَلِكَ الْقَلْبِ أَلْفَى عَدُوِّي! مَا اسْتَبَدَلْتُ  
دِينًا، وَلَا اسْتَحْدَثْتُ نَبِيًّا؛ إِنْ أَمَلَى الْبُتْهَاجُ الَّذِي تَرَكْتُمُوهُ طَائِفِينَ، وَدَخَلْتُمْ فِيهِ مُكْرَهِينَ.  
وَزَعَمْتُ أَنَّكَ جِئْتَ ثَائِرًا بِعُثْمَانَ، وَلَقَدْ عَلِمْتُ حَيْثُ وَقَعَ دَمُ عُثْمَانَ فَاطْلُبُهُ مِنْ هُنَاكَ  
إِنْ كُنْتُ طَالِيًا، فَكَأَنِّي قَدْ رَأَيْتُكَ تَنْصُجُ مِنَ الْحَرْبِ إِذَا غَضَّكَ ضَجِيجُ الْجَمَالِ بِالْأَنْقَالِ،  
وَكَأَنِّي بِجَمَاعَتِكَ تَدْعُونِي - جَزَعًا مِنَ الضَّرْبِ الْمُتَتَابِعِ، وَالْقَضَاءِ الْوَاقِعِ، وَمَصَارِعَ بَعْدَ  
مَصَارِعَ - إِلَى كِتَابِ اللَّهِ وَهِيَ كَافِرَةٌ جَاغِدَةٌ، أَوْ مُبَاطِلَةٌ حَائِدَةٌ.

جلباب: پوستین، روانداز	تمادی فی الامر: وقت زیادی در کاری گذراندن
تَبَهَّجَتْ: آرایش کرد، زیبا نمود	غَرَّه: فریب و غفلت
یُوشِك: نزدیک است	أُمْنِیَه: آرزو
وقفه علی ذنبه: او را برگناهش آگاه کرد.	رین: غلبه و پوشیدن
مَجَنّ: سپر، به روایت دیگر منج: نجات دهنده	مرین علی قلبه: کسی که گناهان بر او غالب
قَعَسَ: تاخیر کرد	شود و خصلتهای ناپسندی را که در وی
أَهْبَه: آنچه که برای امری تهیه و آماده می شود.	وجود دارد از دیده بصیرتش پهباشاند،
شَمَرْتُوبَه: دامن به کمر زد	شدخ: شکستن چیز میان تهی
اغفال: بی توجهی و ترك کردن	ثائر: طالب خون
مُتَرَف: کسی که فسراوانی نعمت او را به	ضجیح: فریاد و ناله
گردنکشی و ادار سازد.	حایده: عدول کننده
باسق: بالا	

«و چه خواهی کرد، هنگامی که پرده‌های دنیا از جلو چشم تو برداشته شود، دنیایی که تو، در آن قرارداری و خود را به آرایش کردنش خوشایند جلوه داده و بالذتش فریب داده. تو را به خویش دعوت کرد، پس او را اجابت کردی، زمامت را کشید، تو هم پیروش شدی، تو را فرمان داد، اطاعتش کردی، بزودی نگاهدارنده‌ای تو را برامری نگاهدارد که هیچ نجات دهنده‌ای نتواند رهایت کند، پس از این کار دست بردار و خود را آماده روز حساب کن، و برای آنچه از گرفتاریها که بر تو فرود می‌آید دامن به کمرزن، و باگوش دادن به حرف گمراهان آنان را بر خود چیره مکن، و اگر آنچه گفتم انجام ندهی، تو را به آنچه از خود غافلی آگاه می‌کنم، تو فرو رفته در ناز و نعمتی، شیطان در تو جای گرفته و به آرزویش رسیده و مانند روح و خون در جسم تو روان شده است.

ای معاویه! شما خاندان بنی امیه که نه پیشینه‌ای نیکو و نه شرافتی والا، دارید، از کجا و کی برای مدیریت جامعه و زمامداری مسلمانان شایستگی



خواهید داشت؟، به خدا پناه می‌بریم از گذشته‌هایی که همراه با بدبختی بوده است، و تو را برحذر می‌دارم از این که پیوسته فریب آرزوها خورده و آشکار و نهانت ناهماهنگ باشد.

تو مرا به جنگ دعوت کردی، پس مردم را کنار زن و خود به سوی من آی، و دولشکر را از جنگ معاف دار تا دانسته شود که گناه و معصیت بردل کدام يك از ما غلبه یافته و جلو بصیرتش را پرده گرفته است.

من ابوالحسن کشنده جدّ و دایی و برادرت هستم که آنها را در جنگ بدر، درهم شکستم و همان شمشیر با من است و با همان دل پر قدرت با دشمنم روبرو می‌شوم، دینم را عوض نکردم و پیامبر تازه‌ای نگرفتم، و در راهی می‌باشم که شما با اختیار آن را ترك گفتید، درحالی که با کراهت در آن داخل شده بودید.

به گمان خود، به خونخواهی عثمان آمده‌ای و حال آن که می‌دانی، خون وی کجا ریخته است، پس اگر طالب خون او می‌باشی از آن جا طلب کن، گویا تو را می‌بینم که از جنگ می‌ترسی، هنگامی که تو را دندان بگیرد و فریاد کنی مانند ناله کردن شتران از بارهای گران، و گویا لشکر تو را می‌بینم که بر اثر خوردن ضربت‌های پیایی و پیش‌آمد سخت که واقع خواهد شد و برخاک افتادن پشت سرهم از بیچارگی مرا به کتاب خدا می‌خوانند درحالی که خود کافر و انکارکننده حقّند، و یا بیعت کرده و دست از آن برداشته‌اند.»

اول این نامه چنین بوده است: از بنده خدا علی، فرمانروای مؤمنان به سوی معاویه بن ابی سفیان، سلام بر آن که پیرو هدایت باشد، همانا من با نوشتن این نامه به تو، خدایی را می‌ستایم که جز او، خدایی نیست. اما بعد، دیدی که دنیا در زمان گذشته چه کارها و دگرگونی‌هایی بر سر اهل خود آورد، و بهترین باقی مانده از دنیا، همان است که در گذشته بندگان نیکوکار از آن کسب کردند و کسی که دنیا و آخرت را با هم مقایسه کند در میان این دو، فاصله بسیار دوری را

مشاهده خواهد کرد.

ای معاویه، بدان که تو، ادعای امری کرده‌ای که شایسته آن نبودی و نیستی، نه در گذشته و نه در آینده، نه در این زمینه حرف روشنی داری که نتیجه‌ای داشته باشد و نه شاهی از کتاب خدا و پیمانی از پیامبرش.

در دنباله این نوشته قسمت‌های فوق آمده که با این جمله آغاز می‌شود:

و کیف انت صانع... در این نامه، حضرت معاویه را مخاطب قرار داده و برای این که او را از خواب غفلت بیدار کند، و به یاد گرفتاری آخرتش بیاندازد، از او می‌پرسد که هنگام فرارسیدن مرگ و جدایی روح از بدنش چه چاره‌ای خواهد کرد؟

واژه جلالت که پوشش‌های بدن است، استعاره از لذت‌های مادی است که بر اثر بهره‌گیری از متاع‌های دنیا نصیب دنیاداران می‌شود، زیرا این لذتها و متعلقات آنها مانع می‌شوند از آن که آدمی زندگی اخروی را که در پیش دارد ببیند چنان که لباس بدن را می‌پوشاند، و لفظ تکشف را که به معنای رفع مانع است. به منظور ترشیح آورده است و چون عبارت ما انت فیه، مجمل بوده آن را با ذکر دنیا و ویژگی‌هایش که خودآرایی کردن و جلوه‌نمایی است توضیح داده است و تَبَهُّج و خرسندی را به طریق مجاز، به دنیا اسناد داده، زیرا کسی که دنیا را با بهجت و مسرت و لذت بخش کرده است خدای تعالی می‌باشد، نه خود دنیا، و فعل خَدَعْتُ، هم مجاز در افراد است و هم مجاز در ترکیب، مجاز در افراد، به این دلیل است که حقیقت فریب و خدعه در کارهای انسان با دیگران می‌باشد، اما در این جا آن را به دنیا نسبت داده که به سبب لذات آن چنین وانمود می‌شود که مقصود بالذات از خلقت دنیا این لذتهاست، و همین حال، کمال حقیقی می‌باشد، و حال آن که چنین نیست و این چنین وانمودی شباهت به خدعه و فریب حقیقی دارد، اما مجاز در ترکیب به این علت است که عمل

خدعه و فریبکاری، از ناحیه خود دنیا نیست که چنین وانمود می‌شود، بلکه از عوامل دیگری است که منتهی به خدای سبحان می‌شود، و همچنین این دونوع مجاز در فعلهای دَعَتْكَ، قَادَتْكَ و امرتْكَ وجود دارد. مجاز در افراد چنین است که نفس فعلهای دعوت و قیادت و فرمان دادن، حقیقتهای مسلمی هستند اما چون تصور کمال لذتهای دنیا، سبب جذب و کشش انسان به سوی آن می‌شود و لازمه آن هم پیروی و تبعیت است، از این رو این جاذب بودن تصور لذتهای فراوان دنیا را تشبیه به دعوت کردن و فرمان دادن و به جلو کشاندن فرموده است که لازمه اش پیروی و دنبال دنیا رفتن می‌باشد، بنابراین اطلاق این افعال بر آن، جذب و کشش مجازی است. و مجاز در ترکیب به این سبب است که این جاذبه و کشش که از تصور کمالات دنیا برای انسان حاصل می‌شود عمل خود دنیا و متاعهای آن نیست، بلکه درحقیقت کار خدا و آن کسی است که به انسان این آگاهی و درك لذت را عطا فرموده است، و چون پاسخگویی به دنیا و اطاعت و پیروی از آن، گناهی است که انسان را از حدود قرب الهی دور می‌سازد، لذا حضرت این امور را به عنوان سرزنش و توبیخ و مذمت معاویه ذکر کرده است.

و انه یوشك، این جمله به معاویه هشدار می‌دهد و او را بر حذر می‌دارد که با ادعا کردن امری که سزای وی نیست خود را وادار به گناه و نافرمانی حق تعالی نسازد، یعنی ای معاویه نزدیک است آگاه کننده‌ای تو را بر مرگ و آنچه لازمه آن است از کیفرهایی که بر اثر معاصی و گناهان به تو خواهد رسید آگاه سازد که تو از آن ترس و هراس داری ولی گریزی از آن نیست. ظاهر امر آن است که لذتهای دنیا همانند پرده‌ای جلو بصیرت، معصیتکار را می‌گیرد، و تا وقتی که در دنیا در حجاب بدن قرار دارد از آینده پس از مرگ غافل است اما همین که پرده برداشته شد و مرگ فرا رسید به آنچه از خیر و شر که از خود جلو

فرستاده و آثار آن که سعادت یا شقاوت است مطلع و آگاه می شود، چنان که در قرآن به این مطلب اشاره فرموده است «يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَرًا» تا آخر آیه، و بارها در گذشته به این مطلب اشاره شده است.

به يك احتمال اطلاع دهنده و آگاه کننده خداوند سبحانه است و به احتمال دیگر منظور، خود حضرت است که با تو عید و تهدید به قتل در صورتی که دست از گمراهی و ضلالت خود برندارد، او را هشدار می دهد و با خبر می کند و روشن است که آگاهی او بر این امور پس از فرا رسیدن مرگ اثری ندارد و کسی او را از گرفتاری و کیفر اخروی نجات نمی دهد. آنگاه امام (ع) پس از تهدید و توبیخ معاویه او را امر می کند که دست از امر حکومت و خلافت بردارد، و سپس به امری پرداخته است که لازمه اش ترساندن و تخویف است و آن چنین است که به وی دستور می دهد که آماده حساب آخرت شود و توشه این سفر پر خطر را با خود بردارد که عبارت از اطاعت خدا و تقوای وی و دوری از معاصی و گناهان او می باشد و به منظور تاکید مطلب، آمادگی برای عالم دیگر را به تعبیر دامن به کمر زدن برای هر امری که نازل می شود تکرار فرموده است و مراد از آنچه نازل می شود، ممکن است جنگ باشد که امام یقین داشت که در آینده واقع می شود، و ممکن است مراد، مرگ یا قتل و حوادث پس از آن باشد و چون این امور حتمی الوقوع می باشد، لذا به جای فعل مضارع به فعل ماضی: ما قد نزل بلک، تعبیر فرموده است. و بعد او را منع می کند از این که گمراه کنندگان را بر شنوایی خود چیره کند، کنایه از این که گوش به وسوسه های آنان ندهد و اندیشه های آنها را که عمل به آن، سبب واقع شدن در

۱ - سوره آل عمران (۳) آیه (۳۰) یعنی: روزی که هر کس هر عمل خیری انجام داده آن را آشکارا

گناه است به مورد اجراء نگذارد، زیرا کارگمراه کننده گمراه کردن است مثل عمروبن عاص و مروان و دیگر کسانی که معاویه را در کارهایش کمک می‌کردند.

والا تفعل اعلمك بما اغفلت من نفسك، كلمه «ما» مفعول فعل اغفلت و من نفسك تفسیر و بیان آن می‌باشد یعنی اگر آنچه گفتم انجام ندهی تو را آگاه خواهم کرد که در اثر غفلت کردن از نفست چه زیان‌هایی را باید تحمل کنی، و منظور از اغفال نفس، آن است که آن را به خودش واگذارد، و مهیای اطاعت خدا و کسب فضایل - که وی را از هول و هراس جنگ و عذاب آخرت رهایی بخشد - نکند، امام (ع) با این بیان که تو را آگاه خواهم کرد، معاویه را تهدید و توعید فرمود، و چنان که از سیاق کلام معلوم می‌شود، مراد اعلام به فعل است نه به قول و گفتار، زیرا همین که وی در تنگنای جنگ و قتال قرار می‌گیرد، می‌فهمد که این امور بر اثر اغفال نفس و ترك اطاعت خدا به سرش آمده و آسایش و راحت او را گرفته است.

فانك... الدم، در این جمله حضرت معاویه را به داشتن صفتهای ناپسندی مذمت می‌کند و با این مطلب به او می‌فهماند که هم‌اکنون از خویشتن در غفلت بسر می‌برد. یکی از ویژگیهای ناپسند معاویه صفت مترّف است، به دلیل این که ترف که به معنای ناز و نعمت است سبب تجاوز از حد شایسته‌ایست که فضیلتی از فروع عفت می‌باشد.

ویژگی ناپسند دیگر آن است که شیطان در وجود او، جایگاه خود را گرفته و از او به آرزوی خود، رسیده و همانند روح و خون در جسمش روان است و لازمه این امور آن است که او، منبع تمام صفات رذیله است. و سپس به منظور ملامت و سرکوب کردن معاویه، به این که او کمتر از آن است که به مرتبه ولایت امر و خلافت برسد، با استفهام انکاری از وی سؤال می‌کند که در

چه زمانی خاندان بنی امیه، فرمانروایی امت و سیاست و تدبیر جامعه را به عهده داشته‌اند؟

بغیر قدم سابق، قدم سابق کنایه از پیشگامی در امور و شایستگی برای آن است و با این عبارت امام (ع) اشاره کرده‌است به این که در عرف متعارف، سابقه عزت و شرافت و پیشگامی در امور، شرط شایستگی در کارهاست و این جمله از سخن امام (ع) در حکم مقدمه صغرای مضمّر از شکل اول می‌باشد که تقدیرش چنین است: شما هیچ‌گونه پیشقدمی در این امر ندارید، و تقدیر کبری<sup>۱</sup> این است، هر کس چنین باشد شایستگی سیاستمداری جامعه و فرمانروایی امت را ندارد، و نتیجه آن است که شما خاندان بنی امیه لیاقت ولایت امری و خلافت را ندارید، و امر روشنی است که در میان بنی امیه کسی که اهل شرف و شایسته<sup>۲</sup> برای این امر باشد در کل، وجود نداشته باشد. و بعد، به خداپناه می‌برد، از شقاوتی که در گذشته از قلم قضای الهی صادر شده‌است تا به معاویه هشدار دهد که او نیز به دلیل معاصی و گناهانش در معرض این شقاوت قرار دارد، بنابراین از مخالفت فرمان حق تعالی<sup>۱</sup> و گناه دست بردارد، و سپس از دو مطلب، او را برحذر می‌دارد.

۱- حرص و طمع زیاد و آرزوهای دراز در امور دنیا که دلیل بر غفلت و بی‌توجهی او به آخرت می‌باشد.

۲- دورو بودن او، و این که آشکار و نهانش با هم یکی نیست که نشان نفاق او می‌باشد.

دلیل اهمیت این دو امر و لزوم برحذر بودن از آن دو، آن است که لازمه<sup>۲</sup> اینها شقاوت و بدبختی آخرت می‌باشد.

فدع الناس جانباً... نائراً بعثمان. کلمه جانباً منصوب است بنابر ظرفیت. معاویه برنامه‌ای که به حضرت نوشته بود، وی را به جنگ با خود،

دعوت کرده‌بود و امام(ع) با این جمله به او، پاسخ ساکت کننده‌ای می‌دهد، که دست از مردم‌برداری و تنها خودت بی‌اتا دونفری بجنگیم و در قسمتی از عبارت بالا خطاب به معاویه می‌فرماید: اگر تنها با من بجنگی، آن وقت می‌فهمی که پرده‌چهل و نادانی، چهره‌قلب و آگاهی بصیرت را در اثر حجابهای دنیا و پوششهای ظاهریش فراگرفته است. دلیل این سخن امام(ع) آن است که هر کس یقین به احوال آخرت و برتری آن بردنیا داشته باشد، در طلب آن به مبارزه برمی‌خیزد و در جنگ برای رسیدن به آن ثابت قدم می‌کوشد، اگر چه منجر به قتلش شود، و حتی بعضی اوقات، توجه به حیات آخرت، سبب عشق و محبت به قتل و جان نثاری می‌شود، و چون امام(ع) از وضع معاویه متوجه شد که می‌خواهد وانمود کند، که تمام توجهش حق و آخرت است و علاقه فراوانی به ماندن در دنیا ندارد، از این رو، او را به مبارزه تن به تن دعوت کرد، تا هنگامی که در تنگنا قرار گیرد و از ترس فرار کند به او بفهماند که: خیر جنگ او برای طلب حق و آخرت نیست بلکه به منظور ریاست دنیا می‌جنگد و پرده‌های گناه و تمایلات شهوانی دیده‌بصیرت او را از یقین به آخرت و توجه به آن پوشانیده است، و همین فرارش از جنگ دلیل بر آن می‌باشد و در ضمن با این بیان وی را از آن خواری و بدبختی که بر سرش می‌آید تهدید می‌کند و بر حذر می‌دارد و نیز امام(ع) با یادآوری این مطلب که عده‌ای از بنی‌امیه و منسوبین او را که موجوداتی تو خالی بودند در جنگ بدر به قتل رسانیده به او هشدار می‌دهد که اگر بر این خلافکاریهای خود پافشاری داشته باشد، به همان بلایی که بر سر آنان آمد، دچار خواهد شد.

آنان که در جنگ بدر به دست حضرت علی(ع) کشته شدند، جد مادری معاویه: عتبه بن ربیع، پدر هند، و دایی اش ولید بن عتبه، و برادرش حنظله بن ابی سفیان بودند که هر سه نفر در آنجا به قتل رسیدند، و به منظور هشدار و بیم

دادن بیشتر، وی را تهدید می‌کند که همان شمشیر جنگ بدر و همان دل و جرأت سابق که در مقابل دشمنان داشت هم اکنون نیز با اوست، و برای این که به او بفهماند که تو ای معاویه منافق و دورو می‌باشی، خود را چنین معرفی می‌کند، که: دین و پیامبر خود را عوض نکرده و ثابت قدم در راهی گام برمی‌دارد که معاویه و فامیلش در مرحله نخست با زور و کراهت در آن داخل شدند اما بعداً بامیل و رغبت و پیروی هوای نفسانی از آن خارج و منحرف شدند و آن راه مستقیم و روشن اسلام می‌باشد.

در پایان به امر شبهه‌ناکی که مهمترین سبب شعله‌ور شدن آتش آشوبهای عظیم، و انگیزه از هم پاشیدن امور دینی شد، اشاره کرده و آن، عبارت از اشتباه معاویه در خونخواهی عثمان می‌باشد که آن را دلیل عمده بر مخالفت خود با حضرت و سرپیچی از فرمان وی قرار داده بود، و سپس به پاسخ آن پرداخته و دو وجه آن را بیان فرموده است:

الف - نخست این که من جزء قاتلان عثمان نیستم، بنابراین چیزی بر من نیست، مطالبه خون او متوجه کشندگان وی می‌باشد که خودت آنها را می‌شناسی.

ب - با جمله *إِنْ كُنْتَ طَالِباً...*، که مشروط و مفید شك است، اشاره به این می‌کند که تو ای معاویه حق نداری به خونخواهی عثمان قیام کنی. آنگاه او را به جنگ و سختی‌هایی که در پی دارد تهدید می‌کند و با سه تشبیه مطلبش را بیان می‌دارد:

۱ - فکائی *قَد رَأَيْتُكَ*، در این عبارت، خود امام (ع) در حالی که سخن می‌گوید مشبه است و از آن رو که حالت واقعی آینده معاویه را می‌بیند مشبه به است، توضیح آن که به علت کمال نفس و اطلاعاتش از امور آینده گویا آنها را مشاهده می‌کند، و وجه شباهت میان حالت نخست و حالت دوم آن است که



در هر دو حالت، آینده برای آن حضرت روشن است.

۲- تَضِجُ ضَجِجَ الْجَمَالِ بِالْإِثْقَالِ، چنان که شترها در زیر بارهای سنگین ناله و فریاد می‌کنند تو نیز داد و فریاد خواهی زد، وجه شبه سختی و شدت آزرده‌گی است که در هر دو (معاویه<sup>۱</sup> گرفتار و شتر زیر بار) موجود است، و ضَجَّه و ناله کنایه از آزرده‌گی و رنج می‌باشد، و چون جنگ را تشبیه به درنده گزنده کرده، لذا برای عملی که جنگ انجام می‌دهد واژه عَصَّ را که به معنای گاز گرفتن است استعاره آورده است، وجه تشبیه آن است که این سختیها و سنگینی‌ها مثل فشار زیر دندانها باعث ایجاد درد می‌باشد.

۳- وَكَأَنِّي بِجَمَاعَتِكَ، مشبه این جا نیز خود امام است اما مشبه به معنایی است که از حرف با، به معنای الصاق معلوم می‌شود، گویا عبارت امام چنین است: کَأَنِّي مُتَّصِلٌ أَوْ مُلْتَصِقٌ بِجَمَاعَتِكَ حَاضِرٌ مَعَهُمْ، محل فعل یدعونی نصب است بنا بر حالیت، و عامل در حال، معنای فعلی است که از کَأَنَّ فهمیده می‌شود، یعنی خودم را تشبیه می‌کنم به کسی که حاضر است در حالی که اصحاب تو، به خاطر ناراحتی که دارند او را به فریاد می‌خوانند، کلمه جزعاً مفعول له است واژه قضا را به طریق مجاز، بر مقضی یعنی اموری که در نتیجه قضای الهی یافت می‌شود، اطلاق کرده، از باب اطلاق سبب بر مسبب.

و مَصَارِعَ بَعْدَ مَصَارِعَ، کلمه مصرع در این جا، مصدر میمی و به معنای هلاکت است یعنی به سبب بی‌تابی از هلاکت‌هایی که به بعضی از آنها بعد از دیگری ملحق می‌شود، یا جزع و بی‌تابی که بعد از هلاکت پدران گذشته آنها برایشان وارد می‌شود، این از نشانه‌های آشکار، بر حقانیت آن حضرت است که پیش از وقوع قضیه، اطلاع داشت که قوم معاویه، او را به کتاب خدا می‌خوانند.

و هی کافرة، واو، حالیه است و عامل در حال یدعونی می‌باشد، کافره:

عده‌ای از یاران معاویه که منکر حق بودند و این امر، اشاره به جمعی از منافقان است که در میان لشکر معاویه بودند.

المبايعة الحايذة، اینها جمعیتی هستند که با امام بیعت کرده بودند و پس از آن، به سوی معاویه رفته بودند. والسلام.

۱۱ - از سفارشهای امام که به جمعی از لشکریانش فرمود، هنگامی که آنها را به سوی دشمن فرستاده بود:

فَإِذَا نَزَلْتُمْ بِعَدُوٍّ أَوْ نَزَلَ بِكُمْ فَلْيَكُنْ مُعَسَّكِرُكُمْ فِي قُبُلِ الْأَشْرَافِ، أَوْ سِفَاحِ الْجِبَالِ، أَوْ  
 اثْنَاءِ الْأَنْهَارِ؛ كَيْفَمَا يَكُونُ لَكُمْ رِذَاءٌ وَذُؤْنُكُمْ مَرَدًّا، وَلْتَكُنْ مُقَاتِلَتُكُمْ مِنْ وَجْهِ وَاحِدٍ أَوْ  
 اثْنَيْنِ، وَاجْعَلُوا لَكُمْ رُقَبَاءَ فِي صِيَاصِي الْجِبَالِ، وَمَتَاكِبِ الْهَضَابِ؛ لِيَلَّا يَأْتِيَكُمْ الْعَدُوُّ مِنْ  
 مَكَانٍ مَخَافَةٍ أَوْ أَمْنٍ، وَاعْلَمُوا أَنَّ مُقَدِّمَةَ الْقَوْمِ عُيُونُهُمْ، وَعُيُونَ الْمُقَدِّمَةِ ظَلَايِعُهُمْ، وَإِنَّا كُمْ  
 وَالتَّفَرُّقَ فَإِذَا نَزَلْتُمْ فَانْزِلُوا جَمِيعًا، وَإِذَا أَرْتَحَلْتُمْ فَارْتَحِلُوا جَمِيعًا، وَإِذَا غَشِيَكُمْ اللَّيْلُ فَاجْعَلُوا  
 الرِّمَاحَ كِفَّةً، وَلَا تَذُوقُوا النَّوْمَ إِلَّا غِرَارًا أَوْ مَضْمَضَةً.

عین: جاسوس	مضموم و دوم ساکن: جلو مکانهای مرتفع.
طلیعه الجیش: کسی که برای اطلاع از حال دشمن فرستاده می شود	کمین: فرد، یا جمعیتی که در حیلۀ جنگی خود را پنهان می کند تا غفلتۀ بر دشمن فرود آید.
نفخ الشعاب: جستجو کردن شکافهای کوه	کتیبه: لشکر
خمر: چیزی که تو را مخفی کند از قبیله	تعبیه: گردآوری و آماده کردن لشکر
درخت و کوه غیر آن	دَهَم: تعداد زیاد
أشرف، جمع شُرُف: مکان مرتفع.	معسکر: به فتح کاف: لشکرگاه
صیاصی الجبال: بلندیها و اطراف کوهها.	هضاب، جمع هضبه: کوه پهن شده بر روی زمین
قبلها: حرف اول و دوم مضموم یا اول	

کَفَّه: دایره‌ای شکل      رقباء: حافظان  
غِوار: خواب اندک      سفح الجبل: پایین کوه، جایی که آب در آن،  
مضمضه: پیدایش چرت در چشم و کنایه از می‌ریزد  
کم‌خوابی است.      اثناء الانهار، جمع ثنی: محل تلاقی رودخانه‌ها  
توسه، جمع ترس: سپر      وُدء: یاور در جنگ

«هنگامی که بردشمن فرود آمدید، یا او بر شما فرود آمد، باید لشگرگاهتان را در جاهای بلند، یا پایین کوهها، و کنار رودخانه‌ها قرار دهید، تا شما را کمک باشد و دیگران را از دسترسی به شما باز دارد، باید از یکسو یا دو سو بردشمن بتازید، و در بلندی کوهها، ولای تپه‌های مسطح برای خود نگهبانان و دیدبانها بگذارید، تا دشمن به سوی شما چه از جایی که می‌ترسید و چه از جایی که ایمن هستید نتواند بیاید.

آگاه باشید که جلوداران لشکر دیدبانهای ایشانند و دیدبانهای جلوداران، جاسوسانشان می‌باشند، از پراکندگی بر حذر باشید، پس هرگاه خواستید به جایی فرودآیید و هرگاه کوچ کنید به اتفاق کوچ کنید، و هرگاه شب شما را فرا گرفت، نیزه‌ها را دایره‌وار قرار دهید و به خواب نروید مگر اندکی، یا تنها چرتی که فقط چشمتان گرم شود.»

هنگامی که امام(ع) لشکری به سرکردگی زیادبن نضر حارثی و همراه شریح‌بن هانی از نخیله کوفه به سوی شام فرستاد، در بین راه میان آن دونفر اختلاف افتاد و هرکدام به شکایت ازدیگری برای حضرت نامه‌ای نوشتند، حضرت در پاسخ هر دو این نامه را نوشتند که برگزیده‌اش ترجمه شد، ولی آغازش این بود: «پس از حمد خدا و نعت رسول، من زیادبن نضر را جلودار و فرمانده لشکر و شریح را بر قسمتی از آن امیر قرار داده‌ام، حال اگر هر دو باهم باشید زیاد فرمانده کل است و اگر از هم جدا شدید هرکدامتان فرمانده گروهی

هستید که برای شما مشخص کرده‌ام، و بدانید که جلو داران جمعیت جاسوسان آنان و جاسوسان جلو داران، آنها هستند که برای اطلاع بردشمن فرستاده می‌شوند، پس وقتی که از بلاد خود بیرون شدید و به سرزمین دشمن نزدیک، پس غفلت نکنید از این که اشخاصی را جلو بفرستید که شکاف کوهها ولای درختان و مخفیگاهها از هر طرف را جستجو کنند، که مبادا دشمن، شما را فریب بدهد، یا در کمین شما قرار گیرد، و لشکر را به راه نیاندازید مگر از طرف صبح تا شب و آمادگی کامل، که اگر گروهی به شما حمله آوردند یا مکروهی شما را فرا گرفت خودتان را قبلاً مجهز و آماده کرده باشید. سپس به دنبال این عبارت، جمله اول سخن بالا، می‌آید: فاذا نزلتم... اوأمن، و بعد می‌فرماید: شما را از تفرقه و جدایی بر حذر می‌دارم، پس اگر خواستید به جایی فرود آید، با هم فرود آید و هرگاه بخواهید کوچ کنید به اتفاق کوچ کنید و موقعی که شب شما را فرا گرفت و فرود آمدید، لشکر خود را در حصار نیزه و سپرها قرار دهید پس آنها که در اطراف لشکر نصب کرده‌اید به جای مدافعان و تیراندازان خواهند بود، آری این کار را انجام دهید تا شما را غفلت فرانگیرد و فریب دشمن را نخورید زیرا هیچ قومی در شب یا روز، لشکر خود را در احاطه نیزه‌ها و سپر قرار نداد مگر این که گویی لشکر در دژهای محکم قرار گرفته است، لشکرتان را خودتان حراست کنید، تا هنگام صبح جز اندکی نخوابید یا فقط چرتی بزنید که چشمتان گرم شود و پیوسته چنین باشید تا با دشمن روبرو شوید، هر روز کسی را بفرستید که مرا از حالتان آگاه کند زیرا من به سرعت در پی شما می‌آیم، البته آنچه خدا می‌خواهد همان می‌شود، آرامش خود را در جنگ حفظ کنید و عجله نداشته باشید مگر پس از اتمام حجت و فرصت دادن به دشمن، تا من به شما نرسیده‌ام جنگ نکنید مگر، فرمان من به شما برسد و یا این که دشمن آغاز به حمله کند، ان شاء الله.»

اول این نامه که پس از ترجمه نامه متن ذکر شد، واضح و روشن است جز این که در عبارت نکته‌ای است که باید مورد توجه واقع شود، آن‌جا که از راه انداختن لشکر در غیر وقت صبح نهی می‌کند، حرف الا را با فاصله کوتاه، تکرار کرده و هردو مفید حصر هستند اولی حصر در وقت و دومی حصر در حالت آمادگی و نظم کامل می‌باشد.

در مجموع این نامه قوانین کلی و بسیار سودمندی از تعالیم و چگونگی فنون جنگی وجود دارد که اولاً دلیل روشنی بر دروغگویی کسانی است که مدّعی آگاه نبودن امام از رموز جنگ بوده‌اند، چنان که در خطبه‌های گذشته خود حضرت این جریان را از طایفه قریش حکایت فرمود، و ثانیاً کاربرد این تعالیم در جنگ، مستلزم پیروزی بر دشمن است و در این فصل از خطبه که در متن آمده مقداری از آنها ذکر شده است که اکنون شرح می‌دهیم:

۱ - نخست این که هنگام برخورد با دشمن، لشکرگاه خود را جلو مکانهای بلند و پائین کوهها و محل تلاقی رودخانه‌ها قرار دهند، و علت این امر را چنین فرموده است که این اماکن شما را از ناحیه پشت سر محافظت می‌کند و از حمله دشمن بر شما جلوگیری می‌کند.

۲ - دوم آن که تماماً از يك سو بر دشمن حمله کنند و اگر نشد دونیمه شوند و از دوسوی متقابل آغاز به جنگ کنند چنان که هر گروه در مقابلۀ با دشمن، طرف پشت گروه دیگر را هم حفظ می‌کند، زیرا در این صورت اجتماعشان محفوظ می‌ماند، اما اگر از جهات مختلف حمله کنند از هم دیگر دور و متفرق می‌شوند و این امر باعث ضعف و زبونی آنها می‌شود.

۳ - برای محافظت خودشان اشخاصی را در مکانهای بلندی قرار دهند تا دشمن از جایی که گمان می‌رود و از جایی که گمان نمی‌رود بر آنان نتازد.

۴- باید بدانند که جلو داران لشکر دشمن، جاسوس آنها می‌باشند و جاسوسهای جلو داران، ماموران اطلاعاتی آنها هستند پس وقتی که مقدمه و ماموران اطلاعاتی را دیدند، غافل نباشند بلکه خود را مهیا کنند، زیرا پیداشدن آنان نشانه نزدیک بودن دشمن و هجوم است.

۵- لشکریان خود را از به هم پاشیدگی بر حذر می‌دارد و امر می‌کند که در دو حالت فرود آمدن و کوچ کردن با هم باشند و از هم دیگر جدا نشوند، که علتش روشن است.

۶- به آنان دستور می‌دهد که هنگام استراحت در لشکرگاه، شمشیرها و نیزه‌های خود را در اطرافشان دایره وار بر زمین نصب کنند و مانند اشخاص مطمئن و بی خطر به خواب راحت نروند تا بتوانند با این دو دستور العمل، خود را حفظ کنند و دشمن برای حمله غافلگیرانه، از خواب آنان استفاده نکند.

۱۲ - سفارش امام به معقل بن قیس ریاحی موقعی که او را با سه هزار نفر به عنوان مقدمه لشکر خود به سوی شام فرستاد:

لَمَعْقِلِ بْنِ قَيْسٍ الرِّيَاحِيِّ أَحْبَبَ أَنْفَذَهُ إِلَى الشَّامِ فِي ثَلَاثَةِ آلَافٍ مُقَدَّمَةً لَهُ اتَّقِ اللَّهَ الَّذِي لَا بُدَّ لَكَ مِنْ لِقَائِهِ، وَلَا مُنْتَهَى لَكَ دُونَهُ، وَلَا تُقَاتِلَنَّ إِلَّا مَنْ قَاتَلَكَ، وَسِرِّ الْبُرْدَيْنِ، وَعَوَّزِ النَّاسِ، وَرَفَقَةِ فِي السَّيْرِ، وَلَا تَسِرْ أَوْلَ اللَّيْلِ، فَإِنَّ اللَّهَ جَعَلَهُ سَكَنًا، وَقَدَرَهُ مُقَامًا لَا ظَعْنًا، فَأَرِخْ فِيهِ بَدَنَكَ، وَرَوِّحْ ظَهْرَكَ، فَإِذَا وَقَفْتَ حِينَ يَنْبَطِخُ السَّحَرُ، أَوْ حِينَ يَنْفَجِرُ الْفَجْرُ؛ فِسِرْ عَلَى بَرَكَةِ اللَّهِ، فَإِذَا لَقِيتَ الْعَدُوَّ فَيِّفْ مِنْ أَصْحَابِكَ وَسَطًا، وَلَا تَدُنْ مِنَ الْقَوْمِ دُنُو مَنْ يُرِيدُ أَنْ يُثْبِتَ الْحَرْبَ، وَلَا تَبَاعِذْ مِنْهُمْ تَبَاعِذَ مَنْ يَهَابُ النَّاسَ، حَتَّى يَأْتِيَكَ أَمْرِي، وَلَا يَحْمِلَنَّكُمْ شَتَائُهُمْ عَلَى قِتَالِهِمْ قَبْلَ دُعَائِهِمْ وَالْإِعْذَارِ إِلَيْهِمْ.

برودین: بامداد و پسین و أبردان نیز به همین	ظعن: کوچ کردن
معناست.	انبطاح: پهن و گسترده‌گی
تغویر: هنگام ظهر، قبلوله، عَوَّزُ: هنگام ظهر	انشبت الشیئی بالشیئی: این را به آن متصل
فرود آید.	کردم.
توفیه: استراحت و آرامش	شَتَّان: کینه و دشمنی
سَكَنُ: آنچه مایه آرامش یا محل آرامش باشد.	

«پرهیز از نافرمانی خدایی که ناگزیر به دیدارش خواهی شتافت،



ویازگشتی برای تو جز به سوی او نیست و جنگ مکن مگر با کسی که با تو بجنگد. بامدادان و در هنگام عصر که هوا سرد است به سیر پرداز، و در وسط روز لشکر را به استراحت وادار و به آسانی راه برو، و در اول شب راه مرو، که خداوند آن را برای آرامش و آسایش قرار داده، و نه برای کوچ کردن. پس در اول شب، تن و مرکب را آسوده بگذار و چون توقف کردی (شب استراحت نمودی) هنگامی که سحر آشکار می‌شود یا هنگامی که فجر طلوع می‌کند روانه‌شو، و هرگاه با دشمن روبرو شدی، در میان لشکر خود بایست و به دشمن نزدیک مشو، مانند کسی که می‌خواهد جنگ برپا کند، و از آنان دور مشو، مانند کسی که از جنگ می‌ترسد، تا وقتی که فرمان من به تو برسد، و نباید دشمنی با آنها شما را وادار به جنگ با آنان کند پیش از آن که ایشان را به سوی حق بخوانید و با آنها، اتمام حجت کنید.»

روایت شده که حضرت، معقل را از مداین با سه هزار مرد فرستاد و به او فرمود از طریق موصل برو، تا در رقه با من ملاقات کنی و سپس مطالب بالا را برایش بیان کرد، تا آخر فصل، معقل از مداین خارج شد، تا رسید به منزل حدیثه که در آن اوقات محل فرود آمدن مردم بود، همان جایی که بعداً محمد بن مروان شهر موصل را بنا کرد و از آن جا گذشتند تا به رقه رسیدند و حضرت را آن جا ملاقات کردند.

چون معقل بن قیس عازم سفر بود که برای خدای تعالی با دشمنان حق بجنگد لذا امام او را امر به تقوا کرده‌است که بهترین توشه راه خداست.

الذی لا بُدَّ لَكَ مِنْ لِقَائِهِ وَلَا مَتَهَى لَكَ دُونَهُ، در این سخن امام (ع) فایده‌های چندی است که اکنون به شرح آن می‌پردازم:

۱- امام (ع) با توجه دادن معقل به این که ناگزیر به پیشگاه الهی خواهد

رفت او را متوجه تقوای الهی کرده است.

۲- جهاد و مبارزه را براو سهل و آسان می کند، زیرا هنگامی که عقیده داشت، جهاد عبادتی است که آدمی را به خدا نزدیک می کند، و از طرفی ناچار به ملاقات پروردگار نائل خواهد شد، ناهمواری جنگ و مبارزه براو هموار می شود.

۳- او را به تقوای الهی امر کرده و به لقای پروردگار هشدار داده است تا او امر و نواهی که در وصیت ذکر شده سریعتر انجام شود، و آنها عبارتند از:

الف: جنگ نکند مگر با کسی که با او بجنگد زیرا جنگ با غیر جنگ کننده، ظلم است.

ب: این که بامداد و پسین را برای سیر و حرکت لشکر برگزیند زیرا در این دو وقت هو اسرد و مناسب راه رفتن است، و وسط روز به استراحت پردازد به دلیل این که در این هنگام هوا گرم است و دشواری راه رفتن فراوان.

ج: این که به آرامی حرکت کند تا ضعیف بتواند خود را به قوی برساند و به دلیل نیاز به نیروی زیاد و اجتماع تنگاتنگ، رنج و تعب بر مردم چیره نشود.

د: و این که در اول شب راه نیفتد زیرا خدا شب را برای استراحت و خواب قرار داده است تا از رنج سفر بیاساید، و آن را وقت کوچ کردن قرار نداده است، و نیز به سردار خود امر کرده است که در هنگام شب جسم خود را راحت سازد و مرکب خود را تیمار کند.

از طریق مجاز و اطلاق اسم مظروف بر ظرف، لفظ ظعن را بر شب اطلاق کرده است.

س: امر کرده است که بعد از استراحت در شب، سیر خود را از هنگامی قرار دهد که سحر فرا رسیده یا فجر طلوع می کند زیرا در آن وقت احتمال سفر خوش می رود.

ط: و هنگام برخورد با دشمن، در میان یارانش قرار بگیرد تا طرفین لشکر بتوانند به او مراجعه کنند و دستورات او را بشنوند. امور دیگری که نهی فرموده عبارتند از این که به دشمن چنان نزدیک نشود که فکر کنند می‌خواهد آتش جنگ را برافروزد و آشوب بپا کند، تا بهتر بتواند آنها را به حق دعوت کند، و عذرش نزد خداوند پذیرفته‌تر باشد، دیگر این که از دشمن چنان زیاد، دور نشود که خیال کنند می‌ترسد و برای غلبه بر او جرأت پیدا کنند، و برای این دو دستور اخیر مهلتی تعیین کرده و آن تا هنگامی است که امر و فرمان جدیدش به وی برسد، مطلب دیگر آن که بغض و عداوت آنان او را برآن ندارد که پیش از اتمام حجت و دعوتشان به سوی امام برحق، با آنها آغاز به جنگ کند، چرا که در این صورت جنگ برای خدا نخواهد بود، بلکه به منظور هوا و هوس و عداوت و دشمنی خواهد بود، و از طاعت و عبادت خدا خارج خواهد شد. توفیق از خداست.

### ۱۳ - نامه حضرت به دو نفر از امرای لشکرش:

وَقَدْ أَمَرْتُ عَلَيْكُمَا وَعَلَى مَنْ فِي حَيْزِكُمَا مَالِكَ بْنِ الْحَارِثِ الْأَشْثَرِ، فَاسْمَعَا لَهُ وَأَطِيعَا، وَاجْعَلَاهُ دِرْعًا وَمِجَنًّا؛ فَإِنَّهُ مِمَّنْ لَا يُخَافُ وَهَنْهُ، وَلَا سَفَطَتُهُ، وَلَا بَطْؤُهُ عَمَّا الْإِسْرَاعُ إِلَيْهِ أَخْرَمَ، وَلَا إِسْرَاعُهُ إِلَى مَا الْبُطْءُ عَنْهُ أَمَثَلُ.

سقطه: لغزش و سقوط

حزم: این که انسان در کار خود به صاحبان اندیشه مراجعه کرده و محکمترین آنها را برگزیند.  
أمثل: به خوبی نزدیکتر

«مالك بن حارث اشتر را بر شما دو نفر و پیروانتان فرمانروا کردم، پس فرمانش را شنیده و پیروی کنید، و او را برای خود، زره و سپر قرار دهید، زیرا وی از کسانی است که بیم سستی و لغزش و سقوط در او نیست، او در هنگامی که سرعت در امری به احتیاط نزدیکتر است، کندی نمی کند و هنگامی که کندی در امری نیکوتر است شتاب و عجله از او سرنمی زند.»

دوامیری که امام به آنها اشاره کرده، زیاد پسر نصر، و شریح پسر هانی می باشند، توضیح مطلب: وقتی که این دو نفر را به سرکردگی دوازده هزار

رزمنده فرستاد، در میان راه به ابوالاعور سلمی که لشکری از اهل شام با خود داشت برخورد کردند، در این هنگام این دو فرمانده نامه‌ای به حضرت نوشته و او را از این امر مطلع کردند. امام (ع) مالك اشتر را خواست و به او فرمود: زیاد بن نصر و شریح به من خبر داده‌اند که ابوالاعور را در سرحد روم همراه با لشکری از اهل شام ملاقات کرده‌اند و فرستاده ایشان می‌گوید: وقتی که از آنها جدا شده، دو لشکر، نزدیک به هم بوده‌اند، بنابراین ای مالك، یاران خود را فراخوان و به سوی آنان بشتاب، و چون بدان جا رسیدی، فرماندهی کل از آن توست، اما با دشمن تا هنگامی که برخورد نزدیک نداشته و گفته‌های ایشان را نشنیده‌ای و آنها جنگ را شروع نکرده‌اند، مبادا تو به جنگ با آنان پردازی، و پیش از آن که بارها آنها را به سوی حق نخوانی و عذرهایشان را بررسی نکنی مبادا دشمنی با آنان تو را وادار به جنگ کند، زیاد را بر طرف راست و شریح را بر طرف چپ مامور کن و در میان اصحاب خود قرار گیر، و به دشمن، نه چنان نزدیک شو که فکر کنند تصمیم بر راه اندازی جنگ داری، و نه چنان دور شو که خیال کنند از جنگ بیم داری، تا موقعی که بر تو وارد شوم که من با سرعت به سوی تو روانم، به امید خدا. آنگاه نامه فوق را برای دو فرمانده خود به این عبارت مرقوم فرمود:

اما بعد فإني أمّرت عليكما ... تا آخر، امام (ع) به دو فرمانده خود چند دستور داده است که ذیلاً بیان می‌شود:

۱ - دستور فرمانده‌شان مالك اشتر را در آنچه مصلحت اندیشی می‌کند بشنوند و پیروی کنند تا امورشان نظم بگیرد و در برخورد با دشمن سبب پیروزی آنان شود.

۲ - او را در جنگ، و نیز در اظهار اندیشه و رأی، زره و سپر برای خود قرار دهند، زیرا او کسی است که نه، بیم ضعف و ناتوانیش در جنگ می‌رود و نه

احتمال لغزش و خطا در اندیشه‌اش وجود دارد، نه در اموری که مصلحت است سریعتر انجام شود، کندی می‌کند و نه در آنچه که بهتر است، تاخیر افتد و کندی شود، عجله و شتاب می‌کند بلکه هر کاری را به جایش انجام می‌دهد.

در این عبارت، لفظهای زره و سپر استعاره‌اند زیرا چنان که این دو، صاحبشان را در جنگ از تأثیر سلاح دشمن حفظ می‌کنند، او هم که دارای مهارت جنگی و اندیشه درست است یاران خود را از شر جنگ و نقشه‌های دشمن محافظت می‌کند. موفقیت بسته به لطف خداست.

۱۴ - سفارش آن حضرت به لشکرش، قبل از برخورد با دشمن، در صفین

لَا تُقَاتِلُوهُمْ حَتَّى يَبْدُءُوكُمْ؛ فَإِنْ كُنْتُمْ بِحَمْدِ اللَّهِ - عَلَى حُجَّةٍ، وَتَرَكُوكُمْ إِيَّاهُمْ حَتَّى يَبْدُءَوكُمْ حُجَّةً أُخْرَى لَكُمْ عَلَيْهِمْ، فَإِذَا كَانَتِ الْهَزِيمَةُ بِإِذْنِ اللَّهِ فَلَا تَقْتُلُوا مُدْبِرًا، وَلَا تُصِيبُوا مَعْرُوءًا، وَلَا تُجْهِزُوا عَلَى جَرِيحٍ، وَلَا تَهَيِّجُوا النِّسَاءَ بِأَذَى، وَإِنْ شِئْتُمْ أَغْرَاضَكُمْ، وَسَبِّحُوا أُمَرَاءَكُمْ؛ فَإِنَّهُمْ ضَعِيفَاتُ الْقُوَى وَالْأَنْفُسِ وَالْعُقُولِ، إِنْ كُنَّا لَنُؤْمَرُ بِالْكَفِّ عَنْهُمْ وَإِنَّهُمْ لَمُشْرِكَاتٌ، وَإِنْ كَانَ الرَّجُلُ لَيَتَنَاوَلُ الْمَرْأَةَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ بِالْفِهْرِ أَوْ الْهَرَاوَةِ، فَيَعْتَرِبُ بِهَا وَعَقِيَّهُ مِنْ بَعْدِهِ.

هزیمه: فرار کردن	اجهز علی الجریح: زخمی را به قتل رساند.
اعور الصید: شکار، ناتوان شد.	أَهْجَتُ الشَّيْئِی: آن را به حرکت در آوردم،
اعور الفارس: در بدن اسب سوار جای خالی	پراکنده اش ساختم (اثار)
از لباس و زره که ضربات شمشیر و نیزه	فِهْر: سنگ صاف و مستطیل شکل
در آن کار گر افتد پیدا شد، اسم فاعلش معور	هراوة: چوبی است مانند چماق، (گُرز)
است یعنی آسیب زنده.	عقب: فرزند، پسر یا دختر

«تا دشمن با شما آغاز به جنگ نکند، شما با ایشان بجنگید، زیرا شما بحمدالله علیه دشمنان دلیل و حجت دارید و این هم که آغازگر جنگ آنها باشند،

نه شما، دلیل دیگری بر ضرر آنها خواهد بود.

پس اگر در جنگ به اذن خداوند، شکست و فراری رخ داد، گریخته را نکشید، درمانده را زخمی نکنید، و زخم خورده را از پا در نیاورید، زنان را با آزار کردن آشفته خاطر نسازید، اگر چه به شما دشنام دهند و آبروی شما را خدشه دار کنند، و به فرماندهان و سرداران تناسزا گویند، چرا که نیروها و نفوس، و خردهای ایشان اندک و ضعیف است و ما در گذشته با این که زنان مشرک بودند، وظیفه داشتیم که دست از آنان برداریم و اگر مردی زن را به سنگ یا چماق می زد او، و پس از وی فرزندانش مورد ملامت و سرزنش واقع می شدند.»

نقل شده است که امام (ع) پیوسته یاران خود را هنگام برخورد با دشمن به این امور سفارش می فرمود.

امام (ع) در این عبارات به چند امر سفارش کرده است که عبارتند از:

۱- با دشمن نجنگند تا دشمن آغاز به جنگ کند، و اشاره کرده است به این که این عمل حجت دوم، علیه دشمن است، و حجت اول که پیروان حضرت علیه دشمنان دارند مضمون این آیه شریفه است: «فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ»<sup>۱</sup> پرواضح است که پیروان معاویه، از ستمکاران و یاغیان بودند و جنگ بر علیه آنان واجب بود.

۲- به پیروان خود دستور می دهد که دشمنان را واگذارند تا آغاز جنگ از جانب آنها باشد، این حجت از دو جهت قابل توجیه است:

۱- سوره حجرات (۴۹) آیه (۸) یعنی: اگر یکی از دو گروه برد دیگری ستم کند، پس با گروه ستمکار بجنگید تا سر به فرمان الهی فرود آورد.



الف - هنگامی که دشمنان شروع به جنگ کردند مصداق دخول در جنگ با خدا و رسول می‌باشند، چرا که پیامبر فرمود: حربك يا على حربى، جنگ با تو، جنگ با من است، و این مطلب که اینها با کشتن انسانهایی که خداوند قتلشان را بدون تقصیر حرام کرده، سعی در ایجاد فساد، در روی زمین می‌کنند و اقیعت می‌یابد، و هر که این امر، درباره‌اش تحقق یابد، مشمول این آیه قرآن می‌شود: «أَنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ»<sup>۲</sup>

ب - طرفی که آغاز به جنگ می‌کند تجاوزگر به حساب می‌آید و هر کس چنین باشد، تجاوز علیه او، واجب است چنان که خداوند می‌فرماید: «فَمَنْ أَعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا عَلَيْهِ»<sup>۳</sup>، و چون اینها آغاز به جنگ کرده‌اند مصداق متجاوز می‌باشند، پس باید آنها را دفع کرد.

۳ - به یاران خود سفارش کرده‌است که در صورت تحقق حمله به اذن خداوند، اگر کسی از میان دشمنان از ترس جنگ فرار کرد، در صدد قتلش بر نیایید، و ناتوان و درمانده‌ای را که پس از شکست دشمن، فرو افتاده و فرصت برای کشتنش باقی است، زخمی و مجروح نکنند. صید مُعَوَّر شکاری که درمانده و در دسترس صیاد می‌باشد، برخی گفته‌اند: مُعَوَّر به معنای مریب است، یعنی کسی که مورد شك است که آیا جنگنده است یا نه، خلاصه معنای عبارت آن است که نکشید مگر کسی را که می‌دانید، علیه شما می‌جنگد.

۴ - چهارم می‌فرماید: زخمی و مجروح را نکشید.

این امور چهارگانه‌ای که در این جا مورد نهی واقع شده، از احکام کفار در حال جنگ می‌باشد و امام (ع) بین بغات و کافران در این امور فرق گذاشته

۲ - سوره مائده (۵) آیه (۳۲) یعنی: کفر آنان که با خدا و پیامبرش محاربه و جنگ می‌کنند....

۳ - سوره بقره (۲) آیه (۱۹۴) یعنی: هر کس بر شما تجاوز و تعدی کند بر علیه او تجاوز کنید.

است اگر چه جنگ با بغات و قتل آنها را واجب دانسته است. اما آنچه که نصربن مزاحم به دنبال جمله‌های قبل ذکر کرده است و به این امور ملحق می‌شود، ترجمه آن چنین است، عورت دشمن را مکشوف نکنید و مقتول را مثله نکنید، و هرگاه به مردان آنها برخوردید پرده دری نکنید و بدون اجازه صاحب خانه وارد آن نشوید و چیزی از اموال آنها برندارید.

و لا تُهَيِّجُوا النِّسَاءَ، حاصل معنا این که با آزار رساندن به زنان شرارت آنها را برانگیزانید اگر چه شرارت را به نهایت رسانند و به آبروریزی و دشنام فرمانروایان دست بزنند.

سپس امام (ع) علت این مطلب را در چند امر بیان فرموده است:

۱- زنان کم نیرو هستند و از مقاومت در مقابل مردان و جنگ با آنها ناتوانند لذا بد زبانی می‌کنند، چرا که سلاح شخص ناتوان و عاجز، زبان اوست.  
۲- زنان ضعیف النفس هستند، و چون روحیه صبر بریلا ندارند، کوشش می‌کنند به هر طریق ممکن، گرچه با فحش و ناسزا باشد، بلا را از خود دور کنند.

۳- کم خرد هستند، آن قدر عقل ندارند که بدانند، دشنام و ناسزا علاوه بر آن که سودی ندارد از رذایل اخلاقی نیز هست.

۴- و نیز آزار رساندن به زنان موجب افزایش شرور، و برانگیختن طبایعی است که تسکین و فرونشاندن آن اراده شده است.

و ان کتّا... تا آخر، این که می‌فرماید: ما در زمان پیامبر (ص) که دشمنانمان مشرک بودند، از طرف اسلام مأمور بودیم که زنانشان را نیازاریم، هشدار می‌دهیم که این که هنگام روبرویی با این دشمنان که اظهار اسلام می‌کنند، به طریق اولی نباید زنان را بیازاریم، اگر چه با ما مخالفند.

حرف واو در وانهنّ حالیه است.

وان کان الرجل، تا آخر، در این عبارت مفسده‌ای که مترتب بر آزار و اذیت زنان در جنگ می‌باشد بیان داشته‌است که هر کس این عمل ناروا را انجام دهد، نه تنها در دنیا مایهٔ ننگ او است، بلکه بعد از مرگ نیز نام ننگی برای او بازماندگانش است و سبب کیفر اخروی او نیز می‌باشد. این تعبیر امام برای آن است که هر چه بیشتر مردم را از این کار دور بدارد. و به همین منظور از زدن مرد زنان را به وسیله سنگ و چوب، بطور کنایه تعبیر به تناول فرموده‌است.

حرف إن در هر دو مورد ان کُنا، و ان کان مخففه از ثقیله است، و به این دلیل خبرش مصدر به لام است تا فرق باشد بین آن و ان نافیهِ.

۱۵ - هر وقت در جنگ با دشمن روبرو می شد می گفت:

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ أَفْضَتِ الْقُلُوبُ، وَمَدَّتِ الْأَعْتَاقُ، وَشَخَصَتِ الْأَبْصَارُ، وَنُقِلَتِ الْأَقْدَامُ،  
وَأَنْضِيَتِ الْأَبْدَانُ.

اللَّهُمَّ قَدْ صَرَخَ مَكْتُومُ الشَّنَانِ، وَجَاسَتْ مَرَاجِلُ الْأَضْغَانِ.  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَشْكُو إِلَيْكَ غَيْبَةَ نَبِيِّنَا، وَكَثْرَةَ عَدُوِّنَا، وَتَشْتَتِ أَهْوَانُنَا (رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ  
قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ) ۱.

افضت القلوب: دلها از همه چیز برکنده و	شننان: دشمنی و کینه توزی
به سوی او خارج شد و سرّ خالص و نابش	مکتومه: پوشیده شده
در ارتباط با اوست.	مراجل: دیگها
شخص البصر: به چیزی چشم دوختن بدون	جیشها: جوشش دیگها
پلک زدن	ضغن: کینه
انضاء الابدان: لاغری بدنها	وافتح: حکم کن
صرّح: آشکار شد، فعل لازم است.	فاتح: حکم کننده

«بار پروردگارا دلها به سوی تو گشوده شده، و گردنها کشیده شده و  
چشمها باز مانده و پاها به راه افتاده و بدنها نزار شده است، خدایا دشمنی پنهان

آشکار شد و دیگ کینه‌ها به جوش آمد.

بارالها نبودن پیامبرمان و بسیاری دشمنانمان و پراکندگی هواها و اندیشه‌هایمان را به تو شکایت می‌کنیم (پروردگار ابین ما و دشمنانمان به حق حکم کن، که تو بهترین حکم‌کنندگانی).»

روایت شده‌است که هرگاه جنگ شدت می‌یافت و سوار مرکب می‌شد، نام خدا را برزبان می‌آورد و سپس می‌فرمود: حمد خدا را بر نعمتها و فضایل همگانش، پاک و منزّه است آن که این مرکب را در اختیار ما گذاشت در حالی که ما توانش را نداشتیم و ما به سوی پروردگارمان می‌رویم، بعد رو به طرف قبله می‌کرد و دستهایش را بلند می‌کرد و می‌گفت: بارالها گامها را به سوی تو برداشتم... تا آخرین کلمه: خیر الفاتحین، و بعد به یارانش می‌فرمود با برکت خدا راه بیفتید و سپس می‌گفت: الله اکبر الله اکبر لا اله الا الله و الله اکبر، یا الله یا احد یا صمد، یا رب محمد، بسم الله الرحمن الرحیم و لاحول و لا قوة الا بالله العلی العظیم، ایاک نعبد و ایاک نستعین، اللهم کف عنا ایدی الظالمین و این بود شعار حضرت در جنگ صفین.

معمولاً نظر امام (ع) بر این بوده‌است که جهاد را به عنوان عبادتی خالص برای خدا انجام دهد، و چون کمال عبادت و رمز سودمندیش آن است که همراه با یاد خدا و توجه باطن به سوی او باشد، به این دلیل، چنان که در این سخن و مواردی شبیه آن موجود است، روش حضرت در هنگام جهاد تضرع و زاری و توجه به حق تعالی بود، تا هم عبادتش را از روی خلوص و مطلوب انجام دهد و هم طلب پیروزی و نصرت برای غلبه بر دشمن، از خداوند کرده‌باشد، پس با تعبیر باز شدن دلها به سوی حق تعالی اشاره به کمال اخلاص برای خدا در حال جهاد کرده، و با کشیده شدن گردنها و خیره شدن چشمها به

جانب ذات اقدس او لازمه اخلاص را که چنین وضع و هیأت مخصوصی برای انسان حاصل می شود، اراده فرموده، و با جابجا شدن گامها و لاغری جسدها اشاره به این مطلب کرده است که سفر جهاد و رنجهای فراوانش تنها برای خدا و وصول به قرب و رضایت او انجام یافته است، و ما عبارت:

اللهم قد صرح ... ، اشاره کرده به این که علت جنگ آنان با وی اظهار دشمنی و عداوتهایی است که از زمان حیات پیامبر اکرم در سینه های آنها بوده، و شعله ور شدن آتش کینه هایی که از گذشته در جنگهای بدر و اُحُد، و مکانهای دیگر در دلهایشان مانده، که تاکنون فرصت و جرأت اظهار و به کار بردن آنها را نداشته اند. بنابراین کلمه دیگها استعاره از قلبهاست به این اعتبار که به سبب کینه و عداوتشان خون در دلهایشان در جوشش و غلیان است مثل جوشش آب در میان دیگها، و فعل جوشش به عنوان ترشیح ذکر شده است و چون در واقع غایب بودن رسول خدا، و فقدان آن حضرت، سبب آشکار شدن عداوت و ظاهر شدن کینه ها و افزایش یافتن دشمنان و اختلاف و تشتت افکار شده بود، ناچار امام (ع) از پیدا شدن این امور و شرور به خدا شکایت کرده و سپس با اقتباس از قرآن مجید<sup>۱</sup>، از درگاه حق تعالی می خواهد که میان او و میان آنها حکم فرماید، زیرا لازمه حکم کردن خداوند پیروزی حضرت و نصرت بر آنان می باشد، به دلیل این که او در جهاد و قتال با دشمنان برحق است. توفیق از خداست.

## ۱۶ - در هنگام جنگ به یارانش می‌فرمود:

لَا تَشْتَدُّ عَلَيْكُمْ قَرَّةٌ بَعْدَهَا كَرَّةٌ، وَلَا جَوْلَةٌ بَعْدَهَا حَمَلَةٌ، وَأَعْظُوا السُّيُوفَ حُقُوقَهَا،  
وَوَظُّوا لِلْجُنُوبِ مَصَارِعَهَا، وَأَدْمُرُوا أَنْفُسَكُمْ عَلَى الظَّنِّ الدَّعِيسِيِّ، وَالضَّرْبِ الطَّلْحَفِيِّ،  
وَأَمِيتُوا الْأَصْوَاتَ فَإِنَّهُ أَظَرُّهُ لِفَشْلٍ، قَوْلَ الَّذِي فَلَقَ الْحَبَّةَ، وَبَرَأَ النَّسَمَةَ، مَا أَسْلَمُوا، وَلَكِنْ  
أَسْتَسْلَمُوا، وَأَسْرُوا الْكُفْرَ، فَلَمَّا وَجَدُوا أَعْوَانًا عَلَيْهِ أَظْهَرُوهُ!!

قَرَّةٌ: يك مرتبه فرار کردن.  
كَرَّةٌ: بروزن فَعْلَهُ از ماده كَرَز به معنای بازگشت  
دعسی: منسوب به دعس است و به معنای اثر می‌باشد.  
طَلْحَفِي، طَلْحَف: شدید، حرف «یا» برای بردشمن.  
جَوْلَةٌ: دور زدن و تاخت و تاز.  
مَبَالِغَةٌ: مبالغه است.  
مَصَارِعُ: مکانهای افتادن کشته‌ها.  
نَسَمَةٌ: آفریده‌ها.  
ذَمْرُهُ، أَذْفَرُهُ: او را وادار و تشویق کردم.

«گریزی که پس از آن بازگشت، و تاخت و تازی که بعد از آن، هجوم و حمله به دشمن باشد، بر شما ناگوار نباشد، حقوق شمشیرها را بردارید و پهلویان را به جایگاه کشتن آشنا کنید، و نفوس خود را به نیزه افکندنهای کارگر و شمشیر زدنهای شدید وادار و تشویق کنید، صداهایتان را آرام کنید زیرا هرچه بیشتر، ترس و سستی را دور می‌کند، پس سوگند به خدایی که دانه را شکافته و

آفریدگان را به وجود آورده است اینها اسلام نیاورده‌اند بلکه اظهار اسلام کردند، و کفر را پنهان داشتند و هنگامی که یاورانی پیدا کردند آن را آشکار کردند.»

لاتشتدن علیکم... حمله، در معنای این جملات احتمالاتی است:

۱- هرگاه برای فریب دشمن و فرصت دست یافتن براو، مصلحت را در فرار کردن دیدید، نگران نباشید، فرار کنید. چون در میان عرب فرار درجنگ مایه ننگ و بدگویی است پس باکی از آن نیست و باید آسان تلقی شود.

۲- احتمال دیگر آن است که اگرچنین اتفاق افتاد که فرار کردید و پس از آن حمله کردید شرمساری و ناراحتی برای شما پیش نیاید زیرا همین حمله پس از فرار، گناه آن را برطرف می‌کند، بنابراین در عبارت، امر به حمله شده پس از آن که فرار حاصل شده باشد و به همین معناست، عبارت و لاجوله بعدها حمله.

۳- احتمال دیگر آن است که اگر دشمن پس از فرار برگشت و به شما حمله کرد نهراسید زیرا حمله دشمن پس از فرار از دلهای ناپاک و نیت‌های ناصالح سرچشمه می‌گیرد، بنابراین فرض سوم مقدم داشتن فرار به منظور تحقیر و کوچک شمردن، حمله پس از آن است و در واقع فرار دشمن را مهم شمرده است و همین احتمال در: ولاجوله بعدها حمله می‌باشد. در جمله‌های بعد به یاران خود دستورهایی می‌دهد از این قرار:

۱- حقوق شمشیرها را ادا کنند، این مطلب کنایه از امر به این است که آنچه سزاوار انجام دادن است بجا آورند و فعل عطا استعاره از کارهایی است که به وسیله شمشیرها در این راه انجام می‌شود.

۲- قتلگاههای خود را، وطن پهلوهایشان قرار دهند، جاهایی را که پس از کشتن در آن می‌افتند و پهلوهایشان در آن قرار می‌گیرد برای خود وطن بگیرند، کنایه از آن که برگشته شدن در راه خدا تصمیم قطعی بگیرید و برای وقوع در



ورطه هولناك جنگ، خود را آماده کنید، لازمه وطن گرفتن درجایی که پس از قتل در آن می‌افتد عزم جازم و اقدام لازم برای آن می‌باشد.

۳- این که روحیه خود را آماده کنند که نیزه را بطور موثر بردشمن فرود آورند، و ضربات شمشیر را با شدت وارد کنند، یعنی با یاد ثوابهایی که خدا برای مبارزان وعده داده، و نعمتهایی که برای ایشان فراهم فرموده، خود را راضی و دل رابرای این امور محکم و استوار کنند.

۴- از صدها ایشان بکاهند، زیاد فریاد زنند زیرا که داد و فریاد کردن از نشانه‌های ترس و سستی است و عدم آن علامت ثبات و مقاومت می‌باشد، درگذشته نیز به این مطلب اشاره شده است.

در آخر چنان که روش معمول حضرت می‌باشد، سوگند بجا و مناسب یاد کرده است که این جامعه مخالف، هنگامی که در زمان پیامبر اکرم اظهار اسلام کردند فقط به همان زبان بود اما به قلب و دل اسلام نیاورده بودند بلکه به علت ترس از کشته شدن تظاهر به دیانت اسلام کرده و کفر را در دل‌های خود پنهان داشتند، و هنگامی که پشت گرمی یافتند و یارانی پیدا کردند کفر خود را اظهار کردند، و این مطلب اشاره به منافقان بنی‌امیه است، مثل عمرو بن عاص و مروان و معاویه و جز آنها، و شبیه این کلام امام (ع)، سخنی از عمّار یاسر نیز نقل شده است. توفیق با خداست.

۱۷ - نامه حضرت به معاویه در پاسخ نامه‌ای که به امام نوشته بود:

فَأَمَّا ظَلَمُكَ إِلَيَّ الشَّامَ، فَإِنِّي لَمْ أَكُنْ لِأَعْطِيكَ الْيَوْمَ مَا مَتَّعْتُكَ أَمْسًا، وَأَمَّا قَوْلُكَ «إِنَّ الْحَرْبَ قَدْ أَكَلَتْ الْعَرَبَ إِلَّا حُشَاشَاتِ أَنْفُسٍ بَقِيَتْ» أَلَا وَمَنْ أَكَلَهُ الْحَقُّ فَإِلَى الْجَنَّةِ، وَمَنْ أَكَلَهُ الْبَاطِلُ فَإِلَى النَّارِ. وَأَمَّا اسْتِوَاؤُنَا فِي الْحَرْبِ وَالرُّجَالِ فَلَسْتُ بِأَمْضَى عَلَى الشُّكِّ مِنِّي عَلَى الْيَقِينِ، وَلَيْسَ أَهْلُ الشَّامِ بِأَخْرَصَ عَلَى الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ عَلَى الْآخِرَةِ. وَأَمَّا قَوْلُكَ «إِنَّا بَشُوعِيدٌ مَتَافٍ» فَكَذَلِكَ نَحْنُ، وَلَكِنْ لَيْسَ أُمِّيَّةٌ كَهَاشِمٍ، وَلَا حَرْبٌ كَعَبِيدِ الْمُظْلَبِ، وَلَا أَبُو سَفْيَانَ كَأَبِي طَالِبٍ، وَلَا الْمُهَاجِرُ كَالطَّلِيْقِ، وَلَا الصَّرِيحُ كَاللَّصِيْقِ، وَلَا الْمُحِقُّ كَالْمُبْطِلِ، وَلَا الْمُؤْمِنُ كَالْمُدْغِلِ، وَلَيْسَ الْخَلْفُ خَلْفًا يَتَّبِعُ سَلَفًا هَوَىٰ فِي نَارِ جَهَنَّمَ.

وَفِي أُيُودِنَا بَعْدَ فَضْلِ التَّوْبَةِ الَّتِي أَذَلَّتْنَا بِهَا الْعَرِيزَ، وَنَعَشْنَا بِهَا الدَّلِيلَ. وَلَئِنْ أَذْخَلَ اللَّهُ الْعَرَبَ فِي دِينِهِ أَقْوَابًا، وَأَسْلَمَتْ لَهُ هَذِهِ الْأُمَّةُ طَوْعًا وَكَرْهًا كُنْتُمْ مِمَّنْ دَخَلَ فِي الدِّينِ إِمَّا رَغْبَةً وَإِمَّا رَهْبَةً عَلَىٰ حِينٍ فَإِنَّ أَهْلَ السَّبْقِ يَسْتَبِقُهُمْ، وَذَهَبَ الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ بِفَضْلِهِمْ فَلَا تَجْعَلَنَّ لِلشَّيْطَانِ فِيكَ نَصِيبًا، وَلَا عَلَىٰ نَفْسِكَ سَبِيلًا.

مُدْغِل: کسی که باطنش آلوده به نوعی از	حشاشه: اندک باقی مانده از روح
فساد از قبیل نفاق و جز آن باشد.	طلیق: اسیری که آزاد شده و جلو راهش باز
سلف الرجل: پدرهای پیشین آن مرد.	شده

خلفه: کسانی که بعد از او می‌آیند.

صریح: پاک نسب

لصیق: زنازاده‌ای که به غیر پدرش نسبت

نعشنا: بالا بردیم

فوج: گروه، جماعت

داده می‌شود

«پس از حمد خدا و نعت رسول، این که شام را از من درخواست کردی، بدان، که من هرگز آنچه را که دیروز از تو منع کرده‌ام، امروز به تو نخواهم بخشید، و اما این که گفته‌ای که جنگ، عرب را خورده؛ بجز نیمه‌جانهای باقی مانده، آگاه باش هر که را حق خورده رهسپار بهشت شده‌است و هر کس را که باطل خورده باشد به سوی دوزخ روان است، و اما این که من و تو در به جنگ و داشتن مردان یکسان هستیم، کوشش تو بر شک و تردید از کوشش من بریقین و باور بیشتر نیست، و مردم شام نسبت به دنیا از مردم عراق نسبت به آخرت حریص‌تر نیستند، و این که گفته‌ای: ما فرزندان عبدمناف هستیم، ما نیز چنین می‌باشیم، اما نه امیه مانند هاشم است و نه حرب مانند عبدالمطلب، و نه ابوسفیان شیه ابوطالب و نه مهاجر مانند آزاد شده و نه پاکیزه نسب، مثل زنازاده و نه راستگو و درستکار مانند دروغگو و بدکردار و نه مومن همانند منافق و دورو، می‌باشد، بدفرزندی است، آن‌که پیروی کند پدری را که در آتش دوزخ افتاده است. علاوه بر اینها، در دست ماست فضل و بزرگواری نبوت و پیامبری، که به آن وسیله، ارجمند را خوار و ذلیل و بی‌مقدار را بلند مقام کردیم، و موقعی که خداوند عرب را گروه گروه در دین اسلام داخل کرد، و این امت، برخی با میل و عده‌ای از روی کراهت به اسلام گرویدند، شما از کسانی بودید که یا به سبب دنیا دوستی و یا ترس، در دین داخل شدید و این هنگامی بود که پیشروان سبقت گرفته بودند و هجرت کنندگان نخست، بزرگواری خویش را دریافتند. بنابراین برای شیطان در خود بهره‌ای قرار مده و راه او را در وجودت باز مگذار.»

روایت شده است که معاویه با عمرو عاص مشورت کرد تا به علی (ع) نامه‌ای بنویسد و استانداری شام را از وی بخواهد، عمرو خندید و گفت: معاویه کجایی؟ آیا تو می‌توانی علی را بفریبی؟ معاویه گفت: مگر ما از فرزندان عبد مناف نیستیم؟ عمرو گفت آری چنین است اما آنها خاندان نبوتند، و تو نیستی، حالا می‌خواهی بنویسی، بنویس، پس معاویه مردی از اهل سکاسک به نام عبدالله بن عقبه را طلب کرد و به وسیله او نامه‌ای به این مضمون به امام (ع) نوشت و فرستاد: اما بعد، من بر تو چنین گمان می‌برم که اگر می‌دانستی جنگ این چنین ما را رنج می‌دهد و تو را آزرده خاطر می‌کند نه تو، دست به این کار می‌زدی و نه ما، اکنون بر خردهایمان غلبه یافته‌ایم و آنچه برایمان باقی است آن است که از گذشته پشیمان و در آینده به فکر اصلاحیم، در گذشته، ولایت شام را از تو طلب کرده بودم، که فرمانی از تو برگردنم نباشد و تو، آن را نپذیرفتی، اما خدا داد به من آنچه را که تو، از من منع کردی، و امروز از تو می‌خواهم، همان را که دیروز خواستم، چرا که تو از زندگی هیچ نمی‌خواهی، جز آنچه را که من امید می‌برم، و من از کشتن نمی‌ترسم مگر به آن اندازه که تو می‌ترسی.

به خدا سوگند، لشکریان ضعیف شدند و مردان از بین رفتند و جنگ، عرب را می‌خورد بجز اشخاص باقی مانده‌ای که آخرین لحظات زندگی را می‌گذرانند و ما با شما در تجهیزات جنگی و افراد جنگجو همسان هستیم، و ما فرزندان عبد مناف هستیم و هیچ کدام را بردیگری برتری نیست مگر آن مقدار فضیلتی که نه عزیزی را خوار می‌کند و نه آزادی را به بردگی می‌کشانند. والسلام

وقتی که امیرالمؤمنین نامه او را خواند، بسیار تعجب کرد و سپس به دنبال عبدالله بن ابی رافع کاتبش فرستاد و به او دستور داد به معاویه بنویس: اما

بعد نامه‌ات رسید، نوشته بودی که اگر می‌دانستیم جنگ بر ما و تو چنین خواهد کرد هیچ کدام آن را اختیار نمی‌کردیم، بدان که جنگ من و تو را نهایی است که هنوز به آن نرسیده‌ایم.

فاما طلبك علىّ الشّام...، امام(ع) در این نامه از امور چهارگانه‌ای که نامهٔ معاویه شامل آن بود پاسخ داده است:

۱ - معاویه با این جمله از نامه‌اش: اگر می‌دانستی...، به امام، مهربانی وی را طلب کرد و به وضع جنگ او را نزدیک ساخت و از این گفتارش بر می‌آید که از گزندگی و آزار جنگ ناله داشته و از ادامهٔ آن می‌ترسیده است، اما حضرت او را چنین پاسخ می‌دهد: جنگ من و تو را پایانی است که هنوز به آن نرسیده‌ایم. از این پاسخ تهدیدآمیز چنین، فهمیده می‌شود که جنگ تا رسیدن به هدف ادامه دارد و آن هدف عبارت از پیروزی امام و هلاکت معاویه می‌باشد و لازمهٔ این سخن به وحشت افتادن او، و ناامید شدن از وضع جنگ می‌باشد.

۲ - معاویه از امام درخواست کرده است که وی را بفرماندهی شام همچنان ثابت بدارد و این درخواست را با نوعی از شجاعت نمایی بیان کرده است که می‌خواهد بگوید از روی التماس و شرمندگی نیست.

آن جا که می‌گوید: تو از زندگی چیزی را امید نمی‌بری جز آنچه من امیدوارم، و... یعنی هر دومان در امیدواری به ماندن در دنیا و ترس از مرگ یکسان هستیم، باز هم مقصودش آن است که از جنگ ناراحت نیست. و این که گفت: امروز همان را از تو می‌خواهم که دیروز طلب کردم، نیز باقی ماندن بر حکومت شام می‌باشد.

توضیح: وقتی که مردم با امام برای خلافت بیعت کردند، معاویه از آن

حضرت درخواست ابقای بر فرمانروایی شام کرد و چنان که نقل شده عبدالله عباس به امام عرض کرد يك ماه ایالت شام را به او واگذار تا بیعت کند و سپس برای همیشه او را بردار، زیرا پس از آن که با تو بیعت کرد و در فرمانرواییش ظلم و جور پیشه کرد، بهتر می توانی او را برکنار کنی، امام در پاسخ ابن عباس فرمود: خیر، هرگز ستمکاران را همکار خود قرار نمی دهم، و نیز روایت شده است که مغیره بن شعبه به امام عرض کرد: تو خلیفه ای و اطاعت خالصانه مردم از تو لازم است، فعلاً معاویه و سایر فرمانداران را بر سرکارهایشان بگذار تا بعد که اطاعت آنان مسلم شد و لشکریانت منظم شدند، اگر خواستی می توانی هر کدام را برداری و دیگری را بجایش بگذاری و اگر خواستی هر کدام را در همان جا به حال خود می گذاری، امام (ع) در جوابش فرمود: باشد تا فکر کنم، مغیره آن روز از نزد حضرت بیرون رفت، اما فردا که آمد نقشه خود را عرض کرد و گفت: نظر من آن است که تمام عمالت را برکنار کنی تا معلوم شود که چه کسی از تو اطاعت می کند و در فرمانروایی خود استقلال بیابی و از نزد حضرت خارج شد، پس از رفتن او، ابن عباس آمد و امام (ع) دو اندیشه متناقض مغیره را برای او بیان فرمود، ابن عباس که رأی اول او را پسندید عرض کرد: حرف دیروزش از روی صداقت و خیرخواهی بود، اما امروز در حق شما نیرنگ به کار برده است، ناگفته نماند که نظریه دنیاپسند و معقول برای حفظ موقعیت و به دست آوردن قدرت حکومت همان بود که ابن عباس هم پذیرفت، اما امیرالمومنین کسی نبود که در امور دینی حتی در کوچکترین امری سهل انگار و بی تفاوت باشد، و به دلیل این که باقی ماندن معاویه و امثال او بر سمتها و کارهایشان، انحراف از مسیر حق و تصرفات نامشروع در امور دینی و پایمال کردن حقوق جامعه اسلامی و انسانی را در پی داشت، حاضر نشد يك لحظه این امر را بپذیرد، این بود که درخواست معاویه را رد کرد و او را بر

امارت شام برقرار نگذاشت، و چون نخستین مرحله که درخواست وی را پذیرفت و او را بر حکومت شام ابقا نکرد تنها به منظور اطاعت از فرمان الهی بود، نه از روی هوا و هوس، بار دوم هم که معاویه نامه نوشت، با آن که جنگهای پی در پی، آن چنان عرب را فرسوده کرده و بسیاری از مهاجران و انصار را از بین برده بود، التماس و خواهش وی تغییری در موضعگیری حضرت به وجود نیاورد، بلکه همان پاسخ اول را که منع از امارت شام بود به او داد و فرمود: چنین نیست که آنچه دیروز از تو منع کردم، امروز آن را به تو بدهم چرا که دلیل بر منع گذشته، که حفظ حریم اسلام بود، پیوسته باقی و برقرار است.

۳- مطلب سوم که در نامه معاویه وجود داشت، یادآوری درباره ضعیف شدن سربازان و از بین رفتن مبارزان بود، و چون حفظ وجود این نیروها برای تقویت اسلام، امری است واجب، لذا معاویه فریبکارانه به این مطلب متوسل شده و نزد حضرت التماس کرده و او را به نگهداری آنان وادار فرموده است، اما، امام در پاسخ می‌گوید:

الأومن اكله الحق فإلى النار، اشكالي ندارد، هرکسی را که حق بکشد سروکارش با آتش دوزخ است، این جمله در حقیقت کبرای قیاس مضممری است که صغرایش به دلیل روشن بودن حذف شده است و تقدیر آن چنین است: این لشکریانی را که ما کشته‌ایم حق، آنان را کشته است زیرا اهل باطل بوده‌اند، و هرکس را که حق بکشد، بازگشتش به آتش است و نتیجه‌اش این می‌شود: پس هرکس از این گروه کشته شده، سرانجامش دوزخ است، و این نتیجه که از این قیاس به دست می‌آید خود در حکم صغرای قیاس مضممری است که کبرایش این می‌شود: هرکس سرانجامش دوزخ است، پس، نه نگهداری و حفظ وی جایز است و نه برای فقدانش افسوس خوردن لازم می‌باشد.

۴- و با این جمله که ما و شما در تجهیزات جنگی و افراد جنگجو مساوی هستیم، می‌خواهد نشان دهد که از این جنگها اگر چه شدت هم داشته باشد، نگران نمی‌شود، و اگر خسارت و هلاکتی به وجود آورده، برای هر دو لشکر می‌باشد، و به نظر خود، حضرت رابه نوعی ارباب و تهدید کرده‌است، امام در دو جمله چنین اورا جواب می‌دهد:

الف- تو در استحقاق داشتنِ خواسته‌ات شك و تردیدداری و من به استحقاق خود یقین و باور دارم.

ب- و مردم شام نسبت به دنیا از مردم عراق، نسبت به آخرت حریصتر نیستند.

بیان جمله نخست آن است که تو، درباره امری که آن را طلب می‌کنی، شك داری که آیا مستحق آن هستی یا نه، اما من نسبت به آن یقین دارم و هرکس که نسبت به مطلوب خود شك دارد، در مبارزه برای بدست آوردنش کوشاتر از کسی که به خواسته خود یقین دارد، نیست: نتیجه این که تو در امر مشکوک کوشاتر از من برآنچه یقین دارم نیستی، معنا و مفهومش آن است که من در کار خود از تو کوشاتر و سزاوارترم که غالب شوم، چون دارای بصیرت و یقین می‌باشم، پس یکسان بودنی که معاویه مدعی بود با این ترجیح که امام فرمود، تکذیب می‌شود.

بیان جمله دوم: امام می‌فرماید: شامیان که منظورشان از جنگ، دنیاست، هرگز از اهل عراق که برای خدا و آخرت می‌جنگند در رسیدن به مقصود خود حریصتر و کوشاتر نیستند، بلکه اینها که مطلوبشان آخرت است که افضل و اشرف از دنیاست و هم به حصول آن یقین دارند در به دست آوردن محبوب خود، بسیار کوشاتر از آنها هستند که برای دنیای ناپایدار می‌جنگند و امید به جایی ندارند، چنان که خداوند حالت این گونه مردم را بیان می‌فرماید:



« فَإِنَّهُمْ بِالْمُؤْنِ كَمَا تَأْلُمُونَ وَتَرْجُونَ مِنْ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ <sup>۱</sup> ».

با این بیان امام (ع) ادعای معاویه، مبنی بر آن که طرفین، در تجهیزات جنگی و داشتن مردان مبارز یکسان می‌باشند، تکذیب می‌شود، به دلیل این که اهل آخرت براهل دنیا شرافت دارند، و آن که حریصتر و کوشاتر است به پیروزی و غلبه سزاوارتر است.

۵ - معاویه با عبارت: و نحن بنو عبد مناف...، به یکسان بودن خودش با امام در شرافت و فضیلت اشاره می‌کند و این جمله از کلام او در حکم صغرای قیاس مضمّر از شکل اول می‌باشد، و کبرای آن در تقدیر چنین است: عده‌ای که از یک خانواده باشند هیچ کدامشان را بر دیگری فخر و مباهاتی نیست.

حضرت در پاسخ این ادعای معاویه می‌فرماید: درست است که ما هر دو از بنی عبد مناف می‌باشیم، ولی میان من و تو، فرق زیادی وجود دارد، و پنج فرق بیان می‌کند، و برای بیان این فرقه‌ها و امتیازات، از اجداد دور شروع کرده و نزدیکتر آمده و در آخر به تدریج به امور نفسانی و کمالات ذاتی پایان داده است.

۱ - نخست به شرافت نسب خود از طریق پدرانی پرداخته که از عبد مناف منشعب شده‌اند و نسب خود را چنین بیان می‌کند: ابوطالب پسر عبدالمطلب، پسر هاشم، پسر عبدمناف و نسب معاویه را هم، همین طور می‌گوید: ابوسفیان پسر حرب، پسر امیه، پسر عبدمناف و ظاهر است که هر کدام از سه نفر در سلسله پدران امام (ع) برتر و بالاتر هستند از آنان که در سلسله آباء معاویه قرار دارند، و ما اندکی از فضیلت هر کدام بر دیگری را در گذشته بیان داشتیم.

۲ - امتیاز دوم، شرافت و فضیلت او، به سبب مهاجرت با رسول خداست و پستی دشمنش به دلیل این که آزاد شده و پسر آزاد شده است، و این فضیلت اگر

۱ - سوره نساء (۴) آیه (۱۰۳) یعنی: ... همانا ایشان رنج می‌برند چنان که شما رنج می‌برید و شما امید

می‌برید از خدا آنچه را که ایشان امید ندارند.

چه امری است خارج از ذات، اما منشأ آن نیکو پذیرفتن اسلام و داشتن نیت حق و صداقت باطنی است که امری نفسانی می باشد و پستی و رذیلت طرف مقابلش امری عارضی و غیرذاتی است اما این ویژگی برای هر دو طرف عمیقتر از ویژگی نخست می باشد زیرا در هر دو طرف حقیقتی است که در نسل گذشته واقع شده و آن واقعیت برای نسل بعد در یکطرف مایه افتخار و در طرف دیگر مایه شرمساری است.

۳- امتیاز دیگر، شرافت وی از جهت سلامت و روشن بودن نسب است برخلاف معاویه که زنازاده است و نسبی ناسالم دارد، این فرق از دو اعتبار بالا نزدیکتر است چون ملازم با طرفین است و نمی توان آن را از خود برطرف کرد.

۴- راه امام برحق است و آنچه می گوید و باور دارد، درست و مطابق با واقع است، و راه و عملکرد دشمنش راه باطل و نادرستی است و این دو ویژگی در هر دو طرف از امتیازات بالا به هر کدام نزدیکتر است زیرا شرافتش از کمالات نفسانی و رذالتش نیز مربوط به امری باطنی است.

۵- بالاترین و نزدیکترین امتیاز امام، شرافت ایمانی وی می باشد که ایمان حقیقی کامل کننده تمام جهات دینی و نفسانی است، و بی فضیلتی دشمنش به این دلیل است که دارای باطنی خبیث می باشد که همراه با نفاق و صفات زشت هلاک کننده است، و ظاهر است که این دو خصیصه متقابل در یک طرف نزدیکترین کمالها، و در طرف دیگر نزدیکترین زشتیها برای آدمی است، این که در شمردن امتیازات و فرقه های میان خود و دشمنش به ذکر فضایل و رذایل نسبی و خارج از ذات آغاز فرمود به این علت بود که برای طرف مقابلش و نیز برای بقیه افراد جامعه آن روز، امری مسلم و روشنتر از امور باطنی و نفسانی بوده و پس از آن که ویژگیهای ناپسند دشمنش را بیان داشته، اشاره به این کرده است که وی در این کارهای خلاف، و صفتهای زشت پیرو نسل گذشته ای است که به جهنم رفته و در آتش کفر الهی گرفتار است و در همان عبارت به بدگویی و مذمت خود او پرداخته می گوید:

و لبس الخلف.... جهنم، این جمله در حکم کبرای قیاسی است که با وجود آن نیازی به ذکر صغرای آن نبوده است و تقدیرش این است: ای معاویه با توجه به مطالب یادشده تو خلقی هستی که تابع گذشتگان می‌باشی و هرکسی در کارها و صفتهای ناروا گذشتگانی را پیروی کند که سرنگون در جهنم می‌باشند او نیز مثل آنان در جهنم است و هرکس چنین باشد بدا به حالش، پس بدا به حالت!

۶- مطلب ششم که در نامه معاویه وجود داشت این بود که ادعای خود را مبنی بر این که با امیرالمومنین در فضیلت و شرافت یکسان می‌باشد، با این بیان تاکید کرد که هیچ يك از ما، در این جهت امتیازی بر دیگری نداریم مگر به مقداری اندك و بی ارزش که نه باعث تبدیل عزت به ذلت و نه سبب بردگی شخص آزاد می‌شود، حضرت، در پاسخ وی می‌فرماید: و فی ایدینا بعد فضل النبوة... الذلیل.

مسلم است که فضیلت نبوت که در این شاخه از بنی هاشم تحقق یافته به آنان قدرتی داده است که متکبران و گردنکشان را به خاک مذلت نشانده و خوارشدگان را عزیز و نیرومند کردند و بسیاری از آزادشدگان را به بند رقیّت درآوردند، و این امتیاز در شاخه بنی امیه وجود نداشت. پس با این بیان امام، ادعای معاویه، بکلی باطل شد. آنگاه پس از اثبات بسیاری از امتیازات و فضایل برای خود و بقیه خاندانش، به اثبات پستی و بی فضیلتی در امری، برای طرف مقابل خود و بقیه فامیل او پرداخته است، که اکثر افراد عرب از آن امر کسب فضیلت و شرافت کرده‌اند و آن امر، دخول در اسلام است، که معاویه و فامیل او بنی امیه، اسلام آوردنشان برای خدا نبود بلکه از روی هوا و هوس و یا ترس از کشته شدن، اظهار اسلام کردند، در موقعی که سابقین در اسلام با تقدمشان به خدا رسیدند و مهاجران و انصار، آن همه فضیلت و شرافتهای سعادت بخش

کسب کردند. و در آخر پس از بیان فرقه‌های میان او، و طرف مقابلش و اثبات فضایل برای خود و رذایل برای وی، به نصیحت او پرداخته و او را از دو کار منع فرموده است:

الف - این که در وجود خود برای شیطان، بهره و نصیب قرار دهد، یعنی از هوا و هوس پیروی نکند.

ب - شیطان را در وجود خود راه ندهد، کنایه از آن که تحت تأثیر شیطان واقع نشود و باب وسوسه‌های وی را بر روی خود، باز نکند، این که حضرت، معاویه را از این دو مطلب نهی فرموده است دلیل بر آن است که او در نفس خود برای شیطان بهره‌ای قرار داده و هم او را به خود راه داده بوده است، و این نهی حضرت از باب توبیخ و سرزنش او، بر این کارهای ناروا بوده است. توفیق از خداست.

۱۸ - نامه حضرت به عبدالله عباس، وقتی که نماینده وی در بصره بود:

اعْلَمَنَّ أَنَّ الْبَصْرَةَ مَهْيَظُ إِبْلِيسَ وَمَغْرَسُ الْفِتَنِ فَحَادِثِ أَهْلِهَا بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِمْ، وَاخْلُصْ عَقْدَةَ الْخَوْفِ عَنْ قُلُوبِهِمْ.

وَقَدْ بَلَغَنِي تَتَمُّرُكَ لِبْنِي تَمِيمٍ، وَغَلْظَتُكَ عَلَيْهِمْ؛ وَإِنَّ بَنِي تَمِيمٍ لَمْ يَغِبْ لَهُمْ نَجْمٌ إِلَّا طَلَعَ لَهُمْ آخَرُ، وَأَنَّهُمْ لَمْ يُسَبِّقُوا بَوْغٍ فِي جَاهِلِيَّةٍ وَلَا إِسْلَامٍ، وَإِنَّ لَهُمْ بَنًا رَحِمًا مَاسَةً، وَقَرَابَةً خَاصَةً، نَحْنُ مَا جُورُونَ عَلَى صَلَاتِهَا، وَمَا زُورُونَ عَلَى قَطِيعَتِهَا، فَارْتَبِعْ أَبَا الْعَبَّاسِ، رَحِمَكَ اللَّهُ. فِيمَا جَرَى عَلَى لِسَانِكَ وَبِيَدِكَ مِنْ خَيْرٍ وَشَرٍّ؛ فَإِنَّا شَرِيكَانِ فِي ذَلِكَ، وَكُنْ عِنْدَ صَالِحِ ظَنِّي بِكَ؛ وَلَا تَقِيلَنَّ رَأْيِي فِيكَ؛ وَالسَّلَامُ.

مازورون: گناهکاران

تَنَمَّرُ: ناپسندی و دگرگونی اخلاق

فال یفیل الرأی: فکر، ناتوان شد و به خطا

ماسه: نزدیک

دچار گردید

ارتبع: آرام باش و به جای خود قرار بگیر

وغم: کینه ورزی

«بدان که بصره، جایگاه فرود آمدن شیطان و سرزمین رویش آشوبهاست،

بنابراین به مردمش وعده احسان و نیکی بده و گره ترس و بیم از گذشته را از دلهایشان بازکن.

به من ابلاغ شده است که نسبت به بنی تمیم بد اخلاقی و درشتی کرده‌ای، و حال آن که در میان ایشان، ستاره‌ای پنهان نشد مگر این که دیگری باز درخشید (مرد مبارزی را که از دست دادند دیگری جایش را پُر کرد)، و در جاهلیت و اسلام کسی به کینه جویی و خونخواهی برایشان پیشی نگرفته است، و ایشان را با ما خویشاوندی پیوسته و نزدیک است که ما را در پیوند آن پاداش و در جدایی از آن گناه می‌باشد، پس ای ابوالعباس خدا تو را بیامرزد. و در نیک و بدی که برزیانت و دست جاری می‌شود، مدارا کن، زیرا ما، در این امور با هم شریک می‌باشیم، و چنان باش که گمان نیکوی من به تو پایدار باشد و نظرم درباره‌ات، سست نشود.»

نقل شده است که وقتی ابن عباس از طرف امیرالمؤمنین به ولایت بصره ماموریت یافته بود، با مردم آن‌جا، بنای بد رفتاری را گذاشت، زیرا آنها در جنگ جمل، از دشمنان امام، و پیروان طلحه و زبیر و عایشه بودند، بنابراین ابن عباس نسبت به آنان تندی را آغاز کرد، و ایشان را از خود، دور کرد، و با یادآوری جنگ جمل آنها را مورد طعن و سرزنش قرارداد، تا آن‌جا که آنان را پیروان شتر و یاران عسکر، که نام شتر عایشه بود، و نیز حزب شیطان می‌نامید، این امر بر عده‌ای از بنی تمیم که از شیعیان حضرت بودند، از قبیل حارثه بن قدامه و غیره...، گران آمد؛ لذا حارثه نامه‌ای به شکایت از ابن عباس برای امام (ع) نوشت، با رسیدن شکایتنامه حارثه، علی (ع) برای ابن عباس چنین مرقوم فرمود: اما بعد فردا، بهترین مردم در نزد خدا، کسی است که آگاهی به آنچه اطاعت خداست بیشتر باشد، خواه به سودش باشد، و خواه بر ضررش و نیز کسی که در راه حق نیرومندتر است، اگر چه تلخ باشد. آگاه باش که پایداری آسمان و زمین میان بندگان به علت حق است، پس باید عملت حکایت از راز درونیت کند و دستورات برای همه یگانه و روشنی‌تر است و مستقیم باشد.

واعلم ان البصرة مهبط ابليس، امام (ع) در اول نامه بصره را فرودگاه شیطان نامید و این مطلب اشاره به فرود آمدن شیطان از بهشت در آن‌جا، و کنایه از آن است که به این دلیل آن‌جا مبدأ اندیشه‌های باطل و افکار فاسده‌ای است که از ابلیس در آن‌جا به وجود آمده و لازمه این‌گونه افکار برانگیختن فتنه و آشوب می‌باشد.

واژه مغرس را که به معنای رویشگاه درخت است، برای بصره استعاره آورده‌است به اعتبار این که آن‌جا، محل رویدن فتنه‌های بسیاری است. و برخی شارحان گفته‌اند: در عبارت مهبط ابلیس، نوعی لطف و زیبایی وجود دارد، زیرا قوه و اهمه که ابلیس نفس عاقله است، هرگاه در فعالیت خود، از تحت تدبیر عقل و موافقت او خارج شود از مرحله عالم کمال فرودآمده و دستورهای عالیّه آن را که در حقیقت، درهای بهشت می‌باشد ترك کرده و در نتیجه ترجیح دادن اندیشه‌های فاسد، به خسرانهای پست و مشارکت شهوت و غضب مبتلا خواهد شد و چون اهل بصره بیعت امام را شکستند و با وی مخالفت کردند به این سبب خرده‌های خود را از پذیرش اندیشه‌های مصلحت‌آمیز، بکلی برکنار کردند، و ابلیس و لشکریانش به سرزمین آنها فرود آمدند و آرای فاسد و باطل را به صورت‌های حق به آنها نمایاندند. این بود که اهل بصره به ابلیس و یارانش پیوستند و در نتیجه این چنین مبتلا به سرنوشت سوء و شقاوت و بدبختی شدند. به این دلیل بصره محل نزول ابلیس و جایگاه رشد آشوب و فتنه‌هایی شد که از وسوسه‌های شیطان و آرای فاسده او به وجود آمد.

پس از بیان موقعیت سرزمین بصره، برای ابن عباس، وی را دستور می‌دهد که به اهل بصره و ساکنین آن شهر، وعده احسان و نیکی بدهد و گره بیم و ترس را از دل‌های آنان باز کند.

نکته بلاغی در این عبارت آن است که واژه عقده، را که به معنای گره

است استعاره از سختی و آزرده‌گی بسیاری آورده‌است که ترس از مخالفت با بیعت آن حضرت، بر روحیه آنها وارد می‌کند.

وجه تشبیه آن است که ترس از مخالفت گذشته پیوسته ملازم و همراه آنان و به دل‌هایشان بسته است مانند گره ریسمان و غیر آن، و ترشیح آن، باز کردن است که کنایه از برطرف کردن خوف، از وجود آنها می‌باشد.

مقصود از این سفارش‌ها که حضرت به ابن عباس درباره مردم بصره فرمود، آن است که دل‌هایشان از او رنجور نشود و به کین برنخیزند که مانند گذشته از اطاعت امام خارج شده و فتنه و آشوب بپاسازند.

سپس به ابن عباس هشدار می‌دهد که از سخت‌گیریش نسبت به بنی تمیم با اطلاع است و بطور ضمنی او را از این کار نهی می‌فرماید، و به دنبال این مطلب به شرح حال آنها پرداخته و برایشان ویژگی‌هایی ذکر کرده‌است، که با این خصوصیات لازم است رعایت حال و دلجویی آنان مورد توجه قرار گیرد و این ویژگی‌ها از این قرار است:

۱- بنی تمیم مردمی هستند که در گذشته هرگز شخص بزرگی از آنان نمرده است مگر آن که شخص بزرگ دیگری به جایش قرار گرفته است و لفظ نجم ستاره را از شخص بزرگ استعاره آورده‌است زیرا سیدقوم و بزرگ آنان پیشوایی است که با او راهنمایی می‌شوند و در انتخاب راه‌های صحیح و درست به او و اندیشه‌هایش اقتدا می‌کنند و در حالت غایب شدن و طلوع کردن هم به عنوان ترشیح آمده‌است.

۲- إناهم لم یسبقوا بوغم، خصوصیت دیگر بنی تمیم این بود که آنها چون مردمی با شخصیت و بلندپرواز بودند هیچ گونه آزاری را بر خود هموار نمی‌کردند بلکه چه در دوران جاهلیت و چه در زمان اسلام در مقابل کوچکترین آزاری به جوش و خروش و فریاد، در می‌آمدند و انتقام خود را می‌گرفتند و



در این امر کسی بر آنان تقدم نداشت، برخلاف مردمی که پست باشند و خود را حقیر و بی مقدار شمارند که چنانچه بر آنان ستمی رود معمولاً اهمیتی نمی دهند و اگر هم اول خشمگین و عصبانی شوند، این حالت چندان دوام نمی یابد که کینه انتقام جویانه‌ای را در دلشان ایجاد کند.

احتمال دیگر در عبارت فوق آن است که کلمه مضاف حذف شده و تقدیر آن چنین است: انهم لم یُسَبِّقُوا بشفاء حقد من عدوهم، کسی برایشان به انتقام گرفتن و تشفی خاطرشان از دشمنشان پیشی نگرفته که از طرف ایشان انتقام بگیرد چون ایشان خود دارای قوت و شجاعت می باشند.

۳- ویژگی سوم، بنی تمیم با بنی هاشم رابطه خویشاوندی نزدیکی دارند. بعضی گفته اند خویشاوندی آنها در پیوندشان به الیاس بن مُضَر تحقق می یابد زیرا هاشم پسر عبدمناف و او پسر قصی بن کلاب پسر مرثد بن کعب پسر لوی بن غالب فهر بن مالک بن نضر بن کنانه بن حزیمة بن مدرکه بن الیاس بن مضر است، و تمیم پسر مراد و او پسر طابخه بن الیاس بن مضر می باشد و به منظور ترغیب و تشویق در ایجاد ارتباط و اتصال و مدارا کردن با آنها تذکر داده است، که پیوند با خویشان سبب پاداش در آخرت می باشد.

مأزورون، در اصل موزورون بوده، و برای این که با مأجورون تناسب داشته باشد و او تبدیل به همزه شده است و در حدیث آمده است لترجعن مأزورات غیر مأجورات آن زنان در حالی بر می گردند که بار گناه بردوش دارند و اجر و پاداشی ندارند.

پس از بیان ویژگیهایی از اهل بصره که به آن دلیل باید نسبت به آنان رفق و مدارا شود به ابن عباس دستور می دهد که در گفتار و کردارش آرامش را حفظ کند و تفکر و اندیشه را از دست ندهد زیرا بر دباری و تدبیر در امور، انسان را بهتر، به درستی و صحت می رساند و خیر و شر را برایش مشخص می کند

منظور از شرّ، که در کلام حضرت آمده است کفر و عقوبت قولی یا عملی است که ابن عباس نسبت به آن مردم در مقابل خلافت‌های گذشته‌شان روا می‌داشت. فانّا شریکان فی ذلک، چون در عبارت گذشته او را امر به تدبیر و تفکر در گفتار و کردار کرد، جمله اخیر را به جای علت درستی این امر ذکر کرده‌است، به دلیل این که او نماینده حضرت است و هر کار نیک یا عمل زشتی را که انجام دهد امام هم در آن شریک می‌باشد زیرا آن حضرت سبب بعید است و والی وی سبب قریب. ابوالعباس که درسرخن امام آمده، کنیه عبدالله عباس می‌باشد، و عرب کسی را که احترام می‌کند او را به کنیه‌اش خطاب می‌کند، بعضی گفته‌اند: اُکْنِیه حین اُنَادِیه لأَکْرَمَهِ:

هنگامی که او را ندا می‌کنم به کنیه می‌خوانم تا وی را احترام کرده‌باشم. با این که امام (ع) هنگامی که ابن عباس را به نمایندگی خود برگزید او را برای این کار شایسته و لایق می‌دانست در این جا به او خاطر نشان می‌سازد که همان حالت را حفظ کند و پیوسته شایستگی خود را که مورد حسن ظن امام بوده‌است با خود داشته باشد، و باید توجه داشت که این امر امام دلیل بر آن نیست که ابن عباس در کارهایش عملی برخلاف فرمان وی انجام داده و باعث تغییر حسن نظر او، درباره خود شده‌باشد بلکه فقط به این منظور است که در آینده تغییر روش ندهد. توفیق از خداست.

## ۱۹ - نامه حضرت به یکی از کارگزارانش:

أَمَّا بَعْدُ؛ فَإِنَّ دَهَاقِينَ أَهْلِ بَلَدِكَ شَكَّوْا مِنْكَ غِلْظَةً وَقَسْوَةً، وَآخِثَقَارًا وَجَفَوَةً؛ وَنَظَرْتُ  
فَلَمْ أَرَهُمْ أَهْلًا لِأَنْ يُدْنَوْا لِشَرِكِهِمْ، وَلَا أَنْ يُفَصَّوْا وَيُجَفَّوْا لِعَهْدِهِمْ، قَالَ بَسَ لَهُمْ جَلْبَابُ  
مِنَ اللَّيْلِ تَشْوِبُهُ بَطَرَفٌ مِنَ الشَّدَةِ، وَذَاوِلَ لَهُمْ بَيْنَ الْقَسْوَةِ وَالرَّافَةِ، وَأَمْرُجَ لَهُمْ بَيْنَ التَّقْرِيبِ  
وَالْإِدْنَاءِ، وَالْإِبْعَادِ وَالْإِقْصَاءِ؛ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

دهقان: معرب دهگان؛ مالک ده، کشاورز،	جَفَوَهُ: ضد نیکی
اگر نونش اصلی باشد منصرف به کار	جلباب: روانداز، لباس رویی
می رود، و گر نه غیر منصرف است، به دلیل	مداوله: غلبه دادن هر کدام از خشونت و
وضعیت و الف و نون زایدتان.	مهربانی بردیگری و هر بار یکی را گرفتن،
قسوه: خشونت قلبی و سخت دلی	از ماده إدالة به معنای چرخاندن
اقصاء: او را دور کرد	

«اما بعد، کشاورزان مردم شهر تو، از سختگیری و سنگدلی و حقیر شمردن و ستمگری شکایت کرده اند و من اندیشیدم، نه آنها را به دلیل مشرک بودنشان اهل نزدیک شدن به تودیدم و نه در خور دور شدن و مورد ستم واقع شدن، زیرا با ما دارای عهد و پیمان می باشند، بنابراین با ایشان مهربانی آمیخته با

سختی را شعار خود قرار ده و با آنان بین سخت دلی و مهربانی را انتخاب کن و به خواست خدا در میانشان به اعتدال رفتار کن، و حد متوسط بسیار دور کردن و بسیار نزدیک کردن را برگزین (نه زیاد آنها را نزدیک و نه زیاد از خود دورشان کن)»

نقل شده است که این کشاورزان، مجوسی بوده اند و هنگامی که نزد حضرت از سختگیری نماینده اش شکایت کردند امام (ع) درباره آنها فکر کرد و دید که آنها نه شایسته اند که بتوان بسیار نزدیکشان آورد، زیرا مردمی مشرك بودند و نه می توان کاملاً آنان را از خود، دور کرد، چون عهد و پیمان بسته بودند و به این دلیل گرمی داشتن زیاد و بسیار نزدیک شدن به ایشان موجب شکست دین و وارد آوردن نقص در آن می باشد، و اگر بطور کلی آنها را از خود، دور کند، برخلاف عهد و پیمانی است که با ایشان بسته است، از این رو، به عامل خود دستور داد که حد اعتدال را رعایت کند و با آنها رفتاری نرم و آمیخته با مقداری شدت و خشونت داشته باشد هر کدام در جای مناسب خود و نیز هر يك از دو طرف، نرمی و خشونت، فایده مخصوص به خود را دارد که دیگری ندارد:

الف - به کاربردن نرمی و مهربانی و نزدیک شدن با آن مردم باعث می شود که درکارها و زراعتهایشان که مصلحت معاش آنان می باشد، آرامش و اطمینان قلبی داشته باشند.

ب - و از طرف دیگر، وقتی آن مهربانی و رأفت با قدری سختگیری و دور کردن آنان آمیخته شود، هم خوار شمردن کافران که خواسته دین است، حاصل می شود و هم دشمنی و قصد تجاوز آنها، درهم شکسته می شود، و شر محتمل آنان نیز دفع می شود. با این دلایل بود که حضرت والی خود را نهی

می‌کند از این که در حق آنها، شدت و قسوت داشته باشد و برای همیشه آنان را از خود دور کند، و یا این که دائماً با ایشان ملایمت و مهربانی داشته باشد، و همه وقت آنها را به خود نزدیک کند و دوستی تنگاتنگ داشته باشد.

کلمهٔ جلاباب را استعاره آورده است از حالت متوسط میان نرمی و خشونت و هیأت ملایمت خالص و سختگیری صرف، و واژهٔ لین، به عنوان ترشیح ذکر شده است. به امید توفیق خداوند.

۲۰ - نامه حضرت به زیاده بن ابیه که در بصره قائم مقام عبدالله عباس بود، و در آن هنگام عبدالله از جانب امیرالمؤمنین (ع) حاکم شهرهای بصره و اهواز و فارس و کرمان بود

وَإِنِّي أَقْسِمُ بِاللَّهِ قَسَمًا صَادِقًا لَّيْنٌ بَلَّغَنِي أَنَّكَ خُتَّتَ مِنْ فَيْءِ الْمُسْلِمِينَ شَيْئًا صَغِيرًا  
أَوْ كَبِيرًا لِأَشَدُّنَّ عَلَيْكَ شِدَّةً تَدْعُكَ قَلِيلَ الْوَفْرِ، ثَقِيلَ الظَّهْرِ، ضَيَّلَ الْأَمْرَ: وَالسَّلَامُ.

ضئیل: کوچك و حقیر

شدّة: حمله کردن

وفر: مال

من صادقانه به خدا سوگند یاد می‌کنم که اگر به من خبر رسد که در  
بیت‌المال مسلمین چیزی اندک یا بسیار به خیانت برداشته‌ای، آن‌چنان بر تو سخت  
بگیرم که تو را، کم مایه و سنگین بار و ناچیز و ناتوان کند، والسلام.»

زیاد بنی پدر، پسر سمیه است که مادر ابی بکره نیز می‌باشد، و زنازاده ابوسفیان  
است، بعضی اوقات جزء اولاد او خوانده می‌شد بدون این که شرعاً فرزندش باشد.  
روایت شده است وقتی درباره پدر زیاد از عایشه سؤال شد او نخستین  
کسی بود که وی را پسر پدرش نامید. زیاد، در اوایل امر، نویسنده مغیره بن شعبه  
بود، و بعد نویسنده ابوموسی و سپس نویسنده ابن عامر و پس از آن، منشی

ابن عباس شده يك زمانی هم با امیرالمؤمنین بود و حضرت او را والی فارس قرار داد و دراین حال معاویه نامه‌ای به او نوشت و تهدیدش کرد، زیاد هم درپاسخ به معاویه چنین نوشت: آیا مرا تهدید می‌کنی و حال آن که میان من و تو، پسر ابوطالب قرار دارد؟ به خدا سوگند اگر نزد من بیایی ضربت شمشیر مرا سخت‌ترین چیزخواهی یافت، اما، پس از به شهادت رسیدن امیرالمؤمنین، معاویه او را برادر خود خواند، و، والی بصره و اطراف آن قرارش داد و پس از مغیرة بن شعبه که از ولایت کوفه برداشته شد، زیاد را بر بصره و کوفه حاکم کرد، و او نخستین کسی بود که حکومت این دو استان نصیبش شد.

امیرالمؤمنین (ع) با این نامه، زیاد را از خیانتی که ممکن است نسبت به اموال مسلمانان انجام دهد بر حذر داشته و او را از عقوبت و کیفر آن در صورتی که چنین خیانتی واقع شود بیم می‌دهد و از این عقوبت بطور کنایه تعبیر به حمله کرده و شدت آن را چنین بیان داشته است که این عقوبت و مجازات سهام در پی خواهد داشت که در اثر آن تمام کمالات دنیا و آخرت او را نابود می‌کند:

۱- نخست این که ثروت اندوخته‌وی را می‌گیرد و مبتلا به نقصان و کمبود مال می‌شود.

۲- کم آبرو می‌شود، عبارت: ضلیل الامر، کنایه از همین معناست.

این دو امر، مربوط به سلب کمال دنیوی است.

۳- بارهای گناه پشت وی را سنگین می‌کند. این مطلب مربوط به از بین رفتن سعادت اخروی او می‌باشد. حال اگر اشکال شود که سنگینی پشت وی زیر بار گناه، امری است که خود او انجام داده نه این که عقوبت و کیفر امام، آن را به وجود آورده باشد، پاسخ آن است که مجموع این سه امر، گرفتن مال و مقام همراه با سنگینی بار گناه، يك حالت و موقعیت خطرناك برای او ایجاد می‌کند که خودش باعث آن بوده و امام او را از این وضع بر حذر می‌دارد، اگر

چه بعضی اجزایش فعل خود او نباشد. می‌توان گفت: سرانجام این حالات برای او پدید می‌آید و لازم نیست که هر حالتی از فعل خود صاحب حالت باشد، احتمال دیگر این که سنگینی پشت کنایه از ناتوانی و عدم قدرت بر حرکت برای تامین حوایج دنیایش باشد، یعنی تو را در امور دنیایت ناتوان و عاجز می‌کند. دانای حقیقی خداست.



۲۱ - نامه دیگر حضرت که به زیادبن ابیه مرقوم فرموده است:

فَدَعَ الْإِسْرَافَ مُقْتَصِدًا، وَأَذْكَرَ فِي الْيَوْمِ غَدًا، وَأَمْسِكَ مِنَ الْمَالِ بِقَدْرِ ضَرُورَتِكَ،  
وَقَدِّمِ الْفَضْلَ لِيَوْمِ حَاجَتِكَ .  
أَتَرْجُو أَنْ يُعْطِيَكَ اللَّهُ أَجْرَ الْمُتَوَاضِعِينَ وَأَنْتَ عِنْدَهُ مِنَ الْمُتَكَبِّرِينَ؟ وَتَنْظُمُ - وَأَنْتَ  
مُتَمَرِّغٌ فِي التَّمِيمِ تَمْتَعُهُ الضَّعِيفُ وَالْأَزْمَلَةُ - أَنْ يُوجِبَ لَكَ ثَوَابَ الْمُتَصَدِّقِينَ؟ وَإِنَّمَا الْمَرْءُ  
مَجْزِيٌّ بِمَا أَسْلَفَ، وَقَادِمٌ عَلَى مَا قَدَّمَ؛ وَالسَّلَامُ.

تمرغ: غلتیدن، زیر و رو شدن

«اسرافکاری را کنار بگذار و میانه روی را پیشه کن، امروز به یاد فردایت  
باش، و به اندازه ضرورت زندگی نگهدار، و زیادی آن را برای روز نیازت پیش  
فرست، آیا امیدواری که خداوند، پاداش فروتنان را به تو دهد، درحالی که تو نزد  
او از متکبران می باشی و آیا طمع داری که پاداش صدقه دهندگان را به تو دهد،  
درحالی که تو درعیش و خوشگذرانی فرو رفته، ناتوان و بیچاره و بیوه زن  
و درویش را از آن بهره نمی دهی؟ و همانا که انسان به آنچه کرده است پاداش یابد،  
و به سوی آنچه پیش فرستاده روی آورد. والسلام.»

امام (ع) در این نامه چند دستور به زیادبن ابیه می دهد:

۱ - نخست او را به ترك اسراف امر می‌کند که به معنای زیاده روی و نقطهٔ مقابل تفریط است که آن نیز از کارهای ناپسند می‌باشد، و لازمهٔ این دستور، امر به اقتصاد و میانه روی در امور می‌باشد که از فضایل و کارهای پسندیده است.

۲ - امروز به یاد فردای قیامت و روز آخرت باشد، و این عمل، نفس را سرکوب می‌کند و او را از پرداختن کامل به دنیا و اشتغال به آن باز می‌دارد.

۳ - از مال و ثروت دنیا به اندازهٔ نیازمندی در زندگی، بردارد و این دستور اشاره به آن است که در اندوختن مال دنیا و نگهداری آن میانه‌رو باشد.

۴ - تعداد زاید از ثروت دنیا را برای روز شدت نیازمندیش که آخرت و پس از مرگ است، به پیش بفرستد، و این دستور اشاره به انفاق مال در راه خدا می‌باشد، زیرا هر خردمندی می‌داند که صرف کردن مال زاید بر احتیاج دنیوی، در راه خدا و جلو فرستادن آن برای روز شدت نیازمندی، از مصلحت‌های بسیار مهم است.

امام (ع) پس از چهار دستور فوق، زیاد را مورد خطاب قرار داده و به طریق استفهام انکاری از او می‌پرسد که چگونه از خداوند امید به پاداش اهل تواضع دارد و حال آن که او، از متکبران است؟. این سؤال انکاری اشاره به آن است که اجر و پاداش در مقابل انجام دادن عمل نیک و اتصاف به آن، نصیب انسان می‌شود، نه در انجام دادن کارهای خلاف و ضد فضیلت، پس برای نایل شدن به ثواب و پاداش اهل تواضع، تخلق به آن صفت ارزشمند لازم است و آن هم حاصل نمی‌شود مگر پس از فرود آمدن از قلّه‌های بلند تکبر و خودخواهی و همچنین با استفهام انکاری دیگر از او پرسیده است که با چه دلیل طمع ثواب صدقه دهندگان را دارد، با این که پیوسته در طلب جمع مال و خوشگذرانی است و حق ضعفا و یتیمان و بیوه زنان را از آن منع می‌کند؟ و این

استفهام انکاری به منظور از بین بردن طمع او در ثواب نیکوکاران و مؤدیان حقوق مستحقان می‌باشد زیرا پاداش هر عمل نیکی از لوازم خود آن عمل و به اندازه آن است و این است معنای سخن امام (ع) که فرمود: انما المرءُ مجزى بما اسلف و قادم علی ما قدم که ترجمه آن گذشت و این عبارت از نیکوترین سخنان است و بسیار کوبنده می‌باشد.

## ۲۲- نامه حضرت به عبدالله عباس:

وكان عبدالله يقول: ما انتفعت بكلام بعد كلام رسول الله، صَلَّى الله عَلَيْهِ وَآلِهِ  
كانتفاعي بهذا الكلام.

أَمَّا بَعْدُ؛ فَإِنَّ الْمَرْءَ قَدْ يَسُرُّهُ دَرْكُ مَا لَمْ يَكُنْ لِيَقُوتَهُ؛ وَيَسُوُّهُ قُوْتُ مَا لَمْ يَكُنْ لِيُدْرِكَهُ؛  
فَلْيَكُنْ سُورُوكَ بِمَا نِلْتَ مِنْ آخِرَتِكَ، وَلْيَكُنْ أَسْفُكَ عَلَى مَا فَاتَكَ مِنْهَا؛ وَمَا نِلْتَ مِنْ دُنْيَاكَ  
فَلَا تُكْثِرْ بِهِ فَرْحًا، وَمَا فَاتَكَ مِنْهَا فَلَا تَأْسَ عَلَيْهِ جَزَعًا؛ وَلْيَكُنْ هَمُّكَ فِيمَا بَعْدَ الْمَوْتِ.

ولا تأس: غمگین مباش

درک: پیوستن و رسیدن

عبدالله عباس درباره این نامه پیوسته می گفت: پس از سخنان پیامبر اکرم،  
از هیچ کلامی به اندازه این سخن سود نبرده‌ام.

«بعد از حمد خدا و نعت رسول، گاهی انسان از رسیدن به چیزی مسرور  
و خوشحال می‌شود که در اصل بنا نبوده به دستش نیاید و از دست نیاوردن چیزی  
ناراحت می‌شود که نمی‌بایست آن را به دست آورد، پس باید خوشحالیست به  
اموری باشد که از آخرت به دست آوردی و اندوهت از اموری باشد که مربوط به  
آخرت است و آن را به دست نیاوردی پس نسبت به آنچه از دنیا کسب کرده‌ای

بسیار شادمباش و نسبت به آنچه از دنیا به دست نیاورده‌ای غمناك و بی‌تاب مباش،  
و باید هم و غمت تنها برای پس از مرگ باشد.»

در این نامه امام(ع) ابن عباس را از دوکار نهی فرمود. نخست این که نسبت به آنچه از امور دنیا به دست می‌آورد زیاد شاد نشود و دیگر آن که مباد، دربارهٔ امور دنیا که از او فوت شده بسیار تأسف بخورد، و بیان فرموده‌است که انسان از به دست آوردن چه چیز باید خوشحال شود، و یا از دست دادن چه مطلبی باید اظهار و اندوه و ناراحتی کند.

فإن المرء ... لیدرکه، این عبارات اشاره به نهی از دو عمل بالا کرده، و جملهٔ خبری به معنای نهی و انشاء است و لفظ ما در هر دو مورد شامل مطلب دنیوی می‌شود.

ما لم یکن لیفوته، این فراز اشاره به این است که آنچه از امور دنیا به دست می‌آورد، امری حتمی در قضای الهی بوده، بنابراین رسیدن به آن شایسته خوشحالی زیاد نیست.

مالم یکن لیدرکه، نیز حکایت از این می‌کند که آنچه از دنیا از دستش رفته امری حتمی بوده که باید به دستش نمی‌آمد، بنابراین تأسف برآن، سودی که ندارد هیچ بلکه خودش زیان و ضرر معجلی می‌باشد.

در آخر او را مورد خطاب قرار داده و به منظور خیرخواهی و نصیحت آنچه را که باید بر آن اندوهناك شد و یا شایستهٔ خوشحالی است و آنچه را که سزاوار هیچ کدام نیست به این قرار بیان فرموده‌است: آنچه دارای اهمیت است امور اخروی است که باید انسان برای از دست دادنش غمگین و از به دست آوردنش شاد و مسرور باشد و آنچه به دست آوردنش نباید مایهٔ سرور و شادی شود امور دنیوی است زیرا که فناپذیر است و نزدیک شدن به آن سبب دور شدن از آخرت

می باشد و آنچه هم که ارزش تاسف خوردن ندارد، امور دنیوی است که آدمی به آن دست نمی یابد چون دور شدن از آن باعث نزدیک شدن انسان به امور آخرت می باشد.

اگر امکان شود که چرا امام فرمود باید از آنچه از آخرت به دست آوردی خوشحال باشی؛ با این که آنچه از آخرت به دست می آید پس از مرگ است نه در دنیا، پاسخ این فرمایش امام به دو احتمال توجیه می شود.

۱ - چنان نیست که تمام امور آخرت فقط پس از مرگ تحقق یابد بلکه کمالات نفسانی، حقایق علمی و اخلاق پسندیده و شادمانی به این امور که در دنیا نصیب انسان می شود از حقایق اخروی است.

۲ - احتمال دیگر این که در عبارت امام مضاف تقدیر گرفته شود: ... بما نِلْتُ من اسباب آخرتك، کلمه اسباب مفدر باشد که اسباب خوبیهای آخرت در دنیا حاصل می شود و سرانجام بیان فرموده که آنچه باید به آن اهمیت داد و همیشه مورد علاقه و توجه انسان باشد، احوال پس از مرگ است که برای رسیدن به سعادت دائمی آن عالم باید در انجام اعمال خیرکوشید و برای رهایی از بدبختی آن جهان نیز باید به اخلاص و عمل صالح پرداخت، به امید توفیق از خداوند متعال.

۲۳ - نامه‌ای که حضرت پیش از شهادت بعنوان وصیت بیان فرمود، هنگامی که ابن ملجم فرقه را شکافته بود:

وَصِيَّتِي لَكُمْ أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا؛ وَمُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فَلَا تُضَيِّعُوا  
سُنَّتَهُ: أَقِيمُوا هَذَيْنِ الْعَمُودَيْنِ، وَخَلَاكُمْ ذَمٌّ.  
أَنَا بِالْأَنْسِ صَاحِبُكُمْ، وَالْيَوْمَ عَيْتَةٌ لَكُمْ؛ وَغَدًا مُفَارِقُكُمْ! إِنْ أَبَقَ قَانَا وَلِيَّ ذِمِّي، وَإِنْ  
أَفْسَنَ قَالَفَتَاءُ مِيعَادِي؛ وَإِنْ أَغْفَ قَالَعَفُوْلِي قُرْبَهُ، وَهُوَ لَكُمْ حَسَنَةٌ؛ فَاعْفُوا (أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ  
يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ)؟<sup>۱</sup>  
وَاللَّهُ مَا فَجَأَنِي مِنَ الْمَوْتِ وَارِدَ كَرِهَتُهُ؛ وَلَا طَالَعَ أَنْكَرَتُهُ؛ وَمَا كُنْتُ إِلَّا كَقَارِبٍ وَرَدَ،  
وَطَالِبٍ وَجَدَ (وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ).<sup>۲</sup>

فجأة الامر: ناگهانی به سوی او آمد.

قارب: جوینده آب و به قولی کسی که بین او و بین آب مدت يك شب راه باشد.

«سفارشم به شما این است که به خدا شرك نیاورید و سنت رسول خدا را  
تباہ نکنید، این دو ستون دین را که توحید و نبوت است برپا دارید، هیچ گونه  
نکوهشی بر شما نخواهد بود.

من دیروز یار و رفیق شما بودم. اما امروز مایه عبرتم، و فردا هم از شما  
جدا می‌شوم، اگر نمرود و مانند من خود صاحب اختیار خونم می‌باشم و اگر از

دنیا رفتم پس مرگ وعده‌گاه من است و اگر از قاتلم درگذرم عفو و گذشت برای من مایه قرب به خدا و برای شما حسنه است پس شما عفو داشته باشید خدا می‌فرماید «الْأَتْحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ»<sup>۱</sup> «به خدا سوگند از آمدن مرگ برای من پیشامد ناگهانی که آن را ناخوش داشته باشم به وجود نیامد و امری که آن را نپسندم بر من ظاهر نشد و نیستم مگر مانند جوینده آب که به آن دست یافته باشد و جستجوگری که به مقصودش رسیده است «وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ»<sup>۲</sup>.

مرحوم سیدرضی فرموده است: برخی از قسمت‌های این گفتار در خطبه‌های گذشته آمده بود اما به دلیل این که این نامه متضمن فزونی‌هایی بود تکرارش را لازم دانستیم.

این سخنان را حضرت در یکی از روزهای پیش از شهادتش بیان فرمود و بعد از این ان شاء الله شرح مفصل شهادت و وصیتهای وی در محل مناسبتری ذکر خواهد شد.

امام (ع) در این گفتار به دو مطلب سفارش فرموده است که پایه‌های استوار اسلام می‌باشند:

۱ - هیچ گونه شرك به خدا نیاورند یعنی توحید خالص داشته باشند که شهادت به آن نخستین مطلوب دیانت و شریعت است چنان که در گذشته بیان شد.

۲ - توجه کامل به موضوع نبوت و محافظت سنت پیامبر، و در سابق معلوم شد که لزوم پیروی از تمام آنچه رسول خدا آورده است از سنت به حساب می‌آید. پس محافظت بر کتاب خدا از امور واجب می‌باشد، و برپا داشتن

۱ - سوره نور (۲۴) قسمتی از آیه (۲۲) یعنی: آیا دوست ندارید خداوند شما را بیامزد؟

۲ - سوره آل عمران (۳) آخر آیه (۱۹۷) یعنی: و آنچه نزد خداست برای نیکان بهتر است.



این دو وظیفه بزرگ موجب رفع نکوهش می‌شود، به دلیل آن که این دواصل مثل دو ستون خانه سبب پابرجایی اسلام هستند، لذا واژه عمود را بر آنها استعاره آورده است.

و خلاکم ذمّ، این جمله حکم ضرب المثل دارد اِفعال کذا و خلاك ذمّ، این کار را انجام بده، دیگر چیزی بر تو نیست یعنی معذور هستی و نکوهشی بر تو نیست.

امام پس از ذکر مقدمات خبر مرگ خود را به اطرافیان داده و با یادآوری حالات مختلف و دگرگونی وضع خود در سه وقت از زمان آنان را به پند و عبرت گرفتن وادار کرده؛ در گذشته یا دیروز رفیقشان بود و او را به نیرومندی و دلیری می‌شناختند و بردشمنان غالب و قاهر بود و زمام امور کشورداری و کارهای شریعت و دیانت در دست او قرار داشت، هم‌اکنون مایه عبوت شده، و در آینده بسیار نزدیک از آنها جدا می‌شود. به دنبال این هشدار رفتار با قاتلش را به فرضی که از دنیا برود یا بماند شرح می‌دهد و چنان به نظر می‌رسد که در این قسمت از گفتار حضرت تقدیم و تأخیری صورت گرفته باشد که تقدیر آن چنین است: اگر باقی ماندم اختیار خون خودم را دارم، پس اگر بخواهم قصاص می‌کنم و اگر بخواهم عفو می‌کنم، و اگر عفو کنم برای من مایه تقرب به خداست اما اگر از دنیا رفتم وعده گاه من مرگ است در این صورت اگر شما کشتن قاتلم را بخواهید او را بکشید و اگر عفو را بخواهید که آن برای شما حسنه است پس عفو کنید. در عبارت متن، نخست دو حالت بقا و فنای خود را ذکر کرده و سپس حکم آنها را با هم بیان فرموده و به منظور تشویق بازماندگانش به عفو و گذشت. آیه شریفه را ذکر کرده و سپس سوگند یاد می‌کند که با آمدن مرگ امری که آن را دوست ندارد و وارد شونده‌ای که او را شناسد پیش نیامده است. آری صداقت گفتار وی امری روشن است به دلیل آن

که وی پس از رسول خدا سرور اولیای خدا بود که از ویژگیهای ایشان محبت بسیار و شوق فراوان به اموری است که خداوند برای اولیایش در باغهای بهشت مهیا کرده است و کسی که چنین باشد چگونه دوست ندارد ورود مرگ را که باب رسیدن به محبوب وی و سبب دست یافتن به شریفترین مطالب حقّه جاودانه‌ای است که در تمام دوران عمر سعی و کوشش خود را مصروف به آن داشته است؟ و چگونه مرگ را شناسد و حال آن که پیوسته در یاد و انتظار آن بوده است؟

سپس خود را که مورد هجوم مرگ واقع شده و به آن سبب به کمال آنچه خداوند از خوبیهای جاودانه برایش مهیا کرده رسیده، تشبیه به تشنه‌ای کرده است که وارد آب شده باشد، زیرا همان طور که وقتی شخص بسیار تشنه‌ای پس از پیمودن راهها در طلب آب به آن وارد شود تمام سختیهای عطش تشنگی و رنج راه برایش آسان می‌شود، او نیز با فرا رسیدن مرگ آن چنان با نعمتهای جاوید همدم و سرگرم می‌شود که تمام ناگواریهای دنیا و دشواریهای پیش از مرگ برایش آسان و گوارا می‌شود و لطیفه دیگری نیز در این تشبیه نهفته می‌باشد که خوبیها و نعمتها را از نظر گوارایی تشبیه به آب کرده است.

و نیز چون به خاطر ظفر یافتن به مقاصد اخروی خود، دلش شاد و چشمش روشن می‌شود همچنان که جوینده و طالب امری، هنگامی که مطلوب خود را به دست می‌آورد، دلشاد و خرسند می‌شود، لذا حالت خود را در هنگام مرگ به چنین شخصی همانند کرده است. واضح است که خوشحالی و سرور انسان در برابر دست یافتن به مقاصد خود مختلف و متفاوت می‌باشد زیرا خواسته‌ها از جهت ارزشمندی و نفاست یکسان نیست و چون امور آخرت و پس از مرگ مهمترین و با ارزشترین مقاصد و خواسته‌های انسان است پس لازم است شادی و سرور و چشم روشنی که در نتیجه وصول به آن برای انسان

حاصل می‌شود کاملترین شادیه‌ها و عالیت‌ترین بهجت‌ها باشد. آنگاه از آیه شریفه قرآن استفاده فرموده و به این مطلب اشاره کرده است که آنچه از خوبی‌ها که آدمی در دنیا می‌خواهد، تنها نزد خداوند پیدا می‌شود که او برای دوستان نیکوکارش از هر خواسته‌ای که طلب می‌کنند بهتر است. توفیق از خداوند است.

۲۴- وصیت امام است که چگونه در مالش تصرف شود و آن را پس از مراجعت از جنگ

صفین نوشت:

هَذَا مَا أَمَرِيهِ عَبْدُ اللَّهِ عَلَى بَنِي أَبِي طَالِبٍ أُمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فِي مَالِهِ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ،  
لِيُؤَلِّجَهُ الْجَنَّةَ، وَيُعْطِيَهُ بِهِ الْأُمَّةَ.

منها:

وَأَنَّهُ يَقُومُ بِذَلِكَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: يَأْكُلُ مِنْهُ بِالْمَعْرُوفِ، وَيُنْفِقُ فِي الْمَعْرُوفِ؛ فَإِنْ  
حَدَّثَ بِحَسَنِ حَدَّثَ، وَحُسَيْنٌ حَتَّى قَامَ بِالْأَمْرِ بَعْدَهُ، وَأَصْدَرَهُ مَصْدَرَهُ.  
وَأَنَّ لَيْسَى فَاطِمَةَ مِنْ صَدَقَةِ عَلِيٍّ مِثْلَ الَّذِي لَيْسَى عَلِيٍّ؛ وَأَنِّي إِنَّمَا جَعَلْتُ الْقِيَامَ بِذَلِكَ  
إِلَى ابْنِ فَاطِمَةَ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ، وَقُرْبَةً إِلَى رَسُولِ اللَّهِ، وَتَكْرِيماً لِحُرْمَتِهِ، وَتَشْرِيفاً لِيُؤْصَلِيهِ.  
وَيَشْتَرِطُ عَلَى الَّذِي يَجْعَلُهُ إِلَيْهِ أَنْ يَتْرَكَ الْمَالَ عَلَى أَصُولِهِ، وَيُنْفِقَ مِنْ ثَمَرِهِ حَيْثُ  
أَمَرِيهِ وَهَدِي لَهُ، وَأَنْ لَا يَبِيعَ مِنْ أَوْلَادِهِ نَخِيلَ هَذِهِ الْقُرَى وَدِيَّةً، حَتَّى تُشَكَلَ أَرْضُهَا غَرَّاسًا.  
وَمَنْ كَانَ مِنْ إِقَائِي اللَّائِي أَطُوفُ عَلَيْهِنَّ لَهَا وَلَدٌ أَوْ هِيَ حَامِلٌ فَتُمْسِكُ عَلَيَّ وَلَدَهَا  
وَهِيَ مِنْ حَظِّهِ؛ فَإِنْ مَاتَ وَلَدُهَا وَهِيَ حَيَّةٌ فَهِيَ غَنِيْبَةٌ: قَدْ أَفْرَجَ عَنْهَا الرِّقُّ، وَحَرَّرَهَا الْعِثْقُ.

حزرها: او را آزاد کرد

یولجنى<sup>۱</sup>: مرا داخل کند

۱- عبارت متن که در صفحه ۴۰۵ (متن عربی) چاپ شده یولجه با ضمیر غایب آمده است. (مترجم)

امنه: امنیت، آسایش

«این است آنچه بنده خدا علی بن ابیطالب فرمانروای مومنان درباره دارایی خود، دستور داده است برای جلب رضایت و خشنودی خداوند که او را داخل بهشت کند و آسودگی و امنیت به وی عطا فرماید، (قسمت دیگر از این وصیتنامه این است) و حسن بن علی به این امر قیام کند: از آن مطابق دستور و وجه پسندیده بخورد و ببخشد، پس اگر برای حسن پیش آمدی کند، در زنده بودن حسین، (ع) او پس از حسن به انجام امور قیام کند و راه درست را برود و پسران فاطمه (ع) آن اندازه سهم از این مال دارند که برای پسران علی است و این که تصدی این کار را به دو پسر فاطمه وا گذاشتم به منظور به دست آوردن خشنودی خداوند و تقرب به پیغمبر اکرم و پاس احترام او، و شرافت خویشاوندی با او می باشد و بر کسی که متصدی این امر شده لازم است که اصل مال را چنان که هست باقی بگذارد و درآمد و ثمره آن را مطابق دستور مصرف کند، و نباید نهالی از نهالهای درخت خرماي این روستاها را بفروشد تا حدی که بر اثر رشد و زیادی درختها، زمینش کاملاً شکل بگیرد و پوشیده از نخل شود و هریک از کنیزانم که با او همبستر شدم و فرزندی دارد یا باردار است کنیز به همان فرزندش واگذار می شود و بهره اوست، و اگر فرزندش بمیرد و خود زنده باشد آزاد است بندبردگی از گردنش برداشته شود و آزادی فرزند موجب آزادی مادر شود.»

مرحوم سید رضی می گوید این که امام در این وصیت می فرماید: ان لایبیع من نخیلها، وَدِیَّةٌ، و دیه به معنای نهال خرماست و جمعش وَدَیٌ می باشد و جمله حتی تشکل ارضها غراساً در نهایت فصاحت است و مقصود آن است که آن چنان رویش نخلها در زمین زیاد شود که بیننده آن را غیر از آنچه که شناخته بوده بیند و امر بر او اشتباه شود می پندارد که این زمین غیر آن زمین است.

این وصیت حضرت به روایات مختلف بعضی باجملاتی بیشتر و برخی کمتر ذکر شده و مرحوم سیدرضی قسمتهایی از آن را حذف کرده است و ما اکنون اصل آن را به روایتی که بیشتر مورد اطمینان است می آوریم عبدالرحمن بن حجاج می گوید: حضرت موسی بن جعفر وصیت امیرالمومنین (ع) را برای من فرستاده و آن از این قرار است:<sup>۲</sup> این است آنچه بنده خدا علی (ع) برای جلب رضایت خداوند در مال خود وصیت کرد و به آن دستور داد، امید است که خداوند متعال به آن سبب مرا در بهشت خود داخل و از آتش دوزخ دور کند، در روزی که بعضی چهره ها سفید و نورانی و برخی سیاه و ظلمانی می باشند:

آنچه از اموال را که در ینیع و اطراف آن دارم صدقه قرار دادم و بردگانی که در آن جا دارم نیز صدقه اند بجز ابورباح و ابی یبرو<sup>۳</sup>، که آزاد هستند و هیچ کس را در آنان حقی و برایشان راهی نیست، اینها موالی هستند پنج سال است که در آن جا کار می کنند، نفقه و مخارج آنان و خانواده شان از همان ملک می باشد و تمام اموالی که در وادی القری است برای فرزندان فاطمه می باشد و با بردگانش صدقه اند و آنچه در (دیمه)<sup>۴</sup> مال من است و نیز اهل آن همه صدقه اند جز این که برای بردگان آن جا، همان است که برای صاحبانشان نوشتم. و نیز آنچه در ادنیه مال من است و اهلش صدقه است و قصد<sup>۵</sup> هم، چنان که دانسته اید صدقه

۲- منهاج البراعه، ج ۱۸، صفحه ۳۶۵، در شرح همین وصیت به عنوان المصدر و نقل الوصیه علی صورتها الکامله از کافی کتاب وصایا، و تهذیب کتاب وقوف این روایت را با اندک اختلاف نقل کرده است. (مترجم).

۳- کافی، ج ۷، کتاب وصایا، ص ۴۹: غیر آن رباحاً و ابانیزر و جبراً، عتقاء (مترجم).

۴- کافی.

۵- ظاهراً باید عبارت غلط باشد وصحیح آن فقیران یا فقیر یا فقیره و وجوه دیگر که در ذیل ذکر می شود، باشد چنان که در کتاب تهذیب، ج ۹، صفحه ۱۴۷ باب وقوف و صدقات به جای این کلمه بلفظ

در راه خداست. آنچه که از اموال صدقه بودنش را نوشتم امری است واجب و قطعی، خواه من زنده باشم یا مرده باید در راه رضای خدا انفاق شود و نیز به خویشاوندانم از بنی هاشم و بنی المطلب و مستحقان دور و نزدیک داده شود، و فرزندم حسن (ع) به این امر قیام کند خود بطور شایسته از آن مصرف کند و آنچه را که صلاح بداند در مواردی که رضای خدا باشد خرج و صرف کند و اگر بخواهد برای ادای دین قسمتی از اموال را بفروشد مانعی نیست، و نیز می‌تواند آن را به عنوان ملك خودش بفروشد، و بطور کلی تصدی ثروتهای فرزندان علی (ع) برعهده حسن بن علی (ع) است و چنانچه خانه حسن (ع) محل مصرف صدقات نبود و خواست آنها را بفروشد مانعی ندارد و اگر فروخت قیمتش را بر سه قسم تقسیم کند بخشی را در راه خدا صرف کند و قسمتی را در میان بنی هاشم و فرزندان مطلب بخش کند و يك سوم را هم میان اولاد ابوطالب خداپسندانه تقسیم کند، و اگر برای حسن پیشامدی شد و حسین (ع) زنده بود کارها به عهده وی خواهد بود و او چنان که حسن را دستور دادم انجام دهد و برای اوست آنچه را برای حسن نوشتم و برعهده اوست آنچه برعهده حسن می‌باشد و بعد به این جمله متن می‌رسد. و اَنَّ الذی لَبِنی فاطمه... و تشریفاً لوصولته (که ترجمه‌اش گذشت)

→

فقیرین آمده که نام دومکان از نواحی مدینه نزدیک بنی قریظه بوده است و نیز در کتاب کافی، ج ۷، باب وصایا، صفحه ۵۰، منهاج البراعه نیز فقیرین ذکر کرده و در شرح، صفحه ۳۷۵ از تهذیب قصیره و از مرآة العقول عفیرین و بعضی نسخ فقیرتین و برخی فقیرتین و از تاریخ مدینه، دو موضع در مدینه به نام فقرتان مشهور است و از امام صادق (ع) روایتی نقل کرده که پیامبر چهار زمین به علی (ع) قطیعه داد: زمین فقرین، چاه متین، و زمین شجره و فقیر نام باغی است در (عالیه) نزدیک بنی قریظه از صدقات علی (ع)، این شبه در کتاب علی (ع) گفته فقیر مال من است چنان که می‌دانید و صدقه در راه خداست، اهل مدینه آن را مفرد مصقّر تلفظ می‌کنند، این بود آنچه منهاج از مرآة نقل کرده است. (مترجم)

سپس می‌فرماید: و اگر برای حسن و حسین پیش آمدی شد هر کدام آخرین بود به فرزندان علی نگاه کند، اگر در میان آنها شخص امین و درستکار بود در صورتی که بخواهد او را بر این کار مامور کند، و اگر چنین کسی نیافت، در میان فرزندان دو پسر فاطمه نگاه کند و به هر کس در آن میان خواست که هدایت و اسلام و امانتش را پسندید و گذار کند آنگاه شرط می‌کند که هر کس بر این امر مأمور شود، باید اصل مال را باقی بگذارد و ثمرات آن را برای رضای خدا در راههای خیر مصرف کند و به خویشاوندان از بنی‌هاشم و بنی‌المطلب و نزدیک و دور انفاق کند و نخلهای نوری خرما را از این آبادیها که نوشتم نفروشد.

در دنباله این مطلب می‌گوید: هیچ کس را بر این وصیت راهی نیست و این است آنچه علی در باره اموال خود برای رضای خدا دستور داد روزی که وارد مسکن<sup>۶</sup> شد، و نباید هیچ چیز از آن فروخته شود و نه بخشش شود و نه ارث برده شود، پیوسته و در هر حال از خداوند تبارک و تعالی طلب یاری می‌شود، و برای هیچ مسلمانی که ایمان به خدا و روز رستاخیز دارد جایز نیست که در آنچه وصیت کرده‌ام تغییری بدهد و مخالفت امر من کند خواه دور باشد یا نزدیک، و شهادت دادند بر این وصیتنامه ابوسمره بن ابرهه، صعصعة بن صوحان، سعید بن قیس و هباج بن ابی هباج و نوشت آن را علی بن ابیطالب با دست خود، در تاریخ ۱۰ جمادی الاول سال ۳۷.

بیشتر عبارات این وصیتنامه روشن است و نیازی به شرح ندارد ولی چند

---

۶- مسکن به کسر کاف نام موضعی در کوفه در ساحل فرات است، پاورقی کافی، ج ۷، باب وصایا، صفحه ۵۰ (مترجم).



نکته وجود دارد که اکنون به شرح آن می‌پردازیم:

۱- در این عبارات راه و رسم نوشتن وصیتنامه و کیفیت وقف، و ترتیب وقفنامه بطور کامل بیان شده است.

۲- این که در باره تصرفات وصی خود امام حسن می‌فرماید: خود بطور شایسته از آن مصرف کند مراد آن است که در آنچه خرج زندگی خود می‌کند حداً اعتدال و میانه‌روی را که خداوند اجازه داده، رعایت کند نه اسراف و تبذیر به عمل آورد و نه بخل و پستی به خرج دهد، و این که می‌گوید: در معروف اتفاق کند منظور راههای درست و شناخته شده در دین است نه مواردی که شرع مقدس اجازه نمی‌دهد.

۳- جمله: اگر برای حسن پیش آمده رخ داد کنایه از فرار سیدن مرگ است واژه امر در قام‌الامر به دو معناست:

الف- مراد دستور و فرمانش باشد یعنی امرش را در موارد خود اجرا کند.

ب- مراد جنس امور یعنی کارهایی باشد که حضرت او را امر به تصرف در آنها کرده است.

۴- ضمیر «ها» در بعده به امام حسن و در اصدده به کلمه امر که قیام به آن می‌کند برمی‌گردد و ضمیر در مصدره دو وجه دارد.

الف- اول این که مرجعش حسن (ع) باشد یعنی امام حسین امر وی را چنان اجرا کند که امام حسن اجرا می‌کرد، و در مال وی چنان قضاوت کند که او می‌کرد مصدر در این عبارت به معنای اصدار است چنان که در آیه قرآن نبات که ثلاثی مجرد است به معنای اثبات (رویاندن) که مزید است آمده: «وَاللّٰهُ اَبْتَكُمُ مِنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا»<sup>۷</sup> و نیز ممکن است که مصدر را به معنای محل اجرا بگیریم

۷- سوره نوح (۷۱) آیه (۱۶) یعنی: خدا شما را از زمین رویانید، رویانیدنی.

یعنی امام حسین امر او را در مواردی اجرا کند که امام حسن اجرا می‌کرد.

ب - احتمال دوم آن که مرجع ضمیر مطلبی باشد که حضرت به آن وصیت فرموده است و معنایش این است حسین هر چیزی را به جایش بگذارد.  
 ۵ - این که، فرمود: اصل مال را به حال خود بگذارد، کنایه از آن است که آن را به وسیله بخشش به دیگران یا فروختن و وجوه دیگر تملیکات از وقف خارج نکند.

۶ - فرمود از نخلهای نورس این روستاها هیچ نهالی را نفروشد تا این که زمینها از بسیاری درختها شکل بگیرد، دو حکمت در این عبارت نهفته است:  
 الف - ممکن است که روزی قبل از آن که زمین از جهت روئیدن درختهای کامل شکل بگیرد، برخی درختها و نهالهای خشک شود که لازم باشد جای آن را درخت دیگری بگیرد بنابراین تا وقتی که زمین درختهای بزرگ و کامل نشده که دیگر نیازی به جانشین ندارد و نباید نهالها را بفروشند.

ب - درخت خرما پیش از آن که زمینش از درختان و نهالها شکل بگیرد ریشه‌هایش در زمین سخت و محکم نشده و اگر نهالی که از پای نخل جوشیده، از زیرکنده شود، درخت ضعیف می‌شود و ممکن است از میوه دادن بیفتد، اما وقتی که ریشه‌اش در زمین محکم شد کندن قلمه آن ضرر زیادی ندارد و این در هنگامی است که زمین با روئیدن درختها شکل بگیرد و کامل شود، و یا چنان که مرحوم سیدرضی شرح و تفسیر کرده، وقتی است که تشخیص زمین برپیننده از بسیاری درختها مشکل شود.

۷ - نکته هفتم درباره کنیزانی که با آنها همبستر شده است و آنان در آن هنگام هفده تن بودند، دستور می‌دهد: آن که نه فرزند دارد و نه آبتن می‌باشد، در راه خدا آزاد، و کسی را بروی حقی نیست و آن که دارای فرزند و یا آبتن باشد از بابت سهم الارث فرزندش آزاد است و اگر با زنده بودن مادر، فرزندش

بمیرد او نیز از جانب من آزاد خواهد بود.

این که حضرت فرمود: امّ‌ولد از طریق سهم الارث آزاد می‌باشد، و کنیز فرزندی را هم خود، آزاد اعلام فرمود، برطبق این قاعده‌است که امّ‌ولد بعد از مرگ مولایش به رقیّت باقی است و فروختنش جایز است و این رأی او و عقیده تمام امامیه است و شافعی هم در اول عقیده‌اش این بود اما بعد، برگشت و گفت با مرگ مولایش آزاد می‌شود و فروختنش جایز نیست، جمهور فقهای اهل سنت نیز براین رأی اتفاق دارند، و حتی طبق مذهب شافعی اگر فروخته شود و قاضی صحت بیعش را امضا کند حکم قاضی از اثر می‌افتد و کنیز آزاد است. توفیق از خداوند است.

۲۵ - از سفارشهای حضرت که برای متصدیان جمع آوری زکات و صدقات می نوشت:

انْطَلِقْ عَلَى تَقْوَى اللَّهِ وَحَدِّهِ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَلَا تُرَوِّعَنَّ مُسْلِمًا، وَلَا تَجْتَازَنَّ عَلَيْهِ كَارَهَا؛ وَلَا تَأْخُذَنَّ مِنْهُ أَكْثَرَ مِنْ حَقِّ اللَّهِ فِي مَالِهِ؛ فَإِذَا قَدِمْتَ عَلَى الْحَيِّ فَأَنْزِلْ بِمَائِهِمْ، مِنْ غَيْرِ أَنْ تُخَالِطَ أَيْتَانَهُمْ، ثُمَّ امْضِ إِلَيْهِمْ بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ حَتَّى تَقُومَ بَيْنَهُمْ فَتُسَلِّمْ عَلَيْهِمْ؛ وَلَا تُخْدِجَ بِالتَّجِيَّةِ لَهُمْ، ثُمَّ تَقُولَ: عِبَادَ اللَّهِ، أَرْسَلَنِي إِلَيْكُمْ وَلِيُّ اللَّهِ وَخَلِيفَتُهُ لِأَخْذِ مَنَاسِكِكُمْ حَقَّ اللَّهِ فِي أَمْوَالِكُمْ؛ فَهَلْ لَكَ فِي أَمْوَالِكُمْ مِنْ حَقِّ قَتْلِهِ إِلَى وَلِيِّهِ؟ فَإِنْ قَالَ قَائِلٌ: لَا! فَلَا تُرَاجِعْهُ وَإِنْ أَنْعَمَ لَكَ مُنْعِمٌ، فَانْطَلِقْ مَعَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ تُخِيفَهُ وَتُوْعِدَهُ، أَوْ تُغِيبَهُ، أَوْ تُزْهِقَهُ! فَخُذْ مَا أَغْطَاكَ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ؛ فَإِنْ كَانَ لَهُ مَا شِئْتَ أُؤْتِيْلُ فَلَا تَدْخُلْهَا إِلَّا بِأَذْنِهِ؛ فَإِنْ أَكْثَرَهَا لَهُ؛ فَإِذَا أَتَيْتَهَا فَلَا تَدْخُلْ عَلَيْهَا دُخُولَ مُتَسَلِّطٍ عَلَيْهِ وَلَا غَنِيْبٍ بِهِ، وَلَا تُفَرِّقَنَّ بَيْتَهُ وَلَا تُفْرِغَنَّهَا، وَلَا تُسَوِّدَنَّ صَاحِبَهَا فِيهَا وَأَصْدَعْ الْمَالَ صَدْعَيْنِ ثُمَّ خَيْرُهُ: فَإِذَا اخْتَارَ فَلَا تَعْرِضَنَّ لِمَا اخْتَارَهُ، ثُمَّ أَصْدَعْ الْبَاقِيَ صَدْعَيْنِ، ثُمَّ خَيْرُهُ: فَإِذَا اخْتَارَ فَلَا تَعْرِضَنَّ لِمَا اخْتَارَهُ، فَلَا تَرَاكَ كَذَلِكَ حَتَّى يَنْقُيَ مَا فِيهِ وَقَاءً لِحَقِّ اللَّهِ فِي مَالِهِ، فَاقْبِضْ حَقَّ اللَّهِ مِنْهُ، فَإِنْ اسْتَقَالَكَ فَأَقِلَّهُ، ثُمَّ اخْلِطْهُمَا، ثُمَّ اصْنَعْ مِثْلَ الَّذِي صَنَعْتَ أَوَّلًا حَتَّى تَأْخُذَ حَقَّ اللَّهِ فِي مَالِهِ. وَلَا تَأْخُذَنَّ عَوْدًا، وَلَا هَرَمَةً، وَلَا مَكْسُورَةً، وَلَا مَهْلُوسَةً، وَلَا ذَاتَ عَوَارٍ، وَلَا تَأْمَنْنَ عَلَيْهَا إِلَّا مَنْ تَثِقُ بِدِينِهِ رَافِقًا بِمَالِ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى يُوَصِّلَهُ إِلَى وَلِيِّهِمْ فَيَقْسِمَهُ بَيْنَهُمْ، وَلَا تُؤْكُلْ بِهَا إِلَّا نَاصِحًا شَفِيفًا وَأَمِينًا حَفِيفًا، غَيْرَ مُعْتَفٍ وَلَا مُجْهِفٍ وَلَا مُلْغِبٍ وَلَا مُثْغِبٍ، ثُمَّ أَخَذِزْ إِلَيْنَا مَا أَجْتَمَعَ عِنْدَكَ، نُصَيِّرُهُ حَيْثُ أَمَرَ اللَّهُ؛ فَإِذَا أَخَذَهَا أَمْسِكْ فَأَوْعِزْ إِلَيْهِ أَنْ

لَا يَحُولُ بَيْنَ نَاقَةٍ وَبَيْنَ فَصِيلِهَا، وَلَا يُمَصِّرُ لَبَنُهَا قَيْضَرٌ ذَلِكَ يُولِّدُهَا وَلَا يَجْهَدُنَّهَا رُكُوبًا،  
وَلَيُعْدِلُ بَيْنَ صَوَاجِبَاتِهَا فِي ذَلِكَ وَبَيْنَهَا، وَلَيَرْفَعُ عَلَى اللَّأْغِبِ، وَلَيَسْتَأْنِ بِالنَّقِيبِ وَالطَّالِيعِ،  
وَلَيُورِدُهَا مَا تَمُرُّ بِهِ مِنَ الْعُدْرِ، وَلَا يُعْدِلُ بِهَا عَنْ نَبْتِ الْأَرْضِ إِلَى جَوَادِّ الطَّرْقِ، وَلَيُرَوِّحُهَا  
فِي السَّاعَاتِ، وَلَيُغْلِّقُهَا عِنْدَ النَّظَافِ وَالْأَغْشَابِ، حَتَّى تَأْتِيَتْ، بِإِذْنِ اللَّهِ، بُدْنًا مُنْقِيَاتٍ، غَيْرِ  
مُنْقَبَاتٍ وَلَا مَجْهُودَاتٍ، لِنَقْصِمَهَا عَلَى كِتَابِ اللَّهِ وَسُنَّةِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ؛ فَإِنَّ ذَلِكَ  
أَعْظَمُ لِأَجْرِكَ، وَأَقْرَبُ لِرُشْدِكَ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

رَوْعَه: او را ترساند	مکسوره: آن که یکی از چهار دست و پایش
لَا تُخْدَجُ بِالتَّحِيهِ: سلام را ناقص ادا مکن و	شکسته باشد
بِنَا بِهِ رَوَايَتٍ دِيْغَر: تخدج التحیه، از	مهلوسه: بیمار مسلول
اِخْدَجَتِ السَّحَابَ: ابر دانه‌های بارانش کم	عَوَار به فتح عین: عیب و گاهی به ضم نیز
شد.	خوانده می‌شود.
أَنْعَمَ لَهُ: گفت: بلی	مجحف: کسی که با شدت حیوانی را می‌راند
عَسْف: با خشونت و بدون دلیل گرفتن	تا گوشتش را ببرد.
إِرْهَاق: مکلف کردن به امر سخت و مشکل	مُلْغِب: به زحمت اندازنده
مَاشِيَةً: گوسفند و گاو	لغوب: رنجور کردن
عنيف: کسی که نامهربان است.	اَوْعَزْتُ إِلَيْهِ بَكْذَا: او را به این کار دستور
صَدَعْتُ الْمَالَ صَدْعَيْنِ: مال را دو قسمت	دادم.
کردم	حَال بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ: مانع شد
عود: شترپیر، و آن شتری است که از سن (بازل)	مَصْر: دو شیدن تمام شیر از پستان
که دندان و نیشش بیرون آمده گذشته باشد.	تَمَصَّر: دو شیدن باقیمانده شیر
هَرَمَةٌ: کهنسال	تَرْفِيَه: در آسایش قرار دادن
إِسْتَأْن: مهربانی کرد	بُدْن: چاقها، جمع بادن
نَقِب: شتری که سمهایش نازک شده باشد.	مُنْقِيَات: حیواناتی که بر اثر چسبیدن
عُدْر: برکه‌های آب، جمع غدیر	استخوانهایش پُر مغز و چربی آن زیاد شد.

نطاف: آبهای اندک

نَقْو: استخوان پرمغز

اعشاب: گیاهان، جمع عشب

ما، در این جا برخی از جمله‌هایی از این وصیتنامه را آوردیم تا معلوم شود که آن حضرت اساس حق را به پا می‌داشت و مظاهر عدالت را در کارهای کوچک و بزرگ و امور، ریز و درشت، به عنوان قانون رعایت می‌کرد:

«با توجه به تقوای الهی و احساس مسؤولیت در برابر خدای یکتا، حرکت کن و هیچ مسلمانی را مترسان و برسرزمین او، با اکراه مگذر، و از او بیش از حق خداوند که در مال وی می‌باشد مگیر، پس هرگاه به سرزمین قبیله‌ای رسیدی، در کنار آب فرود آی، بدون این که وارد خانه‌هایشان شوی، و بعد با آرامش و وقار به سوی آنان برو، و بر آنان سلام کن و از اظهار تحیت بر آنان کوتاهی مکن، و سپس به ایشان بگو: ای بندگان خدا، مرا ولی خدا و خلیفه او به سوی شما فرستاده است تا از شما حق خدا را که در اموالتان می‌باشد بگیرم آیا چنین حقی از خدا در مالهای شما وجود دارد که به ویش بپردازید؟ پس اگر کسی گفت: نه، به او مراجعه نکن و اگر پاسخ مثبت داد، همراهش برو، بدون این که وی را بترسانی و تهدید کنی یا او را به کار مشکلی مکلف کنی و بر او سخت‌گیری پس هرچه از طلا یا نقره به تو داد، بگیر و اگر دارای گوسفند یا شتر باشد، بی اجازه او داخل آن مشو زیرا بیشتر آنها مال اوست و هنگامی که داخل شدی مانند شخص مسلط و سختگیر رفتار مکن و حیوانی را فراری مده و مترسان و در میان آنها صاحبش را ناراحت مکن، آنها را به دو گروه تقسیم کن و مالکش را مخیر کن که هر کدام را می‌خواهد برگزیند، و در انتخاب کردنش بر او اعتراض مکن سپس قسمت باقیمانده را دونیمه کن و وی را مخیر کن یکی را انتخاب کند باز هم به او در این گزینش خرده مگیر، و بر همین منوال تقسیم کن تا آن جا که باقیمانده تنها به اندازه

حق خدا باشد و آن را بگیر باز هم اگر خواست که از نو تقسیم کنی بپذیر پس آنها را با هم مخلوط کن و مانند گذشته تقسیم کن تا حق خداوند را از مال وی بگیری، حیواناتی پیر و دست و پا شکسته و بیمار و معیوب را مگیر، و آنها را به غیر از کسی که به دینش اطمینان داری و نسبت به مال مسلمانان دلسوز است و امگذار تا آن را به پیشوای مسلمین برساند و درمیانشان تقسیم کند نگهداری آنها را جز به شخص خیرخواه و مهربان و امین و حافظ که نه سختگیر است و نه اجحافگر، نه تند می‌راند و نه آنها را خسته می‌کند و اگذار مکن، و هر چه را جمع‌آوری کردی بزودی به سوی ما روانه کن تا در مصارفی که خداوند فرمان داده مصرف کنیم، آنگاه که آن را به دست امین خود می‌دهی، به او سفارش کن که بین شتر و نوزادش جدایی نیاندازد و شیرش را تا آخر ندوشد که به بچه‌اش زیان وارد شود، و زیاد بر آن سوار نشود که خسته‌اش کند و در سواری و دوشیدن میان آن و شتران دیگر عدالت و برابری را رعایت کند، آسایش بیشتر خسته را فراهم کرده، آن را که پایش سائیده شده و از رفتن ناتوان شده به آرامش و آهستگی براند آنها را به برکه‌ها و آبگاههایی وارد کند که شترها بر آنها می‌گذرند و از زمین گیاهدار به جاده‌های بی‌گیاه منحرفشان نکنند، و ساعتی آنها را استراحت دهد و چون به آبهای اندک و علفزار برسد مهلت دهد تا آب بنوشند و علف بخورند تا وقتی که به ما می‌رسند به اذن خدا فربه و سر حال باشند نه خسته و کوفته، تا آنها را بر طبق کتاب خدا و سنت پیامبرش بخش و قسمت کنیم، این برنامه سبب بزرگی پاداش و هدایت رستگاری تو خواهد بود. ان شاء الله.»

در این فصل امام (ع) به نمایندگی خود که عامل جمع‌آوری زکات و صدقات بود، روش گرفتن آن را از صاحبانش و رعایت عدل و داد را در این مورد آموخته است و او را دستور داده‌است که با مالداران با مهربانی و نرمی رفتار کند. یادآوری می‌شود که رفق و مدارا با مردم اگر چه از مهمترین

دستورهای پیامبر اسلام است به دلیل آن است که سبب تالیف قلوب است و توجه جامعه را به سوی او و گفته‌هایش جلب می‌کند، اما در این مورد از اهمیت بیشتری برخوردار است و نیاز فراوانتری به آن احساس می‌شود، توضیح آن که هدف از این سفارشها و راهنماییها آن است که از مردم عزیزترین دستاوردشان که مال و منالشان باشد گرفته شود، از این رو برای جلب رضایت آنان تا این تکلیف سخت را بپذیرند نیاز به نرمی و ملایمت و مهربانی بیشتر است. لذا امام (ع) در این سخنان، کارگزارش را سفارش به انجام رفق و مدارا و آسان گرفتن کار، می‌فرماید تا دل‌های صاحبان اموال را برای ادای حقوق الهی جلب کند.

چند نکته برجسته در این سفارشنامه وجود دارد که به ذکر آنها می‌پردازیم:

۱ - چون حرکت و اقدام به منظور جمع‌آوری زکات و صدقات، عملی دینی و از جمله عبادتهاست از این رو لازم است که به قصد تقرب به پیشگاه خداوند و خالصاً لوجه الله انجام پذیرد، به این دلیل نماینده خود را امر می‌کند که در حرکت خود به سوی آن، تنها متوجه به خدا و تقوای او باشد بدون کوچکترین توجهی به غیر او.

۲ - مانند فرمانروایان ستمکار، دردل مسلمانان رعب و ترس ایجاد نکند، و از اختیارات خود سوء استفاده نکند، چنان که گوسفندی یا شتری بدون رضایت او بگیرد، یا این که روی زمین یا میان گله گوسفند و شتران او درحالی که صاحبش ناراحت می‌شود وارد نشود.

کلمه کارهاحال از ضمیر درعلیه که درمحل جرّ است می‌باشد.

۳ - به او دستور می‌دهد که هرگاه به سرزمین یکی از قبایل وارد می‌شود، سرجوی و محل آب آنها که عادةً با خانه‌هایشان فاصله دارد، فرود آید و برادر



خانه‌های آنان فرود نیاید زیرا باعث زحمت آنها می‌شود.

۴- از عبارات امض الیه‌م، تاجمله و لاتسوءن صاحبها، آنچه موجب مصلحت و سزاوار است که در حق آنان عمل کند به وی آموخته است. کارهایی که سبب شفقت بر آنهاست از قبیل وقار و آرامش و ایستادن در میان جمع آنان توأم با گفتارهایی از قبیل سلام گفتن و ابلاغ رسالت آن حضرت و چگونگی گفتارها مثل کامل کردن تحیت و با نرمی و ملاطفت سخن گفتن تمام اینها دستوراتی است که امر به انجام دادنشان فرموده، و جمله فوق شامل منهیات و کارهایی هم هست که دستور ترکش را داده‌است از جمله آنها: مسلمانی را نترساند و به آینده‌اش بدبین نکند و برا و سخت نگیرد و تکلیف شاق برا و محول نکند، بدون اذن او در میان شتران و گوسفندان داخل نشود، و مانند زورمداران و ستمکاران بر آنان وارد نشود و حیوانی را رم ندهد و با زجر دادن و زدنشان صاحب آنها را آزرده خاطر نکند که تمام اینها برخلاف نظر شارع است.

۵- نکته پنجم: امام در این دستورنامه نهی از آزرده حیوانات و داخل شدن بدون اجازه صاحبشان را دلیل ذکر کرده‌است که اکثر حیوانات مال صاحبشان است، و این امر به جای مقدمه صغرای قیاس مضمّر از شکل اول می‌باشد که نتیجه آن، نهی فوق است و کبرای آن چنین می‌شود: هر کس که بیشترین مال، از آن ا و باشد برای تصرف در آن از دیگران شایسته‌تر است و لازمه‌اش آن است که تصرف دیگران و داخل شدن آنان بدون اذن او جایز نیست.

۶- و اصدع المال... فی ماله، در این جمله‌ها روش استخراج صدقه و بیرون کشیدن زکات از میان شتران و گوسفندان را بیان فرموده‌است که آنها را دو نیمه کند و صاحبشان را بر انتخاب هر کدام از آنها آزاد گذارد و هنگامی که یکی را برگزید برا و خرده نگیرد، و به او نگوید که «این نشد، دوباره انتخاب کن»، و سپس نیمه دیگر را دو قسمت کند و او را برای گزینش مختار گذارد و

این تقسیمات را ادامه دهد تا آنجا که یکی از دو قسمت به مقدار زکات واجب یا اندکی بیشتر رسد که در این صورت صاحب مال را آزاد می‌گذارد که هر طرف را می‌خواهد برگردد و طرف دیگر اگر به اندازه حق واجب الهی یا اندکی کمتر باشد نماینده امام تصرف کند و اگر بیشتر باشد زیادیش را به صاحب مال برمی‌گرداند و در آخرین انتخاب هم اگر پشیمان شود و بخواهد دوباره انتخاب کند او را آزاد بگذارد تا نگرانی که احیاناً به سبب از دست دادن قدری از مال و ثروتش برایش پیدا شده برطرف شود و تسکین خاطر یابد.

۷- امام (ع) نماینده خود را از گرفتن حیواناتی که دارای برخی عیبه‌ها مثل پیری و شکستگی و مسلولیت و دیگر بیماریهای درونی باشد منع کرده تا رعایت حق الهی که بسیار مهم است شده باشد و هم با مصارف هشتگانه که در قرآن ذکر شده است مناسبت داشته باشد که عبارتند از فقرا و مساکین و جز آنها.

قطب‌الدین راوندی رحمه الله علیه می‌گوید ظاهر سخن امام آن است که قبل از آن که دست به تقسیم بزند باید حیواناتی که دارای عیبه‌های یادشده باشند از میان گله بیرون آورند و بعد تقسیمها را شروع کنند.

۸- دستور داده است که برای نگهداری و محافظت اموال صدقه، کسی را انتخاب کند که مورد اطمینان باشد، دیانتش کامل و خیرخواه خدا و رسولش باشد و نسبت به حیوانات مهربان باشد در کار خود نه ضعیف و نه تجاوزگر و نه سختگیر باشد و تمام اینها از اموری است که برای حفظ حقوق واجب الهی لازم است.

۹- و نیز به نماینده خود دستور می‌دهد که آنچه از مال زکات جمع کرده بزودی به سوی او حمل کند و این مطلب دودلیل دارد:

الف- احتیاج زیادی به صرف و خرج کردن در مواردش احساس می‌شود.

ب- تا این که مبادا پیش از رسیدن به مستحقان به عللی تلف شود و از

بین برود.

۱۰- آخرین نکته سفارش به رعایت حال حیوانات فرموده‌است که نماینده‌اش به امینی که برای حفظ آنها مامور کرده بگوید: میان ناقه و بچه‌اش فاصله ایجاد نکند و تمام شیرش را ندوشد، زیرا این دو عمل به طفل زیان وارد می‌کند، زیاده از حدّ از او سواری نگیرد و چنان نباشد که زحمتهای را منحصر به یکی کند و بقیه را معاف دارد زیرا این کار بسیار ضرر دارد اما رعایت حدّ اعتدال ضرر سواری را کاهش می‌دهد و حکایت از مهربانی طبیعی می‌کند و همچنین استراحت دادن به حیوان خسته و آسان گرفتن برزخمی و سم ساییده و لنگ لازم است، و نیز دستور می‌دهد که در مسیر راه آنها را به علفزارها و محل آب داخل کند و در ساعتهای آسایش به آنها فرصت تنفس و استراحت دهد تا وقتی که به محل معین رسیدند چاق و سر حال باشند و درباره هدف از این امر و نهی‌ها می‌فرماید: تا این که آنها را بر طبق کتاب خدا و روش پیامبرش تقسیم کنیم، این مطلب با این که از وضع و حال آن حضرت، برای هر کسی معلوم و مشخص است اما چون در رعایت حال این حیوانات سفارش زیاد فرمود، ممکن است برای برخی او هام فاسده، این تصور پیدا شود که شاید به سبب غرض شخصی که نفعش به خودش می‌رسد، و برخلاف کتاب خدا و سنت پیامبر است این همه اصرار دارد، لذا فرموده‌است: طبق کتاب خدا و سنت پیامبر تقسیم کنیم، و سپس نماینده خود را تشویق کرده‌است به این که این اعمال پاداش او را نزد خداوند زیاد می‌کند و هدایت و رشد او را به راه خداوند نزدیکتر می‌کند. این که پاداش وی را می‌افزاید به دلیل آن است که این کارها مشقّت و رنج او را زیاد می‌کند و زیادتی مشقّت باعث زیادتی اجر و مزد می‌باشد، و این که رشد و هدایتش را نزدیکتر می‌کند به این سبب است که در این امر به دنبال امام رفته و پیروی از هدایت و ارشاد او کرده‌است که در قبل آگاهی از آن نداشت. توفیق از خداوند است.

۲۶ - عهدنامه امام (ع) به یکی از عاملانش که او را برای جمع آوری زکات و صدقه مامور کرده بود:

أَمْرُهُ بِتَقْوَى اللَّهِ فِي سَرَائِرِ أَمْرِهِ وَخَفِيَّاتِ عَمَلِهِ، حَيْثُ لَا شَاهِدَ غَيْرُهُ، وَلَا وَكِيلَ دُونَهُ.  
وَأَمْرُهُ أَنْ لَا يَعْمَلَ بِشَيْءٍ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ فِيمَا ظَهَرَ فَيُخَالِفَ إِلَى غَيْرِهِ فِيمَا أَسْرَ، وَمَنْ لَمْ  
يُخْتَلِفْ سِرَّهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَفَعَلَهُ وَمَقَالَتَهُ؛ فَقَدْ أَذَى الْأَمَانَةَ، وَأَخْلَصَ الْعِبَادَةَ. وَأَمْرُهُ أَنْ  
لَا يُجِبَهُمْ، وَلَا يَغْضَبَهُمْ، وَلَا يَرْغَبَ عَنْهُمْ تَفَضُّلاً بِالْأَمَارَةِ عَلَيْهِمْ؛ فَإِنَّهُمْ الْإِخْوَانُ فِي الدِّينِ،  
وَالْأَعْوَانُ عَلَى اسْتِخْرَاجِ الْحَقُوقِ.

وَأَنَّ لَكَ فِي هَذِهِ الصَّدَقَةِ نَصِيبًا مَفْرُوضًا، وَحَقًّا مَعْلُومًا، وَشُرَكَاءَ أَهْلِ مَسْكِنَتِهِ،  
وَضَعْفَاءَ ذَوِي فَاقَةٍ؛ وَإِنَّا مُؤَفِّقُكَ حَقَّكَ فَوْقَهُمْ حُقُوقَهُمْ؛ وَإِلَّا تَفَعَّلْ فَإِنَّكَ مِنْ أَكْثَرِ النَّاسِ خُصُومًا  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ؛ وَبُؤْسًا لِمَنْ خَضَعَهُ عِنْدَ اللَّهِ الْفُقَرَاءُ، وَالْمَسَاكِينُ، وَالسَّائِلُونَ، وَالْمَدْفُوعُونَ،  
وَالْعَارِمُ، وَابْنُ السَّبِيلِ!! وَمَنْ اسْتَهَانَ بِالْأَمَانَةِ، وَرَتَعَ فِي الْخِيَانَةِ، وَلَمْ يَتَزَعْزَعْ نَفْسُهُ وَدِينُهُ عَنْهَا؛  
فَقَدْ أَحْلَلَ بِنَفْسِهِ فِي الدُّنْيَا الذُّلَّ وَالْخِزْيَ، وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَذَلُّ وَأَخْزَى؛ وَإِنَّ أَعْظَمَ الْخِيَانَةِ  
خِيَانَةُ الْأُمَمَةِ، وَأَفْظَعَ الْبِغْضِ غِشُّ الْأَيْمَةِ؛ وَالسَّلَامُ.

جبهته بالمکروه: او را به کار ناپسند وادار کردم  
فاقه، بُؤْس و فطع: سختی و شدت  
عضهته عضها: دروغ و بهتان را به او نسبت دادم.

«او را سفارش می‌کنم که در نهانیها و کردارهای پوشیده‌اش، پرهیزکاری

و ترس از مخالفت خدا را پیشه کند، آن‌جا که غیر از خدا حاضر و ناظر نیست و جز او نگهبان و وکیلی نمی‌باشد.

و سفارش می‌کنم. چنان نباشد که در کارهای آشکار و ظاهراً اطاعت از خدا کند و در امور پنهانی مخالفت او را انجام دهد. کسی که نهان و آشکارایش، کردار و گفتارش با هم اختلاف ندارد حقاً که امانت را رعایت کرده و عبادت را خالص انجام داده‌است.

او را سفارش می‌کنم که صاحبان اموال را به زحمت نیاندازد و به آنان بهتان نزند و نسبت به دروغ ندهد و به سبب فرمانروایی بر آنها، از روی سرکشی از آنان روی برگرداند، زیرا آنان از نظر دینی، برادر و در تهیه و استخراج حقوق الهی یاورند، و برای تو در این مال زکات، بهره‌ثابت و حق آشکاری است و نیز کسانی از بینوایان و ناتوانان در این اموال با تو شریکند، ما که حق تو را می‌دهیم تو نیز حق آنان را پرداز، و گرنه روز قیامت تو از همه مردم دشمن‌دارتر خواهی بود، و بدا بر حال کسی که خصم او، نزد خداوند تهیدستان و بیچارگان و در یوزه‌گان و دفع شدگان و بدهکاران و در راه ماندگان باشند<sup>۱</sup>، و هر کس که امانت را خوار دارد و به خیانت آلوده شود و نفس خود و دیانتش را از آن پاک نکند، دردنیای خواری و رسوایی را بر خود، روا داشته و در آخرت نیز خوارتر و رسواتر خواهد بود، و بزرگترین خیانت، خیانت به ملت و سخت‌ترین حيله‌گری و نیرنگ، دغلکاری باینبوایان است.»

در این عهدنامه امام (ع) دستورهای صادر فرموده‌است که بعضی مربوط به ادای حق خداست و بعضی دیگر دربارهٔ مهربانی و احترام نسبت به مردم و صاحبان اموال می‌باشد تا رضایت آنان را جلب و نظم جامعه را حفظ کند اما

۱ - بر طبق آنچه در شرح بیان شده ظاهراً مراد عاملین زکاتند ولی در فیض الاسلام بینوایان رانده شده و

در شرح مکارم محرومان، ذکر شده است. (مترجم)

آنچه مربوط به حق خدای تعالی است دو امر می‌باشد:

۱- در امور پنهانی و کارهای غیر آشکار خود از مخالفت فرمان الهی پرهیزد که این است تقوای حقیقی و سودمند.

حیث لاشهید غیره و لا وکیل دونه، در این جمله که جایگاه و موضع پنهان داشتن عمل، و پوشاندن کارها را بیان فرموده و این که گواه و صاحب اختیاری بجز خداوند نیست هدف حضرت، هشدار و ترساندن اوست که حق تعالی به رازهای پنهانی بندگان و کارهای پوشیده آنها آگاه است و تو هم نشود که هر کس مخفیانه عملی انجام داد یا رازی در دل داشت تنها خودش آگاه است و دیگری از آن خبر ندارد، آری تنها خداست که بر تمام اسرار، آگاه و در کلیه امور صاحب اختیار است.

۲- در فرمانبرداری از دستورهای خداوند ظاهر و باطن خود را یکی کند و عبادتهایی را که در آشکار انجام می‌دهد خالی از خودنمایی و ریا و سمعه بجای آورد.

حرف «ما» در عبارت فیما، موصول و به معنای الذی می‌باشد و احتمال می‌رود که مصدریه باشد.

ومن لم یختلف... العباده، امام(ع) با ذکر این جمله نماینده خود را بر این امر تشویق و وادار می‌کند که حالت نهان و آشکار، و کردار و گفتارش را یگانه کند زیرا این عمل سبب اخلاص در عبادت خداوند، و ادای امانت او می‌شود که با زبان پیامبرش و پیشوایان دینی بندگان خود را بر آن مکلف کرده و بدیهی است که این مطلب موجب کسب ثواب از نزد پروردگار و امان یافتن از خشم و عذاب الهی می‌باشد.

دستورهایی که درباره رفتار با مردم و مهربانی کردن نسبت به آنان صادر فرموده، نیز دو قسم می‌باشد که قسمتی به صاحبان اموال تعلق دارد که باید

زکات بدهند و قسمت دیگر راجع به رفتار با مستحقان است.

آنچه درباره رفتار بازکات دهندگان فرموده آن است که با آنها برخورد ناروا نکند و نسبت دروغگویی به ایشان ندهد، و به دلیل ریاست و فرمانروایی که بر آنها دارد با برتر شمردن خود از آنان رویبرنگرداند و بر آنها فخرفروشی و اظهار بلند مقامی نکند.

نصب تفضیلاً از باب مفعول له می‌باشد.

انهم الاخوان... الحقوق، در این عبارت حضرت برای اثبات فرمایش خود به قیاس مضمّر از شکل اول استدلال کرده که صغرای آن جمله متن است و کبرایش چنین است که: هرکس برادر دینی و یاور و معین در تهیه صدقات و حقوق باشد لازم است اموری که گفته شد درباره اش رعایت شود.

این که صاحبان اموال در استخراج مالیات و صدقات کمک و یاورند، به این دلیل است که اموال را آنها به دست می‌آورند و صدقات را آنها می‌دهند و روشن است که این مطلب در صورتی تحقق می‌یابد که مورد احترام و مهربانی واقع شوند و کارهای ناپسندی که بیان فرمود درباره آنان انجام نگیرد تا ناراضی و از مسیر حق منحرف نشوند و از دادن زکات و صدقات خودداری نکنند که در مقدار آن کاهش پیدا خواهد شد و ممکن است عبارت فوق را شامل حال لشکریان و سربازان نیز بدانیم. بخش بعدی درباره حقوق مستحقان است:

وإنّ لك... وأما موفوك حقك، در این عبارت برای حسن رفتار با مستحقان و کمال رعایت حقوق آنها دلیل آورده است.

جمله مذکور در متن در حکم صغرای شکل اولی است که تقدیر کبرایش این است: هرکس را که در مالی بهره‌ای معین و واجب باشد و در آن بهره، شرکایی هم نیازمند و بینوا داشته باشد و حق خود را هم از آن مال بطور کامل

بستانند، براو لازم است که حق شریکان خود را نیز کاملاً پرداخت کند. این مقدمه کبری<sup>۱</sup> که تقدیرش بیان شد، در سخن امام، با قیاس دیگری که مرکب از دو متصله است مورد استدلال واقع شده که صغرای این قیاس از این قرار است: اگر حق این شرکای خود را ندهی، کسی خواهی بود که دشمنانش اکثر مردم هستند یعنی فقرا و مساکین و سایر مستحقان و هرکس دشمنانش بیشتر مردم باشند یعنی همه اصفاف، پس بدا برحالتش در نزد خداوند، روز قیامت و نتیجه این قیاس، قضیه متصله‌ای است که از مقدم صغری<sup>۱</sup> و تالی کبری<sup>۱</sup> ترکیب یافته به این قرار: اگر حق آنان را ندهی بدا به حالت، این بیان را امام (ع) به منظور تهدید فرموده، و عامل زکات را بیم داده است از آن که درباره مستحقان از کوچکترین ستمی دوری کند.

کلمه شرکاء عطف است برحقاً معلوماً، و اهل المسکنة صفت آن است و بؤساً مصدر و مفعول مطلق، گروههایی که مورد مصرف صدقات هستند هشت گروهند که در قرآن شمرده شده‌اند «اتّما الصدقاتُ لِلْفُقَرَاءِ تا و ابن السبیل»<sup>۲</sup>.

واژه فقیر برطبق قول ابن عباس و جمعی دیگر از مفسران، شخص خودداری است که عفت خود را حفظ می‌کند و از کسی سؤال نمی‌کند اما مسکین شخصی است که سؤال می‌کند. اصمعی گفته است: فقیر کسی است که به اندازه خوراکش دارد، اما مسکین آن است که هیچ ندارد.

عاملون، کارگزاران که در جمع‌آوری صدقات کوشش دارند، و امام مزدکار آنان را به اندازه بقیه گروهها می‌پردازد. مولفه قلوبهم: عده‌ای از اشراف عرب که پیغمبر در آغاز اسلام از آنها دلجویی می‌کرد و سهمی از زکات به آنان می‌داد تا در مقابل خویشان خود از پیامبر و اسلام دفاع کنند و در برابر دشمنان



آنها رایاری کنند مثل، عباس بن مرداس، و عیینه بن حصن، و جزاینها، و بعدها که مسلمانان قدرت پیدا کردند، از کمک و یاری آنان بی‌نیاز شدند.

و فی الرقاب، یعنی در آزاد کردن بندگان، ابن عباس گفته است: منظور بندگان مکاتب می‌باشند که سهمی به آنها داده می‌شود تا به صاحبان خود بدهند و آزاد شوند، و قرض داران کسانی هستند که مدیون شده‌اند در حالی که نه اسراف و ولخرجی داشته و نه مال را در راه معصیت مصرف کرده‌اند.

و مراد از فی سبیل الله جنگاوران و مرزداران می‌باشد و ابن السبیل: در سفر مانده که مالی برای مصرف خود ندارد، به او نیز از صدقات داده می‌شود اگر چه در وطنش دارای ثروت باشد.

در این عهدنامه امام (ع) برای کارگزار خود کسانی از مستحقان را که شفقت و مهربانی درباره آنان را لازم می‌داند به يك فرض پنج طایفه و به فرض دیگر چهار گروه ذکر کرده است:

فرض نخست آن است که سائلان را در مساکن داخل بدانیم، و منظور از دفع شدگان هم عاملان زکات باشند و قرضدار و ابن السبیل هم که در آخر ذکر شده است پس پنج گروه می‌شوند، و این که امام از عاملان تعبیر به دفع شدگان فرموده، یا به این دلیل است که دفع می‌شوند یعنی برای جمع‌آوری مالیات دور فرستاده می‌شوند، و یا به این علت است که وقتی پیش صاحبان اموال می‌آیند که زکات بگیرند صاحبان اموال آنها را از خود می‌رانند و دور می‌کنند و سبب این که حضرت جمع کنندگان زکات را به این صفت ذلت و خواری تعبیر فرموده این است که تواضع داشته باشند و نسبت به صاحبان اموال یا مستحقان زکات دلجویی و مهربانی کنند و ریاست و تسلط باعث فخر و تکبرشان نشود.

فرض دیگر که در سخن امام چهار طایفه ذکر شده، در صورتی است که

منظور از دفع شدگان نیز فقرای سؤال کننده باشند، به دلیل این که در هنگام سؤال از مردم، مورد طرد و دفع واقع می‌شوند، چنان که یکی از شارحان نهج البلاغه بیان کرده است. در هر حال این که حضرت به ذکر همین چند طایفه قناعت کرده و بقیه را ذکر نفرموده است به این دلیل می‌باشد که اینها از بقیه گروه‌ها بیچاره‌تر و ضعیف‌تر هستند.

و من استهان.... و آخری، این جمله در حکم کبرای قیاس مضمری است که به منظور تهدید و بیم دادن از خیانت، در صورتی که حقوق مستحقان را ندهد، بر لزوم ذلت و خواری دنیا و آخرت استدلال شده است، و تقدیر اصل قیاس این است: اگر حقوق آنها را ندهی، امانت را سبک شمرده‌ای و به خیانت گراییده‌ای و هر کس چنین باشد در دنیا خود را خوار و زیانکار کرده و در آخرت ذلیل‌تر و خوارتر خواهد بود.

روایت دیگر در متن سخن امام به جای أَحَلَّ، أَخْلَ بنفسه آمده یعنی آنچه سزاوار وی بوده ترك کرده است، و روایت دیگر: أَحْلَ نفسَه ذکر کرده، یعنی نفس خود را آزاد گذاشته است و بنابر دو روایت اخیراً ذل مبتدای مؤخر و فی الدنيا خبر مقدم می‌باشد.

خیانت یکی از صفات ناپسند و طرف تفریط فضیلت امانت است چنان که غَشّ یکی از خصال ناروا و نقطه مقابل درستی و خیرخواهی می‌باشد، البته خیانت اعم از غش است و بالاخره این دو، رذیله اخلاقی از شاخه‌های صفت زشت فحور و گناهکاریند.

و ان اعظم الخیانه....، در این عبارت که آخرین مطلب است خیانت به امت و امام را بزرگترین خیانت و دردناکترین نادرستی می‌داند، زیرا ضرر آن دامگیر تمام جامعه مسلمین و سبب خیانت خاص نسبت به پیشوای مسلمانان می‌شود که او با فضیلت‌ترین مردم و سزاوارترین آنان به نصیحت و خیرخواهی

می‌باشد و هرگاه مطلق خیانت اگر چه در حق کمترین انسان و دربارهٔ کوچکترین امری ممنوع اعلام شود و انجام دهندهٔ آن مستحق کیفر و مجازات باشد، پس چنین خیانت بزرگی به عقاب و کیفر شدید سزاوارتر خواهد بود، و تمام این وعیدها و بیم‌دادنها به منظور آن است که طرف خطاب را از خیانت و سبک شمردن امانت دور و بر حذر دارد. به امید توفیق الهی.

۲۷ - عهدنامه امام (ع) به محمد بن ابی بکر آنگاه که وی را مامور ولایت مصر کرد:

### قسمت اول عهدنامه

فَاخْفِضْ لَهُمْ جَنَاحَكَ، وَأَلِنْ لَهُمْ جَانِبَكَ، وَابْسُطْ لَهُمْ وَجْهَكَ، وَآسَ بَيْنَهُمْ فِي اللَّحْظَةِ وَالنَّظَرَةِ، حَتَّى لَا يَتَطَمَعَ الْعُظْمَاءُ فِي حَقِّكَ لَهُمْ، وَلَا يَتَأَسَّرَ الضُّعَفَاءُ مِنْ عَدْلِكَ عَلَيْهِمْ؛ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُسَائِلُكُمْ مَعَشَرَ عِبَادِهِ عَنِ الصَّغِيرَةِ مِنْ أَعْمَالِكُمْ وَالْكَبِيرَةِ؛ وَالظَّاهِرَةِ وَالْمُسْتُورَةِ: فَإِنْ يُعَذِّبْ فَانْتُمْ أَظْلَمُ؛ وَإِنْ يَغْفِرَ فَهِيَ أَكْرَمُ.

وَأَعْلَمُوا، عِبَادَ اللَّهِ، أَنَّ الْمُتَّقِينَ ذَهَبُوا بِعَاجِلِ الدُّنْيَا وَآجِلِ الْآخِرَةِ، فَشَارَكُوا أَهْلَ الدُّنْيَا فِي دُنْيَاهُمْ، وَلَمْ يَشَارِكْهُمْ أَهْلُ الدُّنْيَا فِي آخِرَتِهِمْ: سَكَنُوا الدُّنْيَا بِأَفْضَلِ مَا سَكَنَتْ، وَأَكَلُوهَا بِأَفْضَلِ مَا أُمِكَلَتْ، فَحَظُّوا مِنَ الدُّنْيَا بِمَا حَظَى بِهِ الْمُتَرَفُّونَ، وَأَخَذُوا مِنْهَا مَا أَخَذَهُ الْجَبَابِرَةُ الْمُتَكَبِّرُونَ؛ ثُمَّ انْقَلَبُوا عَنْهَا بِالزَّادِ الْمُبْلَغِ، وَالْمَشْجَرِ الرَّابِحِ: أَصَابُوا لَذَّةَ زُهْدِ الدُّنْيَا فِي دُنْيَاهُمْ، وَتَيَقَّنُوا أَنَّهُمْ جِيرَانُ اللَّهِ غَدًا فِي آخِرَتِهِمْ، لَا تُرَدُّ لَهُمْ دَعْوَةٌ، وَلَا يَنْقُصُ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنْ لَذَّةٍ، فَاخَذُوا عِبَادَةَ اللَّهِ الْمَوْتَ وَقُرْبَهُ، وَأَعْدُوا لَهُ عِدَّتَهُ؛ فَإِنَّهُ يَأْتِي بِأَمْرِ عَظِيمٍ، وَخَطْبٍ جَلِيلٍ: بِخَيْرٍ لَا يَكُونُ مَعَهُ شَرٌّ أَبَدًا، أَوْ شَرٍّ لَا يَكُونُ مَعَهُ خَيْرٌ أَبَدًا! فَمَنْ أَقْرَبَ إِلَى الْجَنَّةِ مِنْ عَامِلِيهَا، وَمَنْ أَقْرَبَ إِلَى النَّارِ مِنْ عَامِلِيهَا؟ وَأَنْتُمْ طُرَدَاءُ الْمَوْتِ: إِنْ أَقَمْتُمْ لَهُ أَخَذَكُمْ، وَإِنْ فَرَزْتُمْ مِنْهُ أَدْرَكَكُمْ، وَهُوَ أَلْزَمُ لَكُمْ مِنْ ظِلِّكُمْ! الْمَوْتُ مَعْقُودٌ بِتَوَاصِيكُمْ، وَالدُّنْيَا تُطَوَّى مِنْ خَلْفِكُمْ، فَاخْذَرُوا نَارًا قَمَرُهَا بَعِيدٌ، وَحَرُّهَا شَدِيدٌ، وَعَذَابُهَا جَدِيدٌ: دَارٌ لَيْسَ فِيهَا رَحْمَةٌ، وَلَا تُسْمَعُ فِيهَا دَعْوَةٌ، وَلَا تُفْرَجُ فِيهَا كُرْبَةٌ، وَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ يَشْتَدَّ

خَوْفُكُمْ مِنْ اللَّهِ، وَأَنْ يَخْشَ ظَنُّكُمْ بِهِ؛ فَاجْمَعُوا بَيْنَهُمَا، فَإِنَّ الْعَبْدَ إِنَّمَا يَكُونُ حُسْنُ ظَنِّهِ بِرَبِّهِ عَلَى قَدَرِ خَوْفِهِ مِنْ رَبِّهِ، وَإِنَّ أَحْسَنَ النَّاسِ ظَنًّا بِاللَّهِ أَشَدُّهُمْ خَوْفًا لِلَّهِ  
وَأَعْلَمُ، يَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ، أَنِّي قَدْ وَلَّيْتُكَ أَعْظَمَ أَجْتَادِي فِي نَفْسِي: أَهْلَ مِصْرَ،  
فَأَنْتَ مَحْفُوقٌ أَنْ تُخَالِفَ عَلَى نَفْسِكَ، وَأَنْ تُتَافِحَ عَنْ دِينِكَ، وَلَوْ لَمْ يَكُنْ لَكَ إِلَّا سَاعَةٌ مِنَ  
الدَّهْرِ، وَلَا تُسْخِطِ اللَّهَ بِرِضَا أَحَدٍ مِنْ خَلْقِهِ؛ فَإِنَّ فِي اللَّهِ خَلْفًا مِنْ غَيْرِهِ، وَلَيْسَ مِنْ اللَّهِ  
خَلْفٌ فِي غَيْرِهِ.  
صَلِّ الصَّلَاةَ لَوْفَتِهَا الْمُؤَقَّتِ لَهَا، وَلَا تُعْجَلْ وَفَتْهَا لِفِرَاقٍ، وَلَا تُؤَخَّرْهَا عَنْ وَقْتِهَا  
لِإِسْتِغَالٍ، وَأَعْلَمْ أَنَّ كُلَّ شَيْءٍ مِنْ عَمَلِكَ تَبِعَ لِمَصْلَاحَتِكَ.

قَلَدَه الامر: آن کار را مانند قلاده بر گردن او      جبار: بسیار تکبر کننده.  
قرار داد، از باب استعاره می باشد.      طُرْدَاء: جمع طرید: شکاری که تعقیب  
حظ: فراوان، حظی من کذا، آنگاه که بهره ای      می شود.  
افزون و منزلتی، نصیبش شود.      خَلَف: عوض.

«بالت را برای اهل مصر بگستر و کنارت را برای آنان همواردار و برایشان  
گشاده‌رو باش و در نگریستن بر آنها از نظر زیرچشمی و نگاه کردن کامل،  
یکنواختی را رعایت کن تا این که بزرگان به منظور سود بردن خود به حمایت  
بی دلیل تو طمع نکنند و ضعیفان از عدل و دادگری تو بر آنها نومید نشوند،  
زیرا خدای تعالی از شما بندگان در مورد اعمالتان چه کوچک و چه بزرگ و چه  
ظاهر و چه پنهان سؤال خواهد کرد، پس اگر کیفر کند، شما ستمکارید و اگر  
گذشت کند او بخشنده‌تر است.

ای بندگان خدا، بدانید که پرهیزکاران (سود) دنیای زودگذر و آخرت آینده  
را بردند، پس با اهل دنیا در دنیای آنها شرکت داشتند، اما اهل دنیا در آخرت با آنان  
شریک نبودند. در دنیا با بهترین وضع ساکن بودند، و از بهترین خوراکیهایش  
استفاده کردند، از دنیا همان بهره‌ای را بردند که سرمایه‌داران بردند و چیزی را گرفتند

که جباران و متکبران گرفتند، و سپس با توشه‌ای رساننده و تجارتی سودآور از دنیا رفتند، در دنیای خود لذت زهد را چشیدند و یقین کردند که فردا در آخرت همسایگان خدا هستند، دعایشان رد نمی‌شود و از بهره لذت آنان چیزی کم نمی‌آید، پس ای بندگان خدا از مرگ و نزدیک شدن آن برحذر باشید، و ساز و برگ آن را آماده دارید، زیرا که با امری بزرگ و خطرناک می‌آید، خیرونیکي را می‌آورد که هرگز با آن بدی نیست و یا شرّ و بدی را می‌آورد که هرگز با آن خیری نیست، پس چه کسی به بهشت نزدیکتر از کسی است که کار بهشت را انجام می‌دهد و کیست نزدیکتر به دوزخ از کسی که کار دوزخ می‌کند؟ و شما رانده شدگان مرگ هستید که اگر بایستید شما را می‌گیرد و اگر از آن بگریزید شما را در می‌یابد، و او از سایه با شما همراهتر است، مرگ به موهبای پیشانی شما بسته شده و دنیا از پی شما درهم پیچیده می‌شود، پس بترسید از آتشی که گودیش طولانی و گرمیش سخت و عقوبتش تازه به تازه است خانه‌ای است که در آن رحمت نیست و خواهشی در آن پذیرفته نمی‌شود و غم و اندوهی برطرف نمی‌شود. و اگر بتوانید خوف و ترستان را از خدا زیاد کنید و امیدتان را به او نیک کنید بین ترس و امید راجع کنید، زیرا بنده کامل خدا کسی است که حُسن ظنش به خدا به اندازه ترسش از وی باشد، و نیک‌بین‌ترین مردم به خدا، ترسناکترین ایشان از اوست.

آگاه باش ای محمد بن ابی‌بکر، که من تو را بزرگترین متصرفات خودم: مصر، فرمانروایی دادم، پس برتولازم است که مخالفت با نفس کرده، از دین و آیین دفاع کنی هرچند بجز يك ساعت از روزگار برایت باقی نمانده باشد، و به منظور خشنودی هیچ کس از آفریدگان، خدا را به خشم نیاور، زیرا هرچه که در نزد غیر خداست عوضش نزد خود او می‌باشد، ولی عوض آنچه نزد خداست نزد غیر او نمی‌باشد.

نماز را در وقتی که مشخص شده است بجای آور، و به دلیل بی‌کاری آن را پیش از وقت انجام مده و به علت کارداشتن آن را از وقتش مگذران، و بدان که هریکی از کارهایت تابع نمازت می‌باشد.»

این فصل از عهدنامه امام برگزیده از کلماتی طولانی، و اصول مطالب آن شش امر است:

۱ - امر اول محمدبن ابی‌بکر را به مکارم اخلاق درباره رعایا سفارش کرده و در این زمینه چند دستور صادر فرموده است:

الف - او را امر به خفص جناح فرموده است. در توضیح این عبارت بعضی گفته‌اند اساس مطلب آن است که پرنده، گاهی به منظور اظهار محبت و مهربانی نسبت به جوگان خود آنها را دور و برش جمع کرده و بالهایش را پهن کرده پایین می‌آورد تا آنان را زیر پر خود جای دهد، و امام (ع) این تعبیر را کنایه از تواضع و فروتنی آورده است که منشأ آن ترحم و دلجویی و مهربانی می‌باشد، چنان که خداوند به پیغمبرش درس تواضع می‌دهد و می‌فرماید: **وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ**<sup>۱</sup>، و ما در گذشته توضیح دادیم که تواضع ملکه‌ای است که از شاخه‌های فضیلت عفت می‌باشد.

ب - دستور دیگر: او را امر می‌کند که پهلوی خود را برای مردم نرم کند، و این کنایه از رفق و نرمی در گفتار و کردار و خشونت نداشتن نسبت به آنان می‌باشد که در تمام احوال در مورد حق و حقوق آنها جفا نکند و این معنا هم از لوازم تواضع و نزديك به آن است.

ج - به او دستور می‌دهد که روی خود را برای مردم بگشاید و این کنایه از آن است که برخوردش با آنها با خوشرویی و صورت باز و بشاش باشد نه با صورت درهم کشیده و آخم کرده و این نیز از لوازم تواضع می‌باشد.

د - چهارمین سفارشی که به محمدبن ابی‌بکر فرموده آن است که در طرز نگاه کردن به مردم میان افراد فرق نگذارد چنان نباشد که به یکی درست و کامل

۱ - سوره شعراء (۲۶) آیه (۲۱۴) یعنی: و فرودآور بال خود را برای هر که پیرویت کند از مومنان.

نگاه کند و به دیگری زیرچشمی بنگرد و این دستور کنایه از آن است که در تمام امور چه کوچک و چه بزرگ، چه اندک و چه بسیار، کمال عدالت را رعایت کند. حتی لایطمع ... علیهم، در این عبارت حضرت بیان می‌فرماید که دلیل دستور دادن به محمد بن ابی‌بکر، که حتی در نگاه کردن که امر بسیار حقیری است میان مردم یکسان رفتار کند، آن است که زورمداران به ظلم و ستم او امیدوار و ناتوانان از عدالتش ناامید نشوند.

حال اگر سؤال شود که چرا امام با این فرض زورمداران را امیدوار نسبت به ظلم دانسته و ضعیفان را مأیوس از عدل؟ پاسخ آن است که معمولاً اُمر او فرمانروایان نظر خود را متوجه سرمایه‌داران و زورمداران می‌کنند نه به ناتوانان و بینوایان و این رو آوردن، ثروتمندان را بر آن می‌دارد که امیدوار شوند ستمگری و ظلم زمامداران به سود آنان تمام شود، و بی‌توجهی نسبت به ناتوانان و دوری از مستمندان سبب می‌شود که آنان از اجرای عدالت در حق خود ناامید شوند. ضمیردر علیهم، از سخنان امام (ع) به کلمه عظماء برمی‌گردد.

۲- امر دوم از اصول مطالب این عهدنامه آن است که بندگان خدا را بیم داده است از آن که خداوند از کردارهای کوچک و بزرگ و آشکار و نهانشان سؤال خواهد کرد و اعلام می‌دارد بر این که چون آنان ابتدا به معصیت و گناه می‌کنند و اصولاً شروع کننده ستمکارتر است (البادی اظلم) پس استحقاق عذاب دارند.

قطب راوندی رحمه الله علیه در شرح خود بر نهج البلاغه ذکر کرده است که مراد به صفت تفضیلی اظلم در متن سخن امام، ظالم به معنای اسم فاعل است اما من احتمال می‌دهم که حضرت، عذاب گناهکاران را که عادلانه و به عنوان کیفر کردار خود می‌چشند، ظلم و ستم نامیده است به این دلیل که در مقدار و صورت ظاهر مانند عمل ستمکارانه آنان است، چنان که قرآن در زمینه قصاص،



کیفر تجاوز را، تجاوز نامیده «فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ الَّذِي اعْتَدَى عَلَيْكُمْ»<sup>۲</sup> و سپس عمل آنها را که گناه و ظلم است به خدا نسبت داده و خود آنان را ستمکارتر خوانده زیرا که ایشان معصیت و ظلم را آغاز کرده‌اند بنابراین، افعال تفضیل به معنای خود صدق می‌کند و نیازی به این که آن را به معنای اسم فاعل بگیریم نیست، و همچنین است اعلام به این که از خداوند انتظار بخشش و کرم درباره آنها می‌شود به این اعتبار است که خداوند آنان را مورد عفو خود قرار دهد.

۳- به بندگان خدا می‌آموزد که چگونه از دنیا به مقدار واجب و لازم بهره‌گیرند و حالت پرهیزکاران را بیان می‌دارد تا به آنها اقتدا کنند:

ذهبوا بعاجل الدنيا... ولا ينقض لهم نصيب من لذة، خلاصة آنچه در شرح حال اهل تقوا بیان فرموده آن است که آنها از تمام اهل دنیا استفاده بیشتری از دنیا برده‌اند زیرا لذتی که آنان از دنیا برده‌اند بالاتر و برتر از لذتهای سایر اهل دنیا می‌باشد. علاوه بر آنچه در آخرت از فوز عظیم که نصیب آنان می‌شود به این دلیل که خدا به پرهیزکاران چنین وعده داده است.

بدان، آنچه که حضرت از دنیای زودگذر در حق پرهیزکاران به آن اشاره فرمود: که با اهل دنیا در آن شرکت داشتند و از آن لذتی بالاتر بردند که رفاه طلبان و ستمگران متکبر می‌برند، اشاره است به این که لذتهای مورد استفاده اهل تقوا لذتهای مباح و به اندازه نیاز است و معلوم است که چنین بهره‌گیری به درجاتی بالاتر از لذتهای فراوان نامشروع می‌باشد، و در جای دیگر به بیان دیگر توضیح می‌دهد: که پرهیزکاران با اهل دنیا در دنیایشان شریکند اما اهل دنیا با آنان در آخرتشان شرکت ندارند. خداوند از دنیا به اندازه کفایت برای آنها مباح و مجاز و ایشان را به آن سبب بی‌نیاز و قانع کرده است چنان که در قرآن می‌فرماید: «قُلْ

۲- سوره بقره (۲) آیه (۱۹۳) یعنی: پس کسی که بر شما تجاوز کند، براو تجاوز کنید برابر آنچه بر شما

مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ<sup>۳</sup>». پرهیزکاران در دنیا بهترین جاها را برای سکونت برگزیدند و بهترین استفاده از خوراکیها بردند، با مردم دنیا، در دنیایشان شریک بودند، پس با آنها از خوراکیهای پاکیزه که می‌خورند خوردند و از نوشیدنیهای گوارا که آنها می‌آشامند، نوشیدند، و از بهترین جامه‌ها که آنان می‌پوشند پوشیدند و از بهترین همسرانی که آنها می‌گیرند، گرفتند و بهترین مرکبهای سواری را همانند آنان سوار شدند، با اهل دنیا از لذتش بهره گرفتند، و ایشان در دنیا همسایگان خدایند، آنچه از او تمنا می‌کنند به آنان عطا می‌کند نه دعایشان رد می‌شود و نه سهمی از لذتشان کاستی می‌یابد.

این که فرمود در دنیا بهترین خوراکیها را خوردند و در بهترین مسکنها سکونت کردند، به این سبب است که این امور را بروج شایسته و مباح که به آن امر شده بودند به کار می‌بردند و بدیهی است که این بهترین وجه است.

و اما این امر که آنان با اهل دنیا، در برخورداری از طیبات شریک بودند گرچه امری است روشن و آشکار ولی ما در توضیح آن می‌گوییم: لذتی که اهل تقوا از آنچه در دنیا است می‌برند کاملترین لذت بود، زیرا هر بهره‌ای که از دنیا می‌بردند و هر چه که مصرف کردند، خواه خوراکی و آشامیدنی و یا انتخاب همسر و مرکب باشد، تمام اینها را هنگام نیاز و به اندازه ضرورت انتخاب می‌کردند، و چنان که می‌دانی هر اندازه که احتیاج و نیاز به امری بیشتر و شدیدتر باشد لذت استفاده از آن قویتر و زیادتر خواهد بود، و این خود، از امور وجدانی می‌باشد. بنابراین واضح است که اهل تقوا از دنیا همان بهره‌ای را بردند که افراد مرقه و خوشگذران می‌برند و همان را به دست آوردند که ستمکاران متکبر به

۳- سوره اعراف (۷) آیه (۳۱)، یعنی: بگو چه کسی حرام کرده است زینت خدا، و روزیهای پاکیزه و

حلال را که برای بندگان خود به وجود آورده است.

دست آوردند علاوه برآنچه که در آخرت نصیب آنان می‌شود که اهل دنیا از آن بی‌بهره‌اند چون آنها تنها هدفشان دنیاست و خداوند می‌فرماید: «وَمَنْ كَانَ يُرِيدْ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ»<sup>۴</sup>.

منظور از توشه‌ای که پرهیزکاران را به ساحل عزت و پیشگاه عظمت و جلال می‌رساند، همان تقوایی است که با خود داشته و به آن متّصف بوده‌اند، چنان که حق تعالی می‌فرماید: «وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى»<sup>۵</sup> و در بحثهای گذشته بارها یادآوری شده است که چگونه تقوا توشه راه است. امام در این فصل از سخنان خود واژه متّجر را برای تقوا و طاعت استعاره آورده، زیرانهایت مقصود این است که در مقابل این کارها ثواب الهی را کسب کنند که حکم قیمت و بهادارد و به وسیله کلمه مُرَبِّح<sup>۶</sup> که به معنای سودآور است استعاره مذکور را ترشیح فرموده است، به این دلیل که ثواب خدا در آخرت به مراتبی از اعمالی که انسان انجام می‌دهد و از خود مایه می‌گذارد بالاتر و بیشتر است.

اصابوَالذَّة زهدالدنيا، این عبارت اشاره به لذتی است که اهل تقوا از زهد در دنیا احساس می‌کنند که بزرگترین لذت و سبب ایجادشادمانی عظیمی است زیرا هنگامی که اهل زهد و تقوا قِلَادَةُ محبت دنیا را از گردن روح خود بیرون آورده و دور انداختند و به کمالهای عالیّه نفسانی و معنوی رسیدند آن چنان بهجت و سروری برای آنها حاصل می‌شود که بسیار پرارزشت‌تر و با عظمت‌تر از شادیه‌ها و لذت‌های پیدا شده برای متکبران و جباران می‌باشد، این جاست که سزاوار است

۴ - سوره شورا (۴۲) آیه (۱۹)، یعنی: هرکس تنها هدفش استفاده دنیوی باشد، به او می‌دهیم، اما در آخرت برای وی بهره‌ای نیست.

۵ - سوره بقره (۲) آیه (۱۹۶)، یعنی: توشه بگیرید، و بهترین توشه، پرهیزکاری و تقواست.

۶ - ظاهراً نسخه‌ای که پیش شارح بوده متن سخن امام: وَالْمُتَجَرُّ الْمُرَبِّحُ بوده است، چنان که ابن ابی الحدید در شرح به عنوان روایت دیگر چنین نوشته است. ج ۱۵، صفحه ۱۶۵. (مترجم).

پرهیزکاران و زاهدان بر متکبران ستمگر تکبر و فخر و مباهاات کنند، زیرا کمالی که اهل دنیا به آن می‌نازند در مقایسه با مقامات معنوی و لذایذی که اینها احساس می‌کنند بی‌ارزش و توخالی می‌باشد.

و يَقْنُوا أَنَّهُمْ حَيْرَانُ اللَّهِ غَدًا، دلیل دیگر بر فرحناکی و شادمانی پرهیزکاران در دنیا آن است که یقین دارند فردا در جوار قرب خدا هستند. این عبارت اشاره به لذت و خوشی دیگری است که اهل تقوا علاوه بر لذتهایی که در دنیا بر اثر زهد برایشان دست می‌دهد، لذت می‌برند و شادمانند، زیرا یقین دارند که بلافاصله پس از جدایی روحشان از بدن در جوار رحمت الهی حضور به هم می‌رسانند و این یقین آنان را در دنیا شادمان و مسرور می‌کند.

لَا تَرْدَلَهُمْ دَعْوَةُ، یکی از فضیلت‌های اهل تقوا که ویژه ایشان است استجابت دعا می‌باشد، که چون پیوسته در عبادت و اطاعت خدا هستند، روحشان کمال یافته و در پیشگاه حق تعالی کرامت و شرافت کسب کرده‌اند به مقامی دست یافته‌اند که دعایشان ردّ نمی‌شود، البته این خصوصیت علاوه بر آن است که در لذتهای دنیا با غیر خود شریک و در خوشیهای کاملتر آخرت از دیگران ممتازند.

۴- اصل چهارم از اصول مطالب این عهدنامه آن است که امام (ع) بندگان خدا را از مرگ و نزدیک بودنش به آنها بر حذر می‌دارد، و آنان را آگاه می‌کند که هدفش از این هشدار آماده کردن ایشان برای مرگ و فراهم کردن توشه لازم به منظور برخورد با آن می‌باشد تا از خسران و زیان غفلت و بی‌خبری دور باشند و توشه این راه هم چنان که دانستی، پرهیزکاری و عمل صالح است و دستور آمادگی برای مرگ را به این مطلب تاکید فرموده است که مرگ برای هر کس آینده‌ای اندیشناک و پیش‌آمدی مهم با خود به ارمغان می‌آورد، و بیان فرموده است که آن پیشامد، ممکن است امری خیر و شایسته و نعمتی خالص و پیوسته، و یا شرّ و زیانبار باشد، تا این که رغبت و تمایل انسان را نسبت به تقوا و پرهیزکاری

و مهیا کردن اسباب خیر و دفع شرور تحمّل شده بعد از مرگ را شدت دهد، و سپس بیان داشته است به این که خیری که مرگ به ارمغان می‌آورد نعمت بهشت است، و مراد از شر، آتش می‌باشد و آنچه باعث نزدیکی به هر کدام از آنها می‌شود عمل انسانی است و بعد به منظور این که آمادگی برای مرگ رایشتر تأکید کند می‌فرماید مرگ امری حتمی است و گریزی از ملاقات آن نیست و برای انسانها که مرگ به سرعت در تعقیبشان است کلمه طرداء را استعاره آورده تا نشان دهد که آنها چون شکار، و مرگ مانند سوارکاری کوشا در جستجوی آنان می‌باشد و مرگ با انسان از سایه به صاحبش همراهتر و نزدیکتر است زیرا سایه گاهی که آفتاب و روشنائی نباشد از صاحب سایه جدا می‌شود اما مرگ هرگز از آدمی دست بردار نیست.

والموت معقودٌ بنواصیکم، مرگ به موهای اطراف پیشانی شما وابسته و گره خورده است، این عبارت نیز کنایه از ملازمت و پیوسته همراه بودن انسان است و اشاره به آن است که مرگ برای هر موجود زنده‌ای امری حتمی و حکم و قضای الهی می‌باشد، و این که خصوص ناصیه را مورد ذکر قرار داده به این دلیل است که به سبب موقعیت، عزیزترین و شریفترین عضو انسان است و هرکس بر آن تسلط یابد بهتر می‌تواند انسان را در تصرف خود درآورد و بر او قدرت پیدا کند و خداوند در قرآن نیز به این مطلب اشاره فرموده «فیؤخذ بالنواصی والأقدام»<sup>۷</sup> و کلمه «طیّ» در نور دیدن را برای دنیا و لحظه‌های آن استعاره آورده است که پیوسته آن را می‌گذارند و از آن عبور می‌کنند و آن را تشبیه به فرش و غیر آن، کرده است که پس از گذشتن از روی آن درهم پیچیده و جمع می‌شود و این که فرموده است از پشت سر شما در نور دیده می‌شود منظور امری ذهنی و تصویری

است نسبت به آنچه درآینده و پس از مرگ به وسیله اعمالشان با آن روبرو می‌شوند، نه امری حسی و مادی.

پس از آن که بطور مکرر از مرگ و حتمیت وقوعش یاد کرد، و با ذکر در هم پیچیده شدن دنیا، مطلب را مؤکد کرد، اکنون، انسان را به یاد پی‌آمد مرگ که آتش و عذاب است می‌اندازد و با توصیف کردنش به عمیق بودن و گودی قعر آن، آدمی را بهوش می‌دارد که هرچه بیشتر از آن حساب ببرد. از مواردی که این معنا را برای انسان متصور می‌کند و به ذهن می‌آورد، روایتی است که يك وقت پیامبر اکرم صدای مهیب و وحشتناکی را شنید، به یارانش که حاضر بودند رو کرد و فرمود: این صدای افتادن سنگی بود که در هفتاد سال پیش از لبه جهنم سرازیر شده و هم‌اکنون به قعر آن رسید و صدایش شنیده شد، و این داستان درباره شخص منافقی بود که در این هنگام مرد و عمرش هفتاد سال بود، و در گذشته نیز به آن اشاره کرده‌ایم که در مورد شدت حرارت آتش جهنم در قرآن چنین آمد. «قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدَّ حَرًّا»<sup>۸</sup> و درباره سوزش عذابش می‌فرماید: «كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ»<sup>۹</sup> و راجع به این که دوزخ جای رحمت نیست و هیچ درخواستی شنیده نمی‌شود، قرآن چنین حکایت می‌کند: «رَبَّنَا اخْرِجْنَا مِنْهَا... وَلَا تُكَلِّمُنَا»<sup>۱۰</sup>. و این که در دوزخ گشایشی برای هیچ اندوهی حاصل نمی‌شود می‌فرماید «فِي عَذَابِ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ لَا يَفْتَرُّ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ» و نیز آیه بعد: «وَاذْكُرُوا

۸ - سوره توبه (۹) آیه (۸۰)، یعنی: بگو: سوزش آتش دوزخ سخت‌تر است.

۹ - سوره نساء (۴) آیه (۵۵)، یعنی: هرگاه پوستهایشان پخته شود برایشان پوستهای دیگر، جانشین کنیم

تا عذاب را بچشند.

۱۰ - سوره مؤمنون (۲۳) آیه (۱۰۶)، یعنی: پروردگارا برون آور ما را از آن تا آن‌جا که می‌فرماید: با من

سخن نگویید.

## یا مَالِكُ... مَا كَثُنَ ۱۱

۵ - وَانِ اسْتَطَعْتُمْ... بینهما، یکی دیگر از اصول مطالب این عهدنامه آن است که بندگان خدا را امر می‌کند به این که درعین شدت خوف و بیمی که از خدا دارند حسن ظن هم به او داشته باشند و به عبارت دیگر میان خوف و رجا باشند که دوتا از درهای بزرگ بهشت می‌باشند، چنان که درگذشته بیان شد، و درعبارت بعد اشاره می‌کند به این که این دو متلازم با یکدیگر هستند و این که حسن ظن و امیدواری بنده واقعی نسبت به پروردگارش به اندازه خوف و بیمش از وی می‌باشد و کم و زیادشان به يك نسبت است، باید توجه کرد که امام (ع) هیچ کدام از این دو را علت دیگری ندانسته است بلکه هر دو معلول يك علتند که معرفت و شناخت حق تعالی می‌باشد، و به دلیل این که معرفت خداوند، پذیرای شدت و ضعف است گمان نيك و امیدواری و خوف و ترس از خداوند هم که از آن سرچشمه می‌گیرد قابل شدت و ضعف می‌باشد، و تقویت هر يك از این امور نیازمند به معرفتی خاص و اعتباری ویژه می‌باشد که مبدأ قریب آن به حساب می‌آید. در تقویت حسن ظن و ایجاد امیدواری بربنده لازم است بیاندیشد که چگونه خداوند تمام اسباب نعمت را برای بندگان فراهم کرده و حتی ریزه‌کاریهای خلقت و لطیفه‌های نعمت را رعایت فرموده، آنچه در زندگی ضروری و لازم است و مردم به آن نیازمنداند، از قبیل آلات غذاخوری و ناخن‌ها که اسباب زینت و زیبایی انسان می‌باشد، از قبیل کمائی قرار دادن دوا برو و اختلاف رنگهای سفید و سیاه درچشم و جزاینها از امور غیرضروری، این جاست که انسان متوجه می‌شود که هرگاه عنایت الهی درچنین ریزه‌کاریها کوتاهی نکرده

۱۱ - سوره زخرف (۴۳) آیه (۷۴ و ۷۷) یعنی: درعذاب جهنم جاویدانند و به هیچ نحو عذاب از آنان

بریده نمی‌شود و پیوسته در آن سرافکنده‌اند و نیز آیه بعد بانگ برآورند ای مالک. تا آن جا که گوید: همانا شما ماندگانید.

و راضی نشده است به این که در امور تغذیه و اسباب زینت و تمام مایحتاج آنها بی توجهی شود، پس چگونه راضی خواهد شد که آنها را به هلاکت ابدی دچار فرماید؟ بلکه هرگاه به دقت نظر کند خواهد دانست که حق تعالی برای بیشتر مردم اسباب سعادت و خوشبختی دنیایشان را فراهم کرده است و خیر و سلامت بر غیر آن غلبه دارد و این سنت الهی است که پیوسته میان بندگان برقرار بوده، و حتی در ارتباط با آخرت نیز جنبه خیر و سعادت بر شر و ضلالت ارجحیت دارد، زیرا مدبر دنیا و آخرت یکی است و او غفور و رحیم است و نسبت به بندگان با لطف و مهربانی می باشد، و توجه به این امور موجب حسن ظن به خدا و امیدواری زیاد به لطف و عنایت وی می شود.

دیگر از چیزهایی که باعث این بیداری و حسن ظن انسان به خدا می شود، اندیشیدن در مصالحی است که از ناحیه شریعت نصیب بندگان فرموده و لطف و رحمت خود را بر جمله آفریدگان ارزانی داشته است، اما در ناحیه خوف؛ مهمترین سببهای آن است که خدا را بشناسد و بر صفات جلال و عظمت و تعالی و هیبت و بی نیازی او معرفت و شناخت داشته باشد، و بداند که اگر بخواهد تمام جهانیان را به هلاکت برساند، وی را باکی نیست و هیچ قدرتی نمی تواند او را از این کار منع کند، و همچنین سایر صفات ذات اقدس او که دلالت بر ایجاد عذاب و زجر می کند از قبیل سخط و غضب که اگر چنین بصیرتی در آدمی پیدا شود، خوف و بیمش افزونی می یابد، چنان که در قرآن می فرماید: «إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ<sup>۱۲</sup>» و پیامبر فرمود: انا اخوفكم لله؛ من ترسم نسبت به خداوند از همه شما بیشتر است، و هر چه معرفت به این امور بیشتر باشد حالت خوف و سوختن دل به همان نسبت افزایش می یابد و سپس

۱۲ - سوره فاطر (۳۵) آیه (۲۷) یعنی: تنها بندگان آگاه خدا از او خوف و خشیت دارند.



این حالت درونی به ظاهر و بدن سرایت می‌کند و حالش دگرگون می‌شود و ذلت و بی‌حسی به او دست می‌دهد، و ناله دل و لرزش جسمانی بر او مسلط می‌شود، و او را از معاصی باز می‌دارد و به جبران نیکوها و صفتهای خوب که قبلاً از او فوت شده او را به عبادات و کارهای نیک مقید می‌کند و به این سبب امیال شهوانی در او سرکوب شده و لذتها و خوشیهایش بی‌رونق می‌شود، و باسوزدل به علت خوف، او را چنان خواری و ذلتی دست می‌دهد که بسیاری از صفات ناپسند از او دور می‌شود از قبیل کبر، حسد، کینه و بخل و بقیه رذایل. اما جمع میان خوف و رجاء باعث ایجاد فضایل بسیاری در انسان می‌شود، زیرا هرگاه معرفت و یقین به حق تعالی حاصل شود، خوف از عذاب و امید به ثواب در وی به هیجان می‌آید و نیز این دو در وجود انسان صبر و بردباری می‌آفرینند، و صبر بر تحمل ناملازمات که موجب دخول در بهشت است تحقق نمی‌یابد مگر در صورتی که نیروی رضای به قضای حق در آدمی تقویت یابد، و نیز صبر بر ریشه‌کن کردن شهوات و لذتها که وجودشان باعث داخل شدن در آتش دوزخ است، میسر نمی‌شود بجز در صورتی که نیروی خوف از خدا در وی شدت یابد.

به این دلیل امام علی (ع) می‌فرماید: *من اشتاق الی الجنة سَلَى عن الشهوات و من اشفق من النار رَجَعَ عن المحرمات*: آن که مشتاق بهشت است خود را از شهوات بیرون کشد و هر کس از آتش بترسد از انجام دادن کارهای حرام منصرف شود. مقام صبر علاوه بر این فایده، روح انسان را به مرتبه مجاهده نفسانی ترقی می‌دهد و او را آماده ذکر خدا و تفکر در وجود اقدس او، می‌کند و این امر سبب کمال معرفت و انس با خدا می‌شود، آنسی که محبت آفرین است و علت پیدایش مقام رضا و توکل به خداوند می‌باشد، زیرا رضایت و خشنودی دوست درکاری که محبوبش انجام می‌دهد، از لوازم ضروری محبت است.

حال که معلوم شد که خوف و رجاء هر دو معلول يك علت هستند که همان

معرفت و یقین به وجود خداوند است پس این دو متلازم یکدیگرند نه متضاد، گرچه ازظاهر امر گاهی ممکن است گمان شود که میانشان تضاد است بویژه هنگامی که یکی از آنها به واسطه غلبه اسبابش بر دیگری غالب آید و دل به آن مشغول و از دیگری غافل شود، قهراً چنین تصور می شود که امر غالب، منافی و ضدامر مغلوب است به این دلیل امام (ع) در عبارت بالا : و ان استطعتم، و مابعدش اشاره به این مطلب فرمود که آنچه برای مردم، راجع به خوف و حسن ظنّ به خداوند مورد شك و تردید است، قدرت بر جمع میان این دو است. سپس محمد بن ابی بکر را هشدار می دهد که با اعطای فرمانروایی بزرگترین متصرفات و اقلیمها به وی، نسبت به او احسان بزرگی را انجام داده است، تا با یادآوری این احسان بتواند آنچه از سفارشها و وصیتهای که می خواهد بر پایه آن استوار کند.

۶- آخرین اصل از مطالب این عهدنامه آن است که او را توجه داده است به چیزی که سزاوار اوست و شایسته است که آن را انجام دهد و آن مخالفت با نفس اماره است که وی را به کارهای زشت و فحشا و بقیه منهیات الهی وادار می کند به عبادت و اطاعت خداوند رو بیاورد که عقل و شرع به آن حکم می کنند واز دین خود دفاع کند و شیاطین جن و انس را از آن دور کند و اگر از عمرش بجز يك ساعت باقی نمانده باشد سزاوار است آن مدت را به دفاع از دینش بسر برد.

مطلب دیگر این که به خاطر خشنودی هیچ يك از آفریدگان، خدا را به خشم و غضب در نیاورد یعنی هیچ کس را درگناه که موجب سخط خداوند است اطاعت و پیروی نکند.

فان فی الله... فی غیره، دراین عبارت استدلال شده است براین که فقط مراعات رضایت و خشنودی حق تعالی واجب است نه غیر او، و جمله متن درحکم مقدمه نخست از قیاس مضمّر شکل اول می باشد و تقدیر کبرایش این

است: هرگاه چنین است که خداوند جانشین هرچیزی غیر از خود او می‌باشد و هیچ چیز جای خدا را نمی‌گیرد پس واجب است خشنودی او رعایت شود نه این که به خاطر جلب رضایت غیر او، خشم و غضب وی انتخاب شود.

در آخر به نمایندۀ خود امر می‌فرماید که نماز را در وقت معینش انجام دهد و چنان نباشد که اگر قبل از وقت نماز بی‌کار باشد و فراغت داشته باشد آن را همان پیش از وقت انجام دهد و یا اگر هنگام نماز رسید و گرفتاری برایش پیش آمد، نماز را به بعد از وقت موکول کند زیرا نماز از هر کار و شغلی مهمتر و ارزشمندتر است و بعد وی را آگاه کرده‌است که هر عملی از اعمال نیک تابع و پیرو نماز است یعنی وقتی که انسان رعایت نماز خود را بکند و هرکار آن را بموقع انجام دهد ناگزیر کارهای دیگر را هم بموقع و درست عمل می‌کند، ولی هرگاه در نماز رعایت این امور را نکند در غیر آن بیشتر سهل انگاری خواهد کرد، به دلیل این که نماز پایه‌ استوار دین و بالاترین عبادت‌هاست چنان که از پیامبر اکرم روایت شده‌است که وقتی از آن حضرت درباره‌ برترین اعمال سؤال شد فرمود: انجام دادن نماز در اول وقت، و فرمود اول چیزی که بنده در قیامت نسبت به آن مورد محاسبه قرار می‌گیرد نماز است و کسی که نمازش درست و کامل باشد حساب سایر عبادات بر او آسان خواهد بود، اما کسی که نمازش نادرست باشد هم درباره‌ نماز و هم بقیه اعمال مورد محاسبه و مؤاخذه قرار می‌گیرد.

«قابل ذکر است که امام (ع) در این عهدنامه درباره‌ نماز و ملحقاتش سخن طولانی داشته است که مرحوم سیدرضی آن را ناتمام گذاشته و به همین مقدار که در متن ذکر شد اکتفا کرده‌است ولی ما در این شرح بقیۀ آن را برای مزید فایده ذکر می‌کنیم:

به نمازت بنگر که چگونه است، تو پیشوای جامعه‌ات می‌باشی اگر آن را کامل انجام دهی یاسبک بشماری مسؤولیتش با توست. هر پیشوا که در جامعه‌ای

نماز اقامه کند و در نماز آنها نقص و کمبودی پیدا شود گنااهش به گردن اوست، و بر آنان نقصی نیست اما اگر در تکمیل و حفظ شرایطش کوشش کنی و نماز آنها درست برقرار شود به تو نیز مثل پاداش ایشان داده شود و حال آن که از پاداش آنها هم چیزی کاسته نشود. به وضو گرفتن نیز که از شرایط درستی نماز است توجه کن: سه مرتبه آب را در دهان بگردان، و سه مرتبه استنشاق کن، صورتت را بشوی، و سپس دست راست و بعد از آن دست چپت را بشوی، و در آخر سر و دوپایت را مسح کن، زیرا من رسول خدا را دیدم که چنین انجام می داد، و بدان که وضو نصف ایمان است. درباره اوقات نماز نیز دقت کن و آن را در موقعش بجای آور مبادا وقت بی کاری و فراغت تعجیل کنی و قبل از وقت نماز بخوانی و یا چون بینی که در وقت معین نماز، کار و گرفتاری داری آن را از وقتش تأخیر اندازی، چرا که مردی درباره اوقات نماز از پیغمبر خدا سؤال کرد حضرت فرمود: جبرئیل نزد من آمد و وقت نماز ظهر را به من نمایاند در حالی که خورشید از نصف النهار گذشته و بر ابروی راست او قرار گرفته بود و بعد وقت نماز عصر را موقعی به من نشان داد که سایه هرچیز به اندازه خودش بود و نماز مغرب را وقتی انجام داد که آفتاب غروب کرد و نماز عشا را در هنگامی که خورشید پنهان شده بود و نماز صبح را در سپیده دم هنگامی که ستارگان درهم و مخلوط بودند بجای آورد، پس تو نیز در این اوقات نماز را بپای دار، و این روش نیک و راه روشن را ترک مکن، و سپس رکوع و سجود را با دقت انجام ده که رسول خدا نماز را از همه مردم کاملتر و عملاً با نشاطتر و آسانتر می خواند، و بدان که هر یکی از اعمال پیرونماز توست، پس هر کس نماز خود را تباه کند کارهای دیگری را بیشتر تباه می کند.

از خدایی که همه چیز را می بیند و خود، دیده نمی شود و در بلندترین دیدگاهها قرار دارد می خواهم که ما، و تو را از کسانی قرار دهد که دوست

می‌دارد و از آنان راضی و خشنود است و نیز ما و تو را یاری فرماید که وی را سپاسگزار بوده و پیوسته به یادش باشیم به خوبی عبادتش کنیم و حقش را ادا کنیم و نیز از او خواهانم که ما و تو را نسبت به هر چه برای دین و دنیا و آخرتمان برگزیده کمک و یاری فرماید».

قسمت دوم عهدنامه است:

فَإِنَّهُ لَا سَوَاءَ: إِمَامُ الْهَدْيِ، وَإِمَامُ الرَّدْيِ؛ وَلِيُّ النَّبِيِّ، وَعَدُوُّ النَّبِيِّ. وَلَقَدْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: «إِنِّي لَا أَخَافُ عَلَى أُمَّتِي مُؤْمِنًا وَلَا مُشْرِكًا: أَمَّا الْمُؤْمِنُ فَيَمْنَعُهُ اللَّهُ بِإِيمَانِهِ، وَأَمَّا الْمُشْرِكُ فَيَقْتَمِعُهُ اللَّهُ بِشِرْكِهِ، وَلَكِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ كُلَّ مُتَافِقٍ الْجَنَانِ غَالِمِ اللِّسَانِ: يَقُولُ مَا تَعْرِفُونَ، وَيَفْعَلُ مَا تُنْكِرُونَ»<sup>۲</sup>.

قمع: شکست دادن و خوار کردن

«زیرا پیشوای رستگاری و تبهکاری و دوست پیغمبر و دشمن وی یکسان نیستند، رسول خدا به من فرمود: من براتمم از مومن و مشرک نمی‌ترسم زیرا مومن را خداوند به دلیل ایمانش از خلافتکاریها باز می‌دارد، و مشرک را به سبب شرکش ذلیل و خوار می‌کند اما از متافق بر شما می‌ترسم که دردل، دورو، و از جهت زبان داناست می‌گوید آنچه را که شما می‌پسندید و انجام می‌دهد کاری که شما نمی‌پسندید.»

این قسمت از سخنان امام(ع) دنباله کلام آن حضرت بعد از جمله و آخرتناس است که متن آن در آخر شرح فصل قبل گذشت ترجمه شد و چنین آغاز می‌شود «پس شما ای اهل مصر باید چنان باشید که عملتان گفتارتان را تصدیق

کند و آشکارتان روشن کننده ضمیر و نهانتان باشد و زبانهایتان با دلها تان مخالفت نکند، زیرا که پیشوای رستگاری و تباهکاری... تا آخر این فصل که ترجمه اش گذشت، و سپس می فرماید: ای محمد بن ابی بکر، بدان که برترین پاکدامنی، پرهیزکاری در دین خدا و عمل به دستورهای اوست، و من تو را سفارش می کنم که در نهان و آشکار و در هر حال که هستی تقوای الهی را پیشه خود قرار ده، و بدان که دنیا سرای گرفتاری و سرانجامش نیستی و آخرت محل پاداش و خانه باقی و دائمی است، پس برای آخرت که جاوید است بکوش و از عمل برای دنیا که فناپذیر است روگردان باش، و بهره خود را از دنیا از یاد ببر، اکنون تو را به هفت امر که تمام اسلام را در بر می گیرد توصیه می کنم:

- ۱- در میان مردم از خدا بیم داشته باش، اما در امر خدا از مردم بیم مدار.
- ۲- بهترین دانش آن است که کردار آن را تصدیق کند (توأم با عمل باشد).
- ۳- در يك موضوع دو حکم مختلف صادر مکن زیرا وضعت دگرگون می شود و از حق منحرف می شوی.
- ۴- برای عموم افراد جامعه ات، دوست بدار آنچه برای خود و خانواده ات دوست می داری، و برای آنان نپسند آنچه برای خود و خانواده ات نمی پسندی، زیرا که این حالت بهترین دلیل بر حق است، و کار رعیت و مردم را بهتر اصلاح می کند.
- ۵- به منظور رسیدن به حق خود را در دریای گرفتاریها و سختیها فرو ببر و در راه خدا از سرزنش ملامت کنندگان مترس.
- ۶- هر کس با تو مشورت کرد او را به راه خیر دلالت کن.
- ۷- خود را الگوی مسلمانان نزدیک و دور قرار ده، امید است خداوند ما را در راه دین دوستان یکدیگر و محبت ما و شما را محبت اهل تقوا قرار دهد و شما را ثابت قدم بدارد تا با دوستی با همدیگر برادروار بر تختهای عزت قرار گیریم.

ای اهل مصر، فرمانروایتان را به خوبی کمک کنید و پیوسته وی را اطاعت کنید تا در بهشت به حضور پیغمبرتان برسید، خداوند ما و شما را بر آنچه رضای اوست یاری فرماید، درود و رحمت و برکتهای الهی بر شما باد.

پس از آن که امام (ع) بندگان خدا را دستور دادند که نفاق و دورویی نداشته باشند و کردار و رفتارشان همانند سخنانشان خوب و زیبا باشد، با فرق گذاشتن میان خود و دیگر پیشوایان، شنوندگان خود را به این مرحله نزدیک و متمایل و مجذوب کرد.

منظور از پیشوای رستگار و دوست‌پیاوبر، خودش و مراد از پیشوای تبهکار و دشمن پیغمبر معاویه است و خبر مشهور را به رسول خدا نسبت داد و از قول آن حضرت نقل کرده است و منظورش از منافق کوردل و دانشمند به زبان، معاویه و یارانش می‌باشد، و تمام این بیانات برای آن است که مردم را به پیروی از خودش تشویق کند و از کمک و یاری کردن به دشمنش منصرف کند، و اما معنای روایت، امری است روشن که مومن چون ایمان دارد، از او بیمی برمسلمانان نیست مشرک را هم که خداوند به خاطر شرکش تا وقتی که متظاهر به شرک باشد با پیشرفت اسلام و غلبه مسلمانان خوار و ریشه‌کن می‌کند و با اتفاق مسلمین بردوری کردن از او، و دشمنی با وی و گوش‌ندادن به هر چه او می‌گوید، منزوی و خوار و زبونش می‌کند، تنها کسی که برمسلمانان بیم آن می‌رود، منافق است که کفر را پنهان می‌دارد و تظاهر به اسلام می‌کند، احکام اسلام را می‌آموزد و با مسلمانان نشست و برخاست می‌کند و آنچه آنان می‌گویند، می‌گوید، اما کردار و اعمالش برخلاف اسلام و مسلمین است، مسلمانان باید از او هراسناک باشند به دلیل این که مسلمان‌نمایی و آمیزش او با ایشان باعث می‌شود که به حرفهایش گوش دهند و با او همنشین شوند و مفتون ادعاهایش شوند و او را راستگو پندارند بدیهی است که زبان‌آوری و توانایی که برای جاد شبهه و گمراه

کردن دارد، و می تواند مقاصد شوم خود را با کلمات زیبا بیاراید، موجب آن می شود که بسیاری از مسلمانان تحت تأثیر قرار گیرند و منحرف شوند.

إِنَّ أَفْضَلَ الْعِفَّةِ الْوَرَعَ، ورع ملکه و خصوصیتی است جامع تمام کارهای نیک و از فروع صفت عفت می باشد، و چون همه فضایل در آن جمع است پس از همه آنها برتر و بالاتر است.

واخش الله فی الناس: از خدا بترس درباره ظلمی که نسبت به مردم روا، داری و از این راه معصیت خدا را انجام دهی.

ولا تخشی الناس فی الله، در هر عملی که رضای خدا در آن است و تو می خواهی انجام دهی از هیچ کس بیم مدار، تا مبادا وحشت و هراس از مردم، سبب شود که دست از عبادت و اطاعت حق تعالی برداری. به امید توفیق از خداوند.



## ۲۸ - نامه حضرت در پاسخ نامه معاویه و ایناز بهترین نامه هاست

أَمَّا بَعْدُ، فَقَدْ أَتَانِي كِتَابُكَ تَذَكُّرُ فِيهِ اضْطِغَاءَ اللَّهِ. مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ لِيَدِينَهُ؛ وَتَأْيِيدَهُ بِإِيَّاهُ بِمَنْ أَيْدَهُ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَلَقَدْ خَبَأَ لَنَا الدَّهْرُ مِنْكَ عَجَبًا إِذْ طَافَيْتُ تُخْبِرُنَا بِتِلَاةِ اللَّهِ تَعَالَى عِثْدَنَا، وَنِعْمَتِهِ عَلَيْنَا فِي نَبِيِّنَا، فَكُنْتُ فِي ذَلِكَ كَنَاقِلِ الثَّمَرِ إِلَى هَجْرٍ، أَوْ ذَائِعِي مُسَدِّدِهِ إِلَى النَّضَالِ، وَرَعَمْتُ أَنَّ أَفْضَلَ النَّاسِ فِي الْأَسْلَامِ فَلَانٌ وَفُلَانٌ! قَدْ كَرِهْتُ أَمْرًا إِنْ نَمَّ اعْتَزَلَكَ كُلُّهُ، وَإِنْ نَقَصَ لَمْ يَلْحَقْكَ ثُلْمُهُ، وَمَا أَنْتَ وَالْفَاضِلُ وَالْمَفْضُولُ، وَالسَّائِسُ وَالْمُسُوسُ، وَمَا لِلطَّلَقَاءِ وَأَبْنَاءِ الطَّلَقَاءِ، وَالْتَمِيزِينَ بَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ، وَتَرْتِيبِ دَرَجَاتِهِمْ، وَتَغْرِيفِ طَبَقَاتِهِمْ؟ هَيْهَاتَ! لَقَدْ حَزَّ قَدَحٌ لَيْسَ مِنْهَا، وَطَفِيقٌ يَحْكُمُ فِيهَا مِنْ عَلَيْهِ الْحُكْمُ لَهَا، أَلَا تَرَى، أَيُّهَا الْإِنْسَانُ؟ عَلَى ظَلْمِكَ، وَتَعْرِفُ قُصُورَ ذَرْعِكَ، وَتَتَأَخَّرُ حَيْثُ أُخْرِكَ الْقَدَرُ! فَمَا عَلَيْكَ غَلْبَةُ الْمَغْلُوبِ وَلَا ظَفَرُ الظَّافِرِ! وَإِنَّكَ لَذَهَابٌ فِي السَّيِّءِ، رَوَاغٌ عَنِ الْقَصْدِ، أَلَا تَرَى - غَيْرُ مُخْبِرٍ لَكَ، وَلَكِنْ بِنِعْمَةِ اللَّهِ أَحْدَثَ - أَنَّ قَوْمًا اسْتُشْهِدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ، وَلِكُلِّ فَضْلٍ! حَتَّى إِذَا اسْتُشْهِدَ شَهِيدُنَا قِيلَ «سَيِّدُ الشُّهَدَاءِ» وَخَصَّهُ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، بِسَبْعِينَ تَكْبِيرَةً عِنْدَ صَلَاتِهِ عَلَيْهِ؟ أَوْ لَا تَرَى أَنَّ قَوْمًا قُطِعَتْ أَيْدِيهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِكُلِّ فَضْلٍ! حَتَّى إِذَا فُعِلَ بِوَاحِدِنَا مَا فُعِلَ بِوَاحِدِهِمْ قِيلَ: «الْقَلْبَارِيُّ فِي الْجَنَّةِ، وَذَوُ الْجَنَاحِينَ» وَلَوْ لَا مَا نَهَى اللَّهُ مِنْ تَرْكِيبَةِ الْمَرْءِ نَفْسَهُ لَذَكَرَ ذَا كِرٍّ فَضَائِلَ جَمَّةً، تَعْرِفُهَا قُلُوبُ الْمُؤْمِنِينَ، وَلَا تَمُجُّهَا آذَانُ السَّامِعِينَ. فَدَعُ عَنكَ مَنْ مَالَتْ بِهِ الرِّمِيَّةُ، فَإِنَّا صَنَائِعُ رَبَّنَا، وَالنَّاسُ بَعْدَ صَنَائِعِ لَنَا، لَمْ يَمْنَعْنَا قَدِيمَ عِزَّنَا، وَلَا عَادِيَّ طَوْلُنَا عَلَى قَوْمِكَ أَنْ خَلَقْتَنَا كُمْ بِأَنْفُسِنَا فَتَكَحُّنَا وَأَنْكَحُنَا فِعْلَ الْأَكْفَاءِ، وَلَسْتُمْ هُنَاكَ! وَأَنَّى يَكُونُ

ذَلِكَ كَذَلِكَ، وَمِمَّا التَّبِيُّ وَمِنْكُمْ الْمَكْذِبُ؟ وَمِمَّا أَسَدُ اللَّهِ، وَمِنْكُمْ أَسَدُ الْأَخْلَافِ، وَمِمَّا سَيِّدُ أَشْبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمِنْكُمْ صَبِيَّةُ الثَّارِ، وَمِمَّا خَيْرُ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ، وَمِنْكُمْ حَمَالَةُ الْحَطَبِ؟ فِي كَثِيرٍ مِمَّا لَنَا وَعَلَيْكُمْ فَبِإِسْلَامُنَا قَدْ سُمِعَ، وَجَاهِلِيَّتُنَا لَا نُدْفَعُ، وَكِتَابُ اللَّهِ يَخْمَعُ لَنَا مَا شَدَّ عَنَّا وَهُوَ قَوْلُهُ: (وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ) وَقَوْلُهُ تَعَالَى: (إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لِلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا، وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ) فَتَخُنْ مَرَّةً أَوْلَى بِالْقَرَابَةِ، وَتَارَةً أَوْلَى بِالطَّاعَةِ. وَلَمَّا اخْتَجَّ الْمُهَاجِرُونَ عَلَى الْأَنْصَارِ يَوْمَ السَّقِيفَةِ بِرَسُولِ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ، فَلَجُّوا عَلَيْهِمْ، فَإِنْ يَكُنِ الْفُلُجُ بِهِ فَالْحَقُّ لَنَا دُونَكُمْ، وَإِنْ يَكُنْ بغيرِهِ فَالْأَنْصَارُ عَلَى دَعْوَاهُمْ! وَزَعَمْتُ أَنِّي لِكُلِّ الْخُلَفَاءِ حَدَثْتُ؛ وَعَلَى كُلِّهِمْ بَيِّنْتُ! فَإِنْ يَكُنْ ذَلِكَ كَذَلِكَ فَلَيْسَ الْجَنَائَةُ عَلَيْكَ فَيَكُونُ الْعُدْرُ إِلَيْكَ.

### \* وَتِلْكَ شَكَاةُ ظَاهِرٍ عَنْكَ عَارَهَا \*

وَقُلْتُ: «إِنِّي كُنْتُ أَقَادُ كَمَا يُقَادُ الْجَمَلُ الْمَخْشُوشُ حَتَّى الْبَايِعِ، وَلَقَسَنُ اللَّهَ لَقْدَ ارْذَتْ أَنْ تَذُمَّ فَمَدَحْتُ، وَأَنْ تَفْضَحَ فَاقْتَضَعْتُ! وَمَا عَلَى الْمُسْلِمِ مِنْ غَضَاصَةٍ فِي أَنْ يَكُونَ مَظْلُومًا، مَا لَمْ يَكُنْ شَاكًا فِي دِينِهِ، وَلَا مُرْتَابًا بِبَيْعِيهِ، وَهَذِهِ حُجَّتِي إِلَى غَيْرِكَ فَضُدَّهَا، وَلِكَيْ أَطْلُقْتُ لَكَ مِنْهَا بِقَدْرِ مَا سَتَحَ مِنْ ذِكْرِهَا.

ثُمَّ دَكَّرْتُ مَا كَانَ مِنْ أَمْرِي وَأَمْرِ عُثْمَانَ، فَلَمْ أَنْ تَجَابْ عَنْ هَذِهِ لِرَجِيحِ مِثْلِهِ، فَأَيُّمَا كَانَ أَغْدَى لَهُ، وَأَهْدَى إِلَى مَقَاتِلِهِ، أَمِنْ بَدَلَهُ نَصْرَتُهُ فَاسْتَقْعَدَهُ وَاسْتَكَفَّمَهُ؟ أَمِنْ اسْتَصْرَهُ فَفَرَّخِي عَنْهُ، وَبَتَّ الثُّنُونَ إِلَيْهِ، حَتَّى أَتَى قَدْرُهُ عَلَيْهِ؟! كَلَّا وَاللَّهِ: (قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقَ مِنْكُمْ، وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا) ٢.

وَمَا كُنْتُ لِأَعْتَزِرَ مِنْ أَسَى كُنْتُ أَنْعِمُ عَلَيْهِ أَحَدًا، فَإِنْ كَانَ اللَّتَبُ إِلَيْهِ إِرْشَادِي وَهِدَاتِي لَهُ، قَرُبَ مَلُومٌ لَا ذَنْبَ لَهُ.

وَقَدْ يَسْتَفِيدُ الظَّنَّةُ الْمُتَنَبِّحُ (إِنْ أَرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَظَنْتُ وَمَا تَوَفَّقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ الْيُسُوبُ) ٣.

وَدَكَّرْتُ أَنَّهُ لَيْسَ لِي وَلَا ضَحَابِي [عِنْدَكَ] إِلَّا السَّيْفُ! فَلَقَدْ أَضْحَكْتُ بَعْدَ اسْتِغْبَارِي!

مَتَى أَتَيْنَتْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَنِ الْأَعْدَاءِ نَاكِيلِينَ، وَبِالسَّيْفِ مُحَوِّقِينَ ۝ لَبِثْتُ قَلِيلًا يَلْحَقِي  
 الْهَيْجَا حَمَلٌ ۝ فَسَيَطْلُبُكَ مَنْ تَطْلُبُ، وَيَقْرُبُ مِنْكَ مَا تَسْتَعِيدُ، وَأَنَا مُرْقَلٌ نَحْوَكَ فِي جَحْفَلٍ  
 مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالْتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ، شَدِيدٍ رَحَامَتُهُمْ، سَاطِعٍ قَتَامُهُمْ، مُتَسَرِّبِلِينَ  
 سَرَابِيلَ الْمَوْتِ، أَحَبُّ اللَّقَاءِ إِلَيْهِمْ لِقَاءُ رَبِّهِمْ، قَدْ صَحِبْتُهُمْ ذُرِّيَّةَ بَذْرِيَّةٍ، وَسُيُوفَ هَاشِمِيَّةٍ،  
 قَدْ عَرَفْتُ مَوَاقِعَ نَصَالِهَا فِي أُخْيِكَ وَخَالِكَ وَجَذَكَ وَأَهْلِكَ (وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ) ۳.

خبات الشیئی: آن را پوشاندم

معج الماء من فيه: آب را از دهانش به دور ریخت.

طفق: شروع کرد

رمیه: شکاری که مورد اصابت تیر واقع

هَجْر: شهری است از شهرهای بحرین

می شود.

نضال: تیراندازی کردن

صنیعه: نیکی

مُسَدَّد: کسی که دیگری را به کاری وادار

فلج: رستگاری، پیروزی

می کند و به سوی آن هدایتش می کند.

شکاة، شکیه و شکایه: معنایش روشن است

اعتزلک: از تو دوری کرد.

ظاهر: از بین رونده

ثلم: شکستگی

مخشوش: شتری که دربینش چوبی قرار

طلیق: آن که پس از اسیری رها و آزاد شود.

می دهند تا در اطاعت باشد و آن را به هر سو

ربع: توقف و ایستادن

بخواهند بکشند.

ظَلَع: لنگی

غضاظه: کمبودی و خواری

ذُرْع: مبسوط الید بودن

سَنَخ: عرضه شد

تیه: گمراهی و سرگردانی در بیابانها

اعدی: دشمنتر

رواع: بسیار منحرف شونده از راه درست

معوقین: بازدارندگان

جمعة: فراوان، زیاد

جَحْفَل: لشکر انبوه

ظَنَه: تهجّت

ساطع: بالارونده

منصُح: بسیار نصیحت کننده

قتام: گرد و خاک

استعبار: گریه

سرابیل: جامه‌ها، پیراهنها

الفیت کذا: آن را یافتم

نصال: شمشرها

نُكول: عقب افتادن از ترس

ارقال: نوعی از راه رفتن به سرعت

«پس از حمد و ثنای الهی، نامه‌ات به من رسید، نامه‌ای که در آن یادآور شدی خداوند محمد(ص) را برای دین خود برگزید و به یاری اصحابش او را کمک و یاری فرمود، روزگار در وجود تو امر شگفتی را بر ما پنهان داشته بود چون تو قرار گذاشتی که ما را به خیر و نیکی خدای تعالی که نزد ماست و به نعمتی که درباره پیغمبرمان داده آگاه کنی بنابراین تو در این کار مانند کسی هستی که خرما به هجر<sup>۱</sup> ببرد، یا مثل کسی که آموزنده خود را به مسابقه تیراندازی بخواند و گمان کردی که برترین مردم در اسلام، فلان و فلان باشند، پس مطلبی را یادآوری کردی که اگر درست باشد هیچ فایده‌ای برای تو ندارد و اگر نادرست باشد نیز زیانی به تو ندارد، تو را چه کار با برتر و کهنتر، و باز بردست و زیردست می‌باشد؟ و آزادشدگان و پسرانشان را چه کار براین که میان نخستین مهاجران فرق بگذارند و مراتب آنان را تعیین کنند و طبقات ایشان را بشناسانند؟ بسیار دور است! صدای تیری که جزء تیرهای دیگر نیست (خود را در صفی قرار می‌دهی که از آن بیگانه‌ای) و کسی درباره امامت و خلافت به داوری آغاز کرده که خود محکوم آن است.

ای انسان چرا اندازه خود را نمی‌شناسی و از کوتاهی و ناتوانی خود بی‌خبری، و آن‌جا که قضا و قدر تو را عقب زده است عقب‌نشینی نمی‌کنی؟ چرا که زیان شکست خورده و سود پیروزمند هیچ کدام به تو ربطی ندارد، و تو در گمراهی بسیار رونده و از راه راست منحرف شده‌ای

نمی‌خواهم به تو خبری بدهم بلکه نعمت خدا را یادآور می‌شوم: آیا نمی‌بینی که گروهی از مهاجرین و انصار در راه خدا به شهادت رسیدند و همه‌شان دارای فضیلت و شرافت هستند، تا هنگامی که شهید ما به شهادت رسید، به او سیدشهیدان گفته شد، و پیامبر خدا نماز براو را با هفتاد تکبیر انجام

---

۱- این مثل در مورد کسی است که از بصره خرما خرید و به هجر برد که نخلستان بسیار داشت و به گفته ابن میثم از شهرهای بحرین بود، خرماهایش فروخته نشد و در عرب ضرب‌المثل شد برای بردن جنسی به محلی که مرکز تولید آن جنس می‌باشد و نظیر ضرب‌المثل معروف زیره به کرمان، بردن است. (مترجم)

داد، و آیا نمی‌بینی که گروهی دستهایشان در راه خدا بریده شد و همهٔ آنان با فضیلت هستند اما وقتی که برای یکی از ما پیشامد آنچه که یکی از آنان را پیش آمده بود، در باره‌اش گفته شد: او پرواز کننده در بهشت و صاحب دویال می‌باشد، و اگر خداوند آدمی را از ستودن خود نهی نفرموده بود، گوینده، فضیلت‌های بسیاری را که دل‌های مومنان با آن آشناست و گوشه‌های شنوندگان هم آن را رد نمی‌کند یادآور می‌شد، پس از خود دور کن کسی را که شکار، وی را از راه برگردانیده است (به بیراهه می‌رود) که ما تربیت یافته پروردگارمان هستیم، و مردم تربیت یافته ما هستند، شرافت کهن و بزرگی دیرین ما بر قوم تو، ما را از آن منع نکرد که شما را با خودمان بیامیزیم پس همانند اقران با طایفهٔ شما ازدواج کردیم در حالی که شما هم‌طراز ما نبودید، از کجا چنین شایستگی را دارید، با این که پیغمبر از ماست، و تکذیب کننده از شما؟ و شیر خدا از ماست و شیر هم‌سوگندها از شما، و دو سرور جوانان اهل بهشت از ما و کودکان اهل آتش از شما، و بهترین زنان جهان از ماست و زن هیزم‌کش از شما، و بسیاری از آنچه به سود ما و زیان شماست. این که شنیدی کارهای ما در اسلام بود و شرافت ما در دوران جاهلیت نیز قابل انکار نیست، و کتاب خدا اموری از ما یادآور می‌شود که یگانه و بدون مانند می‌باشد و چنین می‌فرماید: «وَأُولُو الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ»<sup>۲</sup> و نیز می‌فرماید: «إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا، وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ»<sup>۳</sup>. پس ما گاهی از نظر خویشاوندی و زمانی به دلیل اطاعت و پیروی کردن نزدیکتر و سزاوارتر شمرده شدیم، و چون مهاجران در روز سقیفه به وسیلهٔ خویشاوندی خود با رسول خدا در مقابل انصار استدلال کردند، پیروز شدند پس اگر پیروزی به سبب خویش با رسول خدا

۲ - سورة انفال (۸) آیه (۷۵) یعنی: در کتاب خداوند بعضی از خویشاوندان بر دیگران اولویت

دارند.

۳ - سورة آل عمران (۳) آیه (۶۸) یعنی: نزدیکترین مردم به ابراهیم کسانی هستند که وی را متابعت

کردند و نیز این پیامبر و آنان که به او ایمان آوردند، و خدا ولی و دوست مومنان است.

تحقق می‌یابد، حق با ماست نه با شما و اگر چنین نیست پس انصار بر ادعای خود باقی هستند، و تو گمان کردی که من بر همه خلفا حسد ورزیدم و ستم کردم، اگر چنین است پس بازخواست آن برتو نیست که پیش تو عذرخواهی شود — و آن شکایتی است که ننگ و عارش از تو، دور است — و تو گفتی که مرا مانند شتری افسار و دهنه زدند و می‌کشیدند تا بیعت کنم، شگفتا به خدا سوگند. خواستی مرا نکوهش کنی، ستایش کردی و خواستی رسوایم کنی، خود رسوا شدی، و بر مسلمانان تا هنگامی که در دینش شک و در یقین و باورش تردید نباشد ننگ و عیبی نیست که مظلوم و ستم‌دیده واقع شود، روی سختم از بیان این استدلال به غیرتوست، اما به مقدار آنچه پیش آمد برای تو اظهار داشتم.

چون درباره امر میان من و عثمان مطلبی بیان داشتی لازم است پاسخ آن را بشنوی، زیرا که با وی نسبت خویشاوندی داری، کدام یک از من و تو، بیشتر با او دشمنی کردیم و راه را برای کشته شدنش مهیا کردیم؟ آیا کسی که خواست وی را یاری کند اما او را از آن کار بازداشت و از او خواهش کرد که خودداری کند، یا آن که او را به یاری طلب کرد ولی او از یاریش دریغ کرد و مرگ را به سویش کشاند تا قضا و قدر به او روی آورد؟ به خدا سوگند چنین نیست «قَدْ يَمْلِكُ اللَّهُ الْمُعَوَّقِينَ مِنْكُمْ، وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا» و من از این که به عثمان بر اثر بدعت‌هایی که به وجود آورد عیبجویی می‌کردم معذرت خواهی نمی‌کنم، پس اگر ارشاد و راهنمایم گناه بود چه بسیار سرزنش شونده که وی را گناهی نیست و گاهی شخص خیر خواه و نصیحت کننده به علت اصرار او در نصیحت مورد تهمت و بدگمانی واقع می‌شود «ان اريدُ إِلَّا الصَّلاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ

۴ - سوره احزاب (۳۳) آیه (۱۸) یعنی: همانا خداوند به حال آنها از شما که مسلمانان را از جنگ باز می‌دارند و به برادران خود می‌گویند: به جانب ما بیایید، آگاه است و آنها جز زمانی اندک به جنگ حاضر نمی‌شوند.

وَإِلَيْهِ أُنِيبُ<sup>۵</sup> و خاطر نشان کردی که برای من و یارانم نزد تو جز شمشیر چیزی نیست و به این سبب خنداندی پس از گریاندن چه وقت دیدی که فرزندان عبدالمطلب از دشمنان باز ایستند و از شمشیر بترسند؟ اندکی درنگ کن تا حریفیت به میدان جنگ برسد<sup>۶</sup>، پس زود باشد که تو را بطلبید، کسی که تو، او را می‌طلبی و به تو نزدیک شود چیزی که آن را دور می‌شماری و من به سوی تو شتابانم با لشکری انبوه از مهاجران و انصار، و کسانی که به نیکی از آنها پیروی می‌کنند که جمعیشان بسیار و گردوغبارشان بالارونده است درحالی که جامه مرگ به تن کرده و بهترین دیدارشان دیدار پروردگارشان می‌باشد و همراه ایشانند فرزندان آنان که درجنگ بدر حاضر بودند، و نیز شمشیرهای بنی‌هاشم، که تو خود تیزی و برندگی آنها را در مورد برادر و دایی و جد و خویشانت شناخته‌ای «وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بَبِيعِدُ<sup>۷</sup>».

این نامه گزیده‌ای است از نامه‌ای که مرحوم سیدرضی در گذشته قسمتی از آن را بدین گونه ذکر کرد: پس قبیله ما خواستند پیغمبر ما را بکشند<sup>۸</sup>... و ما در شرح آن، نامه معاویه را که حضرت این نامه را در پاسخش نوشته، ذکر کردیم اگر چه بین آنچه که ذکر کردیم با بعضی روایات دیگر مختصر اختلافی وجود دارد.

امام (ع) در این نامه به هر قسمتی از نامه معاویه، يك فصل پاسخ

۵- سوره هود (۱۱) آیه (۸۸) یعنی: و من قصدی جز اصلاح به اندازه توانم ندارم و موفقیت بسته به لطف خداست و جز از خدا طلب توفیق نمی‌کنم، به او توکل و اعتماد می‌کنم و بازگشتم به سوی اوست.

۶- کنایه از این جمله است: بگذار حریفیت به میدان آید. (مترجم)

۷- سوره هود (۱۱) آیه (۸۳) یعنی: و آن، از ستمکاران دور نیست.

۸- نامه شماره ۹.

داده است، و این نامه فصیحترین نامه‌ای است که مرحوم سید از میان نامه‌های حضرت انتخاب کرده و نکته‌هایی چند در آن وجود دارد که در ذیل به آنها اشاره می‌کنیم:

۱ - در جمله فلقد خبأ لنا، واژه خبأ را از عجب و غروری که در وجود معاویه بوده و روزگار آن را پوشیده داشته، استعاره آورده و سپس آن را به وسیله جمله بعد، تفسیر فرموده است:

اذ ظفقت... النضال، برای علی بن ابیطالب که از خاندان نبوت است حال پیغمبر را بازگو می‌کند و به وی خبر می‌دهد که خدا نعمتی بزرگ به آن حضرت عنایت فرموده و او را برای دین خود برگزیده و به وسیله اصحاب و یارانش او را تأیید و کمک کرده، در صورتی که خود حضرت و اهل بیت پیامبر سزاوارترند که این احوال را بگویند و دیگران را خبر دهند و این مطلب را با ذکر دو مثال آشکار فرمود:

الف: مثل تو مانند کسی است که خرما به سرزمین هجر حمل کند، ریشه این ضرب‌المثل آن است که روزی مردی از هجر که مرکز خرماسست، سرمایه‌ای به بصره آورد که متاعی بخرد و از فروش آن در شهر خود سودی ببرد، پس از فروش مال التجاره به فکر خرید کالا افتاد، دید ارزاتر از خرما چیزی نیست، لذا از بصره مقدار زیادی خرما خرید و به سوی هجر حمل کرد، و در آن جا به امید این که گران شود آن را در انبارها ذخیره کرد اما روز به روز ارزاتر شد و بالاخره خرماها در انبارها مانند تا فاسد و تباه شد و این مسأله ضرب‌المثل شد برای هر کس که کالایی را برای فروش و به دست آوردن سود، به جایی ببرد که مرکز و معدن آن کالا می‌باشد، تطبیق مطلب با مثال این است که معاویه، گزارش و خبر را به سوی کسی برد که او خود معدن آن خبر است و جا دارد که او خود این خبر را به دیگران بگوید، هجر، اسم آبادی و یا شهری



است که معروف به زیادداشتن خرما می‌باشد، آن قدر در آن جا خرما فراوان است که بهای پنجاه جله، يك دينار می‌شود، و چون هريك جله صد رطل است، پس پنجاه جله، پنج هزار رطل می‌باشد<sup>۹</sup>، و در هیچ يك از شهرهای دیگر این چنین فراوانی در خرما شنیده نشده است.

نکته ادبی: هجر که نام سرزمین و شهر است معمولاً مونث است و چون اسم علم نیز هست، غیر منصرف به کار می‌رود، اما گاهی به اعتبار این که معنای موضع از آن قصد می‌شود آن را مذکر می‌آورند و به دلیل این که یکی از دو سبب منع صرف از بین رفته، آن را منصرف به کار می‌برند، چنان که در قول شاعر جر داده شده:

وخطها الخط ارقالا وقال قلی      اول لانادما امجر قری هجر

ب - در مثال دوم امام (ع) معاویه را تشبیه به دست‌آموزی کرده است که آموزنده خود را به مسابقه در تیراندازی دعوت کند، وجه تشبیه این جا نیز همان است که گویا خبری را برای کسی بازگو کند که او خود معدن آن بوده و سزاوارتر به بازگو کردن باشد، عوض این که استاد شاگرد را دعوت به مسابقه کند، این جا شاگرد استاد را می‌آزماید و او را دعوت به مسابقه می‌کند.

---

۹ - با توجه به این که رطل پیمانه عربی است - به قول نفیسی در فرهنگ خود - و معادل حدود دوازده اوقیه می‌باشد باید پنجهزار رطل را در دوازده ضرب کرد تا تعداد اوقیه به دست آید و چون هراوقیه به قول نفیسی ده مثقال است باید تعداد مثقال را به دست آورد و چون هر سیر ۱۶ مثقال است با عمل تقسیم تعداد سیر را به دست آورد و سپس عدد مانده را بر چهل تقسیم کرد تا من به دست آید و سپس ضرب در سه کرد تا کیلو به دست آید، تعداد سیر  $37500 = 16 \times 600 / 100$ ، تعداد مثقال  $600 / 100 = 6000$ ، تعداد اوقیه  $12 = 6000 \times 500$  رطل تعداد کیلو  $2812 / 5 = 937 / 5 \times 3$  تعداد من  $937 / 5 = 40 \div 37500$  با این محاسبه حدود سه تن خرما در هجر به يك دينار فروش می‌شده است که در مناطق دیگر به این ارزانی نبوده است. (ویراستار)

۲ - معاویه با ذکر نام عده‌ای از صحابه و بیان برتری آنها بر دیگران، با این که خود از آن بی‌بهره است، با گوشه و کنسایه می‌خواهد امام (ع) را تحقیر کند و آنان را بر آن حضرت نیز فضیلت دهد، به این دلیل امام در جوابش فرمود: برتری آنان به ترتیبی که تو بیان کردی به فرضی که درست باشد، ربطی به تو ندارد و تو از آن برکناری، زیرا تو، نه در، درجه و مقام آنهایی و نه سابقه اسلامی آنان را داری، بنابراین برای امری دست و پا می‌کنی که به تو سودی نمی‌بخشد، اما اگر آنچه که در فضیلت آنها گفתי نادرست باشد، باز هم به تو ربطی ندارد و عار و ننگ آن خواری و ذلت برای تو نمی‌آورد، پس با این دلیل، نیز، دخالت تو، در این امر، فضولی است.

و ما انت... و ما للطلقاء، با این سؤال و استفهام انکاری، معاویه را تحقیر می‌کند که با پستی درجه و مقام، و حقارت وجودیش، سزاوار نیست در این امور دخالت کند و چنان که نقل شده ابوسفیان از طلقا و آزادشدگان و معاویه هم با او بود، بس او هم طلیق و هم پسر طلیق است.

هیئات: حضرت با این کلمه اهلیت و شایستگی معاویه را برای دخالت در این امر و درجه‌بندی صحابه و مهاجرین را در فضیلت و برتری بعید می‌داند، و سپس به منظور شرح و بیان استبعاد این مطلب، به دو ضرب‌المثل تمثیل جسته و او را به دو کس همانند دانسته است:

الف: لقد حنّ قدح لیس منها، بیان مطلب آن است که وقتی یکی از تیرهای قمار و مسابقه از جنس بقیه تیرها نباشد، هنگامی که از کمان رها شود صدایی به وجود می‌آید که مخالف صدای تیرهای دیگر است و از این صدا معلوم می‌شود که این تیر از جنس بقیه نیست، و این مثال برای کسی آورده می‌شود که گروهی را مدح و ستایش کند و به آنان ببالد با این که خود از آنان نیست، و قبلاً عمر به این مثال تمثیل جُست، هنگامی که ولید بن عقبه بن

ابی معیط گفت: اقبلُ من دون قریش<sup>۱۰</sup>، از نزد قریش می‌آیم که خود را به قریش نسبت داد، و حال آن که از آنان نبود، عمر گفت: حنَّ قَدَحٌ لیس منها، به صدا آمد تیری که از آن تیرها نبود.

ب - و طعن یحکم فیها من علیه الحکم کها، این مثال درباره کسی گفته می‌شود که در میان گروهی قرار دارد و بر علیه آن قوم قضاوتی می‌کند، و حال آن که اگر چه خود، از آن قوم است اما به دلیل این که از اراذل و اوباش است و از اشراف نیست شایستگی چنین حکمی را ندارد چون این امر درخور بزرگان قوم است و دیگران از او، به این مطلب سزاوارتر می‌باشند. مقصود آن است که معاویه از کسانی نیست که بتواند حکم به فضیلت کسی بردیگری بدهد و شایستگی این امر را ندارد.

۳- نکته سوم: الاتربع ایها الانسان علی ظلمك، ای انسان آیا دلت به حال خودت نمی‌سوزد؟ در این جمله حضرت با بیان مطلب به طریق استفهام او را بر قصور و نقصان از درجه گذشتگان آگاه کرده و در مقابل ادعایش وی را سرزنش و ملامت می‌کند که لازم است با نفس خود مدارا کنی و آن را در این امر به زحمت نیاندازی، و با این حالت قصور و کوتاهی که داری می‌خواهی روح خود را از سیر کردن و راه رفتن با اهل فضل معاف کنی، در این جا، واژه ظلع را که به معنای لنگی است استعاره از نقصان و قصور آورده یعنی همان طور که شخص لنگ از رسیدن به مقصدی که انسان درست اندام می‌رسد، ناتوان است، تو نیز در جهت فضایل، از وصول به درجه پیشینیان عاجز و ناتوانی و همچنین است جمله و تعرف قصور ذرک، کنایه از این که به ناتوانی

۱۰ - ظاهراً این عبارت غلط است و صحیحش این است: اقبلُ من بین قریش: من ازمیان قریش کشته

می‌شوم، چنان که در لسان العرب ماده حنن این مثال را چنین آورده است. (مترجم)

نیروی خود و عجز از رسیدن به این درجه، آگاهی داری.

حيث اخره القدر، این جمله نیز اشاره به موقعیت پستی است که مقدر چنان شده است که از درجه و مقام گذشتگان پایین باشد، و حضرت به منظور تحقیر و کوچک شمردن او، وی را امر کرده است به این که همچنان که شایسته است، خود را نازل دانسته و مؤخر بدارد.

فما عليك... الظافر، این جمله در حکم مقدمه صغری از شکل اول قیاس مضموری است که استدلال شده است بر آن که تاخر او، از این مرتبه و درجه، واجب و لازم است، و تقدیر آن چنین است: مغلوبیت مغلوب، صدمه ای برای تو ندارد، و کبرای قیاس چنین می شود: هرکس حالش این باشد واجب است خود را از معرکه عقب کشد، و گرنه نادان و سفیه است زیرا در امری دخالت کرده است که سودی برایش ندارد.

۴- وانك لذهابٌ في التيه، یعنی تو، از شناخت حقیقت دور و بسیار فرو رونده در گمراهی و ضلالتی، و از صراط مستقیمی که حقانیت ماست کاملاً منحرف و از آگاهی به فضیلت های ما و فرقی که میان ما و شما وجود دارد بدور و برکنار می باشی.

الانری... الجناحین، امام پس از بیان این که هریک از صحابه را فضیلتی ویژه خویش است، تا برتری خانوادگی خود را بر دیگران ثابت کند، با ذکر برتری ویژه خاندان خود، در زندگانی و مرگ، دلیل امتیاز ایشان را با بقیه مهاجرین و انصار، خاطر نشان کرده است که از جمله فضایل خاص آنان شهادت در آن خانواده می باشد، و مقصود از شهید که به آن اشاره فرموده، عمویش حمزه بن عبدالمطلب - خدا از او خوشود باد - می باشد، و به دو دلیل، این شهید بزرگوار را از سایر شهیدان برتر و بالاتر می داند اولین دلیل این است که رسول خدا، او را سید الشهداء (سرور شهیدان) نامیده است. و دلیل دیگر این

که او را به هفتاد تکبیر در چهارده نماز که براو خواند اختصاص داد، زیرا هر نماز که با پنج تکبیر، می‌خواند، جمعی دیگر از فرشتگان نازل می‌شدند و اقتدا می‌کردند پیامبر باز نماز دیگری براو می‌خواند تا چهارده مرتبه و این از خصوصیات حمزه و شرافت بنی‌هاشم در زندگانی و مرگشان می‌باشد، و دیگر از فضیلت‌های ایشان آن است که دربارهٔ جعفر بن ابی‌طالب اشاره به آن کرده که عبارت است از قطع شدن دست‌هایش در راه خدا که پیامبر او را صاحب دو بال و پرواز کننده در بهشت خواند و نیز از آن حضرت نقل شده که شعری سرود و برای معاویه فرستاد و در آن به وجود جعفر طیار فخر و مباهات فرمود:

و غیرها الواشون انی احبها      و تلك شکاة ظاهر عنک عارها

ما شرح کشته شدن و نام و خصوصیات قاتل حمزه و جعفر را در فصل‌های گذشته ذکر کردیم و امام (ع) راجع به خودش نیز خاطرنشان کرده است که نسبت به فضایل فراوانش دل‌های مومنان آشنا و گوشه‌ایشان آن را پذیرا می‌باشد و به دلیل این که خداوند انسان را از ستودن خویش نهی کرده، امام (ع) نیز از برشمردن فضایل خود، خودداری فرموده است.

منظور از کلمهٔ ذاکر خودش می‌باشد که فرمود: اگر نه چنین بود که خداوند از خودستایی نهی کرده ذاکر فضایل بسیاری را از خود بیان می‌کرد و این که این کلمه را بطور نکره و بدون ال ذکر کرده و آشکارا به خود نسبت نداده، نیز به دلیل همان پرهیز از خودستایی است، و در عبارت:

لا تمجّها آزان التّسامعین، که گوشه‌ای شنوندگان از شنیدن فضایل من

امتناع ندارد، اشاره به آن است که گاهی روح انسان از مکرر شنیدن برخی از امور ناراحت می‌شود و گویا آن را از گوش خود بدور می‌اندازد چنان که انسان آب را از دهان خود بیرون افکند.

فَدَعُ عَنْكَ مِنْ مَالَتِ بِهِ الرَّمِيَّةُ<sup>۱۲</sup>، یاد افراد مغرض و بدنیت از قبیل عمر و عاص را از خاطر بسر و به آنچه دربارهٔ ما می‌گویند اعتنا مکن و احتمال می‌رود که امام با این جمله خود معاویه را اراده کرده باشد از باب ایاك اغی و اسمعی یا جاره به تو می‌گویم وای همسایه بشنو. کلمه رَمِيَّة استعاره از اموری است که مورد هدف و قصد انسانها می‌باشند، و چون این امور، آدمی را جذب کرده، به انجام اعمال و ادار می‌کنند، میل را به آن نسبت داده‌است.

۵- فانا صنایع ربنا... لنا، نکته پنجم، به طریق دیگر در این جمله برتری خاندان خود را بر دیگران خاطر نشان کرده و آن عبارت از این است که خداوند نعمت بزرگ پیغمبری را به این خانواده اختصاص داده و به واسطهٔ ایشان مردم را هم از آن برخوردار فرموده، و این جمله در حکم مقدمهٔ صغرای قیاس از شکل اولی است که به منظور فخر و مباهات دلیل آورده است که هیچ کس را نسزد که از نظر شرافت با آنها برابری کند و در فضیلت با ایشان همسری کند، و کبرای آن در تقدیر چنین است: و هر کس بلا واسطه تربیت یافته و پروردهٔ پروردگارش باشد، و مردم بعد از او، و به واسطه وی، پروردهٔ پروردگار باشند، هیچ کس نمی‌تواند در شرافت و فضیلت با او برابری کند. لفظ صنایع در هردو موضع به عنوان مجاز به کار رفته، و از باب اطلاق اسم مقبول بر قابل و حال

۱۲- این جمله، مثلی است برای کسی که از راه راست بیرون رفته، به بیراهه می‌رود خلاصهٔ معنا: از

کسانی که به طمع صید دنیا، از راه حق بیرون رفته‌اند مانند عمرو عاص پیروی مکن و به سخنانشان گوش مده

فیض الاسلام، ج ۲، صفحه ۸۹۶. (مترجم)

بر محل است و این تعبیر بعدها بسیار به کار گرفته شده است، مثلاً وقتی که کسی نعمت خود را به دیگری اختصاص دهد گفته می‌شود فلانی، او را صنیعه (برگزیده) خود قرار داده، مثل قول خداوند: «وَأَصْطَفَيْنَاكَ لِنَفْسِي»<sup>۱۳</sup>.

لَمْ يَمْنَعْنَا... هناك، این جا نیز به منظور افتخار به شرافت خانوادگی خود بر معاویه منت می‌گذارد که با همه فضایی که نسبت به تو و فامیلت داریم از آمیزش و ازدواج با طایفه شما خودداری نکردیم.

واژه عادی منسوب به عاد است که قوم حضرت هود پیغمبر می‌باشند و این نسبت کنایه از قدیم بودن فضیلت و شرافت بنی هاشم بر بنی امیه می‌باشد.

فعل الأكفاء منصوب (مفعول مطلق) از فعل مقدر است.

ولستم هناك، حرف واو، حالیه و عامل در حال فعل خلطناکم، در عبارت قبل می‌باشد و این جمله کنایه از دوری بنی امیه از درجه هم کنوی با بنی هاشم در ازدواج است یعنی شما شایستگی این درجه و مقام را ندارید، و امام (ع) با بیان مقایسه میان حالات بنی هاشم و بنی امیه که در برابر هر پستی و رذیلت برای عده‌ای از بنی امیه، فضیلت و شرافتی برای افرادی از بنی هاشم ذکر کرده، ادعای خود را که لیاقت نداشتن بنی امیه برای آمیزش با بنی هاشم بوده اثبات کرده است، زیرا هنگامی که ازدو طرف، اشخاص با فضیلت، و افراد ناشایست و بی لیاقت، مشخص شدند نسبت دادن هر کدام از دو خانواده به شرافت و یا پستی آشکار و معلوم می‌شود که کدام يك سزاوار کدام نسبت می‌باشد، بدین علت نخست پیامبر را از بنی هاشم ذکر کرده و در مقابلش، تکذیب کننده او را از بنی امیه یادآور شد که ابوجهل بن هشام می‌باشد که قرآن نیز به او اشاره می‌فرماید: «وَدَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ»<sup>۱۴</sup>.

۱۳- سوره طه (۲۰) آیه (۴۱)، یعنی: تو را برای خود برگزیدم.

۱۴- سوره مزمل (۷۳) آیه (۱۰) یعنی: مرا با تکذیب کنندگان واگذار کن.

گفته شده است که این آیه درباره کفار قریش در روز بدر نازل شده که ده نفر بوده اند از این قرار: ابوجهل، عتبه و شیهه پسران ربیعۀ بن عبد شمس، نبیه و منبۀ پسران حجاج، ابوالبختری بن هشام، نضر بن حرث، و حرث بن عامر، ابی بن خلف و زمعه بن اسود. آنگاه امام (ع) پیامبر اکرم را با فضیلت پیامبری نام برده، و ابوجهل را با توجه به صفت ناپسندش که تکذیب رسول خداست ذکر فرموده، و بعد از حمزه بن عبدالمطلب به اسدالله و شیر خدا تعبیر کرده، و خاطر نشان کرده است که پیغمبر اکرم به علت دلیری و دفاع وی از دین خداوند او را شیر خدا نامیده است، و در مقابل او، اسدالاحلاف را آورده است که اسد، پسر عبدالعزی است، و مراد از احلاف (همسوگندها) عبد مناف، زهره، اسد، تیم و حرث بن فهر می باشند و همسو گند، نامیده شدند، زیرا وقتی که بنی قصی می خواستند بعضی از سمتها که در دست بنی عبدالدار بود بگیرند از قبیل پرچمداری و اجتماعات سالانه و پرده داری و پذیرایی حاجیان که تمام اینها را قصی برای قریش مقرر کرده بود تا در هر سال حاجیان را اطعام کنند، اما برای آنان جز سمت آب دادن حاجیان باقی نمانده بود، در این هنگام آنان همقسم شدند که با بنی قصی بجنگند، آماده جنگ شدند اما پس از آن که آنچه از مناصب در دست داشتند تثبیت کردند از جنگ منصرف شدند.

بعد از آن به یاد می آورد، دو سرور جوانان اهل بهشت را که امام حسن و امام حسین می باشند، و در مقابل از کودکان (اهل) آتش یاد کرده که بعضی گویند مقصود فرزندان عقبه بن ابی معیط است که پیامبر به او فرمود سرانجام برای تو و آنان آتش است و برخی گویند فرزندان مروان بن حکم هستند که هنگام بلوغشان جهنمی شدند اگر چه هنگامی که حضرت این سخن را درباره شان فرمود کودک بودند. سپس به بهترین زنان جهانیان افتخار کرده که منظور فاطمه (ع) می باشد و در مقابل وی از بنی امیه حمالة الحطب را ذکر کرده



و او ام‌الجمل، دختر حرب، عمه‌معاویه است که پشته‌های خار حمل می‌کرد و شبانه بر سر راه رسول خدا می‌ریخت تا به پای آن حضرت فرورود و او را ناراحت کند و از قتاده نقل شده است که ام‌جمل میان مردم با سخن چینی دشمنی ایجاد می‌کرد و آتش کینه و جنگ می‌افروخت چنان که به سبب هیزم آتش روشن کنند بنابراین هیزم استعاره از همان سخن چینی می‌باشد، چنان که اگر شخصی دیگری را به شرارت وادار کند می‌گویند فلان یحطب علی فلان.

فی کثیر... و علیکم، اینها که در فضایل خاندان خودم و پستیهای فامیل تو گفتم اندکی از بسیار است و عبارت: علیکم به این اعتبار است که این صفات ناپسند در هر کس باشد بر ضرر اوست.

فاسلامنا... لا تدفع، این جمله اشاره به آن است که شرافت خانوادگی آن حضرت اختصاص به دوران اسلام ندارد بلکه در دوران جاهلیت هم به داشتن اخلاق نیکو و خصلت‌های پسندیده معروف بوده‌اند و ما در ضمن مقدمات این نکته را بررسی کردیم، و چنان که روایت شده است هنگامی که جعفر بن ابیطالب مسلمان شد پیامبر به او فرمود: خداوند دربارهٔ سه صفت پسندیده که در دوران جاهلیت داشته‌ای از تو تقدیر فرموده است، آنها چیست؟ در پاسخ گفت یا رسول الله هرگز زنا نکردم تا نفس خود را گرامی دارم زیرا با خودم می‌گفتم آنچه عاقل برای خود نمی‌پسندد، سزاوار نیست برای دیگران پسندد، و به جهت پرهیز گناه هرگز دروغ نگفتم و به خاطر شرم و حیا هرگز شراب ننوشیدم و از آن بدم می‌آمد به دلیل آن که عقل را از انسان می‌برد.

و کتاب الله یجمع لنا ما شدَّ عَنَّا، قرآن، آنچه راجع به شایستگی خلافت که از ما گرفته شده و از دست رفته بود، با صراحت برای ما اثبات می‌کند.

حضرت در این جا استدلال فرموده است بر این که او بر سایر خلفا و آنان که طمع در خلافت دارند اولویت و برتری دارد. و این مطلب را به چند وجه

بیان داشته است که ذکر می شود:

۱ - خداوند در قرآن می فرماید «وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ<sup>۱۵</sup>».

وجه استدلال این است که امام (ع) علاوه بر شایستگی و لیاقت نفسانی، از خصوصی ترین منسوبین پیامبر اکرم بود و هر کس چنین باشد به آن حضرت نزدیکتر و به جانشینی وی سزاوارتر خواهد بود. قسمت نخست این استدلال، امری است که از نظر تاریخ بسیار روشن است و مقدمه کبرای آن هم از آیه برداشت می شود.

۲ - وجه دوم با توجه به این آیه است که می فرماید: «إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ<sup>۱۶</sup>» و چون امام (ع) در پیروی رسول خدا از همه کوشاتر و نخستین فردی است که به او ایمان آورد و او را تصدیق کرد. و نیز او با فضیلت ترین کسی است که از وی حکمت و دانش آموخت، و چنان که در پیش بیان داشتیم: او فصل الخطاب است و هر کس چنین وضعی داشته باشد سزاوارتر به خلافت و جانشینی او می باشد بنابراین علی (ع) هم از بابت خویشاوندی نزدیک با پیامبر و هم به دلیل اطاعت و پیروی از او شایسته این مقام و سزاوار این منصب خواهد بود.

۳ - ولما احتج... دعواهم، استدلال سوم در گفتار حضرت این است که وقتی انصار، خود را در امامت شریک دانستند و گفتند: يك فرمانروا، از ما و یکی از شما، مهاجران با توسل به سخنی که از پیامبر نقل شده است که امامان از قریش هستند، استدلال کردند به این که امام از آنها باید باشد و گفتند: ما از

۱۵ - سوره انفال (۸) آیه (۷۴) یعنی: در کتاب خدا برخی از خویشان بر دیگران برتری داده شده اند.

۱۶ - سوره آل عمران (۳) آیه (۶۸) یعنی: نزدیکترین مردم به ابراهیم کسانی می باشند که پیرو او

همان دودمان و شاخه همان درخت مقدس می‌باشیم، و با این دلیل برانصار غالب شدند. اکنون می‌توان گفت که اگر غلبه و پیروزی احتجاج مهاجران برانصار، به دلیل خویشاوندیشان با رسول خدا باشد پس امام و خاندانش به این امر سزاوارتر هستند، زیرا ایشان از انصار به آن حضرت نزدیکتر و بلکه میوه آن درخت و نتیجه آن می‌باشند و اما اگر به دلیل خویشاوندی نباشد، استدلال انصار، حاکم و ادعایشان برای امامت و پیشوایی به حال خود باقی است.

۶- ششمین نکته از نکاتی که در این نامه امام وجود دارد، پاسخ وی از ادعای معاویه است که خیال کرده بود: حضرت برخلاف دیگر حسد برده و به آنان ستم کرده است. شرح مطلب آن است که یا ادعای تو در این مورد درست است یا نادرست، اگر ادعای تو مبنی بر این که من نسبت به خلفا ستم کرده‌ام درست باشد به تو ربطی ندارد، زیرا نسبت به تو کاری انجام نداده‌ام که از تو عذری بخواهم. و بعد این بیان را با شعر ابی ذویب تاکید فرموده است که اولش این است:

و غیرها الواشون انی احبها      و تلك شکاة ظاهر عنک عارها<sup>۱۷</sup>

این شعر ضرب‌المثلی است برای کسی که امری را منکر شود که ربطی به او ندارد و انکارش براو، لازم نیست.

۷- نکته هفتم، سخن امام در پاسخ معاویه است که درباره وی به منظور سرزنش و توبیخ و پایین آوردن مقام آن حضرت ادعا کرده بود که تو را مانند شتر مهار شده باخواری و زور می‌کشاندند تا با خلیفه‌های زمان بیعت کنی امام (ع) در پاسخ برخلاف انتظار معاویه ادعای توبیخ آمیز وی را بر ضرر معاویه

۱۷- بدگویان دوست مرا سرزنش می‌کنند که من او را دوست می‌دارم، اما ای دوست، آن، گناهی

است که ننگ و عارش از تو دور است.

دگرگون کرد و بیان فرموده است که این امر نه مذمتی برای من است و نه رسوایی و فضیحت بلکه ستایش و مدح است و تویی که با این ادعا مفتضح و رسوا شدی، دلیل بر این معنا آن است که وقتی بطور یقین بر خودش ثابت شد که راهش درست و شك و شبهه‌ای در دینش ندارد این که او را به زور و جبر به بیعت وادار کنند کمال و فضیلت است نه نقصان و مذمت و اما این که مخالفان او را مجبور می‌کردند که با آنها بیعت کند و او در دین خود ثابت قدم بود از شرافت و ارزش او نمی‌کاهد زیرا رسوایی آنگاه به وجود می‌آید که عیب کسی ظاهر شود، و اما آنچه که عیب نباشد رسوایی هم ندارد و دلیل این که این ادعا برای معاویه فصاحت و رسوایی دارد آن است که معلوم می‌شود او میان مدح و ذم و ستایش و بدگویی هیچ فرقی نمی‌فهمد.

و هذه حجتی... ذکرها، و این که من به این مطلب استدلال کردم که در بیعت گرفتن دیگران از من، مظلوم واقع شدم، مقصودم تو نیستی زیرا تو در این امر دخالت نداشتی که مورد خطاب واقع شوی بلکه منظورم دیگران هستند، که به من ظلم و ستم کردند و این مقدار که گفتم از باب نمونه، لازم بود، چون خواستم جواب سخنان و ادعاهای تو را بگویم.

۸ - هشتمین نکته پاسخ حضرت از ادعای معاویه درباره عثمان است که مدعی شد امام درباره او دشمنی و فتنه‌انگیزی کرده‌است، و با این که حضرت بیشتر ادعاهای قبلی وی را رد می‌کند و می‌فرماید: مربوط به تو نیست، ولی در این مورد تذکر می‌دهد که باید جواب این گفته‌ات را بشنوی زیرا خویشاوندی نزدیک با عثمان داری، چون هر دو از بنی امیه بودند، و این گونه سخن از امام بهترین راهنماست بر آن که باید هر سخنی را به جایش گفت و در اموری که مربوط به انسان نیست دخالتی نباید کرد.

امام (ع) این جا که می‌خواهد پاسخ وی را بیان کند گفته او را به خودش

برمی‌گرداند و بیان می‌دارد که تو خودت دشمن عثمان بودی نه من، بلکه من به یاری او برخاستم و خودم را برای دفاع از وی آماده کردم. سپس از او می‌خواهد که از روی انصاف بیاندیشد و بگوید کدام یکی بیشتر با او دشمنی کرده و سایل کشتن او را مهیاتر کرده، کسی که به یاری او برخاست ولی او یارش را نپذیرفت یا آن که عثمان از او یاری خواست ولی او به یارش برنخواست؟

آمن بذل نصرته ... و استکفه، امام با این استفهام توییحی، معاویه را سرزنش می‌فرماید، به این بیان که عثمان، علی را دشمن خود می‌دانست و او را متهم می‌کرد که در کار وی دخالت دارد، لذا هنگامی که در محاصره شدید قرار گرفته بود و حضرت آماده شد که به یارش قیام کند و کسی را به این منظور پیش او فرستاد، عثمان سفارش کرد که نیازی به یاری تو ندارم، فقط دست از من بردار و علیه من کاری مکن، امام (ع) می‌فرماید من که برای یاری او حاضر شدم ولی او نپذیرفت و به این طریق با يك قیاس مضمر، استدلال می‌فرماید به این که نسبت دادن دخالت وی در خون عثمان تهمتی بیش نیست. صغرای مقرر قیاس این است: من، یاری خود را برای او آماده کردم، و کبرایش این است: هر کس برای یاری دیگری حاضر شود، سزاوار نیست که به دشمنی با او متهم شود و مشارکت در خون آن دیگری را به وی نسبت دهند.

آمن استنصره فتراخی عنه و بث المنون الیه، در این جمله اشاره فرموده است که معاویه در خون عثمان دخالت داشته، و آن چنان است که عثمان در حال شدت گرفتاری و محاصره کسی را به شام فرستاد و معاویه را به یاری خود طلب کرد، او هم پیوسته وعده یاری می‌داد اما چون دلش می‌خواست هر چه زودتر عثمان کشته شود و او فرمانروای مطلق شود، نصرت و یاری خود را از وی به تأخیر می‌انداخت. در آخر این عبارت امام (ع) از مقدرات نام برده و

کشتن عثمان را به تقدیر نسبت داده و به این تعبیر نیز خود را از دخالت داشتن در خون وی بدور می‌داند.

در عبارات بالای این قسمت هم با قیاس مضمحل استدلال فرموده‌است به این که معاویه در قتل عثمان دخالت داشته که مقدمهٔ اول آن چنین است: تو کسی هستی که عثمان از تو یاری و کمک خواست، ولی مسامحه کردی و یاریش نکردی و با سهل‌انگاری و عقب‌کشیدن خود، مرگ را به سویش کشاندی، مقدمهٔ دومش این است: هر کس چنین باشد، سزاوارتر به آن است که گفته شود کوشش در قتل او داشته و مسؤول خون وی می‌باشد، آنگاه امام (ع) در مقام اثبات درستی این نسبت به معاویه، نخست ادعای او را با کلمهٔ ردع: کلاً مردود دانسته و بیان می‌دارد که من نه از تو دشمنتر با او بودم و نه بیشتر مردم را به سوی کشتن وی راهنمایی کردم، و در ثانی به مضمون آیهٔ قرآن استشهاد فرموده‌است که در شأن منافقان نازل شده و آنها چنین بودند که یاران پیغمبر را از یاری او باز می‌داشتند<sup>۱۸</sup>.

۹- و ما کنت اعتذر...، در این جمله حضرت به نکته‌ای اشاره فرموده‌است که ممکن است برای بسیاری از نادانان چنین توهم شود که امام در خون عثمان دخالت داشته و آن انتقادهای حضرت در مقابل بدعت‌هایی بود که از عثمان سر می‌زد که پیش از این به آن اشاره کردیم و بیان می‌فرماید که این امور از باب ارشاد و راهنمایی او بود و اگر کسی اینها را گناه بداند و مرا به این علت سرزنش و ملامت کند مشمول مثال اکتب بن صیفی خواهم بود که می‌گوید: بسیار سرزنش شده‌ای که هیچ گناه ندارد، این ضرب‌المثل دربارهٔ کسی آورده می‌شود که مردم از او کاری را می‌بینند و به سبب آن کار او را بدگویی می‌کنند،

درحالی که از حقیقت آن که بجا و درست است آگاه نیستند.

وقد يستفیر الظنّه المتّصحّ، این مصراع نیز ضرب‌المثل برای کسی است که آن قدر در نصیحت و خیرخواهی فردی مبالغه و زیاده‌روی می‌کند که دیگران خیال می‌کنند می‌خواهد طرف را گول بزند و به او بدگمان می‌شوند، و مصراع اولش این است: وکم سُقْتُ فی آثارکم من نصیحه: چه بسیار پند و نصیحت که به شما گوشزد کردم.

۱۰ - جواب آن حضرت به معاویه است که او حضرت را تهدید به جنگ کرد تهدیدی که شمشیر را کنایه از آن آورد. و امام (ع) فرمود:

فلقد اضحکت بعد استعبار، پس از آن همه اشک تمساح ریختن و گریستن سخنان خنده‌آوری می‌گویی، کنایه از آن که تهدیدهای او نسبت به حضرت تعجب وی را برانگیخته و باعث خنده او شده‌است و نیز ممکن است معنای عبارت چنین باشد که هرکس این سخنان را از تو بشنود پس از گریستن برای دین به علت تغییراتی که در آن دادی، از تعجب به خنده خواهد افتاد، این جمله نیز مانند ضرب‌المثل و در مقام استهزای معاویه گفته شده‌است.

متی الفیت...، در این جمله با استفهام انکاری از معاویه پرسیده‌است که چه وقت دیده‌است که فرزندان عبدالمطلب از جنگ بگریزند و از شمشیر بترسند و نیز با این بیان مقام بنی‌هاشم را از ترس و بی‌حالی دور می‌دارد.

فلبتّ قليلا تلحق الهيجا حمل، مصراع بعدش این است: ما احسن الموت اذا الموت نزل ترجمه مصراع اول در ترجمه متن گذشت و معنای مصراع دوم این است. باکی از مرگ نیست هنگامی که بیاید.

این مثال را معمولاً برای ترساندن حریف از جنگ می‌آورند و اصل آن از آن‌جا نشأت گرفته است که در زمان جاهلیت در جنگ داحس شترهای مردی از قبیله قشیر بن کعب به نام حمل بن بدر به یغما برده شده و او رفت بزراهزنان

شیخون زد و شتران خود را گرفت و دو مصراع فوق را سرود، و از آن به بعد، ضرب المثل شد.

برخی گفته‌اند: مالک بن زهیر، قشیری نامبرده را تهدید به قتل کرد، او هم این شعر را خواند و سپس رفت مالک را به قتل رساند، ولی بعداً برادر مالک، قیس، بر حمل و برادرش حذیفه دست یافت و هر دو را کشت و این شعر را خواند:

شفیت النفس من حمل بن بدر      وسیفی من حذیفه قد شفانی<sup>۱۹</sup>

فسیطلبک... در مقابل آن که معاویه حضرت را تهدید به شمشیر کرده بود. امام هم او را بیم داده و تهدید می‌کرد که بزودی، با لشکری عظیم بروی خواهد شورید، لشکری که با حمله شدید خود و برافروختن گرد و غبار ارکان دشمن را به لرزه در می‌آورد، در حالی که پیراهن مرگ را به تن کرده‌اند، دو کلمه شدیداً و متسرّیلین حال هستند و سربال مفعول به برای متسرّیلین می‌باشد، و جامه مرگ ممکن است کنایه از زره‌جنگی باشد، یا از آن گروه که به ملاقات مرگ می‌روند و در گرداب‌هایش شنا می‌کنند و یا لباس‌ها و کفش‌ها، و اوضاع و احوالی که خود را آماده قتل با آن کرده‌اند، و از جمله صفات این لشکر آن است که محبوب‌ترین دیدار برای آنان دیدار پروردگارشان است چون به حقانیت دین خود یقین کامل، و به وعده راستین الهی اطمینان تام دارند.

منظور از ذریه بدریه‌ای که همراه لشکریان آن حضرت می‌باشند فرزندان آن گروه از مسلمانان هستند که در جنگ بدر با پیامبر بوده‌اند و در قبل یادآور شده‌ایم که مقصود از برادر و دایی معاویه که در جنگ بدر کشته شدند به ترتیب: حنظله بن ابی سفیان و ولید بن عتبّه می‌باشند، و جدّ او هم که کشته شد

۱۹ - انتقام خویش را از حمل بن بدر گرفتیم و شمشیرم انتقام مرا از حذیفه گرفت.



عتبه بن ربیعہ است کہ پدرهند، مادر معاویہ می‌باشد یعنی عتبہ جد مادری معاویہ می‌باشد، و در آخر نامہ بہ آیہ شریفہ قرآن استشہاد می‌فرماید: «وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بَعِيدٌ»<sup>۲۰</sup> و ظالمین در این آیہ را کنایہ از معاویہ و یارانش آورده است.

تمام اوصافی کہ حضرت برای لشکر خود و آنچه ہمراہ آن است بیان فرمودہ از قبیل فرزندان اہل بدر و شمشیرهای منسوب بہ بنی‌ہاشم و یادآوری اشخاصی کہ از خویشان معاویہ با این شمشیرها کشتہ شدند و این کہ ہرچہ برسر آنان آمدہ برسر معاویہ نیز خواہد آمد اینها از بلیغترین و رساترین اموری است کہ یک گویندہ ماهر بہ منظور ایجاد ہراس و وحشت در طرف مقابل می‌تواند استفادہ کند.

۲۹ - از نامه‌های امام (ع) به اهل بصره:

وَقَدْ كَانَ مِنْ اتِّشَارِ حَبْلِكُمْ وَشِقَاقِكُمْ مَا لَمْ تَغْبُوا عَنْهُ، فَعَفَوْتُ عَنْ مُجْرِمِكُمْ،  
وَرَفَعْتُ السَّيْفَ عَنْ مُذْبِرِكُمْ، وَقَبِلْتُ مِنْ مُقِيلِكُمْ، فَإِنْ خَطَّتْ بِكُمْ الْأُمُورُ الْمُزْدِيَّةُ، وَسَفَهُ  
الْأَرَاءِ الْجَائِرَةِ إِلَى مُتَابَذَتِي وَخِلَافِي، فَهَا أَنَاذًا قَدْ قَرَّبْتُ جِيَادِي، وَرَخَلْتُ رِكَابِي، وَلَتُنَّ  
الْجَانُّونِي إِلَى الْمَسِيرِ إِلَيْكُمْ لَا وُقْعَرُ بِكُمْ وَفَقَّةً لَا يَكُونُ يَوْمَ الْجَمَلِ إِلَيْهَا إِلَّا كَلْفَقَةٍ لَا عِقَ،  
مَعَ أَنِّي عَارِفٌ لِذِي الطَّاعَةِ مِنْكُمْ فَضْلَهُ، وَلِذِي النَّصِيحَةِ حَقَّهُ، غَيْرُ مُتَجَاوِزٍ مُتَهَمًا إِلَى  
بَرِيءٍ، وَلَا نَاكِثًا إِلَى وَفِيٍّ.

غبتُ عن الشيئى وغبته: هرگاه به چیزی	جائزه: منحرف از راه راست
توجه نکند و از آن آگاهی نیابد	منابذه: مخالفت کردن و دور انداختن بیعت
مردیه: هلاک کننده	و، وفا نکردن به عهد

«شما خود می‌دانید که رشته عهد و پیمان را از هم گسستید و با کارهای  
ناشایسته با من دشمنی و مخالفت کردید و من از گناهکاران درگذشتم و از  
فراریشان شمشیر را برداشتم و آنها به طرف من آمدند، پذیرفتم و از تقصیرشان  
گذشتم، اما اگر تباهکارها و اندیشه‌های نادرست برخلاف حق شما را به سوی  
دشمنی و مخالفت من برانند، آگاه باشید منم که اسبان خود را نزدیک آورده و

پالان برشتر سواری خویش می‌نهم، و اگر مرا به آمدن به جانب خودتان ناچار کنید، با شما چنان کارزاری بپا کنم که جنگ جمل پیش آن، مانند لیسیدن لیسنده (بسیار کوچک) باشد، با این که من بر فضیلت و بزرگی آن که از شما پیروی کرد. آگاهم و حق آن که را که نصیحت و خیرخواهی کرده می‌شناسم، در حالی که به خاطر متهمی به شخص خوب تجاوز نمی‌کنم و پیمان شخص با وفا را نمی‌شکنم»

امام (ع) در اول این نامه گناهان مردم بصره را به آنان خاطر نشان کرده تا اگر بخواهد آنان را مجازات کند حجت داشته باشد و اگر عفو کند جلو چشم آنان را بگیرد، واژهٔ جبل را که به معنای ریسمان است، استعاره از بیعت آنان با خود و لفظ انتشار را استعاره از پیمان شکنی آنها آورده است و چه استعارهٔ نخست آن است که بیعت مهمترین سبب جمع‌آوری مردم و نظم دادن به امور آنها و وسیله‌ای است که آنان را به سوی خشنودی خداوند می‌کشاند چنان که ریسمان آنچه را که به آن بسته است مرتب نگهداری می‌کند، و چه استعارهٔ دوم واضح و روشن است

ما لم نغبوا عنه، در این جمله به منظور اتمام حجت، اشاره می‌کند به این که آنچه انجام داده‌اند از پیمان شکنی و مخالفت با آن حضرت با آگاهی و هوشیاری بوده است، و پس از آن که گناهشان را به آنان گوشزد فرموده اموری چند در مقابل آن بر شمرده است که حکایت از بزرگواری وی نسبت به آنان می‌کند و آن امور عبارتند از عفو و گذشت از گناهکارشان، و برداشتن شمشیر از آنان که فرار کنند و بگریزند و پذیرفتن کسی از آنها که به سوی او رو آورد و طلب رضایت کند، و پس از این همه رأفت و رحمت، آنان را بیم می‌دهد که اگر بخواهند به فتنه انگیزی خود برگردند، آماده است که با آنان بجنگد و برایشان

چنان جمله‌ای وارد کند که واقعه جنگ در برابرش كوچك شمرده شود.  
 فان خطت بكم...، کلمه خطو به معنای گام برداشتن استعاره از آن است  
 که امور هلاکت‌زا و اندیشه‌های سفیهانه ستیزه جویان برای دومین مرتبه آنان  
 را به جنگ و مخالفت با وی بکشاند، وجه تشبیه این سوق دادن به گام برداشتن  
 آن است، همچنان که قدم زدن، صاحبش را به هدفش می‌رساند، این امور نیز او  
 را به این مخالفت می‌رساند و شرط مقدر در این مورد این است: اگر شما به  
 مخالفت با من برگردید، من برای قیام در مقابل شما آماده‌ام. نزدیک کردن  
 اسبها و پالان گذاشتن برشتر، کنایه از آمادگی وی برای حمله بر آنها می‌باشد، و  
 رَحَلْتُهَا یعنی پالان را بر پشت شتر محکم بستم

برای به هراس انداختن آنان در مقابل مخالفت و بیعت شکنی با آن  
 حضرت همین اعلام آمادگی وی کافی است و نوبت به حمله کردن نمی‌رسد  
 زیرا ممکن است وقتی که اعلام آمادگی را شنیدند و فهمیدند، توبه کنند و  
 برگردند، پس به این دلیل بود که اخطار به حمله کردن برایشان را مشروط به  
 هنگامی فرمود، که وی را مجبور کنند تا به سوی آنان حرکت کند و با آنها  
 بجنگد و این در صورتی است که معلوم شود که کار درست نمی‌شود مگر به  
 تاختن بر آنان که ضرورت حفظ دین او را بر این امر ناگزیر کرده‌است و این که  
 در توصیف چنین جمله‌ای فرموده‌است: واقعه جنگ جمل در مقابلش مانند يك  
 ليس زدن لیسنده است کنایه از شدت حمله می‌باشد و وجه این تشبیه حقارت و  
 ناپذیری واقعه جنگ جمل نسبت به این حمله است. پس از آن که آنان را از  
 کيفر و عقوبت بیم داده، مطلبی را خاطر نشان فرموده‌است که مایه خوشحالی و  
 امیدواری می‌باشد، و آن عبارت است از پذیرفتن و اعتراف به فضیلت و برتری  
 آنان که مطیع هستند و کسانی که خیرخواه و نصیحت کننده می‌باشند، و نیز  
 چنان نیست که کيفر گنهکار را بر بی گناه وارد کند و در عوض عهد شکنان، وفا

کننده به عهد را مجازات کند. این امیدواری را داد تا موضعگیری او بر آنان سخت به نظر نیاید و از رحمت او مایوس نشوند که باعث دوری آنها از وی شود و این کار ایشان را به فساد بیشتری بکشانند.

۳۰ - از نامه های امام (ع) به معاویه:

فَاتَّقِ اللَّهَ فِيمَا لَدَيْكَ، وَانْظُرْ فِي حَقِّهِ عَلَيْكَ، وَارْجِعْ إِلَى مَعْرِفَةِ مَا لَا تُعْذَرُ بِجَهَائِهِ،  
فَإِنَّ لِلطَّاعَةِ أَعْلَامًا وَاضِحَةً، وَسُبُلًا نَيِّرَةً، وَمَحَجَّةً نَهْجَةً، وَغَايَةً مُطْلَبَةً، يَرُدُّهَا الْأَكْيَاسُ،  
وَيُخَالِفُهَا الْأُنْكَاسُ، مَنْ نَكَّبَ عَنْهَا جَارَعَ فِي الْحَقِّ وَخَبَطَ فِي الثَّيِّبِ، وَغَيَّرَ اللَّهُ نِعْمَتَهُ، وَأَحَلَّ  
بِهِ نِقْمَتَهُ، فَتَنَّفَسَكَ نَفْسَكَ، فَقَدْ بَيَّنَّ اللَّهُ لَكَ سَبِيلَكَ، وَحَيْثُ تَنَاهَتْ بِكَ أُمُورُكَ فَقَدْ  
أَجْرَيْتَ إِلَى غَايَةِ خُسْرٍ، وَمَحَلَّةِ كُفْرٍ، وَإِنَّ نَفْسَكَ قَدْ أَوْلَجَتْكَ شَرًّا، وَأَفْحَشَتْكَ غِيًّا،  
وَأَوْرَدَتْكَ الْمَهَالِكَ، وَأَوْعَزَتْ عَلَيْكَ الْمَسَالِكَ.

عُضْبِيهه: تهمت و افترا	خَبَطَ: در راه نادرست گام برداشتن
طمس: از بین بردن اثر	خُسْر: زیانکاری
نهجته: روشن و واضح	اقتحام: باشدت در امری داخل شدن
مطلبه به تشدید طاء و فتح لام: آنچه	وَعَر: سخت، شدید
بطور جدی از آنها طلب شده باشد	مہطع: شتاب کننده
اکیاس: خردمندان	بہضہ الامر: آن کار بر او گران آمد، بارش
أنکاس: جمع نکس: مردپست	را سنگین کرد.
نَكَّبَ: منحرف شد	

«پس درباره نعمتهایی که نزد توست از خدا بترس و در حقی که بر تو دارد

آنچه مرحوم سید در این مورد از نهج البلاغه آورد. قسمتی از نامه حضرت به معاویه است که آغاز آن چنین بوده: پس از حمد خدا و نعت پیامبر، نامه‌ات به من رسید که در آن فتنه‌انگیزی مرا خاطر نشان کردی، و کيفر مجازاتی که انجام می‌دهم زشت شمردی و مرا ستمگر و در ادا کردن حقوق الهی کوتاهی کننده به حساب آوردی، سبحان الله چگونه به خود اجازه غیبت کردن می‌دهی و دروغ‌گویی را نیکو می‌دانی؟ من جز برای امر به معروف و نهی از منکر هرگز آشوب و ستیز به پا نکردم، و جز بر بدعتگذار، و از دین برگشته، یا منافق بر کسی نشوریدم و راهنمایم در این امور آیه قرآن است که می‌فرماید: «وَلَوْ كَانُوا آبَائِهِمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِيْرَاقُهُمْ أَوْ مِلَّةٌ مِمَّا دِينُوا لَمَا تَبَايَعُوا عَلَىٰ هَٰذَا»...». مرا تقصیر کننده در حق خدا دانستی، به خدای بزرگ پناه می‌برم از آن که حقوق تاکید شده او را رها و تعطیل کنم، و به سوی هوا و

۱- سوره مجادله (۵۸) آیه (۲۱) یعنی: اگر چه پدرها، یا فرزندانشان باشند، این آیه دربارهٔ مؤمنان می‌فرماید: دشمنان خدا را دوست نمی‌دارند اگر چه پدران یا فرزندان یا برادران یا خویشان‌اند نشان باشند.

(مترجم)

هوسی مایل شوم و در گمراهی حیرتزا برای همیشه بمانم، عجیب است ای معاویه، که تو احسان کردن را می ستایی، اما با دلیل و برهان مخالفی، و پیمانهای الهی را که خواسته‌ی وی و حجت بر بندگان می باشد درهم می شکنی، اسلام را بدور انداختی و احکامش را تباه و آثارش را محو کردی، جامه‌ی هوسبازی به تن کردی و به دنبال خواستهای پست نفسانی می روی، (این بود قسمتهای اول این نامه که در نهج البلاغه ذکر نشده و از این به بعد جمله‌هایی است که در اول ترجمه شده و به این عبارت آغاز می شود) فاتق الله... که شرحی بعداً می آید، و جملات دیگری نیز از این نامه حذف شده است که چنین است: گروهی برای خدا وجود دارند که دست خدا بالای سر آنها و خشم او بر مخالفانشان حتمی است، بنابراین پیش از آن که در تنگنای قبر وارد شوی به فکر خود باش و خویشتن را مواظبت کن که بازگشت به سوی خداست و در پیشگاه او محشور می شوی سختیهای آن روز گریبانگیرت خواهد شد و اندوهش بر تو وارد می شود، روزی که پشیمانی سودی ندارد و عذر معذرتخواه پذیرفته نمی شود، «يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ»<sup>۲</sup>.

در این نامه امام (ع) مخاطب خود را موعظه فرموده و او را پند و اندرز داده است که تقوای الهی را پیشه کند و درباره‌ی اموال مسلمین و ثروت آنان که ترد او قرار دارد از خدا بترسد و حق نعمتهای خدا را بر خود ادا کند و به منظور سپاسگزاری، دستورهایی وی را پیروی و اطاعت کند و به سوی شناخت آنچه که برای نادانی آن وی را عذری نیست برگردد یعنی بداند که اطاعت از فرمانهای خدا و پیامبر و امام برحق واجب و لازم است.

۲- سوره دخان (۴۴) آیه (۴۰) یعنی: روزی که هیچ دوستی، از دوستش رفع نیاز نکند و نه آنان



فانَّ للطاعة اَعلاماً واضحه، برای اطاعت خدا نشانه‌های روشن است، کلمهٔ اَعلام کنایه از اموری است که آدمی را به راه خداوند راهنمایی می‌کند یعنی کتاب خداوند و سخنان پیامبر (ص) و اعمال او، و همچنین پیشوایان حق و راستین، که اصل و ریشهٔ این آثار و حاملان آن می‌باشند، و منظور از راههای روشن و جادهٔ آشکار همان راههایی است که به خدا منتهی می‌شود که مدلول همان آثار است، و مراد از هدفی که بطور جدی مطلوب خلق است آن است که با حالتی پاک و برهنه از آلودگیهای جسمانی پست و زینت یافته با کمالات نفسانی و انسانی، به پیشگاه قدس الهی راه یابند.

طاعة اسم مصدر و منظور هدفی است که مورد نظر اَعلام است و برای رسیدن به آن هدف این راه باید پیموده شود، و ضمیر در کلمات: یردها و یخالفها و عنها، برمی‌گردد به جملهٔ المحجّه و الأعلام الواضحة علیها و بدیهی است که خردمندان آنانند که ورود در این جاده را برمی‌گزینند و نشانه‌های آن را طلب می‌کنند، و اما دون همتان به راههای دیگر انحراف می‌یابند و از مسیر حق سر برمی‌تابند و در کویر جهل و نادانی سرگردان می‌شوند و در پی آن خداوند، نعمت خود را بر آنان دگرگونه کرده و در سرای آخرت کیفر و عذاب را به آنان عوض می‌دهد. آنگاه امام (ع) پس از آن که قدری معاویه را پند و اندرز داد و راههای درست را برایش روشن کرد و به او گوشزد فرمود که اگر از این راهها انحراف یابد سزایش تغییر یافتن نعمت الهی و تبدیل آن به نعمت و عذاب می‌باشد، به او چنین دستور می‌دهد که بپیش گرفتن این راههای هموار و نجات‌بخش، نفس خود را از هر چه موجب عدول از این راه و مخالف این امور است حفظ و نگهداری نماید. این بیان اخیر امام (ع) در حکم نخستین مقدمه از يك قیاس مضموری است که حضرت به ترتیب شکل اول، استدلال فرموده است که رفتن از این راه امری لازم و ضروری است، و مقدمهٔ دومش

این است: هر کسی را که خداوند راه سلوکش را معین کرده باشد بر او، واجب است که پای در آن مسیر بگذارد.

و حیث تنَاهَتْ بِكَ امُورُكَ، بس است این همه جنایت که تو را به این مرحله رساند! امام (ع) در این مرحله معاویه را امر به توقف می‌کند و شرح می‌دهد که اکنون تو به آخرین منزلگاه خُسران که یکی از منازل کفر و شرک است رسیده‌ای دیگر بس است توقف کن.

فقد اجریت الی غایة خسر، کلمه اجراء، در اصل به معنای دوانیدن اسب برای مسابقه است یعنی با سرعت تا این حدّ از زیانکاری تاختی، واژه (خسر) کنایه از فقدان رضایت و نبودن کمالاتی است که آدمی را به خدا نزدیک می‌کند، و این که امام این مرحله را منزلگاه کفر دانست به این دلیل است که اساساً سرانجام کارهای زشت که انسان از رو آوردن به آنها منع شده، از مواضع و منزلگاههای کفر و شرک می‌باشد و هر کس با قصد و اختیار از آن راه برود به آن منزلگاهها ملحق شده است.

و انْ نَفْسُكَ قَدْ اُولَجْتَكَ شَرًّا، نفست تو را در شرور و بدیهای دنیا و آخرت افکنده است، منظور نفس اماره است که به سبب جلوه دادن نافرمانی از دستورات خداوند و خوب نشان دادن مخالفت با امام برحق، انسان را وادار به این کارهای ناپسند می‌کند، جمله بالا به روایت دیگر بدون نقطه قد اُولَجْتَكَ خوانده شده، یعنی نفست تو را به گل فرو برده که استعاره از گناهان و آلودگی به جهل و نادانی است که مانند توده‌ای از گل او را در خود فرو برده است.

و اَفَحَمَّتْكَ غِيًّا، و در ورطه گمراهی و هلاکت انداخته است، و در جایگاههای هلاکت که امور شبهه ناك و گناهان است واردت کرده است.

و اَوْعَرَّتْ عَلَيْكَ الْمَسَالِكَ، راههای هدایت و روشهای خیر و خوبی را بر تو ناهموار و سخت و صعب العبور کرد، زیرا نفس اماره هنگامی که با نشان

دادن اهداف باطل و وسوسه‌های فریبکارانه‌اش رفتن به راههای تاریک گمراهی و گناه را برای آدمی هموار کرد و او را در آن مسیر به راه انداخت، خود به خود از راه سعادت و مسیر خیر و اطاعت دور می‌شود و دیگر افتادن در آن جاده و گام نهادن در آن برایش مشکل و سخت می‌نماید.

درخاتمه از خداوند متعال موفقیت درانجام دادن اعمال خیر و نگهداری از گناهان و خطایا را خواستار و به کمک گرفتن از نیروی پایدارش امیدوارم. پایان شرح و تفسیر نامه‌ی امام به معاویه شماره ۳۰ و آخر جلد چهارم از کتاب شرح ابن میثم بحرانی.

